

# 汉藏蒙对照 佛教词典

ཨ་ཁོ་རྒྱ་གར་གསུམ་པོར་ཆེད་སྒྲིག་པ་  
རྒྱ་གར་གསུམ་པོར་ཆེད་སྒྲིག་པ་

ཨ་ཁོ་རྒྱ་གར་གསུམ་པོར་ཆེད་སྒྲིག་པ་  
རྒྱ་གར་གསུམ་པོར་ཆེད་སྒྲིག་པ་

民族出版社



# 汉藏蒙对照 佛教词典

ཨ་ཁོ་ལ་སྐད་གསུམ་པོར་བྲིས་པའི་  
ནང་བསྟན་ཆེན་མོ་ལྟེན་ལྗོངས་

ཨ་ཁོ་ལ་སྐད་གསུམ་པོར་བྲིས་པའི་  
ནང་བསྟན་ཆེན་མོ་ལྟེན་ལྗོངས་

民族出版社





**卓日格图** 编审 蒙古族。1934年1月出生。黑龙江省杜尔伯特人。中共党员。中央民族学院语文系毕业。曾任民族出版社蒙古文编辑室副主任、主任。中国版协民族出版工作委员会办公室主任、秘书长。八省区蒙古语文工作协作小组北京地区蒙古语文协作小组办公室主任等职。中国蒙古语研究学会会员。中国民族翻译工作者协会会员。

主要业绩：长期从事蒙古语文翻译出版工作。主要参与了

《民族画报》、《人民画报》、《红旗》杂志和马列著作、毛泽东著作、党和国家重要政策文件及其他各种图书翻译编审工作。编审和责编的图书主要有《成吉思汗祭典》、《蒙药医话》、藏蒙合璧《四部医典》、藏蒙合璧《兰塔布》等；校注的有藏蒙合璧《智慧之源》、藏蒙合璧《月光词典》等；专著有《翻译学概论》、《蒙古族传统简易制革法》；在国内蒙汉文刊物上发表学术论文及书介、书评等共计30余篇。这些作品中《成吉思汗祭典》、《蒙药医话》、藏蒙合璧《四部医典》等在各级各类评奖中获奖。学术论文中《蒙古族杰出的翻译理论家——查嘉、益喜丹必若美》获内蒙古自治区首届蒙古文翻译优秀论文奖。《蒙古文佛经翻译的开拓者——曲吉斡尔》在第四届全国民族语文翻译学术讨论会上获一等奖。此文已收录于中国言实出版社出版的《世界学术文库》华人卷中。









2002 ମସିହା 3 ମଇ 11 ତାରିଖ

ସମସ୍ତଙ୍କୁ ନମସ୍କାର । ଆପଣଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ମୋର ଖବର ଧନ୍ୟବାଦ ।

ମୋର ସମସ୍ତ କାମ ସମାପ୍ତ ହୋଇଛି ।

ମୋର ସମସ୍ତ କାମ ସମାପ୍ତ ହୋଇଛି ।

ମୋର ସମସ୍ତ କାମ ସମାପ୍ତ ହୋଇଛି ।

ଆପଣଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ମୋର ଖବର ଧନ୍ୟବାଦ ।

ମୋର ସମସ୍ତ କାମ ସମାପ୍ତ ହୋଇଛି ।

ମୋର ସମସ୍ତ କାମ ସମାପ୍ତ ହୋଇଛି ।

ମୋର ସମସ୍ତ କାମ ସମାପ୍ତ ହୋଇଛି ।

ମୋର ସମସ୍ତ କାମ ସମାପ୍ତ ହୋଇଛି ।

ମୋର ସମସ୍ତ କାମ ସମାପ୍ତ ହୋଇଛି ।



## 前 言

如同乐海之水深邃清澈  
 蕴涵十明之理丰富内容  
 闪射着万道金色的霞光  
 沐浴着千载功业的神圣  
 愿十方佛祖圣明的教导  
 像恒河之巨流永世奔腾  
 在大千世界上发扬光大  
 把福德赐予那芸芸众生

佛教流传于世已有两千五百年的历史。在这一过程中,佛教以其思想使众多的国家和民族成为自己的信徒,现已发展成为世界公认的三大宗教之一。佛教是由古印度迦毗罗卫国(今尼泊尔境内)净饭王首图陀那和摩耶夫人的公子乔答摩·悉达多(释迦牟尼)于公元前 5 世纪创立的。

佛教形成后,在其创立者的努力下,迅速传遍整个印度,不仅得到人们的拥护,而且信徒不断增加。后来又流传到南亚、东南亚、西亚和中亚。佛教自东汉时期开始流传到我国后,与汉族的儒学、道教等文化融合在一起,逐渐发展成为传布于汉族之中的汉传佛教,而后又从中国流传到朝鲜、韩国和日本等国。

公元 7 世纪,佛教传入我国藏区后,与藏族的原始宗教苯波教融为一体,形成了独具特点的藏传佛教。藏传佛教后来又传布到蒙古、俄罗斯等地。然而,藏传佛教因其信徒所理解的观点和认识



的不同,分化出了诸如宁玛派、噶当派、噶玛派、萨迦派、帕竹派、觉囊派、格鲁派等众多教派。这些教派全面反映了藏文化的特点,无论哪一派都成为了藏族文化重要的组成部分。在这些教派当中,形成于11世纪的萨迦派,从13世纪后半时期开始渗透到蒙古帝国和元朝,深受蒙古帝王等统治者的信奉,被尊为元朝的国教。当时,在引领蒙古统治者信奉藏传佛教的过程中,“萨迦五祖”的后二祖萨迦班智达·贡噶坚赞及其侄儿八思巴·罗追坚参起了重要作用。然而,入主中原的元朝政权于1368年灭亡后,随着蒙古人退出汉地返回蒙古地区,萨迦派佛教也退回藏区,从而不再影响蒙古帝王。在这一时期,佛教的传播仅只限于蒙古统治阶级上层,尚未传播到民众当中,所以佛教在蒙古民众当中并没有产生多大影响。

在14世纪和15世纪之际,青海人宗喀巴大师对藏传佛教的理论、仪轨、戒律、学经方式、修行次第等进行全面改革,从众多教派中取其精华,剔其糟粕,创立了独具特点的格鲁派。该教派于初创时期在藏区处于受排斥地位。后来,格鲁派宗教领袖们在卫拉特诸首领的支持下,在藏区建立并巩固了政教合一的领导秩序。也正是在这一过程中,格鲁派使阿勒坦汗等蒙古右翼三万户诸首领以及喀尔喀的阿巴岱汗、察哈尔的图们汗、卫拉特部首领拜巴噶斯等都成为虔诚的佛教信徒,并通过这些首领,保护和传播了佛教,制定并颁布了排斥、镇压萨满教的有关法律,所以,蒙古平民百姓就不得不信奉佛教了。从此,佛教就成为了整个蒙古的合法宗教,而蒙古人世代崇信的萨满教却一下变成了非法宗教。这对于广大蒙古人来说,确实有些突然了。因为,他们没有来得及对外来文化取其精华,弃其糟粕,更没有来得及与自己的文化融合在一起,而是囫囵吞枣,全盘接受了。

特别是清朝兴起后,统治者出于政治上的需要,在藏蒙地区大力支持和发展的格鲁派。在这一发展过程中,格鲁派不仅对于蒙古族的历史、语言、文学、艺术、医药、建筑等方面产生过巨大的影

响,而且培养出了众多的专家学者,对蒙古族文化的发展做出了不可磨灭的贡献。然而,一切事物都有其两个方面,佛教也不例外,也有其积极的一面和消极的一面。譬如,在清朝统治时期,由于其推行的政策所决定,黄教在藏族社会和蒙古族社会中也产生了一些负面影响。

毛泽东主席曾说:“我们必须继承一切优秀的文学艺术遗产,批判地吸收其中一切有益的东西”(引自《毛泽东选集》合订本 817 页,人民出版社,1968 年)。诚如毛泽东主席所言,如果我们对佛教的东西剔其糟粕,取其精华,加以分析、研究、继承、利用的话,其中一些积极的部分、精华部分,对于我们今天的工作与生活仍然会起到积极的作用。正是出于这种目的,民族出版社退休编审卓日格图先生,为了对蒙古族文化的海洋那怕做出点滴的奉献,在其导师雍和宫住持嘉本样图不丹的指导下,历时十余年,编纂出了这部《汉藏蒙对照佛教词典》。

该词典编入了包括佛教大小五明名词术语、与佛教相关的帝王名、僧侣、圣贤、学者名、大小寺庙名称以及藏传佛教独具特色的隐语在内的二万五千多个词条。编纂该词典时,主要参考了由民族出版社出版的《智慧之源》、《藏汉大辞典》、《月光词典》、《格西曲扎藏文词典》等。不过,其中汉藏名词术语是以《藏汉大辞典》为标准,蒙古名词术语则以《智慧之源》为标准。该词典虽为汉藏蒙三语对照词典,但编纂者为了方便蒙古文读者的查阅,在一些词条下,用蒙古文作了简明的解释。

据我所知,到目前为止,我们蒙文出版行业还未出版过类似《汉藏蒙对照佛教词典》。为保证首次出版的这部《词典》不出错或少出错,除责任编辑外,又请民族出版社退休副编审杨迦森同志当特约编辑。我想,此《词典》为汉蒙、汉藏、蒙藏语文工作者和佛教研究人员提供不可多得的参考资料。然而,一部《词典》的价值高低本无需我在此多言,用一句俗语概言之:时间自会检验一切。



愿大黑天之威德  
愿弥勒佛之恩佑  
像千轮太阳普照众生  
愿文殊菩萨之智慧  
愿嘛呢佛经之法轮  
如万种宝物永放光芒  
吉祥如意！

编者

2002年2月23日

## འགོ་བརྒྱད།

རིག་གནས་ཆེ་ཆུང་འཛོམས་པའི་བརྟན་བཙས་ན་མས། །

དུངས་གསལ་ཆེ་ཞིང་མཐའ་བུལ་རྒྱ་མཚོ་འདྲ། །

རིག་ལྡན་མང་པོས་དེ་རུ་རོལ་ཞིང་སྤངས་པ་ལས། །

མཛད་པའི་འཕྲིན་ལས་དུས་ཀྱན་འོད་སྤྲང་འབར། །

ས་བཅུ་དབང་ཐུག་མཛད་པའི་བཀའ་སློབ་དེ། །

གང་གུ་རྒྱན་བཞིན་ཆད་མེད་འབབ་པ་དང་། །

བདེ་སྦྱིད་འོད་སྤྲང་ཡུལ་ཀྱན་འཕྲོད་པ་བཞིན། །

འགྲོ་བ་ཀྱན་ལ་ཕན་བདེ་བསྐྱེད་པར་ཤོག །

སངས་རྒྱས་ཆོས་ལུགས་འཛམ་གླིང་ཐོག་དར་ནས་ལོ་སྤྲང་ཐུག་གཉིས་  
 དང་ལྷ་བརྒྱ་ལྷག་ཙམ་འཁོར་བའི་ལོ་རྒྱས་སྤང་ཞིང་། དུས་ལྷན་རིང་པོ་དེའི་  
 རྒྱང་སངས་རྒྱས་ཆོས་ལུགས་ཀྱི་དགོངས་པའི་ལུགས་རྒྱུན་ཐེབས་པའི་འོག་རྒྱལ་  
 ཁབ་དང་མི་རིགས་མང་པོ་ཞིག་གིས་དམ་པའི་ཆོས་ལ་མོས་པས་ནང་བརྟན་དེ་  
 ཉིད་འཛམ་གླིང་ཐོག་ཀྱན་གྱིས་ཁས་ལེན་པའི་ཆོས་ལུགས་ཆེ་བྲས་གསུམ་ནང་གི་  
 གཅིག་ཏུ་གྱུར་པ་རེད། སངས་རྒྱས་ཆོས་ལུགས་ནི་གནའ་རབས་རྒྱ་གར་  
 ཁོངས་གཏོགས་ཀྱི་ལུས་པའི་ཆོས་(ད་ལྷ་བལ་ཡུལ་གྱི་ཁོངས་སུ་གཏོགས་ཡོད)དུ་  
 ཡབ་བུས་གཙང་རྒྱལ་པོ་དང་ཡུམ་སྐུ་འཕུལ་མ་གཉིས་ཀྱི་སྐུ་སྐུ་བརྟམས་པའི་  
 རྟོན་པ་སངས་རྒྱས་ཐུག་ཐུབ་པས་སྐྱི་ལོ་སྟོན་གྱི་དུས་རབས་ལྷ་པའི་ནང་གསར་



གཏོད་གནང་བ་ཞིག་རེད།

སངས་རྒྱལ་ཚེས་ལྷགས་གསར་དུ་བཏོད་པ་ནས་བཟུང་ཤུ་བྱ་བ་པས་  
 ཚེས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་ཤུགས་ཆེན་བསྐོར་བ་གནང་བས་མགྲོགས་ལྗེས་དུ་རྒྱ་གར་  
 ཡོངས་སུ་དར་ནས་ཡུལ་མི་རྣམས་དམ་པའི་ཚེས་ལ་ཚོས་པར་མ་བྱེད། དད་  
 མོས་བྱེད་མཁན་ཡང་མང་དུ་བྱིན་པ་རེད། རྗེས་སོང་ཨེ་ཤ་ཡ་ལྟོ་མ་དང་།  
 ཨེ་ཤ་ཡ་ཤར་ལྟོ་མ། ཨེ་ཤ་ཡ་རྒྱབ་མ། ཨེ་ཤ་ཡ་དབུས་རྒྱུད་བཅས་སུ་དར་  
 ཞིང་། ཏན་རྒྱལ་རབས་ཤར་མའི་སྐབས་སུ་སངས་རྒྱལ་ཚེས་ལྷགས་རང་རྒྱལ་  
 དུ་དར་འགོ་བཅུགས་ནས་རྒྱ་རིགས་ཀྱི་རུ་ལྷ་ལྷགས་དང་ཏཱ་ཅཱ་ཚེས་ལྷགས་  
 སྐགས་ཀྱི་རིག་གནས་དང་མཉམ་དུ་འབྲེས་སྐོག་རིམ་བཞིན་དར་རྒྱས་བྱིན་ནས་  
 རྒྱ་རིགས་ནང་ཀུན་དུ་བྱུང་པའི་རྒྱ་བརྒྱུད་སངས་རྒྱལ་ཚེས་ལྷགས་སུ་རྒྱར་པ་  
 དང་། དེ་རྗེས་ཀྱང་གོ་ནས་བྲའོ་ཞན་དང་། ཏན་གོ་རི་ཕིན་སྐགས་རྒྱལ་  
 ཁབ་དུ་དར་བྱུང་བྱུང་བ་རེད།

དུས་རབས་བདུན་པའི་སྐབས་སུ་སངས་རྒྱལ་ཚེས་ལྷགས་རང་རྒྱལ་གྱི་  
 བོད་རིགས་ས་ཁུལ་དུ་དར་ཞིང་། དེ་ཉིད་བོད་རིགས་ཀྱི་གདོད་མའི་ཚེས་  
 ལྷགས་བོན་པོ་དང་མཉམ་དུ་འབྲེས་ནས་བྱུད་ཚེས་དམིགས་བསལ་ལྟར་པའི་  
 བོད་བརྒྱུད་སངས་རྒྱལ་ཚེས་ལྷགས་སུ་རྒྱར་པ་རེད། དེ་རྗེས་བོད་བརྒྱུད་  
 སངས་རྒྱལ་ཚེས་ལྷགས་ཡང་སྐོག་པོ་དང་། ལྷ་རུ་སུ་སྐོགས་ས་ཁུལ་དུ་དར་བ་  
 རེད། ཡིན་ནའང་བོད་བརྒྱུད་སངས་རྒྱལ་ཚེས་ལྷགས་ལ་དད་མོས་བྱེད་  
 མཁན་ཚེས་དམ་པའི་ཚེས་ལ་ལྟ་བ་དང་ཤེས་རྟོག་མི་འདུ་བ་འཛིན་པའི་དབང་  
 གིས་རྟོང་མ་པ་དང་། བཀའ་གདམས་པ། ས་སྐྱ་པ། ཀམ་བཀའ་བརྒྱུད།  
 ཕག་གྲ་བཀའ་བརྒྱུད། རྫོ་ནང་པ། དགོ་ལྷགས་པ་སྐོགས་གྲུབ་མཐའ་མང་  
 པོ་བྱུང་ཞིང་། གྲུབ་མཐའ་དེ་དག་གི་སྐོག་ནས་བོད་ཀྱི་རིག་གནས་ཀྱི་བྱུད་  
 ཚེས་ཁྱོན་ཡོངས་ནས་མངོན་པར་མ་བྱེད། གང་ཞིག་ཡིན་རུང་བོད་ཀྱི་རིག་  
 གནས་ཀྱི་གྲུབ་ཆ་གལ་ཆེན་པོ་ཞིག་དུ་རྒྱར་པ་རེད། དུས་རབས་བཅུ་གཅིག་

པར་སྟོལ་བཅོད་པའི་ས་སྐྱ་པ་དེ་དུས་རབས་བརྒྱ་གསུམ་པའི་སྤང་མར་ཉོར་སོག་  
 པོའི་རྒྱལ་ཁབ་དང་ཡོན་ཤོང་མའི་རྒྱལ་ཁབ་དུ་དར་ནས་ཉོར་སོག་པོའི་རྒྱལ་པོ་  
 དང་བཅས་པའི་དབང་ལྷན་བྱེད་མཁན་གྱིས་དད་མོས་ཆེན་པོ་གནང་བར་མ་  
 ཟད། ཡོན་རྒྱལ་རབས་གྱིས་རྒྱལ་ཁབ་གྱི་ཆོས་ལུགས་ཡིན་པར་ཆེ་བཀུར་བྱ་བ་  
 རེད། སྐབས་དེར་སོག་པོའི་དབང་ལྷན་བ་ནམས་ལ་ཤུགས་ཆུན་ཐེབས་ནས་  
 བོད་བརྒྱད་སངས་རྒྱས་ཆོས་ལུགས་ལ་དད་མོས་བྱེད་དུ་འདུག་པའི་གོ་རིམ་ནང་  
 “ས་སྐྱ་ཤོང་མ་ནམ་ལུ” ནང་གི་རྗེས་མ་གཉིས་ཏེ་ས་སྐྱ་པ་རྗེ་ཏ་ཀུན་དགའ་རྒྱལ་  
 མཆན་དང་དེའི་དཔོན་པོ་འཕགས་པ་སྟོ་གོས་རྒྱལ་མཆན་གཉིས་གྱིས་རྒྱས་པ་  
 ཆེན་པོ་ཐོན་ཡོད་པ་རེད། ཡིན་ནའང་གྲང་གོའི་དབུས་རྒྱུད་ས་ཁུལ་དུ་སླེབས་  
 བས་གོང་མ་བྱེད་མཁན་ཡོན་རྒྱལ་རབས་གྱི་སྤྱི་དབང་དེར་1368ལོ་ལ་མ་ཉེས་  
 ཐེབས་ནས་སོག་ལུལ་དུ་ཕྱག་པ་དང་ཆབས་ཅིག་ས་སྐྱ་པ་ཡང་བོད་ལུལ་ཕྱག་  
 པས་སོག་པོ་གོང་མ་ལ་ཤུགས་ཆུན་ཐེབས་མི་ཐུབ་པར་གྱུར་པ་རེད། ཤོང་  
 གསལ་དུས་ཡིན་རིང་པོའི་ནང་བོད་བརྒྱད་སངས་རྒྱས་ཆོས་ལུགས་དེ་སོག་པོ་  
 དབང་ལྷན་གྲལ་རིམ་གོང་གས་ནང་དར་བ་མ་གཏོགས་མི་མེད་དཀྱས་མའི་ནང་  
 དར་མེད་པས་སངས་རྒྱས་ཆོས་ལུགས་གྱིས་སོག་པོ་མང་ཆོགས་ནང་ཤུགས་ཆུན་  
 དེ་ཅུ་ལས་ཐོན་མེད།

དུས་རབས་བརྒྱ་བཞི་དང་ཙེ་ལུ་པའི་བར་མཆོ་སྟོན་པ་རྗེ་ཙོང་ཁ་པ་ཆེན་  
 པོས་བོད་བརྒྱད་སངས་རྒྱས་ཆོས་ལུགས་ཀྱི་དགེ་འདུན་ཉུང་ཤས་གྱིས་འདུལ་  
 བྱིམས་ལ་འགལ་བ་དང་ཐོས་བསམ་སྟོན་གསུམ་ལ་བརྩོན་སེམས་རྒྱུད་པའི་  
 གནས་ཚུལ་དམིགས་ཤིང་། གྲུབ་མཐའ་གཞན་དག་གི་དགེ་མཆན་བཟུ་ལེན་  
 དང་ཞན་ས་འདྲོར་ནས་མདོ་སྤྲུགས་ཀྱི་བསྟན་པ་ལ་དག་ཐེར་ནན་ཏན་མཛད་པ་  
 ཉི། འདུལ་བ་ཕྱག་ལེན་ལ་དག་ཐེར་དང་། མདོ་སྤྲུགས་བཤད་སྟབས་རྒྱུད་  
 འབྲེལ་གྱི་ལམ་ལུགས་གསར་འཛུགས། ལྷ་ལྷན་ཆོ་འཕྲུལ་སྟོན་ལམ་ཆེ་མའི་  
 དུས་མཆོག་འཛུགས་པ། གདན་ས་དགའ་ལྷན་ཕྱག་བཏབ། དགེ་འདུན་



འདུས་པའི་ཐེ་ནང་ཐོས་བསམ་སྒྲིམ་གསུམ་དང་འཆད་ཚོད་ཚོམ་གསུམ་བྱུང་  
 གྱིལ་སོགས་ཀྱི་བྱད་ཚོས་ལྷན་པའི་དགེ་ལེགས་པའི་སྤྱོད་ལུགས་གསར་གཏོད་  
 མཛད་པ་རེད། དགེ་ལེགས་པའི་སྤྱོད་པོ་དེ་ཉིད་གཞན་གྱིས་  
 གཞོད་འཆོ་དང་ཕྱི་འབྲུད་བཏང་བའི་གནས་སྤྱུ་ཚུད་ནའང་སོག་པོ་ཨོ་རྩོད་ཀྱི་  
 འགོ་དཔོན་སོགས་ཀྱི་རྒྱུ་རྐྱེད་ལ་བརྟེན་ནས་དགེ་ལུགས་པའི་ཚོས་རྩེ་རྩམས་  
 གྱིས་ཚོས་སྤྱིད་བྱང་འཕེལ་ལམ་ལུགས་གསར་འཛུགས་དང་སྤྱོད་པོ་དེ་ཉིད་ཀྱི་  
 བ་རེད། དགེ་ལུགས་པ་འཕེལ་རྒྱས་འགྲོ་བའི་གོ་རིམ་ནང་ཨལ་ཐན་རྒྱལ་པོས་  
 གཙོས་པའི་གཡས་རྒྱ་བྱི་སྒྲོར་གསུམ་གྱི་འགོ་དཔོན་རྩམས་དང་། དེ་མིན་པའི་  
 ཁལ་ཁ་ཨོ་པ་ཏས་དང་། ཆ་ཏར་ཐུ་མིན། ཨོ་རྩོད་ཀྱི་འགོ་དཔོན་པའི་པ་ཀ་  
 མི་སོགས་ཀྱང་སངས་རྒྱས་དམ་པའི་ཚོས་ལ་དད་མོས་ཏེ་ཅང་ཆེ་བའི་ཚོས་པར་  
 ལྷུར་ཞིང་། འགོ་དཔོན་དེ་དག་གིས་སོག་པོ་ཡང་རྒྱ་སངས་རྒྱས་ཚོས་ལུགས་སྤྱོད་  
 རྒྱུ་དང་དར་གྱིལ་མཛད་པར་མ་ཐད། ལུགས་དེ་ཉིད་ཀྱི་ས་མཆ་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་  
 འབྲུད་དང་བཅན་གཞོན་ཕྱིད་པའི་བཀའ་རྒྱ་ཡང་གཏན་འབེབས་དང་བྱུང་  
 བསྐྱེད་གསུམ་གནང་བས་སོག་པོ་མི་སེར་དཀྱུས་མ་ཚོས་སངས་རྒྱས་དམ་པའི་ཚོས་ལ་  
 དད་མོས་མ་ཕྱིད་ཐབས་མེད་བྱུང་བ་རེད། དེ་དུས་ནས་བཟུང་སངས་རྒྱས་  
 ཚོས་ལུགས་དེ་ཉིད་སོག་པོ་ཡང་ས་རྩོགས་ཀྱི་བྱིམས་མཐུན་ཚོས་ལུགས་སྤྱོད་  
 ཞིང་། དེ་སྤྱོད་སོག་པོ་མི་རབས་ནས་མི་རབས་བར་མོས་པའི་ས་མཆ་ཚོས་  
 ལུགས་དེ་བྱིམས་དང་མི་མཐུན་པ་ཞིག་ཏུ་སྤྱུར་པ་རེད། གནས་རྒྱལ་དེ་སོག་པོ་  
 མང་ཚོགས་ལ་ཆ་བཞག་ན་སྒོ་བྱར་དུ་བྱུང་བ་ཞིག་ཡིན། རྒྱ་མཆན་ནི་ཁོང་  
 ཚོས་ཕྱི་ནས་ཡོང་བའི་རིག་གནས་ཀྱི་སྤྱི་བཅུད་དང་ལེན་ཕྱིད་ཁོམ་དང་དེའི་  
 སྤྱོད་པོ་མ་འདོར་ཁོམ་མ་བྱུང་བ་དང་། རང་ཉིད་ཀྱི་རིག་གནས་དང་མཉམ་དུ་  
 འདྲེས་ཁོམ་དེ་བས་ཀྱང་མ་བྱུང་པར་ཕྱི་ནས་ཡོང་བའི་རིག་གནས་རྩམས་དབྱེ་བ་  
 མ་འབྱེད་པར་ཆང་མ་དང་དུ་བྱུངས་པ་རེད།

རྒྱག་པར་དུ་ཆེན་རྒྱལ་རབས་གོང་མ་སྤྱིད་གཞུང་བཅུགས་རྩེས་དབང་

ལྷ་རྩེད་མཁན་གྱིས་ཆབ་སྲིད་དགོས་མཁོ་ལ་བསྟན་ནས་བོད་སྐད་སྐད་ལ་དུ་  
 དགོ་ལྷགས་པར་རྒྱབ་སྐྱོར་དང་གོང་སློལ་ལྷགས་ཆེན་པོར་བྱེད་ཅིང་། ལྷ་ས་  
 རིམ་དེའི་ནང་དགོ་ལྷགས་པས་སྐད་རིགས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་དང་། སྐད་ཡིག  
 ཚུལ་རིག་ ལྷ་ཙལ་ གསལ་རིག་ འཇུགས་སྟན་སྐད་སྐད་ཀྱི་ཐད་ལ་ལྷགས་  
 རྒྱུན་ཆེན་པོ་ཐོན་པར་མ་བཟད། མཁས་དབང་མང་པོ་ཞིག་ཀྱང་གསལ་སྐྱོར་བྱས་  
 པས་སྐད་རིགས་ཀྱི་རིག་གནས་འཕེལ་རྒྱས་འགོ་བར་པའི་ལོ་རྒྱུས་ལྷག་ཐབས་  
 མེད་པ་ཞིག་བཞག་པ་རེད། ཡིན་ནའང་ཕྱི་དངོས་ཆེད་མར་དགོ་དང་མི་དགོ་  
 བའི་ལྷགས་གཉིས་ཡོད་ཅིང་། སངས་རྒྱས་ཆོས་ལྷགས་ལའང་དེ་བཞིན་དགོ་  
 མཆན་ལྟ་པའི་ལྷགས་དང་དགོ་མཆན་མེད་པའི་ལྷགས་གཉིས་ཡོད་པ་རེད།  
 དཔེར་ན་ཆེན་རྒྱལ་རབས་ཀྱིས་དབང་ལྷ་རྩེད་པའི་རིང་ལ་གོང་མས་ལག་  
 བསྟར་བྱས་པའི་སྲིད་རྒྱུས་ཀྱི་དབང་གིས་བོད་རིགས་ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས་དང་སྐད་  
 རིགས་ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས་ནང་དགོ་ལྷགས་པས་སྐད་ལྷགས་ཀྱི་རྒྱས་པ་ངེས་ཅན་ཞིག་  
 ཐོན་ཡོད་པ་རེད།

ཀྱུང་ཞི་མཐོ་ཙེ་རྒྱལ་གིས་“ངས་ཆོས་ངེས་པར་དུ་ལྷ་སྐྱེད་གི་ཚུལ་རིག་  
 དང་ལྷ་ཙལ་གྱི་ལྷ་སྐྱེད་ཆེད་མ་རྒྱུད་འཛིན་བྱས་སྐོག་མཐའ་དབྱེད་ཀྱི་སྒོ་ནས་  
 དེ་ཆོ་ནང་གི་པན་སྐོགས་པ་ནམས་བསྟུ་ལེན་བྱེད་དགོས་”ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་  
 གལ་ཏེ་ང་ཆོས་ཀྱང་སངས་རྒྱས་ཆོས་ལྷགས་ནས་སྦྱང་བཅུད་བསྟུ་ལེན་དང་  
 སྦྱིགས་མ་འདོར་ཐབས་བྱས་ནས་དེ་ཆོར་དབྱེ་ཞིབ་ནང་། ཞིབ་འཇུག་རྒྱུན་  
 འཛིན། བོད་སྐྱོད་བཅས་བྱས་པ་ཡིན་ན། དགོ་མཆན་ལྟ་པའི་སྦྱང་བཅུད་  
 དེ་དག་གིས་ད་ལྟ་ང་ཆོའི་ལས་ཀ་དང་འཆོ་བའི་ནང་ལྟར་བཞིན་པའི་རྒྱས་སྐོན་  
 ངེས་རེད། དམིགས་ལྷ་ལ་དེར་བསྟན་ནས་མི་རིགས་དཔེ་སྟན་ཁང་ནས་ལས་  
 འབྲུར་ངལ་གསོ་བྱེད་མཁན་ཚོ་མ་ཁུ་པ་ཙེ་རིག་ལྷ་ལགས་ཀྱིས་སྐད་རིགས་ཀྱི་རིག་  
 གནས་རྒྱ་མཚོ་ལ་རྒྱ་ཐིགས་ཅན་གྱི་ལག་རྒྱུས་འབྱུང་བའི་ཆེད་དུ་ཁོའི་སྤྱི་མ་སྤྱི་  
 ལྷ་རྩེད་ཀྱི་པ་འཇམ་དབྱངས་སྤྱི་མཐུན་བྱེད་འོག་ལོ་བཅུ་ལྷག་



ཅམ་གྱི་རིང་ལ་《རྒྱ་བོད་སྐད་གསུམ་ཤན་ཟུར་གྱི་ནང་བསྟན་ཆོག་མཛོད་》འདི་  
ཅམ་ཐོག་ཕྱི་ཕྱི་པ་རེད།

ཆོག་མཛོད་འདིར་བསྟན་པའི་ཐ་སྟན་ནང་སངས་རྒྱས་ཆོས་ལུགས་ཀྱི་  
རིག་གནས་ཆེ་ཆུང་བཅུ་ལྔ་ཐ་སྟན་དང་། ནང་བསྟན་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་  
རྒྱལ་པོ་དང་། དགེ་འདུན། ལྷ་པ་ཆེན། མཁས་དབང་། དཀོན་པ་ཆེ་  
ཆུང་སྐད་སྐད་ཀྱི་མིང་བཅུ་ལྔ་པ་སྤྲི་ཆད། བོད་བརྒྱུད་སངས་རྒྱས་ཆོས་ལུགས་  
ལ་དམིགས་བསལ་དུ་ཡོད་པའི་མངོན་བཛོད་བཏགས་མིང་ཡང་བཅུ་ལྔ་ཤིང་།  
ཁོན་བཛོད་མས་མིང་ཆོག་གཉིས་ཁྲི་ལྔ་ལྟར་ལྷག་ཅམ་ཡོད། ཆོག་མཛོད་འདི་  
ཅམ་ཐོག་ཕྱི་ཕྱི་པ་རེད་དེ་དཔྱད་གཞིའི་ཡིག་ཆ་གཙོ་བོ་ནི་མི་རིགས་དཔེ་སྟུན་ཁང་  
གིས་བསྟན་པའི་《དག་ཡིག་མཁས་པའི་འབྲུང་གནས་》དང་། 《བོད་རྒྱ་ཆོག་  
མཛོད་ཆེན་མོ་》《བརྒྱ་ཡིག་མིང་དོན་གསལ་བར་བྱེད་པའི་རྒྱ་བོད་འོད་མཛུང་》  
《དགེ་བཤེས་ཆོས་ཀྱི་ལུགས་པས་བཅམས་པའི་བརྒྱ་དག་མིང་ཆོག་གསལ་བ་》  
སྐད་སྐད་ཡིན་ཞིང་། རྒྱ་བོད་མིང་ཆོག་གི་ཆད་གཞི་འཛིན་ས་ནི་《བོད་རྒྱ་ཆོག་  
མཛོད་ཆེན་མོ་》དང་། སྐད་བོད་མིང་ཆོག་གི་ཆད་གཞི་འཛིན་ས་ནི་《དག་  
ཡིག་མཁས་པའི་འབྲུང་གནས་》ཡིན། ཆོག་མཛོད་འདི་རྒྱ་བོད་སྐད་གསུམ་  
ཤན་ཟུར་གྱི་ནང་བསྟན་ཆོག་མཛོད་ཅིག་ཡིན་ཟེར་ན་འང་སྐད་ཡིག་སྟོན་བ་པོས་  
གཟིགས་ནི་བ་བདེ་བའི་ཆེད་དུ་ཐ་སྟན་འགའ་ཤས་ཀྱི་གཤམ་ལ་སྐད་ཡིག་གི་  
འབྲེལ་བ་ཤད་བསྟན་ཅམ་འཛོད་ཡོད།

ང་ཆོས་ཤེས་གསལ་ལ་སྐད་ཡིག་དཔེ་སྟུན་ལས་རིགས་ནས་རྒྱ་བོད་སྐད་  
གསུམ་ཤན་ཟུར་གྱི་ནང་བསྟན་ཆོག་མཛོད་དེ་འདྲ་ཞིག་ད་ལྟའི་བར་དཔེ་སྟུན་  
བྱེད་མ་ཞུ་ང་། 《ཆོག་མཛོད་》འདི་ནོར་འཁྲལ་མི་ཡོང་བའམ་ཁྱེད་ཅམ་ལས་མི་  
ཡོང་བའི་ཆེད་དུ་དཔེ་སྟོན་འགན་འཁུར་པ་བསྐྱོས་ཡོད་པའི་ཆོག་མི་རིགས་དཔེ་  
སྟུན་ཁང་ནས་ལས་འཁུར་ངལ་གསོ་བྱེད་མཁན་ཅམ་ཁྱེད་པ་གཞོན་པ་དབྱངས་  
ཅན་སེང་གེ་ལགས་གདན་འདྲིན་ཁྱེད་ནས་ཆེད་མངགས་དཔེ་སྟོན་འགན་འཁུར་

བ་ཡང་བསྐྱེད་པ་ཡིན། རེ་ཆེན་སེམས་ལ་ཆོག་མཛོད་འདིས་ཀྱང་སྐྱེད་དང་།  
 ཀྱང་ཐོད། སྐྱེད་ཐོད་བཅས་ཀྱི་སྐྱེད་ཡིག་བསྐྱེད་མཁན་རྣམ་པ་ལ་རྟེན་དཀའ་  
 བའི་དབྱུང་གཞིའི་ཡིག་ཆ་མང་ཅམ་ཞིག་འདོན་སྤྱོད་ངེས་ཅིང་བསམ་གྱི་འདུག  
 ཡིན་ནའང་《ཆོག་མཛོད་》ཅིག་ལ་ཆ་བཞག་ན་དེ་ཉིད་ཀྱིས་བེད་སྤྱོད་རིན་ཐང་  
 ཆེ་ཆུང་གང་འདྲ་ཞིག་འདོན་སྤྱོད་སྐྱེད་པ་ལྟ་མང་པོ་ཞིག་བཤད་མི་དགོས་པར་  
 རྒྱན་བཤད་ལྟར་ན་དུས་ལྡན་ནི་རིན་ཐང་ཆེ་ཆུང་གང་ཞིག་ཡོང་མིན་ར་འཕྲོད་  
 གསལ་པོ་བྱེད་མཁན་ཡིན།

འཇིགས་བྱེད་དཔལ་པོ་མཐུ་སྟོབས་དང་། །  
 བྱང་སེམས་བྱམས་པའི་སྒྲིང་རྩི་གཉིས། །  
 འགྲོ་བ་ཀྱན་ལ་རྒྱ་འཇམ་བཞུལ་བར་ཤོག །

འཇམ་དཔལ་དབྱངས་ཀྱི་ཤེས་རབ་དང་། །  
 རྒྱབ་པ་ཆེན་པོའི་བཀའ་སློབ་རྣམས། །  
 བོད་བྱ་གྲངས་མེད་འོད་སྟོང་འབར་བར་ཤོག །

སཏཱམྱུ་ལྷ། །

ཆོམ་སྒྲིག་པ་དང་དཔེ་སྒྲིག་  
 འགན་འཁུར་བ་གཉིས་ནས་  
 2003 ལོའི་ཟླ་2 ཆེས་23  
 ཉིན་བྲིས་པ།







14 . 15

...









2002 ལ ཨ 2 བུའི་ལྷ་, ལ 16 ཨ ལྷ་

ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་

ལྷ་ལྷ་ལྷ་ - -

ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ - -

ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་

ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་

ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་

ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་

ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་

## 凡 例

一、本书汉文词条借鉴《现代汉语词典》按汉语拼音音序排列，同音词按声调顺序排列，以此类推。如：阿鼻地狱、哀悯慈念等；

二、从藏文或梵文翻译的词条，如有两个或两个以上者，其不同译词写在（ ）中。如：不苦不乐受（舍受、平等受）等；

三、来源于梵文的词条，在藏文词条后〈 〉中注明梵文词。如：ཉིད་ཅད་ཟེར་བལྟ་(དྲུག)等；

四、蒙古文词条中有些难以理解的词，在（ ）中做简明注解。如： $\text{ᠠᠨᠠᠭ ᠠᠨᠠᠭ}$  (ᠠᠨᠠᠭ ᠠᠨᠠᠭ ᠠᠨᠠᠭ ᠠᠨᠠᠭ ᠠᠨᠠᠭ) 等。

བཞི་པ། སྤག་ཡིག་ཐ་སྟད་ནང་གོ་དཀར་པ་རྒྱལ་( ) ནང་ཏུ་  
དཀར་འགྲེལ་མདོར་བསྟུས་བཀོད་ཡོད་པ། དཔེ་ནི། ༄༅། རྩེ་ (༄༅།  
༄༅། རྩེ་ རྩེ་ རྩེ་) སྤག་ས་ཏུ་བྱ།





# 总 目 录

དཀར་ཆག

མཐུན་ཆག

མཐུན་ཆག

前 言 ..... (1)

འགོ་བརྗོད། ..... (5)

ཐུག་ཕྱིན། ..... (12)

凡 例 ..... (1)

ཐུག་ཕྱིན་ཆག ..... (2)

ཐུག་ཕྱིན་ཆག ..... (3)

汉语拼音音节索引 ..... (1)

词典正文 ..... (1)

ཐུག་ཕྱིན་ཆག ..... (1)

ཐུག་ཕྱིན་ཆག ..... (1)

后 记 ..... (1207)

ཐུག་ཕྱིན་ཆག ..... (1208)

ཐུག་ཕྱིན་ཆག ..... (1209)

# 汉语拼音音节索引

(音节右边的号码指词典正文的页码)

A		B		bao		比		辨	
a		ba		胞	29	比	38	辨	49
阿	1	八	10	雹	29	彼	40	辩	49
ai		巴	17	宝	29	笔	40	辩	49
哀	7	把	18	保	33	必	40	biao	
埃	7	拨	18	饱	33	毕	40	表	50
艾	7	跋	18	报	33	庇	41	bie	
碍	7			豹	33	苾	41	别	50
爱	7	bai		暴	33	闭	41	bin	
an		白	19	bei		革	42	宾	51
安	8	百	25	卑	33	辟	42	bing	
庵	10	柏	26	悲	34	蔽	42	冰	52
俺	10	拜	27	北	34	避	42	槟	52
ang		ban		贝	35	壁	42	丙	52
昂	10	班	27	备	35	臂	43	禀	52
ao		斑	27	背	35	bian		并	52
熬	10	半	28	被	35	边	43	病	52
傲	10	bang		ben		编	43	bo	
		邦	29	本	35	扁	44	波	53
		傍	29	bi		贬	44	般	54
		谤	29	鼻	38	变	44	钵	56
						遍	45	勃	56

脖	56	<b>cao</b>		超	84	痴	91	杵	106
博	56	草	76	巢	85	鸱	91	楚	106
钹	56	<b>ce</b>		朝	85	魑	91	处	106
薄	56	测	76	<b>che</b>		池	91	畜	107
<b>bu</b>		侧	77	车	85	迟	91	触	107
哺	57	策	77	砗	85	持	91	<b>chuai</b>	
卜	57	<b>cen</b>		<b>chen</b>		尺	96	揣	107
补	57	参	77	嗔	85	齿	96	<b>cbuan</b>	
不	58	<b>cha</b>		瞋	85	耻	97	川	107
布	70	差	77	瞋	86	赤	97	穿	108
步	72	察	77	尘	86	翅	99	传	108
怖	72	刹	77	陈	86	<b>chong</b>		船	109
部	72	<b>chan</b>		沉	86	虫	99	串	109
		搀	78	辰	86	重	99	<b>chuang</b>	
<b>C</b>		馋	78	晨	87	崇	100	幢	109
		禅	78	趁	87	冲	100	创	109
<b>cai</b>		阐	79	<b>cheng</b>		<b>chou</b>		<b>chui</b>	
才	73	谄	79	称	87	抽	100	吹	110
财	73	忤	79	撑	87	酬	100	垂	110
采	74	<b>chang</b>		桎	87	筹	100	<b>chun</b>	
彩	75	昌	80	成	87	愁	100	春	110
<b>can</b>		长	80	呈	90	稠	100	唇	110
残	75	尝	82	承	90	丑	100	纯	110
<b>cang</b>		常	82	城	90	臭	101	<b>chuo</b>	
仓	75	肠	84	乘	90	<b>chu</b>		绰	111
苍	76	场	84	诚	90	出	101	<b>ci</b>	
藏	76	<b>chao</b>		<b>chi</b>		初	103	祠	111
				吃	91	除	105		

慈	111	D	到	143	颠	159	毒	166
磁	112		倒	144	点	159	独	167
雌	112		盗	144	垫	159	肚	169
词	112		da		奠	159	犊	169
此	112		达	116	殿	159	读	169
次	112		怛	118	diao		睹	169
刺	113		鞅	119	雕	160	赌	169
cong			大	119	掉	160	笃	170
聰	113		dai		die		杜	170
聰	113		大	140	叠	160	度	170
从	113	玳	140	ding		duan		
丛	114	带	140	丁	160	端	171	
cu		dan		钉	160	短	171	
粗	114	丹	140	顶	160	段	171	
猝	115	单	140	定	162	断	171	
cui		担	141	dong		煅	173	
摧	115	耽	141	东	164	缎	173	
翠	116	胆	141	冬	165	dui		
脆	116	旦	141	董	166	堆	174	
cun		淡	142	动	166	对	174	
村	116	涎	142	洞	166	兑	175	
存	116	dang		dou		dun		
寸	116	当	142	兜	166	钝	175	
cuo		dao		斗	166	遁	175	
措	116	刀	142	痘	166	顿	176	
错	116	切	143	du		duo		
		导	143	都	166	多	176	
		祷	143	dian				



夺	179	<b>F</b>	吠	219	服	237	概	245
朵	179		废	220	浮	237	<b>gan</b>	
堕	180		肺	220	符	237	干	245
			<b>fen</b>		福	237	乾	245
<b>E</b>		<b>fa</b>	分	221	腑	239	甘	246
		发	坟	221	辅	239	肝	248
		伐	粉	222	父	240	感	249
		筏	忿	222	妇	240	绀	249
<b>e</b>		法	粪	222	附	240	<b>gang</b>	
阿	180	发	愤	222	讣	240	肛	250
俄	180	<b>fan</b>	<b>feng</b>		复	240	冈	250
额	181	翻	封	222	副	240	纲	250
鹅	181	凡	风	222	富	240	岗	250
诃	181	烦	蜂	224	腹	241	<b>gao</b>	
厄	181	繁	疯	224	赋	241	高	250
呃	181	反	讽	224	缚	241	膏	251
恶	181	梵	逢	224	覆	241	辜	251
鄂	184	犯	奉	225	蜉	242	<b>ge</b>	
腭	185	贩	<b>fo</b>		<b>G</b>		割	251
颊	185	<b>fang</b>	佛	225			歌	251
饿	185	方	<b>fou</b>				鸽	252
噩	186	防	否	235		<b>ga</b>	格	252
<b>en</b>		房	<b>fu</b>		胥	242	葛	252
恩	186	放	敷	236	噶	242	蛤	252
<b>er</b>		<b>fei</b>	伏	236	<b>gai</b>		隔	253
儿	186	飞	佛	237	改	244	各	253
耳	186	非	拂	237	盖	244	<b>gei</b>	
二	187	肥						
		诽						

[illegible]

滑	303	秽	313	箕	320	佳	335	姜	345
化	303	惠	313	及	321	迦	335	僵	345
画	304	慧	313	吉	321	嘉	337	讲	345
桦	304	<b>hun</b>		极	324	家	337	降	346
<b>huai</b>		昏	314	急	327	架	337	绛	347
怀	304	荤	314	疾	327	趺	337	<b>jiao</b>	
踝	304	魂	314	嫉	328	颊	337	交	348
坏	304	混	314	脊	328	甲	337	焦	348
<b>huan</b>		<b>huo</b>		集	328	假	338	浇	348
欢	305	活	314	己	329	<b>jian</b>		骄	348
獾	306	火	315	挤	329	尖	339	僑	348
还	306	获	317	麂	329	奸	339	角	348
缓	306	货	317	技	329	坚	339	脚	349
幻	307	惑	317	系	329	肩	340	搅	349
忠	308	祸	317	忌	329	间	341	叫	349
撮	308	霍	317	剂	329	渐	341	校	349
<b>huang</b>		藿	317	季	329	剪	341	教	349
黄	308			济	329	减	341	较	352
<b>hui</b>		<b>J</b>		计	330	简	341	<b>jie</b>	
灰	310			纪	330	见	341	阶	352
回	310	<b>ji</b>		记	330	建	344	皆	352
茴	311	讥	318	寂	330	健	344	接	352
悔	311	击	318	偈	331	箭	344	揭	352
毁	311	肌	318	祭	331	剑	345	节	353
会	311	鸡	318	髻	332	谏	345	劫	353
彗	312	积	318	<b>jia</b>		<b>jiang</b>		杰	353
晦	312	基	319	加	333	江	345	洁	354
				伽	335	将	345	结	354

睫	355	景	382	句	396	开	411	苦	420
截	355	颈	382	具	396	<b>kan</b>		库	422
碣	355	警	382	俱	405	堪	412	<b>kua</b>	
羯	355	净	382	剧	407	龛	412	夸	422
解	356	胫	386	惧	407	坎	413	胯	423
芥	358	敬	386	聚	407	砍	413	<b>kuan</b>	
戒	358	境	386	<b>juan</b>		看	413	宽	423
疥	361	静	387	卷	407	<b>kang</b>		款	423
界	361	镜	389	眷	407	康	413	<b>kuang</b>	
<b>jin</b>		<b>jiu</b>		绢	408	亢	413	狂	423
今	362	究	389	<b>jue</b>		<b>ke</b>		矿	423
金	362	纠	389	决	408	可	413	<b>kui</b>	
津	372	鸠	389	抉	408	克	414	亏	423
筋	372	九	390	觉	408	客	415	奎	423
紧	372	久	393	诀	409	骠	415	揆	424
锦	373	灸	393	绝	409	<b>ken</b>		溃	424
尽	373	韭	393	<b>jun</b>		肯	415	<b>kun</b>	
进	373	酒	393	君	410	<b>kong</b>		坤	424
近	373	旧	393	军	410	空	415	捆	424
晋	377	救	394	俊	410	孔	419	困	424
禁	377	鹭	395	骏	410	恐	419		
<b>jing</b>		<b>ju</b>				<b>kou</b>		<b>L</b>	
荆	377	拘	395	<b>K</b>		口	419		
晶	377	居	395			叩	420	<b>la</b>	
经	377	局	396	<b>ka</b>		<b>ku</b>		拉	424
精	379	菊	396	喀	410	枯	420	垃	425
鲸	382	举	396	<b>kai</b>		骷	420	喇	425
井	382	巨	396						

腊	426	冷	431	亮	443	硫	450	卵	465
<b>lai</b>		<b>li</b>		量	443	柳	450	乱	465
来	426	离	431	<b>liao</b>		六	450	<b>lüe</b>	
莱	426	嫫	434	疗	444	<b>long</b>		略	465
<b>lan</b>		罹	434	獠	444	龙	458	<b>lun</b>	
兰	426	礼	434	了	444	隆	460	伦	466
蓝	426	里	434	蓼	445	癰	460	论	466
懒	427	理	434	<b>lie</b>		陇	460	轮	467
<b>lang</b>		力	435	劣	445	<b>lou</b>		<b>luo</b>	
狼	427	历	436	烈	445	娄	461	罗	468
朗	428	厉	436	猎	445	楼	461	螺	470
浪	428	立	436	裂	445	漏	461	萝	470
茺	428	丽	437	<b>lin</b>		<b>lu</b>		逻	470
<b>lao</b>		励	437	林	446	卢	462	裸	470
癆	428	利	437	临	446	炉	462	瘰	470
老	428	<b>lian</b>		麟	446	颅	462	洛	470
酪	428	怜	438	<b>ling</b>		鲁	462	珞	471
<b>le</b>		连	438	灵	446	鹿	462	<b>M</b>	
乐	428	廉	439	铃	447	路	463		
<b>lei</b>		莲	439	羚	448	露	463		
雷	429	敛	441	零	448	<b>lù</b>			<b>ma</b>
垒	429	脸	441	鯨	448	驴	463	麻	471
肋	430	恋	441	岭	448	屢	463	马	471
泪	430	<b>liang</b>		领	448	履	463	玛	473
类	430	良	441	令	449	律	463	蚂	475
<b>leng</b>		凉	441	<b>liu</b>		绿	464	码	475
楞	430	粮	442	流	449	<b>luan</b>		嘛	475
		两	442						

<b>mai</b>		美	480	灭	498	目	512	<b>neng</b>	
买	475	媚	480	<b>min</b>		沐	513	能	522
麦	475	<b>men</b>		闵	500	募	514	<b>ni</b>	
卖	475	门	480	<b>ming</b>				妮	528
脉	475	<b>meng</b>		名	500		<b>N</b>	尼	528
<b>man</b>		蒙	481	明	500			泥	529
蔓	476	盟	481	鸣	504	<b>na</b>		拟	530
鬻	476	猛	481	铭	504	那	514	逆	530
满	476	孟	483	命	504	纳	514	匿	530
曼	476	梦	483	<b>mo</b>		衲	515	<b>nian</b>	
慢	477	<b>mi</b>		摩	505	<b>nai</b>		拈	531
幔	477	弥	484	磨	507	乃	515	年	531
<b>mang</b>		迷	485	魔	507	奶	515	念	531
芒	477	米	485	末	509	<b>nan</b>		<b>niang</b>	
育	478	秘	485	没	510	男	515	娘	533
<b>mao</b>		密	486	歿	510	南	515	酿	533
猫	478	兔	491	鞣	510	难	516	<b>niao</b>	
毛	478	蜜	491	墨	510	<b>nang</b>		鸟	534
矛	478	<b>mian</b>		默	510	囊	517	尿	534
牦	479	棉	492	<b>mou</b>		<b>nao</b>		<b>nie</b>	
卯	479	绵	492	牟	510	恼	518	涅	534
昂	479	面	492	谋	510	恼	518	聂	535
帽	479	<b>miao</b>		<b>mu</b>		脑	518	镊	535
<b>mei</b>		秒	492	母	510	闹	518	孽	535
没	479	妙	492	牡	511	臞	518	<b>ning</b>	
眉	479	庙	498	拇	511	<b>nei</b>		宁	536
梅	480	<b>mie</b>		木	511	内	518	<b>niu</b>	

牛	536	牌	540	砒	543	婆	551	乞	567
狙	537	pan		霹	543	珀	552	启	568
nong		攀	540	皮	543	破	552	起	568
浓	537	盘	540	毗	544	魄	554	绮	569
脓	538	叛	541	脾	546	pou		气	569
nu		pang		僻	547	剖	554	迄	569
努	538	旁	541	譬	547	pu		弃	569
nü		膀	541	pian		菩	554	契	570
女	538	螃	541	片	547	蒲	558	讫	570
nuan		pao		偏	547	普	558	器	570
暖	539	抛	541	獮	548	Q		qia	
nüe		炮	541	篇	548			掐	570
疟	539	泡	541	骗	548			恰	571
O		疱	541	piao				qian	
		pei		飘	548	qi		千	571
ou		帔	542	pin		七	560	迁	572
欧	539	配	542	频	548	栖	564	牵	572
殴	539	pen		颦	548	期	564	铅	572
偶	539	喷	542	品	549	齐	564	慳	572
呕	540	peng		牝	549	祈	565	谦	572
耦	540	烹	542	ping		祇	565	前	572
藕	540	朋	542	平	549	奇	565	乾	574
P		硼	542	屏	550	耆	565	虔	574
		鹏	542	瓶	551	棋	565	潜	574
pa		碰	543	评	551	旗	565	荨	574
帕	540	pi		po		骑	566	遣	574
pai		披	543	颇	551	脐	566	苋	574
						麒	567	茜	574



<b>qiang</b>		<b>qiong</b>		<b>R</b>	容	603	<b>san</b>	
强	574	穷	585		绒	604	三	616
<b>qiao</b>		琼	585	<b>ran</b>	溶	604	散	644
乔	575	<b>qiu</b>		燃	熔	604	伞	645
窍	575	秋	585	染	融	604	<b>sang</b>	
<b>qie</b>		求	585	<b>rang</b>	<b>rou</b>		丧	645
切	575	<b>qu</b>		攘	肉	604	桑	645
窃	575	曲	586	壤	<b>ru</b>		<b>sao</b>	
惬	575	驱	586	<b>rao</b>	如	605	扫	647
裼	575	瞿	586	饶	乳	610	<b>se</b>	
篋	576	取	586	扰	人	610	色	647
<b>qin</b>		去	588	绕	褥	612	涩	649
亲	576	趣	588	<b>re</b>	<b>rui</b>		<b>seng</b>	
侵	578	<b>quan</b>		惹	瑞	612	僧	649
钦	578	权	588	热	锐	613	<b>sha</b>	
秦	578	全	588	<b>ren</b>	<b>run</b>		杀	652
琴	578	泉	589	人	闰	613	沙	653
勤	578	詮	589	仁	<b>ruo</b>		莎	654
<b>qing</b>		劝	590	壬	若	613	煞	654
青	579			忍	弱	613	<b>shan</b>	
清	581	<b>que</b>		认			山	654
轻	583	却	590	任	<b>S</b>		杉	655
情	584	确	590	<b>ri</b>			删	655
顷	584	<b>qun</b>		日			珊	656
请	584	裙	591	𠂇		<b>sa</b>	善	656
苘	584	群	591	<b>rong</b>		洒	擅	662
庆	584			荣	603	撒	膳	663
						萨		

瞻	663	升	687	世	738	鼠	765	斯	781
<b>shang</b>		生	687	似	745	属	765	丝	781
商	663	声	690	事	745	术	766	死	781
赏	664	笙	694	侍	747	戍	766	巳	783
上	664	绳	694	室	747	树	766	四	783
<b>shao</b>		省	694	柿	748	数	766	寺	803
烧	668	圣	694	是	748	漱	767	似	803
勺	669	胜	698	适	748	<b>shuai</b>		祀	804
少	669	<b>shi</b>		逝	749	衰	767	伺	804
<b>she</b>		尸	704	视	749	<b>shuan</b>		泗	804
奢	669	失	706	誓	749	拴	767	<b>song</b>	
舌	670	师	706	释	750	腩	767	松	804
蛇	671	施	707	<b>shou</b>		<b>shuang</b>		送	805
阁	672	湿	710	收	753	双	767	颂	805
舍	672	诗	710	手	753	霜	769	诵	805
设	675	狮	710	守	756	<b>shui</b>		<b>su</b>	
摄	675	十	711	首	757	水	769	苏	806
麝	676	什	724	寿	758	睡	774	酥	807
<b>shen</b>		石	725	受	759	<b>shun</b>		率	807
申	676	时	726	兽	762	顺	774	俗	807
身	677	实	730	授	762	<b>shuo</b>		素	807
参	680	食	732	<b>shu</b>		说	776	速	808
深	680	识	735	书	763	朔	778	宿	808
神	681	使	736	殊	763	<b>si</b>		塑	809
甚	686	始	737	疏	764	司	779	<b>suan</b>	
肾	686	士	737	熟	765	私	779	酸	809
<b>sheng</b>		市	737	赎	765	思	779	算	810
		示	737	蜀	765				

[illegible]

温	870	<b>X</b>	鲜	940	孝	963	匈	981
瘟	871		纤	940	笑	963	胸	981
文	872	<b>xi</b>	咸	940	<b>xin</b>		雄	982
纹	873		涎	940	蝎	963	熊	982
闻	873		闲	941	邪	963	<b>xiu</b>	
紊	875		嫌	941	挟	964	休	982
问	875		贤	941	偕	964	羞	983
			显	942	谐	964	修	983
<b>weng</b>			陷	944	泻	964	鸺	988
翁	875		现	944	懈	964	秀	988
			献	949	<b>xin</b>		嗅	988
<b>wo</b>			<b>xiang</b>		心	964	<b>xu</b>	
我	875		相	949	辛	970	戌	988
卧	876		香	951	忻	970	虚	988
			镶	953	新	970	须	991
<b>wu</b>			降	954	凶	971	序	992
污	877		祥	954	信	972	叙	992
屋	877		详	955	<b>xing</b>		蓄	993
乌	877		享	955	兴	973	绪	993
郇	878		想	955	星	974	续	993
无	880		向	955	行	975	<b>xuan</b>	
五	907		相	956	形	979	宣	993
午	924	<b>xia</b>	象	957	性	979	轩	993
舞	924	暇	像	957	幸	980	玄	993
戊	925	下	<b>xiao</b>		姓	980	悬	993
物	925	夏			<b>xiong</b>		癣	994
悟	925	<b>xian</b>	肖	957	凶	980	旋	994
		仙	消	957				
		先	小	958				

<b>xue</b>		研	1000	药	1006	义	1028	荧	1047
穴	994	盐	1000	要	1008	亿	1028	赢	1047
学	994	筵	1000	钥	1008	忆	1028	影	1047
雪	994	阎	1000	曜	1008	亦	1028	颖	1048
血	995	眼	1001	鹞	1009	异	1028	瘳	1048
<b>xun</b>		偃	1003	<b>ye</b>		抑	1032	应	1048
熏	996	罨	1003	耶	1009	易	1032	映	1049
寻	996	演	1003	椰	1009	疫	1032	硬	1049
循	997	厌	1003	也	1009	益	1032	<b>yong</b>	
徇	997	焰	1003	野	1010	意	1032	庸	1049
训	997	谚	1004	业	1010	翳	1035	雍	1050
		贻	1004	叶	1013	翼	1036	永	1050
		<b>yang</b>		夜	1013	译	1036	勇	1050
<b>Y</b>		央	1004	谒	1016	<b>yin</b>		用	1052
		羊	1004	<b>yi</b>		因	1036	<b>you</b>	
<b>ya</b>		阳	1004	一	1016	阴	1042	优	1052
压	997	扬	1005	衣	1020	音	1043	忧	1053
鸦	997	杨	1005	伊	1021	吟	1043	幽	1053
牙	997	仰	1005	医	1021	淫	1043	由	1053
崖	998	养	1005	依	1023	寅	1043	犹	1053
雅	998	<b>yao</b>		璺	1025	银	1043	油	1053
<b>yan</b>		么	1005	仪	1025	引	1043	游	1054
烟	999	夭	1005	宜	1025	隐	1044	有	1054
言	999	妖	1005	移	1025	饮	1045	酉	1068
严	999	腰	1006	疑	1026	印	1046	右	1068
延	999	爻	1006	遗	1026	<b>ying</b>		幼	1069
炎	999	遥	1006	已	1026	迎	1047	佑	1069
岩	1000	摇	1006	以	1027	盈	1047	诱	1069

<b>yu</b>		远	1089	咱	1100	楂	1109	诏	1117
于	1069	苑	1090	糴	1100	札	1109	照	1117
与	1069	怨	1090	赞	1100	诈	1110	<b>zhe</b>	
余	1070	愿	1091	<b>zang</b>		榨	1110	遮	1117
鱼	1070	<b>yue</b>		脏	1101	<b>zhai</b>		哲	1118
愉	1070	约	1091	葬	1101	斋	1110	者	1118
逾	1070	月	1091	藏	1101	宅	1110	赭	1118
瑜	1070	乐	1095	<b>zao</b>		寨	1111	鹧	1118
愚	1073	悦	1095	遭	1103	<b>zhan</b>		<b>zhen</b>	
宇	1073	跃	1095	凿	1103	占	1111	珍	1118
雨	1073	<b>yun</b>		早	1103	旃	1112	贞	1119
语	1073	云	1096	蚤	1103	瞻	1113	真	1119
玉	1075	运	1097	澡	1104	展	1113	针	1122
郁	1076	韵	1097	藻	1104	辗	1113	甄	1122
浴	1076	蕴	1098	灶	1104	战	1114	枕	1122
欲	1076			造	1104	<b>zhang</b>		诊	1122
御	1080	<b>Z</b>		<b>ze</b>		章	1114	軫	1122
遇	1080			则	1105	张	1114	阵	1122
喻	1080			泽	1105	长	1115	镇	1122
誉	1081	<b>za</b>		择	1105	掌	1115	<b>zheng</b>	
预	1081	匝	1098	<b>zei</b>		杖	1115	怔	1124
<b>yuan</b>		杂	1098	贼	1105	障	1115	证	1124
冤	1082	<b>zai</b>		<b>zeng</b>		<b>zhao</b>		争	1124
元	1082	灾	1100	增	1106	招	1116	征	1124
园	1083	宰	1100	<b>zha</b>		昭	1116	蒸	1124
原	1083	再	1100	扎	1109	召	1116	箴	1124
圆	1084	在	1100	渣	1109	兆	1117	整	1124
缘	1087	<b>zan</b>						正	1124

证	1130	智	1143	诛	1166	壮	1176	总	1192
政	1132	<b>zhong</b>		诸	1166	<b>zhui</b>		纵	1194
症	1133	中	1150	竹	1167	追	1176	<b>zou</b>	
诤	1133	忠	1156	逐	1168	锥	1176	奏	1194
<b>zhi</b>		钟	1156	主	1168	缀	1176	<b>zu</b>	
支	1133	终	1156	煮	1169	赘	1176	足	1194
只	1134	肿	1156	嘱	1169	<b>zhun</b>		族	1195
芝	1134	种	1156	助	1169	准	1176	阻	1196
枝	1134	踵	1158	住	1169	<b>zhuo</b>		祖	1196
知	1134	中	1158	注	1171	卓	1176	诅	1197
肢	1137	众	1159	祝	1172	浊	1177	<b>zui</b>	
指	1137	仲	1161	柱	1172	着	1177	最	1197
掷	1138	重	1161	著	1173	<b>zi</b>		罪	1200
织	1138	<b>zhou</b>		贮	1173	孜	1177	醉	1200
执	1139	舟	1162	铸	1173	姿	1178	<b>zun</b>	
直	1140	洲	1162	<b>zhua</b>		滋	1179	尊	1201
值	1141	周	1162	爪	1173	资	1179	<b>zuo</b>	
止	1141	肘	1162	<b>zhuan</b>		觜	1180	左	1202
纸	1141	咒	1162	专	1173	子	1180	佐	1202
至	1141	昼	1164	转	1174	紫	1180	坐	1202
志	1143	<b>zhu</b>		传	1175	字	1180	作	1203
治	1143	朱	1165	<b>zhuang</b>		自	1181	祚	1206
制	1143	侏	1165	庄	1175	<b>zong</b>		座	1206
质	1143	珠	1165	装	1175	宗	1190		
致	1143	猪	1166						



A

a

阿鼻地狱

དམུལ་བ་མནར་མེད།

འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་

阿波波

ཁྱི་དུད་ཟེར་བ། &lt;ཏཏབ་&gt;

འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་

阿波陀那(譬喻)

རྟོགས་པ་བརྗོད་པའི་ཞེ།

&lt;ཨབདཱན་&gt; &lt;རིག་བེད་&gt;

འུ་འུ་འུ་འུ་

阿閼佛(不动佛)

མི་འཁྲུགས་པ། མི་གཡོ་བ། &lt;ཨའལ་&gt;

འུ་འུ་འུ་

阿达婆吠陀

ངེས་བརྗོད་ཁྱི་རིག་བེད། &lt;རིག་བེད་&gt;

འུ་འུ་འུ་

阿丹达布日寺

ཨ་ཏན་ཏ་མུ་རི།

འུ་འུ་

阿底峽尊者(觉沃杰)

རྩ་བ་ཞེ། རྩ་བ་ཞེ་ཨ་ཏི་ཤ།

དཔལ་ལྷན་ཨ་ཏི་ཤ། &lt;ཨ་ཏི་ཤ་&gt;

འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་

阿底瑜伽

ཨ་ཏི་ཡ་ག

འུ་འུ་

阿底瑜伽乘

ཨ་ཏི་ཡ་གའི་ཐེག་པ།

འུ་འུ་

འུ་འུ་

阿伽萨达(日几星)

ཨ་ག་མུ།

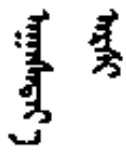
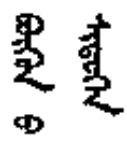
འུ་འུ་

阿迦跋那树


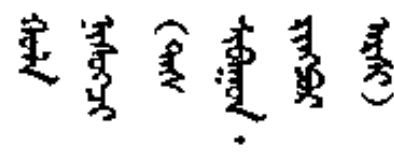
ཉི་མའི་ཤིང་།

ཤིང་ཨ་ཀ་བན། &lt;ཨ་ཀ་བན་&gt;

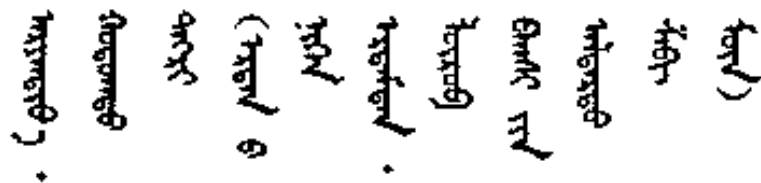
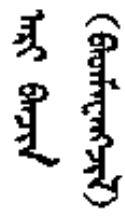
འུ་འུ་འུ་འུ་

阿伽萨达仙人 འི་འདྲ་མེད། (ཡག་ལྷོ་མེད་)	阿赖耶 ཀྱན་གཞི། (ཡལ་ཡེ་མེད་)
	


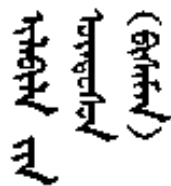
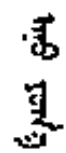
---

阿赖耶识 ཀྱན་གཞི་རྣམ་པར་གྱེས་པ། (ཡལ་ཡེ་མེད་ཀྱི་ཀྱན་གཞི་)	阿兰迦兰(仁普) འི་འདྲ་མེད།
	

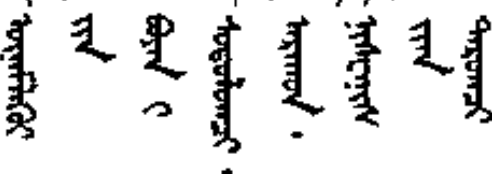
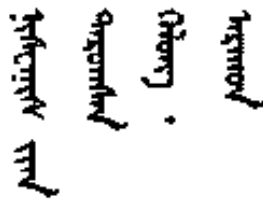
---

阿离耶提婆(帕巴拉、圣天、圣提婆) འཕགས་པ་ལྷ་། (ཡུ་ཅུ་དེ་མེད་)	阿里班禅 མངའ་འི་ས་པ་ཆེན་།
	

---

阿里比里 འི་ལ་བེ་ལ། (འི་ལ་བེ་ལེ་མེད་)	阿里比里血统 འི་ལ་བེ་ལེ་མེད་ཀྱི་རྒྱུ་དུ།	阿鲁瑜伽 ཡ་རྒྱ་ཡ་ག
		

---

阿罗汉 རྟོན་དམ་པའི་དགེ་སྤྱོད་། དགེ་བཅས་པ། (ཡུ་ཅུ་དེ་མེད་)	阿罗汉比丘 རྟོན་མངའ་ས་བཅས་པའི་དགེ་སྤྱོད་།
	

阿罗汉果 དག་བཅོམ་པ། དག་བཅོམ་པའི་འབྲས་ལུ། རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་ ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	阿罗汉果位 དག་བཅོམ་འབྲས་གནས། རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་ ལྷོ་ལྷོ་	阿罗汉尼 དག་བཅོམ་མ། ལྷོ་རྒྱུ་
阿罗汉僧 དག་སྦྱང་དག་ བཅོམ་པ། རྒྱུ་	阿罗汉所修道 འདྲོད་ཆགས་དང་ བྲལ་པའི་ལམ། རྒྱུ་ལྷོ་རྒྱུ་རྒྱུ་	阿罗汉苾刍 དག་སྦྱང་དག་ བཅོམ་པ། རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་
阿罗汉向 དག་བཅོམ་ ཁྱེད་པ། རྒྱུ་རྒྱུ་ ལྷོ་	阿罗汉心 དག་བཅོམ་པའི་སེམས། རྒྱུ་རྒྱུ་ ལྷོ་	阿罗汉最后蕴 དག་བཅོམ་པའི་ལྷུང་ པ་མཐའ་མ། རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་ ལྷོ་
阿弥陀 འཆི་མེད། (ཨ་མི་ཏ) བདུད་རྩི། རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་)རྒྱུ་རྒྱུ་ ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	阿弥陀佛 འདྲོད་དཔག་མེད། ཨ་མི་ནུ་ཟ། (ཨ་མི་ནུ་ཟ) རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་)རྒྱུ་ ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	阿弥陀佛三昧耶 འདྲོད་དཔག་མེད་གྱི་ དམ་ཆོག རྒྱུ་ལྷོ་རྒྱུ་ ལྷོ་
阿秘特尊者 མི་ཐུང་པ། (ཨ་ཐུང་) རྒྱུ་(རྒྱུ་)རྒྱུ་རྒྱུ་ ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	阿密哩多 བདུད་རྩི། (ཨ་མི་ཏ) རྒྱུ་རྒྱུ་ ལྷོ་ལྷོ་	阿摩罗树 རྩ་མ། (ཨ་མ) རྒྱུ་རྒྱུ་ ལྷོ་

阿那律(阿尼律陀)

མ་འགགས་པ། (ཨ་ནི་རུ་ན་ཏེ)

ཨ་ནི་རུ་ན་ཏེ་ཨ་ནི་རུ་ན་ཏེ་ཨ་ནི་རུ་ན་ཏེ་ཨ་ནི་རུ་ན་ཏེ་ཨ་ནི་རུ་ན་ཏེ་

阿难(阿难陀、嘉庆)

ཀུན་དགའ་བོ། (ཨ་ན་ན་ཏེ)

ཀུན་དགའ་བོ་ཀུན་དགའ་བོ་ཀུན་དགའ་བོ་

阿毗

ཆས་མངོན་པ། (ཨ་པི་ན་ཏེ་མ་)

ཆས་མངོན་པ་ཆས་མངོན་པ་ཆས་མངོན་པ་

阿毗达磨(摩)

གོང་མཆོངས།

གོང་མཆོངས་གོང་མཆོངས་གོང་མཆོངས་

阿毗达磨部

མངོན་པ་དང་འདྲ།

མངོན་པ་འཇིགས་པ།  
མངོན་པ་འཇིགས་པ་མངོན་པ་འཇིགས་པ་

阿毗达磨大毗婆沙论

ཕྱི་བྲག་ཏུ་བཤད་པ་ལྷན་བརྒྱད།

ཕྱི་བྲག་ཏུ་བཤད་པ་ཕྱི་བྲག་ཏུ་བཤད་པ་ཕྱི་བྲག་ཏུ་བཤད་པ་

ཕྱི་བྲག་བཤད་མངོན་ཆེན་མ།

ཕྱི་བྲག་བཤད་མངོན་ཆེན་མ་ཕྱི་བྲག་བཤད་མངོན་ཆེན་མ་

阿毗达磨发智论

ཡེ་ཤེས་ལ་འཇུག་པ།

ཡེ་ཤེས་ལ་འཇུག་པ་ཡེ་ཤེས་ལ་འཇུག་པ་ཡེ་ཤེས་ལ་འཇུག་པ་

阿毗达磨俱舍论

ཆས་མངོན་པ་འཇིགས་པ་ཀྱི་བཤད་པ།

ཆས་མངོན་པ་འཇིགས་པ་ཆས་མངོན་པ་འཇིགས་པ་ཆས་མངོན་པ་འཇིགས་པ་

阿毗达磨俱舍论本颂

ཆས་མངོན་པ་འཇིགས་པ།

(ཨ་པི་ན་ཏེ་མ་གོང་མཆོངས་)

ཆས་མངོན་པ་འཇིགས་པ་ཆས་མངོན་པ་འཇིགས་པ་ཆས་མངོན་པ་འཇིགས་པ་

阿毗达磨师

ཆས་མངོན་པ་པ།

ཆས་མངོན་པ་ཆས་མངོན་པ་ཆས་མངོན་པ་

阿毗达磨藏

ཆས་མངོན་པ་འཇིགས་པ།

ཆས་མངོན་པ་ཆས་མངོན་པ་ཆས་མངོན་པ་ཆས་མངོན་པ་

阿毗訖加(灌顶)

དབང་། <ཨའིའི་ཁྱུ་>

ཨའི་ཁྱུ་

阿婆商夏语(讹误语)

ཁྱུ་ར་ཆག་གི་སྐད་། <ཨབལྱིལ་>

ཨའི་ཁྱུ་ར་ཆག་གི་སྐད་

阿耆多翅舍饮婆罗

མི་ལམ་སྒྲུའི་ལ་བ་ཅན་།

ཨའི་ལམ་སྒྲུའི་ལ་བ་ཅན་།  
(ཨའི་ལམ་སྒྲུའི་ལ་བ་ཅན་།)

阿若·儒陈如

ཀྱེ་མེས་གྲི་ཁྱུ་། ཀྱེ་མེས་། <ཨལྱུ་ན་།>

ཀྱེ་མེས་གྲི་ཁྱུ་། ཀྱེ་མེས་།

阿耨达池(无热池)

མཆོ་མ་རྩོས་པ།

<ཨན་བཏུ་>

ཨན་བཏུ་

阿耨多罗富楼沙云藐婆罗提

སྒྲུལ་བྱ་འདུལ་བའི་ཁ་ལ་སྒྲུར་བ་སྒྲུན་མེད་པ།

<ཨན་ཁྱུ་ར་ཁྱུ་ར་དམ་སྒྲུར་སྒྲི།>

ཨན་ཁྱུ་ར་ཁྱུ་ར་དམ་སྒྲུར་སྒྲི།

阿闍梨(阿遮利耶)

སྒྲུབ་དཔོན་།

<ཨའི་ཁྱུ་>

ཨའི་ཁྱུ་

阿闍梨六灌顶

སྒྲུབ་དཔོན་གྱི་

དབང་རྒྱལ་

ཨའི་ཁྱུ་ར་ཆག་གི་སྐད་

阿闍梨现前

སྒྲུབ་དཔོན་

མཛན་ཁྱུར་།

ཨའི་ཁྱུ་ར་ཆག་གི་སྐད་

阿闍世

མ་སྒྲུལ་དཔལ་།

ཨའི་ལམ་སྒྲུའི་ལ་བ་ཅན་།  
(ཨའི་ལམ་སྒྲུའི་ལ་བ་ཅན་།)

阿闍世王

གོང་མཆོང་ས།

ཨའི་ལམ་སྒྲུའི་ལ་བ་ཅན་

阿氏多

མ་ལམ་པ། <ཨའི་ཁྱུ་>

ཨའི་ལམ་པ།

阿氏多尊者

མ་ཕམ་པ།

མ་ཕམ་པ། (མ་ཕམ་པ།)  
མ་ཕམ་པ།

阿輸迦

ཐུ་ངན་མེད།

<ཨུལ་ཀ་>  
ཐུ་ངན་མེད།

阿輸迦王(阿育王、无忧王)

ཚས་ཐུལ་ཐུ་ངན་མེད།

ཚས་ཐུལ་ཐུ་ངན་མེད། (ཚས་ཐུལ་ཐུ་ངན་མེད།)  
ཚས་ཐུལ་ཐུ་ངན་མེད།

阿輸陀利龙王(马首王、乾达婆王)

ཉ་མགོ་ཅན། རི་བོ་ཐུན་པ་ཉ་མགོ་ཅན།

ཉ་མགོ་ཅན། (ཉ་མགོ་ཅན།)  
རི་བོ་ཐུན་པ་ཉ་མགོ་ཅན།

阿輸陀树

ཨ་ལུ་ཐ།

ཨ་ལུ་ཐ།

阿輸互尼月

ཨ་ལུ་པ་ལི་ཐ།

ཨ་ལུ་པ་ལི་ཐ། (ཨ་ལུ་པ་ལི་ཐ།)  
ཨ་ལུ་པ་ལི་ཐ།

阿说迦(马师)

འཁོ་མཐུག་པ། (འཁོ་མཐུག་པ།)

འཁོ་མཐུག་པ། (འཁོ་མཐུག་པ།)  
འཁོ་མཐུག་པ།

阿说示(马胜比丘)

ཉ་ཐེལ། (ཉ་ཐེལ་ཅན་)

ཉ་ཐེལ། (ཉ་ཐེལ་ཅན་)

阿索迦

ཨ་སོ་ཀ།

ཨ་སོ་ཀ། (ཨ་སོ་ཀ།)  
ཨ་སོ་ཀ།

阿他罗滑吠陀

མིད་ཐུང་གི་རིག་ཐེད།

<ཨམ་ཐེད་>  
མིད་ཐུང་གི་རིག་ཐེད།

阿塔杰三寺

མངའ་དུག་པ་ཐུལ་གསུམ།

མངའ་དུག་པ་ཐུལ་གསུམ། (མངའ་དུག་པ་ཐུལ་གསུམ།)  
མངའ་དུག་པ་ཐུལ་གསུམ།

阿互达拉巴拉

འཁུག་ཐོབ་པ། (འཁུག་ཐོབ་པ།)

འཁུག་ཐོབ་པ། (འཁུག་ཐོབ་པ།)  
འཁུག་ཐོབ་པ།

阿魏

མིང་ཀུན། ཅི་ཆེན།

མིང་ཀུན། ཅི་ཆེན།

阿修罗

ལྷ་མིན། ལྷ་མ་ཡིན།

<ཨ་ལུ་>  
ལྷ་མིན། ལྷ་མ་ཡིན།

阿耶怛那 ཨྲེ་མཆེད། (ཨཡཏྱནྲ) ཨྲེ། ཨྲེ།	阿庾多(一大数名) ཐེར་འབྲམ། (ཨཡཏྱཾ) ཨྲེ། ཨྲེ། (ཨྲེ་ཨྲེ་ཨྲེ་)	阿吒吒 ཨྲེ་ཐམ་ཐམ་པ། (ཨྲེ་ཨྲེ་) ཨྲེ། ཨྲེ། ཨྲེ།	
阿责本事 དམར་སེར་ཅན་ ཨྲེ་གཞི། (ཐིན་ལ) ཨྲེ། ཨྲེ། ཨྲེ། ཨྲེ། ཨྲེ། ཨྲེ། ཨྲེ།	阿僧祇 གྲངས་མེད་པ། (ཨ་སྲི་བྱེ་ཡི) ཨྲེ།	阿僧企耶 གྲངས་མཆོད་པ། ཨྲེ། ཨྲེ། ཨྲེ།	
ai	哀悯慈念 ཨྲེ་བཅེ་ཞིང་ བྱམས་པ། ཨྲེ། ཨྲེ།	哀思 ཨྲེ་ཅན་གྱི་ བསམ་པ། ཨྲེ། ཨྲེ།	埃肖勒 ཨྲེ་ཤོ་ལེགས། ཨྲེ།
艾灸 ཨྲེ་མེ། ཨྲེ། ཨྲེ། ཨྲེ།	艾勒达 ཨྲེ་ལའི་འདྲ་བ། ཨྲེ། ཨྲེ། ཨྲེ། ཨྲེ། ཨྲེ། (ཨྲེ་ཨྲེ་)	艾绒 ཨྲེ་བ། ཨྲེ། ཨྲེ།	碍对触 ཨྲེ་གས་པའི་རེག་པ། ཨྲེ། ཨྲེ།
碍著 ཨྲེ་གས་པ། ཨྲེ།	爱 ཨྲེ་དྲ་པ། ཨྲེ།	爱别离苦 དགའ་བ་དང་བྲལ་བའི་སྐྱུག་བསྐྱལ། སྐྱུག་པ་དང་བྲལ་བའི་སྐྱུག་བསྐྱལ། ཨྲེ། ཨྲེ། ཨྲེ། ཨྲེ། ཨྲེ། ཨྲེ། ཨྲེ། (ཨྲེ་) ཨྲེ།	



爱慧 ལྷོ་ལྷན་མཆོག་ ལྷོ་ད། ལྷོ་ (ལྷོ་) (ལྷོ་)	爱箭(能爱箭) ལྷོ་ལྷོ་མདའ། ལྷོ་ (ལྷོ་) (ལྷོ་) (ལྷོ་) (ལྷོ་) (ལྷོ་)	爱恋 རྟེན་ཆགས། ལྷོ་ (ལྷོ་)	爱念心 བྱམས་པའི་ སེམས། ལྷོ་ (ལྷོ་)
爱语 ལྷན་ལ། ལྷོ་ (ལྷོ་)	爱月 ལྷོ་པའི་ལྷ་པ། ལྷོ་ (ལྷོ་) (ལྷོ་) (ལྷོ་)	爱支 ལྷོ་པའི་ ཡན་ལག ལྷོ་ (ལྷོ་)	an 安 བདེ་བ། ལྷོ་ (ལྷོ་)
安春香 བྱུ་ཅ་ག་ ལྷོ་ (ལྷོ་)	安堵宫(无量宫) གནལ་མེད་ཁང་། ལྷོ་ (ལྷོ་) (ལྷོ་)	安多政教史·书志之海 མདོ་སྤང་ཆོས་འབྱུང་། ལྷོ་ (ལྷོ་) (ལྷོ་) (ལྷོ་) (ལྷོ་) (ལྷོ་) (ལྷོ་) (ལྷོ་)	
安放 འཛིག་པ། ལྷོ་ (ལྷོ་)	安慧 ལྷོ་ལྷན་བཟན་པ། ལྷོ་ (ལྷོ་)	安居(夏令安居) དབྱར་གནས། ལྷོ་ (ལྷོ་)	
安觉支 ཤིན་ཐུངས་ཡང་དག་ བྱང་ཆུབ་ཀྱི་ཡན་ལག ལྷོ་ (ལྷོ་) (ལྷོ་) (ལྷོ་) (ལྷོ་)	安乐 བདེ་བ། ལྷོ་ (ལྷོ་)	安立 འཛོད་པ། ལྷོ་ (ལྷོ་)	安立经义 ལུང་དོན་འཛིག་པ། ལྷོ་ (ལྷོ་) (ལྷོ་) (ལྷོ་)



安住支

གནས་གྱི་ཡན་ལག

ཀྱི་ཡན་ལག་

安摩

ཉེད་ཉེད་བྱེད།

ཉེད་ཉེད་བྱེད་

庵摩罗迦果

མུ་རུ་ར། (མམལ་གྱི)

མུ་རུ་ར་

庵

མ

མ

庵摩呢叭喃吽

མམམམ་ཉི་མ་ལྷོ་རྒྱུ།

མམམམ་ཉི་མ་ལྷོ་རྒྱུ་

ang

昂首主

གདེངས་གཤམ་དག་པོ།

གདེངས་གཤམ་དག་པོ་

ao

鳌头

རྒྱ་མཚོ་མགོ་

རྒྱ་མཚོ་མགོ་

傲慢

དྲིགས་སྒྲེམས།

དྲིགས་སྒྲེམས་

傲慢魔

སྒྲེམས་བྱེད།

སྒྲེམས་བྱེད་

傲慢女

དྲིགས་ལྷན་མ།

དྲིགས་ལྷན་མ་

傲慢者

དྲིགས་ཅན་པ།

དྲིགས་ཅན་པ་

傲语

དྲིགས་ཆིག་

དྲིགས་ཆིག་

ba

八瓣莲花

པད་མ་འདྲེན་བརྒྱུད།

པད་མ་འདྲེན་བརྒྱུད་

八邦寺

དཔལ་ཐུངས་དགོན་པ།

དཔལ་ཐུངས་དགོན་པ་

B

八宝庄严

རིན་པོ་ཆེའི་བྱུང་བ་བྱུང།

རྩི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་

八背舍(八解脱)

ཅམ་ཅམ་བྱུང།

རྩི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

八边戏论

ཐོས་པའི་མཐའ་བྱུང།

ཐོས་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

八别解脱律仪

སྔ་ཅམ་རིགས་བྱུང།

རྩི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་

八病

ནད་ཀྱི་ཡན་ལག་བྱུང།

ནད་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་

八波罗夷

ཕམ་པ་བྱུང།

རྩི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་

八部

ཉེ་བྱུང།

རྩི་ལྷོ་ལྷོ་

八财神

ནོར་ལྷོ་བྱུང།

ནོར་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

八尘质聚

རྩལ་ཅམ་བྱུང་འདུས།

རྩི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་

八粗堕

སྔ་ཅམ་ཉེ་བྱུང་བ་བྱུང།

རྩི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

八大宝塔

མཆོད་རྟེན་ཆ་བྱུང།

རྩི་ལྷོ་ལྷོ་

八大法行

ཐུབ་པ་བཀའ་བྱུང།

ཐུབ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་

八大佛塔

མཆོད་རྟེན་ཆ་བྱུང།

རྩི་ལྷོ་ལྷོ་

八大佛子(八大菩萨、八大随佛子)

ཉེ་བའི་སྔ་ཅམ་ཆེན་བྱུང།

ཉེ་བའི་སྔ་ཅམ་ཆེན་ལྷོ་  
ལྷོ་

八大寒林处(八大尸林)

དུར་ཁྱོད་ཆེན་པོ་བརྒྱད།

རྒྱུ་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

八大龙王

བླ་ཆེན་བརྒྱད།

རྒྱུ་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

八大隐蔽脉

སྤྲུལ་པའི་ཆ་ཆེན་

བརྒྱད།  
རྒྱུ་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

八单补特伽罗

གང་ཟག་ཡ་བརྒྱད།

རྒྱུ་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

八德甘泉(八功德水)

ཆུ་ཡན་ལག་བརྒྱད་ལྷན།

རྒྱུ་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

八地狱

དུལ་ལ་བ་བརྒྱད།

རྒྱུ་ཕྱི་

八耳者

ན་བ་བརྒྱད་པ།

རྒྱུ་ཕྱི་ཕྱི་  
(རྒྱུ་ཕྱི་)

八法一味(八风不动)

ཆོས་བརྒྱད་རྩ་སྟོབས།

རྒྱུ་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

八风

འཇིག་རྟེན་

ཆོས་བརྒྱད།

རྒྱུ་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

八佛塔之度量

མཆོད་རྟེན་ཆ་

བརྒྱད་ཀྱི་ཐིག་ཅེ།

རྒྱུ་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

八辐轮

འཁོར་ལ་ཅི་བས་བརྒྱད།

རྒྱུ་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

八关斋(八斋戒)

དུས་ཁྱིམས་ཡན་ལག་བརྒྱད།

རྒྱུ་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

八关斋戒

ཡན་ལག་བརྒྱད་ལྷན་གྱི་བསྟེན་གནས།

བསྐབ་པའི་གཞི་བརྒྱད།

རྒྱུ་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

八供	八卦	八果向(八住向)
མཆོད་པ་བརྒྱད།	ཐུང་ཁ།	ཐུགས་གནས་བརྒྱད།
𑎧𑎺𑎴𑎶𑎺𑎴	𑎧𑎺𑎴𑎶𑎺𑎴	𑎧𑎺𑎴𑎶𑎺𑎴𑎶𑎺𑎴

八寒地狱	八护方神	八吉祥徽
གང་དམུལ་བརྒྱད།	ཐུགས་ཐུང་བརྒྱད།	བཏུ་ཤེས་ཏུགས་བརྒྱད།
𑎧𑎺𑎴𑎶𑎺𑎴𑎶	𑎧𑎺𑎴𑎶𑎺𑎴𑎶𑎺𑎴	𑎧𑎺𑎴𑎶𑎺𑎴𑎶𑎺𑎴

八骄傲	八脚狮子(八足狮子)	八戒
ཐུགས་པ་བརྒྱད།	མེང་གེ་ཀང་བརྒྱད།	བསྐབ་པའི་
𑎧𑎺𑎴𑎶𑎺𑎴	ཐང་སྐྱ་སྐྱ།	གཞི་བརྒྱད།
	𑎧𑎺𑎴𑎶𑎺𑎴	𑎧𑎺𑎴𑎶𑎺𑎴

八戒居士	八苦	八拉哈
ག་མི་དགེ་བསྟེན།	ཐུག་བཟུལ་བརྒྱད།	བ་ལ་ཏ། (བུལ་ཏ)
𑎧𑎺𑎴𑎶𑎺𑎴	𑎧𑎺𑎴𑎶𑎺𑎴	𑎧𑎺𑎴𑎶𑎺𑎴

八楞伽经	八灵塔	八目者
ལང་ཀར་གཤེགས་པའི་མདོ།	ཐུག་དུང་ཆ་བརྒྱད།	མིག་བརྒྱད་པ།
𑎧𑎺𑎴𑎶𑎺𑎴𑎶𑎺𑎴𑎶𑎺𑎴	𑎧𑎺𑎴𑎶𑎺𑎴𑎶𑎺𑎴	𑎧𑎺𑎴𑎶𑎺𑎴 (མཐུ་མཐུ་)

八纳山产 བ་ན་རི་ཐྱུ་ས། 	八难(八种怖畏) འཇིགས་བརྒྱད། 	八难断法 ཐྱོ་ཆོས་བརྒྱད། 
八能忍无障道 བཟོད་པ་བརྒྱད་པར་ ཆད་མེད་ལམ། 	八品论 བྲག་ར་ཏ་ཞེ་བརྒྱད། 	八千颂 བརྒྱད་ཉྀང་པ། 
八千颂摄义论 བརྒྱད་ཉྀང་དོན་བཅུ་ས། 	八热地狱 ཚ་ད་མུ་ལ་བརྒྱད། 	八日朵马 བརྒྱད་གཉི་ར། 
八日译师 བ་རི་ལ་ཕྱ་བ། 	八日译师·仁钦札 བ་རི་ལ་ཕྱ་བ་རིན་ ཆེན་གྲགས། 	八如来 བདེ་གཤེགས་ མཆེད་བརྒྱད། 
八瑞物 བཀྲ་ཤིས་རྩ་བ་བརྒྱད། 	八瑞相 བཀྲ་ཤིས་རྟགས་བརྒྱད། 	八圣道支 འཕགས་ལམ་ ཡན་ལག་བརྒྱད། 



<p>八胜处 ཐུལ་གྱིས་གནོན་པའི་ སྒྲུ་མཆོད་བརྒྱད། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་</p>	<p>八识 ནམ་ཤེས་ཚལ་བརྒྱད། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་</p>	<p>八十随好 དཔེ་བྱད་བརྒྱད་ཅུ། ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་) ལྷོ་</p>
<p>八十种好 དཔེ་བྱད་བཟང་པོ་ བརྒྱད་ཅུ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>	<p>八时戒 དུས་བྱིམས་ཡན་ ལག་བརྒྱད། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>	<p>八世风 འཇིག་རྟེན་ཆས་བརྒྱད། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>
<p>八爱食聚 ཟས་ལེན་པའི་ ཚུལ་བརྒྱད། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>	<p>八思巴洛追坚赞(八合思八、圣者慧幢) འཕགས་པ་སྒྲོ་སྒྲོས་ཀུལ་མཚན། ལྷོ་ལྷོ་</p>	
<p>八他胜罪 ཕམ་པ་བརྒྱད། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>	<p>八态 ཉམས་བརྒྱད། ལྷོ་ལྷོ་</p>	<p>八万四千法门 ཆས་གྱི་སྒྲོ་མ་བརྒྱད་ཁྱི་ བཞི་སྟངས། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>
<p>八万四千禪解法 དབྱད་ཐབས་བརྒྱད་ ཁྱི་བཞི་སྟངས། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>	<p>八位 གནས་སྐབས་ བརྒྱད། ལྷོ་ལྷོ་</p>	<p>八无暇 མི་ཁོམ་པ་བརྒྱད། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>

八悉地(八种共通成就)

ཐུན་མཛད་དངོས་ཀྱི་བ་བརྒྱད།

ཐུན་མཛད་དངོས་ཀྱི་བ་བརྒྱད།

八现灭净

མངོན་སུམ་བརྒྱད་གྱི་ས་ནི་བ།

མངོན་སུམ་བརྒྱད་གྱི་ས་ནི་བ།

八行佛塔

མཆོད་ཉིན་ཆ་བརྒྱད།

མཆོད་ཉིན་ཆ་བརྒྱད།

八有暇

དལ་བ་བརྒྱད།

དལ་བ་བརྒྱད།

八支

ཡན་ལག་བརྒྱད་པ།

ཡན་ལག་བརྒྱད་པ།

八支集要

ཡན་ལག་བརྒྱད་པའི་སྒྲིང་པོ་བསྟུས་པ།

ཡན་ལག་བརྒྱད་པའི་སྒྲིང་པོ་བསྟུས་པ།

八支近住戒(八支斋)

ཡན་ལག་བརྒྱད་ལྗན་གྱི་

བསྟེན་གནས།

ཡན་ལག་བརྒྱད་ལྗན་གྱི་བསྟེན་གནས།

八支要义总集·如意宝珠

ཡན་ལག་བརྒྱད་པ་ཐམས་ཅད་གྱི་སྒྲིང་པོ་

བསྟུས་པ་ཡིད་བཞིན་ནོར་བུ།

ཡན་ལག་བརྒྱད་པ་ཐམས་ཅད་གྱི་སྒྲིང་པོ་བསྟུས་པ་ཡིད་བཞིན་ནོར་བུ།

八支月光

ཡན་ལག་བརྒྱད་པ་ཟླ་བེད།

ཡན་ལག་བརྒྱད་པ་ཟླ་བེད།

八知解脱道

ཤེས་པ་བརྒྱད་ནམ་གྲོལ་ལམ།

ཤེས་པ་བརྒྱད་ནམ་གྲོལ་ལམ།

八正道

འཕགས་ལམ་

འཕགས་ལམ་ཡན་ལག་བརྒྱད།

八中洲

སྒྲིང་ཐུན་བརྒྱད།

སྒྲིང་ཐུན་བརྒྱད།

八种肺疾

མི་ནད་བརྒྱད།

མི་ནད་བརྒྱད་པ།

八种离戏论

མི་སྒྲིལ་མཁའ་བརྒྱད།

མི་སྒྲིལ་མཁའ་བརྒྱད་པ།

八种无为

འདུལ་མ་བྱས་བརྒྱད།

འདུལ་མ་བྱས་བརྒྱད་པ།

八种肾病

མཁའ་ནད་བརྒྱད།

མཁའ་ནད་བརྒྱད་པ།

八种形色

དབྱིབས་ཁྱི་གཟུགས་བརྒྱད།

དབྱིབས་ཁྱི་གཟུགས་བརྒྱད་པ།

八自在

དབང་ཐུག་བརྒྱད།

དབང་ཐུག་བརྒྱད་པ།

巴赤协

ཕ་ཁྱི་བཞེས།

ཕ་ཁྱི་བཞེས་པ།

巴丹麻(一大数名)

ཕྱི་གས་ཡས།

ཕྱི་གས་ཡས་པ།

巴登也协

དཔལ་ལྷན་ཡེ་ཤེས།

དཔལ་ལྷན་ཡེ་ཤེས་པ།

巴阁·毗卢遮那热乞达

ཕ་ག་པི་ལུ་ཤེ་ན་མེ་ཁྱི་ཏ།

ཕ་ག་པི་ལུ་ཤེ་ན་མེ་ཁྱི་ཏ་པ།

巴阁·白若杂纳

ཕ་ག་པི་ལུ་ཤེ་ན།

ཕ་ག་པི་ལུ་ཤེ་ན་པ།

巴沽拉

བ་ཀུ་ལ། (བ་ཀུ་ལམ་)

བ་ཀུ་ལ་པ།

巴沽拉尊者

བ་ཀུ་ལ། (བ་ཀུ་ལམ་)

བ་ཀུ་ལ་པ།

巴利语

ཕ་ཁྱི་ཏ། (ཕ་ཁྱི་ཏམ་)

ཕ་ཁྱི་ཏ་པ།

巴色朗 ཐ་གསལ་ལྷང་། ཐ་གསལ་ལྷང་།	巴窝·祖拉成瓦 དཔའ་བོ་གཙུག་ལག་བླང་བ། ཐ་གསལ་ལྷང་།	
巴协(桑耶寺详志) ཐ་བཞེད། ཐ་བཞེད་ལྷང་།	巴珠活佛·吉美却旺 དཔལ་ལྷུ་ལ་འཇིགས་མེད་ཚས་གྱི་དབང་པོ། ཐ་བཞེད་ལྷང་།	
巴卓杰丘寺 ཐ་ཇེ་ལྷུ་ལྷང་། ཐ་ཇེ་ལྷུ་ལྷང་།	把莲(瓔珞) འཐུང་འཐུང་། (ཐུང་ཐུང་།) ཐ་ཇེ་ལྷུ་ལྷང་།	把式 པམ་ལྷུ་ལྷང་། ཐ་ཇེ་ལྷུ་ལྷང་།
拔掉 འདྲོན་པ། འདྲོན་པ།	拔无果(谤果) འབྲས་བྱ་ལ་སྐྱར་བ་འདྲོན་པ། འདྲོན་པ།	跋 པར་བྱང་། འདྲོན་པ།
跋达拉巴月 ཐ་ད་བ་ལ། (ཐ་ད་བ་) ཐ་ད་བ་ལ།	跋达拉月 ཐ་ད་བ་ལ། (ཐ་ད་བ་) ཐ་ད་བ་ལ།	跋兰(一大数名) ཐ་ད་བ་ལ། (ཐ་ད་བ་) ཐ་ད་བ་ལ།

跋罗捺(一大数名) ཕྱེད་སུ་མིག་(བལ་ཁྲི) ཕྱེད་སུ་མིག་	跋絨噶居 འབའ་རྩ་མ་བཀའ་ བཀའ་ ཕྱེད་སུ་མིག་	跋絨寺 འབའ་རྩ་མ་དགོན་པ། ཕྱེད་སུ་མིག་
跋絨·塔玛旺丘 འབའ་རྩ་མ་པ་དར་མ་དབང་ཕུག་ ཕྱེད་སུ་མིག་	跋提(小贤) བཟང་ལྷན་(ལྷན་པོ་) ཕྱེད་སུ་མིག་(ཕྱེད་སུ་མིག་)ཕྱེད་སུ་མིག་(ཕྱེད་སུ་མིག་)	
跋提梨迦 གོང་མཚུངས། ཕྱེད་སུ་མིག་	跋陀罗(妙贤) བཟང་པོ་(ལྷན་པོ་) ཕྱེད་སུ་མིག་(ཕྱེད་སུ་མིག་)ཕྱེད་སུ་མིག་(ཕྱེད་སུ་མིག་)	跋折罗(金刚) རྩ་རྩ་(བཟང་) ཕྱེད་སུ་མིག་
bai 白布禄金刚 ཐམ་མ་ལ་དཀར་པོ་ ཕྱེད་སུ་མིག་	白财(绵羊的别名) གཡང་དཀར། ཕྱེད་སུ་མིག་	
白登超吉朗布(陈那) དཔལ་ལྷན་ཕྱེད་སུ་མིག་ཕྱེད་སུ་མིག་ ཕྱེད་སུ་མིག་(ཕྱེད་སུ་མིག་)ཕྱེད་སུ་མིག་(ཕྱེད་སུ་མིག་)	白度母 ཕྱེད་སུ་མིག་ ཕྱེད་སུ་མིག་	白鹅 དང་ཕྱེད་སུ་མིག་

১০৮৮৮৮  
 ১০৮৮৮৮  
 ১০৮৮৮৮

or  
any

Article  
Number

3000  
21



བར་སྟོན་པ་ཅིས་གཞིའི་མན་ངག་རིགས་ལྟན་སྟེང་གི་ཐིག་ལེ་ཞེས་བྱ་བ།  
(རིགས་ལྟན་སྟེང་ཐིག)

འཕྲུལ་ཅི་ལྟུང་། འཕྲུལ་ཅི་ལྟུང་། འཕྲུལ་ཅི་ལྟུང་།

白露

ཐུལ་པ་དཀར་པོ།

འཕྲུལ་ཅི་ལྟུང་།

白螺轮

ཏུང་དཀར་འཁོར་ལོ།

འཕྲུལ་ཅི་ལྟུང་།

白麻风

མཁེ་ལྷ།

འཕྲུལ་ཅི་ལྟུང་།

白马

ཉ་དཀར།

འཕྲུལ་ཅི་ལྟུང་།

白马者

ཉ་དཀར།

འཕྲུལ་ཅི་ལྟུང་།

白毛绳幢

ཅངས་ཐུག

འཕྲུལ་ཅི་ལྟུང་།

白帽

ལྷ་དཀར།

འཕྲུལ་ཅི་ལྟུང་།

白妙香

ཏི་ཞིམ་དཀར་པོ།

འཕྲུལ་ཅི་ལྟུང་།

白菩提

ཐུང་སེམས་དཀར་པོ།

འཕྲུལ་ཅི་ལྟུང་།

白驱

ཐུས་དཀར།

འཕྲུལ་ཅི་ལྟུང་།

白若杂纳(遍照)

ཅི་རྩ་ཅན། (ཅི་རྩ་ཅན་ཅེ་)

འཕྲུལ་ཅི་ལྟུང་།

白伞

གཏུགས་དཀར།

འཕྲུལ་ཅི་ལྟུང་།

白伞盖母襪解法

གཏུགས་དཀར་སྟོན་ཐུང་།

འཕྲུལ་ཅི་ལྟུང་།



白伞盖殊胜成就经

གཙུག་ཉི་ར་གདུགས་དཀར་མོ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

白伞盖天母

གདུགས་དཀར།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

白色上饮

ཉིང་འབྲུང་དཀར་པོ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

白色花蕊石

ཉི་ཚ་དཀར་པོ།

ལྷོ་ལྷོ་

白色胜乐金刚

བདེ་མཚན་དཀར་པོ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

白色无敌

གཞན་གྱིས་མི་

ཐུབ་པ་དཀར་པོ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

白石

ཁར་གོང་། རྩོད་དཀར་པོ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

白史

དེབ་ཐེར་དཀར་པོ།

ལྷོ་ལྷོ་

白水晶

ཆུ་ཤེལ་དཀར་པོ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

白四羯磨

གསལ་བ་དང་བཞི་འཕྲུལ་ལས།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

白酥油

མར་དཀར།

ལྷོ་ལྷོ་

白檀香

ཅན་དན་དཀར་པོ།

ལྷོ་ལྷོ་

白铜观音

འཕགས་པ་མི་མ་དཀར་པོ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

白头康巴

ཁམས་པ་དབུ་མེ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

白头翁

མངས་པ་ལྷའི་མེ་ཉོག

ལྷའི་མེ་ཉོག  
ལྷའི་མེ་ཉོག

白文殊

འཇམ་དབྱངས་

དཀར་པོ།  
ལྷའི་མེ་ཉོག

白犀角

བཞེ་རུ་དཀར་པོ།

ལྷའི་མེ་ཉོག  
ལྷའི་མེ་ཉོག

白香

ཏུ་རུ་ག

ལྷའི་མེ་ཉོག

白象宝

ཐུང་པོ་རིན་པོ་ཆེ།

ལྷའི་མེ་ཉོག (ལྷའི་མེ་ཉོག)  
ལྷའི་མེ་ཉོག (ལྷའི་མེ་ཉོག)

白羯磨

གསལ་བའི་ལས།

ལྷའི་མེ་ཉོག

白牙随好

མཆེ་བ་དཀར་

པའི་དཔེ་བྱད།

ལྷའི་མེ་ཉོག  
ལྷའི་མེ་ཉོག

白药

ཐུན་དཀར།

ལྷའི་མེ་ཉོག

白羊宫

ལྷག་ཁྱིམ།

ལྷའི་མེ་ཉོག (ལྷའི་མེ་ཉོག)  
ལྷའི་མེ་ཉོག (ལྷའི་མེ་ཉོག)

白业

གཙང་བྱེད།

ལྷའི་མེ་ཉོག (ལྷའི་མེ་ཉོག)  
ལྷའི་མེ་ཉོག (ལྷའི་མེ་ཉོག)

白衣三祖

དཀར་པོ་རྒྱལ་གསུམ།

ལྷའི་མེ་ཉོག  
ལྷའི་མེ་ཉོག

白衣怙主如意末尼

མགོན་དཀར་ཡིད་

བཞིན་ལོར་བྱ།

ལྷའི་མེ་ཉོག  
ལྷའི་མེ་ཉོག

白云香

ལྷ་ལྷལ་དཀར་པོ།

ལྷའི་མེ་ཉོག

白芸香树(娑罗树)

སྤ་ལའི་ཤིང་།

ཤིང་སྤ་ལ།

ལྷའི་མེ་ཉོག

白赭石

མདུང་ཅེ་དཀར་པོ།

ལྷའི་མེ་ཉོག

白芝麻

ཉིལ་དཀར།

ལྷའི་མེ་ཉོག

白芷 ཕྱོད་ལྷུ། ཕྱོད་	白昼 ཉིན་དཀར། ལྷུ།	白幢 དམ་པ་ ཉིན་དཀར། ཕྱོད་ལྷུ། (ཕྱོད་)	白籽 ཉིན་དཀར། ཕྱོད་ལྷུ། (ཕྱོད་)
百瓣蓮花 པད་མ་འདབ་བརྒྱ། ཕྱོད་ལྷུ། ཕྱོད་ལྷུ།	百车者 ཤིང་ན་བརྒྱ་པ། ཕྱོད་ལྷུ། (ཕྱོད་) ཕྱོད་ལྷུ། ཕྱོད་ལྷུ། (ཕྱོད་)	百翅 འདབ་བརྒྱ། ཕྱོད་ལྷུ། (ཕྱོད་)	
百度供施 མཚན་ཐུན་བརྒྱ་པ། ཕྱོད་ལྷུ། ཕྱོད་ལྷུ། (ཕྱོད་) ཕྱོད་ལྷུ།	百方篇 ཐུར་བ་བརྒྱ་པ། ཕྱོད་ལྷུ། ཕྱོད་ལྷུ། ཕྱོད་ལྷུ།	百根 རྩ་བ་བརྒྱ་པ། ཕྱོད་ལྷུ། (ཕྱོད་)	百供 བརྒྱ་མཚན། ཕྱོད་ལྷུ། ཕྱོད་ལྷུ།
百股金剛杵 རྩ་ཐུ་ཕྱོད་བརྒྱ་པ། ཕྱོད་ལྷུ། ཕྱོད་ལྷུ། ཕྱོད་ལྷུ།	百目女 མིག་བརྒྱ་མ། ཕྱོད་ལྷུ། ཕྱོད་ལྷུ། (ཕྱོད་)	百纳衣 ཐུག་དར་ཁྲོད་ཁྱི་ཚས་གོས། ཕྱོད་ལྷུ། ཕྱོད་ལྷུ། ཕྱོད་ལྷུ།	
百瓶生 པུམ་བརྒྱ་ཐྱོ། ཕྱོད་ལྷུ། ཕྱོད་ལྷུ། (ཕྱོད་)	百人 འཇུག་པ་བརྒྱ་པ། ཕྱོད་ལྷུ། ཕྱོད་ལྷུ། (ཕྱོད་)	百舌者 ཐུ་བརྒྱ་པ། ཕྱོད་ལྷུ། (ཕྱོད་) ཕྱོད་ལྷུ། (ཕྱོད་)	百声 ཐུ་བརྒྱ་པ། ཕྱོད་ལྷུ། (ཕྱོད་)

百圣

དམ་པའི་རིགས་བརྒྱ།

འཇིགས་པའི་རིགས་བརྒྱ།

百手

ལག་པ་བརྒྱ་པ།

ལག་པ་བརྒྱ་པ།  
(ལག་པ་བརྒྱ་པ།)

百万

ས་ཡ།

ས་ཡ།

百喜

དགའ་བ་བརྒྱ་པ།

དགའ་བ་བརྒྱ་པ།  
དགའ་བ་བརྒྱ་པ།  
(དགའ་བ་བརྒྱ་པ།)

百亿

ཐེང་འབྲམ་ཆེན་པ།

ཐེང་འབྲམ་ཆེན་པ།  
(ཐེང་འབྲམ་ཆེན་པ།)

百余食子

གཏོར་མ་བརྒྱ་ཙ།

གཏོར་མ་བརྒྱ་ཙ།  
(གཏོར་མ་བརྒྱ་ཙ།)

百语王

ཆིག་བརྒྱའི་དབང་པ།

ཆིག་བརྒྱའི་དབང་པ།  
(ཆིག་བརྒྱའི་དབང་པ།)

百支

ལན་ལག་བརྒྱ་པ།

ལན་ལག་བརྒྱ་པ།  
(ལན་ལག་བརྒྱ་པ།)

百智论

ཤེས་རབ་བརྒྱ་པ།

ཤེས་རབ་བརྒྱ་པ།  
(ཤེས་རབ་བརྒྱ་པ།)

百种姓

རིགས་བརྒྱ།

རིགས་བརྒྱ།  
(རིགས་བརྒྱ།)

百种姓本尊

དམ་པ་རིགས་བརྒྱ།

དམ་པ་རིགས་བརྒྱ།  
(དམ་པ་རིགས་བརྒྱ།)

百种姓主

རིགས་བརྒྱའི་བདག

རིགས་བརྒྱའི་བདག  
(རིགས་བརྒྱའི་བདག)

百字明

ཨིག་བརྒྱ་པ།

ཨིག་བརྒྱ་པ།  
(ཨིག་བརྒྱ་པ།)

百字明释

ཨིག་བརྒྱ་པའི་

ཨིག་བརྒྱ་པའི་

ཨིག་བརྒྱ་པའི་  
(ཨིག་བརྒྱ་པའི་)

百足虫

ཀླང་བརྒྱ་མ།

ཀླང་བརྒྱ་མ།  
(ཀླང་བརྒྱ་མ།)

柏树

ཐུ་བྱག

ཐུ་བྱག

柏枝烟

ཐུ་བྱག་འབྲུག་

ཐུ་བྱག་འབྲུག་  
(ཐུ་བྱག་འབྲུག་)



斑杵 ལྷ་ཚོགས་རྩ་རི། ལྷ་ ལྷ་	斑点鼻 ཐིག་ལའི་ལྷ། ཐིག་ ལྷ་ (ལྷ་)	斑斓身 ལྷ་ལ་བཟ། ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ (ལྷ་)	斑犀角 བལ་རུ་བྱ་བ། ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་
斑鬚 ལིང་ཐོག་ ལྷ་	斑足(真桑) བལ་བལང་། ལྷ་ ལྷ་	斑足者 ཀང་བཟ་ལ། ལྷ་ ལྷ་	
半超越 ཐུང་རྩ་འཕར་བ། ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་	半踟趺 ཐུང་ལྷ་ཐུང་བ། ཐུང་ཐུང་། ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་	半踟趺坐 ཐོང་མཚུངས། ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་	
半回文修飾法 ཐུང་རྩ་འཕར་བའི་རྒྱ། ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་	半身枯萎 གཞོགས་ཐུང་། ལྷ་ལ། ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་	半托迦 ལམ་ཆེན་བཟྱ། (མཉམ་ཐུང་ལྷ་ལ།)	
半托迦尊者 ལམ་བཟྱ།(མཉམ་ཐུང་ལྷ་ལ།)	半月形 ལྷ་གལ། ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་	半月形金刚杵 ལྷ་ཐུང་རྩ་རི། ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་	



宝剑成就

རལ་གྱི་རི་དངོས་ཐུབ།

རྒྱ་ཅི་རྒྱ

宝精

དབྱིག་གི་ཁྲ་བ།

རྒྱ་རྒྱ་(རྒྱ)  
རྒྱ

宝镜天女

བྱ་མ་ཐ།

རྒྱ་

宝库

རིན་ཆེན་བང་

མཛོད།  
རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ

宝莲佛(宝莲花游步佛)

རྒྱལ་བ་རིན་ཆེན་པ་ལྷ།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ

宝莲花妙住山王佛

རྒྱལ་བ་རི་དབང་གི་རྒྱལ་པ།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ

宝轮

གསེར་གྱི་འཁོར་ལོ།

རྒྱ་རྒྱ

宝马

ཉ་མཆོག

རྒྱ་(རྒྱ)རྒྱ་རྒྱ

宝鬘论

རིན་ཆེན་བྱེད་བ།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ

宝女

དབྱིག་མ།

རྒྱ་(རྒྱ)རྒྱ

宝皮生处

རིན་ཆེན་པགས་

པའི་སྐྱེ་གནས།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་(རྒྱ)རྒྱ

宝瓶

གཏིར་ཆེན་

པའི་བྱམ་པ།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ

宝瓶灌顶

བྱམ་དབང་།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ

宝瓶宫

བྱམ་པའི་ཁྱིམ།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ

宝瓶生次(瓶生)

བྱམ་པ་སྐྱེད།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ

宝瓶予备

བྱམ་པ་ཉ་གོན།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ

宝瓶柱

ཀ་བ་བྱམ་པ་ཅན།

རྒྱ་རྒྱ



宝脐 དཔྱིག་གི་ཉི་པ། ལྷོ་རྒྱུ་རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)	宝篋经 བམ་མ་རྟོག་ ལྷོ་རྒྱུ་རྒྱུ་ལྷོ་ རྒྱུ་ལྷོ་	宝篋经要 མདོ་ཉི་བམ་མ་རྟོག་ གི་ཉི་པ་པ། ལྷོ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་ རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་	宝伞 རིན་པོ་ཆེའི་ གཏུགས། ལྷོ་རྒྱུ་ ལྷོ་
宝生处(宝生佛、海、大地) རིན་ཆེན་འབྱུང་གནས། ལྷོ་རྒྱུ་རྒྱུ་(ལྷོ་)ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)	宝生佛咒语 རིན་ཆེན་འབྱུང་གནས་ཀྱི་དམ་ཆེག་ ལྷོ་རྒྱུ་ལྷོ་		
宝生如来 རིན་ཆེན་འབྱུང་ལྷན། ལྷོ་(ལྷོ་)རྒྱུ་ལྷོ་(ལྷོ་)	宝生喻发心 རིན་ཆེན་འབྱུང་གནས་ ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	宝胜佛 ཐུལ་མཆོག་ རིན་ཆེན། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	
宝手菩萨 ལག་ན་རིན་ཆེན། ལྷོ་རྒྱུ་ལྷོ་	宝树 རིན་ཆེན་སྣང་པ། ལྷོ་རྒྱུ་ལྷོ་(ལྷོ་)	宝王 རིན་ཆེན་ཐུལ་པ། ལྷོ་རྒྱུ་ལྷོ་(ལྷོ་)	
宝贤(仁钦桑波) རིན་ཆེན་བཟང་པོ། ལྷོ་(ལྷོ་)ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)	宝现观 དཀོན་མཆོག་མདོན་ པར་རྟོགས་པ། ལྷོ་རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་	宝象 ཐོན་པུ་འགེལ་ བའི་ལྷང་ཆེན། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་	

宝星陀罗尼经 འདུལ་པ་ཆེན་པོ་རིན་ པོ་ཆེ་ཉི་གཉི་གཉི་གཟུང་ས། ཏྲ ལྷོ ལྷོ རྒྱ ལྷོ	宝行王正论 རྒྱལ་པོ་ལ་གཏམ་བུ་ བ་རིན་པོ་ཆེའི་བྲེང་བ། ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	宝焰佛 རྒྱལ་བ་རིན་ཆེན་ འོད་འཕྲོ་(རྒྱ་པ་ལྷ་) ལྷོ རྒྱ ལྷོ ལྷོ	
宝鱼 གསེར་གྱི། ལྷོ ལྷོ	宝月佛 རྒྱལ་བ་རིན་ཆེན་ ལྷོ་བ། (རྒྱ་ཚུར་ལྷོ) ལྷོ ལྷོ རྒྱ ལྷོ	宝藏 དབྱིག་གི་མྱིང་། དཔལ་གཏེར། ལྷོ ལྷོ (ལྷོ་ལྷོ) ལྷོ (ལྷོ་ལྷོ) ལྷོ ལྷོ ལྷོ	
宝藏喻发心 གཏེར་ལྷ་ལུ་འེ་ སེམས་བསྐྱེད། ལྷོ རྒྱ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	宝藏主 གཏེར་བདག་ ཏྲ རྒྱ (ལྷོ) ལྷོ (ལྷོ་ལྷོ)	宝杖怙主 མགོན་པོ་བཅང་། ལྷོ ལྷོ	
宝帐怙主 ལྷ་གྱི་མགོན་པོ་ ལྷོ	宝帐护法 གོང་མཆུང་ས། ལྷོ ལྷོ ལྷོ	宝智女 དབྱིག་གི་ལྷོ་ལྷོ་ས་ལ། ལྷོ ལྷོ ཏྲ (ལྷོ) ལྷོ ལྷོ	
宝中宝 དབྱིག་མཆོག་ ལྷོ ལྷོ (ལྷོ) ལྷོ ལྷོ	宝洲 རིན་ཆེན་གྱིང་། ལྷོ རྒྱ ལྷོ	宝幢 མཆོག་གི་ རྒྱལ་མཆོན། ལྷོ ལྷོ ལྷོ	宝座 གསེར་གྱི། ལྷོ ལྷོ

保护者	保佑者	饱学僧	饱足
ཤུབ་པ།	མགོན་པོ།	འདོན་བཟང་པོ།	རྒྱགས་པ།
ཤུབ་པོ། (ཤུབ་པོ།)	ཤུབ་པོ། མགོན་པོ།	འདོན་པོ། བཟང་པོ།	རྒྱགས་པོ།

报德	报恩	报身	
དྲིན་ལན།	དྲིན་གསོ་བ།	ལྷངས་སྦྱོང་རྫོགས་པའི་སྒྲ།	ལྷངས་སྒྲ།
དྲིན་ལན་པོ།	དྲིན་གསོ་བ་པོ།	ལྷངས་སྦྱོང་པོ། རྫོགས་པོ།	

报身佛	报身五种功德差别
དང་པོའི་མགོན་པོ།	ལྷངས་སྒྲའི་ཡན་ཏན་གྱི་བྱང་པར་ལ།
དང་པོའི་མགོན་པོ། རྒྱལ་པོ། རྒྱལ་པོ། རྒྱལ་པོ། རྒྱལ་པོ།	ལྷངས་སྒྲའི་ཡན་ཏན་གྱི་བྱང་པར་ལ།

报身圆满服饰十三事	豹尾星
ལྷངས་སྦྱོང་རྫོགས་པའི་རྒྱན་བཟུ་གསུམ།	དུ་བ་འབྲུག་རིང་།
ལྷངས་སྦྱོང་པོ། རྒྱལ་པོ། རྒྱལ་པོ། རྒྱལ་པོ། རྒྱལ་པོ། རྒྱལ་པོ།	དུ་བ་པོ། རྒྱལ་པོ། རྒྱལ་པོ།

暴恶戒	暴行	bei	卑慢
དག་ཤེས་	གཏུམ་སྦྱོང་།		ཅུང་ཟད་སྒྲུལ་
ཁྱིམ་ས་འཆལ།	ཁྱིམ་ས་འཆལ།		པའི་ང་རྒྱལ།
ཁྱིམ་ས་འཆལ་པོ།	ཁྱིམ་ས་འཆལ་པོ།		པའི་ང་རྒྱལ་པོ། (པའི་ང་རྒྱལ་པོ།) པའི་ང་རྒྱལ་པོ།

悲不住涅槃基智

མྱོང་རྩེ་ས་ནི་ལ་མི་གནས་པའི་གནི་ཤེས།

མྱོང་རྩེ་ས་ནི་ལ་མི་གནས་པའི་གནི་ཤེས།

悲梵住(慈悲)

མྱོང་རྩེ།

མྱོང་རྩེ།

悲华经

མྱོང་རྩེ་ཆེན་པོའི་པད་མ་

དཀར་པོའི་མདོ།

མྱོང་རྩེ་ཆེན་པོའི་པད་མ་

悲意乐

མྱོང་རྩེའི་བསམ་པ།

མྱོང་རྩེའི་བསམ་པ།

悲悯

མྱོང་རྩེ་བ།

མྱོང་རྩེ་བ།

悲悯心

མྱོང་སེམས།

མྱོང་སེམས།

悲愍心

མྱོང་རྩེ།

མྱོང་རྩེ།

悲所缘

མྱོང་རྩེའི་

དམིགས་པ།

མྱོང་རྩེའི་དམིགས་པ།

悲田

མྱོང་རྩེའི་ཞིང་།

མྱོང་རྩེའི་དམིགས་པ།

མྱོང་རྩེའི་དམིགས་པ།

悲痛心

གཏུང་སེམས།

གཏུང་སེམས།

悲蕴成就

བརྩེ་བའི་ཆོག་ས་གྱི་

བརྩེ་བ་པ།

མྱོང་རྩེའི་ཆོག་ས་གྱི་

悲无量

མྱོང་རྩེའི་ཆད་མེད་པ།

མྱོང་རྩེའི་ཆད་མེད་པ།

悲心

མྱོང་རྩེའི་བསམ་པ།

མྱོང་རྩེའི་བསམ་པ།

悲心神

མྱོང་རྩེའི་སྒྲ།

མྱོང་རྩེའི་སྒྲ་(མྱོང་རྩེའི་སྒྲ་)

北辰

སྐར་མ་བརྟན་པ།

སྐར་མ་བརྟན་པ།

北斗七星

མཇིན་བརྟན།

མཇིན་བརྟན།

北方七宿	北方守护	北方主	
བྱང་མཁའ་ལྷན་བརྟན།	བྱང་གི་ཕྱགས་སྦྱང་།	བྱང་ཕྱགས་བདག་པ།	
ལྷ་ ༧ ལྷོ་ལྷོ་	ལྷ་ ༧ ལྷོ་ལྷོ་ (ལྷོ་)	ལྷ་ ༧ ལྷོ་ (ལྷོ་)	
北极星(天极星)	北俱卢洲	贝壳	
གམའ་ཕུར།	བྱང་ལྷ་མི་ལྷན།	ག་ཕྱིས།	
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་	
贝叶经	备具	背	背弃佛教
ག་ལའི་ལ་	དབྱར་སྦྱང་།	ཐུབ།	ཆས་གཏོང་བ།
མའི་ལ་ག།	ཀྱན་ལྷན།	ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་		
被甲佛	被甲六佛	被熔化者	ben 本地分
ག་ཆའི་ལྷ།	ག་ཆའི་ལྷ་	བཟུ་བྱ།	སའི་དངོས་གནི།
ལྷོ་ ༧ ལྷོ་	ལྷ་ ༦ ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ (ལྷོ་)	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
本惑	本来解脱	本来清淨	
ཅ་ཉན།	ཡི་འགྲུལ།	གདོད་མ་ནས་རྩམ་པར་དག་པ།	
ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	

本来无生	本来圆满	本命年
གདོད་ནས་མ་སྐྱེས་པ།	ཡི་ཚུགས།	ལ་སྐྱེག
འོ འོ འོ འོ	འོ འོ འོ	འོ འོ འོ འོ

本命宫	本母经	本母品	本母藏
སྐྱེས་སྡེ།	ལུང་མ་མ།	གོང་མཚུངས།	སྐྱེས་མ་མ།
འོ འོ འོ	འོ འོ འོ འོ	འོ འོ འོ	འོ འོ འོ འོ

本身行	本生	本生传
རང་འགྲོས།	སྐྱེས་རབས།	འབྲུངས་རབས་ནམ་མཁའ།
འོ འོ འོ འོ	འོ འོ	འོ འོ འོ

本师	本师释迦牟尼	本事
ནང་པའི་སྐྱོན་པ།	སྐྱོན་པ་ཤུག་ཐུབ་པ།	དེ་ལྟ་བུ་བྱུང་བའི་སྐྱེ།
འོ འོ འོ འོ	འོ འོ	འོ འོ འོ འོ

本无	本无见有	本相
གདོད་བྱལ།	མེད་པ་གསལ་སྤང་།	རང་ཉགས།
འོ འོ འོ	འོ འོ འོ འོ	འོ འོ འོ

本性	本性空(自性明、明空)
གནས་ལུགས། དེ་བཞིན་ཉིད།	རང་བཞིན་སྤང་བ་ཉིད།
རང་བཞིན། ཆོས་ཉིད།	གསལ་སྤང། རང་སྤང་བ།
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

本性藏	本性自见	本续
གནས་ལུགས་མཛོད།	རང་རང་ཐོག་ཏུ་འཕྱོད་པ།	ཙ་ཐུད།
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

本续四品	本有	本愿
ཙ་ཐུད་གྱི་དུམ་པུ་བཞི།	ཡོ་སྤྱོད་པ།	སྤོམ་གྱི་སྤོམ་ལམ།
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

本尊	本尊分明	本尊护法生起仪轨
ཡི་དམ།	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

本尊手臂	本尊阴体	本尊真实	本尊咒
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

bi	鼻 མ། མྱོ	鼻病 མ་ནད། མྱོ རྒྱུ རྒྱུ	鼻根 མའི་དབང་པ། མྱོ རྒྱུ རྒྱུ	鼻根现识 མའི་དབང་མཛོན། མྱོ རྒྱུ རྒྱུ ཅ རྒྱུ
鼻界 མའི་ཁམས། མྱོ རྒྱུ རྒྱུ	鼻孔 མ་བྱག མ་བྱང། མྱོ རྒྱུ རྒྱུ	鼻清淨随好 ཤངས་མཚན་ཏུ་ དག་པའི་དཔེ་བྱད། མྱོ མཚན་ རྒྱུ རྒྱུ	鼻识 མ་ཤེས། མྱོ རྒྱུ རྒྱུ མྱོ	
鼻随好二 ཤངས་གྱི་དཔེ་ བྱད་གཉིས། མྱོ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ	比度再决识 རྒྱུ་མྱོ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ མྱོ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ	比量 རྒྱུ་མྱོ རྒྱུ རྒྱུ མྱོ རྒྱུ རྒྱུ		
比量抵触 རྒྱུ་མྱོ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ པས་གཞོད་པ། མྱོ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ	比量果 རྒྱུ་མྱོ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ མྱོ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ	比量识 རྒྱུ་མྱོ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ མྱོ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ		
比量相违 རྒྱུ་མྱོ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ པས་ལྟོང་པ། མྱོ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ	比马拉米札(无垢友) བེ་མ་ལ་མི་ཏ། (བེ་མ་ལ་མི་ཏ) མྱོ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ			





比喻量 དཔེ་ཉེར་འཇལ་བའི་ཚད་མ། པྱུ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་	比札马拉希拉寺 བི་ག་མ་ལ་ཤི་ལ། པྱུ་ རྒྱ་	彼岸 ཕ་རྩ་ལ། པྱུ་ རྒྱ་	
彼刹那 དེའི་སྐད་གཅིག་མ། པྱུ་ རྒྱ་ རྒྱ་	彼生相属 དེ་ལྟར་འབྱེལ། པྱུ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་	笔 བིར། པྱུ་	笔尖脉 བིར་མགོ། པྱུ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་
笔势 འབྲི་སྒྲུང་ལ། ཚུམ་སྒྲུང་ལ། པྱུ་	必成过(应成) ཐལ་བར་འགྱུར་བ། པྱུ་ རྒྱ་ རྒྱ་	必须资具 མཁོ་བའི་ཡོ་བྱད། པྱུ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་	
毕达婆本事 དམར་སེར་ཅན་གྱི་གཞི། པྱུ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་	毕竟尽 མཐར་ཐུག པྱུ་ རྒྱ་ རྒྱ་	毕竟空 མཐའ་ལས་འདས་ པ་སྒྲུང་པ་ཉིད། པྱུ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་	
毕哩多 ཡི་དུག་ས། (བིག་ཅེ་) པྱུ་	毕七 ཞེ་དགུ་ཚྲགས་པ། པྱུ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་	毕沙喀月 བེ་ག་ཁ་ཆ། པྱུ་ རྒྱ་ (མཐའ་ལས་འདས་པ་) རྒྱ་	

毕舍遮(食肉鬼)	毕舍遮文	毕舍遮语	
མ་བཟ།(བྱེན།)	མི་ཤུ་ཅི་ལ།	མ་བཟའི་སྒྲིང།	
ཤུ་	ཤུ་ཤུ་ཤུ་	ཤུ་ ཤུ་	
毕宿	毕宿生	毕宿主	毕宿子
བེ་ཐེ།	ཐུ་ར་མ་ཐུ་ལ།	ཐུ་ར་མ་ཐུ་	ཐུ་ར་མ་ཐུ་ལ།
ཐུ་ར་མ།	ཐུ་ར་མ་ཐུ་ལ། (ཐུ་ར་མ་ཐུ་ལ།)	ཐུ་ར་མ་ཐུ་ལ།	ཐུ་ར་མ་ཐུ་ལ། (ཐུ་ར་མ་ཐུ་ལ།)
ཐུ་	ཐུ་	ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ (ཐུ་)	ཐུ་ ཐུ་ (ཐུ་) ཐུ་ ཐུ་
庇护	苾刍(净乞食、乞士)	苾刍称	
ཐུ་བ་པ།	དགེ་སྤྱོད། (ཐུ་ཐུ།)	ཐུ་ར་མ་ཐུ་ལ་ཐུ་ར་མ་ཐུ་ལ།	
ཐུ་	ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ (ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་)	ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་	
苾刍尼近圆羯磨	苾刍商羯罗	苾刍尸罗	
དགེ་སྤྱོད་མ་བཟེན་པ་ར་	དགེ་སྤྱོད་བདེ་ཐུ་ད།	དགེ་སྤྱོད་ཐུ་ལ་	
ཐུ་གས་པའི་ལས།	ཐུ་ ཐུ་	ཐུ་གས།	
ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་		ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་	
闭大关	闭毒八金属	闭关打坐	
མཚམས་ཆེན་	འཆིང་ཐུ་ད་ཐུ་གས་བཟུང།	ཐུ་བཟུང།	
གཙོད་པ།	ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་	ཐུ་ ཐུ་	
ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་			

闭关修行

བསྐྱོན་མཆམས།

འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་

闭气四钉

སྒྲིག་སྒྲིམ་ག་ཟེར་བཞི།

འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་

闭气瘟

འགག་ནད།

འཁྱུ་འཁྱུ་

闭尸位

ཁྱར་ཁྱར་པ།

འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་

革拔

བྱི་བྱི་ཁིང་།

འཁྱུ་

辟支佛(独觉佛)

རང་སངས་ཀྱིས། &lt;སྤྱུལ་&gt;

འཁྱུ་

辟支佛乘(独觉乘)

རང་ཀྱུ་གྱི་ཐེག་པ།

འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་

碧缘身

སྒྲི་སངས་ལྷས།

འཁྱུ་འཁྱུ་(འཁྱུ་འཁྱུ་)

蔽他胜罪

མམ་པ་འཆབ་བཅས།

འཁྱུ་འཁྱུ་

避谷成就

བཅུད་ལེན་

དངོས་ཁྱུ་བ།

འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་

避谷术

བཅུད་ལེན།

འཁྱུ་འཁྱུ་

避谷祥论·无漏乐源

བཅུད་ལེན་ཀྱིས་བཤད་ཐག་

མེད་བདེ་ཞིང་།

འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་

避雷

ཐོག་སྒྲིག་

འཁྱུ་འཁྱུ་

避善

བཟང་ལས་ཁྱུ་ལ།

འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་(འཁྱུ་)

避世者

དབེན་ས་པ།

འཁྱུ་

壁画

ཞེབས་བྲིས། ཁྱུང་རིས།

འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་

壁宿	臂生	臂叶	
ཐམས་ཐད། (ཐུན་རུན་ཐུ)	དཔུང་པ་ཐྱེས།	དཔུང་པ་འི་འདབ།	
ཐུང་པ་ (ཐུང་)	ཐུང་པ་ (ཐུང་)	ཐུང་པ་ (ཐུང་)	
<hr/>			
bian	边地	边际	边际解脱
	ཡུལ་མཐའ་འཁོབ།	མ་མཐའ།	མཐའ་གྲུལ།
	ཐུང་པ་	གཏིང་མཐའ།	ཐུང་པ་ཐུང་པ་
		ཐུང་པ་ཐུང་པ་	
<hr/>			
边见	边围	边线	边执见
མཐའ་ལྟ།	ཐུ་ཐུད་པ།	མཐའ་ཐིག	མཐའ་འཇིག་
ཐུང་པ་	ཐུང་པ་	ཐུང་པ་	ཐུང་པ་ཐུང་པ་
			ཐུང་པ་ཐུང་པ་
<hr/>			
编目	编写	编译	
དཀར་ཆག་དཀར་	ཆེན་པ། ཆེན་ཐྱེས་པ།	ཆེན་ཐྱེས་ཐུད་པ།	
ཆག་ཐྱེས་པ།	ཆེན་པ་འཇིག་	ཆེན་པ་འཇིག་	
ཆེན་པ་	ཆེན་པ་	ཆེན་པ་	
<hr/>			
编者	编者注	编纂	
ཐྱེས་པ་པོ།	ཆེན་ཐྱེས་པ་པོ་མཆན།	ཆེན་ཐྱེས་པ་པོ་ཐྱེས་པ་	
ཆེན་ཐྱེས་པ་	ཆེན་པ་	ཆེན་པ་	
ཆེན་ཐྱེས་པ་	ཆེན་པ་	ཆེན་པ་	

<p>扁鼓 ཁ་ཐེང་། ཁ་ཐེང་།</p>	<p>扁角羊 གཙོང་། གཙོང་།</p>	<p>扁形温药 རྩོད་མཐོན་ནང་མོ། རྩོད་མཐོན་ནང་མོ།</p>	<p>贬抑喻 མྱད་པའི་དཔེ། མྱད་པའི་དཔེ།</p>
<p>变化 ནམ་འབྱུང་། ལྟོང་པ། ལྟོང་པ།</p>	<p>变化幻化 ལྟོང་པ་ལྟོང་པ། ལྟོང་པ་ལྟོང་པ།</p>	<p>变化幻身 གོང་མཐོང་པ། གོང་མཐོང་པ།</p>	<p>变化力 འབྱུང་ལྟོང་པ། འབྱུང་ལྟོང་པ།</p>
<p>变化轮 ལྟོང་པའི་ འཁོར་མོ། འཁོར་མོ།</p>	<p>变化品 བཟུང་བའི་ གནས། འཁོར་པ།</p>	<p>变化身 ལྟོང་པ། ལྟོང་པ། ལྟོང་པ།</p>	<p>变化神通 ལྟོང་པའི་ལྟོང་པ། ལྟོང་པ། ལྟོང་པ།</p>
<p>变化声闻 ལྟོང་པའི་ཉན་ཐོས། ལྟོང་པ།</p>	<p>变化眼 འབྱུང་ལྟོང་པ། ལྟོང་པ།</p>	<p>变化业 བཟུང་བའི་ལས། ལྟོང་པ།</p>	
<p>变化因 ནམ་འབྱུང་གི་རྒྱ། ལྟོང་པ།</p>	<p>变坏法 འབྱུང་བའི་ཆོས། ལྟོང་པ།</p>	<p>变乱 རྩོད་མཐོན་འབྱུང་ཆ། ལྟོང་པ།</p>	

变异	变异因缘	变异不定地	
རིགས་ཁྱད་ ཁྱད་འགྱུར།	འགྱུར་བའི་རྒྱ་རྒྱུན།	འགྱུར་བ་མ་ངེས་པའི་ས།	
འགྱུར་པ་	འགྱུར་པ་རྒྱ་རྒྱུན་	འགྱུར་པ་མ་ངེས་པ་	
遍布	遍持	遍处	
གང་ལ་བ།	ཀྱན་འཛིན།	གང་པར་གྱི་སྡེ་མཆེད།	
འགྱུར་པ་	འགྱུར་པ་(རྒྱ་རྒྱུན་)	འགྱུར་པ་(མ་ངེས་པ་)	
遍大地法	遍大地法十	遍导	
སེམས་ཀྱི་ས་མང་།	སེམས་ཀྱི་ས་མང་བཅུ།	ཡོངས་འཁྱེད།	
སེམས་ཀྱི་ས་མང་	སེམས་ཀྱི་ས་མང་བཅུ་	ཡོངས་འཁྱེད་(ཡོངས་འཁྱེད་)	
遍动	遍地通行	遍各方	遍合者
རབ་རྒྱ་འགྱུར།	གཞན་རྒྱ་འགྱུར།	ཡོངས་སྡེ་གས།	ཀྱན་སྡེ་ཅན།
རབ་རྒྱ་འགྱུར་(རྒྱ་རྒྱུན་)	གཞན་རྒྱ་འགྱུར་(རྒྱ་རྒྱུན་)	ཡོངས་སྡེ་གས་(ཡོངས་སྡེ་གས་)	ཀྱན་སྡེ་ཅན་(ཀྱན་སྡེ་ཅན་)
遍护	遍毁	遍集者	遍及所知
ཡོངས་ས་	ཡོངས་ས་	ཡོངས་ས་འཁྱེད་ཅན།	སེམས་ཀྱི་མཆེད།
ཡོངས་ས་(ཡོངས་ས་)	ཡོངས་ས་(ཡོངས་ས་)	ཡོངས་ས་འཁྱེད་ཅན་(ཡོངས་ས་འཁྱེད་ཅན་)	སེམས་ཀྱི་མཆེད་(སེམས་ཀྱི་མཆེད་)

遍计

ཀྱན་བཀྱས་པ།

ཀྱན་བཀྱས་པ།

遍计实执

བདེན་འཛིན་

ཀྱན་བཀྱས་པ།

ཀྱན་བཀྱས་པ།

遍计所执色

ཀྱན་བཀྱས་པའི་

གཟུགས།

ཀྱན་བཀྱས་པའི་

遍计所执性

ཀྱན་བཀྱས་པ་མཆན་ཉིད།

ཀྱན་བཀྱས་པ་མཆན་ཉིད།

遍计所执障

ཀྱན་བཀྱས་པ་གྱི་ཐྱིབ་པ།

ཀྱན་བཀྱས་པ་གྱི་ཐྱིབ་པ།

遍净

ཡོངས་ལྷ་དག་པ།

ཡོངས་ལྷ་དག་པ།

遍净天

དག་ལྷ་པ།

དག་ལྷ་པ།

遍结

ཀྱན་ཏུ་སྦྱར་བ།

ཀྱན་ཏུ་སྦྱར་བ།

遍空

མཁའ་ཁྱབ།

མཁའ་ཁྱབ།

遍空三昧(普空定)

མཁའ་ཁྱབ་ཉིད་འཛིན་ཉིད།

མཁའ་ཁྱབ་ཉིད་འཛིན་ཉིད།

遍立(肯定、确认)

ཡོངས་གཙན།

ཡོངས་གཙན།

遍力

ཁྱབ་ལྷ་པ།

ཁྱབ་ལྷ་པ།

遍满

ཀྱན་ཁྱབ།

ཀྱན་ཁྱབ།

遍满天后

ཀྱན་ཁྱབ་དཔལ་མ།

ཀྱན་ཁྱབ་དཔལ་མ།

遍趋行道

ཐམས་ཅད་ཏུ་

འགྲོ་བའི་ལམ།

ཐམས་ཅད་ཏུ་





<p>遍行五业 ཡངས་ལྷན་པ་ ནམ་པ་ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ལྷན་པ་</p>	<p>遍行因 ཀྱན་འབྱེད་ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ལྷན་པ་</p>	<p>遍行者 འཆོ་བ་པ་ ལྷན་པ་ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ལྷན་པ་</p>	<p>遍有女 ཡངས་ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ལྷན་པ་</p>
<p>遍照佛 ལྷན་པ་ཀྱན་ནས་ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ལྷན་པ་</p>	<p>遍照毗卢遮那如来(普明大日如来) ཀྱན་ལྷན་ནམ་པ་ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ལྷན་པ་</p>		
<p>遍知(普慧、普知、全知、一切知、一切知者) ཡངས་ལྷན་ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ལྷན་པ་</p>			
<p>遍知三时 ལྷན་པ་ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ལྷན་པ་</p>	<p>遍智 ཀྱན་ལྷན་པ་ ནམ་ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ལྷན་པ་</p>	<p>遍智日亲 ཀྱན་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ལྷན་པ་</p>	
<p>遍智十法 ནམ་ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ལྷན་པ་</p>	<p>遍主 ལྷན་པ་ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ལྷན་པ་</p>	<p>遍住 ནམ་ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ལྷན་པ་</p>	<p>遍自在 ཡངས་ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ལྷན་པ་</p>

辨别	辨大姓观行	辨了不了义论
རབ་ཏུ་ནམ་	རིགས་ཆེན་འབྱེད་	བྱང་ཤེས་ལེགས་བཤད་སྟོང་པ།
པར་འབྱེད་པ།	པར་ནལ་འབྱེད།	
ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

辨同翻案	辨析(探讨、分析)	辨异修饰法
རིགས་མཐུན་འབྱེད་	མཐུན་དཔྱད།	འབྱེད་བྱེད་ཀྱི་ཐུག་
པར་སྟོན་པ་ཅན།		
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

辩子	辩驳	辩才	辩才菩萨
སྟོན་ཐུགས་	སྟོན་པ།	སྟོན་པ།	སྟོན་པ་པ་བཞེགས་པ།
ལྷོ་	ལྷོ་	ལྷོ་	<པར་སྟོན་ལྷོ་>
			ལྷོ་ལྷོ་

辩才无碍	辩才无碍解(辩无碍解)
སྟོན་པ་ཐུན་མི་འཆད་པ།	སྟོན་པ་སྟོན་པ་ཡང་དག་པར་རིག་པ།
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

辩法法性论	辩经处	辩经时期	辩论场
ཆས་དང་ཆས་ཉིད་	ཆས་ར།	ཆས་ཐོག་	ཆོད་གྲ།
ནམ་འབྱེད།	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་

辩论七美德 ཚུན་པ་མཛེས་པའི་ ཐུན་བདུན། རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་	辩论三过 ཚུན་པའི་སྐྱོན་གསུམ། རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་	辩论四根本 ཚུན་པའི་རྩ་བ་ཉེར་ ལེན་བཞི། རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་	
辩难道 སྒྲུལ་བའི་སྒྲ། རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་	辩难正理品 ཚུན་པ་རིགས་པ། རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་	辩说无碍 སྒྲ་བས་པ། རྒྱུ་	辩证三方 ཚུན་པ་སྒྲ་བ་ སྒྲ་གསུམ། རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་
辩中边论 དབུས་མཐའ་ རྒྱུ་འབྱེད། རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་	biao	表 རྒྱུ་པར་ རིག་བྱེད། རྒྱུ་རྒྱུ་	表色 རྒྱུ་པར་རིག་བྱེད་ རྒྱུ་གཟུགས། རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་
表相铃杵 རྒྱུ་གས་ཀྱི་རྩྭ་རྩྭ། རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་	bie	别拂洲 ར་ཡབ་གཞན། རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་	别名异 རྒྱུ་གྲངས་ཐ་དད་པ། རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་
别解脱 སྒྲ་སྒྲ་ཐར་པ། རྒྱུ་རྒྱུ་	别解脱戒 སྒྲ་སྒྲ་ཐར་པའི་སྒྲ་པ། རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་		

别解脱经 ས་སྐྱེ་ཐུག་པའི་མདོ། རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་	别解脱律仪 ས་སྐྱེ་གྱི་སྐྱེ་པ། རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་	别解脱舍 ས་སྐྱེ་སྐྱེ་པ། རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་
别解脱注释律摄 ས་སྐྱེ་ཐུག་པའི་འབྲེལ་པ་ འདྲེལ་བ་བཅས་པ་ཞེས་བྱ་བ། རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་	别境 ཡུལ་ངེས་པ། རྒྱུ་རྒྱུ་	别时 དུས་གཞན། རྒྱུ་རྒྱུ་
别时意趣 དུས་གཞན་ལ་དགོངས་པ། རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་	别世 འཇིག་རྟེན་གཞན། རྒྱུ་རྒྱུ་	别事否定 དོན་གཞན་གྱིས་འགོག་པ། རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་
别义(别事) དོན་གཞན། རྒྱུ་རྒྱུ་	别义意趣 དོན་གཞན་ལ་ དགོངས་པ། རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་	别因证成果因 རྒྱུ་ཁྱད་པར་སྤྱབ་གྱི་ འབྲས་ཀྱིས། རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་
别住解脱 ས་གཞན་ན་གནས་ པ་ལས་གྲོལ་བ། རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་	别众食 འདྲེལ་མིང་ཐ་ བའི་ལྷན་བྱེད། རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་	bin 宾度罗跋罗堕闍 ཐིང་ར་ཐུ་ཐ་བསྐྱེད་ སྐྱེད་ས་ལེན། (ཐིང་ར་ཐུ་ཐ་) རྒྱུ་རྒྱུ་

宾度罗跋罗随闍尊者

ཉི་ཤ་རྒྱ་ཐོ་བཟོ་དེ་ལྟར་ལོན། (ཉི་ཤ་རྒྱ་ཐོ་བཟོ་དེ་ལྟར་ལོན།)

ཉི་ཤ་རྒྱ་ཐོ་བཟོ་དེ་ལྟར་ལོན། (ཉི་ཤ་རྒྱ་ཐོ་བཟོ་དེ་ལྟར་ལོན།)

宾教雪巴

ཐུན་བདུན་ཞོ་ལ་པ།

ཐུན་བདུན་ཞོ་ལ་པ། (ཐུན་བདུན་ཞོ་ལ་པ།)

宾陀山

ཐི་ཐོ་འབྲིག་མ་བྱེད།

ཐི་ཐོ་འབྲིག་མ་བྱེད། (ཐི་ཐོ་འབྲིག་མ་བྱེད།)

bing

冰

ཆབ་རྩ་མ།

ཆབ་རྩ་མ།

冰片

ག་བྱེད།

ག་བྱེད།

冰片王

ག་བྱེད་དབང་།

ག་བྱེད་དབང་། (ག་བྱེད་དབང་།)

冰糖

ཐེལ་ཀ་ར།

ཐེལ་ཀ་ར།

槟榔

ཐོང་ཐོང་མ།

ཐོང་ཐོང་མ། (ཐོང་ཐོང་མ།)

丙

ཐོང་ཐོང་མ།

ཐོང་ཐོང་མ། (ཐོང་ཐོང་མ།)

丙寅年

ཐོང་ཐོང་མ།

ཐོང་ཐོང་མ། (ཐོང་ཐོང་མ།)

禀赋

ཐོང་ཐོང་མ།

ཐོང་ཐོང་མ། (ཐོང་ཐོང་མ།)

并立

ཐོང་ཐོང་མ།

ཐོང་ཐོང་མ། (ཐོང་ཐོང་མ།)

并论互异动作

ཐོང་ཐོང་མ།

ཐོང་ཐོང་མ། (ཐོང་ཐོང་མ།)

并论同一动作

ཐོང་ཐོང་མ།

ཐོང་ཐོང་མ། (ཐོང་ཐོང་མ།)

并论形态

ཐོང་ཐོང་མ།

ཐོང་ཐོང་མ། (ཐོང་ཐོང་མ།)

并论修饰法

ཐོང་ཐོང་མ།

ཐོང་ཐོང་མ། (ཐོང་ཐོང་མ།)

病

ནད།

ནད།

病根

ནད་གཞི།

ནད་གཞི། (ནད་གཞི།)

病苦	病脉	病魔	病邪人腑
ན་བའི་སྤྱག་	ནད་ཅན་ཅེ།	ནད་གདོན།	ནད་སྤོང་དུ་སྤྱང་བ།
བསྐྱེད། རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་	རྒྱུ་རྒྱུ་	རྒྱུ་རྒྱུ་	རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

病愈	病缘	病兆	病住
སྤྱན་གདངས།	ནད་རྒྱུ།	ནད་རྩ།	སྤྱང་གནས།
རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་	རྒྱུ་ཅེ་རྒྱུ་	རྒྱུ་རྒྱུ་	རྒྱུ་རྒྱུ་

bo	波罗流支	波罗密多(般罗密多)
	མཆོག་སྤྱོད།	པ་རྩ་ལ་དུ་སྤྱོད་པ། (པ་རྩ་མཆོག་ཅེ་)
	རྒྱུ་རྒྱུ་	རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

波罗密多乘	波罗那龙王	波罗奈斯
པ་རྩ་ལ་དུ་སྤྱོད་	ཐུ་ཐུ་ལ་མ་རྩ་ན།	པ་རྩ་ལ་སྤྱོད་
བའི་ཐོག་པ།	(མཆོག་)	(མཆོག་ཐོག་)
རྒྱུ་རྒྱུ་	རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་	རྒྱུ་

波罗市迦(他胜、波罗夷)	波若心经(救度心经)
པ་ས་པ་ས་པ། (པ་རྩ་ཐོག་)	སྤྱོད་ཐོག་
རྒྱུ་རྒྱུ་	རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

നമ്മുടെ  
കുടുംബം  
എന്ന  
ഒരു  
പേര്

ॐ  
 नमो भगवते वासुदेवाय  
 नमः

୧୭  
 ଗୁଣସମ୍ପନ୍ନ  
 • ଶୁଦ୍ଧ  
 ଲବଣ  
 ଲବଣମୟ  
 (ଲବଣ)  
 ଗୁଣ  
 ଶୁଦ୍ଧ  
 ଶୁଦ୍ଧ  
 ଶୁଦ୍ଧ  
 ଶୁଦ୍ଧ  
 ଶୁଦ୍ଧ  
 ଶୁଦ୍ଧ

മിഷൻ  
മിഷൻ

-logos  
 ortho  
 tropa  
 ol  
 ortho  
 ortho



般若波罗密多心经攘解法

ཤེས་རབ་ཉིང་པོའི་བསྐྱེད་པ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་  
ཏྲུ་

般若灯论

ཤེས་རབ་སྒྲུབ་མེ།

ཏྲུ་ ཏྲུ་  
ཏྲུ་

般若二万颂

ཉི་ཤི། ཤེས་རབ་ཀྱི་པ་རྩ་ལ་

ཏྲུ་མུན་པའི་ཉི་ཤི།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་  
ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་  
ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

般若二万五千颂

འབྲུམ་འབྲིང་པ།

པ་ཉིང་ཐུག་ཉི་ཏྲུ་ལ་པ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་  
ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་  
ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་  
ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་  
ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

般若经(般若波罗密多经)

ཡུམ་མདོ། ཤེས་རབ་ཀྱི་པ་རྩ་ལ་ཏྲུ་མུན་པའི་མདོ།

ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་  
ཏྲུ་

般若密多优波提舍论现观庄严

ཤེས་རབ་ཀྱི་པ་རྩ་ལ་ཏྲུ་མུན་པའི་མདོ་རག་གི་བསྐྱེད་པའི་མདོ་པར་

རྟོགས་པའི་ཐུན།

ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་  
ཏྲུ་

般若母(般若佛母)


ཤེས་རབ་ཀྱི་པ་རྩ་ལ་ཏྲུ་མུན་པ།

ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་

般若七十义

ཤེས་མུན་དོན་བཏུན་ཐུ།

ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་  
ཏྲུ་

般若疏 འབྲུམ་འགྱེལ། 	钵 ཕྱང་བཟེད། 	钵闌布 བན་དེ་ཆེན་པ། 	
钵杂染 ཕྱང་བཟེད་གྱི་ཤན། 	钵盂 ཕྱང་བཟེད། 	钵座 ཕྱང་བཟེད་དབྱར་འདབ། 	
勃弄若(仲年德如) འབྲོང་གཉན་ཇི་རུ། 	脖 སྒྱ། 	脖颈骨 སྒྱ་ཆེགས། 	脖项 མགུལ། 
博朵瓦 པོ་རྩ་བ། 	博恰 པོ་ཤ། <པོ་ཤེ།> 	博施(好施) གཏོང་ཚད། 	博闻 ཐོས་ལྡན་པ། 
鍈 ཁྱག་ཆལ། 	薄地 བསྐབས་པའི་ས། 	薄伽梵(世尊) བཙུམ་ལྡན་འདས། <ཅུག་ལྡན་པ།> 	

薄伽梵母

བཅས་ལྷན་འདས་མ།

ལྷོ་ཕྱོད་

薄俱罗树

འི་ལྷན་གྱིང་། (བཟུལ་)

ལྷོ་ལྷོ་ (ལྷོ་ལྷོ་)

薄荷

དག་ཅི།

ལྷོ་

bu

瞞座

དགོང་ཐུན།

ལྷོ་ལྷོ་

卜加里地

ཐུན་རི་ཁྱི། (ཐུན་རི་ཁྱི)

ལྷོ་ལྷོ་ (ལྷོ་ལྷོ་)

卜课者

ཐུན།

ལྷོ་ལྷོ་

卜羯娑(旃陀罗)

གཟུང་མོ། (ཅན་ཏུལ་)

ལྷོ་ལྷོ་

卜思端(布敦)

ཐུན་རི་ཁྱི་ཆེན་ཐུན།

ལྷོ་ལྷོ་ (ལྷོ་ལྷོ་)

卜相学

ཐུན་རི་ག་མ།

ལྷོ་ལྷོ་

补处(法太子)

ཆས་ཀྱི་ཐུན་ཆེན།

ལྷོ་ལྷོ་

补幅

རལ་ཁ་དུང་ཆེན།

ལྷོ་ལྷོ་

补亏朵马

བསྐང་གཏོར།

ལྷོ་ལྷོ་

补娑摩敌(布罗玛敌、帝释)

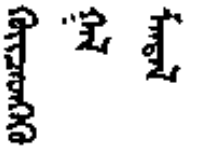

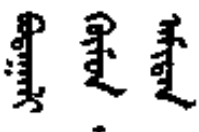
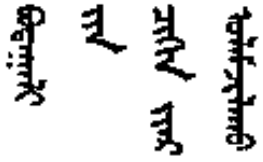
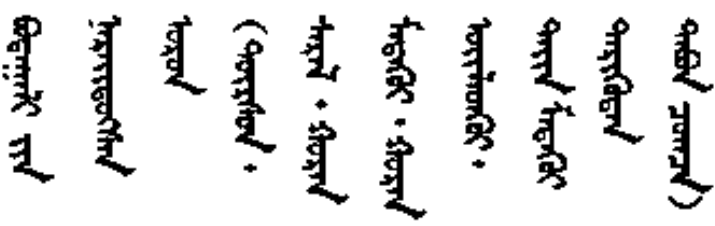
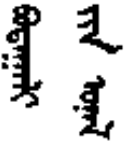
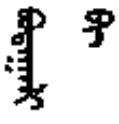
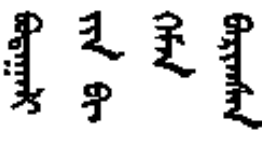
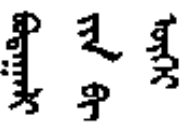
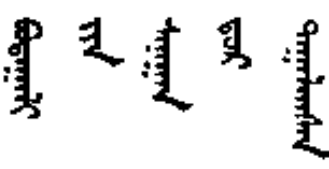
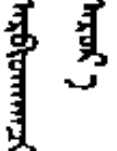


ཐུན་མ་དག་། (ཐུན་མ་དྲི)

ལྷོ་ལྷོ་ (ལྷོ་ལྷོ་)

补娑摩女

ཐུན་མི་ཐུན་མོ།

ལྷོ་ལྷོ་ (ལྷོ་ལྷོ་)

补全护摩 ཁ་སྒོར་བྱིན་གྲེས། 	补数朵马 གཏོར་གསལ། 	补特伽罗 གང་ཟག་ཆད་ཐུབ། (ཕུན་ལེ)། 
补特伽罗耳传 གང་ཟག་སྙན་བརྒྱུད། 	补特伽罗施設处 གང་ཟག་གི་གདགས་གཞི། 	
补特伽罗墮 གང་ཟག་གི་ཕྱར་བ། 	补特伽罗我 གང་ཟག་གི་བདག་ 	补特伽罗我执 གང་ཟག་གི་བདག་འཇིག་། 
补特加罗无我 གང་ཟག་གི་བདག་མེད་བ། 	补特伽罗意乐意趣 གང་ཟག་གི་བསམ་པ་ལ་དགོངས་བ། 	
补养诃子 ཨ་རུ་འཕེལ་བྱེད། 	不安住(动摇,散动) ཡོལ་ལེ་བྱེད། 	不安时 དུས་མ་ཡིན་བ། 



不定业

མུང་བར་མ་ངེས་པའི་ལས།

མ་ངེས་པའི་ལས།

འོ་ལྷོ་ལྷོ་འོ་འོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

不定因

མ་ངེས་པའི་གཏན་ཚིགས།

འོ་ལྷོ་ལྷོ་འོ་ལྷོ་

不断他差别声

ཁུང་པར་གཞན་མི་

མུང་བའི་སྒྲ།

འོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་འོ་

不动

མི་གཡོ་བ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་)

不动地

མི་གཡོ་བའི་ས།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་)འོ་ལྷོ་འོ་(ལྷོ་)

不动佛九尊

མི་འབྲུགས་ལྷ་དག།

འོ་ལྷོ་

不动佛水灌顶

མི་བསྐྱེད་པ་ཆུའི་དབང་།

འོ་འོ་ལྷོ་ལྷོ་

不动金刚

མི་བསྐྱེད་རྩི་རི།

འོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

不动罗汉

མི་གཡོ་བའི་ཚུ་ཅན།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་)འོ་ལྷོ་འོ་

不动明王

ཁྱོ་བ་མི་གཡོ་བ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

不动轻安

ཁེན་ཐུངས་མི་གཡོ་བ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

不动兄

གཡོ་མེད་སྒྲན་སྒྲིས།

ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་)འོ་ལྷོ་འོ་(ལྷོ་ལྷོ་)

不动养象者

གཡོ་མེད་སྐང་རི།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་)

不动业

མི་གཡོ་བའི་ལས།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

不墮 མི་ལྷུང་། ལྷུ ལྷུ (ལྷུ)	不放逸 བག་ཡོད་པ། ལྷུ	不放逸支 བག་ཡོད་གྱི་ ཡན་ལག ལྷུ ལྷུ	不分別 མི་རྟོག་པ། ལྷུ ལྷུ
不奉教 ཁྱུང་མཐའ་ ལ་མ་བྱུགས་པ། ལྷུ ལྷུ ལྷུ ལྷུ	不恭敬墮 མ་གུས་པའི་ལྷུང་བྱེད། ལྷུ ལྷུ ལྷུ	不共 ཁྱུན་མོང་མ་ཡིན་པ། ལྷུ ལྷུ ལྷུ ལྷུ	
不共八自在(不共自在八功往) ཁྱུན་མིན་གྱི་དབང་ཕྱུག་ གི་ཡོན་ཏན་བརྒྱད། ལྷུ ལྷུ ལྷུ ལྷུ ལྷུ ལྷུ ལྷུ ལྷུ	不共报身轮圆 ཁྱུན་མིན་མོང་ས་སྤྱི་མཐུལ། ལྷུ ལྷུ ལྷུ ལྷུ ལྷུ ལྷུ ལྷུ ལྷུ		
不共成就(殊 胜成就) མཆོག་གི་དངོས་ཁྱུང། ལྷུ ལྷུ	不共护轮 ཁྱུན་མོང་མ་ཡིན་ པའི་ཁྱུང་འཁོར། ལྷུ ལྷུ ལྷུ ལྷུ	不共念住 ཁྱུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་ དྲན་པ་ཉི་བར་གཞག་པ། ལྷུ ལྷུ ལྷུ ལྷུ ལྷུ ལྷུ ལྷུ ལྷུ	
不共无明 མ་འདྲིས་པའི་མ་རིག་པ། ལྷུ ལྷུ ལྷུ	不孤喻 ངེས་མེད་གྱི་དཔེ། ལྷུ ལྷུ ལྷུ	不害 ནམ་པར་མི་འཚོ་བ། ལྷུ ལྷུ ལྷུ	

[illegible]



不可得因

མ་དཔེགས་པའི་རྟགས།

ཕྱི ཕྱི ཕྱི

不可得真因

མ་དཔེགས་པའི་

རྟགས་ཡང་དག

ཕྱི ཕྱི ཕྱི ཕྱི

不可见

བསྟན་མེད།

ཕྱི ཕྱི

不可能

མིན་མེད།

ཕྱི ཕྱི

不可能喻

མིན་མེད་གྱི་དཔེ།

ཕྱི ཕྱི ཕྱི

不可思议

བསམ་གྱིས་མི་

བློ་བ།

ཕྱི ཕྱི

不可思议不见

བསམ་གྱིས་མི་བློ་བ

པ་མི་མཐོང་བ།

ཕྱི ཕྱི ཕྱི ཕྱི

不可思议菩萨

བསམ་གྱིས་མི་བློ་བ་

པའི་དཔལ།

ཕྱི ཕྱི ཕྱི

不可思议性

བསམ་གྱིས་མི་བློ་བ་

པའི་མཚན་ཉིད།

ཕྱི ཕྱི ཕྱི (ཕྱི ཕྱི) ཕྱི ཕྱི

不可言状

བརྗོད་ཏུ་མེད་པ།

ཕྱི ཕྱི

不空

དོན་ཡོད།

ཕྱི ཕྱི

不空成就如来

དོན་ཡོད་ཟུང་བ།

ཕྱི ཕྱི (ཕྱི ཕྱི) ཕྱི ཕྱི

不空见佛

ཐུལ་བ་མཐོང་བ་དོན་

ཡོད། (ཡོན་ཏན་ཐུལ་བ་)

ཕྱི ཕྱི ཕྱི ཕྱི

不空缯索

འཕགས་པ་དོན་

ཡོད་ཞགས་པ།

ཕྱི ཕྱི ཕྱི

不空缯索神变真言经

དོན་ཡོད་པའི་ཞགས་པའི་ཚ་

ག་ཞིང་མའི་ཐུལ་པ།

ཕྱི ཕྱི ཕྱི ཕྱི ཕྱི ཕྱི ཕྱི

തദ്ദേശ  
 നഗര  
 ഗ്രാമ  
 പഞ്ചായത്ത്  
 മുനിസിപ്പാലിറ്റി

10000  
 10000  
 10000  
 10000

[illegible]

616  
111

[illegible]

不平等因(非其本因)

ཐུ་མི་མཐུན་པ།

ཐུ་མི་མཐུན་པ།

不破

མི་ཤིགས་པ།

མི་ཤིགས་པ།

不慳吝

གནོང་ཤོད།

གནོང་ཤོད།

不去释迦象

མི་འགྲོ་གསུང་འཁྱོད་མ།

མི་འགྲོ་གསུང་འཁྱོད་མ།

不怯

བག་ཆ་མེད་པ།

བག་ཆ་མེད་པ།

不散

མི་ཤིགས་པ།

མི་ཤིགས་པ།

不散明点

མི་ཤིགས་པའི་ཐིག་ལེ།

མི་ཤིགས་པའི་ཐིག་ལེ།

不善

མི་དགེ་བ།

མི་དགེ་བ།

不善本性

མི་དགེ་བའི་དེ་བཞིན་ཉིད།

མི་དགེ་བའི་དེ་བཞིན་ཉིད།

不善道

མི་དགེ་བའི་ལམ།

མི་དགེ་བའི་ལམ།

不善法

ཆས་ནག་པོ།

ཆས་ནག་པོ།

不善心

ཉན་མོངས་

ཉན་མོངས་

不善业

བསོད་ནམས་མ་ཡིན་

བསོད་ནམས་མ་ཡིན་

不善之词(恶言)

ཐིག་ཆིག་

ཐིག་ཆིག་

不舍恶见堕

ཐིག་ཆིག་མི་གནོང་

ཐིག་ཆིག་མི་གནོང་

[illegible]

(1)  $\frac{1}{2}$  of the total

五

உயர்வு  
காண்க  
கீழ்க்க

40000  
 30000  
 20000  
 10000  
 0



不现前统一不可得正因

མི་སྣང་བའི་འབྲེལ་སྒྲ་མ་དམིགས་

པའི་རྟགས་ཡང་དག

ཐུ ཆ ལྟོ ར ལྟོ ལྟོ ལྟོ

不现前统一理由不可得正因

མི་སྣང་བའི་འབྲེལ་སྒྲ་མ་དམིགས་

པའི་རྟགས་ཡང་དག

ཐུ ཆ ལྟོ ར ལྟོ ལྟོ ལྟོ

不相等

མཉམ་པ་མེད་པ།

ལྟོ ཆ

不相离

ཐ་མི་དད་པ།

ལྟོ ཆ

不相同

ཐ་དད་པ།

ལྟོ

不相违

མི་འགལ་པ།

ཆ ལྟོ

不相应无明

མཚུངས་ལྡན་མིན་པའི་མ་རིག་པ།

ལྟོ ལྟོ ཆ ལྟོ

不相应形象化

ལྡན་མིན་གྱི་གཟུགས་ཅན།

ལྟོ ལྟོ ཆ ལྟོ ལྟོ ཆ ལྟོ

不相应行

མཚུངས་ལྡན་མ་ཡིན་པའི་

འདུ་བྱེད། ལྡན་མིན་འདུ་བྱེད།

ལྟོ ལྟོ ཆ ལྟོ ལྟོ ཆ ལྟོ

不相应行处

མཚུངས་ལྡན་མ་ཡིན་པའི་འདུ་བྱེད་གྱི་གནས།

ལྟོ ཆ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ཆ ལྟོ ལྟོ

不祥音信(噩耗)

ཐན་སྒྲ།

ལྟོ ཆ ལྟོ

不祥兆

ཉམ་ངན་བྱང་།

ལྟོ ལྟོ

不信

མ་དད་པ།

ཆ ལྟོ ལྟོ

不行清净

ཡངས་སྒྲ་བྱང་།

པ་མ་བྱས་པ། ལྟོ ལྟོ ལྟོ

不逊否定

མ་གུས་པས་འགྲོག་པ།

རྒྱུ་གུས་པས་འགྲོག་པ།

不一定

མ་ངེས་པ། རེས་པ་མེད་པ།

མ་ངེས་པ།

不依不了义

རྟོག་པ་ལ་མི་རྟོག་པ།

རྟོག་པ་ལ་མི་རྟོག་པ།

不依不了义依了义

རྟོག་པ་ལ་མི་རྟོག་པ་རེས་རྟོག་པ་རྟོག་པ།

རྟོག་པ་ལ་མི་རྟོག་པ་རེས་རྟོག་པ་རྟོག་པ།

不依人

གར་ཐག་ལ་མི་རྟོག་པ།

གར་ཐག་ལ་མི་རྟོག་པ།

不依识

རྣམ་ཤེས་ལ་མི་རྟོག་པ།

རྣམ་ཤེས་ལ་མི་རྟོག་པ།

不依语

ཆིག་ལ་མི་རྟོག་པ།

ཆིག་ལ་མི་རྟོག་པ།

不依语而依义

ཆིག་ལ་མི་རྟོག་པ་རྟོག་པ།

ཆིག་ལ་མི་རྟོག་པ་རྟོག་པ།

不以时

རྟུག་མ་ཡིན་པ།

རྟུག་མ་ཡིན་པ།

不引能立应成

ཐུབ་ཐུང་མི་འཕྲོད་པ།

ཐུབ་ཐུང་མི་འཕྲོད་པ།

不应理因

རིགས་མིན་གྱི་རྒྱ།

རིགས་མིན་གྱི་རྒྱ།

不与取

མ་བྱེན་པར་ལེན་པ།

མ་བྱེན་པར་ལེན་པ།

不予取罪

མ་བྱེན་ལེན་གྱི་པམ་པ།

མ་བྱེན་ལེན་གྱི་པམ་པ།

不杂	不正知	不滞轮回根本智
དག་པ།	ཤེས་བཞིན་མ་ཡིན་པ།	མིན་མཐའ་ལ་མི་གནས་པའི་གཞི་ཤེས།
ཀློང་།	ཤེས་ཆུང་།	ཀློང་། རྒྱུ་ལྷོ་ཀློང་། རྒྱུ་ལྷོ་ཀློང་།

不中理因(不适当的理由)	不住
རིགས་པ་དང་མི་ལྡན་པའི་གཏན་ཆོག་ས།	མི་གནས་པ།
ཀློང་། རྒྱུ་ལྷོ་ཀློང་། རྒྱུ་ལྷོ་ཀློང་།	ཀློང་། རྒྱུ་ལྷོ་ཀློང་།

不住结	不作行(无为、无功用)
མི་གནས་པའི་སྒྲུབ་པ།	མངོན་པར་འདུ་མ་བྱས་པ།
ཀློང་། རྒྱུ་ལྷོ་ཀློང་། རྒྱུ་ལྷོ་ཀློང་།	ཀློང་། རྒྱུ་ལྷོ་ཀློང་། རྒྱུ་ལྷོ་ཀློང་།

不作余食法	布草灭净	布达拉
ཉུག་པོར་མ་བྱས་པ།	ཚུ་བཀྲམ་པས་ནི།	པོ་ཏ་ལ།
ཀློང་། རྒྱུ་ལྷོ་ཀློང་། རྒྱུ་ལྷོ་ཀློང་།	ཀློང་། རྒྱུ་ལྷོ་ཀློང་། རྒྱུ་ལྷོ་ཀློང་།	(པོ་ཏ་ལ་མེད་པ་ལྟར་།)

布达拉除夕朵马	布达拉宫	布达拉红宫
ཆེ་དགུ་གཏོར།	ཆེ་པོ་ཏ་ལ།	པོ་ཏ་ལའི་པོ་བླ་པ་
ཀློང་། རྒྱུ་ལྷོ་ཀློང་། རྒྱུ་ལྷོ་ཀློང་།	ཀློང་། རྒྱུ་ལྷོ་ཀློང་། རྒྱུ་ལྷོ་ཀློང་།	དམར་པོ།



布达拉庙祝

ཅེ་གཉེར།

ཕྱི་རྒྱུ་  
ཕྱི་རྒྱུ་

布袋和尚

ཏུ་ཤང་དགེ་བཤུང་།

ཏུ་ཤང་  
ཏུ་ཤང་

布德共杰(恰赤赞普)

ཕུ་དེ་གུང་རྒྱལ།

ཕུ་དེ་གུང་རྒྱལ་  
(ཕུ་དེ་གུང་རྒྱལ་  
ཕུ་དེ་གུང་རྒྱལ་  
ཕུ་དེ་གུང་རྒྱལ་)

布敦佛教吏

བྱ་སྟོན་ཆོས་འབྱུང་། བདེ་བར་གསེགས་པའི་བསྟན་པའི་གསལ་བྱེད་ཆོས་  
ཁྱིའབྱུང་གནས་གསུང་རབ་རིན་པོ་ཆེའི་མཛོད་ཅེས་བྱ་བ།བྱ་སྟོན་ཆོས་འབྱུང་། བདེ་བར་གསེགས་པའི་བསྟན་པའི་གསལ་བྱེད་ཆོས་  
ཁྱིའབྱུང་གནས་གསུང་རབ་རིན་པོ་ཆེའི་མཛོད་ཅེས་བྱ་བ།

布敦派(夏鲁派)

བྱ་ཕུགས་པ། ཞ་ཕུ་པ།

བྱ་ཕུགས་པ། ཞ་ཕུ་པ།

布敦·仁钦竹(卜思端)

བྱ་སྟོན་རིན་ཆེན་གྱལ།

བྱ་སྟོན་  
བྱ་སྟོན་

布禄金刚(贍巴拉、持贍)

ངམ་ལྟ་ལ།

ངམ་ལྟ་ལ།  
ངམ་ལྟ་ལ།

布披单

རས་གཟན།

རས་གཟན་  
རས་གཟན་

布曲寺

བྱ་རྩུ་ལྟ་ཁང་།

བྱ་རྩུ་ལྟ་ཁང་།

布如噶采寺

ཐུས་རུ་བཀའ་ཆལ་ལྟ་ཁང་།

ཐུས་རུ་བཀའ་ཆལ་ལྟ་ཁང་།

布萨

གས་སྦྱང་།

གས་སྦྱང་།  
གས་སྦྱང་།

布萨仪轨

གས་སྦྱང་གི་ཆོག་ག

གས་སྦྱང་གི་ཆོག་ག  
གས་སྦྱང་གི་ཆོག་ག

布沙他 པ་ཤ་ཐཱ་། ཕྱི་ཕྱི་	布施 བྱིན་པ། འབྱེད། ཕྱི་ཕྱི་	布施次第加行 བྱིན་པའི་མཐར་གྱིས་པ། ཕྱི་ ༢ ཕྱི་	布施度 བྱིན་པའི་ པར་བྱིན། ཕྱི་ཕྱི་
布施基金 ཆས་ཐེབས། ཕྱི་ཕྱི་	布施品 བྱིན་པའི་དངོས་པོ། ཕྱི་ ༢ བ	布施钱 དངུལ་འབྱེད། ཕྱི་ཕྱི་	
布施食品(斋僧食物) ཐས་འབྱེལ། ཕྱི་ཕྱི་ (ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་)	布施四法 བྱིན་པའི་ཆས་བཞི། ཕྱི་ ༢ ཕྱི་ ཕྱི་	布施心 གཏོང་སེམས། ཕྱི་ཕྱི་	
步行如鹅 ངང་པའི་ལྷ་བས་སུ་ ཤེགས་པའི་དཔེ་བྱད། ཕྱི་ ཕྱི་ ཕྱི་ ཕྱི་	步行威仪 འགྲོ་བའི་སྒྲིང་ལམ། ཕྱི་ ༢ ཕྱི་ ཕྱི་	怖军母 འཇིགས་ཐེའི་མ། ཕྱི་ ཕྱི་ ཕྱི་ (ཕྱི་ཕྱི་)	
怖畏戒 འཇིགས་པའི་ ཚུལ་ཁྲིམས། ཕྱི་ ཕྱི་	怖有 ཐིང་པ་འཇིགས། ཕྱི་ ཕྱི་ (ཕྱི་ ཕྱི་ ཕྱི་)	部多 གནོད་བྱེད་གནོད་བགོགས། ཉ་མ་ཐིན། འབྱུང་པོ། ཕྱི་ ཕྱི་ ཕྱི་ ཕྱི་	



财施

ཟང་ཟིང་གི་ཐུན་པ།

ཏྲ ལྷ ལྷ  
༥

财物解制

རྩལ་གྱི་དགག་དབྱེ།

ཏྲ ལྷ  
༥

财运殿堂

གཡང་ཁང་།

ལྷ ལྷ  
༥

财运卦

ནོར་ཐུ།

ལྷ ལྷ ལྷ  
༥

财自在

ནོར་གྱི་དབང་ཐུག།

ཏྲ ལྷ ལྷ  
༥

财主

ནོར་གྱི་བདག།

ཏྲ ལྷ (ལྷ)  
༥

采巴噶居

ཆལ་པ་བཀའ་བརྒྱད།

ལྷ ལྷ  
༥

采巴·样·尊珠札巴

ཆལ་ལ་ཁང་འགྲོ་བའི་མགོན་པོ་གཡུ་བྱག་པ།

ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ (ལྷ) ལྷ ལྷ  
༥

采补术·平安如意

བརྒྱད་ལེན་བདེ་བའི་དབག་བསམ།

ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ  
༥

采工唐寺

ཆལ་གྱང་ཐང་གི་གཙུག་ལག་ཁང་།

ལྷ ལྷ  
༥

采日寺

ཆལ་རིགས་ཤེས་རབ་སྒྲུ་མ་ལྷ་ཁང་།

ལྷ ལྷ  
༥

采日协饶卓玛寺

ནོར་མཚུངས།

ལྷ ལྷ ལྷ  
༥

采央寺 ཚལ་ཡང་དགོན། འུ་འུ་	彩纷坛场 རྩལ་ཚོན་གྱི་དགེལ་འཁོར། འུ་འུ་འུ་	彩虹 འཇའ་ཚོན། འུ་འུ་
彩虹观音 འཇའ་གས་པ་ འཇའ་མ། འུ་འུ་ (འུ་འུ་འུ་)	彩箭 མདའ་དར། འུ་འུ་	彩箭祝词 མདའ་བཤད། འུ་འུ་
彩鹏 ལྷ་པ་ཁ། འུ་འུ་	彩旗璽(风旗) དར་ཁྲི། འུ་འུ་	彩色手册 བེན་བུ་མ་ཁ་བ། འུ་འུ་འུ་
彩色细砂 རྩལ་ཚོན། འུ་འུ་	彩铜 འཇའ་མ། འུ་འུ་ (འུ་འུ་འུ་)	
can	残钵 ལྷང་བཟེད་བཞུགས། འུ་འུ་འུ་	cang
		仓 གཏེར། འུ་
仓巴陇伦寺 ཚངས་པ་ལྷང་གཏེན་ལྷ་ཁང་། འུ་འུ་འུ་	仓库 གཏེར། མཛོད། འུ་འུ་འུ་	

仓央嘉措(梵音海) ཚངས་དབྱངས་མཆོ་ ཚངས་དབྱངས་མཆོ་	苍耳子 མི་ཚོར་། མི་མི་མི་	苍天 དགུང་མེན་། མི་མི་	苍鹰 ཏུང་མེན་། མི་མི་
藏堕 མེད་པའི་ མེད་པའི་ མེད་པའི་	藏经室 ཚངས་ཁང་། མི་མི་	藏五支 ཡན་ལག་ལྔ་པ་པ། མི་མི་མི་མི་མི་	
cao    草敷具 གཏིང་པའི་ མེད་པའི་ མི་མི་	草履地毗尼 མུ་བཀའ་པས་ཞི། མི་མི་མི་	草果 ཀ་ཀ་ལ། མི་མི་	
草决明 མུ་ཀ་རྩི་ཞི། མི་མི་	草木犀 མུ་མི་མི་ མི་མི་མི་	草药 མི་མི་མི་ མི་མི་	草药甘露法 མི་མི་མི་མི་མི་མི་ མི་མི་མི་མི་མི་མི་
草药龙须根炮制法 མི་མི་མི་མི་མི་ མི་མི་མི་མི་མི་མི་	草茵陈 མི་མི་མི་མི་ མི་མི་	ce	测时法 ཏུང་མི་མི་མི་ མི་མི་མི་

側然 ཉིང་རྩ་ གཅིས། ལྷོ་ལྷོ་	側隱 བྱུགས་ཤི། ལྷོ་	側隱姿態 ཉིང་ཐེའི་ཉམས། ལྷོ་ ལྷོ་	策門林寺 ཆེ་ལྷོ་ན་མིང་། ལྷོ་ ལྷོ་
cen	參差形象化 མི་མཉམ་པའི་ གཞུགས་ཅན། ལྷོ་ ཆེ་ ལྷོ་	cha	差別遍計 ནམ་གངས་ཀྱི་ ཀྱན་བཟགས། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་
差別遍計所執 གོང་མཆོངས། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	差別假立 གོང་མཆོངས། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	差摩婆帝授記經 བདེ་ལྷན་མ་ལྷང་བལྟན་པ། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	
察雅寺 བྱག་གཡབ་དགོན་ཆེན། ལྷོ་ ལྷོ་	刹那 སྐད་ཅིག་མ། ལྷོ་ ལྷོ་	刹那光 སྐད་ཅིག་འོད། ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་ ལྷོ་)	
刹那加行 སྐད་ཅིག་མའི་སྒྱུར་བ། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	刹那緣起 སྐད་ཅིག་མའི་རྟེན་འབྲེལ། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་		

刹生瑜伽母 ཞིང་སྒྱེས་གྱི་ན་ལ་ འཁྱུར་མ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་	刹土 འདུལ་ཞིང་། འཇིག་རྟེན་གྱི་ཁམས། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་	刹土空行母 ཞིང་སྒྱེས་མ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	
刹土神 ཞིང་སྒྱེས་། ལྷོ་ལྷོ་	chan ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	按毒 འཁྱུར་མ་ལ། ལྷོ་ལྷོ་	憐鬼 ཟ་འདྲི། ལྷོ་ལྷོ་
禅带 བྱས་འཁྱུར། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	禅定 བསམ་གཏན། ཏིང་ངེ་འཛིན། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	禅定安息论 བསམ་གཏན་ངལ་གསོ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	
禅定八过 བསམ་གཏན་གྱི་སྒྱུར་བརྒྱད། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	禅定次第加行 བསམ་གཏན་གྱི་མཐར་གྱིས་པ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	禅定度 བསམ་གཏན་གྱི་མར་ཕྱིན། ལྷོ་ལྷོ་	
禅定果 བསམ་གཏན་གྱི་འབྲས་བྱ། ལྷོ་ལྷོ་	禅定神变成就 བསམ་གཏན་གྱིས་དངོས་གྲུབ་བསྐྱབ་པ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	禅房 བསམ་གཏན་ཁང་། ལྷོ་ལྷོ་	



禅裙 ཤམ་ཐབས། མཐང་གས། རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་	禅裙皱褶 ཤམ་སྒྲུལ། རྒྱ་རྒྱ་	禅师 བསམ་གཏན་པ། ལྷོ་
禅堂 སྒྲུང་ཁང་། སྒྲུང་ཁང་། བསམ་གཏན་ཁང་། སྒྲུང་ཁང་། རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་	禅味 སྒྲུང་ས་པར་ འཇུག་པའི་རྒྱ་ རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་(རྒྱ་)རྒྱ་	禅院 སྒྲུང་གྲྭ་ སྒྲུང་གྲྭ་ རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་
禅杖(锡杖) གསེག་ཤང་། འཇུག་གསེལ།(འཇུག་རྒྱ་) རྒྱ་རྒྱ་	禅宗 བསམ་གཏན་པ། ལྷོ་	阐教 བསྐྱོད་པ་གསལ་ཅིང་། རྒྱ་རྒྱ་
阐明圣教 གསལ་མཆོངས། རྒྱ་རྒྱ་	谕 གཞུང་། རྒྱ་	谕洲(小行洲、舍捩洲) གཞུང་ལྷོ་(གཞུང་ལྷོ་) རྒྱ་རྒྱ་(རྒྱ་རྒྱ་)རྒྱ་
忏悔 བཤགས་པ། ཉེས་པ་བཤགས་པ། འཆགས་པ། ཉེས་པ་བཤགས་པ། རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་	忏悔 བཤགས་སྒྲུང་། རྒྱ་རྒྱ་	

忏悔 ཇིག་པ་ བཤགས་པ། ཇིག་པ་ ཇིག་པ་	忏悔防过 ཉེས་ལྷོང་བཤགས་ རྒྱུ། ཇིག་པ་ ཇིག་པ་ ཇིག་པ་	忏悔七支 ཐུན་བཤགས་གྱི་ ཡན་ལག་བདུན་པ། ཇིག་པ་ ཇིག་པ་ ཇིག་པ་ ཇིག་པ་
忏悔四力 ཇིག་པ་བཤགས་པའི་སྟོབས་བཞི། ཇིག་པ་ ཇིག་པ་ ཇིག་པ་ ཇིག་པ་	忏悔所向三十五佛 ཁྱེད་བཤགས་ཕྱི་སྟོན་ལ། ཇིག་པ་ ཇིག་པ	

长久 ཡུན་རིང་བ། རྩྭ་རྩྭ་	长明灯 ཆེ་འབར། རྩྭ་རྩྭ་	长命(长寿) ཆེ་རིང་། རྩྭ་རྩྭ་
长期朵马 རྩྭ་གཏོར། རྩྭ་རྩྭ་	长期念修 བསྟོན་ཆེན། འཕྲུལ་ཆེན་	长生丸 འཆི་མེད་རིལ་བུ། རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་
长寿吃施食 འཆི་མེད་གཏོར་བ། རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་(ཆེན་)	长寿幢 ཆེ་བསྐྱེད་ས་རྒྱལ་མཆན། འཕྲུལ་འཕྲུལ་རྩྭ་	长寿朵马 ཆེ་གཏོར། རྩྭ་རྩྭ་
长寿灌顶 ཆེ་དབང་། རྩྭ་རྩྭ་	长寿经咒 ཆེ་མདོ་ཆེ་གཟུང་ས། རྩྭ་འཕྲུལ་རྩྭ་	长寿九尊 ཆེ་དབལ་ལྷ་དགུ། རྩྭ་རྩྭ་
长寿三尊 ཆེ་ལྷ་ནམ་གསུམ། འཕྲུལ་རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་	长寿胎发 ཆེ་རིང་སྒྲ་ཕུད། འཕྲུལ་རྩྭ་	长寿天 ལྷ་ཆེ་རིང་པོ། རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་

长寿王

འཆི་མེད་ཀླུ་པ།

འཆི་མེད་ཀླུ་པ།

长寿五仙女

ཆོ་འིང་མཆེད་ལ།

ཆོ་འིང་མཆེད་ལ།

长寿五姊妹

གོང་མཆུང་ལ།

གོང་མཆུང་ལ།

长寿永生

བརྟན་བརྟགས།

བརྟན་བརྟགས།

长寿珠璣·母子合璧

འཆི་མེད་ནོར་ལྷེང་མ་བྲ།

འཆི་མེད་ནོར་ལྷེང་མ་བྲ།

长陀罗尼(长咒)

གཞུང་ས་འིང་།

གཞུང་ས་འིང་།

长尾星(彗星)

རྩ་བ་མཐུག་འིང་།

རྩ་བ་མཐུག་འིང་།

长烟星

གོང་མཆུང་ས།

གོང་མཆུང་ས།

长远

གཏན།

གཏན།

长韵律占星经

དབྱངས་འཆར་གྱི་རྒྱུད།

དབྱངས་འཆར་གྱི་རྒྱུད།

尝花

མེ་རྟག་ཐུང་།

མེ་རྟག་ཐུང་།

尝蜜者

ཐུང་ཅི་ཐུང་།

ཐུང་ཅི་ཐུང་།

常

འདུས་མ་བྲས། ཉག་པ།

ཉག་པ་ཉུ་རྒྱན་མི་འཆད་པ།  
ཉག་པ་ཉུ་རྒྱན་མི་འཆད་པ།

常边

ཉག་མཐུང་།

ཉག་མཐུང་།

常边断边

ཉག་པ་དང་ཆད་པའི་མཐུང་།

ཉག་པ་དང་ཆད་པའི་མཐུང་།

常断

ཉག་ཆད།

ཉག་ཆད།

常断边 ཉག་པ་དང་ ཆད་པའི་མཐའ། རྩ་ཉ རྩ་ལྷོ རྩ་ལྷོ	常法 ཉག་པ། རྩ་ རྩ་	常见 ཉག་ལ། རྩ་ རྩ་ རྩ་ རྩ་	常乐天 ཉག་བདེ་བྱེད། རྩ་ རྩ་ རྩ་ རྩ་
常例朵马 ཐུན་གཏོར། རྩ་ རྩ་ རྩ་ རྩ་	常寂静 ཉག་ཞི་བ། རྩ་ རྩ་ རྩ་ རྩ་ རྩ་ རྩ་ རྩ་ རྩ་	常论 ཉག་ལྟ། རྩ་ རྩ་ རྩ་ རྩ་	常论四派 ཉག་ལྟ་བཞི། རྩ་ རྩ་ རྩ་ རྩ་ རྩ་ རྩ་ རྩ་ རྩ་
常佩佛像 འབྲུལ་ཐུང་ལྟ། རྩ་ རྩ་ རྩ་	常设神馐 འཇུགས་གཏོར། རྩ་ རྩ་ རྩ་ རྩ་	常生 ཉག་འཆར། རྩ་ རྩ་ རྩ་ རྩ་ རྩ་ རྩ་	常啼菩萨 ཉག་ཏུ་བྱ། རྩ་ རྩ་ རྩ་ རྩ་
常行 ཉག་འགྲོ། རྩ་ རྩ་ རྩ་	常醒 ནམ་སང། རྩ་ རྩ་	常性 ཉག་པ་ཉིད། རྩ་ རྩ་ རྩ་ རྩ་	常眼 ཐུན་དུལ་མ། རྩ་ རྩ་ རྩ་ རྩ་
常一自在我 ཉག་གཅིག་རང་ དབང་ཅན་གྱི་བདག རྩ་ རྩ་ རྩ་ རྩ་ རྩ་ རྩ་	常零礼 ཆར་འབེབས་མཆོད། རྩ་ རྩ་ རྩ་ རྩ་ རྩ་ རྩ་	常住性 ཉག་པ་ཉིད། རྩ་ རྩ་ རྩ་ རྩ་	

常醉罗刹

ནག་ཚུལ།

འཇིགས་པ་  
འཇིགས་པ་

肠上窍

ཐུ་ཕྱོད་གསར།

ཐུ་ཕྱོད་གསར་  
ཐུ་ཕྱོད་གསར་  
ཐུ་ཕྱོད་གསར་

肠下窍

ཐུ་ཕྱོད་གསར།

ཐུ་ཕྱོད་གསར་  
ཐུ་ཕྱོད་གསར་  
ཐུ་ཕྱོད་གསར་

肠阵痛

ཐུ་ཕྱོད་ཐུ་ཕྱོད་

ཐུ་ཕྱོད་ཐུ་ཕྱོད་  
ཐུ་ཕྱོད་ཐུ་ཕྱོད་

场所

འཇིགས་པ་ལུ་ལ།

འཇིགས་པ་ལུ་ལ་  
འཇིགས་པ་ལུ་ལ་

chao

超毒

ཐུ་ཕྱོད་ཐུ་ཕྱོད་

ཐུ་ཕྱོད་ཐུ་ཕྱོད་  
ཐུ་ཕྱོད་ཐུ་ཕྱོད་  
ཐུ་ཕྱོད་ཐུ་ཕྱོད་

超度

ཐུ་ཕྱོད་

ཐུ་ཕྱོད་ཐུ་ཕྱོད་  
ཐུ་ཕྱོད་ཐུ་ཕྱོད་

超度父灵

ཐུ་ཕྱོད་

ཐུ་ཕྱོད་  
ཐུ་ཕྱོད་

超度像

ཐུ་ཕྱོད་

ཐུ་ཕྱོད་ཐུ་ཕྱོད་  
ཐུ་ཕྱོད་ཐུ་ཕྱོད་

超荐

ཐུ་ཕྱོད་

ཐུ་ཕྱོད་ཐུ་ཕྱོད་  
ཐུ་ཕྱོད་ཐུ་ཕྱོད་

超荐法事

ཐུ་ཕྱོད་ཐུ་ཕྱོད་

ཐུ་ཕྱོད་ཐུ་ཕྱོད་  
ཐུ་ཕྱོད་ཐུ་ཕྱོད་

超荐门

ཐུ་ཕྱོད་

ཐུ་ཕྱོད་ཐུ་ཕྱོད་  
ཐུ་ཕྱོད་ཐུ་ཕྱོད་

超群者

ཐུ་ཕྱོད་

ཐུ་ཕྱོད་ཐུ་ཕྱོད་  
ཐུ་ཕྱོད་ཐུ་ཕྱོད་  
ཐུ་ཕྱོད་ཐུ་ཕྱོད་

超脱轮回者

ཐུ་ཕྱོད་ཐུ་ཕྱོད་

ཐུ་ཕྱོད་ཐུ་ཕྱོད་  
ཐུ་ཕྱོད་ཐུ་ཕྱོད་  
ཐུ་ཕྱོད་ཐུ་ཕྱོད་

超脱忧愁

ཐུ་ཕྱོད་ཐུ་ཕྱོད་

ཐུ་ཕྱོད་ཐུ་ཕྱོད་  
ཐུ་ཕྱོད་ཐུ་ཕྱོད་  
ཐུ་ཕྱོད་ཐུ་ཕྱོད་

超越边际

ཐུ་ཕྱོད་ཐུ་ཕྱོད་

ཐུ་ཕྱོད་ཐུ་ཕྱོད་  
ཐུ་ཕྱོད་ཐུ་ཕྱོད་  
ཐུ་ཕྱོད་ཐུ་ཕྱོད་

巢生 ཆང་ས་ལྷོ་ས། ཆྱུང་ལྷོ་ས་ (ཆྱུང་ལྷོ་ས་) ཆྱུང་ལྷོ་ས་	朝拜色拉金剛檄 མེ་ར་ལྷ་ར་མཆེལ། མེ་ར་ལྷ་ར་མཆེལ་ མེ་ར་ལྷ་ར་མཆེལ་	朝拜神海 མཆོ་སྐྱོ་ར། མཆོ་སྐྱོ་ར་ མཆོ་སྐྱོ་ར་	
朝佛 རྟེན་མཆེལ། མཆོང་མཆེལ། རྟེན་མཆེལ་ མཆོང་མཆེལ་	朝见 མཆེལ་ཁ། མཆེལ་ཁ།	朝山 གན་ས་སྐྱོ་ར། གན་ས་སྐྱོ་ར་	
朝圣 གོང་མཆོང་ས། གོང་མཆོང་ས་	che 车前草 མ་ར་མ། མ་ར་མ།	车身者 མིང་རྟེན་ལྷ་ས། མིང་རྟེན་ལྷ་ས་ (མིང་རྟེན་ལྷ་ས་)	
砵磲 ཏུང་། ཏུང་།	砵磲念珠 ཏུང་ལྷོང་། ཏུང་ལྷོང་།	chen 嗔恨 མ་ག། མ་ག།	
嗔心 གནོད་སེམས། གནོད་སེམས་	嗔心障 གནོད་སེམས་ཀྱི་ལྷོང་། གནོད་སེམས་ཀྱི་ལྷོང་།	瞋 ཞེ་སྤང་། ཞེ་སྤང་།	瞋恚 ཞེང་ཞོ། ཞེང་ཞོ།

[illegible]



晨光	趁隙者	cheng	称幢(札巴坚赞)
མུ་རེངས།	མཆམས་གྱི་བྱེད་པ།		གྲགས་པ་རྒྱལ་མཆན།
མུ	མུ་ (མུ་) (མུ་)		མུ་ (མུ་) མུ་ མུ་ མུ་

称心末尼	称赞牵合
ནོར་བུ་བསམ་འཕེལ།	བསྟོད་པའི་མཆོངས་སྦྱར།
ནོར་བུ་	བསྟོད་ བསྟོད་ བསྟོད་

撑云	桤柳	成办比丘尼仪轨
ཐིན་འདེགས།	ཚུ་མིང་འོ་མ་བུ།	དགེ་སྤང་མ་གྲུབ་པའི་ཆ་ག
ཐིན་ ཐིན་ (ཐིན་)	ཐིན་	ཐིན་ ཐིན་ ཐིན་ ཐིན་

成办比丘仪轨	成办沙弥仪轨
དགེ་སྤང་གྲུབ་པའི་ཆ་ག	དགེ་ཚུལ་གྱི་གྲུབ་པའི་ཆ་ག
ཐིན་ ཐིན་ ཐིན་ ཐིན་ ཐིན་ ཐིན་ ཐིན་ ཐིན་	ཐིན་ ཐིན་ ཐིན་ ཐིན་ ཐིན་ ཐིན་ ཐིན་ ཐིན་

成办正学女仪轨	成丛	成道者
དགེ་སྤང་མ་གྲུབ་པའི་ཆ་ག	ཆོགས་ཅན།	གྲུབ་ཐོབ།
ཐིན་ ཐིན་ ཐིན་ ཐིན་ ཐིན་ ཐིན་	ཐིན་ (ཐིན་)	ཐིན་ ཐིན་

成等正觉

མངོན་པར་རྫོགས་

པར་སངས་རྒྱས་པ།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

成对坐褥

གདན་ཆ།

རྒྱ་རྒྱ་

成佛

རྫོགས་འཆང་

རྒྱ་པ།

རྒྱ་རྒྱ་

成合

འགྲུབ་སྦྱར།

རྒྱ་རྒྱ་

成就

རྒྱབ་པ།

རྒྱ་

成就法

རྒྱབ་ཐབས།

རྒྱ་རྒྱ་

成就佛

རྫོགས་རྒྱབ་(ཡུལ་སྐྱོད་)

རྒྱ་(རྒྱ་)རྒྱ་(རྒྱ་)

成就誓言

རྫོགས་རྒྱབ་བྱིན་མ་ཆོག

རྒྱ་རྒྱ་

成就塔

དངོས་རྒྱབ་

མཆོད་རྟེན།

རྒྱ་རྒྱ་

成就行

རྒྱབ་པའི་སྦྱོད་པ།

རྒྱ་རྒྱ་

成就修道

རྒྱབ་པ་སྦྱོང་ལམ།

རྒྱ་རྒྱ་

成就未得

རྫོགས་པའི་མ་ཐོབ་པ།

རྒྱ་རྒྱ་

成就所依

རྒྱབ་པའི་རྟེན།

རྒྱ་རྒྱ་

成就所缘

རྒྱབ་པའི་དམིགས་པ།

རྒྱ་རྒྱ་

成立彼世间

འདིག་རྟེན་ས་རྒྱལ་

རྒྱབ་པ།

རྒྱ་རྒྱ་

成立外境颂

བྱིན་ལ་བྱིན་རྒྱབ་པ།

རྒྱ་རྒྱ་

成立相属论

འབྲེལ་བ་རྒྱབ་པ།

རྒྱ་རྒྱ་

成立一切智颂

ཐམས་ཅད་མཐུན་པ་གྲུབ་  
པའི་ཆོག་ལེན་ཅུས་པ།  
འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་

成立遮止论

མེལ་པ་གྲུབ་པ།  
འུ་ འུ་

成立正理灯论

རིགས་པ་གྲུབ་པའི་  
ཐུན་མེ།  
འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་

成烈嘉措(事业海)

འབྲིན་ལས་ཐུ་མཆོ།  
འུ་ (འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་)

成劫

ཆགས་བསྐལ།  
འུ་ འུ་

成劫初

བསྐལ་པ་ལ་ཐོག་  
འུ་ འུ་  
འུ་

成人

མིར་ཆགས་པ།  
འུ་ འུ་ འུ་

成失(应成)

ཐལ་བར་འགྱུར་བ།  
འུ་ འུ་

成熟解脱

ཐོན་གྲུལ།  
འུ་ འུ་

成双

བྱང་ཐུན།  
འུ་

成所作智(成业智慧)

བྱ་གྲུབ་ལེ་ཤེས།  
འུ་ འུ་ འུ་ འུ་

成胎脉

ཆགས་པའི་ཚ།  
འུ་ འུ་ འུ་ འུ་

成为量

ཆད་མར་སོང་བ།  
འུ་ འུ་ འུ་

成唯识论

ནམ་པར་རིག་པ་ཅམ་ཉིད་གྲུབ་པ།  
འུ་ འུ་ འུ་ འུ་

成修朵马

ཐུབ་གཏོར།  
འུ་ འུ་

成住坏空

ཆགས་གནས་

འདིག་སྒྲིང་།

ཆགས་གནས་  
འདིག་སྒྲིང་།

成住同质

ཐུབ་བདེ་རྒྱས་

གཅིག་

ཐུབ་བདེ་རྒྱས་  
གཅིག་

成住无别同质

ཐུབ་བདེ་དབྱེར་མེད་

ཐུབ་རྒྱས་གཅིག་

ཐུབ་བདེ་དབྱེར་མེད་  
ཐུབ་རྒྱས་གཅིག་

呈献

ཐུབ་པ།

ཐུབ་

承诺息诤

ཁས་ཐུངས་

པས་ཞི་བ།

ཁས་ཐུངས་  
པས་ཞི་བ།

承许相违

ཁས་ཐུངས་ཀྱིས་བསལ་བ།

ཁས་ཐུངས་  
ཀྱིས་བསལ་བ།

承题

ཆིག་འབྲེལ།

ཆིག་འབྲེལ་  
པ།

城市

ཐུང་བྱིར།

ཐུང་

乘虎依怙

མགོན་པོ་རྩལ་ཞོན།

མགོན་པོ་  
རྩལ་ཞོན་

乘孔雀者

གཙུག་ཐུང་ཅན་

བཞོན་པ།

གཙུག་ཐུང་ཅན་  
བཞོན་པ།

乘门普摄经教宝藏三学善说论

ཐུག་པའི་སྒོ་ཀྱན་ལས་བཅུས་པ་གསུང་རབ་རིན་པོ་ཆའི་མཛོད་བསྐྱབ་པ་  
གསུམ་ལེགས་པར་སྒོན་པའི་བརྩན་བཅས་ཀྱན་བྱུང་ཅས་བྱ་བ།ཐུག་པའི་སྒོ་ཀྱན་ལས་བཅུས་པ་  
གསུམ་ལེགས་པར་སྒོན་པའི་བརྩན་བཅས་  
ཀྱན་བྱུང་ཅས་བྱ་བ།

乘山羊者

ར་ལ་བཞོན་པ།

ར་ལ་བཞོན་པ་  
(པ།)

乘狮者

མེད་གའི་བཞོན་པ།

མེད་གའི་བཞོན་པ་  
(པ།)

乘云

ཐུན་ལ་ཞོན།

ཐུན་ལ་  
ཞོན་

诚

བདེན་པ།

བདེན་



持多戒 མཁའ་ཆེན་སྒྲིབ་པ། ལྷོ་ སྒྲིབ་	持耳 ན་བ་འཇིན། ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་)	持法心者 ཆོས་སེམས་པ། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	持法性 དར་མ་ཏ་མ། ཆོས་ཉིད་འཇིན། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་
持恒河 གང་གྲ་འཇིན། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ སྒྲིབ་ (ལྷོ་)	持供者 མཆོད་འཇིན་པ། ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་) ལྷོ་	持骨 རྩལ་འཆང་། ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་)	持光者 འོད་གཟུང་། ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་)
持规章 གཞུང་ལྷན་པ་ འཇིན། ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་) ལྷོ་	持鬼枪 ག་བའི་མདུང་ ལྷོ་འཇིན་པ། ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་) ལྷོ་	持国天王 ཡུལ་འཁོར་བ་ལྷོང་། (ལྷོ་རྩལ་རྩལ་) ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་) ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	
持护轮回 ལྷོ་ལྷོ་འཇིན། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་) ལྷོ་	持花粉 རྩལ་འཆང་། ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་)	持髻 གུམ་ག་ལྷོ་ འཇིན་པ། ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་)	持髻幢 གུམ་ག་ལྷོ་ལྷོ་ མཆོད་འཆང་པ། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་) ལྷོ་
持寂 ཞི་འཇིན་པ། ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་)	持箭 མདུང་འཇིན། ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་)	持箭松 མདུང་གི་མདུང་ འཇིན། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་)	持教(持律) རྩལ་བ་འཇིན། ལྷོ་ ལྷོ་

持結

མདུད་འཛིན།

མདུད་འཛིན་པ་  
(མདུད་འཛིན་པ་)

持戒

སྦྱོང་བ་འཛིན་པ་དམ་ལ་གནས་པ།

དམ་ལ་གནས་པ་འཛིན་པ་  
(སྦྱོང་བ་འཛིན་པ་དམ་ལ་གནས་པ་)  
(སྦྱོང་བ་འཛིན་པ་དམ་ལ་གནས་པ་)

持戒次第加行

ཚུལ་གྱིས་ཁྱེད་ཀྱི་མཐུན་གྱིས་པ།

ཚུལ་གྱིས་ཁྱེད་ཀྱི་མཐུན་གྱིས་པ་  
(ཚུལ་གྱིས་ཁྱེད་ཀྱི་མཐུན་གྱིས་པ་)

持戒善知识

སྦྱོང་བ་ཚུན་ལྟན་པའི་བསེས་གཉེན།

སྦྱོང་བ་ཚུན་ལྟན་པའི་བསེས་གཉེན་པ་  
(སྦྱོང་བ་ཚུན་ལྟན་པའི་བསེས་གཉེན་པ་)

持戒者

ཚུལ་ལྟན།

ཚུལ་ལྟན་པ་  
(ཚུལ་ལྟན་པ་)

持金剛

རྩི་ཐུང་འཛིན།

རྩི་ཐུང་འཛིན་པ་  
(རྩི་ཐུང་འཛིན་པ་)  
(རྩི་ཐུང་འཛིན་པ་)

持金剛者

རྩི་ཐུང་ཅན།

རྩི་ཐུང་ཅན་པ་  
(རྩི་ཐུང་ཅན་པ་)  
(རྩི་ཐུང་ཅན་པ་)

持羅母

འགས་པ་མ།

འགས་པ་མ་  
(འགས་པ་མ་)

持乐世界(香拔拉)

བཀྲ་ལ། &lt;བཀྲ་ལུ&gt;

བཀྲ་ལ་པ་  
(བཀྲ་ལ་པ་)

持犁

ལག་ན་གསོལ།

ལག་ན་གསོལ་པ་  
(ལག་ན་གསོལ་པ་)

持鏈母

ལྷག་ས་ལྷག་མ།

ལྷག་ས་ལྷག་མ་  
(ལྷག་ས་ལྷག་མ་)

持涼

བསིལ་འཛིན།

བསིལ་འཛིན་པ་  
(བསིལ་འཛིན་པ་)

持鈴母

འཕྲུ་མ།

འཕྲུ་མ་  
(འཕྲུ་མ་)

持律

འདུལ་བ་

འདུལ་བ་པ་  
(འདུལ་བ་པ་)

持律二胜

འདུལ་འཛིན་

མཚན་གཉེན་པ་  
(འདུལ་འཛིན་མཚན་གཉེན་པ་)  
(འདུལ་འཛིན་མཚན་གཉེན་པ་)

持律上首	持鬘者	持密	持蜜
འདུལ་བ་འཛིན་པ།	ཐེང་ཐོག་ས།	གསང་འཛིན།	ཐུང་མི་འཛིན།
ཏྲུ ཏྲུཌ	ཏྲུ ཏྲུཌ	ཏྲུཌ ཏྲུཌཌ (ཏྲུཌཌ)	ཏྲུ ཏྲུཌཌཌ (ཏྲུཌཌ) ཏྲུཌཌཌ

持明(持明咒者、修习密宗)	持明标传
རིག་ཐོག་ས་འཛིན་པ། རིག་པ་འཛིན་པ།	རིག་འཛིན་བར་ཐུང།
ཏྲུ ཏྲུཌ ཏྲུཌཌ ཏྲུ ཏྲུཌ	ཏྲུཌ ཏྲུཌཌ ཏྲུཌཌ ཏྲུཌཌ

持明乘	持明律仪	持明藏
རིག་པ་འཛིན་པའི་ཐོག་པ།	རིག་འཛིན་ཐོམ་པ།	རིག་པ་འཛིན་པའི་ཐོམ་ཐོང།
ཏྲུཌ ཏྲུཌཌ ཏྲུ ཏྲུཌཌ	ཏྲུཌ ཏྲུཌཌ ཏྲུཌཌ	ཏྲུཌ ཏྲུཌཌ ཏྲུ ཏྲུཌ ཏྲུ

持命	持命风	持目	持奶者
ཐོག་འཛིན།	ཐོག་འཛིན་ཐུང།	མིག་འཛིན།	འ་མ་འཛིན།
ཏྲུ ཏྲུཌ	ཏྲུ ཏྲུཌ མ	ཏྲུཌ ཏྲུཌཌ (ཏྲུཌཌ)	ཏྲུ ཏྲུཌཌ ཏྲུ ཏྲུཌཌཌ (ཏྲུཌཌཌ) ཏྲུཌཌཌ

持女	持盘夜叉	持盆	持盆药叉
འཛིན་མ།	གནོད་ཐུན་ལག་ན་གནོད་ཐོག་ས།	གནོད་ཐོག་ས།	གནོད་ཐུན་ལག་ན་གནོད་ཐོག་ས།
ཏྲུ ཏྲུཌཌཌ (ཏྲུཌཌཌ) ཏྲུ ཏྲུཌཌཌ	ཏྲུ ཏྲུཌཌ ཏྲུཌཌ ཏྲུཌཌ	ཏྲུ ཏྲུཌཌ	ཏྲུ ཏྲུཌཌ ཏྲུཌཌ



持千光	持枪	持色	持蛇冠者
འདྲ་ལྷན་	མདུང་	ནམ་འཛིན་	གདེངས་ཀ་འཛིན།
འཛིན་པ།	མོགས་པ།	གཟུགས།	ཐུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་	

持时	持世母誓愿	持数珠
དུས་འཛིན།	ནོར་རྒྱན་མའི་མོན་ལམ།	བུང་ཐེང་འཛིན།
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

持双山(逾健达罗山)	持索	持挺护法
གཉིས་མིང་འཛིན། (ཡུག་རྒྱུ་རུ་)	ནགས་པ་	མགོན་པོ་བཅུ་ཆེན།
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	འཛིན་པ།	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	

持网者	持为量(信任)	持味	持闻
དྲ་བ་འཛིན་པ།	ཆད་མར་འཛིན་པ།	ར་འཛིན།	མས་འཛིན།
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

持闻饰品	持隙	持暇	持暇王
མས་འཛིན་རྒྱན།	ཏུག་འཛིན་པ།	དལ་འཛིན།	དལ་འཛིན་རྒྱལ།
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

持香 ཏི་འཛིན། ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་	持香生 ཏི་འཛིན་སྐྱེས། ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་	持余衣舍堕 གོས་ལྷག་འཆང་བའི་སྤང་བ། ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་	
持圆 ཐུམ་པོ་འཛིན། ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་	持杂 ལྷ་ཆོག་ས་ འཛིན། ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་	持杂女 ལྷ་ཆོག་ས་འཛིན་ལ། ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་	持斋 དཀར་ཟས་ བཞིན། ཏྲི་ཏྲི་
持杖论师 དབུག་པ་ཅན། ཏྲི་	持杖者 དབུག་འཛིན། ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་	持枝 ཡལ་ག་ འཆང་། ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་	持洲 མིང་འཛིན། ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་
持轴山(伊沙陀罗) གཤོལ་མདའ་འཛིན། (ཇའི་རྒྱ་རུ་) ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་	持咒者 གཟུང་ས་བ། ཏྲི་	尺度经 ཐིག་ཅ། ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་	尺脉 ཆག་ ཏྲི་ཏྲི་
齿白净相 ཆེམས་ཤིན་ཏུ་དཀར་ བའི་མཆན་བཟང་། ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་	齿根密相 ཆེམས་བགས་བཟང་ བའི་མཆན་བཟང་། ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་	齿木杨枝五特点 སྤེང་གི་ཡན་ཏན་ལ། ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་	

齿齐平相 ཆེམས་མཉམ་པའི་ མཆན་བཟང་། ཆྱི ཆྱི ཆྱི	齿随好五 ཆེམས་ཀྱི་དབེ་ བྱད་ལ། ཆྱི ཆྱི ཆྱི	齿衣 སྔགས། ཆྱི ཆྱི (ཆེམས་)	齿龈病 ཆྱི་ལ་ནད། ཆྱི ཆྱི ཆྱི
耻笑姿态 བཞད་གད་ཀྱི་ ཉམས། ཆྱི ཆྱི ཆྱི	赤巴 ཁྲི་པ། ཆྱི	赤包子 འལ་མ་ས། ཆྱི	赤宝(红宝石) རིན་ཆེན་དམར་ས། (པ་མ་རྒྱལ་) ཆྱི ཆྱི (ཆེམས་)
赤尘 རྩལ་དམར། ཆྱི ཆྱི (ཆྱི)	赤达玛乌冬赞普(郎达玛) ཁྲི་དར་མ་ལུ་རྩལ་བཅན། ཆྱི ཆྱི (ཆེམས་) ཆྱི ཆྱི ཆྱི ཆྱི (ཆྱི)		
赤德松赞 ཁྲི་ལྷ་སྒྲུང་བཅན། ཆྱི ཆྱི (ཆེམས་) ཆྱི ཆྱི (ཆེམས་)	赤德云丹(母坚王) ཁྲི་ལྷ་ཡུམ་བཅན། ཆྱི (ཆྱི) ཆྱི ཆྱི (ཆེམས་) ཆྱི (ཆེམས་)	赤德祖丹 ཁྲི་ལྷ་གཙུག་བཅན། ཆྱི (ཆེམས་) ཆྱི ཆྱི (ཆེམས་)	
赤德祖赞 གོང་མཆོང་ས། ཆྱི ཆྱི ཆྱི	赤牒部(红衣部) གོས་དམར་ལྷོ། ཆྱི ཆྱི (ཆྱི) ཆྱི ཆྱི ཆྱི (ཆྱི)	赤海螺 རྩང་དམར། ཆྱི ཆྱི	

赤琥珀 རུན་ལ་ལ། སྒོ་ས་ཤེལ། ལྷོ་ལྷོ་	赤黄色 ཅུར་སྒྲིག་ རུ་རྩུ་	赤黄色架裟 ཅུར་སྒྲིག་ཤོ་ས། རུ་རྩུ་རྩུ་རྩུ་	赤喙鬼头鸟 འདོད་ཆགས་ཀྱི་སྒྲིན་ ཅུ་མཆུ་དམར། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
赤颈者 མགྲིན་དམར་ཅན། ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་)	赤裸 གཅེར་བྱ། ལྷོ་	赤钦阿旺确丹 བྱི་ཆེན་ངག་དབང་མཆོག་ལྷན། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	
赤钦罗桑且贝尼玛 བྱི་ཆེན་སྒོ་བཟང་བལྟན་པའི་ཉི་མ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་		赤热巴坚 བྱི་རལ་པ་ཅན། ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་)ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་) ལྷོ་	
赤色花蕊石 ཉི་ཆ་དམར་པ། ལྷོ་ལྷོ་	赤石脂 རྫོ་ལྷན། ལྷོ་པ་སྒྲིག་ལྷན། བེ་སྒྲིག་པ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	赤松德赞 བྱི་སྒོང་ལྷེ་བཙན། ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་)ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་) ལྷོ་	
赤铜洲 བྱང་ས་སྒྲིང་། ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་)ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་) ལྷོ་	赤乌头 བྱང་ང་དམར་པ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	赤眼尊 ལྷོ་མཆོག་མིག་དམར། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་)ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་) ལྷོ་	



崇高师宝 ཇོ་མོ་གློ་པོ་མཆོ། ཇོ་མོ་གློ་པོ་མཆོ།	崇信显教五功德 མདོ་ལ་མོས་པའི་མན་ཡན་ལྔ། ཇོ་མོ་གློ་པོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ།	冲天子 ཨ་འབྲས། ཇོ་མོ་གློ་པོ་མཆོ།	
chou	抽象 ཐུ་མཆན། ཇོ་མོ་གློ་པོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ།	酬补供物 བསྐང་ཆས། ཇོ་མོ་གློ་པོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ།	酬补灵器 བསྐང་མདོས། ཇོ་མོ་གློ་པོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ།
酬补仪轨 བསྐང་གས། ཇོ་མོ་གློ་པོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ།	酬忏 བསྐང་བཤགས། ཇོ་མོ་གློ་པོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ།	酬神食子 བསྐང་གཏོང། ཇོ་མོ་གློ་པོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ།	筹码 ཚུ་མེང། ཇོ་མོ་གློ་པོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ།
愁苦忧恼 མིད་མི་བདེ། ཇོ་མོ་གློ་པོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ།	稠密 ཐུག་པ། ཇོ་མོ་གློ་པོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ།	丑 མྱང། ཇོ་མོ་གློ་པོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ།	丑鬼 ཐུག་འདྲེ། འགོང་པ། ཇོ་མོ་གློ་པོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ།
丑年 མྱང་ལ། ཇོ་མོ་གློ་པོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ།	丑目 མིག་མི་བཟང། (མི་ཐུག་པེ།) ཇོ་མོ་གློ་པོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ།	丑鬼 ཐུག་འདྲེ། འགོང་པ། ཇོ་མོ་གློ་པོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ།	丑身 ཐུག་འདྲེ། འགོང་པ། ཇོ་མོ་གློ་པོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ་མཆོ།

丑月	臭黝	chu	出家
ཡུང་ཟླ།	ཉེ་ལ།		ཁྱིམ་ནས་མངོན་པར་བྱང་བ།
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་		མི་ལྷོ་ལྷོ་མི་ལྷོ་
ལྷོ་			ལྷོ་
出家戒	出家女		出家人
རབ་བྱང་གི་སྒྲུབ་པ།	རབ་བྱང་མ།		ལྷ་ཆས་པ། རབ་བྱང་བ།
ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་		ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
ལྷོ་			ལྷོ་
出家身(出家相)	出家十善法		出家事
བན་གཟུགས།	ལྷ་ཆས་དགེ་བ་བརྒྱ།		རབ་བྱང་བའི་གཞི།
ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་		ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
ལྷོ་			ལྷོ་
出离(永出)	出声		出生值日神
ངེས་འབྱེན།	གྲག་པ།		འབྱངས་ལྷ།
ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་		ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
ལྷོ་			ལྷོ་
出世	出世道(出世间道、出世圣道)		
བྱ་བྲལ། འཇིག་རྟེན་	འཇིག་རྟེན་ལས་འདས་པའི་ལམ།		
ལས་འདས་པ།			
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་		
ལྷོ་			

出世法(出世圣法)

འཇིག་རྟེན་ལས་འདས་  
པའི་ཚེས།

འཇིག་རྟེན་ལས་འདས་  
པའི་ཚེས།

出世法言・蓮苑歌舞(蓮苑歌舞)

ལྷ་ཚོས་དང་མཐུན་པའི་གཏམ་པད་མའི་ཚེས་  
ལྷ་ཚོས་གར་ཞེས་བྱ་བ།

ལྷ་ཚོས་དང་མཐུན་པའི་གཏམ་པད་མའི་ཚེས་  
ལྷ་ཚོས་གར་ཞེས་བྱ་བ།

出世佛母

འཇིག་རྟེན་ལས་འདས་པའི་ལྷ་མོ།

འཇིག་རྟེན་ལས་འདས་པའི་ལྷ་མོ།

出世间

འཇིག་རྟེན་ལས་འདས་པ།

འཇིག་རྟེན་ལས་འདས་པ།

出世间波罗蜜多

འཇིག་རྟེན་ལས་འདས་པའི་པར་བྱུན།

འཇིག་རྟེན་ལས་འདས་པའི་པར་བྱུན།

出世间法(不共法)

ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་ཚེས།

ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་ཚེས།

出世间空行母

འཇིག་རྟེན་ལས་འདས་  
པའི་མཁའ་འགྲོ་མ།

འཇིག་རྟེན་ལས་འདས་  
པའི་མཁའ་འགྲོ་མ།

出世九道

འཇིག་རྟེན་ལས་འདས་  
པའི་ལམ་དགུ།

འཇིག་རྟེན་ལས་འདས་  
པའི་ལམ་དགུ།

出世空行母

འཇིག་རྟེན་ལས་  
འདས་པའི་ལྷ་མོ།

འཇིག་རྟེན་ལས་  
འདས་པའི་ལྷ་མོ།

出世论者

འཇིག་རྟེན་ལས་  
འདས་པར་སྒྲ་བ།

འཇིག་རྟེན་ལས་  
འདས་པར་སྒྲ་བ།

出世三根

འཇིག་རྟེན་ལས་འདས་པའི་རིགས་གསུམ།

འཇིག་རྟེན་ལས་འདས་པའི་རིགས་གསུམ།



出世天神

འཇིག་རྟེན་ལས་འདས་པའི་ཉ།

འཇིག་རྟེན་ལས་འདས་པའི་ཉ།

出世者根

འཇིག་རྟེན་པའི་རིགས།

འཇིག་རྟེན་པའི་རིགས།

出世正见

འཇིག་རྟེན་ལས་འདས་  
པའི་ཡང་དག་པའི་ལྟ་བ།

འཇིག་རྟེན་ལས་འདས་པའི་ཡང་དག་པའི་ལྟ་བ།

出售佛法

ཆས་འཚང་བ།

ཆས་འཚང་བ།

出寺离衣

དགོན་པའི་

འབྲལ་སྒྲུབ།

དགོན་པའི་འབྲལ་སྒྲུབ།

出题(主题、题目)

ཆོམ་གཞི།

ཆོམ་གཞི།

出息主

དབུགས་འཕྱུར་བདག

དབུགས་འཕྱུར་བདག་  
(འཕྱུར་བདག་)

出有坏

བཅོམ་ལྷན་འདས།

(ལྷན་འདས་)  
བཅོམ་ལྷན་འདས་

ཅ

出罪

ཉུང་བ་ལས་བསྐྱང་བ།

ཉུང་བ་ལས་བསྐྱང་བ།

初

ཐོག་མ། དང་པོ།

ཐོག་མ།

初禅(初静虑)

བསམ་གཏན་དང་པོ།

ཆངས་པའི་འཇིག་རྟེན།

ཆངས་པའི་འཇིག་རྟེན།

初禅三处(初静虑三处)

བསམ་གཏན་དང་པོའི་གནས་རིས་གསུམ།

བསམ་གཏན་དང་པོའི་གནས་རིས་གསུམ།

初禅天

བསམ་གཏན་

དང་པོའི་གནས།

བསམ་གཏན་དང་པོའི་གནས།

初禅五支

བསམ་གཏན་དང་

པོའི་ཡན་ལག་ལྔ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

初尘

དང་པོའི་རྩ་ལ་ཅན།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

初发心

དང་པོ་སེམས་བསྐྱེད་པ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

初佛(无始第一佛)

གདོད་པོའི་སངས་རྒྱལ། དང་པོའི་

སངས་རྒྱལ། གུན་བཟང་རྗེ་རྗེ་འཆང་།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

初果(须陀洹、预流果)

ཐུན་རྩ་ཁྱེལ་པོའི་འབྲས་བུ།

(ཤོན་ཡུལ་)

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

初静虑地

རྟོག་གིས་རྟོགས་པོའི་ས།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

初静虑近分

བསམ་གཏན་དང་པོའི་ཉིས་བརྟོགས།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

初静虑近分六法

བསམ་གཏན་དང་པོའི་ཉིས་བརྟོགས་ཐུག

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

初品释

ཐོད་འགྲེལ།

ལྷོ་ལྷོ་

初起瘟疫

ཐུ་རིམས།

ལྷོ་ལྷོ་

初劫

བསྐལ་པ་དང་པོ།

ལྷོ་ལྷོ་

初乳

འོ་མ་དང་པོ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

初十

ཆེ་བཅུ།

ལྷོ་ལྷོ་

初食(元旦食子)

ཆེས་གཏོར།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

初心始业菩萨(初业菩萨)

བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་ལས་དང་པོ་བ།

འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་

初行等持(初合等持)

དང་པོ་སྦྱར་བའི་ཉིང་པེ་འཛིན།

འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་

初业人

ལས་དང་པོ་བ།

འུ་འུ་

初业有情

གོང་མཆུངས།

འུ་འུ་འུ་

初业有情作意

ལས་དང་པོ་བའི་ཡིད་བྱེད།

འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་

初一

ཆོས་གཅིག

འུ་འུ་འུ་

初一住中劫

ཡ་ཐོག་རིང་མའི་དུས།

འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་

初证不还果(除证一来果)

ཐུར་མ་འོང་འབྲས་གནས་ཅམ་པོ་བ།

འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་

除暗

ཐུན་སེལ།

འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་

除毒

དྲག་འཛོམས།

འུ་འུ་

除毒者

དྲག་སེལ།

འུ་འུ་འུ་འུ་

除毒光

དྲག་སེལ་འོད།

འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་

除盖障菩萨

ཐོབ་པ་ནམ་པར་དག་པ།

འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་

除过佛

ཐུན་སེལ།

འུ་འུ་འུ་

除晦供施架

ཐོབ་མདོས།

འུ་འུ་

除昏暗

རབ་རིབ་འཛོམས།

འཛོམས་ཀྱི་ཕྱི་ལོ།

除盲(太白、金星)

མདོངས་སེལ་བ།

མདོངས་སེལ་བའི་ཕྱི་ལོ།

除邪信

ཕྱི་ལོ་དང་སེལ་བ།

ཕྱི་ལོ་དང་སེལ་བའི་ཕྱི་ལོ།

杵

གུན་མིང་།

གུན་མིང་།

楚逞扎措(戒海)

ཚུལ་ཁྱིམ་སྐྱུ་མཆོ།

ཚུལ་ཁྱིམ་སྐྱུ་མཆོ་འཁོར་ལྷོ་ལོ།

楚敦旺厄

མཚུར་སྟོན་དབང་ལེ།

མཚུར་སྟོན་དབང་ལེ།

楚囊雄赞德

འཕྲུལ་ནམ་གཞུང་བཅན་ལྷེ།

འཕྲུལ་ནམ་གཞུང་བཅན་ལྷེ་འཁོར་ལྷོ་ལོ།

楚普派

མཚུར་ཕུག་ས།

མཚུར་ཕུག་སའི་ཕྱི་ལོ།

楚普寺

མཚུར་ཕུག་གོན་པ།

མཚུར་ཕུག་གོན་པ།

处

གནས།

གནས།

处遍超越

གནས་ཐམས་ཅད་ཏུ་འཆུ་ཞིང་འཕར་བ།

གནས་ཐམས་ཅད་ཏུ་འཆུ་ཞིང་འཕར་བའི་ཕྱི་ལོ།

处所

ཉིན་གནས།

ཉིན་གནས་ཀྱི་ཕྱི་ལོ།

处圆满

གནས་ཕྱན་ཕྱམ་ཆོག་སྐུ་ལ།

གནས་ཕྱན་ཕྱམ་ཆོག་སྐུ་ལའི་ཕྱི་ལོ།

处治学处(治罚)

ཆད་ལས་ཀྱི་བསྐྱབ་པ།

ཆད་ལས་ཀྱི་བསྐྱབ་པའི་ཕྱི་ལོ།

畜生(旁生)	畜生类	畜主	触
ཅུང་འགྲོ།	ཅུང་འགྲོའི་སྒྲི་གནས།	ཕུགས་བདག	རིག་པ།
ཅུང་འགྲོ།	ཅུང་འགྲོའི་སྒྲི་གནས།	ཕུགས་བདག	རིག་པ།
触宝堕罪	触宝舍堕	触处	
རིག་པ་ཆེ་ལ་རིག་	རིག་པ་ཆེ་ལ་རིག་	རིག་ཅུང་འགྲོའི་མཆོད།	
པའི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་	པའི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་	ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་	
触火堕	触觉根现识	触觉意现识	
ཆེ་ལ་རིག་པའི་	རིག་པ་འཛིན་དབང་	རིག་པ་འཛིན་ཡིད་མཛོད།	
ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་	མཛོད།	ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་	
触食	触域	触欲	触月
རིག་པའི་ཐམས།	རིག་ཕྱི་	རིག་པའི་	རིག་པ་ཐམས།
ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་	ཐམས།	འཛོད་ཆགས།	ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་
触支	chuai	揣测	chuan
རིག་པའི་		གཏིང་དཔག	ལ་ཅུ་ར།
ལ་ཅུ་ར།			

川木香	穿漉	穿漏堕	传播
ཕུར་རུ་ལ།	ཕར་ལ། <ཕུར་	ཕུག་པ་དབུང་བའི་	ཕིལ་སྒྲིག་པ།
<ཕུར་རུ་ལ་>	ཕུར་	ཕུང་ཕྱིན།	ཕུར་
ཕུར་ ཕུར་		ཕུར་ ཕུར་	ཕུར་
传长寿灌顶	传承	传承师	传大小召
ཆེ་དབང་གནང་བ།	བརྒྱུད་པ།	བརྒྱུད་པའི་སྐུ་མ།	སྒྲོན་ཆོག་ས།
ཕུར་ ཕུར་ ཕུར་	ཕུར་	ཕུར་ ཕུར་	ཕུར་ ཕུར་ ཕུར་
传大召送鬼	传教	传教诫	
སྒྲོན་ལམ་གཏོར་ཐུག་	བསྐྱོན་པ་གསལ་བྱེད།	གདམས་ངག་སྒྲོན་པ།	
ཕུར་ ཕུར་ ཕུར་	ཕུར་ ཕུར་	ཕུར་ ཕུར་	
2	2	2	
传戒仪轨	传授八关斋戒仪轨	传授灌顶	
འཛགས་ཆོག་	བསྐྱོན་གནས་ཀྱི་འཛགས་ཆོག་	དབང་བསྐུར་བ།	
ཕུར་ ཕུར་ ཕུར་	ཕུར་ ཕུར་ ཕུར་ ཕུར་ ཕུར་ ཕུར་	ཕུར་ ཕུར་	
传授经验	传授戒律(传戒)	传授口诀	
ཉམས་འཁྱིད།	སྒྲོན་སྐྱོན་འཛགས་པ།	གདམས་ངག་སྒྲོན་པ།	
ཕུར་ ཕུར་	ཕུར་ ཕུར་ ཕུར་	ཕུར་ ཕུར་	

传统	传闻	传小召	传扬
ཐུང་། གཏང་རབས།	གཏམ་ཐོས་པ།	ཆོགས་མཆོད།	རྒྱལ་སྤྲོག་པ།
ཐུང་།	གཏམ་ རྒྱུ་	ཆོ རྒྱུ་	རྒྱལ་སྤྲོག་པ།
船形乌头	串习(狙习)		串习力
ཐོང་ང་དགའ་པོ།	གོམས་པ།		གོམས་སྤྲོབས།
ཐོ རྒྱུ་	གོམས་པ།		གོ རྒྱུ་
串习习气	串习种子	chuang	幢
གོམས་པའི་	གོང་མཆོངས།		ཐུལ་མཆོན།
བག་ཆགས།	ཐོ རྒྱུ་		ཐོ རྒྱུ་ ཐོ རྒྱུ་
གོམས་པ།			
幢顶	幢顶臂严明王		创始者
ཐུལ་མཆོན་ཉིག།	ཐུལ་མཆོན་ཅེ་མའི་དཔུང་ཐུན།		ཐོག་མའི་བྱེད་པོ།
ཐོ རྒྱུ་ ཐོ རྒྱུ་	ཐོ རྒྱུ་ ཐོ རྒྱུ་ ཐོ རྒྱུ་ ཐོ རྒྱུ་ ཐོ རྒྱུ་ ཐོ རྒྱུ་		ཐོ རྒྱུ་ ཐོ རྒྱུ་ ཐོ རྒྱུ་
创世主	创造者		创造一切者
འཇིག་རྟེན་བྱེད་པོ།	ནམ་བྱེད།		ན་ཆོགས་སྤྲོབ་བྱེད།
འཇིག་ རྒྱུ་ (འཇིག་)	ནམ་ རྒྱུ་ (འཇིག་)		ན་ཆོགས་ རྒྱུ་ (འཇིག་)

<b>chui</b>	吹螺脉	垂头菊	垂足而坐
	ཅུང་འབུད།	མིང་ཅན་ནག་པོ།	བབང་པོའི་འདུག་སྐངས།
	ཅྱི ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ཅྱི ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ཅྱི ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

<b>chun</b>	春	春分	春季	春季天女
	དབྱིང་།	དབྱིང་ཉིན་	དབྱིང་དུས།	དབྱིང་གི་
	ཅྱི	མཆན་མཉམ།	ཅྱི ལྷོ་	ཅྱི་ལྷོ་
		ཅྱི ལྷོ་	ཅྱི ལྷོ་	ཅྱི ལྷོ་

春节	春牛算	春三月	春时结
དབྱིང་གསར་	ཟླང་ཆིས།	དབྱིང་ཟླ་གསུམ།	དབྱིང་དུས་
དུས་ཆེན།	ཅྱི ལྷོ་	ཅྱི ལྷོ་ ཅྱི	ཆགས།
ཅྱི ལྷོ་ (ཅྱི) ཅྱི	ཅྱི ལྷོ་	ཅྱི ལྷོ་ ཅྱི	ཅྱི ལྷོ་ (ཅྱི) ཅྱི

春之使者	唇	唇如频婆果色随好
དབྱིང་གི་པོ་ཉ།	མཆྱ་སྒྲོས།	མཆྱ་བིམ་པ་ལྷ་ར་དམར་བའི་དཔེ་བྱད།
ཅྱི ལྷོ་ (ཅྱི) ཅྱི	ཅྱི	ཅྱི ལྷོ་ ཅྱི ལྷོ་ ཅྱི

唇所生	纯洁	纯净	纯净心
མཆྱ་ལས་སྐྱེས།	དག་པ།	དང་བ།	དང་བའི་སེམས།
ཅྱི ལྷོ་ (ཅྱི) ཅྱི	ཅྱི	ཅྱི	ཅྱི ལྷོ་



chuo	绰普噶居	绰普译师绛巴拜	
	ཁོ་ཕུ་བཀའ་བརྒྱུད།	ཁོ་ཕུ་ལོ་མུ་བ་བྱམས་པ་དཔལ།	
	ཁོ་ཕུ་བརྒྱུད།	ཁོ་ཕུ་ལོ་མུ་བ་བྱམས་པ་དཔལ།	
ci	祠祀	祠祀火烟	祠祀明论
	ཁྱི་འཛུགས་ཐུག་།	མཛུགས་ཐུག་ཏུ་དཔལ།	མཛུགས་ཐུག་གྱི་རིག་བྱེད།
	ཁྱི་ཐུག་	ཁྱི་ཐུག་ཏུ་དཔལ།	ཁྱི་ཐུག་ཏུ་དཔལ་ཏུ་དཔལ།
慈爱	慈悲	慈善人	慈施
ཐུག་ཅི་བྱེད།	ཐུག་ཅི།	ཐུག་ཅི་ཅན།	བྱམས་པ་འཛུགས་པ།
ཐུག་ཅི་བྱེད།	བྱམས་ཐུག་ཅི།	ཐུག་ཅི་ཅན།	ཐུག་ཅི་བྱེད།
慈氏	慈氏五论	慈氏愿	慈无量
ཐུག་ཅི་(ཐུག་ཅི་)	བྱམས་མཛུགས་ཐུག་ཅི།	བྱམས་པ་འཛུགས་	བྱམས་པ་ཆད་
ཐུག་ཅི།	ཐུག་ཅི་ཐུག་ཅི་ཐུག་ཅི་ཐུག་ཅི།	ལམ།	ཐུག་ཅི་ཐུག་ཅི་ཐུག་ཅི།
慈心	慈心塔	慈祥	慈尊
བྱམས་པ་འཛུགས་པ།	བྱམས་པ་དཔལ་པ།	བྱམས་པ་ཆེ།	བྱམས་པ་མཛུགས་པ།
ཐུག་ཅི་ཐུག་ཅི།	མཛུགས་ཐུག་ཅི།	ཐུག་ཅི།	ཐུག་ཅི་ཐུག་ཅི་(ཐུག་ཅི་)

磁石	雌木香	雌獅之子	词	词尾
ཁབ་ལིན།	ཡུ་མོ་རུ་ན།	མེ་ཆེ་མའི་བུ།	ཆིག་	ཆིག་མཐའ།
ཁྲོ་ཆི	ཡུ་མོ་རུ་ན།	ཁྲོ་ཆེ་ཆེ་ཆེ་(ཆེ)	ཁྲོ་	ཁྲོ་ཆི

词无碍解	词义双叠修辞
ངེས་པའི་ཆིག་སྒྲིལ་ཡང་།	ཆིག་དོན་གཉིས་ཀ་བསྐྱར་བ།
དག་པར་རིག་པ།	ཁྲོ་ཁྲོ་ཁྲོ་ཁྲོ་ཁྲོ་ཁྲོ་ཁྲོ་
ཁྲོ་ཁྲོ་ཁྲོ་ཁྲོ་ཁྲོ་ཁྲོ་ཁྲོ་	

词义藏	词藻学	此岸谛
ཆིག་དོན་མཛད།	མཛད་བཛད།	ཆུ་རོལ་གྱི་བདེན་པ།
ཁྲོ་ཁྲོ་ཁྲོ་ཁྲོ་ཁྲོ་	ཁྲོ་ཁྲོ་	ཁྲོ་ཁྲོ་ཁྲོ་

次禅	次大黄	次第	次第等至
བསམ་གཏན་གཉིས་པ།	ཆུ་མ་ཆི།	ག་རིམ།	མཐར་གྱིས་གནས་པའི་སྒྲིལ་ས་འཇུག་
ཁྲོ་ཁྲོ་	ཁྲོ་ཁྲོ་	ཁྲོ་ཁྲོ་ཁྲོ་	ཁྲོ་ཁྲོ་ཁྲོ་

次第定	次第加行	次第加行十三法
ག་རིམ་མཛད་ས།	མཐར་གྱིས་པའི་སྒྲིལ་བ།	མཐར་གྱིས་སྒྲིལ་པའི་ཆོས་བཅུ་གསུམ།
ཁྲོ་ཁྲོ་ཁྲོ་	ཁྲོ་ཁྲོ་ཁྲོ་	ཁྲོ་ཁྲོ་ཁྲོ་ཁྲོ་ཁྲོ་ཁྲོ་ཁྲོ་ཁྲོ་ཁྲོ་

次第乞食

མཐར་གྱིས་སྒྲོང་

བའི་བསོད་སྟོམས་པ།

རྩྭ རྩྭ རྩྭ

次第现前见

མཐར་གྱིས་པའི་

མངོན་པར་རྟོགས་པ།

རྩྭ རྩྭ རྩྭ

次第修饰法

རིམ་པ་ཅན་གྱི་བྱ་ན།

རྩྭ རྩྭ རྩྭ

次一世间

འཇིག་རྟེན་པ་རྣམ།

རྩྭ རྩྭ

刺巢者

ཆོར་མ་ཆང་ཅན།

རྩྭ རྩྭ (རྩྭ)

刺创生

མཆོན་བསྐྱེད་སྐྱེས།

རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ (རྩྭ)

刺桐树

གལ་མ་ཡི།

རྩྭ (རྩྭ) རྩྭ (རྩྭ)

cong

璿叶庄严刹土(度母刹土)

གཡུ་ལོ་བཀོད་པའི་ཁིང་ཁམས།

རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ (རྩྭ) རྩྭ རྩྭ

璿玉

གཡུ།

རྩྭ

聪慧慢

མཁས་པའི་ང་བྱལ།

རྩྭ རྩྭ རྩྭ

从地生

ས་གནི་ལས་བྱུང་།

རྩྭ རྩྭ རྩྭ (རྩྭ)

从弟阿难

གཅུང་དགའ་བོ།

རྩྭ རྩྭ

从睹史多处转趋

དགའ་ལྡན་གྱི་གནས་ནས་འཕོ་བ།

རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ

从明趋暗

སྒྲོང་བ་ནས་ཐུན་

ཁོང་འཕྲོ་བ།  
རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ

从明人冥

གོང་མཆོངས།

རྩྭ རྩྭ རྩྭ

从善趋善 སྤང་བ་ནས་སྤང་ བར་འགྲོ་བ། རྩི རྩི རྩི རྩི	从明趋明 གོང་མཚུངས། རྩི རྩི རྩི	从善去恶 ཞིག་སྤངས་དགེ་བསྦྱབ། རྩི རྩི རྩི རྩི རྩི རྩི རྩི རྩི		
从尊 འཁོར་ལྷ། རྩི རྩི རྩི	丛腋 སྤྲོ་མ་སྦྱག་པ། རྩི རྩི རྩི རྩི	cu	粗暴 གར་མ་པ། རྩི	粗暴否定 རྩི་བ་མས་འགོག་པ། རྩི རྩི
粗暴行为 རྩི་བ་སྦྱང། རྩི རྩི རྩི	粗堕 སྤྲོ་མ་པོའི་སྤང་བ། རྩི རྩི རྩི རྩི		粗恶 རྩི་བ་ལྷན། རྩི རྩི (མཁའ་མཁའ་ལྷན་པོ་)	粗恶语 ཆོག་རྩི་བ། རྩི རྩི
粗恶苑(粗溜园) རྩི་བ་འགྲུར་ཆལ། རྩི རྩི (འགྲུར་ཆལ་) རྩི རྩི རྩི རྩི		粗分烦恼魔 ཉན་མོངས་པའི་བདུན་རགས་པ། རྩི རྩི རྩི རྩི རྩི		
粗分天子魔 ཉན་པའི་བདུན་རགས་པ། རྩི རྩི རྩི རྩི རྩི རྩི	粗分心 མེམས་རགས་པ། རྩི རྩི		粗境 ཡུལ་རགས་པ། རྩི རྩི རྩི རྩི	

粗色

གཟུགས་རགས་པ།

རྒྱུ་རྒྱུ་

粗微尘

རྒྱུ་རགས་པ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

粗细无我

བདག་མེད་ལྷ་རགས།

རྒྱུ་རྒྱུ་ཉི་

粗语

ཁ་ངན།

རྒྱུ་རྒྱུ་

粗糙

རྒྱུ་པ།

རྒྱུ་

粗重散动

གནས་ངན་མེད་

བྱི་གཞིང་པ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

粗罪

ཕམ་པའི་ཚྭ་པ།

རྒྱུ་རྒྱུ་

猝然

ཐྱུག་ཅད།

རྒྱུ་

cui

摧坏女

རབ་འཛམས་མ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

摧坏主

རབ་འཛམས་བདག་པ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

摧毁地狱

དུལ་འཛམས་

རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་)

摧静

ཞི་མཐར་ཐྱེད།

རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་)

摧破金刚

ནམ་འཛམས་

རྒྱུ་རྒྱུ་

摧破金刚佛母

རྒྱུ་ནམ་པར་འཛམས་མ།

རྒྱུ་རྒྱུ་

摧山

རི་འགོམས་རྒྱུ་ནམ་འཛམས་

རྒྱུ་(རྒྱུ་)རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་)རྒྱུ་

摧象

ཐུང་པ་འཛམས་

རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་)

D

达仓译师 ཉལ་ཚང་ལ་ལྷ་བ། ཉལ་ལྷ་བ།	达赤赞普 གདགས་ཁྱི་བཙན་པོ། ཉལ་ལྷ་བ། (ཉལ་ལྷ་བ།) ལྷ་བ། (ཉལ་ལྷ་བ།)	达杜罗 ན་དུ་ར། ཉལ་ལྷ་བ། (ཉལ་ལྷ་བ།) ལྷ་བ། (ཉལ་ལྷ་བ།) ལྷ་བ། (ཉལ་ལྷ་བ།)
达格卓桑玛 ན་དག་ར་འགྲོ་བ་བཟང་མ། ཉལ་ལྷ་བ། (ཉལ་ལྷ་བ།) ལྷ་བ། (ཉལ་ལྷ་བ།) ལྷ་བ། (ཉལ་ལྷ་བ།) ལྷ་བ། (ཉལ་ལྷ་བ།)	达究竟 ཕར་ཐུན། ཉལ་ལྷ་བ། (ཉལ་ལྷ་བ།) ལྷ་བ། (ཉལ་ལྷ་བ།)	达赖(海) ལྷ་ལའི། ཐུ་མཆོ། ལྷ་ལའི།
达赖喇嘛 ལྷ་ལའི་ལྷ་མ། ལྷ་ལའི། ལྷ་ལའི།	达赖洛桑噶桑嘉措 ཐུ་ལ་དབང་ལྷ་བཟང་སྐལ་ བཟང་ཐུ་མཆོ། ལྷ་ལའི། ལྷ་ལའི། ལྷ་ལའི།	达隆噶居 ཉལ་ལྷ་བ་བཀའ་བརྒྱུད། ཉལ་ལྷ་བ། ལྷ་ལའི།
达隆寺 ཉལ་ལྷ་བ་དགོན་པ། ཉལ་ལྷ་བ། ལྷ་ལའི།	达隆塘巴·扎西贝 ཉལ་ལྷ་བ་ཐང་པ་བཀྲ་ཤིས་དཔལ། ཉལ་ལྷ་བ། ལྷ་ལའི། ལྷ་ལའི། ལྷ་ལའི། (ཉལ་ལྷ་བ།) ལྷ་ལའི། (ཉལ་ལྷ་བ།)	
达洛·循努尊珠 ཉལ་ལྷ་བ་ལོ་ན་ལྷ་བཙན་འགྲུ་ས། ཉལ་ལྷ་བ། (ཉལ་ལྷ་བ།) ལྷ་ལའི། ལྷ་ལའི། (ཉལ་ལྷ་བ།)	达磨 ཆོས་(ཆོས་) ལྷ་ལའི། ལྷ་ལའི།	达磨达拉尊者 ཆོས་ཏ་ལ། ཉལ་ལྷ་བ།

达磨梭底

ནམ་སྒྲི།

ཏམ་སྒྲི་ཏམ་སྒྲི་  
(ཏམ་སྒྲི་ཏམ་སྒྲི་)

达磨婆罗(法护)

ཆས་ལྷོང་། &lt;ནམ་ལྷོང་།&gt;

ཏམ་སྒྲི་  
ཏམ་སྒྲི་

达摩多罗

ཆས་ལྷོང་། &lt;ནམ་ལྷོང་།&gt;

ཏམ་སྒྲི་ཏམ་སྒྲི་ཏམ་སྒྲི་  
(ཏམ་སྒྲི་ཏམ་སྒྲི་)

达莫·门让巴·洛桑却扎

དམ་མ་ལྷོང་ཏམ་ས་པ་ལྷོང་བཟང་ཆས་གཤམ་།

ཏམ་སྒྲི་ཏམ་སྒྲི་ཏམ་སྒྲི་  
(ཏམ་སྒྲི་ཏམ་སྒྲི་ཏམ་སྒྲི་)

达那希拉(施戒)

དམ་སྒྲི་ལ། &lt;དམ་སྒྲི་ལ།&gt;

ཏམ་སྒྲི་ཏམ་སྒྲི་ཏམ་སྒྲི་  
(ཏམ་སྒྲི་ཏམ་སྒྲི་ཏམ་སྒྲི་)

达努之子

ད་ལྷོང་ལ།

ཏམ་སྒྲི་ཏམ་སྒྲི་  
(ཏམ་སྒྲི་)

达勤(大长)

བདག་ཆེན་རིན་པོ་ཆེ།

ཏམ་སྒྲི་ཏམ་སྒྲི་  
ཏམ་སྒྲི་

达日年思

ཏམ་སྒྲི་ལྷོང་ལྷོང་ལྷོང་ལྷོང་།

ཏམ་སྒྲི་ཏམ་སྒྲི་ཏམ་སྒྲི་  
(ཏམ་སྒྲི་ཏམ་སྒྲི་ཏམ་སྒྲི་)

达旺

ན་དབང་།

ཏམ་སྒྲི་ཏམ་སྒྲི་  
(ཏམ་སྒྲི་)

达旺寺

ན་དབང་དགོན་པ།

ཏམ་སྒྲི་ཏམ་སྒྲི་  
ཏམ་སྒྲི་

达赞洞思

ཏམ་བཙན་གདོང་གཤམ་ལྷོང་།

ཏམ་སྒྲི་ཏམ་སྒྲི་ཏམ་སྒྲི་  
(ཏམ་སྒྲི་ཏམ་སྒྲི་ཏམ་སྒྲི་)

达则寺

ཏམ་ཆེ་དགོན་པ།

ཏམ་སྒྲི་ཏམ་སྒྲི་  
ཏམ་སྒྲི་

恒利奢天(三十三天)

ལུ་མ་ལྷོང་ལྷོང་ལྷོང་། &lt;ལྷོང་ལྷོང་།&gt;

ཏམ་སྒྲི་ཏམ་སྒྲི་ཏམ་སྒྲི་  
ཏམ་སྒྲི་



恒利耶	恒特罗部(续部)	鞞新菊
ཤོང་མཚུངས།	ཐུད་ཤེ། (དུ)	ཨ་ཐུག་ག་ཟེར་འཛམས།
ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ	ཏྲླ ཏྲླ	ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ
大	大阿庾多(一大数名)	
ཆེ། ཆེ་བ།	ཐེར་འབྲུམ་ཆེན་པོ།	
ཏྲླ	ཏྲླ ཏྲླ (ཏྲླ)	
大哀经	大安息观行	
དེ་བཞིན་གསེགས་པའི་སྒྲིང་རྩེ་	དབྱུགས་ཆེན་འབྱུན་པའི་ནལ་འབྱུར།	
ཆེན་པོ་ངེས་པར་བསྟན་པ།	ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ	
ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ		
大跋兰(一数名)	大白护贝龙王	大白护法
སྟོབས་འཁོར་ཆེ་བ།	དཀར་པོ་དུང་སྟོང་།	མགོན་པོ་དཀར་པོ།
ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ	ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ	ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ
大般涅槃经	大般若经(般若十万颂、十万颂)	
ཡོངས་སྤྱོད་པ་དཔྱད་པའི་འདས་	ཡུམ་རྒྱས་པ། ཡུམ་འབྲུམ་པ།	
པ་ཆེན་པོའི་མདོ།	ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ	
ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ		

大般若经十六函

ཡུམ་དུམ་པ་བཅུ་དྲུག

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

大般若波罗密多经(金刚经)

ཤེས་རབ་ཀྱི་པ་རྣམ་ཏུ་བྱེད་པ་རྣེ་རྣེ་གཙང་པ།

རྣེ་རྣེ་གཙང་པ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

大宝

རིན་ཆེན་ཆེ་པ།

མོར་བུ་ཆེ་པ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

大宝佛

རྒྱལ་བ་རིན་པོ་ཆེ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

大宝伏藏

རིན་ཆེན་གཏེར་མཛོད།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

大宝积经不动如来会第六

དེ་བཞིན་གསེགས་པ་མི་འབྲུགས་པའི་

བཀོད་པ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

大宝积经大乘十法会第九

ཆོས་བཅུ་པའི་མདོ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

大宝积经大神变会

第二十二

ཆོ་འཕྲུལ་ཆེན་པོ་བསྟན་པ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

大宝积经法界体性无分别会第八

ཆོས་ཀྱི་དབྱེར་སྤྱོད་རང་བཞིན་དབྱེར་མེད་པ་

བསྟན་པའི་ཁུ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

大宝积经广博仙人

会第四十九

དྲང་ཤྲོང་རྒྱས་པས་ཁྱས་པ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

大宝积经功德花敷菩萨

会三十四

མེ་ཏྲིག་ཀྱན་ཏུ་རྒྱས་པས་ཁྱས་པ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་



大宝寺

ཐུག་པ་འཛིན་པ་

ལའི་གནས།

ཐུག་པ་འཛིན་པ་  
ཐུག་པ་འཛིན་པ་

大悲

ཐུག་པ་ཇི་ཆེན་པོ།

ཐུག་པ་ཇི་ཆེན་པོ།

大悲白莲华经(大悲经)

ཐིང་ཇི་པད་དཀར་གྱི་མདོ།

ཐིང་ཇི་པད་དཀར་གྱི་མདོ།

大悲不退

ཐིང་ཇི་མི་བཤོལ་བ།

ཐིང་ཇི་མི་བཤོལ་བ།

大悲芬陀利(大悲白莲华经)

ཐིང་ཇི་པད་དཀར་གྱི་མདོ།

ཐིང་ཇི་པད་དཀར་གྱི་མདོ།

大悲加被所说教

ཐུག་པ་ཇིས་བྱིན་གྱིས་

བརྒྱབས་པའི་བཀའ།

ཐུག་པ་ཇིས་བྱིན་གྱིས་  
བརྒྱབས་པའི་བཀའ།

大悲力

ཐིང་ཇི་ཆེན་

པའི་སྒྲིབས།

ཐིང་ཇི་ཆེན་པོ།

大悲摄持(恩养)

ཐུག་པ་ཇིས་བརྒྱབ་བ།

ཐུག་པ་ཇིས་བརྒྱབ་བ།

大悲为怀

ཐུག་པ་ཇིའི་བདག་ཉིད།

ཐུག་པ་ཇིའི་བདག་ཉིད།

大悲心

ཐུག་པ་ཇི་ཆེན་པོའི་སེམས།

ཐུག་པ་ཇི་ཆེན་པོ།

ཐུག་པ་ཇི་ཆེན་པོ།

大悲与空性

(方便智慧)

ཐབས་ཤེས་གཉིས།

ཐབས་ཤེས་གཉིས།

大不善地法

མི་དགེ་བའི་ས་མང་།

མི་དགེ་བའི་ས་མང་།

大不善地法二

མི་དགེ་བའི་ས་མང་གཉིས།

མི་དགེ་བའི་ས་མང་གཉིས།

大禅堂

ཐོང་ཁང་ཆེན་པོ།

ཐོང་ཁང་ཆེན་པོ།

大忏悔文

ཐུང་ཐུབ་སེམས་དཔའི་ལྷུང་བ་བཤགས་པ།

ཐུང་ཐུབ་སེམས་དཔའི་ལྷུང་བ་བཤགས་པ།

大肠

ཕང་ག།

ཕང་ག།

大肠病

ཕང་གི་ནད།

ཕང་གི་ནད།

大肠窍

ཕང་ག་སང་།

ཕང་ག་སང་།

大成就者鲁俄巴

ཐུབ་ཆེན་ལུ་ཡི་པ།

ཐུབ་ཆེན་ལུ་ཡི་པ།

大成就者迪洛巴

ཐུབ་ཆེན་དེ་ལ་པ།

ཐུབ་ཆེན་དེ་ལ་པ།

大成就者拉鲁达巴匝尔

ལུ་ལི་ཏ་བཟ།

ལུ་ལི་ཏ་བཟ།

大成就者梅芝巴

ཐུབ་ཆེན་མེ་ཇི་པ།

ཐུབ་ཆེན་མེ་ཇི་པ།

大成就者纳保角巴

ཐུབ་ཆེན་ནག་པོ་སྟོན་པ།

ཐུབ་ཆེན་ནག་པོ་སྟོན་པ།

大成就者纳若巴

ཐུབ་ཆེན་ན་ར་པ།

ཐུབ་ཆེན་ན་ར་པ།

大成就者匝哇日巴

ཐུབ་ཆེན་ཇ་ཤ་རི་པ།

ཐུབ་ཆེན་ཇ་ཤ་རི་པ།

大成就者萨拉哈巴

ཐུབ་ཆེན་ས་ར་ཏ་པ།

ཐུབ་ཆེན་ས་ར་ཏ་པ།

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥  
 ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

1. **အသံအသွယ်**  
 2. **အသံအသွယ်**  
 3. **အသံအသွယ်**

3 670

1000  
 900  
 800  
 700  
 600  
 500  
 400  
 300  
 200  
 100  
 0

[illegible]

1. **അവസ്ഥ**  
 2. **അഭിപ്രായം**  
 3. **മുൻ**

മിഷണറിയുടെ  
കേരളം  
കുറിപ്പ്

[illegible]

40000  
 0000  
 0000  
 0000

ᠤᠯᠤᠰ ᠨᠡ ᠶ᠋ᠢ

ԿՐԿՐ  
 ԿՐԿԻՄՈՐ  
 ԿՐԿՆ  
 ԿՐԿ

大乘成就

ཐེག་ཆེན་ཐུབ་པ།

ཏྲུ་ཐུང་ཐུང་  
ཅ

大乘成就所为

ཐེག་ཆེན་ཐུབ་པའི་ཆེད་དུ་བྱ་བ།

ཏྲུ་ཐུང་ཐུང་ཐུང་ཐུང་  
ཅ རྒྱ

大乘大集地藏十轮经无依行品第三

ཏིང་ངེ་འཛིན་གྱི་མི་མཐུན་པའི་ཚུགས་ནམ་པར་གཞག་པ།

ཐུ་ཐུ་ཐུ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་ཐུ་ཐུ་  
རྒྱ

大乘大集地藏十轮经

འདུས་པ་ཆེན་པོ་ལས་སའི་ཏིང་ངེ་

འཁོར་ལོ་བཅུ་པ།

ཏྲུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་  
ཐུ་རྒྱ་ཅ

大乘道

ཐེག་ཆེན་གྱི་ལམ།

ཏྲུ་ཐུ་ཐུ་  
ཅ

大乘发心

ཐེག་ཆེན་སེམས་བསྐྱེད།

ཏྲུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་  
ཅ

大乘法王昆泽思巴

ཐེག་ཆེན་ཆོས་རྗེ་ཀུན་བཟུས་པ།

ཏྲུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་  
ཅ

大乘和尚摩诃衍那

ཏཱ་ཤང་མ་ཏཱ་ཡ་ན།

ཐུ་ཐུ་

大乘加行道

ཐེག་ཆེན་ཐུབ་ལམ།

ཏྲུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་  
ཅ





大乘四发心

ཐེག་ཆེན་གྱི་སེམས་བསྐྱེད་བཞི།

ཏྲ རྩྱ རྩྱ རྩྱ རྩྱ རྩྱ

大乘四静虑

ཐེག་ཆེན་གྱི་བསམ་གཏན་བཞི།

ཏྲ རྩྱ རྩྱ རྩྱ རྩྱ

大乘五道

ཐེག་ཆེན་གྱི་ལམ་ལྔ།

ཏྲ རྩྱ རྩྱ རྩྱ རྩྱ

大乘性(大乘种性)

ཐེག་ཆེན་གྱི་རིགས།

ཏྲ རྩྱ རྩྱ

大乘修道(大乘  
后现观)

ཐེག་ཆེན་སྒོམ་ལམ།

ཏྲ རྩྱ རྩྱ རྩྱ རྩྱ

大乘修行

ཐེག་ཆེན་སྒྲུབ་ལ།

ཏྲ རྩྱ རྩྱ རྩྱ

大乘瑜伽现前智

ཐེག་ཆེན་གྱི་ནལ་འཕྱར་

མཛོན་གསུམ།

ཏྲ རྩྱ རྩྱ རྩྱ རྩྱ རྩྱ

大乘资粮道

ཐེག་ཆེན་ཆོགས་ལམ།

ཏྲ རྩྱ རྩྱ རྩྱ

大慈大悲观

音菩萨

བྱུགས་ཇི་ཆེན་པ།

ཏྲ རྩྱ

大慈法王释迦也失

ཆོས་ཇི་བྱུ་ཡེ་ཤེས།

ཏྲ རྩྱ རྩྱ རྩྱ རྩྱ

大慈佛

བཤེས་གཉིན་ཆེན་པ།

ཏྲ རྩྱ རྩྱ

大慈力

བྱུམས་པ་ཆེན་

པའི་སྒྲིབས།

ཏྲ རྩྱ རྩྱ རྩྱ

大德

བཙུན་པ། ལྷ་བཙུན།

བདག་ཉིད་ཆེ།

རྩྱ ཏྲ རྩྱ

大德僧伽

དགེ་འདུན་

བཙུན་པ།

རྒྱུ

大弟子

བྱ་ཆེན།

རྒྱུ རྒྱུ

大地

ས་མང།

རྒྱུ རྒྱུ

大地十八相震动

ས་གཡ་བཙུང་བཙུང།

རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ

大地王

ས་ཀྱན་དབང་པོ།

རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ (རྒྱུ རྒྱུ)

大地喻发心

ས་ལྟ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད།

རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ

大地致婆

མཐའ་སྤང་ཆེན་པོ།

རྒྱུ རྒྱུ (རྒྱུ)

大殿

ཆོག་ས་ཁང་། འདུ་ཁང་།

རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ

大动脉

ཐུ་མ།

རྒྱུ རྒྱུ

大肚罗汉(拘瑟社罗)

གསུམ་པོ་ཆེ། (མདུ་གོ་ཁྱིལ་པ་མཆོག་པོ་ཆེ།)

རྒྱུ རྒྱུ (རྒྱུ) རྒྱུ རྒྱུ

大段

ཁམ་ཆེན།

རྒྱུ རྒྱུ

大法鼓经

ཇ་པོ་ཆེན་པོའི་མདོ།

རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ

大烦恼地法

ཉན་མངས་ཆེན་པོའི་ས་མང།

རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ

大烦恼地法六

ཉན་མངས་ཆེན་པོའི་ས་མང་བྱུ་ག

རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ

## 大方等大集经须弥藏分

འདུས་པ་ཆེན་པོ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ་སྡེ་ལས་དེ་བཞིན་གཤེགས་

པའི་དཔལ་གྱི་དམ་ཆོག་ཅེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ།

འདུས་པ་ཆེན་པོ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ་སྡེ་ལས་དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་དཔལ་གྱི་དམ་ཆོག་ཅེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ།

## 大方广佛华严经(华严经、耳饰经)

པལ་པོ་ཆེ། མདོ་སྡེ་སངས་རྒྱས་པལ་པོ་ཆེ་ཞེས་བྱ་བ།

པལ་པོ་ཆེ། མདོ་སྡེ་སངས་རྒྱས་པལ་པོ་ཆེ་ཞེས་བྱ་བ།

## 大方广菩萨藏文殊师利根

本仪轨经

འཇམ་དཔལ་ཅ་རྒྱུད།

འཇམ་དཔལ་ཅ་རྒྱུད།

## 大方广如来藏经

དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་སྒྲིང་པོ་

ཞེས་བྱ་བའི་མདོ།

དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་སྒྲིང་པོ་ཞེས་བྱ་བའི་མདོ།

## 大方广人如来智德不思议经

དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་ཡོན་ཏན་དང་ཡེ་ཤེས་བསམ་གྱིས་མི་བྱལ་པའི་ཡུལ་

ལ་འཇུག་པ་བཞུན་པ།

དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་ཡོན་ཏན་དང་ཡེ་ཤེས་བསམ་གྱིས་མི་བྱལ་པའི་ཡུལ་ལ་འཇུག་པ་བཞུན་པ།

## 大腹行(摩睺罗伽、牟呼洛迦)

ལྷ་འབྲེ་ཆེན་པོ། (མདོ་རྒྱུ་མཁོ་)

ལྷ་འབྲེ་ཆེན་པོ། (མདོ་རྒྱུ་མཁོ་)

## 大观量

ཆད་མ་བཟླ་ག་

ཆད་མ་བཟླ་ག་

## 大灌顶

དབང་ཆེན།

དབང་ཆེན།

大寒	大寒节	大寒林佛母	大号叫地狱
གང་ངར་ཆེ།	དགུན་པའི་	བསལ་བའི་ཆེན་མོ།	ཏུ་འབོད་ཆེན་པའི་
ཏྱུ་ལྷོ།	མང་ཚད།	ཏྱུ་ལྷོ།	ཆ་དམུལ།
	ཏྱུ་ལྷོ།		ཏྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
大黑护法	大黑天(摩诃伽罗)		
མགོན་པོ་ནག་པོ། (མདུག་ལུང་།)	ནག་པོ་ཆེན་པོ། (མདུག་ལུང་།)		
ཏྱུ་ལྷོ།	ཏྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་		
大黑天处	大黑阎摩敌		
ནག་པོ་ཆེན་པོའི་གནས།	དགུན་ནག་གཤེན་ཇེ་གཤེད། (མདུལ་མུ་ཏྱ་ཀ།)		
ཏྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ཏྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་		
大紅蓮地獄	大幻续		
པ་ཏྱ་ཆེན་པོ་ལྷ་མ་གས་པའི་གང་དམུལ།	ཐུ་འཕྱུལ་ཆེན་པོའི་ཐུད།		
ཏྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ཏྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་		
大回遮佛母	大会	大吉祥	
ཐུང་བསྐྱེད་ཆེན་མོ།	ཆེགས་ཆེན།	དཔལ་ཆེན།	
ཏྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ཏྱུ་ལྷོ་	ཏྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	

大蓊

ཐུང་ཆེན། ཏུ་བ།

ཏུ་བ་ཏུ་བ་ཏུ་བ་ཏུ་བ་

大祭

གཟབ་གསལ།

ཏུ་ཏུ་བ་

大见佛

གཟིགས་པ་ཆེན་པོ།

ཏུ་ཏུ་བ་

大觉(大菩提、摩诃菩提)

ཐུང་ཆུབ་ཆེན་པོ།

ཏུ་ཏུ་

大觉寺(摩诃菩提宫)

ཐུང་ཆུབ་ཆེན་པོའི་པོ་ཐང་།

ཏུ་ཏུ་ཏུ་

大觉仙人

ཐུང་སྤང་ཆེན་པོ།

ཏུ་ཏུ་

大结

སྦྲུལ་ཆེན།

ཏུ་ཏུ་བ་

大劫

ཆེན་འཇིག

བསྐལ་པ་ཆེན་པོ།

ཏུ་ཏུ་

大金刚妙高山楼阁陀罗尼

རྡོ་རྗེ་རི་རབ་ཆེན་པོའི་ཆེ་མའི་ཁང་

པ་བཅེགས་པའི་གཟུངས།

ཏུ་ཏུ་ཏུ་ཏུ་ཏུ་ཏུ་

大金毗沙门

ནམ་མཁས་གསེར་ཆེན།

ཏུ་ཏུ་ཏུ་

大经大集经

མདོ་ཆེན་པོ་འདུས་

པ་ཆེན་པོའི་མདོ།

ཏུ་ཏུ་ཏུ་ཏུ་ཏུ་ཏུ་

大鲸鱼

ན་ལ།

ཏུ་

大堪布

མཁན་ཆེན།

ཏུ་ཏུ་

大空

སྤང་པ་ཉིད་ཆེན་པོ།

ཏུ་ཏུ་ཏུ་

大空经

མདོ་ཆེན་པོ་སྤང་བ་ཉིད་ཆེན་པོ།

ཏྲ་ཤྲི་ལྷ་ཆེན་ཏྲ་ཤྲི་ལྷ་

大孔雀佛母

མ་པུ་ཆེན་མོ།

ཏྲ་ཤྲི་ལྷ་

大喇嘛

ཏཱ་ལྷ་མ།

ཏྲ་ཤྲི་ལྷ་

大乐大印

བདེ་ཆེན་ཐུག་ཏུ་ཆེན་པོ།

ཏྲ་ཤྲི་ལྷ་ཏྲ་ཤྲི་ལྷ་

大乐定

བདེ་བ་ཆེན་པོ་ཉི་

ཉིང་ཉི་འཛིན།

ཏྲ་ཤྲི་ལྷ་ཏྲ་ཤྲི་ལྷ་

大乐轮

བདེ་ཆེན་འཁོར་ལོ།

ཏྲ་ཤྲི་ལྷ་(ཏྲ་ཤྲི་ལྷ་)ཏྲ་ཤྲི་ལྷ་(ཏྲ་ཤྲི་ལྷ་)

大乐世界

བདེ་ཆེན་ཁིང་།

ཏྲ་ཤྲི་ལྷ་ཏྲ་ཤྲི་ལྷ་

大乐智供

དེ་ཁོ་ན་ཉིད་ཀྱི་མཆོད་པ།

ཏྲ་ཤྲི་ལྷ་ཏྲ་ཤྲི་ལྷ་

大力

རབ་སྤྱོད་པ།

ཏྲ་ཤྲི་ལྷ་(ཏྲ་ཤྲི་ལྷ་)

大力鬼

ཡི་དྲུག་སྤྱོད་འཕྱུལ་ཆེ་བ།

ཏྲ་ཤྲི་ལྷ་ཏྲ་ཤྲི་ལྷ་

大力明王

ཁྲོ་བོ་སྤྱོད་པ་པོ་ཆེ།

ཏྲ་ཤྲི་ལྷ་ཏྲ་ཤྲི་ལྷ་

大力子(牛蒡子)

བྱི་བཟུང་།

ཏྲ་ཤྲི་ལྷ་ཏྲ་ཤྲི་ལྷ་

大立

ཡོང་སྤྱོད་ཅོད།

ཏྲ་ཤྲི་ལྷ་ཏྲ་ཤྲི་ལྷ་

大历算家

ལྷ་ཅི་སྤྱོད་པ།

ཏྲ་ཤྲི་ལྷ་ཏྲ་ཤྲི་ལྷ་

大莲龙王

པ་ལྷ་ཆེན་པོ།

ཏྲ་ཤྲི་ལྷ་(ཏྲ་ཤྲི་ལྷ་)ཏྲ་ཤྲི་ལྷ་(ཏྲ་ཤྲི་ལྷ་)

大路

ལམ་པོ་ཆེ།

ཏྲ་ཤྲི་ལྷ་ཏྲ་ཤྲི་ལྷ་

大路喻发心

ལམ་པ་ཆེ་ལྟ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ

大马

ཉ་ཆེན།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ

大脉

ཙ་ཆེན།

ཏྲ ཏྲ

大曼荼罗圆次四加持

འཁོར་ལ་ཆེན་པོའི་རྒྱལ་ས་རིམ་བྱེད་

ཐབས་བཞི།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ

大摩里支佛母

འད་བེར་ཙན་མ། (མུར་ཙུལ་)

ཏྲ

大摩耶夫人

ཉ་མོ་མུ་འཕུལ་མ། (མདུ་མུལ་མུ་)

ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ

大密九尊马头明王

ཉ་མཁྱིན་ཡང་གསང་ཉ་དགུ།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ

大密马头明王九尊

ཉ་མཁྱིན་ཡང་གསང་ཉ་དགུ།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ

大能仁

ཐུབ་པ་ཆེན་པོ།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ

大梵天

མཆོག་གནས།

ཆང་ས་ཆེན།  
ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ

大鹏(鹏、金翅鸟)

ནམ་མཁའ་ཁྲིའ་ (གཟུང་མུ་)

ཏྲ

大毗婆沙论

ཐུ་བླ་ཏུ་བཤད་པ་ཆེན་པོ།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ

大平等意

མཉམ་པ་ཆེན་པོའི་ཐུགས་

ཏྱུ་ཏྱུ་ཏྱུ་

大千摧破佛母

སྒྲིང་ཆེན་རབ་འཛིན་མ་མཉམ་སྒྲིང་ཆེན་མཉམ་

ཏྱུ་ཏྱུ་ཏྱུ་ཏྱུ་ཏྱུ་

大权相

དབང་ཆེན་མཆན་

ཏྱུ་ཏྱུ་ཏྱུ་(ཏྱུ་)

大全勇观行

ཆལ་ཆེན་རྒྱལ་ས་པའི་རྣལ་འབྱོར་

ཏྱུ་ཏྱུ་ཏྱུ་ཏྱུ་

大日金剛經

དྲི་ཐེ་ཉི་མ་

ཏྱུ་ཏྱུ་ཏྱུ་ཏྱུ་

大善地法

དགེ་བའི་ས་མང་

ཏྱུ་ཏྱུ་ཏྱུ་

大善地法十

དགེ་བའི་ས་མང་

བཅུ་  
ཏྱུ་ཏྱུ་ཏྱུ་ཏྱུ་

大善见(善见、苏跌里舍那)

ལེགས་མཐོང་ཆེན་པོ་(ཐུང་ནན་ཅེ་)

ཏྱུ་(ཏྱུ་)ཏྱུ་ཏྱུ་ཏྱུ་ཏྱུ་

大善知识

བཤེས་གཉེན་ཆེན་པོ་

ཏྱུ་ཏྱུ་ཏྱུ་

大神变节

ཆེ་འཕྱུལ་ཆེན་པོའི་

དུས་ཆེན་  
ཏྱུ་ཏྱུ་ཏྱུ་ཏྱུ་

大圣

འཕགས་མཆོག་བདག་

ཉིང་ཆེ། ཐུབ་ཆེན་  
ཏྱུ་ཏྱུ་ཏྱུ་ཏྱུ་ཏྱུ་

大圣欢喜天

ག་ཏུ་པ་ཉི།

(ག་ཏུ་པ་ཉི་ཅེ་)

ཏྱུ་

大师教(佛圣教)

སྒྲིན་པའི་བསྒྲིན་པ་

ཏྱུ་ཏྱུ་ཏྱུ་(ཏྱུ་)ཏྱུ་

大食冰片

ཐྱག་གཟིག་ག་བུར་

ཏྱུ་ཏྱུ་



大士(菩提萨埵、觉勇识)

བོད་སྐད་ཀྱི་ (བོད་སྐད་ཀྱི་) བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔལ་

ཐཱ་ཨྱ་མུ་ཨྱ་མུ་

大手印

ཐཱ་ཨྱ་མུ་ཨྱ་མུ་

ཐཱ་ཨྱ་མུ་

大疏

ཐཱ་ཨྱ་མུ་

ཐཱ་ཨྱ་མུ་

ཐཱ་ཨྱ་མུ་

大暑

དབྱར་ཐཱ་ཨྱ་མུ་ཨྱ་མུ་

ཐཱ་ཨྱ་མུ་

ཐཱ་ཨྱ་མུ་

大蜀季花(锦葵花)

ཐཱ་ཨྱ་མུ་ཨྱ་མུ་

ཐཱ་ཨྱ་མུ་

大司徒·绛曲坚赞

ཏཱ་ཨྱ་མུ་ཐཱ་ཨྱ་མུ་ཐཱ་ཨྱ་མུ་

ཐཱ་ཨྱ་མུ་

大寺庙

ཐཱ་ཨྱ་མུ་ཐཱ་ཨྱ་མུ་

ཐཱ་ཨྱ་མུ་

大寺院

ཐཱ་ཨྱ་མུ་

ཐཱ་ཨྱ་མུ་

大寺住部(法胜部)

ཐཱ་ཨྱ་མུ་ཐཱ་ཨྱ་མུ་ཐཱ་ཨྱ་མུ་

ཐཱ་ཨྱ་མུ་

大宿·释迦牟尼

ཐཱ་ཨྱ་མུ་ཐཱ་ཨྱ་མུ་ཐཱ་ཨྱ་མུ་

ཐཱ་ཨྱ་མུ་

大坛城

ཐཱ་ཨྱ་མུ་ཐཱ་ཨྱ་མུ་

ཐཱ་ཨྱ་མུ་

大天(摩诃提婆)

ཐཱ་ཨྱ་མུ་ཐཱ་ཨྱ་མུ་ (ཐཱ་ཨྱ་མུ་)

ཐཱ་ཨྱ་མུ་

大天母 ལྷ་མོ་དཔལ་ཆེན་མོ། ཏྲུ རྩེ (ལྷེ) རྩེ རྩེ	大天王佛 ལྷ་འི་བྱུང་ཆེན། རྩེ རྩེ ཏྲུ རྩེ	大槌 ཐེང་ཆེན། ཏྲུ རྩེ	大铜号 རྩང་ཆེན། ཏྲུ རྩེ
大托叶云实 འཇམ་འབྲས། རྩེ རྩེ	大腿 བཞུ། ཏྲུ	大威德 འཇིགས་བྱེད། (ཡམ་རྩུག་) རྩེ རྩེ རྩེ རྩེ	
大威德百字咒 གཤེན་ཇི་གཤེན་གྱི་ཡིག་བརྒྱ། རྩེ རྩེ རྩེ རྩེ	大威德金刚 རྩེ་ཇི་འཇིགས་བྱེད། (ཡམ་རྩུག་) རྩེ		
大威力不动佛 ཁྲོ་མོ་མི་གཡོ་བ། རྩེ རྩེ	大威力乌枢瑟佛母 ཁྲོ་མོ་ཐེ་བཅེགས། རྩེ རྩེ རྩེ ཏྲུ		
大威力乌枢瑟摩明王 ཁྲོ་མོ་ཐེ་བཅེགས་པ། རྩེ རྩེ	大屋僧残 ཁང་ཆེན་གྱི་ལྷ་ག་མ། རྩེ རྩེ རྩེ རྩེ	大五科 འིགས་གནས་ཆེ་ བ་ལ། ཏྲུ རྩེ རྩེ རྩེ	

大仙

དང་སྤྲོད་ཆེན་པོ།

ཏྲུ་མུ་

大香树

ཡང་ས་འདུ་ས་བཀྲལ་ལྷན་ཤིང་།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

大心

སེམས་ཆེན་པོ།

ཏྲུ་མུ་

大雄宝殿 大雄片(黑乌头) 大学者(佛学家)

ཆེགས་ཆེན།

དཔལ་པོ་ཆེན་པོ།

ལྷོ་ལྷོ་

ཏྲུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

པམ་ཆེན། པམ་ཏྲུ་ཆེན་པོ། (པམ་ཏྲུ་)

ལྷོ་ལྷོ་

大药叉军主

གནོད་ལྷན་ཐེངས་པོ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ (ལྷོ་ལྷོ་)

大译师

མ་རྒྱལ་པོ་ཆེན་པོ།

མ་ཆེན།  
ཏྲུ་ལྷོ་ལྷོ་ (ལྷོ་ལྷོ་)

大译师法祥

མ་ཆེན་ཆོས་ལྷོ་

ཏྲུ་ལྷོ་ལྷོ་

大译师达玛室利

ཤོང་མཆོད་སུ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

大印

ཐུག་ཀྱ་ཆེན་པོ།

ཏྲུ་ལྷོ་

大印宝盒

ཐུག་ཆེན་གཏུ་མ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

大印持明

ཐུག་ཆེན་རིག་འཛིན།

ཏྲུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

大勇

དཔལ་ཆེན།

དཔལ་པོ་ཆེན་པོ།  
ཏྲུ་ལྷོ་ལྷོ་ (ལྷོ་ལྷོ་)

大瑜伽部

ནལ་འབྱུང་ཆེན་པོ་རི་ཆུང་།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ (ལྷོ་ལྷོ་) ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ (ལྷོ་ལྷོ་)

大瑜伽乘

མ་རྟ་ཡོ་ག(མ་རྟ་ཡོ་ག་ཅེ་)

ཏྲུ་ཏྲུ་རྩ་ཏྲུ་

大元帝师

རྒྱ་དཔེན་ཉི་ཤེ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་  
ཏྲུ་རྩ་ཅེ་

大元洛追坚赞

རྒྱ་དཔེན་གྲོ་གྲོས་མཆན་མཆན།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་  
(ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་)

大圓滿

ཆོག་ས་པ་ཆེན་པོ།

ཏྲུ་ཏྲུ་

大圓滿菩提

ཆོག་ས་པ་འི་བྱང་ཆུབ།

ཏྲུ་ཏྲུ་  
ཏྲུ་ཏྲུ་

大圓胜会

ཆོག་ས་པ་ཆེན་པོ།

ཏྲུ་ཏྲུ་

大圓胜会三部

ཆོག་ས་ཆེན་ཉི་གསུམ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

大愿

ལོག་ས་སྤོན།

ཏྲུ་ཏྲུ་

大愿法会

སྤོན་ལ་མ་ཆེན་པོ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

大云

ཐུན་ཆེན།

ཏྲུ་ཏྲུ་(ཏྲུ་ཏྲུ་)

大云虎儿(蛤蚧)

ད་བྱིད།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

大瞻部洲

འཇམ་གླིང་ཆེན་པོ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་  
(ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་)

大丈夫相好庄严

ཐུན་བྱ་ཆེན་པོའི་མཆན་དཔེ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་  
ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

大昭格西

མ་རྟ་མ་ས་པ་འི་དགེ་བཤེས།

ཏྲུ་ཏྲུ་

大昭寺 ལྷ་ལྷན་གཙུག་ ལག་ཁང་། ཏྲུ རྒྱ	大指 མཐེ་ཤང་། ཏྲུ	大种 འབྱུང་བ་ ཆེན་པོ། ཏྲུ ཏྲུ	大种所生七触 འབྱུང་འབྱུར་གྱི་རེག་ བྱ་བ་དུན་། ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ
大众部 དགེ་འདུན་པ་ལ་ཆེན་པའི་ཐལ་ པ་ལ་ཆེན་པའི་ཐལ་ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	大众部五部 པ་ལ་ཆེན་ཐལ་པ་ལྔ་ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	大众尊敬之王 ཁྱུ་ལ་ཤོ་མང་བཀུར་བ་། ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	
大洲世界车 ཐྱིང་ཆེན་འཇིག་ ཆེན་ཤིང་རྩ་མ། ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	大株红景天 ག་དུར། ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	大主宰 བདག་ཉིད་ ཆེན་པོ། ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	大转经轮 མ་ཉི་དུང་འཁོར། ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ
大转气 འཕྲ་ཆེན། ཏྲུ ཏྲུ	大庄严法门经 འཇམ་དཔལ་རྣམ་པར་ རྩལ་པའི་མདོ། ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	大卓尼 མགོན་གཉིད་ཆེན་པོ། ཏྲུ ཏྲུ	
大自在天 ལྷ་དབང་ཕུག་ཆེན་པོ། དབང་ཕུག་ཆེན་པོ། (མཁུ་ཤར་) ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	大自在天妃 དཀར་མོ་གོས་གཅིག་མ། ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ		

大自在天界 དབང་ཕྱག་ཆེན་ པོའི་གནས། ཏྲ ཏྲ རྩ རྩ	dai	大黄 ཁུ་ཙ། ཁུ་ཙ།	玳瑁化石 ཐལ་ཁུ་བ། ཐལ་ཁུ་བ།	带枷 ཐུར་བཅས། ཐུར་བཅས།
dan	丹白尼玛(教日) བསྟན་པའི་ཉི་མ། ཏྲ (ཏྲ) ཏྲ (ཏྲ) ཏྲ (ཏྲ) ཏྲ (ཏྲ)	丹白旺丘(教自在) བསྟན་པའི་དབང་ཕྱག་ ཏྲ ཏྲ ཏྲ (ཏྲ) ཏྲ (ཏྲ) ཏྲ (ཏྲ) ཏྲ (ཏྲ)		
丹杰林寺 བསྟན་ཁུ་སྒྲིང་། ཏྲ ཏྲ	丹玛则芒 ཐུན་མ་ཙེ་མང་། ཏྲ (ཏྲ) ཏྲ (ཏྲ) ཏྲ (ཏྲ) ཏྲ (ཏྲ)	丹青木 མཐིང་ཤིང་། ཏྲ ཏྲ	丹参 པ་ཡག་ཙེ་བ། ཏྲ ཏྲ	
丹书 པོད་དམར། ཏྲ ཏྲ	丹田 ཁུ་ས། ཏྲ ཏྲ	丹银朱 དུ་ཁུ། ཏྲ ཏྲ ཏྲ	丹珠尔 བསྟན་འབྱུང་། ཏྲ	
单白 གསལ་བ་ གཅིག་པ། ཏྲ ཏྲ	单白羯磨 གསལ་བ་འབར་ ཞིག་པའི་ལས། ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ	单耳饰 ན་ཁུན་གཅིག་པ། ཏྲ ཏྲ ཏྲ (ཏྲ) ཏྲ (ཏྲ)	单目 མིག་ཡ་བ། ཏྲ ཏྲ (ཏྲ) ཏྲ (ཏྲ)	

单身大威德金刚

འཇིགས་ཐེང་དཔའ་བོ་གཅིག་པ།

འྲྀྃ འྲྀྃ འྲྀྃ འྲྀྃ འྲྀྃ

单体佛母 单随

ཡུམ་ག

འྲྀྃ འྲྀྃ འྲྀྃ འྲྀྃ འྲྀྃ

ཐེང་ཐེང་འབའ་ཞིག་པ།

担木(竭地洛迦木)

ཐེང་ཐེང་།

འྲྀྃ འྲྀྃ

担木度母

ཐེང་ཐེང་ནགས་ཀྱི་སྒྲལ་མ།

འྲྀྃ འྲྀྃ འྲྀྃ འྲྀྃ

担木山(竭地洛迦山)

ཐེང་ཐེང་ཅན། (ཁདྱིར་ཀའེ་)

འྲྀྃ (འྲྀྃ འྲྀྃ འྲྀྃ འྲྀྃ འྲྀྃ འྲྀྃ འྲྀྃ འྲྀྃ)

耽著境

ཞེན་ཡུལ།

འྲྀྃ འྲྀྃ འྲྀྃ

耽著识

ཞེན་རིག

འྲྀྃ འྲྀྃ

胆

胆病

胆窍

胆热

མཁྱིས་པ།

མཁྱིས་ནད།

མཁྱིས་གསང་།

མཁྱིས་པ། ཉེས་པའི་མཁྱིས་པ།

འྲྀྃ

འྲྀྃ འྲྀྃ

འྲྀྃ འྲྀྃ

འྲྀྃ

胆入筋络

胆汁病

旦迪寺

旦志诗律庄严论

མཁྱིས་པ་ཅན་རྒྱལ།

མཁྱིས་(མཁྱིས་)

དན་ཏིག

དམྱེའི་དགོངས་བྱུང་།

འྲྀྃ འྲྀྃ འྲྀྃ འྲྀྃ འྲྀྃ

འྲྀྃ

འྲྀྃ འྲྀྃ

འྲྀྃ འྲྀྃ འྲྀྃ འྲྀྃ

淡红明相 འད་དམར། འདྲེ་འདྲེ་འདྲེ་འདྲེ་ འདྲེ་འདྲེ་འདྲེ་འདྲེ་	淡黄师(数论师) མེར་མུ་པ། <ཀའིལ> མེར་མུ་པ། མེར་མུ་པ། མེར་མུ་པ། མེར་མུ་པ། མེར་མུ་པ། མེར་མུ་པ། མེར་མུ་པ། མེར་མུ་པ།	淡黄仙人 དྲང་མུང་མེར་མུ། མེར་མུ་པ།
淡蓝明相 འད་མུང་། འདྲེ་འདྲེ་འདྲེ་འདྲེ་ འདྲེ་འདྲེ་འདྲེ་འདྲེ་	淡粥 ཆག་ཆོ། ཆག་ཆོ། ཆག་ཆོ། ཆག་ཆོ། ཆག་ཆོ། ཆག་ཆོ། ཆག་ཆོ།	诞辰 འབྲུང་ས་ཤར། འབྲུང་ས་ཤར། འབྲུང་ས་ཤར།
诞生宫宿 མུ་བཟུམས། འབྲུང་བ། མུ་བཟུམས། འབྲུང་བ།	诞生 འབྲུང་བ། མུ་བཟུམས། འབྲུང་བ།	
诞生宫宿 མུ་བཟུམས། འབྲུང་བ། མུ་བཟུམས། འབྲུང་བ།	dang 当成佛 འཆང་བྱ་འབྲུང། འཆང་བྱ་འཆང་བྱ་འཆང་བྱ་	当方神 གཞི་བདག་ལྷ་ལ་བདག་ག། གཞི་བདག་ལྷ་ལ་བདག་ག།
当头星 གཞི་བདག་ལྷ། གཞི་བདག་ལྷ། གཞི་བདག་ལྷ།	当众讲经 ཆོག་ས་པཤད། ཆོག་ས་པཤད། ཆོག་ས་པཤད། ཆོག་ས་པཤད།	dao 刀兵劫 མཆོན་གྱི་བསྐལ་པ། མཆོན་གྱི་བསྐལ་པ།
刀兵灾 གོང་མཆོང་ས། གོང་མཆོང་ས། གོང་མཆོང་ས།	刀下骨 གྱི་རུས། གྱི་རུས། གྱི་རུས། གྱི་རུས།	刀下脑髓 གྱི་ལྗང། གྱི་ལྗང། གྱི་ལྗང། གྱི་ལྗང།



刀下肉	刀下血	刀针	忉利天(三十三天)
གྱི་གླ་	གྱི་ཁྲ་ག	གྱི་ར་མ།	སྤུ་མ་རུ་ཅ་ག་སྤུ་མ། (རྒྱ་ཡུལ་གྱི་)
ཏྲུ་མ་ ཏྲུ་མ་ (ཏྲུ་)	ཏྲུ་མ་ ཏྲུ་མ་ ཏྲུ་མ་	ཏྲུ་མ་	ཏྲུ་མ་ ཏྲུ་མ་ ཏྲུ་མ་

导盲者	导师	导邪	导昼
མེད་བའི་ཁ་མེད་པ།	འདྲིན་པ། མེད་པ།	མེད་འདྲིན།	ཉིན་མེད་འདྲིན།
ཏྲུ་མ་ ཏྲུ་མ་ (ཏྲུ་)	ཏྲུ་མ་ ཏྲུ་མ་	ཏྲུ་མ་ ཏྲུ་མ་ (ཏྲུ་)	ཏྲུ་མ་ ཏྲུ་མ་ (ཏྲུ་)

祷告	祷神殿	祷祀	祷祝
འདོད་གསེལ།	ལྷ་རྒྱལ་ཁང་།	གསེལ་མཆོད།	གསེལ་འདོད་པ།
ཏྲུ་མ་	ཏྲུ་མ་ ཏྲུ་མ་	ཏྲུ་མ་ ཏྲུ་མ་	ཏྲུ་མ་

到彼岸	到达彼岸(到究竟)	到底
ཕ་རོལ་རྒྱ་གཤེགས་པ།	ཕ་རོལ་རྒྱ་འདས་པ།	མཐའ་གརྒྱུགས་པ།
ཕ་རོལ་རྒྱ་ཕྱིན་པ།	ཕ་རོལ་རྒྱ་འདས་པ།	ཕ་རོལ་རྒྱ་ཕྱིན་པ།
ཏྲུ་མ་ (ཏྲུ་མ་) ཏྲུ་མ་ (ཏྲུ་མ་) ཏྲུ་མ་ (ཏྲུ་མ་)	ཏྲུ་མ་ (ཏྲུ་མ་) ཏྲུ་མ་ (ཏྲུ་མ་)	ཏྲུ་མ་ ཏྲུ་མ་ ཏྲུ་མ་

到尽头	到究竟(到达彼岸)	到闻之彼岸
ཕ་རོལ་མཆོད་པ།	ཕ་རོལ་རྒྱ་གཤེགས་པ།	ཕ་རོལ་ཕ་རོལ་རྒྱ་ཕྱིན་པ།
ཏྲུ་མ་ ཏྲུ་མ་ ཏྲུ་མ་	ཏྲུ་མ་ (ཏྲུ་མ་) ཏྲུ་མ་ (ཏྲུ་མ་)	ཏྲུ་མ་ ཏྲུ་མ་

到五期	倒合喻	倒离	倒世俗
ལ་པར་ཐིན་པ།	དཔེ་ཐིན་ཅི་	ལྡོག་པ་ཐིན་ཅི་	ཡང་དག་པ་མ་
ལྟོ ལྟོ ལྟོ (ལྟོ)	ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ	ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ	ལྟོ ལྟོ ལྟོ
倒所破因	倒同品遍	倒下行风	
དགག་ཉགས་	རྟེན་ཐུབ་ཐིན་ཅི་ལྟོ་ལ།	བྱར་ལེལ་ལྟོ་ལ།	
ཐིན་ཅི་ལྟོ་ལ།	ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ	ལྟོ ལྟོ ལྟོ	
ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ			
盗心	道	道场	道次第(道路次第)
ཀྱ་ལེམས།	ལམ། ལྟོ་པ་མཐའ།	ཆས་གྲ།	ལམ་གྱི་རིམ་པ།
ལྟོ ལྟོ	ལྟོ ལྟོ ལྟོ	ལྟོ ལྟོ	ལྟོ ལྟོ
道谛	道谛四行相	道谛所断八种	
ལམ་གྱི་བདེན་པ།	ལམ་གྱི་བདེན་པའི་	ལམ་བདེན་གྱི་སྤང་	
ལྟོ ལྟོ ལྟོ	ནམ་པ་བཞི།	བྱ་བ་བྱད།	
	ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ	ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ	
道法智	道法智忍	道果	
ལམ་ཆས་ཤེས།	ལམ་ཆས་བཟོད།	ལམ་གྱི་འབྲས་བྱ།	
ལྟོ ལྟོ ལྟོ	ལྟོ ལྟོ ལྟོ	ལྟོ ལྟོ	
ལྟོ ལྟོ	ལྟོ ལྟོ ལྟོ	ལྟོ ལྟོ	

道果教学释

ལམ་འབྲས་སྒྲོབ་བཤད།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་  
ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

道果会众释

ལམ་འབྲས་ཆོག་གས་བཤད།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་  
ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

道类智忍

ལམ་རྗེས་བཟོད།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་  
ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

道理

གནས་ལུགས།

ཏྲུ་ཏྲུ་

道路

བཟོད་ལམ། ལམ།

ཏྲུ་ཏྲུ་

道路次第(道次第)

ལམ་རིམ།

ཏྲུ་ཏྲུ་

道袍

བརྩམ་གས།

ཏྲུ་ཏྲུ་  
ཏྲུ་

道情

ཉམས་ཐུ། མགུར།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་  
ཏྲུ་

道情歌集

དོ་རྩ་མཛོད།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

道统

ཐུབ་རྒྱུད།

ཏྲུ་ཏྲུ་  
ཏྲུ་

道位般若波罗密多(道智度)

ལམ་ཤེར་ཕྱིན།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་  
ཏྲུ་

道位大圆满

ལམ་རྗེས་པ་ཆེན་པོ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་  
ཏྲུ་

道位灌顶

ལམ་གྱི་དབང།

ཏྲུ་ཏྲུ་  
ཏྲུ་

道位光明

ལམ་རྩ་སྒྱི་འོད་གསལ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་  
ཏྲུ་ཏྲུ་

道位三身

ལམ་གྱི་སྐུ་གསུམ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་  
ཏྲུ་

道位续	道现前	道心	道影方便坛场
ལམ་གྱི་རྒྱད།	ལམ་མངོན་པ།	ཆོས་སེམས།	ཐབས་གྱི་དགྱིལ་འཁོར།
ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ
ལྷ	ལྷ	ལྷ	ལྷ

道友	道智	道智度(道位般若波罗密多)
ཆོས་གྲོགས།	ལམ་ཤེས།	ལམ་ཤེས་ཐུན།
ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ
ལྷ	ལྷ	ལྷ

道智十一法	道智自性	道智支分
ལམ་ཤེས་ཀྱི་ཆོས་བརྒྱ་གཅིག	ལམ་ཤེས་ཀྱི་རང་བཞིན།	ལམ་ཤེས་ཀྱི་ཡན་ལག
ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ ལྷ ལྷ	ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ
ལྷ ལྷ ལྷ	ལྷ	ལྷ ལྷ ལྷ

de	得	得大授记观行	得到
	ཐོབ་པ།	ཁྱད་ཆེན་ཐོབ་པའི་ནལ་འཁྱུར།	ཉིད་པ།
	ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ
		ལྷ ལྷ	

得道者	得乐	得解脱	得究竟
རྟོགས་ལཱ་ན།	བདེ་བ་བརྟེན་པ།	ཞི་བར་གསེགས་པ།	མཐར་ཐུན།
ཁྱད་ཆེན།	ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ)	ནལ་པར་གྲོལ་བ།	ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ
ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	
ལྷ ལྷ ལྷ	ལྷ ལྷ ལྷ	ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ	

得上生

མཐོ་རིགས་ཐོབ།

མཐོ་རིགས་ཐོབ།  
(མཐོ་རིགས་ཐོབ།)

得上味相

ར་མི་ཞིམ་པ་ར་མཆོག་

ཐུང་བའི་མཆོག་བཟང་།  
ཐུང་བའི་མཆོག་བཟང་།  
ཐུང་བའི་མཆོག་བཟང་།

得失

ཐོབ་ཐོང་།

ཐོབ་ཐོང་།

得势佛

མཐུ་ཐོབ།

མཐུ་ཐོབ།  
(མཐུ་ཐོབ།)

得殊胜

མཆོག་ཐོབ།

མཆོག་ཐོབ།  
(མཆོག་ཐོབ།)

得陀罗尼

གཟུངས་ཐོབ།

གཟུངས་ཐོབ།

得威势

མཐུ་ཕུལ་ཐུང་ཐོབ་པ།

མཐུ་ཕུལ་ཐུང་ཐོབ་པ།

得蕴

ཐུང་པོ་ཐོབ་ཅིང་།

ཐུང་པོ་ཐོབ་ཅིང་།  
(ཐུང་པོ་ཐོབ་ཅིང་།)

得自在

མངོན་ཐུང་།

མངོན་ཐུང་།

得叉迦(安止龙王)

འཛག་པོ། (ཏཱ་ཀུ་ཀུ་)

འཛག་པོ། (ཏཱ་ཀུ་ཀུ་)

德达岭巴

གཏིར་བདག་གིང་པ།

གཏིར་བདག་གིང་པ།  
(གཏིར་བདག་གིང་པ།)

德格八邦·圣教法轮寺

ཐེ་དགེ་དཔལ་ཐུངས་དགོན་པ།

ཐུང་བཟུན་ཆོས་འཁོར་གྱིང་།

ཐུང་བཟུན་ཆོས་འཁོར་གྱིང་།

德格佛说部总目录

(德格甘珠尔总目录)

ཐེ་དགེ་འི་བཀའ་འཁུར་དཀར་ཆགས།

ཐུང་པོ་ཐོབ་ཅིང་།

德格更庆寺

ཐེ་དགེ་དགོན་ཆེན།

ཐུང་པོ་ཐོབ་ཅིང་།

德格论疏部佛书总目录

(德格丹珠尔总目录)

ཐེ་དགེ་འི་བཟུན་འཁུར་དཀར་ཆགས།

ཐུང་པོ་ཐོབ་ཅིང་།

德格印经院      德光(功德光)      德海(云丹嘉措、功德海)

ཐེ་དགེ་འཛིན་པ་ཁང་།

ཐེ 1 ཐེ 2 ཐེ 3 ཐེ 4 ཐེ 5

ཡོན་ཏན་འོད་།

ཡོན་ཏན་འོད་ (ཡོན་ཏན་འོད་) ཡོན་ཏན་འོད་ (ཡོན་ཏན་འོད་)

ཡོན་ཏན་ཐུ་མཚོ།

ཡོན་ཏན་ཐུ་མཚོ་ (ཡོན་ཏན་ཐུ་མཚོ་) ཡོན་ཏན་ཐུ་མཚོ་ (ཡོན་ཏན་ཐུ་མཚོ་) ཡོན་ཏན་ཐུ་མཚོ་ (ཡོན་ཏན་ཐུ་མཚོ་) ཡོན་ཏན་ཐུ་མཚོ་ (ཡོན་ཏན་ཐུ་མཚོ་)

德护

ལྷ་ཁ་བྱ་ལ། (ལྷ་ཁ་བྱ་ལ་མཚོ་)

ལྷ་ཁ་བྱ་ལ་ (ལྷ་ཁ་བྱ་ལ་) ལྷ་ཁ་བྱ་ལ་ (ལྷ་ཁ་བྱ་ལ་) ལྷ་ཁ་བྱ་ལ་ (ལྷ་ཁ་བྱ་ལ་) ལྷ་ཁ་བྱ་ལ་ (ལྷ་ཁ་བྱ་ལ་)

德杰波

ཐེ་བྱ་ལ་ཐེ།

ཐེ་བྱ་ལ་ (ཐེ་བྱ་ལ་) ཐེ་བྱ་ལ་ (ཐེ་བྱ་ལ་) ཐེ་བྱ་ལ་ (ཐེ་བྱ་ལ་) ཐེ་བྱ་ལ་ (ཐེ་བྱ་ལ་)

德木琼大势至菩萨

ཐུག་རྗེ་རྒྱ་ལྷ་ཐུང་།

ཐུག་རྗེ་རྒྱ་ལྷ་ཐུང་།

德诺波

ཐེ་ནོ་ལ་ཐེ།

ཐེ་ནོ་ལ་ (ཐེ་ནོ་ལ་) ཐེ་ནོ་ལ་ (ཐེ་ནོ་ལ་) ཐེ་ནོ་ལ་ (ཐེ་ནོ་ལ་) ཐེ་ནོ་ལ་ (ཐེ་ནོ་ལ་)

德诺囊

ཐེ་ནོ་ལ་ན་ལ།

ཐེ་ནོ་ལ་ (ཐེ་ནོ་ལ་) ཐེ་ནོ་ལ་ (ཐེ་ནོ་ལ་) ཐེ་ནོ་ལ་ (ཐེ་ནོ་ལ་) ཐེ་ནོ་ལ་ (ཐེ་ནོ་ལ་)

德肖勒

དེ་ཤོ་ལེག་ལ།

དེ་ཤོ་ལེག་ (དེ་ཤོ་ལེག་) དེ་ཤོ་ལེག་ (དེ་ཤོ་ལེག་) དེ་ཤོ་ལེག་ (དེ་ཤོ་ལེག་) དེ་ཤོ་ལེག་ (དེ་ཤོ་ལེག་)

德珍赞

ཐེ་ཐེན་བཅན་།

ཐེ་ཐེན་ (ཐེ་ཐེན་) ཐེ་ཐེན་ (ཐེ་ཐེན་) ཐེ་ཐེན་ (ཐེ་ཐེན་) ཐེ་ཐེན་ (ཐེ་ཐེན་)

德字八王

ཐུ་ལ་ཐེ་ཐེ་བཅུ་དྲུག་།

ཐུ་ལ་ཐེ་ཐེ་བཅུ་དྲུག་།

deng

灯

ཐུན་མེ།

ཐུན་མེ།

灯心

ཐུན་མེ།

ཐུན་མེ། ཐུན་མེ། ཐུན་མེ།

登地菩萨

མ་ཐོབ་ཀྱི་བྱང་ཆུབ་། འཕགས་པ་འདི་མ་ཐོབ་།



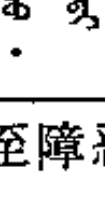

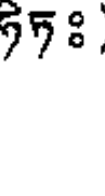

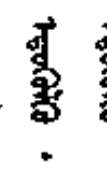


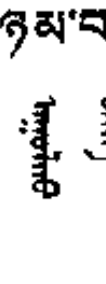
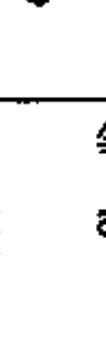
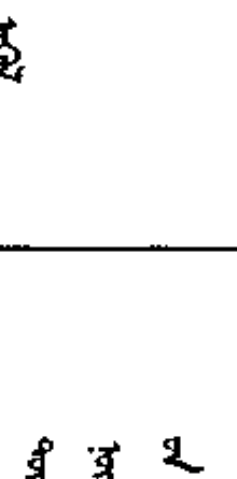
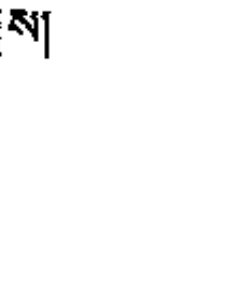
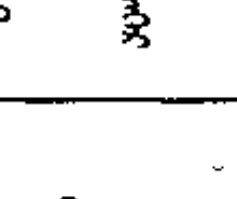
མ་ཐོབ་ (མ་ཐོབ་) མ་ཐོབ་ (མ་ཐོབ་) མ་ཐོབ་ (མ་ཐོབ་) མ་ཐོབ་ (མ་ཐོབ་) མ་ཐོབ་ (མ་ཐོབ་)

登天绳

ཐུ་ཐག་

ཐུ་ཐག་ ཐུ་ཐག་ ཐུ་ཐག་

等捕 མཚུངས་འཇུག ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	等持(平等摄持) མཉམ་པར་འཛིག་པ། ཉིང་ངེ་འཛིན། (ལམ་ནི) ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	等持方法 ཉིང་ངེ་འཛིན་གྱི་ཐབས། ལྷོ་ལྷོ་	
等持力 ཉིང་ངེ་འཛིན་གྱི་སྒྲུབ་པ། ལྷོ་ལྷོ་	等持门 ཉིང་ངེ་འཛིན་གྱི་སྒྲོ། ལྷོ་ལྷོ་	等持神变 ཉིང་ངེ་འཛིན་གྱི་ཆོ་འཕུལ། ལྷོ་ལྷོ་	等持所行处 ཉིང་ངེ་འཛིན་གྱི་སྒྲུབ་པུལ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
等持所修 ཉིང་ངེ་འཛིན་བསྒྲུབ་པ། ལྷོ་ལྷོ་	等持坛场 ཉིང་ངེ་འཛིན་གྱི་དགྱིལ་འཁོར། ལྷོ་ལྷོ་	等持特性 ཉིང་ངེ་འཛིན་གྱི་ཁྱད་པར། ལྷོ་ལྷོ་	等持相 ཉིང་ངེ་འཛིན་གྱི་མཚན་མ། ལྷོ་ལྷོ་
等持蕴 ཉིང་ངེ་འཛིན་གྱི་སྤང་པ། ལྷོ་ལྷོ་	等持勇识 ཉིང་ངེ་འཛིན་སེམས་དཔལ། ལྷོ་ལྷོ་	等分 ཆ་མཉམ། ལྷོ་ལྷོ་	等分犹豫 ཆ་མཉམ་པའི་ཐེ་ཆོམ། ལྷོ་ལྷོ་
等活热地狱 ཡང་སྤོང་ཆ་དམུལ། ལྷོ་ལྷོ་	等觉 རྟོགས་པའི་སངས་རྒྱལ། ལྷོ་ལྷོ་	等流果 བྱེད་པ་རྒྱུ་མཐུན། རྒྱུ་མཐུན་གྱི་འབྲས་བྱ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	

等流无记 མ་ཐོན་པའི་སྤང་མ་བརྟན། 	等起 ཀྱན་སྦྲང་། སྦྲང་བ། 	等起不善 སྦྲང་བའི་མི་དགེ་བ། 
等起善 སྦྲང་བའི་དགེ་བ། 	等舍(平等心) སྦྲུལ་ས་སེལ་ས། 	等无间缘 དེ་མ་ཐག་ཆེན། 
等引(定、三摩呬多) མཉམ་བཞག་(སལ་དུ་དྭངས་ཏེ་)། 	等引智 མཉམ་བཞག་ཡེ་ཤེས། 	
等至(定、三摩钵底) སྦྲུལ་ས་འཇུག་ (སལ་དུ་བརྩི་ཅིང་)། 	等至味著 སྦྲུལ་ས་པར་ འཇུག་པའི་རྒྱུ། 	等至障 སྦྲུལ་ས་འཇུག་ གི་སློབ་བ། 
等至障恶取 སྦྲུལ་ས་འཇུག་གི་སློབ་ པའི་གནས་རྒྱུ་ལོན། 	等住 ཆུན་ཏུ་འཛག་པ། 	等住风 མཉམ་གནས་ཀྱི་རྫུང་། 



邓噶宫 ཨུན་དཀར་པོ་གྲང་། ཨུན་ཨུན་ཨུན་	邓噶目录 ཨུན་དཀར་མ། ཨུན་ཨུན་ཨུན་	邓萨梯寺 གདན་ས་མཐེལ། ཨུན་ཨུན་	澄水石 ཚུ་དྲུང་ས། ཨུན་ཨུན་ཨུན་
澄水珠 གོང་མཚུང་ས། ཨུན་ཨུན་ཨུན་	澄背脉 ཨུན་གོང་། ཨུན་ཨུན་	di 氏生女 ས་ག་ཐུ་མ། ཨུན་ཨུན་ཨུན་(ཨུན་)	氏宿 ས་ག་ ཨུན་(ཨུན་)
氏宿生 ས་ག་ཐུ་མ། ཨུན་ཨུན་(ཨུན་)ཨུན་ཨུན་(ཨུན་)	氏宿生月 ས་ག་ཐུ་མ་ཐ། ཨུན་ཨུན་(ཨུན་)ཨུན་ཨུན་(ཨུན་)	氏宿月(有整) ས་ག་ཐུ་མ། རུས་ཐུ་མ་ཐ། ཨུན་ཨུན་ཨུན་ཨུན་(ཨུན་)ཨུན་ཨུན་(ཨུན་)	
滴甘露 བདུན་ཅི་འཇག་ ཨུན་ཨུན་(ཨུན་)	滴漏 འཇག་པ། ཨུན་	滴漏水肿(水肿病) དམ་ཚུ་ཐག་ས་ཚུ། ཨུན་ཨུན་ཨུན་	
迪庆寺 བདེ་ཆེན་གྲིང་། ཨུན་ཨུན་	底 ཅིང་པ། ཨུན་	底哩三昧耶佛(三重牟尼) ཐུབ་པ་དམ་ཆོག་ག་ཐུ་མ་བཀོད། ཨུན་ཨུན་ཨུན་	

底洛巴	底普巴	底普密咒主		
དི་ལོ་པ། (དི་ལོ་པེ།)	དི་ཕུ་པ།	དི་ཕུ་གསང་ཐུགས་གྱི་སྒྲུང་པ།		
ཏྲུ། (ཏྲུ།) ཏྲུ། (ཏྲུ།)	ཏྲུ། (ཏྲུ།) ཏྲུ། (ཏྲུ།)	ཏྲུ། ཏྲུ། ཏྲུ། ཏྲུ།		
底斯	抵触	诋毁天神	地	地饼(地皮饼)
དི་ས།	ཐོགས་པ།	ཏྲུ་སྒྲུང་།	ས།	གྲུང་རྩ་པ།
ཏྲུ། (ཏྲུ།) ཏྲུ། (ཏྲུ།)	ཏྲུ།	ཏྲུ། ཏྲུ། (ཏྲུ།)	ཏྲུ།	ཏྲུ། ཏྲུ།
地杵	地大	地德圆净(地圆净)	地底迦	
ས་ཡི་ཕུར་བྱ།	སའི་ཁམས།	སའི་ཡངས་སྒྲུང་།	ཏྲུ་དི་ག།	
ཏྲུ། ཏྲུ། (ཏྲུ།)	ཏྲུ། ཏྲུ།	ཏྲུ། ཏྲུ། ཏྲུ།	ཏྲུ།	
地丁(蒂丁)	地耳	地方	地方十吉祥	地尖寺
དིག་དྲ།	ས་ཡི་རྩ་པ།	ཁིང་།	ཡུལ་གྱི་དགེ་བཅུ།	དིང་ཆེན་
ཏྲུ།	ཏྲུ། ཏྲུ། (ཏྲུ།)	ཏྲུ།	ཏྲུ། ཏྲུ། ཏྲུ། ཏྲུ།	དགོན་པ།
				ཏྲུ། ཏྲུ།
地居天	地轮	地母		
ས་སྒྲ་གནས་པ།	སའི་དབྱིལ་འཁོར་།	སའི་ལྷ་མོ། བཀྲ་པ།		
ཏྲུ། ཏྲུ། ཏྲུ། ཏྲུ།	ཏྲུ། ཏྲུ། ཏྲུ།	ཏྲུ། ཏྲུ། ཏྲུ།		
		ཏྲུ།		

地七宿	地祇	地上大梵	地上帝释
ས་སྐར་བདུན།	ས་ཡི་ལྷ། རྩ་དྲུག་	ས་ཡི་ཆང་ས་པ།	ས་ཡི་བརྒྱ་ཕྱིན།
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)
地上自在	地神母	地神预备	地生
ས་ཡི་དབང་ཐུག་	ས་ཡི་ལྷ་མོ།	ས་ཡི་ལྷ་སྒྲ་གོན།	ས་ཐུང་།
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)
地位	地下九天	地行天	地隐蔽(地远离事)
ག་ས།	ས་འོག་རིམ་པ་དགུ་	ས་ཐོད་པ།	ཡུལ་གྱི་བསྐལ་དོན།
ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)ལྷོ་ལྷོ་
地狱	地狱界	地狱瓶	
དཔུལ་བ། (ནར་ཀ)	དཔུལ་བའི་གྲིང་པ།	དཔུལ་བའི་བུམ་པ།	
ཆེ་ལྷོ་	ཆེ་ལྷོ་(ལྷོ་)ལྷོ་ལྷོ་	ཆེ་ལྷོ་	
地狱文	地狱种子	地狱众生	
ཐྱིཅ་ཚུགས་ས་གྱི་ཡི་གེ།	དཔུལ་བའི་ས་བོན།	ཐྱིཅ་ཚུགས་ས་ཁྱེད་པ།	
ལྷོ་ལྷོ་	ཆེ་ལྷོ་(ལྷོ་)	ལྷོ་ལྷོ་	

<p>地狱主(土曜)</p> <p>གཤེན་རྡོ་རི་བདག</p> <p>ཏྲ 𑄣 (ཏྲ) 𑄣</p>	<p>地狱卒</p> <p>གཤེན་རྡོ་རི་སྒྲུས་བྱ།</p> <p>ཏྲ 𑄣</p>	<p>地藏</p> <p>ས་སྒྲིང་།</p> <p>𑄣 𑄣 (ཏྲ) 𑄣</p>	<p>地藏菩萨</p> <p>ས་ཡི་སྒྲིང་པ།</p> <p>𑄣 𑄣</p>
<p>地之子</p> <p>སའི་བྱ།</p> <p>𑄣 𑄣 (ཏྲ) 𑄣</p>	<p>地致婆</p> <p>མཐའ་སྒྲང་། (ཉི་ཉི་ཟླ་མཚེས་)</p> <p>𑄣 (ཏྲ)</p>	<p>弟子</p> <p>རིས་སྒྲིབ་། སྒྲིབ་མ།</p> <p>ཏྲ</p>	
<p>弟子入坛</p> <p>སྒྲིབ་མ་དགུལ་</p> <p>འཁོར་དུ་འཇུག་པ།</p> <p>ཏྲ 𑄣 𑄣 𑄣</p>	<p>弟子声闻道</p> <p>སྒྲིབ་མ་ཉན་ཐོས་</p> <p>ཁྱིལ་མ།</p> <p>ཏྲ 𑄣 𑄣</p>	<p>弟子问道语录(幻书)</p> <p>བྱ་ཆོས། (སྒྲིབ་མ་རི་སྒྲིབ་མ་བཅས་)</p> <p>𑄣 𑄣 𑄣 𑄣</p>	
<p>弟子三相</p> <p>སྒྲིབ་མ་རི་མཚན་ཉིད་གསུམ།</p> <p>ཏྲ 𑄣 𑄣 𑄣</p>	<p>弟子四法</p> <p>སྒྲིབ་མ་རི་ཆོས་བཞི།</p> <p>ཏྲ 𑄣 𑄣 𑄣</p>	<p>弟子五灌顶</p> <p>སྒྲིབ་མ་རི་དབང་ལ།</p> <p>ཏྲ 𑄣 𑄣 𑄣</p>	
<p>弟子五事</p> <p>སྒྲིབ་མ་རི་བྱ་བ་ལ།</p> <p>ཏྲ 𑄣 𑄣 𑄣</p>	<p>弟子五相</p> <p>སྒྲིབ་མ་རི་མཚན་ཉིད་ལ།</p> <p>ཏྲ 𑄣 𑄣 𑄣</p>	<p>弟子预备</p> <p>སྒྲིབ་མ་སྒྲིབ་མ།</p> <p>ཏྲ 𑄣 𑄣</p>	



## 第八曜

གཟའ་བརྒྱད་པ།

ཤེས་པ།

## 第二宝

རིན་ཆེན་གཉིས་པ།

ཤེས་པ། (ཐུགས་ཀྱི་)

## 第二宝轮

རིན་གཉིས་འཁོར་ལོ།

ཤེས་པ། རིན་ཆེན་གཉིས་པ། (ཐུགས་ཀྱི་)

## 第二次结集

བཀའ་བརྒྱ་གཉིས་པ།

ཤེས་པ། ཤེས་པ། ཤེས་པ།

## 第二静虑处

བསམ་གཏན་གཉིས་པའི་གནས།

ཤེས་པ། ཤེས་པ། ཤེས་པ།

## 第二静虑三处

བསམ་གཏན་གཉིས་པའི་

གནས་རིས་གསུམ།

ཤེས་པ། ཤེས་པ། ཤེས་པ། ཤེས་པ། ཤེས་པ།

## 第二普陀

ཡུ་འཛིན་གཉིས་པ།

ཤེས་པ། ཤེས་པ། (ཐུགས་ཀྱི་) ཤེས་པ། ཤེས་པ། ཤེས་པ། (ཐུགས་ཀྱི་)

## 第二千世界

ཉིད་གཉིས་པ།

ཤེས་པ། ཤེས་པ། ཤེས་པ།

## 第二悟果智

འབྲས་ཉིགས་གཉིས་པ།

ཤེས་པ། ཤེས་པ། ཤེས་པ།

## 第九光

འོད་ཟེར་དགུ་པ།

ཤེས་པ། ཤེས་པ། (ཐུགས་ཀྱི་)

## 第九曜

གཟའ་དགུ་པ།

ཤེས་པ། ཤེས་པ།

## 第九住心

མཉམ་པར་

འཛིན་པ།

ཤེས་པ། ཤེས་པ།

## 第六大金刚持

རྒྱལ་པ་རྣམས་འཆང་

ཆེན་པ།

ཤེས་པ། ཤེས་པ། ཤེས་པ།

## 第七光

འོད་ཟེར་

བརྒྱད་པ།

ཤེས་པ། ཤེས་པ། (ཐུགས་ཀྱི་)

## 第七识

ཉིན་མོངས་པ་

ཅན་གྱི་ཡིད།

ཤེས་པ། ཤེས་པ། (ཐུགས་ཀྱི་) ཤེས་པ།



第四静虑八处 བསམ་གཏན་བཞི་པའི་ གནས་རིས་བརྒྱད། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	第五导师 ནམ་འདྲིན་ལྷ་པ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	第五分数位 ཆ་གས་ལྷ་པ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	
第五魔 བདུད་ལྷ་པ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	第一宝 རིན་ཆེན་དང་པ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	第一次结集 བཀའ་བསྟུ་དང་པ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	第一佛 ཐོག་མའི་ མཁུན་པ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
第一估主 དང་པའི་མཁུན་པ། ལྷོ་ལྷོ་	第一千世界 སྤང་རྒྱང་རྒྱུ་འཛིན་ཆེན་གྱི་ཁམས། སྤང་དང་པ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	第一山 ཐོག་མའི་རི། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	
第一悟果 འབྲས་ཉིགས་དང་པ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	第一义谛(胜义谛) དོན་དམ་བདེན་པ། ལྷོ་ལྷོ་	第一义法胜经 དོན་དམ་པའི་ཆོས་ གྱིས་ནམ་པར་བྱལ་བ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	
谛 བདེན་པ། ལྷོ་	谛察法忍(法智忍) ཆོས་ལ་ངེས་ཤེས་གྱི་བཟོན་པ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	谛力加被所说教 བདེན་ཉིགས་གྱིས་བྱིན་གྱིས་ བཞུགས་པའི་བཀའ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	



谛实空	谛实有	谛现现	谛语
བདེན་སྟོང་།	བདེན་ཐུབ།	བདེན་པ་མངོན་རྟོགས།	བདེན་ཆོག
ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	ལྷོ་ ལྷོ་

dian	颠倒	颠倒成立所排除语
	ཐུན་ཅི་ལྟག་བསྟོན་ཏིང་།	བསལ་བྱ་ལྟག་ཐུབ་རྒྱུད་བྱེད་ཀྱི་སྒྲ།
	ཐུན་ཅི་ལྟག་བསྟོན་ཏིང་།	བསལ་བྱ་ལྟག་ཐུབ་རྒྱུད་བྱེད་ཀྱི་སྒྲ།

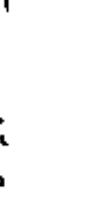

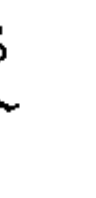

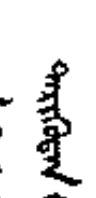

颠倒精进	颠倒识	颠倒意识	颠倒喻
བསྟོན་འགྲུས་གོ་ལྟག་	ལྟག་ཤེས།	ཡིད་ཤེས་ལྟག་ཤེས།	བསྟོན་པའི་དཔེ།
ཐུན་ལྷོ་	ཐུན་ལྷོ་ (ཐུན་ལྷོ་)	ཐུན་ལྷོ་ ཐུན་ལྷོ་	ཐུན་ལྷོ་

颠鬼语	点滴	点睛修饰法
ཇི་ལྷ་ཅི་ཀ་(ཇི་ལྷ་ཅི་ཀ་མེད་)	ཇིགས་པ།	གསལ་བྱེད་ཀྱི་ཐུན།
ཐུན་ལྷོ་	ཐུན་	ཐུན་ ཐུན་

垫子	莫茶	莫酒	殿堂茶碗
ཐུན།	ཇ་མཆོད།	ཇ་མཆོད།	ཆོགས་པའི་
ཐུན་	ཐུན་ ཐུན་	ཐུན་ ཐུན་	ཐུན་ ཐུན་

[illegible]



顶位顶加行 ཅེ་མི་ཅེ་སྒྱུར། 	顶位相 ཅེ་མི་ཉག་ས། 	顶相明增三摩地 ཅེ་མི་སྤང་བ་མཆོད་པའི་ ཏིང་ངེ་འཛིན། 	
顶月 གཙུག་ན་རྩལ་བ། 	定成佛 འཚང་རྒྱུ་འཇུག་ས། 	定地 ངེས་པའི་ས། 	定静虑 སྦྲུམ་ས་པར་འཇུག་པའི་ བསམ་གཏན། 
定觉支 ཏིང་ངེ་འཛིན་བྱང་ རྒྱལ་ཡན་ལག་ 	定根 ཏིང་ངེ་འཛིན་ གྱི་དབང་པོ། 	定规布施 གཏོང་སྒོ། 	
定规布施供品 གཏོང་སྒོའི་མཆོད་ཆས། 	定慧 མཉམ་བཞག་ཡེ་ཤེས། 		
定慧平等七法(七等觉支、七觉支、七觉分、七菩提分) ཏིང་འཛིན་དང་ཤེས་རབ་མཉམ་པར་འཇུག་པའི་ཆས་བདུན་པ། 			

定离成就

ངེས་འཁྱུང་བཟུབ་པ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

定离道

ངེས་འཁྱུན་གྱི་ལམ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

定力

ཉིང་ངེ་འཛིན་གྱི་སྒྲིབ་ས།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

定量论疏

ཚད་མ་ནམ་པར་ངེས་པའི་འགྲེལ་བཤད།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

定期杂马

རྒྱུ་གཉིས།

རྒྱུ་རྒྱུ་

定期法会

རྒྱུ་མཚན།

རྒྱུ་རྒྱུ་

定趋色界

གཞུགས་སུ་ཉེར་འགྲོ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

定趋无色界

གཞུགས་མེད་ཉེར་འགྲོ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

定去

ངེས་འགྲོ།

རྒྱུ་རྒྱུ་

定捨

ངེས་བཟོད།

རྒྱུ་(མེད་)རྒྱུ་  
མེད་མེད་མེད་མེད་

定日朗可寺

ཉིང་ཉི་གླུང་འཁོར་དགོན།

རྒྱུ་རྒྱུ་

定胜

ངེས་ལེགས།

རྒྱུ་རྒྱུ་

定时布萨

རྒྱུ་ངེས་པའི་གསོ་སྦྱང་།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

定时长净

གོང་མཆོང་ས།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

定时祭祀

རྒྱུ་མཚན།

རྒྱུ་རྒྱུ་

定所生自在色 དབང་འབྱུང་པའི་ གཟུགས། ཏྲ་ ལྷོ རྩ ལྷོ	定无 གཏན་མེད་ཏུ་འབྱུག་པ། ཏྲ་ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	定味 སྦྲུམ་པར་ འབྱུག་པའི་རྩ། ཏྲ་ ལྷོ རྩ ལྷོ	
定心 མཉམ་པར་བཞག་ པའི་སེམས། ཏྲ་ ལྷོ ལྷོ རྩ	定曜 གཟའ་དག ཏྲ་ ལྷོ ལྷོ རྩ	定业 སྦྲུང་བར་ངེས་ པའི་ལས། ཏྲ་ ལྷོ ལྷོ རྩ	定义 ངེས་བརྗོད། ཏྲ་ ལྷོ ལྷོ རྩ
定中 མཉམ་པར་ བཞག་པའི་ས། ཏྲ་ ལྷོ ལྷོ རྩ	定灼月 ངེས་གྲིག་གི་སྒྲ་བ། ཏྲ་ ལྷོ ལྷོ ལྷོ རྩ	定资粮 ཉིང་ངེ་འཛིན་ བྱི་ཚོགས། ཏྲ་ རྩ ལྷོ ལྷོ	定尊 ཉིང་ངེ་འཛིན་ སེམས་དཔའ། ཏྲ་ རྩ ལྷོ ལྷོ རྩ
dong	东 གར། ཏྲ་ ལྷོ	东方 གར་ཕྱོགས། ཏྲ་ ལྷོ ལྷོ	东方护法 གར་བྱི་ཕྱོགས་སྦྱོང་། ཏྲ་ རྩ ལྷོ ལྷོ ལྷོ
东方金滴 གར་བྱི་ཐིག་ལི། ཏྲ་ རྩ ལྷོ ལྷོ	东方明 ཐོ་རངས། ཏྲ་ ལྷོ ལྷོ	东方七宿 གར་སྐར་བདུན། ཏྲ་ རྩ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	东方三师 གར་གསུམ་མཁན་པོ། ཏྲ་ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

东律(东兴律学) 东山住部

ཐང་འདུལ།

ཐང་འདུལ་

ཤར་གྱི་རི་བོ་ལ་གནས་པའི་མེ། ཤར་གྱི་རི་བོའི་མེ་པ།

ཤར་གྱི་རི་བོ་ལ་གནས་པའི་མེ།

东胜身洲(东毗提河洲)

ཤར་ལུས་འཕགས་པོ། <ཤར་ལུས་འཕགས་པོ་>

ཤར་ལུས་འཕགས་པོ་ (ཤར་ལུས་འཕགས་པོ་) ཤར་ལུས་འཕགས་པོ་

东胜身洲字

ཤར་ལུས་འཕགས་པོའི་ཡི་གེ།

ཤར་ལུས་འཕགས་པོའི་ཡི་གེ།

东西慧贤

ཤར་བཟང་གཉིས།

ཤར་བཟང་གཉིས་ (ཤར་བཟང་གཉིས་) ཤར་བཟང་གཉིས་

东西山住部

ཤར་རུབ་རི་ལ་གནས་པའི་མེ།

ཤར་རུབ་རི་ལ་གནས་པའི་མེ།

东印铜象

ཐུ་གར་ཤར་ལ།

ཐུ་གར་ཤར་ལ་

冬

དགུན།

དགུན་

冬虫夏草

དགུན་སྐྱེད་དགུན་འབྲུ།

དགུན་སྐྱེད་དགུན་འབྲུ།

冬季天女

དགུན་གྱི་ཐུལ་མོ།

དགུན་གྱི་ཐུལ་མོ།

冬祭

དགུན་མཆོད།

དགུན་མཆོད་

冬葵

ཐུལ་པ་ཏ་ལ།

ཐུལ་པ་ཏ་ལ།

冬三月

དགུན་ཟླ་གསུམ།

དགུན་ཟླ་གསུམ་

冬休	冬至	董格妥觉	动脉
དགུན་སྡོད།	དགུན་ཉི་ཤེས།	དྲུང་གི་ཐོར་ཅོག།	འཕར་ཅ།
ཐུ ༥ རྒྱུ	ཐུ ༥ རྒྱུ	ཐུ (ཐུ) རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ	ཐུ རྒྱུ
动作不备特写	洞泄	dou	兜罗香
བྱ་བ་མ་ཆང་བའི་ཁྱད་	རྩ་འཕྲོལ།		ཏུ་ཏུ་ཀ (ཏུ་ཏུ་ཀཾ)
པར་བརྗོད་པ།	ཐུ རྒྱུ		ཐུ
ཐུ ༥ རྒྱུ ཐུ རྒྱུ རྒྱུ			
兜率天(睹史多)	兜率主		斗宿
དགའ་ལྷན། (ཏུ་ཐི་རྩུཾ)	དགའ་ལྷན་བདག།		ཏུ་ཐེད། ཐུ་ཏུ་ར་པ་ཏ།
ཐུ ཐུ (ཐུ) ཐུ་ཐི་ཐུ་ཐི་	ཐུ ༥ རྒྱུ		(ཐུ་ཏུ་ར་ཐུ་ཏུ་)
			ཐུ (ཐུ)
斗战胜佛	斗诤时		痘后还愿
རྩལ་བ་གཡུལ་ལས་རྩལ་བ།	ཙྰ་ཏུ་ཏུ་ཏུ་ཏུ།		ཏིན་མཆོད་བྱེད།
ཐུ རྒྱུ ཐུ རྒྱུ	བསྐལ་བའི་ཙྰ་ཏུ་ཏུ།		ཐུ
	ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ		
痘苗	痘疹神	du	都鲁伽
འབྱུམ་སྐྱུ་མ།	འབྱུམ་ལྷ་མོ།		ཏུ་ཏུ་ཀ (ཏུ་ཏུ་ཀཾ)
ཐུ ༥ རྒྱུ	ཐུ རྒྱུ		ཐུ (ཐུ) ཐུ ཐུ ཐུ
			ཐུ (ཐུ) ཐུ ཐུ



毒疔	毒蜂	毒风(太阳风息)	毒箭(疼痛)
ཉུག་ཚོད།	དུག་ཐུང་།	ཉི་མའི་རྒྱུང་།	བྱུག་རྩ།
ཉུ ཉུ	ཉུ ཉུ	ཉ ལ མ	ཉུ
毒角者	毒力	毒龙(恶龙)	毒龙病
དུག་རྩ་ཐན།	དུག་དབལ།	བྱུག་ཉ་ན།	བྱུག་དོན།
ཉུ ཉུ (ཉུ ཉུ)	ཉུ ལ ཉུ	ཉུ ལ ཉུ	ཉུ ཉུ ཉུ
毒性	毒牙者	毒药	毒症
དུག་དབལ།	མཆེ་བ་དུག་ཐན།	དུག་ཐུང་།	དུག་གི་ནད།
ཉུ ལ ཉུ	ཉུ ཉུ (ཉུ ཉུ)	ཉུ ཉུ ལ	ཉུ ལ ཉུ
毒纸	毒者住处	独髻母(吉祥天母)	
དུག་ཤོག	དུག་ཐན་གནས།	རལ་གཅིག་མ།	
ཉུ ཉུ	ཉུ ལ (ཉུ ཉུ)	ཉུ ཉུ ལ	
独角	独脚鬼	独居	独觉
རྩ་གཅིག་མ།	ཐེ་ཐུང་།	གཅིག་ཐུང་གནས།	རང་བྱུང་། (ཤུཌ་པུ་རྩུ་མ་)
ཉུ (ཉུ ཉུ)	ཉུ	ཉུ ཉུ (ཉུ ཉུ)	ཉུ ཉུ

独觉阿罗汉(无学独觉)

རང་རྒྱལ་མི་སྦྲེབ་བ།

རང་རྒྱལ་དགྲ་བཅོམ་པ།

།

独觉乘塔

རང་སངས་རྒྱས་ཐེག་

པའི་མཆོད་རྟེན།

། རྒྱ རྒྱ

独觉道

རང་རྒྱལ་གྱི་ལམ།

། རྒྱ རྒྱ

独觉见道根本智

རང་རྒྱལ་གྱི་མཐོང་ལམ་མཉམ་བཞག་ཡི་ཤེས།

། རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ

独觉圣者

རང་རྒྱལ་འཕགས་པ།

། རྒྱ རྒྱ

独觉五道

རང་རྒྱལ་གྱི་ལམ་ལྔ།

། རྒྱ རྒྱ རྒྱ

独觉现前见

རང་རྒྱལ་གྱི་མཐོང་པ་རྟོགས་པ།

། རྒྱ རྒྱ རྒྱ

独觉瑜伽现前智

རང་རྒྱལ་གྱི་རྣལ་འབྱེད་

མཐོང་ལྟམ།

། རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ

独觉种性

རང་རྒྱལ་གྱི་རིགས།

། རྒྱ རྒྱ

独股金刚杵

རྩ་རྩ་རྩ་གཅིག་པ།

། རྒྱ རྒྱ རྒྱ

独活

ལྷ་མ་དག་པོ།

། རྒྱ རྒྱ

独立自取实有

རང་རྒྱ་འཛིན་ཐུབ་པའི་རྣམ་པོད།

། རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ

独行菜

དར་ཡ་ཀན།

། རྒྱ

独雄本尊

དཔའ་པོ་གཅིག་པ།

འུ་འུ་འུ་འུ་

独雄大威德

འཛིག་ས་བྱེད་དཔའ་པོ་གཅིག་པ།

འུ་འུ་འུ་འུ་

独牙

མཆེ་བ་གཅིག་པ།

འུ་འུ་འུ་འུ་

独一乘

ཉི་ཆེ་བའི་ཐེག་པ།

འུ་འུ་འུ་འུ་

独一味

ཏ་པག་ས།

འུ་འུ་

肚子

ཏྲ་བ།

འུ་

犊子

གནས་མ་བྱ་བ།

འུ་འུ་འུ་

犊子部

གནས་མ་བྱ་བའི་བློ།

འུ་འུ་འུ་འུ་

读吠陀

རིག་བྱེད་འདོན་པ།

འུ་འུ་འུ་འུ་

读吠陀女

རིག་བྱེད་འདོན་མ།

འུ་འུ་འུ་འུ་

读诵吠陀

རིག་བྱེད་ལྷོག་

འུ་འུ་འུ་འུ་

睹史多处

དགའ་ལྷན་གྱི་གནས།

འུ་འུ་འུ་

睹史多法悦苑

དགའ་ལྷན་ཡིད་དགའ་

ཆས་འདོན།  
འུ་འུ་འུ་འུ་

睹史多天

དགའ་ལྷན་གྱི་ལྷ།

འུ་འུ་

睹史众天

དགའ་ལྷན་ལྷ་བརྒྱ།

འུ་འུ་འུ་འུ་

睹反咒

མནའ་ལྷན་སྒྲེལ་བ།

འུ་འུ་འུ་འུ་

赌咒	笃信	杜苯派	杜鹃
མནའ་སྒྲིལ་བ།	དད་གུས་ཆེན་པོ།	དུར་ཕོན།	ཁྲ་ཕྱུག
རྩོལ་ཆུ།	དྲུག་རྩོལ་ཆུ།	ཁྲ་ཕོན་ཆུ།	ཁྲ་ཕྱུག་ཆུ།
杜鹃花	杜玛格西·丹增彭措		
ཁྲ་ཕྱུག་ཆུ།	དེུ་དམར་དགེ་བཤེས་བསྟན་འཛིན་ཕུན་ཆོག་ས།		
ཁྲ་ཕྱུག་ཆུ།	ཁྲ་ཕྱུག་ཆུ་དམར་དགེ་བཤེས་བསྟན་འཛིན་ཕུན་ཆོག་ས།		
杜玛·洒杰寺	杜若	杜松芒波杰	
དེུ་དམར་ཐབ་རྒྱས་ཆོས་གླིང་།	དུར་གྱི་ཆུ་ཁྲ་ཕྱུག་ཆུ།	ཁྲ་ཕྱུག་ཆུ་ཁྲ་ཕྱུག་ཆུ་ཁྲ་ཕྱུག་ཆུ།	
ཁྲ་ཕྱུག་ཆུ།	ཁྲ་ཕྱུག་ཆུ།	ཁྲ་ཕྱུག་ཆུ་ཁྲ་ཕྱུག་ཆུ་ཁྲ་ཕྱུག་ཆུ།	
杜仲	度(到彼岸)	度牒	度量境界
ཁྲ་ཕྱུག་ཆུ།	མ་རྩོལ་དུ་ཕྱིན་པ།	མ་རྩོལ་ཆུ།	ཁྲ་ཕྱུག་ཆུ་ཁྲ་ཕྱུག་ཆུ།
ཁྲ་ཕྱུག་ཆུ།	ཁྲ་ཕྱུག་ཆུ།	ཁྲ་ཕྱུག་ཆུ།	ཁྲ་ཕྱུག་ཆུ་ཁྲ་ཕྱུག་ཆུ།
度母(救度佛母)	度母仪轨	度母之尊	
སྒྲིལ་མ། (དུར་ཆུ།)	སྒྲིལ་ཆོག་ཆུ།	མ་ཐའ་འཕྲིན་ཆུ།	
ཁྲ་ཕྱུག་ཆུ།	ཁྲ་ཕྱུག་ཆུ།	ཁྲ་ཕྱུག་ཆུ།	

度母子 ཐུལ་མའི་བུ། ཐུ ཐུ (ཐུ ཐུ)	度沙弥尼仪轨 དགེ་ཚུལ་མ་སྐབ་པའི་ཚེ་ག ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ	度生 འཚོ་བ་སྐྱེལ་བྱེད། ཐུ ཐུ (ཐུ ཐུ) ཐུ (ཐུ)	
度无际 པ་རིལ་ཏུ་སྐྱེན་པ། ཐུ ཐུ ཐུ	duan 端午 ལུ་པའི་ལ། ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ	短 ཐུང་ཏུ། ཐུ	
短翅脉 ཏུ་ཐུང་། ཐུ	短肋 ཅིབ་ཐུང་། ཐུ ཐུ	短穗兔耳草 འབྲི་ཏུ་ས་འཛིན། ཐུ ཐུ ཐུ	
段食 ཁམ་གྱི་བཟ། ཐུ ཐུ ཐུ	段食合中 ཁམ་རན་པ། ཐུ ཐུ ཐུ	断边 ཆད་མཐའ། ཐུ ཐུ ཐུ	断除 བསང་བ། ཐུ
断除二边 མཐའ་གཉིས་ སྐྱང་ས་པ། ཐུ ཐུ ཐུ	断道 སྐྱང་པའི་ལམ། ཐུ ཐུ	断德双运 སྐྱང་ས་པ་བྱུང་ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ	断定 གཏན་འབེབས། ཐུ ཐུ

断定自决 ཐག་ཆིག་ཐོག་ རྩ་ཆོད་པ། འཁོར་ལོ། འཁོར་ལོ།	断对治 སྤང་ཕྱིན་གཉིན་པ། རྩ་ཆོད་པ། འཁོར་ལོ།	断多欲 ཐལ་ཆེར་ལས་ཆགས་ བ་དང་བྲལ་བ། ཐུ། རྩ་ཆོད་པ། རྩ་ཆོད་པ། རྩ་ཆོད་པ།	
断恶佛 ཐ་བ་སྤངས་པ། ཐུ། འཁོར་ལོ། འཁོར་ལོ།	断二边行 ཐཐའ་གཉིས་སྤངས་ བའི་སྤྱོད་པ། ཐུ། རྩ་ཆོད་པ། འཁོར་ལོ། ཐུ།	断法 ཆས་གཅོད། ཐུ། འཁོར་ལོ། (ཐུ།)	断烦恼 ཐ་བ་སྤངས་པ། ཐུ། འཁོར་ལོ།
断见 ཆད་ལྟ། འཁོར་ལོ། ཐུ།	断见论 ཆད་པར་སྤྱོད་པ། འཁོར་ལོ། ཐུ།	断见者(断灭论者) མེད་པ་པ། ཆད་ལྟ་འཛིན་མཁན། ཐུ། ཐུ། འཁོར་ལོ། ཐུ། ཐུ།	
断结 སྤང་བའི་སྦྱར་བ། ཐུ། རྩ་ཆོད་པ། འཁོར་ལོ།	断截末摩(断末摩) གནད་འཆད་པ། གནད་གཅོད་པ། ཐུ། རྩ་ཆོད་པ། འཁོར་ལོ། ཐུ།	断禁誓言 སྤང་བའི་དམ་ཆིག་ ཐུ། རྩ་ཆོད་པ། འཁོར་ལོ།	
断绝 ཐག་ཆོད་པ། ཆོད་པ། འཁོར་ལོ། འཁོར་ལོ།	断绝别住 སྤངས་པ་ས་གནས་ན་གནས་པ། ཐུ། འཁོར་ལོ། ཐུ། ཐུ། ཐུ། འཁོར་ལོ།	断律仪 སྤང་བའི་སྦྱོམ་པ། འཁོར་ལོ། ཐུ།	

断门 སྤྲོད་པའི་སྤྲོད་ ཏྲློ་ རྩྱུ་ ཏྲློ་	断灭 སྤྲོད་པ་ ཏྲློ་	断七及其从属 སྤྲོད་པ་དུན་འཁོར་བཅས་པ་སྤྲོད་པ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་	
断善根 དག་ཅི་ཆད་པ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་	断手 ལག་རྩམ་ ཏྲློ་ (ཏྲློ་ ཏྲློ་)	断损他因等 གཞན་གཅོད་གཞི་ བཅས་སྤྲོད་པ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་	断他差别声 ཁྱད་པར་གཞན་ སྤྲོད་པའི་སྤྲོད་ ཏྲློ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་
断邪见 ཐུན་ཅི་ལག་ བད་པ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་	断行 སྤྲོད་པའི་ འདུ་ཐུད་ ཏྲློ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་	断行教诫 གཅོད་ཀྱི་ གདམས་པ་ ཏྲློ་ རྩྱུ་ ཏྲློ་	断行者 སྤྲོད་པ་པ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་
断行者小檀板 སྤྲོད་པ་པའི་གཞི་ཆུང་། ཏྲློ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་	断证 སྤྲོད་པ་ཁྱོད་གསུམ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་	断证功德 སྤྲོད་པ་ཁྱོད་གསུམ་ ཡན་ཏན་ ཏྲློ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་	煅贝螺 དུང་ཐུལ་ ཏྲློ་ རྩྱུ་ ཏྲློ་
煅大蒜 སྤྲོད་པ་པ་ ཏྲློ་ རྩྱུ་ ཏྲློ་	煅灰 ཐུལ་སྤྲོད་ ཏྲློ་ ཏྲློ་	煅牡蛎 འཁོར་ཐུལ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་	緞制佛像 གསུམ་སྤྲོད་ ཏྲློ་ ཏྲློ་

dui	堆宝	堆波瓦·喜绕坚赞		
	རིན་ཆེན་བཞེས་པ།	དེན་པོ་བཞེས་པ་བྱུང་མཆན།		
	འཕྲུལ་རྒྱུ་ལྷན་པུ་ལྷན་པུ་ལྷན་པུ་	འཕྲུལ་རྒྱུ་ལྷན་པུ་ལྷན་པུ་ལྷན་པུ་		
堆布瓦	堆辐	对	对对奠酒	对法
དེན་པུ་ལ།	ཆིབས་བཞེས་པ།	དེན།	ཆ་ཆ་མཆན།	ཆས་མཛོན་པ།
འཕྲུལ་རྒྱུ་ལྷན་པུ་ལྷན་པུ་	འཕྲུལ་རྒྱུ་ལྷན་པུ་ལྷན་པུ་	འཕྲུལ་	འཕྲུལ་རྒྱུ་ལྷན་པུ་ལྷན་པུ་	འཕྲུལ་རྒྱུ་ལྷན་པུ་
对法论者	对法七论	对法师	对法藏	
མཛོན་པ་བ།	མཛོན་པ་ཇེ་བདུན།	ཆས་མཛོན་པ་བ།	ཆས་མཛོན་པ་བ།	
འཕྲུལ་རྒྱུ་ལྷན་པུ་	འཕྲུལ་རྒྱུ་ལྷན་པུ་ལྷན་པུ་ལྷན་པུ་	འཕྲུལ་རྒྱུ་ལྷན་པུ་	འཕྲུལ་རྒྱུ་ལྷན་པུ་ལྷན་པུ་ལྷན་པུ་	
对观	对观成立	对境		
མཛོན་པ།	བཞུགས་པུ་ལ།	དམིགས་པུ་ལ།		
འཕྲུལ་རྒྱུ་ལྷན་པུ་	འཕྲུལ་རྒྱུ་ལྷན་པུ་ལྷན་པུ་	འཕྲུལ་རྒྱུ་ལྷན་པུ་ལྷན་པུ་		
对境特性	对举比喻	对立果可得因		
དེན་གྱི་ཁྱད་པར།	ལྷན་པུ་དེན་པུ་ལྷན་པུ་	འགལ་འབྲས་དམིགས་པ་		
འཕྲུལ་རྒྱུ་ལྷན་པུ་	འཕྲུལ་རྒྱུ་ལྷན་པུ་ལྷན་པུ་	འཕྲུལ་རྒྱུ་ལྷན་པུ་ལྷན་པུ་		



对立可得因 འགལ་ལྷ་དམིགས་ པའི་རྟགས། ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	对面 ཕར་ཚུགས། ཕ་རོལ་གྱི་ཚུགས། ཏྲུ ཏྲུ	对生(对面生起) མདུན་བསྐྱེད། ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ		
对治 གཉེན་པོ། ཏྲུ	对治道 གཉེན་པོའི་ལམ། ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	对治基智 གཉེན་པོའི་ཚུགས་གྱི་གཞི་ཤེས། ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ		
对治力 གཉེན་པོ་ སྒྲུབས། ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	对治秘密 གཉེན་པོ་ཐུག་ དགོངས། ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	对治念 གཉེན་པོ་ཡིད་ ཟེད། ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	对治品智相 གཉེན་པོ་ཚུགས་ གྱི་ཤེས་ཀྱི་ལྔ་ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	
对治善 གཉེན་པོའི་དགེ་བ། ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	对治支 གཉེན་པོའི་ ཡན་ལག ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	对治罪患四力 ཐྱིག་པའི་གཉེན་པོ་ སྒྲུབས་བཞི། ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ		
兑卦 དེ། ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	dun ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	钝 རྒྱལ་བ། ཏྲུ	钝裂银莲花 ཐུབ་ཀ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	遁世者 ཐུ་བྱལ་བ། ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

[illegible]

多吉僧格(朗日塘巴)	多吉札寺	多力	
རྗེ་ཤེང་གེ། ལྷང་རི་ཐང་པ།	རྗེ་ཤེང་ག་ར་གོན་པ།	སྟེ་བས་མང་པོ།	
ལྷང་རི་ཐང་པ། (ལྷང་རི་ཐང་པ།) ལྷང་རི་ཐང་པ། ལྷང་རི་ཐང་པ། ལྷང་རི་ཐང་པ། ལྷང་རི་ཐང་པ།	ལྷང་རི་ཐང་པ། ལྷང་རི་ཐང་པ།	ལྷང་རི་ཐང་པ། (ལྷང་རི་ཐང་པ།)	
多罗(度母)	多罗佛母	多罗那他	多罗树
སྟེ་ལ་མ། (དྲུ་རྩ་)	སྟེ་ལ་མཆུང་ས།	དྲུ་ར་ན་མ། (དྲུ་ར་ན་མ།)	དྲུ་ལ།
ལྷང་རི་ཐང་པ། ལྷང་རི་ཐང་པ།	ལྷང་རི་ཐང་པ། ལྷང་རི་ཐང་པ། ལྷང་རི་ཐང་པ།	ལྷང་རི་ཐང་པ། (ལྷང་རི་ཐང་པ།) ལྷང་རི་ཐང་པ། ལྷང་རི་ཐང་པ། ལྷང་རི་ཐང་པ། ལྷང་རི་ཐང་པ། ལྷང་རི་ཐང་པ།	ལྷང་རི་ཐང་པ། ལྷང་རི་ཐང་པ།
多罗腿	多罗吒(护国)	多罗吒界	
དྲུ་ལ་མི་ཐང་པ།	ལྷང་རི་ཐང་པ། (དྲུ་ར་ན་མ།)	ལྷང་རི་ཐང་པ། (དྲུ་ར་ན་མ།)	
ལྷང་རི་ཐང་པ། (ལྷང་རི་ཐང་པ།)	ལྷང་རི་ཐང་པ། (ལྷང་རི་ཐང་པ།) ལྷང་རི་ཐང་པ། ལྷང་རི་ཐང་པ། ལྷང་རི་ཐང་པ།	ལྷང་རི་ཐང་པ། ལྷང་རི་ཐང་པ། (ལྷང་རི་ཐང་པ།) ལྷང་རི་ཐང་པ། ལྷང་རི་ཐང་པ། ལྷང་རི་ཐང་པ།	
多面者	多目	多让巴格西	
གཞོན་མང་།	མཆོག་ས་མིག་ཅན།	རྗེ་རམས་པ་འཇིག་ལེ་བཤེས།	
ལྷང་རི་ཐང་པ། (ལྷང་རི་ཐང་པ།) ལྷང་རི་ཐང་པ།	ལྷང་རི་ཐང་པ། (ལྷང་རི་ཐང་པ།) ལྷང་རི་ཐང་པ། ལྷང་རི་ཐང་པ། ལྷང་རི་ཐང་པ།	ལྷང་རི་ཐང་པ། ལྷང་རི་ཐང་པ།	
多仁班智达传	多色	多生	
རྗེ་རིང་པ་ཐེ་ཏེ་རྩ་མ་ཐང་།	གཟུགས་མང་།	མང་སྟེ།	
ལྷང་རི་ཐང་པ། ལྷང་རི་ཐང་པ། ལྷང་རི་ཐང་པ།	ལྷང་རི་ཐང་པ། (ལྷང་རི་ཐང་པ།) ལྷང་རི་ཐང་པ། ལྷང་རི་ཐང་པ། ལྷང་རི་ཐང་པ། ལྷང་རི་ཐང་པ།	ལྷང་རི་ཐང་པ། (ལྷང་རི་ཐང་པ།) ལྷང་རི་ཐང་པ། ལྷང་རི་ཐང་པ།	

多施 མང་པོ་བྱིན། མྱེ། མྱེ། མྱེ། (མྱེ།)	多数灭净 གང་མང་གི་ཞི་བ། མྱེ། མྱེ།	多陀阿伽陀(如来) དེ་བཞིན་གསེགས་པ། (ཏུཐག་ཏུ་ཨེ།)
多注(多哇宗、多宗、洛扎) ལྷ་བྱག ལྷ་བྱག་	多闻 ནམ་ཐོས། མང་ཐོས་པ། ལྷ་བྱག་	多闻部 མང་ཐོས་པའི་རྩེ། ལྷ་བྱག་ ལྷ་བྱག་ ལྷ་བྱག་
多闻天王 ནམ་ཐོས་སྤྱན་ (ལྷ་བྱག་པར་ཨེ།)	多闻子 གོང་མཚུངས། ལྷ་བྱག་ (ལྷ་བྱག་) ལྷ་བྱག་	多样马者 ལྷ་ཚོགས་ཀྱི་ཅན། ལྷ་བྱག་ ལྷ་བྱག་ (ལྷ་བྱག་) ལྷ་བྱག་
多因应成 རྟགས་སྤྱངས་ ཀྱི་ཐལ་འབྱུང་། ལྷ་བྱག་ ལྷ་བྱག་ ལྷ་བྱག་	多饮 མང་པོ་འཁུང་། ལྷ་བྱག་ ལྷ་བྱག་ (ལྷ་བྱག་)	多·知钦吉美逞列兀色 རྟོག་པ་ཆེན་འཛིགས་མེད་ཐུན་ ལས་འོད་ཟེར། ལྷ་བྱག་ ལྷ་བྱག་ ལྷ་བྱག་ (ལྷ་བྱག་) ལྷ་བྱག་ ལྷ་བྱག་ ལྷ་བྱག་ ལྷ་བྱག་ (ལྷ་བྱག་)
多·知钦寺 རྟོག་པ་ཆེན་དགོན་པ། ལྷ་བྱག་ ལྷ་བྱག་ ལྷ་བྱག་	多种 ལྷ་ཚོགས། ལྷ་བྱག་ ལྷ་བྱག་ (ལྷ་བྱག་)	多种色 གཞུགས་མངས། ལྷ་བྱག་ ལྷ་བྱག་ (ལྷ་བྱག་)

多足蟾

ཐུལ་པ་རྒྱང་མང་།

ཐུལ་ཐུལ་ཐུལ་

夺回堕

བྱུང་འཕྲོག་གི་ཐུང་བ།

ཐུལ་ཐུལ་ཐུལ་

夺舍

ཐུང་འཇུག

ཐུལ་ཐུལ་ཐུལ་ཐུལ་

朵马

གཏོར་མ།

ཐུལ་

朵马宾客

གཏོར་མ་ཐོན་པ།

ཐུལ་ཐུལ་ཐུལ་

朵马场

གཏོར་མ།

ཐུལ་ཐུལ་ཐུལ་

朵马干渣

གཏོར་མ་སྒམ་

ཐུལ་ཐུལ་

朵马和回遮

གཏོར་མ་ཐོན་པ།

ཐུལ་ཐུལ་

朵马花

གཏོར་མ་ཐོན་པ།

ཐུལ་ཐུལ་ཐུལ་

朵马甲杂(百余食子)

གཏོར་མ་ཐོན་པ།

ཐུལ་ཐུལ་ཐུལ་ཐུལ་

朵马盘架

གཏོར་མ་ཐོན་པ།

ཐུལ་ཐུལ་ཐུལ་

朵马旗

གཏོར་མ་ཐོན་པ།

ཐུལ་ཐུལ་ཐུལ་

朵马伞

གཏོར་མ་ཐོན་པ།

ཐུལ་ཐུལ་ཐུལ་

朵马食物

གཏོར་མ་ཐོན་པ།

ཐུལ་ཐུལ་

朵马饲养(乌鸦)

གཏོར་མ་ཐོན་པ།

ཐུལ་ཐུལ་ཐུལ་(ཐུལ་)

朵马台架	朵马箱	朵马新	朵马楷巴
གནོར་ཐེགས།	གནོར་མཆོ།	གནོར་ཕུད།	གནོར་ཅམ།
ཏྲུ འ ཏྲུ	ཏྲུ འ ཏྲུ	ཏྲུ འ ཏྲུ	ཏྲུ འ ཏྲུ

朵热隆赞	堕	堕戒四因
ནོར་ལྷ་ཅན།	ལྷ་ལྷེད། (པལ་ཉི་ལྷེ)	ལྷ་པ་འཁྱུང་བའི་སྒྲ་བཞི།
ཏྲུ འ ཏྲུ (ཏྲུ འ ཏྲུ)	ཏྲུ (ཏྲུ འ ཏྲུ)	ལྷ་པ་འཁྱུང་བའི་ལྷ་བཞི།
		ཏྲུ ཏྲུ འ ཏྲུ ཏྲུ

堕铃	堕落	堕于过	堕诸业障
ཏྲུ་ལྷ་ཏྲུ།	ལྷ་པ་འཁྱུང་བ།	ལྷ་པ་འཁྱུང་བ།	ལས་མཐའ་ལྷ་པ།
ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ འ ཏྲུ ཏྲུ

堕罪	堕罪解制	堕罪杂染
ནོར་ལྷ་ཏྲུ། ཏྲུ་པ།	ལྷ་པ་འཁྱུང་བའི་དགག་དེ།	ལྷ་པ་འཁྱུང་བའི་ཤན།
ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ

E	e	阿声丹	俄寻玛尔保
		ཐལ་ཡས། (ཐལ་ད)	མངོན་ལྷོགས་དམར་པ།
		ཏྲུ (ཏྲུ ཏྲུ)	ཏྲུ

额	额广圆明随好	额间慧眼
དཔལ་བ།	དཔལ་བ་ལེགས་པར་འབྱེས་པའི་དཔེ་བྱད།	དཔལ་མིག
ཏྲ	ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ	ཏྲ ཏྲ

额宽平正随好	额头脉	鹅车
དཔལ་བ་དབྱེས་ཆེ་པའི་དཔེ་བྱད།	དཔལ་ཙ།	ངང་པའི་ཤིང་ཏ།
ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ	ཏྲ ཏྲ ཏྲ	ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ

鹅食	鹅首马先蒿	讷那钵底(欢喜天)
ཙ་ལའི་ས།	མེ་ཏྲ་ག་མྱང་མ།	ག་ཏ་པ་ཏི། (ག་ཏ་པ་ཏི)
ཏྲ ཏྲ	ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ	ཏྲ (ཏྲ) ཏྲ

厄难	厄旺双运	呃逆	恶不善
ཏྲ་ག་པལ་ལ།	མེ་ཏྲ་བྱང་འབྱུག	ག་ཏྲ་ནད།	མིག་པ་མི་དགེ་བ།
ཏྲ	ཏྲ ཏྲ ཏྲ	ཏྲ ཏྲ ཏྲ	ཏྲ ཏྲ

恶疮	恶毒	恶法	恶腹者
ཏྲ་ག་ཙ།	ག་ཏྲ་ག་པ།	མིག་ཆོས།	མིག་པའི་ཏྲ་ཙན།
ཏྲ ཏྲ	ཏྲ	ཏྲ ཏྲ	ཏྲ ཏྲ (ཏྲ)

恶贯满盈	恶鬼(厉鬼)	恶果(恶报)
ཐིག་པའི་ཁ་ཁིངས།	ཐིག་པོ། བདུག་འདྲེ།	ཐིག་པའི་ནལ་ཐིག་།
ཏྲི ཏྲི	ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི	ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི
恶回向	恶慧	恶见
ཐིག་པའི་ཁ་ཁིངས།	འཆལ་བའི་ཤེས་རབ། ཤེས་འཆལ།	ཐིག་ལྟ།
ཏྲི ཏྲི	ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི	ཏྲི ཏྲི
恶戒(恶尸罗)	恶口(恶言)	恶劣
ཐིག་ཐིག་། འཆལ་བའི་ཚུལ་བྱེམས།	ཐིག་ཚུལ།	ངན་པ།
ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི	ཏྲི ཏྲི	ཏྲི
恶梦鬼	恶面	恶魔
ཐིག་པའི་ཐིག་ཐིག་།	ཐིག་ངན་པ།	བདུད་ཐིག་ཐིག་།
ཏྲི ཏྲི ཏྲི	ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི	ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི
恶魔怨	恶趣	恶趣道
བདུད་ཐིག་ཐིག་པ།	ཐིག་ངན། འཆལ་འདྲེ། (ཐིག་པ)	ཐིག་འཆལ་འདྲེ།
ཏྲི ཏྲི ཏྲི	ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི (ཏྲི ཏྲི ཏྲི)	ཏྲི ཏྲི ཏྲི



恶趣底	恶趣堕	恶趣苦
ངན་འགྲོའི་མཐིལ།	ངན་འགྲོར་ལུང་བ།	ངན་འགྲོའི་སྤྱག་བསྐལ།
ཆུ་རྒྱུ་ལྷོ་ཨྱུ་ཨྱུ་ཨྱུ་	ཆུ་རྒྱུ་ལྷོ་ཨྱུ་	ཆུ་རྒྱུ་ཨྱུ་ཨྱུ་

恶趣者	恶趣众生	恶师
ངན་འགྲོ་བ།	གོང་མཆོངས།	བསེས་གཞིན་ངན་པ།
ཆུ་ལྷོ་ཨྱུ་	ཆུ་ཨྱུ་	ཆུ་ཨྱུ་ཨྱུ་

恶时	恶世	恶事	恶胜
བསྐལ་པ་	གོང་མཆོངས།	ཇིག་ཆོས།	ངན་ལས་ཀྱལ།
ངན་པ།	ཆུ་ཨྱུ་	ཇིག་ལས།	ཆུ་ཨྱུ་ཨྱུ་ཨྱུ་
ཆུ་ཨྱུ་		ཆུ་ཨྱུ་	

恶手	恶水	恶途(恶趣)	恶心出佛身血
ཡན་ལག་ངན།	ཆུ་ངན།	ངན་འགྲོ།	དེ་བཞིན་གསེགས་པ་ལ་
ཆུ་ཨྱུ་ཨྱུ་ཨྱུ་	ཆུ་ཨྱུ་	ཆུ་ཨྱུ་	ངན་སེམས་ཀྱིས་བྲག་ཐུང་བ།
			ཆུ་ཨྱུ་ཆུ་ཨྱུ་ཆུ་ཨྱུ་ཆུ་ཨྱུ་

恶行	恶性痘疮	恶性黄水
གཏུག་སྤྱོད།	འབྱུལ་ནག	ཆུ་སེར་ནག
ཆུ་ཨྱུ་ཨྱུ་	ཆུ་ཨྱུ་	ཆུ་ཨྱུ་

恶性痛风

ཉམ་པའི་རྒྱང་ཚབས། དེམ་ནག

རྒྱ་ཅ་རྒྱ་ཅ་  
ལྷོ་ལྷོ་

恶血病

ཐག་ཚབས།

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་

恶血症瘕

ཐག་རྩ་ནག་པ།

ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་

恶言

ཐིག་ཚིག་གཏམ་རན།

ཚིག་རན།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

恶业

ཐིག་ས་མའི་ལས། ཐིག་ལས།

བསོད་ནམས་མ་ཡིན་པའི་ལས།

ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

恶意

གཏམ་ཐེམས།

གནོད་ཐེམས།

ལྷོ་ལྷོ་

恶意恶行

བསམ་ཐུང་རན་པ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

恶缘

རན་འབྲེལ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

恶愿

ཐག་ཐོན།

ལྷོ་ལྷོ་

恶兆

རན་ཉམ། ཉམ་རན།

གནོད་ཉམ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

恶兆鬼

ཐན་འབྲེལ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

恶咒

རན་ཐུགས། མཐུ་བྱང།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

恶作篇

ཉམ་བྱས་བྱི་ཐེ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

鄂·勒巴协绕

ཐག་ཐེགས་པའི་ཉམ་རན།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

鄂派

རན་ཐུགས།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

鄂·曲古多吉 རྒྱ་ཆུ་ཏུ་གཅིག་ ལོ་ (ལོ་) ལོ་ ལོ་	鄂宗二师 རྒྱ་ཆུ་ཏུ་གཅིག་ ལོ་ (ལོ་) ལོ་ ལོ་	鄂译师师徒 རྒྱ་ཆུ་ཏུ་གཅིག་ ལོ་ (ལོ་) ལོ་ ལོ་
鄂珠坚赞(仁僧果登) རྒྱ་ཆུ་ཏུ་གཅིག་ ལོ་ (ལོ་) ལོ་ ལོ་	膊 ལོ་ ལོ་	膊病 ལོ་ནད་ ལོ་
膊疮 ལོ་ནད་ ལོ་	颊部陀(泡地狱、泡那落伽) ལོ་ནད་ལོ་ (ལོ་) ལོ་ ལོ་	饿鬼 ལོ་ནད་ལོ་ (ལོ་) ལོ་
颊温缚羯拏山(马耳山) ལོ་ནད་ལོ་ (ལོ་) ལོ་ ལོ་	颊嘶吒 ལོ་ནད་ལོ་ (ལོ་) ལོ་ ལོ་	饿鬼 ལོ་ནད་ལོ་ (ལོ་) ལོ་
饿鬼面 ལོ་ནད་ལོ་ (ལོ་) ལོ་ ལོ་	饿鬼女王 ལོ་ནད་ལོ་ (ལོ་) ལོ་ ལོ་	饿鬼世间 ལོ་ནད་ལོ་ (ལོ་) ལོ་ ལོ་

饿鬼世界		饿鬼守库	饿鬼水色地狱	
ཐཱ་ཏ་ཤུ་རིའི་རྒྱལ་ཁམས།		ཡི་དྭགས་གཏེར་ཁུང་།	ཡི་དྭགས་གྱི་ཆུ་མུ་བྱ།	
ཡི་དྭགས་གྱི་འཛིག་རྟེན།		ཡི་དྭགས་གཏེར་ཁུང་།	ཡི་དྭགས་གྱི་ཆུ་མུ་བྱ།	
ཡི་དྭགས་གྱི་འཛིག་རྟེན།		ཡི་དྭགས་གཏེར་ཁུང་།	ཡི་དྭགས་གྱི་ཆུ་མུ་བྱ།	
饿魔		噩耗	en	恩情
ཡི་དྭགས་འཁོར་།		ཐོག་ཐོག་།	ཡི་དྭགས་འཁོར་།	ཡི་དྭགས་འཁོར་།
ཡི་དྭགས་འཁོར་།		ཐོག་ཐོག་།	ཡི་དྭགས་འཁོར་།	ཡི་དྭགས་འཁོར་།
er		儿茶	儿科病	耳
ཡི་དྭགས་འཁོར་།		ཡི་དྭགས་འཁོར་།	ཡི་དྭགས་འཁོར་།	ཡི་དྭགས་འཁོར་།
er		耳处(耳人)	耳传	耳垂
ཡི་དྭགས་འཁོར་།		ཡི་དྭགས་འཁོར་།	ཡི་དྭགས་འཁོར་།	ཡི་དྭགས་འཁོར་།
er		耳大	耳根不衰随好	
ཡི་དྭགས་འཁོར་།		ཡི་དྭགས་འཁོར་།	ཡི་དྭགས་འཁོར་།	
er		耳根	耳根不衰随好	
ཡི་དྭགས་འཁོར་།		ཡི་དྭགས་འཁོར་།	ཡི་དྭགས་འཁོར་།	
er		耳根	耳根不衰随好	
ཡི་དྭགས་འཁོར་།		ཡི་དྭགས་འཁོར་།	ཡི་དྭགས་འཁོར་།	

耳根现识	耳疾	耳界	耳齐平随好
ན་བའི་དབང་	ན་བའི་ནད།	ན་བའི་ཁམས།	སྟན་མཉམ་པའི་
མངོན།			དཔེ་བྱད།
རྩི་ལྷོ་རྩི་ལྷོ་	རྩི་ལྷོ་	རྩི་ལྷོ་	རྩི་ལྷོ་

耳塞(耳聋)	耳识	耳饰(耳坠)
སྐམ་འོན། འོན་པ།	ན་བའི་ནམ་ཤེས།	སྟན་གྱི་གོང་གུན།
རྩི་ལྷོ་	རྩི་ལྷོ་	རྩི་ལྷོ་

耳随好二	耳严	耳语
སྟན་གྱི་དཔེ་བྱད་གཉིས།	ན་གུན།	ན་བར་བསྐྱོས།
རྩི་ལྷོ་	རྩི་ལྷོ་	རྩི་ལྷོ་

耳坠(耳饰)	二百五十三条比丘戒(二百五十三学处)
སྟན་གྱི་གོང་གུན།	པསྐབ་པའི་གཞི་ཉིས་བརྒྱ་ལྔ་བརྒྱ་ཙ་གསུམ།
རྩི་ལྷོ་	རྩི་ལྷོ་

二百五十三条戒律	二臂上乐金刚
ཁྱིམ་ཉིས་བརྒྱ་ལྔ་བརྒྱ་ཙ་གསུམ།	བདེ་མཆོག་ཕུག་གྱི་གཉིས་པ།
རྩི་ལྷོ་	རྩི་ལྷོ་

二边 མཐའ་གཉིས། ལྷོ ལྷོ	二不定 མ་ངེས་པ་གཉིས། ལྷོ ལྷོ ལྷོ	二不順法 མི་མཐུན་པ་གཉིས། ལྷོ ལྷོ ལྷོ
二禅 བསམ་གཏན་ གཉིས་པ། ལྷོ ལྷོ	二禅三处 བསམ་གཏན་གཉིས་པའི་ གནས་ངེས་གསུམ། ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	二禅天 བསམ་གཏན་ གཉིས་པའི་གནས། ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ
二次第 ངེས་པ་གཉིས། ལྷོ ལྷོ	二道 ལམ་གཉིས། ལྷོ ལྷོ	二諦 པདེན་གཉིས། ལྷོ ལྷོ
二定 སྒྲིམས་འཇུག་ གཉིས། ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	二定心所依 སེམས་རྟེན་གཉིས། ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	二隨 ལྷུང་བ་ལྷེ་ཚན་གཉིས། ལྷོ ལྷོ ལྷོ
二烦恼 ནོན་མོངས་གཉིས། ལྷོ ལྷོ	二分时 ཆ་གཉིས་ལྷན་པའི་དུས། གཉིས་ལྷན། ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	二果 ཐུང་མོང་པ། འབྲས་ལྷ་ གཉིས། (སྒྲིཊ་ལྷོ་ལྷོ་) ལྷོ ལྷོ

二惑 ནོན་མོངས་གཉིས། ལྷོ་ ལྷོ་	二吉曜 ཞི་གཉིས། ལྷོ་ (ལྷོ་) ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	二集 ཀྱང་འབྱུང་གཉིས། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	
二寂灭 འགོག་པ་གཉིས། ལྷོ་ ལྷོ་	二见 ལྷོ་པ་གཉིས། ལྷོ་ ལྷོ་	二劫 བསྐལ་པ་གཉིས། ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་) ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་)	
二戒居士 ལྷོ་འགའ་ལྷོ་ད་ པའི་དག་བསྐྱེན། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	二量 ཆད་མ་ གཉིས། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	二灭諦 འགོག་བདེན་ གཉིས། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	二母 མ་གཉིས་པ། ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་) ལྷོ་ (ལྷོ་)
二母者(象鼻天) མ་གཉིས་མ། ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་)	二平分 མཉམ་གཉིས། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	二取 གཟུང་གཉིས། གཉིས་འཛིན། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	
二取分別 གཟུང་འཛིན་རྟོག་པ། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	二趣 འགྲོ་བ་གཉིས། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	二日疟(间日疟) ནིན་གཉིས་པའི་དེམས། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	

二摄颂 ཉམ་ནམ་གཉིས། འྲི འྲི འྲི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	二生 སྐྱེ་གཉིས་པ། གཉིས་སྐྱེས། འྲི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ (འྲི་ལྷོ་) (འྲི་ལྷོ་)	二生王 གཉིས་སྐྱེས་ཀུལ། འྲི་ལྷོ་ལྷོ་འྲི་ (འྲི་)	二胜 མཆོག་གཉིས། འྲི་ལྷོ་ (འྲི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་) (འྲི་ལྷོ་ལྷོ་)
二胜六庄严 ཐུན་ཐུག་མཆོག་གཉིས། འྲི་འྲི་འྲི་ལྷོ་ལྷོ་	二师 བླ་མ་གཉིས། འྲི་ (འྲི་ལྷོ་) འྲི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ (འྲི་)	二十八宿 ཐུ་སྐར་ཉི་ཤུ་ཙ་བཀུད། འྲི་འྲི་འྲི་	
二十八邪见 ཉྱ་ངན་ཉི་ཤུ་ཙ་ བཀུད། འྲི་འྲི་ལྷོ་འྲི་	二十二根 དབང་པོ་ཉི་ཤུ་ གཉིས། འྲི་འྲི་འྲི་	二十二种发心 སེམས་བསྐྱེད་ཉི་ཤུ་གཉིས། འྲི་འྲི་འྲི་འྲི་འྲི་འྲི་	
二十九朵马 དབྱ་གཉིས། འྲི་ འྲི་འྲི་འྲི་	二十句萨迦耶见 འཇིག་ཉྱ་ཉི་ཤུ། འྲི་འྲི་འྲི་	二十空 ཉྱ་ཉིད་ཉི་ཤུ། འྲི་འྲི་འྲི་	
二十七会合神 ཐུར་བ་ཉི་ཤུ་བཀུད། འྲི་འྲི་འྲི་ འྲི་འྲི་འྲི་	二十七宿 ཐུ་སྐར་ཉི་ཤུ་བཀུད། འྲི་འྲི་འྲི་	二十七业 འཇིག་ལས་ཉི་ཤུ་བཀུད། འྲི་འྲི་འྲི་	



二十四大脉

ཅ་ཆེན་ཉེར་བཞི།

འྲི་འྲི་འྲི་འྲི་

二十四节气

དུས་ཆོག་མ་ཉེར་བཞི།

འྲི་འྲི་འྲི་

二十四时

དུས་ཆོད་ཉེར་བཞི།

འྲི་འྲི་འྲི་

二十四种不相应行

ལྷན་མེད་འདུ་བྱེད་ཉེར་བཞི།

འྲི་འྲི་འྲི་འྲི་ཆེ་འྲི་འྲི་

二十随烦恼

ཉེ་བའི་ཉན་མངས་པ་ཉི་ཤུ།

འྲི་འྲི་འྲི་

二十五果法

འབྲས་ཆོས་ཉེར་ལྔ།

འྲི་འྲི་འྲི་འྲི་འྲི་

二十五所知

ཤེས་བྱ་ཉེར་ལྔ།

འྲི་འྲི་འྲི་

二十行走聚

འགྲོ་བའི་ཚུལ་ཉི་ཤུ།

ཆེ་འྲི་འྲི་ཆེ་

二十一度母

སྒྲལ་མ་ཉི་ཤུ་ཅ་གཅིག་

འྲི་འྲི་འྲི་འྲི་

二十一进食聚

ཁ་བས་སྦྱང་ཚུལ་ཉེར་གཅིག་

འྲི་འྲི་འྲི་འྲི་འྲི་

二十一显密经典

མདོ་རྒྱུད་ཉེར་གཅིག་

འྲི་འྲི་འྲི་འྲི་འྲི་

二十一种无漏智

ཐག་མེད་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་ཐེ་ཆོད་ཉེར་གཅིག་

འྲི་འྲི་འྲི་འྲི་འྲི་

二十中劫

བར་བསྐལ་ནི་བྱ། གནས་པའི་

བར་བསྐལ་ནི་བྱ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

二十种我见

བདག་ཏུ་ལྟ་བའི་ནི་བྱ།

ཉི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

二十种有色

གཟུགས་ཅན་ནི་བྱ།

ལྷོ་ལྷོ་

二十种僧伽

དག་འདུན་ནི་བྱ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

二事

དངོས་པོ་གཉིས།

ལྷོ་ལྷོ་

二所成支

ཐབས་པའི་ཡན་ལག་གཉིས།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

二所量

གཞལ་བྱ་གཉིས།

ལྷོ་ལྷོ་

二无我

བདག་མེད་གཉིས།

ལྷོ་ལྷོ་ཉི་ལྷོ་

二违因

འགལ་བའི་གཏན་

ཆོགས་གཉིས།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

二业

ལས་གཉིས།

ལྷོ་ལྷོ་

二叶兰

མཛེ་ལྷམ་བཟ་ཤིས།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
(ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་)

二因(二真因)

རྟགས་ཡང་དག་གཉིས།

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

二饮

གཉིས་འཐུང་།

ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)

二饮王

གཉིས་འཐུང་

དབང་པོ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)

二应破 དགག་བྱ་གཉིས། ལྷོ ལྷོ ལྷོ	二有相根 རྟེན་ཅན་གྱི་དབང་ པོ་གཉིས། ལྷོ ལྷོ ལྷོ ཅ ལྷོ	二喻 དཔེ་གཉིས། ལྷོ ལྷོ	
二预流胜果 རྒྱན་ཁྱེད་ལ་འབྲས་གནས་བྱུང་པར་ཅན་གཉིས། ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ		二缘起 རྟེན་འབྲེལ་གཉིས། ལྷོ ལྷོ ལྷོ	
二藏 ཐེ་མོད་གཉིས། ལྷོ ལྷོ ལྷོ	二障 ཐོབ་གཉིས། ལྷོ ལྷོ	二者 གཉིས་ཀ ལྷོ	二真因(二因) རྟེན་ལང་དག་གཉིས། རྒྱ་གཉིས། ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ
二指(尿、前洩) གཅིན་པ། ལྷོ	二智 ཡེ་ཤེས་གཉིས། མཐུན་པ་གཉིས། ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	二种阿罗汉 དག་བཙམ་པ་གཉིས། ལྷོ ལྷོ ལྷོ	
二种遍计 ཀྱན་པར་གས་ གཉིས། ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	二种比量 རྟེན་དཔག་གཉིས། ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	二种不定因 མ་ངེས་པའི་གཏན་ཚིགས་གཉིས། ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	

## 二种不可得因

མ་དམིགས་པའི་ཉགས་གཉིས།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

## 二种刹那

སྐད་གཅིག་མ་གཉིས།

ལྷོ ལྷོ

## 二种常

ཉག་པ་གཉིས།

ལྷོ ལྷོ

## 二种成就

དངོས་ཐུབ་གཉིས།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ

## 二种等流果

ཐུ་མཐུན་གྱི་འབྲས་ཐུ་གཉིས།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

## 二种断障发心

སྒྲིབ་པ་སྤངས་པའི་

སེམས་བསྐྱེད་གཉིས།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

## 二种堕罪

ཉུང་པའི་ཐེ་ཚན་གཉིས།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ

## 二种饿鬼

ཡི་དྲགས་བྱང་།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

## 二种发心

སེམས་བསྐྱེད་གཉིས།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

## 二种果色

འབྲས་ཐུབ་གཞུགས་གཉིས།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ

## 二种互绝相违论式

ཕན་ཚུན་སྤང་འགལ་ཉགས་སྐྱེད་གཉིས།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

## 二种间接相违

བརྒྱད་འགལ་གཉིས།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ

## 二种近取因

ཉེར་ལེན་གཉིས།

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥  
 ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥  
 ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥  
 ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

## 二种可现不可得因

ལྷ་རྒྱལ་མ་དཔེ་གསལ་པའི་རྟགས་གཉིས།

[illegible]

### 二种萨迦耶见

འཁོར་ལ་ལྷ་པ་ཉི་ལ།

**പ്രസ്താവം**

**സമാഹൃതി**

**നിർദ്ദേശം**

## 二种所破

དག་པ་ལྟ་བུ་གཉིས།

श्रीगणेशाय नमः  
सर्वभूतेषु

### 二种同类

འི་ལ་ས་ལ་ཅི་ལ་པ་ལ་ཉི་ས་།

1. பெயர்  
 2. வயது  
 3. பாலு  
 4. நிறம்

二种我见

བདག་ལྷ་པོ་ལྟེན།

**THE  
CHIEF  
OF**

## 二种我执

བདག་པོ་འཛིན་གཉིས།

ॐ  
 नमो  
 भू  
 भूय

## 二种悟因心

རྟགས་འཛིན་སེམས་གཉིས།

അതിനു  
മുമ്പായി  
പ്രതി  
പ്രതി

## 二种·想

འདྲ་མེས་གཉིས།

ॐ  
 ॐ  
 ॐ

## 二种他依心

ཡུལ་འཛིན་དཔལ་གཉིས།

தமிழ்  
வ/  
கொடை  
தாள்  
நினைவு

### 二种有余不定因

ལྷ་པ་ལྷ་ཀྱི་མ་དེས་པའི་

ཉ་གས་གཉིས།

၆၈၆၅  
 ၆၈၆၆  
 ၆၈၆၇  
 ၆၈၆၈  
 ၆၈၆၉  
 ၆၈၇၀  
 ၆၈၇၁

## 二种预流胜果

ལྷན་ཁྲིམས་འབྲས་གནས་

ཁྱུང་བར་ཅན་གཉིས།

താൻ ,  
 നിന്നിനോട്  
 താൻ ഉ  
 താൻ താൻ

## 二种预流向

ལྷན་བྱས་བྱས་པ་གཉིས།

ಪರ್ಮಾನ್ಯವಾದಿ  
 ಅಥವಾ  
 ಸ್ಥಾಯಿ-ಸ್ಥಾಯಿ  
 ಸ್ಥಾಯಿ-ಸ್ಥಾಯಿ  
 ಸ್ಥಾಯಿ-ಸ್ಥಾಯಿ

## 二种圆成实性

ཡོངས་ཁྱབ་གནེས།

ଭିକାରୀ  
 ଗାଁ  
 ଗାଁ  
 ଗାଁ

二种者	二种直接相违	二种真因(二真因)
རིགས་གཉིས་པ།	དངོས་འགལ་གཉིས།	རྟགས་ཡང་དག་གཉིས།
ལྷོ ལྷོ (ལྷོ)	ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

二种真应成	二种正喻	二种自性因
ཐལ་འགྲུར་ཡང་ དག་གཉིས།	དཔེ་ཡང་དག་ གཉིས།	རང་བཞིན་གྱི་རྟགས་ གཉིས།
ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

二众	二资粮	二自性身	二罪
ཐེག་གཉིས།	ཆོག་པ་གཉིས།	རང་བཞིན་སྐུ་གཉིས།	ཁ་ན་མ་ཐོབ་གཉིས།
ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ

F	fa	发光	发光地(有光地、明地)
		འད་འཕྱུག།	འད་ཕྱེད་པའི་ས།
		ལྷོ ལྷོ (ལྷོ)	ལྷོ ལྷོ ལྷོ (ལྷོ) ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

发光者	发菩提心	发菩提心者
ཕྱང་ཕྱེད། འད་ཕྱེད་པ།	ཐུགས་བསྐྱེད། སེམས་བསྐྱེད།	སེམས་བསྐྱེད་པ།
ལྷོ (ལྷོ) ལྷོ ལྷོ ལྷོ (ལྷོ) ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ

发千光	发热光者	发声王	发誓
འད་སྒྲོང་འབར།	གཏུང་བའི་འད་	སྒྲོག་ཀླུ་ལ་པ།	དམ་བཅའ་བ།
ལྷོ་རྒྱ་རྒྱ་(རྒྱ)	འབྱིན།	ལྷོ་རྒྱ་	མནའ་སྒྲིལ་བ།
	ལྷོ་རྒྱ་(རྒྱ)		རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

发誓允诺者	发无上光	发心
དམ་ཅན།	སྒྲ་མེད་འད་འབྱིན།	བྱགས་བསྐྱེད། སེམས་བསྐྱེད།
ལྷོ་རྒྱ་	ལྷོ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་(རྒྱ)	ལྷོ་རྒྱ་རྒྱ་

发心四愿	发愿回向	发展性感冒	发智论
སེམས་བསྐྱེད་	བསྐྱེད་ལྷོ་རྒྱ།	ཆམ་འགྲམས།	ཡེ་ཤེས་ལ་འཇུག་པ།
དམ་བཅའ་བཞི།	ལྷོ་	ལྷོ་རྒྱ་	ལྷོ་རྒྱ་རྒྱ་
ལྷོ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་			ལྷོ་རྒྱ་རྒྱ་

伐那婆斯尊者	伐闍罗佛多尊者	伐生波逸底迦堕
ནགས་ན་གནས་པ།	རྫོ་རྫོ་མའི་བྱ།	སྒྲི་བ་གཙང་པའི་ལྷང་བྱེད།
ལྷོ་རྒྱ་(རྒྱ) ལྷོ་རྒྱ་(རྒྱ) ལྷོ་རྒྱ་(རྒྱ)	ལྷོ་རྒྱ་(རྒྱ) ལྷོ་རྒྱ་(རྒྱ) ལྷོ་རྒྱ་(རྒྱ)	ལྷོ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

筏罗遮末罗洲(胜猫牛洲、拂尘洲)	法
ར་ཡབ་གཞན། <བར་རྩ་མར་>	ཆས། <ཆས་>
ལྷོ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་	ལྷོ་རྒྱ་
ལྷོ་རྒྱ་(རྒྱ) ལྷོ་རྒྱ་(རྒྱ)	

法宝

ཆས་དགོན་མཆོག

ཕྱུ ཕྱུ

法不极成

ཁྱད་པར་རབ་ཏུ་གྲགས་པ་མ་ཡིན་པ།

ཕྱུ ཕྱུ ཕྱུ ཆེ

法财

ཆས་ནོར།

ཕྱུ ཕྱུ

法称

ཆས་གྲགས། (ཆེ་ཆེ་གི་ཏ)

རྩི་པ་ཚུན་ཆས་གྲགས།

ཕྱུ ཕྱུ ཕྱུ ཕྱུ ཕྱུ

法处

ཆས་ཀྱི་སྐྱེ་མཆེད།

ཕྱུ ཕྱུ ཕྱུ

法处所摄色

ཆས་ཀྱི་སྐྱེ་མཆེད་

པའི་གཟུགས།

ཕྱུ ཕྱུ ཕྱུ ཕྱུ ཕྱུ

法村

ཆས་ཀྱི་གྲོང་རྒྱུ།

ཕྱུ ཕྱུ (ཕྱུ ཕྱུ)

法德佛

ཆས་ཀྱི་ཡན་ཏན།

ཕྱུ ཕྱུ (ཕྱུ)

法恩

ཆས་རྩིན།

ཕྱུ ཕྱུ ཕྱུ

法尔(本性、法性)

ཆས་ཉིད།

ཕྱུ ཕྱུ ཕྱུ ཕྱུ ཕྱུ

法尔道理

ཆས་ཉིད་ཀྱི་རིགས་པ།

ཕྱུ ཕྱུ ཕྱུ ཕྱུ

法功德(灭谛功德)

ཆས་ཀྱི་ཡན་ཏན།

ཕྱུ ཕྱུ ཕྱུ

法冠

ཆས་ཀྱི་ཚད་པན།

ཕྱུ ཕྱུ

法护

ཆས་སྐྱོང་། (ཆེ་ཆེ་སྐྱོང་)

ཕྱུ ཕྱུ (ཕྱུ ཕྱུ) ཕྱུ ཕྱུ ཕྱུ ཕྱུ

法会假期

ཆས་མཆོམས།

ཕྱུ ཕྱུ ཕྱུ

法集要颂经(因缘品)

ཆེད་ཏུ་བརྗོད་པའི་ཆོམས། (ཁྱད་ཏི་ནི་)

ཕྱུ ཕྱུ ཕྱུ ཕྱུ



法界

ཆས་དབྱེངས། ཆས་ཀྱི་ཁམས། དེ་བཞིན་ཉིད་བདག

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

法界藏

ཆས་དབྱེངས་མཛོད།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

法界体性智(法界清淨智)

ཆས་ཀྱི་དབྱེངས་ཀྱི་ཡེ་ཤེས།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

法救

ཆས་སྐྱབ། (ནམ་ཐུ་ཉི)

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

法俱得(有得)

ཐུན་ཐོབ།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

法空

ཆས་སྐྱབས།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

法力

ཆས་ཀྱི་སྐྱབས།

ཐུ ཐུ ཐུ

法轮

ཆས་ཀྱི་འཁོར་ལོ།

ཐུ ཐུ ཐུ

法轮殿

ཆས་འཁོར་རབ་རྒྱས་གླིང་།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

法轮僧灭淨

འཁོར་ལོ་ཙཱ་ཙཱ་པ་ཞི་བྱེད།

ཐུ ཐུ ཐུ

法轮塔

ཆས་འཁོར་མཆོད་རྟེན།

ཐུ ཐུ ཐུ

法轮王

འཁོར་ལོས་བསྐྱར་བ། (ཅམ་བཞི)

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

法螺

ཆས་དྲུང་།

ཐུ ཐུ ཐུ

法門 ཚས་སྒྲི། ཕྱ རྒྱ ཕྱ རྒྱ འ རྒྱ འ རྒྱ	法念住 ཚས་བློ་པ་ཉི་པར་བཞག་པ། ཕྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ འ རྒྱ རྒྱ རྒྱ	法毗奈耶 ཚས་འདུལ་བ། ཕྱ རྒྱ ཕྱ
法平等性 ཚས་མཉམ་པ་ཉིད། ཕྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ	法器 ཚས་ཀྱི་ཚྭ། ཕྱ རྒྱ རྒྱ	法器三过 ཚྭ་ཀྱི་ཚྭ་གསུམ། རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ
法忍 ཚས་ཀྱི་བཟོད་པ། ཚས་བཟོད། ཕྱ རྒྱ རྒྱ འ རྒྱ འ རྒྱ	法上部 ཚས་མཆག་པ། ཕྱ རྒྱ རྒྱ	法舍利 ཚས་སྒྲི་རིང་བསྐུལ། ཕྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ
法身 ཚས་སྒྲི། ཕྱ རྒྱ རྒྱ	法身佛刹 རང་བཞིན་གྱི་གནས། ཕྱ རྒྱ རྒྱ	法身四法 ཚས་སྒྲི་ཚས་བཞི། ཕྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ
法胜轮师 སྒྲི་བློ་ཚས་མཆག་ ཕྱ རྒྱ (ཕྱ) རྒྱ (ཕྱ) འ རྒྱ འ རྒྱ	法狮子 ཚྭ་མིང་ཏ། (ཚྭ་མིང་) ཕྱ རྒྱ རྒྱ	法施 ཚས་སྒྲི། ཚས་ཀྱི་སྒྲི་པ། ཕྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ



法王

ཚས་ཀྱི་ཀུལ་པོ། ཚས་ཀུལ།

ཕུ རྒྱ རྒྱ

法王八思巴

ཚས་ཀུལ་འཕགས་པ།

ཕུ རྒྱ རྒྱ

法王宝

རྩི་རིན་པོ་ཆེ།

རྒྱ རྒྱ

法王诺桑

ཚས་ཀུལ་ནོར་བཟང་།

ཕུ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ

法我

ཚས་ཀྱི་བདག་པ།

ཕུ རྒྱ རྒྱ

法我执

ཚས་ཀྱི་བདག་འཛིན།

ཕུ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ

法无碍解

ཚས་སྤྲོ་སྤྲོ་ཡང་།

དག་པར་རིག་པ།

ཕུ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ

法无我

ཚས་ཀྱི་བདག་

མེད་པ།

ཕུ རྒྱ རྒྱ རྒྱ

法现前

ཚས་མངོན་གྱུར།

ཕུ རྒྱ རྒྱ

法相乘

མཚན་ཉིད་

ཀྱི་ཐེག་པ།

རྒྱ རྒྱ རྒྱ

法相教(因教)

ཐུ་མཚན་ཉིད་ཀྱི་བསྟན་པ།

རྒྱ རྒྱ རྒྱ

法相堪布

མཚན་ཉིད་མཁན་པོ།

རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ

法相灭

མཚན་ཉིད་ཀྱི་འགོག་པ།

རྒྱ རྒྱ རྒྱ

法相师

མཚན་ཉིད་པ།

རྒྱ རྒྱ

法相院

མཚན་ཉིད་ཤུ་ཆང་།

རྒྱ རྒྱ

法相藏

མཚན་ཉིད་ཀྱི་ཐེ་མོན།

རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ

法心

ཚས་སེམས།

ཕུ རྒྱ



法胤(法种王)	法友	法语	法圆满
རིགས་ལྷན།	ཆོས་སྒྲིགས།	ཆོས་ཀྱི་འབེལ་གཏམ།	ཆོས་ཕུན་སུམ་
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ཆོས་པ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
法缘	法缘慈	法缘断绝	
ཆོས་འབྲེལ།	ཆོས་ལ་དམིགས་	རིས་ཆད།	
དཀར་པོའི་ལས་འབྲེལ།	པའི་བྱམས་པ།	ཆོས་ཀྱི་སྐལ་པ་མེད་པ།	
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	
法缘悲	法云	法云地	
ཆོས་ལ་དམིགས་པའི་སྤྱིང་རྒྱ།	ཆོས་ཀྱི་ཁྱིན་པ།	ཆོས་ཀྱི་ཁྱིན་གྱི་ས།	
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	
法运	法蕴	法之会集处(寺院)	
ཆོས་གཡང་།	ཆོས་ཀྱི་ཕུང་པོ།	ཆོས་ཀྱི་འདུན་ས། དགོན་པ།	
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	
法之集镇(讲经场)	法之天女	法智	
ཆོས་ཀྱི་ཆོང་ནས། ཆོས་གྲ།	ཆོས་ཀྱི་དཔལ་མ།	ཆོས་ཤེས།	
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་	

法智忍

ཚཱ་ལ་ཇེས་ཤེས་ཀྱི་བཟོད་པ།

ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་

法种王(法胤)

རིགས་ལྷན།

ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་

法自相

ཚཱ་ཀྱི་ངོ་བོ།

ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་

法自性

གོང་མཆོངས།

ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་

法自体

གོང་མཆོངས།

ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་

法自在

ཚཱ་ཀྱི་དབང་ཕྱུག་ཚཱ་ལ་དབང་བ།

ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་

法总持

ཚཱ་ཀྱི་གཟུངས།

ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་

法主

ཚཱ་རྒྱུ་ཚཱ་ཀྱི་མངའ་བདག་ཚཱ་བདག་

ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་

发白

སྒྲ་དཀར།

ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་

发不乱随好

དབུ་སྒྲ་མ་འཇོང་བའི་དཔེ་བྱད།

ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་

发髻

གཙུག་ཉིར། (ལྷོ་ཁྱིམ་)

ཕྱི་ལྷོ་

发髻顶

གཙུག་ཕུད། (ལྷོ་ཁྱིམ་)

ཕྱི་ལྷོ་

发密随好

དབུ་སྒྲ་ཕྱག་

པའི་དཔེ་བྱད།

ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་

发嫩软随好

དབུ་སྒྲ་འཇམ་པའི་

དཔེ་བྱད།

ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་

发色绀青如蜂王随好

དབུ་སྒྲ་བྱང་བ་ལྷ་ར་གནས་

པའི་དཔེ།

ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་

fan 翻案修饰法

ཕྱག་པ་ཅན་གྱི་བྱན།

ཕྱག་པ་ཅན་གྱི་བྱན།

翻白草

ལྷག་ཤ།

ལྷག་ཤ།

翻译大师

ལ་ཆེན། ལ་ལྷ་བ་ཆེན་པ།

ལ་ཆེན། ལ་ལྷ་བ་ཆེན་པ།

翻译者

བར་ལྷ་པ།

བར་ལྷ་པ།

翻译名义集

ཐཱ་ཐག་ཉིག་ཐཱ།

ཐཱ་ཐག་ཉིག་ཐཱ།

翻译善逝教义论疏部全集目录·如意珠璣

བདེ་བར་གསེགས་པའི་བཀའ་དགོངས་འགྲེལ་བསྟན་བཅས་འབྱུང་རྩ་ཅག་གི་དཀར་ཆག་ཡིད་བཞིན་ནོར་བུའི་ཐཱ་ཐག་ཉིག་ཐཱ།

བདེ་བར་གསེགས་པའི་བཀའ་དགོངས་འགྲེལ་བསྟན་བཅས་འབྱུང་རྩ་ཅག་གི་དཀར་ཆག་ཡིད་བཞིན་ནོར་བུའི་ཐཱ་ཐག་ཉིག་ཐཱ།

凡尘

འཇིག་རྟེན། མི་ལྷུང་།

འཇིག་རྟེན། མི་ལྷུང་།

凡夫(异生)

ས་ས་སྤྱི་པ།

ས་ས་སྤྱི་པ།

凡夫行静虑

ཐུས་པ་སྤྱོད་གྱི་བསམ་གཏན།

ཐུས་པ་སྤྱོད་གྱི་བསམ་གཏན།

凡人

སྤྱི་པ། མི་ནག་

མགོ་ནག་འཇིག་རྟེན་པ།

སྤྱི་པ། མི་ནག་འཇིག་རྟེན་པ།

烦恼

འཛངས་པ། ཟག་པ།

ཉན་མངས་པ།

ཉན་མངས་པ།



烦恼道

ཉན་མངས་པའི་ལམ།

ཉན་མངས་པའི་ལམ།

烦恼地

ཉན་མངས་པའི་ས་པ།

ཉན་མངས་པའི་ས་པ།

烦恼尽

ཟག་པ་ཟད་པ།

ཟག་པ་ཟད་པ།

烦恼乐

ཟག་བདེ།

ཟག་བདེ།

烦恼六因

ཉན་མངས་ཀྱི་རྒྱ་རྒྱུ།

ཉན་མངས་ཀྱི་རྒྱ་རྒྱུ།

烦恼魔

ཉན་མངས་པའི་བདུད།

ཉན་མངས་པའི་བདུད།

烦恼能为十事(烦恼十用)

ཉན་མངས་པའི་བྱེད་ལས་བཅུ།

ཉན་མངས་པའི་བྱེད་ལས་བཅུ།

烦恼气习(烦恼种子)

ཉན་མངས་ཀྱི་བག་ཆགས།

ཉན་མངས་ཀྱི་བག་ཆགས།

烦扰

ཉན་མངས་པ།

ཉན་མངས་པ།

烦恼三因

ཉན་མངས་རྒྱུ་

བའི་རྒྱུ་གསུམ།  
ཉན་མངས་རྒྱུ་  
བའི་རྒྱུ་གསུམ།

烦恼十用(烦恼能为十事)

ཉན་མངས་པའི་བྱེད་ལས་བཅུ།

ཉན་མངས་པའི་བྱེད་ལས་བཅུ།

烦恼随眠

ཉན་མངས་པའི་

བག་ལ་ཉལ།

ཉན་མངས་པའི་  
བག་ལ་ཉལ།

烦恼性

ཉན་མངས་ཅན།

ཉན་མངས་ཅན།

烦恼因

ཉན་རྒྱ་རྒྱུ་པ།

ཉན་རྒྱ་རྒྱུ་པ།

烦恼因所

ཟག་པའི་རྒྱ་

ལས་རྒྱུ་པ།

ཟག་པའི་རྒྱ་  
ལས་རྒྱུ་པ།

烦恼杂染

ཉན་མངས་པའི་ཀྱན་ནས་ཉན་མངས་པ། ཉན་མངས་པའི་སྒྲིབ་པ། ཉན་སྒྲིབ།

ཏྲུ་ རྩ་ ཏྲུ་ རྩ་ ཏྲུ་

烦恼障

ཏྲུ་ རྩ་ ཏྲུ་

烦恼障对治力

ཉན་སྒྲིབ་ཀྱི་གཉན་པ།

ཏྲུ་ རྩ་ ཏྲུ་ རྩ་ ཏྲུ་

烦恼浊

ཉན་མངས་སྒྲིགས་མ།

ཏྲུ་ ཏྲུ་

繁荣

དར་བྱས།

ཏྲུ་ རྩ་

繁殖

སྒྲི་འཕེལ། སྒྲུང་འཕེལ། རིགས་འཕེལ།

ཏྲུ་

反法(反体法)

སྒྲིག་ཆོས།

ཏྲུ་ རྩ་

反非

མིན་ཚག

ཏྲུ་ ཏྲུ་

反面

སྒྲིག་སྒྲིགས།

ཏྲུ་ རྩ་

反确定

བཅད་སྒྲིག

ཏྲུ་ རྩ་ ཏྲུ་

反是

མིན་ཚག

ཏྲུ་ རྩ་ ཏྲུ་

反体

སྒྲིག་པ།

ཏྲུ་

反体所取分别心

སྒྲིག་པ་གཞུང་རྟོག

ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་

反体同类

སྒྲིག་པ་རིགས་གཅིག་པ།

ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་

反体同一不成

ཕྱག་པ་གཅིག་པས་མ་གྲུབ་པ།

ཕྱི་རྒྱུ་མེད་པུ་ཕྱི་རྒྱུ་

反体因

ཕྱག་རྒྱ།

ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་

梵出

ཆངས་བྱང་བ།

ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་(ཕྱི་རྒྱུ་)

梵光佛

ཐུལ་བ་ཆངས་པའི་འོད་ཟེར།

ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་

梵火

ཆངས་པའི་མ།

ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་

梵净

ཆངས་པ།

ཕྱི་རྒྱུ་

梵净乘

ཆངས་པའི་

ཐུག་པ།

ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་

梵净螺轮

ཆངས་པ་བྱང་

གི་འཁོར་མ།

ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་

梵净穴(梵囟)

ཆངས་པའི་བྱ་ག

ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་

梵轮派

ཆངས་པ་བ།

ཕྱི་རྒྱུ་

梵马

ཆངས་པའི་ཀ།

ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་

梵天(梵世界)

ཆངས་པ།

ཕྱི་རྒྱུ་

梵女(梵天后)

ཆངས་མ།

ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་(ཕྱི་རྒྱུ་)

梵辅天

ཆངས་པ་མཐུན་ན་འདོན།

ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་

梵世界(梵天)

ཆངས་པ།

ཕྱི་རྒྱུ་

梵生

ཆངས་བྱང་།

ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་(ཕྱི་རྒྱུ་)

梵生女 ཚངས་བྱང་མ། རྩི་ལྷོ་འཕྲུག་(ཁྱེད་) ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	梵绳 ཚངས་བྱང་། རྩི་ལྷོ་	梵绳项 ཚངས་བྱང་མཐུ་ལ། རྩི་ལྷོ་ལྷོ་(ཁྱེད་)
梵天布施佛 ཐུ་ལ་བ་ཚངས་པས་བྱིན། རྩི་ལྷོ་ལྷོ་	梵天佛 ཐུ་ལ་བ་ཚངས་པ། རྩི་ལྷོ་	梵天公主(梵王女) ཚངས་པའི་སྤྲུལ་མ། རྩི་ལྷོ་ལྷོ་(ཁྱེད་)ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
梵天慧 ཚངས་པའི་སྒྲོ་སྤྲུལ། རྩི་ལྷོ་(ཁྱེད་) ལྷོ་	梵天精华 ཚངས་པའི་སྦྱང་པ། རྩི་ལྷོ་(ཁྱེད་)	梵天轮 ཚངས་པའི་འཁོར་ལ། རྩི་ལྷོ་
梵天论师派 ཚངས་པ་བ། རྩི་	梵天世界 ཚངས་པའི་འཇིག་རྟེན། རྩི་ལྷོ་	梵天之子 ཚངས་པའི་བྱ། རྩི་ལྷོ་(ཁྱེད་) ལྷོ་
梵天众 ཚངས་པའི་འཁོར་ལ། རྩི་ལྷོ་	梵童 ཚངས་པའི་གཞོན་ནུ། རྩི་ལྷོ་(ཁྱེད་)ལྷོ་	梵王子 ཚངས་དབང་སྤྲུལ་པ། རྩི་ལྷོ་ལྷོ་(ཁྱེད་) ལྷོ་

梵网经 ཆངས་བྱི་བྱ་མོ། ཕྱེ རྩ ལྷོ	梵文 ཆངས་པའི་ཡི་གེ་ལ་ལྡན།(སྤྲེལ་ཏེ) ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	梵线 ལྷོ་ག་མཛོས། ལྷོ ལྷོ	
梵行 ཆངས་ལྷོད། བསྐབ་པ། ལྷོ ལྷོ ལྷོ	梵行居士 ཆངས་ལྷོད་ དགེ་བསྐྱེན། ལྷོ ལྷོ ལྷོ	梵行者 ཆངས་པར་ ལྷོད་པ། ལྷོ ལྷོ	梵性 ཆངས་པའི་ ཚུལ། ལྷོ རྩ ལྷོ
梵烟供施 ཆ་གསུང། ལྷོ	梵音 ཆངས་པའི་ སྒྲ་དབྱངས། ལྷོ ལྷོ	梵音深远相 ཆངས་པའི་དབྱངས་ ཁྱི་མཆན་བཟང་། ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	梵语 ལྷོ་སྒྲ། ལྷོ རྩ ལྷོ ལྷོ
梵志(婆罗门、净行) བཅ་ཟེ། ཆངས་ལྷོད།(བསྐྱེན་ཏེ) ལྷོ ལྷོ ལྷོ	梵种 ཆངས་རིགས། ལྷོ ལྷོ (ཆངས་)	梵众天 ཆངས་རིགས། ལྷོ ལྷོ (ལྷོ) ལྷོ (ལྷོ) ལྷོ (ལྷོ)	
犯戒 ལྷོད་པ་འཆལ་བ། ལྷོ་པ་ཤོར་བ། ཚུལ་འཆལ། ལྷོ རྩ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	犯戒还净 ལྷོ་པ་ལྷོར་བཅོས། ལྷོ ལྷོ		

<p>犯戒还净四事 ལྷན་བ་བྱེད་བཅས་ཀྱི་ གཞི་བཞི། ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ</p>	<p>犯戒加持 ལྷན་བ་བྱེད་ཆ་བས། ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ</p>	<p>犯戒四因 སྒོམ་པ་ཉམས་པའི་ ལྷོ་བཞི། ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ</p>
<p>犯他胜罪 ཕམ་པའི་དངོས་གཞི། ལྷོ ལྷོ</p>	<p>犯遮蔽他胜罪 ཕམ་པ་འཆལ་ བཅས་འབྱུང་བ། ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ</p>	<p>贩卖舍随罪 ཉ་ཆོང་བྱེད་པའི་ ལྷན་བ། ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ</p>
fang	<p>方便 ཐབས། ལྷོ</p>	<p>方便波罗密多 ཐབས་ཀྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་བྱེད་པ། ལྷོ ལྷོ ལྷོ</p>
<p>方便不善 ཐུར་བའི་མི་དགེ་བ། ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ</p>	<p>方便乘 ཐབས་ཀྱི་ཐེག་པ། ལྷོ ལྷོ ལྷོ</p>	<p>方便谛 ཐབས་ཀྱི་བདེན་པ། ལྷོ ལྷོ ལྷོ</p>
<p>方便分 ཐབས་ཀྱི་ཆ། ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ</p>	<p>方便加行(方便善加行) ཐབས་མཁས་ཐུར་བ། ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ</p>	

方便脉

ཐབས་ཀྱི་མ།

ཏྲུ རྩ ཏྲུ

方便品(世俗方便、世俗品)

ཐབས་ཀྱི་ཐོགས།

ཏྲུ རྩ ཏྲུ ཏྲུ

方便善(加行善)

ཐུར་བའི་དགེ་བ།

ཏྲུ རྩ  
ཏྲུ ཏྲུ

方便善加行(方便加行)

ཐབས་མཁས་ཐུར་བ།

ཏྲུ ཏྲུ རྩ ཏྲུ

方便善巧大

ཐབས་ལ་མཁས་པ་ཆེན་པོ།

ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ) ཏྲུ རྩ  
ཏྲུ ཏྲུ

方便善巧波罗密多

ཐབས་མཁས་ཀྱི་པར་ཐིམ།

ཏྲུ ཏྲུ རྩ ཏྲུ

方便相续

གཞིའི་རྒྱུ།

ཏྲུ ཏྲུ  
ཏྲུ ཏྲུ

方便行

ཐུར་བའི་ཐུང་བ།

ཏྲུ རྩ ཏྲུ  
ཏྲུ ཏྲུ

方便续

ཐབས་ཀྱི་རྒྱུ།

ཏྲུ རྩ ཏྲུ

方便智慧双运

ཐབས་ཤེས་རྒྱུ་འབྲེལ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ  
ཏྲུ ཏྲུ

方分

ཐོགས་ཆ།

ཏྲུ ཏྲུ  
ཏྲུ

方輻輳

ཐོགས་ཀྱི་ཐུ་ཐུང་།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ)

方根 མུགས་ཀྱི་ཚ་བ། མུ མུགས་ཀྱི་ཚ་བ་ (མུ)	方广 མེན་ཏུ་མུས་པའི་ཐེ། མུ མུས་པའི་ཐེ	方位 རྟེན་གནས། མུ རྟེན་གནས་	
方位品 མུགས་ཀྱི་གནས། མུ རྟེན་གནས་	方笑 མུགས་དགོད་བྱེད། མུ མུགས་དགོད་བྱེད་ (མུ)	方行 མུགས་འགྲ། མུ མུགས་འགྲ་ (མུ)	方衣 མུགས་ཀྱི་གོས། མུ མུགས་ཀྱི་གོས་ (མུ)
方衣者 མུགས་ཀྱི་གོས་ཅན། མུ མུགས་ཀྱི་གོས་ཅན་ (མུ)	防刺 ཆོར་མ་ཐུང་། མུ ཆོར་མ་ཐུང་ (མུ)	防护断 དགོ་བ་ཐུས་པ་ཐེལ་བ། མུ དགོ་བ་ཐུས་པ་ཐེལ་བ་	防护心 ཐོས་སེམས། མུ ཐོས་སེམས་
房门 འཇུག་བྱེད། མུ འཇུག་བྱེད་ (མུ)	房宿 ལྷ་མཆམས། (ལུ་རྩུ་རྩུ་) མུ ལྷ་མཆམས་	房宿生 ལྷ་མཆམས་ཐུས། མུ ལྷ་མཆམས་ཐུས་ (མུ)	房屋 ཁང་པ། མུ ཁང་པ་
放甘露(月亮) བདུད་ཅི་ཐོ། མུ བདུད་ཅི་ཐོ་ (མུ)	放千光(太阳) ལྷ་འཕྲོ་བ། མུ ལྷ་འཕྲོ་བ་ (མུ)	放生 ཆོ་བར། མུ ཆོ་བར་ལྷ་ལྷ་	放施舍 གཏོར་མ། མུ གཏོར་མ་





非非想

འདྲ་ཤེས་མེད་མིན།

འདྲ་ཤེས་མེད་མིན་ཅི

非吉祥

དབལ་མིན།

དབལ་མིན་(ཅི)

非讲见

བསྟན་པ་མ་ཡིན་པའི་ལྟ་བུ།

བསྟན་པ་མ་ཡིན་པའི་ལྟ་བུ་འདྲ་བུ།

非乐

བདེ་མིན།

བདེ་མིན་(ཅི)

非理分别心

ཚུལ་བཞིན་མ་ཡིན་

པའི་ནམ་ཉིད།

ཚུལ་བཞིན་མ་ཡིན་པའི་ནམ་ཉིད་ཅི།

非理犹豫

དོན་མི་འཇུག་

བྱ་བའི་ཆོས།

དོན་མི་འཇུག་པའི་བྱ་བའི་ཆོས་ཅི།

非理之理

རིགས་པ་མིན་པའི་

གཏན་ཆོག་ས།

རིགས་པ་མིན་པའི་གཏན་ཆོག་ས་ཅི།

非量

ཚད་མིན།

ཚད་མིན་ཅི།

非量五识

ཚད་མིན་གྱི་ཤེས་པ་ལྔ།

ཚད་མིན་གྱི་ཤེས་པ་ལྔ་ཅི།

非量心

ཚད་མིན་གྱི་སྒྲི།

ཚད་མིན་གྱི་སྒྲི་ཅི།

非律仪

སྒྲིམ་མིན།

སྒྲིམ་མིན་ཅི།

非明非无明触

རིག་པ་འང་མ་ཡིན་མ་རིག་

པ་འང་མ་ཡིན་པའི་རིག་པ།

རིག་པ་འང་མ་ཡིན་མ་རིག་པ་འང་མ་ཡིན་པའི་རིག་པ་ཅི།

非人

གདོན་འདྲི།

མི་མ་ཡིན།

གདོན་འདྲི་མི་མ་ཡིན་ཅི།

非色

གཟུགས་ཅན་མ་ཡིན་པ།

གཟུགས་ཅན་མ་ཡིན་པ་ཅི།

非时

རུས་མིན་པ།

རུས་མིན་པ་ཅི།

非时解制

རུས་མིན་གྱི་དགག་དུཌ།

རུས་མིན་གྱི་དགག་དུཌ་ཅི།

非时入聚落罪

ཤྱང་རུ་འཇུག་པའི་ལྷུང་བྱེད།

ཤྱང་རུ་འཇུག་པའི་ལྷུང་བྱེད་ཅི།

非时食堕

དུས་མ་ཡིན་པ་ཟ་བའི་ལྷུང་བྱེད།

ཕྱི རྒྱ ལྷུང་ འུ་ ལྷུང་

非时死

དུས་མིན་འཆི་བ།

ཕྱི རྒྱ འུ་ ལྷུང་

非实境分别心

རྟོག་པ་དོན་མི་མཐུན།

ལྷུང་ ལྷུང་ རྒྱ ལྷུང་

非实体

མེས་མ་ཡིན་པ།

ཤ རྒྱ

非示导有情声

སེམས་ཅན་དུ་མི་སྟོན་པའི་སྒྲ།

ལྷུང་ ལྷུང་ རྒྱ ལྷུང་ ལྷུང་

非所断

སྤང་བུ་མ་ཡིན་པ།

ལྷུང་ རྒྱ ལྷུང་

非所断所得

སྤང་བུ་མ་ཡིན་པའི་ཐོབ་པ།

ལྷུང་ རྒྱ འུ་ ལྷུང་

非天

ལྷ་མིན། (ཡལ་ལྷ་མེས་ཀྱི་ལྷ་མིན་པ་ལྟར་།)

ལྷུང་

非天敌

ལྷ་མིན་དགྲ་པོ།

ལྷུང་ ལྷུང་ (ལྷུང་ ལྷུང་ ལྷུང་)

非天掘

ལྷ་མིན་བཀོས།

ལྷུང་ ལྷུང་ (ལྷུང་)

非天女

ལྷ་མིན་མ།

ལྷུང་ ལྷུང་ (ལྷུང་ ལྷུང་)

非天神

ལྷ་མིན་ལྷ།

ལྷུང་ ལྷུང་ (ལྷུང་ ལྷུང་)

非天师

ལྷ་མིན་སླ་མ།

ལྷུང་ འུ་ ལྷུང་

非天血(赫)

ལྷ་མིན་ཁྲག་པོ།

ལྷུང་ འུ་ ལྷུང་ (ལྷུང་)

非天主

ལྷ་མིན་བདག་པོ།

ལྷུང་ ལྷུང་ ལྷུང་ (ལྷུང་)

非天字

ལྷ་མ་ཡིན་གྱི་ཡི་གེ།

ལྷུང་ འུ་ ལྷུང་

[illegible]

གཅིག་ཏུ་བྲལ།  
སྐྱེ་སྤྱུང་པུ་

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥  
 श्रीगणेशाय नमः ॥  
 श्रीकृष्णाय नमः ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥  
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

ཡེ་ཤེས་པའི་ཆོས།  
འཁོར་ལོ།

非自生

བདག་ཉིད་མ་སྐྱེས་པ།

ཕྱི་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

肥诃子

ལ་རུ་བདུད་ཅི།

ཕྱི་རྒྱུ་

诽谤天神者

ལྷ་ལ་སྤྲོད་པ།

ཕྱི་རྒྱུ་(ཕྱི་རྒྱུ་)

吠琉璃

ཕཱིྌུ་ཅ། (ཕཱིྌུ་ཅེ་)

ཕྱི་རྒྱུ་

吠琉璃色

ཕཱིྌུ་ཅི་མདོག་ཅན།

ཕྱི་རྒྱུ་(ཕྱི་རྒྱུ་) ཕྱི་རྒྱུ་

吠舍

དམངས་ཤིག་ས།

ཕྱི་རྒྱུ་

吠舍离

ཡངས་པ་ཅན། (ཕཱིྌུ་ཅི་)

ཕྱི་རྒྱུ་

吠陀(韦陀、吠陀典)

ཤིག་ཕྱེད། (ཕཱིྌུ་ཅི་)

ཕྱི་རྒྱུ་

吠陀出

ཤིག་ཕྱེད་འབྱུང་།

ཕྱི་རྒྱུ་(ཕྱི་རྒྱུ་)

吠陀典(吠陀、韦陀、明论)

ཤིག་ཕྱེད། (ཕཱིྌུ་ཅི་)

ཕྱི་རྒྱུ་

吠陀面

ཤིག་ཕྱེད་གདོང་།

ཕྱི་རྒྱུ་(ཕྱི་རྒྱུ་)

吠陀派

ཤིག་ཕྱེད་པ།

ཕྱི་རྒྱུ་

吠陀派师

ཤིག་ཕྱེད་

མཐའ་པ།

ཕྱི་རྒྱུ་(ཕྱི་རྒྱུ་)

吠陀生

ཤིག་ཕྱེད་སྐྱེས།

ཕྱི་རྒྱུ་(ཕྱི་རྒྱུ་)

吠陀师

ཤིག་པ་ཅན། ཤིག་ཕྱེད་མཐའ་པ།

ཤིག་ཕྱེད་ལམ་པ། ཕྱི་རྒྱུ་(ཕྱི་རྒྱུ་)

<p>吠陀王 རིག་བྱེད་དབང་པོ། འཕྲིན་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>	<p>吠陀藏 རིག་བྱེད་སྒྱིང་པོ། འཕྲིན་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>	<p>吠陀主 རིག་བྱེད་བདག་པོ། འཕྲིན་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>	<p>废厌离 ཐུང་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>
<p>肺 ལྷོ་པ། འཕྲིན་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>	<p>肺病 ལྷོ་བའི་ནད། འཕྲིན་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>	<p>肺虫 ལྷོ་འབྱུང་ནད། འཕྲིན་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>	<p>肺蜂窝穿孔 ལྷོ་བ་ལྷོ་ཆད། འཕྲིན་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>
<p>肺浮肿 ལྷོ་བའི་ལྷོ་བ། འཕྲིན་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>	<p>肺肝脉道 ལྷོ་མཆོན་འདྲེན་མ་ཅ། འཕྲིན་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>	<p>肺核 ལྷོ་འབྱུང་། འཕྲིན་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>	<p>肺癆 ལྷོ་གཙང་། འཕྲིན་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>
<p>肺脓 ལྷོ་ནད། འཕྲིན་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>	<p>肺伤风 ལྷོ་ཆམ། འཕྲིན་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>	<p>肺水 ལྷོ་ལྷོ། འཕྲིན་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>	<p>肺心脉道 ལྷོ་སྒྱིང་འདྲེན་མ་ཅ། འཕྲིན་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>
<p>肺炎(肺热) ལྷོ་ཆད། འཕྲིན་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>	<p>肺溢水 ལྷོ་བ་ལྷོ་ཤོད། འཕྲིན་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>	<p>肺硬化 ལྷོ་ནད་ཐེས་པོ། འཕྲིན་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>	

肺俞穴 ཕུ་ཡུ་སང་། ཕུ་ཡུ་	fen	分 ཐུན། མ་ཤམ། ཐུ་	分别萨迦耶见 འཇིག་ལྷ་ཀུན་བཅགས། ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་
分别说一切有部(有部) ཐུ་ཐག་ཐུ་བ། (བིཐུའིག) ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་		分别思择(寻思) ནམ་བར་ཚིག་པ། ནམ་ཚིག་ ཐུ་ ཐུ་	
分别所缘境 ཚིག་པའི་དམིགས་བ། ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་		分别心 ཚིག་པ། ཐུ་	分际 ཐུན་མཚམས། གནས་སྐབས། ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་
分离僧伽 དགེ་འདུན་འཁོར་ མའི་དཐུན། ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་		分离子 དཐུ་བའི་བྱ། ཐུ་ ཐུ་ (ཐུ་ཐུ་ཐུ་) ཐུ་	分散想 ནམ་བར་འཁོར་བའི་འདུ་ཤེས། ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་
分寺 དགོན་ལག་ ཐུ་ ཐུ་	分位 གནས་སྐབས། ཐུ་ ཐུ་	分位决定 དུས་ངེས་པ། ཐུ་ ཐུ་	坟 ཏུར་ཐུང་། ཐུ་

坟墓 དུར་མཆོད། ཏྲུ	粉眠 ཏུལ་ཉལ། ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ)	忿发掉举 ཁྲོ་བའི་སྒྲོད་པ། ཏྲུ ཏྲུ	忿怒 ཁྲོ་བ། ཏྲུ	忿怒佛 ཉལ་དཔ་པོ། ཏྲུ ཏྲུ
忿怒佛母 ཁྲོ་མ། ཏྲུ ཏྲུ	忿怒金刚 རྡོ་རྗེ་ཁྲོ་ལྷ། ཏྲུ ཏྲུ	忿怒金刚杵 ཁྲོ་བའི་རྡོ་རྗེ། ཏྲུ ཏྲུ	忿怒罗刹 ཁྲོ་བ་ཁྲོ་ལ། ཏྲུ ཏྲུ	
忿怒罗刹面 ཁྲོ་བ་ལྷ། ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	忿怒明王 ཁྲོ་བྱལ། ཏྲུ ཏྲུ	忿怒女神 ཉལ་མ་ཁྲོ་གཉེར་ ཅན། ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	忿怒文殊 འཇམ་དཔལ་ ཁྲོ་བ། ཏྲུ ཏྲུ	
忿怒仙人 དྲང་སྒྲོང་ཁྲོ་ས་ བའི་ཉམས། ཏྲུ ཏྲུ	忿怒相 ཁྲོ་བ། ཁྲོ་ཉམས། ཏྲུ	粪扫法衣 ཐུག་དར་ཁྲོད་བྱི་ ཆས་གོས། ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	愤怒 གཏུམ་པོ། ཏྲུ	
feng	封闭风窍 རྒྱུང་གསང་བཀག ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	风 རྒྱུང་། ཏྲུ ཏྲུ	风痹 ལུས་ཀྱན་སྐམ་བའི་ རྒྱུང་ནད། ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	



风病刺痛

རྩུང་བྱུག

མེ རྩུང་བྱུག

风幢

རྩུང་གི་རྩུལ་མཆན།

མེ (རྩུང་གི་རྩུལ་མཆན།)

风毒

མི་དུག

མེ མི་དུག

风果

རྩུང་འབྲས།

མེ མི་དུག (རྩུང་འབྲས།)

风疾

རྩུང་ནད།

མེ རྩུང་ནད།

风疾闭下则

རྩུང་ནད་བི་ག་ཅི།

མེ རྩུང་ནད་བི་ག་ཅི།

风疾形成(风病程度、气崩)

རྩུང་ཆབས།

མེ རྩུང་ཆབས།

风界

རྩུང་གི་ཁམས།

མེ རྩུང་གི་ཁམས།

风力转经轮

མ་ཉི་རྩུང་འཁོར།

མེ མ་ཉི་རྩུང་འཁོར།

风轮

རྩུང་གི་དབྱིལ་འཁོར།

མེ རྩུང་གི་དབྱིལ་འཁོར།

风马(风旗)

རྩུང་ཏ།

མེ རྩུང་ཏ།

风脉

རྩུང་མ།

མེ རྩུང་མ།

风毛茛

རྩུལ་མོང་པ།

མེ རྩུལ་མོང་པ།

风七宿

རྩུང་སྐར་བདུན།

མེ རྩུང་སྐར་བདུན།

风窍

རྩུང་ག་མང།

མེ རྩུང་ག་མང།

风神 རྒྱལ་ལྷ་ རྒྱལ་ལྷ་	风生(马) རྒྱལ་ལས་སྐྱེས། མ་རྒྱལ་ལྷ་(རྒྱལ་)	风天女 རྒྱལ་གི་ལྷ་མོ། མ་རྒྱལ་ལྷ་(རྒྱལ་)	风邪病 ཡེང་བ། ཡེང་བ་
风行(显见行) རྒྱལ་འགྲོས། རྒྱལ་འགྲོས་(རྒྱལ་)	风裔 རྒྱལ་གི་བྱ་བ་རྒྱུད། རྒྱལ་ལྷ་(རྒྱལ་)	风癭 རྒྱལ་ལྷ། མ་རྒྱལ་	风子王 རྒྱལ་བྱ་དབང་པོ། རྒྱལ་ལྷ་ལྷ་(རྒྱལ་)
蜂巢肺病 བྱང་ཆད། རྒྱལ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་	蜂蜡 རྒྱལ་ཆེལ། ཆ་	蜂蜜 རྒྱལ་ཆི། མ་	蜂吐 རྒྱལ་བྱའི་སྐྱེགས་བ། རྒྱལ་ལྷ་(རྒྱལ་)
蜂喜 བྱང་བ་དགའ། རྒྱལ་ལྷ་ལྷ་(རྒྱལ་)	蜂源 རྒྱལ་ཆི་འབྱུང་གནས། མ་རྒྱལ་ལྷ་(རྒྱལ་)	蜂月 རྒྱལ་ཟླ། རྒྱལ་ལྷ་(རྒྱལ་)	蜂渣 རྒྱལ་སྐྱེགས། མ་རྒྱལ་(རྒྱལ་)
疯病 སྐྱེ་བྱེད་ནད། སྐྱེ་བྱེད་ནད་	讽颂 ཆོགས་སྐྱ་བཅད་བའི་སྒྲེ། རྒྱལ་ལྷ་	逢低低飞 དམའ་བ་ལ་འབབ་བ། རྒྱལ་ལྷ་(རྒྱལ་)	

逢高高飞

མཐོ་བ་ལ་འཕར་བ།

མཐོ་བ་ལ་འཕར་བ།  
མཐོ་བ་ལ་འཕར་བ།  
མཐོ་བ་ལ་འཕར་བ།  
མཐོ་བ་ལ་འཕར་བ།

奉教

བྱུང་མཐའ་ལ་བྱུགས་བ།

བྱུང་མཐའ་ལ་བྱུགས་བ།  
བྱུང་མཐའ་ལ་བྱུགས་བ།  
བྱུང་མཐའ་ལ་བྱུགས་བ།

奉净

ཡངས་དག་འབྲུལ་བ།

ཡངས་དག་འབྲུལ་བ།  
ཡངས་དག་འབྲུལ་བ།  
ཡངས་དག་འབྲུལ་བ།

奉还戒律(舍戒还俗)

སྤོམ་པ་ཕྱུལ་བ།

སྤོམ་པ་ཕྱུལ་བ།  
སྤོམ་པ་ཕྱུལ་བ།  
སྤོམ་པ་ཕྱུལ་བ།

奉还律仪(还戒)

བསྐྱུང་པ་འབྲུལ་བ།

བསྐྱུང་པ་འབྲུལ་བ།  
བསྐྱུང་པ་འབྲུལ་བ།

奉天承运大皇帝

གནམ་བསྐྱེད་ཤོང་མ།

གནམ་བསྐྱེད་ཤོང་མ།  
གནམ་བསྐྱེད་ཤོང་མ།  
གནམ་བསྐྱེད་ཤོང་མ།

奉天承运曼殊室利大皇帝

གནམ་བསྐྱེད་འཇམ་དབྱངས་ཤོང་མ།

གནམ་བསྐྱེད་འཇམ་དབྱངས་ཤོང་མ།  
གནམ་བསྐྱེད་འཇམ་དབྱངས་ཤོང་མ།  
གནམ་བསྐྱེད་འཇམ་དབྱངས་ཤོང་མ།

奉献

fo

佛

佛宝

སྤོབ།

སྤོབ།

ཡངས་ཀྱས།

ཡུ་(ཡུ་ཀྱེ་)

ཡུ་(ཡུ་ཀྱེ་)

ཡངས་ཀྱས་ཀྱི་དཀོན་མཆོག།

ཡུ་བ་འཇམ་ཤོང་མ།

ཡུ་བ་འཇམ་ཤོང་མ།  
ཡུ་བ་འཇམ་ཤོང་མ།  
ཡུ་བ་འཇམ་ཤོང་མ།

佛背光

ཕྱི་ཀྱུ་ཡུལ།

ཕྱི་ཀྱུ་ཡུལ།  
ཕྱི་ཀྱུ་ཡུལ།  
ཕྱི་ཀྱུ་ཡུལ།

佛被

ཉིན་ཁེབས།

ཉིན་ཁེབས།  
ཉིན་ཁེབས།  
ཉིན་ཁེབས།

佛部

དེ་བཞིན་གཤེགས་

དེ་བཞིན་གཤེགས་  
དེ་བཞིན་གཤེགས་  
དེ་བཞིན་གཤེགས་

佛出世

ཡངས་ཀྱས་

ཡངས་ཀྱས་  
ཡངས་ཀྱས་  
ཡངས་ཀྱས་

佛灯

དཀར་མེ། ཡས་སྟོང་།

འུ

佛弟子

སངས་རྒྱས་ཆུང་།

འུ་ འུ་ རྩྱུ་

佛殿

ཁང་ཆེན་།

འུ་ འུ་

佛顶大白伞盖陀罗尼

དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ཅན་གཙུག་ཏྱར་

ནས་ཆུང་བའི་གདུགས་དཀར་པོ་ཅན་།

འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་

佛顶炽盛光明王

གཙུག་ཏྱར་འབར་བ།

འུ་ འུ་

佛额本尊

སངས་རྒྱས་ཐོད་པ།

འུ་

佛法

གསུང་ཆོས། ལྟ་ཆོས། བཀའ་ཆོས།

འུ་ འུ་

佛法传承

ཆོས་རྒྱུད།

འུ་ འུ་

佛法慢谈

ཆོས་ཀྱི་འབེལ་གཏམ།

འུ་ འུ་ འུ་

佛法心要

བསྟན་བའི་སྒྲིང་པ།

འུ་ འུ་ འུ་ འུ་

佛法语言

ཆོས་སྐད།

འུ་ འུ་

佛法住世

བསྟན་པ་གནས་པ།

འུ་ འུ་

佛骨

རྒྱལ་བའི་རིང་བསྐལ།

འུ་ འུ་ འུ་

佛国

འདུལ་ཁིང་།

འུ་ འུ་ འུ་

佛护

སངས་རྒྱལ་བ་སྤྱང་ས། (བརྟུགས་ལ)

འ  
འ  
འ

佛护论

ཅ་བ་ཤེས་རབ་ཀྱི་འགྲེལ་བ་བྱ་རྒྱ་བ་ཡིན།

(བརྟུགས་ཡིན)

འ  
འ  
འ

佛花

ཤོག་གུའི་དར་འཕམ།

འ  
འ

佛化身

སངས་རྒྱལ་སྤྱལ་བའི་སྤྱ།

འ   འ   འ  
འ   འ   འ

佛会

ལྷ་ཆོག་ས།

འ   འ   འ  
འ   འ   འ

佛加被教(加被佛语)

བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ས་བའི་བཀའ།

འ  
འ  
འ

佛教

བྱབ་བསྟན། སངས་རྒྱལ་བ་སྟན་པ།

འ   འ   འ   འ  
འ   འ   འ   འ

佛教长城

བསྟན་པའི་ལྷག་ས་རི།

འ   འ   འ   འ   འ   འ  
འ   འ   འ   འ   འ   འ

佛教教主

བསྟན་པའི་མངའ་བདག

འ   འ   འ  
འ   འ   འ

佛教流行

ཆོས་སྤྱལ་ཡོད་པ།

འ   འ   འ  
འ   འ   འ

佛教流行区

ཆོས་སྤྱན་ཞིང་ཁམས།

འ   འ   འ  
འ   འ   འ

佛教内库

བསྟན་པའི་ནང་མཛོད།

འ   འ   འ   འ  
འ   འ   འ   འ

佛教派系

སངས་རྒྱལ་བའི་བྱབ་མཐའ།

འ   འ   འ   འ  
འ   འ   འ   འ

佛教人士	佛教衰微	佛教四大节日
བསྟན་འཛིན་གྱིས་བྱ། འཛིན་པ་	བསྟན་པ་ཡོངས་སུ་ཉམས་པ། ཉམས་པ་	དུས་ཆེན་བཞི། ཆེན་པོ་༣ ཆེན་པོ་༢
佛教四时的前期和后期		佛教徒
དུས་བཞི་ལྔ་མ་དང་ཕྱི་མ། ལྔ་མ་༢ དུས་བཞི་ལྔ་མ་༢		ནང་པ་སངས་རྒྱས་པ། ཆོས་འདི་པ། སངས་རྒྱས་པ། ཆོས་འདི་པ་༢ ཆོས་འདི་པ་༢ ཆོས་འདི་པ་༢
佛教众生	佛教宗派	佛金刚持
བསྟན་འགྲོ། སངས་རྒྱས་པའི་གྲུབ་མཐའ། འགྲོ་པ་༢ འགྲོ་པ་༢ འགྲོ་པ་༢ འགྲོ་པ་༢		རྒྱལ་བ་རྗེ་ཆེ་འཆང་། (བཟླ་བ་)
佛经	佛经辩论场	佛经章节
གསུང་རབ། རྒྱལ་བའི་བཀའ། སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཆོས། ཆོས་འདི་པ་༢ ཆོས་འདི་པ་༢ ཆོས་འདི་པ་༢	ཆོས་ར། ཆོས་འདི་པ་༢ ཆོས་འདི་པ་༢	ཆོས་ཆན། ཆོས་འདི་པ་༢ ཆོས་འདི་པ་༢ ཆོས་འདི་པ་༢
佛景	佛说经教	佛开许教
ལྔ་མ་གསུང་རབ། ལྔ་མ་༢ ལྔ་མ་༢ ལྔ་མ་༢	རྒྱལ་བའི་བཀའ། ལྔ་མ་༢ ལྔ་མ་༢	རྒྱལ་བའི་བཀའ། ལྔ་མ་༢ ལྔ་མ་༢ ལྔ་མ་༢

佛龕

ཀུན་དགའ་ར་བ། མཆོད་གསོམ།

ཀླུ་མེ་ཀླུ་མེ་  
ཀླུ་མེ་ཀླུ་མེ་

佛龕立柜

ཆ་སྒམ་མཆོད་གསོམ།

ཆ་སྒམ་མཆོད་གསོམ།

佛慢

ལྷའི་ར་བྱུལ།

ལྷའི་ར་བྱུལ།  
ལྷའི་ར་བྱུལ།

佛密

མངས་བྱུས་

གསང་བ།

མངས་བྱུས་  
གསང་བ།

佛苗

བྱུས་པའི་ལྷ་བྱ།

བྱུས་པའི་ལྷ་བྱ།  
(ལྷའི་ལྷ་བྱ།)

佛母

ལྷ་མོ། འཕགས་མ། རི་བཙུན་མ།

བདག་མོ། ལུམ།

ལྷ་མོ། འཕགས་མ། རི་བཙུན་མ།  
བདག་མོ། ལུམ།

佛茄

མང་ལྷམ་ཁྲ་བ།

མང་ལྷམ་ཁྲ་བ།  
མང་ལྷམ་ཁྲ་བ།

佛亲说教

ཞལ་ནས་གསུངས་པའི་བཀའ།

ཞལ་ནས་གསུངས་པའི་བཀའ།  
ཞལ་ནས་གསུངས་པའི་བཀའ།

佛亲说语

གོང་མཆུངས།

གོང་མཆུངས།  
གོང་མཆུངས།

佛说阿弥陀经

བདེ་བ་ཅན་གྱི་

བཞོན་པ།

བདེ་བ་ཅན་གྱི་  
བཞོན་པ།

佛说八部佛名经

བཀྲ་ཤིས་བརྒྱད་པ།

བཀྲ་ཤིས་བརྒྱད་པ།  
བཀྲ་ཤིས་བརྒྱད་པ།

佛说宝网经

རིན་ཆེན་རྩ་བ་

ཅན་གྱིས་བྱས་པ།

རིན་ཆེན་རྩ་བ་  
ཅན་གྱིས་བྱས་པ།

佛说大乘流转诸有经

མྱིན་པ་འཛ་བ།

མྱིན་པ་འཛ་བ།  
མྱིན་པ་འཛ་བ།

佛说大乘庄严宝王经

བམ་མོག་བཞོན་པ།

བམ་མོག་བཞོན་པ།  
བམ་མོག་བཞོན་པ།

## 佛说大方广解脱忏悔梵行净罪成佛庄严经

འཕགས་པ་ཐར་པ་ཆེན་པོ་ཚུགས་སུ་རྒྱས་པ་འགྲུང་ཆངས་ཀྱིས་ཐེག་  
 རྒྱངས་ཏེ་སངས་རྒྱས་སུ་ཐུབ་པ་རྣམ་པར་བཀོད་པ་ཞེས་བྱ་བའི་མདོ།

ཐེག་ཏེ་སངས་རྒྱས་སུ་ཐུབ་པ་རྣམ་པར་བཀོད་པ་ཞེས་བྱ་བའི་མདོ།

## 佛说大方广善巧方便经

ཐབས་མཁས་པའི་མདོ། འཕགས་པ་ཐབས་  
 མཁས་པ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ།

ཐབས་མཁས་པའི་མདོ། འཕགས་པ་ཐབས་

## 佛说稻秆经

ས་ལུ་རྒྱང་བའི་མདོ།

ས་ལུ་རྒྱང་བའི་མདོ།

## 佛说法集经

ཆོས་ཡང་དག་པར་བྱ་བའི་མདོ།

ཆོས་ཡང་དག་པར་བྱ་བའི་མདོ།

## 佛说佛母般若波罗密多经

ཐེག་པ་ཆེན་པོ་ལ་རྒྱུན་པའི་ཞིང་པོ།

ཐེག་པ་ཆེན་པོ་ལ་རྒྱུན་པའི་ཞིང་པོ།

## 佛说回向轮经

ཡངས་སུ་བསྐྱོར་བའི་

འཁོར་ལོ།

ཡངས་སུ་བསྐྱོར་བའི་འཁོར་ལོ།

## 佛说较量一切佛刹功德经

དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་རྣམས་ཀྱི་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཞིང་

གི་ཡོན་ཏན་བརྗོད་པའི་ཆོས་ཀྱི་རྣམ་གྲངས།

དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་རྣམས་ཀྱི་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཞིང་གི་ཡོན་ཏན་བརྗོད་པའི་ཆོས་ཀྱི་རྣམ་གྲངས།

## 佛说经典

རྒྱལ་བའི་གསུང་རབ།

རྒྱལ་བའི་གསུང་རབ།

## 佛说净业障经

ལས་ཀྱི་སྒྲིབ་པ་རྣམ་པར་དག་པ།

ལས་ཀྱི་སྒྲིབ་པ་རྣམ་པར་དག་པ།



## 佛说魔逆经

འཇམ་དཔལ་རྩམ་པར་

འཇམ་པའི་ལུང་འཇམ་པར་

འཇམ་པའི་ལུང་འཇམ་པར་

## 佛说毗沙门天王经

མདོ་ཆེན་པོ་ཀུན་ཏུ་རྒྱུ་བ་དང་ཀུན་ཏུ་

རྒྱུ་བ་མ་ཡིན་པ་དང་མཐུན་པའི་མདོ་

མདོ་ཆེན་པོ་ཀུན་ཏུ་རྒྱུ་བ་དང་ཀུན་ཏུ་

## 佛说善恶因果大乘经

འཕགས་པ་ལེགས་ཉེས་ཀྱི་རྒྱ་དང་འབྲས་བུ་

བཅས་པ་ཞེས་བུ་བ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ་

འཕགས་པ་ལེགས་ཉེས་ཀྱི་རྒྱ་དང་འབྲས་བུ་

## 佛说圣大总持王经

གཞུང་ས་ཆེན་པོ་

ཕྱི་རྒྱུ་

## 佛说圣六字大明王陀罗尼经

ཡི་གེ་རྒྱལ་མའི་རིག་ཐུགས་

ཡི་གེ་རྒྱལ་མའི་རིག་ཐུགས་

## 佛说胜军王所问经

རྒྱལ་པོ་ལ་གདམས་པ། རྒྱལ་པོ་

གསལ་རྒྱལ་པོ་ལ་གདམས་པའི་མདོ་

རྒྱལ་པོ་ལ་གདམས་པའི་མདོ་

## 佛说无能胜幡王庄严陀罗尼经

རྒྱལ་མཆན་གྱི་ཆེ་མའི་དབྱང་རྒྱལ་

རྒྱལ་མཆན་གྱི་ཆེ་མའི་དབྱང་རྒྱལ་

## 佛说文殊师利巡行经

འཇམ་དཔལ་གནས་པའི་མདོ་

འཇམ་དཔལ་གནས་པའི་མདོ་

## 佛说文殊师利一百八名梵赞

འཇམ་དཔལ་གྱི་མཆན་བརྒྱ་ཅ་བརྒྱད་པ།

འཇམ་དཔལ་གྱི་མཆན་བརྒྱ་ཅ་བརྒྱད་པ།

## 佛说一切功德庄严王经

ཆོས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཡོན་ཏན་

བཞུགས་པའི་རྒྱལ་པོའི་མདོ་

ཆོས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཡོན་ཏན་

[illegible][illegible]

ཆོས་ཐམས་ཅད་འབྱུང་བ་མེད་པ་བརྟན་པའི་མདོ།

[illegible]

ཐུལ་བའི་རིང་  
བསྐྱེལ།  
ཐུ་ ལ ཐུ་

ॐ नमः शिवाय

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥  
 नमो भगवते वासुदेवाय ॥  
 नमो भगवते वासुदेवाय ॥  
 नमो भगवते वासुदेवाय ॥  
 नमो भगवते वासुदेवाय ॥

佛圣者 སངས་འཕགས། ཏཱ་ལྷ་མོ་ལྷོ་ལྷོ་	佛十道 སངས་ལམ་ བཅུ། ཏཱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	佛事处 ཞབས་བརྟན་ ལས་ཁུངས། ཏཱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	佛手参 དབང་པོ་ ལག་པ། ཏཱ་ལྷོ་ལྷོ་
佛随念次第 སངས་རྒྱས་རིས་ལྷ་བློན་པའི་ མཐར་གྱིས་པ། ཏཱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་		佛塔 མཆོད་རྟེན། འབུམ་པ། ཏཱ་ལྷོ་ལྷོ་	佛塔环路 མཆོད་རྟེན་གྱི་ འཁོར་ས། ཏཱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
佛塔瓶座 མགུར་ཁྱུ། འུམ་གདན། ཏཱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	佛土 སངས་རྒྱས་ གྱི་ཞིང་། ཏཱ་ལྷོ་ལྷོ་	佛土庄严 ཞིང་གི་བཀོད་པ། ཏཱ་ལྷོ་ལྷོ་	佛陀 སངས་རྒྱས། (འཇམ་མེད་) ཏཱ་ལྷོ་ལྷོ་
佛陀八相成道 རྒྱལ་པའི་མཛད་ཆེན་ བརྒྱད། ཏཱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	佛陀空行母 སངས་རྒྱས་མཁའ་འགྲོ། ཏཱ་ལྷོ་ལྷོ་		佛陀提婆 སངས་རྒྱས་ལྷ། (འཇམ་མེད་དེམ་) ཏཱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
佛王 རྒྱལ་དབང་། ཏཱ་ལྷོ་ལྷོ་	佛位(圆觉) ཐོག་པའི་བྱང་ཆུབ། ཏཱ་ལྷོ་ལྷོ་	佛像 ལྷ་སྒྲུབ་ལྷ་རྟེན། ཏཱ་ལྷོ་ལྷོ་	佛像塔 སྒྲུབ་འབུམ། ཏཱ་ལྷོ་

佛学大师

བཟུན་པའི་སྒྲོན་མེ།

རྒྱ་མཚོ་རྒྱ་མཚོ་

佛学家

བཟུན་པའི་སྒྲོན་མེ། བཀའ་རམས་པ། (པའི་ཏྲ)

རྒྱ་མཚོ་རྒྱ་མཚོ་རྒྱ་མཚོ་

佛学通人

གོང་མཚུངས།

རྒྱ་མཚོ་རྒྱ་མཚོ་  
མཚོ་

佛眼

སངས་རྒྱས་ཀྱི་སྒྲོན་མེ།

རྒྱ་མཚོ་རྒྱ་མཚོ་

佛意

ཐབ་ཞི།

རྒྱ་མཚོ་རྒྱ་མཚོ་

佛音五支

གསུང་དབྱངས་ཡན་ལག་ལྔ།

རྒྱ་མཚོ་རྒྱ་མཚོ་རྒྱ་མཚོ་རྒྱ་མཚོ་

佛语

རྒྱལ་བའི་གསུང་།

རྒྱ་མཚོ་རྒྱ་མཚོ་

佛语生(佛语弟子)

ཐབ་དབང་གསུང་སྒྲིལ། གསུང་སྒྲིལ།

རྒྱ་མཚོ་རྒྱ་མཚོ་རྒྱ་མཚོ་རྒྱ་མཚོ་  
(རྒྱ་མཚོ་)

佛说总集

བཀའ་འདུས།

རྒྱ་མཚོ་རྒྱ་མཚོ་

佛藏

གསུང་གཞུག

རྒྱ་མཚོ་རྒྱ་མཚོ་  
མཚོ་

佛智

རྒྱལ་བ་ཐམས་ཅད་མཐུན་པ། མཐུན་ཐུན་པའི་ལམ།

རྒྱལ་བ་ཐམས་ཅད་མཐུན་པ།  
རྒྱ་མཚོ་རྒྱ་མཚོ་རྒྱ་མཚོ་རྒྱ་མཚོ་  
རྒྱ་མཚོ་རྒྱ་མཚོ་



否定形象化

འགོག་པའི་གཟུགས་ཅན།

འགོག་པའི་གཟུགས་ཅན།

否定修饰法

འགོག་པའི་ཁྱད།

འགོག་པའི་ཁྱད།

否定修饰二十三

འགོག་པའི་ཁྱད།

ཉེར་གསུམ།

ཉེར་གསུམ།

否定语

དགག་ཆིག

དགག་ཆིག

否定喻

དགག་པའི་དཔེ།

དགག་པའི་དཔེ།

fu

敷具

གདིང་བ། གནས་མལ།

གདིང་བ། གནས་མལ།

敷扎法

བཅིངས་ལུམས།

བཅིངས་ལུམས།

伏(伏天)

ཚད་ལྷན་ཚ་བའི་དུས།

ཚད་ལྷན་ཚ་བའི་དུས།

伏藏

ཆོས་གཏེར།

ཆོས་གཏེར།

伏藏大师

གཏེར་ཆེན།

གཏེར་ཆེན།

伏藏二师

གཏེར་ལྷན་གོང་འགོག་གཏེས།

གཏེར་ལྷན་གོང་འགོག་གཏེས།

伏藏师

གཏེར་ལྷན།

གཏེར་ལྷན།

伏藏主

གཏེར་བདག

གཏེར་བདག་(འགོག་པའི་ཁྱད་པོ།)

伏空

ནམ་མཁའ་གཞོན།

ནམ་མཁའ་གཞོན།

伏魔

བདུད་འདུལ།

བདུད་འདུལ།

མི་གཞོན། ཡིང་བསྐྱུལ།

མི་གཞོན། ཡིང་བསྐྱུལ།

伏魔法

དག་ལྷུབ།

དག་ལྷུབ།

伏魔树

ཡུ་རུམ་བླ་ར། (ཡུ་རུམ་ར)

ཡུ་རུམ་བླ་ར།

伏魔座

བདུད་འདུལ་གདན།

བདུད་འདུལ་གདན།

伏热

གཤམ་ཚད། རྩིང་མ་ཚད།

གཤམ་ཚད། རྩིང་མ་ཚད།

伏业

དྲག་པོ་འཇིགས་པ།

དྲག་པོ་འཇིགས་པ།

佛尘

རྩ་ཡབ།

རྩ་ཡབ།

拂巾

གཡལ་བ་དྲ་ར།

གཡལ་བ་དྲ་ར།

服侍(供养)

བསྐྱེན་བཀུར།

བསྐྱེན་བཀུར།

浮雕

ཚག་རིས།

ཚག་རིས།

浮雕工

ཚག་པ།

ཚག་པ།

浮皮(奶皮)

ཐྱིས་མ།

ཐྱིས་མ།

浮萍信仰

དད་པ་བྱ་བལ་མ།

དད་པ་བྱ་བལ་མ།

浮肿

ཐུ་བབ།

ཐུ་བབ།

浮肿想

ནམ་པར་བམ་པའི་

འདུ་ཤེས།

符

ཐུང་

འཁོར།

符号

བརྟ།

བརྟ།

福

བསོད་ནམས།

བསོད་ནམས།

福薄命浅

སྒྲུལ་པར།

སྒྲུལ་པར།

福地

བསོད་ནམས་ཀྱི་གནས།

བསོད་ནམས་ཀྱི་གནས།

福地六洲 མིང་ཅུག་ཡོངས་སྤྱོད་ཀྱི་ས། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	福德资粮 བསོད་ནམས་ཀྱི་ཆོག་ས། དགེ་ཆོག་ས། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	
福果 བསོད་ནམས་ཀྱི་འབྲས་བུ། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	福慧合修 ཐབས་ཤེས་ལུང་འབྲེལ། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	福酒 ཆང་ལྷག་ ལྷོ་ ལྷོ་
福力(威力、神力) ཕྱིན་བསྐྱབས། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	福禄物 གཏེར་རྩལ། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	福器 བསོད་ནམས་ཀྱི་སྤྱོད། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་
福神 གཡང་ལྷ། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	福生天 བསོད་ནམས་སྤྱེས། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	福生王 བསོད་ནམས་སྤྱེ་བའི་དབང་ཕུག་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་
福舍 བསོད་ནམས་ཀྱི་གནས། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	福寿 ཆོ་བསོད། ལྷོ་ ལྷོ་	福寿法事 རིམ་གྱི། ལྷོ་



福田

བསོད་ནམས་ཀྱི་ཞིང་། ཡོན་གནས། སྤོན་གནས།

འྱི འྱི འྱི འྱི འྱི འྱི འྱི  
འྱི འྱི འྱི འྱི འྱི འྱི འྱི

福田施主

མཚན་ཡོན།

འྱི འྱི

福田施主盟誓清淨

མཚན་ཡོན་དམ་གཙང་།

འྱི འྱི འྱི འྱི འྱི  
འྱི འྱི འྱི འྱི འྱི

福威德佛

ལྷ་འོ་དཔལ།

འྱི འྱི འྱི

福业

བསོད་ནམས་ཀྱི་ལས།

འྱི འྱི འྱི

福缘寺

བཀའ་ཡིན་ང་།

བ་དག་སྤོང་སྤོང་།

འྱི འྱི འྱི འྱི  
འྱི འྱི འྱི འྱི

福蕴

དག་བའི་

ཕུང་པོ།

འྱི འྱི འྱི

福祉

སྤོན་ལས།

འྱི

福泽

ཁ་རྩེ།

བསོད་ནམས།

འྱི འྱི

福泽衰退

བསོད་ནམས་པ།

འྱི འྱི

福泽所依地

བསོད་ནམས་རྟེན་གྱི་ས།

འྱི འྱི འྱི འྱི

福资粮

བསོད་ནམས་ཀྱི་ཚོགས།

འྱི འྱི འྱི

腑泻

སྤོང་འབྲུ།

འྱི འྱི འྱི  
འྱི འྱི འྱི

辅狮子相

འགྲམ་པ་སེང་གེ་འདྲ་བའི་མཚན་བཟང་།

འྱི འྱི འྱི འྱི འྱི  
འྱི འྱི འྱི འྱི འྱི

辅音

གསལ་བྱེད།

འྱི

父续 ཕ་རྒྱུད། ཕྱི་རྒྱུད་	父续伏魔总集 ཕ་རྒྱུད་དྲག་པོ་དགུ་འདུས། ཕྱི་རྒྱུད་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་	妇科病 མོ་ནད། མོ་རྒྱུ་རྒྱུ་	
妇科常病 མོ་ནད་ཕལ་བ། མོ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་	妇科杂病 མོ་ནད་ཐོར་བྱ། མོ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་	妇女 སྒྲེ་བ་མོ། མོ་རྒྱུ་	附会喻 རབ་བཏགས་དཔེ། རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་
附体苯教 བརྗེལ་བོན། མྱི་རྒྱུ་མྱི་	讣告 འདས་བཅ། འདས་རྒྱུ་འདས་	复肩衣(长坎肩) རིང་འགག། རྒྱུ་	
复合品 བསྐྱུ་བའི་གནས། བསྐྱུ་རྒྱུ་	复合有法应成 ཆོས་ཅན་དུ་མ་བཞེགས་ པའི་ཐལ་འགྱུར། ཆོས་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་	副裙 ཤམ་ཐབས་ ཁྱི་གཟན། ཁྱི་རྒྱུ་རྒྱུ་	
富蓝那 ཚྲགས་བྱེད། ཚྲགས་	富乐 དཔལ་འབྱོར། ཐུ་ཐུ་	富楼那(满慈子) གང་པོ། (པོ་རྒྱུ་) ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་	富足 བྱུ་ཚུ་མཁ། ཐུ་ཐུ་

腹	腹瘤	腹鸣	腹系花环者(绳腹者)
ཕྱ་བ། གཟུགས་པ།	ག་ཐུན།	འཕྲོག་པ།	ཐ་གུའི་ཕྱ་ཅན།
ཕྱ	ཀྱ ཕྱ	ཕྱ ཕྱ	ཕྱ ཕྱ (ཕྱ)
		ཕྱ	
腹行	腹圆随好	腹月	賦
ཕྱ་འགྲ།	ཐུལ་ཐུང་ངེ་བའི་དཔེ་བྱད།	ཕྱ་ཟླ།	ཆེད་བརྗོད།
ཕྱ ཕྱ (ཕྱ)	ཕྱ ཕྱ ཕྱ	ཕྱ (ཕྱ) ཕྱ (ཕྱ)	ཕྱ
		ཕྱ	
缚刎河	缚骨	缚日罗萨怛缚(金刚萨埵、金 刚勇识)	
བལྲ(བལྲ)	རུས་པ་		
ཕྱ ཕྱ	འཆིང་བྱེད།	རྫོ་རྫོ་སེམས་དཔའ། (བརྗོད་པ་)	
	ཕྱ ཕྱ (ཕྱ)	ཕྱ ཕྱ	
缚乳	覆藏心	覆藏罪	覆疮衣
འ་མ་འཆིང་།	འཆབ་སེམས།	འཆབ་པའི་	གཡན་པ་དགབ་པ།
ཕྱ ཕྱ (ཕྱ)	ཕྱ ཕྱ	ཐུང་བ།	ལག་ཕྱི་པ།
		ཕྱ ཕྱ ཕྱ	ཕྱ (ཕྱ) ཕྱ (ཕྱ) ཕྱ ཕྱ
			ཕྱ ཕྱ
覆疮衣过长罪	覆乳坎肩	覆真世俗	
གཡན་དགབ་ཆད་ལས་	ཤིང་ང་དཔུང་	ཀུན་རྫོགས་ཀྱི་ཀུན་རྫོགས།	
ཕྱག་པའི་ཐུང་བ།	བཅད།		
ཕྱ ཕྱ (ཕྱ) ཕྱ ཕྱ	ཕྱ ཕྱ	ཕྱ ཕྱ	

覆罪

གནས་ངན་ལེན་འཆབ་པའི་ལྱང་བ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

蜉蝣

ཉི་ཚེ་བ།

ལྷོ་ལྷོ་

ga

胥肢窝

མཆན་ཁྱང་།

ལྷོ་

噶采寺

བཀའ་ཚལ་དགོན་པ།

ལྷོ་ལྷོ་

G

噶丹安曲(燃灯节)

དགའ་ལྷན་ལ་མཆོད།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

噶丹赤巴

དགའ་ལྷན་གྱི་པ།

ལྷོ་ལྷོ་

噶丹赤巴仁波切

དགའ་ལྷན་གྱི་རིན་པོ་ཆེ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

噶丹大印

དགའ་ལྷན་ཐུག་

ཐུ་ཆེན་པོ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

噶丹口传

དགའ་ལྷན་བཀའ་

བཞུད།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

噶丹派(格鲁派)

དགའ་ལྷན་པ། དགེ་ལྷན་པ།

དགེ་ཐུགས་པ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

噶丹彭错林

དགའ་ལྷན་ཐུག་

ཆོག་སྒྲིང་།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

噶丹颇章

དགའ་ལྷན་པོ་

ཐང་།

ལྷོ་ལྷོ་

噶丹山派(山居噶丹派)	噶丹寺	噶当根本书
དེ་མོ་དགའ་ལྷན་པ།	དགའ་ལྷན་	བཀའ་གདམས་ཙུང་
ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་	དགོན་པ།	གཞུང་།
	ལྷོ་རྩེ་	ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་

噶当六书	噶当派	噶当七宝
བཀའ་གདམས་གཞུང་རྒྱུག་	བཀའ་གདམས་པ།	བཀའ་གདམས་
ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་	ལྷོ་རྩེ་	ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་
		ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་

噶当四本尊	噶居派	噶居四大派
བཀའ་གདམས་ལྷ་བཞི།	བཀའ་བརྒྱུད་པ།	བཀའ་བརྒྱུད་ཆེ་བ་བཞི།
ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་	ལྷོ་རྩེ་	ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་
		ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་

噶玛八祖	噶玛巴	噶玛·拔希
ཀམ་ཐབས་བརྒྱུད།	ཀམ་པ།	ཀམ་པ་གླི།
ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་	ལྷོ་རྩེ་	ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་
		ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་

噶玛·德行协巴(如来)	噶玛·杜松钦巴
ཀམ་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ།	ཀམ་དུས་གསུམ་མཁུན་པ།
ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་	ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་
ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་	ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་

噶玛噶居

ཀམ་བཀའ་བརྒྱད།

ཀྱེ ཀྱེ

噶玛·米觉多吉(不动金刚)

ཀམ་མི་བརྒྱད་རྟོ་རྩེ།

ཀྱེ ཀྱེ ཀྱེ ཀྱེ ཀྱེ ཀྱེ ཀྱེ ཀྱེ ཀྱེ ཀྱེ

噶玛·让穹多吉(自然金刚)

ཀམ་རང་ཐུང་རྟོ་རྩེ།

ཀྱེ ཀྱེ ཀྱེ ཀྱེ ཀྱེ ཀྱེ ཀྱེ

噶尼果希塔

ཀཱེ་སྒོ་བཞི་འཛུགས་རྟོ་རྩེ།

ཀྱེ ཀྱེ ཀྱེ

噶妥寺

ཀཱེ་ཐོག་དགོན།

ཀྱེ ཀྱེ

噶瓦·拜则

ཀཱེ་བ་དཔལ་བཞེས་ས།

ཀྱེ ཀྱེ ཀྱེ ཀྱེ ཀྱེ

噶瓦·释迦旺丘

ཀཱེ་བ་སྐུ་དབང་ཐུག

ཀྱེ ཀྱེ ཀྱེ ཀྱེ

噶希巴(四书格西)

བཀའ་བཞི་པ།

ཀྱེ ཀྱེ ཀྱེ ཀྱེ ཀྱེ

gai

改救

འཛུགས་རྟོ་རྩེ།

ཀྱེ ཀྱེ

改易苯波

བརྒྱུད་ཐོག།

ཀྱེ ཀྱེ

改正法

འཛུགས་ཐབས།

ཀྱེ ཀྱེ

改作分

ཐུང་བཅས་ཀྱི་གཞི།

ཀྱེ ཀྱེ ཀྱེ ཀྱེ

改作事

གོང་མཆུང་ས།

ཀྱེ ཀྱེ ཀྱེ

盖(障)

ཐོག་པ།

ཀྱེ

盖天金刚

ཇཱ་ཁྱོ་ཐོ་ན་མ་འཛོམས།

ཇྱོ ཇྱོ ཇྱོ ཇྱོ

概括影射

ཇྱོ་འི་བསྟུས་བཞོད།

ཇྱོ ཇྱོ ཇྱོ

概论(概述)

དོན་མདོར་བསྟན་པ།

ཇྱོ ཇྱོ ཇྱོ

gan

干

སྐམ་པ། ལ་ཁམས།

ཇྱོ ཇྱོ

干波瓦·琐南仁钦

སྐམ་པོ་བ་བསོད་ནམས་རིན་ཆེན།

ཇྱོ ཇྱོ

干沟诃子

ཨ་རུ་སྐམ་པོ།

ཇྱོ ཇྱོ

干会

སྐམ་ཆོགས།

ཇྱོ ཇྱོ

干姜

སྐམ་མ་སྐམ་པོ་སྐམ་མ།

ཇྱོ ཇྱོ ཇྱོ ཇྱོ

干祭

སྐམ་གསོལ།

ཇྱོ

干血病

སྐམ་ནད། སྐམ་བྱེད། (སྐམ་)

ཇྱོ ཇྱོ ཇྱོ

干支周

ལ་ཆན་རུག་ཅུ།

ཇྱོ ཇྱོ

乾达婆(食香者)

དི་བ། (སྐམ་པོ་)

ཇྱོ (ཇྱོ ཇྱོ)

乾达婆界

དི་བའི་ཇྱོ།

ཇྱོ ཇྱོ ཇྱོ

乾达婆王(马首王、阿输陀利龙王)

ཏ་མགོ་ཅན། དི་བ་ཇྱོ་པ་ཏ་མགོ་ཅན།

ཇྱོ ཇྱོ ཇྱོ ཇྱོ ཇྱོ ཇྱོ ཇྱོ ཇྱོ

甘草	甘露	甘露宝瓶
ཤིང་མངར།	བདུད་ཅི། སྒྲིལ་མངར། (ཨམྲིན)	བདུད་ཅི་ལུམ་བཟང་།
𑎧𑎺𑎴 𑎧𑎺𑎴	𑎧𑎺𑎴 𑎧𑎺𑎴 𑎧𑎺𑎴	𑎧𑎺𑎴 𑎧𑎺𑎴 𑎧𑎺𑎴 𑎧𑎺𑎴 𑎧𑎺𑎴

甘露餐	甘露滴	甘露饭王
བདུད་ཅི་འི་ཟས།	བདུད་ཅི་འི་བྲེགས་མ།	བདུད་ཅི་འི་ཟས།
𑎧𑎺𑎴 𑎧𑎺𑎴	𑎧𑎺𑎴 𑎧𑎺𑎴 (𑎧𑎺𑎴) 𑎧𑎺𑎴	𑎧𑎺𑎴 𑎧𑎺𑎴

甘露光	甘露精华	甘露巨瓶
བདུད་ཅི་འོད།	བདུད་ཅི་མྱིང་པ།	བདུད་ཅི་ལུམ་ཆེན།
𑎧𑎺𑎴 𑎧𑎺𑎴 (𑎧𑎺𑎴)	𑎧𑎺𑎴 འོ 𑎧𑎺𑎴	𑎧𑎺𑎴 𑎧𑎺𑎴 𑎧𑎺𑎴 𑎧𑎺𑎴

甘露库	甘露良药宝瓶	甘露美瓶
བདུད་ཅི་གཉིར་མཛོད།	བདུད་ཅི་ལུམ་བཟང་།	ཤིང་མཚུངས།
𑎧𑎺𑎴 འོ 𑎧𑎺𑎴 𑎧𑎺𑎴	𑎧𑎺𑎴 𑎧𑎺𑎴 𑎧𑎺𑎴 𑎧𑎺𑎴 𑎧𑎺𑎴	𑎧𑎺𑎴 འོ 𑎧𑎺𑎴

甘露漩明王	甘露上食	甘露生
བདུད་ཅི་འབྲེལ་བ།	བདུད་ཅི་འི་ཟས་མཆོག	བདུད་ཅི་སྐྱུ་ས།
ཁོ་ཤོ་བདུད་ཅི་འབྲེལ་བ།	𑎧𑎺𑎴 འོ 𑎧𑎺𑎴 𑎧𑎺𑎴	𑎧𑎺𑎴 𑎧𑎺𑎴 (𑎧𑎺𑎴) 𑎧𑎺𑎴
𑎧𑎺𑎴 𑎧𑎺𑎴 𑎧𑎺𑎴		



甘露食

བདུད་ཅི་རི་

ཟས་ཅན།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་(རྒྱ་རྒྱ་)

甘露室

བདུད་ཅི་རི་ཁང་པ།

རྒྱ་རྒྱ་(རྒྱ་རྒྱ་)རྒྱ་

甘露丸

བདུད་ཅི་རི་རིལ་བྲ།

འཆི་མེད་རིལ་བྲ།

རྒྱ་རྒྱ་

甘露王

ཅི་རི་དབང་ཐུག

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་(རྒྱ་)

甘露相

བདུད་ཅི་རི་མཆན།

རྒྱ་རྒྱ་

甘露屑

བདུད་ཅི་ཐེགས་པ།

རྒྱ་རྒྱ་(རྒྱ་)རྒྱ་

甘露要义八支密秘诀窍续

བདུད་ཅི་སྒྲིང་པོ་ཡན་ལག་བརྒྱད་པ་

གསང་བ་ཡན་རག་གི་སྒྲིང་།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

甘露依存处

བདུད་ཅི་རི་རྟེན།

རྒྱ་རྒྱ་(རྒྱ་)

甘露源

བདུད་ཅི་རི་འབྲུང་གནས།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་(རྒྱ་)

甘露藏

འཆི་མེད་མཛོད།

རྒྱ་རྒྱ་

甘松

ཐང་ཐོགས།

རྒྱ་རྒྱ་

甘言

སྒྲིབ་བརྟོན།

རྒྱ་རྒྱ་

甘雨

ཐང་ཆར།

རྒྱ་རྒྱ་

甘蔗人(甘蔗族)

བྱ་རམ་ཤིང་པ།

རྒྱ་རྒྱ་(རྒྱ་)

甘蔗糖

བྱ་རམ།

རྒྱ་



肝衰	肝水肿	肝眩暈
མཆིན་གྱིད།	མཆིན་ནད་འོར་ལྷུང་།	མཆིན་ནད་ལྗེས་བྱ།
རྩྭ ལྷོ	རྩྭ ལྷོ ལྷོ	རྩྭ ལྷོ

肝血满溢	肝阳虚耗	肝脏颜色
མཆིན་ཁྲག་ལྷུང་པ།	མཆིན་ནད་ཀྱན་བྱ།	མཆིན་ཁ།
རྩྭ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	རྩྭ ལྷོ	རྩྭ ལྷོ ལྷོ

肝症	肝症积水	肝肿
མཆིན་འབྲས།	མཆིན་སྒྲན་བྱགས་ལྷོ།	མཆིན་པའི་སྒྲན་བྱ།
རྩྭ ལྷོ ལྷོ	རྩྭ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	རྩྭ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

感德	感果	感念旧恩	感受
མཆིན་པར་གྱུབ་པ།	འབྲས་བྱ་སྒྲིང་པ།	རྩྭ་བསམ་པ།	འཛིན་སྒྲུང་ས།
རྩྭ ལྷོ	རྩྭ ལྷོ	རྩྭ ལྷོ ལྷོ	རྩྭ ལྷོ

感受境	感受力	绀马宝
འཛིན་སྒྲུང་ས་ཀྱི་ཡུལ།	རྩྭ་ཤེས།	ན་མཆོག་རྩྭ་པ་ཆེ།
རྩྭ ལྷོ ལྷོ	རྩྭ ལྷོ	རྩྭ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

gang	肛门 བཤང་སྒྲི། བཤང་ལམ། ཤེའོ།	肛门漏管 མཚན་བར་རྩོལ། ཏྲུ ཏྲུ	冈仁波切 གངས་ཐིག་པོ་ཆེ། རྒྱུ འ རྒྱུ རྒྱུ
纲要	岗波巴 རྩེ་བཙུན་སྒྲུལ་པོ་པ། ཏྲུ རྒྱུ ཏྲུ ཏྲུ	gao 高 མཐོ་བ། ཏྲུ	高车(太阳) ཤིང་ཏྲ་མཐོ། ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ
高低数变易苦	ཡང་ཡང་མཐོ་དམན་ཏྲ་ འབྲུར་བའི་ཏྲུག་བསྐྱལ། མཐོ་མཐོ་ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ (མཐོ་མཐོ་) ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	高贵供处施主 གོང་ས་མཚན་པོན། ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	高良姜 སྒྲ་དམར། ཏྲུ ཏྲུ
高山辣根菜	སྒྲ་མདོ་དཀར་པོ། ཏྲུ ཏྲུ	高山羚羊角(黄羊角) དགོ་ཏྲ། ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	
高山龙胆	ཤང་ཐུན་དཀར་པོ། ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	高山葶苈 ཕྱེའུ་ལ་ཐུག་(ཕྱེའུ་ལ་ཐུག་) ཏྲུ ཏྲུ	高尚 མཚན་ཐུར། ཏྲུ

高僧	高僧传(传记)	高王
བན་ཆེན། བཅུན་པ།	ནམ་ཐར།	མཐོ་དབང་།
ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ (ལྷོ)

---

膏	膏剂	膏药	膏丸
ཐེ་གྲ།	ཁར་(ཁར་མེ་)	ཐོན་ཐོན།	མཆིག་པ། རླིག་པ།
ལྷོ	ལྷོ མ	ལྷོ མ	ལྷོ

---

ge	割断	割伤	歌	歌颂
	གཅོད་པ།	གཤགས་པའི་མ།	གྲ།	བརྟོད་པ།
	ལའི་ཐོ་མེ	ལའི་ཐོ་མེ	ལྷོ	ལྷོ

---

歌颂声	歌舞	歌舞伎乐
བརྟོད་དབྱངས།	ཐུ་གར། ཐོ་གཞས།	གར་ཐུ་རྩལ་གསུམ།
ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

---

歌谣	歌咏明论(撒买吠陀)
དོ་རྟ།(ཐུ་ལམ་མཐུ་ར།)	ཐོན་ཆེག་གི་རིག་བྱེད།(མཐུ་བེད་མེ་)
ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ (ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ)

歌月 མཁའ་འཁྱུང་མ་ མཁའ་མ་ མཁའ་འཁྱུང་མ་ (མཁའ་འཁྱུང་མ་)	鸽窠 མཁའ་འཁྱུང་མ་ མཁའ་འཁྱུང་མ་ (མཁའ་འཁྱུང་མ་)	鸽子 མཁའ་འཁྱུང་མ་ མཁའ་འཁྱུང་མ་ (མཁའ་འཁྱུང་མ་)	格(判位词) མཁའ་འཁྱུང་མ་ མཁའ་འཁྱུང་མ་ (མཁའ་འཁྱུང་མ་)
格鲁派 དགེ་ལུགས་པ་ དགེ་ལུགས་པ་ (དགེ་ལུགས་པ་)	格鲁派教法史黄琉璃 མཁའ་འཁྱུང་མ་འཁྱུང་མ་ མཁའ་འཁྱུང་མ་འཁྱུང་མ་ (མཁའ་འཁྱུང་མ་འཁྱུང་མ་)	格热拉巴 གེ་རེ་ལ་པ་ གེ་རེ་ལ་པ་ (གེ་རེ་ལ་པ་)	
格桑嘉错(贤劫海) གསལ་བཟང་མཁའ་མཁའ་ གསལ་བཟང་མཁའ་མཁའ་ (གསལ་བཟང་མཁའ་མཁའ་)	格西 དགེ་ལུགས་པ་མཁའ་མཁའ་ དགེ་ལུགས་པ་མཁའ་མཁའ་ (དགེ་ལུགས་པ་མཁའ་མཁའ་)	格西宝 དགེ་ལུགས་པ་ དགེ་ལུགས་པ་ (དགེ་ལུགས་པ་)	
格西敦巴(种敦巴·杰瓦穷乃) དགེ་ལུགས་པ་མཁའ་མཁའ་ དགེ་ལུགས་པ་མཁའ་མཁའ་ (དགེ་ལུགས་པ་མཁའ་མཁའ་)	格言 འཇིག་རྟེན་གྱི་གཏམ་ འཇིག་རྟེན་གྱི་གཏམ་ (འཇིག་རྟེན་གྱི་གཏམ་)		
葛逻禄(蓝眼突厥) གཤམ་ལོག་ གཤམ་ལོག་ (གཤམ་ལོག་)	蛤蚧 མཁའ་འཁྱུང་མ་ མཁའ་འཁྱུང་མ་ (མཁའ་འཁྱུང་མ་)	蛤蚧 མཁའ་འཁྱུང་མ་ མཁའ་འཁྱུང་མ་ (མཁའ་འཁྱུང་མ་)	蛤蚧壳 མཁའ་འཁྱུང་མ་ མཁའ་འཁྱུང་མ་ (མཁའ་འཁྱུང་མ་)



根本六戒

ཙ་བའི་ཚེས་དུག

ཧྲི སྒྲི སྒྲི སྒྲི

根本六味

ཙ་བའི་རྩ་དུག

ཧྲི སྒྲི སྒྲི

根本如虚空心

མཉམ་བཞག་ནམ་མཁའ་

ཉ་བའི་སྒྲིང་ཉིད།  
ཧྲི སྒྲི སྒྲི སྒྲི སྒྲི སྒྲི

根本萨婆多部律经

འདུལ་བ་བསྟུས་པ།

ཧྲི སྒྲི སྒྲི

根本师

ཙ་བའི་སྤྲ་མ།

ཧྲི སྒྲི ཧྲི

根本说一切有部

གཞི་ཐམས་ཅད་

ཡོད་པར་སྤྲ་བ།

ཧྲི སྒྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི

根本说一切有部毗奈耶事

འདུལ་བ་ལྟར་གཞི།

ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི

根本说一切有部毗奈耶

頌・花鬘

འདུལ་བ་མེ་ཉོག་ཐེང་རྒྱད།

ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི

根本说一切有部毗奈

耶杂事

འདུལ་བ་ལྟར་ཐུན་ཚེགས།

ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི

根本说一切有部所分七部

གཞི་ཐམས་ཅད་ཡོད་པར་སྤྲ་བ་བདུན།

ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི

根本四部

ཙ་བའི་སྤྲ་བ་བཞི།

ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི

根本位

དངོས་གཞི།

ཧྲི ཧྲི

根本显色

ཙ་བའི་ཁ་དོག

ཧྲི ཧྲི

根本续

ཙ་རྒྱད།

ཧྲི ཧྲི



根本智 མཉམ་བཞག་ ཡེ་ཤེས། རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་	根本中观颂般若(中论) ཅ་བ་ཤེས་རབ། དབུ་མ་ཅ་བའི་ ཆོག་ལེའུར་བྱས་པ་ཤེས་རབ་ཅེས་བྱ་བ། རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་	根本咒 ཅ་ལྷགས། རྩྭ་རྩྭ་
根本罪 ལྷུང་བའི་ཅ་བ། རྩྭ་རྩྭ་	根处 དབང་པོའི་སྒྲེ་མཆེད། རྩྭ་འ་རྩྭ་རྩྭ་(ཅ་བ་)	根敦嘉措(僧海) དགེ་འདུན་བྱ་མཆོ། རྩྭ་(རྩྭ་)རྩྭ་རྩྭ་
根敦珠(僧成) དགེ་འདུན་བྱ་བ། རྩྭ་(རྩྭ་)རྩྭ་	根基涎液 ཆེན་པོའི་བད་ཀན། རྩྭ་རྩྭ་	根门 དབང་པོའི་སྒྲེ། རྩྭ་འ་རྩྭ་
根识 དབང་ཤེས། རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་	根识等无间缘 དབང་ཤེས་གྱི་དེ་མ་ཐག་སྒྲིབ། རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་	根识颠倒识 དབང་ཤེས་གྱི་ལྷག་ཤེས། རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་
根识三缘 དབང་ཤེས་གྱི་ སྒྲིབ་གསུམ། རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་	根识所缘缘 དབང་ཤེས་གྱི་ དམིགས་སྒྲིབ། རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་	根识增上缘 དབང་ཤེས་གྱི་བདག་སྒྲིབ། རྩྭ་འ་རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་

根现量	根现识	根泻疗法	根义
དབང་མངོན་	དབང་པོའི་	ཙ་སྤྱང་།	དབང་དོན།
ཚད་མ།	མངོན་སྤྱུ་མ།	ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་		
艮卦 geng 更食墮	更药		
གིན།	སྤྱང་ས་པ་བྱ་བའི་ལྷོ་ལྷོ་	སྤྱང་ཚོད་ཏུ་ལྷོ་བའི་སྤྱང་།	
ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	
更易三衣	庚	耕耘罪恶	
གོས་གསུམ་བརྩེ་བ།	ལྷོ་ས་པ།	སྤྱང་པའི་ས་ན་མ།	
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	
庚 gong 工布布曲寺	工巧变化身		
དེ་མ་ཐག	གོང་པོ་བྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	བསྐྱེད་བསྐྱེད་སྤྱོད་	
ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	
工巧论	工巧明	工巧天(毗首羯摩天)	
བསྐྱེད་བསྐྱེད་བསྐྱེད་	བསྐྱེད་ལྷོ་ལྷོ་	ཐི་ལྷོ་ལྷོ་(ཐི་ལྷོ་ལྷོ་)	
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	

工巧无记

ཡངས་ལུ་འཛིན་པའི་ལུང་མ་བཞུན།

འཛིན་པའི་ལུང་མ་བཞུན།

工珠笔记

ཀོང་ལུ་ཐིན་ཏིག

ཀོང་ལུ་ཐིན་ཏིག

工珠·云丹嘉措(工珠活佛德海、游戏自在无边慧)

ཀོང་ལུ་ཡན་ཏན་ལུ་མཆོ། གར་དབང་གྲོ་གྲོས་མཐའ་ཡས།

ཀོང་ལུ་ཡན་ཏན་ལུ་མཆོ། གར་དབང་གྲོ་གྲོས་མཐའ་ཡས།

弓宫者

གཞུ་ཁྱིམ་ཅན།

གཞུ་ཁྱིམ་ཅན།

弓生

གཞུ་ལས་སྐྱེས།

གཞུ་ལས་སྐྱེས།

弓王

གཞུ་ལྷ་ཡ།

གཞུ་ལྷ་ཡ།

公盘羊

ཁ་བ།

ཁ་བ།

公狍

ཁ་ཤ།

ཁ་ཤ།

公正(正直)

དང་པོ།

དང་པོ།

公主柳(释迦发)

ཆ་མའི་དབྱ་ལ།

ཆ་མའི་དབྱ་ལ།

功德

ཡན་ཏན། ཡན་ཡན། (གུར་ཅེ་)

ཡན་ཏན། ཡན་ཏན།

功德宝藏·欢喜霖雨

ཡན་ཏན་རིན་པོ་ཆའི་མཛོད་

དགའ་བའི་ཆར་ཞེས་པུ་བ།

ཡན་ཏན་རིན་པོ་ཆའི་མཛོད་

功德不备特写 ཡན་ཏན་མ་ཚང་བའི་ ཁྱད་པར་བརྗོད་པ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	功德成道 ཡན་ཏན་བསྐྱབ་ པར་བྱེད་པའི་ལམ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	功德光(德光) ཡན་ཏན་འོད། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ (ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་)	
功德五分别 ཡན་ཏན་གྱི་ཁྱད་པར་ལ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	功德衣(坚实衣、羯耻那衣) སྤ་པརྱང་། (ཀའི་ནི་) ལྷོ་		
功德圆满 ཡན་ཏན་ཕུན་སུམ་ཚུགས་པ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	功德赞 ཡན་ཏན་གྱི་བསྐྱེད་པ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ (ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་)	功德藏 ཡན་ཏན་མཛོད། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	
功德支 ཡན་ཏན་གྱི་ཡན་ལག ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	功能 རྒྱས་པ། ཏམ། ལྷོ་ལྷོ་	功能月 རྒྱས་ཟླ་བ། (ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་) ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ (ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་)	功业 ཐྱིན་ལས། ལྷོ་
功业大 ཐྱིན་ལས་ ཆེན་པོ། (ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་)	供案(供架) མཆོད་ཁྱི། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	供宝会 ཆོགས་མཆོད་སེར་སྒྲིང་། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	供灯女 མར་མེ་མ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

供份	供奉	供奉法
མཆོད་ཐོབ།	མཆོད་འབྲུལ། མཆོད་པ། བཀུར་བ།	མཆོད་ཐབས།
རྩི འ རྩྱུ	རྩི རྩྱུ རྩི རྩྱུ	རྩི རྩྱུ

供佛基金	供花女	供境	供具
མཆོད་ཐེབས།	མེནྟག་མ།	ཡན་གནས།	མཆོད་པའི་ཡ་བྱད།
རྩི རྩྱུ རྩྱུ རྩྱུ	རྩྱུ རྩྱུ རྩྱུ	རྩི རྩྱུ	རྩི རྩྱུ འ

供具袋	供女台阶	供女朱台
གཏོར་བྱ།	འདྲད་ཡན་གྱི་ལྷམ་བྱ།	འདྲད་ལྷམ་དམར་པོ།
རྩྱུ རྩྱུ རྩྱུ	རྩི རྩྱུ རྩྱུ རྩྱུ	རྩི རྩྱུ རྩྱུ རྩྱུ རྩྱུ

供品	供品施食	供品室
ལྷན་གཟིགས། ཡན་ཚང་། མཆོད་ཇས།	མཆོད་གཏོར།	མཆོད་པ་ཁང་།
རྩྱུ རྩྱུ རྩི རྩྱུ	རྩི རྩྱུ	རྩི རྩྱུ རྩི

供器	供神板	供神朵马	供神青稞
མཆོད་ཆས།	བྱང་ཁེབ།	འབྲུལ་གཏོར།	མཆོད་ནས།
རྩི རྩྱུ རྩྱུ	རྩྱུ རྩྱུ རྩྱུ	རྩི རྩྱུ རྩྱུ	རྩི རྩྱུ རྩྱུ

供神石堆 རྩོམ་མེ་ལྗང་ལ། ཕྱི་རྩེ་ལྷོ་ལྷོ་	供施 ཡོན་པ་མཚན་པ། མཚན་འབྲུལ། ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་	供施处 མཚན་གནས། ཕྱི་རྩེ་ལྷོ་	供施畜 མཚན་སྦྱོན་ སྦྱོན་ལ། ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ (ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་)
供施敌 མཚན་སྦྱོན་དག་པོ། ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ (ཕྱི་ཕྱི་)	供施地 མཚན་སྦྱོན་གནས། ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ (ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་)	供施法会 མཚན་སྦྱོན་ ཕྱི་རྩེ་ལྷོ་ལྷོ་	
供施分支 མཚན་སྦྱོན་ ཡོན་ལག་ ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ (ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་)	供施生 མཚན་སྦྱོན་སྦྱོང་། ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ (ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་)	供施饰 མཚན་སྦྱོན་ཐུན། ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ (ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་)	供施者 མཚན་སྦྱོན་ཅན། ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ (ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་)
供施主 མཚན་སྦྱོན་ བདག་པོ། ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ (ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་)	供鸱枭者(水獭) ཕྱག་པ་མཚན་ཕྱིད། ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ (ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་)	供食子 གཏོར་མ་འབྲུལ་པ། ཕྱི་རྩེ་ལྷོ་	供水 ཡོན་ཆབ། ཕྱི་རྩེ་ལྷོ་
供水杯 མཚན་ཁྱིང་། ཁྱིང་། ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ ཕྱི་ཕྱི་	供施官(供施堪布) མཚན་དཔོན་མཁན་པོ། ཕྱི་རྩེ་ལྷོ་	供碗 ཁྱིང་མེས། ཕྱི་རྩེ་ལྷོ་	



宮日周期	宮室(太陽宮)	宮廷歌	宮曜
ཁྱིམ་ལག་དགུལ་	ཁྱིམ་ཁང་། ཉེ་ཁྱིམ་	གར་གྲུ།	ཟླ་བའི་བདག་
འཁོར།	རྒྱ་ཅེ་མེ	འཁོར་ཅེ་	གཟུང་།
རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་			རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

宮月	恭敬	恭敬供养
ཁྱིམ་ཟླ།	བཞི་སྒྲུང་། བཀུར་སྒྲི། ལུས་བ།	བཞི་སྒྲུང་བཀུར།
རྒྱ་རྒྱ་	འཁོར་འཁོར་	འཁོར་འཁོར་

共不定	共不共悉地(共和不共成就)
ཐུན་མོང་བའི་	མཚོག་ཐུན་དངོས་གྲུབ། (མཚོག་གི་དངོས་གྲུབ།
མ་ངེས་པ།	ཐུན་མོང་དངོས་གྲུབ།)
རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་ཆུ་	རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

共断	共法	共日共赞	共日勒
ཐུང་བྱ་གཅིག་	ཐུན་མོང་ཆོས།	གུང་རི་གུང་བཅན།	གུང་རུ་ལེགས།
ཅར་བ།	རྒྱ་རྒྱ་(རྒྱ་)	འཁོར་འཁོར་རྒྱ་(འཁོར་)	འཁོར་འཁོར་རྒྱ་རྒྱ་(འཁོར་)
ཆུ་རྒྱ་ཆུ་			

共通成就(共通悉地)	共通护轮
ཐུན་མོང་དངོས་གྲུབ།	ཐུན་མོང་བའི་གུང་འཁོར།
རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་	རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་



共通化身轮圆

ཐུན་མང་ཐུ་ལ་ཐུ་འི་མཆུ་ལ།

ཐུན་མང་ཐུ་ལ་ཐུ་འི་མཆུ་ལ།

共通明处(共同学处)

ཐུན་མང་རིག་པ།

ཐུན་མང་རིག་པ།

共通四支

ཐུན་མང་གི་

ཡན་ལག་བཞི།

ཐུན་མང་གི་  
ཡན་ལག་བཞི།

共同乘

ཐུན་མང་གི་

ཐོག་པ།

ཐུན་མང་གི་  
ཐོག་པ།

共同事业

ཐུན་མང་ལས་དོན།

ཐུན་མང་ལས་དོན།

共同愿望

ཐུན་མང་རི་མོན།

ཐུན་མང་རི་མོན།

共相

ཐུ་མཚན།

ཐུ་མཚན།

共相派

ཐུ་མཚན་འདོན་པ།

ཐུ་མཚན་འདོན་པ།

共性

མཉམ་ཉིད།

མཉམ་ཉིད།

共许

མངས་གྲགས།

མངས་གྲགས།

共许相违(极成相违)

གྲགས་པས་བསམ་པ།

གྲགས་པས་བསམ་པ།

共业(共有业)

ཐུན་མང་གི་ལས།

ཐུན་མང་གི་ལས།

共所成相(众所周知)

གྲགས་པའི་མཚན་མ།

གྲགས་པའི་མཚན་མ།

贡巴饶色大喇嘛(意明)

གླེ་ཆེན་དགོངས་པ་རབ་གསལ།

གླེ་ཆེན་དགོངས་པ་རབ་གསལ།

gou	勾陈 དག་ལྷའི་ཤར་མ། ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ། ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ། ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ།	勾掇气息 དཔུགས་བཟུ་བ། ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ། ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ།	勾藤 གཏྲིག་རི། ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ།	
勾召咒	佝偻病	钩膝大戟	狗	
འབྲུགས་ལྷའི་ཤར་མ། ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ། ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ།	དག་ལྷའི་ཤར་མ། ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ།	ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ། ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ།	ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ། ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ།	
狗头雕	枸杞	垢净(垢腻清浄)	垢腻	
ག་པ། ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ།	འདྲེ་ཆེ་ར་མ། ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ། ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ། (ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ།)	དྲི་མ་ཆེ་ར་མ་པར་དག་བ། ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ། ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ།	དྲི་མ། ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ།	
gu	孤独地狱	孤独佛	姑洗	
	ཉི་ཆེ་བའི་དཔུགས་བ། ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ། ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ། ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ།	ཉི་ཆེ་བའི་སངས་བྱུང་། (ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ།) ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ།	གཙང་ཁྲུ་མ། ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ། ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ།	
古	古佛	古迹	古庙	古师
གན་པ། ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ།	འདས་པའི་ སངས་བྱུང་། ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ། ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ།	ཆེ་ར་ཤར་མ། ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ། ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ།	གན་པ་མ། ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ། ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ།	ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ། ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ། ཏྲི་ལྷའི་ཤར་མ།

古印度

ཁུ་ག་ཏ།

ཁུ་ག་ཏ།  
(ཁུ་ག་ཏ།)

古印度六大城市

ཁུ་ག་ཏ་གྱི་ཤྱོད་ཁྱེད་ཆེན་པོ་ཁུ་ག་

ཁུ་ག་ཏ་གྱི་ཤྱོད་ཁྱེད་ཆེན་པོ་ཁུ་ག་

古字

ཁུ་ག་ཏ་པ།

ཁུ་ག་ཏ་པ།

谷如却旺

གྱི་ཁུ་ཆེན་པོ་ཁུ་ག་ཏ།

གྱི་ཁུ་ཆེན་པོ་ཁུ་ག་ཏ།  
(ཁུ་ག་ཏ།)

骨

ཁུ་ག་ཏ།

ཁུ་ག་ཏ།

骨卜

ཁུ་ག་ཏ་པ།

ཁུ་ག་ཏ་པ།

骨骼二十三

ཁུ་ག་ཏ་པ་ཁུ་ག་ཏ།

ཁུ་ག་ཏ་པ་ཁུ་ག་ཏ།  
(ཁུ་ག་ཏ།)

骨核症

ཁུ་ག་ཏ་པ།

ཁུ་ག་ཏ་པ།

骨灰

ཁུ་ག་ཏ་པ་ཁུ་ག་ཏ།

ཁུ་ག་ཏ་པ་ཁུ་ག་ཏ།  
(ཁུ་ག་ཏ།)

骨灰点(人骨灰饰)

ཁུ་ག་ཏ་པ་ཁུ་ག་ཏ།

ཁུ་ག་ཏ་པ་ཁུ་ག་ཏ།

骨灰瓶

ཁུ་ག་ཏ་པ།

ཁུ་ག་ཏ་པ།

骨角号

ཁུ་ག་ཏ་པ་ཁུ་ག་ཏ།

ཁུ་ག་ཏ་པ།

骨节

ཁུ་ག་ཏ་པ།

ཁུ་ག་ཏ་པ།

骨酒

ཁུ་ག་ཏ།

ཁུ་ག་ཏ།

骨饰

ཁུ་ག་ཏ།

ཁུ་ག་ཏ།

骨髓

ཁུ་ག་ཏ།

ཁུ་ག་ཏ།

骨痛风

ཁུ་ག་ཏ།

ཁུ་ག་ཏ།

骨严(骨饰)	骨槽(软骨)	骨折	骨质半瓔珞
རུས་རྒྱན།	ཉ་བ།	རུས་ཆག	རུས་པའི་བྱ་ཐེད།
𑖦𑖳𑖫	𑖦	𑖦𑖫𑖦𑖳𑖫	𑖦𑖳𑖫𑖳𑖫𑖳
骨质六饰	骨质全瓔珞	骨珠(舍利)	
རུས་པའི་རྒྱན་བྱག	རུས་པའི་བྱ་བ།	ཐིང་བསྐྱེལ།	
𑖦𑖳𑖫𑖳𑖫𑖳𑖫𑖳	𑖦𑖳𑖫𑖳	𑖦	
鼓	鼓捶子	鼓脐	鼓音如来
ར།	དབྱུག་ག།	ཉེ་འཁོར།	ར་གྲ།
𑖦𑖳𑖫	𑖦𑖳𑖫	𑖦𑖫𑖦𑖳𑖫	𑖦𑖳𑖫𑖳𑖫𑖳𑖫𑖳𑖫
固定四作用神	固始汗(顾实汗)	痼疾	
རྟག་པའི་བྱེད་པ་བཞི།	གུ་མི་རྟག།	གཙང་།	
𑖦𑖳𑖫𑖳𑖫𑖳𑖫𑖳	𑖦𑖳𑖫𑖳	𑖦	
故犯	故恼罪		
བསམ་བཞིན་སྐྱེས་ཀྱི་ཉེ་ཆག།	འགྱུད་པ་སྐྱེད་པའི་ལུང་བྱེད།		
𑖦𑖳𑖫𑖳𑖫𑖳𑖫𑖳𑖫𑖳	𑖦𑖳𑖫𑖳𑖫𑖳𑖫𑖳		

故妄波逸底迦罪

ཐུར་བ་འདེབས་པའི་ལུང་ཕྱེད།

ལྷོ་རྒྱ་རྒྱ་

故妄语罪

ཐུན་སྒྲ་པའི་ལུང་ཕྱེད།

ལྷོ་རྒྱ་རྒྱ་

故友

ཤྱགས་རྟིང་།

ལྷོ་རྒྱ་

顾实丹增(顾实汗敦真却季嘉波)

གུ་ཤི་བ་ཐུན་འཛིན་ཆོས་ཀུལ།

ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་

gua

瓜蒌

ཀ་བེད།

ལྷོ་

刮

འབྱུང་པ།

ལྷོ་

刮沙

སྒང་ཐབས་འབྱད།

ལྷོ་རྒྱ་

卦

ཐུར་ཁ།

ལྷོ་

卦变

མ་འབྲས་གྱི་འབྱུར་ཚུལ།

ཐུར་ཁ་ཐུག་ཀྱི་ཐུར་པ།

ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་

卦歌

མ་ཆོས་ལྷང་ཆེག་ཐུར་ཁ་ཐུག་ཀྱི་དབྱངས།

ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་

卦神

མ་ལྷ།

ལྷོ་

卦师

ཐུས་པ།

ལྷོ་

卦书

ཐུར་ཐང་གི་གཞུང་།

ལྷོ་རྒྱ་

卦线 མ་ཐིག ཏུ་ཐིག 𑄎𑄎𑄎	卦象 མ་ཕྱུ། ལྷ་ས། 𑄎𑄎𑄎 𑄎𑄎𑄎	guai	怪 བདུག 𑄎
怪异 ཐུན་མེག 𑄎	怪征 ལྷ་ས་ངན། 𑄎	guan	关节 ལྷ་ཆིགས། 𑄎
			关节炎 རྩམ། 𑄎
关联否定 ལྷ་ས་བས་འགོག་པ། 𑄎𑄎 𑄎𑄎	关脉 ཀན་ཅ། 𑄎𑄎	观(胜观、毗婆舍那) ལྷ་ག་མཐོང་།(ཐིག་ཤེལ་བུ) 𑄎𑄎	
观不厌足 ཀན་ནས་ལྷ་ན་སྟག་ པའི་དཔེ་བུད། 𑄎𑄎 𑄎𑄎	观察听闻颂 ཐོས་པ་རྟགས་པའི་ ཆིག་ལེའུར་བུས་པ། 𑄎𑄎 𑄎𑄎	观察修 དབུད་སྒོམ། 𑄎𑄎	
观点变坏 ལྷ་བ་མེག་པ། 𑄎𑄎 𑄎𑄎	观待(依托) ཆིན་པ། 𑄎𑄎	观待差别因 ཐུད་པར་ལྷ་ས་པ་པའི་རྟགས། 𑄎𑄎 𑄎𑄎	



观三时

དུས་གསུམ་

བརྟག་པ།

ལྷོ་རྒྱ་རྒྱ་

观赏月

ལྷ་མའི་ཟླ་བ།

ལྷ་མའི་ཟླ་བ་  
(ལྷ་མའི་ཟླ་བ་)

观世音(观音菩萨)

ཐུན་རས་གཟིགས།

ཐུན་རས་གཟིགས་དབང་ཕྱུག

ལྷོ་རྒྱ་རྒྱ་

观世音菩萨授记经

ཐུ་མ་ལྷ་བུའི་ཉིང་དེ་འཛིན་གྱི་མདོ།

ལྷོ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

观所缘缘论

དམིགས་པ་བརྟག་པ།

ལྷོ་རྒྱ་རྒྱ་

观所缘缘论释

དམིགས་པ་བརྟག་པའི་འགྲེལ་པ།

ལྷོ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

观所缘缘论疏

དམིགས་པ་བརྟག་པའི་འགྲེལ་བཤད།

ལྷོ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

观现世心

ཚུར་མཛོང་གི་སྒྲ།

ལྷོ་རྒྱ་རྒྱ་

观相十三法

མཚན་བྱེད་གྱི་ཚུལ་

བརྟག་པ།

ལྷོ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

观相属论(观相属品)

འགྲེལ་བ་བརྟག་པ།

ལྷོ་རྒྱ་རྒྱ་

观相属论广释

འགྲེལ་བ་བརྟག་པའི་ཐུ་ཚུར་བཤད་པ།

ལྷོ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

观相者(术数士) 观想

མཚན་མཁན།

ལྷོ་རྒྱ་

མས་སྒྲུབ།

ལྷོ་རྒྱ་རྒྱ་



观想宫殿	观想坛场	观想修习	
དམ་ཚིག་གཞུང་ཡས་ཁང་།	དམ་ཚིག་དགྱིལ་འཁོར།	མས་པ།	
ལྷོ་འཁོར་ལྷོ་འཁོར་།	ལྷོ་འཁོར་ལྷོ་འཁོར་།	ལྷོ་འཁོར་ལྷོ་འཁོར་།	
观想尊(誓言本尊、三昧耶尊)		观星宿者	
དམ་ཚིག་པ།		གོང་མཆོངས།	
ལྷོ་འཁོར་ལྷོ་འཁོར་།		ལྷོ་འཁོར་ལྷོ་འཁོར་།	
观行(相应、相应观、瑜伽)		观行苾刍	
ནལ་འཁོར་། (ཡུག་པོ་)		དགེ་སྤྱོད་ནལ་འཁོར་པ།	
ལྷོ་འཁོར་།		ལྷོ་འཁོར་ལྷོ་འཁོར་།	
观行者	观修	观修供养	观自在
ནལ་འཁོར་སྤྱོད་པ།	དབུ་དམ་མ།	བསྐྱེད་མཆོད།	འཇིག་རྟེན་དབང་ཕྱུག
ལྷོ་འཁོར་ལྷོ་འཁོར་།	ལྷོ་འཁོར་ལྷོ་འཁོར་།	ལྷོ་འཁོར་ལྷོ་འཁོར་།	ལྷོ་འཁོར་ལྷོ་འཁོར་། (ལྷོ་འཁོར་)
官桂	管理人	冠咏仙女	贯通
ཤིང་མ།	གཉེན་པ།	མཁྱིན་བཟང་མ།	ཐོགས་པ་མེད་པ།
ལྷོ་འཁོར་།	ལྷོ་འཁོར་།	ལྷོ་འཁོར་ལྷོ་འཁོར་།	ལྷོ་འཁོར་ལྷོ་འཁོར་།

灌肠缓泻剂

བགྲུ་འཇམ་མཁེལ་

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

灌肠猛泻剂

བགྲུ་མ་སྒྲིན་

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

灌顶

ཁྱིམ་གནས་པ་དབང་

ཐུར་བ། (མཁེལ་ཁྱིམ་)

ཐུར་ཐུར་ཐུར་ཐུར་

灌顶本尊

དབང་གི་ལྷ།

ཐུར་ཐུར་ཐུར་

灌顶传承

དབང་ལུང་།

ཐུར་ཐུར་ཐུར་

灌顶、传承和教导

དབང་ལུང་བྲིད་གསུམ་

ཐུར་ཐུར་ཐུར་ཐུར་

灌顶佛

དབང་གི་ལྷ།

ཐུར་ཐུར་ཐུར་

灌顶供

དབང་ལོན་

ཐུར་ཐུར་ཐུར་

灌顶加行

དབང་གི་ཐུར་བ།

ཐུར་ཐུར་ཐུར་

灌顶教导

དབང་བྲིད་

ཐུར་ཐུར་ཐུར་

灌顶结行

དབང་གི་མཐའ་རྒྱུ་

ཐུར་ཐུར་ཐུར་

灌顶神变

དབང་བསྐྱར་བའི་ཆོ་རྒྱུ་

ཐུར་ཐུར་ཐུར་

灌顶席

དབང་གྲུ་

ཐུར་ཐུར་ཐུར་

灌顶仪轨

དབང་བསྐྱར་གྱི་ཆོ་ག་

ཐུར་ཐུར་ཐུར་ཐུར་

灌顶正行仪轨

དབང་གི་དངོས་གཞིའི་ཆོ་ག་

ཐུར་ཐུར་ཐུར་ཐུར་

guang 光

འདྲ།

ཐུར་



光明劫	光明王佛	光明相(光兆)	
སྒྲོན་བསྐལ་ལ།	གསལ་ལྷན།	འོད་གྱི་མཚན་མ།	
ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ (ལྷོ ལྷོ)	
光明盐	光润	光身(虹身)	光生母
གུམ་ཚ།	བཟླག་མདངས་ཅན།	འཇའ་ལུས།	འོད་སྐྱེས་མ།
ལྷོ ལྷོ	ལྷོ	ལྷོ (ལྷོ) ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ (ལྷོ ལྷོ)
光色	光行	光续	光眼
ཉི་མའི་འོད་ཟེར་གྱི་ཁ་དོག	འོད་འགྲོ་བ།	འོད་རྒྱུན།	འོད་མིག
ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ (ལྷོ)	ལྷོ ལྷོ ལྷོ (ལྷོ)	ལྷོ ལྷོ (ལྷོ)
光曜吉祥女	光音天	光雨(阳光)	
དཔལ་མོ་འོད་ཅན།	འོད་གསལ།	འོད་གྱི་ཆར་བ།	
ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ (ལྷོ) ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ (ལྷོ ལྷོ)	
光蕴	光藏(太阳)	光兆	光支
འོད་གྱི་ཕུང་པོ།	སྒྲང་བའི་མཛོད།	འོད་གྱི་	འོད་བཟླའི་
ལྷོ ལྷོ (ལྷོ)	ལྷོ ལྷོ (ལྷོ)	མཚན་མ།	ཡན་ལག
ལྷོ ལྷོ (ལྷོ)	ལྷོ ལྷོ (ལྷོ)	ལྷོ ལྷོ (ལྷོ ལྷོ)	ལྷོ ལྷོ (ལྷོ ལྷོ)

光种

འོད་ཀྱི་ས་བོན།

འོད་ཀྱི་ས་བོན།  
(འོད་ཀྱི་ས་བོན།)

光主(太阳)

སྒང་བའི་བདག་པོ།

སྒང་བའི་བདག་པོ།  
(སྒང་བའི་བདག་པོ།)

广本摄类学

བརྒྱུས་ཆེན།

བརྒྱུས་ཆེན།  
(བརྒྱུས་ཆེན།)  
(བརྒྱུས་ཆེན།)

广本镇魔记

ཕྱག་ལཱ་ཆེན་ཆེན་པོ།

ཕྱག་ལཱ་ཆེན་ཆེན་པོ།  
(ཕྱག་ལཱ་ཆེན་ཆེན་པོ།)  
(ཕྱག་ལཱ་ཆེན་ཆེན་པོ།)

广博仙人

བླ་མ་སྤྲོད་ཀྱས་པ།

བླ་མ་སྤྲོད་ཀྱས་པ།  
(བླ་མ་སྤྲོད་ཀྱས་པ།)

广财子

ནོར་ཀྱས་པ།

ནོར་ཀྱས་པ།  
(ནོར་ཀྱས་པ།)  
(ནོར་ཀྱས་པ།)

广长舌相

ཕྱག་ས་འི་བའི་

ཕྱག་ས་འི་བའི་  
(ཕྱག་ས་འི་བའི་)  
(ཕྱག་ས་འི་བའི་)

广成门

འཕེལ་ཀྱས་སྒོ།

འཕེལ་ཀྱས་སྒོ།  
(འཕེལ་ཀྱས་སྒོ།)

广成派

ཀྱས་པ་བ།

ཀྱས་པ་བ།  
(ཀྱས་པ་བ།)

广光

འོད་ཡངས།

འོད་ཡངས།  
(འོད་ཡངས།)  
(འོད་ཡངས།)

广光孙

འོད་ཡངས་ཆ་བོ།

འོད་ཡངས་ཆ་བོ།  
(འོད་ཡངས་ཆ་བོ།)  
(འོད་ཡངས་ཆ་བོ།)

广光子

འོད་ཡངས་ཆུང་པ།

འོད་ཡངས་ཆུང་པ།  
(འོད་ཡངས་ཆུང་པ།)  
(འོད་ཡངས་ཆུང་པ།)

广果天

འབྲས་བུ་ཆེ་བ།

འབྲས་བུ་ཆེ་བ།  
(འབྲས་བུ་ཆེ་བ།)  
(འབྲས་བུ་ཆེ་བ།)

广寒芸香福地(西藏)

བསེལ་ལྷན་སྤྱི་ཡའི་སྤྱན་ལྗངས།

བསེལ་ལྷན་སྤྱི་ཡའི་སྤྱན་ལྗངས།  
(བསེལ་ལྷན་སྤྱི་ཡའི་སྤྱན་ལྗངས།)  
(བསེལ་ལྷན་སྤྱི་ཡའི་སྤྱན་ལྗངས།)

广戒经

ལྷན་ནམ་འབྱེད།

ལྷན་ནམ་འབྱེད།  
(ལྷན་ནམ་འབྱེད།)  
(ལྷན་ནམ་འབྱེད།)

广开(广释)

དེས་པར་འགྲེལ་བ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

广略般若经

ཡུམ་རྒྱལ་པུ་ལ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

广木香(川本香)

ཕུས་ར་ལུ་ལ།

ཏྲུ་ཏྲུ་

广目

ཐུན་དུས་རིང་།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

广目天王(西方丑目天王、毗留博叉)

ཐུན་མི་བཟང་། མིག་མི་བཟང་། (ཐིུཏུཐ་མ་)

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

广散

广释

广行派

ཕྱང་ས་འཛུར་།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

དེས་པར་འགྲེལ་བ།

ཏྲུ་ཏྲུ་

ཐུ་ཆེན་ཐུ་དུང་ཐུ་ད།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

ཐུ་བས་ཆེན་ཐུ་དུང་ཐུ་ད།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

广义

དོན་རྒྱལ་བ།

ཏྲུ་ཏྲུ་

广有

ཡང་ས་ལུན།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

广中略三种般若经

ཡུམ་རྒྱལ་པུ་ལ་འཛིན་པུ་ལ་ལུས་པུ་ལ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

广中略摄类学

པུ་ལ་ལུས་པུ་ལ་འཛིན་པུ་ལ་ལུས་པུ་ལ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

广注

ཐུ་ཀ་ཆེན།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

gui

归依

དམ་ལ་བྱུགས་པ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

圭表测影 ཁྱུང་ཁྱིལ། ཁྱུང་ཁྱིལ་ཁྱུང་ཁྱིལ་ ཁྱུང་ཁྱིལ་	龟 རྩལ་སྤལ། རྩལ་སྤལ་	龟轮图 རྩལ་སྤལ་འཁོར་ལོ། རྩལ་སྤལ་འཁོར་ལོ་འཁོར་ལོ་	龟星 གཤེར་སྤལ་གླུ་ར་མ། གཤེར་སྤལ་གླུ་ར་མ།
皈依 སྐབས་སྤྱེའ་གྲོ་བ། སྐབས་སྤྱེའ་གྲོ་བ།	皈依处 སྐབས་གནས། མགོན་སྐབས། སྐབས་འཁོར་ལོ་	皈依发心 སྐབས་སེམས། སྐབས་སེམས་སྐབས་སེམས་	
皈依发心仪轨 སྐབས་འཁོར་སེམས་བསྐྱེད་ དབྱུགས་སོ། སྐབས་འཁོར་སེམས་བསྐྱེད་དབྱུགས་སོ།	皈依戒 སྐབས་འཁོར་སྤོངས་པ། སྐབས་འཁོར་སྤོངས་པ།	皈依居士 སྐབས་འཁོར་ཉི་དགེ་བསྐྱེད། སྐབས་འཁོར་ཉི་དགེ་བསྐྱེད་	
皈依七十 སྐབས་འཁོར་བདུན་ཅུ་བ། སྐབས་འཁོར་བདུན་ཅུ་བ།	皈依随念 སྐབས་རིས་སྤྱེད་པ། སྐབས་རིས་སྤྱེད་པ།	癸 ཅུ་མོ། ཅུ་མོ།	
癸巳年 ཅུ་མོ་ལ། ཅུ་མོ་ལ་ཅུ་མོ་ལ་	轨范师(阿遮利耶) སྐབ་དཔོན་(ལུ་ཅ་ཅུ་) སྐབ་དཔོན་(ལུ་ཅ་ཅུ་)	鬼 འདྲི། འདྲི་འདྲི་	鬼兵 འདྲི་དམག། འདྲི་དམག་

鬼病 གདོན་ནད། ཉ་ནད། རྒྱ རྒྱ	鬼城 ཡི་དྲགས་ཀྱི་གྲང་ཁྱིམ། རྒྱ རྒྱ རྒྱ	鬼会(鬼群) 鬼魂 འདྲེ་ཚོགས། གསེན་འདྲེ། རྒྱ རྒྱ རྒྱ	
鬼魂附体 གསེན་འདྲེ་ཁྱེགས། རྒྱ རྒྱ	鬼火 འདྲེ་མེ་འབྱུང། རྒྱ རྒྱ	鬼祸 བགེགས་སྦྱོན། རྒྱ རྒྱ རྒྱ	鬼鸡 བྱ་འདྲེ། རྒྱ
鬼集 འབྱུང་པོ་འདྲེ། རྒྱ (འབྱུང་པོ་འདྲེ་)	鬼惧 འབྱུང་པོ་འཇིགས། རྒྱ རྒྱ (འབྱུང་པོ་འཇིགས་)	鬼瘤 འདྲེ་འབྲས། རྒྱ རྒྱ	鬼魅 འབྱུང་པོ་འཇིགས་པོ། རྒྱ རྒྱ རྒྱ
鬼魔 འདྲེ་གདོན། རྒྱ རྒྱ	鬼鸟 འབྱུང་པོ་བྱ། རྒྱ རྒྱ (འབྱུང་པོ་བྱ་)	鬼女 མ་མ། རྒྱ (མ་མ་)	鬼群(鬼会) འདྲེ་ཚོགས། རྒྱ རྒྱ རྒྱ
鬼神八部 ཉ་མྱིན་མེ་བརྒྱད། རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ	鬼神缠磨 འཁྲེན་ཁ། རྒྱ	鬼神见怪 འདྲེ་གདོན། རྒྱ	鬼盛 མ་མ་ས་འཕེལ། རྒྱ རྒྱ (མ་མ་ས་འཕེལ་)



鬼石 འདྲེ་རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་	鬼使神差 དམ་ཁྱིམ་རྒྱུད་དཔྱད་པ། ལྷ་ལྷ་	鬼手(鬼掌) འདྲེ་ལག་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་	鬼宿 སྒྲུ་རྒྱུ་ལ། རྒྱུ་ རྒྱུ་	
鬼宿生 ཆེན་པོ་དུང་ལྷོ་སྒྲུ་ལ། རྒྱུ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ (ཆེན་པོ་ལྷོ་)	鬼宿月 རྒྱུ་ལྷ་ལ། འཕེལ་བའི་རྒྱུ་ལ། རྒྱུ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་	鬼祟 གདོན་གདོན་ད། ཐེན་རྒྱུ་ལ། རྒྱུ་ ལྷ་		
鬼王 རྒྱུ་ལྷ་ལྷོ་རྒྱུ་ལ། རྒྱུ་ ལྷ་ ལྷ་	鬼喜女 འཕྲུང་པོ་འདྲེ་ དགའ་མ། རྒྱུ་ ལྷ་ ལྷ་ (ལྷོ་)	鬼营 འདྲེ་དམག་ རྒྱུ་ ལྷ་ (ལྷོ་)	鬼语 ག་ཟའི་སྒྲུ་ལ། (ཕིག་ཅིག་ལ།) རྒྱུ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་	
鬼蜮 དམ་ཁྱིམ་ རྒྱུ་ ལྷ་ ལྷ་	鬼掌(鬼手) འདྲེ་ལག་ རྒྱུ་ ལྷ་ ལྷ་	鬼疹 བསེན་ཐོང་། རྒྱུ་ ལྷ་	鬼卒 ལས་མཁུ་བ་། རྒྱུ་ ལྷ་	诡诈 རྒྱུ་ལྷ་ལྷོ་སྒྲུ་ལ། རྒྱུ་ ལྷ་ ལྷ་
诡诈蜚 རྒྱུ་ལྷ་ལྷོ་སྒྲུ་ལ། རྒྱུ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ (ལྷོ་)	贵 མཆོག་ རྒྱུ་	贵庚 དགུང་ལོ། རྒྱུ་ ལྷ་	贵胜种姓 རིགས་བཟང་། རྒྱུ་ ལྷ་	

贵体	贵族大师	贵族妮姑	
ལྷ་གཟུགས།	རྒྱལ་པ་རིན་པོ་ཆེ།	རྒྱལ་པ་རིན་པོ་ཆེ།	
ལྷ་	ལྷ་ ལྷ་	ལྷ་ ལྷ་	
gun	袞丹热巴	袞噶凝波	
	ཀུན་ལྷ་རྒྱལ་པོ་ལ།	ཀུན་དགའ་རྒྱལ་པོ་ལ།	
	ཀུན་ལྷ་རྒྱལ་པོ་ལ།	ཀུན་དགའ་རྒྱལ་པོ་ལ།	
	ཀུན་ལྷ་རྒྱལ་པོ་ལ།	ཀུན་དགའ་རྒྱལ་པོ་ལ།	
guo	郭译师·却朱	郭译师·循努拜	国师
	འགོ་ས་ལོ་རྩ་བ་ཆེན་གྱི་བ།	འགོ་ས་ལོ་རྩ་བ་གཞན་ལུ་དཔ་ལ།	གུ་སྤྱི་
	འགོ་ས་ལོ་རྩ་བ་ཆེན་གྱི་བ།	འགོ་ས་ལོ་རྩ་བ་གཞན་ལུ་དཔ་ལ།	འགོ་ས་ལོ་རྩ་བ་ཆེན་གྱི་བ།
	འགོ་ས་ལོ་རྩ་བ་ཆེན་གྱི་བ།	འགོ་ས་ལོ་རྩ་བ་གཞན་ལུ་དཔ་ལ།	འགོ་ས་ལོ་རྩ་བ་ཆེན་གྱི་བ།
国师琐南扎巴	膈脉道	果	
གུ་སྤྱི་བསྐྱེད་ཀླུ་མ་ས་གྲགས་པ།	ཀླུ་མ་ཆེན་པོ།	འབྲས་བུ།	
གུ་སྤྱི་བསྐྱེད་ཀླུ་མ་ས་གྲགས་པ།	ཀླུ་མ་ཆེན་པོ།	འབྲས་བུ།	
果报(异熟、成熟)	果报成熟	果常有	
ཀླུ་མ་ཆེན་པོ་ལ།	འབྲས་བུ་ཀླུ་མ་ཆེན་པོ་ལ།	འབྲས་བུ་ཀླུ་མ་ཆེན་པོ་ལ།	
ཀླུ་མ་ཆེན་པོ་ལ།	ཀླུ་མ་ཆེན་པོ་ལ།	ཀླུ་མ་ཆེན་པོ་ལ།	

果乘	果法	果法五身(五种佛身)						
འབྲས་བུ་ཐེག་པ།	འབྲས་བུ་འི་ཚེས།	འབྲས་ཚེས་སྟུ་ལ།						
ལྷོ་རྩ་ལྷོ་	ལྷོ་རྩ་ལྷོ་	ལྷོ་རྩ་ལྷོ་	(ལྷོ་རྩ་ལྷོ་)	ལྷོ་རྩ་ལྷོ་	ལྷོ་རྩ་ལྷོ་	ལྷོ་རྩ་ལྷོ་	ལྷོ་རྩ་ལྷོ་	ལྷོ་རྩ་ལྷོ་
果教		果立因名		果芒札仓				
འབྲས་བུ་གསང་		འབྲས་བུ་ལ་ལྷོ་		སྟེ་མང་ལྷོ་ཚང་།				
ཐེག་པ་བྱི་བརྟན་པ།		མིང་བཏགས་པ།		ལྷོ་ལྷོ་				
ལྷོ་རྩ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་		ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་						
果生禅定		果生静虑		果生三摩地				
འབྲས་བུ་སྤྱི་བའི་བསམ་གཏན།		གོང་མཚུངས།		གོང་མཚུངས།				
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་		ལྷོ་རྩ་ལྷོ་		ལྷོ་རྩ་ལྷོ་				
果色		果位报身		果位大圆满				
འབྲས་གཞུགས།		འབྲས་བུ་སྤྱི་ལོངས་སྟུ།		འབྲས་བུ་ཚྭ་གས་པ་ཆེན་པ།				
ལྷོ་རྩ་ལྷོ་		ལྷོ་རྩ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་		ལྷོ་རྩ་ལྷོ་ལྷོ་				
果位法身		果位灌顶		果位光明				
འབྲས་བུ་ཚེས་སྟུ།		འབྲས་བུ་འི་དབང་།		འབྲས་བུ་སྤྱི་འོད་གསལ།				
ལྷོ་རྩ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་		ལྷོ་རྩ་ལྷོ་		ལྷོ་རྩ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་				

果位光明法身

འབྲས་བུ་སྤྱི་འོད་

གསལ་ཚོས་སྒྲུ།

ཐུ རྩ ཐུ རྩ ཐུ རྩ ཐུ རྩ

果位慧度

འབྲས་བུ་ཤེར་ཕྱིན།

ཐུ རྩ ཐུ རྩ ཐུ རྩ

果位金刚持

འབྲས་བུ་རྩི་རྩི་འཛིན་པ།

ཐུ རྩ ཐུ རྩ ཐུ རྩ

果位六因緣

འབྲས་བུ་འི་རྩིན་འབྲས་བུ་ག

ཐུ རྩ ཐུ རྩ ཐུ རྩ ཐུ རྩ

果位清淨自性坛场

འབྲས་བུ་ནམ་དག་རང་བཞིན་

གྱི་དགྱིལ་འཁོར།

ཐུ རྩ ཐུ རྩ ཐུ རྩ ཐུ རྩ ཐུ རྩ

果位识

འབྲས་བུ་སྤྱི་ནམ་ཤེས།

ཐུ རྩ ཐུ རྩ ཐུ རྩ ཐུ རྩ

果位相续

འབྲས་བུ་འི་རྒྱུད།

ཐུ རྩ ཐུ རྩ ཐུ རྩ

果位相违果可得

འབྲས་བུ་དང་འགལ་བའི་འབྲས་བུ་དམིགས་པ།

ཐུ རྩ ཐུ རྩ ཐུ རྩ ཐུ རྩ ཐུ རྩ

果先因后因

འབྲས་བུ་མ་བའི་རྒྱུ།

ཐུ རྩ ཐུ རྩ ཐུ རྩ ཐུ རྩ

果相违可得因

འབྲས་བུ་འགལ་དམིགས་

གྱི་རྒྱུས།

ཐུ རྩ ཐུ རྩ ཐུ རྩ ཐུ རྩ ཐུ རྩ

果相违所遍可得

འབྲས་བུ་དང་འགལ་བའི་ཁྱབ་

བུ་དམིགས་པ།

ཐུ རྩ ཐུ རྩ ཐུ རྩ ཐུ རྩ ཐུ རྩ

果相违因

འབྲས་ལུ་འགལ་བའི་

གཏན་ཚིགས།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

果相违自性可得

འབྲས་ལུ་དང་འགལ་བའི་རང་

བཞིན་དམིགས་པ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

果异熟(果投成熟)

འབྲས་ལུ་ནམ་པར་སྒྲིན་པ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

果因

འབྲས་ལུ་འཇགས་པ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

果月

འབྲས་ལྷ།

ཏྲུ (ཏྲུ) ཏྲུ ཏྲུ

果蕴

འབྲས་ལུ་ལུང་པ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ)

裹拢

འདྲིལ་བ།

ཏྲུ

过恶

ཉེས་སྦྱོན།

ཏྲུ ཏྲུ

过患

ཉེས་དམིགས་པ།

ཏྲུ ཏྲུ

过慢

ཆེ་བའི་ང་རྒྱལ། ཉུག་པའི་ང་རྒྱལ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ) ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

过去佛

འདས་པའི་སངས་རྒྱལ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

过失

ཐྲན་ཀ།

ཏྲུ

过时

དུས་ལས་འདས་པ།

ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ)

过时受随罪

དིང་དུ་འདུག་པའི་ལུང་ཕྱེད།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

过午不食

བས་ཁྱིམ་མི་ལོན་པ།

ལྷོ ལྷོ ི ལྷོ ལྷོ

过夜杂染

དུས་ཁྱིམ་ན།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ

过喻

དཔེ་སྒྲིན།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ

ha

哈达

ཁ་བརྟགས།

ལྷོ

哈名者

ན་མིང་ཅན།

ལྷོ (ལྷོ) (ལྷོ) (ལྷོ)

哈努孟泰

ན་རུ་མན་པ།

ལྷོ (ལྷོ) ལྷོ (ལྷོ)

H

虾蟆

ཐལ་བ།

ལྷོ

hai

海

མཆོ། ལྷོ་མཆོ།

ལྷོ

海贝

མཁོན་བྲ།

ལྷོ

海贝耳坏

དུང་གི་ཁ་ལོང་།

ལྷོ ལྷོ

海笛

ལྷོ་མིང་ལྷོ་བ།

ལྷོ ལྷོ

海浮石

ལྷོ་མཆོའི་ལྷོ་བ།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ

海蛤

ན་བྲན་བྲམོ།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ

海湖相

མཆོ་ལྷོ་ས།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ

海金沙

གསེར་ཁྱིཾ་མ།

ལྷོ ལྷོ

海韭菜

ན་རལ།

ལྷོ

海螺

དུང་།

ལྷོ

海螺声者

དུང་སྒྲིན་ཅན།

ལྷོ ལྷོ

海马	海生	海生女	海胜法王
མཚོ་ཁ།	ཁུ་མཚོ་སྐྱེས།	མཚོ་སྐྱེས་མ།	དེགས་ལྷན་ཁུ་མཚོ་ནམ་ཁུ་ལ།
ཁྱེ།	ཁྱེ་ ཁྱེ་ལྷོ་ (ཁྱེ་ལྷོ་)	ཁྱེ་ ཁྱེ་ལྷོ་ (ཁྱེ་ལྷོ་)	ཁྱེ་ ཁྱེ་ ཁྱེ་ ཁྱེ་ ཁྱེ་ ཁྱེ་

海市蜃楼	海外铁围山	海中生
དེ་མཚོ་ཁྱེས་ཁྱེས།	ཁུ་གཏེར་ལུ་ཁྱེས།	མཚོ་སྐྱེས།
ཁྱེ་ལྷོ་ ཁྱེ་ལྷོ་ ཁྱེ་ལྷོ་	ཁྱེ་ལྷོ་ ཁྱེ་ལྷོ་ ཁྱེ་ལྷོ་ ཁྱེ་ལྷོ་ ཁྱེ་ལྷོ་ ཁྱེ་ལྷོ་	ཁྱེ་ ཁྱེ་ (ཁྱེ་) ཁྱེ་ ཁྱེ་ ཁྱེ་

海子圆光	亥	亥年	害兽	害自在
མཚོ་དབྱུང་།	མག	མག་ལ།	མི་དུགས་མཚོ།	མཚོ་བའི་
ཁྱེ་ ཁྱེ་	ཁྱེ་	ཁྱེ་ ཁྱེ་	ཁྱེ་ ཁྱེ་ (ཁྱེ་)	ཁྱེ་ལྷོ་ ཁྱེ་ (ཁྱེ་) ཁྱེ་

han	含识	含藏轮	寒
	ཁྱེ་ལྷོ་།	ཁྱེ་གཏེར་གཏེར་སྐྱེ་ལྷོ་ལ།	ཁྱེ་བ།
	ཁྱེ་ལྷོ་།	ཁྱེ་ལྷོ་ ཁྱེ་ལྷོ་ (ཁྱེ་ལྷོ་) ཁྱེ་ལྷོ་ ཁྱེ་ལྷོ་ (ཁྱེ་ལྷོ་)	ཁྱེ་ལྷོ་ཁྱེ་ལྷོ་ལ།
	ཁྱེ་ ཁྱེ་ལྷོ་ (ཁྱེ་ལྷོ་)	ཁྱེ་ ཁྱེ་ལྷོ་ ཁྱེ་ལྷོ་ ཁྱེ་ལྷོ་ ཁྱེ་ལྷོ་ ཁྱེ་ལྷོ་	ཁྱེ་ ཁྱེ་ ཁྱེ་

寒病	寒病者小便	寒胆	寒地狱
ཁྱེ་ནད།	ཁྱེ་བའི་ནད།	ཁྱེ་ལྷོ་སྐྱེས།	ཁྱེ་དབྱུང་།
ཁྱེ་ ཁྱེ་	ཁྱེ་ ཁྱེ་	ཁྱེ་ ཁྱེ་	ཁྱེ་ ཁྱེ་

寒毒	寒绞痛	寒绝	寒凉中毒
གང་དུག	གང་སྒང་།	གང་བ་ཉིང་ཆད།	དུག་གཙང་གང་སྒྱུར།
ལྷོ་ལྷོ	ལྷོ་ལྷོ	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ
寒林(尸多婆那、尸林)			寒林八饰
དུར་ཁྲོད། དུར་ཁྲོད་བསེལ་བའི་ཆལ། (ཐུག་)			དུར་ཁྲོད་གྱི་ཆས་བརྒྱད།
ལྷོ			ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ
寒林布(尸林布)	寒林女(吉祥天母)	寒林主(尸林主)	
དུར་ཁྲོད་གྱི་རས།	དུར་ཁྲོད་མ།	དུར་ཁྲོད་བདག་པོ།	
ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་)	དཔལ་ལྷན་ལྷོ་མ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ	
寒露	寒气	寒水石	寒水石煨灰
སྒྲོན་ཐའི་དབུགས་ཐོབ།	གང་ངར།	ཙང་ཞི།	ཙང་ཞི་འཕུལ་ཐལ།
ལྷོ་ལྷོ	ལྷོ་ལྷོ	ལྷོ	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ
寒水石凉剂	寒温要略	寒泻	寒胀
ཙང་ཞི་བསེལ་སྒྱུར།	ཆ་གང་གལ་མདོ།	གང་འཕྱ།	གང་སྒྱུས།
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ	ལྷོ་ལྷོ



寒症脉象	寒症小便象	寒肿	汉地
གང་བའི་མ།	གང་བའི་མུ།	གང་འོར།	ཁུ་ནག
ལྷོ་འོ་ལྷོ་	ལྷོ་འོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་
汗	汗毛坠下	旱魃	旱獭
ཁྲལ།	བ་མུ་ཁྲལ་བ།	ཐན་འདྲེ། སྲི།	འཁྱུ་བ།
ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ (ལྷོ་ལྷོ་)	ལྷོ་	ལྷོ་
hao	号叫地狱	号脉	好色
	ཁྲ་འཁོད་གྱི་	མ་ལྷོ་བ།	ཁ་དོག་གི་
	མ་དམུལ།	མ་རིག་པ།	འདོད་ཆགས།
	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
好施者	he	诃里三(一大数名)	
གཏོང་མོད་ཅན།		ཐིང་ལྷག་ (ཏུ་རྒྱེས་)	
ལྷོ་		ལྷོ་ (ལྷོ་འོ་ལྷོ་)	
诃利羝母	诃罗诃罗明王	诃子	
གཏོང་ཐུན་མ།	ཏ་ལ་ཏ་ལ། (ཏ་ལ་ཏ་ལ་)	ཨ་རུ་ར།	
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་	

合病	合毒	合理结合论	合神
འདུས་ནད།	ཐུར་དུག	རིགས་པའི་ཐུར་བ།	ཉི་ཉིམ་པ།
འདུས་ནད་	ཐུར་དུག་	རིགས་པའི་ཐུར་བ་	ཉི་ཉིམ་པ་
合时	合修	合掌(合十)	
དུས་ཐུར།	དུས་ཐུབ།	ལག་པ་ཁ་ཐུར། ཐལ་ཐུར།	
དུས་ཐུར་	དུས་ཐུབ་	ལག་པ་ཁ་ཐུར་	
河鼓	和藹	和好塔	
དབུ་ཚིགས་མདུན་སྐར།	དེས་པ།	དབུ་ན་ཐུམ་མཚོད་རྟེན།	
དབུ་ཚིགས་མདུན་སྐར་	དེས་པ་	དབུ་ན་ཐུམ་མཚོད་རྟེན་	
和合	和合瘤	和合女	和合七支
འདུ་ཚིགས།	འདུས་པའི་ཐུབ་བ།	ཐུར་ལྷན་མ།	ཁ་ཐུར་ཡན་ལག་བདུན།
འདུ་ཚིགས་མདུན་སྐར་	འདུས་པའི་ཐུབ་བ་	ཐུར་ལྷན་མ་	ཁ་ཐུར་ཡན་ལག་བདུན་
和合往生	和合相克	和气四瑞	
བཞེ་འཕོ།	འདུ་བག་ཤེད་དུ་བབས།	མཐུན་པ་ཐུན་བཞི།	
བཞེ་འཕོ་	འདུ་བག་ཤེད་དུ་བབས་	མཐུན་པ་ཐུན་བཞི་	

和尚	和煦时分	和雅语	核桃
ཏུ་བཙན། (ཏུ་བཙན་པ་)	དྲ་བའི་རུས།	མཉན་གཏམ།	མྱར་ཁ།
ཏུ་བཙན་པ་	ཏུ་བཙན་པ་ (ཏུ་བཙན་པ་)	ཏུ་བཙན་པ་	ཏུ་བཙན་པ་
核桃骨	核桃仁	核桃树	闾寺
ཐེ་ཐེ་འི་རུས།	མྱར་ཁའི་བ།	མྱར་ཁའི་པ།	མྱིང་བཞེ།
ཐེ་ཐེ་འི་རུས་	ཐེ་ཐེ་འི་རུས་	ཐེ་ཐེ་འི་རུས་	ཐེ་ཐེ་འི་རུས་
闾寺善知识	褐马先蒿	褐衣者	
མྱིང་བཞེ་འི་དགེ་བཤེས།	ཐུག་ཏུ་ཐུག་པོ།	ལ་བ་ཅན། (ཀྱི་བཞེ)	
ཐུག་ཏུ་ཐུག་པོ་	ཐུག་ཏུ་ཐུག་པོ་	ཐུག་ཏུ་ཐུག་པོ་	
褐子	鹤	hei	黑暗
ལ་བ། (ཀྱི་བཞེ)	ཐུང་ཆེན་མེ་རིང་། ཐུང་ཐུང་།		ཐུན་པ།
ཐུང་ཆེན་མེ་རིང་།	ཐུང་ཆེན་མེ་རིང་།		ཐུན་པ།
黑暗敌	黑暗劫	黑巴豆	
ཐུན་པའི་དགེ།	ཐུང་མ་བསྐལ། ཐུན་པསྐལ།	ཐུང་ཐུང་། (ཐུང་ཐུང་)	
ཐུན་པའི་དགེ་པོ་ (ཐུང་ཐུང་)	ཐུན་པའི་དགེ་པོ་	ཐུང་ཐུང་།	

黑白命脉	黑白香	黑白业	黑布禄金刚
ཕྱག་ཅ་དཀར་ནག	ནྟ་ཕུ་ཤེལ་ཅོ།	ལས་ནྟ་ཆོག་ས།	ངམ་ལྷ་ལ་ནག་པོ།
ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ

黑沉香	黑胆病	黑道	黑痘
ཨག་ཅུ་ནག་པོ།	ཁྲ་ཡ་ནག་པོ།	ལམ་ནག	ཐོར་ནག
ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ (ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ) ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ

黑隔膜	黑果枸子	黑金翅鸟	黑芥子
མཆིན་ཇི་ནག་པོ།	ཆོར་འབྲུ།	ཁྲུང་ནག	ཡུངས་ནག སྒྲི་ཆོ།
ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

黑法	黑硃	黑路	黑帽
ཆོས་ནག་པོ།	ནག་མཚུར།	ནག་ལམ།	ཁྱ་ནག
ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ

黑帽僧	黑年	黑品	黑色冰片
ཁྱ་ནག་པ།	མ་ནག	ནག་ཕྱོག་ས།	ག་ཕྱར་ནག་པོ།
ཏྲུ (ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ) ཏྲུ	ཏྲུ (ཏྲུ ཏྲུ) ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ

黑色阎魔敌	黑绳地狱	黑喙邪	
གཤེན་རྩེ་གཤེད་དག་ནག	ཐིག་ནག་ཚ་དམུལ།	ཁ་ལེ་ནག་པོ།	
ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ) ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ	
黑尾	黑文殊	黑乌头	
མཚུག་ནག	འཇམ་དབྱངས་ནག་པོ།	ཐང་ང་ནག་པོ།	
ཏྲུ (ཏྲུ)	ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	
黑犀角	黑小蘗子	黑行者	
པལ་རུ་ནག་པོ།	ཐྱེར་པའི་འབྲས་བུ།	ནག་པོ་སྐྱོད་པ།	
ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ	
黑熊	黑盐	黑业	黑影者
དམ་ནག	ཐེ་ཐུང་མ།	ལས་ནག	ཐུན་ཅན།
ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ (ཏྲུ)
黑月(凶月、黑道月)	黑云香	黑芝麻	
ཐུན་ནག	གུ་གུལ་ནག་པོ།	ཉིལ་ནག	
ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ) ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ	

heng	恒(恒常无间)	恒常
	ནག་ཏུ་རྒྱུན་མི་འཆད།	ཐེར་རྒྱུན་རྒྱུན་པ།
	ནག་ཏུ་རྒྱུན་མི་འཆད།	ཐེར་རྒྱུན་རྒྱུན་པ།

恒常无间(恒)	恒橘	恒河
ནག་ཏུ་རྒྱུན་མི་འཆད་པ།	ནག་ཚུལ།	གང་གྲ།(གན)
ནག་ཏུ་རྒྱུན་མི་འཆད་པ།	ནག་ཚུལ།	གང་གྲ།

恒河生	恒河沙	恒河水	横死
གང་གྲ་མཉེས། (གནམ་མཉེས་)	གང་གྲ་མཉེས་པ།	གན་གི་ཆུ།	དུས་མིན་གྱི་
གང་གྲ་མཉེས་པ།	གང་གྲ་མཉེས་པ།	གན་གི་ཆུ།	དུས་མིན་གྱི་

hong	薨	虹光	虹身	宏观世界
	འདས།	འཇའ་འོད།	འཇའ་ལུས།	ཡུལ་རྒྱལ་པ།
	འདས་པ།	འཇའ་འོད་མཉེས་པ།	འཇའ་ལུས་མཉེས་པ།	འཇའ་ལུས་མཉེས་པ།

红宝石(红莲宝石)	红布禄金刚	红豆
པཱ་རྒྱ་ག་(པཱ་རྒྱ་ག་མཉེས་)	ཇམ་དམར་ལྷོ་ག་ལྷུ་པ།	ལྷོ་དམར་པ།
པཱ་རྒྱ་ག་མཉེས་པ།	ཇམ་དམར་ལྷོ་ག་ལྷུ་པ།	ལྷོ་དམར་པ།

红矾

མཚུར་དམར།

རྩྱུ་རྩྱུ་

红粉

ཐུ་མ་དམར་པོ།

རྩྱུ་རྩྱུ་(ཏུ་)

红花

གུར་གུམ། ལེ་བཀན་ཅི།(ཀུམ་ཐུ་)

རྩྱུ་རྩྱུ་

红花地丁

ཐངས་ཉིང་།

རྩྱུ་རྩྱུ་

红花黄精

ར་མོ་ཤག

རྩྱུ་

红黄文殊

འཇམ་དབྱངས་དམར་ལེར།

རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་

红角鸱

ཐིན་བྱ།

རྩྱུ་

红莲

པན་དམར་མོ།

རྩྱུ་རྩྱུ་

红莲地狱

པན་ཉུང་གས་པའི་གར་དམུལ།

རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་

红莲花

ཐུན་ལ་དམར་པོ།

རྩྱུ་རྩྱུ་

红柳

ལྷ་མ་བྲ།

རྩྱུ་རྩྱུ་

红帽僧(夏马巴)

ཁྱ་དམར་པ།

རྩྱུ་རྩྱུ་(ཏུ་)རྩྱུ་ཅི་རྩྱུ་རྩྱུ་

红枪毗沙门

རྩམ་ཐུས་མདུང་དམར་ཅན།

རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་

红菩提

བྱང་སེམས་དམར་པོ།

རྩྱུ་རྩྱུ་(ཏུ་)རྩྱུ་(ཏུ་)

红色能满(红花)

ཆོམ་བྱེད་དམར།

རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་(ཏུ་)

红色阎魔敌 གཤམ་རྩེ་གཤམ་དག་དམར། ཤམ་རྩེ་གཤམ་དག་དམར།	红沙 ཕྱེ་མ་དམར། ཕྱེ་མ་དམར།	红身 ལྷ་ས་དམར། ལྷ་ས་དམར།	
红身将军 ལྷ་ས་དམར་དམག་དཔོན། ལྷ་ས་དམར་དམག་དཔོན།	红身妙香(红花) རི་ཞིམ་ལྷ་ས་དམར། རི་ཞིམ་ལྷ་ས་དམར།	红身叶 ལྷ་ས་དམར་འདྲ་བ། ལྷ་ས་དམར་འདྲ་བ།	
红身者 ལྷ་ས་དམར་ཅན། ལྷ་ས་དམར་ཅན།	红史 དེབ་ཐེར་དམར་པོ། དེབ་ཐེར་དམར་པོ།	红檀香 ཅན་དན་དམར་པོ། ཅན་དན་དམར་པོ།	红铜 བྲངས། བྲངས།
红铜冠 བྲངས་ཀྱི་གཙུག་ལྷན། བྲངས་ཀྱི་གཙུག་ལྷན།	红盐 མཚལ་མ། མཚལ་མ།	红眼 མིག་དམར། ལྷ་ས་དམར། མིག་དམར། ལྷ་ས་དམར།	
红泽兰(红景天) ལྷ་ས་དམར་པོ། ལྷ་ས་དམར་པོ།	红嘴乌鸦 ལྷ་ས་ཀྱི་ཕྱེ་མ་དམར། ལྷ་ས་ཀྱི་ཕྱེ་མ་དམར།	红嘴夜鹰 འདྲ་བ་ཅན་ལྷ་ས་དམར། འདྲ་བ་ཅན་ལྷ་ས་དམར།	



hou	喉病 གེ་ནད། ghe'nd ཤ་མཛེས་	喉部 སྒྲག་མ། ghe'gma	喉蛾 གག་པ། ghe'pa	
喉间脉轮	喉瘤	喉窍	喉头炎	
མངས་ཐུང་འཁོར་ལ། ལྷ་ལྷ་ལྷ།	སྒྲག་མའི་ལྷ་གོང་། ལྷ།	མང་མ། ལྷ་ལྷ།	སྒྲ་འགགས་ནད། ལྷ་ལྷ།	
喉症	痰痣	猴	猴年(申)	
མགུལ་ནད། ལྷ་ལྷ་ལྷ།	ཤ་མཛེས་ ཤ།	ཐྱུ་བྱ། ལྷ།	ཐྱུ་ལ་ལ། ལྷ་ལྷ།	
猴树	猴月	吼者	后安居	后成
ཐྱུ་བྱ་མིང་། ལྷ་ལྷ་ལྷ།	ཐྱུ་བྱ་ཟླ། ལྷ་ལྷ་ལྷ། ལྷ་ལྷ་ལྷ། ལྷ་ལྷ་ལྷ།	ང་རྩ་ཐན། ལྷ་ལྷ།	དབྱར་ཐུ་མ། ལྷ་ལྷ་ལྷ།	རྗེས་ཐུ་བ། ལྷ་ལྷ་ལྷ།
后成词	后得	后得如幻		
རྗེས་ཐུ་བ་གྱི་མིང་། ལྷ་ལྷ་ལྷ།	རྗེས་ཐོབ་པ། ལྷ་ལྷ།	རྗེས་ཐོབ་ཐུ་མ་ལྷ་འཁྲུའི་སྤྱང་ཉིད། ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ།		

后得行者 ཇེས་ཐོབ་པ། ཏྲི ཏྲི	后得智 ཇེས་ཐོབ་ཡེ་ཤེས། ཏྲི ཏྲི ཏྲི	后二戒 བསྐྱེད་པ་ཕྱི་མ་གཉིས། ཏྲི ༥ ཏྲི ཏྲི
后股 མཐུག་གི་རྒྱུ་གྲངས། ཏྲི ཏྲི	后果 མཐའ་འབྲས། ཏྲི ༥ ཏྲི	后宏期 ཕྱི་དར། ཇེས་ཐུ་དར་བ། ཏྲི ༥ ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི
后宏期佛教 བསྐྱེད་པ་ཕྱི་དར། ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི	后际 ཕྱི་མའི་མཐའ། ཏྲི ཏྲི ཏྲི	后际得道现前 ཕྱི་མ་ལ་ཐོབ་ཕྱིན་ལ་མ་ཕྱི་མ་དོན་པ། ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི
后际见 ཕྱི་མའི་མཐའ་ལ་ བརྟེན་པའི་ལྟ་བ། ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི	后际明 ཕྱི་མ་རིག་པ། ཕྱི་མཐའ་རིག་པ། ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི	后际四见 ཕྱི་མའི་མཐའ་ལ་བརྟེན་ པའི་ལྟ་བ་བཞི། ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི
后颈窝 ལྷག་ཁྲང་། ཐུང་མོ། ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི (ཏྲི)	后生 ཕྱི་སྐྱེས། ཏྲི ཏྲི (ཏྲི)	后世 འཇིག་རྟེན་ཕྱི་མ། ཆོ་ཇེས་མ། ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི

后事相续识(相续生识)

ཉིང་མཆམས་སྒྱུར་བའི་ནམ་པར་སེས་པ།

ཉིང་མཆམས་སྒྱུར་བའི་ནམ་པར་སེས་པ།

后四时

རྒྱུས་བཞི་ཁྱེ་མ།

རྒྱུས་བཞི་ཁྱེ་མ།

后夏

དབྱར་ཁྱེ་མ།

དབྱར་ཁྱེ་མ།

后夏座

ཉིང་མཆམས་སྒྱུར་བའི་ནམ་པར་སེས་པ།

ཉིང་མཆམས་སྒྱུར་བའི་ནམ་པར་སེས་པ།

后现观

རྒྱུས་ལ་མངོན་ཉིག་པ།

རྒྱུས་ལ་མངོན་ཉིག་པ།

后行仪轨

རྒྱུས་ཆོག་པ།

རྒྱུས་ཆོག་པ།

后续

ཉིང་མཆམས་སྒྱུར་བའི་ནམ་པར་སེས་པ།

ཉིང་མཆམས་སྒྱུར་བའི་ནམ་པར་སེས་པ།

后有

ཡང་ཉིང་ཁྱེ་མ།

ཡང་ཉིང་ཁྱེ་མ།

后有者(轮回)

ཡང་ཉིང་ཁྱེ་མ།

ཡང་ཉིང་ཁྱེ་མ།

后宇妥·云丹衮波

གཡུ་ཐོག་གསར་མེན་ཉན་མཐོན་པ།

གཡུ་ཐོག་གསར་མེན་ཉན་མཐོན་པ།

厚德

དཔལ་ལྷན་པ།

དཔལ་ལྷན་པ།

侯鸟

རྒྱུས་ཁྱེ་མ།

རྒྱུས་ཁྱེ་མ།

hu

呼金刚

ཉིང་མཆམས་སྒྱུར་བའི་ནམ་པར་སེས་པ།

ཉིང་མཆམས་སྒྱུར་བའི་ནམ་པར་སེས་པ།

呼满

གཡུ་ཐོག་གསར་མེན་ཉན་མཐོན་པ།

གཡུ་ཐོག་གསར་མེན་ཉན་མཐོན་པ།

呼图克图

རྒྱུས་ཁྱེ་མ།

རྒྱུས་ཁྱེ་མ།

呼意女 ཡིད་འདོད་མ། ཨྱེ ཨྱེ ཨྱེ (ཨྱེ ཨྱེ)	囫圇吞咽 ཁུར་མིད། ཨྱེ ཨྱེ ཨྱེ	狐角 ཅེ་ཁུང་མ། ཨྱེ (ཨྱེ ཨྱེ) ཨྱེ ཨྱེ ཨྱེ (ཨྱེ ཨྱེ)	狐狸 མ་ཁྱེས། ཨྱེ
狐魅 ཁུག་འདྲེ། ཨྱེ ཨྱེ	狐魅作怪 ཁུག་འདྲེ་བྱས། ཨྱེ ཨྱེ ཨྱེ	狐日 མ་ལག ཨྱེ ཨྱེ	胡话 འཆོལ་གཏམ། ཨྱེ ཨྱེ
胡椒 མ་བ་རིས། ཨྱེ	葫芦巴苗 ཤུ་མོ་བ། ཨྱེ	胡麻 ཟར་མ། ཨྱེ	胡麻仁 ཟར་མའི་འབྲ། ཨྱེ ཨྱེ ཨྱེ
湖 མཆོ། ཨྱེ	葫芦 ཀ་བེད། ཨྱེ	蝴蝶花(番木鳖、马钱子) ཁུམ་ཁྱག ཨྱེ ཨྱེ	
虎 ཁྱག ཨྱེ	虎虎婆 ཨ་ཁུ་བེར་བ། (ཏུ་ཏུ་བེར་བ་) ཨྱེ ཨྱེ ཨྱེ	虎口脉 ཁྱུར་ཁ། ཨྱེ	

虎面空行母

མཁའ་འགྲོ་མ་སྒྲག་གཏོང་ཅན།

ཕྱི ༢ སྒྲག་སྒྲི  
ཕྱི

虎年(寅年)

སྒྲག་ལོ།

ཕྱི ༢

虎头炽焰星

སྒྲག་མགོ་མེ་འབར།

ཕྱི སྒྲི ཕྱི སྒྲི (སྒྲི)

虎牙

མཆེ་བ།

སྒྲི

虎月

སྒྲག་ཟླ།

ཕྱི (ཕྱི) སྒྲི  
ཕྱི ཕྱི (ཕྱི)

琥珀

རྩན་ལས།

ཕྱི

户数

ཁྱིམ་གྲངས།

ཕྱི (ཕྱི) ཕྱི ཕྱི  
ཕྱི ཕྱི ཕྱི (ཕྱི)

互绝相违

ཕན་ཚུན་སྤང་འགལ།

ཕྱི ཕྱི ཕྱི ཕྱི

互绝相违论式

ཕན་ཚུན་སྤང་འགལ་གྱི་རྒྱལ་སྤྱོད།

ཕྱི ཕྱི ཕྱི ཕྱི ཕྱི ཕྱི

互绝相违应成

ཕན་ཚུན་སྤང་འགལ་གྱི་ཐལ་འགྲུར།

ཕྱི ཕྱི ཕྱི ཕྱི ཕྱི ཕྱི

护贝天女

ལྷ་མོ་རྩང་སྤྱོད་མ།

ཕྱི ཕྱི ཕྱི ཕྱི

护持

རྩེས་སྤྱོད་འཛིན་པ།

ཕྱི ཕྱི

护持者

མགོན་པོ།

ཕྱི ཕྱི

护齿食子

རྩམ་སྤྱོད།

ཕྱི ཕྱི ཕྱི

护翅

འདབ་སྤྱོད།

ཕྱི ཕྱི (ཕྱི)

护疮疥衣

ཡན་པ་དགབ་པ།

ཕྱི ཕྱི ཕྱི ཕྱི

护地 ས་སྤྱོད་། ས་བསྐྱུང་བ། (ས་སྤྱོད་) ས་བསྐྱུང་བ། ས་སྤྱོད་ ས་བསྐྱུང་བ། (ས་སྤྱོད་)	护地子 ས་སྤྱོད་བྱ། ས་སྤྱོད་བྱ། ས་སྤྱོད་བྱ།	护法 བསྐྱུང་སྤྱོད་། ཚེས་སྤྱོད་། བསྐྱུང་སྤྱོད་ ཚེས་སྤྱོད་	
护法部 ཚེས་སྤྱོད་བའི་སྡེ། ཚེས་སྤྱོད་ ཚེས་སྤྱོད་	护法大将军(骑狮护法) དམ་ཅན་རྩི་རྩེ་ལེགས་པ། དམ་ཅན་མིང་ཚོན། དམ་ཅན་རྩི་རྩེ་ལེགས་པ། དམ་ཅན་མིང་ཚོན།		
护法大神 གནས་རྒྱུ་ཚེས་སྤྱོད་ཆེན་པོ། དག་ལྟ་བུ་རྩི་རྩེ་ལེགས་པ། གནས་རྒྱུ་ཚེས་སྤྱོད་ཆེན་པོ། དག་ལྟ་བུ་རྩི་རྩེ་ལེགས་པ།	护法罗汉 རྩི་རྩེ་ལེགས་པ། བའི་ཚེས་སྤྱོད་ཅན། རྩི་རྩེ་ལེགས་པ། བའི་ཚེས་སྤྱོད་ཅན།	护法神 ཚེས་སྤྱོད་སྤྱོད་མ། ཚེས་སྤྱོད་བ། ཚེས་སྤྱོད་སྤྱོད་མ། ཚེས་སྤྱོད་བ།	
护法神殿 ཚེས་སྤྱོད་ཁང་། མགོན་ཁང་། ཚེས་སྤྱོད་ཁང་། མགོན་ཁང་།	护方神 སྤྱོད་གནས་སྤྱོད་། སྤྱོད་གནས་སྤྱོད་།	护关者 མཚམས་སྤྱོད་། མཚམས་སྤྱོད་།	
护国 ཡུལ་འཁོར་སྤྱོད་། ཡུལ་འཁོར་སྤྱོད་།	护国药叉 ཐོང་པ་ལ། (ཐོང་པ་ལ།) ཐོང་པ་ལ།	护境 ཡུལ་འཁོར་འཛིན། ཡུལ་འཁོར་འཛིན། (ཡུལ་འཁོར་འཛིན།)	护乐轮 བདེ་སྤྱོད་འཁོར་ལོ། བདེ་སྤྱོད་འཁོར་ལོ། (བདེ་སྤྱོད་འཁོར་ལོ།)

护轮 བཟུང་འཁོར། ཧྲུཿ ཧྲུཿ ཧྲུཿ ཧྲུཿ	护轮回 ཐྱིད་ཐྱིད། ཧྲུཿ ཧྲུཿ (ཧྲུཿ)	护摩(火供) ཐྱིད་ཐྱིག་ མེ་དགེལ།(རྩམ་མེ་) ཧྲུཿ ཧྲུཿ ཧྲུཿ ཧྲུཿ	
护摩木 ཆེན་ཐུང་མིང། ཐུང་མིང། ཡམ་མིང། ཧྲུཿ ཧྲུཿ ཧྲུཿ ཧྲུཿ ཧྲུཿ ཧྲུཿ	护摩仪轨 ཐྱིད་ཐྱིག་གི་ཆོ་ག་ ཧྲུཿ ཧྲུཿ ཧྲུཿ ཧྲུཿ	护门四天母 སྒོ་མ་བཞི། ཧྲུཿ ཧྲུཿ ཧྲུཿ (ཧྲུཿ) ཧྲུཿ ཧྲུཿ ཧྲུཿ (ཧྲུཿ)	
护蜜 ཐུང་ཅི་ཐྱིད། ཧྲུཿ ཧྲུཿ (ཧྲུཿ)	护脓衣 རྩ་ག་གཟུང། ཧྲུཿ ཧྲུཿ ཧྲུཿ ཧྲུཿ ཧྲུཿ (ཧྲུཿ)	护乳者 ཐོ་ཐུང་ཐུད། ཧྲུཿ ཧྲུཿ (ཧྲུཿ)	护善论师 སྒོ་བ་དཔལ་ དགེ་ཐུང། ཧྲུཿ ཧྲུཿ (ཧྲུཿ) ཧྲུཿ ཧྲུཿ (ཧྲུཿ)
护身符结 གཟུང་མཐུད། ཧྲུཿ ཧྲུཿ ཧྲུཿ	护身结 ཐུག་མཐུད། ཐུང་མཐུད། ཐུག་མཐུད། ཧྲུཿ	护身线 ཐུང་ཐུད། ཧྲུཿ	护身战神 མཆོན་ལྷ། ཧྲུཿ
护生 ཐུང་ཐྱིག། ཧྲུཿ ཧྲུཿ (ཧྲུཿ) ཧྲུཿ	护西北方 རུབ་ཐུང་ཐུག་མཐུད། ཧྲུཿ ཧྲུཿ ཧྲུཿ ཧྲུཿ (ཧྲུཿ) ཧྲུཿ (ཧྲུཿ)	护西方 རུབ་ཐྱི་ཐུག་མཐུད། ཧྲུཿ ཧྲུཿ ཧྲུཿ (ཧྲུཿ) ཧྲུཿ (ཧྲུཿ)	

护心油	护养牲畜	护者	护种姓
མྱེང་ཆེ་ལ།	ཐུགས་སྦྱང་།	སྦྱང་མཛད།	སྦྱངས་སྦྱང་།
ལྷོ་ཆེ།	ཏུ་ཐུགས་སྦྱང་། (ལྷོ་ཆེ)	ཏུ་ཐུགས་སྦྱང་། (ལྷོ་ཆེ)	ཏུ་ཐུགས་སྦྱང་། (ལྷོ་ཆེ)
怙主(护持者)	怙持处	hua	花
མགོན་པོ།	མགོན་སྦྱངས།		མེ་རྟོག
ལྷོ་ཆེ།	ལྷོ་ཐུགས་སྦྱང་།		ལྷོ་ཆེ།
花点者	花吉祥佛	花椒	花金翅鸟
མེ་ལེ་ཐུགས་སྦྱང་།	ཐུགས་སྦྱང་མེ་རྟོག་དཔལ།	གཡེར་མ།	ཐུང་ཐ།
ལྷོ་ཆེ་(ཆེ)	ལྷོ་ཐུགས་སྦྱང་ཐུགས་སྦྱང་།	ལྷོ་ཆེ།	ལྷོ་ཐུགས་སྦྱང་།
花颈	花路	花皮	花皮者
མགོན་པོ་ཐུགས་སྦྱང་།	མེ་རྟོག་ལམ།	པགས་པགས།	པགས་པགས་ཐུགས་སྦྱང་།
ལྷོ་ཆེ་(ཆེ)	ལྷོ་ཐུགས་སྦྱང་ཐུགས་སྦྱང་།	ལྷོ་ཐུགས་སྦྱང་། (ལྷོ་ཆེ)	ལྷོ་ཐུགས་སྦྱང་། (ལྷོ་ཆེ)
花蕊石	花王	花月	花汁辟谷术
ཏི་ཆ།	མེ་རྟོག་ཐུགས་སྦྱང་།	མེ་རྟོག་ཐུགས་སྦྱང་ཐུགས་སྦྱང་།	མེ་རྟོག་ཐུགས་སྦྱང་ཐུགས་སྦྱང་།
ལྷོ་ཆེ།	ལྷོ་ཐུགས་སྦྱང་། (ལྷོ་ཆེ)	ལྷོ་ཐུགས་སྦྱང་། (ལྷོ་ཆེ)	ལྷོ་ཐུགས་སྦྱང་། (ལྷོ་ཆེ)



华盖

མཐོངས་ཐུན། གཏུགས་སྒྲུབ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ།

华冠佛

ཐུ་ཐུ།

ཏྲུ་ཏྲུ།

华饰

ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ།

华严经心陀罗尼

ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ།

滑利

ཐུ་ཐུ།

ཏྲུ་ཏྲུ།

滑石

ཐུ་ཐུ།

ཏྲུ་ཏྲུ།

化地部

ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ།

化机

ཐུ་ཐུ།

ཏྲུ་ཏྲུ།

化脓性牙髓炎

ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ།

化生

ཐུ་ཐུ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ།

化身

ཐུ་ཐུ་ཐུ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ།

化身之化身

ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ།

化土(所化刹土)

ཐུ་ཐུ་ཐུ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ།

化眼

ཐུ་ཐུ་ཐུ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ།

化缘

ཐུ་ཐུ་ཐུ།

ཏྲུ་ཏྲུ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ།

化缘僧侣

ཐུ་ཐུ།

ཏྲུ་ཏྲུ།

化缘者

ཐུ་ཐུ་ཐུ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ།

画眉鸟 འཛེལ་མོ། འཛེལ་མོ།	桦树 ཁྱིམ་སྒྲག་པ། པགས་པ་ཅན། ཁྱིམ་སྒྲག་ (འཛེལ་མོ།)	huai 怀柔佛母 དབང་གི་ལྷ་མོ། ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་
怀柔护摩 དབང་གི་ཐུན་ཐེག་ ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་	怀生 པང་ནས་སྐྱེས། ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ (འཛེལ་མོ།)	怀香 འཛེལ་མོ་ (འཛེལ་མོ་ལྷ་མོ་) ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་
怀业 དབང་གི་ལས། ལྷ་མོ་ (འཛེལ་མོ།) ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ (འཛེལ་མོ།)	踝不显现随好 ཞབས་མེད་བྱ་མི་མཛོན་པའི་དཔེ་བྱད། ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་	踝骨 མེད་བྱ། ལྷ་མོ་
踝节不露相 ཞབས་འབྱར་མི་མཛོན་པའི་མཛོན་བཟང་། ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་	坏法 འགྱུར་པའི་ཆོས། འཛེལ་མོ་པའི་ཆོས། ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་	坏劫 འཛེལ་མོ་པའི་བསྐལ་པ། ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་
坏劫三缘 འཛེལ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་	坏聚 འཛེལ་མོ་ཆོས། ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་	坏聚见 འཛེལ་མོ་ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་

坏烂想	坏灭	坏灭处	坏灭能作因
ནམ་པར་རྒྱལ་	འཇིག་པ།	འཇིག་གནས།	ཞིག་ནས་མེད་པའི་བྱེད་རྒྱ།
པའི་འདུ་ཞེས།	མེད་	མེད་པའི་འདུ་ཞེས།	ཞིག་ནས་མེད་པའི་བྱེད་རྒྱ།
ཞིག་ནས་མེད་པའི་བྱེད་རྒྱ།			

坏名六法	坏想	坏者
གྲགས་པ་ཉམས་པའི་རྒྱ་རྒྱ་ག	ནམ་པར་འཇིག་པའི་འདུ་ཞེས།	འཇིག་པ་ཅན།
ཞིག་ནས་མེད་པའི་བྱེད་རྒྱ།	མེད་པའི་འདུ་ཞེས།	མེད་པའི་འདུ་ཞེས།

huan 欢乐	欢乐心	欢喜	欢喜地
དགའ་བ།	མཁྱ་སེམས།	མཛད་དགའ།	རབ་རྒྱ་དགའ་བའི་ས།
མཛད་དགའ།	མཛད་དགའ།	མཛད་དགའ།	མཛད་དགའ།

欢喜金刚(喜金刚)	欢喜龙王
དབྱེས་རྗེ་ད། དབྱེས་པ་རྗེ་རྗེ།	ལྷ་རྒྱལ་དགའ་བའི་ (འཇམ་མེད་པའི་)
འཇམ་མེད་པའི་	འཇམ་མེད་པའི་

欢喜王	欢喜之敌	欢喜	欢愉
དགའ་རབ་དབང་རྒྱལ།	དགའ་བྱེད་དགའ་བའི་	ཅེ་དགའ།	ཉམས་དགའ་བ།
ཅེ་དགའ།	ཅེ་དགའ།	ཅེ་དགའ།	ཅེ་དགའ།

獲 ལྷ་མ་པ། ལྷ་མ་པ།	还报 ལན་ལྷོན། ལན་ལྷོན།	还魂 འདས་ལོག འདས་ལོག	还戒 བསྐབ་པ་འབྲུལ་བ། བསྐབ་པ་འབྲུལ་བ།
还净 ལྷོང་བ་ལས་བསྐྱངས་པ། ལྷོང་བ་ལྷོང་བ་ལྷོང་བ། ལྷོང་བ་ལྷོང་བ་ལྷོང་བ།	还净七事 ལྷོང་བ་ཙམ་གྱི་བདུན་གཞི། ལྷོང་བ་ཙམ་གྱི་བདུན་གཞི། ལྷོང་བ་ཙམ་གྱི་བདུན་གཞི།	还灭 ལྷོགས་ལྷོག ལྷོགས་ལྷོག	
还灭谛 ལྷོག་པའི་བདེན་པ། ལྷོག་པའི་བདེན་པ།	还灭士夫 ལྷོག་པའི་ལྷོས་བྱ། ལྷོག་པའི་ལྷོས་བྱ།	还俗 གྲུ་བ་བཀའ་ལོག་པ། གྲུ་བ་བཀའ་ལོག་པ།	
还愿 ལྷོགས་དམ་སྤོང་བ། ལྷོགས་དམ་སྤོང་བ།	还愿神杆 ལྷ་ཤིང་། ལྷ་ཤིང་།	缓步 ཁྱི་བའི་འཕྲོས། ཁྱི་བའི་འཕྲོས།	缓步南行 དལ་འཕྲོས་ལྷོ། དལ་འཕྲོས་ལྷོ།
缓导剂 འཇམ་ཅི། འཇམ་ཅི།	缓和 མཉེན་པ། མཉེན་པ།	缓峻两法 འཇམ་ཅུབ་དཔྱད། འཇམ་ཅུབ་དཔྱད།	缓流藏 དལ་འབབ་མཛོད། དལ་འབབ་མཛོད།

缓流池

མིང་བུ་དལ་གྱིས་འཛོར་ཞེས་བུ་བ།

མིང་བུ་དལ་གྱིས་འཛོར་ཞེས་བུ་བ།

缓吐

འཇམ་ཐུགས།

འཇམ་ཐུགས།

缓素乱

འཇམ་འཇུགས།

འཇམ་འཇུགས།

缓下(河流)

བགས་གྱིས་གཞོལ།

བགས་གྱིས་གཞོལ།

缓泻

འཇམ་བགས།

འཇམ་བགས།

缓泻法

འཇམ་བར་སྤྱོད་བ།

འཇམ་བར་སྤྱོད་བ།

缓行

དལ་བར་འགྲོ། དལ་འགྲོ། (ཀམས་ཅེ་)

དལ་བར་འགྲོ། དལ་འགྲོ། (ཀམས་ཅེ་)

幻化力

འཇུལ་སྒྲིབས།

འཇུལ་སྒྲིབས།

幻化秘密藏经

ཐུ་འཇུལ་གསང་བ་སྤྱོད་པ།

ཐུ་འཇུལ་གསང་བ་སྤྱོད་པ།

幻术

ཐུ་མ།

ཐུ་མ།

幻术家(魔术师)

ཐུ་མ་བ། (ཐུ་མ་ཁྱེར་)

ཐུ་མ་བ།

幻术师

གོང་མཚུངས།

གོང་མཚུངས།

幻网经

ཐུ་འཇུལ་བྱ་བ།

ཐུ་འཇུལ་བྱ་བ།

幻象

འཇུལ་སྤྱོད། ཐུ་མ་བ།

འཇུལ་སྤྱོད། ཐུ་མ་བ།

幻眼者

འཕྱུལ་པའི་མིག་ཅན།

འཕྱུལ་པའི་མིག་ཅན།  
(འཕྱུལ་པའི་མིག་ཅན།)

患气病

ཁྱུང་འཕམ་བ།

ཁྱུང་འཕམ་བ།

攢甲精进

གོ་ཆའི་བཙོན་འགྲུལ།

གོ་ཆའི་བཙོན་འགྲུལ།

huang

黄柏

ཁྱུང་པ། མིང་མེད།

ཁྱུང་པ། མིང་མེད།

黄布禄金刚

ཇམ་ལྷ་ལ་མེད་པ།

ཇམ་ལྷ་ལ་མེད་པ།

黄胆草

ཁྱུ་མོ།

ཁྱུ་མོ།

黄丹

མིལྷར་(མིལྷར་)མིལྷ།

མིལྷར་(མིལྷར་)མིལྷ།

黄丹色

མིལྷར་འཛུགས་པ།

མིལྷར་འཛུགས་པ།

黄道

ཁྱུ་མོ་འཛུགས་པ།

ཁྱུ་མོ་འཛུགས་པ།

黄矾

མཚུར་མེད།

མཚུར་མེད།

黄河子

ཨ་རུ་ག་མེད་མཛུགས་པ།

ཨ་རུ་ག་མེད་མཛུགས་པ།

黄花铁线莲

དབྱི་མོང་ཁྱུ་མོ།

དབྱི་མོང་ཁྱུ་མོ།

黄金甘露

བདུད་ཅི་ག་མེད་ལྷན།

བདུད་ཅི་ག་མེད་ལྷན།

黄金卷帙

ག་མེད་ཁྱུ་མོ།

ག་མེད་ཁྱུ་མོ།

黄金喻发心

ག་མེད་ལྷ་བུའི་མེམས་བསྐྱེད།

ག་མེད་ལྷ་བུའི་མེམས་བསྐྱེད།

黄精

ར་མེད།

ར་མེད།

黄莲

ནང་ལེན། ལུང་ཅི་ལྷན།

ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་

黄琉璃

ཐིུའུ་ལེར་པ།

ལྷོ་ལྷོ་

黄琉璃宝鉴

ཐིུའུ་ལེར་པ།

ལྷོ་ལྷོ་

黄帽

ལྷ་ལེར།

ལྷོ་ལྷོ་

黄帽派

ལྷ་ལེར་ཅོད་པན་འཆང་  
བའི་ལྷགས། ལྷ་ལེར་བ།

ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་

黄牡丹

པད་མ་ལེར་པ།

ལྷོ་ལྷོ་

黄蘗降香

ལྷོ་ལེར་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

黄脓水

ལྷ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་

黄色

ལེར་པ།

ལྷོ་

黄色花蕊石

ཉི་ཆ་ལེར་པ།

ལྷོ་ལྷོ་

黄商陆

དཔའ་པོ་ལེར་པ།

ལྷོ་ལྷོ་

黄鼠

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

黄水

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

黄水病

ལྷོ་ལྷོ་ནད།

ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་

黄水疮

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

黄水脉

ལྷོ་ལྷོ་གདོང་ཆ།

ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་

黄水肿

ལྷོ་ལྷོ་བྱ་ལྷོ་བ།

ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་

黄羊

དགོ་བ།

ལྷོ་

---

hui	灰尘	灰碱	灰精	灰木紫苑	灰色目
	རུལ།	ཐལ་ཚ།	ཐལ་བའི་སྒྲིང་པོ།	ལུག་ཁུང་།	མིག་སྒྲ་བ།
	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ཅཱ་	ལྷོ་ལྷོ་ཅཱ་ཅཱ་(ལྷོ་)	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)

---

灰药	回拜	回话	回改	回归
ཐལ་སྒྲ་ན།	མཇལ་ལན།	གཏམ་ལན།	ཐུང་བཅས།	ལྷག་པ།
ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་

---

回流水肿	回身顾视必皆右旋随好
དུལ་ཁུ་འབྱེམས་ཁུ།	གཡས་སྒྲགས་སྒྲ་ལྷག་ཅིང་གཤེགས་པའི་དཔེ་བྱད།
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

---

回向	回向礼	回向肉	回向文
མཇུག་བསྐྱོ།	བསྐྱོ་བ།	ཡན་བསྐྱོ་བ།	བསྐྱོ་རྟེན།
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་

---

回向修道	回向转余	回忆施教忆念毗尼
བསྐྱོ་བ་སྒྲུལ་ལམ།	བསྐྱོས་པ་གཞན་ཏུ་	དཔྱད་པས་འདུལ་བ་སྒྲིན་པ།
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	བསྐྱོར་བའི་གྲང་བ།	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	

---



回遮

ཐུང་བ་ཐུག་པ་ཐུག་པ་

ཐུག་པ་ཐུག་པ་

回净论

ཐུང་བ་ཐུག་པ་

ཐུག་པ་ཐུག་པ་  
ཐུག་པ་ཐུག་པ་  
ཐུག་པ་ཐུག་པ་

茴香

ཐུང་བ་

ཐུག་པ་

悔过

ཐུང་བ་ཐུག་པ་ཐུག་པ་

ཐུག་པ་ཐུག་པ་  
ཐུག་པ་ཐུག་པ་

悔罪

ཐུང་བ་ཐུག་པ་ཐུག་པ་

ཐུང་བ་ཐུག་པ་ཐུག་པ་

ཐུག་པ་ཐུག་པ་  
ཐུག་པ་ཐུག་པ་  
ཐུག་པ་ཐུག་པ་

毀持地

ཐུང་བ་ཐུག་པ་ཐུག་པ་

ཐུག་པ་ཐུག་པ་  
ཐུག་པ་ཐུག་པ་  
(ཐུག་པ་)

毀犯

ཐུང་བ་

ཐུག་པ་

毀蜜者

ཐུང་བ་

ཐུག་པ་

ཐུག་པ་ཐུག་པ་  
(ཐུག་པ་)

毀三城

ཐུང་བ་ཐུག་པ་

ཐུག་པ་ཐུག་པ་

ཐུག་པ་ཐུག་པ་  
(ཐུག་པ་)  
(ཐུག་པ་)

毀誓

ཐུང་བ་

ཐུག་པ་  
(ཐུག་པ་)

毀夜(阳光)

ཐུང་བ་ཐུག་པ་ཐུག་པ་

ཐུག་པ་ཐུག་པ་  
(ཐུག་པ་)  
(ཐུག་པ་)

毀月

ཐུང་བ་

ཐུག་པ་ཐུག་པ་  
(ཐུག་པ་)

会传

ཐུང་བ་ཐུག་པ་

ཐུག་པ་ཐུག་པ་

会供

ཐུང་བ་

ཐུག་པ་

会供朵马

ཐུང་བ་ཐུག་པ་

ཐུག་པ་ཐུག་པ་  
(ཐུག་པ་)

会供法会

ཐུང་བ་ཐུག་པ་

ཐུག་པ་ཐུག་པ་

会供轮(会供曼荼罗)

ཐུང་བ་ཐུག་པ་ཐུག་པ་

ཐུག་པ་ཐུག་པ་  
(ཐུག་པ་)

会供轮注释

ཐུང་བ་ཐུག་པ་ཐུག་པ་ཐུག་པ་

ཐུག་པ་ཐུག་པ་  
(ཐུག་པ་)  
(ཐུག་པ་)

会供曼荼罗(会供轮)

ཚོགས་གྱི་འཁོར་ལོ།

འཁོར་ལོ་འཁོར་ལོ་

会供肉

ཚོགས་སྤྱི་

སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་

会供物

ཚོགས་ཐུགས་

སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་ལྷ་

会供仪仗

ཚོགས་མཆོད་སེར་གྱིང་།

སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་

会合

སྤྱི་བ།

སྤྱི་

会阴

མཆོད་བར།

སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་

会阴穿漏

མཆོད་བར་དོལ།

སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་

会阴穴

མཆོད་ཀྱུ་བ་བར།

སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་

会中有为报身瑜伽

བར་དོ་ཡོངས་སྤྱི་འཁོར་བའི་རྣམ་འཁྱོང་།

སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་

会众坐垫

ཚོགས་གནད།

སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་

会主

ཚོགས་གྱི་གཙོ་བོ།

སྤྱི་སྤྱི་(སྤྱི་)སྤྱི་

会主母

ཚོགས་གྱི་གཙོ་མ།

སྤྱི་སྤྱི་(སྤྱི་)སྤྱི་

彗星(计都星)

ཏུ་བ་མཐུག་རིང་།

སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་

晦

གནམ་གང་།

སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་(སྤྱི་)

晦气

མཆོད་བར།

སྤྱི་

晦山

མཆོད་རི།

སྤྱི་སྤྱི་

秽迹金刚 ཐེ་བཅེགས། ལྷོ ལྷོ་ལྷོ་ (ལྷོ་ལྷོ་) ༥	秽土菩萨 མ་དག་པའི་ཁིང་དུ་གནས་པའི་ ཐུང་རྒྱབ་སེམས་དཔལ། ལྷོ ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	秽业 ཉེས་ལས། ལྷོ ལྷོ་	
惠施 གནོང་བ། ལྷོ	惠赐 གནང་བ། ལྷོ	慧 ཤེས་རབ། (མརྒྱུ་མེད་ཀྱི་རྒྱུ་ལྷོ་) ལྷོ	慧财 ཤེས་རབ་གྱི་ནོར། ལྷོ ༥ (ལྷོ་ལྷོ་) ༥
慧藏 གློ་གཏེར་མཆོག་ ལྷོ ལྷོ་ལྷོ་ (ལྷོ་ལྷོ་) ༥	慧度 ཤེས་རབ་གྱི་ བར་ཐོན། ལྷོ ལྷོ་	慧度八事 ཤེས་ཐོན་དངོས་ ཕྱོ་བརྒྱད། ལྷོ ལྷོ་ ༥ ལྷོ་ ལྷོ་	慧根 ཤེས་རབ་གྱི་ དབང་ཤོ། ལྷོ ༥ ལྷོ་
慧解脱 ཤེས་རབ་གྱིས་ནམ་ བར་གྲོལ་བ། ལྷོ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	慧觉支(择法觉支) ཤེས་རབ་ཡང་དག་ཐུང་ རྒྱབ་ཡན་ལག་ ལྷོ ༥ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	慧力 ཤེས་རབ་གྱི་ སྒྲོལ་བ། ལྷོ ༥ ལྷོ་	
慧力佛 མངོན་ཆེན་གྱལ་བ། ལྷོ ལྷོ་ ལྷོ་	慧无灭 ཤེས་རབ་ཉམས་པ་མི་མངའ་བ། ལྷོ ལྷོ་ ལྷོ་	慧贤 ཉི་ལོ་ལ། (ཉི་ལོ་ལ་མེད་ཀྱི་རྒྱུ་ལྷོ་) ལྷོ (ལྷོ་) ལྷོ་ ལྷོ་	

慧眼		慧蕴	慧藏母
ནམ་དཔྱད་མིག་ མཆོན་ཐུན།		ཤེས་རབ་ཀྱི་ཐུང་པ།	མྱ་གཉེར་མ།
མྱ་མིག་ ཤེས་རབ་ཀྱི་ཐུན།		ཏྲུ སྒྲླ	ཐ ཏྲུ སྒྲླ
ཏྲུ སྒྲླ སྒྲླ			(ཤེས་རབ་ཀྱི་ཐུང་པ།)

慧主	hun	昏暗	昏沉疫
མྱ་ལྟ་བུ་དག་པ།		རབ་རིམ།	རིམ་ས་ནད་ཚོང་ས་བྱ།
ཐ ཏྲུ སྒྲླ		ཐ	ཐ ཏྲུ
(ཤེས་རབ་ཀྱི་ཐུང་པ།)			

昏聩	昏聩现见	昏睡障	荤烟
ཐུགས་འཛིན།	ཚོང་ས་པ་བསྟན།	ཐུགས་ཉིད།	དམར་གསུང།
མཚོ་ཚོང་ས་པ།	བའི་ལྟ་བ།	ཐུགས་ཉིད།	ཐ ཏྲུ
ཐ ཏྲུ སྒྲླ སྒྲླ	ཐ ཏྲུ སྒྲླ སྒྲླ	ཐ ཏྲུ སྒྲླ སྒྲླ	ཐ ཏྲུ སྒྲླ
(ཐ ཏྲུ སྒྲླ སྒྲླ)			

魂	魂魄附体	魂散	混杂
ནམ་ཤེས་ མ།	མ་འཁར།	མ་འཁུམས་པ།	འདྲིས་པ།
ཐ ཏྲུ	ཐ ཏྲུ ཐ ཏྲུ	ཐ ཏྲུ ཐ ཏྲུ	ཐ ཏྲུ

混杂苑(杂林苑)	huo	活佛	活佛宝
འདྲིས་པའི་ཆེལ།		ཐུ་ལ་བའི་ཐུ།	མཚོག་ཐུ་ལ་རིན་པོ་ཆེ།
ཐ ཏྲུ ཐ ཏྲུ ཐ ཏྲུ		ཐ ཏྲུ	ཐ ཏྲུ ཐ ཏྲུ ཐ ཏྲུ
(ཐ ཏྲུ ཐ ཏྲུ ཐ ཏྲུ)			

活人精华 འཆོ་བའི་སྒྲིང་པོ། འཆོ་བའི་སྒྲིང་པོ། འཆོ་བའི་སྒྲིང་པོ།	活、需和盈三种资具 འཆོ་མཁོ་ལྷན་པའི་ཡོ་བྱད། འཆོ་མཁོ་ལྷན་པའི་ཡོ་བྱད། འཆོ་མཁོ་ལྷན་པའི་ཡོ་བྱད།	火 མེ། མེ།	
火缚 མེས་འཆིང་། མེས་འཆིང་། མེས་འཆིང་།	火疔 མེ་ལྷན། མེ་ལྷན། མེ་ལྷན།	火顶(花) ལྷན་ས་རྟོག། ལྷན་ས་རྟོག། ལྷན་ས་རྟོག།	火罐 མཐུན་པའི་བྲམ་པ། མཐུན་པའི་བྲམ་པ། མཐུན་པའི་བྲམ་པ།
火供(护摩) སྒྱུན་སྒྲིག་མེ་དགྲིལ་(རྟོམ་ཅེས་) སྒྱུན་སྒྲིག་མེ་དགྲིལ་(རྟོམ་ཅེས་) སྒྱུན་སྒྲིག་མེ་དགྲིལ་(རྟོམ་ཅེས་)	火供仪轨 སྒྱུན་སྒྲིག་ཆོ་ག། སྒྱུན་སྒྲིག་ཆོ་ག། སྒྱུན་སྒྲིག་ཆོ་ག།	火祭 བསྐྱེད་སྐུ་ལ་སྐྱུ་ལྔ་པ། བསྐྱེད་སྐུ་ལ་སྐྱུ་ལྔ་པ། བསྐྱེད་སྐུ་ལ་སྐྱུ་ལྔ་པ།	
火祭供物 བསྐྱེད་སྐུ་ལ་སྐྱུ་ལྔ་པ། བསྐྱེད་སྐུ་ལ་སྐྱུ་ལྔ་པ། བསྐྱེད་སྐུ་ལ་སྐྱུ་ལྔ་པ།	火尖 མེ་འཕྲུལ་མ། མེ་འཕྲུལ་མ། མེ་འཕྲུལ་མ།	火界 མེ་འཕྲུལ་མ། མེ་འཕྲུལ་མ། མེ་འཕྲུལ་མ།	火颈者(鸟) མེ་ལུ་མཐུན་པ་ཅན། མེ་ལུ་མཐུན་པ་ཅན། མེ་ལུ་མཐུན་པ་ཅན།
火灸 མེ་བཅའ། མེ་བཅའ། མེ་བཅའ།	火空海 མེ་མཁའ་ལྷན་པའི་ཡོ་བྱད། མེ་མཁའ་ལྷན་པའི་ཡོ་བྱད། མེ་མཁའ་ལྷན་པའི་ཡོ་བྱད།	火口 མེ་ཁལ། མེ་ཁལ། མེ་ཁལ།	火口路 མེ་ཁལ་ལམ། མེ་ཁལ་ལམ། མེ་ཁལ་ལམ།

火神 མེ་ལྷ། མེ་ལྷ་ མེ་ལྷ་	火神方 མེ་ལྷ་འཕྲུག་པ། མེ་ལྷ་འཕྲུག་པ། (མེ་ལྷ་འཕྲུག་པ།)	火神子 མེ་ལྷ་བུ་མེ་ལྷ། མེ་ལྷ་བུ་མེ་ལྷ་ མེ་ལྷ་བུ་མེ་ལྷ་ (མེ་ལྷ་བུ་མེ་ལྷ་)	火生 མེ་ལྷ་སྐྱེ་པ། མེ་ལྷ་སྐྱེ་པ། (མེ་ལྷ་སྐྱེ་པ།)
火盛热动 མེ་ལྷ་འཕྲུག་པ། མེ་ལྷ་འཕྲུག་པ།	火施生 མེ་ལྷ་སྐྱེ་པ། མེ་ལྷ་སྐྱེ་པ། (མེ་ལྷ་སྐྱེ་པ།)	火祀 མེ་ལྷ་འཕྲུག་པ། མེ་ལྷ་འཕྲུག་པ།	火所依 མེ་ལྷ་འཕྲུག་པ། མེ་ལྷ་འཕྲུག་པ།
火兔年 མེ་ལྷ་ལོ་ལ། མེ་ལྷ་ལོ་ལ། མེ་ལྷ་ལོ་ལ།	火香 མེ་ལྷ་ལོ་ལ། མེ་ལྷ་ལོ་ལ།	火屑 མེ་ལྷ་ལོ་ལ། མེ་ལྷ་ལོ་ལ། (མེ་ལྷ་ལོ་ལ།)	
火星(火曜、火曜日) མེ་ལྷ་ལོ་ལ། མེ་ལྷ་ལོ་ལ། མེ་ལྷ་ལོ་ལ།	火雨 མེ་ལྷ་ལོ་ལ། མེ་ལྷ་ལོ་ལ། (མེ་ལྷ་ལོ་ལ།)	火运 མེ་ལྷ་ལོ་ལ། མེ་ལྷ་ལོ་ལ།	火熨 མེ་ལྷ་ལོ་ལ། མེ་ལྷ་ལོ་ལ།
火灾顶 མེ་ལྷ་ལོ་ལ། མེ་ལྷ་ལོ་ལ། མེ་ལྷ་ལོ་ལ།	火种 མེ་ལྷ་ལོ་ལ། མེ་ལྷ་ལོ་ལ། (མེ་ལྷ་ལོ་ལ།)	火自在 མེ་ལྷ་ལོ་ལ། མེ་ལྷ་ལོ་ལ། མེ་ལྷ་ལོ་ལ།	

获得

རྟོག་ཐོབ།

ལྷོ་རྩ་ལྷོ་

获对治力

གཉེན་པོ་རྟོག་པ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

获利相

དོན་ཐོབ་པའི་མཚན་ཉིད།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

获未得

རྟོག་པའི་མི་ཐོབ་པ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

货财

ཐང་ཐང་།

ལྷོ་ལྷོ་

货财六门

ཐང་ཐང་གི་སྒོ་ཐུག

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

货财受

ཐང་ཐང་དང་བཅས་པའི་ཚུར་བ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

惑乱因

འཁྲལ་ཐུ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

祸根

ཐུང་ཁ། ལན་ཕྱིན།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

祸害

གདུག་པ་ཅན།

ལྷོ་

祸因

ལན་ཕྱིན།

ལྷོ་ལྷོ་

霍尔月

ཏྲ་ཁ་བ།

ལྷོ་ལྷོ་

霍乱

ཐུ་མའི་ཐུང་འཁྲལ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

藿香

ཏྲ་ཁ་ཏྲ་བཟང་པོ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

## J

ji 讥毁牵合

མྱད་པའི་མཚུངས་སྦྱར།

མྱད་པའི་  
མཚུངས་སྦྱར།

击柝

ག་ག་ཆོལ་སྒྲག་པའི་ཕྱར་བྱེད།

ག་ག་  
ཆོལ་སྒྲག་པའི་  
ཕྱར་བྱེད།

肌肤黄胆

མཁྱིས་པ་ག་སེར།

མཁྱིས་པ་  
ག་སེར་  
མཁྱིས་པ་  
ག་སེར་

肌肉痛风

ག་རྩེམ།

ག་རྩེམ་  
ག་རྩེམ་

鸡幢

བྱ་གག་རྒྱལ་མཚན།

བྱ་གག་  
རྒྱལ་མཚན་  
བྱ་གག་  
རྒྱལ་མཚན་

鸡冠花

མ་གསར་མེ་རྟོག་མེ་རྟོག་བྱ་མེ།

མ་གསར་  
མེ་རྟོག་  
མེ་རྟོག་

鸡胸

ན་ཆན་ཕྱིར་དབྱེ།

ན་ཆན་  
ཕྱིར་དབྱེ།

鸡胤部

བྱ་གག་རི་པ།

བྱ་གག་  
རི་པ་  
བྱ་གག་  
རི་པ་  
བྱ་གག་  
རི་པ་

积尘

རྒྱལ་བཅེགས།

རྒྱལ་བཅེགས་  
རྒྱལ་བཅེགས་  
(རྒྱལ་བཅེགས་)

积福

ཆོགས་གསོག

ཆོགས་  
གསོག་  
ཆོགས་

积恶业

ཐིག་ལས་བསགས་པ།

ཐིག་ལས་  
བསགས་  
ཐིག་ལས་

积秽

ཐིག་པ།

ཐིག་  
ཐིག་

积净(修福忏罪)

བསགས་སྤྱང་། ཆོགས་གསོག་པ་

དང་ཐིག་པ་སྤྱང་པ།

ཐིག་པ་  
ཆོགས་  
གསོག་  
ཐིག་པ་  
སྤྱང་པ་

积孽受

ཐིག་བསགས་རང་འབྱུང་།

ཐིག་བསགས་  
རང་འབྱུང་  
ཐིག་བསགས་  
རང་འབྱུང་  
ཐིག་བསགས་  
རང་འབྱུང་



积善

积资七支

基道果三位

ཆོགས་བརྒྱམས། ཆོགས་བསགས་ཡན་ལག་བདུན་པ། གཞི་ལམ་འབྲས་གསུམ།

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

基地仪轨

基粮

基巧堪布

སའི་ཆོག་

མ་འབྲུ།

སྤྱི་བྱ་བ་མཁན་པ།

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

ཆོག་

འཕྲུལ་

ཆོག་

基位本性

基位大圆满

基位地

གཞིའི་གནས་ལུགས།

གཞི་ལྗོན་ཆེན་པ།

གཞིའི་ས།

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

基位法

基位佛

基位光明(死位光明)

གཞིའི་ཆོས།

གདོད་མའི་

གཞིའི་འོད་གསལ།

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

སངས་བླ་མ།

འཆི་བྱས་ཀྱི་འོད་གསལ།

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

基位幻身

基位金刚念诵

基位三身

基位身

གཞིའི་སྤྱུ་ལུས།

གཞིའི་རྡོ་ར་བརྒྱས།

གཞིའི་སྤྱུ་གསུམ།

གཞིའི་མའི་ལུས།

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

འཕྲུལ་

基位双运

གཞི་རི་ཐུང་འདུག

ཀྲོ་འོ་ཐུ་ཐུ

基位五智

གཞི་རུས་ཀྱི་ཡེ་ཤེས་ལྷ།

ཀྲོ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ

基位相续

གཞི་རི་ཐུང་།

ཀྲོ་འོ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ

基位心寂

གཞི་རི་སེམས་དབེན།

ཀྲོ་འོ་ཐུ་ཐུ་ཐུ

基位心远离

གོང་མཚུངས།

ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ

基位智(原始慧)

གཞི་རི་ཡེ་ཤེས།

ཀྲོ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ

基位中有

གཞི་རུས་ཀྱི་བར་དོ།

ཀྲོ་ཐུ་ཐུ་ཐུ

基位专注

གཞི་ལ་གཞི་ལ་བ།

ཀྲོ་ཐུ་ཐུ་ཐུ

基智

གཞི་ཤེས།

ཀྲོ་ཐུ་ཐུ་ཐུ

基智加行

གཞི་ཤེས་སྒྲུབ་བ།

ཀྲོ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ

基智见道

གཞི་ཤེས་ཀྱི་མཚོང་ལམ།

ཀྲོ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ

基智九法

གཞི་ཤེས་ཀྱི་ཚུལ་དགུ།

ཀྲོ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ

基智行相

གཞི་ཤེས་ཀྱི་རྣམ་པ།

ཀྲོ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ

箕宿

ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ

ཐུ་ཐུ་ཐུ

箕宿生

ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ

ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ

箕宿月

ཅུ་མེད་ཟླ་བ། ཟེའི་ཟླ་བ།

ཕྱི་ལོ་ (ཕྱི་ལོ་) ལྷོ་ལོ་ (ལྷོ་ལོ་)

及门弟子

ཁལ་སྟོན་བ།

ཕྱི་ལོ་ ཕྱི་ལོ་

及时解制

དུས་ཀྱི་དགག་དེའི་

ཕྱི་ལོ་ ཕྱི་ལོ་ ཕྱི་ལོ་ ཕྱི་ལོ་

吉

བཟང་པོ།

ཕྱི་ལོ་

吉利话

ཁ་དཀར་པོ།

ཕྱི་ལོ་ ཕྱི་ལོ་

吉隶舍

ཉིན་མོང་ས། (ཉིན་མོང་)

ཕྱི་ལོ་

吉美丹白尼玛

འཇིགས་མེད་བསྟན་པའི་ཉི་མ།

ཕྱི་ལོ་ ཕྱི་ལོ་

吉美领巴

འཇིགས་མེད་ལྷིང་པ།

ཕྱི་ལོ་ ཕྱི་ལོ་ (ཕྱི་ལོ་) ལྷོ་ལོ་ ཕྱི་ལོ་ ཕྱི་ལོ་ (ཕྱི་ལོ་)

吉美彭措忠乃

འཇིགས་མེད་ཕུན་ཚོགས་འབྱུང་གནས།

ཕྱི་ལོ་ ཕྱི་ལོ་

吉日

ཉི་ཉིན་དཀར་པོ། ཉི་མ་དགེ་བ། ཆོས་དགེ་བ།

ཕྱི་ལོ་ ཕྱི་ལོ་ ཕྱི་ལོ་ ཕྱི་ལོ་

吉日良辰

གཟའ་སྐར་བཟང་པོ།

ཕྱི་ལོ་ ཕྱི་ལོ་ ཕྱི་ལོ་

吉祥	吉祥瓣	吉祥宝四续
བཀྲ་ཤིས། (མཆོལ་)	དཔལ་གྱི་འདབ་མ་ཅན།	དཔལ་ལྷན་རྒྱུད་བཞི་
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)	འིན་པོ་ཆེ།
		ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

吉祥毕聚	吉祥处	吉祥大轮
བཟང་འཛོམས།	དཔལ་གནས།	དཔལ་འཁོར་ལ་ཆེན་པོ།
ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

吉祥大轮金刚	吉祥海螺	吉祥花
གོང་མཆོངས།	བཀྲ་ཤིས་དྲུང་།	དཔལ་གྱི་མེ་ཉིག།
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)

吉祥结	吉祥结仙女	吉祥颈
དཔལ་བེའུ།	དཔལ་བེའུ་མ།	དཔལ་མགྲིན།
ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)
		ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

吉祥块	吉祥名者	吉祥母
དཔལ་གྱི་དམ་བྲ།	དཔལ་གྱི་མིང་ཅན།	བཀྲ་ཤིས་མ།
ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)	ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

吉祥女 དཔལ་མོ། ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ ཐུ་ཐུ་	吉祥女德(遍人天) དཔལ་མོའི་དཔལ། ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་	吉祥女子 དཔལ་མོའི་བུ། ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ (མུ་ཐུ་)
吉祥燃灯智 དཔལ་མར་མེ་མཛད་ཡེ་ཤེས། རྟེན་གར་གྱི་རྟོན། (རྟེན་གར་གྱི་རྟོན་) ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ (ཐུ་ཐུ་)		吉祥獅子 ཐུ་ཐུ་(ཐུ་ཐུ་) ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ (ཐུ་ཐུ་)
吉祥时轮 དཔལ་རྟེན་གྱི་འཁོར་ལོ། ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་	吉祥室 དཔལ་ཁྱིམ། ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ (ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་)	吉祥手 དཔལ་གྱི་ལག་པ། ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ (ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་)
吉祥四梵福 དཔལ་ལྷན་ཆང་ས་པ་ཞེ་བཞི། ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་	吉祥塔 བཀྲ་ཤིས་རྩ་མང། ཐུ་ཐུ་	吉祥天母 དཔལ་གྱི་ལྷ་མོ། ཐུ་ཐུ་ཐུ་
吉祥文 བཀྲ་ཤིས་པའི་ཡི་གེ། ཐུ་ཐུ་	吉祥喜佛 རྒྱལ་བ་དཔལ་དབྱེས། ཐུ་ཐུ་ཐུ་	吉祥心 དཔལ་གྱི་སྒྲིང་པ། ཐུ་ཐུ་ཐུ་ (ཐུ་ཐུ་)

吉祥星宿	吉祥语	吉祥园
དཔལ་ལྷན་ཐུ་སྐར།	བདེ་བཟོད།	དཔལ་གྱི་ཀུན་དགའ་ར་བ།
ཐུ་ ལྷན་ (ཐུ་ལྷན་) ཐུ་	ཐུ་ ལྷན་ ཐུ་ ཐུ་	ཐུ་ ཐུ་ (ཐུ་) ཐུ་
吉祥圓滿	吉祥藏	吉祥洲
དགེ་ལེགས་ཐུན་ཐུམ་ཆོགས་པ།	དཔལ་གྱི་གཏེར།	ཀུ་ག་གླིང་།
ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་	ཐུ་ (ཐུ་) ཐུ་ (ཐུ་)	ཐུ་ ཐུ་ (ཐུ་) ཐུ་
吉祥主	吉祥子(马)	吉星(善宿)
དཔལ་གྱི་བདག	དཔལ་གྱི་བྱ།	ཐུ་སྐར་བཟང་པོ།
ཐུ་ ཐུ་ (ཐུ་)	ཐུ་ ཐུ་ (ཐུ་)	ཐུ་ ཐུ་
吉兆	极成	极成比量
དགེ་ལྷན། དགེ་མཚན།	ཀླགས་པ།	ཀླགས་པའི་རྗེས་དཔག
ལྷན་བཟང་།	ཐུ་	ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་
ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་	ཐུ་	ཐུ་
极成相	极成相违	极成因
ཀླགས་པའི་མཚན་པ།	ཀླགས་པས་བསལ་བ།	ཀླགས་པའི་རྟགས།
ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་	ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་	ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་



[illegible]



极喜自在魔(欲天王)

ཐད་དུ་དགའ་རབ་དབང་ལྷག

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

极限

གཏིང་མཐའ།

ཏྲུ་ཏྲུ་

极想

རབ་འདོད།

ཏྲུ་(ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་)

极笑

རབ་དགོད།

ཏྲུ་(ཏྲུ་ཏྲུ་)

极优

མཆོག

ཏྲུ་

极悦

ནམ་སྟོ།

ཏྲུ་ཏྲུ་(ཏྲུ་ཏྲུ་)

极肿

ཤིན་ཏུ་སྐྱངས།

ཏྲུ་ཏྲུ་

极庄严

རབ་སྒྱུ་

ཏྲུ་(ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་)

急吐

ཏྲག་སྒྱུགས།

ཏྲུ་ཏྲུ་

急泻

ཏྲག་བཤལ།

ཏྲུ་ཏྲུ་

急泻药

ཏྲག་བཤལ་སྒྲན།

ཏྲུ་ཏྲུ་

疾病

སྒྲན་གཞི།

ཏྲུ་

疾病恶趣

ནད་ཀྱི་གནས་ངན་ལེན།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

疾步

སྒྲར་ཀང་།

ཏྲུ་(ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་)

疾行(马)

སྒྲར་འགྲོས།

ཏྲུ་ཏྲུ་(ཏྲུ་)

疾疫劫

ནད་ཀྱི་བསྐལ་བ།

ཏྲུ་ཏྲུ་

疾疫灾

ནད་མཚུངས།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

疾疫中间劫

ནད་མཚུངས།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

[illegible]

集咒仪轨	己	己亥年	挤牛奶者	鹿
ཐུགས་བརྒྱ་ཆོག་	ས་མོ།	ས་མོ་ཕག་	བ་འཛོ་མཁན།	ཁ་ཤ།
ཐུགས་བརྒྱ་ཆོག་	ཐུགས་	ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་	ཐུགས་(ཐུགས་)	ཐུགས་
技艺应身	系绳金刚杵	系舟岛(普陀、普陀洛)		
བཟོ་བ་ཐུགས་ཐུགས་	གཟུང་ཐག་རྩི།	བ་ཐ་ལ། རི་བ་ཐུ་འཛོ་ན།		
ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་	ཐུགས་ཐུགས་	ཐུགས་ཐུགས་(ཐུགས་)ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་		
忌辰祭	忌妒(嫉妒)	忌日	忌日供	
དགོངས་མཆོད།	ཐག་རྩི།	འདས་པའི་རུས།	འདས་མཆོད།	
ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་	ཐུགས་	ཐུགས་ཐུགས་	ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་	
剂量	季	季春	季冬	
ཐུགས་ཆོད།	ཆོགས།	དབྱེད་ཐུགས་ཐུགས་	དབྱེད་ཐུགས་ཐུགས་	
ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་	ཐུགས་ཆོགས།	ཐུགས་ཐུགས་(ཐུགས་)ཐུགས་ཐུགས་(ཐུགས་)	ཐུགས་ཐུགས་(ཐུགས་)ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་(ཐུགས་)	
季秋	季夏	济咙(杰仲)		
ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་	དབྱེད་ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་	རི་རུང་།		
ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་	ཐུགས་ཐུགས་(ཐུགས་)ཐུགས་ཐུགས་(ཐུགས་)	ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་		

计都星(彗星)	计我	计我萨迦耶见
རྩ་བ་འབྲུག་རིང་།	བདག་རྩ་འཛིན་པ།	བདག་འཛིན་འཛིན་ལྷ།
ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་	ཏྲ་ལྷ་	ཏྲ་ལྷ་རྩ་ལྷ་ལྷ་
ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་		
计时法	纪	记(匾文)
རྩ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་	ལྷ་སྒྲིང་།	ཐེམ་ཡིག་
ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་	ལྷ་	ལྷ་
记别(预言)	记别部	记号
ལྷ་སྒྲིན་པ།(ལྷ་སྒྲིན་པ་)	ལྷ་སྒྲིན་པ་འཛིན་ལྷ།	བད།
ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་	ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་	ལྷ་
记说神变	记说声(有说声)	记忆退失
གསུང་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་	ལྷ་རྩ་སྒྲིན་པ་འཛིན་ལྷ།	རྩ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་
བའི་ཆོ་འབྲུག་ལ།	ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་	ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་
ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་	ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་	ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་
寂静		寂静处
ཐག་གི་ཞི་བར་བྱེད་པ། དཔེན་པ།(མཐམ་མེ་)		དཔེན་གཞི། འབྲུག་ལ།
ཐག་གི་ཞི་བར་བྱེད་པ།		གནས་དཔེན་པ།
ཐག་གི་ཞི་བར་བྱེད་པ།		ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་

寂靜女

ཞི་བའི་སྒྲིང་མོ།

ཞི་བའི་སྒྲིང་མོ།  
(ཞི་བའི་སྒྲིང་མོ།)

寂靜善

ཞི་བར་ཞི་བའི་དགེ་བ།

ཞི་བར་ཞི་བའི་དགེ་བ།  
(ཞི་བར་ཞི་བའི་དགེ་བ།)

寂靜者

ཞི་བ་པ།

ཞི་བ་པ།

寂灭

མུ་ངན་ལས་འདས་པ། འགོག་པ།

མུ་ངན་ལས་འདས་པ།  
(མུ་ངན་ལས་འདས་པ།)

寂灭处

ཞི་བའི་གནས།

ཞི་བའི་གནས།  
(ཞི་བའི་གནས།)

寂灭无记

ཞི་བའི་ཞི་བའི་ལུང་མ་

ལུང་མ་  
(ཞི་བའི་ཞི་བའི་ལུང་མ་)

寂藏

ཞི་བ་སྒྲིང་པོ། (མི་རྒྱུ་གཞི)

ཞི་བ་སྒྲིང་པོ།  
(མི་རྒྱུ་གཞི)

寂止(奢摩他、三摩地)

ཞི་གནས། (མམམ)

ཞི་གནས།  
(མམམ)

偈

མོ་ལོ་ག་ ཆོག་ས་བཅད།

མོ་ལོ་ག་ ཆོག་ས་བཅད།  
(མོ་ལོ་ག་ ཆོག་ས་བཅད།)

偈陀(伽陀)

ཆོག་ས་བཅད། (གུམ)

ཆོག་ས་བཅད།  
(གུམ)

祭场院

གཡུ་ཁམ་ཆོང་།

གཡུ་ཁམ་ཆོང་།  
(གཡུ་ཁམ་ཆོང་།)

祭奠

འདུན།

འདུན།

祭鬼时

འདུང་པོའི་མཆོད་སྤྱོད་དུས།

འདུང་པོའི་མཆོད་སྤྱོད་དུས།  
(འདུང་པོའི་མཆོད་སྤྱོད་དུས།)

祭龙香

ལྷ་བསང་།

ལྷ་བསང་།  
(ལྷ་བསང་།)

祭神马	祭品	祭器	祭肉敬天
རྟ་ལྟ་མཆོད།	མཆོད་ཇུས། ཇུ་གད།	མཆོད་ཆས།	ག་ཐུད་གཏོར།
རྟོ རྟོ རྟོ	རྟོ རྟོ རྟོ	རྟོ རྟོ རྟོ	རྟོ རྟོ
祭神	祭神的灵器	祭神肉	祭祀
གསལ་ཁ།	མཛོད་ཡས།	ག་ཐུག	གསལ་མཆོད། མཆོད་པ།
རྟོ	རྟོ རྟོ རྟོ	རྟོ རྟོ	རྟོ རྟོ
祭祀柴烟	祭祀法	祭祀火烟	祭堂
ལྟ་བསངས།	མཆོད་ཐབས།	བསང་།	ལྟ་རྒྱལ་ཁང་།
རྟོ རྟོ རྟོ	རྟོ རྟོ རྟོ	རྟོ	རྟོ རྟོ རྟོ
祭天	祭田苗神	祭文	祭余朵马
ལྟ་གསལ།	ཤིང་ལྟ་མཆོད།	གསལ་ཁ་ཡི་ག།	གཏོར་རོ།
རྟོ རྟོ	རྟོ རྟོ	རྟོ རྟོ	རྟོ རྟོ
祭余品	髻处女	髻顶	
མཆོད་རོ།	གཙུག་ཐུད་གནས་མ།	གཙུག་ཐུད། (ཐུག་ཐུ)	
རྟོ རྟོ རྟོ	རྟོ རྟོ རྟོ (རྟོ རྟོ)	རྟོ	

jia

加被(加持)

བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པ།

བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པ།

加被佛语

བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པའི་བཀའ།

བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པའི་བཀའ།

加被教

གོང་མཆོད་ས།

གོང་མཆོད་ས།

加被神变

བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པའི་ཆོ་འཕྲུལ།

བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པའི་ཆོ་འཕྲུལ།

加持力

བྱིན་མཐུ།

བྱིན་མཐུ།

加持塔

བྱིན་རྒྱབས་མཆོད་རྟེན།

བྱིན་རྒྱབས་མཆོད་རྟེན།

加纳苏札

རྫོན་སུ་ཧ།(རྫོན་སུ་ཧ།)

རྫོན་སུ་ཧ།(རྫོན་སུ་ཧ།)

加味药

ཁ་ཆར་མཐུ།

ཁ་ཆར་མཐུ།

加行

མངོན་པར་འདུ་བྱེད་པ།

སྦྱར་པ། སྦྱ་གོན།

སྦྱར་པ། སྦྱ་གོན།

加行道(义现观)

དོན་མངོན་པར་རྟོགས་པ།

སྦྱར་བའི་ལམ།

སྦྱར་བའི་ལམ།

加行道顶位

སྦྱར་ལམ་ཅེ་མོ།

སྦྱར་ལམ་ཅེ་མོ།

加行道暖位

སྦྱར་ལམ་རྩྭ།

སྦྱར་ལམ་རྩྭ།

加行道菩萨

བྱང་མེམས་སྦྱར་ལམ་པ།

བྱང་མེམས་སྦྱར་ལམ་པ།

加行道忍位

ལྷན་ལམ་བཟོད་པ།

ལྷན་ལམ་བཟོད་པ།

加行道世第一法位

ལྷན་ལམ་ཆོས་མཆོག།

ལྷན་ལམ་ཆོས་མཆོག།

加行道四位

ལྷན་ལམ་བཞི།

ལྷན་ལམ་བཞི།

加行道四抉择分

ལྷན་ལམ་རིས་འགྱུར་ཆ་བཞི།

ལྷན་ལམ་རིས་འགྱུར་ཆ་བཞི།

加行道四种顺抉择分

གོང་མཆོད་པ།

གོང་མཆོད་པ།

加行道所摄三摩地

ལྷན་བའི་ལམ་གྱིས་བཟུས་པའི་

ཉིང་རི་འཛིན།

ལྷན་བའི་ལམ་གྱིས་བཟུས་པའི་

加行功德

ལྷན་བའི་ཡོན་ཏན།

ལྷན་བའི་ཡོན་ཏན།

加行过失

ལྷན་བའི་སྒྱོན།

ལྷན་བའི་སྒྱོན།

加行平等性

ལྷན་བའི་མཉམ་ཉིད།

ལྷན་བའི་མཉམ་ཉིད།

加行善

ལྷན་བའི་དགེ་བ།

ལྷན་བའི་དགེ་བ།

加行行相

ལྷན་བའི་རྣམ་པ།

ལྷན་བའི་རྣམ་པ།

加行性相

ལྷན་བའི་མཚན་ཉིད།

ལྷན་བའི་མཚན་ཉིད།

加行圆满

ལྷན་བ་ཡུན་སྟུང་ཆོག་པ།

ལྷན་བ་ཡུན་སྟུང་ཆོག་པ།





(۱) ۱۰۰  
۲۰۰  
۳۰۰  
۴۰۰  
۵۰۰  
۶۰۰  
۷۰۰  
۸۰۰  
۹۰۰  
۱۰۰۰

(مستخرج من  
 كتاب  
 المستخرج من  
 كتاب

2.  $\text{H}_2\text{O}$   
 3.  $\text{H}_2\text{O}$   
 4.  $\text{H}_2\text{O}$   
 5.  $\text{H}_2\text{O}$   
 6.  $\text{H}_2\text{O}$   
 7.  $\text{H}_2\text{O}$   
 8.  $\text{H}_2\text{O}$   
 9.  $\text{H}_2\text{O}$   
 10.  $\text{H}_2\text{O}$

[illegible]

2  
 3  
 4  
 5

എന്നിവിടെ

၈ (၁၅) ဧ  
 ကိစ္စအားဖြင့်  
 အင်  
 အိတ်  
 အိတ်  
 အိတ်

(മുസ്ലിം)

اسماء  
مستعملة  
(اسماء)  
لغة  
من  
اسماء

[illegible]

迦叶佛(迦叶波佛)

འད་ལྷང་། མར་མེ་མཛད།

འད་ལྷང་། མར་མེ་མཛད།

迦叶派

འད་ལྷང་ཐེ་པ།

འད་ལྷང་ཐེ་པ།

迦叶施

འད་ལྷང་ཐེ་པ།

འད་ལྷང་ཐེ་པ།

迦旃延(迦旃衍那子)

ཀ་ཅན་ན། ཀ་ཅན་ཐེ་པ།(ཀ་ཅན་)

ཀ་ཅན་ན། ཀ་ཅན་ཐེ་པ།(ཀ་ཅན་)

嘉漾协巴·阿旺尊珠

འཇམ་དབྱངས་བཞད་པ་རྒྱ་

དབང་བཞད་པ་རྒྱ་

嘉荫

ཐུབ་ས་དབྱངས་

ཐུབ་ས་དབྱངས་

家神

ཐུབ་ས་

ཐུབ་ས་

家畜神

ཐུབ་ས་

ཐུབ་ས་

家宅占(家宅占卜)

ཐུབ་ས་

ཐུབ་ས་

家中行

ཐུབ་ས་འགྲོ།

ཐུབ་ས་འགྲོ།

架装

ཐུབ་ས་

ཐུབ་ས་

跏趺

ཐུབ་ས་

ཐུབ་ས་

颊如狮子相

འགྲམ་པ་མེད་ཀའི་འདྲ་བ།

འགྲམ་པ་མེད་ཀའི་འདྲ་བ།

甲波班钦

ཐུབ་ས་པ་ཆེན་པ།

ཐུབ་ས་པ་ཆེན་པ།

甲马利

འཇམ་མཁའི།

འཇམ་མཁའི།

甲且喀瓦	甲穹札寺	甲寅年	甲域哇钦波
ཅུ་འཆད་ཁ་བ།	ཅུ་ཁྱེད་ཐག	མེད་ཉུག་གི་ལ།	ཅུ་ཡུལ་བ་ཆེན་པོ།
ཅུ་ (ཅུ་) ཅུ་ (ཅུ་)	ཅུ་ (ཅུ་) ཅུ་ (ཅུ་) ཅུ་ (ཅུ་)	ཅུ་ ཅུ་ ཅུ་ ཅུ་	ཅུ་ (ཅུ་) ཅུ་ (ཅུ་)
甲子	假法	假根谤	
མེད་ཕྱི།	གཏགས་ཆོས།	བག་ཅམ་སྐར་འདི་བས་ཀྱི་ཉུག་ལ།	
ཅུ་ (ཅུ་) ཅུ་ (ཅུ་) ཅུ་ (ཅུ་)	ཅུ་ ཅུ་	ཅུ་ ཅུ་ ཅུ་ ཅུ་	
假立(假名安立)	假立名(假名)	假利求利欲	
བདར་བཏགས་པ།	བཏགས་མིང་།	ཆེད་པས་ཆེད་པ་འདོད།	
ཅུ་	ཅུ་	ཅུ་ ཅུ་ ཅུ་ ཅུ་	
假名阿毗达磨	假名出家		
བདར་བཏགས་བའི་ཆོས་མདོན་པ།	བདའི་རབ་ཏུ་འབྱུང་བ།		
ཅུ་ ཅུ་ ཅུ་ ཅུ་	ཅུ་ ཅུ་ ཅུ་		
假相派	假相唯识派	假像欢喜	
སེམས་ཅམ་ནམ་རྩན་པ། རྩན་རྩན་པ།	གོང་མཆོངས།	གཟུགས་བརྟན་	
ཅུ་ ཅུ་ ཅུ་ ཅུ་ ཅུ་ ཅུ་	ཅུ་ ཅུ་ ཅུ་	ཅུ་ནགའ་བ།	
		ཅུ་ (ཅུ་) ཅུ་ (ཅུ་)	

假言说

བདེ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་

མཁའ་མཁའ་མཁའ་

假有

བདེ་མཁའ་མཁའ་

མཁའ་མཁའ་

假有法

བདེ་མཁའ་མཁའ་

མཁའ་མཁའ་

假有三法

བདེ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་

མཁའ་མཁའ་མཁའ་

假用言说

བདེ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་

མཁའ་མཁའ་

jian

尖端

མཁའ་མཁའ་

མཁའ་མཁའ་

尖端者

མཁའ་མཁའ་མཁའ་

མཁའ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་

尖帽

མཁའ་མཁའ་

མཁའ་མཁའ་

尖头诃子

མཁའ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་

མཁའ་མཁའ་མཁའ་

奸诈者

བདེ་མཁའ་མཁའ་

མཁའ་མཁའ་མཁའ་

坚傲

བདེ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་

མཁའ་མཁའ་མཁའ་

坚持戒律

བདེ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་

མཁའ་མཁའ་མཁའ་

坚定天女(坚实女)

བདེ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་

མཁའ་མཁའ་མཁའ་

坚定勇士

བདེ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་

མཁའ་མཁའ་མཁའ་

坚固

བདེ་མཁའ་མཁའ་

མཁའ་མཁའ་

坚固身(永恒身、不坏身) 坚固者

坚轮

གཡུང་རྒྱུང་སྒྲི

གཡུང་རྒྱུང་ཅན།

བརྟན་པའི་འཁོར་ལོ།

ཐུག་པའི་འཁོར་ལོ།

ཐུག་པའི་འཁོར་ལོ།

ཐུག་པའི་འཁོར་ལོ།

坚实衣(羯耻那衣、功德衣)

坚手药叉(持盆药叉)

ཐ་བསྟུང་།(གཅིན་པོ་)

ལག་ན་གཞོང་ཐོག་ས།

ཐ་བསྟུང་།

ལག་ན་གཞོང་ཐོག་ས།

坚影王

肩膀

肩关节

ཐུལ་པོ་གཟུགས་ཅན་སྒྱིང་པོ།

དཔུང་པ།

དཔུང་ཆོག་ས།

ཐུལ་པོ་གཟུགས་ཅན་སྒྱིང་པོ།

ཐུལ་པོ་

ཐུལ་པོ་

肩胛骨

肩痠挛

肩脉

དང་རུས། ཐོག་པ།

དཔུང་པ་འཇའ་པ།

དཔུང་ཅ།

ཐུག་པའི་འཁོར་ལོ།

ཐུག་པའི་འཁོར་ལོ།

ཐུག་པའི་འཁོར་ལོ།

肩外穴

肩圆满相

དཔུང་ཆོག་སྒྲི།

དཔུང་པའི་མགོ་རྒྱུ་པའི་མཚན་བཟང་།

ཐུག་པའི་འཁོར་ལོ།

ཐུག་པའི་མགོ་རྒྱུ་པའི་མཚན་བཟང་།

肩座王(涅赤赞普)

གཞུང་ཁྱི་བཙན་པོ།

ཞུང་ཁྱི་བཙན་པོ།  
ཞུང་ཁྱི་བཙན་པོ།  
ཞུང་ཁྱི་བཙན་པོ།  
ཞུང་ཁྱི་བཙན་པོ།  
ཞུང་ཁྱི་བཙན་པོ།

间接果

བརྒྱུད་འབྲས།

བརྒྱུད་འབྲས།  
བརྒྱུད་འབྲས།

间接近取因

བརྒྱུད་པའི་ཉིར་ལེན།

བརྒྱུད་པའི་ཉིར་ལེན།  
བརྒྱུད་པའི་ཉིར་ལེན།  
བརྒྱུད་པའི་ཉིར་ལེན།  
བརྒྱུད་པའི་ཉིར་ལེན།

间接相违

བརྒྱུད་འགལ།

བརྒྱུད་འགལ།  
བརྒྱུད་འགལ།

间接因

བརྒྱུད་རྒྱ།

བརྒྱུད་རྒྱ།  
བརྒྱུད་རྒྱ།

间杂无明

འདྲེས་པའི་མ་རིག་པ།

འདྲེས་པའི་མ་རིག་པ།  
འདྲེས་པའི་མ་རིག་པ།

渐次

མཐར་གྱིས།

མཐར་གྱིས།  
མཐར་གྱིས།

渐悟

རིམ་གྱིས་པ།

རིམ་གྱིས་པ།  
རིམ་གྱིས་པ།  
རིམ་གྱིས་པ།

渐门派

རིམ་གྱིས་པ།

རིམ་གྱིས་པ།  
རིམ་གྱིས་པ།  
རིམ་གྱིས་པ།  
རིམ་གྱིས་པ།  
རིམ་གྱིས་པ།

剪命索

གྲིབ་ཐག་གཙང་།

གྲིབ་ཐག་གཙང་།  
གྲིབ་ཐག་གཙང་།

剪纸送祟

མྱོག་ཐུང་འཕེན།

མྱོག་ཐུང་འཕེན།  
མྱོག་ཐུང་འཕེན།

减劫

ལ་ཐོག་རིང་མའི་དུས།

ལ་ཐོག་རིང་མའི་དུས།  
ལ་ཐོག་རིང་མའི་དུས།  
ལ་ཐོག་རིང་མའི་དུས།  
ལ་ཐོག་རིང་མའི་དུས།

减夜

ལག་མི་ཐུབ་པ།

ལག་མི་ཐུབ་པ།  
ལག་མི་ཐུབ་པ།  
ལག་མི་ཐུབ་པ།

简明三身论

ཚིག་སྐད་སྐད་སྐད་པ།

ཚིག་སྐད་སྐད་སྐད་པ།  
ཚིག་སྐད་སྐད་སྐད་པ།  
ཚིག་སྐད་སྐད་སྐད་པ།  
ཚིག་སྐད་སྐད་སྐད་པ།

见

མཐོང་བ། ལྟ་བ།

མཐོང་བ། ལྟ་བ།  
མཐོང་བ། ལྟ་བ།

见稠林

ལྟ་བ་ཚང་ཚང་།

ལྟ་བ་ཚང་ཚང་།  
ལྟ་བ་ཚང་ཚང་།  
ལྟ་བ་ཚང་ཚང་།

见谛

བདེན་མཐོང་བ།

བདེན་མཐོང་བ།  
བདེན་མཐོང་བ།

见地

མཐོང་བའི་ས།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

见道

མཐོང་བའི་ལམ། བདེན་པ་མཐོང་ཉམས། རེས་འབྱེད།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

见道八忍

མཐོང་བའི་བཟོད་པ་བརྒྱད།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

见道八智

མཐོང་ལམ་གྱི་ཤེས་པ་བརྒྱད།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

见道顶加行

མཐོང་ལམ་ཆེ་སྒྲུབ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

见道果

མཐོང་ལམ་གྱི་འབྲས་བྱ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

见道解脱道

མཐོང་ལམ་རྣམ་ཤོལ་ལམ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

见道所断

མཐོང་བས་སྤང་བར་བྱ་བ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

见道无见道

མཐོང་ལམ་བར་ཆད་མེད་ལམ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

见断八十八种

མཐོང་སྤང་བརྒྱད་ཅུ་ཅུ་བརྒྱད།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་



见断三结

ཀྱན་ཚྭ་གསུམ། མཐོང་སྤང་ཀྱན་ཚྭ་གསུམ།

ཀྱན་ཚྭ་གསུམ་ཀྱན་ཚྭ་གསུམ་ཀྱན་ཚྭ་གསུམ་

见断一百一十二种

མཐོང་སྤང་བརྒྱ་དང་བརྒྱ་གཉིས།

མཐོང་སྤང་བརྒྱ་དང་བརྒྱ་གཉིས་

见而不定识

སྤང་ལ་མ་དེས་པ།

སྤང་ལ་མ་དེས་པ་(སྤང་ལ་མ་དེས་པ་)

见法

མཐོང་ཆས།

མཐོང་ཆས་

见法静

མཐོང་ཆས་ཞི།

མཐོང་ཆས་ཞི་

见烦恼

སྤང་བ་ཉན་མོངས་ཅན།

སྤང་བ་ཉན་མོངས་ཅན་

见功能现量

དོན་བྱེད་སྤང་ཅན་གྱི་དབང་མཛོན་ཆད་མ།

དོན་བྱེད་སྤང་ཅན་གྱི་དབང་མཛོན་ཆད་མ་

见结

སྤང་བའི་ཀྱན་ཚྭ།

སྤང་བའི་ཀྱན་ཚྭ་(སྤང་བའི་ཀྱན་ཚྭ་)

见漏

སྤང་བའི་ཐག་པ།

སྤང་བའི་ཐག་པ་

见面哈达

མཇལ་དར།

མཇལ་དར་

见取见

སྤང་བ་མཆོག་འཛིན་པའི་སྤང་བ།

སྤང་བ་མཆོག་འཛིན་པའི་སྤང་བ་

见随眠

ཉལ་བའི་བག་ཉལ།

ཉལ་བའི་བག་ཉལ་པ།

见所断

མཐོང་བས་སྤང་བར་བྱ་བ།

མཐོང་བས་སྤང་བར་བྱ་བ།

见闻

མཐོང་ཐོས། མཐོང་ཐོས།

མཐོང་ཐོས་པ། མཐོང་ཐོས་པ།

见闻觉知

མཐོང་ཐོས་ཐོན་རིག་

མཐོང་ཐོས་ཐོན་རིག་པ།

见我所

བདག་གིས་ཉལ་བ།

བདག་གིས་ཉལ་བ།

见行

ཉལ་སྤྱོད།

ཉལ་སྤྱོད་པ།

见有学解脱蕴

སྤྱོད་པའི་སྤྱོད་པར་སྤྱོད་པ།

སྤྱོད་པའི་སྤྱོད་པར་སྤྱོད་པ།

见云起舞

སྤྱོད་གྱིས་སྤྱོད་པ།

སྤྱོད་གྱིས་སྤྱོད་པ།

见浊

ཉལ་བ་སྤྱོད་པ་མ།

ཉལ་བ་སྤྱོད་པ་མ།

建莲子

ཀ་ར་ལ།

〈ཀ་ར་ལ〉  
ཀ་ར་ལ།

健康

ཁམས་བདེ་བ། བདེ་མོ།

ཁམས་བདེ་བ། བདེ་མོ།

箭

མདའ།

མདའ།

箭腹者

མདའ་ཉལ་བ།

མདའ་ཉལ་བ།

箭穴

མདའ་གསང་།

མདའ་གསང་།

箭卦

མདའ་མོ།

མདའ་མོ།

箭受

མཐོང་བའི་བྱ་བ་ལ།

མཐོང་བའི་བྱ་བ་ལ།

箭所依

མདའ་ཉལ་བ།

མདའ་ཉལ་བ།

箭头唐松草

མཐོང་ཐོས་པ།

མཐོང་ཐོས་པ།

箭座	劍	劍齒者	劍寶
མདའ་ལྷན།	རལ་གྱི	རལ་གྱི་ཁི་མ་ཅན།	རལ་གྱི་རིན་པོ་ཆེ།
རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་)	རྒྱུ་	རྒྱུ་རྒྱུ་ཏུ་རྒྱུ་	རྒྱུ་(རྒྱུ་)རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་)

劍林地獄	劍鬘	劍尾
མཆོན་ཆའི་ཐང་།	རལ་གྱི་ཁི་ཐང་།	རལ་གྱི་ཁི་མཐུག་
རྒྱུ་ཏུ་རྒྱུ་རྒྱུ་	རྒྱུ་ཏུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་)	རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་)

劍叶林	劍叶者	諫誠
རལ་གྱི་ཁི་མ་ཅན་གྱི་ནགས་ཆལ།	རལ་གྱི་ཁི་མ་ཅན།	བསྟོན་བ།
རྒྱུ་རྒྱུ་ཏུ་(རྒྱུ་)	རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་)རྒྱུ་	རྒྱུ་

jiang	江堆多吉	将禅	将军宝
	གུང་རྟེན་དོ་རྒྱུ་	ཉིས་བསྟོན་ས།	དམག་དཔོན་རིན་པོ་ཆེ།
	རྒྱུ་	རྒྱུ་ཏུ་རྒྱུ་	རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་)རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་)

姜	姜黄	僵值	讲辩著作
མཐོན་མ།	ལྷུང་བ།	རྒྱུང་ནད་གཞུང་རིང་ས།	འཆད་ཚད་ཚུལ་གསུམ།
རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་)	རྒྱུ་རྒྱུ་	རྒྱུ་རྒྱུ་ཏུ་རྒྱུ་	རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

讲经院

བཤད་གྲྭ།

ཐུ རྒྱ རྒྱུ།

讲述学处

བསྐྱབ་པ་བརྗོད་པ།

ཐུ རྒྱ ཐུ།

讲听修行

འཆད་ཉན་སྒོམ་སྒྲུབ།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ།

讲演

འཆད་པ།

ཐུ།

讲经教

ཆོས་སྒྲན་པ།

ཐུ རྒྱ ཐུ།

降宝雨者

དབྱིག་གི་ཆར་འབེབས།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ།

降临朵马

ཐུན་གཏོར།

ཐུ ཐུ རྒྱ ཐུ།

降迁成就

སྒྲུ་ལྷན།

ཐུ ཐུ།

降迁事

སྒྲུ་བ་གཞི།

ཐུ རྒྱ ཐུ།

降神室

གསེལ་ཁ་ཁང་།

ཐུ རྒྱ ཐུ།

降神说书

སྒྲུ་བ་བཤད་པ།

ཐུ ཐུ ཐུ།

降生

སྒྲུ་བ་ལྷ་མས་པ།

ཐུ།

降香

མེད་ཐེང་།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ།

降雨

ཆར་འབབ།

ཐུ ཐུ།

降雨者

ཆར་འབེབས།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ།

降智尊咒

ཡེ་ཤེས་འབེབས་པའི་སྒྲགས།

ཐུ ཐུ རྒྱ ཐུ ཐུ ཐུ།

降妥神山

ལྷ་རི་གུང་ག།

ཐུ ཐུ ཐུ།



[illegible]



教法精义(教中要义)

ཆོས་ཀྱི་སྒྲིང་པོ།

རྒྱ རྒྱ རྒྱ

教法三期

ལུང་གི་ལེན་གསུམ།

རྒྱ རྒྱ རྒྱ

教法衰灭

བསྐྱེད་པ་འཇིག་པ།

རྒྱ རྒྱ

教规

ཆོས་བྱིམ་སྒྲ།

རྒྱ

教化方域

འདུལ་ཁིང་།

རྒྱ རྒྱ

教诲

གདམས་ངག

རྒྱ

教诲与听闻

འཆད་ཉན།

རྒྱ རྒྱ

教诲者

ཁ་དྲ་བ།

རྒྱ

教诫

རིས་སྒྲ་སྐྱེད་པ། ཐམ་ལག གདམས་ངག

རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ

教诫比丘尼堕

དགེ་སྤྱོད་མ་ལ་ཆོས་སྐྱེད་པའི་ལུང་བྱེད།

རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ

教诫经典

གདམས་ངག་གི་གཞུང་།

རྒྱ རྒྱ རྒྱ

教诫神变

ཐུགས་རིས་སྒྲ་བསྐྱེད་པའི་ཆོ་འཕྲུལ།

རིས་སྒྲ་སྐྱེད་པའི་ཆོ་འཕྲུལ།

རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ

教历

བསྐྱེད་ཅི་སྒྲ།

རྒྱ རྒྱ



教派(宗轮、宗印、宗趋、学派、印、道、悉檀多)

ཡུལ་མཐའ་། (སི་རྒྱ་རྒྱུ་)

ཡུལ་མཐའ་།

教派广论(宗轮详论·最极详明论述自他诸宗甚深妙义)

ཡུལ་མཐའ་ཆེན་མོ། ཡུལ་མཐའི་ནམ་བཤད་རང་གཞན་ཡུལ་མཐའ་ཀུན་

ཡུལ་མཐའ་ཆེན་མོ། ཡུལ་མཐའི་ནམ་བཤད་རང་གཞན་ཡུལ་མཐའ་ཀུན་

普贤刹日教理大海能满众愿)

དང་ཟབ་དོན་མཆོག་ཏུ་གསལ་བ་ཀུན་བཟང་ཞིང་གི་ནི་མ་ལུང་རིགས་ཏུ་

མཆོག་ཏུ་དགའི་རེ་བ་ཀུན་སྒྲིང་ཞེས་བྱ་བ།

ཡུལ་མཐའ་ཆེན་མོ། ཡུལ་མཐའི་ནམ་བཤད་རང་གཞན་ཡུལ་མཐའ་ཀུན་

教派理论正解

གཞུང་ལུགས་ལེགས་བཤད།

ཡུལ་མཐའ་ཆེན་མོ།

教期

བསྟན་པའི་གནས་ཚད།

ཡུལ་མཐའ་ཆེན་མོ།

教区

ཆོས་གྱི་ཆོལ་ཁག་

ཡུལ་མཐའ་ཆེན་མོ།

教授大王乘经

ཏུལ་པོ་ལ་གཏམས་པ།

ཡུལ་མཐའ་ཆེན་མོ།

教统

བསྟན་པའི་རབས།

ཡུལ་མཐའ་ཆེན་མོ།

教言

བསྐབ་བྱ།

འཇུག་

教言集

གཏམ་ཚོགས།

འཇུག་ མཇུག་ འཇུག་

教证

ཁྱེད་ཀྱི་གསུང་གཞི་ས།

མཇུག་ འཇུག་ འཇུག་

教证海(隆朵嘉措)

ཁྱེད་ཀྱི་གསུང་གྱུ་མཚོ།

འཇུག་ (འཇུག་) འཇུག་ འཇུག་ (འཇུག་)

教中要义(教法精义)

ཚམས་ཀྱི་སྒྲིང་པ།

མཇུག་ འཇུག་ འཇུག་

较魔老

བདུན་ལས་ཀན།

འཇུག་ མཇུག་ (མཇུག་) འཇུག་

jie 阶梯

ཐོམ་སྒྲིལ།

འཇུག་

皆

ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐམས་ཅད།

འཇུག་

皆非实有(善恶性空)

དག་ཉིད་ཐུག་ཉིད་།

འཇུག་ འཇུག་ འཇུག་ འཇུག་

接触僧残

རེག་པའི་ལྷག་མ།

འཇུག་ འཇུག་ འཇུག་

接骨木

ལུ་གུ་ཤིང་།

འཇུག་

接引

རྒྱུ་ལྷུ་འཇོག་པ།

འཇུག་ འཇུག་

揭底

ཀྱི་གསུང་འཇུག་(གཞི་མཇུག་)

འཇུག་ (འཇུག་)

揭开眉巾

མིག་དར་བསལ་པ།

འཇུག་ འཇུག་ འཇུག་ (འཇུག་) འཇུག་ འཇུག་ འཇུག་ འཇུག་ (འཇུག་)

揭楼罗(鹏、妙翅鸟、金翅鸟)

ནམ་མཁའ་ཁྲིང་། བྱ་ཁྲུང་། (གཙུང་ཅེ་)

ཁྲིང་།

揭楼罗文

ནམ་མཁའ་ཁྲིང་གི་ཡི་གེ།

ཁྲིང་། རྒྱུ་ལྡན་ཁྲིང་།

节令

དགའ་ཉེན་ཉིན།

ཁྲིང་། རྒྱུ་ལྡན་ཁྲིང་།

节气

དུས་ཚིག་སྐུ་ལྡན་ཁྲིང་།

ཁྲིང་། རྒྱུ་ལྡན་ཁྲིང་།

节日

དུས་ཚིག་སྐུ་ལྡན་ཁྲིང་།

ཁྲིང་། རྒྱུ་ལྡན་ཁྲིང་།

节日宴会

དུས་ཚིག་སྐུ་ལྡན་ཁྲིང་།

ཁྲིང་། རྒྱུ་ལྡན་ཁྲིང་།

劫(羯腊波)

བསྐལ་པ། དུས་(གཞི་ལྡན་)

ཁྲིང་། རྒྱུ་ལྡན་ཁྲིང་།

劫初

ཡ་ཐོག་བསྐལ་པ་དང་པོ།

ཁྲིང་། རྒྱུ་ལྡན་ཁྲིང་།

劫初长时

ཡ་ཐོག་རིང་།

མའི་དུས་ཚིག་སྐུ་ལྡན་ཁྲིང་།

ཁྲིང་། རྒྱུ་ལྡན་ཁྲིང་།

劫初成

ཆགས་པའི་དུས་ཚིག་སྐུ་ལྡན་ཁྲིང་།

ཁྲིང་། རྒྱུ་ལྡན་ཁྲིང་།

劫坏风

དུས་མཐའི་རྒྱུ་ལྡན་ཁྲིང་།

ཁྲིང་། རྒྱུ་ལྡན་ཁྲིང་།

劫火

དུས་མཐའི་མེ་དུས་ཚིག་སྐུ་ལྡན་ཁྲིང་།

ཁྲིང་། རྒྱུ་ལྡན་ཁྲིང་། ཁྲིང་། རྒྱུ་ལྡན་ཁྲིང་། ཁྲིང་། རྒྱུ་ལྡན་ཁྲིང་། ཁྲིང་། རྒྱུ་ལྡན་ཁྲིང་།

杰擦·达麻仁钦

ཁྲིང་ཆགས་དང་མེ་དུས་ཚིག་སྐུ་ལྡན་ཁྲིང་།

ཁྲིང་། རྒྱུ་ལྡན་ཁྲིང་། ཁྲིང་། རྒྱུ་ལྡན་ཁྲིང་། ཁྲིང་། རྒྱུ་ལྡན་ཁྲིང་། ཁྲིང་། རྒྱུ་ལྡན་ཁྲིང་། ཁྲིང་། རྒྱུ་ལྡན་ཁྲིང་། ཁྲིང་། རྒྱུ་ལྡན་ཁྲིང་།

杰贡·楚逞僧格

ཁྲིང་ཆགས་ཆུང་པའི་མེ་དུས་ཚིག་སྐུ་ལྡན་ཁྲིང་།

ཁྲིང་། རྒྱུ་ལྡན་ཁྲིང་། ཁྲིང་། རྒྱུ་ལྡན་ཁྲིང་། ཁྲིང་། རྒྱུ་ལྡན་ཁྲིང་། ཁྲིང་། རྒྱུ་ལྡན་ཁྲིང་། ཁྲིང་། རྒྱུ་ལྡན་ཁྲིང་།



结尾语	结行灌顶	结怨不舍
རིམ་ལུ་བཤད་པ།	མཐའ་རྟེན་གྱི་དབང་།	འཁོན་འཇིན།
མཐའ་དོན།	འོ། འོ། འོ།	འོ། འོ།
འོ། འོ། འོ། འོ།		
睫毛浓密随好	截断方式	碣
རིམ་ལུག་པའི་དཔེ་བྱད།	གཙོད་ལུགས།	རྩ་རྒྱས།
འོ། འོ། འོ།	འོ། འོ།	འོ། འོ། འོ།
羯耻那衣(坚实衣、功德衣)	羯耻那衣事	
ལྷ་བརྒྱུད་། (ཀའའི་བོ།)	ལྷ་བརྒྱུད་གི་གཞི།	
འོ།	འོ། འོ། འོ།	
羯罗蓝位	羯磨(业、作业)	羯磨道(业道)
རྒྱུ་རྒྱུ་པོ། (ཀའལའི་)	ལས། (ཀའ་)	ལས་ལམ།
འོ།	འོ། འོ།	འོ། འོ། འོ།
羯磨集	羯磨瓶	羯磨僧灭净
ལས་ཆོགས།	ལས་གྱི་བྱམ་པ།	ལས་གྱི་ཚོད་པ་ཞི་བྱེད།
འོ། འོ། འོ།	འོ། འོ། འོ།	འོ། འོ། འོ། འོ།

羯磨上胜定(业上胜定)

ལས་རྒྱལ་མཆོག

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

羯磨神变

ལས་ཀྱི་རྒྱལ་འཇུག

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

羯磨神变力

ལས་ཀྱི་རྒྱལ་འཇུག་ཀྱི་སྤྱལ་སྤྱལ་

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

羯磨事

ལས་ཀྱི་གཞི།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

羯磨文(羯磨仪轨)

ལས་ཆོག

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

羯磨线

ལས་ཐིག

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

羯磨仪轨(羯磨文)

ལས་ཆོག

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

羯磨障

ལས་སྒྲིབ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

羯沙流波坭

ཁ་སྒྲིབ་ཁྱི།(ཁ་སྒྲིབ་ཁྱི)

རྒྱུ་

解除迦絺那衣

སྤྱོད་བཅུང་དཔུང་བ།

རྒྱུ་རྒྱུ་

解除迁悦

སྤྱོད་མཁུ་དཔུང་བ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

解除业

དཔུང་བའི་ལས།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

解恨布萨

འཁོན་པ་བསྐྱམ་པའི་གསོ་སྤྱང་།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

解索

འབས་ཤོལ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

解脱

ནམ་ཐར། རམ་ཕུང་།  
ཐར་པ། རྒྱལ་པ། མི་གནས་པ།  
རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

解脱道

ཐར་ལམ།  
ནམ་རྒྱལ་ལམ།  
རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

解脱分

ཐར་པའི་ཆ།  
རྒྱུ་རྒྱུ་

解脱智见蕴(解脱智见身)

ནམ་པར་རྒྱལ་པའི་ཡེ་ཤེས་མཐོང་པའི་ཕུང་པ།  
རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་)རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

解脱经

ཐར་མདོ།  
རྒྱུ་རྒྱུ་

解脱军

ནམ་རྒྱལ་ཇེ།  
རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

解脱轮回涅槃寂静

མཐོང་པའི་ཆོས་ལ་ཡོངས་སུ་བྱ་བ་ན་ལས་འདའ་བ།  
རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

解脱门

ནམ་པར་ཐར་པའི་སྒོ།  
རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

解脱无灭

ནམ་པར་རྒྱལ་བ་ཉམས་པ་མི་མངའ་བ།  
རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

解脱眼

ནམ་རྒྱལ་མིག་  
རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་)

解脱众生

སེམས་ཅན་ཐམས་  
ཅད་རྒྱལ་བ།  
རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

解脱智见身(解脱智见蕴)

ནམ་པར་རྒྱལ་པའི་ཡེ་ཤེས་མཐོང་པའི་ཕུང་པ།  
རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

解脱自信	解疑者	解音释义
གདིང་སྒྲིལ་ཐོག་ཏུ་བཅའ་བ།	དོགས་གཅོད་པ།	བར་སྒྲོད་པ།
ཏྲུ་ རྩ་ ཏྲུ་	ཏྲུ་ འོ ཏྲུ་	ཏྲུ་ ཏྲུ་

---

解忧	解支节	解制	解制仪轨
སྒྲི་སངས།	གནད་གཅོད་པ།	དགག་དབྱེ།	དགག་དབྱེའི་ཆོག་
ཏྲུ་	ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་	ཏྲུ་ ཏྲུ་	ཏྲུ་ ཏྲུ་ རྩ་ ཏྲུ་

---

芥菜	芥蒂	芥子王	芥子油
སྒྲིག་ཀ་བ། མེ་ཆོ།	དམ་མེལ།	ཡུངས་ཀར་བྱལ་པ།	ཡུངས་མར།
ཆུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་	ཏྲུ་ འོ ཏྲུ་	ཏྲུ་ རྩ་ ཏྲུ་	ཏྲུ་ རྩ་ ཏྲུ་

---

戒	戒财	戒除忿怒
ཚུལ་ཁྲིམས། ཐོམ་པ།	ཚུལ་ཁྲིམས་ཀྱི་ནོར།	ཐ་བ་སྤངས་པ།
ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་	ཏྲུ་ རྩ་ ཏྲུ་	ཏྲུ་ འོ ཏྲུ་

---

戒恶行善	戒后成无能作因
ཐོག་སྤངས་དག་བསྐྱུ་བ།	སྤངས་ནས་མེད་པའི་བྱེད་རྒྱ།
ཏྲུ་ རྩ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་ འོ ཏྲུ་	ཏྲུ་ རྩ་ ཏྲུ་ རྩ་ ཏྲུ་ རྩ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་



戒禁取

ཚུལ་ཁྱིམ་ས་བརྒྱལ་  
བྱུག་ས་མཚོག་འཛིན།

ཚུལ་ཁྱིམ་ས་བརྒྱལ་  
བྱུག་ས་མཚོག་འཛིན།

戒禁取见

ཚུལ་ཁྱིམ་ས་བརྒྱལ་བྱུག་ས་  
མཚོག་འཛིན་པའི་ལྟ་བ།

ཚུལ་ཁྱིམ་ས་བརྒྱལ་བྱུག་ས་  
མཚོག་འཛིན་པའི་ལྟ་བ།

戒聚(戒身)

ཚུལ་ཁྱིམ་ས་ཀྱི་ཕུང་པ།

ཚུལ་ཁྱིམ་ས་ཀྱི་ཕུང་པ།

戒腊幼者

བཅུན་པ་བསྐབ་པ་གཞོན་པ།

བཅུན་པ་བསྐབ་པ་གཞོན་པ།

戒腊长者

བཅུན་པ་བསྐབ་པ་གཞོན་པ།

བཅུན་པ་བསྐབ་པ་གཞོན་པ།

戒律

ཆོས་ཁྱིམ་ས་ཚུལ་ཁྱིམ་ས་སྒྲུབ་པ།

བསྐབ་སྒྲུབ་ཚུལ་ཁྱིམ་ས་སྒྲུབ་པ།

ཚུལ་ཁྱིམ་ས་ཚུལ་ཁྱིམ་ས་  
སྒྲུབ་པ།

戒律敌

སྒྲུབ་པའི་དྲན།

སྒྲུབ་པའི་དྲན།

戒律度

ཚུལ་ཁྱིམ་ས་ཀྱི་མར་ཐུན།

ཚུལ་ཁྱིམ་ས་ཀྱི་མར་ཐུན།

戒律生起

སྒྲུབ་པ་ཐུན་པ།

སྒྲུབ་པ་ཐུན་པ།

戒律师承

སྒྲུབ་པའི་རྒྱུད།

སྒྲུབ་པའི་རྒྱུད།

戒律四胜法

ཚུལ་ཁྱིམ་ས་ཀྱི་ཆོས་བཞི།

ཚུལ་ཁྱིམ་ས་ཀྱི་ཆོས་བཞི།

戒律业

སྒྲུབ་པའི་ལས།

སྒྲུབ་པའི་ལས།

戒律注释·如意穗

སྒྲུབ་ཏིག་དཔག་བསམ་སྟེ་མ།

རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་

戒身

ཚུལ་བྱིམས་གྱི་ཕུང་པ།

རྩྱུ་རྩྱུ་

戒师传承

མཁན་རྩྱུ་

རྩྱུ་རྩྱུ་

戒随念

ཚུལ་བྱིམས་རྟེན་ཕུང་པ།

རྩྱུ་རྩྱུ་

戒随念次第加行

ཚུལ་བྱིམས་རྟེན་ཕུང་པའི་མཐར་གྱིས་པ།

རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་

戒统

སྒྲུབ་རྩྱུ་

རྩྱུ་རྩྱུ་

戒香寺(比札马拉希拉寺)

བི་གྲུ་མ་ལ་ཕྱི་ལ། ཚུལ་བྱིམས་བྱི་ངད་ལྷན་པའི་དགོན་པ།

རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་

戒行清淨

སྒྲུབ་གཙང་།

རྩྱུ་རྩྱུ་

戒学

འདུལ་བ་ལ་བསྐྱབ་པའི་ཞེ་ཆན།

རྩྱུ་རྩྱུ་

戒业

ཚུལ་བྱིམས་གྱི་ལས།

རྩྱུ་རྩྱུ་

戒语	戒蘊	戒藏
ཐུན་བཟུང་བ།	ཚུལ་བྱིམ་ས་གྱི་ཐུང་པ།	ཚུལ་བྱིམ་ས་གཏེར།
ཐུ་ ཐུ	ཐུ་ ཐུ་ (ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་)	ཐུ་ ཐུ་ (ཐུ་ ཐུ་)
戒支	疥疮	疥癬
ཚུལ་བྱིམ་ས་གྱི་ཡན་ལག	ཐིན་ཐོར། གཡན་པ།	གཡའ་ནད།
ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་	ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་	ཐུ་
界	界内自煮	界平等
ཁམས། ཐིད། གནས།	མཚམས་བཅོས།	ཁམས་སྟོམས་པ།
ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་	ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་	ཐུ་ ཐུ་
界清浄	界限	界隱秘事
དག་པའི་ཁམས།	མཐའ།	ཁམས་གྱི་བསྐལ་དོན།
ཐུ་ ཐུ་	ཐུ་	ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་
界蘊	界增长	界种
ཁམས་གྱི་ཚོགས།	ཁམས་བརྟས།	ཁམས་གྱི་རབ་དབྱེ།
ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་	ཐུ་ ཐུ་	ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་

jin	今	今世与来世涅槃	金藏
	ད་ལྔ།	འདི་དང་གཞན་དུ་བདེ་བ།	གསེར་གྱི་སྒྲིང་པ།
	ཏྲུ	རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ	རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ

金翅鸟(妙翅鸟、鹏、揭路荼)	金丹术(摄生术)
ནམ་མཁའ་ལྷིང་། ཅུ་ཅུང་། (གཙུག་ཅེས་)	བཅུད་ལེན།
ཏྲུ	རྩྭ རྩྭ

金点	金顶	金鞍(迦诺迦伐蹉尊者)
གསེར་གྱི་ཐིག་ལེ།	གསེར་ཉོག་	གསེར་གྱི་བེའུ།
རྩྭ རྩྭ (རྩྭ)	རྩྭ རྩྭ	རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ

金鞍尊者	金厄瓦	金厄瓦·楚逞巴
གྲང་མཚུངས།	ཐུན་ཐུ་བ།	ཐུན་ཐུ་བ་ཚུལ་ཁྱིམ་ས་འབར།
ཏྲུ རྩྭ རྩྭ	རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ	ཏྲུ རྩྭ རྩྭ

金刚	金刚宝	金刚鼻	金刚部
རྩྭ་རྩྭ་(བཟུང་)	རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་པ་ཆེ།	རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ།	རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་ས།
ཏྲུ རྩྭ རྩྭ	ཏྲུ རྩྭ	ཏྲུ རྩྭ རྩྭ (ཏྲུ)	ཏྲུ རྩྭ རྩྭ

金剛不動佛

རྫོང་མེ་འབྲུག་ས་པ།

མི་བསྐྱེད་རྫོང་། <བཟླ་ལོ་བྱུ་>

ལྷོ་ལྷོ་

金剛怖畏

རྫོང་མེ་འབྲུག་ས་བྱེད། <བཟླ་ལོ་བྱུ་>

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

金剛场陀罗尼经

རྫོང་མེ་འབྲུག་ས་བྱེད་སྐུ་ལ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

金剛乘

རྫོང་མེ་འབྲུག་ས་བྱེད་སྐུ་ལ།

ལྷོ་ལྷོ་

金剛乘粗罪

རྫོང་མེ་འབྲུག་ས་བྱེད་སྐུ་ལ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

金剛乘根本墮罪

རྫོང་མེ་འབྲུག་ས་བྱེད་སྐུ་ལ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

金剛持

རྫོང་མེ་འབྲུག་ས་བྱེད་སྐུ་ལ། <བཟླ་ལོ་བྱུ་>

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

金剛持佛

རྫོང་མེ་འབྲུག་ས་བྱེད་སྐུ་ལ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

金剛除障明王

བཟླ་ལོ་བྱུ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

金剛刺

རྫོང་མེ་འབྲུག་ས་བྱེད་སྐུ་ལ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

金剛摧碎陀罗尼

རྫོང་མེ་འབྲུག་ས་བྱེད་སྐུ་ལ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

金剛摧破陀羅尼廣注

རྩོམ་སྒྲིག་པ་དང་། འཛོམས་སྒྲིག་པ་ནི་གཞུང་ལ་ཁེབས་ཀྱི་པའི་རིམ་པར་ཕྱི་པའི་རྒྱ་ཆེན་  
འབྲེལ་པ་གསལ་པའི་སྐོར་ལོ།

۱۰۰۰  
 ۹۰۰  
 ۸۰۰  
 ۷۰۰  
 ۶۰۰  
 ۵۰۰  
 ۴۰۰  
 ۳۰۰  
 ۲۰۰  
 ۱۰۰  
 ۰

金剛地下明王

ཕྱི་ཕྱོད་ཀྱི་སྐོར་གྱི་

उत्तर

3 4 5 6

### 金刚耳

ཕུ་ཁུ་ལ་ཡ།

(१५५५१)  
१५५५१  
१५५५१

### 金刚钩母

ཡུལ་ས་ཀྱི་མ།      རྒྱུ་ཡུལ་ས་ཀྱི་མ།

[illegible]

金剛亥母

ཀུན་གྱི་ཕྱག་ལོ། **〈བཀའ་ཕྱི་རྒྱུ་ལྟོ་བོ།〉**

മുൻപ്  
നാമി  
(നാമി  
മുൻപ്

金刚黑女(金刚亥母)

རྫོང་ཆེན་པ་མོ།

འུ་མུ་མུ་

金刚护法

མགོན་པོ་རྫོང་ཆེན་པ་མོ།

འུ་མུ་

金刚护轮(金刚垣幕)

རྫོང་ཆེན་པ་མུ་མུ་

འུ་མུ་མུ་

金刚跏趺坐

རྫོང་ཆེན་པ་མུ་མུ་

འུ་མུ་

金刚界佛

རྫོང་ཆེན་པ་མུ་མུ་

འུ་མུ་

金刚界自在母

རྫོང་ཆེན་པ་མུ་མུ་

དབང་མུ་མུ་

འུ་མུ་མུ་མུ་མུ་

金刚概

མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་

ཀུ་ཀུ་ཀུ་ཀུ་ཀུ་

ཀུ་ཀུ་ཀུ་ཀུ་

金刚概镇魔法

མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་

ཀུ་ཀུ་ཀུ་ཀུ་

ཀུ་ཀུ་ཀུ་ཀུ་

金刚军佛

རྫོང་ཆེན་པ་མུ་

འུ་མུ་མུ་མུ་མུ་

金刚空行母

རྫོང་ཆེན་པ་མུ་མུ་

འུ་མུ་མུ་མུ་

金刚利

རྫོང་ཆེན་པ་མུ་

འུ་མུ་མུ་མུ་

金刚露

རྫོང་ཆེན་པ་མུ་མུ་

འུ་མུ་མུ་མུ་

金刚轮(上乐本尊)

རྫོང་ཆེན་པ་མུ་མུ་

འུ་མུ་མུ་མུ་

金刚秘密善门陀罗尼经

རྫོང་ཆེན་པ་མུ་མུ་

འུ་མུ་མུ་མུ་





金剛食

རྩི་རྩི་པ་ཅེད།

ལྷ་ (ལྷ་པོ་) ལྷ་  
(ལྷ་)

金剛誓言

རྩི་རྩི་དམ་ཆེན་

ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་

金剛誓願

རྩི་རྩི་སྙིན་ལམ།

ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་

金剛手大勢至

ཐུག་ན་རྩི་ མཐུ་ཆེན་ཐོག་(བཟུང་བ་)

ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་

金剛藤

ཐུ་འབྲས།

ལྷ་ (ལྷ་)

金剛童子

རྩི་རྩི་གཞོན་པ།

ལྷ་ (ལྷ་) ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་  
(ལྷ་)

金剛弯刀

རྩི་རྩི་གྱི་ཁྱུ་

ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ (ལྷ་) ལྷ་

金剛尾

རྩི་རྩི་མཐུག་མ།

ལྷ་ ལྷ་ (ལྷ་)

金剛媳子(伐闍罗佛多)

རྩི་རྩི་མེད་པ།

ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ (ལྷ་) ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་  
(ལྷ་)

金剛屑

རྩི་རྩི་གཞོན་པ་མ།

ལྷ་ ལྷ་ (ལྷ་)

金剛屑因

རྩི་རྩི་གཞོན་པ་མེད་པ་ཆེན་ཆེན་མ།

ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ (ལྷ་) ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་  
(ལྷ་)

金剛心

རྩི་རྩི་སྙིན་པ་(བཟུང་བ་)

ལྷ་

<p>金剛心母</p> <p>རྣམ་ཐོ་མས་མ།</p> <p>ཐོ་མས་མ།</p>	<p>金剛心修誦</p> <p>རྣམ་ཐོ་མས་པ་སྒྲུ་པ་པ་སྒྲུ་མ།</p> <p>ཐོ་མས་པ་སྒྲུ་པ་སྒྲུ་མ།</p>	<p>金剛心釋</p> <p>རྣམ་ཐོ་མས་པ་སྒྲུ་པ་སྒྲུ་མ།</p> <p>ཐོ་མས་པ་སྒྲུ་པ་སྒྲུ་མ།</p>
<p>金剛兄弟</p> <p>རྣམ་ཐོ་མས་མ། རྣམ་ཐོ་མས་མ།</p> <p>ཐོ་མས་མ། ཐོ་མས་མ།</p>	<p>金剛兄弟姊妹</p> <p>རྣམ་ཐོ་མས་མ། རྣམ་ཐོ་མས་མ།</p> <p>ཐོ་མས་མ། ཐོ་མས་མ།</p>	
<p>金剛焰寒林</p> <p>རྣམ་ཐོ་མས་མ། རྣམ་ཐོ་མས་མ།</p> <p>ཐོ་མས་མ། ཐོ་མས་མ།</p>	<p>金剛業</p> <p>ལས་ཀྱི་རྣམ་ཐོ་མ།</p> <p>ཐོ་མས་མ།</p>	<p>金剛音</p> <p>རྣམ་ཐོ་མས་མ། རྣམ་ཐོ་མས་མ།</p> <p>ཐོ་མས་མ། ཐོ་མས་མ།</p>
<p>金剛音自在女(妙音天女)</p> <p>རྣམ་ཐོ་མས་མ། རྣམ་ཐོ་མས་མ།</p> <p>ཐོ་མས་མ། ཐོ་མས་མ།</p>	<p>金剛勇識</p> <p>རྣམ་ཐོ་མས་མ། རྣམ་ཐོ་མས་མ།</p> <p>ཐོ་མས་མ། ཐོ་མས་མ།</p>	
<p>金剛勇識母</p> <p>རྣམ་ཐོ་མས་མ། རྣམ་ཐོ་མས་མ།</p> <p>ཐོ་མས་མ། ཐོ་མས་མ།</p>	<p>金剛勇識上樂本尊</p> <p>ལས་ཀྱི་རྣམ་ཐོ་མ། རྣམ་ཐོ་མས་མ།</p> <p>ཐོ་མས་མ། ཐོ་མས་མ།</p>	

金刚语

རྣམ་ཐོང་གི་ལྟུང་།

ཏྲུ ལྟུ

金刚雨

རྣམ་ཐོང་ཆར།

ཏྲུ (ཆར་གྱི་ལྟུང་།)

金刚喻定(金刚等持、金刚定)

རྣམ་ཐོང་ལྟུང་གི་ཉིང་པེ་འཛིན།

ཏྲུ ལྟུ ལྟུ

金刚喻发心

རྣམ་ཐོང་ལྟུང་གི་སེམས་བརྩུང་།

ཏྲུ ལྟུ ལྟུ ལྟུ

金刚垣幕(金刚护轮)

རྣམ་ཐོང་རྩ་ལུང་།

ཏྲུ རྩ ལུང་གི་ལྟུང་།

金刚喙

རྣམ་ཐོང་མཚུ།

ཏྲུ མཚུ་གི་ལྟུང་། (མཚུ་གི་ལྟུང་།)

金刚藏

རྣམ་ཐོང་རྩ་ལུང་།

ཏྲུ རྩ ལུང་གི་ལྟུང་།

金刚藏佛

ལྷན་པ་རྣམ་ཐོང་ལྟུང་།

ཏྲུ ལྟུ ལྟུ

金刚字

རྣམ་ཐོང་གི་མི།

ཏྲུ མི ལྟུ

金刚自在

རྣམ་ཐོང་བར་ལྟུང་།

ཏྲུ ལྟུ ལྟུ (ལྟུང་གི་ལྟུང་།)

金刚座

ལྷན་པ་ལྟུང་གི་ཉིང་པེ་འཛིན།

ཏྲུ ལྟུ ལྟུ ལྟུ

金刚座菩提树

ལ་ལྷན་པ་(ལ་ལྷན་པ་)

ལ་ལྷན་པ་

金刚座舍利宝塔

ལྷན་པ་ལྟུང་གི་ཉིང་པེ་འཛིན་མཚོན་ཆེན།

ཏྲུ ལྟུ ལྟུ ལྟུ ལྟུ

[illegible]

<p><b>金光明经</b></p> <p>མདོ་སྒྲིག་པའི་རྩོད་དམ་པ། གསེར་འོད།</p> <p>ཏྭ་ ཏྭ་ ཏྭ་ ཏྭ་ ཏྭ་ ཏྭ་ ཏྭ་</p>	<p><b>金黄蜜女</b></p> <p>ཐུང་ཅིན་མར་སེར་ཅན་མ།</p> <p>ཏྭ་ ཏྭ་ (ཏྭ་) ཏྭ་ ཏྭ་</p>
---	---

金黃眼	金黃者	金寂佛
དམར་སེར་ཟིག	དམར་སེར་ཅན།	གསེར་བྱུང་། (གན་གཉལ་ནི་ཨོ།)

金轮	金轮宝	金鬘(黄金念珠)
གཞིར་བྱེད་བྱིལ་འཁོར།	འཁོར་ལོ་རིན་པོ་ཆེ།	གཞིར་འཕྲེང་།
𑀧𑁆𑀭𑀸𑀓𑀾𑀢𑀺𑀓	𑀧𑁆𑀭𑀸𑀓𑀾𑀢𑀺𑀓 (Amṛta) 𑀧𑁆𑀭𑀸𑀓𑀾𑀢𑀺𑀓 𑀧𑁆𑀭𑀸𑀓𑀾𑀢𑀺𑀓	𑀧𑁆𑀭𑀸𑀓𑀾𑀢𑀺𑀓

金鬘疏	金毛蒿	金牛宮	金枇杷
མེགས་པ་ཤད་གཤེར་	ཨ་ཕུག་ཆེན་མོ་	མཱ་ཁྱིམ་	ཨ་ཁུ་པ་ཏ་
འཕྲིང་།	ཆེད་	ཁྱེད་ཀྱི་ཁྱེད་	ཨ་ཁུ་པ་ཏ་
ཁྱེད་ཀྱི་ཁྱེད་	ཁྱེད་ཀྱི་ཁྱེད་	ཁྱེད་ཀྱི་ཁྱེད་	ཁྱེད་ཀྱི་ཁྱེད་

金瓶(金花瓶)	金枪脉	金乳	金伤夹核
གསེར་གྱི་མེ་དམ།	(金矛脉)	གསེར་འོ་མ།	མ་འབྲས།
གསེར་བུམ།	གསེར་མཐུང་།	རྩྭ་རྩྭ་(གྱུ་རྩྭ་)	རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་
རྩྭ་རྩྭ་	རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་		
金身	金手	金树	金塔
གསེར་གྱི་ལུས།	གསེར་ལག	གསེར་ཤིང་།	གསེར་གཏུང་།
གསེར་ལྷ།	རྩྭ་(རྩྭ་)རྩྭ་	རྩྭ་(གྱུ་རྩྭ་)རྩྭ་	རྩྭ་རྩྭ་
རྩྭ་རྩྭ་(གྱུ་རྩྭ་)རྩྭ་	རྩྭ་	རྩྭ་	
金胎者	金陀僧(密陀僧)	金香炉	
གསེར་མངལ་ཅན།	གསེར་བེལ།	གསེར་གྱི་ཕྱོས་ཆུམ།	
རྩྭ་རྩྭ་(གྱུ་རྩྭ་)	རྩྭ་རྩྭ་(རྩྭ་)རྩྭ་	རྩྭ་རྩྭ་	
金像	金写经卷	金星(金曜)	
གསེར་གྱི་གཟུགས།	གསེར་བྲིས།	གཟའ་བ་སངས་(ལྷ་མོ་)	
རྩྭ་རྩྭ་	རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་	རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་	
金星弟子	金眼	金眼金翅鸟	
བ་སངས་སྒྲོབ་མ།	གསེར་མིག	ལྷ་གསེར་མིག་འབྲིལ་བ།	
རྩྭ་རྩྭ་(རྩྭ་)	རྩྭ་རྩྭ་(ལྷ་མོ་)རྩྭ་	རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་	

金焰(火神)

གསེར་འབར།

རྒྱུ་རྒྱུ་(འབར་པ་ལྟར་དུ་)

金养火

མི་གྲོགས་ལྷགས།

ལྷ་རྒྱུ་རྒྱུ་

金音

གསེར་གྱི་དབྱངས།

རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་རྒྱུ་ལྟར་དུ་)

金鱼仙女

གསེར་ཉ་མ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

金运

འབྱུང་བ་ལྷགས།

རྒྱུ་རྒྱུ་

金者子

གསེར་ཅན་བྱ།

རྒྱུ་འབྱུང་(རྒྱུ་)

金子

གསེར།

རྒྱུ་

金字经

གསེར་ཆོས།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

津液

ཁ་བ།

རྒྱུ་

筋

རྒྱ་རྒྱུ།

རྒྱུ་

筋络僵硬

རྒྱ་རྒྱུ་མུ་

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

筋络痛风

རྒྱ་རྒྱུ་མུ་

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

筋脉无节随好

རྒྱ་རྒྱུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

紧那罗(紧捺罗、人非人)

མི་འཕ་ཅི་(གི་རྒྱ་རྒྱུ་) ཉ་མཁོ་ཅན།

རྒྱུ་(རྒྱུ་)རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་)རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

紧那罗王

མི་འཕ་ཅི་རྒྱུ་ལ་པ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་)

紧那罗文

མི་འཕ་ཅི་འི་ཡི་གེ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

紧那罗洲 མིའམ་ཅིའི་སྤྱིང་། ཕྱི རྩ རྩ	紧那罗自在 མིའམ་ཅི་དབང་ཐུག་ ཕྱི རྩ རྩ	锦蔡 ཐུམ་པ། རྩ
锦云月 ཐིག་པཟང་ཅན་གྱི་ཐུང་པ། ཕྱི རྩ རྩ རྩ	尽灭 ཐུང་ན་ལས་འདས་པ། ཕྱི རྩ རྩ རྩ	尽品 ཐང་ཐུག་ས། ཕྱི རྩ
尽其所有 རི་སྒྲིང་ཡང་པ། ཕྱི རྩ རྩ	尽寿药 འཆོ་བཅངས་གྱི་སྒྲིང་། ཕྱི རྩ རྩ རྩ	尽所有 རི་སྒྲིང་། ཕྱི རྩ རྩ
尽所有性 རི་སྒྲིང་ཡང་པ་ཉིད། ཕྱི རྩ རྩ རྩ	尽头 མཐའ། ཕྱི	尽智 ཐང་པ་ཤེས་པ། ཕྱི རྩ
进辩论场 ཆོས་ར་འགྲིམ་པ། ཕྱི རྩ རྩ	进止如象王随好 ཐང་པ་ཆེའི་ཐུབས་ཐུ་ གཤེགས་པའི་དཔེ་བྱད། ཕྱི རྩ རྩ རྩ རྩ	近 ཉེ་བ། ཕྱི

近边	近边地狱	近边十六游增地狱
ཉེ་འཁོར་།	ཉེ་འཁོར་བའི་དུལ་གནས།	ཉེ་འཁོར་ལྷག་པ་བཅུ་ལྔ་ག
ུཿ ུཿ	ུཿ ུཿ ཅི	ུཿ ུཿ ཅི ུཿ ུཿ ུཿ ཅི

近传远传	近分定摄世间奢摩地
ཉེ་བར་རྒྱ་རིང་བར་རྒྱ།	འཇིག་ཉེན་པའི་ཉེར་བཞུགས་གྱིས་བརྒྱས་
ུཿ ུཿ ུཿ ུཿ	པའི་ནི་གནས།
	ུཿ ུཿ ུཿ ུཿ ུཿ ུཿ

近分未至定	近佛子	近果
ཉེར་བཞུགས་མི་ཚུགས་མེད།	ཉེ་བའི་སྲས་ཆེན།	ཉེར་འབྲས།
ུཿ ུཿ ུཿ ུཿ ུཿ ུཿ ུཿ	ུཿ ུཿ ུཿ	ུཿ ུཿ ུཿ

近护(小护)	近基智	近母发
ཉེར་སྲས་(ལུ་བརྒྱུ་ཏུ་།)	ཉེ་བའི་གཞི་ཤེས།	མའི་སྲ་ཉེ།
ུཿ ུཿ ུཿ ུཿ ུཿ ུཿ	ུཿ ུཿ ུཿ	ུཿ ུཿ ུཿ (ུཿ)

近取	近取因	近取蕴
ཉེ་བར་ལེན་པ།	ཉེར་ལེན་གྱི་རྒྱ།	ཉེར་ལེན་གྱི་ཕུང་པ།
ཉེར་ལེན།	ུཿ ུཿ ུཿ ུཿ	ུཿ ུཿ ུཿ
ུཿ ུཿ		



近侍

མདུན་གཡོག་

ཏྲུ ཏྲུ

近侍大小堪布

གམ་བཅར་མཁན་ཐེ་ཆེ་ཆུང་།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

近事男(善宿男、清信士、守戒居士、优婆塞、邬波索迦)

བར་མ་རབ་བྱུང་། ལྷ་ཕུ་སྟེ་ག། &lt;ལྷ་ཕུ་སྟེ་ག&gt;

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

近事男戒

བར་མ་རབ་བྱུང་གི་ཚུལ་བྱིམ་ས།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

近事女(女居士)

དགེ་བཤེན་མ། ལྷ་ཕུ་སྟེ་ག།

&lt;ལྷ་ཕུ་སྟེ་གེ་།&gt;

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

近似

ཉེ་རྒྱུང་།

ཏྲུ

近王(遍人天)

ཉེ་དབང་།

ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ)

近无间罪

མཆམས་མེད་ཆ་འདྲ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

近五无间

ཉེ་བའི་མཆམས་མེད་ལ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

近喜

ཉེ་དགའ་བོ། &lt;ལྷ་ཕུ་སྟེ་གེ་།&gt;

ཏྲུ (ཏྲུ) (ཏྲུ)

近喜龙王

ལྷ་ཕུ་ཉེ་དགའ་ལ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

近心咒 ཉེ་སྙིང་། ཉེ་སྙིང་ཉེ་སྙིང་།	近修 བསྟེན་སྒྲུབ། ཉེ་སྙིང་ཉེ་སྙིང་།	近寻 ཉེ་བར་རྟོག་པ། ཉེ་བར་རྟོག་པ།	近因(亲因) ཉེ་བའི་རྒྱ། ཉེ་བའི་རྒྱ།
近圆 བསྟེན་རྫོགས། ཉེ་སྙིང་ཉེ་སྙིང་།	近圆比丘 བསྟེན་པར་རྫོགས་པའི་དགེ་སྙིང་། ཡང་དག་པའི་དགེ་སྙིང་། ཉེ་སྙིང་ཉེ་སྙིང་ཉེ་སྙིང་ཉེ་སྙིང་ཉེ་སྙིང་ཉེ་སྙིང་།		
近圆戒 དགེ་སྙིང་གི་དངོས་པོ། བསྟེན་རྫོགས་ཀྱི་སྡེ་པ། ཉེ་སྙིང་ཉེ་སྙིང་ཉེ་སྙིང་ཉེ་སྙིང་ཉེ་སྙིང་།	近圆堪布 བསྟེན་རྫོགས་མཁན་པོ། ཉེ་སྙིང་ཉེ་སྙིང་ཉེ་སྙིང་།	近缘 ཉེ་བའི་རྒྱ། ཉེ་བའི་རྒྱ།	
近住 ཉེ་བར་འཛིག་པ། ཉེ་སྙིང་ཉེ་སྙིང་ཉེ་སྙིང་ཉེ་སྙིང་།	近住弟子 ཉེ་གནས། ཉེ་སྙིང་ཉེ་སྙིང་།	近住戒 བསྟེན་གནས་ཀྱི་རྒྱལ་ཁྲིམས། བསྟེན་གནས། ཉེ་སྙིང་ཉེ་སྙིང་ཉེ་སྙིང་ཉེ་སྙིང་།	
近住律仪 བསྟེན་གནས་ཀྱི་སྡེ་པ། ཉེ་སྙིང་ཉེ་སྙིང་ཉེ་སྙིང་ཉེ་སྙིང་།	近住学处 བསྟེན་གནས་ཀྱི་བསྟེན་པ། ཉེ་སྙིང་ཉེ་སྙིང་ཉེ་སྙིང་ཉེ་སྙིང་།		



经部 མདོ་ཐེ། ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་	经部密意集合经 མདོ་དགོངས་པ་འདུས་པ། ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་	经部师 མདོ་ཐེ་པ། ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་	
经部行中观师 མདོ་ཐེ་ཐུང་པའི་དབུ་མ་པ། ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་	经忏 ཞབས་བཀྲ་འཛིན། ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་	经忏佛事 འཛིན་པའི་ལས། ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་	
经忏僧 ཐུང་ཚོགས་པ། ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་	经忏师 ཐུང་མཆོངས། ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་	经忏证 ཚོས་འདོན་འཁོལ་འཛིན། ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་	
经常 རྒྱལ་ཁྲོད་པ། ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་	经典 གཞུགས་པའི་ལས་ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་	经典慧度 གཞུང་ཤིང་ཐུང་པ། ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་	经典中观 གཞུང་གི་དབུ་མ། ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་
经函 པོ་ཏི། ཐུགས་པའི་པོ་ཏི། ལྷོ་རྒྱ་	经幻心三部 མདོ་ཐུ་སེམས་གསུམ་པ། ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་	经籍 འཛིན་པའི་ལས། ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་	

经教三支 གསུང་རབ་གྱི་ཡན་ལག་གསུམ། རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ		经络症瘕 མོན་དང་ཙ་སྒྲན། རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱ རྒྱ	经论 བཀའ་བསྟན། རྒྱུ རྒྱུ
经书带 ཚུལ་བཀ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ	经书夹板 སྒྲིགས་ཤིང་། རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ	经书架 ཚུལ་བྱི། རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ	经堂 གུན་དགའ་ར་བ། གུན་ལག་ཁང་། རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ
经文传承 ལྷགས་ལུང་། རྒྱ རྒྱ	经血女 རྒྱལ་བཅས་མ། རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ	经义 གཞུང་ལྷགས། ལུང་དོན། རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ	
经院 ཚུལ་གྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ	经藏(修多罗藏、素纛藏) མདོ་ཐེའི་ཐེ་སྟོང་། མདོ་ཐེ་(ལུང་རྒྱ) རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ	经藏供养 མདོ་ཐེའི་མཆོད་བ། རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ	
经庄严论 མདོ་ཐེ་བྱུང་། རྒྱ རྒྱ རྒྱ	精粹 སྒྱུང་ཁ། རྒྱ	精华 རྒྱལ་མ། སྒྱུང་ཁ། བཅུང་། རྒྱ རྒྱ རྒྱ	

精华长流

བཅུད་རིང་།

ཕྱི་རྒྱུ་

精华涓滴

བཅུད་རྩི་འཁྱེད་སྐུ་ལ།

ཕྱི་འཁྱེད་ཕྱི་

精华之王

བཅུད་ཐུལ།

ཕྱི་ཐུལ་(ཕྱི་ཐུལ་)

精进

བརྩོན་འགྱུས།

བརྩོན་

精进次第加行

བརྩོན་འགྱུས་ཀྱི་མཐར་ཀྱིས་པ།

བརྩོན་རྩི་ཕྱི་རྩི་ཕྱི་ཕྱི་

精进大

བརྩོན་འགྱུས་རྩི་མ་པ་ཆེན་པོ།

བརྩོན་རྩི་(ཕྱི་རྩི་རྩི་)

精进到彼岸

བརྩོན་འགྱུས་ཀྱི་ཕར་ཐོན་(བྱིས་ཕུར་ཐོན་)

བརྩོན་ཐོན་

精进度

གོང་མཆུང་སྐུ།

ཕྱི་རྩི་ཕྱི་

精进觉支

བརྩོན་འགྱུས་ཡང་དག་

བྱང་ཐུབ་ཀྱི་ཡན་ལག་

བརྩོན་རྩི་ཕྱི་རྩི་(ཕྱི་རྩི་ཕྱི་)

精进菩提心

རྩི་མ་བཅས་ཀྱི་སེམས་

བརྩོན་།

ཕྱི་རྩི་ཕྱི་

精进三摩地

བརྩོན་འགྱུས་ཀྱི་ཉིང་ངེ་འཛིན།

བརྩོན་རྩི་ཕྱི་

精进狮子

ཐུ་བརྩོན་འགྱུས་སེང་གེ

ཐུ་བརྩོན་འགྱུས་སེང་གེ་ཕྱི་རྩི་ཕྱི་(ཕྱི་རྩི་ཕྱི་)

精进四法

བཙོན་འགྲུས་ཀྱི་ཚེས་བཞི།

བློ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

精进所成道

ཚེས་བའ་ལས་བྱུང་བའི་ལམ།

བློ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

精进无灭

བཙོན་འགྲུས་ཉམས་པ་མི་མངའ་བ།

བློ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

精力

སྒྲིང་སྒྲིང་བས།

བློ་རྒྱུ་

精力脉

སྒྲིང་སྒྲིང་བས་ཀྱི་ཙ།

བློ་རྒྱུ་ལྟ་བུ་

精囊窍

བསམ་མེད་ཀྱི་གསང་།

བློ་རྒྱུ་རྒྱུ་

精勤

ཚེས་བ།

བློ་རྒྱུ་

精勤力(勤力)

བཙོན་འགྲུས་ཀྱི་སྒྲིང་བས།

བློ་རྒྱུ་(བློ་རྒྱུ་)རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་(བློ་རྒྱུ་)

精勤业

ཚེས་བའི་ལས།

བློ་རྒྱུ་རྒྱུ་

精通

ཁྱབ་པ། བྱང་ཁྱབ་པ།

བློ་རྒྱུ་

精通五明者

ཁྱེད་ཀྱི་ལ།

བློ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

精血

ཁྱེད་ཀྱི་ལ།

བློ་རྒྱུ་རྒྱུ་

精血和合

དྲུང་ས་མ་བྱུང་སྒྲིང་།

བློ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

精要

སྒྲིང་བཙུང་།

བློ་རྒྱུ་ལྟ་བུ་

精液

ཁྱེད་ཀྱི་ལ།

བློ་རྒྱུ་

精液症	精英	精壮	精子	鲸生处(海)
ས་པོན་སྒྲན།	སྒྲིང་བཅུད།	སྒྲིང་ཅན།	ས་པོན།	ཐུ་སྒྲིན་འབྱུང་གནས།
ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ <sup>ལྷོ་</sup> ལྷོ་	ལྷོ་	ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)
鲸鱼	鲸鱼敌	鲸鱼城	鲸鱼主	
ཐུ་སྒྲིན།	ཐུ་སྒྲིན་གསེད།	ན་གྲའི་གྲོང་ཁེར།	ཐུ་སྒྲིན་བདག	
ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)	ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)	ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)	
	ལྷོ་	ལྷོ་	ལྷོ་	
井宿	井宿生	井宿生	景星	
ཤུ་གྲ་མ། རབས་སོ། (བྱན་བསྐྱུ་)	རབས་སོ་སྒྲིས།	རབས་སོ་སྒྲིས།	སྐར་མ་འོད་ཆེན།	
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)	ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)	ལྷོ་ལྷོ་	
颈脖	颈疮	颈项	警戒心	
གཏུའ་བ།	སྒྲི་མ།	སྒྲི།	སྒྲི་མ་སེམས།	
ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ <sup>ལྷོ་</sup> ལྷོ་	ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་	
净	净边所生	净边所生	净擦(镜子)	
སངས་པ། འདག་པ།	དག་པའི་མཐའ་ལས་བྱུང་བ།	དག་པའི་མཐའ་ལས་བྱུང་བ།	བྱི་དྲོ་མེལ་ཆོ།	
ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)	ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)	



净厨

རུང་ཁང་།

ལྷོ་ཅུ་མུ་

净地(无垢地、离垢地)

དྲི་མ་མེད་པའི་ས། ས་འདུལ།

ལྷོ་མེད་པའི་ས་འདུལ་  
(ལྷོ་མེད་པའི་ས་འདུལ་)  
ལྷོ་མེད་པའི་ས་འདུལ་  
ལྷོ་མེད་པའི་ས་འདུལ་

净法

ནམ་བུར་གི་ཆོས།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

净烦恼所缘(净惑所缘)

ཉོན་མངས་ནམ་བུར་གི་དམིགས་པ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

净饭

བས་གཙང་།

ལྷོ་ལྷོ་

净饭王

ཐུལ་པོ་བས་གཙང་།

བས་གཙང་མ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

净饭王子

བུ་ཐུལ་ཐུལ་པོ་བས་གཙང་ཐུལ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

净光

འོད་གཙང་བ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

净宫(净居天)

གནས་གཙང་མ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

净果

ཐུངས་འབྲས།

ལྷོ་ལྷོ་

净晦

མཚོལ་བ་བསལ་བ།

ལྷོ་ལྷོ་

净荐仪轨 净解脱

ཐུང་ཆོག

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ཐུག་པའི་ནམ་བུ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

净戒毗奈耶集

ནམ་དག་ཚུལ་བྱིས་འདུལ་བའི་འདུལ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

净界无上加行

དག་ལྷ་ན་མེད་པའི་སྒྲུབ་པ།

འཇུག་པའི་སྒྲུབ་པ།

净尽差别因

ཁུང་པར་དག་པ་བའི་རྟགས།

འཇུག་པའི་རྟགས།

净居天(净宫)

གནས་གཙང་མ།

གཙང་མའི་གནས།

འཇུག་པའི་གནས།

净居天神

གཙང་རིས་པ།

འཇུག་པའི་རིས་པ།

净马供施

ན་གཙང་མཚོད་ལྷོན།

འཇུག་པའི་མཚོད་ལྷོན།

净妙二身

དམ་པ་སྒྲུབ་ཀྱིས།

འཇུག་པའི་སྒྲུབ་ཀྱིས།

净妙境界

དང་པར་ཁུང་པའི་

དམིགས་པ།

འཇུག་པའི་དམིགས་པ།

净品

འདག་ཆལ།

འཇུག་པའི་ཆལ།

净瓶

ཆབ་བྱམ་རིས་པ།

འཇུག་པའི་བྱམ་རིས་པ།

净瓶仙女

བྱམ་པ་མ།

འཇུག་པའི་བྱམ་པ་མ།

净色

གཟུགས་དང་པ།

འཇུག་པའི་གཟུགས་དང་པ།

净色根

གཟུགས་དང་པ།

འཇུག་པའི་གཟུགས་དང་པ།

净色解脱

ཁུང་པའི་རྟགས་ཐར།

འཇུག་པའི་རྟགས་ཐར།

净善(福)

དག་པ།

འཇུག་པའི་དག་པ།

净施

རྟགས་པར་དག་པའི་ལྷོན་པ།

འཇུག་པའི་རྟགས་པར་དག་པའི་ལྷོན་པ།

净水

ཁུང་ཆ།

འཇུག་པའི་ཁུང་ཆ།

净水瓶

ལས་ཀྱི་བུམ།

ལྷོ རྒྱ ལྷོ

净所生果

ཐུངས་འབྲས།

ཐུངས་ ལྷོ

净天(清浄天)

ནམ་པ་དག་པའི་ནྟ།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ

净土

དག་པའི་ཞིང་། དག་ཞིང་།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

净无纤翳

གཡའ་དག་པ།

ལྷོ ལྷོ

净相

དག་སྣང་།

ལྷོ ལྷོ

净心王(净心天、绮画天王、毗摩质多、阿修罗王)

ཐགས་བབྱང་འིས། (བེམ་ལཱཱ་ཏུ་)

ལྷོ ལྷོ ལྷོ  
ལྷོ རྒྱ

净信

དང་བའི་དད་པ།

ལྷོ ལྷོ

净行(梵志、婆罗门)

གཙང་སྦྱང་། བྲམ་བེ། (བྲམ་པ་)

ལྷོ ལྷོ ལྷོ

净行近住戒

ཙངས་སྦྱང་ཉིང་གནས་ཀྱི་སྦྱམ་པ།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ རྒྱ ལྷོ

净行所缘

སྦྱང་པ་ནམ་སྦྱང་གི་དམིགས་པ།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ རྒྱ ལྷོ

净业(善业)	净依	净圆熟三	
དག་བའི་ལས།	གཙང་བྱེད་དགོན་པ།	དག་ཚོགས་སྒྲིན་གསུམ།	
ྱི རྒྱ	ྱི རྒྱ (ྱི)	ྱི རྒྱ རྒྱ རྒྱ	
净治违犯	净住	净罪	
ཉེས་ལྷུང་བཤགས་ཚེ།	གཙང་གནས།	ལྷུང་བ།	
མི རྒྱ རྒྱ རྒྱ	ྱི རྒྱ (ྱི)	ྱི	
胫骨号筒	胫净(驴)	敬礼	敬礼佛
ཀར་སྒྲིང་།	བྱིན་པ་གཙང་།	ན་མོ། <ནམ་མཁའ་>	ན་མོ་བྱུ་རྒྱལ།
མི་ཀར་སྒྲིང་བྱ།	རྩྭ རྒྱ (རྩྭ)	རྩྭ	<ནམ་མཁའ་བྱུ་རྒྱལ་>
རྩྭ			རྩྭ རྩྭ རྩྭ
敬神	敬天者		敬信
ལྷ་མཆོད་པ། ལྷ་གསོལ་གཏོང་བ།	ལྷ་མཆོད་པ།		དད་གུས།
རྩྭ རྩྭ	རྩྭ རྩྭ རྩྭ		རྩྭ རྩྭ
境不现前	境光明	境界分别	
ཡུལ་སྒྲིག་ཏུ་གྱུར་པ།	ཡུལ་གྱི་འོད་གསལ།	ཡུལ་ཡོངས་སྒྲུ་གཙོད་པ།	
རྩྭ རྩྭ རྩྭ	རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ	རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ	

境界有对	境门	境体	境相
ཡུལ་ལ་ཐོགས་པ།	ཡུལ་གྱི་སྒྲོ།	དོན་གྱི་རི་བོ།	དམིགས་པ།
ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ

境域	境域别	静	静鞭
ཁམས།	ཁམས་གྱི་དབྱེ་བ།	ནི་བ། བཏྲ།	དཔལ་ལྷག
ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ

静处	静定心	静虑
དབེན་པའི་གནས།	མཉམ་པར་བཞག་པའི་སེམས།	བསམ་གཏན།
ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ

静虑布萨	静虑等至
ནི་གནས་གྱི་གསུམ་པ།	བསམ་གཏན་གྱི་སྒྲུལ་ས་འཇུག
ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

静虑九地	静虑六地	静虑律
བསམ་གཏན་ས་དགུ	བསམ་གཏན་ས་དྲུག	བསམ་གཏན་གྱི་སྒྲུལ་པ།
ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ

静虑三摩钵底 བསམ་གཏན་གྱི་སྒྲམས་འཇུག འྲི ུ འྲི ུ	静虑师 བསམ་གཏན་པ། འྲི	静虑时 བསམ་གཏན་དུས། འྲི ུ འྲི	
静虑室 བསམ་གཏན་ཁང་། འྲི ུ འྲི	静虑四法 བསམ་གཏན་གྱི་ཚུལ་བཞི། འྲི ུ འྲི ུ	静虑真实 བསམ་གཏན་གྱི་ དེ་ཁོ་ན་ཉིད། འྲི ུ འྲི ུ	
静虑正等至 བསམ་གཏན་གྱི་དངོས་ གཞིའི་སྒྲམས་འཇུག འྲི འྲི འྲི ུ འྲི ུ	静虑住时 བསམ་གཏན་གནས་དུས། འྲི འྲི ུ འྲི ུ	静脉 ཉིང་ཚ། འྲི འྲི	
静猛 ཞི་དྲག འྲི འྲི	静猛合修 ཞི་ཁྲོ་ཐུགས་སྒྲུབ། འྲི ུ འྲི ུ འྲི ུ	静猛天众 ཞི་ཁྲོའི་ལྷ་ཚོགས། འྲི འྲི ུ འྲི ུ འྲི ུ	
静品 ཞི་བའི་ཐོགས། འྲི འྲི (འྲི ུ འྲི ུ)	静生 ཞི་བ་སྐྱེས་པ། འྲི འྲི (འྲི ུ)	静室 མཚམས་ཁང་། འྲི འྲི	静止 ཞི་བ། འྲི

静住	镜子	jiu	究竟乘
ཞི་བར་གནས་པ།	ཀླན་གསལ། མེ་མང་།		མཐར་ཐུག་ཐེག་པ།
ཞི་བར་གནས་པ། (ཞི་བར་གནས་པ།)	ཀླན་གསལ།		ཐུག་ཐུག་ཐུག་པ། ཐུག་ཐུག་ཐུག་པ།
究竟道	究竟幻身		究竟力
མཐར་ཐུག་པའི་ལམ།	མཐར་ཐུག་གི་ཐུ་ལུས།		མར་ཐུག་སྒྲུབ་ས།
ཐུག་ཐུག་པའི་ལམ། ཐུག་ཐུག་པའི་ལམ།	ཐུག་ཐུག་པའི་ལམ། ཐུག་ཐུག་པའི་ལམ།		ཐུག་ཐུག་པའི་ལམ། ཐུག་ཐུག་པའི་ལམ།
究竟菩萨	究竟现观		
མཐར་ཐུག་པའི་བྱང་ཆུབ་	མཐར་ཐུག་པའི་མངོན་པར་རྟོགས་པ།		
སེམས་དཔལ།			
ཐུག་ཐུག་པའི་ལམ། ཐུག་ཐུག་པའི་ལམ།	ཐུག་ཐུག་པའི་ལམ། ཐུག་ཐུག་པའི་ལམ།		
究竟一乘宝性论	究竟智		
ཐེག་པ་ཆེན་པོ་རྒྱུད་སྤྱི་མཐའ་བསྟན་པ་ཅན་གྱི་	མཐར་ཐུག་པའི་ཤེས་པ།		
ཐུག་ཐུག་པའི་ལམ། ཐུག་ཐུག་པའི་ལམ།	ཐུག་ཐུག་པའི་ལམ། ཐུག་ཐུག་པའི་ལམ།		
纠察僧	鸬盘荼(瓶腹、瓮形鬼)		鸬盘荼军主
དགེ་སྤྱོད་པ།	ཐུ་ལ་ཐུ་ལ། (ཐུ་ལ་ཐུ་ལ།)		ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་ཐུ་ལ།
ཐུ་ལ་ཐུ་ལ།	ཐུ་ལ་ཐུ་ལ། (ཐུ་ལ་ཐུ་ལ།) ཐུ་ལ་ཐུ་ལ། (ཐུ་ལ་ཐུ་ལ།) ཐུ་ལ་ཐུ་ལ། (ཐུ་ལ་ཐུ་ལ།) ཐུ་ལ་ཐུ་ལ། (ཐུ་ལ་ཐུ་ལ།)		ཐུ་ལ་ཐུ་ལ། (ཐུ་ལ་ཐུ་ལ།) ཐུ་ལ་ཐུ་ལ། (ཐུ་ལ་ཐུ་ལ།) ཐུ་ལ་ཐུ་ལ། (ཐུ་ལ་ཐུ་ལ།)

九部经(九分教)

གསུང་རབ་ཡན་ལག་དགུ།

2000 2001 2002 2003 2004

### 九次第定

མཐུང་གྱིས་གནས་པའི་སྒྲིམས་

པར་འཁྱུག་པ་དགུ།

1. Introduction  
 2. Background  
 3. Methodology  
 4. Results  
 5. Conclusion

མེ་ཕྱ་པ་རབ་དགུ།

[illegible]

九宫八卦图

ཡིད་པ་རྟོ།

27  
Amfmd

九光者

འོད་ཟེར་དགུ་པ།

(*Hand*)  
*Antico*  
*Hand*





九十单罪

ལྷུང་བྱེད་འབའ་ཞིག་པ་དགུ་བཅུ།

𑄣𑄣𑄣

九嫌

མནར་སེམས་ཀྱི་དངོས་པོ་དགུ།

𑄣𑄣𑄣𑄣𑄣𑄣𑄣

九眼独活

ལྷུ་མ་ནག་པོ།

𑄣𑄣𑄣

九曜

གཟའ་དགུ།

𑄣𑄣

九依止

གནས་པ་དགུ།

𑄣𑄣𑄣

九欲

འདོད་དགུ།

𑄣𑄣

九种不并存相违应成

ལྷན་གཅིག་མི་གནས་འགལ་གྱི་ཐལ་འགུར་དགུ།

𑄣𑄣𑄣𑄣𑄣𑄣𑄣𑄣𑄣

九种和合往生

བསྐྱེད་འཕོ་དགུ་སྟོར།

𑄣𑄣𑄣𑄣𑄣

九种异熟发心

ནམ་པར་སྒྲིན་པའི་སེམས་བསྐྱེད་དགུ།

𑄣𑄣𑄣𑄣𑄣𑄣𑄣

九种异熟欲惑

འདོད་ཉན་སྟོར་དགུ།

𑄣𑄣𑄣𑄣𑄣

九住心

སེམས་གནས་དགུ།

𑄣𑄣𑄣𑄣𑄣

九尊

ལྷ་དགུ།

𑄣𑄣

九坐聚

འདུག་པའི་ཚུལ་དགུ།

𑄣𑄣𑄣𑄣𑄣

久住世间 བརྟན་བཟུགས། རྟོ་རྟོ	灸 བསྟེགས་པ། ལྟོ	韭菜 ཀུ། རྟོ	酒 ཆང་། རྟོ	酒海 ཆང་གི་རྩ་མཆོ། རྟོ་(རྟོ)་རྟོ་རྟོ་ རྟོ་རྟོ
酒糟敷法 ཆང་གི་སྤང་མའི་ལུས་ས། རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ	旧毒重发 དུག་རྩ་སྤང་པ། རྟོ་རྟོ་རྟོ	旧感冒 ཆམ་ཆན། རྟོ་རྟོ		
旧噶当派 བཀའ་གདམས་རྟོང་མ། རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ	旧教 རྟོང་ཆས། རྟོ་རྟོ	旧毒 དུག་རྩ། རྟོ་རྟོ་རྟོ	旧密 གསང་སྟགས་རྟོང་མ། རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ་ རྟོ་རྟོ	
旧密乘 གོང་མཆུང་ས། རྟོ་རྟོ་རྟོ	旧瘟 དུག་རྩ་རྟོང་། རྟོ་རྟོ	旧续目录 རྟོང་རྩ་དཀར་ཆག རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ	旧仪轨 ཐོན་ཆོག རྟོ་རྟོ་ རྟོ་རྟོ	
旧译密乘经集·赡部全洲庄严 ཐུ་འཁྱར་རྩ་བུ་དུམ་རི་པ་ཆེན་ཉིགས་བརྗོད་འཇམ་གླིང་ག་ཁུ་ཁུ་པའི་རྩ་བ་ ཞེས་བྲུ་བ། རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ་ རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ་				

旧宅陈土

ཁང་པའི་ས་རུལ།

ཁྱེ རྒྱ རྒྱ  
ཁྱེ རྒྱ རྒྱ

救八难度母

སྒྲུལ་མ་འཇིག་པ་བརྒྱད་སྒྲུབ།

སྒྲུ སྒྲུ རྒྱ སྒྲུ རྒྱ རྒྱ  
སྒྲུ རྒྱ རྒྱ

救度佛母

འཕགས་མ་སྒྲུལ་མ། སྒྲུལ་མ།

བྱ་ར། (བྱ་ར) (བྱ་རིཾ)

བྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ  
བྱ རྒྱ རྒྱ

救度佛母仪轨(救度心经)

སྒྲུལ་ཤེས།

རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ  
རྒྱ རྒྱ

救度怙主

བྱ་ར་ན་མ། (བྱ་ར་ན་མ)

བྱ རྒྱ རྒྱ  
བྱ རྒྱ རྒྱ

救度一切

ཐམས་ཅད་སྒྲུལ།

སྒྲུ སྒྲུ (སྒྲུ)  
སྒྲུ སྒྲུ

救度众生意

འགྲོ་བ་སྒྲུལ་བའི་བྱུགས།

སྒྲུ རྒྱ སྒྲུ རྒྱ  
སྒྲུ རྒྱ

救苦

འཇིགས་སྒྲུབ།

སྒྲུ རྒྱ རྒྱ  
སྒྲུ རྒྱ རྒྱ

救难

གོང་མཚུངས།

སྒྲུ རྒྱ  
སྒྲུ རྒྱ

救难戒律

འཇིགས་སྒྲུབ་གྱི་ཚུལ་ཁྱིམས།

སྒྲུ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ  
སྒྲུ རྒྱ རྒྱ

救日者

ནི་སྒྲུལ་ཕྱིད།

སྒྲུ རྒྱ (སྒྲུ) རྒྱ  
སྒྲུ རྒྱ (སྒྲུ)

救世主

སྒྲུབས་མགོན།

སྒྲུ  
སྒྲུ

救一切

ཐམས་ཅད་སྒྲུབ། (བེམ་མུག)

སྒྲུ རྒྱ རྒྱ  
སྒྲུ རྒྱ (སྒྲུ)

𡗗	ju	拘留孙佛(灭累佛)	
ཅ་ཁོད།		འཁོར་བ་འཇིག་(འཁུལ་མཆོང་མཆོང་)	
𡗗		𡗗(𡗗)𡗗𡗗	
拘卢(拘卢洲)	拘卢舍(闻距、具卢舍、俱卢舍)		
ཅུང་ལྷ་མི་སྒྲན་(ཅུང་ལྷ་མི་སྒྲན་ཡུལ་)	ཅུང་ལྷ་གསལ་(ཅུང་ལྷ་)		
𡗗𡗗𡗗𡗗𡗗𡗗	𡗗(𡗗)𡗗𡗗𡗗𡗗		
拘那含牟尼佛(金寂佛)	拘捕印	拘束印	
གཤེར་མུབ་(གཤེར་གཤེར་མུབ་)	རྒྱལ་བྱེད་མུག་ཀྱ།	འཆིང་བྱེད་མུག་ཀྱ།	
𡗗	𡗗𡗗𡗗	𡗗𡗗	
居地下	居兜率	居家静修	居蜜者
སོ་འོག་གནས།	དག་འཇུག་པུལ་གསལ།	སྤང་བསྐྱོན།	སྤང་གནས་ཅན།
𡗗𡗗𡗗(𡗗)	𡗗𡗗𡗗𡗗𡗗𡗗𡗗	𡗗𡗗𡗗	𡗗𡗗𡗗𡗗(𡗗)𡗗
居士	居士戒		
ལུ་ལུ་ས་ཀ་(ལུ་ལུ་ས་ཀ་)	དག་པུལ་གསལ་པུལ་ཚུལ་བྱིས་སྤྱོད།		
གོ་མི་(གོ་མི་)དག་པུལ་གསལ།	དག་པུལ་གསལ་གྱི་རྒྱལ་པ།		
𡗗𡗗𡗗𡗗𡗗𡗗𡗗𡗗	𡗗𡗗𡗗𡗗𡗗		

局迷旁	菊花牡丹(芍药)	举腔师(领颂师)	
འབྲུ་མི་པམ།	ཚུ་པམ།	དབྲུ་མཛད།	
འབྲུ་ (འབྲུ་) (འབྲུ་) (འབྲུ་) (འབྲུ་)	ཚུ་ (ཚུ་)	འབྲུ་	
巨鳌(摩伽罗、鲸鱼)	巨蟹宫	句 句身	
ཆུ་མེན། (མེན་)	ཀུལ་རི་ཁྱིམ།	ཆུ་ ཆུ་གི་ཆུ་ལ།	
ཆུ་	ཆུ་ རྩ་ རྩ་	ཆུ་ ཆུ་ རྩ་ ཆུ་	
句义灌顶	具八支	具白点	
ཆུ་ག་དབང་།	ཡན་ཡག་བཅུད་ལྔ།	ཐིག་ལེ་དཀར་ལྔ།	
ཆུ་ རྩ་ ཆུ་	ཆུ་ ཆུ་ ཆུ་ (ཆུ་) ཆུ་	ཆུ་ ཆུ་ (ཆུ་) ཆུ་ (ཆུ་)	
具宝	具宝者	具柄者	具财
དབྱིག་ལྔ།	ནོར་བུ་ཅན།	ཡུ་བ་ཅན།	ནོར་ལྔ།
འབྲུ་ (འབྲུ་) (འབྲུ་) (འབྲུ་)	ནོར་ (ཆུ་)	ཡུ་ (ཆུ་) རྩ་	ནོར་ (ཆུ་) ཆུ་ ཆུ་ ཆུ་ (ཆུ་)
具财月	具尘	具尘眼	具翅
ནོར་ལྔ་ཟླ།	རྩ་ལྔ།	རྩ་ལྔ་མིག་	གཤོག་ལྔ།
ནོར་ ཆུ་ རྩ་ (ཆུ་)	རྩ་ ཆུ་ (ཆུ་)	རྩ་ ཆུ་ (ཆུ་) ཆུ་	གཤོག་ (ཆུ་)

具臭味

རི་མ་ལྷན།

ལྷན་ (ལྷན་) ལྷན་  
(ལྷན་) ལྷན་

具大乘种性

ཐེག་ཆེན་གྱི་རིགས་ཅན།

ཐེ ཐེ འ ལྷན་

具大山者

རི་ཆེན་པོ།

ཐེ (ལྷན་) ལྷན་  
(ལྷན་) ལྷན་

具德

དཔལ་ལྷན།

ལྷན་ ལྷན་

具德阿底峡

དཔལ་ལྷན་ཨ་ཏི་ཤ།

ལྷན་ ལྷན་

具德普贤

དཔལ་ལྷན་ཏུ་བབས་པའི་གོ་འཕང་།

ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་  
(ལྷན་) ལྷན་

具德金刚持

དཔལ་ལྷན་རྫོ་རྩེ་འཛིན་པ།

ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་

具德苾刍

དགེ་སྤྱོད་དཔལ་ལྷན།

ལྷན་ (ལྷན་)

具德饮血

དཔལ་ལྷན་བྲག་འཕྱང་།

ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ (ལྷན་) ལྷན་

具殿宇

བ་གམ་ཅན།

ལྷན་ (ལྷན་) ལྷན་

具独觉种性

རང་ཐུག་གྱི་རིགས་ཅན།

ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་

具短枪

མཐུང་ཐུང་གསར་ལྷན།

ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ (ལྷན་)

具对治力

གཉེན་པོའི་སྒྲིབ་ས་ལྟན།

ཀློག་པོ་ལྟོག་པོ་

具多量水

ཆུ་མང་ལྟན་པ།

ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་

具烦恼意

ཉན་མང་ས་པ་ཅན་གྱི་ཡིད།

ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་

具梵行

ཆང་ས་ལྟོག་ལྟན།

ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་

具防守

མེས་ཆེ་ཅན།

ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་

具輻

ཅིང་ས་ལྟན།

ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་

具功德佛

ཡན་ཉན་ཀུན་རྩལ་གས།

ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་

具供

རབ་མཆོད་ལྟན།

ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་

具光

འོད་ཟེར་ལྟན། མང་ངས་ལྟན།

ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་

具光者

འོད་ཟེར་ཅན།

ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་

具广大无垢集量论疏

ཡང་ས་པ་དང་གྲི་མ་མེད་པ་ལྟན་པ།

ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་

具广叶

འདབ་ས་ཡང་ས་ལྟན།

ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་

具果林

འབྲས་ལྟན་ནགས།

ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་

具果月

འབྲས་ལྟན་ཟླ་བ།

ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་



具海 མཚོ་ལྗན། མཚོ་ལྗན་ལ། (མཚོ་ལྗན་ལ།)	具海女 མཚོ་ལྗན་མ། མཚོ་ལྗན་ལ། (མཚོ་ལྗན་ལ།)	具合 སྦྱར་ལྗན། སྦྱར་ལྗན་ལ། (སྦྱར་ལྗན་ལ།)	具花弓者 མེ་རྟོག་གཞུ་ཅན། མེ་རྟོག་གཞུ་ཅན་ལ། (མེ་རྟོག་གཞུ་ཅན་ལ།)
具花箭者 མེ་རྟོག་མདའ་ཅན། མེ་རྟོག་མདའ་ཅན་ལ། (མེ་རྟོག་མདའ་ཅན་ལ།)	具花时 མེ་རྟོག་ལྗན་རུས། མེ་རྟོག་ལྗན་རུས་ལ། (མེ་རྟོག་ལྗན་རུས་ལ།)	具花月 མེ་རྟོག་ལྗན་ཟླ། མེ་རྟོག་ལྗན་ཟླ་ལ། (མེ་རྟོག་ལྗན་ཟླ་ལ།)	
具火女 མེ་ལྗན་མ། མེ་ལྗན་ལ། (མེ་ལྗན་ལ།)	具鬘 གཙུག་ལྗན། གཙུག་ལྗན་ལ། (གཙུག་ལྗན་ལ།)	具金 གསེར་ལྗན། གསེར་ལྗན་ལ། (གསེར་ལྗན་ལ།)	具金翅 གསེར་འདབ་ཅན། གསེར་འདབ་ཅན་ལ། (གསེར་འདབ་ཅན་ལ།)
具金女 གསེར་ལྗན་མ། གསེར་ལྗན་ལ། (གསེར་ལྗན་ལ།)	具蓝衣者 གསེར་ལྗན་ཅན། གསེར་ལྗན་ཅན་ལ། (གསེར་ལྗན་ཅན་ལ།)	具乐 བདེ་ལྗན། བདེ་ལྗན་ལ། (བདེ་ལྗན་ལ།)	具力 བྱུག་ལྗན། བྱུག་ལྗན་ལ། (བྱུག་ལྗན་ལ།)
具力处所 སྦྱང་ལྗན་གནས། སྦྱང་ལྗན་གནས་ལ། (སྦྱང་ལྗན་གནས་ལ།)	具莲(有莲) པད་མ་ཅན། པད་མ་ཅན་ལ། (པད་མ་ཅན་ལ།)	具凉女 བསེལ་ལྗན་མ། བསེལ་ལྗན་ལ། (བསེལ་ལྗན་ལ།)	

具凉雨 བསེལ་བའི་ ཆར་ལྷན། འཕྲུལ་ལྷན་པའི་ (འཕྲུལ་ལྷན་པའི་)	具量论 ཉིང་འཇལ་བའི་ ཆོད་མ། འཇལ་པའི་ཆོད་མ། འཇལ་པའི་ཆོད་མ། འཇལ་པའི་ཆོད་མ།	具龄 ན་ཆོད་ལྷན། ལྷན་པའི་ཆོད་མ། (ལྷན་པའི་ཆོད་མ།)	具龄者 ན་ཆོད་ཅན། ལྷན་པའི་ཆོད་མ། (ལྷན་པའི་ཆོད་མ།) ལྷན་པའི་ཆོད་མ། (ལྷན་པའི་ཆོད་མ།)
具翎眼 མདོང་ས་ལྷན། ལྷན་པའི་མདོང་ས་ལྷན། (ལྷན་པའི་མདོང་ས་ལྷན།)	具六女 ཅུག་ལྷན་མ། ལྷན་པའི་ཅུག་ལྷན་མ། (ལྷན་པའི་ཅུག་ལྷན་མ།)	具六牙 མཆེ་བ་རྒྱག་ལྷན། ལྷན་པའི་མཆེ་བ་རྒྱག་ལྷན། (ལྷན་པའི་མཆེ་བ་རྒྱག་ལྷན།)	具麻油 ཉིལ་མར་ཅན། ལྷན་པའི་ཉིལ་མར་ཅན། (ལྷན་པའི་ཉིལ་མར་ཅན།)
具马女 ཏ་ལྷན་མ། ལྷན་པའི་ཏ་ལྷན་མ། (ལྷན་པའི་ཏ་ལྷན་མ།)	具蠶 ཐོང་ལྷན། ལྷན་པའི་ཐོང་ལྷན། (ལྷན་པའི་ཐོང་ལྷན།)	具蠶母 ཐོང་ལྷན་མ།(ཐོང་ལྷན་མ།) ལྷན་པའི་ཐོང་ལྷན་མ། (ལྷན་པའི་ཐོང་ལྷན་མ།)	具美 མཛེས་ལྷན། ལྷན་པའི་མཛེས་ལྷན། (ལྷན་པའི་མཛེས་ལྷན།)
具美伤者 མཛེས་བའི་མ་ཅན། ལྷན་པའི་མཛེས་བའི་མ་ཅན། (ལྷན་པའི་མཛེས་བའི་མ་ཅན།)	具美肢者 ཡན་ལག་མཆོག་ལྷན་མ། ལྷན་པའི་ཡན་ལག་མཆོག་ལྷན་མ། (ལྷན་པའི་ཡན་ལག་མཆོག་ལྷན་མ།)	具明车 མྱང་ལྷན་ཤིང་ན། ལྷན་པའི་མྱང་ལྷན་ཤིང་ན། (ལྷན་པའི་མྱང་ལྷན་ཤིང་ན།)	
具目 མིག་ལྷན། ལྷན་པའི་མིག་ལྷན། (ལྷན་པའི་མིག་ལྷན།)	具能 བྱས་ལྷན། ལྷན་པའི་བྱས་ལྷན། (ལྷན་པའི་བྱས་ལྷན།)	具能滴身 འབབ་བྱེད་བྱས་ལྷན། ལྷན་པའི་འབབ་བྱེད་བྱས་ལྷན། (ལྷན་པའི་འབབ་བྱེད་བྱས་ལྷན།)	具能月 བྱས་ལྷན་ཟེ། ལྷན་པའི་བྱས་ལྷན་ཟེ། (ལྷན་པའི་བྱས་ལྷན་ཟེ།)

具皮響者

པགས་པའི་གཙུག་ཕུང་ཅན།

པགས་པའི་གཙུག་ཕུང་ཅན།  
(པགས་པའི་གཙུག་ཕུང་ཅན།)

具妻妾者

འཇིན་མ་མཁན།

འཇིན་མ་མཁན།  
(འཇིན་མ་མཁན།)

具鉛

ན་ཉི་ཅན།

ན་ཉི་ཅན།  
(ན་ཉི་ཅན།)

具千光

འད་སྒྲིང་ལྷན།

འད་སྒྲིང་ལྷན།  
(འད་སྒྲིང་ལྷན།)

具青色

མིག་སྒྲན་མདོག་ཅན།

མིག་སྒྲན་མདོག་ཅན།  
(མིག་སྒྲན་མདོག་ཅན།)

具清涼

བསེལ་ལྷན།

བསེལ་ལྷན།  
(བསེལ་ལྷན།)

具燃

འབར་བ་ལྷན།

འབར་བ་ལྷན།  
(འབར་བ་ལྷན།)

具燃舌

འབར་བའི་ཆེ་ལྷན།

འབར་བའི་ཆེ་ལྷན།  
(འབར་བའི་ཆེ་ལྷན།)

具燃声者

འབར་བའི་སྒྲ་ཅན།

འབར་བའི་སྒྲ་ཅན།  
(འབར་བའི་སྒྲ་ཅན།)

具日

ནག་ལྷན།

ནག་ལྷན།  
(ནག་ལྷན།)

具日天(翼曜)

ཉི་མའི་ལྷ་ལྷན།

ཉི་མའི་ལྷ་ལྷན།  
(ཉི་མའི་ལྷ་ལྷན།)

具日天女

ཉི་མའི་ལྷ་ལྷན་མ།

ཉི་མའི་ལྷ་ལྷན་མ།  
(ཉི་མའི་ལྷ་ལྷན་མ།)

具人法

མི་ཡི་ཚུལ་ལྷན།

མི་ཡི་ཚུལ་ལྷན།  
(མི་ཡི་ཚུལ་ལྷན།)

具人骨髑

མི་རུས་ཕྱིང་ལྷན།

མི་རུས་ཕྱིང་ལྷན།  
(མི་རུས་ཕྱིང་ལྷན།)

具忍

བཟོད་ལྷན།

བཟོད་ལྷན།  
(བཟོད་ལྷན།)

具忍女

བཟོད་ལྷན་མ།

བཟོད་ལྷན་མ།  
(བཟོད་ལྷན་མ།)

具蕊

མེུ་འབྲུ་ཅན།

མེུ་འབྲུ་ཅན།  
(མེུ་འབྲུ་ཅན།)

具三尖 ཅེ་ག་སྤུམ་ཅན། ཅེ་ག་སྤུམ་ཅན། (ཡུ་ཡུ་ཡུ་ཡུ་)	具三神变者 ཆོ་འཕྲུལ་ག་སྤུམ་ཅན། ཆོ་འཕྲུལ་ག་སྤུམ་ཅན། (ཡུ་ཡུ་ཡུ་ཡུ་)	具三殊胜之补特伽罗 ལྷན་ལྷན་ས་རིག་ས་ན་ས་རིག་ས་ལྷ། ལྷན་ལྷན་ས་རིག་ས་ན་ས་རིག་ས་ལྷ། (ཡུ་ཡུ་ཡུ་ཡུ་)		
具三圆满 ལྷན་ཆོག་ས་ག་སྤུམ་ཅན། ལྷན་ཆོག་ས་ག་སྤུམ་ཅན། (ཡུ་ཡུ་ཡུ་ཡུ་)	具色 མདོག་ཅན། མདོག་ཅན། (ཡུ་ཡུ་ཡུ་ཡུ་)	具善 ལེགས་ཅན། ལེགས་ཅན། (ཡུ་ཡུ་ཡུ་ཡུ་)	具善女 ལེགས་ཅན་མ། ལེགས་ཅན་མ། (ཡུ་ཡུ་ཡུ་ཡུ་)	
具善依怙 མགོན་པོ་ལེགས་ཅན། མགོན་པོ་ལེགས་ཅན། (ཡུ་ཡུ་ཡུ་ཡུ་)	具舍(俱舍藏) མངོད། ཆོས་མངོན་པ་མངོད། (མཆོད་ཆུང་) མངོད། ཆོས་མངོན་པ་མངོད། (མཆོད་ཆུང་) (ཡུ་ཡུ་ཡུ་ཡུ་)			
具舍论释 མངོད་འགྲེལ། མངོད་འགྲེལ། (ཡུ་ཡུ་ཡུ་ཡུ་)	具身 ལྷན་ཅན། ལྷན་ཅན། (ཡུ་ཡུ་ཡུ་ཡུ་)	具生(俱生) ལྷན་སྐྱེས། ལྷན་སྐྱེས། (ཡུ་ཡུ་ཡུ་ཡུ་)	具生实执 བདེན་འདོན་ལྷན་སྐྱེས། བདེན་འདོན་ལྷན་སྐྱེས། (ཡུ་ཡུ་ཡུ་ཡུ་)	
具十二目 བཅུ་གཉིས་མིག་ཅན། བཅུ་གཉིས་མིག་ཅན། (ཡུ་ཡུ་ཡུ་ཡུ་)	具十六光 བཅུ་དྲུག་འོད་ཅན། བཅུ་དྲུག་འོད་ཅན། (ཡུ་ཡུ་ཡུ་ཡུ་)		具时女 ལྷན་ཅན་མ། ལྷན་ཅན་མ། (ཡུ་ཡུ་ཡུ་ཡུ་)	



具牙 ས་ལྗན། ལྗན་ (ལྗན་)	具盐碱 པ་ཚ་ལྗན། ལྗན་ (ལྗན་)	具眼 མིག་ཡོད་པ། མིག་ (མིག་)	具眼法 མིག་གི་ཚུལ་ཅན། མིག་ (མིག་)
具衣 གས་ཅན། གས་ (གས་)	具一切胜(完全净妙) ནམ་གུན་མཆོག་ལྗན། ནམ་གུན་ (ནམ་གུན་)		具医名者 འཆོ་མིང་ཅན། འཆོ་ (འཆོ་)
具异品力 མི་མཐུན་ཚུགས་སྟོབས་ལྗན། མི་མཐུན་ (མི་མཐུན་)		具音律女 དབྱངས་ལྗན་མ། དབྱངས་ (དབྱངས་)	具油 ཆུ་མ་ལྗན། ཆུ་མ་ (ཆུ་མ་)
具有善根者 ལས་འཕྲོ་ཅན། ལས་འཕྲོ་ (ལས་འཕྲོ་)	具语箭 ཆོག་མདའ་ཅན། ཆོག་མདའ་ (ཆོག་མདའ་)	具雨 ཆར་ཅན། ཆར་ (ཆར་)	具欲 འདོད་པ་ལྗན། འདོད་པ་ (འདོད་པ་)
具绿鬚者 གཡུ་རལ་ཅན། གཡུ་རལ་ (གཡུ་རལ་)	具月光女 ཟླ་འོད་ལྗན་མ། ཟླ་འོད་ (ཟླ་འོད་)		具月颈部 ཟླ་བའི་མགུལ་ཅན། ཟླ་བའི་ (ཟླ་བའི་)

具藏	具藏女	具净	
མཛོད་ལྗན། (ཏྲུ་པ་) (ཏྲུ་པ་པ་)	མཛོད་ལྗན་མ། (ཏྲུ་པ་) (ཏྲུ་པ་པ་)	ཚོད་ལྗན། (ཏྲུ་པ་) (ཏྲུ་པ་པ་)	
具知根	具智佛	具种种天	
ཀྱན་ཤེས་ལྗན་པའི་དབང་པོ། (ཏྲུ་པ་) (ཏྲུ་པ་པ་)	མཛུན་ལྗན། (ཏྲུ་པ་) (ཏྲུ་པ་པ་)	ལྗོངས་ལྗན་ལྗན། (ཏྲུ་པ་) (ཏྲུ་པ་པ་)	
具主	具自性	具足二净	具足戒律
བདག་ལྗན། (ཏྲུ་པ་) (ཏྲུ་པ་པ་)	རང་མཆན། (ཏྲུ་པ་) (ཏྲུ་པ་པ་)	དག་པ་གཉིས་ལྗན། (ཏྲུ་པ་) (ཏྲུ་པ་པ་)	ཚུལ་ལྗན། (ཏྲུ་པ་) (ཏྲུ་པ་པ་)
俱分解脱	俱分离		
གཉིས་ཀྱི་ཆ་ལས་རྣམ་པར་གྲོལ་བ། (ཏྲུ་པ་) (ཏྲུ་པ་པ་)	མཐའ་དག་ལས་ཆགས་པ་དང་བྱལ་བ། (ཏྲུ་པ་) (ཏྲུ་པ་པ་)		
俱瑟社罗	俱舍论(俱舍藏)		
གསུམ་པོ་ཆེ།(མདུ་གྲི་ལེ།) (ཏྲུ་པ་) (ཏྲུ་པ་པ་)	ཆས་མཛོད་པ་མཛོད། མཛོད་པ་མཛོད། (ཏྲུ་པ་) (ཏྲུ་པ་པ་)		

## 俱舍满增注

གང་ཐེལ་མ། སྒྲོབ་མ་གང་ཐེལ་གྱིས་བཅམས་པའི་མངོན་པ་མངོན་གྱི་  
འཐེལ་པ།

མཐོ་ མཐོ་ མཐོ་ མཐོ་ མཐོ་ མཐོ་ མཐོ་ མཐོ་

## 俱生烦恼

ལྷན་སྐྱེས་གྱི་ལྷན་མངས་པ།

ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་

## 俱生鬼(守宅神)

གཏུག་པ་གཏུག་མར་གནས་པ།

གཏུག་ ལྷ་ གཏུག་ གཏུག་

## 俱生母

ལྷན་སྐྱེས་མ།

ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་

## 俱生气

ལྷན་སྐྱེས་གྱི་རྒྱུ་།

ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་

## 俱生萨迦耶见

འཇིག་ལྷ་ལྷན་སྐྱེས།

ལྷན་སྐྱེས་གྱི་འཇིག་ལྷ།  
ལྷན་ ལྷ་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་

## 俱生神鬼

ལྷན་སྐྱེས་གྱི་ལྷ་འདྲེ།

ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་

## 俱生我执萨迦耶见

ངར་འཇིག་གྱི་འཇིག་ལྷ་ལྷན་སྐྱེས།

ངར་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་

## 俱生五神

ལྷན་སྐྱེས་ལྷ་ལྷ།

ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་

## 俱生香

ལྷན་སྐྱེས་གྱི་རྒྱ།

ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་

## 俱生因

ལྷན་གཅིག་འབྱུང་རྒྱ།

ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་



俱有缘 ལྷན་ཅིག་བྱེད་ཀྱིན། ལྷན་ཅིག་བྱེད་ཀྱིན།	俱生喻伽母 ལྷན་སྐྱེས་ཀྱི་ན་ལ་འབྱོར་མ། ལྷན་སྐྱེས་ཀྱི་ན་ལ་འབྱོར་མ།	俱五决定 ངེས་པ་ལྔ་ལྷན། ངེས་པ་ལྔ་ལྷན།	
剧毒 དུག་ནག དུག་ནག	惧昼 ནིན་མ་འཇིགས། ནིན་མ་འཇིགས།	聚 བསགས་པ། བསགས་པ།	聚集 འདུ་ཆོགས། འདུ་ཆོགས།
聚莲塔 པད་མ་ཐུངས་པའི་མཆོད་ཆེན། པད་མ་ཐུངས་པའི་མཆོད་ཆེན།	juan		卷属 གཞིག་འཁོར། གཞིག་འཁོར།
卷丝苣苔 བྱ་གྲུ་ཏ་པ། བྱ་གྲུ་ཏ་པ།	卷帙 བྱ་ཏི། བྱ་ཏི།	卷轴画 བྱང་ག། བྱང་ག།	卷轴画像 བྱང་ཐུ། བྱང་ཐུ།
眷从齐全(眷属齐全) གཉེན་འཁོར་གཞིག་འཇོམས་པ། གཉེན་འཁོར་གཞིག་འཇོམས་པ།	眷众 གཉེན་འཁོར། གཉེན་འཁོར།	眷众圆满 འཁོར་ཐུན་ཐུམ་ཆོགས་པ། འཁོར་ཐུན་ཐུམ་ཆོགས་པ།	

绢毛菊

jue

决定

决定地

ལྷོ་ལ་ཤོང་པ།

གཏན་འཁེབས།

ངེས་པའི་ས།

རྩྭ་རྩྭ་

ཏྲུང་ཏྲུང་

རྩྭ་རྩྭ་

决定胜

决鲁派

抉择

抉择法与有法论

ངེས་ལེགས།

གཙོད་ལུགས།

ངེས་འབྱེད།

ཆོས་དང་ཆོས་ཅན་

རྩྭ་རྩྭ་

ཏྲུང་ཏྲུང་

རྩྭ་རྩྭ་

གཏན་ལ་དབབ་པ།

ལྷོ་ལ་ཤོང་པ།  
ལྷོ་ལ་ཤོང་པ།  
ལྷོ་ལ་ཤོང་པ།  
ལྷོ་ལ་ཤོང་པ།

抉择分

觉(菩提)

ངེས་འབྱེད་ཡན་ལག

བྱང་ཆུབ། (བྱི་མེ་)

རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་

ཏྲུང་

觉巴·仁钦拜(宝祥)

觉鄂种氏三师弟

ལྷོ་ལ་ཤོང་པ་རྩྭ་ལ་ཤོང་པ་རྩྭ་ལ་ཤོང་པ་

རྩྭ་ལ་ཤོང་པ་རྩྭ་ལ་ཤོང་པ་

ལྷོ་ལ་ཤོང་པ་ (ལྷོ་ལ་ཤོང་པ་) ལྷོ་ལ་ཤོང་པ་ ལྷོ་ལ་ཤོང་པ་ ལྷོ་ལ་ཤོང་པ་ ལྷོ་ལ་ཤོང་པ་ ལྷོ་ལ་ཤོང་པ་ ལྷོ་ལ་ཤོང་པ་ ལྷོ་ལ་ཤོང་པ་ ལྷོ་ལ་ཤོང་པ་ ལྷོ་ལ་ཤོང་པ་

ལྷོ་ལ་ཤོང་པ་ (ལྷོ་ལ་ཤོང་པ་) ལྷོ་ལ་ཤོང་པ་ ལྷོ་ལ་ཤོང་པ་ ལྷོ་ལ་ཤོང་པ་ ལྷོ་ལ་ཤོང་པ་ ལྷོ་ལ་ཤོང་པ་ ལྷོ་ལ་ཤོང་པ་ ལྷོ་ལ་ཤོང་པ་ ལྷོ་ལ་ཤོང་པ་ ལྷོ་ལ་ཤོང་པ་

觉分(觉支、菩提分)

觉摩隆寺

བྱང་ཆུབ་ཀྱི་ཡན་ལག

ལྷོ་ལ་ཤོང་པ་ལྷོ་ལ་ཤོང་པ་

ཏྲུང་ཏྲུང་རྩྭ་

ལྷོ་ལ་ཤོང་པ་

觉摩囊 རྫོགས་ནང་། ཀློག་པོ་ལྟུང་།	觉密 སངས་རྒྱལ་གསང་བ། ཀློག་པོ་ལྟུང་།	觉囊派 རྫོགས་ནང་བ། ཀློག་པོ་ལྟུང་། ཀློག་པོ་ལྟུང་། ཀློག་པོ་ལྟུང་། ཀློག་པོ་ལྟུང་།	觉囊寺 རྫོགས་དགོན། ཀློག་པོ་ལྟུང་།
-------------------------------------	---	--	--------------------------------------

觉品善法 དགེ་བའི་ཚུལ་བྱང་རྒྱུ་ཕྱགས། ཀློག་པོ་ལྟུང་། ཀློག་པོ་ལྟུང་།	觉天 སངས་རྒྱལ་མ།(བུཌ་དེབ་ཅེས་) ཀློག་པོ་ལྟུང་།
--	---

觉者 སངས་རྒྱལ་(བུཌ་ཅེས་) ཀློག་པོ་ལྟུང་།	觉知 མཐོང་བ། ཀློག་པོ་ལྟུང་།	诀窍 གནམ་མཐོང་གཞུང་ཅེས་) ཀློག་པོ་ལྟུང་།
---	---------------------------------	---

诀窍部 མན་ངག་གི་རྩུ། ཀློག་པོ་ལྟུང་།	诀窍秘籍 མན་ངག་བཀའ་རྒྱུ་མ། ཀློག་པོ་ལྟུང་།	诀窍续 མན་ངག་རྒྱུ་ད། ཀློག་པོ་ལྟུང་།	诀窍藏 མན་ངག་མཛོད། ཀློག་པོ་ལྟུང་།
--	---	--	--------------------------------------

绝地火(脐轮火、猛烈火、旃陀离) གཏུམ་མཐོང་མ།(ཅན་ཏུ་ལི་) ཀློག་པོ་ལྟུང་།	绝对 བརྟན་མཐོང་། ཀློག་པོ་ལྟུང་།
---	-------------------------------------

jun	君臣二十五人 རྒྱལ་པོ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ (ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་) ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ (ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་)	
君臣六功能	君臣三友 རྒྱལ་པོ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ (ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་) ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ (ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་)	
君月	军持(净瓶、澡瓶) རྒྱལ་པོ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ (ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་) ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ (ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་)	
军荼利	俊美留难	骏马宝
ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་	ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་	ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་
ka	喀迪喀瓦寺	喀章噶(天杖)
	ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་	ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་
K		

kai	开辯声 ཐལ་སྒྲ་ ཐལ་སྒྲ་	开光 ཐུན་དབྱེ། རབ་གནས། ཐུན་དབྱེ།	开光菩萨 གསལ་མཛད། ཐུན་དབྱེ། (ཐུན་དབྱེ།) (ཐུན་དབྱེ།) (ཐུན་དབྱེ།)
开派两师(两大轨辙师)	ཤིང་ཉེ་སྤྱོད་འབྱེད་གཉིས། ཤིང་ཉེ་སྤྱོད་འབྱེད་ཤིང་ཉེ་སྤྱོད་འབྱེད་	开派师 ཤིང་ཉེ་སྤྱོད་འབྱེད། ཤིང་ཉེ་སྤྱོད་འབྱེད་	
开山母	འབྲིགས་བྱེད་ལྷ་མོ། (འབྲིགས་བྱེད་ལྷ་མོ།)	开始 དང་པོ། གདོད་མ། དང་པོ། གདོད་མ།	开示善道者 བཤེས་གཉེན་དམ་པ། བཤེས་གཉེན་དམ་པ།
开示正法者	བཤེས་གཉེན་བཟང་པོ། བཤེས་གཉེན་བཟང་པོ།	开士(菩提萨埵)	བོད་སྤྱོད་པ། (བོད་སྤྱོད་པ།)
开水	ཐུ་བསྐྱེད། ཐུ་བསྐྱེད་	开晓力(领悟力)	རྟོགས་པ་སྤྱོད་པ། རྟོགས་པ་སྤྱོད་པ།
			རྟོགས་པ་སྤྱོད་པ།

1000000  
 1000000  
 1000000

(പ്രസ്ഥാനം)  
 121 പാട്ട്  
 ഉറപ്പ് പാട്ട്

നമ്പർ

and

مجلس  
مجلس

坎卦	砍具	看法	看望
ཁམ་ཁྲ།	རྟོག་ཁ།	མུ་མྱང་།	མུ་བ།
ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ (ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་)	ཁྲ་ཁྲ་ (ཁྲ་ཁྲ་)	ཁྲ་	ཁྲ་

<b>kang</b>	康济鼎·琐南杰波	康健
	ཁང་ཆེན་བསོད་ནམས་ཐུལ་པོ།	གཟུགས་པོ་ཐང་པོ།
	ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ (ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་)	ཁྲ་

康陇塘度母寺	亢旱	亢宿
ཁམས་ཁྲོང་ཐང་ཐུལ་མ་ཁྲ་ཁང་།	ཐན་ཐྱང་།	ས་རི་(སྐྱུ་)
ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་	ཁྲ་ཁྲ་	ཁྲ་

<b>ke</b>	可怖处	可怖之地	可瓜
	འཇིགས་ཐུང་གནས།	འཇིགས་གནས།	མ་ཐུ་ཅེ།
	ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ (ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་)	ཁྲ་ཁྲ་	ཁྲ་

可见	可见色	可见者
བཟོན་ཡོད།	བཟོན་ཡོད་ཀྱི་གཟུགས།	མཐོང་བའི་དངོས་པོ།
ཁྲ་	ཁྲ་ཁྲ་	ཁྲ་ཁྲ་

可怜

མྱོང་རེ་བྱེད།

མྱོང་རེ་བྱེད།

可施处

ཐུན་པའི་ཁིང་། ཐུན་གནས།

ཐུན་པའི་ཁིང་། ཐུན་གནས།

可现不可得因

མྱང་རུང་མ་དམིགས་

པའི་རྟགས།

མྱང་རུང་མ་དམིགས་པའི་རྟགས།

可厌姿态

མི་ཐུག་པའི་ཉམས།

མི་ཐུག་པའི་ཉམས།

可住女

གནས་མ། (ཐོག་པ་ད)

གནས་མ། (ཐོག་པ་ད)

可住子

གནས་མ་བྱ་པ།

གནས་མ་བྱ་པ།

可住子部(犍子部)

གནས་མ་བྱའི་ཐེ་པ།

གནས་མ་བྱའི་ཐེ་པ།

克什米尔

ཁ་ཆེ།

ཁ་ཆེ།

克什米尔产

ཁ་ཆེ་ཐུས།

ཁ་ཆེ་ཐུས།

克什米尔派

ཁ་ཆེ་པ།

ཁ་ཆེ་པ།

克什米尔学者

ཁ་ཆེ་པན་ཆེན།

ཁ་ཆེ་པན་ཆེན།

克制脉

དག་ཅ།

དག་ཅ།

克珠·格勒白桑(贤成善)

མཁས་གྲུབ་དག་ལེགས་དཔལ་བཟང་།

མཁས་གྲུབ་དག་ལེགས་དཔལ་བཟང་།



克珠嘉措(贤成海)

མཁས་གྲུབ་ལྷ་མཚོ།

མཁས་གྲུབ་ལྷ་མཚོ།  
(མཁས་གྲུབ་ལྷ་མཚོ།)

克珠琼波南交

མཁས་གྲུབ་ལྷ་མཚོ་ལྷ་མཚོ།

མཁས་གྲུབ་ལྷ་མཚོ་ལྷ་མཚོ།  
(མཁས་གྲུབ་ལྷ་མཚོ་ལྷ་མཚོ།)

克珠·珠宝海

མཁས་གྲུབ་ལྷ་མཚོ་ལྷ་མཚོ།

མཁས་གྲུབ་ལྷ་མཚོ་ལྷ་མཚོ།  
(མཁས་གྲུབ་ལྷ་མཚོ་ལྷ་མཚོ།)

克尊钦波(囊喀勒巴坚赞)

མཁས་བཙུན་ཆེན་པོ།

མཁས་བཙུན་ཆེན་པོ།  
(མཁས་བཙུན་ཆེན་པོ།)

客尘

སྒྲིབ་ཀྱི་སྒྲིབ།

སྒྲིབ་ཀྱི་སྒྲིབ།  
(སྒྲིབ་ཀྱི་སྒྲིབ།)

骡马火(卧火山)

སྒྲིབ་ཀྱི་སྒྲིབ་ཀྱི་སྒྲིབ།

སྒྲིབ་ཀྱི་སྒྲིབ་ཀྱི་སྒྲིབ།  
(སྒྲིབ་ཀྱི་སྒྲིབ་ཀྱི་སྒྲིབ།)

ken

肯定

ཡོངས་གཙོ་པོ། ཁ་ཆོན་གཙོ་པོ།

ཡོངས་གཙོ་པོ།  
(ཡོངས་གཙོ་པོ།)

肯定词

ཡོངས་གཙོ་པོ།

ཡོངས་གཙོ་པོ།  
(ཡོངས་གཙོ་པོ།)

肯定意义

ཡོངས་གཙོ་པོ་ལྟར་པོ།

ཡོངས་གཙོ་པོ་ལྟར་པོ།  
(ཡོངས་གཙོ་པོ་ལྟར་པོ།)

kong

空

སྒྲིབ་པོ།

སྒྲིབ་པོ།  
(སྒྲིབ་པོ།)

空边

སྒྲིབ་པོ་ལྟར་པོ།

སྒྲིབ་པོ་ལྟར་པོ།  
(སྒྲིབ་པོ་ལྟར་པོ།)

空处

ཉང་གཞི།

ཉང་གཞི་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་

空话

གཏམ་སྟངས།

ཉང་གཞི་ལྟ་བུ་

空劫

ཉང་བསྐལ།

ཉང་གཞི་ལྟ་བུ་

空解脱门

ཉང་པ་ཉིད་ཀྱི་ནམ་པར་བར་པའི་སྒོ།

ཉང་པ་ཉིད་ཀྱི་ནམ་པར་བར་པའི་སྒོ་ལྟ་བུ་

空居天

བར་སྒང་ལ་གནས་པ།

ཉང་པ་ལ་གནས་པའི་སྒོ་ལྟ་བུ་

空空

ཉང་པ་ཉིད་ཉང་པ་ཉིད།

ཉང་པ་ཉིད་ལྟ་བུ་

空乐

བདེ་སྟངས།

ཉང་གཞི་ལྟ་བུ་

空乐跏趺

བདེ་སྟངས་གི་སྒྱུ་ལ་བྱང་།

ཉང་གཞི་ལྟ་བུ་

空乐平等性

བདེ་སྟངས་མཉམ་པ་ཉིད།

ཉང་གཞི་ལྟ་བུ་

空乐无别

བདེ་སྟངས་དབྱེར་མེད།

ཉང་གཞི་ལྟ་བུ་

空乐智

བདེ་སྟངས་གི་ཡེ་ཤེས།

ཉང་གཞི་ལྟ་བུ་

空路行者

མཁའ་ལམ་པ།

ཉང་གཞི་ལྟ་བུ་

空名

བར་ཅམ།

ཉང་གཞི་ལྟ་བུ་

空身

གཅིག་རྒྱང་།

ཉང་གཞི་ལྟ་བུ་

空谈者

མ་སྟངས་མཁའ་པ།

ཉང་གཞི་ལྟ་བུ་

空无边处

ནམ་མཁའི་མཐའ་ཡས་སྤྱི་མཆེད།

རྒྱུ་ལྡན་པའི་མཐའ་ཡས་སྤྱི་མཆེད་  
 རྒྱུ་ལྡན་པའི་མཐའ་ཡས་སྤྱི་མཆེད་

空无边处定

ནམ་མཁའ་མཐའ་ཡས་སྤྱི་མཐའ་འཇུག

རྒྱུ་ལྡན་པའི་མཐའ་ཡས་སྤྱི་མཐའ་འཇུག་

空无边处解脱

ནམ་མཁའ་མཐའ་ཡས་སྤྱི་མཆེད་ནམ་ཐང་།

རྒྱུ་ལྡན་པའི་མཐའ་ཡས་སྤྱི་མཆེད་ནམ་ཐང་།

空闲处(旷野)

གཡེ་ཐང་།

གཡེ་ཐང་།

空行(突吉)

མཁའ་འགྲོ། རྒྱུ་ལྡན་པའི་མཐའ་ཡས་སྤྱི་མཆེད་

རྒྱུ་ལྡན་པའི་མཐའ་ཡས་སྤྱི་མཆེད་

空行刹土

མཁའ་སྤྱོད་གནས་པ།

རྒྱུ་ལྡན་པའི་མཐའ་ཡས་སྤྱི་མཆེད་

空行传承

མཁའ་འགྲོ་པའི་སྤྱོད་པ།

རྒྱུ་ལྡན་པའི་མཐའ་ཡས་སྤྱི་མཆེད་

空行秘传纽结

མཁའ་འགྲོ་གཏུག་སྤྱོད་པའི་སྤྱོད་པ།

རྒྱུ་ལྡན་པའི་མཐའ་ཡས་སྤྱི་མཆེད་

空行秘籍

མཁའ་འགྲོ་པའི་སྤྱོད་པ།

རྒྱུ་ལྡན་པའི་མཐའ་ཡས་སྤྱི་མཆེད་

空行母

བྱ་ཐུག་མོ། མཁའ་སྤྱོད་མ། མཁའ་འགྲོ་མ། དཔའ་མོ།

རྒྱུ་ལྡན་པའི་མཐའ་ཡས་སྤྱི་མཆེད་

空行母传承

མཁའ་འགྲོ་མའི་རྒྱུད།

ཀྱི རྒྱུ རྒྱུ

空行母狮面禳解法

མཁའ་འགྲོ་མ་མེད་གཏི་གཏོང་པ་ཅན་གྱི་བསྐྱོག་པ།

ཀྱི རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ

空行母也协措杰

མཁའ་འགྲོ་ཡེ་ཤེས་མཚོ་རྒྱལ།

ཀྱི རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ

空行生

མཁའ་འགྲོ་སྐྱེས།

ཀྱི རྒྱུ རྒྱུ

空行要旨

མཁའ་འགྲོ་སྒྲིང་ཐིག

ཀྱི རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ

空性(平等性)

དེ་བཞིན་ཉིད། ཁ་སྒྲ་ཉི། (ཁས་བཞི) ཆམ་ཆད། དམིགས་མེད།  
སྒྲིང་ཉིད།

ཀྱི རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ

空性本尊(空尊)

སྒྲིང་པའི་ལྷ།

ཀྱི རྒྱུ རྒྱུ

空性成就

སྒྲིང་ལྷགས་གྱི་ངོས་

ནས་ཐུབ་པ།

ཀྱི རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ

空性所依(空处)

སྒྲིང་གཞི། སྒྲིང་ཉིད་གཏན་

ལ་འབབས་པའི་གཞི།

ཀྱི རྒྱུ རྒྱུ

空衣(云)

མཁའ་གོས་ཅན།

ཀྱི རྒྱུ རྒྱུ (རྒྱུ)

空游饿鬼

མཁའ་ལ་རྒྱ་བའི་ཡི་དྲགས།

ཀྱི རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ

空中力

ནམ་མཁའི་སྒྲིབས།

ཀྱི རྒྱུ (རྒྱུ)

空尊(空性本尊)	孔雀	孔雀石	孔廷寺
ཀླུང་པའི་རྩུ།	མ་བྱ།	མིག་བྱ་མིག	མཁོ་མཐིང་རྩུ་ཁང་།
ཀླུང་པའི་རྩུ།	མ་བྱ།	མིག་བྱ་མིག	ཀླུང་པའི་རྩུ།
<hr/>			
恐怖	kou	口病	口传心要
འཇིགས་པ། དངངས་པ།		ཁ་ནད།	ཁལ་ཁྱུང་།
འཇིགས་པ།		ཁ་ནད།	ཁལ་ཁྱུང་།
<hr/>			
口疮	口福	口剑	口诀
ཁ་ཤོར།	མ་བཤོང།	རག་གི་མཚོན་ཆ།	གདམས་ངག་མན་ངག་
ཁ་ཤོར།	མ་བཤོང།	རག་གི་མཚོན་ཆ།	ཐམ་ལག་(ཁྱུང་གི་ག)
ཁ་ཤོར།	མ་བཤོང།	རག་གི་མཚོན་ཆ།	ཐམ་ལག་(ཁྱུང་གི་ག)
<hr/>			
口诀轮圆光明经		口渴病	口生
མན་ངག་འཁོར་ལོ་འོད་གསལ།		སྐམ་ནད།	ཁལ་ནས་སྐྱེས།
མན་ངག་འཁོར་ལོ་འོད་གསལ།		སྐམ་ནད།	ཁལ་ནས་སྐྱེས།
<hr/>			
口随好二	口头佛法	口头信仰	
ཁལ་གྱི་དཔེ་བྱ་དགེས།	ཁ་ཚོས།	དད་བྱ་བལ་མ།	
ཁལ་གྱི་དཔེ་བྱ་དགེས།	ཁ་ཚོས།	དད་བྱ་བལ་མ།	

叩拜

ཐུག་འཆལ་བ། བྱས་འདྲད།

ཐུག་འཆལ་བ།

叩見

མཇལ་བ། མཇལ་འཇུག།

མཇལ་བ།

叩首

ཐུག་འཆལ་བ། བྱས་ཐུག་འཆལ་བ།

ཐུག་འཆལ་བ།  
ཐུག་འཆལ་བ།  
ཐུག་འཆལ་བ།

叩头

གོང་མཆུངས།

གོང་མཆུངས།  
མཆུངས།  
མཆུངས།

ku

枯瘦

བསྐལས་བ།

བསྐལས་བ།

枯萎

ཆིད་བ། སྐལ་བ། སྐལ་བ།

ཆིད་བ།  
སྐལ་བ།  
སྐལ་བ།

枯萎病

ཆི་ཤིང་ཆིད་ནད།

ཆི་ཆལ་ཆིད་ནད།

ཆི་ཆལ་ཆིད་ནད།  
ཆི་ཆལ་ཆིད་ནད།  
ཆི་ཆལ་ཆིད་ནད།

骷髏

ཐོད་སྐལ། རུས་དཀར།

ཐོད་སྐལ།  
ཐོད་སྐལ།  
ཐོད་སྐལ།

骷髏五佛冠

ཐོད་སྐལ་འིགས་ཐུན།

ཐོད་སྐལ་འིགས་ཐུན།  
ཐོད་སྐལ་འིགས་ཐུན།  
ཐོད་སྐལ་འིགས་ཐུན།

苦

ཐུག་བསྐལ། ཁ་བ།

ཐུག་བསྐལ།

苦道

ཐུག་བསྐལ་གྱི་ལམ།

ཐུག་བསྐལ་གྱི་ལམ།  
ཐུག་བསྐལ་གྱི་ལམ།  
ཐུག་བསྐལ་གྱི་ལམ།

苦諦

ཐུག་བསྐལ་བདེན་པ།

ཐུག་བསྐལ་བདེན་པ།  
ཐུག་བསྐལ་བདེན་པ།  
ཐུག་བསྐལ་བདེན་པ།

苦諦四行相

ཐུག་བསྐལ་བདེན་པ་

ནམ་པ་བཞི།

ཐུག་བསྐལ་བདེན་པ་  
ནམ་པ་བཞི།  
ནམ་པ་བཞི།  
ནམ་པ་བཞི།

苦谛所断十种

ཉམས་བདེན་གྱི་ཐུང་བ་ལྟེ།

ཀློག་པ་༥ ལྷན་པ་༥ ལྷན་པ་༥

苦法智

ཉམས་བཟུང་ཆོས་ཤེས།

ཀློག་པ་༥ ལྷན་པ་༥ ལྷན་པ་༥

苦法智忍

ཉམས་བཟུང་ཆོས་བཟོད།

ཀློག་པ་༥ ལྷན་པ་༥ ལྷན་པ་༥

苦根(苦性)

ཉམས་བཟུང་ག་ཉམས་མ།

ཀློག་པ་༥ ལྷན་པ་༥

苦苦

ཉམས་བཟུང་གྱི་ཉམས་བཟུང་།

ཀློག་པ་༥ ཀློག་པ་༥

苦类智

ཉམས་བཟུང་རྗེས་ཤེས།

ཀློག་པ་༥ ལྷན་པ་༥ ལྷན་པ་༥

苦类智忍

ཉམས་བཟུང་རྗེས་བཟོད།

ཀློག་པ་༥ ལྷན་པ་༥ ལྷན་པ་༥

苦难者

གཏུང་བ་ཅན།

ལྷན་པ་༥

苦恼者

ཉམས་མེད་ཅན།

ལྷན་པ་༥

苦器

ཉམས་བཟུང་གྱི་ཚུང་།

ཀློག་པ་༥ ལྷན་པ་༥

苦参

མྱོ་རྒྱུ་ལ།

ལྷན་པ་༥

苦时

ཉམས་ཏུ་ལ།

ཀློག་པ་༥ ལྷན་པ་༥

苦受

ཉམས་བཟུང་གྱི་ཆོར་བ།

ཀློག་པ་༥ ལྷན་པ་༥

苦味

རྩ་བ་བ།

ལྷན་པ་༥

苦行

ཚུང་བ་ཏུ་ག་ལོ། དཀའ་བ་ཚུང་བ།

ལྷན་པ་༥ ལྷན་པ་༥ ལྷན་པ་༥ ལྷན་པ་༥

苦行折磨边

ཏུག་པ་ལ་སྒྲུང་བའི་མཐའ།

ཏུག་པ་ལ་  
སྒྲུང་བའི་  
མཐའ་

苦行之行

བརྒྱལ་བྱུགས་དྲག་པ།

བརྒྱལ་བྱུགས་  
དྲག་པ་

苦性相

ཏུག་བསྐལ་གྱི་མཚན་ཉིད།

ཏུག་བསྐལ་  
གྱི་མཚན་  
ཉིད་

苦源

ཏུག་བསྐལ་འབྱུང་གནས།

ཏུག་བསྐལ་  
འབྱུང་གནས་  
(ཏུག་)

苦藏

ཏུག་བསྐལ་གཏེར།

ཏུག་བསྐལ་  
གཏེར་  
(ཏུག་)

苦智

ཏུག་བསྐལ་ཤེས་པ།

ཏུག་བསྐལ་  
ཤེས་པ་

库

གཏེར།

གཏེར་

库鄂种三子

ཁྱ་རྩོག་འབྲུམ་གཏུམ།

ཁྱ་རྩོག་འབྲུམ་གཏུམ་  
(ཁྱ་རྩོག་འབྲུམ་གཏུམ་)  
ཁྱ་རྩོག་འབྲུམ་གཏུམ་  
ཁྱ་རྩོག་འབྲུམ་གཏུམ་  
ཁྱ་རྩོག་འབྲུམ་གཏུམ་  
ཁྱ་རྩོག་འབྲུམ་གཏུམ་  
ཁྱ་རྩོག་འབྲུམ་གཏུམ་  
ཁྱ་རྩོག་འབྲུམ་གཏུམ་

库身

མཚན་ཉིད།

མཚན་ཉིད་  
(མཚན་ཉིད་)

库藏喻发心

བར་མཚན་ཏུ་བའི་སེམས་བསྐྱེད།

བར་མཚན་  
ཏུ་བའི་  
སེམས་  
བསྐྱེད་

库·尊珠雍中

ཁྱ་བཙུན་འབྲུམ་གཏུམ་ཏུ་

ཁྱ་བཙུན་འབྲུམ་གཏུམ་  
(ཁྱ་བཙུན་འབྲུམ་གཏུམ་)  
ཁྱ་བཙུན་འབྲུམ་གཏུམ་  
ཁྱ་བཙུན་འབྲུམ་གཏུམ་  
ཁྱ་བཙུན་འབྲུམ་གཏུམ་

kua 夸饰

ཏུག་བརྒྱལ་ཉི་འཁྱི་བ། རབ་བརྒྱལ་གྱིས་འཁྱི་བ།

ཏུག་བརྒྱལ་  
ཉི་འཁྱི་བ་  
རབ་བརྒྱལ་  
གྱིས་འཁྱི་བ་

夸饰修饰法

ཏུག་ཏུག་གི་ཏུག་

ཏུག་ཏུག་  
གི་ཏུག་



胯	胯骨	kuan	宽广(大地)
དཔྱི་པ།	དཔྱི་རུ་མ།		ཡངས་མ།
ཏྲྱི	ཏྲྱི ཏྲྱི		ཏྲྱི (ཏྲྱི) ཏྲྱི
款·袞劫杰波(宝王)		款·鲁益旺波	
འཁོན་དཀོན་ཅོག་རྒྱལ་པོ།		འཁོན་ལུ་འི་དབང་པོ།	
ཏྲྱི་ཏྲྱི་ཏྲྱི་ཏྲྱི་ཏྲྱི་		ཏྲྱི་ཏྲྱི་ཏྲྱི་ཏྲྱི་ཏྲྱི་	
kuang	狂乱	狂犬毒	狂人
	ལྷོ་པ།	ཁྱི་རུ་ག	ལྷོ་མཁན།
	ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ
狂笑寒林		矿物药	
དྲ་དྲ་རྩོད་པ། དྲ་དྲ་རྩོད་པ།		རྩོད་པ།	
ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ (ལྷོ) ལྷོ ལྷོ ལྷོ		ལྷོ ལྷོ	
kui	亏缺能生因	奎女	
	པལྱོག་པ་ལྷོ་དྲ་ལྷོ་ལྷོ།	ནམ་གྲུ་མ། (རིབ་ཏྲི)	
	ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ	

奎生

ནམ་གྱི་སྐྱེས། (རིབ་ཏུ་)

འཕྲིན་ལྷོ་ལྷོ་  
(ལྷོ་ལྷོ་)

奎宿

ནམ་གྱི་(རིབ་ཏུ་)

འཕྲིན་

奎主

ནམ་གྱི་བདག་ (རིབ་ཏུ་རམ་ཏུ་)

འཕྲིན་ རྒྱུ་ རྒྱུ་

揆

ཆག་མུ།

འཕྲིན་

揆度

ཆག་མུ་ཕྱིར།

འཕྲིན་

潰散水肿

དམ་ཆུ་ཕྱིར་ཆུ།

འཕྲིན་ རྒྱུ་ རྒྱུ་

潰瘍

སྐྱེ་པོ་ རུལ་འགྲུ་

ཆུ་

kun

坤卦

ཁོན།

འཕྲིན་ འཕྲིན་  
འཕྲིན་

捆扎法

བསྐྱེལ་བབས།

འཕྲིན་ རྒྱུ་

困惑

ཉོན་མོངས་པ།

འཕྲིན་

la 拉卜楞

ལ་ལྷོ་

L

འཕྲིན་

拉卜楞札西奇寺

ལ་ལྷོ་བཀྲ་ཤིས་འབྲུལ།

འཕྲིན་ རྒྱུ་ རྒྱུ་

拉登寺 拉加寺

ལ་ལྷོ་ ར་ཆུ་དགོན་

འཕྲིན་ རྒྱུ་ ལ།  
འཕྲིན་ རྒྱུ་

拉立达

ལ་ལི་ད། (ལ་ལི་དུ་)

འཕྲིན་ (འཕྲིན་ འཕྲིན་ རྒྱུ་)

拉隆

ལ་ལྷོ་

འཕྲིན་ (འཕྲིན་ འཕྲིན་ རྒྱུ་)

拉隆·拜吉多吉

ལ་ལྷོ་དཔལ་གྱི་རྒྱུ་

འཕྲིན་ འཕྲིན་ (འཕྲིན་ རྒྱུ་ འཕྲིན་ རྒྱུ་ འཕྲིན་)

拉让巴格西(大昭格西)

ལྷ་རམས་པའི་དགེ་བཤེས།

ལྷ་རམས་པའི་དགེ་བཤེས་

拉萨

ལྷ་ས།

ལྷ་ས་

拉萨涅尔仓勒空

ལྷ་ས་གཉིས་ཚང་ལས་བྱངས།

ལྷ་ས་གཉིས་ཚང་ལས་བྱངས་

拉萨三大寺

གདན་ས་གསུམ།

གདན་ས་གསུམ་

拉统译师

ལྷ་མཁོང་ལོ་ལྷ་བ།

ལྷ་མཁོང་ལོ་ལྷ་བ་

拉妥妥日年赞

ལྷ་ཐོ་ཐོ་རི་གཉན་བཅན།

ལྷ་ཐོ་ཐོ་རི་གཉན་བཅན་

拉·卓微滚波

ལྷ་འགྲོ་བའི་མགོན་པ།

ལྷ་འགྲོ་བའི་མགོན་པ་

拉藏鲁白(拉藏汗)

ལྷ་བབང་ལྷ་དཔལ།

ལྷ་བབང་ལྷ་དཔལ་

垃圾证

གདན་སྐྱེགས་འཁྲལ་འཛིན།

གདན་སྐྱེགས་འཁྲལ་འཛིན་

喇叭

བྲངས་བྲང།

བྲངས་བྲང་

喇叭花

བྲང་ཆེན་མེ་ཉྱག

བྲང་ཆེན་མེ་ཉྱག

喇嘛(上师、上人、师长、  
寺主、恩人)

ལྷ་མ།

ལྷ་མ་ (ལྷ་མ་ ལྷ་མ་ ལྷ་མ་ ལྷ་མ་ ལྷ་མ་ ལྷ་མ་ ལྷ་མ་)

喇嘛服装

ལྷ་ཆས།

ལྷ་ཆས་

喇嘛三宝 ལྷ་མ་དགོན་མཆོག རྩྭ་ལྷོ་ལྷོ་	喇嘛僧侶 ལྷ་ལྷོ་ རྩྭ་ལྷོ་	喇嘛用具 ལྷ་ཆས་ རྩྭ་ལྷོ་	
腊八 བཅུ་གཉིས་པའི་བཅུད། རྩྭ་ལྷོ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་	腊戎尼林(蓝毗尼林) ལྷ་མ་པའི་ཆལ། རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་		
腊九粥 དགུ་ཐུག་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་	lai		
	来生 འཇིག་རྟེན་ཕྱི་མ། ཆོ་ཁེས་མ། རྩྭ་ རྩྭ་		
来世 གོང་མཚུངས། རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་	莱菔(萝卜) ལ་ཐུག་ རྩྭ་ རྩྭ་	莱菔籽 ལ་ཐུག་འབྲས། རྩྭ་ རྩྭ་	
lan 兰石草 ལྷ་ཡག་ཅ་བ། ལྷ་ཡག་ཅ་བ། རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་	兰札字(梵文字) ལཱ་ཅན་(ལཱ་ཅན་) རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་		
		蓝 མཐིང་། རྩྭ་	

蓝宝石		蓝宝珠	蓝光山
ཀ་ཀ་ནི་ལ། < ཀ་ཀ་ནི་ལ། >		རིན་ཆེན་དབང་	འད་སྒྲན་རི།
མིན་ནི་ལ་སྒྲན་པ། < མིན་ནི་ལ། >		སྒྲན། < མིན། >	ཏྱུ ཏྱུ ཏྱུ
ཏྱུ ཏྱུ ཏྱུ ཏྱུ ཏྱུ		ཏྱུ ཏྱུ ཏྱུ (ཏྱུ)	
蓝基生	蓝琉璃	蓝琉璃光药师佛王	
ཀའི་སྒྲན་སྒྱུ་ལ།	ཕི་རྩུ་སྒྲན་པ།	སྒྲན་གྱི་སྒྱུ་ཕི་རྩུ་འི་འད་གྱི་གྱུ་ལ་པ།	
ཏྱུ ཏྱུ ཏྱུ (ཏྱུ)	ཏྱུ ཏྱུ	< ཕི་རྩུ་དཔྱད་ཏྱུ་ལ། >	
ཏྱུ ཏྱུ ཏྱུ ཏྱུ		ཏྱུ ཏྱུ ཏྱུ ཏྱུ ཏྱུ	
蓝毗尼林(腊戎尼林)		蓝色绿绒蒿	
ལུ་མ་པའི་ཆ་ལ།		ལུ་མ་ལ་སྒྲན་པ།	
ཏྱུ ཏྱུ (ཏྱུ) ཏྱུ ཏྱུ ཏྱུ ཏྱུ ཏྱུ ཏྱུ ཏྱུ ཏྱུ		ཏྱུ ཏྱུ	
蓝铜	蓝杖明王	懒散	
བིག་པན།	ཁྱོ་པོ་དབྱུག་སྒྲན་ཅན།	ན་མ་པར་གཡང་བ།	
ཏྱུ ཏྱུ ཏྱུ	ཏྱུ ཏྱུ	ཏྱུ ཏྱུ	
lang	狼	狼毒草	狼舌
	ལྷང་གི།	ལྷང་དུག་པ།	ལྷང་གི་འི་ལྷེ།
	ཏྱུ	ཏྱུ ཏྱུ	ཏྱུ ཏྱུ
		ཏྱུ	ཏྱུ

狼头风

ཅེ་ལྷུང་མགོ།

ཅེ་ལྷུང་མགོ།

朗德兀松

གནམ་ལྗེ་འོད་ལྷུང་།

གནམ་ལྗེ་འོད་ལྷུང་།

朗塘寺

ལྷུང་ཐང་དགོན།

ལྷུང་ཐང་དགོན།

朗习寺

ལྷུང་ཞིག་དགོན།

ལྷུང་ཞིག་དགོན།

浪荡僧

དབ་བེ་དོ་བ་བེ།

དབ་བེ་དོ་བ་བེ།

浪漫修饰法

དབ་ཆོག་གི་ཐུན།

དབ་ཆོག་གི་ཐུན།

耄若子

ལང་ཐང་ཅི།

ལང་ཐང་ཅི།

lao

癯病

གཙང་།

གཙང་།

老苦

ཀ་བའི་ལྷུག་བསྐལ།

ཀ་བའི་ལྷུག་བསྐལ།

老女丑鬼

གསོན་འདྲེ་ཅན།

གསོན་འདྲེ་ཅན།

老死月

ཀ་མི་ལྷ་བ།

ཀ་མི་ལྷ་བ།

老死支

ཀ་མི་འཕྲ་ལག

ཀ་མི་འཕྲ་ལག

酪

ལྷོ་

ལྷོ་

酪海

ལྷོ་མཆོ།

ལྷོ་མཆོ།

酪宴

ལྷོ་སྟོན།

ལྷོ་སྟོན།

le

乐根

ལིང་བདེ་བའི་དབང་པོ།

ལིང་བདེ་བའི་དབང་པོ།

乐护摩	乐化天	乐说无碍(辩无碍解)	
ལྷོན་སྲིག་དག་ལ།	འབྲུལ་དག་ལ།	སྲིག་ས་པ་ས་སྲ་ཡང་དག་པར་	
ལྷོན་ ལྷོན་ ལྷོན་ ལྷོན་ ལྷོན་	ལྷོན་ ལྷོན་ ལྷོན་	ལྷོན་ ལྷོན་ ལྷོན་ ལྷོན་ ལྷོན་	
乐信	乐饮	乐欲	乐圆
འདོད་པའི་དད་པ།	བདེ་འབྲུང་།	འདུན་པ།	རྫོལ་གནས།
ལྷོན་ ལྷོན་ ལྷོན་	ལྷོན་ ལྷོན་ ལྷོན་	ལྷོན་ ལྷོན་	ལྷོན་ ལྷོན་ ལྷོན་
乐源	乐源顶饰	lei	雷劈骨
བདེ་འབྲུང་།	བདེ་འབྲུང་གཙུག་རྒྱུན་		རྫོག་ཁྲུ་ས།
ལྷོན་ ལྷོན་ ལྷོན་ ལྷོན་	ལྷོན་ ལྷོན་ ལྷོན་ ལྷོན་		ལྷོན་ ལྷོན་ ལྷོན་ ལྷོན་
雷神	雷声	雷声怀胎	
རྫོག་ལྷ།	འབྲུག་སྒྲང་།	འབྲུག་སྒྲིའི་མངལ་འཇིན།	
ལྷོན་ ལྷོན་ ལྷོན་	ལྷོན་ ལྷོན་ ལྷོན་	ལྷོན་ ལྷོན་ ལྷོན་ ལྷོན་ ལྷོན་	
雷音寺(竹寺)	垒环式	垒墙过层堕罪	
འབྲུག་དགོན་པ།	སྒོ་མ་འཛོགས་ཀྱི་རྒྱུ་ལ།	རིམ་པ་རྒྱག་པོ་བཅིག་	
ལྷོན་ ལྷོན་ ལྷོན་ ལྷོན་	ལྷོན་ ལྷོན་ ལྷོན་	པའི་རྒྱང་ལྷོན་	
ལྷོན་ ལྷོན་ ལྷོན་ ལྷོན་	ལྷོན་ ལྷོན་ ལྷོན་	ལྷོན་ ལྷོན་ ལྷོན་ ལྷོན་ ལྷོན་	

肋骨	泪	泪囊炎	类别品
ཅིབ་མ།	མཆི་མ།	སྒམ་ཚད།	ནམ་པར་འབྱེད་པ།
ཅིབ་ཅི	མཆི་མེ	སྒམ་མེ མེ	མེ མེ

类猴	类忍	类生
ཐུའུ་འདྲ།	རྗེས་བཟོད།	འགས་འབྱུང་།
ཐུའུ་ (ཐུའུ་)	ཐུའུ་ ཐུའུ་	ཐུའུ་ ཐུའུ་ (ཐུའུ་)

类型不备特写	类智(类证悟之智)
འགས་མ་ཚང་བའི་ཐུད་པར་བཟོད་པ།	རྗེས་ཤེས།
ཐུའུ་ ཐུའུ་ ཐུའུ་ ཅི ཐུའུ་ ཐུའུ་	ཐུའུ་ (ཐུའུ་) ཐུའུ་ ཐུའུ་ (ཐུའུ་)

类总	leng	楞迦(龙)	楞伽
འགས་ཐུ།		ཐུ། ཐུ་ག་(ཐུ་ག་)	ལང་ཀ་(ལལ་)
ཐུའུ་ ཐུའུ་		ཐུའུ་ ཅི	ཐུའུ་ (ཐུའུ་) ཐུའུ་

## 楞伽阿跋多罗宝经

ལང་ཀར་གཤེགས་པ་འུ་པོ་ཆེའི་མདོ་སངས་རྒྱལ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་གསུང་མྱོང་པ།

ཐུའུ་ ཐུའུ་ ཐུའུ་ ཐུའུ་ ཐུའུ་ ཐུའུ་ ཐུའུ་ ཐུའུ་ ཐུའུ་



楞伽城(罗刹城)	楞伽十颈	楞伽主
ལྷ་རྒྱུ་ཤྱེད་ཐུང་།	ལྷ་རྒྱུ་མ་གྱིན་བརྒྱ།	ལྷ་རྒྱུ་བདག་པོ།
ལྷ་རྒྱུ་ (ལྷ་རྒྱུ་) ལྷ་	ལྷ་རྒྱུ་ (ལྷ་རྒྱུ་) ལྷ་	ལྷ་རྒྱུ་ (ལྷ་རྒྱུ་) ལྷ་

冷刺针	冷冻苦	冶炼水银
གྲང་ཐུང་།	གྲང་བའི་རྩལ་བཟུལ།	དུལ་ཐུང་གྲང་འདུལ།
གྲང་། གྲང་ཐུང་།	གྲང་། གྲང་ཐུང་།	དུལ་། དུལ་ཐུང་། དུལ་ཐུང་།

li	离	离常断见
	རིས་པར་འཇུང་བ། རིས་འཇུང་། ལི།	མཐའ་གཉིས་སྤངས་པ།
	རིས་ཐུང་། རིས་ཐུང་། (རིས་ཐུང་) ལི།	མཐའ་། མཐའ་ཐུང་། མཐའ་ཐུང་།

离尘	离斗净天	离垢	离垢地(无垢、净地)
རྩ་ལྷ་ལྷ།	འཇུང་ལྷ་ལྷ།	རྩ་ལྷ་ལྷ།	རྩ་མ་མེད་པའི་ས།
རྩ་ལྷ་ལྷ་ (རྩ་ལྷ་ལྷ་) ལྷ་	འཇུང་ལྷ་ལྷ་ (འཇུང་ལྷ་ལྷ་) ལྷ་	རྩ་ལྷ་ལྷ་ (རྩ་ལྷ་ལྷ་) ལྷ་	རྩ་མ་མེད་ལྷ་ལྷ་ (རྩ་མ་མེད་ལྷ་ལྷ་) ལྷ་

离分别	离卦(离)	离过佛	离合脉
རྩ་ལྷ་ལྷ།	ལི།	ཐུང་མེད་།	ཐུང་ལྷ་ལྷ།
རྩ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་	ལི། ལྷ་ལྷ་ལྷ་	ལྷ་ལྷ་ལྷ་ (ལྷ་ལྷ་ལྷ་) ལྷ་	ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་

离间堕

ཕྱ་མ་བྱེད་པའི་ལྷུང་བྱེད།

ཏྲུ ལྷུང་ལྷུང་

离间语

ཕྱ་མ།

ཏྲུ ལྷུང་

离间者(红花)

ཕྱ་མ་ཅན།

ཏྲུ (ལྷུང་ལྷུང་)

离经叛道

ཆོས་གཏོང་བ།

ཏྲུ ཏྲུ

离客尘(明净无垢)

གཡའ་དག་པ།

ཏྲུ ཏྲུ

离娄

ཏུར་བྱེད།

ཏྲུ

离魔脉

བདུད་བྲལ་མ། ཏུས་བྱི་ཅ།

ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ) ཏྲུ ཏྲུ

离染道

འདོད་ཆགས་དང་བྲལ་བའི་ལམ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

离散想

ནམ་པར་འཁོར་བའི་

འདུ་ཤེས།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

离实

བདེན་བྲལ།

ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ) ཏྲུ (ཏྲུ)

离实王

བདེན་བྲལ་བདག་པ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ) ཏྲུ

离四耽著

ཞེན་པ་བཞི་བྲལ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

离贪

ཆགས་བྲལ། འདོད་ཆགས་དང་བྲལ་བ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

离五择定

ཇེས་པ་ལྟ་བུལ།

ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་

离系

བལ་བ།

ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་

离系比丘

བལ་བའི་དགེ་སྦྱང་།

ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་

离系果

བལ་བའི་འབྲས་བུ།

ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་

离系派(耆那派、裸形派)

གཅིག་ཏུ་བ།

ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་

离系子

གོང་མཚུངས།

ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་

离戏(远离戏论)

སྒྲིབ་བལ།

ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་

离衣舍堕

འབྲས་བའི་སྒྲིབ་ལྟོ་ལྟོ་

ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་

离一离异观察

གཅིག་ཏུ་བལ་གྱི་དཔྱད་པ།

ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་

离一异

གཅིག་ཏུ་བལ།

ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་

离一异性

གཅིག་དང་ཐ་དད་བལ་བའི་མཚན་ཉིད།

ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་

离一异因

གཅིག་ཏུ་བལ་གྱི་གཏན་ཆོག་སྒྲིབ་ལྟོ་ལྟོ་

ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་

离欲

འདོད་ཆགས་དང་བྲལ་བ། འདོད་བྲལ་བ།

འདོད་ཆགས་དང་བྲལ་བ།  
འདོད་བྲལ་བ།  
(འདོད་བྲལ་བ།)

离欲地

འདོད་ཆགས་དང་བྲལ་བའི་ས།

འདོད་ཆགས་དང་བྲལ་བའི་ས།  
(འདོད་བྲལ་བའི་ས།)  
འདོད་བྲལ་བའི་ས།

离欲果

འདོད་བའི་འབྲས་བྲལ།

འདོད་བའི་འབྲས་བྲལ།  
(འདོད་བའི་འབྲས་བྲལ།)

离欲最高者

འདོད་ཆགས་དང་བྲལ་བའི་མཆོག

འདོད་ཆགས་དང་བྲལ་བའི་མཆོག  
(འདོད་བྲལ་བའི་མཆོག)

离诸烦恼

ཉེན་མངས་མེད་པ།

ཉེན་མངས་མེད་པ།  
(ཉེན་མངས་མེད་པ།)

离诸业障

ལས་མཐའ་མ་ལོག་པ།

ལས་མཐའ་མ་ལོག་པ།  
(ལས་མཐའ་མ་ལོག་པ།)

瘡月

ཕྱག་ས་མའི་ཟླ་བ།

ཕྱག་ས་མའི་ཟླ་བ།  
(ཕྱག་ས་མའི་ཟླ་བ།)

罹重疾

དྲག་ན།

དྲག་ན།  
(དྲག་ན།)

礼佛

ཉེན་མངས་ཕྱག་མཆོད།

ཉེན་མངས་ཕྱག་མཆོད།  
(ཉེན་མངས་ཕྱག་མཆོད།)

礼式威仪

ཉེན་ལམ།

ཉེན་ལམ།  
(ཉེན་ལམ།)

礼仪

ཉེན་ཕྱག་ས།

ཉེན་ཕྱག་ས།  
(ཉེན་ཕྱག་ས།)

里蹀

ཉེ་མདུན།

ཉེ་མདུན།  
(ཉེ་མདུན།)

理(正理、合理)

འཐད་པ།

འཐད་པ།  
(འཐད་པ།)

理断喻

གཏན་ལ་འབེབས་པའི་དབུ།

གཏན་ལ་འབེབས་པའི་དབུ།  
(གཏན་ལ་འབེབས་པའི་དབུ།)

理海大疏

འིག་ཆེན་རིགས་པའི་བྱ་མཆོ།

འིག་ཆེན་རིགས་པའི་བྱ་མཆོ།

理论日数

ལྷ་པ་མཐའི་ཆེས་ལོངས།

ལྷ་པ་མཐའི་ཆེས་ལོངས།

理门(正理门)

རིགས་སྒོ།

རིགས་སྒོ།

理王(正理自在)

རིགས་པའི་དབང་ལྷག

རིགས་པའི་དབང་ལྷག

理由

བྱ་མཆོན།

བྱ་མཆོན།

理由不定伺察意

བྱ་མཆོན་མ་ངེས་པའི་ཡིད་དཔྱད།

བྱ་མཆོན་མ་ངེས་པའི་ཡིད་དཔྱད།

理由翻案

གཏན་ཆོག་སྒྲིལ་ལྷག་པ་ཅན།

གཏན་ཆོག་སྒྲིལ་ལྷག་པ་ཅན།

理由相违伺察意

བྱ་མཆོན་འགལ་བའི་ཡིད་དཔྱད།

བྱ་མཆོན་འགལ་བའི་ཡིད་དཔྱད།

理智

རིགས་པའི་ཤེས་པ།

རིགས་པའི་ཤེས་པ།

力波罗密多

སྒྲིལ་སྒྲིལ་པ་ཅན།

སྒྲིལ་སྒྲིལ་པ་ཅན།

力行

ལྷག་སྒྲིལ་སྒྲིལ་པ་ཅན།

ལྷག་སྒྲིལ་སྒྲིལ་པ་ཅན།

力行父

ལྷག་སྒྲིལ་སྒྲིལ་པ་ཅན།

ལྷག་སྒྲིལ་སྒྲིལ་པ་ཅན།



立柜	立即	立量	立起
ཆ་སྒྲུལ།	དེ་མ་ཐག	ཉག་སྒྲུལ་ལ་གཏོང་བ།	འགྲོང་བ།
ཆེན་པོ། ཆུང་པོ།	ལྷོ། ལྷོ།	ཉག་སྒྲུལ་ལ་གཏོང་བ།	ཆེན་པོ།
立秋	立是	立夏	
ཉལ་ལྷོག་ ཉལ་ལྷོག་ས།	ཡིན་པར་ཐུབ་པ།	དབུ་རྒྱག་ དབུ་རྒྱག་ས།	
ལྷོ། ལྷོ།	ལྷོ། ལྷོ།	ལྷོ། ལྷོ།	
立像	立已复毁(背约)	立宗	
ལྷོ་སྒྲུ།	དམ་བཅས་ནས་སྒྲོང་བ།	དམ་བཅའ་བཞག་པ།	
ཆེན་པོ། ཆུང་པོ།	ལྷོ་སྒྲུ། ལྷོ་སྒྲུ།	ཆེན་པོ།	
丽仙派	励力运转作意		
ལྷོ་སྒྲུ་ལ་མཛེས་པ།	བསྒྲུལ་སྒྲུ་ལ་འཇུག་པའི་ཡིད་བྱེད།		
ལྷོ་སྒྲུ། ལྷོ་སྒྲུ།	ལྷོ་སྒྲུ། ལྷོ་སྒྲུ།		
利慧	利济	利济众生(饶益众生)	
རྒྱ་བའི་སྒྲུ་རབ།	ཕན་འདོགས་པ།	འགྲོ་ཕན། སེམས་ཅན་ལ་ཕན་པ།	
ལྷོ་སྒྲུ། ལྷོ་སྒྲུ།	ལྷོ་སྒྲུ། ལྷོ་སྒྲུ།	ལྷོ་སྒྲུ། ལྷོ་སྒྲུ། ལྷོ་སྒྲུ། ལྷོ་སྒྲུ།	

利见 མཐོང་བ་དོན་ལྡན། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	利见佛 མཐོང་བ་དོན་ཡོད། ལྷོ་ (ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་) ལྷོ་ལྷོ་	利俱吠陀 དེས་བརྗོད་བྱི་རིག་བྱེད། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	
利乐藏 ཕན་བདེའི་སྒྲིང་པོ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	利刃 མཚོན་ཆ། ལྷོ་	利刃道 ཐུ་གྱིས་གཏམས་པའི་ལ་མ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ (ལྷོ་ལྷོ་) ལྷོ་ལྷོ་ (ལྷོ་)	
利生事业 འགྲོ་དོན། ལྷོ་ལྷོ་	利他精进行 གཞན་ཕན་བརྗོད་འགྲུས། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	利行 དོན་སྤྱོད་པ། ལྷོ་ལྷོ་	利行摄 གོང་མཚུངས། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
lian	怜爱 སྒྲིང་བརྗེ། ལྷོ་	怜爱心 བྱམས་པའི་སེམས། ལྷོ་ལྷོ་	怜悯 སྒྲིང་ཐེ་བ། ཐུགས་སྒྲིང་། ལྷོ་ལྷོ་
连环说 ཐུགས་སྒྲིག་པའི་ཐུགས། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ (ལྷོ་ལྷོ་) ལྷོ་	连翘 དྲག་མོ་བྱེད། ལྷོ་ལྷོ་	连续 ཐུན་ཆགས་པ། ལྷོ་	



连珠点睛 ཐེང་བའི་གསལ་བྱེད། ཐུ ཐུ	连珠喻 ཐེང་བའི་དཔེ། ཐུ ཐུ	廉 ཚུལ་གཙང་། ཐུ
廉耻 ང་ཆ་ཅན། ཐུ ཐུ	莲池 པད་མཚོ། ཐུ ཐུ	莲敌 པདྨའི་དགྲ། ཐུ ཐུ (ཐུ)
莲花碑 རྫོང་པད་མ་ཅན། ཐུ ཐུ ཐུ	莲花部 པད་མའི་རིགས། ཐུ ཐུ ཐུ	莲花跏趺坐 པད་མའི་ཁྱུལ་གྱང་། ཐུ ཐུ ཐུ
莲花金刚 མཚོ་ཁྱེས་རྫོང་། ཐུ ཐུ ཐུ	莲花光佛 ཐུལ་བ་པདྨའི་འོད་ཟེར། ཐུ ཐུ ཐུ	莲花空行母 པདྨ་མཁའ་འགྲོ། ཐུ ཐུ ཐུ
莲花领 པད་མ་ཏུ་གོས། ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ	莲花生(莲花生处) པདྨ་འབྲུང་གནས། པདྨ་སི་གྲ། (པདྨ་སི་གྲ) ཐུ ཐུ ཐུ	莲花生八号 གུ་རུ་མཚན་བརྒྱད། ཐུ ཐུ ཐུ

莲花生国王像

ལུ་གུན་བཟོར་མ།

ལུ་གུན་བཟོར་མ།  
(ལུ་གུན་བཟོར་མ།)

莲花手

ལུ་གུན་པད་མ།

ལུ་གུན་པད་མ།  
(ལུ་གུན་པད་མ།)

莲花王

པད་མ་ལུ་གུན་པ།

པད་མ་ལུ་གུན་པ།

莲花仙女

པད་མ་ལུ་གུན་པ།

པད་མ་ལུ་གུན་པ།  
(པད་མ་ལུ་གུན་པ།)

莲花相

པད་མ་ལུ་གུན་པ།

པད་མ་ལུ་གུན་པ།  
(པད་མ་ལུ་གུན་པ།)

莲花主

པད་མ་ལུ་གུན་པ།

པད་མ་ལུ་གུན་པ།  
(པད་མ་ལུ་གུན་པ།)

莲帽

པད་མ་ལུ་གུན་པ།

པད་མ་ལུ་གུན་པ།  
(པད་མ་ལུ་གུན་པ།)

莲名

པད་མ་ལུ་གུན་པ།

པད་མ་ལུ་གུན་པ།  
(པད་མ་ལུ་གུན་པ།)

莲蓬

པད་མ་ལུ་གུན་པ། (པད་མ་ལུ་གུན་པ།)

པད་མ་ལུ་གུན་པ།  
(པད་མ་ལུ་གུན་པ།)

莲脐

པད་མ་ལུ་གུན་པ།

པད་མ་ལུ་གུན་པ།  
(པད་མ་ལུ་གུན་པ།)

莲亲

པད་མ་ལུ་གུན་པ།

པད་མ་ལུ་གུན་པ།  
(པད་མ་ལུ་གུན་པ།)

莲生

པད་མ་ལུ་གུན་པ།

པད་མ་ལུ་གུན་པ།  
(པད་མ་ལུ་གུན་པ།)

莲生处

པད་མ་ལུ་གུན་པ།

པད་མ་ལུ་གུན་པ།  
(པད་མ་ལུ་གུན་པ།)

莲手

པད་མ་ལུ་གུན་པ།

པད་མ་ལུ་གུན་པ།  
(པད་མ་ལུ་གུན་པ།)

莲胎生

པད་མ་ལུ་གུན་པ།

པད་མ་ལུ་གུན་པ།  
(པད་མ་ལུ་གུན་པ།)

莲笑

པད་མ་ལུ་གུན་པ།

པད་མ་ལུ་གུན་པ།  
(པད་མ་ལུ་གུན་པ།)

蓮心文	蓮友	蓮座
པ་སྒྲིལ་སྒྲིལ་པོ་ཡི་གེ།	པད་མའི་སྒྲིག་སྒྲ།	པད་གདན།
པྱི་རྩ་པྱི་འ་པྱི་	པྱི་རྩ་(པྱི་པྱི་)	པྱི་རྩ་པྱི་པྱི་

敛气囊	敛气室	脸	脸部	恋慕
དབྱུགས་རྒྱལ།	དབྱུགས་ཁང་།	རྩ།	བཞིན།	འཇ་པ།
པྱི་པྱི་པྱི་	པྱི་པྱི་མ་	པྱི་	པྱི་	པྱི་པྱི་

liang	良辰	良心脉
	འཇ་བཟང་། ཉི་མ་དགེ་བ།	ཡིད་བཟང་མ།
	པྱི་པྱི་པྱི་	པྱི་པྱི་པྱི་
	པྱི་པྱི་	

良性痘疮	良性黄水	良性痛风
འབྱུང་དཀར།	ཆུ་མེར་དཀར་པོ།	ཉིམ་དཀར། སྒྲུམ་བྱ་དཀར་པོ།
པྱི་པྱི་	པྱི་པྱི་པྱི་	པྱི་པྱི་

良药	良药喻发心	凉光
མཐུན་པའི་སྒྲན།	སྒྲན་ལྟ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད།	བསིལ་ཟེར།
པྱི་པྱི་	པྱི་པྱི་པྱི་	པྱི་པྱི་(པྱི་)
		པྱི་འ་

凉光者	凉莲	凉山	粮食慕化
བསེལ་ཟེར་ཅན།	བསེལ་བའི་ལྷ་ལྷེས།	བསེལ་རི།	ནས་བསྐྱེད།
ལྷ་ལྷེ	ལྷ་ལྷེ་ (ལྷ་ལྷེ་ལྷེ་)	ལྷ་ལྷེ	ལྷ་ལྷེ

粮新	两大车辙	两大车辙师
འཇུ་ཕྱད།	ཤིང་རྩའི་སྤལ་གཉིས།	ཤིང་རྩའི་སྤལ་འབྱེད་གཉིས།
ལྷ་ལྷེ ལྷ	ལྷ་ལྷེ་ལྷེ	ལྷ་ལྷེ་ལྷེ་ལྷེ

两个 ㄣ 字	两类(双方)	两类别解脱律仪
ར་ཡིག་གཉིས།	ཕྱོགས་གཉིས།	སྔ་ཐར་སྔ་མ་པ་གཉིས།
ལྷ་ལྷེ་(ལྷ་ལྷེ་)	ལྷ་ལྷེ་	ལྷ་ལྷེ་ལྷ་ལྷེ་ལྷ་ལྷེ་ལྷ་ལྷེ་

两俱部	两舌	两世
གཉིས་ཀྱི་རྒྱུད།	སྤ་མ།	འཇིག་རྟེན་ཅམ་གཉིས།
ལྷ་ལྷེ་(ལྷ་ལྷེ་) ལྷ་ལྷེ་ལྷ་ལྷེ་(ལྷ་ལྷེ་)	ལྷ་ལྷེ	ལྷ་ལྷེ

两腋圆满相	两种大乘
ཐལ་ཤོང་རྒྱལ་པའི་མཚན་པཟང་།	སྤེག་ཆེན་གཉིས།
ལྷ་ལྷེ་ལྷ་ལྷེ	ལྷ་ལྷེ་ལྷ་ལྷེ

两种大乘人

ཐེག་ཆེན་པ་གཉིས།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

两种断应断法

ཐྱང་བྱ་ཐྱང་ཚུལ་གཉིས།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

两种供养

མཆོད་པ་གཉིས།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

两种教派

གྲུ་པ་མཐའ་ཐུ་པ་གཉིས།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

两种上师

གྲུ་པ་གཉིས།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

两种世间

འཇིག་རྟེན་ནམ་གཉིས།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

亮

ཐྱང་བ།

ཕྱི་

亮钟

ཐྱང་བྱ།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

量

ཆད་མ།

ཕྱི་ཕྱི་

量大夫

ཆད་མའི་བྱེས་བྱ།

ཕྱི་ཕྱི་

量果

ཆད་འབྲས།

ཕྱི་ཕྱི་

量具

འཇམ་ཐུང་།

ཕྱི་

量句义明显注

ཆད་མ་ཆོག་དོན་རབ་གསལ།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

量抉择论

ཆད་མ་རྒྱལ་ཅེས།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

量理宝藏

ཆད་མ་རིགས་གཉིས།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

量理庄严论

ཆད་མ་རིགས་བྱུང་།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

量满

འཇལ་བྱེད་གང་པ།

འཇལ་བྱེད་གང་པ།

量识相违

ཚད་མས་གཞོད་འགལ།

ཚད་མས་གཞོད་འགལ།

量学

ཚད་མ་རིག་པ།

ཚད་མ་རིག་པ།

量学理滴论

ཚད་མ་རིག་ས་ཐིགས།

ཚད་མ་རིག་ས་ཐིགས།

量与果及所量三者

ཚད་འབྲས་གཞལ་གསུམ།

ཚད་འབྲས་གཞལ་གསུམ།

liao

疗病四法

མན་དབྱད་ཟས་སྟུང་།

མན་དབྱད་ཟས་སྟུང་།

獠牙者

མཆེ་བ་ཅན།

མཆེ་བ་ཅན།

了解

རྟོགས་པ།

རྟོགས་པ།

了空无别(明空无别)

རིག་སྟང་དབྱེར་མེད། གསལ་སྟང་དབྱེར་མེད།

རིག་སྟང་དབྱེར་མེད། གསལ་སྟང་དབྱེར་མེད།

了相

འཇིན་ནམ།

འཇིན་ནམ།

了相识(自悟)

རང་རིག

རང་རིག

了义

རིས་དོན།

རིས་དོན།

了义短音阿字

ངེས་དོན་གྱི་ཨ་ཐུང་།

ལྷོ་ལྷོ་རུ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་

了义经

ངེས་དོན་གྱི་མདོ་ཞེ།

ལྷོ་ལྷོ་རུ་ལྷོ་

了义铃杵

ངེས་དོན་གྱི་རྩྭ་ར་རིལ།

ལྷོ་ལྷོ་རུ་ལྷོ་ལྷོ་

了义契经

ངེས་དོན་གྱི་མདོ་ཞེ།

ལྷོ་ལྷོ་རུ་ལྷོ་

了知空性

དེ་ཉིད་རིག་པ། ལྷོ་ཉིད་རྟོགས་པ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

了知一切智

དེ་པའི་ན་གཤེགས་པའི་ནམ་པ་ཐམས་ཅད་མཐོན་པ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

蓼子草

མོན་བྲ།

ལྷོ་

lie

劣乘(小乘)

ཐེག་དམན།

ལྷོ་ལྷོ་

劣点

ཉེས་སྒྱུར།

ལྷོ་ལྷོ་

烈火喻发心

མེ་ལྷ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

烈酒

ཆང་རྩོད།

ལྷོ་ལྷོ་

烈性毒

དྲག་ནག

ལྷོ་ལྷོ་

猎神

མགུར་ལྷ།

ལྷོ་ལྷོ་

裂碎

འདྲལ་བ།

ལྷོ་

裂萼蔷薇

མེ་གོང་།

མེ་གོང་།

裂如青莲

མེ་གོང་ལྷ་མོ་གསལ་པའི་གྲང་དུལ་།

མེ་གོང་ལྷ་མོ་གསལ་པའི་གྲང་དུལ་།

lin

林陀山(施持山、目真林陀山)

བཏང་བཟུང་། (མེ་གོང་།)

བཏང་བཟུང་།

林中王

ནགས་ཀྱི་དབང་།

ནགས་ཀྱི་དབང་།

临时朵马

འཛིན་གཏོར་།

འཛིན་གཏོར་།

临终智大乘经

འདའ་ཀ་ཡེ་ཤེས་།

འདའ་ཀ་ཡེ་ཤེས་།

麟长寿(鹿长寿)

རི་རྒྱལ་ས་ཆེ་རིང་།

རི་རྒྱལ་ས་ཆེ་རིང་།

麟角(犀角)

བཞེ་རུ་།

བཞེ་རུ་།

麟角喻独觉

བཞེ་རུ་ལྷ་མོ་བཟུང་པའི་སངས་རྒྱལ་།

བཞེ་རུ་ལྷ་མོ་བཟུང་པའི་སངས་རྒྱལ་།

麟胜

བཞེ་རུ་ལྷ་མོ་བཟུང་པའི་སངས་རྒྱལ་།

བཞེ་རུ་ལྷ་མོ་བཟུང་པའི་སངས་རྒྱལ་།

麟喻独觉道

བཞེ་རུ་ལྷ་མོ་བཟུང་པའི་སངས་རྒྱལ་།

བཞེ་རུ་ལྷ་མོ་བཟུང་པའི་སངས་རྒྱལ་།

ling

灵(瑞)

རི་མཆོར་།

རི་མཆོར་།

灵便

བཞེ་རུ་ལྷ་མོ་བཟུང་པའི་སངས་རྒྱལ་།

བཞེ་རུ་ལྷ་མོ་བཟུང་པའི་སངས་རྒྱལ་།





铃垫 རིལ་གདན། འཇུག་རྩ་འཇུག་	铃舌 རིལ་ཐེ། འཇུག་རྩ་འཇུག་	铃声 རིལ་སྒྲ། འཇུག་རྩ་འཇུག་	铃尊者 རིལ་པུ་བ། འཇུག་རྩ་འཇུག་(འཇུག་རྩ་འཇུག་)
羚羊 ཐུ། གཙོད། ཐུ། ཐུ།	零星 ཉི་ཆོ། ཐུ། ཐུ།	零星病 ཐོར་ནད། ཐུ། ཐུ། ཐུ།	鲮鲤爪(穿山甲) ཐུ་སྒྲིབ་སྒྲིབ་མ། ཐུ། ཐུ། ཐུ།
岭·格萨传 ལོ་སྒྲིབ་ཐུ་སྒྲིབ་། ཐུ། ཐུ། ཐུ།	岭热·白玛多吉(莲金刚) ལོ་རྒྱུ་རྩ་པ་ཐུ་སྒྲིབ་། ཐུ། ཐུ། (ཐུ་སྒྲིབ་ཐུ་སྒྲིབ་) ཐུ། ཐུ། ཐུ།	岭赛(闾寺、 混同全寺) ལོ་རྒྱུ་ཐུ་སྒྲིབ་། ཐུ། ཐུ། ཐུ།	
岭赛格西 ལོ་རྒྱུ་ཐུ་སྒྲིབ་ཐུ་སྒྲིབ་། ཐུ། ཐུ། ཐུ།	领解 ལོ་རྒྱུ་ཐུ་སྒྲིབ་། ཐུ། ཐུ། ཐུ།	领纳 ལོ་རྒྱུ་ཐུ་སྒྲིབ་། ཐུ། ཐུ། ཐུ།	
领腔师 ལོ་རྒྱུ་ཐུ་སྒྲིབ་། ཐུ་སྒྲིབ་ཐུ་སྒྲིབ་། ཐུ། ཐུ། ཐུ།	领受 ལོ་རྒྱུ་ཐུ་སྒྲིབ་། ཐུ། ཐུ། ཐུ།	领受道 ལོ་རྒྱུ་ཐུ་སྒྲིབ་། ཐུ། ཐུ། ཐུ།	



流转力

འཇུག་སྒྲིབ་སྒྲིབ་

འཇུག་སྒྲིབ་

流转依

འཇུག་པའི་ཕྱི་པོ་

འཇུག་པའི་ཕྱི་པོ་

硫磺

ལྷ་ཐི་མེ་པོ་

ལྷ་ཐི་མེ་པོ་

硫青

ལྷ་ཐི་ཐག་པོ་

ལྷ་ཐི་ཐག་པོ་

柳木炭

ལྷ་པོ་མེ་པོ་

ལྷ་པོ་མེ་པོ་

柳宿

ལྷ་པོ་གཤེད་སྒྲིབ་པོ་

ལྷ་པོ་(ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་)

柳宿生

ལྷ་པོ་ལས་སྒྲིབ་

ལྷ་པོ་ལས་(ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་)

柳枝祭

ལྷ་པོ་མེ་པོ་

ལྷ་པོ་མེ་པོ་

六阿闍梨(六执范师)

ལྷ་པོ་དཔོན་ལྷ་པོ་

ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་

六木尊瑜伽

ལྷ་པོ་ལས་འཇུག་

ལྷ་པོ་ལས་འཇུག་

六蔽(六波罗密多相违品)

ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་

ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་

六臂护法

ལྷ་པོ་དཔོན་ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་

ལྷ་པོ་དཔོན་ལྷ་པོ་

六臂依怙

ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་

ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་

六波罗密多

ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་

ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་



Year  
of school  
completed  
previous

1907  
1908  
1909  
1910  
1911

ԴՊՈՒՄՆԱԿԱՆ  
 ԴՊՈՒՄՆԱԿ  
 ԴՊՈՒՄՆԱԿ  
 ԴՊՈՒՄՆԱԿ  
 ԴՊՈՒՄՆԱԿ

Year	No	Admission	Dismissal
1900	1	1	1
1901	2	2	2
1902	3	3	3
1903	4	4	4
1904	5	5	5
1905	6	6	6
1906	7	7	7
1907	8	8	8
1908	9	9	9
1909	10	10	10
1910	11	11	11
1911	12	12	12
1912	13	13	13
1913	14	14	14
1914	15	15	15
1915	16	16	16
1916	17	17	17
1917	18	18	18
1918	19	19	19
1919	20	20	20
1920	21	21	21
1921	22	22	22
1922	23	23	23
1923	24	24	24
1924	25	25	25
1925	26	26	26
1926	27	27	27
1927	28	28	28
1928	29	29	29
1929	30	30	30
1930	31	31	31
1931	32	32	32
1932	33	33	33
1933	34	34	34
1934	35	35	35
1935	36	36	36
1936	37	37	37
1937	38	38	38
1938	39	39	39
1939	40	40	40
1940	41	41	41
1941	42	42	42
1942	43	43	43
1943	44	44	44
1944	45	45	45
1945	46	46	46
1946	47	47	47
1947	48	48	48
1948	49	49	49
1949	50	50	50
1950	51	51	51
1951	52	52	52
1952	53	53	53
1953	54	54	54
1954	55	55	55
1955	56	56	56
1956	57	57	57
1957	58	58	58
1958	59	59	59
1959	60	60	60
1960	61	61	61
1961	62	62	62
1962	63	63	63
1963	64	64	64
1964	65	65	65
1965	66	66	66
1966	67	67	67
1967	68	68	68
1968	69	69	69
1969	70	70	70
1970	71	71	71
1971	72	72	72
1972	73	73	73
1973	74	74	74
1974	75	75	75
1975	76	76	76
1976	77	77	77
1977	78	78	78
1978	79	79	79
1979	80	80	80
1980	81	81	81
1981	82	82	82
1982	83	83	83
1983	84	84	84
1984	85	85	85
1985	86	86	86
1986	87	87	87
1987	88	88	88
1988	89	89	89
1989	90	90	90
1990	91	91	91
1991	92	92	92
1992	93	93	93
1993	94	94	94
1994	95	95	95
1995	96	96	96
1996	97	97	97
1997	98	98	98
1998	99	99	99
1999			

2000  
 2001  
 2002  
 2003

نام  
جوجل  
تحتفظ

407  
147000000

1000  
 1000

میں نے  
کے لئے  
کے لئے  
کے لئے  
میں نے  
کے لئے

[illegible]

22

**Blank**

**Training**

六界(六大种)	六界具备	六季
ཁམས་ཀྱི་གྲངས་	ཁམས་ཀྱི་གྲངས་ལྔ་ལྔ་	ཏུས་ཆེན་གྲངས་
ཁྱེད་ ཁྱེད་ ཁྱེད་ ཁྱེད་	ཁྱེད་ ཁྱེད་ ཁྱེད་	ཁྱེད་ ཁྱེད་ ཁྱེད་
六近事	六境	六聚
དགོ་བསྐྱེད་ཀྱི་གྲངས་	ལུང་གྲངས་	ཆེན་གྲངས་
ཁྱེད་ ཁྱེད་	ཁྱེད་ ཁྱེད་	ཁྱེད་ ཁྱེད་
六苦	六癆	六类一味
ཏུས་བསྐྱེད་ཀྱི་གྲངས་	གཙང་ཆེན་ཏུས་	རྩ་ཏུས་ཏུས་ཀྱི་གྲངས་
ཁྱེད་ ཁྱེད་	ཁྱེད་ ཁྱེད་ ཁྱེད་	ཁྱེད་ ཁྱེད་ ཁྱེད་ ཁྱེད་
六力	六脉轮	六门陀罗尼经
ཏུས་བསྐྱེད་ཀྱི་གྲངས་	ཆེན་ཏུས་ཀྱི་གྲངས་	ཏུས་བསྐྱེད་ཀྱི་གྲངས་
ཁྱེད་ ཁྱེད་	ཁྱེད་ ཁྱེད་ ཁྱེད་	ཁྱེད་ ཁྱེད་ ཁྱེད་
六面童子(六面者、六母者)		
གཙང་ཏུས་ཀྱི་གྲངས་ གཙང་ཏུས་ཀྱི་གྲངས་(ཆེན་ཏུས་) གཙང་ཏུས་ཀྱི་གྲངས་		
ཁྱེད་ ཁྱེད་ ཁྱེད་ ཁྱེད་ ཁྱེད་ ཁྱེད་ ཁྱེད་ ཁྱེད་ ཁྱེད་ ཁྱེད་ ཁྱེད་ ཁྱེད་		

六母(邬摩、水神、恒河、苇林、昴宿、氏宿等六母)

མ་ཏུག་པ། (མུམ་མུམ་) མེ་མྱ། གང་གྲ། འདམ་པུའི་ཚལ། མེན་ཏུག་ས་ག

མ་ཏུག་པ། མེ་མྱ། གང་གྲ། འདམ་པུའི་ཚལ། མེན་ཏུག་ས་ག  
(མུམ་མུམ་)

六母童子

མ་ཏུག་གཞོན་ནུ། (མུམ་མུམ་)

མ་ཏུག་གཞོན་ནུ། (མུམ་མུམ་)

六年二敷具舍随

མ་ཏུག་གི་མྱང་པ།

མ་ཏུག་གི་མྱང་པ།

六趣

འཁོར་བ་དྲིག་ས་ཏུག

འཁོར་བ་དྲིག་ས་ཏུག

六群比丘

ཏུག་མེ།

ཏུག་མེ།

六入

མེ་མཆེད་ཏུག

མེ་མཆེད་ཏུག

六山

མེ་ཏུག

མེ་ཏུག་ (མུམ་མུམ་)

六识

མེམས་ཏུག་ རྣམ་ཤེས་

མེམས་ཏུག་ རྣམ་ཤེས་

六识界

རྣམ་པར་ཤེས་པའི་ཁམས་ཏུག

རྣམ་པར་ཤེས་པའི་ཁམས་ཏུག

六十食子

ཏུག་ཏུ་མ།

ཏུག་ཏུ་མ།

六十颂如理论

དྲིག་ས་པ་ཏུག་ཏུ་པའི་ཆོག་མེད་ཏུས་པ་ཞེས་བྱ་བ།

དྲིག་ས་པ་ཏུག་ཏུ་པའི་ཆོག་མེད་ཏུས་པ་ཞེས་བྱ་བ།

六十正理论

དྲིག་ས་པ་ཏུག་ཏུ་པ།

དྲིག་ས་པ་ཏུག་ཏུ་པ།



六时

ཏུས་རྒྱལ

ཏུས་རྒྱལ

六事庄严

ཐུན་རྒྱལ་ཐུག་མཆན།

ཐུན་རྒྱལ་ཐུག་མཆན།

六受

ཆེན་བ་རྒྱལ

ཆེན་བ་རྒྱལ

六随念

ཐུས་རྒྱལ་རྒྱལ

ཐུས་རྒྱལ་རྒྱལ་རྒྱལ་རྒྱལ་རྒྱལ་

六天

ཐུ་རྒྱལ

ཐུ་རྒྱལ་རྒྱལ་

六通

མངོན་ཤེས་རྒྱལ

མངོན་ཤེས་རྒྱལ་རྒྱལ་

六头脉

རྒྱལ་འགོ

རྒྱལ་འགོ་རྒྱལ་

六伪论

བཟླ་བ་ཅན་ལྟ་བུ་རྒྱལ་

བཟླ་བ་ཅན་ལྟ་བུ་རྒྱལ་

六味

རྒྱལ་རྒྱལ

རྒྱལ་རྒྱལ་

六想

འདྲ་ཤེས་རྒྱལ

འདྲ་ཤེས་རྒྱལ་རྒྱལ་

六续

ཐུན་རྒྱལ་རྒྱལ

ཐུན་རྒྱལ་རྒྱལ་རྒྱལ་རྒྱལ་རྒྱལ་རྒྱལ་

六续部

ཐུན་མཆོང་སྒྲུབ་

ཐུན་མཆོང་སྒྲུབ་

六弦琴证

ཐུ་ཐུ་འགྲོལ་འཛིན།

ཐུ་ཐུ་འགྲོལ་འཛིན།

六严

ཐུན་རྒྱལ

ཐུན་རྒྱལ་

六阳年

ཐུ་ཐུ་རྒྱལ

ཐུ་ཐུ་རྒྱལ་

六曜位

ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་

ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་

六印

ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་

ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་

六阴年

མ་མོ་ཏུག

འཇམ་ཏུག་ལྷ་

六缘地震

མ་གཡོ་བའི་ཕྱིན་ཏུག

འཇམ་ཏུག་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་

六蕴

ཏུག་པོ་ཏུག

འཇམ་ཏུག་ལྷ་

六净论

ཆེད་ངག་ཏུག

འཇམ་ཏུག་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་

六支加行

ཆེད་བ་ཡན་ལག་ཏུག

འཇམ་ཏུག་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་

六肢者

ཡན་ལག་ཏུག་པ།

འཇམ་ཏུག་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་

六指

མུ་བ་ཏུག

འཇམ་ཏུག་ལྷ་

六至上

ཁྱད་མ་ཆེ་ཏུག

འཇམ་ཏུག་ལྷ་

六种阿罗汉

ངག་བཅོམ་པ་ཏུག

འཇམ་ཏུག་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་

六种布萨

གསུམ་ཏུག

འཇམ་ཏུག་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་

六种长寿

ཆེ་རིང་ནམ་ཏུག

འཇམ་ཏུག་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་

六种触

རིག་ཏུག

འཇམ་ཏུག་ལྷ་

六种到彼岸次第加行

མ་རྩ་ཏུ་ཕྱིན་པའི་མཐར་ཁྱིམ་

ཆེད་བ་ཏུག་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་

六种对立可得因

འགལ་དམིགས་ཀྱི་རྟགས་ཏུག

འཇམ་ཏུག་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་



六种因相

ཆུ་རྒྱུག་

ཆུ་རྒྱུག་

六种震动

ས་གཡོ་རྒྱུག་

ས་གཡོ་རྒྱུག་

六种自续派

རང་རྒྱུད་ཅན་རྒྱུག་

རང་རྒྱུད་ཅན་རྒྱུག་

六洲

ཐིང་རྒྱུག་

ཐིང་རྒྱུག་

六转识

འབྲུག་པའི་ནམ་པར་སྤེས་པ་རྒྱུག་

འབྲུག་པའི་ནམ་པར་སྤེས་པ་རྒྱུག་

六庄严

ཐུན་རྒྱུག་

ཐུན་རྒྱུག་

六资具

ཡོ་བྱུང་རྒྱུག་

ཡོ་བྱུང་རྒྱུག་

六字大明

ཡི་གེ་རྒྱུག་མ།

ཡི་གེ་རྒྱུག་མ།

六字真言

གོང་མཆོང་ས།

གོང་མཆོང་ས།

六尊瑜伽

ཉ་རྒྱུག་ནལ་འབྱུང་།

ཉ་རྒྱུག་ནལ་འབྱུང་།

六座瑜伽

ཐུན་རྒྱུག་ནལ་འབྱུང་།

ཐུན་རྒྱུག་ནལ་འབྱུང་།

long

龙

འབྲུག་ལྷ།

འབྲུག་ལྷ།

龙八部

ཐུའི་གནས་བརྒྱུད་།

ཐུའི་གནས་བརྒྱུད་།

龙胆

ཐང་རྒྱུན།

ཐང་རྒྱུན།

龙毒

ཐུ་རྒྱུག་

ཐུ་རྒྱུག་

龙宫

ཐུ་ཁང་།

ཐུ་ཁང་།

龙骨

འབྲུག་རྒྱུ་

འབྲུག་རྒྱུ་

龙女	龙肉	龙蛇怙主	龙舌草
ལུ་ཁྱེ་མོ།	ལུ་ཁྱེ་ཤ།	ལག་འཁྱེད་མགོན་པོ།	ཐལ་ཏེས།
ལུ་ཁྱེ་ལུ་ཁྱེ་	ལུ་ཁྱེ་ལུ་ཁྱེ་	ལུ་ཁྱེ་ལུ་ཁྱེ་(ལུ་ཁྱེ་ལུ་ཁྱེ་)	ལུ་ཁྱེ་
龙世间	龙世界	龙树	
ལ་འོག་	ལུ་ཁྱེ་འཇིག་རྟེན།	ལུ་ལྷ་བ།(རྒྱ་གུ་རུ་ན་)	
ལུ་ཁྱེ་	<རྒྱ་གུ་ལོ་གེ་>	ལུ་ལྷ་བ།(རྒྱ་གུ་རུ་ན་)	ལུ་ལྷ་བ།(རྒྱ་གུ་རུ་ན་)
龙树密集	龙树菩萨	龙树藏	
ལ་ལག་ལ་ལྷ་གསལ།	ལུ་ལྷ་བ།	ལུ་ལྷ་བ་མེད་པོ།	
ལུ་ཁྱེ་ལུ་ཁྱེ་	ལུ་ཁྱེ་	ལུ་ཁྱེ་	
龙菩提(龙觉、龙慧)	龙王	龙王庙	
ལུ་ཁྱེ་ཐུང་ལྷ་བ།(རྒྱ་གུ་རུ་ན་)	ལུ་ལྷ་པ།	ལུ་ལྷ་པོ།	
ལུ་ཁྱེ་	ལུ་ཁྱེ་ལུ་ཁྱེ་	ལུ་ཁྱེ་ལུ་ཁྱེ་	
龙文(楞伽文)	龙妖	龙邑	
རྒྱ་གུ་རུ་ན་ལོ་ལུ་ཁྱེ་ལོ་ལོ།	ལུ་གུ་རུ་ན་	ལུ་ཁྱེ་ཐུང་ཏེས།	
ལུ་ཁྱེ་ལུ་ཁྱེ་(ལུ་ཁྱེ་ལུ་ཁྱེ་)	ལུ་ཁྱེ་ལུ་ཁྱེ་	ལུ་ཁྱེ་ལུ་ཁྱེ་	

龙吟声(雷声) 龙友

རྒྱལ་གྱི་ལྷ་

ལྷ་ལྷ་ལྷ་  
(ལྷ་ལྷ་ལྷ་)

ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་

ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་

龙域(陈那)

ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་

ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་  
(ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་)

龙自在王佛

ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་

ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་

隆多喇嘛·阿旺罗桑

ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་

ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་

隆朵嘉措(教证海)

ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་

ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་

隆钦饶降·直墨兀色

ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་

ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་

隆塘卓玛寺(陇塘度母寺)

ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་

ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་

隆务寺

ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་

ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་

癯闭

ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་

ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་

陇塘度母寺(隆塘卓玛寺)

ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་

ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་

lou	娄宿 ཐ་སྐར།(ཨ་བུ་ཡུལ།) ཐ་སྐར།	娄宿二子 ཐ་སྐར་གྱི་ཕུ་གཉིས། ཐ་སྐར། ཐ་སྐར། (ཐ་སྐར། ཐ་སྐར། ཐ་སྐར། ཐ་སྐར། ཐ་སྐར། ཐ་སྐར། ཐ་སྐར། ཐ་སྐར།)	
娄宿月	འཛོལ་པའི་ཟླ་བ། ཐ་སྐར་ཟླ་བ། ཐ་སྐར། ཐ་སྐར། (ཐ་སྐར། ཐ་སྐར། ཐ་སྐར། ཐ་སྐར།)	楼那佛(水天佛) ཐ་སྐར། ཐ་སྐར། ཐ་སྐར། ཐ་སྐར། ཐ་སྐར། ཐ་སྐར།	漏 ཐ་སྐར། ཐ་སྐར།
漏粗重	ཐ་སྐར་པའི་གནས་ངན་ལེན། ཐ་སྐར། ཐ་སྐར། ཐ་སྐར། ཐ་སྐར།	漏尽 ཐ་སྐར་པ་ཟད་པ། ཐ་སྐར། ཐ་སྐར།	漏尽明(漏尽智证明) ཐ་སྐར་པ་ཟད་པའི་རིག་པ། ཐ་སྐར། ཐ་སྐར། ཐ་སྐར། ཐ་སྐར།
漏尽通	ཐ་སྐར་པ་ཟད་པའི་མངོན་ཤེས། ཐ་སྐར། ཐ་སྐར། ཐ་སྐར། ཐ་སྐར།	漏尽智力 ཐ་སྐར་པ་ཟད་པ་མཐུན་པའི་སྙེག་པས། ཐ་སྐར། ཐ་སྐར། ཐ་སྐར། ཐ་སྐར།	
漏所	ཐ་སྐར་པའི་རྒྱ་ལས་ཕྱུང་པ། ཐ་སྐར། ཐ་སྐར། ཐ་སྐར། ཐ་སྐར།	漏所缚 ཐ་སྐར་པས་བཅིངས་པ། ཐ་སྐར། ཐ་སྐར། ཐ་སྐར།	

漏随顺

ཟག་པའི་རྗེས་སྤྱོད་ཐུན་པ།

ཟག་པའི་རྗེས་སྤྱོད་ཐུན་པ།

漏相属

ཟག་པ་དང་འབྲེལ་བ།

ཟག་པ་དང་འབྲེལ་བ།

漏相续

ཟག་པའི་རྗེས་སྤྱོད་འབྲེལ་བ།

ཟག་པའི་རྗེས་སྤྱོད་འབྲེལ་བ།

漏自性

ཟག་པའི་བདག་ཉིད།

ཟག་པའི་བདག་ཉིད།

漏永尽无畏

lu

卢伊跋论师(陆希巴论师)

ཐུང་ས་པ་ཐུན་ཆོག་ས་

ལ་མི་འཇིགས་པ།

ཐུང་ས་པ་ཐུན་ཆོག་ས་ལ་མི་འཇིགས་པ།

ལུ་ཉི་པ།(ལུ་ཉི་པ)

ལུ་ཉི་པ།(ལུ་ཉི་པ) ལུ་ཉི་པ། ལུ་ཉི་པ། ལུ་ཉི་པ། ལུ་ཉི་པ། ལུ་ཉི་པ། ལུ་ཉི་པ། ལུ་ཉི་པ། ལུ་ཉི་པ།

炉甘石

གངས་ཐིགས།

གངས་ཐིགས།

颅骨

ཀ་མུ་ལ།(ཀ་མུ་ལེ་)

ཀ་མུ་ལ།

颅骨念珠

ཐོད་ཐོད།

ཐོད་ཐོད།

颅腔

རྩང་ཁང་།

རྩང་ཁང་།

颅碗

ཐོད་ཐོད།

ཐོད་ཐོད།

鲁墨·楚臣协绕(戒慧)

ལུ་མེས་ཚུལ་ཁྱིམ་ས་ཤེས་རབ།

ལུ་མེས་ཚུལ་ཁྱིམ་ས་ཤེས་རབ།

鹿

ག་པ།

ག་པ།

鹿长寿

རི་དྲགས་ཆེ་རིད།

རི་དྲགས་ཆེ་རིད།



路迦急(世间解)

འཇིག་རྟེན་མཁྱེན་པ།(ལྷ་ཀླུ་བྱིན་)

འཇིག་རྟེན་མཁྱེན་པ།  
 འཇིག་རྟེན་མཁྱེན་པ།  
 འཇིག་རྟེན་མཁྱེན་པ།  
 འཇིག་རྟེན་མཁྱེན་པ།  
 འཇིག་རྟེན་མཁྱེན་པ།

路途担羊毛舍墮

ལམ་རུ་བལ་ཐོག་ས་པའི་སྤང་བ།

ལམ་རུ་བལ་ཐོག་ས་པའི་སྤང་བ།  
 ལམ་རུ་བལ་ཐོག་ས་པའི་སྤང་བ།  
 ལམ་རུ་བལ་ཐོག་ས་པའི་སྤང་བ།  
 ལམ་རུ་བལ་ཐོག་ས་པའི་སྤང་བ།

露

བེལ་པ།

བེལ་པ།  
 བེལ་པ།

露形戒

གཅེན་བྱའི་བརྒྱལ་ཁྱེད་ས།

གཅེན་བྱའི་བརྒྱལ་ཁྱེད་ས།  
 གཅེན་བྱའི་བརྒྱལ་ཁྱེད་ས།  
 གཅེན་བྱའི་བརྒྱལ་ཁྱེད་ས།

lü

𠵹

ཐང་བྱ།

ཐང་བྱ།  
 ཐང་བྱ།

𠵹血

ཐང་བྱའི་ཁྲག་

ཐང་བྱའི་ཁྲག་  
 ཐང་བྱའི་ཁྲག་

𠵹脂

ཐང་ཆེལ།

ཐང་ཆེལ།  
 ཐང་ཆེལ།

屢次

ཐེངས་མང་།

ཐེངས་མང་།  
 ཐེངས་མང་།

履

ལྷ་མ།

ལྷ་མ།  
 ལྷ་མ།

履宝

ལྷ་མ་རིན་པོ་ཆེ།

ལྷ་མ་རིན་པོ་ཆེ།  
 ལྷ་མ་རིན་པོ་ཆེ།  
 ལྷ་མ་རིན་པོ་ཆེ།  
 ལྷ་མ་རིན་པོ་ཆེ།  
 ལྷ་མ་རིན་པོ་ཆེ།  
 ལྷ་མ་རིན་པོ་ཆེ།

律(律经、毗奈耶)

འདུལ་བ།(བིན་ཡ་)

འདུལ་བ།  
 འདུལ་བ།

律本事

འདུལ་བའི་ལུང་གཞི།

འདུལ་བའི་ལུང་གཞི།  
 འདུལ་བའི་ལུང་གཞི།  
 འདུལ་བའི་ལུང་གཞི།

律分别

འདུལ་བའི་ནམ་འབྱེད།

འདུལ་བའི་ནམ་འབྱེད།  
 འདུལ་བའི་ནམ་འབྱེད།  
 འདུལ་བའི་ནམ་འབྱེད།

律教注解

གཞུང་འགྲེལ།

གཞུང་འགྲེལ།  
 གཞུང་འགྲེལ།  
 གཞུང་འགྲེལ།

律经(律、毗奈耶)

འདུལ་བ།(བིནྱལ) ཆོས་འདུལ་བ།

འདུལ་བ།

律经根本律

འདུལ་བ་མདོ་ཅ།

འདུལ་བ་མདོ་ཅ།

律上分

འདུལ་བ་གཞུང་དམ་པ།

འདུལ་བ་གཞུང་བླ་མ།

འདུལ་བ་གཞུང་བླ་མ།  
འདུལ་བ་གཞུང་བླ་མ།

律统(律仪传统、戒统)

ཆོས་རྒྱུན།

ཆོས་རྒྱུན།

律仪(律仪护)

ཆོས་པ། ཉེས་སྦྱང་ཆོས་པ།

ཆོས་པ། ཉེས་སྦྱང་ཆོས་པ།

律仪二十颂

ཆོས་པ་ཉི་ཤུ་པ།

ཆོས་པ་ཉི་ཤུ་པ།

律仪戒

ཉེས་སྦྱང་ཆོས་པའི་ཚུལ་བྱིས་པ།

ཆོས་པའི་ཚུལ་བྱིས་པ།

ཆོས་པའི་ཚུལ་བྱིས་པ།  
ཆོས་པའི་ཚུལ་བྱིས་པ།

律杂事

འདུལ་བ་ལྷང་ཕྱན་ཆོག་པ།

འདུལ་བ་ལྷང་ཕྱན་ཆོག་པ།

律藏

འདུལ་བའི་ཐེ་མོན།

འདུལ་བའི་ཐེ་མོན།  
འདུལ་བའི་ཐེ་མོན།

律藏供养

འདུལ་བའི་མཆོད་པ།

འདུལ་བའི་མཆོད་པ།

绿翅

གཤོག་ལྷང་།

གཤོག་ལྷང་།  
གཤོག་ལྷང་།

绿度母	绿豆	绿马(绿色马)		
ལྷ་ལྷ་མོ།	ལྷ་ལྷ་མོ།	ལྷ་ལྷ་མོ།		
ལྷ་ལྷ་མོ། (ལྷ་ལྷ་མོ།)	ལྷ་ལྷ་མོ། (ལྷ་ལྷ་མོ།)	ལྷ་ལྷ་མོ། (ལྷ་ལྷ་མོ།)		
绿马王	绿马者	绿绒蒿		
ལྷ་ལྷ་མོ།	ལྷ་ལྷ་མོ།	ལྷ་ལྷ་མོ།		
ལྷ་ལྷ་མོ། (ལྷ་ལྷ་མོ།)	ལྷ་ལྷ་མོ། (ལྷ་ལྷ་མོ།)	ལྷ་ལྷ་མོ། (ལྷ་ལྷ་མོ།)		
绿翼者(鸚鵡)	luan	卵	卵石	
ལྷ་ལྷ་མོ།		ལྷ་ལྷ་མོ།	ལྷ་ལྷ་མོ།	
ལྷ་ལྷ་མོ། (ལྷ་ལྷ་མོ།)		ལྷ་ལྷ་མོ། (ལྷ་ལྷ་མོ།)	ལྷ་ལྷ་མོ། (ལྷ་ལྷ་མོ།)	
卵生	卵叶囊吾	乱智		
ལྷ་ལྷ་མོ།	ལྷ་ལྷ་མོ།	ལྷ་ལྷ་མོ།		
ལྷ་ལྷ་མོ། (ལྷ་ལྷ་མོ།)	ལྷ་ལྷ་མོ། (ལྷ་ལྷ་མོ།)	ལྷ་ལྷ་མོ། (ལྷ་ལྷ་མོ།)		
lue	略本摄类学(略摄类理论)	略摄		
	ལྷ་ལྷ་མོ།	ལྷ་ལྷ་མོ།		
	ལྷ་ལྷ་མོ། (ལྷ་ལྷ་མོ།)	ལྷ་ལྷ་མོ། (ལྷ་ལྷ་མོ།)		

略摄一切五蕴苦(五阴盛苦)

ཉེ་བར་མེན་པའི་ཕུང་པོ་ལྔའི་སྒྲག་བསྒྲུལ།

1000000  
 1000000  
 1000000  
 1000000  
 1000000

**lun** 伦顶·杜孜局麦

ལྷན་སྐྱེད་པ་པར་དུ་མཆོད་པ་ལྟར་མེད།

(H) 9000  
9 pairs  
autochrome  
(mgd)  
color coated  
luminous.

## 论题

མཁའ་མཁུ་གྱི་སྒྲིང་མཁུ།

1600N  
11  
10000N

## 论议

རྒྱལ་པོ་ བཀའ་ལ་ཕབ་པར་བརྒྱན་པའི་མེ།

2. ማህበረ  
ሰባዊት  
ሰባዊት  
ሰባዊት  
ሰባዊት

## 论议五派

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥  
 ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

论藏供养

མངོན་བའི་མཆོད་པ།

མངོན་བའི་མཆོད་པ།  
མངོན་བའི་མཆོད་པ།

论著

བཞུག་བཅས།

བཞུག་བཅས།

轮

འཁོར་ལོ།

འཁོར་ལོ།

轮回边

ཁྱིད་མཐའ།

ཁྱིད་མཐའ།  
ཁྱིད་མཐའ།

轮回苦

འཁོར་བའི་སྤྱད་བསྐལ།

འཁོར་བའི་སྤྱད་བསྐལ།  
འཁོར་བའི་སྤྱད་བསྐལ།

轮回三道

འཁོར་བའི་ལམ་གསུམ།

འཁོར་བའི་ལམ་གསུམ།  
འཁོར་བའི་ལམ་གསུམ།

轮回始终

འཁོར་མཐའ།

འཁོར་མཐའ།  
འཁོར་མཐའ།

轮流曜

རིམ་གྱི་ལོ།

རིམ་གྱི་ལོ།  
རིམ་གྱི་ལོ།

轮面

འཁོར་ལོའི་གནད།

འཁོར་ལོའི་གནད།  
འཁོར་ལོའི་གནད།

轮王(转轮王)

འཁོར་ལོ་བཞུག་པ།

འཁོར་ལོ་བཞུག་པ།  
འཁོར་ལོ་བཞུག་པ།

轮王七宝(七政宝)

ཐུལ་ཁྱིད་ལྔ་བཅུ་གསུམ།

ཐུལ་ཁྱིད་ལྔ་བཅུ་གསུམ།  
ཐུལ་ཁྱིད་ལྔ་བཅུ་གསུམ།  
ཐུལ་ཁྱིད་ལྔ་བཅུ་གསུམ།  
ཐུལ་ཁྱིད་ལྔ་བཅུ་གསུམ།  
ཐུལ་ཁྱིད་ལྔ་བཅུ་གསུམ།  
ཐུལ་ཁྱིད་ལྔ་བཅུ་གསུམ།  
ཐུལ་ཁྱིད་ལྔ་བཅུ་གསུམ།  
ཐུལ་ཁྱིད་ལྔ་བཅུ་གསུམ།  
ཐུལ་ཁྱིད་ལྔ་བཅུ་གསུམ།  
ཐུལ་ཁྱིད་ལྔ་བཅུ་གསུམ།

轮王七近宝

འཁོར་ལོ་བཞུག་ལྔ་བཅུ་གསུམ།

འཁོར་ལོ་བཞུག་ལྔ་བཅུ་གསུམ།  
འཁོར་ལོ་བཞུག་ལྔ་བཅུ་གསུམ།  
འཁོར་ལོ་བཞུག་ལྔ་བཅུ་གསུམ།  
འཁོར་ལོ་བཞུག་ལྔ་བཅུ་གསུམ།  
འཁོར་ལོ་བཞུག་ལྔ་བཅུ་གསུམ།  
འཁོར་ལོ་བཞུག་ལྔ་བཅུ་གསུམ།  
འཁོར་ལོ་བཞུག་ལྔ་བཅུ་གསུམ།  
འཁོར་ལོ་བཞུག་ལྔ་བཅུ་གསུམ།  
འཁོར་ལོ་བཞུག་ལྔ་བཅུ་གསུམ།  
འཁོར་ལོ་བཞུག་ལྔ་བཅུ་གསུམ།

轮王七随宝

གོང་མཆོད་པ།

གོང་མཆོད་པ།  
གོང་མཆོད་པ།

<p>轮王圆轮六奇</p> <p>འཁོར་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་</p> <p>འཁོར་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་</p>	<p>轮围山</p> <p>ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་</p> <p>ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་</p>	
<p>轮颈(骆驼)</p> <p>འཁོར་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་</p> <p>འཁོར་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་</p>	<p>轮圆</p> <p>ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་</p> <p>ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་</p>	<p>轮圆边围</p> <p>འཁོར་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་</p> <p>འཁོར་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་</p>
<p>轮足</p> <p>འཁོར་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་</p> <p>འཁོར་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་</p>	<p>luo 罗布林卡</p> <p>ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་</p> <p>ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་</p>	<p>罗汉(阿罗汉)</p> <p>ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་</p> <p>ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་</p>
<p>罗汉拱佛</p> <p>ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་</p> <p>ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་</p>	<p>罗睺(罗睺罗)</p> <p>ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་</p> <p>ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་</p>	
<p>罗睺本数</p> <p>ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་</p> <p>ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་</p>	<p>罗睺猝中</p> <p>ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་</p> <p>ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་</p>	<p>罗睺罗跋陀罗</p> <p>ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་</p> <p>ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་</p>







洛桑却坚	洛桑也协(善智慧)	洛昂达孜
ལྷ་བཟང་ཆེན་པོ་། (ལྷ་བཟང་ཆེན་པོ་) ལྷ་བཟང་ཆེན་པོ་ (ལྷ་བཟང་ཆེན་པོ་) ལྷ་བཟང་ཆེན་པོ་	ལྷ་བཟང་ཡེ་ཤེས་། (ལྷ་བཟང་ཡེ་ཤེས་) ལྷ་བཟང་ཡེ་ཤེས་ (ལྷ་བཟང་ཡེ་ཤེས་) ལྷ་བཟང་ཡེ་ཤེས་	ལྷ་འཇམ་རྟ་ཇི། (ལྷ་འཇམ་རྟ་ཇི་) ལྷ་འཇམ་རྟ་ཇི་ (ལྷ་འཇམ་རྟ་ཇི་) ལྷ་འཇམ་རྟ་ཇི་ (ལྷ་འཇམ་རྟ་ཇི་)

洛扎孔廷寺	洛扎·南喀坚赞	珞迦
ལྷ་ཙག་ཀོང་ཏིང་ཅུ་ཁང་། (ལྷ་ཙག་ཀོང་ཏིང་ཅུ་ཁང་) ལྷ་ཙག་ཀོང་ཏིང་ཅུ་ཁང་ (ལྷ་ཙག་ཀོང་ཏིང་ཅུ་ཁང་) ལྷ་ཙག་ཀོང་ཏིང་ཅུ་ཁང་	ལྷ་ཙག་ནམ་མཁའ་རྒྱལ་མཆོད་། (ལྷ་ཙག་ནམ་མཁའ་རྒྱལ་མཆོད་) ལྷ་ཙག་ནམ་མཁའ་རྒྱལ་མཆོད་ (ལྷ་ཙག་ནམ་མཁའ་རྒྱལ་མཆོད་) ལྷ་ཙག་ནམ་མཁའ་རྒྱལ་མཆོད་	ལྷ་ཁྱུ། (ལྷ་ཁྱུ་) ལྷ་ཁྱུ་ (ལྷ་ཁྱུ་) ལྷ་ཁྱུ་

ma	麻风病	麻吉拉准
M	མཛེ། (མཛེ་) མཛེ། (མཛེ་)	མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་། (མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་) མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་ (མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་) མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་ (མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་)

麻伽班(摩伽婆)	麻雀	麻衣尊者(耆搦迦)
མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་། (མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་) མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་ (མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་) མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་	མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་། (མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་) མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་ (མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་) མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་	མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་། (མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་) མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་ (མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་) མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་ (མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་)

马	马宝(胜过风)	马勃	马齿苋
མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་། (མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་) མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་ (མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་) མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་	མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་། (མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་) མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་ (མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་) མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་	མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་། (མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་) མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་ (མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་) མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་	མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་། (མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་) མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་ (མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་) མ་ཅིག་ལ་བ་སྒྲོན་

马果老 མ་ཀོ་ལེ། མ་ཀོ་ལེ་ (མ་ཀོ་ལེ་) མ་ཀོ་ལེ་ (མ་ཀོ་ལེ་)	马角 ཀ་རི་རྩ་ཚ། ཀ་རི་རྩ་ཚ་ (ཀ་རི་རྩ་ཚ་)	马胫骨号筒 ཀ་རི་ཀ་རྩ་མྱིང་། ཀ་རི་ཀ་རྩ་མྱིང་ (ཀ་རི་ཀ་རྩ་མྱིང་)	马距 ཀ་ཐོན་པ། ཀ་ཐོན་པ་ (ཀ་ཐོན་པ་)
马兰 ལྷེ་ས་ལ། ལྷེ་ས་ལ་	马兰草 མོང་མཚུངས། མོང་མཚུངས་	马兰子 ལྷེ་ས་མའི་གེ་སར། ལྷེ་ས་མའི་གེ་སར་	
马面火(南方火) མོང་མ་མའི་མེ། མོང་མེ་ས་མེ། མོང་མ་མའི་མེ་ (མོང་མ་མའི་མེ་) མོང་མ་མའི་མེ་ (མོང་མ་མའི་མེ་)	马面山 མོང་མ་མེ། མོང་མ་མེ་ (མོང་མ་མེ་) མོང་མ་མེ་ (མོང་མ་མེ་)	马鸣 ཀ་པའ་མ། ཀ་པའ་མ་ (ཀ་པའ་མ་) ཀ་པའ་མ་ (ཀ་པའ་མ་)	
马鸣论师(难胜、无能胜) མོང་ཀ་ཐོན་ཀ་ཐོན་པ། མོང་ཀ་ཐོན་ཀ་ཐོན་པ་	马脑 ཀ་མེང་། ཀ་མེང་	马禽 ཀ་ཐུ། ཀ་ཐུ་	
马钱子 མོ་ཐུ་ལ། མོ་ཐུ་ལ་	马·仁钦却 མ་རིན་ཆེན་མཚོག མ་རིན་ཆེན་མཚོག་ (མ་རིན་ཆེན་མཚོག་) མ་རིན་ཆེན་མཚོག་ (མ་རིན་ཆེན་མཚོག་)	马杞 ཀ་གཙང་མཚོད་མྱིང་། ཀ་གཙང་མཚོད་མྱིང་	



玛哈玛亚

མ་ཏཱ་མ་ཡ། (མ་ཏཱ་མ་ཡེ།)

མ་ཏཱ་མ་ཡ།

玛久环拉毛

མ་ཅིག་དཔལ་ལྷ་མོ།

མ་ཅིག་དཔལ་ལྷ་མོ།

玛拉雅

མ་ལ་ཡ། (མ་ལ་ཡེ།)

མ་ལ་ཡ།

玛拉雅产

མ་ལ་ཡ་རྒྱུ་ལ།

མ་ལ་ཡ་རྒྱུ་ལ།

玛拉雅乐园

མ་ལ་ཡ་རི་ཁྱིད་ཆལ།

མ་ལ་ཡ་རི་ཁྱིད་ཆལ།

玛拉雅释难·大小满愿

མ་ལ་ཡ་རི་དཀའ་འགྲེལ་འདོད་འདོམ་ཆེ་ཆུང་།

མ་ལ་ཡ་རི་དཀའ་འགྲེལ་འདོད་འདོམ་ཆེ་ཆུང་།

玛麻咕天女

མ་མ་མ་མ་གེ། (མ་མ་མ་གེ།)

མ་མ་མ་མ་གེ།

玛米塔三师

མར་མི་དྲག་ས་གསུམ།

མར་མི་དྲག་ས་གསུམ།

玛璘

དཀར་ཁྲག་མན།

དཀར་ཁྲག་མན།

玛、约、藏三高僧(玛尔·释迦牟尼、约·格威穷乃、藏巴·饶色)

མར་གཡོ་གཙང་གསུམ།

མར་གཡོ་གཙང་གསུམ།

蚂蚁	蚂蚁穴	禡祭	嘛尼(摩呢)
ཁྲིག་མ།	ཁྲིག་མཁར།	ཐུག་མཚད།	མ་ཎི།(མ་ཎི)
ཁྲིག་མ།	ཁྲིག་མཁར།	ཐུག་མཚད།	མ་ཎི།
嘛尼堆		mai	买卖
མ་ཎི་རྩི་ཐུང་། རྩི་འབུམ།			ཐོ་ཚད།
མ་ཎི་རྩི་ཐུང་།			ཐོ་ཚད།
麦居巴(下密院)		麦粥	卖教(出售佛法)
མཛད་ཐུང་པ།		ཐོ་ཐུག་	ཚུལ་འཚད་པ།
མཛད་ཐུང་པ།		ཐོ་ཐུག་	ཐོ་ཐུག་
脉	脉风精液	脉风明点	脉结
མུ།	མུ་རྩི་ཐུང་པ།	མུ་རྩི་ཐུང་པ།	མུ་རྩི་ཐུང་པ།
མུ།	མུ་རྩི་ཐུང་པ།	མུ་རྩི་ཐུང་པ།	མུ་རྩི་ཐུང་པ།
脉空	脉轮	脉络随好二	
མུ་རྩི་ཐུང་པ།	མུ་རྩི་ཐུང་པ།	མུ་རྩི་ཐུང་པ།	
མུ་རྩི་ཐུང་པ།	མུ་རྩི་ཐུང་པ།	མུ་རྩི་ཐུང་པ།	



曼殊释迦幢(章阳国师)

འངམ་དབྱངས་གྱི་ཕྱི་ཕྱུ་རྒྱལ་མཆན།

འངམ་དབྱངས་གྱི་ཕྱི་ཕྱུ་རྒྱལ་མཆན།  
 འངམ་དབྱངས་གྱི་ཕྱི་ཕྱུ་རྒྱལ་མཆན།

曼荼罗

མཎྟལ། (མཎྟལ)

མཎྟལ།

曼荼罗山

མན་དང་ར་རི། (མཎྟལ)

མན་དང་ར་རི།

曼陀罗山

མོང་མཎྟལ་མ།

མོང་མཎྟལ་མ།

曼札

མཎྟལ། (མཎྟལ)

མཎྟལ།

慢(傲慢)

ང་རྒྱལ།

ང་རྒྱལ།  
 འངམ་དབྱངས་གྱི་ཕྱི་ཕྱུ་རྒྱལ་མཆན།  
 འངམ་དབྱངས་གྱི་ཕྱི་ཕྱུ་རྒྱལ་མཆན།

慢遍合

ང་རྒྱལ་གྱི་ཀུན་ཕྱོད།

ང་རྒྱལ་གྱི་ཀུན་ཕྱོད།  
 འངམ་དབྱངས་གྱི་ཕྱི་ཕྱུ་རྒྱལ་མཆན།  
 འངམ་དབྱངས་གྱི་ཕྱི་ཕྱུ་རྒྱལ་མཆན།

慢过慢

ང་རྒྱལ་ལས་ཀྱང་ང་རྒྱལ།

ང་རྒྱལ་ལས་ཀྱང་ང་རྒྱལ།  
 འངམ་དབྱངས་གྱི་ཕྱི་ཕྱུ་རྒྱལ་མཆན།  
 འངམ་དབྱངས་གྱི་ཕྱི་ཕྱུ་རྒྱལ་མཆན།

慢明两分

ང་རྒྱལ་གསལ་སྒྲང་།

ང་རྒྱལ་གསལ་སྒྲང་།

慢随眠

ང་རྒྱལ་གྱི་བག་ཉལ།

ང་རྒྱལ་གྱི་བག་ཉལ།  
 འངམ་དབྱངས་གྱི་ཕྱི་ཕྱུ་རྒྱལ་མཆན།  
 འངམ་དབྱངས་གྱི་ཕྱི་ཕྱུ་རྒྱལ་མཆན།

慢

མཎྟལ།

མཎྟལ།

mang 芒刺

མཎྟལ།

མཎྟལ།

芒波曼尊

མང་པོ་མཎྟལ་བཙུན།

མང་པོ་མཎྟལ་བཙུན།  
 འངམ་དབྱངས་གྱི་ཕྱི་ཕྱུ་རྒྱལ་མཆན།  
 འངམ་དབྱངས་གྱི་ཕྱི་ཕྱུ་རྒྱལ་མཆན།  
 འངམ་དབྱངས་གྱི་ཕྱི་ཕྱུ་རྒྱལ་མཆན།  
 འངམ་དབྱངས་གྱི་ཕྱི་ཕྱུ་རྒྱལ་མཆན།  
 འངམ་དབྱངས་གྱི་ཕྱི་ཕྱུ་རྒྱལ་མཆན།  
 འངམ་དབྱངས་གྱི་ཕྱི་ཕྱུ་རྒྱལ་མཆན།  
 འངམ་དབྱངས་གྱི་ཕྱི་ཕྱུ་རྒྱལ་མཆན།  
 འངམ་དབྱངས་གྱི་ཕྱི་ཕྱུ་རྒྱལ་མཆན།  
 འངམ་དབྱངས་གྱི་ཕྱི་ཕྱུ་རྒྱལ་མཆན།

芒神

མཎྟལ་མཎྟལ།

མཎྟལ་མཎྟལ།

芒松芒赞 མང་སྟོང་མང་བཙན། མང་སྟོང་མང་བཙན་པོ་ལྷོ་མང་སྟོང་མང་བཙན་པོ་།		芒硝 མི་ཚུ། ཡ་བཟུ་ར། (ཡ་བཟུ་རེ།) མི་ཚུ།
芒种 དབྱར་འབྱིང་ དབྱུགས་མོ་བ། དབྱུགས་མོ་བ།	育 མང་བ། མང་བ།	mao 猫眼睛 མི་ལའི་མིག་ མི་ལའི་མིག་པོ་ལྷོ་མིག་པོ་།
毛发瘤 མུ་མུ་ན། མུ་མུ་ན།	毛尔盖寺 དམུ་དགེ་དགོན་ཆེན། དམུ་དགེ་དགོན་ཆེན་པོ་།	毛诃子 བ་ཏུ་ར། བ་ཏུ་ར།
毛孔 བ་མུ་འི་ཁུང་བ། བ་མུ་འི་ཁུང་བ།	毛舍利 མུ་བལ་གྱི་རིང་བཟེལ། མུ་བལ་གྱི་རིང་བཟེལ་པོ་།	毛绣球 མུང་ཆན་མུ་རུ། མུང་ཆན་མུ་རུ།
矛盾 འགལ་བ། འགལ་བ།	矛盾修饰法 འགལ་བའི་བྱུང་། འགལ་བའི་བྱུང་།	矛盾修饰法六 འགལ་བའི་བྱུང་རྒྱུག་ འགལ་བའི་བྱུང་རྒྱུག་པོ་།



矛盾喻	牦牛	牦牛伏魔法	卯
འགལ་བའི་དབུ།	གཡག	གཡག་ཏུ་དབུ་ཚལ།	ཡས།
མྱོ མྱོ	མྱོ	མྱོ རྩ མྱོ མྱོ མྱོ	མྱོ
卯时	昴宿	昴宿月	
ཡས་ཀྱི་ཏུས།	མྱོན་ཏུག་(ལྷནྱུ་ཀམ་)	མྱོན་ཏུག་ཟླ་བ།	
མྱོ མྱོ	མྱོ མྱོ	མྱོ (མྱོ) མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ	
帽	mei	没准儿	眉间白毫
ལྷ།		ངེས་པ་མེད་པ།	མཛོད་ལྷ།
མྱོ		མྱོ མྱོ	མྱོ རྩ མྱོ
眉间白毫相		眉间脉轮	
ལྷ་མཛོད་ལྷས་པརྩན་པའི་མཚན་བཟང་།		ཏུང་དཀར་འཁོར་ལ།	
མྱོ མྱོ མྱོ རྩ མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ		མྱོ མྱོ རྩ མྱོ	
眉毛	眉毛平齐随好	眉毛润泽随好	
མྱོན་ལ།	མྱོན་མའི་ལྷ་མཉམ་པའི་	མྱོན་མ་ལྷས་པའི་དབུ་བྱད།	
མྱོ	དབུ་བྱད།	མྱོ མྱོ མྱོ	
	མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ		

眉随好四

མིན་མའི་དབེ་བྱད་བཞི།

མིན་མའི་དབེ་བྱད་བཞི།

眉毛修长随好

མིན་ཚུགས་རིང་བའི་དབེ་བྱད།

མིན་ཚུགས་རིང་བའི་དབེ་བྱད།

梅毒

རིག་དུག

རིག་དུག

梅那迦

མེན་ཀླ(མེན་ཀླ)

མེན་ཀླ(མེན་ཀླ)

梅那主

མེན་འི་བདག་པ།

མེན་འི་བདག་པ།

美阿勿

མེས་ཨག་ཚེ་མ།

མེས་ཨག་ཚེ་མ།

美赤赞普

མེས་ཁྱི་བཅན་པ།

མེས་ཁྱི་བཅན་པ།

美丽

ཐུག་གྲ།

ཐུག་གྲ།

美妙

དང་བ།

དང་བ།

美妙色

དང་བའི་གཟུགས།

དང་བའི་གཟུགས།

美妙受用

ཐངས་སྤྱད་མཛེས་པ།

ཐངས་སྤྱད་མཛེས་པ།

美食

ཐས་བསྐད་པ།

ཐས་བསྐད་པ།

媚眼者

འཕྱལ་མའི་མིག་ཅན།

འཕྱལ་མའི་མིག་ཅན།

men

门帘

སྒྲ་ཡལ།

སྒྲ་ཡལ།

门神

སྒྲ་མ།

སྒྲ་མ།

门牙 མདུན་མོ། ལྷོ ལྷོ	门隅 མོན་ཡུལ། ལྷོ (མཐུག་པོ་) ལྷོ ལྷོ	门隅橡子 མོན་ཆ་ར། ལྷོ ལྷོ	门隅文 མོན་ཡུལ་གྱི་ཡི་གེ། ལྷོ ལྷོ ལྷོ
meng	蒙古钹 ཉྑར་ཡུག། ལྷོ ལྷོ	蒙古供杯 ཉྑར་ཉིང་། ལྷོ ལྷོ	蒙古灸法 ཉྑར་གྱི་ཐོ་བཅའ། ལྷོ ལྷོ
蒙古月 ཉྑར་ཟླ་བ། ལྷོ ལྷོ	蒙古族僧人 ཉྑག་བཅུན། ལྷོ ལྷོ	蒙历 ཉྑར་ཟླ། ལྷོ ལྷོ	
蒙蒙水汽(薄雾) ན་བུན། ལྷོ	蒙人驭虎 ཉྑག་པོ་རྩྭ་གཟིང་། ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	盟誓坚贞 དམ་ཚིག་གཙང་མ། ལྷོ ལྷོ	
盟约 ཐ་དམ་ཚིག། ལྷོ ལྷོ (ལྷོ་ལྷོ་)	猛暴目 མི་བཟང་མིག། ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ (ལྷོ་ལྷོ་)	猛暴女 དྲག་ཡུལ་མ། ལྷོ ལྷོ ལྷོ	猛光 གརུམ་པོ་འོད། ལྷོ ལྷོ (ལྷོ་)

猛光王

གཏུམ་པོ་རབ་སྒྲུང་།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

猛厉

དཔའ་པོ།

ལྷོ་

猛厉顶饰

དྲག་པོའི་གཙུག་གུན།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་རྒྱུ་)

猛厉方

དྲག་པོའི་ཚུགས།

རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་རྒྱུ་)

猛厉疗法

དྲག་པོའི་དཔྱད།

རྒྱུ་རྒྱུ་

猛厉女

དྲག་པོ།

རྒྱུ་(རྒྱུ་)

猛厉女神

གོང་མཚུངས།

རྒྱུ་རྒྱུ་

猛厉形者

དྲག་པོའི་གཙུགས་ཅན།

རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་རྒྱུ་)

猛厉洲

དྲག་པོའི་གླིང་།

རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་རྒྱུ་)

猛利天(大自在天、忿怒佛)

ཉྱ་དྲག་པོ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

猛牛

མཛོ་སྒྲོང་།

རྒྱུ་རྒྱུ་

猛兽

གཅན་གཟན།

རྒྱུ་

猛喜子(郁头兰佛)

རངས་བྱེད་ཀྱི་བྱ་ཉྱ་སྒྲོང་།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

猛药

མྱན་ཆེན།

རྒྱུ་(རྒྱུ་)

猛药祛泻法

དྲག་པོར་སྒྲོང་བ།

རྒྱུ་རྒྱུ་

猛咒大勢至菩薩

ཐུག་རྟོན་དྲག་པོ་གཟུམ་གྱི་ལ།

ཐུག་རྟོན་དྲག་པོ་གཟུམ་གྱི་ལ།

孟春

དབྱེད་ཟླ་ར་བ།

དབྱེད་ཟླ་ར་བ།

孟冬

དབྱེད་ཟླ་ར་བ།

དབྱེད་ཟླ་ར་བ།

孟秋

ཚུན་ཟླ་ར་བ།

ཚུན་ཟླ་ར་བ།

孟夏

དབྱེད་ཟླ་ར་བ།

དབྱེད་ཟླ་ར་བ།

梦

མི་ལམ་མ།

མི་ལམ་མ།

梦境恶趣

མི་ལམ་གྱི་གནས་ངན་ལོན།

མི་ལམ་གྱི་གནས་ངན་ལོན།

梦境幻化

མི་ལམ་སྒྲུ་མ།

མི་ལམ་སྒྲུ་མ།

梦魔

མི་ལམ་འབྲུག་ས་བ། འདྲེས་ནོན། གྱིབ་གནོན།

མི་ལམ་འབྲུག་ས་བ།

梦境幻身

མི་ལམ་སྒྲུ་མ།

མི་ལམ་སྒྲུ་མ།

梦魔鬼

གྱིབ་གནོན་གྱི་གནོན།

གྱིབ་གནོན་གྱི་གནོན།

梦月

མི་ལམ་གྱི་ཟླ་བ།

མི་ལམ་གྱི་ཟླ་བ།

梦兆

མི་ལམ་མནལ་ལྟ་ས།

མི་ལམ་མནལ་ལྟ་ས།

mi	弥勒(弥勒佛)	弥勒殿
	བུམས་པ། རི་བཙུན་བུམས་པ།(མེདྲི)	བུམས་ཁང་།
	རྒྱུ་	རྒྱུ་ རྒྱུ་
弥勒法轮像	弥勒环寺	弥勒菩萨(至尊慈氏)
བུམས་པ་ཆོས་	བུམས་པ་ཁྱིང་	བུམས་པ་ཆེན་པོ། རི་བཙུན་
འཁོར་མ།	སྒྲ།	བུམས་པ།
རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་	རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་	བྱ རྒྱུ་ རྒྱུ་
རྒྱུ་		
弥勒授记经		弥勒寺
བུམས་པ་ཁྱང་བསྟན་པ།		བུམས་པ་ཁྱིང་།
རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་		རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་
弥勒学二十论		弥勒坐姿
བུམས་པ་དང་འབྲེལ་བའི་ཆོས་ཉི་ཤུ།		བུམས་པ་བྱུག་ས།
རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་		རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་
弥曼差声论师(禁行瑜伽)		弥易尼玛·统瓦端登
མྱེད་པ་བ།(ལྷིམ་རྟག་པོ་)		མི་ཡི་ཉི་མ་མཐོང་བ་དོན་ལྟན།
རྒྱུ་		རྒྱུ་ རྒྱུ་ (14 བཟུང་) རྒྱུ་

迷拉日巴尊者

ཇི་བཅུན་མི་ལ།

རྒྱ་ལྷོ

迷乱

འཁྲལ་བ།

འཁྲལ་བ།

迷乱喻

སྒྲིངས་པའི་དཔེ།

འཁྲལ་བ།

迷旁·智者入门

མི་པམ་མཁས་འཁྲལ་མཁས་པའི་

ཚུལ་ལ་འཁྲལ་པའི་སྒྲིངས་བྱ་བ།

རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་

米拉热巴

མི་ལ་རས་པ།

རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་

米拉热巴传

མི་ལ་རས་པའི་

ནང་བར།

རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་

米粥

འབྲས་བྱུག

འབྲས་བྱུག་

秘莲

གསང་བའི་པད་མ།

འབྲས་བྱུག་(རྒྱ་ལྷོ་)

秘轮

གསང་བའི་འཁོར་ལོ།

འབྲས་བྱུག་(རྒྱ་ལྷོ་)

秘法

མན་ངག་

མན་ངག་

秘密(秘密意)

སྒྲིངས་དགོངས།

སྒྲིངས་

秘密灌顶

གསང་དབང་།

འབྲས་བྱུག་

秘密文字

བན་ཡིག་

འབྲས་བྱུག་

秘密要点

གསང་བའི་སྒྲིངས་པོ།

འབྲས་བྱུག་

秘密意

སྒྲིངས་དགོངས།

འབྲས་བྱུག་

秘密自在方便乘

གསང་བ་དབང་པུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

ཐབས་སྒྲིངས་པོ།

འབྲས་བྱུག་འབྲས་བྱུག་

密	密乘	密乘阿闍梨
ཐུག་པོ།	གསང་བའི་ཐུག་པོ། གསང་ཐུག་པོ།	གསང་ཐུག་པོ་གྱི་སྒྲོབ་དཔོན།
ཏྲ།	ཏྲ་ཐུག་པོ། ཐུག་པོ་ཏྲ་ཐུག་པོ།	ཏྲ་ཏྲ་ཏྲ་ཏྲ་
	ཏྲ་ཏྲ་ཏྲ་ཏྲ་ཏྲ་ཏྲ་ཏྲ་	

密乘大法师  
གསང་ཆེན་བསྟན་པའི་གསལ་བྱེད།  
ཀློང་གྲོ་རྒྱུ་ཡི་རྩ་

密乘根器  
གསང་ཆེན་གསལ་བྱེད་ཀློང་གྲོ་རྒྱུ་ཡི་རྩ་

[illegible]

密乘教	密乘经典四种宣讲法
འབྲས་ལུགས་རྒྱུ་པ་ཉིད་ཀྱི་ཐུན་པ།	མཛེས་ཀྱི་འཆད་ཐབས་བཞི།
ཏྭ རྩ སྤྱོད ཏྭ རྩ སྤྱོད	ཏྭ རྩ སྤྱོད ཏྭ རྩ སྤྱོད

密乘律儀	密乘七支
གསང་སྒྲགས་ཀྱི་སྒྲིམ་པ། སྒྲགས་སྒྲིམ།	སྒྲགས་སྒྲྱགས་ཀྱི་ཡན་ལག་བརྟན་པ།
ཀྱི་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་	ཀྱི་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་



## 密乘三传

གསང་ཐུགས་ཀྱི་བབས་སོ་གསུམ།

ཀྱི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

## 密乘三昧耶

གསང་ཐུགས་ཀྱི་དམ་ཆོག་ཐུགས་སྡོམ།

ཀྱི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

## 密乘僧侣(续部师)

ཐུ་མ་རྒྱུད་པ།

ཀྱི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

## 密乘誓言

གསང་ཐུགས་ཀྱི་དམ་ཆོག་

ཀྱི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

## 密乘四化机

གསང་ཐུགས་ཀྱི་གཏུལ་བྱ་བཞི།

ཀྱི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

## 密乘四特法

གསང་ཐུགས་ཀྱི་བྱད་ཆོས་བཞི།

ཀྱི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

## 密乘学者

ཐུགས་རམས་པ།

ཀྱི་

## 密乘瑜伽部

ནལ་འབྱོར་རྒྱུད།

ཀྱི་ལྷོ་ལྷོ་

## 密乘瑜伽续

གོང་མཆོངས།

ཀྱི་ལྷོ་ལྷོ་

## 密乘瑜伽部四品

ནལ་འབྱོར་རྒྱུད་ཀྱི་དུམ་བྱ་བཞི།

ཀྱི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

## 密乘瑜伽师

གསང་ཐུགས་ཀྱི་ནལ་འབྱོར་པ།

ཀྱི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

密丛寒林

ཚང་ཚོང་འབྲིགས་པ།

རྒྱུ་ (རྒྱུ་) རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་  
རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་

密供

གསང་མཆོད།

རྒྱུ་ རྒྱུ་

密吉力月

མི་གི་རི་ཟླ། (མི་གི་རི་)

རྒྱུ་ (རྒྱུ་) རྒྱུ་  
རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་  
(རྒྱུ་)

密集

གསང་བ་འདུས་པ།

རྒྱུ་ རྒྱུ་

密集金剛

དཔལ་གསང་བ་འདུས་པ། གསང་དུས།

རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ (རྒྱུ་)

密集两派

འདུས་པ་ལྷགས་གཉིས།

རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་

密教本师

རྒྱུ་གྱི་ཕྱོད་པ།

རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་

密教内三部

ནང་རྒྱུ་ཐེ་གསུམ།

རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་

密教三部

ཐུགས་ལྷགས་གྱི་རིགས་གསུམ།

རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་

密教外三部

ཐེ་རྒྱུ་ཐེ་གསུམ།

རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་

密库

གསང་མཆོད།

རྒྱུ་ རྒྱུ་

密名

གསང་མཆོད།

རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་

密陀僧

གསེར་ཐེ་ལ། རྒྱུ་ཐེ་ལ།

རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ (རྒྱུ་)

## 密修成就观音

འཕྲུག་རྣམས་ཀྱི་གསལ་བཤད་པེ་ཆ་།

מקצת  
מקצת  
מקצת

密修马头明王

ཏྲ་མ་གྲིན་གསུང་ལྟར།

[illegible]

## 密修阎魔护法

ཆོས་རྒྱལ་གསང་སྤྱོད།

[illegible]

密续秘密经

॥सु.स.स.स.स.स.॥

40000  
 40000  
 40000  
 40000  
 40000




密 产 国

ལྷན་པོ་བཀོད་བའི་ཁྱིའ་ཁམས།

[illegible]

密严刹土

**ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་གནད་ཁུངས།**

密友

ଧର୍ମର ସୌମ୍ୟତା    ଧର୍ମର ପବିତ୍ରତା    ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ

ॐ  
 श्रीगणेशाय  
 नमः  
 श्रीगणेशाय  
 नमः  
 श्रीगणेशाय  
 नमः

## 密语记号语

དཔོངས་པ་བཞུག་།

6. सर्व  
सर्व  
सर्व

密咒

གཡང་ལྷ་མོ།

—  
—

### 密咒传承师

॥५॥

GmK  
Vollständiger  
GmK

密咒朵马

॥५॥

ॐ नमः शिवाय

[illegible]



蜜项

ཐུང་ཅི་མ་གྱིན།

ཐུང་ཅི་མ་གྱིན།  
(ཐུང་ཅི་མ་གྱིན།)

蜜音

ཐུང་ཅི་མི་ཐུང་།

ཐུང་ཅི་མི་ཐུང་།  
(ཐུང་ཅི་མི་ཐུང་།)

蜜战动

ཐུང་ཅི་འདྲར།

ཐུང་ཅི་འདྲར།  
(ཐུང་ཅི་འདྲར།)

蜜主

ཐུང་ཅི་བདག་པ།

ཐུང་ཅི་བདག་པ།  
(ཐུང་ཅི་བདག་པ།)

蜜子

ཐུང་ཅི་མི་པ།

ཐུང་ཅི་མི་པ།  
(ཐུང་ཅི་མི་པ།)

mian

棉衣行者

རལ་པ།

རལ་པ།  
(རལ་པ།)

绵羊

ཐུང་།

ཐུང་།

面斑

ཐོ་ཁབ་ས།

ཐོ་ཁབ་ས།

面不长大随好

ཐོ་ལ་ཏ་ཅང་མི་རིང་བའི་དཔེ་བྱད།

ཐོ་ལ་ཏ་ཅང་མི་རིང་བའི་དཔེ་བྱད།  
(ཐོ་ལ་ཏ་ཅང་མི་རིང་བའི་དཔེ་བྱད།)

面具

འབག་པ།

འབག་པ།

面孔

གནོང་མི་ས།

གནོང་མི་ས།

面皴者

གནོང་གི་ཐིང་པ།

གནོང་གི་ཐིང་པ།  
(གནོང་གི་ཐིང་པ།)

面庞丰满

བཞིན་ཐུང་།

བཞིན་ཐུང་།  
(བཞིན་ཐུང་།)

面器

བཞིན་ཐུང་།

བཞིན་ཐུང་།  
(བཞིན་ཐུང་།)

面行善

མཐུན་ཏུ་བྱས་པའི་དགེ་བ།

མཐུན་ཏུ་བྱས་པའི་དགེ་བ།  
(མཐུན་ཏུ་བྱས་པའི་དགེ་བ།)

miao

秒

ཆ་མཐུན།

ཆ་མཐུན།

妙

མཆོག་པ།

མཆོག་པ།



妙观(胜观佛、毗婆尸) 妙观察智

མཐོག་པར་གཟིགས་པ། (པིབ་བུའི་) སེར་རྟོག་ཡེ་ཤེས། སེ་སེར་རྟོག་པའི་ཡེ་ཤེས།

ཨྲཱི་ཨྲཱི་ཨྲཱི་ཨྲཱི་ཨྲཱི་

ཨྲཱི་ཨྲཱི་ཨྲཱི་ཨྲཱི་ཨྲཱི་

妙化身

མཐོག་པར་ཐུག་པ།

ཨྲཱི་ཨྲཱི་ཨྲཱི་

妙汇(妙美、妙集)

ཡེ་གསལ་མཐོག་པ།

ཨྲཱི་ཨྲཱི་ཨྲཱི་ཨྲཱི་

妙慧四法

ཤེས་རབ་གྱི་ཚུལ་བཞི།

ཨྲཱི་ཨྲཱི་ཨྲཱི་ཨྲཱི་

妙绘

ཡེ་གསལ་གྱིས།

ཨྲཱི་ཨྲཱི་ཨྲཱི་ཨྲཱི་

妙绘羽

ཡེ་གསལ་གྱིས་ཐུག་པ།

ཨྲཱི་ཨྲཱི་ཨྲཱི་ཨྲཱི་

妙绘主

ཡེ་གསལ་གྱིས་དབང་པ།

ཨྲཱི་ཨྲཱི་ཨྲཱི་ཨྲཱི་

妙吉祥(曼殊、文殊、妙吉祥菩萨、曼殊  
室利、曼殊室利瞿沙)

འཇམ་དཔལ་དབྱངས་། (མཐོག་པར་ཐུག་པ།) (མཐོག་པར་ཐུག་པ།)

ཨྲཱི་ཨྲཱི་ཨྲཱི་ཨྲཱི་ཨྲཱི་ཨྲཱི་

妙吉祥称法王

ཤེས་རབ་ལྷན་འཇམ་

དཔལ་གྱིས་པ།

ཨྲཱི་ཨྲཱི་ཨྲཱི་ཨྲཱི་ཨྲཱི་

妙吉祥法王子(妙吉祥童子)

འཇམ་དཔལ་གཞོན་ནུ་ལྷན་པ།

ཨྲཱི་ཨྲཱི་ཨྲཱི་ཨྲཱི་

妙吉祥佛

ཐུག་པ་དཔལ་བཟང་།

ཨྲཱི་ཨྲཱི་ཨྲཱི་



<p>妙结 མཚན་རྒྱ་འཛིན་པའི་རྒྱན་ལྗོངས། མཚན་རྒྱ་འཛིན་པའི་རྒྱན་ལྗོངས་ (མཚན་རྒྱ་འཛིན་པའི་རྒྱན་ལྗོངས་)</p>	<p>妙界(胜妙界) ཁམས་བཟང་པོ། ཁམས་བཟང་པོ་ (ཁམས་བཟང་པོ་)</p>	<p>妙金刚 འཇམ་དཔལ་ འཇམ་དཔལ་ (འཇམ་དཔལ་)</p>
<p>妙净善(善、净善) དག་པ། དག་པ་ (དག་པ་)</p>	<p>妙力 སྤྱབས་བཟང་། སྤྱབས་བཟང་། (སྤྱབས་བཟང་།)</p>	<p>妙菩提(菩提藏) བྱང་ཆུབ་སྒྲིང་པོ། བྱང་ཆུབ་སྒྲིང་པོ་ (བྱང་ཆུབ་སྒྲིང་པོ་)</p>
<p>妙善(善、调善) དག་ཡིགས། དག་ཡིགས་ (དག་ཡིགས་)</p>	<p>妙善法统 དག་ལྡན་བཀའ་རྒྱུད། དག་ལྡན་བཀའ་རྒྱུད་ (དག་ལྡན་བཀའ་རྒྱུད་)</p>	<p>妙色宝 རིན་ཆེན་མདོག་བཟང་། རིན་ཆེན་མདོག་བཟང་། (རིན་ཆེན་མདོག་བཟང་།)</p>
<p>妙生女(难陀波罗) ཡིགས་སྒྲིས་མ། ཡིགས་སྒྲིས་མ་ (ཡིགས་སྒྲིས་མ་)</p>	<p>妙体者 འདོད་གཟུགས་ཅན། འདོད་གཟུགས་ཅན་ (འདོད་གཟུགས་ཅན་)</p>	
<p>妙五欲(五欲乐) འདོད་པའི་ཡོན་ཏན་ལ། འདོད་པའི་ཡོན་ཏན་ལ་ (འདོད་པའི་ཡོན་ཏན་ལ་)</p>	<p>妙喜(极喜) མཚན་དགའ། མཚན་དགའ་ (མཚན་དགའ་)</p>	<p>妙喜世界 མདོན་དགའ། མདོན་དགའ་ (མདོན་དགའ་)</p>

妙相遍吉相佛

མཚན་ལེགས་ཡོངས་གྲགས་དཔལ།

མཚན་ལེགས་ཡོངས་གྲགས་དཔལ་།

妙香

ཏི་མཚན་ག

ཏི་མཚན་ག

妙香宮

ཏི་བཟང་ཁང་བ།

ཏི་བཟང་ཁང་བ།

妙香花佛

མེ་ཏྲ་ག་ཆེར་བྱས།

མེ་ཏྲ་ག་ཆེར་བྱས་།

妙香木

ཏི་ཞིམ་ལྗོན་བ།

ཏི་ཞིམ་ལྗོན་བ།

妙叶

ལེགས་འདབ།

ལེགས་འདབ་།

妙音

སྒྲ་སྒྲ་པ། འཇམ་པའི་དབྱངས། དབྱངས་ཅན། སྒྲ་སྒྲ་པ།

སྒྲ་སྒྲ་པ། འཇམ་པའི་དབྱངས། དབྱངས་ཅན། སྒྲ་སྒྲ་པ།

妙音佛母(妙音仙女)

དབྱངས་ཅན་མ།

དབྱངས་ཅན་མ།

妙音欢歌

དབྱངས་ཅན་དབྱེས་བྲ།

དབྱངས་ཅན་དབྱེས་བྲ།

妙音母(般若经、般若母)

ཤེས་རབ་བྱི་པ་རྒྱལ་ཏུ་བྱིན་མ།

ཤེས་རབ་བྱི་པ་རྒྱལ་ཏུ་བྱིན་མ།

妙音鸟

དབྱངས་སྒྲ་བྲ།

དབྱངས་སྒྲ་བྲ།

妙音声明论

དབྱངས་ཅན་གྱི་ཀ་ར་ཏ། (གྱི་ཀ་ར་ཏ།)

ཏྟེ ཏྟེ ཏྟེ ཏྟེ ཏྟེ

妙音王佛

ཐཱ་དབྱངས་རྒྱལ་པོ།

ཏྟེ ཏྟེ ཏྟེ

妙音嬉游池

དབྱངས་ཅན་དབྱེས་པའི་རྩལ་མཆོ།

ཏྟེ ཏྟེ ཏྟེ ཏྟེ ཏྟེ (ཏྟེ ཏྟེ ཏྟེ ཏྟེ)

妙引(妙力阿修罗)

ལེགས་འགྲུགས།

ཏྟེ ཏྟེ (ཏྟེ ཏྟེ ཏྟེ)

妙印

ལག་པའི་ཐུག་བྱ།

ཏྟེ ཏྟེ ཏྟེ

妙印母(业印)

གཟུངས་མ།

ཏྟེ ཏྟེ

妙欲过患五喻

ཉེས་དམིགས་དཔེ་ལྟ།

ཏྟེ ཏྟེ ཏྟེ ཏྟེ ཏྟེ

妙云月(锦云月)

ཐུན་བཟང་ཅན་གྱི་ཟེ་བ། ཐུན་བཟང་ཟེ།

ཏྟེ ཏྟེ (ཏྟེ ཏྟེ) ཏྟེ  
ཏྟེ ཏྟེ

妙智

མཐུན་བཟང་།

ཏྟེ ཏྟེ

妙资具(妙欲、欲乐)

འདོད་པའི་ཡོན་ཏན།

ཏྟེ ཏྟེ ཏྟེ

妙足(无忧树)

ཀླང་མཛེས།

ཏྟེ ཏྟེ (ཏྟེ ཏྟེ) ཏྟེ ཏྟེ

<p>庙堂 མཚོང་ཁང་། མཚོང་ཁང་།</p>	<p>庙祝 མཚོང་ཁང་པ། མཚོང་ཁང་པ།</p>	<p>mie མཚོང་ཁང་པ། མཚོང་ཁང་པ།</p>	<p>灭 གཙོང་ཟང་པ། འགོག་པ། གཙོང་ཟང་པ། འགོག་པ།</p>
<p>灭谛 འགོག་པའི་བདེན་པ། འགོག་པའི་བདེན་པ།</p>	<p>灭谛四行相 འགོག་པའི་རྣམ་པ་བཞི། འགོག་པའི་རྣམ་པ་བཞི།</p>	<p>灭定 འགོག་པའི་སྤྲུལ་པ་འཇུག་པ། འགོག་པའི་སྤྲུལ་པ་འཇུག་པ།</p>	
<p>灭定现前 འགོག་པ་མངོན་ཏུ་བྱེད། འགོག་པ་མངོན་ཏུ་བྱེད།</p>	<p>灭毒 ཏུག་འཛུལ་པ། ཏུག་འཛུལ་པ།</p>	<p>灭法智 འགོག་པ་ཚུལ་སྤྲུལ་པ། འགོག་པ་ཚུལ་སྤྲུལ་པ།</p>	
<p>灭法智忍 འགོག་པ་ཚུལ་བཟོན། འགོག་པ་ཚུལ་བཟོན།</p>	<p>灭坏法 འཇིག་པའི་ཚུལ་པ། འཇིག་པའི་ཚུལ་པ།</p>		
<p>灭寂 ཞི་བ། མུ་ངན་ལས་འདས་པ། (ཞི་བརྒྱ) ཞི་བ། མུ་ངན་ལས་འདས་པ། (ཞི་བརྒྱ)</p>	<p>灭教 བསྟན་པ་སྤྲུལ་པ། བསྟན་པ་སྤྲུལ་པ།</p>		

灭尽定

འགོག་པའི་སྒྲུལ་མ་འཇུག

འགོག་པའི་སྒྲུལ་མ་འཇུག

灭尽解脱

འགོག་པའི་རྣམ་ཐར་ལྷན་པར་འཇུག

འགོག་པའི་རྣམ་ཐར་ལྷན་པར་འཇུག

灭静

ཉེ་བར་ཉི་པ་འཇུག

ཉེ་བར་ཉི་པ་འཇུག

灭累佛(拘留孙佛)

འཁོར་བ་འཇིག་(གཏུ་ཚུ་རྩ་མོ་)

འཁོར་བ་འཇིག་(གཏུ་ཚུ་རྩ་མོ་)

灭类智

འགོག་པ་རྗེས་ཤེས་པ་འཇུག

འགོག་པ་རྗེས་ཤེས་པ་འཇུག

灭类智忍

འགོག་པ་རྗེས་ཤེས་པ་འཇུག

འགོག་པ་རྗེས་ཤེས་པ་འཇུག

灭兽者

རི་དྲགས་མཐར་ཕྱེད་པ་འཇུག

རི་དྲགས་མཐར་ཕྱེད་པ་འཇུག

灭者(断见者、断灭论者)

མེད་པ་པ། ཆད་ལྟ་འཇིག་མཐར་ཕྱེད་པ་འཇུག

མེད་པ་པ། ཆད་ལྟ་འཇིག་མཐར་ཕྱེད་པ་འཇུག

灭净

ཚོད་པ་ཉི་པ་འཇུག

ཚོད་པ་ཉི་པ་འཇུག

灭净七法

ཚོད་པ་ཉི་པ་འཇུག་གི་ཆེས་པ་འཇུག

ཚོད་པ་ཉི་པ་འཇུག་གི་ཆེས་པ་འཇུག

灭智

འགོག་པ་ཤེས་པ་འཇུག

འགོག་པ་ཤེས་པ་འཇུག

灭罪

སྒྲིག་འཇིག་པ་འཇུག

སྒྲིག་འཇིག་པ་འཇུག

min

閔珠林寺

ཨ་མུན་མིན་གྱི་ལ་མིང་། མིན་གྱི་ལ་མིང་དགོན་པ།

མི་ལྷན་པའི་མིང་།

ming

名称

名色

名色月

མང་།

མིང་གཟུགས་།

མིང་གཟུགས་ཟླ་པ།

མྱོ

མྱོ་མྱོ

མྱོ་ཟླ་(མཁའ་ཟླ་མྱོ་ཟླ་)

名色支

名位

名想比丘(名子比丘、无戒僧)

མིང་གཟུགས་

མིང་།

མིང་གི་དགེ་སྤྲོད་།

གྱི་ཡན་ལག་

མྱོ

མྱོ་མྱོ་མྱོ་མྱོ

མྱོ་མྱོ་མྱོ་མྱོ

名相

名言

名言成就论

名言分别心

མཆོན་བྱ།

ཐ་སྟངས་།

ཐ་སྟངས་ཐུབ་པ།

མིང་སྒྲུབ་རྟོག་པ།

མྱོ

མྱོ

མྱོ་མྱོ

མྱོ་མྱོ

名言位

明

明部

明处

ཐ་སྟངས་རུས་།

རིག་པ།

རིག་པའི་སྡེ་ཆན་།

རིག་གནས་།

མྱོ་མྱོ་མྱོ

མྱོ

མྱོ་མྱོ

མྱོ་མྱོ

明得胜解	明地(发光地、有光地)	明点
མྱང་བ་ཐོབ་པ།	འོད་ཁྱེད་པའི་ས།	ཐིག་ལེ། ཐིག་ལེ་ཅན།
ཐཱ་ ི ཐཱ་	ཐཱ་ ཐཱ་ ཐཱ་ (ཐཱ་ ཐཱ་ ཐཱ་ ཐཱ་ ཐཱ་ ཐཱ་)	ཐཱ་ ཐཱ་ (ཐཱ་ ཐཱ་ ཐཱ་ ཐཱ་ ཐཱ་ ཐཱ་)

明点空灯	明点者	明妃
ཐིག་ལེ་མྱང་བའི་སྒྲོན་མ།	ཐིག་ལེ་ཅན།	གསང་ལུ་མ། རིག་མ།
ཐཱ་ ཐཱ་ ཐཱ་ (ཐཱ་ ཐཱ་ ཐཱ་ ཐཱ་)	ཐཱ་ (ཐཱ་ ཐཱ་)	ཐཱ་ ཐཱ་ ཐཱ་ ཐཱ་

明妃大随求母经	明根	明灌顶
སྐ་སྐ་འབྲང་བ་ཆེན་མ།	མྱང་བའི་དབང་པ།	རིག་པའི་དབང་།
ཐཱ་ ཐཱ་ ཐཱ་ ཐཱ་ ཐཱ་ ཐཱ་ ཐཱ་	ཐཱ་ ཐཱ་ (ཐཱ་)	ཐཱ་ ི ཐཱ་

明光无执	明见	明见龙王
གསལ་མྱང་འཛིན་ཅེད།	གསལ་མཐོང་།	གསལ་མཐོང་།
ཐཱ་ ཐཱ་ ཐཱ་ ཐཱ་	ཐཱ་ ཐཱ་	ཐཱ་ ཐཱ་ (ཐཱ་ ཐཱ་ ཐཱ་)

明空无别(了空无别)	明力四灌顶
གསལ་མྱང་དབྱེར་ཅེད། རིག་མྱང་དབྱེར་ཅེད།	རིག་པའི་ཆལ་དབང་བཞི།
ཐཱ་ ཐཱ་ ཐཱ་ ཐཱ་ ཐཱ་ ཐཱ་ ཐཱ་ ཐཱ་	ཐཱ་ ི ཐཱ་ ཐཱ་ ཐཱ་





明輜 མྱང་བའི་མུ་ཁྱུང་། མྱུ་ཁྱུང་།	明显 གསལ་མྱང་། མངོན་མཚན་ཅན་། མྱུ་ཁྱུང་།	明相初现 འད་ཕྱོན་། མྱུ་ཁྱུང་།
明相出 མུ་འཛུགས་གསལ་བ། མྱུ་ཁྱུང་།	明相现 འད་མུང་ཁྱུང་། མྱུ་ཁྱུང་།	明相中现 འད་དམར་། མྱུ་ཁྱུང་།
明行圓滿 རིག་པ་དང་ཞབས་མུ་ཐུན་པ། མྱུ་ཁྱུང་།	明行足 གོང་མཚུངས། མྱུ་ཁྱུང་།	明顔 མངོན་གསལ། མྱུ་ཁྱུང་།
明顔胆 མངོན་གསལ་མཐིས་པ། མྱུ་ཁྱུང་།	明耀佛 རབ་གསལ་(མཁྱེན་) མྱུ་ཁྱུང་།	明月 ཟེ་བ་དུངས། མྱུ་ཁྱུང་།
明增胜解 མྱང་བ་མཆོད་པ། མྱུ་ཁྱུང་།	明照 ནམ་མྱང་། རྣམ་པར་མྱང་མངོན་། མྱུ་ཁྱུང་།	

明照解脱道

མར་ལམ་གསལ་བྱེད།

མར་ལམ་གསལ་བྱེད།

明照雪海佛

ནམ་མཐར་གངས་ཆེན་མཆོ།

ནམ་མཐར་གངས་ཆེན་མཆོ།

明照者

ནམ་མཐར་བྱེད།

ནམ་མཐར་བྱེད།

明知

ཡང་དག་རིག་པ། མྱོང་ཉིད་རྟོགས་པ། ཤེས་བཞིན། དངོས་རྟོགས།

ཡང་དག་རིག་པ། མྱོང་ཉིད་རྟོགས་པ། ཤེས་བཞིན། དངོས་རྟོགས།

明知部分十条

ཤེས་བཞིན་སོགས་ཀྱི་ཐེ་ཆེན་བརྒྱ།

ཤེས་བཞིན་སོགས་ཀྱི་ཐེ་ཆེན་བརྒྱ།

明智如量相

རིག་པ་ཆད་པེབས་ཀྱི་མྱོང་བ།

རིག་པ་ཆད་པེབས་ཀྱི་མྱོང་བ།

明智庄严论

རིག་པ་རི་རྒྱུ།

རིག་པ་རི་རྒྱུ།

明咒

རིག་མཁས་པ།

རིག་མཁས་པ།

明珠

གསལ་ལོ་རྩ།

གསལ་ལོ་རྩ།

鸣不死

འཆི་མེད་བླ་ལྟན།

འཆི་མེད་བླ་ལྟན།

鸣镝(箭)

ལྷ་མཚན།

ལྷ་མཚན།

鸣时

ལྷ་མཚན་ལ།

ལྷ་མཚན་ལ།

铭

བརྟན་པུང་།

བརྟན་པུང་།

命

ལས་ཀྱི་གྲོག་

ལས་ཀྱི་གྲོག་

命处	命定	命根
སྐྱུ་གནས།	ལས་ཅན།	སྐྱུ་གི་དབང་པོ། འཆི་བའི་དབང་པོ། གནད།
ཕྱི་ཕྱི་(ཕྱི་)	ཕྱི་ཕྱི་	ཕྱི་ <sup>འ</sup> ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

命宫	命脉	命名	命命鸟
སྐྱུ་ཁྱིམ།	སྐྱུ་ཅུ།	བ་སྐྱུ་བཏགས་པ།	ཕྱི་ཤང་ཤང་།
ཕྱི་ <sup>མ</sup>	ཕྱི་ཕྱི་	ཕྱི་	ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

命危症	命自在(寿命自在)	命终
སྐྱུ་གནས་ནད།	ཆེ་ལ་དབང་བ།	འདྲའ་བ། འཆི་བ།
ཕྱི་ཕྱི་	ཕྱི་ཕྱི་(ཕྱི་)ཕྱི་ཕྱི་ <sup>འ</sup> ཕྱི་	ཕྱི་ཕྱི་

命终五预兆	命终心
འཆི་འཕོ་བའི་སྐྱུ་ལྔ་མཁའ།	འཆི་འཕོ་བའི་སེམས། འཆི་བའི་འདུ་ཤེས།
ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་	ཕྱི་ཕྱི་ <sup>འ</sup> ཕྱི་ཕྱི་ <sup>འ</sup> ཕྱི་ཕྱི་

mo	摩怛理迦(论藏、本母)	摩顶
	ཆས་མངོན་པ།(མྱུ་རིག)	ཕྱུ་དབང་།
	ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་	ཕྱི་ཕྱི་

摩嚧拉月	摩诃	摩诃班智达
མ་ཀ་ར་ལ། (མཀར)	ཆེན་པ། (མན)	མན་པ་ཤི་ཏ། པ་ཤི་ཏ་ཆེན་པ། (མན་པ་ཤི་ཏ)
མྱེ། མྱེ། མྱེ། མྱེ།	མྱེ། མྱེ།	མྱེ། མྱེ།

摩诃迦叶波(饮光尊者、 迦叶波尊者)	摩诃菩提(大觉、大菩提)
འད་ལྷུང་ཆེན་པ། (མན་ལྷུང་པུམ་མེད་)	བྱང་ཆུབ་ཆེན་པ། (མན་པ་ཤི་ཏ)
མྱེ། མྱེ། མྱེ། མྱེ། མྱེ། མྱེ། མྱེ། མྱེ།	མྱེ། མྱེ། མྱེ། མྱེ།

摩诃萨埵(菩提萨埵、菩提摩诃萨、登地菩萨)
བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་སེམས་དཔའ་ཆེན་པ། ས་ཐོབ་ཀྱི་བྱང་ཆུབ་ (མན་པ་ཤི་ཏ་མན་པ་ཤི་ཏ)
མྱེ། མྱེ། མྱེ། མྱེ། མྱེ།

摩诃支那	摩伽罗(摩羯、鲸鱼、巨鳌)	摩尼光山
མན་ཅི་ན།	ཆུ་མི་ན། (མཀར)	ནོར་བུ་འོད་ཀྱི།
མྱེ། མྱེ། མྱེ།	མྱེ། མྱེ།	མྱེ། མྱེ། མྱེ། མྱེ།

摩尼项	摩尼藏	摩奴之子
ནོར་བུ་འོད་ཀྱི་ཐན།	ནོར་བུ་འོད་ཀྱི་པ།	མ་རྩེ་བུ།
མྱེ། མྱེ། མྱེ།	མྱེ། མྱེ། མྱེ། མྱེ། མྱེ།	མྱེ། མྱེ། མྱེ།

摩沙(磨沙迦、磨沙加) 摩羯月(具势天、心宿月)

མ་ཤ། མ་ཤ་ཀ། (མཆུ་ཀོ།)

མ་ཤ་ཀོ།  
མ་ཤ་ཀོ།  
མ་ཤ་ཀོ།  
མ་ཤ་ཀོ།  
མ་ཤ་ཀོ།  
མ་ཤ་ཀོ།

ཆུ་མིན་ཟླ་བ། ཟླ་བ་མིན་མ། ཟླ་བ་བང་ཟླ་བ།

ཆུ་མིན་ཟླ་བ།  
ཟླ་བ་མིན་མ།  
ཟླ་བ་བང་ཟླ་བ།

摩羯宫(水兽宫)

ཆུ་མིན་ཁྱི་མ།

ཆུ་མིན་ཁྱི་མ།  
ཆུ་མིན་ཁྱི་མ།  
ཆུ་མིན་ཁྱི་མ།  
ཆུ་མིན་ཁྱི་མ།  
ཆུ་མིན་ཁྱི་མ།

摩耶夫人

མུ་འཕྱུ་ལ་མ། (མུ་ཕྱུ་དེ་བྱི།)

མུ་འཕྱུ་ལ་མ།  
མུ་འཕྱུ་ལ་མ།  
མུ་འཕྱུ་ལ་མ།  
མུ་འཕྱུ་ལ་མ།  
མུ་འཕྱུ་ལ་མ།

摩耶天女

ཁོང་མཆུང་མ།

ཁོང་མཆུང་མ།  
ཁོང་མཆུང་མ།  
ཁོང་མཆུང་མ།

摩耶天女之子

ཁོ་མོ་མུ་འཕྱུ་ལ་ཕྱུ་ལ། (མུ་ཕྱུ་དེ་བྱི་ཕྱུ་ལ།)

ཁོ་མོ་མུ་འཕྱུ་ལ་ཕྱུ་ལ།  
ཁོ་མོ་མུ་འཕྱུ་ལ་ཕྱུ་ལ།  
ཁོ་མོ་མུ་འཕྱུ་ལ་ཕྱུ་ལ།

磨吐罗

བཙམ་བཙམ་ཀ། (མཐུ་རུ།)

བཙམ་བཙམ་ཀ།  
བཙམ་བཙམ་ཀ།  
བཙམ་བཙམ་ཀ།  
བཙམ་བཙམ་ཀ།  
བཙམ་བཙམ་ཀ།

魔(魔鬼)

བམེན། བཙུང། གདོན་འབྱེ། བཙུང་མིན། བམེན་མ། (མུ་ར་ཀོ།)

བམེན། བཙུང།  
གདོན་འབྱེ། བཙུང་མིན།  
བམེན་མ།

魔部(魔军)

བཙུང་ཕྱི་མེ། བཙུང་དཔུང་། (མུ་ར་ཅུ།)

བཙུང་ཕྱི་མེ།  
བཙུང་དཔུང་།  
བཙུང་ཕྱི་མེ།  
བཙུང་དཔུང་།  
བཙུང་ཕྱི་མེ།

魔鬼附体

བདོལ་བ། འབྱེ་བྱུག་མ།

བདོལ་བ།  
འབྱེ་བྱུག་མ།  
འབྱེ་བྱུག་མ།  
འབྱེ་བྱུག་མ།

魔鬼曜

གཟའ་གདོན།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

魔鬼俑像

གདོན་བགེགས་ཀྱི་གཟུགས། ལིན་།(ལིན་)

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

魔罗(摩罗、魔、魔天)

བདུད། གདོན་།(ལྷོ་)

ལྷོ་ལྷོ་

魔难鬼(障难鬼)

གེགས་ཕྱིད་བགེགས།

ལྷོ་ལྷོ་

魔女

ཕ་མེན་མ། བདུད་མ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

魔妻(魔喜女)

བདུད་ཀྱི་དགའ་མ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་)

魔术家(幻术家、幻术师) 魔王

ལྷ་མ་པ།(ལྷ་ལྷ་ལྷ་)

ལྷོ་

བགེགས་ཀྱི་ཁུལ་པ། བདུད་ཀྱི་བདག་པ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

魔阴

བགེགས་ལིང་།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

魔障

གདོན་བགེགས། གེགས་ཕྱིད།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

魔之敌

བདུད་ཀྱི་དགྲ།

ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)

魔之魔(佛)

བདུད་ཀྱི་བདུད།

𑖦𑖳𑖳𑖳  
𑖦

魔众

བདུད་ཀྱི་དེས།

𑖦 ི 𑖳

魔主

བདུད་ཀྱི་བདག

𑖦 ི 𑖳

末伽梨拘舍梨子(财神之子)

གནག་ལྷས་ཀྱི་བྱ།

𑖦 ི 𑖳 𑖳

末句点睛

བྱ་བ་བརྗོད་པ་མཐའ་མའི་

གསལ་བྱེད།

𑖦 ི 𑖳 𑖳 𑖳

末摩

གནད།(མམ)

𑖦 𑖳

末尼

ནུབ་བྱ། མ་ཎི།(མ་ཎི)

𑖦 ི

末尼堆

མ་ཎི་རྫོང་ལུང་།

𑖦 ི 𑖳

末尼轮

མ་ཎི་འཁོར་ལོ།

𑖦 ི 𑖳 𑖳

末尼全集

མ་ཎི་བཀའ་འབུམ།

𑖦 ི 𑖳 𑖳

末尼藏(最上珍宝)

ནུབ་བྱའི་ལྷང་ལོ།

𑖦 ི 𑖳

末劫

བསྐལ་བའི་མཐའ།

𑖦 ི 𑖳

末劫风

རླུང་མཐའི་རྒྱུད།

𑖦 ི ི 𑖳

末尾

མཐུག་ཐོག་ས། མཐའ་ལ།

𑖦 𑖳

没人	没食子	殁	殁心	
མེས་པ།	མོན་ཆ་ར།	འཆི་འཕོ་བ།	འཆི་འཕོ་བའི་སེམས།	
མེ	མོ མོ མོ	མེ མེ	མེ མེ མ མེ	
<hr/>				
韞鞞(绿玉)		墨	默记之经文	
མར་གད་ལྗང་གུ བཀ་ཏ། (མཀ་ཏ)		མྱག་ཚ།	འཛིན་ཆོས།	
མོ མོ མོ མོ		མྱ	མོ མོ	
<hr/>				
默然而去墮	mou	牟尼		
མི་སྤྲ་བར་འཕྲོ་བའི་ལྗང་བྱེད།		མུབ་པ། མུ་ནི། (མུ་ནི)		
མོ མོ མོ མོ མོ		མོ (མོ་མོ)		
<hr/>				
牟尼金容	牟尼罗印	谋得因		
མུབ་པའི་འལ་སྒྱིན།	མུ་འའི་མུག་ཀྱ།	འཕོབ་མུའི་རྒྱ།		
མོ མོ མོ མོ	མོ མོ མོ མོ མོ མོ མོ	མོ མོ མོ		
<hr/>				
mu 母仓日	母脉	母亲	母续	母祖神
གཏིང་གི་ཉིན།	མ་ཚ།	མ།	མ་རྒྱུད།	མ་ལྷ།
མོ མོ མོ	མོ མོ མོ	མོ	མོ མོ	མོ མོ



牡丹	牡丹皮	牡丹圆	拇指
ཤིང་པང་།	པང་འི་བར་ཤུན།	པད་ཆུ།	མཐེབ་མོ།
ལྷོ་ལྷོ	ལྷོ་རྩ་ལྷོ་ལྷོ	ལྷོ་རྩ་ལྷོ་ལྷོ	ལྷོ་
木木药物	木鳖子	木别子	木赤赞普
ཤིང་མུན།	ཤོ་ཕྱེ།	གསེར་གྱི་མེ་རྟག	ལྷ་ཁྱི་བཅན་པོ།
ལྷོ་རྩ་	ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
木迪赞普	木肝子	木瓜	木瓜子
ལྷ་རྟིག་བཅན་པོ།	མཆེན་པ་ཤོ་ཤ།	བེལ་བ།	བེལ་འབྲས།
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་རྩ་ལྷོ་	ལྷོ་རྩ་ལྷོ་
木虎年	木克土	木刻印版	木马
ཤིང་ལྷ་གི་ལོ།	ས་དག་ཤིང་།	ཤིང་པར།	ཏ་བརྟན།
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་
木棉	木棉花	木母	木奈赞普
ཤིང་བལ།	རྒྱ་གཞི་སར།	ཤིང་གི་ལྷ་མོ།	ལྷ་ནེ་བཅན་པོ།
<རྒྱ་གཞི་སར>	ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

木如寺 མེ་རུ་དགོན། མེ་རུ་	木如赞普 མེ་རུ་ག་བཙན་པོ། མེ་རུ་ག་བཙན་པོ་མེ་རུ་ག་བཙན་པོ་	木通 བ་ལེ་ག་ མེ་རུ་	木香 རུ་ག་། མེ་རུ་
木星(木曜) མུར་པུ། གཟའ་མུར་པུ། མུར་པུ་མུར་པུ་མུར་པུ་མུར་པུ་	木腰子 མུ་གོར་མོ་ག། མུ་གོར་མོ་ག། མུ་གོར་མོ་ག་མུ་གོར་མོ་ག་		
木曜(木星) མུར་པུ། གཟའ་མུར་པུ། མུར་པུ་མུར་པུ་མུར་པུ་མུར་པུ་མུར་པུ་	木曜日 གོང་མཚུངས། མུ་གོང་མུ་གོང་མུ་གོང་	木鱼 ཉ་ཁོག་ མུ་	
木运 འབྱུང་བ་ཤིང་། མུ་མུ་	目长 མུན་དུས་རིང་། མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་	目广 མུན་ཡངས་པའི་དཔེ་བྱད། མུ་མུ་མུ་མུ་	
目广长 མིག་དུས་རིང་པའི་དཔེ་བྱད། མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་	目疾 མིག་ནད། མུ་མུ་		

目犍连

མི་བྱ་འགལ་གྱི་བྱ། (མི་ན་ལྷ་ནེ་མེ་)

མི་བྱ་འགལ་གྱི་བྱ།  
(མི་བྱ་འགལ་གྱི་བྱ།)

目录

དཀར་ཆག

མི་བྱ་འགལ་གྱི་བྱ།

目明满佛

ཐུན་གསལ་ཐུན་ཐུན་

ཐུན་གསལ་ཐུན་ཐུན་  
(ཐུན་གསལ་ཐུན་ཐུན་)

目清洁

ཐུན་གཉིས་དག་པའི་དཔེ་བྱ་དང་།

ཐུན་གཉིས་དག་པའི་དཔེ་བྱ་དང་།  
(ཐུན་གཉིས་དག་པའི་དཔེ་བྱ་དང་།)

目如莲花

ཐུན་པད་མའི་འདབ་མ་འདྲ་བའི་

དཔེ་བྱ་དང་།

ཐུན་པད་མའི་འདབ་མ་འདྲ་བའི་དཔེ་བྱ་དང་།  
(ཐུན་པད་མའི་འདབ་མ་འདྲ་བའི་དཔེ་བྱ་དང་།)

目外障

ཐུ་འགྲིབས་ལ།

ཐུ་འགྲིབས་ལ།  
(ཐུ་འགྲིབས་ལ།)

目王(眼珠)

མིག་གི་རྒྱལ་མོ།

མིག་གི་རྒྱལ་མོ།  
(མིག་གི་རྒྱལ་མོ།)

目五随好

ཐུན་གྱི་དཔེ་བྱ་དང་ལ།

ཐུན་གྱི་དཔེ་བྱ་དང་ལ།  
(ཐུན་གྱི་དཔེ་བྱ་དང་ལ།)

目真邻陀山(施持山、林陀山)

བཏང་བཟུང་། (ཐུ་ཅི་ལི་ནེ་མེ་)

བཏང་བཟུང་།  
(ཐུ་ཅི་ལི་ནེ་མེ་)

目支邻陀

ཐོང་མཆུངས་ལ།

ཐོང་མཆུངས་ལ།  
(ཐོང་མཆུངས་ལ།)

目支邻陀处

བཏང་བཟུང་གི་གནས་ལ།

བཏང་བཟུང་གི་གནས་ལ།  
(བཏང་བཟུང་གི་གནས་ལ།)

沐浴

ཐུན་བྱ་བ།

ཐུན་བྱ་བ།  
(ཐུན་བྱ་བ།)

沐浴墮

ཁྱུ་ཕྱི་པ་འི་ཁྱུ་ཕྱི་པ།

ཁྱུ་ཕྱི་པ་འི་ཁྱུ་ཕྱི་པ།

沐浴瓶

ཁྱུ་ཕྱི་པ་འི་ཁྱུ་ཕྱི་པ།

ཁྱུ་ཕྱི་པ་འི་ཁྱུ་ཕྱི་པ།

募化者

འབྲུལ་ཁྱུ་ཕྱི་པ།

འབྲུལ་ཁྱུ་ཕྱི་པ།

na

那迦希尊者

ཁྱུ་ཕྱི་པ་འི་ཁྱུ་ཕྱི་པ།

ཁྱུ་ཕྱི་པ་འི་ཁྱུ་ཕྱི་པ།

那烂陀(施无厌)

ཁྱུ་ཕྱི་པ་འི་ཁྱུ་ཕྱི་པ།

ཁྱུ་ཕྱི་པ་འི་ཁྱུ་ཕྱི་པ།

N

那里

དེ་ཁྱུ་ཕྱི་པ།

དེ་ཁྱུ་ཕྱི་པ།

那罗延(无爱子)

ཁྱུ་ཕྱི་པ་འི་ཁྱུ་ཕྱི་པ།

ཁྱུ་ཕྱི་པ་འི་ཁྱུ་ཕྱི་པ།

那落迦(地狱、奈洛迦)

དེ་ཁྱུ་ཕྱི་པ།

དེ་ཁྱུ་ཕྱི་པ།

那提迦叶

ཁྱུ་ཕྱི་པ་འི་ཁྱུ་ཕྱི་པ།

ཁྱུ་ཕྱི་པ་འི་ཁྱུ་ཕྱི་པ།

纳措·楚逞杰瓦

ཁྱུ་ཕྱི་པ་འི་ཁྱུ་ཕྱི་པ།

ཁྱུ་ཕྱི་པ་འི་ཁྱུ་ཕྱི་པ།

纳福

ཁྱུ་ཕྱི་པ་འི་ཁྱུ་ཕྱི་པ།

ཁྱུ་ཕྱི་པ་འི་ཁྱུ་ཕྱི་པ།

纳木措(天池、腾格里淖尔)

ཁྱུ་ཕྱི་པ་འི་ཁྱུ་ཕྱི་པ།

ཁྱུ་ཕྱི་པ་འི་ཁྱུ་ཕྱི་པ།

纳若巴

ཁྱུ་ཕྱི་པ་འི་ཁྱུ་ཕྱི་པ།

ཁྱུ་ཕྱི་པ་འི་ཁྱུ་ཕྱི་པ།



南方七宿 ཉཱ་ཤར་བདུན། 𑖦𑖳𑖫𑖪𑖨𑖫𑖪𑖨	南方主 ཉཱ་ཐུགས་བདག་པ། 𑖦𑖳𑖫𑖪𑖨𑖫𑖪𑖨𑖫𑖪𑖨	南方字 ཉཱ་ཐུགས་པའི་ཡི་གེ 𑖦𑖳𑖫𑖪𑖨𑖫𑖪𑖨
南无 ཐུག་འཆལ་བ། ན་མོ། (ན་མོ།) (ན་མེེ།) 𑖦𑖳𑖫𑖪𑖨𑖫𑖪𑖨	南无佛陀耶 ན་མོ་བུ་ཏཱ་ཡ། (ན་མོ་བུ་ཏཱ་ཡ།) 𑖦𑖳𑖫𑖪𑖨𑖫𑖪𑖨	
南赡部洲 ཉཱ་འཛམ་བུའི་གླིང་། (འཛམ་བུ་ལྗོངས་) 𑖦𑖳𑖫𑖪𑖨𑖫𑖪𑖨𑖫𑖪𑖨	难触 རིག་པ་དགའ། 𑖦𑖳𑖫𑖪𑖨𑖫𑖪𑖨	难得边 མཐའ་རྟེན་དགའ། 𑖦𑖳𑖫𑖪𑖨𑖫𑖪𑖨
难懂 ཉོགས་དགའ། 𑖦𑖳𑖫𑖪𑖨𑖫𑖪𑖨	难能喻 མད་ཐུང་གི་དཔེ། 𑖦𑖳𑖫𑖪𑖨𑖫𑖪𑖨	难忍僵 བཟད་དགའ་རེངས། 𑖦𑖳𑖫𑖪𑖨𑖫𑖪𑖨
难胜地(极难胜地) ཐུང་དགའ་བའི་ས། 𑖦𑖳𑖫𑖪𑖨𑖫𑖪𑖨	难胜法王 རིགས་ལྡན་བླ་མ་དགའ། 𑖦𑖳𑖫𑖪𑖨𑖫𑖪𑖨	难事 དགའ་ལས། 𑖦𑖳𑖫𑖪𑖨𑖫𑖪𑖨

难题否定

ཐབས་ཀྱིས་འཁོག་པ།

ཕྱི་རྒྱུ་གྱི་ཕྱི་རྒྱུ་

难陀处

དགའ་བའི་གནས།

འཇིག་རྟེན་གྱི་ཕྱི་རྒྱུ་གྱི་ཕྱི་རྒྱུ་གྱི་ཕྱི་རྒྱུ་

难行(苦行)

དགའ་བ་བྱས་པ།

འཇིག་རྟེན་གྱི་ཕྱི་རྒྱུ་

难行慧

དགའ་བའི་ཤེས་རབ།

འཇིག་རྟེན་གྱི་ཕྱི་རྒྱུ་གྱི་ཕྱི་རྒྱུ་གྱི་ཕྱི་རྒྱུ་གྱི་ཕྱི་རྒྱུ་

难行戒

དགའ་བའི་ཚུལ་ཁྲིམས།

འཇིག་རྟེན་གྱི་ཕྱི་རྒྱུ་

难行精进

དགའ་བའི་བརྩོན་

འགྲུལ།  
འཇིག་རྟེན་གྱི་ཕྱི་རྒྱུ་

难行静虑

དགའ་བའི་བསམ་གཏན།

འཇིག་རྟེན་གྱི་ཕྱི་རྒྱུ་

难行忍

དགའ་བའི་བརྩོན་པ།

འཇིག་རྟེན་གྱི་ཕྱི་རྒྱུ་

难行同事

དགའ་བའི་དོན་མཐུན་པ།

འཇིག་རྟེན་གྱི་ཕྱི་རྒྱུ་

难以推测

གཏིང་དཔག་དགའ་བ།

འཇིག་རྟེན་གྱི་ཕྱི་རྒྱུ་

难作体修饰法

བྱ་དགའ་བའི་ཐུན།

འཇིག་རྟེན་གྱི་ཕྱི་རྒྱུ་

nang

囊日松赞(天山王)

གནམ་འོག་གི་བཅན།

འཇིག་རྟེན་གྱི་ཕྱི་རྒྱུ་གྱི་ཕྱི་རྒྱུ་གྱི་ཕྱི་རྒྱུ་གྱི་ཕྱི་རྒྱུ་

nao	脑砂 ཁ་རུ་ཚ། ཟུ་ཚ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	恼 འཚོག་པ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	脑 མཛད་པ། མཛོག་པ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
脑骨 མཛད་པ། ཀ་ལི། ཀ་ལྷ་ལ།(ཀ་ལྷ་ལེ།) ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	脑户穴 ལྷོག་པའི་མཛུང་ཚ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	脑脉 མཛད་ཚ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	
脑膜 མཛད་ཟུ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	脑髓 རུང་ཁྱག ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	脑痛 མཛད་གཟེར། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	脑子 མཛད་པ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
			闹阳花 བ་ཤ་ག ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
臙臙婆寒地狱 ཁྱི་རུང་ཟེར་བའི་གང་དུལ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	nei	内苯教 ནང་པོན། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	
内处 ནང་གི་སྡེ་མཆེད། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	内道 ནང་པ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	内道法 ནང་པའི་ཆོས། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	内道佛教 ནང་པའི་བསྟན་པ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་



内道见

ནང་པའི་ལྟ་བུ།

ྱི་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་

内道两部

ནང་པའི་ལྟ་བུ་མཐའ་ལྟ་བུ་གཉིས།

ྱི་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་

内道宗派

ནང་པའི་ལྟ་བུ་མཐའ་ལྟ་བུ་

ྱི་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་

内法

ནང་དོན།

ྱི་ལྟ་བུ་

内供

ནང་མཆོད།

ྱི་ལྟ་བུ་

内供颅器

ནང་མཆོད་ཀྱི་ལྟ་བུ་

ྱི་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་

内海

ནང་གི་མཆོད་ཀྱི་ལྟ་བུ་

ྱི་ལྟ་བུ་

内教(佛教)

ནང་པའི་ལྟ་བུ་

ྱི་ལྟ་བུ་

内界

ནང་གི་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་

ྱི་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་

内境色(内清净色)

ནང་གི་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་

ྱི་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་

内境物质

ནང་དོན་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་

ྱི་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་

内苦

ནང་གི་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་

ྱི་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་

内空

ནང་གི་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་

ྱི་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་

内六处

ནང་གི་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་

ྱི་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་

内六海	内六山	内论(内明论)
ནང་གི་མཆོ་རྒྱལ	ནང་གི་རི་རྒྱལ	ནང་གི་བསྟན་བཅོས།
ཏྲུང་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ཏྲུང་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ཏྲུང་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

内人	内散动	内色	内色物质
ནང་འཇུག	ནང་གི་གཡེང་བ།	ནང་གི་གཟུགས།	ནང་གི་བེམ་པོ།
ཏྲུང་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ཏྲུང་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ཏྲུང་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ཏྲུང་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

内身	内时轮	内受
ནང་གི་ལུས།	ནང་རྒྱུ་ཀྱི་འཁོར་ལོ།	ནང་གི་ཆོར་བ།
ཏྲུང་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ཏྲུང་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ཏྲུང་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

内外别三时轮	内外道
རྒྱུ་ཀྱི་འཁོར་ལོ་འཁོར་ལོ་འཁོར་ལོ་ནང་གཞན་གསུམ།	ཐུ་ནང་གྲུབ་མཐའ།
ཏྲུང་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ཏྲུང་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

内外教派	内外空	内外身
གོང་མཆུང་ས།	ཐུ་ནང་སྟོང་པ་ཉིད།	ཐུ་ནང་གི་ལུས།
ཏྲུང་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ཏྲུང་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ཏྲུང་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་



内住 མིམས་འཛིན་པ། མིམས་འཛིན་པ།	neng	能败毒 དུག་འཛོམས་ལྷན། ལྷན་འཛོམས་ལྷན་པ།	能变宝 རིན་ཆེན་འགྱུར་བྱེད། རིན་ཆེན་འགྱུར་བྱེད་པ།
能遍 ཐུབ་བྱེད། ཐུབ་བྱེད་པ།	能表 མཛོན་བྱེད། མཛོན་བྱེད་པ།	能表八法 མཛོན་བྱེད་གྱི་ཆོས་བརྒྱད། མཛོན་བྱེད་ཀྱི་ཆོས་བརྒྱད་པ།	能表四法 མཛོན་བྱེད་གྱི་ཆོས་བཞི། མཛོན་བྱེད་ཀྱི་ཆོས་བཞི་པ།
能别不极成 བཞུགས་བྱེད་ཆོས་མ་ཐུབ། བཞུགས་པ་མ་ཐུབ་པ།	能成立法 ཐུབ་པར་བྱེད་པའི་ཆོས། ཐུབ་པར་བྱེད་པའི་ཆོས་པ།		
能持 འཛིན་བྱེད། འཛིན་བྱེད་པ།	能持部 འཛིན་པའི་ཐེ་མཛན། འཛིན་པའི་ཐེ་མཛན་པ།	能持智 འཛིན་པའི་ཤེས་པ། འཛིན་པའི་ཤེས་པ་པ།	
能持众生 འགྱུར་པ་འཛིན་བྱེད། འགྱུར་པ་འཛིན་བྱེད་པ།	能得 ཐོབ་བྱེད། ཐོབ་བྱེད་པ།	能动 གཞི་བྱེད། གཞི་བྱེད་པ།	





能漏 མག་བྱེད། མག་བྱེད་ (མག་བྱེད་) མག་བྱེད་	能漏树 འཇག་བྱེད་ཤིང་། འཇག་བྱེད་ (འཇག་བྱེད་) འཇག་བྱེད་	能满 ཆེས་བྱེད། ཆེས་བྱེད་ (ཆེས་བྱེད་) ཆེས་བྱེད་
能满女 ཆེས་བྱེད་མ། ཆེས་བྱེད་ (ཆེས་བྱེད་) ཆེས་བྱེད་	能满衣者 ཆེས་བྱེད་གོས་ཅན། ཆེས་བྱེད་ (ཆེས་བྱེད་) ཆེས་བྱེད་	能驱乌鸦 བྱ་རྒྱུ་སྐྱོད་ཅུ་ས་པ། བྱ་རྒྱུ་སྐྱོད་ (བྱ་རྒྱུ་སྐྱོད་) བྱ་རྒྱུ་སྐྱོད་
能取 འཇིན་པ། འཇིན་པ་	能取脉 འཇིན་པའི་ཅ། འཇིན་པ་	能取行相 འཇིན་ནམ། འཇིན་ནམ་
能仁 ལུ་ནི། ལུ་བ་པ། ལུ་ལྟ་ལུ་བ་པ། (ལུ་ལྟ་ལུ་ནི་ཅེ་) ལུ་ལྟ་ལུ་ནི་ཅེ་ (ལུ་ལྟ་ལུ་ནི་ཅེ་)	能仁金刚持 ལུ་བ་དབང་རྩི་ཆེ་འཆང་། ལུ་བ་དབང་རྩི་ཆེ་ (ལུ་བ་དབང་རྩི་ཆེ་)	
能仁身 ལུ་བ་པའི་ལུ་ས། ལུ་བ་པའི་ལུ་ས་	能仁王 ལུ་བ་པའི་དབང་པོ། ལུ་བ་པའི་དབང་པོ་ (ལུ་བ་པའི་དབང་པོ་)	能仁泉 ལུ་བ་པ་ལྟ་ལུ་བ་པ། ལུ་བ་པ་ལྟ་ལུ་བ་པ་ (ལུ་བ་པ་ལྟ་ལུ་བ་པ་)

能仁心

ཐུབ་པའི་ཡིད།

ཐུབ་པའི་ཡིད།

能仁语

ཐུབ་པའི་ངག།

ཐུབ་པའི་ངག།

能仁子

ཐུབ་པའི་བྱ།

ཐུབ་པའི་བྱ།  
(ཐུབ་པའི་བྱ།)

能忍(堪忍、索河、娑婆) 能容四威仪房

མི་མཐོང་།(སང་)

མི་མཐོང་།(སང་)

ཐུབ་པའི་བཞི་ཤོད་གི་ཁང་པ།

ཐུབ་པའི་བཞི་ཤོད་གི་ཁང་པ།

能散

འཕོར་བྱེད།

འཕོར་བྱེད།  
(འཕོར་བྱེད།)

能杀

གསོད་བྱེད།(གསུང་)

གསོད་བྱེད།(གསུང་)

能施

ཐུན་བྱེད།

ཐུན་བྱེད།  
(ཐུན་བྱེད།)

能施仇

ཐུན་བྱེད་དམ་གྱི།

ཐུན་བྱེད་དམ་གྱི།  
(ཐུན་བྱེད་དམ་གྱི།)

能施师

ཐུན་བྱེད་བླ་མ།

ཐུན་བྱེད་བླ་མ།  
(ཐུན་བྱེད་བླ་མ།)

能施子

ཐུན་བྱེད་བྱ།

ཐུན་བྱེད་བྱ།  
(ཐུན་བྱེད་བྱ།)

能食

བ་བྱེད།

བ་བྱེད།  
(བ་བྱེད།)

能视

མཐོང་བྱེད།

མཐོང་བྱེད།  
(མཐོང་བྱེད།)

能瘦箭

སྒེམ་བྱེད་བྱི་མདའ།

སྒེམ་བྱེད་བྱི་མདའ།  
(སྒེམ་བྱེད་བྱི་མདའ།)



能所(能作和所作、自他)

བདག་གཞན།

ཐུ ཐུ

能闻

ཐོས་ཟེད།

ཐོས་ཟེད་ (ཐུ)

能现形

གཟུགས་འཆར་ཟེད།

ཐུ འཆར་ཟེད་ (ཐུ)

能现影像

གཟུགས་བརྟན་འཆར་ཟེད།

ཐུ བརྟན་འཆར་ཟེད་ (ཐུ)

能依

རྟེན་ཟེད།

ཐུ རྟེན་ཟེད་ (ཐུ)

能依界

བརྟེན་པའི་ཁམས།

ཐུ རྟེན་པའི་ཁམས་

能依六识

བརྟེན་པ་རྣམ་ཤེས་ཀྱི་ཁམས་ཏུག

ཐུ རྟེན་པ་རྣམ་ཤེས་ཀྱི་ཁམས་ཏུག

能依胜进地

བརྟེན་པའི་བྱང་པར་འགྲོ་བའི་ས།

ཐུ བྱང་པར་འགྲོ་བའི་ས།

能依识

བརྟེན་པ་རྣམ་པར་ཤེས་པའི་ཁམས།

ཐུ རྟེན་པ་རྣམ་པར་ཤེས་པའི་ཁམས་

能依因地

བརྟེན་པ་གཞིའི་ས།

ཐུ གཞིའི་ས།

能依者

རྟེན་ཟེད།

ཐུ རྟེན་ཟེད་ (ཐུ)

能饮

མཐུང་ཟེད།

ཐུ མཐུང་ཟེད་ (ཐུ)

能引道

འཕེན་ཚུལ།

ཐུ འཕེན་ཚུལ་

能引因无明 འཕེན་བྱེད་གྱི་རྒྱ་ མ་རིག་པ། ལྷོ་ལྷོ་ཅི་ལྷོ་	能引支 འཕེན་པའི་ ཡན་ལག་ ལྷོ་ལྷོ་	能愚箭 མྱངས་བྱེད་གྱི་མདའ། ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་) ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་)
能殖 འཕེལ་བྱེད། ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་) ལྷོ་ལྷོ་	能醉箭 མྱངས་བྱེད་གྱི་མདའ། ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་) ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་)	能作 བྱེད་པ། ལྷོ་ལྷོ་
能作因 བྱེད་རྒྱ། ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་) ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་)	能作者事 བྱེད་ལས། ལྷོ་ལྷོ་	ni 妮谷空行母 ནི་གྲ། མཁའ་འགྲོ་མ་ནི་གྲ། ལྷོ་ལྷོ་
妮谷六法 ནི་གྲའི་ཆོས་དྲུག་ ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	尼庵 དབྱར་མོ་ཁང་། ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་) ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་)	尼枸卢树 ཅུ་ཤོ་ཏ། ཅུ་ཤོ་རྒྱ།(ཅུ་ཤོ་རྒྱ་) ལྷོ་ལྷོ་
尼姑 པུ་ཅན་མོ། རྒྱ་མོ། པན་མོ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	尼鞞陀若提子 པུ་ཅན་པུ་གཉེན་གྱི་བྲ། ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་) ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་) ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་)	

尼喀陀山	尼连禅河	尼木	尼木纸
ནིཤ་ཏ་རི།(ནིཤ་ཏ་)	ནིར་རྒྱལ།(ནིར་རྒྱལ་)	ཡུལ་སྟེ་མ།	སྟེ་ཤོག
ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ (ཏྲུ) ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ
尼泊尔产	尼泊尔蒂丁	尼泊尔红花	
བལ་ཡུལ་སྟེ་མ།	བལ་ཏིག	བལ་པོ་གུར་གུམ།	
ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ) ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ	
尼乾子问无我义经		尼僧	
བདག་མེད་པ་རྟེན་པའི་མདོ།		བརྟན་མ།	
འཕགས་པ་བདག་མེད་པ་རྟེན་པ་ཞེས་བྱ་བའི་མདོ།		ཏྲུ	
ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ			
泥生	泥生相	泥塑	
འདམ་སྟེ་མ།	འདམ་སྟེ་མ་མཆན།	འདིམ་བཟོ།	
ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ)	ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ)	ཏྲུ ཏྲུ	
泥塑像	泥塑神像	泥土药	
འདིམ་གྲུགས། འདིམ་བརྟན།	འདིམ་སྟེ།	ས་སྟན།	
ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ	ཏྲུ ཏྲུ	



nian	拈花 མེ་རྟོག་གཟུང་བ། ཏྲ ཏྲ	年 མ། ཏྲ ཏྲ	年车 མ་ཡི་ཤིང་རྟ། ཏྲ ཏྲ (ཏྲ)
年·顶增桑波 མུང་རྟིང་འཛིན་བཟང་པ། ཏྲ ཏྲ (ཏྲ) ཏྲ ཏྲ ཏྲ (ཏྲ)	年富期 ལང་ཆེན་རུས། ཏྲ ཏྲ	年供盒 མུ་འཕ། ཏྲ ཏྲ	
年纪 མ། ར་ཆོད། ཏྲ	年龄 མོང་མཆུངས། ཏྲ ཏྲ ཏྲ	年生 ར་ཆོད་མུས། ཏྲ ཏྲ (ཏྲ) ཏྲ (ཏྲ)	年曜 མ་གཟུང། ཏྲ ཏྲ
年幼 ར་ཆུང་། ཏྲ	年之初 མའི་ཐོག་མ། ཏྲ (ཏྲ) ཏྲ (ཏྲ) ཏྲ	年支 མའི་ཡན་ལག ཏྲ ཏྲ (ཏྲ)	年主 མ་བདག ཏྲ (ཏྲ) ཏྲ (ཏྲ)
念 རིས་བྲན། ཏྲ	念车 བྲན་པའི་ཤིང་རྟ། ཏྲ ཏྲ (ཏྲ) ཏྲ (ཏྲ)	念恩 རིན་བྲན། ཏྲ ཏྲ	念根 བྲན་པའི་དབང་པ། ཏྲ ཏྲ ཏྲ

念井

དྲན་པའི་ཁྲོན་པ།

ཏྲན་པའི་ཁྲོན་པ།  
(ཏྲན་པའི་ཁྲོན་པ།)

念觉支

དྲན་པ་ཡང་དག་ཕྱང་ཚུབ་བྱི་ཡན་ལག

ཏྲན་པ་ཡང་དག་ཕྱང་ཚུབ་བྱི་ཡན་ལག  
(ཏྲན་པ་ཡང་དག་ཕྱང་ཚུབ་བྱི་ཡན་ལག)

念力

དྲན་པའི་སྒྲོབ་ས།

ཏྲན་པའི་སྒྲོབ་ས།  
(ཏྲན་པའི་སྒྲོབ་ས།)

念力薄

དྲན་པ་མཐུ་ཚུང་བ།

ཏྲན་པ་མཐུ་ཚུང་བ།  
(ཏྲན་པ་མཐུ་ཚུང་བ།)

念劣

གོང་མཚུང་ས།

གོང་མཚུང་ས།  
(གོང་མཚུང་ས།)

念生道(随念生、忆宿命)

བྱི་བ་རྗེས་སྐྱ་དྲན་པ།

བྱི་བ་རྗེས་སྐྱ་དྲན་པ།  
(བྱི་བ་རྗེས་སྐྱ་དྲན་པ།)

念死之心

འཆི་མེས་ས།

འཆི་མེས་ས།  
(འཆི་མེས་ས།)

念四供

བཞི་མཆོད།

བཞི་མཆོད།  
(བཞི་མཆོད།)

念诵

བསྐྱེད་བྱེད། འདོན་སྒྲོག

བསྐྱེད་བྱེད།  
(བསྐྱེད་བྱེད།)

念诵差

འདོན་ཁ་ཐུལ།

འདོན་ཁ་ཐུལ།  
(འདོན་ཁ་ཐུལ།)

念诵成就

བསྐྱེད་བྱེད་བྱིས་དཔོན་སྐྱེད་བསྐྱེད་པ།

བསྐྱེད་བྱེད་བྱིས་དཔོན་སྐྱེད་བསྐྱེད་པ།  
(བསྐྱེད་བྱེད་བྱིས་དཔོན་སྐྱེད་བསྐྱེད་པ།)

念诵四支

བསྐྱེད་པ་ཡན་ལག་བཞི།

བསྐྱེད་པ་ཡན་ལག་བཞི།  
(བསྐྱེད་པ་ཡན་ལག་བཞི།)

念诵仪轨

འདོན་ཚུགས།

འདོན་ཚུགས་ཀྱི་དེ་མོ་ནི་དེ།

念诵真实

བསྐྱེད་པ་མཛད་ཀྱི་དེ་མོ་ནི་དེ།

བསྐྱེད་པ་མཛད་ཀྱི་དེ་མོ་ནི་དེ།

念诵真言

དམ་པ་འདོན་པ།

དམ་པ་འདོན་པ།

念无失

བསྐྱེད་པ་མི་མངའ་བ། དམ་པ་ཉམས་པ་མི་མངའ་བ།

བསྐྱེད་པ་མི་མངའ་བ། དམ་པ་ཉམས་པ་མི་མངའ་བ།

念修

བསྐྱེད་པ།

བསྐྱེད་པ།

念一境性

དམ་པ་ཅི་གཅིག་པ།

དམ་པ་ཅི་གཅིག་པ།

念怨

དམ་པ་འདི་དག།

དམ་པ་འདི་དག།

念咒

ཐགས་ཐོན་པ།

ཐགས་ཐོན་པ།

念珠

བསྐྱེད་པ།

བསྐྱེད་པ།

念珠串子

ཐོན་པ།

ཐོན་པ།

念柱

དམ་པ་འདི་ག་པ།

དམ་པ་འདི་ག་པ།

念住

དམ་པ་ཉིད་བཞག

དམ་པ་ཉིད་བཞག

niang

娘德·僧格札

ཐུང་འདས་མེད་གེ་འི་ཐ།

ཐུང་འདས་མེད་གེ་འི་ཐ།

酿酒

ཆང་ལྗེས་པ།

ཆང་ལྗེས་པ།

酿蜜	酿蜜月	niao	鸟
ལྷང་མི་བསྐྱེད།	ལྷང་མི་བསྐྱེད་ཟླ།		བྱ།
ལྷ ལྷུ་	ལྷ ལྷུ་ (ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་) ལྷུ་		ལྷུ་
鸟长寿	鸟睡时	鸟王	
བྱ་ཆེ་རིང་།	བྱ་ཉལ་དུས།	འདབ་ཆགས་ཀྱལ་པོ།	
ལྷུ་ལྷུ་ (ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་) ལྷུ་ ལྷུ་ ལྷུ་	ལྷུ་ ལྷུ་ ལྷུ་ (ལྷུ་) ལྷུ་	ལྷུ་ ལྷུ་ (ལྷུ་) ལྷུ་	
尿	尿闭		
གཅིན་པ། ཇི་ཆ། ཆ།	ཆུ་འགགས་པ། གཅིན་འགགས་པ།		
ལྷུ་ ལྷུ་ ལྷུ་ ལྷུ་	ལྷུ་ ལྷུ་ ལྷུ་ ལྷུ་		
尿道	尿膜	尿频	
ཆུ་ལམ། གཅིན་ལམ།	ཀྱ་ཡ།	གཅིན་སྒྱ།	
ལྷུ་ ལྷུ་ ལྷུ་ ལྷུ་	ལྷུ་	ལྷུ་	
尿象	nie	涅槃寺	
ཆུ་ཉགས།		གཉལ་པ་གྲ་ཆང་།	
ལྷུ་ ལྷུ་ ལྷུ་ ལྷུ་		ལྷུ་ ལྷུ་	



涅槃赞普(肩座王)

གཉེན་པོ་བཅན་པོ།  
 གཉེན་པོ་བཅན་པོ་  
 གཉེན་པོ་བཅན་པོ་  
 གཉེན་པོ་བཅན་པོ་  
 གཉེན་པོ་བཅན་པོ་

涅槃(座化)

ཐུང་འདས། (ཐི་ཐུན་)  
 མཆོད་ཐིང་ས་སྐབས་སྐབས་ས།  
 ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་  
 ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་

涅槃点

ནམ་བཅད།  
 ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་

涅槃四见

ཐུང་ན་ལས་འདས་པ་ལ་བཅིན་པ་བཅི།  
 ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་

涅槃塔

ཐུང་འདས་མཆོད་ཐིན།  
 ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་

涅槃·般若鸠摩罗

གཉེན་པོ་ཐི་ཐུན་པོ་པོ་  
 ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་  
 ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་

聂塘

ཐི་ཐུན་  
 ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་  
 ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་  
 ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་

聂塘度母寺

ཐི་ཐུན་ཐི་ཐུན་ཐི་ཐུན་ཐི་ཐུན་  
 ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་

聂塘极乐寺(惹堆寺)

ཐི་ཐུན་བདེ་བ་ཅན། ཐི་ཐུན་དཔལ་ཅན་པོ།  
 ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་

镊子

མཆོད་ཐི་ཐུན་པོ།  
 ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་

孽债食子

ལན་གཉིས།  
 ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་

孽障

ཐི་ཐུན་ཐི་ཐུན་  
 ཐི་ཐུན་ ཐི་ཐུན་

ning	宁玛派 ཉིང་མ་བ། ཉིང་མ་བ།	宁玛派九乘次第 ཉིང་མ་བ་མེད་པ་རིམ་པ་དགུ། ཉིང་མ་བ་མེད་པ་རིམ་པ་དགུ།	
niu	牛鼻 བ་ལང་མ། བ་ལང་མ།	牛齿 བ་ལང་མ། བ་ལང་མ།	牛痘 མྱ་འབྱུང་། མྱ་འབྱུང་།
牛害	牛黄	牛货洲	
བ་ལང་འཆོ། བ་ལང་འཆོ།	གྱི་མང་། གྱི་མང་།	བ་ལང་མེད་པ་རིམ་པ་དགུ། བ་ལང་མེད་པ་རིམ་པ་དགུ།	
牛角	牛颈疹	牛净物	牛净物丸
མང་མ། མང་མ།	འབྱུང་པ་མང་གཉེན། འབྱུང་པ་མང་གཉེན།	བ་ལང་མ། བ་ལང་མ།	བ་ལང་མེད་པ་རིམ་པ་དགུ། བ་ལང་མེད་པ་རིམ་པ་དགུ།
牛皮癬	牛膝	牛舌(蒲公英)	牛食
མང་མ། མང་མ།	འལ་མ། འལ་མ།	བ་ལང་མེད་པ་རིམ་པ་དགུ། བ་ལང་མེད་པ་རིམ་པ་དགུ།	བ་ལང་མེད་པ་རིམ་པ་དགུ། བ་ལང་མེད་པ་རིམ་པ་དགུ།

牛宿

ཅུ་ཤོ། གྲོ་བཞིན།(ཤུབ་རྩ)

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

牛宿月

གྲོ་བཞིན་ཟླ་བ། ཟླ་བའི་ཟླ་བ།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

牛头

བ་ལང་མགོ།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

牛头阿旁

ཨ་བ་ཤུང་མགོ།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

牛头狂星飘(西方罗睺)

གཡག་མགོ་རྒྱ་རྒྱ་

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

牛五净(五净)

བ་ཤུང་ལྷ།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

牛王幢

རྒྱ་མཆོག་རྒྱ་མཆོག།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

牛王足

རྒྱ་མཆོག་རྒྱ་མཆོག།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

牛眼

བ་ལང་མིག།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

牛主(侨梵波提)

བ་ལང་བདག་(གཞུ་ཐུ་ཏི) བ་ལང་དབང་ཐུག

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

狙习(串习)

གྲོ་མས་པ།

རྒྱ་

nong

浓云喻发心

ཐུན་ལྷ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

脓	脓节	脓瘤	脓血
ཁག་ཅུལ། རྩག་	ཉུ་བ།	རྩག་སྒྲན།	རྩག་ཁག་
རྩུ་	རྩུ་	རྩུ་ རྩུ་	རྩུ་ རྩུ་

nu	努·桑杰也协	怒色
	གུ་བས་སངས་རྒྱས་ཡེ་ཤེས།	ཁྲོ་ཉམས།
	རྩུ་ རྩུ་ (རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་)	ཁྲོ་ རྩུ་ རྩུ་

nü	女怪	女鬼
	བསེན་མོ།	བསེན་མོ། འབྱུང་མོ། རྩུ་མོ།
	རྩུ་ རྩུ་	རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་

女孩	女居士
བུ་མོ།	དགེ་བསྟན་མ། ལུ་ཕུ་སིག་(ལུ་ཕུ་སིག་ཅེ་)
རྩུ་	རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་

女居士戒	女娑菜	女菩萨
དགེ་བསྟན་མའི་ཚུལ་ཁྱིམ་ས།	བུ་མོ་ཙཱི།	སེམས་མ།
རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་	རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་	རྩུ་ རྩུ་

女亲教师	女人	女神	女宿
མཁན་མོ།	སྐྱེས་དམན།	ལྷ་མོ།	བྱི་བཞིན། (མཁྱིའི་ཏ)
ཏྲྱ ཏྲྱ	ཏྲྱ ཏྲྱ	ཏྲྱ ཏྲྱ ཏྲྱ	ཏྲྱ

女妖	女瑜伽师	nuan	暖降(春季)
བདུད་མོ། བསེན་མོ།	ཡོག་མ། (ཡོག་མ)		རྩྱད་འབབས།
ཏྲྱ ཏྲྱ ཏྲྱ ཏྲྱ	ཏྲྱ ཏྲྱ		ཏྲྱ (ཏྲྱ)

暖来时	暖位顶加行	nūe	疟疾
རྩྱད་འབབས་རྩྱད།	རྩྱད་ཅེ་སྐྱེད།		འདར་བྱ།
ཏྲྱ (ཏྲྱ)	ཏྲྱ ཏྲྱ ཏྲྱ		ཏྲྱ (ཏྲྱ) ཏྲྱ

**ou** 欧提耶奈(邬坚、邬金、乌仗那、  
乌仗耶那)

**O**

ཨ་ཏྲྱ། འཕགས་ཏྲྱ། ཨོ་ཏི་ཡན། (ཨོ་ཏི་ཡན)  
ཏྲྱ (ཏྲྱ) ཏྲྱ ཏྲྱ ཏྲྱ

殴打比丘墮	殴打墮	偶像
བརྟེན་པའི་ཏྲྱ་བྱེད།	གོང་མཚུངས།	ལྷ་ཏིན། གཟུགས་བརྟེན།
ཏྲྱ ཏྲྱ ཏྲྱ ཏྲྱ	ཏྲྱ ཏྲྱ ཏྲྱ	ཏྲྱ ཏྲྱ ཏྲྱ

呕吐药	呕吐症	耦(偶)	藕	
ཐུག་མཐུག་	ཐུག་ནད།	ཆ།	པད་ཅ།	
ཐུག་མཐུག་	ཐུག་ནད་	ཆུ་	པད་ཅ་པད་ཅ་	
pa	帕邦喀宫	帕当巴		
P	པ་པོང་ཁ།	པ་དམ་པ།		
	ཐུག་པོ་	ཐུག་པོ་(ཐུག་པོ་ཐུག་པོ་)		
		ཐུག་པོ་		
帕摩竹巴·多吉杰波(金刚王)		帕竹第司		
པག་མ་ཐུ་པ་རྟོ་རྒྱལ་པོ།		པག་ཐུ་རྟོ་རྒྱལ་པོ།		
ཐུག་པོ་ཐུག་པོ་(ཐུག་པོ་)ཐུག་པོ་ཐུག་པོ་(ཐུག་པོ་)		ཐུག་པོ་ཐུག་པོ་		
帕竹噶居	pai	牌坊	牌楼	
པག་ཐུ་བཀའ་བརྒྱུད།		ཏ་བཀའ་	ཏ་མཆོངས་	
ཐུག་པོ་ཐུག་པོ་		ཏ་མཆོངས་(ཏ་མཆོངས་)	ཏ་མཆོངས་ཏ་མཆོངས་	
pan	攀合喻	盘供	盘香	盘羊
	མཆོངས་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་	ཐུ་ཐུ་	ཐུ་ཐུ་	པ་ཏ་ཐ།
	ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་	ཐུ་ཐུ་	ཐུ་ཐུ་	ཐུ་

叛教者 བཏུན་བཤེག ཏུན་ཏུན་	pang	旁风 གཞོགས་རྒྱུད་། ཏུན་ཏུན་ཏུན་	旁生(畜生) བྱུང་འགོ། ཐུལ་སྦང་། ཏུན་ཏུན་ཏུན་
旁生趣 བྱུང་འགོའི་སྒྲིལ་གནས། ཏུན་ཏུན་ཏུན་		旁注 བྱུང་མཆན། ཏུན་ཏུན་	膀胱 མྱང་པ། ཏུན་
膀胱窍 མྱང་པའི་གསང་། ཏུན་ཏུན་ཏུན་		螃蟹 ཐྱིག་ཐྱིག་། ཏུན་	螃蟹甲 ཐྱིག་ཐྱིག་། ཏུན་ཏུན་(ཏུན་ཏུན་ཏུན་)
pao	抛朵马 གཏོར་མ་རྒྱལ་པ། ཏུན་ཏུན་	炮制珍宝 རིན་ཆེན་སྒྱུར་བ། ཏུན་ཏུན་ཏུན་	泡沫 ཐུ་བ། ཏུན་
庖裂地狱 ཏུ་བྱར་རྒྱུ་ལ། (ནི་རྒྱུ་དང་།) ཏུན་ཏུན་ཏུན་ཏུན་ཏུན་ཏུན་ཏུན་		庖裂那落伽 ཏུ་བྱར་མཆོངས། ཏུན་ཏུན་ཏུན་	庖裂尼刺部陀 ཏུ་བྱར་མཆོངས། ཏུན་ཏུན་ཏུན་

pei	帔裙	配方	配剂	配药
	གཟུག་ཤམ།	ཐུན་སྒྲུར།	གོང་མཚུངས།	ཐུན་སྒྲེབ་པ།
	ཐུན་ཐུན་	ཐུན་ཐུན་	ཐུན་ཐུན་ཐུན་	ཐུན་ཐུན་
配制	pen	喷泉		
གོང་མཚུངས།		བཀོད་མའི་ཆུ། ཐུན་འཕུར་ཆུ་མིག		
ཐུན་ཐུན་ཐུན་		ཐུན་ཐུན་ཐུན་ཐུན་		
喷泉喻发心		喷药		
བཀོད་མའི་ཆུ་ལྟ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད།		ཐུན་གཏོར་པ།		
ཐུན་ཐུན་ཐུན་ཐུན་(ཐུན་ཐུན་ཐུན་ཐུན་ཐུན་)		ཐུན་ཐུན་		
peng	烹茶者	朋友	硼砂	鹏前生
	ར་མ།	གྲགས་པ།	ཚ་ལ།	ཐུང་སྒྲུབ་སྒྲེས།
	ཐུན་ཐུན་	ཐུན་	ཐུན་	ཐུན་ཐུན་ཐུན་ཐུན་(ཐུན་ཐུན་ཐུན་ཐུན་ཐུན་ཐུན་)
鹏翅	鹏生	鹏狮合(八脚狮)		
མཁའ་ཁྲིའི་གཤོག་པ།	ཐུང་སྒྲེས།	ཐུང་སེང་འདུས་པ།		
ཐུན་ཐུན་(ཐུན་ཐུན་)	ཐུན་ཐུན་ཐུན་ཐུན་(ཐུན་ཐུན་)	ཐུན་ཐུན་ཐུན་ཐུན་(ཐུན་ཐུན་)		



鹏狮交配	鹏爪	碰铃	pi	披单
ཤོང་མཚུངས།	ཕུང་ཕྱེད།	ཉིང་ཤགས།		གཟན།
ཤྱི སྱི ཤྱི	ཤྱི རྩ ཕྱི	ཤྱི		ཤྱི

披单坐褥	披单绳	披发者
གཟན་ཉྱན།	གཟན་སྟོག	རལ་པའི་ཁྱུང་ཅན།
ཤྱི ཤྱི	ཤྱི རྩ ཤྱི	ཤྱི ཤྱི (ཤྱི) ཤྱི

披甲成就	披针	砒石	霹雳
ཤོ་ཁྱུང།	ཉྱ་མེ།	པ་ཁྲ།	གནམ་ཁྱུངས།
ཤྱི ཤྱི	ཤྱི	ཤྱི ཤྱི	ཤྱི

霹雳石	霹雳铁	皮	皮宝
ཤོག་རྩ།	ཤོག་ཁྱུངས།	པགས་པ།	པགས་པ་རིན་པོ་ཆེ།
ཤྱི རྩ ཤྱི	ཤྱི རྩ ཤྱི	ཤྱི	ཤྱི ཤྱི (ཤྱི) རྩ ཤྱི ཤྱི རྩ (ཤྱི)

皮肤病	皮肤虫菌	皮肤细滑相
པགས་ནད།	པགས་སྲིན།	པགས་པ་སྤང་ཅིང་འཇམ་པའི་མཚན་བཟང་།
ཤྱི འྱི ཤྱི	ཤྱི འྱི ཤྱི	ཤྱི ཆ ཤྱི ཤྱི ཤྱི ཤྱི

皮花

པགས་པའི་མེ་ཉོག

པགས་པའི་མེ་ཉོག་པོ་ལྔ་པོ་

皮苗

པགས་པའི་ལྱ་ལྱ

པགས་པའི་ལྱ་ལྱ་པོ་ལྔ་པོ་

皮鸟

པགས་ཕྱེའུ་

པགས་ཕྱེའུ་པོ་ལྔ་པོ་

皮禽

པགས་པའི་འདབ་ཅན་

པགས་པའི་འདབ་ཅན་པོ་ལྔ་པོ་

皮生处

པགས་པ་སྐྱེ་གནས།

པགས་པ་སྐྱེ་གནས་པོ་ལྔ་པོ་

皮硝

མར་མྱ་

མྱ་

皮衣者

པགས་པའི་གོས་ཅན་

པགས་པའི་གོས་ཅན་པོ་ལྔ་པོ་

毗那多迦山(象鼻山)

ནམ་འདུད་(བིན་ཏུ་)

ནམ་འདུད་(བིན་ཏུ་)པོ་ལྔ་པོ་

毗奈耶(律、律经、灭)

འདུལ་བ།(བིན་ཡ)

འདུལ་བ་

毗奈耶经

འདུལ་བའི་གཞུང་།

འདུལ་བའི་གཞུང་པོ་

毗奈耶经广因缘集

འདུལ་བའི་གྲོང་འདུལ་ཆེན་པོ་

འདུལ་བའི་གྲོང་འདུལ་ཆེན་པོ་པོ་ལྔ་པོ་

毗奈耶三百颂

འདུལ་བ་སྟུང་བཟུ་པ།

འདུལ་བ་སྟུང་བཟུ་པོ་ལྔ་པོ་

毗奈耶因缘经

ཐུང་འབྲུམ།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

毗奈耶杂事

བསྐབ་བའི་གནི་ཕྱན་ཆོགས།

བསྐ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

毗奈耶杂事释

འབྲུམ་བའི་ཕྱན་ཆོགས་འབྲུམ་པ།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

毗奈藏

འབྲུམ་བའི་ཐུ་སྒྲིང་།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

毗尼母经(本母经、本母品)

ཐུང་མ་མོ།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

毗纽天(着黄衣者)

ཐུབ་འབྲུག་གོས་སེར་ཅན། (བེལྷེེ་ཅེ་)

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

毗卢帽

གཙུག་ལྷ།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

毗卢七法

ནམ་མཁའ་ཆོས་བདུན།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

毗卢三昧耶

ནམ་མཁའ་གི་དམ་ཆོག

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

毗卢遮那(毗卢佛、明照佛、遍照、大光明、大日如来)

ནམ་པར་མཁའ་མཛད། མཛོན་བྱང་། (ཐུ་རྩེ་ཅེ་)

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

毗卢遮那现证佛

ཤོང་མཚན་སུ།

ཤོང་མཚན་སུ།

毗婆沙(有部、分别说一切有部)

ཕྱི་བཤམ་སྤྱོད་པ།(བཤམ་ཕྱི་ཀྱི།)

ཕྱི་བཤམ་སྤྱོད་པ།(བཤམ་ཕྱི་ཀྱི།)

毗婆沙师(世友)

དབྱིག་བཤམ་སུ།(བཤམ་ཕྱི་ཀྱི།)

དབྱིག་བཤམ་སུ།(བཤམ་ཕྱི་ཀྱི།)

毗婆舍那(观、胜观)

ཕྱི་བཤམ་སུ།(བཤམ་ཕྱི་ཀྱི།)

ཕྱི་བཤམ་སུ།(བཤམ་ཕྱི་ཀྱི།)

毗婆尸如来

ཤོང་མཚན་སུ།

ཤོང་མཚན་སུ།

毗舍浮佛(一切胜佛)

ཕྱི་བཤམ་སུ།(བཤམ་ཕྱི་ཀྱི།)

ཕྱི་བཤམ་སུ།(བཤམ་ཕྱི་ཀྱི།)

毗首羯摩天(工巧天)

བཤམ་ཕྱི་ཀྱི།(བཤམ་ཕྱི་ཀྱི།) ཕྱི་བཤམ་སུ།

བཤམ་ཕྱི་ཀྱི།(བཤམ་ཕྱི་ཀྱི།)

毗提河洲(胜身洲)

ཕྱི་བཤམ་སུ།(བཤམ་ཕྱི་ཀྱི།) ཕྱི་བཤམ་སུ།

ཕྱི་བཤམ་སུ།(བཤམ་ཕྱི་ཀྱི།) ཕྱི་བཤམ་སུ།(བཤམ་ཕྱི་ཀྱི།)

毗支

བཤམ་ཕྱི་ཀྱི།(བཤམ་ཕྱི་ཀྱི།)

བཤམ་ཕྱི་ཀྱི།(བཤམ་ཕྱི་ཀྱི།)

脾

མཚན་སུ།

མཚན་སུ།

脾病

མཚན་སུ།

མཚན་སུ།

脾窍

མཚན་སུ།

མཚན་སུ།

僻静处	僻静处者	譬喻(阿波陀那)
གནས་དབེན་པ།	དབེན་ས་པ།	ནྟགས་པ་བརྗོད་པའི་ཞེ། (ཨ་བ་དུ་ནྟ་)
དབེན་ས།		
ལྷོ ལྷོ	ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

譬喻光明	譬喻幻化	譬喻幻身
དབེན་འོད་གསལ།	དབེན་ལྷ་མ།	གོང་མཆུང་ས།
ལྷོ ལྷོ (ལྷོ) ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ
ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ	

譬喻铃杵	譬喻派(喻化师)	譬喻修饰法
དབེན་རྫོང་རྩི།	དབེན་ལྷ་པ།	དབེན་བྱ་ན།
ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ (ལྷོ) ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ
	ལྷོ ལྷོ ལྷོ	

pian	片面	片面修饰法
	ཐྱུགས་རི་བ། ཟུར་ཅམ། ཆ་ཅམ།	ཆའི་བྱ་ན།
	ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ
	ལྷོ	

偏殿	偏僻小寺	偏衫	偏食
ཐྱིང་ལག	དབེན་པ།	ཆས་གོས།	ཆ་འཛིན།
ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ (ལྷོ) ལྷོ
			ལྷོ ལྷོ ལྷོ

犏牛	篇目	篇章	篇子
མཛོ། སྐམ་པོ།	ཁ་བུར།	ལེ་ཚན། ལེ་བུ།	མོག་ཞིབ་ས།
མཛོ།	ཁ་བུར།	ལེ་ཚན། ལེ་བུ།	མོག་ཞིབ་ས།

骗取	骗术
གཡོ་ལེན། བསྐྱས་ནས་ལེན་པ།	གཡོ་འབྱུང། གཡོ་སྒྲུ།
མཛོ། མཛོ།	མཛོ། མཛོ། མཛོ། མཛོ།

piao	飘幡	飘拂
	འབྱར་དར།	དལ་པོར་ཞིང་བ།
	མཛོ།	མཛོ། མཛོ།

pin	频鞞娑罗王迎佛经
	མདོ་ཆེན་པོ་གཞུགས་ཅན་ཉིང་པོས་བསྐྱབ་པ་ཞེས་བྱ་བ།
	མཛོ། མཛོ། མཛོ། མཛོ། མཛོ། མཛོ། མཛོ། མཛོ།

频婆娑罗王(影坚王、影胜王)	顰眉度母
གཞུགས་ཅན་ཉིང་པོ། (བིཐིསྐར)	ལྡོ་མོ་ཁྱོ་གཉེར་ཅན།
མཛོ། (མཛོ།) མཛོ།	མཛོ། མཛོ། མཛོ།

品	品级	牝马	牝马月
བཀྱག་པ།	གོ་འཕང་།	གོད་མ།	གོད་མ་ཅན་གྱི་ཟླ་བ།
ཏྲྱི	ཏྲྱི	ཏྲྱི	ཏྲྱི (ཏྲྱི) ཏྲྱི ཏྲྱི

ping	平等安合(平等善想转)	平等大悲
	སྒྲམས་འཇུག་(སྒྲམས་ཏྲྱི་མཆོག་)	ཏྲྱིང་རྩེ་སྒྲམས་པ།
	ཏྲྱི ཏྲྱི ཏྲྱི	ཏྲྱི ཏྲྱི

平等起因	平等舍(行舍、舍梵住)
མཐུན་པའི་བྱེད་ཆུ།	བཀྱང་སྒྲམས།
ཏྲྱི ཏྲྱི ཏྲྱི	ཏྲྱི ཏྲྱི ཏྲྱི ཏྲྱི ཏྲྱི ཏྲྱི

平等摄持(等持)	平等心(等舍)
མཉམ་པར་འཇོག་པ།(སྒྲམས་ཏྲྱི) ཏྲྱིང་རྩེ་འཇོག་པ།	སྒྲམས་སེམས།
ཏྲྱི ཏྲྱི ཏྲྱི	ཏྲྱི ཏྲྱི ཏྲྱི

平等性(空性)	平等性意趣
མཉམ་ཏིང་། ཆམ་ཆད།	མཉམ་པ་ཏིང་ལ་དགོངས་པ།
ཏྲྱི ཏྲྱི (ཏྲྱི) ཏྲྱི	ཏྲྱི ཏྲྱི ཏྲྱི





瓶	瓶风	瓶腹病	瓶腹鬼王
བྱམ་པ།	བྱམ་པ་ཅན།	བྱལ་བྱམ་གདོན།	བྱལ་བྱམ་དབང་པོ།
འུ་	འུ་ (མ) འུ་འུ་འུ་	འུ་ འུ་	འུ་ འུ་ འུ་
瓶腹夜叉王	评脉	po	颇章羊则
བྱལ་བྱམ་མེ་དཔོན།	ཅ་བརྟག་པ།		པོ་བྱང་ཡངས་ཅེ།
འུ་ འུ་ འུ་	འུ་ འུ་		འུ་ འུ་ འུ་
婆卢那	婆罗门(净行、梵志)		
པ་ལུ་ཏ། (བལུ་ཏ)	བྱམ་ཟེ། ཚངས་ལྷོད། (བྱམ་ཏ)		
འུ་ (ཏ) འུ་ འུ་ འུ་	འུ་ འུ་ འུ་		
婆罗门怙主	婆罗门六事	婆罗门女	
པ་ལོན་པོ་བྱམ་ཟེའི་	བྱམ་ཟེའི་ལས་ལྷག	བྱམ་ཟེ་མོ། (བྱམ་ཏེ)	
གཟུགས་ཅན།	འུ་ འུ་ འུ་	འུ་ འུ་	
འུ་ འུ་ འུ་			
婆罗门女·明戒(婆罗女·札迦巴尸罗)			
བྱམ་ཟེ་མོ་གསལ་བའི་ཚུལ་བྱིས་པ།	བྱམ་ཟེ་མོ་བླ་མ་པ་བྱིས་པ། (བྱམ་ཏེ་བླ་མ་པ་བྱིས་པ)		
འུ་ འུ་ འུ་ (ཏ) འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་			



破恶

ཐིག་བཅུ་མ།

ཐིག་བཅུ་མ།  
ཐིག་བཅུ་མ།

破烦恼比丘

ཉན་མངས་བཅུ་མ་པའི་དགེ་སྤྲོད།

ཉན་མངས་བཅུ་མ་པའི་དགེ་སྤྲོད།

破梵

ཆངས་བཅུ་མ།

ཆངས་བཅུ་མ།  
ཆངས་བཅུ་མ།

破惑比丘

ཉན་མངས་བ་དང་བྲལ་པའི་དགེ་སྤྲོད།

ཉན་མངས་བ་དང་བྲལ་པའི་དགེ་སྤྲོད།

破戒

ཆུ་འཆུ་མ།

ཆུ་འཆུ་མ།

破戒者

ཐིག་པོ།

ཐིག་པོ།

破苦行女

དཀར་སྤྲོད་མ།

དཀར་སྤྲོད་མ།  
དཀར་སྤྲོད་མ།

破立遮止

དགག་གཞག་སྤྲོད་གསུམ།

དགག་གཞག་སྤྲོད་གསུམ།

破贪

ཆགས་འཛུམས།

ཆགས་འཛུམས།  
ཆགས་འཛུམས།

破热光

ཆེན་འཛུམས།

ཆེན་འཛུམས།  
ཆེན་འཛུམས།

破僧和合(破法轮僧)

དགེ་འདུན་འཛུམས་པའི་དབྱེན།

དགེ་འདུན་འཛུམས་པའི་དབྱེན།  
དགེ་འདུན་འཛུམས་པའི་དབྱེན།

破僧违谏

དབྱེན་བྱེད་པའི་ལྷག་མ།

དབྱེན་བྱེད་པའི་ལྷག་མ།

破树

ཤིང་འཛུམས།

ཤིང་འཛུམས།  
ཤིང་འཛུམས།

破四句生因

ལྷ་བཞི་སྤྲོད་འགོག་གི་གཏན་

ལྷ་བཞི་སྤྲོད་འགོག་གི་གཏན་  
ལྷ་བཞི་སྤྲོད་འགོག་གི་གཏན་

破有无生因

ཕོད་མེད་སྒྲིལ་འགོག་གི་གཏན་ཆོག་ས།

ཕོ ཕོ ཕོ ཕོ ཕོ ཕོ ཕོ ཕོ ཕོ ཕོ

破有无四

ཕོད་མེད་སྒྲིལ་འགོག་གི་བཞི།

ཕོ ཕོ ཕོ ཕོ

魄

ཏུངས་མ།

ཏུངས་མ།

魄力

བྱུགས་དགེལ།

བྱུ བྱུ བྱུ

pou

剖刺

གཏན་ག

གཏན་ག

剖刺脉道

གཏན་མ།

གཏན་མ།

剖刺刀

གཅག་བྲ།

གཅག་བྲ།

pu

菩萨(菩提萨埵、觉勇识)

བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ། བོད་སྐྱེ་སྐྱེ།

(བོད་སྐྱེ་སྐྱེ་)

བོད་སྐྱེ་སྐྱེ་

菩萨本生鬘论

སྐྱེས་པའི་རབས་ཀྱི་

ཆུང་།

སྐྱེ སྐྱེ སྐྱེ

菩萨乘

བྱང་སེམས་

ཀྱི་ཐེག་པ།

སྐྱེ སྐྱེ སྐྱེ

菩萨大勇识(菩萨摩诃萨)

ཆུལ་སྐྱེས་སེམས་དཔའ་ཆེན་པོ།

སྐྱེ སྐྱེ སྐྱེ སྐྱེ སྐྱེ

菩萨地

བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་ས།

སྐྱེ སྐྱེ

菩萨凡夫

བྱང་སེམས་སྐྱེས།

སྐྱེ སྐྱེ

菩薩根本智

བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་གཞི་ཤེས།

ཨོཾ་ རྩྱུ་ རྩྱུ་ རྩྱུ་

菩薩根本智加行

བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་གཞི་ཤེས་སྒྱུར་བ།

ཨོཾ་ རྩྱུ་ རྩྱུ་ རྩྱུ་ རྩྱུ་ རྩྱུ་

菩薩根本智加行三种功能

བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་གཞི་ཤེས་སྒྱུར་བའི་བྱེད་པ་གསུམ།

ཨོཾ་ རྩྱུ་ རྩྱུ་ རྩྱུ་ རྩྱུ་ རྩྱུ་ རྩྱུ་ རྩྱུ་ རྩྱུ་

菩薩戒

བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་སྒྲུབ་པ།

ཨོཾ་ རྩྱུ་ རྩྱུ་ རྩྱུ་

菩薩律仪

གོང་མཆོངས།

ཨོཾ་ རྩྱུ་ རྩྱུ་

菩薩圣者

བྱང་འཕགས།

ཨོཾ་ རྩྱུ་

菩薩十地

བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་ས་བཅུ།

ཨོཾ་ རྩྱུ་ རྩྱུ་ རྩྱུ་ རྩྱུ་ རྩྱུ་ རྩྱུ་ རྩྱུ་ རྩྱུ་ རྩྱུ་ རྩྱུ་

菩薩十自在

བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་

དབང་བཅུ།  
ཨོཾ་ རྩྱུ་ རྩྱུ་ རྩྱུ་

菩薩四种顺胜解行分

བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་མོས་པས་སྒྱུར་བའི་ཆ་མཐུན་བཞི།

ཨོཾ་ རྩྱུ་ རྩྱུ་ རྩྱུ་ རྩྱུ་ རྩྱུ་ རྩྱུ་ རྩྱུ་ རྩྱུ་

菩薩現前見

བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་མཛན་

པར་རྟོགས་པ།

ཨྲིཿ ཨྲིཿ ཨྲིཿ ཨྲིཿ

菩薩行動能相

སེམས་དཔའི་སྒྲུབ་བའི་བྱེད་མཆན།

ཨྲིཿ ཨྲིཿ ཨྲིཿ ཨྲིཿ ཨྲིཿ ཨྲིཿ

菩薩行經

བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་སྒྲུབ་

བའི་མཛན།

ཨྲིཿ ཨྲིཿ ཨྲིཿ ཨྲིཿ

菩薩行相

སེམས་དཔའི་སྒྲུབ་བའི་བྱེད་མཆན།

ཨྲིཿ ཨྲིཿ ཨྲིཿ ཨྲིཿ ཨྲིཿ

菩薩智(一切智)

མཐར་ཐུག་པའི་སེམས་པ།

ཨྲིཿ ཨྲིཿ ཨྲིཿ

菩提(觉)

བྱང་ཆུབ་(བོད་ཅིེ་)

ཨྲིཿ

菩提道場(金剛座)

བྱང་ཆུབ་སྒྱིང་པ།

ཨྲིཿ ཨྲིཿ

菩提道次第廣論

བྱང་ཆུབ་ལམ་རིམ་ཆེན་མོ།

ཨྲིཿ ཨྲིཿ ཨྲིཿ ཨྲིཿ ཨྲིཿ

菩提道次第論

བྱང་ཆུབ་ལམ་གྱི་རིམ་པ།

ཨྲིཿ ཨྲིཿ ཨྲིཿ ཨྲིཿ

菩提道炬論

བྱང་ཆུབ་ལམ་གྱི་སྒྲོན་མ།

ཨྲིཿ ཨྲིཿ ཨྲིཿ ཨྲིཿ



菩提心四因

བྱང་ཆུབ་ཀྱི་སེམས་ཀྱི་རྒྱ་བཞི།

ཐཱ་ རྩྭ རྩྭ  
ཐཱ་ རྩྭ རྩྭ

菩提正道论

བྱང་ཆུབ་པ་གྲུབ་ལམ།

ཐཱ་ རྩྭ རྩྭ རྩྭ

菩提子

བ་དེ་ཙ།

ཐཱ་ རྩྭ ཐཱ་ རྩྭ

蒲葵

ཏ་ལ།

ཐཱ་ རྩྭ

蒲团

ཐོམ་ཐོན།

ཐཱ་ རྩྭ ཐཱ་ རྩྭ

普巴·天成海

ཕུག་པ་ཆུན་ཕུག་ཐུ་མཆོ།

ཐཱ་ རྩྭ (ཐཱ་ རྩྭ) ཐཱ་ རྩྭ ཐཱ་ རྩྭ (ཐཱ་ རྩྭ) ཐཱ་ རྩྭ

普遍照耀庄严吉祥佛

ཐུལ་པ་ཀུན་ནས་སྤང་བ།

ཐཱ་ རྩྭ ཐཱ་ རྩྭ

普布觉

ཐུར་ཕུ་ཐུག

ཐཱ་ རྩྭ (ཐཱ་ རྩྭ) ཐཱ་ རྩྭ ཐཱ་ རྩྭ ཐཱ་ རྩྭ

普度三途菩萨

པན་སང་ཀུན་འདྲེན།

ཐཱ་ རྩྭ ཐཱ་ རྩྭ (ཐཱ་ རྩྭ) ཐཱ་ རྩྭ

普光地(佛地、第十一地)

ཀུན་ཏུ་འོད། ཀུན་ཏུ་འོད་ཀྱི་ས།

ཐཱ་ རྩྭ ཐཱ་ རྩྭ

普见佛

ཐུལ་པ་ཀུན་

གཟིགས། ཐཱ་ རྩྭ ཐཱ་ རྩྭ

普降(暴雨)

ཡངས་ཆུང་ས།

ཐཱ་ རྩྭ (ཐཱ་ རྩྭ) ཐཱ་ རྩྭ

普佳者

ཡངས་བབས་ཅན།

ཐཱ་ རྩྭ (ཐཱ་ རྩྭ) ཐཱ་ རྩྭ

普兰

ཐུ་རེང་ས།

ཐཱ་ རྩྭ (ཐཱ་ རྩྭ) ཐཱ་ རྩྭ ཐཱ་ རྩྭ ཐཱ་ རྩྭ ཐཱ་ རྩྭ





ප්‍රකාශන

4-ആം  
 നമ്പർ  
 വെ അമ്പൽ  
 നമ്പർ  
 ഏകദേശം വെ  
 അമ്പൽ  
 അമ്പൽ

10/11/19  
11/11/19  
12/11/19

6. பெயர்  
 7. நாடு  
 8. பெயர்

1. 1.1.1  
 2. 1.1.2  
 3. 1.1.3

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय  
 (सुखं  
 भवति)

മേമ്പട  
നന്നമോട  
ര  
മേമ്പട  
നന്നമോട

**qi** 七宝(七政宝、轮王七宝)

Q

എന്ന  
അർത്ഥത്തിൽ  
നന്ന  
എന്ന

1. *Amphiprion*  
 2. *Amphiprion*  
 3. *Amphiprion*  
 4. *Amphiprion*

七部量理概论(因明七论入门)

ཕྱི་ལོ་ལྷ་མ་འཁྱུག་པའི་སྐོར་དོན་གཞིར་ཡིད་ཀྱི་ལྷན་སེམས་

۱. ۱۰۰۰  
 ۲. ۱۰۰۰  
 ۳. ۱۰۰۰  
 ۴. ۱۰۰۰  
 ۵. ۱۰۰۰  
 ۶. ۱۰۰۰  
 ۷. ۱۰۰۰  
 ۸. ۱۰۰۰  
 ۹. ۱۰۰۰  
 ۱۰. ۱۰۰۰

七部量理论(因明七论) 七不净地

ཆད་མ་ཟེ་བཅུན།

Grated  
mashed  
seasoned

མ་དག་ས་བདུན།

1. பெயர்  
 2. வயது  
 3. பாலம்  
 4. பெயர்  
 5. வயது  
 6. பாலம்  
 7. பெயர்  
 8. வயது  
 9. பாலம்  
 10. பெயர்  
 11. வயது  
 12. பாலம்  
 13. பெயர்  
 14. வயது  
 15. பாலம்  
 16. பெயர்  
 17. வயது  
 18. பாலம்  
 19. பெயர்  
 20. வயது  
 21. பாலம்  
 22. பெயர்  
 23. வயது  
 24. பாலம்  
 25. பெயர்  
 26. வயது  
 27. பாலம்  
 28. பெயர்  
 29. வயது  
 30. பாலம்  
 31. பெயர்  
 32. வயது  
 33. பாலம்  
 34. பெயர்  
 35. வயது  
 36. பாலம்  
 37. பெயர்  
 38. வயது  
 39. பாலம்  
 40. பெயர்  
 41. வயது  
 42. பாலம்  
 43. பெயர்  
 44. வயது  
 45. பாலம்  
 46. பெயர்  
 47. வயது  
 48. பாலம்  
 49. பெயர்  
 50. வயது  
 51. பாலம்  
 52. பெயர்  
 53. வயது  
 54. பாலம்  
 55. பெயர்  
 56. வயது  
 57. பாலம்  
 58. பெயர்  
 59. வயது  
 60. பாலம்  
 61. பெயர்  
 62. வயது  
 63. பாலம்  
 64. பெயர்  
 65. வயது  
 66. பாலம்  
 67. பெயர்  
 68. வயது  
 69. பாலம்  
 70. பெயர்  
 71. வயது  
 72. பாலம்  
 73. பெயர்  
 74. வயது  
 75. பாலம்  
 76. பெயர்  
 77. வயது  
 78. பாலம்  
 79. பெயர்  
 80. வயது  
 81. பாலம்  
 82. பெயர்  
 83. வயது  
 84. பாலம்  
 85. பெயர்  
 86. வயது  
 87. பாலம்  
 88. பெயர்  
 89. வயது  
 90. பாலம்  
 91. பெயர்  
 92. வயது  
 93. பாலம்  
 94. பெயர்  
 95. வயது  
 96. பாலம்  
 97. பெயர்  
 98. வயது  
 99. பாலம்  
 100. பெயர்  
 101. வயது  
 102. பாலம்  
 103. பெயர்  
 104. வயது  
 105. பாலம்  
 106. பெயர்  
 107. வயது  
 108. பாலம்  
 109. பெயர்  
 110. வயது  
 111. பாலம்  
 112. பெயர்  
 113. வயது  
 114. பாலம்  
 115. பெயர்  
 116. வயது  
 117. பாலம்  
 118. பெயர்  
 119. வயது  
 120. பாலம்  
 121. பெயர்  
 122. வயது  
 123. பாலம்  
 124. பெயர்  
 125. வயது  
 126. பாலம்  
 127. பெயர்  
 128. வயது  
 129. பாலம்  
 130. பெயர்  
 131. வயது  
 132. பாலம்  
 133. பெயர்  
 134. வயது  
 135. பாலம்  
 136. பெயர்  
 137. வயது  
 138. பாலம்  
 139. பெயர்  
 140. வயது  
 141. பாலம்  
 142. பெயர்  
 143. வயது  
 144. பாலம்  
 145. பெயர்  
 146. வயது  
 147. பாலம்  
 148. பெயர்  
 149. வயது  
 150. பாலம்  
 151. பெயர்  
 152. வயது  
 153. பாலம்  
 154. பெயர்  
 155. வயது  
 156. பாலம்  
 157. பெயர்  
 158. வயது  
 159. பாலம்  
 160. பெயர்  
 161. வயது  
 162. பாலம்  
 163. பெயர்  
 164. வயது  
 165. பாலம்  
 166. பெயர்  
 167. வயது  
 168. பாலம்  
 169. பெயர்  
 170. வயது  
 171. பாலம்  
 172. பெயர்  
 173. வயது  
 174. பாலம்  
 175. பெயர்  
 176. வயது  
 177. பாலம்  
 178. பெயர்  
 179. வயது  
 180. பாலம்  
 181. பெயர்  
 182. வயது  
 183. பாலம்  
 184. பெயர்  
 185. வயது  
 186. பாலம்  
 187. பெயர்  
 188. வயது  
 189. பாலம்  
 190. பெயர்  
 191. வயது  
 192. பாலம்  
 193. பெயர்  
 194. வயது  
 195. பாலம்  
 196. பெயர்  
 197. வயது  
 198. பாலம்  
 199. பெயர்  
 200. வயது  
 201. பாலம்  
 202. பெயர்  
 203. வயது  
 204. பாலம்  
 205. பெயர்  
 206. வயது  
 207. பாலம்  
 208. பெயர்  
 209. வயது  
 210. பாலம்  
 211. பெயர்  
 212. வயது  
 213. பாலம்  
 214. பெயர்  
 215. வயது  
 216. பாலம்  
 217. பெயர்  
 218. வயது  
 219. பாலம்  
 220. பெயர்  
 221. வயது  
 222. பாலம்  
 223. பெயர்  
 224. வயது  
 225. பாலம்  
 226. பெயர்  
 227. வயது  
 228. பாலம்  
 229. பெயர்

### 七处平满相

བདུན་མཁོ་བའི་

མཚན་བཟང་།

3m<sup>th</sup>  
 10m<sup>th</sup>  
 20m<sup>th</sup>

## 七大

ཆེན་པོ་པདུཌ།

(2) *Principles*  
 1. *Principles*  
 2. *Principles*  
 3. *Principles*  
 4. *Principles*  
 5. *Principles*  
 6. *Principles*  
 7. *Principles*  
 8. *Principles*  
 9. *Principles*  
 10. *Principles*  
 11. *Principles*  
 12. *Principles*  
 13. *Principles*  
 14. *Principles*  
 15. *Principles*  
 16. *Principles*  
 17. *Principles*  
 18. *Principles*  
 19. *Principles*  
 20. *Principles*  
 21. *Principles*  
 22. *Principles*  
 23. *Principles*  
 24. *Principles*  
 25. *Principles*  
 26. *Principles*  
 27. *Principles*  
 28. *Principles*  
 29. *Principles*  
 30. *Principles*  
 31. *Principles*  
 32. *Principles*  
 33. *Principles*  
 34. *Principles*  
 35. *Principles*  
 36. *Principles*  
 37. *Principles*  
 38. *Principles*  
 39. *Principles*  
 40. *Principles*  
 41. *Principles*  
 42. *Principles*  
 43. *Principles*  
 44. *Principles*  
 45. *Principles*  
 46. *Principles*  
 47. *Principles*  
 48. *Principles*  
 49. *Principles*  
 50. *Principles*  
 51. *Principles*  
 52. *Principles*  
 53. *Principles*  
 54. *Principles*  
 55. *Principles*  
 56. *Principles*  
 57. *Principles*  
 58. *Principles*  
 59. *Principles*  
 60. *Principles*  
 61. *Principles*  
 62. *Principles*  
 63. *Principles*  
 64. *Principles*  
 65. *Principles*  
 66. *Principles*  
 67. *Principles*  
 68. *Principles*  
 69. *Principles*  
 70. *Principles*  
 71. *Principles*  
 72. *Principles*  
 73. *Principles*  
 74. *Principles*  
 75. *Principles*  
 76. *Principles*  
 77. *Principles*  
 78. *Principles*  
 79. *Principles*  
 80. *Principles*  
 81. *Principles*  
 82. *Principles*  
 83. *Principles*  
 84. *Principles*  
 85. *Principles*  
 86. *Principles*  
 87. *Principles*  
 88. *Principles*  
 89. *Principles*  
 90. *Principles*  
 91. *Principles*  
 92. *Principles*  
 93. *Principles*  
 94. *Principles*  
 95. *Principles*  
 96. *Principles*  
 97. *Principles*  
 98. *Principles*  
 99. *Principles*  
 100. *Principles*

## 七大罗汉

དག་པོམ་བུན།

1. History  
 2. Geography

七代付法藏師

གཏད་རབས་བདུན།

[illegible]

## 七断

ཕྱི་ལོ་བཅུ་གཉིད།

مستوفى مستوفى  
(فرد) مستوفى  
مستوفى مستوفى  
مستوفى مستوفى

七法界

ཆེས་ཁམས་བདུན།

12  
 13  
 14

七佛

སངས་རྒྱས་དཔལ་ལོ་བདུན།

[illegible]

七父者

མ་བཟུན་པ།

(മിസ്സർ)  
 (മിസ്സർ)  
 മിസ്സർ  
 മിസ്സർ

<p>七尖蛇冠 ལྷལ་བདུན་གྱི་གདེངས་ཀ ལྷལ་བདུན་གྱི་གདེངས་ཀ</p>	<p>七尖蛇冠者 གདེངས་ཀ་བདུན་པ། གདེངས་ཀ་བདུན་པ།</p>	
<p>七金山(七山) གཞིང་གྱི་རི་བདུན། གཞིང་གྱི་རི་བདུན།</p>	<p>七慢 ར་རྒྱལ་བདུན། ར་རྒྱལ་བདུན།</p>	<p>七马者 ར་བདུན་པ། ར་བདུན་པ།</p>
<p>七马 ཉི་མའི་ར་བདུན། ཉི་མའི་ར་བདུན།</p>	<p>七慢 ར་རྒྱལ་བདུན། ར་རྒྱལ་བདུན།</p>	<p>七马者 ར་བདུན་པ། ར་བདུན་པ།</p>
<p>七马主 ར་བདུན་བདག་པ། ར་བདུན་བདག་པ།</p>	<p>七奇脉 ར་མཚར་ར་ བདུན། ར་མཚར་ར་ བདུན།</p>	<p>七圣财 འཕགས་པའི་ ར་བདུན། འཕགས་པའི་ ར་བདུན།</p>
<p>七十空性论 ཉིང་ཉིང་བདུན་ཅུ་པ། ཉིང་ཉིང་བདུན་ཅུ་པ།</p>	<p>七识界 ར་མ་པར་ཤེས་པའི་ཁམས་བདུན། ར་མ་ཤེས་ཀྱི་ཁམས་བདུན། ར་མ་ཤེས་ཀྱི་ཁམས་བདུན།</p>	



(முன்னோடி)  
நிர்வாகம்  
அறிவு  
அதன்

October  
 1977  
 October

ਅੰਤਰਿ  
ਅੰਤਰਿ  
ੴ

[illegible]

(உருவம்)  
கொஞ்சம்  
கொஞ்சம்



旗幡鬼

ཐུག་དར་ཁྱོད་གྱི་འབྲེ།

ཐུ ཐུ ཐུ

骑狮护法(护法大将军)

དམ་ཅན་རྡོ་རྗེ་ལེགས་པ། དམ་ཅན་སེང་ཁོན།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

骑羊护法

དམ་ཅན་མགར་བ་ནག་པོ། དམ་ཅན་ར་ཁོན།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

脐

ཉེ་བ།

ཐུ

脐火炽降

གཏུམ་མོ་འབར་འཇག་

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

脐火炽燃

གོང་མཚུངས།

ཐུ ཐུ ཐུ

脐坚突

ཉེ་མཁྱེད།

ཐུ ཐུ

脐间变化轮

ཉེ་བ་སྒྲུལ་བའི་

འཁོར་ལོ།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

脐间俱生火(绝地火、猛烈火、旗陀离)

ཉེ་བའི་ལྷན་སྐྱེས་གྱི་མ། གཏུམ་མོ་འཇག་མ།

ཅན་ལྷོ། (ཅན་ལྷོ)

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

脐轮火

གོང་མཚུངས།

ཐུ ཐུ ཐུ

脐理右施

ཉེ་བ་གཡས་སུ་འབྱེལ་བ།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

脐脓

ཉེ་ནག་

ཐུ ཐུ ཐུ



<p>脐深圆好 ཉི་བ་བཟང་པའི་དཔེ་བྱད། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>	<p>脐生 ཉི་བ་སྐྱེས། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>	<p>脐丝者 ཉི་བ་བལ་ཅན། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>
<p>脐随好二 ཉི་བ་དཔེ་བྱད་གཉིས། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>	<p>脐香 ཉི་བའི་རྩི། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>	<p>麒麟(犀牛) བསེ་རྩ། ལྷོ་ལྷོ་</p>
<p>乞地 ས་བསྐྱང་བ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>	<p>乞各办衣价舍堕 ས་སོ་ན་ས་སྐྱེས་པ་སྐྱོང་བའི་སྐྱང་བ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>	<p>乞戒 གསལ་བ་གཅིག་པ། ལྷོ་ལྷོ་</p>
<p>乞化(断行者) སྐྱོང་བ་པ། ལྷོ་ལྷོ་</p>	<p>乞士 གོང་མཆོང་ས། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>	<p>乞食行者 སྐྱེས་པ་འཕྱོང་བ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>
<p>乞食者 བསོད་སྐྱེས་པ། ལྷོ་ལྷོ་</p>	<p>乞讨证 སྐྱོང་འབྱུང་འཕྱོང་འཕྱོང་། ལྷོ་ལྷོ་</p>	<p>乞衣价 སྐྱེས་པ་སྐྱོང་བའི་སྐྱང་བ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>

乞衣舍墮

མྱེང་བའི་སྤང་བ།

ཧྲིཿ ཨྲིཿ ཧྲིཿ

乞佳肴

ཐས་བསོད་པ་སྤྱང་བའི་ལྷང་ཅེད།

ཧྲིཿ ཧྲིཿ ཨྲིཿ ཧྲིཿ

启白

གསོལ་འདེབས།

ཧྲིཿ

启白现前

གསོལ་བ་མངོན་གྱུར།

ཧྲིཿ ཧྲིཿ

启明星(大星)

སྐར་ཆེན། ཐོ་རངས་སྐར་ཆེན། ལྷ་རིངས་སྐར་མ།

ཧྲིཿ ཧྲིཿ ཧྲིཿ

起

རབ་ཐྱེ།

ཧྲིཿ ཧྲིཿ

起初

ཐོག་མར།

ཧྲིཿ

起定瑜伽

ལྷང་བའི་རྣལ་འབྱེད།

ཧྲིཿ ཨྲིཿ ཧྲིཿ

起股

ཐོག་མའི་རྣམ་གྲངས།

ཧྲིཿ ཧྲིཿ

起讲

བཤད་པའི་སྒྲི།

ཧྲིཿ ཧྲིཿ

起气(婆沙波)

ལྷངས་པ།(བཟུཅ)

ཧྲིཿ

起尸

རོ་ལངས།

ཧྲིཿ ཧྲིཿ ཧྲིཿ

起尸天母

ཉ་མོ་རྩ་ལངས་མ།

ཉི ལྷོ རྩོ རྩོ

起是如见

དེ་ཉམས་ཉ་བ།

རྩོ རྩོ རྩོ

起因

ལན་པ།

རྩོ

起坐对辩

ཆོག་ས་ལངས།

ཆོ ཆོ

绮画天王(净心王、毗摩质多、阿修罗王)

ཐག་ས་བཟང་རིས། (བེམ་ལཱེ་ཏུ)

ཐེམ་ལཱེ་ཏུ་

绮语(杂秽语)

ཆོག་འཆལ། འཆལ་བ། བཟུལ་བ།

ཆོ ཆོ ཆོ

气(风)

རྩང་།

མ

气毒

རྩངས་དུག

རྩོ རྩོ རྩོ

气绝

དུག་ས་བཟུལ།

ཐེམ་ལཱེ་ཏུ་ ཐེམ་ལཱེ་ཏུ་ ཐེམ་ལཱེ་ཏུ་ (ཐེམ་ལཱེ་ཏུ་)

气数

ལས་སྒྲལ། ལས་དབང་།

ལོ ལོ ལོ ལོ ལོ

气湧病

ཐུན་འབྱུང་།

ཐུ ཐུ ཐུ

气症

རྩང་སྒྲན།

མ ཐུ

气自在

རྩང་གི་དབང་ཐུག

མ ཐུ (ཐུ) ཐུ

迄今

ད་དུང་།

ཐུ ཐུ

弃堕

ཐང་བའི་ཐུང་ཐུང་།

ཐུ ཐུ

[illegible]

恰赤赞普(布德共杰)

ཕ་ཁྱི་བཙན་པོ།  
པ་ཁྱི་ (མཐོང་མཐོང་པོ་)  
པ་ཁྱི་པོ་  
པ་ཁྱི་པོ་  
(པ་ཁྱི་པོ་)

恰巴·却吉僧格

ཆ་པ་ཆོས་གྱེ་མེད་གེ།  
ཆ་པ་ (ཆོས་པོ་)  
ཆ་པ་པོ་  
ཆ་པ་པོ་  
ཆ་པ་པོ་  
(ཆ་པ་པོ་)

恰卜堆

ཆ་པ་ཕྱོད།  
ཆ་པ་ (ཆོས་པོ་)  
ཆ་པ་པོ་  
(ཆ་པ་པོ་)

qian

千辐金轮

ཆངས་པའི་འཁོར་ལོ།  
ཆངས་པོ་  
ཆངས་པོ་

千辐轮

འཁོར་ལོ་ཆིབས་སྟངས།  
འཁོར་ལོ་  
འཁོར་ལོ་  
འཁོར་ལོ་

千辐轮相

འཁོར་ལོ་འཁོར་ལོ་ཆིབས་སྟངས།  
འཁོར་ལོ་  
འཁོར་ལོ་  
འཁོར་ལོ་  
འཁོར་ལོ་  
འཁོར་ལོ་  
འཁོར་ལོ་

千供

སྟངས་མཆོད།  
སྟངས་པོ་  
སྟངས་པོ་

千股金刚杵

ལག་ཉལ།  
ལག་པོ་  
ལག་པོ་  
ལག་པོ་  
ལག་པོ་

千光

འོད་སྟངས།  
འོད་པོ་  
འོད་པོ་

千光者

འོད་སྟངས་ཅན།  
འོད་པོ་  
འོད་པོ་  
(འོད་པོ་)

千目者

མིག་སྟངས་ཅན།  
མིག་པོ་  
མིག་པོ་  
(མིག་པོ་)

千世界转轮王

སྟངས་འཁོར་ལོ་སྟངས་ཆུལ།  
སྟངས་པོ་  
སྟངས་པོ་  
སྟངས་པོ་  
སྟངས་པོ་  
སྟངས་པོ་

千手千眼观音

སྟངས་པོ་སྟངས་པོ་སྟངས་པོ་སྟངས་པོ་སྟངས་པོ་  
སྟངས་པོ་  
སྟངས་པོ་  
སྟངས་པོ་  
སྟངས་པོ་  
སྟངས་པོ་

千万	千万舍利	千万舍利·子卷	千万者
ཕྱེ་བཤ(ཀོཏ་མེད་)	ཕྱེ་བ་རིང་བསྐྱེལ།	ཕྱེ་རིང་བུ་ཡིག	ཕྱེ་བ་ཅན།
ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ (ལྷོ)

千总世界(小千世界)	迁悦六业
སྒྲིང་ཆུང་དུའི་འཛིག་རྟེན་གྱི་ཁམས།	སྒྲིབ་དང་མགུ་བའི་ལས་རྒྱལ།
ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

迁葬	牵合修饰法	牵牛(星)
དུར་གནས་སྒྲིབ།	མཆུངས་སྒྲིབ་གྱི་ཐུན།	ར་སྐར།
ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ

铅	铅生	慳	慳吝
ལ་ཉི།	ལ་ཉི་སྐྱེས།	མེར་སྐ།	གཏོང་མད་ཆུང་ཆུ།
ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ (ལྷོ)	ལྷོ	ལྷོ

谦让	前代	前宏期佛教	前极(前际)
ཐྱུགས་འཛེམས།	གོང་མ།	བསྟན་པ་སྤངས།	སྒྲིབ་གྱི་མཐའ།
ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ

前际四见

སྔན་མཐའ་ལ་བརྟེན་པའི་ལྷ་བ་བཞི།

ལྷ་བ་ ལྷ་བ་ ལྷ་བ་ ལྷ་བ་ ལྷ་བ་  
ལྷ་བ་ ལྷ་བ་

前加字母

སྔན་འདུག

ལྷ་བ་ ལྷ་བ་

前念心

མེམས་སྒྲ་མ།

ལྷ་བ་ ལྷ་བ་ ལྷ་བ་ ལྷ་བ་

前翹脉

སྔར་གོང་།

ལྷ་བ་

前翹支脉

སྔར་གོང་ཐུན་བྲ།

ལྷ་བ་ ལྷ་བ་

前生业

སྔན་གྱི་ལས།

ལྷ་བ་ ལྷ་བ་ ལྷ་བ་

前生债

ལན་ཆགས་བྲ་ལོན།

ལྷ་བ་ ལྷ་བ་ ལྷ་བ་ ལྷ་བ་

前世(前生)

འཇིག་རྟེན་སྒྲ་མ། ཆོ་སྔན།

ལྷ་བ་ ལྷ་བ་

前世成

སྔན་ཆགས།

ལྷ་བ་ ལྷ་བ་ ལྷ་བ་

前洩

གཅིན་པ།

ལྷ་བ་

前无能作因

སྔན་མེད་པའི་བྱེད་རྒྱ།

ལྷ་བ་ ལྷ་བ་ ལྷ་བ་ ལྷ་བ་ ལྷ་བ་

前现证觉身

མངོན་བྱུང་གི་རྒྱ།

ལྷ་བ་ ལྷ་བ་ ལྷ་བ་

前心窍

མདུན་གྱི་སྒྲིང་གསང་།

ལྷ་བ་ ལྷ་བ་ ལྷ་བ་ ལྷ་བ་

前行

སྔ་གོན། སྔན་འགྲོ།

ལྷ་བ་ ལྷ་བ་ (ལྷ་བ་) ལྷ་བ་ ལྷ་བ་

前行仪轨

ཉལ་ཤོན་གྱི་ཚོ་ག

ཉལ་ཤོན་གྱི་ཚོ་ག

前字妥·云丹袞波

གཡུ་ཐོག་རྩིང་མ་ཡོན་ཏན་མགོན་པོ།

གཡུ་ཐོག་རྩིང་མ་ཡོན་ཏན་མགོན་པོ།

前知

མངོན་ཤེས།

མངོན་ཤེས།

前置

མདུན་འཛོག

མདུན་འཛོག་པོ།

乾卦

ཁེན།

ཁེན།

乾慧派

རྟོག་གི་པ།

རྟོག་གི་པ།

虔信

དད་གུས།

དད་གུས།

潜行者

འག་ཐུ་བ།

འག་ཐུ་བ་པོ།

苧麻

བྱ་ཚོད།

བྱ་ཚོད།

遣余

གཞན་སེལ།

གཞན་སེལ་པོ།

遣余论

གཞན་སེལ་ཞེས་བྱ་བའི་རབ་ཏུ་བྱེད་པ།

གཞན་སེལ་ཞེས་བྱ་བའི་རབ་ཏུ་བྱེད་པ།

茭实

ཀ་རུ། (ཀ་རུ)

ཀ་རུ།

茜草

བཅད།

བཅད།

qiang

强立食家

ཉལ་པོ་བྱེད་བའི་བྱིམ་ཏུ་འགྲོང་བའི་ལྷང་བྱེད།

ཉལ་པོ་བྱེད་བའི་བྱིམ་ཏུ་འགྲོང་བའི་ལྷང་བྱེད།





竭地洛迦林度母(担木度母)

མེང་ལྷེང་ནགས་ཀྱི་སྒྲུལ་མ།

མེང་ལྷེང་  
ནགས་ཀྱི་  
སྒྲུལ་མ།

竭地洛迦木(担木)

མེང་ལྷེང་།(ཁདིརཀུམ་)

མེང་ལྷེང་  
།(ཁདིརཀུམ་)

竭地洛迦山(担木山)

མེང་ལྷེང་ཅན།

མེང་ལྷེང་ཅན།  
(མེང་ལྷེང་ཅན།  
མེང་ལྷེང་ཅན།  
མེང་ལྷེང་ཅན།  
མེང་ལྷེང་ཅན།)

篋

མེང་ལྷེང་ཅན།

མེང་ལྷེང་ཅན།

qin

亲爱水神

མཇེང་པོ་ཆུ་ལྷ།

མཇེང་པོ་ཆུ་ལྷ།  
མཇེང་པོ་ཆུ་ལྷ།  
མཇེང་པོ་ཆུ་ལྷ།

亲果

དངོས་འབྲས།

དངོས་འབྲས།  
དངོས་འབྲས།

亲果不可得因

དངོས་འབྲས་མ་དཔེ་ལྷན་པའི་རྟགས།

དངོས་འབྲས་མ་དཔེ་ལྷན་པའི་རྟགས།  
དངོས་འབྲས་མ་དཔེ་ལྷན་པའི་རྟགས།  
དངོས་འབྲས་མ་དཔེ་ལྷན་པའི་རྟགས།

亲见本尊

ཞལ་གཟིགས།

ཞལ་གཟིགས།  
ཞལ་གཟིགས།

亲教师(近圆堪布)

མཁན་པོ། བསྟེན་རྟོགས་མཁན་པོ།

མཁན་པོ། བསྟེན་རྟོགས་མཁན་པོ།  
མཁན་པོ། བསྟེན་རྟོགས་མཁན་པོ།

亲教师规范师

མཁན་སྒྲིབ།

མཁན་སྒྲིབ།  
མཁན་སྒྲིབ།

亲教师菩提萨埵

མཁན་པོ་བོད་སྒྲིབ་སྒྲིབ།

མཁན་པོ་བོད་སྒྲིབ་སྒྲིབ།  
མཁན་པོ་བོད་སྒྲིབ་སྒྲིབ།

亲教师现前

མཁན་པོ་མངོན་གྱིས།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

亲近

སྙེན་པ། གཙུག་པ་པ།

ཕྱི་ཕྱི་

亲近承事

བསྙེན་བཀུར།

ཕྱི་

亲近取因(直接近取因)

དངོས་ཀྱི་ཉིང་ལེན།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

亲和

མཇའ་བ།

ཕྱི་

亲和天

མཇའ་བའི་ལྷ།

ཕྱི་ཕྱི་(ཕྱི་ཕྱི་)

亲和天之友

མཇའ་ལྷའི་སྤྱགས་པ།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

亲蜜弟子

བྱང་ན་མ།

ཕྱི་ཕྱི་

亲睦

མཐུན་པ།

ཕྱི་

亲说教

ཞལ་ནས་གསུངས་པའི་བཀའ།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

亲训

ཞལ་ཤེས།

ཕྱི་ཕྱི་

亲因

ཉི་བའི་རྒྱ།

ཕྱི་ཕྱི་

亲因证成果因

རྒྱ་དངོས་སྤྱབ་ཀྱི་འབྲས་ཉགས།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

亲友

འཇམ་དཔལ་བཤེས་གཉེན།

བཤེས་གཉེན།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་(ཕྱི་)

亲友喻发心	亲证
བཤེས་གཉེན་ལྟ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད།	ཉམས་སུ་མྱོང་བ།
親 友 喻 發 心	親 證

侵星	钦绕诺布	秦亢
སྐར་མར་འཆེ་བ།	མཁྱེན་རབ་ལོ་རྒྱུ།	ཀྱེ་ལྷ།
འཆེ་བ་	(1883—1963)	འཆེ་བ་
འཆེ་བ་	ཆུ་ལྷོ་ལྷོ་	ཆུ་ལྷོ་

琴瑟喻发心	勤策男犯
ཐུ་རྒྱན་ལྷ་པུའི་སེམས་བརྩེད།	དག་ཚུལ་གྱི་ལྷ་ར་བ།
ཐུ་རྒྱན་ལྷ་པུའི་སེམས་བརྩེད།	དག་ཚུལ་གྱི་ལྷ་ར་བ།

勤策女(求寂女、沙弥尼)	勤定
དགོ་ཚུལ་མ།(ཤམ་ཏེ་དི་ཀུ་)	པཙོན་འགྲུས་ཀྱི་ཏིང་ངེ་འཛིན།
ཏྲ རྒྱ རྒྱ ཏྲ རྒྱ	ཏྲ རྒྱ རྒྱ

勤奮  
 དཀའ་ལྷན་པ། བཙོན་པུས།  
 རྒྱུ་ལྷན་པ། བཙོན་པུས།



青金石 མུ་མེན། མུ་མེན།	青蓮 ཡུ་ཐུ་ལ།(ཡུ་ཐུ་ལི།) ཡུ་ཐུ་ལི།	青蓮花 དུག་གི་མེ་རྟོག་ དུག་གི་མེ་རྟོག་	青苗神 མུ་ཐུ། མུ་ཐུ་མུ་ཐུ་མུ་ཐུ་
青色草 མིག་མཐོན་མུ། མུ་ཐུ་ཐུ་(ཐུ་ཐུ་ཐུ་) ཐུ་	青色花 མེ་རྟོག་མིག་མཐོན། མུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་(ཐུ་ཐུ་ཐུ་) ཐུ་	青史 དེབ་ཐེར་མཐོན་པོ། ཐུ་ཐུ་	青腿 ཀར་འབམ། ཐུ་ཐུ་
青相子 མོན་ནག་འབྲུ། མུ་ཐུ་ཐུ་	青莞莢 ཐུ་ཐུ། ཐུ་ཐུ་	青衣大勢至菩薩 ཐུག་དོར་གོས་མཐོན་ཅན། ཐུ་ཐུ་ཐུ་	
青衣大勇猛 གཏུ་ལ་དགའ་མཐོན་པོ། ཐུ་ཐུ་		青衣妙力天 སྟོབས་བཟང་གོས་མཐོན་ཅན། ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་	
青衣者 གོས་མཐོན་ཅན། ཐུ་ཐུ་(ཐུ་ཐུ་ཐུ་)	青羊 ར་གོད། ཐུ་ཐུ་	青云 མཐོན་ཐུ། ཐུ་ཐུ་	青泽兰 སྟོལ་ནག་པོ། ཐུ་ཐུ་

清淨

ཡང་དག་པ། རྣམ་དག རྣམ་པར་དག་པ། འད་གསལ་པ།

མྱོ རྒྱ རྒྱ རྒྱ མྱོ རྒྱ རྒྱ རྒྱ

清淨別住

རྣམ་པར་དག་པ་ས་གཞན་ན་གནས་པ།

རྒྱ རྒྱ ཅ རྒྱ རྒྱ

清淨地

དག་ས། རྣམ་པར་དག་པའི་ས།

རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ

清淨佛國

དག་ཞིང་།

རྒྱ རྒྱ

清淨佛土加行

ཞིང་དག་པའི་སྦྱར་བ།

རྒྱ རྒྱ ཅ ཅ

清淨根

ཚངས་པའི་དབང་།

རྒྱ རྒྱ

清淨幻身

དག་པའི་སྒྲུ་ལུས།

རྒྱ རྒྱ ཅ ཅ

清淨界

དག་པའི་ཁམས།

རྒྱ རྒྱ

清淨七支

བདུན་རྣམ་དག

རྒྱ མྱོ རྒྱ

清淨獅子

བི་ཤུར་མེད་(བི་ཤུར་མེད་)

ཅི་ཤུར་མེད་ ཅ རྒྱ རྒྱ ཅ ཅ ཅ ཅ ཅ ཅ ཅ

清淨世界

ཡངས་སྒྲ་དག་པའི་འཇིག་རྟེན་གྱི་ཁམས།

མྱོ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ

清淨塔

མཚོད་རིན་ཆེན་དག

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

清淨天(淨天)

ནམ་པར་དག་པའི་ལྗང་

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

清淨无杂

དངོས་གཙང་།

ལྷ་རྒྱུ་

清淨現分

དག་ལྗང་།

རྒྱུ་རྒྱུ་

清淨現前

ཡང་དག་མངོན་གྱིང་།

ལྷ་རྒྱུ་རྒྱུ་

清淨信

དག་པའི་དད་པ།

རྒྱུ་རྒྱུ་

清淨行者(仙人)

བརྒྱལ་ཁྱེད་མ་ཅན། དང་སྤྱོད་།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

清淨修道

ནམ་དག་སྒོམ་ལམ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

清淨依他起

དག་པའི་གཞན་དབང་།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

清淨意

ཆངས་པའི་སྤྱུགས།

རྒྱུ་རྒྱུ་

清淨意乐发心

ལྷན་བསམ་དག་པའི་སེམས་བསྐྱེད།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

清淨圓滿

ནམ་ཕྱང་ཚོགས་པ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་



清淨愿

ཡང་དག་པའི་སྨོན་ལམ།

རྩི རྩི རྩི

清淨月

གཙང་བྱེད་ཟླ་བ།

རྩི (རྩི) རྩི རྩི

清淨增上心

ཉྱལ་བསམ་ནམ་དག

རྩི རྩི རྩི རྩི

清静涅槃

ནི་བ་ཐུང་འདས།

རྩི རྩི རྩི

清凉寒林

བསལ་བའི་ཆལ།

རྩི རྩི རྩི རྩི

清凉品

བསལ་བའི་དངོས་པོ།

རྩི རྩི

清醒施教

མ་སྦྱོས་པས་འདུལ་བ་སྦྱིན་པ།

རྩི རྩི རྩི རྩི རྩི

清油

མར་ནག

རྩི རྩི

清油疗法

མུམ་འཆོས།

རྩི རྩི

轻安

ཤིན་ཏུ་ཐུངས་པ།

རྩི རྩི

轻安觉支

ཤིན་ཏུ་ཐུངས་ཡང་དག་བྱང་ཆུབ་ཀྱི་ཡན་ལག

རྩི རྩི རྩི རྩི

轻光者

ཡང་བའི་འོད་ཅན།

རྩི རྩི (རྩི)

轻毁学处

ཐུང་ཏུ་གསོད་པའི་ཐུང་བྱེད།

རྩི རྩི རྩི རྩི

轻呵堕

བསྐྱབ་པའི་གཞི་ཁྱད་ཏུ་གསོད་པའི་ཁྱད་ཁྱེད།

འཕྲིན་ལྷོ་འཕྲིན་ལྷོ་འཕྲིན་ལྷོ་འཕྲིན་ལྷོ་འཕྲིན་ལྷོ་

轻蔑

ཁྱད་ཏུ་གསོད་པ།

འཕྲིན་ལྷོ་འཕྲིན་ལྷོ་

轻微犯戒者

ན་མྱད་པ།

འཕྲིན་ལྷོ་འཕྲིན་ལྷོ་འཕྲིན་ལྷོ་འཕྲིན་ལྷོ་འཕྲིན་ལྷོ་འཕྲིན་ལྷོ་

轻学处

བསྐྱབ་གཞི་ཡང་བ།

འཕྲིན་ལྷོ་འཕྲིན་ལྷོ་

轻症癰病

ཁྱད་ཁྱེད།

འཕྲིན་ལྷོ་འཕྲིན་ལྷོ་

情弊

མྱོན།

འཕྲིན་ལྷོ་

情世界

བཅུད་ཀྱི་འཇིག་རྟེན།

འཕྲིན་ལྷོ་འཕྲིན་ལྷོ་

顷科杰寺

ཆོས་འཁོར་རྒྱལ་དགོན་པ།

འཕྲིན་ལྷོ་འཕྲིན་ལྷོ་

请问记论

འདྲི་བ་ལ་ཁྱད་བཅུན་པ།

འཕྲིན་ལྷོ་འཕྲིན་ལྷོ་འཕྲིན་ལྷོ་འཕྲིན་ལྷོ་

请问教

ཁྱད་ཁྱེད།

འཕྲིན་ལྷོ་འཕྲིན་ལྷོ་

请问品

ཁྱད་ཁྱེད།

འཕྲིན་ལྷོ་འཕྲིན་ལྷོ་འཕྲིན་ལྷོ་འཕྲིན་ལྷོ་

苘麻子

སྐ་མ་རྒྱ་རྒྱ།

འཕྲིན་ལྷོ་འཕྲིན་ལྷོ་

庆神欢

ཁྱད་མཉེས་ཁྱེད་རྩལ་མ།

འཕྲིན་ལྷོ་འཕྲིན་ལྷོ་འཕྲིན་ལྷོ་

庆喜

ཁྱད་དགའ་པོ། (ཁྱད་ཁྱེད་)

འཕྲིན་ལྷོ་འཕྲིན་ལྷོ་འཕྲིན་ལྷོ་འཕྲིན་ལྷོ་

庆云使者(云使)	qiong	穷终始际
ཐྱིན་གྱི་ཕོ་ཉ།		དང་ཐ་མ་ཐེད་པ།
ཐྱི ཐྱི ཐྱི ཐྱི		ཐྱི ཐྱི ཐྱི

琼波瑜伽师	qiu	秋	秋分	秋季
ཐུབ་ཐོབ། ཐུང་ཕོ་ནལ་འབྱུང།		ཐྱན་ཀ	ཐྱན་མཉམ།	ཐྱན་ཀ
ཐྱི (ཐྱི) ཐྱི ཐྱི ཐྱི ཐྱི ཐྱི ཐྱི		ཐྱི	ཐྱི ཐྱི ཐྱི	ཐྱི ཐྱི ཐྱི

秋季供施大会	秋季天女	秋三月
ཐྱན་མཆད།	ཐྱན་གྱི་བྱལ་མ།	ཐྱན་ཟླ་གསུམ།
ཐྱི ཐྱི ཐྱི	ཐྱི ཐྱི ཐྱི ཐྱི	ཐྱི ཐྱི ཐྱི ཐྱི

求不得苦	求福
འདོད་པ་བཅལ་ཁྱད་མི་རྟོད་པའི་ཐུག་བསམ།	འདོད་གསལ།
ཐྱི ཐྱི ཐྱི ཐྱི (ཐྱི) ཐྱི ཐྱི ཐྱི	ཐྱི ཐྱི

求神	求神柳枝	求余钵舍堕
འཕྲིན་བཅལ།	ཐུང་མ།	ཐུང་བཟེད་ལྷག་པོ་འཆང་བའི་ཐུང་བ།
ཐྱི	ཐྱི ཐྱི ཐྱི	ཐྱི ཐྱི ཐྱི ཐྱི ཐྱི ཐྱི ཐྱི

qu	曲桑衮巴	曲桑寺	曲瓦化身宫殿
	ཆུ་བཟང་དགོན་པ།	གོང་མཚུངས།	ཆུ་དབར་ཐུལ་སྒྲུའི་ཤ་བང་།
	ཆུ་ཐུ་ཐུ	ཆུ་མ་ཐུ	ཆུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ

曲直	驱撰沙弥	驱鬼食子	驱魔
དང་འཁྱུག	དག་ཆུལ་བསྐྱེལ་བ།	གཏོར་ཐུག	བག་གས་བསྐྱད།
ཐུ་ཐུ་(ཐུ་ཐུ་)	ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ	ཐུ་ཐུ	ཐུ་ཐུ་ཐུ

驱魔朵马	驱魔者	驱拼波逸底迦
འཕེན་གཏོར། གཏོར་ཐོར།	ཐུང་འཁོར་བ།	ཐོད་པའི་ཐུང་ཐུང་།
ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ	ཐུ་ཐུ	ཐུ་ཐུ་ཐུ

驱邪芥子	瞿卢(北瞿卢洲)	瞿昙
ཐུངས་ཐུན།	ཐུང་ཐུ་ཐུ་ཐུ་(ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་)	གོ་ཏ་མ།(གོ་ཏ་མ)
ཐུ་ཐུ་ཐུ	ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ	ཐུ་ཐུ

瞿昙氏	瞿昙寺	取恶趣
གོང་མཚུངས།	གོ་ཆང་དགོན་པ།	གནས་ངན་ཁེན།
ཐུ་ཐུ་ཐུ	ཐུ་ཐུ	ཐུ་ཐུ་ཐུ

取烦恼障恶趣

ནོན་མྱིབ་གྱི་གནས་ངན་ལེན།

འཇུག་པའི་ལྷོ་ལྷོ་  
འཇུག་པའི་ལྷོ་ལྷོ་

取见

ལྷ་བ་མཆོག་འཛིན། མཆོག་ཏུ་འཛིན་

པའི་ལྷ་བ།  
འཇུག་པའི་ལྷོ་ལྷོ་  
འཇུག་པའི་ལྷོ་ལྷོ་

取色

གཟུགས་འཛིན།

འཇུག་པའི་ལྷོ་ལྷོ་  
འཇུག་པའི་ལྷོ་ལྷོ་

取舍

བདང་བཟུང་། སྤང་སྤང་།

འཇུག་པའི་ལྷོ་ལྷོ་  
འཇུག་པའི་ལྷོ་ལྷོ་

取身识

ལུས་ལེན་པའི་རྣམ་ཤེས།

འཇུག་པའི་ལྷོ་ལྷོ་  
འཇུག་པའི་ལྷོ་ལྷོ་

取所断恶趣

སྤངས་རྒྱུ་འཛིན་གནས་ངན་ལེན།

འཇུག་པའི་ལྷོ་ལྷོ་  
འཇུག་པའི་ལྷོ་ལྷོ་

取为我

བདག་ཏུ་འཛིན་པ།

འཇུག་པའི་ལྷོ་ལྷོ་

取衣舍堕

གོས་ལེན་པའི་སྤང་པ།

འཇུག་པའི་ལྷོ་ལྷོ་  
འཇུག་པའི་ལྷོ་ལྷོ་

取异熟恶趣

རྣམ་པར་མྱིན་པའི་གནས་ངན་ལེན།

འཇུག་པའི་ལྷོ་ལྷོ་  
འཇུག་པའི་ལྷོ་ལྷོ་

取异熟障恶趣

རྣམ་པར་མྱིན་པ་མྱིབ་པའི་གནས་ངན་ལེན།

འཇུག་པའི་ལྷོ་ལྷོ་  
འཇུག་པའི་ལྷོ་ལྷོ་

取月

ལེན་པའི་ལྷོ་ལྷོ་

འཇུག་པའི་ལྷོ་ལྷོ་  
འཇུག་པའི་ལྷོ་ལྷོ་

取蕴

ཉེ་བར་ལེན་པའི་སྤང་པ།

ཉེ་བར་ལེན་པའི་སྤང་པ།

取支

ལེན་པའི་ཡན་ལག

ལེན་པའི་ཡན་ལག

去崇(夜祭去崇)

ནུབ་མཆོད།

ནུབ་མཆོད།

趣

འགྲོ་བ།

འགྲོ་བ།

趣同分

འགྲོ་བ་རིགས་མཐུན་པ།

འགྲོ་བ་རིགས་མཐུན་པ།

quan

权

དབང་། དབང་ཆ།

དབང་།

权衡三界

ཁམས་གསུམ་དབང་འདུས།

ཁམས་གསུམ་དབང་འདུས།

权衡三界观世音菩萨

ཁམས་གསུམ་དབང་འདུས་སྐྱོན་རས་གཟིགས།

ཁམས་གསུམ་དབང་འདུས་སྐྱོན་རས་གཟིགས།

全部

མཐའ་དག

མཐའ་དག

全部形象化

མཐའ་དག་གཟུགས་ཅན།

མཐའ་དག་གཟུགས་ཅན།

全面护持(经师)

ཡངས་འཛིན།

ཡངས་འཛིན།

全能

མཐའ་སྐྱོན་ཆོགས།

མཐའ་སྐྱོན་ཆོགས།

全能隐赞

མཐའ་སྐྱོན་ཆོགས་ཀྱི་བླ་མ་བཟོད།

མཐའ་སྐྱོན་ཆོགས་ཀྱི་བླ་མ་བཟོད།



劝更食

ཐུངས་པ་སྟོབ་པའི་ཐུང་བྱེད།

ཐུང་པ་སྟོབ་པའི་ཐུང་བྱེད།

劝更食堕

ཐོང་གསལ།

ཐོང་གསལ།

que

却本

མཚན་དཔྱད།

མཚན་དཔྱད།

却本堪布

མཚན་དཔྱད་མཁན་པོ།

མཚན་དཔྱད་མཁན་པོ།

却吉兀色

ཚས་ཀྱི་འད་བྱེད།

ཚས་ཀྱི་འད་བྱེད།

却吉尼玛

ཚས་ཀྱི་ཉི་མ།

ཚས་ཀྱི་ཉི་མ།

却吉扎巴

ཚས་ཀྱི་གཤམ་པ། (ནམ་གཉིས་ཀྱི་མཚན་པོ།)

ཚས་ཀྱི་གཤམ་པ། (ནམ་གཉིས་ཀྱི་མཚན་པོ།)

却窘桑波

ཚས་སྟོང་བཟང་པོ།

ཚས་སྟོང་བཟང་པོ། (1444-1527)

却藏寺

ཐུང་བཟང་དགོན་པ།

ཐུང་བཟང་དགོན་པ།

确定

ངེས་པ། ཐག་ཚན་པ།

ངེས་པ། ཐག་ཚན་པ།

确定破观待因

ངེས་པས་སྟོས་པ་འགོག་པའི་རྟགས།

ངེས་པས་སྟོས་པ་འགོག་པའི་རྟགས།

确实

དངོས་འབྱེད།

དངོས་འབྱེད།



确诊预言      qun      裙      群

ཁ་དམར་གདགས།      མཐང་ཤམ།    ཤམ་ཐབས།      ཐ།

ཁྱེ་    ཐྱེ་      ཐྱེ་      ཐ།

群论共许之王(正量王)      群中怙主      群主

ཐུལ་པོ་མང་པོས་བགྱར་བ།      ཐུ་ཡི་མགོན་པོ།      ཆོགས་ཀྱི་བདག་པོ།

ཐུ།    ཐུ།    ཐུ།      ཐུ།    ཐུ།    (ཐུ།)      ཐུ།    ཐུ།    (ཐུ།)

ran

燃辮者

燃灯节

R

རབར་བའི་རལ་བ་ཅན།

དགའ་ལྡན་ལྷ་མཆོད།

རྩ།    རྩ།    (རྩ།)

རྩ།    རྩ།    རྩ།    (རྩ།)    རྩ།

燃烧眼

燃灯佛

རབར་བའི་མིག

མར་མེ་མཛད། སངས་རྒྱལ་འོད་སྤངས། (ཀུམ་པོ།)

རྩ།    རྩ།    (རྩ།)

རྩ།    རྩ།    རྩ།

染净

染恼心

染污

ཀྱན་བྱང།

ཉྱན་མིངས་པ་ཅན་གྱི་སེམས།

ཉྱན་མིངས། ཆགས་པ།

རྩ།    རྩ།

རྩ།    རྩ།

རྩ།    རྩ།

染汚和染淨

ཀྱན་ནས་ཉྑན་མངས་པ་དང་ནམ་པར་བྱང་བ།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི

染汚慧

ཤེས་རབ་ཉྑན་མངས་ཅན།

ཏྲི ཏྲི

染汚見

ལྟ་བ་ཉྑན་མངས་ཅན།

ཏྲི ཏྲི

染汚末那

ཉྑན་མངས་པ་ཅན་གྱི་ཡིད།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི

染汚三触

ཉྑན་མངས་ཅན་གྱི་རིག་པ་གསུམ།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི

染汚无记

བརྒྱུབས་ལྟང་མ་བཟུན།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི

染汚相

ཉྑན་མངས་ཅན།

ཏྲི

染汚心(染心)

ཉྑན་མངས་པ་ཅན་གྱི་སེམས།

ཏྲི ཏྲི

染汚意

ཉྑན་མངས་ཅན་གྱི་ཡིད།

ཉྑན་ཡིད།  
ཏྲི ཏྲི

rang

襍解

གཏོ། གཏའ་བཅས། རྒྱལ་ལྷུང།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི

襍解地神

ས་བདག་གཏོན་འགྲུལ།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི

禳解法

གནོད་ཕྱད།

རྩི ༥ རྩི

禳解生者罪障

གསོན་ཕྱད།

རྩི ༥ རྩི རྩི རྩི རྩི རྩི

禳解术

གནོད་བཅས།

རྩི ༥ རྩི

禳解仪轨

གནོད་ཆོག

རྩི ༥ རྩི རྩི

禳解诅咒

ཕྱད་འགྲོལ།

རྩི རྩི རྩི

禳灾布萨

གནོད་པ་བསྐྱེད་པའི་གསོ་ཕྱད།

རྩི རྩི རྩི རྩི རྩི རྩི

禳灾明论

ཁྱིད་ཕྱད་གི་རིག་བྱེད། (ཨམཐབེད་ཅེ་)

རྩི རྩི རྩི

壤塘曲杰寺

རིམ་ཐང་ཆོས་རྒྱུ་དགོན།

རྩི རྩི རྩི

壤塘藏巴寺

རིམ་ཐང་གཙང་པ་དགོན།

རྩི རྩི རྩི

rao 饶益一切有情

སེམས་ཅན་སེམས་ཅན་གྱི་དོན་བྱ་བ།

རྩི རྩི རྩི རྩི

饶益有情

འགྲོ་བཟ། སེམས་ཅན་གྱི་དོན་བྱེད་པ།

རྩི རྩི རྩི རྩི རྩི

饶益有情戒

སེམས་ཅན་དོན་བྱེད་གྱི་

ཚུལ་སྤྲིམས།

རྩི རྩི རྩི རྩི

饶益有情精进

མེམས་ཅན་དོན་བྱེད་གྱི་

བརྩོན་འགྲུས།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

饶益有情静虑

མེམས་ཅན་དོན་བྱེད་གྱི་བསམ་གཏན།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

饶益有情无量成就

མེམས་ཅན་གྱི་དོན་ཆད་མེད་

བ་བསྐྱབས་པ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

饶裕

བབས་མང་།

རྒྱུ་རྒྱུ་

扰意

ཡིད་ལྷུབས་པ།

རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་)རྒྱུ་རྒྱུ་

扰意月

ཡིད་ལྷུབས་ལྷ་པ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་)རྒྱུ་

扰意主

ཡིད་ལྷུབས་བདག་པ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་)རྒྱུ་

绕胫脉

བྱིན་ཁྱུག

རྒྱུ་རྒྱུ་

re 惹拉雍中寺

ར་ལ་གཡུང་རྩུང་གླིང་།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

热

ཆ་བ།

རྒྱུ་

热巴坚

ར་ལ་བ་ཅན།

རྒྱུ་(རྒྱུ་)རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་)

热病

ཆ་བའི་ནད།

རྒྱུ་རྒྱུ་

热病余势

ཆད་མཁུག

རྒྱུ་ལྷ་རྒྱུ་

热病越岭

ཆ་བ་ལ་འདས།

རྒྱུ་ལྷ་རྒྱུ་རྒྱུ་

热地狱

ཆ་དུལ།

རྒྱུ་རྒྱུ་

热毒	热工寺	热光者	热河布达拉
གཉན་དུག	རིག་གོང་དགོན།	ཆ་བེར་ཅན།	ཞེ་རྟོར་པོ་ཏ་ལ།
རྒྱ ལ རྒྱ	རྒྱ རྒྱ	རྒྱ རྒྱ (རྒྱ)	ཤ ཤ རྒྱ རྒྱ

热灰	热灰河	热炼水银
ཐལ་ཆན།	ཐལ་ཆན་ཆུ་བོ།	དངུལ་ཆུ་ཆ་འདུལ།
ཐལ ཐལ	ཐལ ཐལ རྒྱ (རྒྱ) རྒྱ	ཐལ རྒྱ ཐལ ཐལ ཐལ

热饮(大棉衣行者)	热穹多吉札巴	热穹瓦
རས་ཆེན།	རས་ཆུང་རྩ་རྩ་གྲགས་པ།	གོང་མཆུང་ས།
རྒྱ རྒྱ (རྒྱ) རྒྱ	རྒྱ རྒྱ (རྒྱ) རྒྱ རྒྱ (རྒྱ)	རྒྱ རྒྱ རྒྱ

热·曲绕	热生	热邪	热邪合病
རྩ་ཆས་རབ།	ཆད་སྐྱེས།	ཆ་བ།	འདུས་པའི་ཆ་བ།
རྩ རྩ (རྩ) རྩ རྩ	རྩ རྩ (རྩ) རྩ	རྩ	རྩ རྩ

热泻	热性水肿	热罨
ཆད་འཁྱ། ཆ་འཁྱ།	ཆ་འོར།	རྩ་ད་དུགས།
རྩ རྩ རྩ	རྩ རྩ རྩ	རྩ རྩ

热译师(热·曲绕)

རལ་ལྟ་རྩ་ཆོས་རབ།

རྩ་ལྟ་རྩ་ལྟ་  
རྩ་ལྟ་རྩ་ལྟ་

热译师·多吉札巴

རལ་ལྟ་ལྟ་བུ་རྩ་ཆོས་རབ།

རྩ་ལྟ་རྩ་ལྟ་  
རྩ་ལྟ་རྩ་ལྟ་

热振呼图克图

རལ་ལྟ་རྩ་ཆོས་རབ།

རྩ་ལྟ་རྩ་ལྟ་  
རྩ་ལྟ་རྩ་ལྟ་

热振寺

རལ་ལྟ་

རྩ་ལྟ་  
རྩ་ལྟ་

热肿

ཆ་ལྟ་

རྩ་ལྟ་  
རྩ་ལྟ་

ren

人

མི།

རྩ་ལྟ་  
རྩ་ལྟ་

人本事

གང་ཟག་གི་གཞི།

རྩ་ལྟ་རྩ་ལྟ་  
རྩ་ལྟ་རྩ་ལྟ་

人长寿

མི་ཆེ་རིང་།

རྩ་ལྟ་རྩ་ལྟ་  
རྩ་ལྟ་རྩ་ལྟ་

人乘

མི་ཡི་ཐོག་པ།

རྩ་ལྟ་རྩ་ལྟ་  
རྩ་ལྟ་རྩ་ལྟ་

人非人洲

མི་འཇ་ཅི་རི་ལྟ་།(གི་རྩ་རྩ་)

རྩ་ལྟ་རྩ་ལྟ་  
རྩ་ལྟ་རྩ་ལྟ་

人家家

མི་རི་རི་གས་ནས་རི་གས་ལྟ་ཞུ།

རྩ་ལྟ་རྩ་ལྟ་  
རྩ་ལྟ་རྩ་ལྟ་

人间年岁

མི་ལ།

རྩ་ལྟ་རྩ་ལྟ་  
རྩ་ལྟ་རྩ་ལྟ་

人马宫

གཞུ་རི་ཁྱི་མ། བཀོད་ལྟ་།

རྩ་ལྟ་རྩ་ལྟ་  
རྩ་ལྟ་རྩ་ལྟ་

人趣

མི་ཡི་འགྲོ་བ།

རྩ་ལྟ་རྩ་ལྟ་  
རྩ་ལྟ་རྩ་ལྟ་

人身脉络

ལུས་ཀྱི་ཆ་ལམ།

རྩ་ལྟ་རྩ་ལྟ་  
རྩ་ལྟ་རྩ་ལྟ་

人生八期 དུས་བར་ཅུད། རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་	人生五阶段 མིའི་གནས་སྐབས་ལྔ། ལྔ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་	人狮子 མི་ཡི་མེང་གེ། ལྔ་རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་)རྒྱུ་
人施生 མི་སྤྱིན་སྤྱིས། ལྔ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་)	人世间 མིའི་སྤང་བ། ལྔ་རྒྱུ་(རྒྱུ་)རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་)	人世魔 པར་གདོན། ལྔ་རྒྱུ་
人寿 ཆོ་ལ། ལྔ་ལྔ་རྒྱུ་	人体 མི་ཁྱུས། མིའི་ཁྱུས་ཁམས། ལྔ་ལྔ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་	人体二十四脉 ཡུལ་ཉེར་བཞིའི་ཙ། ལྔ་ལྔ་རྒྱུ་རྒྱུ་
人体三主脉 ཁྱུས་ཙའི་གཙོ་གསུམ། རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་	人天 ལྔ་མི། འགྲོ་བའི་མཆོག་ག། རྒྱུ་ལྔ་རྒྱུ་རྒྱུ་ལྔ་རྒྱུ་	人天乘 ལྔ་མིའི་ཐེག་པ། ལྔ་ལྔ་རྒྱུ་རྒྱུ་
人天导师 ལྔ་མིའི་རྒྱལ་འདྲེན། རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་)རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་)	人天七德 མཐོ་ཤིས་ཡོན་ཏན་བདུན། ལྔ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་	

人天善根

མཚན་རིས་དགེ་བ།

རྒྱ་རྒྱ་ ༥ རྒྱ་

人天善趣

བདེ་འགོ།

རྒྱ་རྒྱ་

人天世界

མཚན་རིས་གྱི་འཇིག་རྟེན།

རྒྱ་རྒྱ་ ༥ རྒྱ་

人我

གང་བླག་གི་བདག་

རྒྱ་ ༥

人我执

ངར་འཇིག་པ། གང་བླག་གི་བདག་འཇིག་

ཁྱ་རྒྱ་རྒྱ་ ༥ ཁྱ་རྒྱ་

人星

མི་སྐར།

རྒྱ་རྒྱ་

人中

མཆུ་གཤོར། མཆུ་ཡི་བད་མ།

རྒྱ་

人中狮子

ཐྱེས་བུ་མིང་གི་

རྒྱ་རྒྱ་(རྒྱ་)རྒྱ་

人中天

མི་ཡི་ལྗང་(ཅཏྱ་བརྟེ་)

རྒྱ་ ༥ རྒྱ་(རྒྱ་)

人主

རྒྱ་དཔོན། མི་བདག་

རྒྱ་རྒྱ་ ༥ རྒྱ་(རྒྱ་)

人主母

མི་བདག་མོ།

རྒྱ་རྒྱ་(རྒྱ་)རྒྱ་

人主喜

མི་བདག་དགའ།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་(རྒྱ་)

仁波切贾曹

རིན་པོ་ཆེ་རྒྱལ་ཚ།

རྒྱ་རྒྱ་(རྒྱ་)རྒྱ་ ༥ རྒྱ་(རྒྱ་)

仁慈

བྱམས་པ།

རྒྱ་



仁达瓦·循努洛追

རིན་མདའ་བ་གཞོན་ཅུ་སྟོ་གྲས།

རིན་མདའ་བ་གཞོན་ཅུ་སྟོ་གྲས།

仁卿冈拉丈

རིན་ཆེན་གླང་ལྷ་བའ་།

རིན་ཆེན་གླང་ལྷ་བའ་།

仁心

ཞིང་རྩེ། ཞིང་བཅེ་བ།

ཞིང་རྩེ། ཞིང་བཅེ་བ།

壬

རྩེ་ལ།

རྩེ་

壬辰年

རྩེ་ལ་ལྷ་ག།

རྩེ་ རྩེ་ ལ།

壬子年

རྩེ་ལ།

རྩེ་ རྩེ་ ལ།

忍

བཟོད།

བཟོད།

忍傲

གཞན་བསྟེམས་བཟོད།

གཞན་བསྟེམས་བཟོད།

忍波罗密多力

བཟོད་པའི་སྟོབས།

བཟོད་པའི་སྟོབས།

忍耐

བཟོད་པར་བྱེད།

བཟོད་པར་བྱེད།

忍辱次第加行

བཟོད་པའི་མཐར་ཁྱིམ་བ།

བཟོད་པའི་མཐར་ཁྱིམ་བ།

忍辱度(忍辱到彼岸)

བཟོད་པའི་ཕར་བྱེད།

བཟོད་པའི་ཕར་བྱེད།

忍受

བཟོད་བ།

བཟོད་བ།

忍陀罗尼

བཟོད་པའི་གཟུངས།

བཟོད་པའི་གཟུངས།

忍位顶加行

བཟོད་པའི་ཅེ་ཚུར།

འཇོག་པའི་ཅེ་ཚུར།

认可

འདོད་ལན།

འཇོག་པའི་ཅེ་ཚུར།

任运超越

ལྷན་ལྷན་ཐོད་གཤམ།

ལྷན་ལྷན་ཐོད་གཤམ།

任运成就

ལྷན་ལྷན་ཐོད་གཤམ།

ལྷན་ལྷན་ཐོད་གཤམ།

任运持明

ལྷན་ལྷན་རིག་འཇིག་པའི་ཅེ་ཚུར།

ལྷན་ལྷན་རིག་འཇིག་པའི་ཅེ་ཚུར།

任运圆满

རང་བཞིན་ལྷན་ལྷན་ཐོད་གཤམ།

རང་བཞིན་ལྷན་ལྷན་ཐོད་གཤམ།

ri

日

ཉིན། ཉི་མ།

日北行

ཉི་མ་ཕྱང་བཟོད།

日步

ཉི་ཁྱང་།

日车

ཉི་མའི་ཤིང་རྒྱ།

ཉི་མའི་ཤིང་རྒྱ།

日出

ཉི་མ་ཤར།

ཉི་མ་ཤར།

日催开

ཉི་མས་བཞུད་པ།

ཉི་མས་བཞུད་པ།

日珥

ཉི་བརྟན།

ཉི་བརྟན།

日伏

ཉི་མ་ཡུལ།

ཉི་མ་ཡུལ།

日光

ཉི་མ་འོད་ཟེར།

ཉི་མ་འོད་ཟེར།

日光尘

ཉི་ཟེར་གྱི་རྒྱལ།

ཉི་ཟེར་གྱི་རྒྱལ།

日光毒

ཉི་ཟེར་གྱི་རྒྱལ།

ཉི་ཟེར་གྱི་རྒྱལ།

日光论

ཅིས་གཞུང་ཉིན་བྱེད་སྒྲུང་བ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

日光喻发心

ཉི་མ་ལྷ་བྱེད་སེམས་བསྐྱེད།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

日光转射

འདྲ་སྐྱོད།

ལྷོ་  
ལྷོ་

日宫

ཉི་ཁྱིམ།

ལྷོ་ (ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་)

日圭

བྱུང་མ།

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་  
ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

日圭七分影

བྱུང་མའི་རང་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

日晷

རྒྱ་ཁྱི་ཆ་ཆད།

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་  
ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

日后

ཉིན་རྗེས་མ།

ལྷོ་ ལྷོ་  
ལྷོ་ ལྷོ་

日缓

ཉི་བུལ།

ལྷོ་ ལྷོ་  
ལྷོ་ ལྷོ་

日回

ཉི་མ་ཕྱོག་བ།

ལྷོ་ ལྷོ་  
ལྷོ་ ལྷོ་

日箭

ཉི་མའི་མདའ།

ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་ ལྷོ་  
ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་  
ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་)

日交星

ཉི་སྐར།

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་  
ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་  
ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

日轮(日蔓荼罗)

ཉི་མའི་དབྱིལ་འཁོར།

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་  
ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

日落

ཉི་མ་བྱུང་བ། ཉི་མ་བཞུད་བ།

ལྷོ་ ལྷོ་  
ལྷོ་ ལྷོ་

日偏食

ཉི་མ་ཆ་འཛིན།

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་  
ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

日亲

ཉི་མའི་གཉེན།

ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་ ལྷོ་  
ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་  
ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་  
ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་)



日蘊	日灾	日中	日中阿罗汉
འག་གི་ཐུང་པོ།	འག་ཀག	ཉི་ཐུང་།	ཉི་མ་ཐུང་པ། རྩ་དབུས་པ།
འག་གི་ཐུང་པོ།	འག་ཀག	ཉི་ཐུང་།	ཉི་མ་ཐུང་པ། རྩ་དབུས་པ།
日中分	日种	日种生	日子
རྩ་བའི་དུས།	ཉི་མའི་རྩ་བ།	ཉི་མའི་རིགས་སྐྱེས།	ཉི་མའི་བྲ།
རྩ་བའི་དུས།	ཉི་མའི་རྩ་བ།	ཉི་མའི་རིགས་སྐྱེས།	ཉི་མའི་བྲ།
日字生	日字之子	rong	荣月
རི་པོ་སྐྱེས།	ཉི་མ་ཐུང་པ།		འཚོ་བའི་རྩ་བ།
རི་པོ་སྐྱེས།	ཉི་མ་ཐུང་པ།		འཚོ་བའི་རྩ་བ།
容貌俊秀	容纳	容是所知	
གཟུགས་བཟང་པ།	རྩ་བ།	ཡིན་པ་མི་དཔེ་ཤེས་པ།	
བཞིན་བཟང་།	ཉི་མ།	ཡིན་པ་མི་དཔེ་ཤེས་པ།	
容顔柔嫩	容顔殊妙		
གཟུགས་ཤིང་གི་དཔེ་བྱེད།	གཟུགས་མཚོག		
གཟུགས་ཤིང་གི་དཔེ་བྱེད།	གཟུགས་མཚོག		

绒·大慈寺

རང་བྱམས་ཆེན་དགོན་པ།

རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་

绒·大慈像

རང་བྱམས་ཆེན་

རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་

绒顿·协甲衮思

རང་སྟོན་མེས་བྱ་ཀུན་གཟིགས།

རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་

绒译师·法贤

རང་ལུ་ཙུ་བ་ཆེན་པོ་བཟང་།

རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་

溶化

བིམ་པ།

རྩྱུ་

熔酥

བྱན་མར།

རྩྱུ་རྩྱུ་

融入脉

བིམ་པའི་རྩ།

རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་

融神

ལྷ་ཉིམ་པ།

རྩྱུ་རྩྱུ་

rou

肉豆蔻(肉蔻)

ལྷ་མ། ལྷ་ཏི་(ལྷ་ཏི)

རྩྱུ་

肉桂(官桂)

ཤིང་མ།

རྩྱུ་རྩྱུ་

肉核

ཆེན་པོ།

རྩྱུ་

肉髻

གཙུག་ཏིང་(ལུ་ཤིང་)

རྩྱུ་

肉食兽

ཐེང་ཆགས།

རྩྱུ་(ལུ་ཤིང་)

肉汤

གཟ།

རྩྱུ་ལྷ་རྩྱུ་

肉中毒	肉种	ru	如法	如法三色
ཤ་རུག	ཤ་ཡི་ས་བོན།		ཚུལ་བཞིན།	རུང་བའི་ཚོན་གསུམ།
𑄧𑄣𑄢	𑄧𑄣𑄢𑄣𑄢𑄣𑄢		𑄧𑄣𑄢	𑄧𑄣𑄢𑄣𑄢𑄣𑄢

如佛语量(三察清净圣言)	如拉克准巴江寺
དཔུང་པ་གསུམ་གྱིས་དག་པའི་ལུང་།	རུ་ལག་གུམ་པ་རྒྱུང་གི་ལྷ་ཁང་།
𑄧𑄣𑄢𑄣𑄢𑄣𑄢𑄣𑄢𑄣𑄢	𑄧𑄣𑄢𑄣𑄢𑄣𑄢𑄣𑄢

如来	如来百字明
དེ་བཞིན་གསེགས་པ། (ཏཱ་ལ་ཏེ།)	དེ་བཞིན་གསེགས་པའི་ཡིག་བརྒྱ།
𑄧𑄣𑄢𑄣𑄢𑄣𑄢𑄣𑄢	𑄧𑄣𑄢𑄣𑄢𑄣𑄢𑄣𑄢𑄣𑄢𑄣𑄢𑄣𑄢

如来乘	如来地
དེ་བཞིན་གསེགས་པའི་ཐེག་པ།	དེ་བཞིན་གསེགས་པའི་ས།
𑄧𑄣𑄢𑄣𑄢𑄣𑄢𑄣𑄢	𑄧𑄣𑄢𑄣𑄢𑄣𑄢𑄣𑄢

如来地发心(永断绪障发心)	如来法身
ཐེག་པ་རྒྱུང་ས་པའི་སེམས་བརྒྱུད།	དེ་བཞིན་གསེགས་པའི་ཚུལ་སྤྱུ།
𑄧𑄣𑄢𑄣𑄢𑄣𑄢𑄣𑄢𑄣𑄢	𑄧𑄣𑄢𑄣𑄢𑄣𑄢𑄣𑄢𑄣𑄢

如来佛身像度量如意宝珠

ཆ་ཚང་བདེ་བར་གསེགས་པའི་སྤྱ་གཟུགས་ཀྱི་རབ་ཏུ་བྱེད་པའི་ཡིད་བཞིན་  
ནོར་བུ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

如来化身

སངས་རྒྱལ་སྤྱལ་པའི་སྤྱ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

如来教

དེ་བཞིན་གསེགས་པའི་བསྟན་པ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

如来铃

དེ་བཞིན་གསེགས་པའི་རྩིལ་བུ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

如来三念住

དྲན་པ་ཉི་བར་པའི་གསུམ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

如来色身

དེ་བཞིན་གསེགས་པའི་གཟུགས་སྤྱ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

如来善法静虑

དེ་བཞིན་གསེགས་པའི་དག་

བ་བསམ་གཏན།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

如来十号

སངས་རྒྱལ་གྱི་མཚན་བཅུ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

如来四众

དེ་བཞིན་གསེགས་པའི་འཁོར་བཞི།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ







如意宝牛(如意牛)

འདོད་འཇོའི་བ།

འདོད་འཇོའི་བ།

如意宝瓶

བྱམ་པ་བཟང་པོ། འདོད་འཇོའི་བྱམ་པ་བཟང་།

བྱམ་པ་བཟང་པོ། འདོད་འཇོའི་བྱམ་པ་བཟང་།

如意宝树(如意树)

བསམ་འཕེལ་ལྷན་དབང་། (ཀམ་ཕིལ་)

བསམ་འཕེལ་ལྷན་དབང་།

如意果树

བི་ཇ་ཕུ་ར།

བི་ཇ་ཕུ་ར།

如意轮陀罗尼经

ཐུན་རས་གཟིགས་དབང་ཐུག་གི་གསང་པའི་མཛོད་ཐོགས་པ་མེད་པའི་  
ཡིད་བཞིན་གྱི་འཁོར་ལའི་སྒྲིང་པོ།ཐུན་རས་གཟིགས་དབང་ཐུག་གི་གསང་པའི་མཛོད་ཐོགས་པ་མེད་པའི་  
ཡིད་བཞིན་གྱི་འཁོར་ལའི་སྒྲིང་པོ།

如意摩尼宝王(如意宝王)

ཡིད་བཞིན་དབང་གི་རྒྱལ་པོ།

ཡིད་བཞིན་དབང་གི་རྒྱལ་པོ།

如意藤

དཔག་བསམ་

འཁྱི་ཤིང་།

འཁྱི་ཤིང་།

如意藏

ཡིད་བཞིན་མཛོད།

ཡིད་བཞིན་མཛོད།

如意至宝(如意宝王)

བསམ་འཕེལ་དབང་གི་རྒྱལ་པོ།

བསམ་འཕེལ་དབང་གི་རྒྱལ་པོ།

如意珠

ཅོན་ཏ་མ་ཉི། (ཅོན་ཏ་མ་ཉི)

ཅོན་ཏ་མ་ཉི།

如意珠喻发心

མིད་བཞིན་ནོར་བུ་ལྷ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད།

འོ། ལྷ། ལྷ། ལྷ། ལྷ།

如舟子发心

མཉན་པ་ལྷ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད།

འོ། ལྷ། ལྷ། ལྷ། ལྷ།

乳池

ར་ཐང་མཚོ།

འོ། ལྷ།

乳海

ཞའི་རྒྱ་མཚོ། ར་མའི་རྒྱ་མཚོ།

འོ། ལྷ། ལྷ། ལྷ། (ལྷ།) ལྷ། ལྷ། ལྷ། ལྷ།

乳精

ར་མའི་སྤྱང་མ།

འོ། (ལྷ།) (ལྷ།)

乳木

ཡམ་ཤིང་།

འོ། ལྷ།

乳旺者

ར་མ་འཕེལ་བ།

འོ། ལྷ། (ལྷ།)

乳腺炎

རྩ་མ་སྤངས་པ།

འོ། ལྷ།

乳香

སྤྱང་དྭགས།

འོ། ལྷ།

乳项者(婴儿)

ར་མའི་མགོན་ཅན།

འོ། ལྷ། (ལྷ།) (ལྷ།)

入悲等至

སྤྱང་རྩེ་ལ་སྤྱངས་པར་འཇུག་པ།

འོ། ལྷ། ལྷ། ལྷ།

入成立正理咒语仪轨

རིགས་སྤྱགས་བསྐྱབ་པ་ལ་འཇུག་པའི་ཚུལ།

འོ། ལྷ། ལྷ། ལྷ། ལྷ། ལྷ། ལྷ། ལྷ། ལྷ།

入处

གནས་འཇུག

འོ། ལྷ། (ལྷ།)



人声明论	人睡明点	人胎(结生)	
སྐྱེ་འཇུག	ཐུགས་ཀྱི་ཐིག་ལེ།	མངལ་འཇུག་ལྷམས་སྤྱུ་བྱས་པ།	
ཀྱི་ ཅི་ ཐུགས་ཀྱི་	ཐུགས་ ཅི་ ཐུགས་	ཉིང་མཆམས་སྤྱོད་པ།	
		ཐུགས་ ཐུགས་ ཐུགས་ ཐུགས་ ཐུགས་ ཐུགས་	
人坛行	人行论(人菩萨行论)		
འཇུག་པའི་སྤྱོད་པ།	ཐུང་ཐུབ་སེམས་དཔའི་སྤྱོད་པ་ལ་འཇུག་པ།		
ཐུགས་ ཅི་ ཐུགས་	ཐུགས་ ཅི་ ཐུགས་ ཐུགས་		
人行三门	人修	人真实一分胜解	
འཇུག་སྐོར་གསུམ་།	འཇུག་སྤྱོད་པ།	དེ་ཁོ་ན་ཉིད་ཀྱི་དོན་ལ་སྤྱོད་ས་གཅིག་པ།	
ཐུགས་ ཐུགས་ ཐུགས་	ཐུགས་ ཐུགས་	ཐུགས་ ཐུགས་ ཅི་ ཐུགས་ ཐུགས་ ཐུགས་	
人支	人中论	人住起修	
སྤྱོད་མཆོད་ཀྱི་ཡན་ལག	དབུ་མ་འཇུག་པ།	འཇུག་གནས་ལྷང་གསུམ་།	
ཐུགས་ ཐུགས་ ཅི་ ཐུགས་	ཐུགས་ ཐུགས་ ཐུགས་ ཐུགས་	ཐུགས་ ཐུགས་ ཐུགས་ ཐུགས་	
褥形帽	rui 瑞	瑞香狼毒	瑞颜
གདན་ལྗེ།	རྩ་མཆར།	རྩ་ལྗེ།	དཔལ་གདོང་།
ཐུགས་ ཐུགས་	ཐུགས་	ཐུགས་	ཐུགས་ (ཐུགས་) ཐུགས་

瑞应

དགེ་མཚན།

རྒྱ་ལྟ་རྒྱ་

锐利

རྫོག་པ།

རྒྱ་

run

闰月

མེལ་ཟླ། ཟླ་བ་མེལ།

རྒྱ་ལྟ་

ruo

若顿·袞却佳

རྩ་ཏན་དགེན་ཅན་ཐུབ་ལ།

རྩ་ཏན་དགེན་ཅན་ཐུབ་ལ།

若莫协曼

ར་མ་མེལ་ཐུབ།

ར་མ་མེལ་ཐུབ།

弱根

ཉམ་ཆུང་དབང་པོ།

རྒྱ་ལྟ་རྒྱ་ལྟ་

弱少

ཉམ་ཆུང་བ།

རྒྱ་ལྟ་

sa

洒真言芥子

ཐུན་གཏོར།

རྒྱ་

撒买吠陀

ཐུན་མིག་གི་རིག་བྱིད། (སུ་བེད་ཅེ་)

རྒྱ་ལྟ་རྒྱ་ལྟ་

S

撒石发誓

རྩེ་ཕུ་གསུམ་དོར་བ།

རྒྱ་ལྟ་རྒྱ་ལྟ་

萨班·智者人门

ས་པཎ་མཁས་འཇུག

རྒྱ་ལྟ་

萨埵(众生)

སེམས་ཅན། (སུ་)

རྒྱ་ལྟ་

萨鄂布三氏(萨迦班智达·衮噶坚赞、鄂·勒巴协绕、布敦·仁钦竹)

ས་ཁོག་བླ་མ་གསུམ།

ས་ཁོག་བླ་མ་གསུམ་།  
(ས་ཁོག་བླ་མ་གསུམ་།)  
(ས་ཁོག་བླ་མ་གསུམ་།)  
(ས་ཁོག་བླ་མ་གསུམ་།)

萨尔巴杂德瓦

ས་སྤུ་རྩེ་དེ་བ།

(ས་སྤུ་རྩེ་དེ་བ།)

萨伐若性

ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་ཉིད།

(ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་ཉིད།)  
(ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་ཉིད།)

萨迦

ས་སྤྱ།

(ས་སྤྱ།)

萨迦班智达(萨班)

ས་སྤྱ་པ་རྩེ་ཏ།

(ས་སྤྱ་པ་རྩེ་ཏ།)  
(ས་སྤྱ་པ་རྩེ་ཏ།)

萨迦白衣三祖(衮噶凝波、琐南则摩、札巴坚赞)

ས་སྤྱ་དཀར་པོ་རྩེ་གསུམ།

(ས་སྤྱ་དཀར་པོ་རྩེ་གསུམ་།)  
(ས་སྤྱ་དཀར་པོ་རྩེ་གསུམ་།)  
(ས་སྤྱ་དཀར་པོ་རྩེ་གསུམ་།)  
(ས་སྤྱ་དཀར་པོ་རྩེ་གསུམ་།)  
(ས་སྤྱ་དཀར་པོ་རྩེ་གསུམ་།)  
(ས་སྤྱ་དཀར་པོ་རྩེ་གསུམ་།)  
(ས་སྤྱ་དཀར་པོ་རྩེ་གསུམ་།)  
(ས་སྤྱ་དཀར་པོ་རྩེ་གསུམ་།)  
(ས་སྤྱ་དཀར་པོ་རྩེ་གསུམ་།)  
(ས་སྤྱ་དཀར་པོ་རྩེ་གསུམ་།)

萨迦本钦

ས་སྤྱ་དཔོན་ཆེན།

(ས་སྤྱ་དཔོན་ཆེན་།)  
(ས་སྤྱ་དཔོན་ཆེན་།)  
(ས་སྤྱ་དཔོན་ཆེན་།)  
(ས་སྤྱ་དཔོན་ཆེན་།)

萨迦赤巴(萨钦·衮噶凝波)

ས་སྤྱ་ཁྱི་བ།

(ས་སྤྱ་ཁྱི་བ་།)  
(ས་སྤྱ་ཁྱི་བ་།)  
(ས་སྤྱ་ཁྱི་བ་།)  
(ས་སྤྱ་ཁྱི་བ་།)

萨迦大长(萨迦达钦)

ས་སྤྱ་པདག་ཆེན།

(ས་སྤྱ་པདག་ཆེན་།)  
(ས་སྤྱ་པདག་ཆེན་།)  
(ས་སྤྱ་པདག་ཆེན་།)

萨迦达钦·桑波贝

ས་སྤྱ་པདག་ཆེན་པམ་པོ་དཔལ་ལ།

(ས་སྤྱ་པདག་ཆེན་པམ་པོ་དཔལ་ལ་།)  
(ས་སྤྱ་པདག་ཆེན་པམ་པོ་དཔལ་ལ་།)  
(ས་སྤྱ་པདག་ཆེན་པམ་པོ་དཔལ་ལ་།)



萨迦法嗣

ས་སྐྱ་གདན་རབས།

སྐྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ  
རྒྱ

萨迦格言

ས་སྐྱ་ལེགས་བཤད།

སྐྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ  
རྒྱ

萨迦红衣二祖(袞噶坚赞、八思巴·洛追坚赞)

ས་སྐྱ་དམར་པོ་རྣམ་གཉིས།

སྐྱ རྒྱ རྒྱ (སྐྱ) རྒྱ  
རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ

萨迦教主

ས་སྐྱ་ཤོང་མ།

སྐྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ

萨迦帽

ས་ལྷ།

སྐྱ རྒྱ རྒྱ

萨迦派

ས་སྐྱ་པ།

སྐྱ རྒྱ རྒྱ  
རྒྱ རྒྱ

萨迦派学者琐南坚赞

ས་སྐྱ་པ་བསོད་ནམས་ཀྱལ་མཆན།

སྐྱ རྒྱ  
རྒྱ རྒྱ

萨迦世系史

ས་སྐྱ་འི་གདུང་རབས་རིན་

ཆེན་བང་མཛོད།

སྐྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ  
རྒྱ རྒྱ རྒྱ

萨迦寺

ས་སྐྱ་དགོན།

སྐྱ རྒྱ

萨迦五祖(萨迦白衣三祖和萨迦红衣二祖)

ས་སྐྱ་ཤོང་མ་རྣམ་ལ།

སྐྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ (སྐྱ) རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ  
རྒྱ རྒྱ

萨迦耶(坏聚)

འཇིག་ཚོགས་(སྟགྲུལ)

འཇིག་ཚོགས་

萨迦耶见

འཇིག་ཚོགས་ལ་ལྟ་བུ།

འཇིག་ཚོགས་ལ་ལྟ་བུ།

萨金(八大龙王之一)

གཟི་ཅན་(མཉེངསྒྲ།)

གཟི་ཅན་(མཉེངསྒྲ།)

萨乐和

ས་ར་ཏ། (སར་ཏ)

ས་ར་ཏ། (སར་ཏ)

萨惹瓦·格丹也协僧格

བླ་ར་བ་སྒྲལ་ལྟན་ཡེ་ཤེས་སེང་གེ

བླ་ར་བ་སྒྲལ་ལྟན་ཡེ་ཤེས་སེང་གེ

萨桑

ས་བབླ་ར།

ས་བབླ་ར།

san 三安息

ངལ་གས་སྒྲིང་གསུམ།

ངལ་གས་སྒྲིང་གསུམ།

三爱

ཤེད་པ་གསུམ།

ཤེད་པ་གསུམ།

三百六十四条戒律

ཐིམས་སུམ་བརྒྱ་དང་ལྔ་ལ་ཅུ་ཙུ་ཙུ་བཞི།

ཐིམས་སུམ་བརྒྱ་དང་ལྔ་ལ་ཅུ་ཙུ་ཙུ་བཞི།

三宝(佛、法、僧)

མཚོག་གསུམ། དཀོན་མཚོག་གསུམ།

རིན་ཆེན་རྒྱལ་གསུམ།

རིན་ཆེན་རྒྱལ་གསུམ།

三宝财物(信财)

དང་ཐུག་

དང་ཐུག་



三禅天

བསམ་གཏན་གསུམ་པའི་གནས།

ཏྲི་ཏྲི་ཨ་ཏྲི་

三常

ནག་པ་གསུམ།

ཏྲི་ཏྲི་

三常念

ཏྲི་ཆགས་གསུམ་པ།

ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་

三超越

འཕར་བ་གསུམ།

ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་

三乘

ཐེག་པ་གསུམ།

ཏྲི་ཏྲི་

三乘种姓

ཐེག་པ་གསུམ་གྱི་རིགས།

ཏྲི་ཏྲི་ཨ་ཏྲི་

三重节

དུས་ཆེན་གསུམ་འཛོམས།

ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་

三重勇识

སེམས་དཔའ་སུམ་བཞེགས།

ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་

三触

རེག་པ་གསུམ།

ཏྲི་ཏྲི་

三触受

རེག་ཆེན་གསུམ།

ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་

三刺蜂

ཏྲི་མ།

ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་

三大阿僧企耶劫

བསྐལ་པ་གྲངས་མེད་བ་ཆེན་པོ་གསུམ།

ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་

三大悲

སྡང་རྟེན་གསུམ།

ཏྲི་ཏྲི་

三大古寺

三大寺

三大无数大劫

ཆོས་འཁོར་གསུམ། གདན་ས་གསུམ། བསྐལ་པ་ཆེན་པོ་གངས་མེད་པ་གསུམ།

རྒྱ་ཁྱིམ་གསུམ་ རྒྱ་ཕྱི་རྒྱ་ རྒྱ་ཁྱིམ་གསུམ་ རྒྱ་ཕྱི་རྒྱ་

三等持

三地

三蒂丁

ཏིང་འཛིན་གསུམ།

ས་གསུམ།

ཏིག་ཏ་གསུམ།

རྒྱ་ཁྱིམ་

རྒྱ་ཁྱིམ་ (རྒྱ་ཁྱིམ་)

རྒྱ་ཁྱིམ་

三毒

三独觉

三恶趣

དྲུག་གསུམ།

རང་ཐུལ་གསུམ།

རན་འགྲོ་གསུམ།

རྒྱ་ཁྱིམ་

རྒྱ་ཁྱིམ་ རྒྱ་ཁྱིམ་

རྒྱ་ཁྱིམ་

三恩师

三发心

三法

དྲིན་ཅན་ལོ་པ་ཐ་གསུམ།

སེམས་བརྩེད་གསུམ།

ཆོས་གསུམ།

རྒྱ་ཁྱིམ་ (རྒྱ་ཁྱིམ་) རྒྱ་ཁྱིམ་ རྒྱ་ཁྱིམ་

རྒྱ་ཁྱིམ་ རྒྱ་ཁྱིམ་ རྒྱ་ཁྱིམ་

རྒྱ་ཁྱིམ་

三法轮

三法衣

三法印

ཆོས་འཁོར་རིམ་པ་གསུམ།

ཆོས་གོས་ནམ་གསུམ།

ཐུག་ཐུག་གསུམ།

རྒྱ་ཁྱིམ་ རྒྱ་ཁྱིམ་ རྒྱ་ཁྱིམ་ རྒྱ་ཁྱིམ་

རྒྱ་ཁྱིམ་ རྒྱ་ཁྱིམ་ རྒྱ་ཁྱིམ་

རྒྱ་ཁྱིམ་

三凡天 ཐལ་པོ་གནས་གསུམ། ཐལ་པོ་ཐལ་པོ་ཐལ་པོ་	三方 ཕྱོགས་གསུམ། ཐལ་པོ་ཐལ་པོ་(ཐལ་པོ་)	三吠陀 རིག་བྱེད་གསུམ། ཐལ་པོ་ཐལ་པོ་ཐལ་པོ་	
三分时 བསྐལ་པ་གསུམ་ལྟར། གསུམ་ལྟར། གསུམ་ལྟར་དུས། ཐལ་པོ་ཐལ་པོ་ཐལ་པོ་ཐལ་པོ་		三分食子 གཏོར་མ་ཆ་གསུམ། ཐལ་པོ་ཐལ་པོ་ཐལ་པོ་	
三分宣说所量事物(三察清净圣言) དབྱེད་པ་གསུམ་གྱིས་དག་པའི་ལུང་། ཐལ་པོ་ཐལ་པོ་ཐལ་པོ་ཐལ་པོ་		三奉行聚 ཐུབ་པའི་ཚུལ་གསུམ། ཐལ་པོ་ཐལ་པོ་ཐལ་པོ་	
三佛田 རྟེན་གསུམ། ཐལ་པོ་ཐལ་པོ་	三福田 ཆོག་ས་ཁིང་གསུམ། ཐལ་པོ་ཐལ་པོ་ཐལ་པོ་	三歌 དོ་དོ་གསུམ། ཐལ་པོ་ཐལ་པོ་	
三根 དབང་པོ་གསུམ། ཐལ་པོ་ཐལ་པོ་	三根本 ཙ་བ་གསུམ། ཐལ་པོ་ཐལ་པོ་	三根本者 ཙ་གསུམ་པ། ཐལ་པོ་ཐལ་པོ་(ཐལ་པོ་)	三更 ཐུན་གསུམ་པ། ཐལ་པོ་ཐལ་པོ་(ཐལ་པོ་)

三共乘

ཐུན་མང་གི་ཐེག་པ་གསུམ།

ཐུ ཐུ ཐུ

三垢

དྲི་མ་གསུམ།

ཐུ ཐུ

三光

ཉི་ཟླ་སྒྲུང་གསུམ།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

三皈

སྐབས་གསུམ།

ཐུ ཐུ

三皈依居士

སྐབས་གསུམ་འཛིན་པའི་དགེ་བསྐྱེན།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

三軌生次

ཆོ་ག་གསུམ་བསྐྱེད།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

三果

འབྲས་བུ་གསུམ། ཞོ་ཤ་གསུམ།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

三过

ཉེས་པ་གསུམ།

ཐུ ཐུ

三护

སྤྱ་ལ་རྒྱལ་གསུམ།

ཐུ ཐུ

三化身

སྤྱལ་སྤྱལ་གསུམ།

ཐུ ཐུ ཐུ

三慧

ཤེས་རབ་རྒྱལ་བ་གསུམ།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

三火

ཐེག་གསུམ།

ཐུ ཐུ

三惑道

ཉོན་མངས་པའི་ལམ་གསུམ།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

三寂

དབེན་པ་གསུམ།

ཐུ ཐུ

三季	三加被教	三迦叶	三降迁
དུས་ཚིགས་	བྱིན་བརྒྱབས་	འད་ལྷུང་གསུམ།	སྤོ་བ་གསུམ།
གསུམ།	བཀའ་གསུམ།	ལྷུང་ལྷུང་	ལྷུང་ལྷུང་
ལྷུང་ལྷུང་	ལྷུང་། ༡ ལྷུང་ལྷུང་།		
三结集	三解脱		
བཀའ་བསྟུ་གསུམ།	ནམ་ཐར་གསུམ། ནམ་པར་ཐར་པ་གསུམ།		
ལྷུང་། ༢ ལྷུང་ལྷུང་།	ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་།		
三解脱门			
ནམ་ཐར་སྒོ་གསུམ། ནམ་པར་ཐར་པའི་སྒོ་གསུམ། ལྷུང་པའི་ལམ་གསུམ།			
ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་། ལྷུང་། ལྷུང་། ལྷུང་། ༡ ལྷུང་ལྷུང་།			
三戒律	三界	三界怙主	
བསྟུ་བ་བྱ་གསུམ།	འདིག་རྟེན་གསུམ། ཁམས་	འདིག་རྟེན་གསུམ་མགོན།	
ལྷུང་ལྷུང་།	གསུམ། སྤྱད་པ་གསུམ།	ལྷུང་ལྷུང་། ༢ ལྷུང་།	
	ལྷུང་ལྷུང་། ལྷུང་ལྷུང་། ལྷུང་ལྷུང་། ལྷུང་ལྷུང་།		
三界九地	三净地		
ཁམས་གསུམ་ས་དག	དག་པ་ས་གསུམ།		
ལྷུང་ལྷུང་། ༣ ལྷུང་ལྷུང་།	ལྷུང་ལྷུང་། ལྷུང་། ༢ ལྷུང་ལྷུང་། ལྷུང་ལྷུང་། ལྷུང་ལྷུང་། ལྷུང་ལྷུང་། ལྷུང་ལྷུང་། ལྷུང་ལྷུང་།		



三境

ཡེལ་གསུམ།

འཇམ་ལྷོ་ལྷོ་

三究竟果法

མཐའ་སྟག་འབྲས་པའི་བྱང་ཆོས་གསུམ།

འཇམ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三聚经

བྱང་པོ་གསུམ་པ། བྱང་པ་གསུམ།

འཇམ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三卷书

མོག་རིལ་སྒྲིབ་གསུམ།

འཇམ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三苦

ཅ་པའི་སྟག་པུལ་གསུམ། སྟག་པུལ་གསུམ།

འཇམ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三类反体法

སྟག་ཆོས་གསུམ།

འཇམ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三类福

བསོད་ནམས་སྟག་པུལ་པའི་དངོས་པོ་གསུམ།

འཇམ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三类空行母法要

མཐའ་སྟག་སྒྲིབ་གསུམ།

འཇམ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三类自解脱

རང་གྲུལ་སྒྲིབ་གསུམ།

འཇམ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三棱麻黄 三离

མཆོ་ལྷོ་ལྷོ་

འཇམ་ལྷོ་

དབེན་པ་གསུམ།

འཇམ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三凉

བསེལ་པ་གསུམ།

འཇམ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三量	三量伺察	三漏	三律仪
ཚད་མ་གསུམ།	དབྱེད་པ་གསུམ།	ཟག་པ་གསུམ།	སྒྲམ་པ་གསུམ།
ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་

三律仪论(自性大圆满道支分三律仪论)

སྒྲམ་གསུམ་རྣམ་ངེས། རང་བཞིན་ཚྭགས་པ་ཆེན་པོའི་ལམ་གྱི་ཆ་ལག་སྒྲམ་  
པ་གསུམ་རྣམ་པར་ངེས་པ་ཞེས་བྱ་བའི་བསྟན་བཅས།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

三律仪论说 三轮

སྒྲམ་གསུམ་རབ་དབྱེ། འཁོར་ལོ་རྣམ་གསུམ། ཆས་གྱི་འཁོར་ལོ་རྣམ་པ་གསུམ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་

三轮清净

འཁོར་གསུམ་རྣམ་དག

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三轮无别

འཁོར་གསུམ་རྣམ་པར་མི་རྟོག་པ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་

三轮无分别慧

གོང་མཆོད་ས།

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

三脉

ཆ་གསུམ།

ལྷོ་ ལྷོ་

三脉轮

ཆ་འཁོར་གསུམ།

ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三覺者

གཞུང་ཐེང་ཅན།

ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་

三藐三菩提(正等覺)

ཡང་དག་པར་ཚོགས་པའི་སངས་རྒྱལ། (སུལ་མྱེ་བུ་རྩེ་མོ་)

ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་

三门

མཐོག་གཞུང་།

ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་  
ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་

三门习气

བག་ཆགས་གཞུང་།

ཀླུ་ཀླུ་

三密

གསང་བ་གཞུང་།

ཀླུ་ཀླུ་

三面六臂愤怒金剛

གཏུམ་པོ་ཞལ་གཞུང་ཐུག་རྒྱལ་པ།

ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་

三灭頂

འཇིག་པའི་ཆེ་མོ་གཞུང་།

ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་

三明

རིག་པ་གཞུང་།

ཀླུ་ཀླུ་

三名言

བ་སྟངས་གཞུང་།

ཀླུ་ཀླུ་

三摩地(定、等持)

ཏིང་ངེ་འཛིན། བསམ་གཏན། (སུལ་རྒྱུ་)

ཀླུ་ཀླུ་

三摩地方法

ཏིང་ངེ་འཛིན་གྱི་ཐབས།

ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་

三摩地本尊

ཏིང་ངེ་འཛིན་གྱི་ལྷ།

ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་

三摩地本尊釘

ཏིང་ངེ་འཛིན་ལྷ་འི་གཟེར།

ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་

三摩地輪經

ཏིང་ངེ་འཛིན་གྱི་འཁོར་ལ།

ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་

三摩地門

ཏིང་ངེ་འཛིན་གྱི་སྒྲོ།

ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་

三摩地薩埵

ཏིང་ངེ་འཛིན་སེམས་དཔའ།

ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་

三摩地所行處

ཏིང་ངེ་འཛིན་གྱི་སྤྱད་ཡུལ།

ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་

三摩地所修

ཏིང་ངེ་འཛིན་བསྐྱབ་པ།

ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་

三摩地相

ཏིང་ངེ་འཛིན་གྱི་མཆན་མ།

ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་

三摩地蘊

ཏིང་ངེ་འཛིན་གྱི་ཕུང་པ།

ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་

三摩鉢耽

ལེགས་ཕྱིན།

ཏྲི་ཏྲི་

三摩呬多(平等住、定、等引、根本定)

མཉམ་བཞག་(སྒྲིལ་ཏུ་)

ཏྲི་ཏྲི་ཏྲི་

三摩呬多地

མཉམ་པར་བཞག་པའི་ས།

ཨོྩྭ ཨོྩྭ ཨོྩྭ

三末多王(正量王)

ཐུལ་པོ་མང་པོས་བཀུར་བ། (སུལ་པོ་)

ཨོྩྭ ཨོྩྭ ཨོྩྭ ཨོྩྭ ཨོྩྭ ཨོྩྭ ཨོྩྭ ཨོྩྭ ཨོྩྭ

三昧(定、等持、三摩地)

ཉིང་རེ་འཛིན། (སུལ་ནི་)

ཨོྩྭ

三昧耶

དམ་ཚིག་ (སེམས་ལུ་)

ཨོྩྭ ཨོྩྭ

三昧耶曼荼罗

དམ་ཚིག་དབྱིལ་འཁོར།

ཨོྩྭ ཨོྩྭ ཨོྩྭ

三昧耶清淨

དམ་ཚིག་གཙང་མ།

ཨོྩྭ ཨོྩྭ

三昧耶萨埵

དམ་ཚིག་སེམས་དཔའ། (སེམས་ལུ་སུ་)

ཨོྩྭ ཨོྩྭ

三昧耶无量宫

དམ་ཚིག་གཞལ་ཡས་ཁང་།

ཨོྩྭ ཨོྩྭ ཨོྩྭ ཨོྩྭ ཨོྩྭ (ཨོྩྭ)

三昧耶线

དམ་ཚིག་

ཨོྩྭ ཨོྩྭ ཨོྩྭ

三昧耶印

དམ་ཚིག་གི་

ཚུགས་ཀྱི། ཨོྩྭ ཨོྩྭ

三昧耶尊(誓言本尊、观想尊)

དམ་ཚིག་པ།

ཨོྩྭ ཨོྩྭ ཨོྩྭ



三平等性

མཉམ་ཉིད་གསུམ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

三破僧

དག་འདུན་གྱི་

དཔྱེན་གསུམ།  
ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

三菩萨释

སེམས་འགྲེལ་སྒྲོལ་གསུམ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

三菩提

བྱང་ཆུབ་གསུམ། རྒྱལ་པ་པའི་བྱང་ཆུབ། (སྔ་མཆོད་)

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

三七

དཀར་པོ་ཆེན་ལྷན་གསུམ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

三千大世界

སྤྱང་གསུམ་འཛིན་རྟེན། སྤྱང་གསུམ་གྱི་སྤྱང་ཆེན་པོ། སྤྱང་གསུམ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

三千世界

གྲང་མཆུང་ས།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

三千世界无价宝树

སྤྱང་གསུམ་རིན་གྱིས་གཞལ་མེད་ཤིང་།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

三迁成就

སྤྱེ་ཐུན་གསུམ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

三清净

ཡང་ས་སྤྱད་གཤམ་གསུམ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

三区

ཆེན་པོ་གསུམ།

ཏྲུ་ཏྲུ་

Reference  
Number





三十颂注

ཐུམ་ཅུ་པ་འི་འགྲེལ་བཤད།

ཐུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

三十一界

མིང་པ་ཐུམ་ཅུ་ཅ་གཅིག

ཐུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

三时

དུས་གསུམ།

ཐུ་རྒྱུ་

三时处

སྐབས་གསུམ་གནས།

ཐུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

三时饮料

སྐབས་གསུམ་བདུང་བ།

ཐུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

三实

འབྲས་ལྷ་གསུམ།

ཐུ་རྒྱུ་

三士

ཐུས་པུ་གསུམ།

ཐུ་རྒྱུ་ཐུ་རྒྱུ་ཐུ་རྒྱུ་

三士道次第

ཐུས་པུ་གསུམ་གྱི་ལམ་རིམ།

ཐུ་རྒྱུ་ཐུ་རྒྱུ་ཐུ་རྒྱུ་

三世(三生)

སྐབས་གསུམ།

ཐུ་རྒྱུ་

三世间

འཇིག་རྟེན་གསུམ།

ཐུ་རྒྱུ་

三世女(邬摩天女)

མིང་པ་མ།

ཐུ་རྒྱུ་ཐུ་རྒྱུ་

三世俗

ཀྱན་ལོ་བ་གསུམ།

ཐུ་རྒྱུ་

三世者

སྐབས་གསུམ་པ།

ཐུ་རྒྱུ་ཐུ་རྒྱུ་

三世主

སྐབས་གསུམ་དབང་།

ཐུ་རྒྱུ་ཐུ་རྒྱུ་ཐུ་རྒྱུ་



三甜

མངར་གསུམ།

ཀློག་ཀློག་(ཀློག་ཀློག་ཀློག་)

三通达妙智章

ཡེ་ཤེས་ཁོང་དུ་རྒྱད་པའི་ལཱ་གསུམ།

ཀློག་ཀློག་ཀློག་ཀློག་ཀློག་

三头六臂布禄金刚

མ་མ་ལྷ་ཞལ་གསུམ་ཕུག་དུག་པ།

ཀློག་ཀློག་ཀློག་ཀློག་ཀློག་

三途

རན་འགྲོ།

ཀློག་ཀློག་

三陀罗尼

གཟུངས་གསུམ།

ཀློག་ཀློག་

三外乘

ཐུའི་ཐེག་པ་གསུམ།

ཀློག་ཀློག་(ཀློག་ཀློག་ཀློག་)

三违犯

ཉམས་པ་གསུམ།

ཀློག་ཀློག་

三违理量

ཚད་མའི་འགལ་ཟླ་གསུམ།

ཀློག་ཀློག་ཀློག་

三位

གདན་གསུམ།

ཀློག་ཀློག་

三位坛城

གདན་གསུམ་

དབྱེལ་འཁོར།  
ཀློག་ཀློག་ཀློག་

三无烦恼支(三无染支)

ཉོན་མོངས་མེད་པའི་ཡན་ལག་གསུམ།

ཀློག་ཀློག་ཀློག་

三无漏根

ཐག་མེད་བྱིད་བར་པོ་གསུམ།

དབར་པོ་གསུམ།

ཀློག་ཀློག་ཀློག་ཀློག་ཀློག་

三无明

མ་རིག་པ་གསུམ།

ཀློག་ཀློག་

三无我

བདག་མེད་གསུམ།

ཀློག་ཀློག་ཀློག་

三无性

རང་བཞིན་མེད་པ་གསུམ།

རྒྱུ་ལྷན་ལྷན་ལྷན་

三喜

གསུམ་དགའ།

རྒྱུ་ལྷན་ལྷན་(ལྷན་)

三现分

སྣང་གསུམ།

རྒྱུ་ལྷན་

三现量识(三种现识)

མངོན་སུམ་གསུམ།

རྒྱུ་ལྷན་ལྷན་

三相

མཆན་ཉིད་གསུམ། ཚུལ་གསུམ།

རྒྱུ་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་

三相和合

འདུ་བ་ནམ་གསུམ།

རྒྱུ་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་

三相违

འགལ་གསུམ།

རྒྱུ་ལྷན་

三邪慧

སྣང་ན་གསུམ།

རྒྱུ་ལྷན་ལྷན་

三辛

ཆ་བ་གསུམ།

རྒྱུ་ལྷན་

三辛温

རྒྱུ་གསུམ།

རྒྱུ་ལྷན་(ལྷན་) ལྷན་ལྷན་

三性

མཆན་ཉིད་གསུམ། ཚུལ་གསུམ།

རྒྱུ་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་

三姓金剛持

རིགས་གསུམ་རྩི་རྩི་འཛིན་པ།

རྒྱུ་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་

三姓金剛持地

རིགས་གསུམ་རྩི་རྩི་འཛིན་པའི་པ།

རྒྱུ་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་

三凶曜

དག་གསུམ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三修持期

སྒྲུབ་པའི་ལུ་གསུམ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三续

སྒྲུབ་གསུམ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三学

བསྒྲུབ་པ་གསུམ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三学处

བསྒྲུབ་ཁུ་གསུམ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三眼持

མིག་གསུམ་འཛིན།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三眼顶珠(月亮)

མིག་གསུམ་གཙུག་མོར།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三阳气

མེ་དྲོད་གསུམ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三要

གནད་གསུམ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三业

ལས་གསུམ། བཀའ་སློ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三衣比丘

ཚེས་གོས་གསུམ་པ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三昇

སྒྲུབ་པ་གསུམ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三意

སེམས་གསུམ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三意加被教

ཐུགས་ཀྱིས་ཀྱིན་ཀྱིས་བསྒྲུབ་པའི་བཀའ་གསུམ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三因

རྩ་གསུམ། ཉེས་པ་གསུམ། གཏན་ཚིགས་གསུམ།

ཀློང་གྲུ་ཀློང་གྲུ་

三引导

མྱ་བྱིད་གསུམ།

ཀློང་གྲུ་ཀློང་གྲུ་

三隱蔽事

བསྐལ་དོན་གསུམ།

ཀློང་གྲུ་ཀློང་གྲུ་ཀློང་གྲུ་ཀློང་གྲུ་ཀློང་གྲུ་ཀློང་གྲུ་ཀློང་གྲུ་

三应供(声闻应供、  
独觉应供和佛应供)

དག་བཅོམ་པ་གསུམ།

ཀློང་གྲུ་ཀློང་གྲུ་

三应化身

ལྷ་སྒྲིག་གསུམ།

ཀློང་གྲུ་ཀློང་གྲུ་ཀློང་གྲུ་

三有顶

མྱིད་པའི་ཆེ་མ།

ཀློང་གྲུ་ཀློང་གྲུ་ཀློང་གྲུ་ཀློང་གྲུ་ཀློང་གྲུ་

三有顶处

མྱིད་ཆེའི་གནས་པ།

ཀློང་གྲུ་ཀློང་གྲུ་ཀློང་གྲུ་

三有顶定

མྱིད་ཆེའི་སྒྲིམས་འཇུག

ཀློང་གྲུ་ཀློང་གྲུ་ཀློང་གྲུ་ཀློང་གྲུ་

三有对

ཐོགས་པ་གསུམ།

ཀློང་གྲུ་ཀློང་གྲུ་ཀློང་གྲུ་

三有根

མྱིད་པའི་རྩ་བ།

ཀློང་གྲུ་ཀློང་གྲུ་ཀློང་གྲུ་

三有门

མྱིད་པའི་སྒྲིམ།

ཀློང་གྲུ་ཀློང་གྲུ་ཀློང་གྲུ་

三友

ཁ་འཛིན་གསུམ།

ཀློང་གྲུ་ཀློང་གྲུ་ཀློང་གྲུ་ཀློང་གྲུ་

三愉悦(三悦意)

མག་བ་གསུམ།

མག་བ་གསུམ།  
(མག་བ་གསུམ།)

三瑜伽母

ནལ་འཁྱེར་མ་གསུམ།

ནལ་འཁྱེར་མ་གསུམ།

三域

འཇིག་རྟེན་གསུམ།

འཇིག་རྟེན་གསུམ།

三欲

འདུན་པ་གསུམ།

འདུན་པ་གསུམ།

三圓滿

ཐུན་ཚེགས་གསུམ།

ཐུན་ཚེགས་གསུམ།

三缘

རྟེན་གསུམ།

རྟེན་གསུམ།

三悦成就

མག་ལྡན་གསུམ།

མག་ལྡན་གསུམ།

三悦意(三愉悦)

མག་བ་གསུམ།

མག་བ་གསུམ།

三杂染

ཤན་གསུམ། ཉན་མངས་པ་གསུམ།

ཤན་གསུམ། ཉན་མངས་པ་གསུམ།

三灾

འཇིག་པ་ནམ་གསུམ།

འཇིག་པ་ནམ་གསུམ།

三藏

ཐེ་མྱོང་གསུམ། གུའྲག་ལག་གསུམ།

ཐེ་མྱོང་གསུམ། གུའྲག་ལག་གསུམ།

三藏法师

ཐེ་མྱོང་འཇིག་པ།

ཐེ་མྱོང་འཇིག་པ།



## 三藏识别礼

ཐེ་མོན་གསུམ་ངོས་འཛིན་གྱི་ཐུག

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

## 三障

ཐྱིབ་པ་གསུམ།

རྒྱུ་རྒྱུ་

## 三遮

ཐོག་པ་གསུམ།

རྒྱུ་རྒྱུ་

## 三真如

དེ་བཞིན་ཉིད་གསུམ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

## 三证果章

ཡེ་ཤེས་ཁོང་དུ་ཆུད་བའི་མེད་གསུམ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

## 三智

མཐུན་པ་གསུམ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

## 三智三十法

མཐུན་པ་གསུམ་གྱི་ཆོས་སུམ་ཅུ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

## 三中般

བར་དོར་འདའ་བ་གསུམ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

## 三种阿罗汉

དག་བཅོམ་པ་གསུམ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

## 三种不成因

མ་གྲུབ་པའི་གཏན་

ཆོག་ས་གསུམ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

## 三种不引能立应成

ཐུབ་བྱེད་མི་འཕེན་པའི་ཐལ་འགྱུར་གསུམ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

---

三种布施

ཐུན་པ་གསུམ།

ཏྲུྃ ཏྲུྃ ཏྲུྃ

三种长净

གས་ལྷང་གསུམ།

ཏྲུྃ ཏྲུྃ ཏྲུྃ ཏྲུྃ

三种持明

རིག་འཛིན་གསུམ།

ཏྲུྃ ཏྲུྃ ཏྲུྃ ཏྲུྃ

---

三种承事

ཞབས་ཏོག་ནམ་གསུམ།

ཏྲུྃ ཏྲུྃ ཏྲུྃ ཏྲུྃ

三种定趋色界

གཟུགས་སྤྱི་བར་འགྲོ་བ་གསུམ།

ཏྲུྃ ཏྲུྃ ཏྲུྃ ཏྲུྃ ཏྲུྃ

---

三种段食

ཁམ་བཅས་གསུམ།

ཏྲུྃ ཏྲུྃ ཏྲུྃ ཏྲུྃ

三种饿鬼

ཡི་དུགས་གསུམ།

ཏྲུྃ ཏྲུྃ ཏྲུྃ ཏྲུྃ

---

三种反体同一不成

སྒྲིག་པ་གཅིག་པས་མ་གྲུབ་པ་གསུམ།

ཏྲུྃ ཏྲུྃ ཏྲུྃ ཏྲུྃ ཏྲུྃ ཏྲུྃ ཏྲུྃ

三种佛语

སངས་རྒྱས་གྱི་བཀའ་གསུམ།

ཏྲུྃ ཏྲུྃ ཏྲུྃ ཏྲུྃ

---

三种福业事

བསོད་ནམས་སྤྱུ་བའི་དངོས་པོ་གསུམ།

ཏྲུྃ ཏྲུྃ ཏྲུྃ ཏྲུྃ ཏྲུྃ

三种根本大苦

ཙ་བའི་སྤྱད་བསྐལ་གསུམ།

ཏྲུྃ ཏྲུྃ ཏྲུྃ

三种更换

བཞེ་བ་ནམ་པ་གསུམ།

འུ་ འུ་ འུ་

三种工巧

བཟོ་གསུམ།

འུ་ འུ་

三种看待论者不成

སྐལ་བར་སྟོས་ཏི་མ་གྲུབ་པ་གསུམ།

འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་

三种戒

ཚུལ་ཁྱིམ་ས་གསུམ།

འུ་ འུ་

三种净治法

སྤྱང་བྱེད་གསུམ།

འུ་ འུ་ འུ་ འུ་

三种懒惰

ལེ་ལ་གསུམ།

འུ་ འུ་ འུ་

三种能量

གཞལ་བྱེད་ཚད་མ་གསུམ།

འུ་ འུ་ འུ་

三种热药

སྤྲན་ཚ་བ་གསུམ།

འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་

三种日

འག་གསུམ།

འུ་ འུ་

三种三摩地

ཏིང་ངེ་འཛིན་གསུམ།

འུ་ འུ་

三种杀生

གསོད་པ་གསུམ།

འུ་ འུ་ འུ་ འུ་

三种生般

སྐྱེས་ནས་འདྲ་གསུམ།

འུ་ འུ་ འུ་

三种侍奉

འབས་ཏིག་ནམ་གསུམ།

འུ་ འུ་ འུ་ འུ་

三种似因

གཏན་ཚིགས་ལྟར་སྤང་གསུམ།

ཏགས་ལྟར་སྤང་གསུམ།  
འུ་ འུ་ འུ་ འུ་

三种他定量

གཞན་ལས་ངས་པ་གསུམ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三种无毒乌头

དུག་མེད་བོང་ང་གསུམ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三种无漏资粮

བྱག་མེད་གྱི་ཚོགས་གསུམ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三种无为

འདུས་མ་བྱས་གསུམ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三种悟果智

འབྲས་རྟོགས་གསུམ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三种外治法

དཔལ་གསུམ།

ལྷོ་ལྷོ་

三种相违果位可得应成

འགལ་བའི་འབྲས་བྱ་དམིགས་པའི་ཐལ་འགྱུར་གསུམ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三种相违所遍可得应成

འགལ་བའི་བྱབ་བྱ་དམིགས་པའི་

ཐལ་འགྱུར་གསུམ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三种相违自性可得应成

འགལ་བའི་རང་བཞིན་དམིགས་པའི་

ཐལ་འགྱུར་གསུམ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三种相违因

འགལ་བའི་གཏན་ཚིགས་གསུམ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三种小便

ཕྲ་ར་གསུམ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

三种心中不成

མཐོང་ར་མ་ཐུབ་པའི་ནགས་གསུམ།

མཐོང་ར་མ་ཐུབ་པའི་ནགས་གསུམ།

三种信

དད་པ་གསུམ།

མཐོང་ར་མ་ཐུབ་པའི་ནགས་གསུམ།

三种姓

དེགས་ཅན་གསུམ།

མཐོང་ར་མ་ཐུབ་པའི་ནགས་གསུམ།

三种学处

བསྐྱབ་ཆོགས་གསུམ།

མཐོང་ར་མ་ཐུབ་པའི་ནགས་གསུམ།

三种一来

ཐུང་འོང་གསུམ།

མཐོང་ར་མ་ཐུབ་པའི་ནགས་གསུམ།

三种衣本事

གས་ཀྱི་གཞི་གསུམ།

མཐོང་ར་མ་ཐུབ་པའི་ནགས་གསུམ།

三种有境

ཡུལ་ཅན་གསུམ།

མཐོང་ར་མ་ཐུབ་པའི་ནགས་གསུམ།

三种预流果

ཐུན་ཐུགས་འབྲས་གནས་གསུམ།

མཐོང་ར་མ་ཐུབ་པའི་ནགས་གསུམ།

三种旃陀离

ཅན་གསུམ། གཏུམ་མའི་མེ་གསུམ།

མཐོང་ར་མ་ཐུབ་པའི་ནགས་གསུམ།

三种真因

ནགས་ཡང་དག་གསུམ།

མཐོང་ར་མ་ཐུབ་པའི་ནགས་གསུམ།

三种正论

བསྐྱབ་བཅས་ཡང་དག་གསུམ།

མཐོང་ར་མ་ཐུབ་པའི་ནགས་གསུམ།

三众(三僧伽)

དག་འདུན་གསུམ།

མཐོང་ར་མ་ཐུབ་པའི་ནགས་གསུམ།

## 三咒

ཐག་ལ་ཐེ་གཏུམ།

ཀྲུ་ཀྲུ་ཀྲུ་

## 三主脉

ཅའི་གཙ་པོ་གཏུམ།

ཀྲུ་ཀྲུ་ཀྲུ་

## 三专注念诵

གནོལ་པ་གཏུམ་གྱི་པར་སྐུ་པ།

ཀྲུ་ཀྲུ་ཀྲུ་(ཀྲུ་)ཀྲུ་ཀྲུ་ཀྲུ་ཀྲུ་(ཀྲུ་)

## 三转法轮

ཅམ་གྱི་འཁོར་ལ་རིམ་པ་གཏུམ།

ཀྲུ་ཀྲུ་ཀྲུ་ཀྲུ་ཀྲུ་

## 三子

ར་གཏུམ།

ཀྲུ་(ཀྲུ་)(ཀྲུ་)(ཀྲུ་)(ཀྲུ་)

## 三字金刚念诵

འབྲུ་གཏུམ་རྫོང་པར་སྐུ་པ། (ཅམ་ཀྲུ་)

ཀྲུ་ཀྲུ་ཀྲུ་ཀྲུ་(ཀྲུ་)(ཀྲུ་)

## 三自性

ར་པོ་ཉིད་གཏུམ།

ཀྲུ་ཀྲུ་

## 三总持

གཟུང་པ་གཏུམ།

ཀྲུ་ཀྲུ་

## 三总门

འདུལ་མོ་གཏུམ།

ཀྲུ་ཀྲུ་ཀྲུ་ཀྲུ་

## 三足神

ཀར་པ་གཏུམ་ལུང།

ཀྲུ་ཀྲུ་(ཅམ་)

## 三尊

ཅ་པ་གཏུམ།

ཀྲུ་ཀྲུ་ཀྲུ་

## 三尊一体

ཅ་གཏུམ་གྱི་འདུལ་

ཀྲུ་ཀྲུ་ཀྲུ་ཀྲུ་

## 散动

ཡལ་ལེ་ཚུང།

ཀྲུ་

## 散动分别

རྩམ་པར་གཡེང་བའི་རྩམ་ཁྱོག

ཀྲུ་ཀྲུ་ཀྲུ་

散光	散花	散剂	伞
ཨང་འགྱུང་།	མེ་རྟིག་འཁོར་བ།	ཅུར་ནིས། ཇིམ་སམ།	གདུགས།
ཨྱི ཨྱི (ཨྱི)	ཨྱི ཨྱི (ཨྱི)	ཨྱི ཨྱི ཨྱི	ཨྱི
伞盖顶幔	伞梗虎耳草	伞蛇图	
མེ་བེ།	ལུམ་ཅུ་རྟིག་ཏ།	གདུགས་འཁོར།	
ཨྱི	ཨྱི ཨྱི	ཨྱི ཨྱི	
sang	丧服	丧筵	桑布札
	ལུང་གོས།	ཤིང་བཟ།	སམ་ལྷོཌ།
	ཨྱི ཨྱི ཨྱི	ཨྱི ཨྱི ཨྱི	ཨྱི (ཨྱི) ཨྱི
桑擦·琐南坚赞(福幢)	桑达苯波寺		
བཟང་ས་ཚ་བསྐྱེད་ནམས་རྒྱལ་མཆན།	ས་མདའ་བོན་དགོན།		
ཨྱི ཨྱི (ཨྱི) ཨྱི ཨྱི ཨྱི ཨྱི	ཨྱི ཨྱི ཨྱི ཨྱི		
桑迦	桑杰嘉措		
བཟང་ས་དཀར།	སངས་རྒྱས་རྒྱལ་མཆོ།		
ཨྱི ཨྱི ཨྱི ཨྱི	ཨྱི (ཨྱི) ཨྱི ཨྱི ཨྱི ཨྱི ཨྱི ཨྱི		
(ཨྱི)	ཨྱི ཨྱི ཨྱི ཨྱི ཨྱི ཨྱི		





桑耶永固天成庙 བསམ་ཡས་མི་འགྱུར་ལྷན་གྱིས་ གྲུབ་པའི་གཙུག་ལག་ཁང་། རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་(རྩྱུ་)རྩྱུ་	sao	扫雪证 གངས་གྱི་འཁྲོལ་འཇིག་། ཆུ་ཕྱུ་ཕྱུ་	
扫帚狱 ཐུགས་མའི་དམུལ་བ། ཐུ་རྩྱུ་ཆུ་	se	色 གཟུགས། ཕྱུ་	色苯热巴 སེབན་རས་བ། ཕྱུ་(རྩྱུ་)རྩྱུ་ཕྱུ་(ཕྱུ་)
色处 གཟུགས་གྱི་སྤེམ་ཆེད། ཕྱུ་ལྷུ་ཕྱུ་ཕྱུ་	色法 བཅས་པ། ཕྱུ་	色法心法 བཅས་རིག་། ཕྱུ་ཕྱུ་	
色喀古托寺 སྐས་མཁར་དགུ་ཐོག་། ཕྱུ་ཕྱུ་ཕྱུ་	色界 གཟུགས་ཁམས། ཁམས་བར་མ། གཟུགས་གྱི་ཁམས། ཕྱུ་རྩྱུ་ཕྱུ་ཕྱུ་ཕྱུ་ཕྱུ་རྩྱུ་ཕྱུ་		
色界白(色界地狱色之一) གཟུགས་ཁམས་པའི་དཀར་པོ། ཕྱུ་རྩྱུ་ལྷུ་(ཆུ་)ཕྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་(ཕྱུ་)	色界见断二十八种 གཟུགས་ཁམས་གྱི་མཐོང་སྤང་ ཉིར་བརྟན། ཕྱུ་རྩྱུ་ཕྱུ་ཕྱུ་ཕྱུ་ཕྱུ་རྩྱུ་ཕྱུ་		

色界十七天

གཟུགས་ཁམས་གནས་རིས་བརྒྱ་བརྒྱན།

ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་

色界四处天

གཟུགས་ཁམས་ཀྱི་གནས་བཞི།

ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་

色界修断三种

གཟུགས་ཁམས་ཀྱི་སྒྲུ་ཐུང་གསུམ།

ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་

色界修断五种

གཟུགས་ཁམས་ཀྱི་སྒྲུ་ཐུང་ལྔ།

ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་

色界修断一百八十种

གཟུགས་ཁམས་ཀྱི་སྒྲུ་ཐུང་བརྒྱ་བརྒྱད་ཅུ།

ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་

色究竟天

འཇག་མིན། ཨ་ཀ་ནིམ། (ཨ་ཀ་ནིམ།)

ཀླུ་ཀླུ་

色拉大乘寺

སེ་ར་ཐེག་ཆེན་གླིང་།

ཕྱུ་ཕྱུ་ཕྱུ་ཕྱུ་

色拉却顶寺

སེ་ར་ཆོས་ལྗོངས།

ཕྱུ་ཕྱུ་ཕྱུ་ཕྱུ་

色拉寺

སེ་ར་དགོན་པ།

ཕྱུ་ཕྱུ་

色那勒劲云

སད་ན་ལེགས་མཛིང་ཡོན།

ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་

色诺囊德

སེ་སྒྲུ་གནས་ལྗོངས།

ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་

色诺波德 སེ་ནཱ་པོ་དེ། སེ་ནཱ་པོ་དེ་(སེ་ནཱ་པོ་དེ་)	色庆寺 ཟེ་ཆེན་དགོན། ཟེ་ཆེན་དགོན་	色身 གཟུགས་སྐུ། ཟེ་ཆེན་དགོན་
色世间 གཟུགས་སྐུ་འཇིག་རྟེན། གཟུགས་སྐུ་འཇིག་རྟེན་	色世界 གོང་མཆོངས། གོང་མཆོངས་	色瓦物给林 གསལ་བ་འོད་སྐུ་སྒྲིང་། གསལ་བ་འོད་སྐུ་སྒྲིང་(གསལ་བ་འོད་སྐུ་སྒྲིང་)
色心 བེམ་ཤེས། བེམ་ཤེས་	色形 གཟུགས་དབྱིབས། གཟུགས་དབྱིབས་	色性 གཟུགས་སྐུ་མཆོན་ཉིད། གཟུགས་སྐུ་མཆོན་ཉིད་
色蕴 གཟུགས་སྐུ་ཕུང་པོ། གཟུགས་སྐུ་ཕུང་པོ་	色泽 མདངས། མདངས་	色尊 གཟུགས་སྐུ་ལྷ། གཟུགས་སྐུ་ལྷ་
涩味 བསྐྱ་བ། བསྐྱ་བ་	seng	僧宝 དགེ་འདུན་དགོན་མཆོག དགེ་འདུན་དགོན་མཆོག་

僧兵

ལྷ་དཔག་

ལྷ་དཔག་

僧不同

དག་འདུན་ཐ་དང་པ།

ལྷ་དཔག་

僧差

ལྷ་ཐུལ།

ལྷ་ཐུལ་

僧残(众余、罪聚、僧伽婆尸沙)

དག་འདུན་ལྷ་མ།

ལྷ་ཐུལ་

僧残部

ལྷ་མའི་ལྷ།

ལྷ་ཐུལ་

僧册

མེར་དེབ།

ལྷ་ཐུལ་

僧初残(僧残)

དག་འདུན་ལྷ་མ།

ལྷ་ཐུལ་

僧队

མེར་ལྷ་དཔག་

ལྷ་ཐུལ་

僧房

ལྷ་ཁང་།

ལྷ་ཐུལ་

僧海(僧伽海会)

འདུས་པ་ལྷ་མཆོ།

ལྷ་ཐུལ་

僧和合

དག་འདུན་མཐུན་པ།

ལྷ་ཐུལ་

僧伽

དག་འདུན། ལྷ་མཆོན། ལྷ་ཐུལ་ལྷ་མཆོན་འཆར་བའི་ལྷ།

ལྷ་ཐུལ་

僧伽海会(僧海)

འདུས་པ་ཐུ་མཚོ།

ཐུ་མཚོ་ཐུ་མཚོ་  
ཐུ་མཚོ་ཐུ་མཚོ་

僧伽兰(僧园)

དགོ་འདུན་ཁུན་ར།

ཐུ་ཐུ་ཐུ་

僧伽摩(僧祇)

གངས་འབྱམས།(སྤྲུ)

ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་

僧伽施主圆满聚

ཆོས་ཐུན་ཆང་འཛོམས།

ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་

僧侣贵族

བླ་མ་བེད་འཇོགས།

ཐུ་ཐུ་

僧侣暖室(浴室)

གདུགས་ཁང་།

ཐུ་ཐུ་

僧奴

གྲ་གཡོག

ཐུ་ཐུ་

僧祇(僧伽摩)

གངས་འབྱམས།(སྤྲུ)

ཐུ་

僧裙

མཐང་གོས།

ཐུ་ཐུ་ཐུ་

僧衫(僧衣)

བེན་གཟན།

ཐུ་ཐུ་ཐུ་

僧人

གྲ་པ། བན་དེ།(བཞེ)

ཐུ་ཐུ་

僧徒

གྲ་བུ་སྟོབ། ལྷ་ཆོས་པ།

ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་

僧团

དགོ་འདུན་གྱི་རྩེ། འདུས་པའི་ཆོགས་པ། ཅུར་སྒྲིག་ཐུལ་མཚན་འཆང་བའི་རྩེ།

ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་

僧碗

གུ་ཤོང་།

ཀླུ་ཤོང་།

僧现前

དགེ་འདུན་མངོན་ལྷན་།

ཀླུ་ཤོང་།

僧衣(僧衫)

ཐིན་གཟན་།

ཐིན་ཐིན་ཐིན་།

僧制

དགེ་འདུན་ནང་གི་མས་།

ཀླུ་ཤོང་།

僧装

གུ་ཆས་། ནང་པའི་ཆ་ལྷན་།

ཀླུ་ཆས་ཀླུ་ཤོང་།

ཤོང་།

僧众

པའི་ཐུ།

ཀླུ་ཤོང་།

僧众座次行列

ཆོག་ས་གུ་ལ།

ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཤོང་།

ཤོང་ཤོང་ཀླུ་།

sha

杀女

གསོད་མ།

ཀླུ་ཤོང་།

(ཆོག་ཤོང་།)

杀旁生堕

དུད་འགྲོ་གསོད་པའི་ལྷན་ཐུང་།

ཀླུ་ཀླུ་ཤོང་།

杀生

གསོད་པ། ལྷན་གཙང་པ།

ཀླུ་ཤོང་།

杀生罪

ལྷན་གཙང་པའི་མཇུག་པ།

ཀླུ་ཀླུ་ཤོང་།

杀兽

རི་དྲུག་ས་གསོད་།

ཀླུ་ཀླུ་ཤོང་།

杀熟

ཐིན་པ་གསོད་།

ཀླུ་ཐིན་ཤོང་།

杀有发

མེ་ཅན་གསེད།

མེ་ཅན་གསེད་  
(མེ་ཅན་གསེད་)

杀主生

གསེད་བདག་ཕྱི་ལ།

མེ་ཅན་གསེད་བདག་ཕྱི་ལ་  
(མེ་ཅན་གསེད་བདག་ཕྱི་ལ་)

杀主子

གསེད་བདག་ལྷ།

མེ་ཅན་གསེད་བདག་ལྷ་  
(མེ་ཅན་གསེད་བདག་ལྷ་)

沙布隆·阿旺札巴(语王称)

ཞབས་བྱུང་དག་དབང་གཞུགས་པ།

ཞབས་བྱུང་དག་དབང་གཞུགས་པ་  
(ཞབས་བྱུང་དག་དབང་གཞུགས་པ་)

沙门果

དགེ་ལྡན་གི་འབྲས་ལྷ།

དགེ་ལྡན་གི་འབྲས་ལྷ་  
(དགེ་ལྡན་གི་འབྲས་ལྷ་)

沙门体

དགེ་ལྡན་གི་དངོས་པོ།

དགེ་ལྡན་གི་དངོས་པོ་  
(དགེ་ལྡན་གི་དངོས་པོ་)

沙门性

དགེ་ལྡན་གི་དངོས་པོ། དགེ་ལྡན་གི་ཚུལ།

དགེ་ལྡན་གི་དངོས་པོ་ དགེ་ལྡན་གི་ཚུལ་  
(དགེ་ལྡན་གི་དངོས་པོ་ དགེ་ལྡན་གི་ཚུལ་)沙弥(室罗摩尼罗、勤  
策男、劳策、求寂)

དགེ་ཚུལ་མ།(མུམ་ཏི་རུ་)

དགེ་ཚུལ་མ།(མུམ་ཏི་རུ་)  
(དགེ་ཚུལ་མ།(མུམ་ཏི་རུ་))

沙弥尼(求寂女、勤策女)

དགེ་ཚུལ་མ།(མུམ་ཏི་རུ་)

དགེ་ཚུལ་མ།(མུམ་ཏི་རུ་)  
(དགེ་ཚུལ་མ།(མུམ་ཏི་རུ་))

沙弥轨范师

དགེ་ཚུལ་གྱི་སྒྲོལ་དཔོན།

དགེ་ཚུལ་གྱི་སྒྲོལ་དཔོན་  
(དགེ་ཚུལ་གྱི་སྒྲོལ་དཔོན་)

沙弥堕

དགེ་ཚུལ་གྱི་ལྷུང་པ།

དགེ་ཚུལ་གྱི་ལྷུང་པ་  
(དགེ་ཚུལ་གྱི་ལྷུང་པ་)

沙弥律仪

དགེ་ཚུལ་གྱི་སྒྲོལ་པ།

དགེ་ཚུལ་གྱི་སྒྲོལ་པ་  
(དགེ་ཚུལ་གྱི་སྒྲོལ་པ་)

沙弥学处(违犯)

མྱངས་འདས། དག་ཚུལ་

བྱེད་ཐུབ་གཞི།

འཇུག་པའི་མཆོད་པ་  
འཇུག་པའི་མཆོད་པ་  
འཇུག་པའི་མཆོད་པ་

沙普隆

ཟབ་མུ་ལུང་།

ཟབ་མུ་ལུང་།  
(ཟབ་མུ་ལུང་།)  
ཟབ་མུ་ལུང་།  
ཟབ་མུ་ལུང་།  
(ཟབ་མུ་ལུང་།)

莎迦陀(善来)

ལེགས་འོང་། (ལེགས་འོང་།)

ལེགས་འོང་།  
(ལེགས་འོང་།)  
ལེགས་འོང་།  
(ལེགས་འོང་།)

煞杜

shan

山

山刺

山豆根

གཟུང་རུག

གཟུང་རུག་  
(གཟུང་རུག་)

མེ

མེ

མེ་ཆེར།

མེ་ཆེར།  
(མེ་ཆེར།)

ནིམ་པ།

ནིམ་པ།

山耳环

རི་མོ་རི་ཆ་ཐུག་།

རི་མོ་རི་ཆ་ཐུག་།  
(རི་མོ་རི་ཆ་ཐུག་།)

山簪

རི་མོ་གཙུག་ཏོར།

རི་མོ་གཙུག་ཏོར།  
(རི་མོ་གཙུག་ཏོར།)

山居噶丹巴

རི་མོ་དགའ་ལྷན་པ།

རི་མོ་དགའ་ལྷན་པ།  
(རི་མོ་དགའ་ལྷན་པ།)

山樾者

རི་མོ་ཐུར་ཐུ་ཅན།

རི་མོ་ཐུར་ཐུ་ཅན།  
(རི་མོ་ཐུར་ཐུ་ཅན།)

山龙藤

ཀ་རྩ་ཀ་རི། (ཀ་རྩ་ཀ་རི།)

ཀ་རྩ་ཀ་རི།

山麓热界

ཆ་བ་རི་ཐང་མཆ་མས་གྱི་ལེའུ།

ཆ་བ་རི་ཐང་མཆ་མས་གྱི་ལེའུ།  
(ཆ་བ་རི་ཐང་མཆ་མས་གྱི་ལེའུ།)

山路神

ཆེ་ལྷ།

ཆེ་ལྷ།  
(ཆེ་ལྷ།)

山女

རི་མོ་སྐུ་མོ།

རི་མོ་སྐུ་མོ།  
(རི་མོ་སྐུ་མོ།)

山人

རི་ཁྲོད་པ།

རི་ཁྲོད་པ།

山生

རི་སྐྱེས།

རི་སྐྱེས།  
(རི་སྐྱེས།)  
རི་སྐྱེས།  
(རི་སྐྱེས།)  
རི་སྐྱེས།  
(རི་སྐྱེས།)



山生欢喜	山头火烟	山腿	
རི་སྐྱེས་དགའ་བྱེད།	རི་བསང་།	རི་ལྔ་རྒྱང་ལ།	
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	
山王(山之王)	山羊	山羊地(逻些、逻娑、羊土、拉萨)	
རི་ལྔ་རྒྱལ་པོ།	ར།	ར་ས།	
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	
山羊天女	山妖	山兆	山之耳
རི་ལྔ་ལྷ་མོ།	བཅན་མོ་ད།	རི་ལྷ་ས།	རི་རི་ན་བ་ཅན།
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
山之耳者	山中小庙	山中住	山中尊
གོང་མཚུངས།	རི་ཁྱོད།	རི་ལ་གནས་ལ།	རི་ལྔ་མཚན།
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
山主	杉叶藻	删阂耶罗胝子	
རི་བདག་	འདམ་བྱ་ཀ་ར།	ཡང་དག་རྒྱལ་བ་ཅན།	
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	

珊瑚	珊瑚喙者	善	善报
ཐུ་ཁ།	ཐུ་ཁའི་མཆུ་ཅན།	དགེ་བ།	བསོད་ནམས།
𑖦𑖳	𑖦𑖳 ཐུ་ཁའི་མཆུ་ཅན་	𑖦	𑖦
善财	善幢	善导	
ནོར་བུ་བཟང་པོ།	མེན་ཏུ་རྒྱལ་མཆན།	ནམ་པར་འདེན་བ།	
𑖦𑖳 ཐུ་ཁའི་མཆུ་ཅན་	𑖦𑖳 ཐུ་ཁའི་མཆུ་ཅན་	𑖦𑖳 ཐུ་ཁའི་མཆུ་ཅན་	
善道(善趣)	善道者	善导子	
བདེ་འདྲ།	བཟང་པོའི་ལམ་བ།	ནམ་འདེན་ལྷས།	
𑖦𑖳 ཐུ་ཁའི་མཆུ་ཅན་	𑖦𑖳 ཐུ་ཁའི་མཆུ་ཅན་	𑖦𑖳 ཐུ་ཁའི་མཆུ་ཅན་	
善恶	善恶性空		
དགེ་ཞིག	དགེ་ཞེང་ཞིག་ཞེང་།		
𑖦𑖳 ཐུ་ཁའི་མཆུ་ཅན་	𑖦𑖳 ཐུ་ཁའི་མཆུ་ཅན་		
善法聚	善法堂		
དགེ་ཆོག་ས།	འདུན་ས་ཆོས་བཟང་། ཆོས་བཟང་ལྷའི་འདུན་ས།		
𑖦𑖳 ཐུ་ཁའི་མཆུ་ཅན་	𑖦𑖳 ཐུ་ཁའི་མཆུ་ཅན་		

善根

དག་ཅུ་དག་པའི་དབང་པ།

ཀྱི་ཅི་གྲག་པོ།

善构语(梵文)

ལེགས་སྒྲུང་སྒྲུང་།

ཀྱི་ལེགས་སྒྲུང་སྒྲུང་།

善规生

ལེགས་པའབ་ལྷོ་ས།

ཀྱི་ལེགས་པའབ་ལྷོ་ས།

善后法事

ཐུབ་ཚུལ།

ཀྱི་ཅི་ཐུ

善护他心

གཞན་སེམས་སྒྲུང་བ།

ཀྱི་ཅི་ཐུ་ཐུ

善慧

ལེགས་པའི་སེམས་རབ།

ལྷོ་བཟང་།

ཀྱི་ལྷོ་བཟང་།

善慧地(善根地)

ལེགས་པའི་སྒྲུང་སྒྲུང་སྒྲུང་།

ཀྱི་ལྷོ་བཟང་།

善见城

ཐུང་ཐུང་ཐུང་ཐུང་།

ཀྱི་ཐུང་ཐུང་ཐུང་ཐུང་།

善见山(苏达里舍那)

ཐུང་ཐུང་(ཐུང་ཐུང་ཐུང་ཐུང་།)

ཀྱི་ཐུང་ཐུང་(ཐུང་ཐུང་ཐུང་ཐུང་།)

善见天

ཐུང་ཐུང་ཐུང་ཐུང་།

ཀྱི་ཐུང་ཐུང་ཐུང་ཐུང་།

善解

རིས་པར་འགྲེལ་བ།

ཀྱི་རིས་པར་འགྲེལ་བ།

善解吠陀

ཐུང་ཐུང་ཐུང་ཐུང་།

ཀྱི་ཐུང་ཐུང་ཐུང་ཐུང་།

善良

དེས་པ།

འཇིགས་པ།

善良的心

མཇིགས་པ།

འཇིགས་པ།

善面龙王

བཞིན་ལེགས།

འཇིགས་པ།

善男子(族善子)

དེས་པ།

འཇིགས་པ།

善难行

བཟང་པོའི་དཀའ་བྱ་བ།

འཇིགས་པ།

善女

བཟང་མོ།

འཇིགས་པ།

善女人(族善女)

དེས་པ།

འཇིགས་པ།

善品

དགེ་ལྡན་པ།

འཇིགས་པ།

善巧所缘

མཁས་པའི་དམིགས་པ།

འཇིགས་པ།

善趣(善道)

བདེ་འགྲོ།

འཇིགས་པ།

善趋

གོང་མཆུངས།

འཇིགས་པ།

善趣正道

བདེ་འགྲོའི་ལམ།

འཇིགས་པ།

善趣作者

མཁས་པའི་བྱེད་པ།

འཇིགས་པ།

善人

མཇིགས་པ།

འཇིགས་པ།

善神

དཀར་ཕྱག་སྒྲི་ལྷ།

འཕྱི་ལྷ།  
འཕྱི་ལྷ།

善神得胜(吉祥圆满)

བཀྲ་ཤིས་ལྷ་རྒྱལ།

འཕྱི་ལྷ་རྒྱལ།  
(འཕྱི་ལྷ་རྒྱལ།)

善生

དགེ་ལྷོ་སྐྱེ།

འཕྱི་ལྷོ་སྐྱེ།

善生处

དགེ་བའི་འབྱུང་གནས།

འཕྱི་ལྷོ་སྐྱེ།  
(འཕྱི་ལྷོ་སྐྱེ།)

善生女

དུ་མོ་ལེགས་ལྷོ་སྐྱེ་མ།

འཕྱི་ལྷོ་སྐྱེ་མ།  
(འཕྱི་ལྷོ་སྐྱེ་མ།)

善士

ལྷོ་སྐྱེ་དམ་པ།

འཕྱི་ལྷོ་སྐྱེ་དམ་པ།

善事

ལེགས་བྱས།

འཕྱི་ལྷོ་སྐྱེ།

善逝(修伽陀)

བདེ་བར་གསེགས་པ།(ལུག་ཏུ་ཤོ་མཆོ།)

འཕྱི་ལྷོ་སྐྱེ།

善逝塔

བདེ་གསེགས་མཆོད་རྟེན།

འཕྱི་ལྷོ་སྐྱེ་མཆོད་རྟེན།  
(འཕྱི་ལྷོ་སྐྱེ་མཆོད་རྟེན།)

善逝证女

བདེ་གསེགས་དཔང་མ།

འཕྱི་ལྷོ་སྐྱེ་མཆོད་རྟེན།

善说藏正理滴论注(正理滴论注)

མཆོད་མ་རིགས་ཐིགས་ཀྱི་འབྲེལ་པ་ལེགས་བཤད་སྒྲིང་པོའི་གཏེར་ཞེས་བྱ་བ།

རིགས་ཐིགས་འབྲེལ་པ།

འཕྱི་ལྷོ་སྐྱེ་མཆོད་རྟེན།  
(འཕྱི་ལྷོ་སྐྱེ་མཆོད་རྟེན།)



善言词者

ཅིག་ལྟན།

ལྷོ་ལྷོ་ (ཅིག་ལྟན་ལྷོ་)

善言女

ལེགས་བརྗོད་མ།

ལྷོ་ལྷོ་ (ལེགས་བརྗོད་ལྷོ་)

善言主

ལེགས་བརྗོད་བདག་པ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ (ལེགས་བརྗོད་ལྷོ་)

善业

དག་བའི་ལས། ལས་བབང་།

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

善业佛

ལེགས་མཛད། (ལྷོ་ལྷོ་)

ལྷོ་ ལྷོ་

善业熏习无漏因

བྱུང་མེད་གྱི་སྦྱོར་དག་བའི་བག་ཆགས།

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

善意

མིད་བབང་།

ལྷོ་ (ལྷོ་) ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་)

善意善行

བསམ་སྦྱོར་བབང་པ།

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་)

善意生

མིད་བབང་སྦྱོར།

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་) ལྷོ་

善游(鱼)

ནམ་འཕྱུ།

ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་)

善友(善知识、格西、良师)

དག་བའི་བསམ་གཉེན། བསམ་གཉེན་དམ་པ། བསམ་གཉེན།

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་)

善友具足

བཤེས་གཉེན་སྙན་སྙམ་ཆོག་པ།

ཀྱི་ འ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་

善缘

དཀར་པོའི་ལས་འབྲེལ།

ཀྱི་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་

善愿

ལེགས་སྨོན།

ཀྱི་ རྒྱུ་

善月

བབང་པོའི་ཟླ་བ།

ཀྱི་ རྒྱུ་ (ཀྱི་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་)

善丈夫

ཐུན་བྱ་དམ་པ།

ཀྱི་ རྒྱུ་

善者

བབང་པོ་(ལྷན་)

ཀྱི་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་

善者王(善自在)

དགེ་བའི་དབང་པོ།

ཀྱི་ རྒྱུ་ (ཀྱི་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་)

善真如

དགེ་བའི་དེ་བཞིན་ཉིད།

ཀྱི་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་

善知方便

ཐབས་མཁས།

ཀྱི་ རྒྱུ་

善知识十相

བཤེས་གཉེན་གྱི་མཆན་ཉིད་བརྒྱ།

ཀྱི་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་

善资粮

善自在(善者王) 擅自着用堕

དགེ་ཆོག་པ། དགེ་བའི་དབང་པོ།

ཀྱི་ འ རྒྱུ་ རྒྱུ་ (ཀྱི་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་)

མཐུན་པས་ཉི་བར་འཆོ་བའི་ལྷན་ཉིད།

ཀྱི་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་



膳食 膳巴拉(持贍、阎婆罗、布禄金刚) 膳部河

མཉལ། ར་མ་ཐ་ལ།(ར་ཐ་ལ།)

ར་ཐ་ཐ་ལ།(ར་ཐ་ལ།)

ཐ་ལ།

ཐ་ལ།

ཐ་ལ།

膳部树(膳部檀)

膳部洲

ཐིང་ར་མ་ཐ་ལ། ར་ཐ་ཐ་ལ།(ར་ཐ་ཐ་ལ།)

ར་མ་ཐ་ཐ་ལ། ར་ཐ་ཐ་ལ།(ར་ཐ་ཐ་ལ།)

ཐ་ལ།

ཐ་ལ།

膳部洲祭节

膳部洲五圣地

ར་མ་ཐ་ཐ་ལ། ཐ་ལ།

ཐ་ལ་ཐ་ལ། ཐ་ལ་ཐ་ལ། ཐ་ལ་ཐ་ལ། ཐ་ལ་ཐ་ལ།

ཐ་ལ།

ཐ་ལ། ཐ་ལ། ཐ་ལ། ཐ་ལ། ཐ་ལ། ཐ་ལ། ཐ་ལ། ཐ་ལ། ཐ་ལ། ཐ་ལ།

膳部洲大狮子王

膳洲净金

膳洲业土

ར་མ་ཐ་ཐ་ལ། ཐ་ལ་ཐ་ལ།

ཐ་ལ་ཐ་ལ།

ར་མ་ཐ་ཐ་ལ། ཐ་ལ་ཐ་ལ།

ཐ་ལ། ཐ་ལ། ཐ་ལ། ཐ་ལ། ཐ་ལ།

ཐ་ལ། ཐ་ལ། (ཐ་ལ།)

ཐ་ལ། ཐ་ལ། ཐ་ལ། ཐ་ལ། ཐ་ལ།

shang

商羯罗

商陆

ཐ་ལ་ཐ་ལ།

ཐ་ལ་ཐ་ལ།

ཐ་ལ། (ཐ་ལ།) ཐ་ལ། ཐ་ལ། ཐ་ལ། ཐ་ལ། ཐ་ལ། ཐ་ལ།

ཐ་ལ། ཐ་ལ།

商业神	赏品	上半长时	上部
མོང་ལྷ།	གནང་ཐུབ།	ཡ་ཐོག་རིང་མོའི་དུས།	ཉེད།
མོང་ལྷ། མོང་ལྷ།	གནང་ཐུབ། མོང་ལྷ།	མོང་ལྷ། མོང་ལྷ། མོང་ལྷ། མོང་ལྷ།	མོང་ལྷ།
上部密乘	上部宗论	上乘(大乘)	
ཐུང་ཐེ་གོང་མ།	ཐུབ་མཐའ་གོང་མ།	ཐེག་པ་ཆེན་པ།	
ཐུང་ཐེ་གོང་མ། ཐུང་ཐེ་གོང་མ།	ཐུབ་མཐའ་གོང་མ། ཐུབ་མཐའ་གོང་མ།	ཐུང་ཐེ་གོང་མ། ཐུང་ཐེ་གོང་མ།	
上慈佛	上帝	上地三摩钵底	
བཤེས་གཉིན་བཟང་པོ།	ཉེ་ཐུབ།	གོང་མའི་སྒྲུབ་སྒྲུབ་ལྟུག་	
ཐུང་ཐེ་གོང་མ། ཐུང་ཐེ་གོང་མ། ཐུང་ཐེ་གོང་མ། ཐུང་ཐེ་གོང་མ།	ཉེ་ཐུབ། ཉེ་ཐུབ། ཉེ་ཐུབ། ཉེ་ཐུབ།	ཐུང་ཐེ་གོང་མ། ཐུང་ཐེ་གོང་མ། ཐུང་ཐེ་གོང་མ། ཐུང་ཐེ་གོང་མ།	
上地世界	上地王子	上钉(北极星)	
ས་སྒྲུབ་འཛིན་ཉིན།	གོང་མའི་དབང་པོ།	ཉེད་ཐུབ།	
ཐུང་ཐེ་གོང་མ། ཐུང་ཐེ་གོང་མ། ཐུང་ཐེ་གོང་མ།	ཐུང་ཐེ་གོང་མ། ཐུང་ཐེ་གོང་མ། ཐུང་ཐེ་གོང་མ།	ཐུང་ཐེ་གོང་མ། ཐུང་ཐེ་གོང་མ། ཐུང་ཐེ་གོང་མ།	
上腭三叉脉	上方鼻者	上方护法	
གན་གྱི་སྒྲུབ་མཐའ།	ཉེད་གྱི་སྒྲུབ་མཐའ།	ཉེད་སྒྲུབ་སྒྲུབ་མཐའ།	
ཐུང་ཐེ་གོང་མ། ཐུང་ཐེ་གོང་མ། ཐུང་ཐེ་གོང་མ། ཐུང་ཐེ་གོང་མ།	ཐུང་ཐེ་གོང་མ། ཐུང་ཐེ་གོང་མ། ཐུང་ཐེ་གོང་མ། ཐུང་ཐེ་གོང་མ།	ཐུང་ཐེ་གོང་མ། ཐུང་ཐེ་གོང་མ། ཐུང་ཐེ་གོང་མ། ཐུང་ཐེ་གོང་མ།	

上方世界	上飞	上飞自在	上分
ཉིང་གི་འཇིག་རྟེན།	ཉིང་འཕུར།	ཉིང་འཕུར་དབང་པོ།	ཕུད།
ཉིང་ཉིང་ལྷོ་ལྷོ་	ཉིང་ཕྱོད་(ལྷོ་)	ཉིང་ཕྱོད་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ཉིང་ཉིང་

上分对法	上供下施	上降四喜
མངོན་པ་གོང་མ།	ཡར་མཆོད་མར་སྦྱིན།	ཡས་བབ་ཀྱི་དགའ་བཞི།
མངོན་པ་ལྷོ་ལྷོ་	ཡར་མངོན་ཡར་མངོན་ཡར་མངོན་ཡར་མངོན་	ཡས་བབ་ཀྱི་དགའ་བཞི་(ཡས་བབ་ཀྱི་དགའ་བཞི་)

上界	上界定	上金佛
མཐོ་རིམ། གནས་གོང་མ།	གོང་སའི་སྒྲིམས་འཇུག	གསེར་མཆོག
མཐོ་རིམ་ལྷོ་ལྷོ་	གོང་སའི་སྒྲིམས་འཇུག་	གསེར་མཆོག་

上乐	上乐百字咒
མཆོག་བདེ། བདེ་མཆོག་(རིུག)	རིུག་ཀའི་ཡི་གེ་བརྒྱ་པ།
མཆོག་བདེ་མཆོག་(རིུག)	རིུག་ཀའི་ཡི་གེ་བརྒྱ་པ།

上乐金刚	上乐金刚萨埵
བདེ་མཆོག་རྩི་རྩི།	བདེ་མཆོག་རྩི་རྩི་མཆོག་དཔལ།
བདེ་མཆོག་རྩི་རྩི་	བདེ་མཆོག་རྩི་རྩི་

上流

ཁོང་དུ་འཕོ་བ།

ཁྱུ་ཕྱུ་

上律宗

འདུལ་བ་སྟོན་ལུགས།

ཁྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

上茅

མུ་མཆོག་

ཁྱུ་ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་)

上茅城

མུ་མཆོག་གྲོང་།

ཁྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་) ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

上密院

མུང་སྟོན་གྲུ་ཆོང་། སྟོན་མུང་།

ཁྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

上品断

སྟོང་པ་ཆེན་པོ།

ཕྱུ་ཕྱུ་

上品空行

མཁའ་སྟོན་ཆེན་པོ།

ཕྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

上品肉豆蔻

རྩ་ཉི་པ་ལ། (རྩ་ཉི་པ་ལ་)

ལྷོ་ལྷོ་

上品资粮道

ཆོག་ས་ལ་མ་ཆེན་པོ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

上区医生·袞却彭达

ཁོང་སྟོན་དགོན་ཅོག་པན་དང་།

ཁྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

上区医生·袞却德勒

ཁོང་སྟོན་དགོན་ཅོག་བདེ་ལེགས།

ཁྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

上色佛(上形色佛)

གཟུགས་མཆོག་

ཁྱུ་ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་)

上身如狮子相

རི་ལྷོད་མེད་གེ་འདྲ་བའི་མཚན་བཟང་།

ཕྱི་ཆུ་ཕྱི་ཆུ་ཕྱི་ཆུ་

上师

རི་ལྷོད་མེད་གེ་འདྲ་བའི་མཚན་བཟང་།

ཕྱི་ཆུ་ཕྱི་ཆུ་

ཕྱི་ཆུ་ཕྱི་ཆུ་

上师宝

ལྷོད་མེད་གེ་འདྲ་བའི་མཚན་བཟང་།

ཕྱི་ཆུ་ཕྱི་ཆུ་

上师传承(师承)

ལྷོད་མེད་གེ་འདྲ་བའི་མཚན་བཟང་།

ཕྱི་ཆུ་ཕྱི་ཆུ་

上师供

ལྷོད་མེད་གེ་འདྲ་བའི་མཚན་བཟང་།

ཕྱི་ཆུ་ཕྱི་ཆུ་

上师瑜伽

ལྷོད་མེད་གེ་འདྲ་བའི་མཚན་བཟང་།

ཕྱི་ཆུ་ཕྱི་ཆུ་

上士

ལྷོད་མེད་གེ་འདྲ་བའི་མཚན་བཟང་།

ཕྱི་ཆུ་ཕྱི་ཆུ་

上士道

ལྷོད་མེད་གེ་འདྲ་བའི་མཚན་བཟང་།

ཕྱི་ཆུ་ཕྱི་ཆུ་

上天

ལྷོད་མེད་གེ་འདྲ་བའི་མཚན་བཟང་།

ཕྱི་ཆུ་ཕྱི་ཆུ་

上午

ལྷོད་མེད་གེ་འདྲ་བའི་མཚན་བཟང་།

ཕྱི་ཆུ་ཕྱི་ཆུ་

上下密宗院

ལྷོད་མེད་གེ་འདྲ་བའི་མཚན་བཟང་།

ཕྱི་ཆུ་ཕྱི་ཆུ་

上祥寒林

ལྷོད་མེད་གེ་འདྲ་བའི་མཚན་བཟང་།

ཕྱི་ཆུ་ཕྱི་ཆུ་

上行

ལྷོད་མེད་གེ་འདྲ་བའི་མཚན་བཟང་།

ཕྱི་ཆུ་ཕྱི་ཆུ་

上行风

ལྷོད་མེད་གེ་འདྲ་བའི་མཚན་བཟང་།

ཕྱི་ཆུ་ཕྱི་ཆུ་

上衣

ལྷོད་མེད་གེ་འདྲ་བའི་མཚན་བཟང་།

ཕྱི་ཆུ་ཕྱི་ཆུ་

上饮

ལྷོད་མེད་གེ་འདྲ་བའི་མཚན་བཟང་།

ཕྱི་ཆུ་ཕྱི་ཆུ་

上元 ལྷ་གསར་ན། ལྷ་ ལྷ་	上元后一日 ལྷ་གསར་མར་ངོའི་ཆེས་གཅིག མ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་	上燥 སྤྲ་འཚང་། ལྷ་ ལྷ་
上中下三品资粮道 ཆེགས་ལམ་ཆེ་འབྲིང་ཆུང་གསུམ། ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་		上种 མཐོ་རིས། ལྷ་ ལྷ་
上种七财(人天七德) མཐོ་རིས་ཡན་ཏན་བདུན། ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་	上种善 མཐོ་རིས་དག་བ། ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་	上住女 ཡར་གནས་མ། ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་
上装 ཆས་སུ་བྱས་པ། ལྷ་	上座 གནས་བཟུང་པ། ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་	上座部 གནས་བཟུང་པའི་ཞི། ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་
上座部三部 གནས་བཟུང་པ་གསུམ། ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་	shao	烧施(火供) སྤྲ་ཞེག ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་

烧施手	烧施用物	烧者
ཐུན་སྒྲུབ་ལག	ཐུན་སྒྲུབ་རྒྱུ་མཆོག	སྒྲུབ་པོ་
ཐུན་སྒྲུབ་ལག་ (ཐུན་སྒྲུབ་ལག་)	ཐུན་སྒྲུབ་རྒྱུ་མཆོག་ (ཐུན་སྒྲུབ་རྒྱུ་མཆོག་)	སྒྲུབ་པོ་ (སྒྲུབ་པོ་)

烧足风	勺头	少光天	少净天
ཀླང་པ་ཆ་བ།	གཟར་བུ་མགོ་	འདྲ་ཆུང་།	དག་ཆུང་།
ཀླང་པ་ཆ་བ་ (ཀླང་པ་ཆ་བ་)	གཟར་བུ་མགོ་ (གཟར་བུ་མགོ་)	འདྲ་ཆུང་། (འདྲ་ཆུང་།)	དག་ཆུང་། (དག་ཆུང་།)

少年	she	奢摩他(止、寂止、三摩地)
གཞོན་པ།		ཞི་གནས།(ཤམཐ)
ཞི་གནས་པ།		ཞི་གནས་པ།

奢摩他六力(修止六力)	奢摩他四所缘(修止四所缘)
ཞི་གནས་ཀྱི་ལྷན་པ་དྲུག་	ཞི་གནས་ཀྱི་དམིགས་པ་བཞི།
ཞི་གནས་ཀྱི་ལྷན་པ་དྲུག་	ཞི་གནས་ཀྱི་དམིགས་པ་བཞི།

奢摩他四作意	奢摩他所缘(修止所缘)
ཞི་གནས་ཀྱི་ཡིད་ཕྱིན་བཞི།	ཞི་གནས་ཀྱི་དམིགས་པ་(ཤམཐ)
ཞི་གནས་ཀྱི་ཡིད་ཕྱིན་བཞི།	ཞི་གནས་ཀྱི་དམིགས་པ་

奢摩他五过(修止五过)		舌	舌薄随好
ཞིག་ནས་སྒྲུབ་སྟེ་ཉེས་པ་ལྔ།		ལྔ།	ལྔ་གས་སྒྲུབ་པ་འདི་དཔེ་བྱས།
རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་		རྒྱ་	རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་
舌根		舌根净色	舌根脉
ལྔ་འདི་དབང་པོ།		ལྔ་འདི་དབང་པོ་གཟུགས་ཅན།	ལྔ་ཅ།
རྒྱ་འོ་རྒྱ་		རྒྱ་འོ་རྒྱ་འོ་རྒྱ་	རྒྱ་འོ་རྒྱ་རྒྱ་
舌根现识		舌疾	舌尖
ལྔ་འདི་དབང་མཛན།		ལྔ་ནད།	ལྔ་ཅེ།
རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་		རྒྱ་འོ་རྒྱ་	རྒྱ་འོ་རྒྱ་
舌美软随好		舌随好三	
ལྔ་གས་མཉེན་པའི་དཔེ་བྱས།		ལྔ་གས་ཀྱི་དཔེ་བྱས་གསུམ།	
རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་		རྒྱ་འོ་རྒྱ་རྒྱ་	
舌识		舌鲜红随好	舌涎
ལྔ་ཤེས།		ལྔ་གས་དམར་པའི་དཔེ་བྱས།	ལྔ་འདི་བད་ཀན།
རྒྱ་འོ་རྒྱ་		རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་	རྒྱ་འོ་རྒྱ་



蛇 ལྷལ། ལྷུ་	蛇怖 ལྷལ་སྒྲག་བྱེད། ལྷུ་ ལྷུ་ (ལྷུ་)	蛇钗 ལྷལ་གྱི་གདུ་བ། ལྷུ་ ལྷུ་ ལྷུ་ (ལྷུ་) ལྷུ་ (ལྷུ་)	
蛇床子 ལ་ལ་མུད། ལྷུ་	蛇缚 ལྷལ་འཆིང་། ལྷུ་ ལྷུ་ (ལྷུ་) ལྷུ་ (ལྷུ་)	蛇毒 ལྷལ་དུག ལྷུ་ ལྷུ་ ལྷུ་	蛇毒耳环 ལྷལ་དུག་ན་ཐུན། ལྷུ་ ལྷུ་ ལྷུ་ ལྷུ་ (ལྷུ་) ལྷུ་ (ལྷུ་)
蛇冠 གདེངས་ཀ ལྷུ་ ལྷུ་	蛇冠导者 གདེངས་ཅན་འབྲེན་པ། ལྷུ་ ལྷུ་ (ལྷུ་) ལྷུ་ (ལྷུ་)	蛇冠王 གདེངས་ཅན་དབང་པོ། ལྷུ་ ལྷུ་ ལྷུ་ ལྷུ་ (ལྷུ་)	
蛇冠者 གདེངས་ཀ་ཅན། ལྷུ་ (ལྷུ་)	蛇皮宝 ལྷལ་པགས་རིན་པོ་ཆེ། ལྷུ་ ལྷུ་ ལྷུ་ ལྷུ་	蛇蛻 ལྷལ་གྱི་པགས་པ། ལྷུ་ ལྷུ་ ལྷུ་	
蛇王 ལྷལ་གྱི་ལྷལ་པོ། ལྷུ་ ལྷུ་ ལྷུ་ (ལྷུ་)	蛇心旃檀 ཅན་དན་ལྷལ་གྱི་ཞིང་པོ། ལྷལ་གྱི་ཞིང་པོ། ལྷུ་ ལྷུ་ ལྷུ་ ལྷུ་ ལྷུ་ ལྷུ་ ལྷུ་	蛇心檀香 གོང་མཆུངས། ལྷུ་ ལྷུ་ ལྷུ་	

蛇月 ལྷ་ཡི། 	闍那萨埵(智尊、智慧勇识) ཨ་སེས་སེམས་དབང༌། 	舍(行舍) གནང་སྟོམས། 
舍财 གཏོང་བའི་རྫོང༌། 	舍等觉支(舍觉支) གནང་སྟོམས་ཡང་དག་བྱང་ཚུབ་ཡན་ལག་ 	
舍多提婆菴沙喃(天人师) ཉ་དང་མི་རྒྱལ་ས་ཀྱི་སྲོན་པ། (ཤེས་ཅི་བམ་རུ་ཁུ་) 		舍堕 ཐང་ཕྱང་། 
舍堕第二组十聚 ཐང་ཕྱང་བཙུ་ཆན་གཉིས་པ། 		舍堕第三组十聚 ཐང་ཕྱང་བཙུ་ཆན་གསུམ་པ། 
舍堕第一组十聚 ཐང་ཕྱང་བཙུ་ཆན་དང་པོ། 		舍梵 ཆངས་སྦྱང་། 

舍梵住(行舍、平等舍)

བཏང་སྟོམས། ཚངས་པའི་གནས།

མི་སྟོ་མི་སྟོ་མི་སྟོ་མི་སྟོ་མི་སྟོ་མི་སྟོ་

舍根

བཏང་སྟོམས་ཀྱི་དབང་པོ།

མི་སྟོ་མི་སྟོ་

舍戒(舍所学、舍学处)

བསྐབ་པ་གཏོང་བ།

མི་སྟོ་མི་སྟོ་

舍戒还俗

སྟོམ་པ་ཐུལ་བ།

མི་སྟོ་མི་སྟོ་

舍戒四因

སྟོམ་པ་གཏོང་བའི་རྒྱ་བཞི།

མི་སྟོ་མི་སྟོ་མི་སྟོ་མི་སྟོ་

舍觉支(舍等觉支)

བཏང་སྟོམས་ཡང་དག་བྱང་ཆུབ་ཡན་ལག

མི་སྟོ་མི་སྟོ་མི་སྟོ་མི་སྟོ་མི་སྟོ་མི་སྟོ་མི་སྟོ་

舍离

སྟོང་པ།

མི་སྟོ་

舍利(室利罗、设利罗)

ཤ་རིལ། རིང་བཞེལ། ཐུག་དུང་།(ཤ་རིལ་)

མི་སྟོ་མི་སྟོ་

舍利费多罗(舍利子)

ཤ་རིལ་བུ།(ཤ་རིལ་ཕྱུ་ཅེ་)

མི་སྟོ་མི་སྟོ་མི་སྟོ་མི་སྟོ་མི་སྟོ་

舍利子(优婆提舍、邬波底沙)

ཉེ་ཆུལ།(ཉེ་ཆུལ་ཕྱུ་ཅེ་)

མི་སྟོ་མི་སྟོ་མི་སྟོ་མི་སྟོ་མི་སྟོ་

舍领受

བཏང་སྟོམས་སྦྱང་འགྱུར།

མྱོ མྱོ

舍罗婆(八脚狮)

ཤ་ར་ཟ།(ཤ་ར་ཟ) བསེལ་སྟོ།

མྱོ (མྱོ) མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ

舍婆提(有所闻、闻有、无物不有、室罗伐悉底、舍卫)

མཉན་ཡོད། (མཉན་ཡོད་ཅེས་)

མྱོ མྱོ མྱོ (མྱོ) མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ

舍身

ལུས་སྦྱིན།

མྱོ མྱོ མྱོ

舍事

བྱ་སྤངས།

མྱོ མྱོ མྱོ (མྱོ)

舍事显

བྱ་སྤངས་གསལ།

མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ (མྱོ)

舍所学(舍戒、舍学处)

བསྐྱབ་པ་གཏོང་བ།

མྱོ མྱོ

舍无量

བཏང་སྟོམས་ཆད་མེད་པ།

མྱོ མྱོ མྱོ (མྱོ) མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ

舍卫城法会

མཉན་ཡོད་ཆེ་འགྱུར་

མཆོད་པ།

མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ

舍心

གཏོང་སེམས།

མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ

舍学处(舍所学、舍戒)

བསྐྱབ་པ་གཏོང་བ།

མྱོ མྱོ



摄颌	摄味鬼	摄一切道三根
ཤེམ་ཚིག་	ཤྱགས་འདྲེ།	ལམ་ཐམས་ཅད་ཐུང་པར་བྱེད་པའི་
ཤྱི་ཤྱི་	ཤྱི་ཤྱི་	དབང་པོ་གསུམ།
		ཤྱི་ཤྱི་ེ་ཤྱི་ཤྱི་ཤྱི་

摄义	摄异门分	摄益
དོན་བཟུས།	ནམ་གངས་བཟུ་བ།	རིས་ལུ་འཛིན་པ།
ཤྱི་ཤྱི་ཤྱི་	ཤྱི་ཤྱི་ཤྱི་ཤྱི་ཤྱི་	ཤྱི་ཤྱི་

摄真实性释难	摄真实性颂
དེ་ཁོ་ན་ཉིད་བཟུས་པའི་	དེ་ཁོ་ན་ཉིད་བཟུས་པའི་ཚིག་ལེན་ར་
དཀར་འགྲེལ།	བྱས་པ།
ཤྱི་ཤྱི་ཤྱི་ཤྱི་ཤྱི་ཤྱི་	ཤྱི་ཤྱི་ཤྱི་ཤྱི་ཤྱི་ཤྱི་

麝持	麝脐	麝生
རི་དྭགས་འཆང་།	རི་དྭགས་ཉྱེ་བ།	རི་དྭགས་སྐྱེས།
ཤྱི་ཤྱི་(ཤྱི་)	ཤྱི་ཤྱི་(ཤྱི་)	ཤྱི་ཤྱི་(ཤྱི་)

麝香	shen	申	申诉真情
ཤྱ་ཚི།		ཤྱེལ།	བདེན་པ་བདར་བ།
ཤྱི་		ཤྱི་	ཤྱི་ེ་ཤྱི་

身	身表	身表色
ལྷ་ ལུས།	ལུས་ཀྱི་ནམ་པར་རིག་བྱེད།	གོང་མཚུངས།
ལྷ་	ལྷ་ རྩ་ རྩི་ རྩུ་	ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་
身持明	身处	身根
ལུས་ཀྱི་རིག་འཛིན།	ལུས་ཀྱི་སྤྱི་མཆེད།	ལུས་ཀྱི་དབང་པོ།
ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་	ལྷ་ རྩ་ རྩི་ རྩུ་	ལྷ་ རྩ་ རྩུ་
身根现识	身光减弱	
ལུས་ཀྱི་དབང་པོའི་མཛོན་ཤེས།	ལུས་ཀྱི་འོད་ཚུང་བ།	
ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་	ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ (ལྷ་) ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་	
身后事	身寂	身见(坏聚见)
འདས་མཆུག།	ལུས་དབེན།	འཛིན་ལྷ།
ལྷ་ ལྷ་	ལྷ་ རྩ་ རྩུ་	ལྷ་ ལྷ་
身金刚 身金色相	身净	
སྤྱོད་རྩེ། བགས་པ་གསེར་མཛོན་འདྲ་བའི་མཚན་བཟང་།	ལུས་དག་པ།	
ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་	ལྷ་ ལྷ་	

身净色根

ལུས་ཀྱི་དབང་པོ་གཟུགས་ཅན།

ཏྲུ རྩ རྩྭ རྩྭ རྩྭ

身毛——上靡相

བ་སྐྱ་རེ་རེ་ནས་གྱེན་དུ་ཕྱགས་པའི་

མཚན་པའང་།

ཏྲུ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ

身毛——右旋相

སྐྱ་རེ་རེ་ནས་གཡས་སྐྱ་འཁྱུལ་བའི་མཚན་པའང་།

རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ

身明点

སྐྱའི་ཐིག་ལེ།

ཏྲུ རྩ རྩྭ

身命

ལུས་སྐྱོག་

ཏྲུ ཏྲུ

身命坏灭

འཆི་བ།

ཏྲུ

身命——异见

ལུས་སྐྱོག་གཅིག་དང་ཐ་དད་དུ་སྐྱ་བ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

身念住

ལུས་དྲན་བ་ཉི་བར་བཞག་པ།

ཏྲུ རྩ རྩྭ རྩྭ ཏྲུ

身躯硬化

མཚན་ནད་གཞུང་རེངས།

ཏྲུ ཏྲུ

身躯舒好

སྐྱའི་ཁོ་ལག་ཡངས་ཤིང་བཟང་བའི་དཔེ་བྱད།

ཏྲུ རྩྭ

身三能

ལུས་ཀྱི་ཅལ་གསུམ།

ཏྲུ རྩ རྩྭ རྩྭ



身舍利

སྤྱི་གདུང་གི་རིང་བསྐྱེལ།

ཐུ ཐུ འ ཐུ

身识

ལུས་ཤེས། ལུས་ཀྱི་རྣམ་ཤེས།

ཐུ འ ཐུ ཐུ འ ཐུ ཐུ

身识所触

རིག་བྱ།

ཐུ

身识所取境

གོང་མཚུངས།

ཐུ ཐུ ཐུ

身受

ལུས་ཀྱི་ཚུར་བ།

ཐུ འ ཐུ

身体健安(四大调和)

འདུ་བ་སྟོམས་པ།

ཐུ ཐུ

身体违和(四大失调)

འདུ་བ་འཁྲུགས་པ།

ཐུ ཐུ

身体元气

ལུས་ཟུངས།

ཐུ འ ཐུ

身体匀称

ཚུ་ཞིང་གཞུང་བ།

ཐུ ཐུ

身无退曲随好

སྤྱི་ཞུམ་པ་མེད་པའི་དཔེ་བྱད།

ཐུ ཐུ ཐུ

身无瑕疵随好四

སྤྱི་སྟོན་མེད་པའི་དཔེ་བྱད་བཞི།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

身无痣点

སྤྱི་ལ་སྤྱི་བ་དང་ནག་བག་མེད་པའི་  
དཔེ་བྱད།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

身现证 ལུས་ཀྱི་མངོན་སུམ་དུ་བྱེད་པ། ལྷོ ལྷོ ལྷོ	身相 སྒྲ་མཆན། ལྷོ ལྷོ ལྷོ	身不舒适 ཁམས་སྤྱོད་པོ་པ། ལྷོ ལྷོ
身心堪能 རྒྱད་ལས་སྒྲ་བྱེད་པ། ལྷོ ལྷོ ལྷོ	身心调柔 གོང་མཆུངས། ལྷོ ལྷོ ལྷོ	身业 ལུས་ཀྱི་ལས། སྒྲིའི་འཁྲིན་ལས། ལྷོ ལྷོ ལྷོ
身语意 སྒྲ་གསུང་བྱུགས། ལྷོ ལྷོ ལྷོ	身语意度量花蔓 སྒྲ་གསུང་བྱུགས་རྟེན་གྱི་མཆན་འབྲེལ་ཅན་མེ་རྟོག་ ཐོང་མཛེས། ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	
身语圆满 ལུས་ངག་ཡུན་སུམ་ཆོགས་པ། ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	身远离 ལུས་དབེན། ལྷོ ལྷོ ལྷོ	
身中四大 ལུས་ཀྱི་འབྲུང་བ་བཞི། ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	参宿 ལག་པ། (ཡན) ལྷོ ལྷོ	深 ཟབ་མ། ལྷོ

深沉镇静而坚定

ཟབ་ཉིང་བརྟན་གསུམ།

ཇི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

深堕

ཤིན་རྒྱ་ལྷང་བ།

ཇི་ལྷོ་

深观派

ཟབ་མོ་ལྷ་བརྟུང་།

ཇི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

深寂

ཟབ་ཞི།

ཇི་ལྷོ་

深寂离为

ཟབ་ཞི་སྤྲོས་བཤལ།

ཇི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

深净传承

ཟབ་མོ་དག་སྤང་གི་བརྟུང་བ།

ཇི་ལྷོ་ལྷོ་

深蓝

མཐིང་ག།

ཇི་ལྷོ་

深明无二瑜伽

ཟབ་གསལ་གཉིས་མེད་གྱི་རྒྱལ་འབྱོར།

ཇི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

深明无二智

ཟབ་གསལ་གཉིས་མེད་གྱི་ཡེ་ཤེས།

ཇི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

深入地(深行地)

རིང་རྒྱ་སྤང་བའི་ས།

ཇི་ལྷོ་ལྷོ་

深入浅出

དོན་ཟབ་ཆོག་གསལ།

ཇི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

深行地(深入地)

རིང་རྒྱ་སྤང་བའི་ས།

ཇི་ལྷོ་ལྷོ་

神

ཤི།

ཇི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

神变	神变供养	神变十五
ཁྱེ་འཕྲུལ་།	ཆོ་འཕྲུལ་མཆོད་པ།	ཆོ་འཕྲུལ་གྱི་བཅོ་ལྔ།
ཆོ་འཕྲུལ་།	ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་	ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ (ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་)
ཐུ་ ཐུ་		

神变示现	神变释尊	神变书
ཁྱེ་འཕྲུལ་གྱི་བཀོད་པ།	འཕྲུལ་སྤང་གི་ཆོ་བ།	ཕྱལ་པའི་གྲིགས་བཅ།
ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་	ཐུ་ ཐུ་	ཐུ་ ཐུ་

神变寺庙(拉萨大昭寺)	神变塔
འཕྲུལ་སྤང་གཙུག་ལག་ཁང་།	ཆོ་འཕྲུལ་མཆོད་རྟེན།
ཐུ་ ཐུ་ (ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་)	ཐུ་ ཐུ་

神变月	神变庄严	神兵
ཆོ་འཕྲུལ་ཟླ་བ།	ཁྱེ་འཕྲུལ་གྱི་བཀོད་པ།	བཅོན་དམག་
ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ (ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་)	ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་	ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་

神灯	神灯点滴
དཀར་མེ། མཆོད་ཀོང་། མཆོད་མེ། ལྷའི་སྒྲོན་མེ།	མཆོད་ཐིགས།
ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་	ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་

神殿

མཚོད་ཁང་། གན་རྩོ་ལ། (གརྩོ་ལ)

མཚོད་ཁང་། གན་རྩོ་ལ།

神幡

ལྷ་འཕག་། དར་ལྷོག་

ལྷ་འཕག་། དར་ལྷོག་

神杆斗

གཡང་ཐེ།

གཡང་ཐེ།

神鬼

ལྷ་ཁྲིན།

ལྷ་ཁྲིན།

神魂璵玉

ལྷ་གཡུ།

ལྷ་གཡུ། ལྷ་ལྷོ་

神魂归舍

ལྷ་འཕག་།

ལྷ་འཕག་།

神魂山

ལྷ་རི།

ལྷ་རི། ལྷ་རི་

神魂石

ལྷ་རི།

ལྷ་རི། ལྷ་རི་

神魂之舍

ལྷ་ཁྲིན།

ལྷ་ཁྲིན་ མཚོ་

神箭

རྩོན་མདའ། གཡང་མདའ།

རྩོན་མདའ། གཡང་མདའ།

神经(白脉)

མ་དག་།

མ་དག་།

神境通

ལྷ་འཕག་གི་མཚོན་ཤེས།

ལྷ་འཕག་གི་མཚོན་ཤེས།

神龛

རྩོན་ཁྲི།

རྩོན་ཁྲི།

神垒

ལྷ་རི།

ལྷ་རི།

神力(威力、福力)	神力自在	神铃
ཐུན་བརྒྱབས།	ཐུ་འཕྲུལ་ལ་དབང་བ།	ལྷ་རིལ།
ཐུན་བརྒྱབས།	ཐུ་འཕྲུལ་ལ་དབང་བ།	ལྷ་རིལ།

神灵降临	神帽	神帽上的飘带
ལྷ་ཐེགས།	ལྷ་ཚོག་	ཚོག་དང་།
ལྷ་ཐེགས།	ལྷ་ཚོག་	ཚོག་དང་།

神庙	神鸟	神山	神身
ལྷ་ཁང་།	ལྷ་བྱ།	གནས་རི། ལྷ་རི།	ལྷ་ཁྱུང་།
ལྷ་ཁང་།	ལྷ་བྱ།	གནས་རི། ལྷ་རི།	ལྷ་ཁྱུང་།

神树	神水	神通
ལྷ་མིང་།	ལྷ་འབྲུང་བ།	ཐུ་འཕྲུལ་ བཅོམ་ཤེས། བཅོམ་མཁྱེན།
ལྷ་མིང་།	ལྷ་འབྲུང་བ།	ཐུ་འཕྲུལ་ བཅོམ་ཤེས། བཅོམ་མཁྱེན།

神通变化	神通变现	神通奇异
ཐུ་འཕྲུལ་	ཐུ་ཐུ་འཕྲུལ་གྱི་ཐུ་འཕྲུལ་།	ཐུ་འཕྲུལ་ལ་མ་བྱུང་།
ཐུ་འཕྲུལ་	ཐུ་ཐུ་འཕྲུལ་གྱི་ཐུ་འཕྲུལ་།	ཐུ་འཕྲུལ་ལ་མ་བྱུང་།



神珠宝

ནོར་ཕུ་རིན་པོ་ཆེ།

འཕྲུལ་པའི་ཕུ་རིན་པོ་ཆེ།  
འཕྲུལ་པའི་ཕུ་རིན་པོ་ཆེ།

神足

ཐུ་འཕྲུལ་གྱི་ཀང་པ།

ཐུ་འཕྲུལ་གྱི་ཀང་པ།  
ཐུ་འཕྲུལ་གྱི་ཀང་པ།

神足通

གོང་མཆོང་ལ།

གོང་མཆོང་ལ།  
གོང་མཆོང་ལ།

甚空

ཤིན་ཏུ་སྤང་པ།

ཤིན་ཏུ་སྤང་པ།  
ཤིན་ཏུ་སྤང་པ།

甚深方便

ཐབས་འཕྲུལ།

ཐབས་འཕྲུལ།  
ཐབས་འཕྲུལ།

甚深空性

ཐབས་སྤང་པ་ནིང།

ཐབས་སྤང་པ་ནིང།  
ཐབས་སྤང་པ་ནིང།

甚深妙道五次第

ཐབས་ལམ་རིམ་ལ།

ཐབས་ལམ་རིམ་ལ།  
ཐབས་ལམ་རིམ་ལ།

甚深义

ཐབས་མཐོང་ནིང།

ཐབས་མཐོང་ནིང།  
ཐབས་མཐོང་ནིང།

甚深中观

ཐབས་མཐོང་མ་པ།

ཐབས་མཐོང་མ་པ།  
ཐབས་མཐོང་མ་པ།

甚深中观见

ཐབས་མཐོང་མཐོང་ལ།

ཐབས་མཐོང་མཐོང་ལ།  
ཐབས་མཐོང་མཐོང་ལ།

肾病

མཁལ་ནད།

མཁལ་ནད།  
མཁལ་ནད།

肾风

མཁལ་རྩུང་།

མཁལ་རྩུང་།  
མཁལ་རྩུང་།

肾寒

མཁལ་གུང་།

མཁལ་གུང་།  
མཁལ་གུང་།

肾癆

མཁལ་གཙང་།

མཁལ་གཙང་།  
མཁལ་གཙང་།

肾脉

མཁལ་ཚ།

མཁལ་ཚ།  
མཁལ་ཚ།

肾脉道

མཁལ་མཐོང་ཚ་ནག

མཁལ་མཐོང་ཚ་ནག  
མཁལ་མཐོང་ཚ་ནག

肾脉窍

གོང་མཆོང་ལ།

གོང་མཆོང་ལ།  
གོང་མཆོང་ལ།



肾窍 མཁལ་མའི་གསང་། ཤྱི ལྷ ཤྱི	肾痛风 མཁལ་གྲུམ། ཤྱི ལྷ ཤྱི ཤྱི	肾型佝偻 མཁལ་ནད་ད་ཆན། ཤྱི ལྷ ཤྱི
肾型水肿 དུལ་རྒྱ། ཤྱི ལྷ ཤྱི ཤྱི	sheng	升天 གནམ་དུ་གཤེགས་པ། ཤྱི ཤྱི ཤྱི
生 སྐྱེས་པ། རབ་སྐྱེ། ཤྱི ཤྱི ཤྱི	生便般涅槃 སྐྱེས་ཅམ་ནས་འདའ་བ། ཤྱི ཤྱི ཤྱི	生便黄门 སྐྱེས་ནས་མ་ནིང་། ཤྱི ཤྱི
生般涅槃 སྐྱེས་ནས་འདའ་བ། ཤྱི ཤྱི	生辰 སྐྱེས་སྐར། ཤྱི ཤྱི	生辰八字(属相八字) མ་སྐྱེང་ཡིག་བརྒྱད། ཤྱི ཤྱི ཤྱི ཤྱི ཤྱི ཤྱི
生存四主脉 སྐྱེད་པའི་ཆ་བོ་ཆེ་ནམ་བཞི། ཤྱི ཤྱི ཤྱི ཤྱི	生得不善 སྐྱེས་ཐོབ་མི་དགེ་བ། ཤྱི ཤྱི	生得慧 སྐྱེས་ཐོབ་བྱི་ཤེས་རབ། ཤྱི ཤྱི

生得善

སྐྱེས་ཐོབ་གྱི་དགེ་བ།

ལྷོ་ལྷོ་

生得无记

སྐྱེས་ཐོབ་ལྷུང་མ་བཟུང་།

ལྷོ་ མ རྩོ ལྷོ་ལྷོ་

生多齿

སྐྱེས་མང་སྐྱེས།

ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་)

生烦恼

ཆེད་ཀྱང་ནས་ཉན་མངས་པ།

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

生蜂蜜

སྐྱེས་རྫིང་།

ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་ལྷོ་)

生魂旗

སྐྱེས་དྲུག་

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

生活

འཚོ་བ།

ལྷོ་

生活资具

འཚོ་ཆས།

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

生饥馑

སྐྱེས་ཀྱི་བཟུང་།

ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་ལྷོ་)

生极七返

སྐྱེས་པ་ལན་བདུན་པ།

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

生苦

སྐྱེ་བའི་སྐྱེ་བ་ལྷོ་

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་ལྷོ་) ལྷོ་ ལྷོ་

生、老、病、死之苦

སྐྱེ་ན་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

生灵估主

འཕྱུང་པོའི་མགོན།

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

生灵之王

འཕྱུང་པོའི་དབང་པོ།

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

生面俑

ངར་མི།

ལྷོ་ ལྷོ་

生灭

འཇིག་པར་བྱང་བ།

ཀླུ་ཀླུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

生灭法

འཇིག་པའི་ཚེས།

ཀླུ་ཀླུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

生命神

སྐྱུག་ལྷ།

ཀླུ་ཀླུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

生起

མངོན་པར་འགྲུབ་པ།

ཀླུ་ཀླུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

生起次第

བསྐྱེད་རིམ།

ཀླུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

生神

སྐྱུས་ལྷ།

ཀླུ་ཀླུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

生受

སྐྱུས་ནས་ཐོང་འགྲུར།

ཀླུ་ཀླུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

生水银

དངུལ་ཐུགས་པོ།

ཀླུ་ཀླུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

生死

སྐྱུ་འཆི།

ཀླུ་ཀླུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

生死根本

འཁོར་བའི་རྩ་བ།

ཀླུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

生死苦

འཁོར་བའི་སྐྱུག་བསྐུལ།

ཀླུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

生死牢狱

འཁོར་བའི་བཙོན་ར།

ཀླུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

生死路

འཁོར་བའི་ལམ།

ཀླུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

生死涅槃

འཁོར་འདས། སྤྱིད་ཁྱི།

ཀླུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

生死流转图

སྤྱིད་པའི་འཁོར་ལོ།

ཀླུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

## 生死前导(业烦恼集)

འཁོར་བའི་སྒྲ་འདྲིན། ལས་དང་ཉོན་མོངས་ཀྱི་ཀུན་འབྱུང་།

ཀློག་པའི་སྒྲ་འདྲིན་ཀློག་པའི་སྒྲ་འདྲིན་

## 生威光

གཟི་བུ་ལྡིང་སྒྲིལ།

ཀློག་པའི་སྒྲ་འདྲིན་

## 生血

ཁྲག་ཀུས།

ཀློག་པའི་སྒྲ་འདྲིན་

## 生药材

ཁྲི་སྒྲིལ།

ཀློག་པའི་སྒྲ་འདྲིན་

## 生圆次第

བསྐྱེད་ལྡན་གས། བསྐྱེད་རིམ་དང་ལྡན་གས་རིམ།

ཀློག་པའི་སྒྲ་འདྲིན་

## 生月

སྐྱེ་བའི་ཟླ་བ།

ཀློག་པའི་སྒྲ་འདྲིན་

## 生云

སྐྱེན་འབྱུང་།

ཀློག་པའི་སྒྲ་འདྲིན་

## 生者

སྐྱེས་བྱ།

ཀློག་པའི་སྒྲ་འདྲིན་

## 生支

སྐྱེ་བའི་ཡན་ལག་ཡན་ལག་འབྱུང་།

ཀློག་པའི་སྒྲ་འདྲིན་

## 生殖脉

མཚན་ཉིད་ཅན།

ཀློག་པའི་སྒྲ་འདྲིན་

## 生殖腺

བསམ་སེལ།

ཀློག་པའི་སྒྲ་འདྲིན་

## 生主

སྐྱེས་བདག

ཀློག་པའི་སྒྲ་འདྲིན་

## 声

སྐད།

ཀློག་པའི་སྒྲ་འདྲིན་

声际真实

ལྷ་མ་ཐའི་དེ་ཉིད།

[illegible]

声律学

地、地、地、

January  
1961

声律学·宝生论

ཡེ་ཤིང་ལྷོ་མ་མིན་ཆེན་འབྲུང་གནས།

[illegible]

声论派师

महर्षिः

சென்னை, ௧

## 声明八品

ཨ་ཁི་གཙུག་པ་བརྒྱད།

10000  
 10000  
 10000

声明八品本释

ལྷ་འི་གནས་པ་སྐུད་ཅ་འགྲེལ།

~~Amended~~  
No  
Hearings  
Total 6  
Amended 6

## 声明记论

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལ།

၁၀၀  
 ၁၀၀  
 ၁၀၀  
 ၁၀၀

## 声明论著

ལྷ་རིག་པའི་བསྟན་བཅོས། (ཤེས་པ་ལ་མ་ཐུག་ཀྱང་)

ॐ  
 ॐ  
 ॐ

## 声明学(声明论)

བཤམ་པོ།

മെഡിക്കൽ ഡോക്ടർ,

## 声明学家

ལྷ་མཁན།

**GMR**  
**D**  
**Infl**  
**Amor**

## 声明学三派

ལྷ་ཀ་ཙན་དབྱངས་གསུམ།

1. *Amphiprion*  
 2. *Amphiprion*  
 3. *Amphiprion*  
 4. *Amphiprion*  
 5. *Amphiprion*

## 声明学四大著述

॥ श्री गुरुः ॥

1. செய்த  
 2. செய்த  
 3. செய்த  
 4. செய்த  
 5. செய்த

声如雷音随好

གཞུང་འབྲུག་གི་མཛུ་དང་རྒྱལ་པོ་དཔེ་དཔེ་བྱད།

1. Introduction  
 2. Background  
 3. Methodology  
 4. Results  
 5. Conclusion  
 6. References

声为耳境

ན་བའི་ཡུལ་སྒྲི

ལྷོ་འུ་ལྷོ་ལྷོ

声闻

ཉན་ཐོས། (ཐུབ་ཅི)

ལྷོ

声闻别解脱戒

ཉན་ཐོས་ཀྱི་སྔ་ཐང་།

ལྷོ་འུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ

声闻乘

ཉན་ཐོས་ཀྱི་ཐོག་པ།

ལྷོ་འུ་ལྷོ་ལྷོ

声闻乘塔

ཉན་ཐོས་ཐོག་པའི་མཆོད་རྟེན།

ལྷོ་འུ་ལྷོ་འུ་ལྷོ་ལྷོ

声闻道

ཉན་ཐོས་ཀྱི་ལམ།

ལྷོ་འུ་ལྷོ

声闻道道智

ཉན་ཐོས་ཀྱི་ལམ་ཤེས་པའི་ལམ་ཤེས་པ།

ལྷོ་འུ་ལྷོ་འུ་ལྷོ་འུ་ལྷོ་འུ་ལྷོ་འུ་ལྷོ

声闻地

ཉན་ཐོས་ཀྱི་ས།

ལྷོ་འུ་ལྷོ

声闻二部

ཉན་ཐོས་ཐོག་པ་གཉིས།

ལྷོ་འུ་ལྷོ་ལྷོ

声闻和独觉

ཉན་རང་། ཉན་ཐོས་དང་རང་རྟེན།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ

声闻和独觉乘

ཉན་རང་གི་ཐོག་པ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ

声闻罗汉

ཉན་ཐོས་དག་བཙམ་པ།

ལྷོ་འུ་ལྷོ

声闻菩提

ཉན་ཐོས་ཀྱི་བྱང་ཆུབ།

ལྷོ་འུ་ལྷོ

声闻圣者

ཉན་ཐོས་འཕགས་པ།

ཉན་ཐོས་འཕགས་པ།

声闻十八部(有部十八部)

ཉན་ཐོས་ཐེ་པ་བཙ་བརྒྱད། ཕྱེ་བྲག་ཐུ་བའི་ཐེ་

པ་བཙ་བརྒྱད།

ཉན་ཐོས་ཐེ་པ་བཙ་བརྒྱད། ཕྱེ་བྲག་ཐུ་བའི་ཐེ་

声闻四根本部(有部四根本部)

ཉན་ཐོས་ཙ་བའི་ཐེ་བཞི། ཕྱེ་བྲག་ཐུ་བའི་ཙ་བའི་ཐེ་བཞི།

ཉན་ཐོས་ཙ་བའི་ཐེ་བཞི། ཕྱེ་བྲག་ཐུ་བའི་ཙ་བའི་ཐེ་བཞི།

声闻现观

ཉན་ཐོས་ཀྱི་མངོན་པ་རྟོགས་པ།

ཉན་ཐོས་ཀྱི་མངོན་པ་རྟོགས་པ།

声闻瑜伽现前智

ཉན་ཐོས་ཀྱི་རྣལ་འབྱེད་མངོན་ལུམ།

ཉན་ཐོས་ཀྱི་རྣལ་འབྱེད་མངོན་ལུམ།

声闻种性

ཉན་ཐོས་ཀྱི་རིགས།

ཉན་ཐོས་ཀྱི་རིགས།

声闻种性人

ཉན་ཐོས་ཀྱི་རིགས་ཅན།

ཉན་ཐོས་ཀྱི་རིགས་ཅན།

声闻藏

ཉན་ཐོས་ཀྱི་ཐེ་ཐོད།

ཉན་ཐོས་ཀྱི་ཐེ་ཐོད།

声音

སྒྲུ།

སྒྲུ།

声音本尊

སྒྲུ་འཇིག་རྟེན།

སྒྲུ་འཇིག་རྟེན།

声音尊

ཤོང་མཚུངས།

ཤོང་མཚུངས།

笙

མྱིང་བྲ་ཁ་མངས།

མྱིང་བྲ་ཁ་མངས།

绳鼻者

མྱ་ཁགས་ཅན།

མྱ་ཁགས་ཅན།

绳腹者

མྱ་གུའི་ཕྱོ་ཅན།

མྱ་གུའི་ཕྱོ་ཅན།

省格形像化

བཟུས་པའི་གཟུགས་ཅན།

བཟུས་པའི་གཟུགས་ཅན།

省或不省格形像化

བཟུས་ཤིང་མ་བཟུས་པའི་

གཟུགས་ཅན།

བཟུས་ཤིང་མ་བཟུས་པའི་གཟུགས་ཅན།

圣

སངས་འཕགས། འཕགས་པ། (ཡུལ་)

སངས་འཕགས། འཕགས་པ། (ཡུལ་)

圣道

འཕགས་ལམ།

འཕགས་ལམ།

圣道三要

ལམ་གྱི་གཙོ་བོ་རྣམ་གསུམ།

ལམ་གྱི་གཙོ་བོ་རྣམ་གསུམ།

圣帝

བདེན་པ། འཕགས་པའི་བདེན་པ།

བདེན་པ། འཕགས་པའི་བདེན་པ།

圣地(圣境)

གནས་མཆོག་འཕགས་ཡུལ།

གནས་མཆོག་འཕགས་ཡུལ།

圣地指南

གནས་ཡིག

གནས་ཡིག

圣地主

གནས་གྱི་བདག་པོ།

གནས་གྱི་བདག་པོ།



圣地中心

འཕགས་ཡུལ་ཉེ་བ།

འཕགས་ཡུལ་ཉེ་བ།

圣度母

འཕགས་མ་སྒྲོལ་མ། ཡུལ་དུ་ར། (ཡུལ་དུ་ར།)

འཕགས་མ་སྒྲོལ་མ།

圣法

འཕགས་པའི་ཆོས།

འཕགས་པའི་ཆོས།

圣境(圣地)

འཕགས་ཡུལ།

འཕགས་ཡུལ།

圣教(圣言、信言、至教)

ཡིད་ཆེས་པའི་བྱང་།

ཡིད་ཆེས་པའི་བྱང་།

圣教正柱

བསྟན་པའི་གཞུང་གིང་།

བསྟན་པའི་གཞུང་གིང་།

圣解脱军

འཕགས་པ་རྣམ་གྲོལ་མེ།

འཕགས་པ་རྣམ་གྲོལ་མེ།

圣客

འཕགས་པའི་མགྲོན།

འཕགས་པའི་མགྲོན།

圣龙树

འཕགས་པ་བྱའི་ཞབས། (འཕགས་པ་བྱའི་ཞབས།)

འཕགས་པ་བྱའི་ཞབས།

圣母

འཕགས་མ། (ཡུལ་)

འཕགས་མ། (ཡུལ་)

圣人(圣贤)

དམ་པ། བདག་ཉིད་ཆེན་པོ།

དམ་པ། བདག་ཉིད་ཆེན་པོ།

圣肉

ག་མཆོག

ག་མཆོག

圣僧(圣众)	圣僧图	圣山
འཕགས་པའི་དགེ་འདུན།	སྐུ་བཅོན་དམ་པ།	གནས་རི།
འཕགས་པའི་དགེ་འདུན།	སྐུ་བཅོན་དམ་པ།	གནས་རི།
圣提婆(帕巴拉、阿离野提婆、圣天)	圣天论师	
འཕགས་པ་ལྷ། ལྷ་ཅུ་དེ་བ། (ལྷ་ཅུ་དེ་ལ)	སྐུ་དཔོན་འཕགས་པ་ལྷ།	
འཕགས་པ་ལྷ། ལྷ་ཅུ་དེ་བ། (ལྷ་ཅུ་དེ་ལ)	སྐུ་དཔོན་འཕགས་པ་ལྷ།	
圣物	圣物缘分(圣缘)	圣贤法
དམ་ཅན། ཉེན་ཆས།	ཉེན་སྐུ།	འཕགས་པའི་ཆོས།
དམ་ཅན། ཉེན་ཆས།	ཉེན་སྐུ།	འཕགས་པའི་ཆོས།
圣像	圣像绘塑法知识源泉	
དམ་པའི་གཟུགས་བརྙན།	ལྷ་ཉེན་བཞེས་ཚུལ་ཡོན་ཏན་འབྱུང་གནས།	
དམ་པའི་གཟུགས་བརྙན།	ལྷ་ཉེན་བཞེས་ཚུལ་ཡོན་ཏན་འབྱུང་གནས།	
圣言(圣教、信言、至教)	圣言宝论	
ཡིད་ཆེས་པའི་བྱང་།	གསུང་རབ་རིན་པོ་ཆའི་གཏམ།	
ཡིད་ཆེས་པའི་བྱང་།	གསུང་རབ་རིན་པོ་ཆའི་གཏམ།	

圣言量

ལུང་གི་ཚད་མ།

ལྷོ རྩ ལྷོ

圣语

འཕགས་སྒྲུང་།

འཕགས་སྒྲུང་། ལྷོ ལྷོ (ལྷོ) ལྷོ

圣缘(圣物缘分)

རྟེན་སྐུལ་།

རྟེན་སྐུལ་།

圣者

འཕགས་པ། རྩམ་མཚན་ རྩ་ཐོག་ཟུ། རྩ་བཅུན།

འཕགས་པ། རྩམ་མཚན་ རྩ་ཐོག་ཟུ། རྩ་བཅུན།

圣者薄伽梵

བཅུན་པ་བཅོམ་ལྷན་འདས།

བཅུན་པ་བཅོམ་ལྷན་འདས།

圣者地

འཕགས་པའི་ས།

འཕགས་པའི་ས།

圣者菩萨

ལུང་སེམས་འཕགས་པ།

ལུང་སེམས་འཕགས་པ།

圣智

ཡེ་ཤེས། འཕགས་པའི་ཡེ་ཤེས།

ཡེ་ཤེས། འཕགས་པའི་ཡེ་ཤེས།

圣智上师

ཡེ་ཤེས་སླ་མ།

ཡེ་ཤེས་སླ་མ།

圣种

འཕགས་རིགས། རིགས་ཆེན།

འཕགས་རིགས། རིགས་ཆེན།

圣种五贤

དམ་པ་རིགས་ཅན་དྲ་མ་ལ།

དམ་པ་རིགས་ཅན་དྲ་མ་ལ།

圣众(圣僧)

འཕགས་པའི་དགེ་འདུན།

འཕགས་པའི་དགེ་འདུན།

圣众海会

ཉ་ཚོགས།

ཉ་ཚོགས་ཀྱི་ཉ་ཚོགས།

圣主

ཐེ་བཙུན།

ཐེ་བཙུན།

胜

ཉག་བསམ། རྒྱལ། རོན་པ།

ཉག་བསམ་རྒྱལ་རོན་པ།

胜败

ཐོབ་ཐོར།

ཐོབ་ཐོར།

胜出灭神赞

ཉ་ལས་ཐུལ་བྱུང་།

ཉ་ལས་ཐུལ་བྱུང་ཐོབ་ཐོར།

胜处

ཐེ་བཙུན་གཞི་རོན་པའི་སྐྱེ་མཆེད།

ཐེ་བཙུན་གཞི་རོན་པའི་སྐྱེ་མཆེད།

胜道

ལམ་མཆོག

ལམ་མཆོག་ལམ་མཆོག།

胜道行洲(温怛罗漫怛拿洲)

ལམ་མཆོག་འགྲོ་(ལུ་རྒྱ་རམ་རྒྱུ་ཏུ་)

ལམ་མཆོག་འགྲོ་(ལུ་རྒྱ་རམ་རྒྱུ་ཏུ་)།

胜地

རབ་མཆོག་ས།

རབ་མཆོག་ས་རབ་མཆོག་ས།

胜地女

ས་མཆོག་མ།

ས་མཆོག་མ་ས་མཆོག་མ་ས་མཆོག་མ།

胜点女

ཐེ་བཙུན་མཆོག་མ།

ཐེ་བཙུན་མཆོག་མ་ཐེ་བཙུན་མཆོག་མ།

胜伏

ཐུལ་གྱིས་གནོན་པ།

ཐུ ཐུ ཐུ

胜根

དབང་མཆོག

ཐུ ཐུ (ཐུ)

胜固仙人

རྒྱལ་བ་དམ་པ།

ཐུ ཐུ

胜观(观、毗婆舍那)

ཉལ་མཐོང་པ་(བཤེར་པ་བུ)

ཐུ ཐུ

胜光王

གོང་མཚུངས།

ཐུ ཐུ ཐུ

胜果道

འབྲས་བུ་ཁྱད་པར་ཅན་

གྱི་ལམ།  
ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

胜过一切(智觉佛)

ཀྱན་ལས་རྒྱལ་པ།

ཐུ ཐུ ཐུ (ཐུ) ཐུ ཐུ

胜慧

མཆོག་ཤེས།

ཐུ ཐུ

胜教

གཞུང་དམ་པ།

ཐུ ཐུ ཐུ

胜解

ཐོས་པ། ཡིད་ཆེས་པ།

ཐུ ཐུ

胜解佛

ལངས་རྒྱས་ཐོས་པ།

ཐུ ཐུ (ཐུ) ཐུ ཐུ

胜解信

ཡིད་ཆེས་གྱི་དད་པ།

ཐུ ཐུ

胜解行

ཐོས་པ་སྦྱོང་པ།

ཐུ ཐུ ཐུ

胜解行地(闻所成地)

ཐོས་པ་ལས་བྱུང་བའི་ས།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

胜解行发心

ཐོས་པ་སྦྱོང་བའི་

སེམས་བསྐྱེད།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

胜解行者

མཉམ་སྦྱོར་པ། བྱང་  
སེམས་སྦྱོར་ལམ།  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

胜解修道

མཉམ་པ་སྦྱོར་ལམ།  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

胜解修道功德

མཉམ་པ་སྦྱོར་ལམ་གྱི་ཕན་ཡོན།  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

胜解自在

མཉམ་པ་དབང་བ།  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

胜军(胜光、波斯匿)

གསལ་ཁྱུ་ལ། ཁྱུ་ལ་ཕོ་གསལ་ཁྱུ་ལ། ཁྱུ་ལ་ཕོ་རབ་སྒྲང་།  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

胜军王

གོང་མཆོངས།  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

胜乐

བདེ་མཆོག  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

胜乐耳传

བདེ་མཆོག་སྒྲན་བརྒྱུད།  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

胜乐金刚圆次五次第(胜乐五次第)

བདེ་མཆོག་གི་ཚྭ་གས་རིམ་རིམ་ལ།  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

胜乐轮

འཁོར་ལོ་བདེ་མཆོག་  
འཁོར་ལོ་སྒྲན་བ།  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

胜乐五次第(胜乐金刚圆次五次第)

བདེ་མཆོག་གི་ཚྭ་གས་རིམ་རིམ་ལ།  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

胜乐衣冠

ཉེ་རུ་ཀའི་ཆས།  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་



胜四际

ཤོང་མཚུངས།

ཤོང་མཚུངས།

胜外道塔(神变塔)

ཐུ་ཉིག་ས་པམ་བྱེད་གྱི་མཚན་རྟེན། ཚེ་འཕྲུལ་མཚན་རྟེན།

ཐུ་ཉིག་ས་པམ་བྱེད་གྱི་མཚན་རྟེན་ ཚེ་འཕྲུལ་མཚན་རྟེན་

胜香

རྩི་མཚན།

རྩི་མཚན་

胜祥

དཔལ་མཚན།

དཔལ་མཚན་

胜义

དོན་དམ།

དོན་དམ་

胜义比丘

དོན་དམ་པའི་དགེ་སྤྱང་།

དོན་དམ་པའི་དགེ་སྤྱང་།

胜义不善

དོན་དམ་པའི་མི་དགེ་བ།

དོན་དམ་པའི་མི་དགེ་བ།

胜义成就

དོན་དམ་དུ་གྱུ་བ་པ།

དོན་དམ་དུ་གྱུ་བ་པ།

胜义谛(真谛)

དོན་དམ་བདེན་པ།

དོན་དམ་བདེན་པ།

胜义对法

དོན་དམ་པའི་ཚས་མ་དོན་པ།

དོན་དམ་པའི་ཚས་མ་དོན་པ།

胜义法

དོན་དམ་པའི་ཚས།

དོན་དམ་པའི་ཚས།

胜义法轮

དོན་དམ་རྣམ་པར་ངེས་པའི་ཚས་འཁོར།

དོན་དམ་རྣམ་པར་ངེས་པའི་ཚས་འཁོར།

胜义发心

དོན་དམ་སེམས་བསྐྱེད།

དོན་དམ་སེམས་བསྐྱེད།



胜义光明

དོན་གྱི་འོད་གསལ།

འོད་ཀྱི་འོད་གསལ།

胜义护轮

དོན་དམ་པའི་ཐུང་འཁོར།

ཐུང་འཁོར་ཐུང་འཁོར།

胜义回向

དོན་དམ་པའི་བསྐྱོབ་བ།

བསྐྱོབ་བ་བསྐྱོབ་བ།

胜义空

དོན་དམ་པའི་སྤང་བ་ཉིད།

སྤང་བ་ཉིད་སྤང་བ་ཉིད།

胜义苦(胜义谛苦)

དོན་དམ་པའི་བདེན་པར་ཐུག་བསྐྱེད་བ།

བདེན་པར་ཐུག་བསྐྱེད་བ།

胜义菩提心

དོན་དམ་པའི་བྱང་ཆུབ་ཀྱི་སེམས།

བྱང་ཆུབ་ཀྱི་སེམས།

胜义七财

དོན་དམ་དགོར་བ་དྲུག་ཅུ།

དྲུག་ཅུ་དྲུག་ཅུ།

胜义沙门

དོན་དམ་པའི་དགེ་སྦྱང་།

དགེ་སྦྱང་དགེ་སྦྱང་།

胜义善

དོན་དམ་པའི་དགེ་བ།

དགེ་བ་དགེ་བ།

胜义世俗

དོན་དམ་པའི་ཀྱན་སྒྲོལ།

ཀྱན་སྒྲོལ་ཀྱན་སྒྲོལ།

胜义无记

དོན་དམ་པའི་ལུང་མ་བཟུན་པ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

胜义无性

དོན་དམ་པ་རྩོམ་ཉིད་མེད་པ་ཉིད།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

胜义无自性性

གོང་མཚུངས།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

胜义五相

དོན་དམ་པའི་མཆན་ཉིད་ལ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

胜义心

མེམས་གྱི་དམ་པ། དོན་དམ་པའི་ཡིད།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

胜应身(殊胜化身)

མཆན་གྱི་སྤྱལ་སྤྱ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

胜云

སྤྱིན་ལས་ཀྱལ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

胜丈夫

སྤྱིས་བྱ་སྤྱིས་མཆན་

ལྷོ་ལྷོ་

胜者王

དབང་ཀྱལ།

ལྷོ་ལྷོ་

shi

尸多婆那(尸林、寒林)

ཏུར་ཁྱོད་བསེལ་བའི་ཆལ། ཏུར་ཁྱོད་(ཐུག་)

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

尸粪泥地狱

རི་ཐུགས་གྱི་འདམ།

ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་

尸供

རི་ཆོགས།

ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་

尸骨塔

ས་འབུམ།

ཐུགས་

尸规

ཏུར་གྱི།

ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་

尸林(寒林、尸多婆那)

ཏུར་ཁྱོད། ཏུར་གྱི་ས། ཏུར་ཁྱོད་བསེལ་བའི་ཆལ།(མཐུན་)

ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་

尸林布(寒林布)

ཏུར་ཁྱོད་གྱི་རས།

ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་(ཐུགས་ཐུགས་)

尸林饿鬼

ཏུར་གྱི།

ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་

尸林鬼魅

གྲོང་མཆུངས།

ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་

尸林行者

ཏུར་ཁྱོད་པ།

ཐུགས་

尸林主(寒林主)

ཏུར་ཁྱོད་བདག་པ།

ཐུགས་ཐུགས་

尸罗(戒律)

ཚུལ་ཁྱིམས། སྤྱེལ།(སྤྱེལ་)

ཐུགས་ཐུགས་

尸罗波罗蜜多(戒律度)

ཚུལ་ཁྱིམས་གྱི་པར་ཐུན།

ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་

尸罗曼殊

སྤྱེལ་མ་ཐུ།(སྤྱེལ་མ་ཐུ་)

ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་ཐུགས་

尸罗日乞达 ཤྱེ་ལ་རྒྱེན། (ཤྱེ་ལ་རྒྱེན) ཤྱེ། ཤྱེ། ཤྱེ། ཤྱེ། ཤྱེ།	尸罗业 ཚུ་ལ་བྱིམས་ཀྱི་ལས། ཚུ་ཤྱེ། ཤྱེ།	尸罗藏(戒蘊) ཚུ་ལ་བྱིམས་ཀྱི་ཕུང་པ། ཚུ་ཤྱེ། ཤྱེ།
尸陀林主 རྩ་ཁྲོད་བདག་པ། རྩ་བདག ཤྱེ། ཤྱེ། ཤྱེ།	尸主 གོང་མཚུངས། ཤྱེ། ཤྱེ། ཤྱེ།	失坏 ཆད་བ་པ། ཆད་བ་པ།
失悔 འཁྱོད་པ། ཤྱེ།	失戒 སྡོམ་པ་ཉམས་པ། ཤྱེ། ཤྱེ།	失念 རྒྱན་པ་བརྟེན་པ། ཤྱེ། ཤྱེ།
失音 སྒྲགས་པ། ཤྱེ།	师宝 སྲ་མ་རིན་པོ་ཆེ། ཤྱེ། ཤྱེ།	师弟 གྲ་གཞོན། ཤྱེ། ཤྱེ། ཤྱེ།
师弟问道录 མ་ཆོས་བྱ་ཆོས། ཤྱེ། ཤྱེ། ཤྱེ། ཤྱེ།	师傅 དགེ་ཆེན། སྲ་བ་དཔོན། ཤྱེ།	师供 སྲ་མ་མཆོད་པ། ཤྱེ། ཤྱེ། ཤྱེ།

师君三尊

མཁན་སྐབ་ཚས་གསུམ།

མྱོ མྱོ འུ འུ འུ

师徒

ཡབ་སྲས། སྟན་འཁོར།

མྱོ མྱོ

师兄

ལྷ་གན།

འུ འུ འུ

师友

བསེས་གཞིར། འཇམ་དཔལ་བསེས་གཞིར།

མྱོ འུ འུ འུ མྱོ འུ འུ

师圆满

སྟན་པ་མཁ་སུམ་ཚོགས་པ།

མྱོ འུ འུ འུ

师尊

ལུ་ཏུ། རི་སྐ་མ།

མྱོ འུ མྱོ

施

བདང་བ།

མྱོ

施碍

གནོད་ཁྱིན། (ཡམ)

འུ

施碍大将

གནོད་ཁྱིན་ལྷེ་དཔོན།

འུ འུ འུ འུ འུ (མྱོ)

施财

ནོར་ཁྱིན།

མྱོ འུ མྱོ

施财女

ནོར་ཁྱིན་མ།

མྱོ (མྱོ) མྱོ མྱོ (མྱོ)

施财王

ནོར་ཁྱིན་བླ་མ།

མྱོ འུ (མྱོ)

施财主

ནོར་ཁྱིན་འབྲེན་པ། ནོར་ཁྱིན་དབང་པོ།

མྱོ འུ (མྱོ) མྱོ འུ མྱོ

施持

བཏང་བཟུང་།

ཐུ ཐུ

施出

ཐུན་ཐུང་།

ཐུ ཐུ (ཐུ)

施恩

ཐིན་ཐོང་།

ཐི ཐི

施放香烟

ཐི་ཐན་ཐུ་བསངས།

ཐི ཐི ཐི

施给种种

ཐུ་ཚོགས་གཏོང་བ།

ཐི ཐི (ཐི) ཐི

施吉祥佛

ཐུལ་བ་དཔལ་ཐུན།

ཐུལ་ ཐི ཐི (ཐི) ཐི ཐི

施箭

ཐང་འ་ཐུན།

ཐི ཐི ཐི (ཐི)

施精华

བཅུད་ཐུན།

ཐི ཐི (ཐི) ཐི

施乐

བདེ་འཐུན།

ཐི ཐི (ཐི) ཐི

施凉者

བསིལ་ཐུན་མཁན།

ཐི ཐི (ཐི) ཐི

施美者

མངོས་ཐུན་ཕྱེད།

ཐི ཐི (ཐི) ཐི

施女子

ཐུན་མའི་བུ།

ཐི ཐི ཐི (ཐི)

施仁神女

གཏོང་དཀར་འགྲོ་བཟང་མ།

ཐི ཐི ཐི

施仁仙女

གོང་མཚུངས།

ཐི ཐི ཐི

施舍

གཏོང་བ། ཐུན་པ་གཏོང་།

ཐི ཐི ཐི

施舍生

ཐུན་ཐུས།

ཐི ཐི ཐི (ཐི)

施舍物

ཐུན་པའི་དངས་པ།

ཐི ཐི ཐི

施舍者

ཐུན་སྒྲུབ་ས་ཅན། གཏོང་མོང་ཅན།

ཐུན་སྒྲུབ་ས་ཅན།

施設

འདོགས་པ།

འདོགས་པ།

施胜印

མཆོག་ཐུན་གྱི་ཐུག་བྱ།

ཐུན་ཐུན་རྒྱ་ཐུན་ཐུན་

施食

བས་ཐུན་པ། གཏོང་བཤོས།

ཐུན་ཐུན་ཐུན་

施食垫子

གཏོང་གདན།

ཐུན་རྒྱ་ཐུན་

施食台

ཆོག་འདོགས་པ།

ཐུན་ཐུན་ཐུན་

施食子

གཏོང་མ་ཐུན་པ།

ཐུན་ཐུན་

施随念

གཏོང་བ་རྗེས་སྐྱོད་པ།

ཐུན་རྒྱ་ཐུན་ཐུན་

施随念次第

གཏོང་བ་རྗེས་སྐྱོད་པའི་

མཐར་གྱིས་པ།

ཐུན་རྒྱ་ཐུན་ཐུན་ཐུན་

施天女

ཐུན་མའི་ལྷ་མོ།

ཐུན་ཐུན་ཐུན་ཐུན་ཐུན་ཐུན་

施宅舍

གནས་ཐུན་པ།

ཐུན་ཐུན་

施无畏

སྤང་བ་ཐུན་པ།

ཐུན་ཐུན་ཐུན་

施暇者

དལ་ཉིད་བྱེད།

ཐུན་ཐུན་ཐུན་

施业

ཐུན་པའི་ལས།

ཐུན་ཐུན་ཐུན་

施愿印

མཆོག་ཐུན།

ཐུན་ཐུན་

施主	施主与福田	湿毒
ཡན་བདག་སྤྱན་བདག་	ཡན་མཆད།	ཆན་ཏུག་
ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་	ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་

湿冷	湿生	诗(偈、颂)	
ཆན་གང་།	ཆན་སྐྱུ་ལ།	ཆོག་ས་བཅད། ཆན་ངག་	ཆན་ངག་མེ་ལང་།
ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)	ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་

诗镜注释·妙音欢歌

ཆན་ངག་མེ་ལང་གི་འགྲེལ་བ་དབྱངས་ཅན་དགུས་སྤྲུའེས་བྱ་བ།  
 ལྷོ་ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

狮吼佛(狮子吼佛)	狮吼力
སང་གེའི་ང་རྟ། ལྷལ་བ་སང་གེའི་ང་རྟ།	སང་གེའི་སྤྲུའི་ཕྱག་ས་ཅན།
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་

狮面空行丹	狮面母攘解法
མ་ཁའ་འགྲོ་མ་སང་གེའི་གདོང་ཅན།	སང་གདོང་མའི་སྒྲོག་སྤྲུང་།
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་



狮子 མིང་གོ(སྟུང) 	狮子宝座 མིང་གོ་འབྲི་བ། གཤེར་ཁྱི། 	狮子宫 མིན་ཀེ་འབྲི་ཡ། 
狮子吼 མིང་གོ་ཐུ་ཐོག་ག། 	狮子吼佛(狮吼佛) ཐུ་ལ་བ་མིང་གོ་འདྲི་ར་ར། 	狮子颊 མིང་གོ་འདྲི་འགལ་ཡ། 
狮子声观音 ཐུ་ན་ར་ས་གཅིག་ས་མིང་གོ་ཐུ། 	狮子贤 མིང་གོ་བཟང་པོ། 	狮座 མིང་ག་དན། 
狮子座图 མིང་གོ་ག་དན་གྱི་འཁོར་ལོ། 	十八不共法 མ་འདྲེས་པའི་ཆས་བཙ་བརྒྱད། སངས་ ཐུས་གྱི་ཆས་མ་འདྲེས་པ་བཙ་བརྒྱད། 	
十八地狱 དུལ་ཁམས་བཙ་བརྒྱད། 	十八堕 ཚ་ཕྱར་བཙ་བརྒྱད། 	十八根本堕罪 གོང་མཆོངས། 

十八界

ཁམས་བཅ་བརྒྱད།

ཧྲི་ཧྲི་ཧྲི་

十八空

སྟོང་པ་ཉིད་བཅ་བརྒྱད།

ཧྲི་ཧྲི་ཧྲི་ཧྲི་

十八他胜

ཕམ་པ་བཅ་བརྒྱད།

ཧྲི་ཧྲི་ཧྲི་

十八支

ཡན་ལག་བཅ་བརྒྱད།

ཧྲི་ཧྲི་ཧྲི་

十八种瘟疫

གཉན་རིགས་བཅ་བརྒྱད།

ཧྲི་ཧྲི་ཧྲི་ཧྲི་ཧྲི་

十八种招引能立应成

ཐུབ་ཐུང་འཕེན་པའི་ཐལ་འཁྱར་བཅ་བརྒྱད།

ཧྲི་ཧྲི་ཧྲི་ཧྲི་ ཨྲི་ ཧྲི་ ཧྲི་

十遍

བད་པར་གྱི་སྒྲིམ་ཆེད་བརྒྱ།

ཧྲི་ཧྲི་ཧྲི་ཧྲི་

十表色

ནམ་པར་རིག་ཐུང་གྱི་གཞུགས་བརྒྱ།

ཧྲི་ཧྲི་ཧྲི་ཧྲི་

十表性

ཐུའི་དེ་ཉིད་བརྒྱ།

ཧྲི་ཧྲི་ཧྲི་

十波罗密多(十到彼岸)

ཕ་རོལ་ཏུ་ཐུན་པ་བརྒྱ།

ཧྲི་ཧྲི་ཧྲི་ཧྲི་ཧྲི་

十不善

མི་དགེ་བ་བརྒྱུ

ལྷོ་ལྷོ

十不善业

མི་དགེ་བ་བརྒྱུ་ལས། མིག་པ་མི་དགེ་བ་བརྒྱུ་ལས།

ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ

十不善业道

མི་དགེ་བའི་ལས་ལས་བརྒྱུ

ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ

十车王(十车王者)

མིང་ན་བརྒྱུ་བ།

ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ

十车王子

མིང་ན་བརྒྱུ་པའི་བྲ།

ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ

十车王子拉摩那

མིང་ན་བརྒྱུ་པའི་བྲ་ར་མ་ཏ།

ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ

十车者(十车王者)

མིང་ན་བརྒྱུ་བ།

ལྷོ་ལྷོ

十大声闻弟子

ཉན་ཐོས་ཉེ་འཁོར་བརྒྱུ

ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ

十大王经

རྒྱལ་པོ་མདོ་བརྒྱུ

ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ

十盗

རྒྱ་བ་བརྒྱུ

ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ

十等分

བརྒྱུ་མ།

ལྷོ་ལྷོ

十地

ས་བརྒྱུ

ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ

十地菩萨

ས་བརྒྱུ་དབང་ཕྱུག་ས་བརྒྱུ

ལ་གནས་པའི་དབང་པོ།  
ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ ལྷོ་ལྷོ

十地自在

ས་བཅུ་དབང་ཐུག

ཕྱི་ཕྱི་ལྔ་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

十恶怨敌(十逆怨贼)

ཞིང་བཅུ་ཆང་བའི་བསྟན་དགྲ།

ཕྱི་ལྔ་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

十二部经(十二分教)

གསུང་རབ་ཡན་ལག་བཅུ་གཉིས།

ཕྱི་ཕྱི་ལྔ་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

十二处

བྱི་མཆེད་བཅུ་གཉིས།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

十二地

十二杜多功德(十二头陀行)

十二宫

ས་བཅུ་གཉིས།

ཐུང་ས་བའི་ཡན་ཏན་བཅུ་གཉིས།

བྱི་མ་བཅུ་གཉིས།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

ཕྱི་ཕྱི་ལྔ་ཕྱི་ཕྱི་

十二光

བཅུ་གཉིས་འོད།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

十二宏化(十二相成道、十二行状)

མཇེད་པ་བཅུ་གཉིས།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

十二季

དུས་ཆོག་ས་བཅུ་གཉིས།

ཕྱི་ཕྱི་ལྔ་ཕྱི་

十二生肖(十二属相)

ལ་སྒྲོང་བཅུ་གཉིས།

ཕྱི་ཕྱི་ལྔ་

十二时辰

དུས་ཆོད་བཅུ་

གཉིས།

ཕྱི་ཕྱི་ལྔ་

## 十二头陀行

ཐུངས་པའི་ཡོན་ཏན་བཅུ་གཉིས།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

## 十二望宿

ཉ་སྐར་བཅུ་གཉིས།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

## 十二兴衰

དར་གུད་བཅུ་གཉིས།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

## 十二一百功德

ཡོན་ཏན་བཅུ་ཕྱག་བཅུ་གཉིས།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

## 十二因缘(缘起十二支)

རྟེན་འབྲེལ་བཅུ་གཉིས།

རྟེན་འབྲེལ་ལྷན་ས་འབྱུང་།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

## 十二有支

རྟེན་འབྲེལ་ཡན་ལག་བཅུ་གཉིས།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

## 十二缘起支

གོང་མཆུངས།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

## 十二缘生支

གོང་མཆུངས།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

## 十二者

བཅུ་གཉིས་མ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

## 十二种不并存相违论式

ཐུན་གཅིག་མི་གནས་འགལ་གྱི་ཉག་ས་ཐུང་བཅུ་གཉིས།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

十二种反体因

ལྷན་རྒྱ་བརྒྱ་གཉིས།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

十二种如来事业

སངས་རྒྱས་ཀྱི་མཛད་པ་བརྒྱ་གཉིས།

རྒྱ་<sup>ཉི</sup>རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

十二洲

ཐིང་བརྒྱ་གཉིས།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

十二主

བརྒྱ་གཉིས་བདག་པ།

རྒྱ་རྒྱ་ལྷ་ལྷ་(རྒྱ་)

十法

ཆས་བརྒྱ།

རྒྱ་ལྷ་

十法行

ཆས་སྤྱད་བརྒྱ།

རྒྱ་ལྷ་ལྷ་རྒྱ་

十犯

ལྷ་བ་བརྒྱ།

རྒྱ་རྒྱ་

十方佛国

ཐོགས་བརྒྱའི་རྒྱལ་བའི་ཁིང་ཁམས།

རྒྱ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་<sup>ཉི</sup>རྒྱ་

十方无量无数世界

ཐོགས་བརྒྱའི་འཇིག་རྟེན་གྱི་ཁམས་དབག་རྒྱ་མེད་བ་གྲངས་མེད་པ།

རྒྱ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་

十方一切众生

ཐོགས་བརྒྱའི་སེམས་ཅན་གསལ་ཅན།

རྒྱ་ལྷ་རྒྱ་རྒྱ་

十方之下(地下)

བརྒྱ་འོག་ས་འོག་

རྒྱ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་(རྒྱ་)རྒྱ་(རྒྱ་)







十面者

གདོང་བཅུ་པ།

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་) རྒྱ་

十明(十科十明)

རིག་གནས་བཅུ།

རྒྱ་རྒྱ་<sup>འ</sup> རྒྱ་

十内本性

ནང་གི་དེ་ཉིད་བཅུ།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

十逆怨贼(十恶怨敌)

ཞིང་བཅུ་ཚང་བའི་བསྐྱན་དག།

རྒྱ་<sup>འ</sup> རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

十谬法

རུང་མིན་གཞི་བཅུ།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

十平等性

མཉམ་ཉིད་བཅུ།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

十七律(事教、律藏之十七事)

ཁྱད་གཞི།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

十七事

གཞི་བཅུ་བརྒྱན།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

十三金法

གསེར་ཚས་བཅུ་གསུམ།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

十三僧残

དགེ་འདུན་ལྷག་མ་བཅུ་གསུམ།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

十三增添法

ཁ་སྐོང་གི་ཚས་བཅུ་གསུམ།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

十三种资具

འཚོ་བའི་ཡོ་བྱད་བཅུ་གསུམ།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

十三资具

གོང་མཚུངས།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི

十三尊大威德

ཉ་བཅུ་གསུམ་མ། རོ་རྩེ་འཇིགས་བྱེད་ཉ་བཅུ་གསུམ།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི

十色界

གཟུགས་ཀྱི་ཁམས་བཅུ།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི

十善

དགེ་བ་བཅུ།

ཏྲི ཏྲི

十善业道

དགེ་བ་བཅུའི་ལས་ལམ།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི

十事非法

རུང་མིན་གཞི་བཅུ།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི

十随念

བརྟན་པ་བཅུ།

ཏྲི ཏྲི

十四地

ས་བཅུ་བཞི།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི

十四根本堕罪

ཅ་ལྷུང་བཅུ་བཞི།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི

十四难句

ལུང་དུ་མ་བསྟན་པའི་ཉ་བ་བཅུ་བཞི།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི

十四无记

གོང་མཚུངས།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི

十四种不相应行

ཉན་མིན་འདུ་བྱེད་བཅུ་བཞི།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི

十四种释分

ནམ་པར་བཤད་པའི་སྒྲ་བཅུ་བཞི།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི

## 十四种招引他类应成

གཞན་དུ་ལས་འཕེན་པའི་ལམ་འགྱུར་བཅུ་བཞི།

१. पञ्चम  
 २. गमक  
 ३. गमक  
 ४. गमक  
 ५. गमक

十万本续

མ་ལུང་ལེའུ་འབྲམ་པ།

Amor, 2  
K  
K  
K

十畏(水牛)

འཁོལ་ས་པ་པལ་པ།

15000  
 (15000)  
 15000  
 15000

十五

पक्षः, केशः, पक्षः

order

### 十五傲慢(十五骄)

ལྷག་སྐད་པལ་ཆེ་ལྷ།

Information  
Order  
History

### 十五布萨

५४३१५७८९

[illegible]

## 十五道

ལམ་བཅོལ། ལམ་བཅོལ།

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

十五骄(十五傲慢)

ཡིག་སྐད་པ་བཅོ་ལྔ།

**Info**      **Order**      **My Cart**

## 十五护方神

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

4.  $\frac{1}{2} \log 2$   
 5.  $\frac{1}{2} \log 2$   
 6.  $\frac{1}{2} \log 2$   
 7.  $\frac{1}{2} \log 2$

十現前

མཁའ་ལྷ་སྐུ་པ་པལ།

১৯৮০  
 ১৯৮১  
 ১৯৮২

十相自在

ཕྱི་མ་བཅུ་དྲུག་ལོ།

amitham  
m  
m  
m

## 十行化身

འཕྱག་པ་བཙུང་།

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय  
 श्रीगणेशाय नमः  
 ( श्रीगणेशाय नमः )  
 श्रीगणेशाय नमः  
 श्रीगणेशाय नमः

十曜

གཟུང་བཟུང་།

1964

## 十一面大悲观音

ཐུགས་རྩི་ཆེན་པོ་བརྒྱ་གཅིག་ཞལ། ཐུན་རས་གཟིགས་བརྒྱ་གཅིག་ཞལ།  
བརྒྱ་གཅིག་ཞལ།

𑄖𑄚𑄚𑄚𑄚𑄚

## 十一面大悲观音菩萨

གོང་མཚུངས།

𑄖𑄚𑄚𑄚𑄚𑄚

## 十一面观音

གོང་མཚུངས།

𑄖𑄚𑄚𑄚𑄚𑄚

## 十一忿怒明王

ཁྲོ་པོ་བརྒྱ་གཅིག་

𑄖𑄚𑄚𑄚𑄚𑄚

## 十一瓶灌顶

བུམ་དབང་བརྒྱ་གཅིག་

𑄖𑄚𑄚𑄚𑄚𑄚

## 十一善心所

དགེ་བའི་སེམས་བྱུང་བརྒྱ་གཅིག་

𑄖𑄚𑄚𑄚𑄚𑄚𑄚𑄚𑄚𑄚𑄚𑄚

## 十一位度量

གཞལ་བྱེད་ཆ་བརྒྱ་གཅིག་

𑄖𑄚𑄚𑄚𑄚𑄚

## 十一修道

བསྒོམ་བྱའི་ལམ་བརྒྱ་གཅིག་

𑄖𑄚𑄚𑄚𑄚𑄚𑄚

## 十一欲界

འདོད་པ་བརྒྱ་གཅིག་

𑄖𑄚𑄚𑄚𑄚𑄚

## 十一种触

རེག་བྱ་བརྒྱ་གཅིག་

𑄖𑄚𑄚𑄚𑄚𑄚

## 十一种灌顶

དབང་བསྐྱར་བརྒྱ་གཅིག་

𑄖𑄚𑄚𑄚𑄚𑄚

## 十一种教诲

གདམས་ངག་བཅུ་གཅིག

ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་

## 十一种利行

དོན་བྱ་བ་ནམ་པ་བཅུ་གཅིག

ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་

## 十一种随眠遍行

ཕ་སྐྱུ་སྐྱུ་ལྷན་འགྲོ་བཅུ་གཅིག

ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་

## 十一作用神

བྱེད་བ་བཅུ་གཅིག

ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་

## 十亿

ཐེར་འབྲུ་མ།

ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་

## 十音者

དབྱངས་ཅན་བཅུ་པ།

ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་

## 十应断

སྤང་བྱ་བཅུ།

ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་

## 十应断支

སྤང་མཚུངས།

ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་

## 十圆满

འཕྲོར་པ་བཅུ།

ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་

## 十真实

དེ་ཉིད་བཅུ།

ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་

## 十支加行

སྐྱོར་བ་ཡན་ལག་བཅུ།

ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་

## 十支仪轨

ཡན་ལག་བཅུ་ཆོག

ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་

## 十指乌兰

ཕྱག་སྟིག་དཀར་པོ།

ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་

十智

ཤེས་པ་བར་ཅུ།

རྒྱུ་རྒྱུ་ (ཉུ་ལྟ་ལྟ་) (ཉུ་ལྟ་)

十种不还

ཐུར་མེ་འོང་བར་ཅུ།

རྒྱུ་རྒྱུ་

十种断修

སྒྲུལ་སྒྲུང་བར་ཅུ།

རྒྱུ་རྒྱུ་ རྒྱུ་རྒྱུ་ རྒྱུ་རྒྱུ་

十种方便加行

ཐབས་མཁས་སྒྱུར་བ་བར་ཅུ།

རྒྱུ་རྒྱུ་ རྒྱུ་རྒྱུ་ རྒྱུ་རྒྱུ་ རྒྱུ་རྒྱུ་

十种散动分别

རྒྱུ་གཡེང་གི་རྒྱུ་ལ་བར་ཅུ།

རྒྱུ་རྒྱུ་ རྒྱུ་རྒྱུ་

十种所断分别心

སྒྲུང་བྱ་རྒྱུ་རྒྱུ་ལ་བར་ཅུ།

རྒྱུ་རྒྱུ་ རྒྱུ་རྒྱུ་

十种一切处

ཐད་པར་གྱི་སྒྱུ་མཆེད་བར་ཅུ།

རྒྱུ་རྒྱུ་ རྒྱུ་རྒྱུ་ རྒྱུ་རྒྱུ་ རྒྱུ་རྒྱུ་

十种至宝

ཐུགས་རྫོང་བར་ཅུ།

རྒྱུ་རྒྱུ་

十着衣聚

གོས་བགོ་བའི་ཚུལ་བར་ཅུ།

རྒྱུ་རྒྱུ་ རྒྱུ་རྒྱུ་ རྒྱུ་རྒྱུ་

十字路口者

བཞི་མདོ་བ།

རྒྱུ་རྒྱུ་ རྒྱུ་རྒྱུ་ རྒྱུ་རྒྱུ་ (ལྟ་ལྟ་)

十自在

དབང་བར་ཅུ།

རྒྱུ་རྒྱུ་

什一

བར་ཅུ་ཆ།

རྒྱུ་རྒྱུ་

什一护摩

བར་ཅུ་ཆའི་སྒྱུ་ལྷན་གྱི་གྲུ་

རྒྱུ་རྒྱུ་ རྒྱུ་རྒྱུ་ རྒྱུ་རྒྱུ་

石病(岩精)	石胆	石佛像	石供
རྩ་བའི་ནད།	རྩ་མཁིས།	རྩ་འུ་བ་པ།	རྩ་མཆད།
འུ་བའི་ནད་པ། (འུ་བའི་ནད་པ།)	འུ་བའི་ནད་པ།	འུ་བའི་ནད་པ།	འུ་བའི་ནད་པ།
石斛	石阶善知识		石经塔
མ་རྩ་བའི་མེད།	རྩ་རམས་པའི་དགེ་བཤེས།		རྩ་འུ་མ།
འུ་བའི་ནད་པ།	འུ་བའི་ནད་པ།		འུ་བའི་ནད་པ།
石精	石刻释迦像	石榴	石棉
རྩ་འུ་མ།	རྩ་འུ་བ་པ།	མེ་འུ་མ།	རྩ་མུ་ས་མུ་བའ་མ།
འུ་བའི་ནད་པ། (འུ་བའི་ནད་པ།)	འུ་བའི་ནད་པ།	འུ་བའི་ནད་པ།	འུ་བའི་ནད་པ།
石片钟	石青	石青石	石泉
རྩ་ཁྱིང་།	མཁིང་།	མཁིང་རྩ།	རྩ་ཆུ།
འུ་བའི་ནད་པ།	འུ་བའི་ནད་པ།	འུ་བའི་ནད་པ།	འུ་བའི་ནད་པ།
石生	石食者	石苔花	石蛙
རྩ་མུ་ས།	རྩ་ཡི་བས་ཅན།	རྩ་དྲི་ག་དམར་པ།	མུ་པ་རྩ་བའ་མ།
འུ་བའི་ནད་པ། (འུ་བའི་ནད་པ།)	འུ་བའི་ནད་པ།	འུ་བའི་ནད་པ།	འུ་བའི་ནད་པ།

石王	石蕊	石雨	石中黄
རྩ་ཡི་རྒྱལ་པོ།	རྩ་རྩེག	རྩ་ཆར།	ཁུ་ཁུ་གང་། རྩ་མཁེས།
ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
石钟乳	石子避谷术	时边际刹那	
བ་རུ།	རྩེ་བ་རུ་ད་ལེན།	རྩེ་མཁེས་རྩེ་སྒང་གཅིག་མ།	
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	
时辰	时代	时地自性不共	
རྩེ།	རྩེ་སྒང་ལས། རྩེ་རབས།	ལྷོ་ལྷོ་རྩེ་རབ་བཞིན་མ་འདྲིས་པ།	
རྩེ་ཆོད།	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	
ལྷོ་			
时第五	时法	时法性(时间法则)	
རྩེ་གྲི་ལྷོ་པ།	རྩེ་གྲི་ཆོས།	རྩེ་གྲི་ཆོས་ཉིད།	
ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་)	ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)	
时非时所摄事	时分		
རྩེ་དང་རྩེ་མིན་བཅུས་པའི་གནི།	རྩེ་གྲི་ཆ་ཤས་ཅན།		
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་		



时分决定 དུས་ཇེས་པ། པ ༥	时分天 འཐབ་བུལ།(ཡུལ་མཚན་པ།) པ ༥ སྤྱི་མཚན་པ། (པ ༥)	时花 དུས་ཀྱི་མེ་ཏིག་པ། པ ༥ སྤྱི་མཚན་པ། (པ ༥)	时火 དུས་ཀྱི་མེ་ཏིག་པ། པ ༥ སྤྱི་མཚན་པ། (པ ༥)
时机 གོ་སྐབས་པ། དུས་སྐབས་པ། པ ༥ སྤྱི་མཚན་པ།	时极 དུས་མཐོང་པ། པ ༥ སྤྱི་མཚན་པ།	时际 དུས་མཚམས་པ། པ ༥ སྤྱི་མཚན་པ།	
时加持 དུས་བྱིན་གྱིས་རྒྱལ་བས་པ། པ ༥ སྤྱི་མཚན་པ།	时间(刻分) ཐུན་ཆོད་པ། དུས་ཆོད་པ། པ ༥ སྤྱི་མཚན་པ། སྤྱི་མཚན་པ།	时间等起 དུས་ཀྱི་ཀུན་སྤྱོད་པ། པ ༥ སྤྱི་མཚན་པ། སྤྱི་མཚན་པ།	
时间无间 དུས་སྐབས་མཚམས་མེད་པ། པ ༥ སྤྱི་མཚན་པ།	时节者 དུས་ཆོག་པ་ཅན་པ། པ ༥ སྤྱི་མཚན་པ། སྤྱི་མཚན་པ།	时劫 དུས་བསྐྱེད་པ། པ ༥ སྤྱི་མཚན་པ།	
时戒 དུས་ཁྲིམས་པ། པ ༥ སྤྱི་མཚན་པ།	时局变化 དུས་འགྱུར་པ། པ ༥ སྤྱི་མཚན་པ།	时刻(刻分) ཐུན་ཆོད་པ། པ ༥ སྤྱི་མཚན་པ།	时老 དུས་ཀྱི་གྲ་བ། པ ༥ སྤྱི་མཚན་པ། སྤྱི་མཚན་པ། སྤྱི་མཚན་པ།

时老女	时量	时量决定	时令
དུས་ཀྱི་ག་མ།	ཡུན་ཚད།	དུས་ངེས་པ།	དུས་ཚིག་ས།
ཕྱི་ཕྱི་(ཕྱི་ཕྱི་)	ཕྱི་འུ་ཕྱི་	ཕྱི་ཕྱི་	ཕྱི་ཕྱི་

时令不正	时令类	时轮
དུས་ལོག་པ།	དུས་ཚིག་ས་སྒྲིང་།	དུས་ཀྱི་འཁོར་ལ།
ཕྱི་ཕྱི་	ཕྱི་ཕྱི་འུ་ཕྱི་	ཕྱི་འུ་ཕྱི་

时轮本续	时轮法胤供灯论
དུས་འཁོར་ཅ་ཐུང་།	དུས་ཀྱི་ཡུན་མཚད་པའི་འོད་ཟུང་།
ཕྱི་ཕྱི་འུ་ཕྱི་ཕྱི་	ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་འུ་ཕྱི་

时轮根本经	时轮金刚
དུས་འཁོར་ཅ་ཐུང་།	དུས་ཀྱི་འཁོར་ལ། དཔལ་དུས་ཀྱི་འཁོར་ལ།
ཕྱི་ཕྱི་འུ་ཕྱི་ཕྱི་	ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་འུ་ཕྱི་(ཕྱི་ཕྱི་)

时轮经无垢光释广注	时轮经总义·无垢光释庄严篇
ཐུག་ཆེན་དེ་ཉིད་ཟུང་པ།	དུས་འཁོར་གྱི་དོན་དུ་མེད་འོད་ཟུང་།
ཕྱི་ཕྱི་འུ་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་	ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

时轮摄略经

དུས་འཁོར་བཅུས་ཐུང་།

ཕྱི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

时脉

དུས་ཀྱི་ཚ།

ཕྱི་ལྷོ་ལྷོ་

时末(死亡)

དུས་ཀྱི་ཐ་མ།

ཕྱི་ལྷོ་ལྷོ་

时生黄木

དུས་སྐྱེས་ཤིང་མེད།

ཕྱི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

时绳(死时)

དུས་ཀྱི་ཞགས་པ།

ཕྱི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

时施女(荡妇)

དུས་གདབ་མ།

ཕྱི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

时时

དུས་རེས།

ཕྱི་ལྷོ་

时使者(阎王)

དུས་ཀྱི་ཐ་མ།

ཕྱི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

时所摄三

དུས་ཀྱི་བཅུས་བཅུས་མ།

ཕྱི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

时王

དུས་ཀྱི་ཐ་མ།

ཕྱི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

时辘

དུས་ཀྱི་ཐ་མ།

ཕྱི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

时戏(欲界天)

དུས་ཅེན།

ཕྱི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

时相应

དུས་ཅེན།

ཕྱི་ལྷོ་

时药

དུས་ཅེན་གྱི་ཐ་མ།

ཕྱི་ལྷོ་ལྷོ་

时疫

པལ་ནད།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

时隐蔽

ཏུས་ཀྱི་བསྐལ་དོན།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

时圆满

ཏུས་ཐུན་ཐུན་ཆོགས་པ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

时主

ཏུས་ཀྱི་བདག་པོ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

时浊

ཏུས་ཀྱི་སྒྱིགས་མ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

时杂染

ཏུས་ཀྱི་ཤན།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

实法(实有法)

ཐུས་ཆོས།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

实践诀窍

ཉམས་ལེན་གྱི་འགག།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

实境

ཡུལ་མི་བསྐྱུ་བ། དངོས་ཡུལ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

实境分别心

ཆོག་པ་དོན་མཐུན།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

实利(五灵脂)

དོན་མན། བྱ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

实脉

མཐུང་བ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

实名

དངོས་མིང་།

ལྷོ་ལྷོ་

实事变异师

དངོས་པོ་གཞན་འཁྱུར་སྐྱུ་བ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

实事反体

དངོས་པོ་འཁྱུར་པ།

ལྷོ་ལྷོ་



实有名	实有区别	实有三法
དངོས་མིང་།	ཐུགས་ཀྱི་ཁྱད་པར།	ཐུགས་ཡོད་ཚེས་གསུམ།
ཐི ཐུ	ཤ ཐི ཐུ ཐུ	ཤ ཐུ ཐི ཐུ

实执	实执转(凡夫)	实质((本性)
བདེན་པར་འཛིན་པ།	བདེན་ཞིན་དབང་གྱུར།	གནས་ལུགས།
ཐི ཐི	ཐི ཐི ཐི ཐི ཐི ཐི	ཐི ཐི

实质法(实法、实有法)	实质相续	实在
ཐུགས་ཚེས།	ཐུགས་རྒྱུན།	དངོས་འབྲེལ།
ཤ ཐུ ཐུ	ཤ ཐུ ཐི	ཐི ཐི

食豹(狮)	食财	食道	食毒者(共命鸟)
གུང་བ།	བས་ནོར།	མིང་པ།	དུག་འཚུབ་ཏུ།
ཐི ཐི ཐི	ཐི ཤ	ཐི ཐི	ཐི ཐི ཐི ཐི ཐི ཐི

食朵马(乌鸦)	食分(日月食的度数)
གཏོར་བ།	འཛིན་ཆ།
ཐི ཐི ཐི	ཐི ཐི ཐི ཐི ཐི ཐི

食风者(蛇)	食甘露	食骨鸟(狗头雕)
ཐུང་ཟས་ཅན།	བདུད་ཅི་ཟས།	གྲོ་པོ་ཐུག་གག།
ཐུང་ཐུང་(ཐུང་)	ཐུང་ཐུང་(ཐུང་) ཐུང་ཐུང་(ཐུང་)	ཐུང་ཐུང་(ཐུང་)

---

食果(受报)	食箭(弓)
འབྲས་བྱ་ལ་ཉི་བར་ཐུང་པ། ལན་ཐོག།	མདའ་བ།
ཐུང་ཐུང་ཐུང་ཐུང་ཐུང་ཐུང་	ཐུང་ཐུང་(ཐུང་)

---

食米仙人	食日月(劫火)	食肉罗刹
ཏུང་ཐོང་ག་ཟེག་ཟན།	ཉི་མ་བ།	ག་བ།
ག་ཟེག་ཟན་པ།	ཐུང་ཐུང་(ཐུང་) ཐུང་	ཐུང་ཐུང་(ཐུང་)
ཐུང་ཐུང་ཐུང་ཐུང་ཐུང་	ཐུང་ཐུང་ཐུང་ཐུང་ཐུང་	

---

食肉饮血(罗刹)	食烧施(火、火神、天神)	食生肉(罗刹)
ག་བ་ཐུག་འབྲས་།	ཐུན་ཐུག་བ།	ག་ཐུན་བ།
ཐུང་ཐུང་ཐུང་ཐུང་(ཐུང་)	ཐུང་ཐུང་ཐུང་ཐུང་ཐུང་ཐུང་ཐུང་ཐུང་ཐུང་ཐུང་	ཐུང་ཐུང་ཐུང་(ཐུང་)
ཐུང་ཐུང་		

---

食尸兀鹰	食施(火)	食施堆(火堆)	食兽
ཐུ་མོད།	ཐུན་བ།	ཐུན་བའི་ཐུང་པ།	རི་དྲགས་བ།
ཐུ་	ཐུང་ཐུང་(ཐུང་)	ཐུང་ཐུང་ཐུང་ཐུང་(ཐུང་) ཐུང་	ཐུང་ཐུང་(ཐུང་) ཐུང་ཐུང་(ཐུང་)

食闕者 ཕྱི་བའི་བས་ཅན། ཕྱི་ཕྱི་(ཕྱི་)	食树(黄连) མིང་བ་བ། ཕྱི་ཕྱི་(ཕྱི་)	食团问卜 བན་སྒྲིལ། ཕྱི་ཕྱི་ལྟོ་ཕྱི་	
食勿出舌 ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་བས་མི་བ། ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་(ཕྱི་)ལྟོ་ལྟོ་	食物毒 བས་རྒྱལ། ཕྱི་ལྟོ་ཕྱི་	食香生 ཕྱི་བ་སྒྲིལ། ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་(ཕྱི་)ཕྱི་	
食香者(乾达婆) ཕྱི་བ།(མཁྲ་བ་) ཕྱི་ཕྱི་(ཕྱི་)	食向 འཇིན་ཕྱོགས། ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་(ཕྱི་)	食新 བས་ཕྱད། ཕྱི་ལྟོ་ཕྱི་	
食熊(狮子) རྟ་བ། ཕྱི་ཕྱི་(ཕྱི་)	食蓄食 གསོག་འཇོག་ཕྱས་པ་བ་བའི་ཕྱད་ཕྱད། ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ལྟོ་ཕྱི་		
食欲 དང་ག། ཕྱི་ལྟོ་ཕྱི་	食欲好 དང་ག་བདེ་བ། ཕྱི་ཕྱི་	食月(罗睺星) མ་བ་བ་བ། ཕྱི་ཕྱི་(ཕྱི་)	食者 བ་བ་ཕྱི། ཕྱི་(ཕྱི་)ཕྱི་



食指 མཇུ་བ་མོ། ལྷོ་ལྷོ་	食种种(月、火、火神) ལྷ་ཚོགས་བ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	食子 གཏོར་མ། ལྷོ་
食子团 གཏོར་བཟ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	食子新 གཏོར་ལུང། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	识 ནམ་ཤེས། རྣམ་པར་ཤེས་པ། ཡིད། འཛིན་པ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
识界 ནམ་ཤེས་ཀྱི་ཁམས། བརྟེན་པའི་ཁམས། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	识聚 ནམ་ཤེས་ཀྱི་ཚོགས། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	
识食 ནམ་ཤེས་ཀྱི་བླ་མ། རྣམ་པར་ཤེས་པའི་བླ་མ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	识无边处 ནམ་ཤེས་མཐའ་ཡས་སྤྱི་མཆེད། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	
识无边处定 ནམ་ཤེས་མཐའ་ཡས་སྤྱི་མཐའ་འཇུག། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	识无边处解脱 ནམ་ཤེས་མཐའ་ཡས་སྤྱི་མཆེད་ ཀྱི་ནམ་པར། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	

识无边处天

ནམ་ཤེས་མཐའ་ཡས་སྤྱི་མཆེད།

རྫི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

识依(心脏)

ནམ་ཤེས་རྟེན།

རྫི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)

识月

ནམ་ཤེས་ཟླ།

རྫི་ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ཟླ་ལྷོ་)

识蕴

ནམ་པར་ཤེས་པའི་སྤང་པོ།

རྫི་ལྷོ་རྫི་ལྷོ་

识支

ནམ་ཤེས་ཀྱི་ཡན་ལག

རྫི་ལྷོ་རྫི་ལྷོ་

识住

ནམ་ཤེས་ཀྱི་གནས་པ།

རྫི་ལྷོ་རྫི་ལྷོ་

使到边者(阎主)

མཐའ་བྱེད།

རྫི་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་)

使掉举

གཡེང་བྱེད།

རྫི་ལྷོ་

使解脱者

ཐར་པ།

རྫི་ལྷོ་

使静(夜)

ནི་བར་འཇུག

རྫི་ལྷོ་(ལྷོ་)

使君子

ཕུན་གེ་སར།

རྫི་ལྷོ་

使恐怖

དངངས་པར་བྱེད་

པའི་ཁྱེད་བྱེད།

རྫི་ལྷོ་རྫི་ལྷོ་

使凉

བསིལ་བྱེད།

རྫི་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་)

使能持部

འཛིན་ཏུ་འཇུག་པའི་སྡེ་ཚོ།

རྫི་ལྷོ་



۱. مقصد  
 ۲. مصلحت  
 ۳. فایده  
 ۴. منافع  
 ۵. سود  
 ۶. منفعت  
 ۷. نفع  
 ۸. برکت  
 ۹. بخت  
 ۱۰. شانس  
 ۱۱. حظ  
 ۱۲. نصیب  
 ۱۳. سهم  
 ۱۴. حصه  
 ۱۵. اندول  
 ۱۶. کسب  
 ۱۷. کسب و کدورت  
 ۱۸. کسب و کدورت  
 ۱۹. کسب و کدورت  
 ۲۰. کسب و کدورت

३३

১০  
 ১১  
 ১২

July

68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100  
 101  
 102  
 103  
 104  
 105  
 106  
 107  
 108  
 109  
 110  
 111  
 112  
 113  
 114  
 115  
 116  
 117  
 118  
 119  
 120  
 121  
 122  
 123  
 124  
 125  
 126  
 127  
 128  
 129  
 130  
 131  
 132  
 133  
 134  
 135  
 136  
 137  
 138  
 139  
 140  
 141  
 142  
 143  
 144  
 145  
 146  
 147  
 148  
 149  
 150  
 151  
 152  
 153  
 154  
 155  
 156  
 157  
 158  
 159  
 160  
 161  
 162  
 163  
 164  
 165  
 166  
 167  
 168  
 169  
 170  
 171  
 172  
 173  
 174  
 175  
 176  
 177  
 178  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183  
 184  
 185  
 186  
 187  
 188  
 189  
 190  
 191  
 192  
 193  
 194  
 195  
 196  
 197  
 198  
 199  
 200  
 201  
 202  
 203  
 204  
 205  
 206  
 207  
 208  
 209  
 210  
 211  
 212  
 213  
 214  
 215  
 216  
 217  
 218  
 219  
 220  
 221  
 222  
 223  
 224  
 225  
 226  
 227  
 228  
 229  
 230  
 231  
 232  
 233  
 234  
 235  
 236  
 237  
 238  
 239  
 240  
 241  
 242  
 243  
 244  
 245  
 246  
 247  
 248  
 249  
 250  
 251  
 252  
 253  
 254  
 255  
 256  
 257  
 258  
 259  
 260  
 261  
 262  
 263  
 264  
 265  
 266  
 267  
 268  
 269  
 270  
 271  
 272  
 273  
 274  
 275  
 276  
 277  
 278  
 279  
 280  
 281  
 282  
 283  
 284  
 285  
 286  
 287  
 288  
 289  
 290  
 291  
 292  
 293  
 294  
 295  
 296  
 297  
 298  
 299  
 300  
 301  
 302  
 303  
 304  
 305  
 306  
 307  
 308  
 309  
 310  
 311  
 312  
 313  
 314  
 315  
 316  
 317  
 318  
 319  
 320  
 321  
 322  
 323  
 324  
 325  
 326  
 327  
 328  
 329  
 330  
 331  
 332  
 333  
 334  
 335  
 336  
 337  
 338  
 339  
 340  
 341  
 342  
 343  
 344  
 345  
 346  
 347  
 348  
 349  
 350  
 351  
 352  
 353  
 354  
 355  
 356  
 357  
 358  
 359  
 360  
 361  
 362  
 363  
 364  
 365  
 366  
 367  
 368  
 369  
 370  
 371  
 372  
 373  
 374  
 375  
 376  
 377  
 378  
 379  
 380  
 381  
 382  
 383  
 384  
 385  
 386  
 387  
 388  
 389  
 390  
 391  
 392  
 393  
 394  
 395  
 396  
 397  
 398  
 399  
 400  
 401  
 402  
 403  
 404  
 405  
 406  
 407  
 408  
 409  
 410  
 411  
 412  
 413  
 414  
 415  
 416  
 417  
 418  
 419  
 420  
 421  
 422  
 423  
 424  
 425  
 426  
 427  
 428  
 429  
 430  
 431  
 432  
 433  
 434  
 435  
 436  
 437  
 438  
 439  
 440  
 441  
 442  
 443  
 444  
 445  
 446  
 447  
 448  
 449  
 450  
 451  
 452  
 453  
 454  
 455  
 456  
 457  
 458  
 459  
 460  
 461  
 462  
 463  
 464  
 465  
 466  
 467  
 468  
 469  
 470  
 471  
 472  
 473  
 474  
 475  
 476  
 477  
 478  
 479  
 480  
 481  
 482  
 483  
 484  
 485  
 486  
 487  
 488  
 489  
 490  
 491  
 492  
 493  
 494  
 495  
 496  
 497  
 498  
 499  
 500  
 501  
 502  
 503  
 504  
 505  
 506  
 507  
 508  
 509  
 510  
 511  
 512  
 513  
 514  
 515  
 516  
 517  
 518  
 519  
 520  
 521  
 522  
 523  
 524  
 525  
 526  
 527  
 528  
 529  
 530  
 531  
 532  
 533  
 534  
 535  
 536  
 537  
 538  
 539  
 540  
 541  
 542  
 543  
 544  
 545  
 546  
 547  
 548  
 549  
 550  
 551  
 552  
 553  
 554  
 555  
 556  
 557  
 558  
 559  
 560  
 561  
 562  
 563  
 564  
 565  
 566  
 567  
 568  
 569  
 570  
 571  
 572  
 573  
 574  
 575  
 576  
 577  
 578  
 579  
 580  
 581  
 582  
 583

世间波罗密多

འཇིག་རྟེན་པའི་པར་བྱེན།

༼འཇིག་རྟེན་པའི་པར་བྱེན༽

世间常法(世间相常住)

འཇིག་རྟེན་རྟག་པ།

༼འཇིག་རྟེན་རྟག་པ༽

世间常规

འཇིག་རྟེན་འགྲོ་ལུགས།

༼འཇིག་རྟེན་འགྲོ་ལུགས༽

世间车

འཇིག་རྟེན་མིང་རྟ།

༼འཇིག་རྟེན་མིང་རྟ༽

世间乘(增上乘)

མངོན་མཐོའི་ཐོག་པ།

༼མངོན་མཐོའི་ཐོག་པ༽

世间大地

འཇིག་རྟེན་ས་གནི།

༼འཇིག་རྟེན་ས་གནི༽

世间导师(佛)

འཇིག་རྟེན་འདྲེན་པ།

༼འཇིག་རྟེན་འདྲེན་པ༽

世间道(世间行)

འཇིག་རྟེན་པའི་ལམ། འཇིག་རྟེན་པ།

༼འཇིག་རྟེན་པའི་ལམ༽ འཇིག་རྟེན་པ།

世间灯

མིང་པའི་སྒྲོན་མེ།

༼མིང་པའི་སྒྲོན་མེ༽

世间等持(世间三摩地)

འཇིག་རྟེན་པའི་རྟིང་འཇིག་པ།

༼འཇིག་རྟེན་པའི་རྟིང་འཇིག་པ༽

世间抵触

འཇིག་རྟེན་གྱིས་གནོད་པ།

འཇིག་རྟེན་གྱིས་གནོད་པ།

世间第一法(世第一、世第一法)

འཇིག་རྟེན་པའི་ཚེས་གྱི་མཚན།

འཇིག་རྟེན་པའི་ཚེས་གྱི་མཚན།

世间第一法施主

ཚེས་གྱི་མཚན་གྱི་ཆེན་པོ།

ཚེས་གྱི་མཚན་གྱི་ཆེན་པོ།

世间法

འཇིག་རྟེན་གྱི་བྱིས་པ། འཇིག་རྟེན་གྱི་ཚེས།

འཇིག་རྟེན་གྱི་བྱིས་པ། འཇིག་རྟེན་གྱི་ཚེས།

世间非常住

འཇིག་རྟེན་མི་རྟག་པ།

འཇིག་རྟེན་མི་རྟག་པ།

世间共许(世间流传)

འཇིག་རྟེན་གྱིས་སྤྲོད་པ།

འཇིག་རྟེན་གྱིས་སྤྲོད་པ།

世间皆空

ཆེན་པོ་སྤྲོད་པ་ཉིད།

ཆེན་པོ་སྤྲོད་པ་ཉིད།

世间解(路迦意)

མཐུན་པ། (མཐུན་པ།)

མཐུན་པ། (མཐུན་པ།) མཐུན་པ། (མཐུན་པ།) མཐུན་པ། (མཐུན་པ།)

世间九尊(藏区九山神)

ཉིད་པ་ཆགས་པའི་ལྷ་དག།

ཉིད་པ་ཆགས་པའི་ལྷ་དག།

世间救主

འཇིག་རྟེན་མགོན།

འཇིག་རྟེན་མགོན།



世间形成法

འཇིག་རྟེན་ཆགས་ཚུལ།

འཇིག་རྟེན་ཆགས་ཚུལ།

世间行(世间道)

འཇིག་རྟེན་པའི་ལམ།

འཇིག་རྟེན་པའི་ལམ།

世间眼

འཇིག་རྟེན་མིག་སྤྲོད་པའི་མིག་

འཇིག་རྟེན་མིག་སྤྲོད་པའི་མིག་

世间眼仙人

དྲང་སྤང་འཇིག་རྟེན་མིག་

དྲང་སྤང་འཇིག་རྟེན་མིག་

世间圆满

སྤྲོད་འཕྱོར། འཁོར་བའི་ཕུན་ཆོག་ས།

སྤྲོད་འཕྱོར། འཁོར་བའི་ཕུན་ཆོག་ས།

世间正见

འཇིག་རྟེན་པའི་ཡང་དག་པའི་རྟོག་

འཇིག་རྟེན་པའི་ཡང་དག་པའི་རྟོག་

世间主(共主)

ཀུན་པདག་

ཀུན་པདག་

世间主宰(世间尊)

འཇིག་རྟེན་གྱི་གཙུག་

འཇིག་རྟེན་གྱི་གཙུག་

世间祖先

འཇིག་རྟེན་མིས་པ།

འཇིག་རྟེན་མིས་པ།

世间最胜法(世第一法、世第一)

འཇིག་རྟེན་པའི་ཆོས་ཀྱི་མཆོག་

འཇིག་རྟེན་པའི་ཆོས་ཀྱི་མཆོག་



世界 འཇིག་རྟེན། (ལྷ་ཀུན་པུ་ལོ།) འཇིག་རྟེན་པ།	世界画 མིང་པ་རྟོ། མིང་པ་རྟོ།	世目(世间眼) འཇིག་རྟེན་མིག་ འཇིག་རྟེན་མིག་
世亲(天亲) དབྱིག་ག་རྟེན། དབྱིག་ག་རྟེན་པ།	世人 འཇིག་རྟེན་པ། འཇིག་རྟེན་པ།	
世事 འཇིག་རྟེན་གྱི་སྤྱད་པ། འཇིག་རྟེན་གྱི་སྤྱད་པ།	世俗(名言、假言说、假有、假名安立) མ་སྤྱད། བཅད་པ་ཏགས་པ། འཇིག་རྟེན་པ། ཀུན་ལོ། ཀུན་ལོ། ཀུན་ལོ། ཀུན་ལོ། ཀུན་ལོ།	
世俗道(世间道、世间行) འཇིག་རྟེན་པའི་ལམ། འཇིག་རྟེན་པའི་ལམ།	世俗谛 ཀུན་ལོ་བཤད་པ། ཀུན་ལོ་བཤད་པ།	
世俗谛菩提心 ཀུན་ལོ་བཤད་པའི་ཆུང་བའི་སེམས་པ། ཀུན་ལོ་བཤད་པའི་ཆུང་བའི་སེམས་པ།	世俗对法 བཅད་པ་ཏགས་པའི་ཆོས་མཛོད་པ། བཅད་པ་ཏགས་པའི་ཆོས་མཛོད་པ།	

世俗方便(方便品、世俗品)

ཐབས་ཀྱི་ཚུགས།

ཐུ་ཐུ་རྩ་ཐུ།

世俗风习(世仪轨)

འཇིག་རྟེན་གྱི་ཚུལ་ལུགས།

ཐུ་ཐུ་རྩ་ཐུ།

世俗空行母

འཇིག་རྟེན་པའི་མཁའ་འགྲོ་མ།

ཐུ་ཐུ་རྩ་ཐུ།

世俗品(世俗方便、方便品)

ཐབས་ཀྱི་ཚུགས།

ཐུ་ཐུ་རྩ་ཐུ།

世俗人

ཐུས་ནག

ཐུ་ཐུ།

世俗智

བདར་བཏགས་པའི་ཤེས་པ། གུན་ཚོལ་ཤེས་པ།

གུན་ཚོལ་རྟོགས་པ།

ཐུ་ཐུ་རྩ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ།

世位

དུས།

ཐུ།

世系

ཐུད་རབས། རིགས་ཐུད།

ཐུ་ཐུ་ཐུ།

世仪轨(世俗风习)

འཇིག་རྟེན་གྱི་ཚུལ་ལུགས།

ཐུ་ཐུ་རྩ་ཐུ།

世友(毗婆沙师)

དབྱིག་བཤེས།

ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ།

世主

འཇིག་རྟེན་

ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ།

世自在

འཇིག་རྟེན་དབང་ཐུག

མ་གཤིས་རྩུ་རྩུ་(མ་གཤིས་རྩུ་རྩུ་)

ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ།

世尊弟子

པཅོམ་ལྷན་འདས་ཉན་ཐོས།

པཅོམ་ལྷན་འདས་ཉན་ཐོས།

世尊三转法轮

ཆོས་ཀྱི་འཁོར་ལུ་རིམ་པ་གསུམ།

ཆོས་ཀྱི་འཁོར་ལུ་རིམ་པ་གསུམ།

似能立

ཐུབ་ཐུང་ལྷན་ལྷན།

ཐུབ་ཐུང་ལྷན་ལྷན།

似所破

དགག་པ་ཐུན་ཅི་ལྷན་པ།

དགག་པ་ཐུན་ཅི་ལྷན་པ།

似应成

ཐལ་འགྱུར་ལྷན་ལྷན།

ཐལ་འགྱུར་ལྷན་ལྷན།

事边际所缘

དངོས་པོའི་མཐའ་ལ་དམིགས་པ།

དངོས་པོའི་མཐའ་ལ་དམིགས་པ།

事变

རྒྱས་འགྱུར།

རྒྱས་འགྱུར།

事部(事续)

ཐུབ་པའི་རྒྱུད།

ཐུབ་པའི་རྒྱུད་(ཐུབ་པའི་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱུད་)

事部乘

ཐུ་རྒྱུད་ཀྱི་ཐོག་པ།

ཐུ་རྒྱུད་ཀྱི་ཐོག་པ།

事部三成就

ཐུ་རྒྱུད་ཀྱི་དངོས་རྒྱུ་བ་གསུམ།

ཐུ་རྒྱུད་ཀྱི་དངོས་རྒྱུ་བ་གསུམ།

事部三灌顶

ཐུ་རྒྱུད་ཀྱི་དབང་གསུམ།

ཐུ་རྒྱུད་ཀྱི་དབང་གསུམ།

事部三静虑

ཐུ་རྒྱུད་ཀྱི་བསམ་གཏན་གསུམ།

ཐུ་རྒྱུད་ཀྱི་བསམ་གཏན་གསུམ།

事部三悉地

ཐུ་རྒྱུད་གྱི་དངོས་ཀྱི་བ་གསུམ།

ཐུ་རྒྱུད་གྱི་དངོས་ཀྱི་བ་གསུམ།

事部十四种誓言

ཐུ་རྒྱུད་ཐུ་ཡི་དམ་ཆེན་བཅུ་བཞི།

ཐུ་རྒྱུད་ཐུ་ཡི་དམ་ཆེན་བཅུ་བཞི།

事部四真实

ཐུ་རྒྱུད་གྱི་དེ་ཁོ་ན་ཉིད་བཞི།

ཐུ་རྒྱུད་གྱི་དེ་ཁོ་ན་ཉིད་བཞི།

事反体

དོན་ཤོག

དོན་ཤོག

事功不成

དོན་མ་གྲུབ་པ།

དོན་མ་གྲུབ་པ།

事火长发者

མི་བ་རལ་བ་ཅན།

མི་བ་རལ་བ་ཅན།

事境不成

དོན་ལ་མ་གྲུབ་པ།

དོན་ལ་མ་གྲུབ་པ།

事势比量

དངོས་སྟོབས་རྒྱུ་དཔག

དངོས་སྟོབས་རྒྱུ་དཔག

事势道理

དངོས་སྟོབས་

གྱི་ཉམས་པ།

དངོས་སྟོབས་

事势相违(事理相违)

དངོས་སྟོབས་གྱིས་བསལ་བ།

དངོས་སྟོབས་གྱིས་བསལ་བ།

事势因

དངོས་པོའི་སྟོབས་

ཉམས་པ་གྱི་ཉམས་པ།

དངོས་པོའི་སྟོབས་

事物分别

དོན་སྟོབས་ཉིད་པ།

དོན་སྟོབས་ཉིད་པ།

事物品

དངོས་པོའི་གནས་པ།

དངོས་པོའི་གནས་པ།

事相

མཆན་གཞི།

མཆན་གཞི།

事相应

ཇམ་མཚུངས་པ།

ཇྱ ག

事续(事部)

བྱ་བའི་རྒྱད།

བྱ རྒྱ རྒྱུད

事续六部

བྱ་རྒྱད་ཀྱི་རིགས་དྲུག

བྱ རྒྱ རྒྱུད ཅ རིགས རྒྱུག

事业

བྱ་བ། ལས་དོན།

བྱ

事业所摄三

མཛད་ལས་བསྟུས་པ་གསུམ།

མཛད བྱ བྱུས

事业应化身

བསྟོན་པུལ་སྟུ།

བྱ བྱུས རྟུ

事业最胜等持

ལས་ཀྱལ་མཚན་གི་ཉིང་ངེ་འཛིན།

བྱ རྒྱ མཚན རྟུ

侍奉

བསྟེན་བཀུར།

བྱ བྱུས

侍从活佛

ཞབས་རྒྱུད།

ཞབས རྒྱུད

侍从喇嘛

གོང་མཚུངས།

གྱོ མཚ རྒྱུས

室利罗(舍利)

ཤ་རིལ། རིང་བསྟེལ།(ཤརྱིརྱི)

ཤྱ

室利罗多(胜受)

དཔལ་ལེན། ཤེ་རི་ར་ཏ།(ཤྱར་ཏ)

ཤྱ རྒྱ རྒྱུས

室利逻多

ཤི་ལི་ལྷ་ཏཱ་

ཤི་ལི་ལྷ་ཏཱ་

室利僧哈(吉祥狮)

ཤི་ལི་ཤ་ (ཤི་ལི་ཤ་)

ཤི་ལི་ཤ་ (ཤི་ལི་ཤ་) ཤི་ལི་ཤ་ (ཤི་ལི་ཤ་)

室罗伐悉底(舍婆提、舍卫、闻物、有所闻、无物不有)

མཉམ་ཡིང་། (མཉམ་ཡིང་།)

མཉམ་ཡིང་། (མཉམ་ཡིང་།) མཉམ་ཡིང་། (མཉམ་ཡིང་།) མཉམ་ཡིང་། (མཉམ་ཡིང་།) མཉམ་ཡིང་། (མཉམ་ཡིང་།)

室罗摩拿(修善、沙门、桑门)

དག་ཤིང་། (ཤིང་།)

དག་ཤིང་། (ཤིང་།) དག་ཤིང་། (ཤིང་།)

室女宫

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་། (ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་།)

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་། (ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་།) ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་། (ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་།) ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་། (ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་།)

室宿(室)

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་། (ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་།) ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་། (ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་།)

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་། (ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་།) ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་། (ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་།) ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་། (ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་།) ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་། (ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་།)

室宿月

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་། (ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་།) ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་། (ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་།)

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་། (ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་།) ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་། (ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་།) ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་། (ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་།) ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་། (ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་།)

柿子

འབྲུག་། (འབྲུག་།)

འབྲུག་། (འབྲུག་།)

是非

ཡིན་མིན་།

ཡིན་མིན་། (ཡིན་མིན་།)

是则皆是(是等遍)

ཡིན་པུ་མཉམ་།

ཡིན་པུ་མཉམ་། (ཡིན་པུ་མཉམ་།)

适当

འཇམ་པ་།

འཇམ་པ་། (འཇམ་པ་།)

适意 ཡིད་བདེ། ལྷོ་ལྷོ་	逝世 དགོངས་རྒྱུ་གས། ལྷོ་ ལྷོ་	逝世祭 དགོངས་རྒྱུ་གས་དུས་མཆོད། ལྷོ་ ལྷོ་	
视毒 མནོང་དུག ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	视见脉 མནོང་བྱེད་མིག་ཚ། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	视觉根现识 གཟུགས་འཛིན་དབང་མངོན། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	
视觉意现识 གཟུགས་འཛིན་ཡིད་མངོན། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	视无不明 གཟིགས་པ་དག་པ། གཟིགས་པ་ཐྲིབ་མེད་ དག་པའི་དཔེ་བླད། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་		
视为我所有 བདག་གི་ར་ཉ་པ། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	誓 དམ་བྲིམས། ལྷོ་ ལྷོ་	誓守誓言 དམ་ལ་བཞག་པ། ལྷོ་ ལྷོ་	誓言(三昧耶) དམ་ཆིག བ་དམ་ ཆིག (སམལ་ཅེ་) ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་
誓言铃杵 དམ་ཆིག་རྫོང་རྩེལ། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	誓言三尊(三重三昧耶) དམ་ཆིག་གསུམ་བཤོད། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་		誓言线 དམ་ཐིག ལྷོ་ ལྷོ་

[illegible]



释迦牟尼

ཤཱཀ་ལུ་ནི། (ཤཱཀ་ལུ་ནི་ཨ་)

𑖦𑖳𑖫𑖜𑖩𑖪 (𑖦𑖳𑖫𑖜𑖩𑖪)

释迦牟尼佛

སངས་རྒྱལ་ཤཱཀ་ལུ་ནི་པ།

𑖦𑖳𑖫𑖜𑖩𑖪 𑖦𑖳𑖫𑖜𑖩𑖪

释迦弥多罗

ཤཱཀ་པ་ཤེས་གཉེན། (ཤཱཀ་མི་ང་ཨ་)

𑖦𑖳𑖫𑖜𑖩𑖪 𑖦𑖳𑖫𑖜𑖩𑖪 (𑖦𑖳𑖫𑖜𑖩𑖪)

释迦能仁

རྒྱལ་པ་ཤཱཀ་ལུ་ནི་པ།

𑖦𑖳𑖫𑖜𑖩𑖪 𑖦𑖳𑖫𑖜𑖩𑖪 𑖦𑖳𑖫𑖜𑖩𑖪

释迦牛王

ཤཱཀ་འི་རྩུ་མཆོག

𑖦𑖳𑖫𑖜𑖩𑖪 𑖦𑖳𑖫𑖜𑖩𑖪 𑖦𑖳𑖫𑖜𑖩𑖪 (𑖦𑖳𑖫𑖜𑖩𑖪)

释迦三尊

ང་པོ་ཤཱཀ་རྒྱལ་གཉེན་པ།

𑖦𑖳𑖫𑖜𑖩𑖪 ཐུ (𑖦𑖳𑖫𑖜𑖩𑖪) 𑖦𑖳𑖫𑖜𑖩𑖪 (𑖦𑖳𑖫𑖜𑖩𑖪)

释迦胜士

ཤཱཀ་འི་ཁྱེས་མཆོག

𑖦𑖳𑖫𑖜𑖩𑖪 𑖦𑖳𑖫𑖜𑖩𑖪 ཐུ ཐུ (𑖦𑖳𑖫𑖜𑖩𑖪)

释迦狮子

ཤཱཀ་སངས་པ། (ཤཱཀ་སི་ཏུ་ཨ་)

𑖦𑖳𑖫𑖜𑖩𑖪 (𑖦𑖳𑖫𑖜𑖩𑖪)

释迦室利跋陀罗(释迦祥贤)

ཤཱཀ་མྱེན་ཏ། (ཤཱཀ་མྱེན་ཏ་ཨ་)

𑖦𑖳𑖫𑖜𑖩𑖪 (𑖦𑖳𑖫𑖜𑖩𑖪) 𑖦𑖳𑖫𑖜𑖩𑖪 ཐུ ཐུ ཐུ

释迦双尊

ང་པོ་མཆོད་གཉེན་པ།

𑖦𑖳𑖫𑖜𑖩𑖪 ཐུ

释迦王

ཤཱཀ་འི་རྒྱལ་པ།

𑖦𑖳𑖫𑖜𑖩𑖪 𑖦𑖳𑖫𑖜𑖩𑖪 (𑖦𑖳𑖫𑖜𑖩𑖪)

释迦行道四节日

ལྷན་པའི་མཇུག་པའི་རུས་ཆེན་པའི།

𑖦𑖳𑖫𑖜𑖩𑖪 ཐུ 𑖦𑖳𑖫𑖜𑖩𑖪 𑖦𑖳𑖫𑖜𑖩𑖪 𑖦𑖳𑖫𑖜𑖩𑖪 ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

释迦种姓佛 ལྷ་རྒྱུ་རིགས་དབང་། 	释迦尊 ལྷ་རྒྱུ་རིག་ཙོ་བ། 	释迦尊者 ཇོ་བོ་རིན་པོ་ཆེ། 
释迦尊者作证 ཇོ་བོ་རིན་པོ་། 	释例 དཔེ། 	释量论 ཚད་མ་རྣམ་འགྲེལ། བླ་མ་ཏ་པ་རྟི་ག། (བླ་མ་ཏ་པ་རྟི་ག།) 
释量论疏·无倒明照解脱道 ཚད་མ་རྣམ་འགྲེལ་གྱི་ཆོག་ལེན་རྩ་བ་པའི་རྣམ་བཤད་ཐར་ལམ་ཁྱེན་ཅི་མ་ ལྷག་གསལ་བར་བྱེད་པ་ཞེས་པ། 		
释量论庄严疏 ཚད་མ་རྣམ་འགྲེལ་གྱི་ཐུན། 	释量论庄严疏注解 ཚད་མ་རྣམ་འགྲེལ་གྱི་ཐུན་གྱི་འགྲེལ་བཤད། 	
释量论自注 ཚད་མ་རྣམ་འགྲེལ་ རང་འགྲེལ། 	释名 ངེས་ཆོག་ ཐ་སྟད་བཤད་པ། བད་སྟོད་པ། 	释氏子 ལྷ་རྒྱུ་རིགས་པ། 





手纹随好三

ཐུག་གྱི་རི་མོ་རི་དཔེ་བྱད་གསུམ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

手摇转经轮

མ་ཉི་ལག་སྒྲོང་།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

手印

ལག་པའི་ཐུག་བྱ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

手印本尊

ཐུག་བྱའི་ལྷ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

手印母

ཐུག་བྱ་མ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

手掌

ལག་མཐིལ། ཐལ་མ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

手掌广长

ཐུག་རིང་ཞིང་བྱས་པའི་དཔེ་བྱད།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

手掌参

དབང་པོ་ལག་པ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

手杖

འཁར་དུག་

ལྷོ་

手指

ལག་སྔར།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

手指纤长相

སྔར་མོ་རིང་པའི་མཚན་བཟང་།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

手指圆润

སྔར་མོ་ནམས་ལྷོ་པའི་དཔེ་བྱད།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

手转经筒

ལག་འཁོར།

ལྷོ་ལྷོ་

手足

手足纒网相

ཀླང་ལག

ཕྱག་དང་ཞབས་སོར་བྱ་བས་འབྲེལ་བའི་མཚན་བཟང་།

ཏྲུ ཏྲུ

ཏྲུ ཏྲུ རྒྱ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

手足纹

手足细软相

ལག་ཞབས་རིས།

ཕྱག་ཞབས་འཇམ་ཞིང་གཞོན་མ་

ཏྲུ ཏྲུ རྒྱ ཏྲུ

ཆགས་པའི་མཚན་བཟང་།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

手足严饰吉祥结纹

守持

守持佛教者

ཕྱག་ཞབས་དཔལ་བེའུ་སྐྱེས་

འཛིན་པ།

བསྟན་འཛིན།

ཀྱིས་བརྒྱན་པའི་དཔེ་བྱད།

ཏྲུ ཏྲུ

ཏྲུ ཏྲུ

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

守地

守护部

守护学处事九

ས་གནཱང་བ།

སྲུང་བ་པའི་ཐཱ།

བསྐྱབ་པ་བསྲུང་བའི་གཞི་དགུ

ཏྲུ ཏྲུ

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

守饥行(禁食斋)

守戒

བསྐྱབ་གནས། སྲུང་གནས།

སྐྱམ་བསྐྱབ་།

ཏྲུ ཏྲུ

ཏྲུ ཏྲུ

守戒居士

དགེ་བསྟོན། ཡུ་ལུ་སྐྱེ་ལ། (ཡུ་ལུ་སྐྱེ་ལ།)

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

守库神

གཏེར་ཁུང་།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

守舍神

འགོ་བའི་ལྷ། ལྷེར་ལ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

守时禽

དུས་ཚོད་འཛིན་པ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

守誓

དམ་ལ་གནས་པ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

守头陀行

ཁྱུང་ས་པའི་ཡོན་ཏན་ལ་གནས་པ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

守卫者

ཁྱུང་བ་པ། གནས་ཁྱུང་པ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

守意女

མཇུ་ར། (མཇུ་ར།)

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

守葬地者

དུར་ཁྱུང་པ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

守宅神

གཏུག་པ་གཏུག་མར་གནས་པ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

首

首发润齐

མོག་ལ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

དུར་ཁྱུང་པ་གཏུག་མར་གནས་པ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

首发香馥

དུར་ཁྱུང་པ་ཞིམ་པའི་དཔེ་བྱད།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

首句点睛 ཕུ་བ་བརྗོད་པ་ཐོག་མའི་གསལ་བྱེད། ཕུ་བ་བརྗོད་པ་ཐོག་མའི་གསལ་བྱེད།	首句类型点睛 རིགས་བརྗོད་པ་ཐོག་མའི་གསལ་བྱེད། རིགས་བརྗོད་པ་ཐོག་མའི་གསལ་བྱེད།	
首句属品点睛 རིགས་བརྗོད་པ་ཐོག་མའི་གསལ་བྱེད། རིགས་བརྗོད་པ་ཐོག་མའི་གསལ་བྱེད།	首卢伽陀(颂) མོ་ལ་ཀ་(སྒྲུག་ཅེས་) མོ་ལ་ཀ་(སྒྲུག་ཅེས་)	
首陀罗(旃荼罗、戌陀罗) གདོལ་རིགས་(ཅུལ་ལ་) གདོལ་རིགས་(ཅུལ་ལ་)	寿 ཆེ། ཆེ།	寿量 ཆེ་བའི་ཆད། ཆེ།
寿脉 ལྷ་ཆེ་ཆེ་གནས་པའི་ཆེ། ལྷ་ཆེ་ཆེ་གནས་པའི་ཆེ།	寿明(医生) ཆེ་ཡི་རིག་བྱེད་པ། ཆེ་ཡི་རིག་བྱེད་པ།	寿命 ཆེ། ཆེ།
寿命第四时期 བཞི་པའི་གནས་སྐབས། བཞི་པའི་གནས་སྐབས།	寿命魂 ཆེ་སྒྲིག་ལྷ་གསུམ། ཆེ་སྒྲིག་ལྷ་གསུམ།	寿命自在持明 ཆེ་དབང་རིག་འཛིན། ཆེ་དབང་རིག་འཛིན།



寿世经 འཆོ་བའི་མདོ། 𑎧𑎺𑎴 𑎶𑎴𑎴	寿数已尽 ཆོ་བད་པ། 𑎧𑎺𑎴 𑎶𑎴𑎴 𑎶𑎴𑎴	寿行 ཆོ་འདུ་བྱེད། 𑎧𑎺𑎴 ཨྱ 𑎶𑎴𑎴 𑎶𑎴𑎴	
寿元 ལྷོ་ཆོ། 𑎧𑎺𑎴 𑎶𑎴𑎴	寿元长 ཆོ་བརྟན། 𑎧𑎺𑎴 𑎶𑎴𑎴	寿杂染 ཆོ་འཁྱུ་ནས་ཉན་མངས་པ། 𑎶𑎴𑎴 𑎧𑎺𑎴 ཨྱ 𑎶𑎴𑎴	
寿终 ཆོ་འདས་པ། 𑎧𑎺𑎴 𑎶𑎴𑎴	寿浊 ཆོ་སྒྱུགས་པ། 𑎧𑎺𑎴 ཨྱ 𑎶𑎴𑎴	寿转 ཆོ་འཕྱ། 𑎧𑎺𑎴 𑎶𑎴𑎴	受 ཆོར་བ། 𑎶𑎴𑎴
受报 ལན་ཤོག འབྲས་བུ་ལ་ཉེ་བར་སྦྱོད་པ། 𑎶𑎴𑎴 𑎶𑎴𑎴 𑎶𑎴𑎴 ཨྱ 𑎶𑎴𑎴 𑎶𑎴𑎴	受比丘戒 བསྐྱེན་པར་ཚོགས་པ། 𑎶𑎴𑎴 𑎶𑎴𑎴 𑎶𑎴𑎴 𑎶𑎴𑎴		
受钵堕 ཆོར་ལས་ཉུག་པ། ལན་པའི་ཚུར་བྱེད། 𑎶𑎴𑎴 𑎶𑎴𑎴 𑎶𑎴𑎴 𑎶𑎴𑎴 𑎶𑎴𑎴	受恶界取 ཆོར་བའི་གནས་ རན་ལེན། 𑎶𑎴𑎴 𑎶𑎴𑎴 𑎶𑎴𑎴 ཨྱ 𑎶𑎴𑎴	受法次第 ཐོབ་རིམ། 𑎶𑎴𑎴 𑎶𑎴𑎴	受法录 ཐོབ་ཡིག 𑎶𑎴𑎴 𑎶𑎴𑎴

受教者

ལུང་ནོད་པ་པོ།

ཏྲ ལྷ

受戒

སྒྲམ་པ་ལེན་པ།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ

受戒五境

སྒྲམ་པ་ལེན་ཡུལ་ལྔ།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ

受近圆戒事业

བསྐྱེན་པར་ཚྱགས་པའི་ལས།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ

受近圆戒仪轨

གོང་མཆོངས།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ

受具羯磨

གོང་མཆོངས།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ

受苦

གདུང་བ། ལྷག་འཁུར།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ

受念住

ཆོར་བ་དྲན་པ་ཉི་བར་པའག་པ།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ

受取施舍

སྐྱེན་ལེན།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ

受生

སྐྱེ་བ་ལེན་པ།

ཏྲ ཏྲ

受生变化身

སྐྱེ་བ་སྒྱལ་སྒྱ།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ

受生识

ལུས་ལེན་པའི་

ནམ་ཤེས།  
ཏྲ ཏྲ ཏྲ

受生自在

སྐྱེ་བ་ལ་དབང་བ།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ

受所引色

ཡང་དག་པར་སྒྲངས་པ་ལས་བྱུང་བའི་གཟུགས།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ

受用

ཉེར་སྤྱོད། ལངས་སྤྱོད། སྤྱོད་པ། ཉམས་སྤྱོད་པ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

受用钵聚十四

ལྷོ་བཟེད་སྤྱོད་ཚུལ་བཟུ་བཞི།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

受用持明

ལངས་སྤྱོད་གྱི་དྲིག་འཛིན།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

受用轮

ལངས་སྤྱོད་འཁོར་ལོ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

受用脉

ལངས་སྤྱོད་གྱི་མ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

受用蜜(蜜蜂)

ལྷོ་མི་སྤྱོད་བྱེད།

ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་)

受用品

ཉེར་སྤྱོད།

ལྷོ་ལྷོ་

受用人天世界

འདོད་པའི་ལྷོ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

受用三宝财物

དཀོན་མཆོག་གི་དཀོར་ལེན་པ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

受用身

ལངས་སྤྱོད་རྫོགས་པའི་སྤྱོད།

ལངས་སྤྱོད།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

受用未染色衣堕罪

གོས་ཁ་མ་བསྐྱར་བ་གྱུན་པའི་ལྷོ་བྱེད།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

受用有虫水墮罪

སྤྱི་ག་ཆགས་ལྷན་པའི་ཆུ་ལངས་སྤྱོད་པའི་ལུང་བྱེད།

ཤྱི་ཤྱི་ཤྱི་འི་ཤྱི་འི་ཤྱི་

受用欲尘

འདོད་པའི་ལངས་སྤྱོད།

ཤྱི་ཤྱི་ཤྱི་

受欲

འདོད་པ་སྤྱོད་པ།

ཤྱི་ཤྱི་(ཤྱི་ཤྱི་ཤྱི་)

受缘起

ཆར་བའི་རྟེན་འབྲེལ།

ཤྱི་ཤྱི་ཤྱི་ཤྱི་ཤྱི་

受月

ཆར་བའི་ཟླ།

ཤྱི་(ཤྱི་ཤྱི་ཤྱི་)

受月指使

ཟླ་བས་འདུག

ཤྱི་ཤྱི་(ཤྱི་ཤྱི་)

受蕴

ཆར་བའི་སྤྱང་པ།

ཤྱི་ཤྱི་ཤྱི་

受斋

དུས་ཁྱིམས་ལ་

གནས་པ།  
ཤྱི་ཤྱི་ཤྱི་ཤྱི་

受支

ཆར་བའི་ཡན་ལག

ཤྱི་ཤྱི་

兽王(狮子)

རི་དྲགས་ཆུལ་པ།

ཤྱི་འི་ཤྱི་(ཤྱི་ཤྱི་)

授比丘戒仪轨

དགེ་སྦྱང་ཐུབ་པའི་ཆོག

ཤྱི་ཤྱི་ཤྱི་ཤྱི་ཤྱི་ཤྱི་ཤྱི་

授比丘尼戒仪轨

དགེ་སྦྱང་མ་ཐུབ་པའི་ཆོག

ཤྱི་ཤྱི་ཤྱི་ཤྱི་ཤྱི་ཤྱི་ཤྱི་

授记

ལུང་བཞུག་ལུང་སྟོན་པ།

ཤྱི་ཤྱི་ཤྱི་

授近住戒仪轨

བསྐྱེན་གནས་འཛིན་ཆོག

ལྷོ་ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

授食裸体者

གཅེར་བུ་པ་ལ་ཟས་སྤྱིན་པའི་ལྷན་བྱེད།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

授受

ཐུན་ལེན།

ལྷོ་ལྷོ་

授学

བསྐྱབ་སྤྱིན།

ལྷོ་ལྷོ་

shu

书首礼赞

མཆོད་བརྗོད།

ལྷོ་ལྷོ་

殊妙香(酒)

དྲི་མཆོག་རབ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

殊胜

མཆོག་རབ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

殊胜不还果

ཐུན་མི་འོང་འབྲས་གནས་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

殊胜法身曼荼罗

ཐུན་པར་ཆོས་སྤྱི་མཐུ་ལ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

殊胜化身

མཆོག་གི་སྤྱུ་ལ་སྤྱུ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

殊胜教诲

གདམས་ངག་ཐུན་པར་ཅན།

ལྷོ་ལྷོ་

殊胜戒律

མ་སྤྱད་པའི་ཚུལ་བྱིམས།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

殊胜俱尸洲 རབ་མཆོག་གུ་ཤེས་ལྷིང་། རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་	殊胜母(增上母) བྱད་འཕགས་མཁའ་ལྷན་ལྷུ་། མཁའ་ལྷན་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་	
殊胜悉地 མཆོག་གི་དངོས་གྲུབ། ལྷུ་ལྷུ་	殊胜喜 བྱད་པར་བྱིད་གཤམ་བ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་	
殊胜下士 ཐྱིས་བྱ་རྒྱུ་ལ་བྱད་པར་ཅན། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་	殊胜一来果 བྱིར་འོང་འབྲས་གནས་བྱད་པར་ཅན། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་	
殊胜因 རྒྱ་བྱད་པར་ཅན། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་	殊胜赞 བྱད་པར་འཕགས་པ་ལྷོད། ལྷུ་ལྷུ་	殊胜之色 གཟུགས་མཆོག་། ལྷུ་ལྷུ་
疏果 རྒྱ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་	疏近取因 བརྒྱུད་པའི་ཉེར་ལེན། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་	疏要庄严论 ནམ་བཤད་སྤྱོད་པའི་རྒྱུ། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་

疏因 བཟུང་བྱ། མེ་མེ་	熟水银 དངུལ་ཁུ་བཟུལ་མ། མེ་མེ་མེ་	赎命(赎死) འཆི་བྱ། མེ་མེ་	
赎身各灵 གཟུགས་ཀྱི་ཐུང་། ཐུང་། མེ་མེ་མེ་མེ་	赎死(赎命) འཆི་བྱ། མེ་མེ་	赎灾供品 ཡས་ཐུང་། མེ་མེ་	蜀葵 མདོག་ལྗན། མེ་མེ་
鼠月 བྱི་ཟླ། མེ་མེ་ (མེ་མེ་) མེ་མེ་མེ་མེ་ (མེ་མེ་)	属品不备特写 རྒྱལ་མ་ཆང་བའི་ཐུང་པར་བཟོད་པ། མེ་མེ་མེ་མེ་མེ་མེ་མེ་མེ་		
属寺 བྱང་ཤོན། མེ་མེ་	属相(生肖) ལ་རྟགས། མེ་ (མེ་) མེ་མེ་	属相八字(生辰八字) ལ་ཐྱིང་ཡིག་བཟུང་། མེ་མེ་མེ་མེ་མེ་མེ་	
属相年 ལ་རྟགས་ལ། མེ་མེ་མེ་	属性 རོ་ལ། མཆན་ཉིད། མེ་མེ་མེ་མེ་	属性无违双关 འགལ་མིན་གྱི་ཐུང་བ། མེ་མེ་མེ་མེ་	

术数士	术语	成陀罗(首陀罗、旃荼罗)
མཚན་ལྟ་ས་མཁན་པོ།	བ་སྟངས། བཅའ་ཚད།	གདོལ་རི་གས། (ཅན་ལ)
མཚན་ལྟ་ས་མཁན་པོ།	བ་སྟངས། བཅའ་ཚད།	གདོལ་རི་གས། (ཅན་ལ)

树长寿	树立宗见(宗派净论)
ཤིང་ཆེ་རིང་།	ཚུགས་འཇིག་། ཚུགས་རིས་འཇིག་འབྱེད།
ཤིང་ཆེ་རིང་།	ཚུགས་འཇིག་། ཚུགས་རིས་འཇིག་འབྱེད།

树生(黄连)	树王	树王论
ཤིང་ཚུགས།	ཤིང་དབང་།	ཚུགས་པའི་དབང་པོ།
ཤིང་ཚུགས།	ཤིང་དབང་།	ཚུགས་པའི་དབང་པོ།

树藏	数论念修	数论派
ཤིང་གི་སྒྱིང་པོ།	གྲངས་ཀྱི་བསྟེན་པ།	གྲངས་ཅན་པ།
ཤིང་གི་སྒྱིང་པོ།	གྲངས་ཀྱི་བསྟེན་པ།	གྲངས་ཅན་པ།

数论师	数脉	数舍身苦
གྲངས་ཅན་པ།	མཐུགས་པ།	ལུས་ཡང་ཡང་འདོར་བའི་
ཤིང་ཚུགས་པ།	ཤིང་ཚུགས་པ།	ལུས་ཡང་ཡང་འདོར་བའི་
ཤིང་ཚུགས་པ།	ཤིང་ཚུགས་པ།	ལུས་ཡང་ཡང་འདོར་བའི་



数受生苦

ཡང་ཡང་ཉིང་མཚམས་སྒྲིང་བའི་སྤྱག་བཟུལ།

ཡེ ཡེ ཡེ རྒྱ རྒྱ རྒྱ

数珠

བགྲང་ཐེང་། ཐེང་བ།

ཏུ

漱水僧

ཆབ་ཤིང་བ།

ཆེ ཆེ (ཆེ) རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ (ཆེ)

shuai

衰败

ཉམས་པ།

ཉམས་པ།

衰败者

ཉམས་པའི་ཆོས་ཅན།

ཉམས་པའི་ཆོས་ཅན།

衰老

གས་འཁོགས།

གས་འཁོགས།

衰老病死

ག་གི།

ག་གི རྒྱ

衰老苦

ག་བའི་སྤྱག་བཟུལ།

ག རྒྱ རྒྱ (ག) རྒྱ རྒྱ རྒྱ

shuan

拴纸条箭杆

མདའ་བྱུག།

མདའ་བྱུག།

膺如鹿王相

ཐྱིན་པ་ཨོན་ཡའི་འདྲ་བའི་མཚན་བཟང་།

ཐྱི ཐྱི ཐྱི ཐྱི ཐྱི ཐྱི

shuang

双

དྲ་

དྲ་

双辮(彗星)

སྒྲ་གཉིས་པ།

ལྷོ ལྷོ (ལྷོ) ལྷོ

双重形象化

གཟུགས་ཅན་གྱི་གཟུགས་ཅན།

ལྷོ རྒྱ ལྷོ

双关形象化

ཐུར་བའི་གཟུགས་ཅན།

ཐུར རྒྱ ལྷོ

双关修饰法

ཐུར་བའི་ཐུན།

ཐུར རྒྱ ཐུན

双关喻

ཐུར་བའི་དཔེ།

ཐུར རྒྱ ལྷོ

双眉嫩软

སྒྲིན་མ་འཇམ་པའི་དཔེ་བྱད།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ

双鸣(鸡)

ཐུར་གི་སྒྲ་སྒྲོག།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ (ལྷོ་ལྷོ)

双身宝生佛

དེན་འབྲུང་ཡབ་ཡུམ།

ཏྲ ཏྲ ལྷོ

双身不动如来

མི་བསྐྱད་པ་ཡབ་ཡུམ།

ཏྲ ཏྲ ལྷོ

双身不空成就佛

དོན་གྲུབ་ཡབ་ཡུམ།

ཏྲ ཏྲ ལྷོ ལྷོ

双身金刚持佛

རྫོ་རྫོ་འཆང་ཡབ་ཡུམ།

ཏྲ ཏྲ ལྷོ

双身毗卢佛

ནམ་ཐྱང་ཡབ་ཡུམ།

ཏྲ ཏྲ ལྷོ

双身胜乐金刚

བདེ་མཆོག་ལྷན་སྐྱེས།

ཏྲ ཏྲ ལྷོ ལྷོ

双身无量光佛

འོད་དཔག་མེད་ཡབ་ཡུམ།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ

双文合璧

སྒྲ་གཉིས་ཤན་ཐུང་།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ

双叶者(沉香)

འདབ་བྱང་ཅན།

ཏྲ ཏྲ (ཏྲ)

双鱼宫

ཉ་ཁྱིམ།

ཏྲ (ཏྲ) ཏྲ (ཏྲ) ཏྲ

双运

ཡེལ་འཕྱུས། བྱང་འཕྱུག

ཏྲ ཏྲ (ཏྲ) ཏྲ ཏྲ ཏྲ

双运位

བྱང་འཕྱུག་གི་གོ་འཕང་།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ

双子宫

འབྲིག་ཁྱིམ།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ (ཏྲ) ཏྲ

霜降

སྒོན་ཐའི་སྤང་ཚད།

ཏྲ ཏྲ

shui

水

ཐུ།

ཐུ

水本金

ཐུ་མ་ཕྱགས།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ

水薄荷

ཐུ་ཐུག་ཐེར་པ།

ཏྲ ཏྲ

水不能毁(霹靂)

ཐུས་མི་ཉམས།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ (ཏྲ)

水仓(海)

ཐུག་ཏེར།

ཏྲ ཏྲ (ཏྲ)

水盗(太阳)

ཐུ་མི་ཚམ་ཁུན།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ (ཏྲ)

水等十堕

ཐུ་སྒྲུབ་ཀྱི་ཐེ་ཚན་བཅུ།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ

水滴 ཁུ་བིག་ལ། འྲི འྲི	水垢 ཁུ་རྟེག་ འྲི འྲི འྲི	水海 ཁུ་འི་ཁུ་མཆོ། འྲི འྲི (འྲི འྲི འྲི འྲི)	水虎年 ཁུ་ཉུག་ འྲི འྲི (འྲི འྲི འྲི)	
水火颠倒占 མེ་ཁུ་གོ་བསྟོག་ འྲི འྲི འྲི འྲི		水火相友 ཁུ་གོག་ལ་མེ། འྲི འྲི འྲི	水甲虫 ཁུ་ཐུ་ར། འྲི འྲི འྲི	
水晶 རྫོ་ཤེལ། མན་ཤེལ་དགར་པོ། འྲི		水晶王(月亮) ཁུ་ཤེལ་དབང་པོ། འྲི འྲི (འྲི འྲི)	水精 རྫོ་ཤེལ། འྲི	
水克火 མེ་དག་ཁུ། འྲི འྲི འྲི	水力转经轮 མ་ཉི་ཁུ་འཁོར། འྲི འྲི འྲི འྲི	水疔 ཁུ་ཉུག་ འྲི འྲི	水流 ཁུ་ཐུ་བ། འྲི འྲི	水龙年 ཁུ་འབྲུག་ འྲི འྲི (འྲི འྲི)
水轮 ཁུ་འི་དབྱེལ་འཁོར། འྲི འྲི འྲི འྲི འྲི		水麻 ག་མ། འྲི	水鸣(虚空) ཁུ་སྟོག་ལ། འྲི འྲི (འྲི འྲི)	水牛 མ་རྟེ། (མ་རྟེལ་) འྲི འྲི འྲི



水天佛(水王佛)

ཐུལ་བ་ཐུ་ལྷ་(བར་ཁུ་)

ཐུ་ལྷ་བ་ཐུ་ལྷ་

水天母(危宿)

ཐུའི་ལྷ་མོ་(གཏུ་མེད་)

ཐུའི་ལྷ་མོ་(ཐུའི་ལྷ་མོ་)

水土相仇(土克水)

ཐུ་དག་ལ།

ཐུ་དག་ལ།

水王佛

ཐུལ་བ་ཐུ་ལྷ་(བར་ཁུ་)

ཐུ་ལྷ་བ་ཐུ་ལྷ་

水威

ཐུ་ཇམས་པ།

ཐུ་ཇམས་པ།

水纹

ཐུ་རིས།

ཐུ་རིས་ཀྱི་རིས་

水仙

ཐུའི་ཐུ་བ་པ།

ཐུའི་ཐུ་བ་པ།

水星(水曜)

ཐུ་ག་པ། ཐུ་ག་པ་ཐུ་ག་པ།

ཐུ་ག་པ་ཐུ་ག་པ་

水行(水运)

ཐུའི་ཁམས།

ཐུའི་ཁམས་ཀྱི་ཁམས་

水药

ཐུ་མཐོན།

ཐུ་མཐོན་ཀྱི་མཐོན་

水曜(水星)

ཐུ་ག་པ་ཐུ་ག་པ།

ཐུ་ག་པ་ཐུ་ག་པ་ཐུ་ག་པ་ཐུ་ག་པ་

水曜日

ཐུ་ག་པ་ཐུ་ག་པ།

ཐུ་ག་པ་ཐུ་ག་པ་

水罨

ཐུ་དག་ལ།

ཐུ་དག་ལ།

水养土(水土相友)

ཐུ་ག་པ་ཐུ་ག་པ།

ཐུ་ག་པ་ཐུ་ག་པ་

水银 དངུལ་ཁྱུ། ཕྱི་ཕྱི	水玉 རྫོ་ཤེལ། ཕྱི	水运(水行) འཕུང་བ་ཁྱུ། ཕྱི་ཕྱི
水灾顶 ཁུས་འཇིག་པའི་ཆེ་མ། ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི	水者 ཁུ་ཅན། ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི	水症瘕 ཁུ་ཤྲན། ཕྱི་ཕྱི
水之车(船) ཁུ་ཡི་ཤིང་ཅ། ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི	水之藤 ཁུ་ཡི་འབྲི་ཤིང་། ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི	水之主(财神) ཁུ་ཡི་དབང་པ། ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི
水之坐骑(云) ཁུ་ཡི་བཞོན་པ། ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི	水中居(财神) ཁུ་ལ་གནས། ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི	水肿 དམུ་ཕྱིང་། ཕྱི་ཕྱི
水肿病 བད་ཀན་དམུ་ཁྱུ། འར་ནད། ཁྱུ་ནད། ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི	水肿病转入小肠 འར་ཁྱུང་། ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི	

水主 ཁུ་བདག ཁྲི་ཕྱི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	水主生(酒) ཁུ་བདག་སྐྱེས། ཁྲི་ཕྱི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	水柱(井) ཁུ་ཡི་ཀ་བ། ཁྲི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
水族 ཁུ་སྐྱེས་སྐྱོག་ཆགས། ཁྲི་ལྷོ་ལྷོ་	睡乐(偃卧乐) ཉལ་བའི་བདེ་བ། ཁྲི་ལྷོ་ལྷོ་	睡莲 ཁྲི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
睡眠 གཉིད། ཉལ་བ། ཁྲི་	睡眠贪 གཉིད་སྐྱེད། ཁྲི་ལྷོ་ལྷོ་	睡眠瑜伽 ཉལ་བའི་རྒྱལ་འབྱུང། ཁྲི་ལྷོ་ལྷོ་
睡前光明 གཉིད་དུས་ཀྱི་འོད་གསལ། ཁྲི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	睡者(蛇) shun ཉལ་བྱེད། ཁྲི་ལྷོ་	顺便离欲 ཉལ་བྱེད་ཆགས་བྱེད། ཁྲི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
顺次生受业 སྐྱེས་ནས་སྐྱེད་འབྱུང་གི་ལས། ཁྲི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	颠倒周遍 སྐྱེད་བྱེད་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	



顺分

ངེས་འབྱེད་ཆ་མཐུན།

1. பெயர்  
 2. வயது  
 3. பாலம்  
 4. பெயர்  
 5. வயது  
 6. பாலம்  
 7. பெயர்  
 8. வயது  
 9. பாலம்  
 10. பெயர்  
 11. வயது  
 12. பாலம்  
 13. பெயர்  
 14. வயது  
 15. பாலம்  
 16. பெயர்  
 17. வயது  
 18. பாலம்  
 19. பெயர்  
 20. வயது  
 21. பாலம்  
 22. பெயர்  
 23. வயது  
 24. பாலம்  
 25. பெயர்  
 26. வயது  
 27. பாலம்  
 28. பெயர்  
 29. வயது  
 30. பாலம்  
 31. பெயர்  
 32. வயது  
 33. பாலம்  
 34. பெயர்  
 35. வயது  
 36. பாலம்  
 37. பெயர்  
 38. வயது  
 39. பாலம்  
 40. பெயர்  
 41. வயது  
 42. பாலம்  
 43. பெயர்  
 44. வயது  
 45. பாலம்  
 46. பெயர்  
 47. வயது  
 48. பாலம்  
 49. பெயர்  
 50. வயது  
 51. பாலம்  
 52. பெயர்  
 53. வயது  
 54. பாலம்  
 55. பெயர்  
 56. வயது  
 57. பாலம்  
 58. பெயர்  
 59. வயது  
 60. பாலம்  
 61. பெயர்  
 62. வயது  
 63. பாலம்  
 64. பெயர்  
 65. வயது  
 66. பாலம்  
 67. பெயர்  
 68. வயது  
 69. பாலம்  
 70. பெயர்  
 71. வயது  
 72. பாலம்  
 73. பெயர்  
 74. வயது  
 75. பாலம்  
 76. பெயர்  
 77. வயது  
 78. பாலம்  
 79. பெயர்  
 80. வயது  
 81. பாலம்  
 82. பெயர்  
 83. வயது  
 84. பாலம்  
 85. பெயர்  
 86. வயது  
 87. பாலம்  
 88. பெயர்  
 89. வயது  
 90. பாலம்  
 91. பெயர்  
 92. வயது  
 93. பாலம்  
 94. பெயர்  
 95. வயது  
 96. பாலம்  
 97. பெயர்  
 98. வயது  
 99. பாலம்  
 100. பெயர்  
 101. வயது  
 102. பாலம்  
 103. பெயர்  
 104. வயது  
 105. பாலம்  
 106. பெயர்  
 107. வயது  
 108. பாலம்  
 109. பெயர்  
 110. வயது  
 111. பாலம்  
 112. பெயர்  
 113. வயது  
 114. பாலம்  
 115. பெயர்  
 116. வயது  
 117. பாலம்  
 118. பெயர்  
 119. வயது  
 120. பாலம்  
 121. பெயர்  
 122. வயது  
 123. பாலம்  
 124. பெயர்  
 125. வயது  
 126. பாலம்  
 127. பெயர்  
 128. வயது  
 129. பாலம்  
 130. பெயர்  
 131. வயது  
 132. பாலம்  
 133. பெயர்  
 134. வயது  
 135. பாலம்  
 136. பெயர்  
 137. வயது  
 138. பாலம்  
 139. பெயர்  
 140. வயது  
 141. பாலம்  
 142. பெயர்  
 143. வயது  
 144. பாலம்  
 145. பெயர்  
 146. வயது  
 147. பாலம்  
 148. பெயர்  
 149. வயது  
 150. பாலம்  
 151. பெயர்  
 152. வயது  
 153. பாலம்  
 154. பெயர்  
 155. வயது  
 156. பாலம்  
 157. பெயர்  
 158. வயது  
 159. பாலம்  
 160. பெயர்  
 161. வயது  
 162. பாலம்  
 163. பெயர்  
 164. வயது  
 165. பாலம்  
 166. பெயர்  
 167. வயது  
 168. பாலம்  
 169. பெயர்  
 170. வயது  
 171. பாலம்  
 172. பெயர்  
 173. வயது  
 174. பாலம்  
 175. பெயர்  
 176. வயது  
 177. பாலம்  
 178. பெயர்  
 179. வயது  
 180. பாலம்  
 181. பெயர்  
 182. வயது  
 183. பாலம்  
 184. பெயர்  
 185. வயது  
 186. பாலம்  
 187. பெயர்  
 188. வயது  
 189. பாலம்  
 190. பெயர்  
 191. வயது  
 192. பாலம்  
 193. பெயர்  
 194. வயது  
 195. பாலம்  
 196. பெயர்  
 197. வயது  
 198. பாலம்  
 199. பெயர்  
 200. வயது  
 201. பாலம்  
 202. பெயர்  
 203. வயது  
 204. பாலம்  
 205. பெயர்  
 206. வயது  
 207. பாலம்  
 208. பெயர்  
 209. வயது  
 210. பாலம்  
 211. பெயர்  
 212. வயது  
 213. பாலம்  
 214. பெயர்  
 215. வயது  
 216. பாலம்  
 217. பெயர்  
 218. வயது  
 219. பாலம்  
 220. பெயர்  
 221. வயது  
 222. பாலம்  
 223. பெயர்  
 224. வயது  
 225. பாலம்  
 226. பெயர்  
 227. வயது  
 228. பாலம்  
 229. பெயர்

### 顺解脱分

ཐུང་པ་ཆེ་མཐུན།

സിന്ധവനം  
 ഉ മര  
 നവ  
 സിന്ധവനം  
 നവ മര  
 മണ്ഡലം

### 順解脫善法(覺品善法)

དག་པའི་ཚེས་བྱུང་ཚུལ་གྱི་ཚུགས།

செய்ய  
வாய்  
செய்ய

### 顺抉择分

ངེས་འབྱེད་ཆ་མཐུན།

പ്രതിപാദനം  
പ്രതിപാദനം  
പ്രതിപാദനം  
പ്രതിപാദനം

## 顺上分结

གོང་མའི་ཆ་མཐུན།

நிதி  
நிதி  
நிதி

顺时际(死)

དུས་ཀྱི་མཐའ་ཁུར་པ།

(ନାମ)

ଶିକ୍ଷକ

ସ୍ଥାନ

ମୁଦ୍ରା

ମୁଦ୍ରା

顺世

འཇིག་རྟེན་གྱི་འཕེན་པ།

മുഖം  
പിന്നം  
അടി

颯世明

འཇིག་རྟེན་རྒྱུ་འཕེན་པའི་རིག་པ།

Remind  
of  
my  
love

颯世派

ཨ་འཕེན་པ། ཆད་པར་སྒྲ་བ།

၁၀၀၀  
 ၁၀၀၀  
 ၁၀၀၀

## 顺势认可

འདོད་ལན་གྲེབ་ས་པ།

ଅମିତ

顺受苦忍

ལྷན་བསམ་དང་ལེན་གྱི་བཟོད་པ།

ལྷན་བསམ་དང་ལེན་གྱི་བཟོད་པ།

顺下分结

ཐ་མའི་ཆ་མཐུན།

ཐ་མའི་ཆ་མཐུན།

顺现法受

མཐོང་ཆས་སྤྱང་འབྱུང།

མཐོང་ཆས་སྤྱང་འབྱུང།

顺现法受业

མཐོང་ཆས་སྤྱང་འབྱུང་གྱི་ལས།

མཐོང་ཆས་སྤྱང་འབྱུང་གྱི་ལས།

顺现受业

གོང་མཐུངས།

གོང་མཐུངས།

顺缘

མཐུན་རྒྱུ།

མཐུན་རྒྱུ།

顺正周遍

ཐུང་ཐུང་ནལ་མ།

ཐུང་ཐུང་ནལ་མ།

shuo

说爱语(说信顺语)

གཙུགས་པ་སྒྲ་བ།

གཙུགས་པ་སྒྲ་བ།

说常见派

རྟག་པར་སྒྲ་བ།

རྟག་པར་སྒྲ་བ།

说出离道无畏

ངེས་པར་འབྱུང་བའི་ལམ་

སྟོན་པ་ལ་མི་འཇིགས་པ།

སྟོན་པ་ལ་མི་འཇིགས་པ།

说出世部

འཇིག་རྟེན་འདས་པར་སྒྲ་བའི་ཇེ།

འཇིག་རྟེན་འདས་པར་སྒྲ་བའི་ཇེ།

说断见者

ཆད་ཐུ།

ཆད་ཐུ།  
ཐུ་ཐུ་ཐུ་

说法

བཤད་ཚུལ། རྟོག་ལུགས། ཆས་ཆད་པ། ཆས་སྒྲུབ།

སྒྲུབས་སྟོན་པ།

ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་

说法聚二十六

ཆས་སྟོན་ཚུལ་ཉེར་རྟལ།

ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་

说法篇

ཆས་སྟོན་སྐགས་ཀྱི་ཐུ་ཆད།

ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་

说法狮子

སྒྲུབ་པའི་སེའི།

ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་

说法五想

འདུ་ཤེས་ལ།

ཐུ་ཐུ་ཐུ་

说法者

སྟོན་པ་པོ།

ཐུ་ཐུ་

说分别部

ནམ་པར་ཐུ་ཐུ་སྒྲུབ།

ཐུ་ཐུ་ཐུ་

说卦传

ཐུག་ཀུན་ངག་ཀུན།

ཐུ་ཐུ་ཐུ་

说黑法部

ནག་པོ་བསྟན་པ།

ཐུ་ཐུ་

说假部

བཏགས་པར་སྒྲུབ་པའི་ཐུ།

ཐུ་ཐུ་

说善恶因果经

ལེགས་ཉེས་ཀྱི་རྒྱ་དང་འབྲས་བུ་བསྟན་པ།

ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་

说实得上人法

མི་ཚས་སྒྲ་མ་བདེན་པར་སྒྲ་བའི་ལྷང་བྱེད།

ལྷོ ུ རྩ རྩ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

说实事二宗

དོན་སྒྲ་བ་ལྷོ་གཉིས།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

说实事师

བདེན་པ་སྒྲ་བ།

ལྷོ ལྷོ  
ུ ལྷོ

说书人

སྒྲ་བ།

ལྷོ  
ལྷོ

说无自性师

ངོ་བོ་ཉིད་མེད་པར་སྒྲ་བ།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

说信顺语(说爱语)

གཙུགས་པ་སྒྲ་བ།

ལྷོ ལྷོ  
ལྷོ ལྷོ

说一切有部

ཐམས་ཅད་ཡོད་སྒྲ་བའི་ལྷོ་ ཡོད་སྒྲ།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

说一切有部七

ཡོད་སྒྲ་བའི་ལྷོ་པ་བདུན།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

说障碍法无畏

བར་དུ་གཅོད་པའི་ལྷང་སྟོན་པ་ལ་མི་འཇིགས་པ།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

说罪

གནས་ངན་ལེན་བརྗོད་པའི་ལྷང་བྱེད།

ལྷོ ལྷོ ུ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

朔日

གསར་ཚེས།

ལྷོ ལྷོ

si	司察 དུང་བ། 	司察派 དུང་བ་པ། 	司察意 ཡིད་དུང་། 
司命主 འཆི་བདག་གཤིན་རྒྱལ། 		司徒·却吉穷乃 སི་རུ་ཚེས་ཀྱི་འབྲུང་གནས། 	
司徒文法(智者项链) སི་རུ་འི་མཁས་ཉག་ས། མཁས་པའི་མགུལ་བློན། 		司徒文法广释 སི་རུ་འི་མཁས་ཉག་ས་འགྲེལ་ཆེན་མུ་ ཏིག་ཐེང་མཛེས། 	
司徒·祖拉却吉郎瓦 སི་རུ་གཙུག་ལག་ཚེས་ཀྱི་ལྷང་བ། 		司钥 ཐེ་མིག་པ། 	
私神 ཞེང་ལྷ། 	思赤赞普 ཇིབ་བྱི་བཅན་པ། 	思法罗汉 འཆི་བར་སེམས་པའི་ཚེས་ཅན། 	

思吉祥

ཐུལ་བ་དྲན་པའི་དཔལ།

ཐུལ་བ་དྲན་པའི་དཔལ།

思力

བསམ་པའི་སྒྲིབས།

བསམ་པའི་སྒྲིབས།

思虑网

སྒྲིག་པའི་དྲ་བ།

སྒྲིག་པའི་དྲ་བ།

思念吠陀(大梵天)

དེག་བྱེད་དྲན་པ།

དེག་བྱེད་དྲན་པ།

思食(四食之一)

སེམས་ཀྱི་བས།

སེམས་ཀྱི་བས།

思所成(思维所生)

བསམས་པ་ལས་བྱུང་བ།

བསམས་པ་ལས་བྱུང་བ།

思所成慧(思慧)

བསམས་པ་ལས་བྱུང་བའི་སྒྲིབས་རབ།

བསམས་པ་ལས་བྱུང་བའི་སྒྲིབས་རབ།

思所生慧

གོང་མཆོངས།

གོང་མཆོངས།

思所生三慧住

བསམ་བྱུང་གི་སྒྲིབས་རབ་གསུམ་གྱིས་གནས་པ།

བསམ་བྱུང་གི་སྒྲིབས་རབ་གསུམ་གྱིས་གནས་པ།

思惟

ཡིད་ལ་བྱེད་པ།

ཡིད་ལ་བྱེད་པ།

思维(想念)

སེམས་པ།

སེམས་པ།

思维部

སྒྲིགས་པའི་བྱུང་།

སྒྲིགས་པའི་བྱུང་།



死念派

འཆི་བར་སེམས་པའི་ཚེས་ཅན།

འཆི་བར་སེམས་པའི་ཚེས་ཅན།

死前知

འཆི་འཕོ་བའི་མངོན་ཤེས།

འཆི་འཕོ་བའི་མངོན་ཤེས།

死人世界

གཤིན་ཡུལ།

གཤིན་ཡུལ།

死神

མཚུན་ཉ། སྲིད་ཉ།

མཚུན་ཉ། སྲིད་ཉ།

死生通

འཆི་འཕོ་བ་དང་སྲིད་བ་ཤེས་པ།

འཆི་འཕོ་བ་དང་སྲིད་བ་ཤེས་པ།

死生智证明

སྲིད་མ་རིག་པ། འཆི་འཕོ་བ་དང་སྲིད་བ་རིག་པ།

སྲིད་མ་རིག་པ། འཆི་འཕོ་བ་དང་སྲིད་བ་རིག་པ།

死时

འཆི་རུས།

འཆི་རུས།

死时光明

འཆི་བ་འོད་གསལ།

འཆི་རུས་ཀྱི་འོད་གསལ།

འཆི་རུས་ཀྱི་འོད་གསལ།

死时心

འཆི་འཕོ་བའི་སེམས།

འཆི་འཕོ་བའི་སེམས།

死所依

འཆི་བའི་རྟེན།

འཆི་བའི་རྟེན།

死无常(死歿无常)

འཆི་བ་མི་རྟག་པ།

འཆི་བ་མི་རྟག་པ།

死想

འཆི་བའི་འདུ་ཤེས།

འཆི་བའི་འདུ་ཤེས།

死于烟(蝎子)

རླུང་བས་འཆི།

རླུང་བས་འཆི། (ལྔ་ལྔ་ལྔ་)



死有	死有光明(死位光明、基位光明)
འཆི་སྲིད།	གཞིའི་འོད་གསལ། འཆི་དུས་ཀྱི་འོད་གསལ།
ལྷོ་མ	ལྷོ་ <sup>ལ</sup> རྩི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ <sup>ལ</sup> རྩི་ལྷོ་

死兆	死主
འཇིག་ལྷས། ཉེ་བའི་འཆི་ལྷས། འཆི་ཉགས།	འཆི་བདག་གཤེན་རྩེ།
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ <sup>ལ</sup> ལྷོ་	ལྷོ་ <sup>ལ</sup> ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

死主箭	巳	巳年	巳月
འཆི་བདག་མདའ།	ལྷལ།	ལྷལ་ལོ།	ལྷལ་ཟླ།
ལྷོ་ <sup>ལ</sup> ལྷོ་ <sup>ལ</sup> ལྷོ་ <sup>ལ</sup> ལྷོ་	ལྷོ་	ལྷོ་ <sup>ལ</sup>	ལྷོ་ <sup>ལ</sup>

四阿含(四分律、四毗奈耶)	四阿含经
ལུང་ལྡེ་བཞི།	མདོ་ལྡེ་ལུང་ལྡེ་བཞི།
ལྷོ་རྩི་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་རྩི་ལྷོ་

四阿含笈磨经	四白净法(四善法)	四百禳灾法
གོང་མཚུངས།	དཀར་པོའི་ཚས་བཞི།	བརྒྱ་བཞི།
ལྷོ་རྩི་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་)



四波罗市迦(四他胜、罗波罗夷、四弃、四重、四根本  
极恶)

པས་པམ་པ་བཞི།

པཎྜི་པཎྜི་པཎྜི་པཎྜི་པཎྜི་

四波罗夷

གོང་མཆོངས།

པཎྜི་པཎྜི་པཎྜི་

四补特伽罗

གང་ཟག་བཞི།

པཎྜི་པཎྜི་

四不依

མི་རྟོན་པ་བཞི།

པཎྜི་པཎྜི་(པཎྜི་པཎྜི་པཎྜི་པཎྜི་པཎྜི་པཎྜི་པཎྜི་པཎྜི་)

四部

ཆུང་ལྡེ་བཞི།

པཎྜི་པཎྜི་པཎྜི་པཎྜི་པཎྜི་

四部论著

གུལ་ལག་བཞི།

པཎྜི་པཎྜི་པཎྜི་

四部毗奈耶

འདུལ་བ་ལུང་ལྡེ་བཞི།

པཎྜི་པཎྜི་པཎྜི་པཎྜི་

四部宗论

ཁྱབ་མཐའ་སྤྲེལ་བ་བཞི།

པཎྜི་པཎྜི་པཎྜི་པཎྜི་

四禅(四禅定)

བསམ་གཏན་བཞི།

པཎྜི་པཎྜི་

四禅八处

བསམ་གཏན་བཞི་པཎྜི་པཎྜི་པཎྜི་པཎྜི་

པཎྜི་པཎྜི་པཎྜི་པཎྜི་པཎྜི་

四禅定(四禅)

བསམ་གཏན་བཞི།

པཎྜི་པཎྜི་

---

四禅九地

བསམ་གཏན་ས་དགུ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

四禅六地

བསམ་གཏན་ས་དྲུག་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

---

四禅天

བསམ་གཏན་བཞི་

པའི་གནས།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

四常住法

གནས་བྱའི་ཆས་བཞི།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

四处者

གནས་བཞི་པ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

---

四大部洲

གླིང་བཞི།

ལྷོ་ལྷོ་

四大供品

མ་ཆད་བཞི།

ལྷོ་ལྷོ་

四大河

ཆུ་བཞི།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

---

四大节日

ཁྱད་པར་གྱི་དུས་ཆེན་བཞི།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

四大解脱法

གྲོལ་ལུགས་ཆེན་པོ་བཞི།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

---

四大苦瀑流

སྤྱག་བསྐལ་གྱི་ཆུ་བཞི་ཆེན་པོ་བཞི།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

四大轮

འཁོར་ལ་ཆེན་པོ་བཞི།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

---

四大瀑流 四大食子		四大天王
ཕྱུ་ཐོ་བཞི། འབྲུང་བཞི་འགྲོ་ར་མ།		ཐུལ་ཆེན་རིགས་བཞི། ཐུལ་ཆེན་བཞི།
ཐུལ་ཐོ་བཞི། (འགྲོ་ར་མ་ཐོ་བཞི།)		ཐུལ་ཐོ་བཞི། ཐུལ་ཐོ་བཞི། ཐུལ་ཐོ་བཞི། ཐུལ་ཐོ་བཞི། ཐུལ་ཐོ་བཞི།
四大天王部诸天		四大调和
ཐུལ་ཆེན་བཞི་འགྲོ་ར་མ་ཐོ་བཞི།		འབྲུང་བཞི་སྒྲུབས་པ།
ཐུལ་ཐོ་བཞི། ཐུལ་ཐོ་བཞི། ཐུལ་ཐོ་བཞི། ཐུལ་ཐོ་བཞི།		ཐུལ་ཐོ་བཞི། ཐུལ་ཐོ་བཞི། ཐུལ་ཐོ་བཞི།
四大种	四大种触	四德(四缘、四分圆满)
འབྲུང་བ་བཞི།	འབྲུང་བའི་རིག་བྱ་བཞི།	ཐུན་ཆོག་ས་ཐུ་བཞི།
ཐུལ་ཐོ་བཞི། ཐུལ་ཐོ་བཞི།	ཐུལ་ཐོ་བཞི། ཐུལ་ཐོ་བཞི། ཐུལ་ཐོ་བཞི།	ཐུལ་ཐོ་བཞི། ཐུལ་ཐོ་བཞི། ཐུལ་ཐོ་བཞི། ཐུལ་ཐོ་བཞི།
四灯	四等至	四谛
སྒྲུབ་མ་བཞི།	སྒྲུབ་ས་འབྲུག་བཞི།	བདེན་པ་བཞི།
ཐུལ་ཐོ་བཞི། ཐུལ་ཐོ་བཞི།	ཐུལ་ཐོ་བཞི། ཐུལ་ཐོ་བཞི། ཐུལ་ཐོ་བཞི།	ཐུལ་ཐོ་བཞི། ཐུལ་ཐོ་བཞི།
四谛道理(圣谛)	四谛法轮	
འཕགས་པའི་བདེན་པ།	བདེན་བཞི་འཕགས་པ།	
ཐུལ་ཐོ་བཞི། ཐུལ་ཐོ་བཞི།	ཐུལ་ཐོ་བཞི། ཐུལ་ཐོ་བཞི། ཐུལ་ཐོ་བཞི། ཐུལ་ཐོ་བཞི།	

四諦十六行相 བདེན་བཞི་རྣམ་པ་བཅུ་དྲུག་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་	四顛倒 ཐྱིན་ཅི་ལྷག་བཞི། འོ་ འོ་ འོ་ འོ་	四斷道 སྤང་ལམ་བཞི། འོ་ འོ་ འོ་ འོ་	
四对治(四种对治) གཉེན་པོ་བཞི། འོ་ འོ་	四对治力 གཉེན་པོ་སྟོབས་བཞི། འོ་ འོ་ འོ་ འོ་	四发心 སེམས་བསྐྱེད་བཞི། འོ་ འོ་ འོ་ འོ་	
四法印 ཚས་ཀྱི་སྣམ་བཞི། ལྷ་བ་བཀའ་ཉག་ས་ཀྱི་ ཐུག་ཀྱང་བཞི། འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་	四梵堂 ཚངས་པའི་གནས་བཞི། འོ་ འོ་ འོ་ འོ་		
四梵住 གོང་མཚུངས། འོ་ འོ་ འོ་ འོ་	四方 ཐུགས་བཞི། མཐའ་བཞི། འོ་ འོ་ འོ་ འོ་	四吠陀 དིག་བྱེད་བཞི། འོ་ འོ་ འོ་ འོ་	四分别心 རྣམ་ཉོག་བཞི། འོ་ འོ་
四分圓滿(四德、四緣) ཐུན་ཚོགས་ལྡེ་བཞི། འོ་ འོ་ འོ་ འོ་	四格西 བཀའ་བཞི་པ། འོ་ འོ་	四根本 ཙ་བ་བཞི། འོ་ འོ་	

四根本显色 ཙ་བའི་ཁ་དོག་བཞི། ལྟེན་པ་གཞི་གསུམ་		四功德 ཡོན་ཏན་བཞི། ལྟེན་པ་གཞི་གསུམ་		四供 མཆོད་པ་བཞི། ལྟེན་པ་གཞི་གསུམ་	
四灌顶 དབང་བཞི། ལྟེན་པ་གཞི་གསུམ་	四皈依 ཐུབས་འཁྲོ་བཞི་སྟོར། ལྟེན་པ་གཞི་གསུམ་	四果 ཙོ་ཤ་བཞི། ལྟེན་པ་གཞི་གསུམ་	四黑法 ནག་ཚས་བཞི། ལྟེན་པ་གཞི་གསུམ་		
四黑法断 ནག་ཚས་བཞི་སྟོར། ལྟེན་པ་གཞི་གསུམ་		四花园 ཐུང་མས་ཚལ་བཞི། ལྟེན་པ་གཞི་གསུམ་			
四忌 བཞི་གཤེད། ལྟེན་པ་གཞི་གསུམ་	四际 མཐའ་བཞི། ལྟེན་པ་གཞི་གསུམ་	四季 དུས་ཚོགས་བཞི། ལྟེན་པ་གཞི་གསུམ་			
四季花 དུས་བཞིའི་མེ་ཏྲག་ ལྟེན་པ་གཞི་གསུམ་	四祭 མཆོད་བཞི། ལྟེན་པ་གཞི་གསུམ་	四加被力 བྱིན་ཆེ་བས་བཞི། ལྟེན་པ་གཞི་གསུམ་		四加行 ཐུར་བ་བཞི། ལྟེན་པ་གཞི་གསུམ་	

四加行三十六法

ལྷན་པ་བཞི་འཛིན་ཆོས་སོ་དྲུག་

ལྷན་པ་བཞི་འཛིན་ཆོས་སོ་དྲུག་

四结

མདུན་པ་བཞི།

མདུན་པ་བཞི།

四戒德

ཆུ་ལ་བྱིས་ས་ཡོན་ཏན་བཞི།

ཆུ་ལ་བྱིས་ས་ཡོན་ཏན་བཞི།

四界

ཁམས་བཞི།

ཁམས་བཞི།

四金刚生次

རྩ་རྩེ་བཞི་སྟེང་།

རྩ་རྩེ་བཞི་སྟེང་།

四金刚座

རྩ་རྩེ་གདན་བཞི།

རྩ་རྩེ་གདན་བཞི།

四精华

བཅུད་བཞི།

བཅུད་བཞི།

四净

དག་པ་བཞི།

དག་པ་བཞི།

四静虑

བསམ་གཏན་བཞི།

བསམ་གཏན་བཞི།

四静虑三支

བསམ་གཏན་བཞི་འཛིན་ཡན་ལག་གསུམ་

བསམ་གཏན་བཞི་འཛིན་ཡན་ལག་གསུམ་

四句(四边)

མུ་བཞི།

མུ་བཞི།

四空

སྤང་པ་ཉིད་བཞི།

སྤང་པ་ཉིད་བཞི།

四空处

གཟུགས་མེད་སྟེ་མཆོད་མུ་བཞི།

གཟུགས་མེད་སྟེ་མཆོད་མུ་བཞི།



四苦(生老病死四苦)

ལྷན་བསྐྱེད་བཞི།

ལྷན་བསྐྱེད་(ལྷན་བསྐྱེད་ལྷན་བསྐྱེད་)

四癆辩证·真传藤萝

གཙང་ལྷན་བཞི་རིམ་འཛིན་འབྲུལ་

མེད་ལྷན་གི་འབྲི་གིང་།

ལྷན་བསྐྱེད་ལྷན་བསྐྱེད་ལྷན་བསྐྱེད་ལྷན་བསྐྱེད་ལྷན་བསྐྱེད་ལྷན་བསྐྱེད་ལྷན་བསྐྱེད་ལྷན་བསྐྱེད་

四类别解脱

སྐྱེད་ལྷན་བཞི་ལྷན་བཞི།

ལྷན་བསྐྱེད་ལྷན་བསྐྱེད་ལྷན་བསྐྱེད་ལྷན་བསྐྱེད་

四量

ཆད་མ་བཞི།

ལྷན་བསྐྱེད་ལྷན་བསྐྱེད་

四漏

ཐག་བཞི།

ལྷན་བསྐྱེད་ལྷན་བསྐྱེད་

四脉轮

ཆ་གནས་འཁོར་ལྷན་བཞི།

ལྷན་བསྐྱེད་ལྷན་བསྐྱེད་ལྷན་བསྐྱེད་ལྷན་བསྐྱེད་

四曼荼罗供

མཆོད་ལྷན་བཞི།

ལྷན་བསྐྱེད་ལྷན་བསྐྱེད་

四面

མཐའ་བཞི། ལྷན་བཞི།

ལྷན་བསྐྱེད་ལྷན་བསྐྱེད་ལྷན་བསྐྱེད་ལྷན་བསྐྱེད་

四面八方

ལྷན་བཞི་མཆོད་ལྷན་བཞི།

ལྷན་བསྐྱེད་ལྷན་བསྐྱེད་ལྷན་བསྐྱེད་ལྷན་བསྐྱེད་

四面八眼(大众)

གཙང་བཞི་མཆོད་ལྷན་བཞི།

ལྷན་བསྐྱེད་ལྷན་བསྐྱེད་ལྷན་བསྐྱེད་ལྷན་བསྐྱེད་(ལྷན་བསྐྱེད་)

四面护法

མཆོད་ལྷན་བཞི་ལྷན་བཞི།

ལྷན་བསྐྱེད་ལྷན་བསྐྱེད་ལྷན་བསྐྱེད་

四面者(梵天)

གཙང་བཞི་ལྷན་བཞི།

ལྷན་བསྐྱེད་ལྷན་བསྐྱེད་(ལྷན་བསྐྱེད་)

四名蕴

མཆོད་ལྷན་བཞི་ལྷན་བཞི།

ལྷན་བསྐྱེད་ལྷན་བསྐྱེད་ལྷན་བསྐྱེད་ལྷན་བསྐྱེད་

四明

རིག་བྱེད་བཞི།

འོ་འོ་འོ་

四明论

གོང་མཚུངས།

འོ་འོ་འོ་

四魔

བདུད་བཞི།

འོ་འོ་

四难

བར་ཆད་བཞི།

འོ་འོ་

四能食(梵天)

བྱ་བྱེད་བཞི།

འོ་འོ་(འོ་འོ་)

四念住

དྲན་པ་ཉིས་བཞག་བཞི།

འོ་འོ་འོ་འོ་འོ་འོ་

四毗奈耶(四阿含、四分律)

ཁྱེད་ཞེ་བཞི།

འོ་འོ་འོ་འོ་

四品化机

གཏུལ་བྱའི་ཁམས་དབང་བཞི།

འོ་འོ་འོ་འོ་

四瀑流

ཁྱེ་བ་བཞི།

འོ་འོ་(འོ་འོ་འོ་འོ་འོ་འོ་)

四清净

ནམ་བུང་བཞི། ཡངས་སྤྱད་ག་པ་བཞི།

འོ་འོ་འོ་འོ་འོ་འོ་

四取

ཉིར་ལེན་བཞི།

འོ་འོ་འོ་འོ་

四去

འགོ་བ་བཞི།

འོ་འོ་

四劫时

བསྐལ་པའི་དུས་བཞི།

འོ་འོ་འོ་འོ་

四日瘟

ཉིན་བཞི་པའི་རིམས།

འོ་འོ་འོ་

## 四如来

དེ་པའི་ན་གཤེགས་པ་པ་པའི་

[illegible]

四色界

གཏུགས་པམས་བཞི།

மேல்  
அருள்  
நீ

## 四沙门法

དཔེ་ལྟེན་གྱི་ཆོས་པའི།

१०१  
 १११  
 १२१

## 四沙门果

དག་པོ་ལྟེན་པོ་འབྲས་ལྟ་བུ་ཡིན།

നോട്ട്,  
അതിൽ  
എന്ന  
അവസ്ഥയിൽ

四善法(四白净法) 四身(佛所具备的四身)

དཀར་པོ་ཆེ་བའི།

104  
 211  
 204

॥ १ ॥

[illegible]

### 四神变

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।

ਅੰਤਰਿ  
ਮਨਿ  
ਅੰਤਰਿ

## 四神方

ཕྱིན་རྒྱལ་པ་བཞི།

Mathew  
Aaradh

### 四神足

ལྷ་འཕྲུལ་གྱི་རྒྱ་པ་བཞི།

۱. ۲۰۲۰  
 ۲. ۲۰۲۱  
 ۳. ۲۰۲۲  
 ۴. ۲۰۲۳  
 ۵. ۲۰۲۴

## 四生

ཐུགས་སྒྲུབ་པ་བཞི།

[illegible]

### 四圣谛(四谛)

པདེན་པལྱི།

John

## 四圣行

འཕགས་རིགས་པའི།

1. **අනුමත**  
 2. **අනුමත**  
 3. **අනුමත**

四圣种 གོང་མཆོངས། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	四胜(四第一) མཆོག་བཞི། ལྷོ་ ལྷོ་	四胜解 མས་པ་བཞི། ལྷོ་ ལྷོ་
四施 བྱིན་པ་བཞི། ལྷོ་ ལྷོ་	四十齿相 ཆེམས་གངས་བཞི་བཅུ་ ཆང་བའི་མཆན་བཟང་། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	四十九日 ཞག་བདུན་ལྷག་བདུན། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་ ལྷོ་)
四时 དུས་བཞི། ལྷོ་ ལྷོ་	四食(段食、触食、思食、识食) བས་བཞི། ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་)	
四识住 ནམ་ཤེས་གྱི་གནས་པ་བཞི། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	四摄法 བསྟུ་བའི་དངོས་པོ་བཞི། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	
四摄事 གོང་མཆོངས། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	四授记 ཁྱང་སྟོན་པ་བཞི། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	四所引支 འཕངས་པའི་ཡན་ལག་བཞི། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་



四武曜 དག་གཟུང་བཞི། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	四威仪 ཕྱོད་ལམ་ ནམ་པ་བཞི། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	四韦陀 དྲིག་ཕྱེད་བཞི། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	四住 གནས་སྐབས་བཞི། ལྷོ་ ལྷོ་
四味揅子方 བ་ཁྱ་བཞི་ཕྱོར། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	四喜 དགའ་བ་བཞི། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	四喜林苑 དགའ་བའི་ཆལ་བཞི། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	
四喜奇幻寺 བཞི་འཕྲུལ་གྱི་ཆུ་ཁང་། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	四现识 མངོན་སྲུང་བཞི། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་		四相 རྣང་བ་བཞི། ལྷོ་ ལྷོ་
四相缀 ཐུན་བཞི། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	四相日 ཐོགས་བཞི་ཉིན། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	四相违(四种相违) བསལ་བ་བཞི། ལྷོ་ ལྷོ་	
四向 ཁྱེན་ས་པ་བཞི། ལྷོ་ ལྷོ་	四向彼悔(四提舍尼) ཤོར་བ་གཤམ་བཞི། ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་		四象 ཆ་བཞི། ལྷོ་ ལྷོ་

四邪淫

མིག་གཡེམ་བཞི།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

四行门

ལྷོ་ད་པའི་ཕྱོ་བཞི།

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

四性空

ལྷོ་པ་ཉིད་བཞི།

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

四姓金刚持地

འིག་ས་བཞི་རྩོ་རྩོ་འཛིན་པའི་ས།

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

四续部

ལྷོ་ལྷོ་བཞི།

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

四寻求

འཆོལ་བ་བཞི།

ལྷོ་ ལྷོ་

四牙者

ས་བཞི་པ།

ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་ལྷོ་) ལྷོ་ ལྷོ་

四一切行净

དག་པ་བཞི།

ལྷོ་ ལྷོ་

四依处

གཏན་ས་བཞི།

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

四异

ཐ་དད་པ་བཞི།

ལྷོ་ ལྷོ་

四异转

གཞན་འགྱུར་བཞི།

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

四意趣

དགོངས་པ་ཅན་བཞི།

ལྷོ་ ལྷོ་

四业

ལས་བཞི།

ལྷོ་ ལྷོ་

四吟修

བྱུང་ཕྱོ་བཞི།

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

四印

ལྷོ་ལྷོ་བཞི།

ལྷོ་ ལྷོ་

四有

ཉིད་པ་བཞི།

ལྷོ་ ལྷོ་

四有学道

སྤྱོད་ལམ་བཞི།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

四欲

འདོད་ཆགས་ཤིགས་བཞི།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

四缘

རྟེན་བཞི།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

四苑

ལྷོ་ཆལ་བཞི།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

四月十五

ས་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

四障

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

四障碍

བར་ཆད་བཞི།

ལྷོ་ལྷོ་

四净

ཚོད་པ་བཞི།

ལྷོ་ལྷོ་

四净事

ཚོད་པ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

四正断

ཡང་དག་སྤྱོད་པ་བཞི།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

四正勤

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

四支者

ཡན་ལག་བཞི་ལ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

四治罚

ནན་ཏུ་བཞི།

ལྷོ་ལྷོ་

四智

ཡེ་ཤེས་བཞི། བཞི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

四中劫

བར་བསྐྱལ་བཞི།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

四种安立

འགོད་པ་བཞི།

ལྷོ་ལྷོ་



四种遍满所缘

ཁྱབ་པའི་དམིགས་པ་བཞི།

འུ་འུ་འུ་

四种不共不定因

བྱན་མང་མིན་པའི་མ་ངེས་པའི་རྟགས་བཞི།

ཕུ ཟུ རུ ལུ ཟུ ལུ ལུ

四种布施

བྱིན་པ་བཞི།

འུ་ ལུ་

四种怖畏

འཇིགས་པ་བཞི།

འུ་ ལུ་

四种持戒

མ་ཐར་གྱི་སྡམ་ལྷན་བཞི།

འུ་ ལུ་ ལུ་ ལུ་ ལུ་

四种持明

རིག་འཇིན་རྣམ་པ་བཞི།

འུ་ ལུ་ ལུ་ ལུ་

四种胆汁

མཁྱིས་ཆེན་བཞི།

འུ་ ལུ་ ལུ་

四种道理

རིགས་པ་བཞི།

འུ་ ལུ་ ལུ་ ལུ་

四种对治(四对治)

གཉེན་པོ་བཞི།

འུ་ ལུ་

四种耳传

སྟན་བརྒྱུད་བཞི།

འུ་ ལུ་ ལུ་ ལུ་

四种福田

ཡོན་གནས་རྣམ་བཞི།

འུ་ ལུ་ ལུ་ ལུ་ ལུ་

四种根本誓词

ཙ་པའི་དམ་ཆོག་བཞི།

འུ་ ལུ་ ལུ་

四种疾病

མིའི་ནད་པལ་པ་བཞི།

འུ་ ལུ་ ལུ་ ལུ་ ལུ་

四种近取因

ཉིར་ལེན་བཞི།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

四种律典

འདུལ་བ་ལྷང་ཞེ་བཞི།

ལྷུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

四种秘密

ཐེམ་དགོངས་བཞི།

རྒྱུ་རྒྱུ་

四种能作者事

བྱེད་ལས་བཞི།

རྒྱུ་རྒྱུ་

四种三摩鉢底

སྒྲུམས་འདུག་བཞི།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

四种胜解行发心

མས་པས་སྒྱུད་པའི་སེམས་བརྩེད་བཞི།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

四种时

དུས་བཞི།

རྒྱུ་རྒྱུ་

四种实有

རྒྱུ་ལོད་བཞི།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

四种殊胜不还果

ཐུར་མི་འོང་འབྲས་གནས་ལྷང་པར་ཅན་བཞི།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

四种双运

ལྷང་འདུག་བཞི།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

四种顺抉择分

ངེས་འབྱེད་ཆ་མཐུན་བཞི།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

四种似应成

ཐལ་འབྱུང་ལྟར་སྣང་བཞི།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

四种所缘	四种习气	四种相违(四相违)
དམིགས་པ་བཞི།	བག་ཆགས་བཞི།	བསལ་བ་བཞི།
འཁྱེད་ཀྱི་འཁྱེད་	འཁྱེད་ཀྱི་འཁྱེད་	འཁྱེད་ཀྱི་འཁྱེད་

四种相违果可得	四种相违所遍可得
འགལ་བའི་འབྲས་བྱ་དམིགས་	འགལ་བའི་ཁྱབ་ཅུ་དམིགས་པ་བཞི།
པ་བཞི།	
འཁྱེད་ཀྱི་འཁྱེད་ཀྱི་འཁྱེད་ཀྱི་འཁྱེད་	འཁྱེད་ཀྱི་འཁྱེད་ཀྱི་འཁྱེད་ཀྱི་འཁྱེད་

四种相违因	四种相违自性可得
འགལ་བའི་གཏན་ཆོགས་བཞི།	འགལ་བའི་རང་བཞིན་དམིགས་པ་བཞི།
འཁྱེད་ཀྱི་འཁྱེད་ཀྱི་འཁྱེད་	འཁྱེད་ཀྱི་འཁྱེད་ཀྱི་འཁྱེད་ཀྱི་འཁྱེད་

四种心识	四种信	四种姓
སྒྲིགས་བཞི།	དད་པ་བཞི།	རིགས་ཅན་བཞི།
འཁྱེད་ཀྱི་འཁྱེད་ཀྱི་འཁྱེད་	འཁྱེད་ཀྱི་འཁྱེད་	འཁྱེད་ཀྱི་འཁྱེད་

四种虚妄邪见	四种因遍俱应成派
ཐུན་ཅི་ལྷག་བཞི།	ཉགས་ཁྱབ་གཉིས་ཀ་ཁྱབ་པའི་ཐལ་འགྱུར་བཞི།
འཁྱེད་ཀྱི་འཁྱེད་ཀྱི་འཁྱེད་	འཁྱེད་ཀྱི་འཁྱེད་ཀྱི་འཁྱེད་ཀྱི་འཁྱེད་ཀྱི་འཁྱེད་ཀྱི་འཁྱེད་

四种因色

ཐུ་གཟུགས་བཞི།

ཐུ་གཟུགས་བཞི།

四种招引自类应成

རང་ཕྱི་གས་འཕེན་པའི་ཐུ་གཟུགས་བཞི།

རང་ཕྱི་གས་འཕེན་པའི་ཐུ་གཟུགས་བཞི།

四种正不定因

དངོས་ཀྱི་མ་དངས་པའི་

ཉགས་བཞི།

དངོས་ཀྱི་མ་དངས་པའི་ཉགས་བཞི།

四众弟子

འཁོར་ཆུང་བཞི།

འཁོར་ཆུང་བཞི།

四众僧伽

དགེ་འདུན་བཞི་ལྟེ།

དགེ་འདུན་བཞི་ལྟེ།

四住

གནས་པ་བཞི།

གནས་པ་བཞི།

四住果

འབྲས་གནས་བཞི།

འབྲས་གནས་བཞི།

四庄严

ཐུན་བཞི།

ཐུན་བཞི།

四示

ཐུ་བ་མཐའ་ཐུ་བ་བཞི།

ཐུ་བ་མཐའ་ཐུ་བ་བཞི།

四总持门

གཟུངས་ཀྱི་མོ་བཞི།

གཟུངས་ཀྱི་མོ་བཞི།

四足(畜生)

ཀང་བཞི།

ཀང་བཞི།

四足财主(牧人)

ཀང་བཞི་འོ་ཕྱི་ལྟན།

ཀང་བཞི་འོ་ཕྱི་ལྟན།

四尊三藏

ལྷ་ཆོས་བདུན་ལྟན།

ལྷ་ཆོས་བདུན་ལྟན།

四作意

ཡིད་ཐུང་བཞི།

ཡིད་ཐུང་བཞི།

四座瑜伽	寺庙
བུན་བཞི་འུ་ལ་འབྱོར།	ལྷ་ཁང་། གཙུག་ལག་ཁང་། དགོན་པ། ཆོས་ཤེ།
ལྷོ ལྷོ ལྷོ	འདུས་ཤེ།
	ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

寺庙部众	寺庙正殿	寺庙志	寺院
ལྷ་ཤེ།	ཆོག་ས་ཆེན།	གནས་ཡིག	ཆོས་གྲ།
ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ

寺院代表	寺主	似	似比量	似彼
གནས་འབྱོར།	ལྷ་མ།	ལྷ་བྱ།	རིས་དཔག་ལྷ་ར་ལྷ་ར།	དེ་ལྷ་བྱ།
ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ	ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ

似梵天	似根本罪之恶作	似结
ཆངས་པར་མཆུངས།	པམ་འདྲའི་ཉེས་བྱས།	མཐུང་འདྲ།
ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

似旁生烟	似人	似人王
ཏུང་འགྲའི་ཏུ་བ་ལྷ་བྱ།	མི་དང་འདྲ།	མི་འཕྱི་དབང་པོ།
ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ	ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

似所立

བཟུབ་བྱ་ལྟར་སྤང་།

ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་

似同法喻

ཆས་མཐུན་པའི་དབེ་ལྟར་སྤང་།

ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་

似无间罪

མཚམས་མེད་ཆ་འདྲ།

ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་

似现量

མཛོན་སྤྲུལ་ལྟར་སྤང་།

ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་

似异喻法

ཆས་མི་མཐུན་པའི་

དབེ་ལྟར་སྤང་།

ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་

似因

གཏན་ཆོག་སྤྲུལ་ལྟར་སྤང་།

ཉག་སྤྲུལ་ལྟར་སྤང་།

ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་

似喻

དབེ་ལྟར་སྤང་།

ཐུ་ཐུ་

祀

མཚོད།

ཐུ་

祀神

མཚོད་པ་བྱེད།

ཐུ་

伺察

ཉག་དཔྱད།

ཐུ་ཐུ་ཐུ་

伺察意

ཡིད་དཔྱད།

ཐུ་ཐུ་

泗鲁迦

བདེ་མཚོག་(ཉེ་རུག)

ཐུ་

song 松巴堪钦·也协班觉

སྤྲུལ་པ་མཐུན་ཆོན་ཡི་ཤེས་དཔལ་འབྱོར།

ཐུ་ཐུ་ཐུ་(18)ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་

松敦·也协宋

ལུམ་སྟན་ཡེ་ཤེས་གཟུངས།

ལུམ་སྟན་ (12 ལུམ་སྟན་)

松赞干布

སྟང་བཅན་སྐམ་པ།

སྟང་བཅན་ (སྟང་བཅན་)

松脂

ཐང་ཚུ། ཐང་ཆེ།

ཐང་ཆེ།

送鬼

ཡས་ཐོང་།

ཡས་ཐོང་།

送祟

གཏོ་སྒྲེལ། ཡས་ཐོང་།

གཏོ་སྒྲེལ་ ཡས་ཐོང་།

送祟芥子朵马

ཡུངས་ཐོང་།

ཡུངས་ཐོང་།

送往生

འཕོ་བ་འདེབས་པ།

འཕོ་བ་འདེབས་པ།

送信者

འཕྲིན་སྒྲེལ།

འཕྲིན་སྒྲེལ་ (འཕྲིན་)

送葬道场

ཏུང་མཆོད།

ཏུང་མཆོད་།

送葬经

ཐུབ་ཆོས།

ཐུབ་ཆོས་ ཐུབ་ཆོས་

颂

ཆོགས་བཅད། མོ་ལ་གྲུ་གྲུ་

ཆོགས་བཅད་།

颂文

བསྟན་ཡིག།

བསྟན་ཡིག་།

颂词

བསྟན་ཆོག།

བསྟན་ཆོག་།

诵

སྟོག་པ།

སྟོག་པ་།

诵读

དོན་སྟོག།

དོན་སྟོག་།

诵读师

སྐྱུག་པའི་སྐྱུག་དཔོན།

ཕྱི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

诵法海音佛

ཆོས་པ་སྐྱུག་ས་ཁྱུ་མཆོའི་དབྱངས།

ཕྱི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

诵经

མདོ་སྐྱུག་པ།

ཕྱི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

诵咒之门

བཟུངས་ཏེ་བཟོད་པའི་སྐྱུ།

ཕྱི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

su 苏达梨舍那(善见山)

ཉུང་ལྷོག་ &lt;ཉུང་ཆོན་&gt;

ཕྱི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

苏曼多声论

ཉུ་མཆོ་བྱ་ཀ་ར་ན། &lt;ཉུ་མཆོ་བྱ་ཀ་ར་ཆོ་&gt;

ཕྱི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

苏摩富利

སོ་མ་ཕུ་རི། &lt;སོ་མ་ཕུ་རི་&gt;

ཕྱི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

苏木

པ་ས་ཆ། མདོ་མ་ཤིང་།

ཕྱི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

苏频陀尊者(隐形尊者)

ཐེད་ཐེད་པ། &lt;ཐེད་ཆོ་&gt;

ཕྱི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

苏任陀罗菩提

ཉུ་རེ་ཐུ་པ་རྟི། &lt;ཉུ་རེ་ཐུ་པ་རྟི་&gt;

ཕྱི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

苏氏紫苑

མེ་ཉོག་ལུག་མིག་

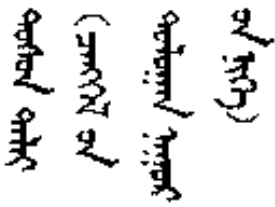
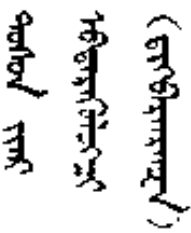




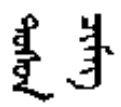
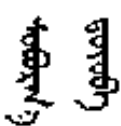
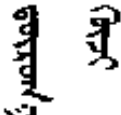
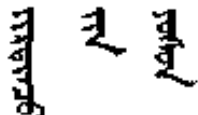

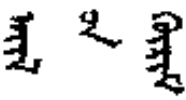

ཕྱི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

苏耶(穿溃)

ཉུ་ཆ། &lt;ཉུ་ཆོ་&gt;

ཕྱི་ལྷོ་



酥海	酥坏(蝎子)	酥油
མར་གྱི་མཚོ།	མར་གྱིས་ཉམས་བྱེད།	མར།
		
酥油茶	酥油灯	酥油朵马
ར་དགྲུགས་མ། ར་བཟུབས་མ།	མར་མེ།	མར་གཏོར།
		
酥油花	卒堵波(佛塔)	
མར་ཐུན།	མཚོད་རྟེན་(རུབ་) (ཅུ་)	
		
卒堵鲁迦香(怀香、安春香、杜若)	俗道	
ཏུ་ཏུ་ཀ་(ཏུ་ཏུ་རྟེན་)	འཇིག་རྟེན་གྱི་ཚུལ་ལྟགས།	
		
俗家戒	俗家经忏	素食
བྱིམ་པའི་སྡོམ་པ།	གྲོང་ཚོགས་	དཀར་བས།
		

素食者

སྤོང་དཀར་བ།

ཏྲླ

速香

བྱ་བྱ་ཀླ་(བྱ་བྱ་ཀླ) ཡ་ཀླ་བྱ་(ཡ་ཀླ་བྱ)

ཏྲླ་ཏྲླ་ཏྲླ་

宿度

ཏྲླ་སྤོང་ཏྲླ་ཚོད།

ཏྲླ་ཏྲླ་ཏྲླ་

宿过一夜堕

བྱ་བྱ་གཅིག་ཏྲླ་ག་པོར་ཉལ་བའི་ཏྲླ་བྱ་བྱ།

ཏྲླ་ཏྲླ་ཏྲླ་ཏྲླ་ཏྲླ་ཏྲླ་

宿喀·洛追杰波

བྱ་བྱ་མཁར་སྤོང་གྲོ་སྤོང་ཏྲླ་པོ།

ཏྲླ་ཏྲླ་(16 ཏྲླ་ཏྲླ་ཏྲླ་ཏྲླ་ཏྲླ་ཏྲླ་ཏྲླ་)

宿喀·娘尼多吉(达磨梭底)

བྱ་བྱ་མཁར་མཉམ་ཉིད་རྩི་རྩི། (ནུབ་སྤོང་)

ཏྲླ་ཏྲླ་(15 ཏྲླ་ཏྲླ་ཏྲླ་ཏྲླ་ཏྲླ་ཏྲླ་)

宿喀派

བྱ་བྱ་ལུགས།

ཏྲླ་ཏྲླ་ཏྲླ་

宿命

ཏྲླ་མ་ལས། ལས།

ཏྲླ་ཏྲླ་ཏྲླ་ཏྲླ་

宿命明

ཆོ་ཏྲླ་མ་རིག་པ། ཏྲླ་གྱི་གནས་རིག་པ།

ཏྲླ་ཏྲླ་ཏྲླ་ཏྲླ་

宿命通

ཏྲླ་གནས་རིག་པ་ཏྲླ་གྱི་མངོན་ཤིང་།

ཏྲླ་ཏྲླ་ཏྲླ་ཏྲླ་ཏྲླ་ཏྲླ་

宿食堕

བས་བ་བའི་ཏྲླ་བྱ་བྱ།

ཏྲླ་ཏྲླ་ཏྲླ་ཏྲླ་

宿氏祖孙三代

བྱུང་མེས་དཔོན་ཆུང་གསུམ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
 (ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་)

宿世

འདིག་ཉིན་སྐུ་མ།

ལྷོ་ལྷོ་

宿曜交会图

ཕན་ཚུན་ཆེན་པོའི་འཁོར་ལོ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

宿业

སྐུ་མ་ལས། སྐྱོན་གྱི་ལས།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

宿愿

སྐྱོན་གྱི་སྐྱོན་ལས།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

宿住随念智证通

སྐྱོན་གནས་རྗེས་དྲན་གྱི་མངོན་ཤེས།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

宿住通

སྐྱོན་གྱི་གནས་རྗེས་སྐྱོན་པ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

宿住智证明

ཆེ་སྐུ་མ་རིག་པ། སྐྱོན་གྱི་གནས་རིག་པ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

宿债

ལན་ཆགས།

ལྷོ་ལྷོ་

塑神像者

ལྷ་བཟོ་བ།

ལྷོ་ལྷོ་

塑像

ལྷ་བཟོ།

ལྷོ་ལྷོ་

suan

酸

ལྷ་བཟོ།

ལྷོ་ལྷོ་

算法

ཅིས་བབས།

ཅི་ལྟར་ལྟར་

算法书籍

ཅིས་གཞུང་།

ཅི་ལྟར་ལྟར་

算术五事

ཅིས་གྲི་ཡི་གཞི་ལས་ལ།

ཅི་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་

算学

ཅིས།

ཅི་ལྟར་

sui

随被驱摒堕

ཅིས་བཞི་རྒྱུ་སྤྱོད་གས་བཞི་ལྟར་བྱེད།

ཅི་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་

随财鬼

འགབ་འདྲི།

འག་ལྟར་ལྟར་

随处坐

གཞི་རི་བཞིན་པ།

གཞི་རི་བཞིན་པ།

随烦恼(随惑)

ཉེ་བཞི་ཉན་མངས་པ།

ཉེ་བཞི་ཉན་མངས་པ།

随佛子

ཉེ་བཞི་ལྷན་ཆེན།

ཉེ་བཞི་ལྷན་ཆེན།

随好

དཔེ་བྱད་བཟང་པ།

དཔེ་བྱད་བཟང་པ།

随火窍

མེ་མཉམ་གསང་།

མེ་མཉམ་གསང་།

随惑(随烦恼)

ཉེ་བའི་ཉན་མངས་པ།

ཉེ་བའི་ཉན་མངས་པ།

随即

དེ་མ་ཐག

དེ་མ་ཐག

随教行派

ཁྱེད་གི་རྒྱུ་འབྲས་པ།

ཁྱེད་གི་རྒྱུ་འབྲས་པ།

随雷声舞蹈(孔雀)

འབྲུག་ལྷའི་རྒྱུ་འབྲས་པ།

འབྲུག་ལྷའི་རྒྱུ་འབྲས་པ།

随类瑜伽乘

ཨ་རུ་ཡ་གའི་བུག་པ།

ཨ་རུ་ཡ་གའི་བུག་པ།

随理行唯识师

རིགས་པའི་རྒྱུ་འབྲས་པ།

རིགས་པའི་རྒྱུ་འབྲས་པ།

随眠

མ་ཐག་པའི་རྒྱུ་འབྲས་པ།

མ་ཐག་པའི་རྒྱུ་འབྲས་པ།

随眠疑

མ་ཐག་པའི་རྒྱུ་འབྲས་པ།

མ་ཐག་པའི་རྒྱུ་འབྲས་པ།

随灭(随融)

རྒྱུ་འབྲས་པ།

རྒྱུ་འབྲས་པ།

随念

རྒྱུ་འབྲས་པ།

རྒྱུ་འབྲས་པ།

随念佛

སངས་རྒྱུ་འབྲས་པ།

སངས་རྒྱུ་འབྲས་པ།

随念僧

དགེ་འདུན་རྗེས་སུ་དྲན་པ།

ཏྲླེ ཏྲླེ ཏྲླེ

随念僧次第加行

དགེ་འདུན་རྗེས་སུ་དྲན་པའི་མཐར་གྱིས་པ།

ཏྲླེ ཏྲླེ ཏྲླེ ཏྲླེ ཏྲླེ

随念瑜伽(念呼吸)

དབྱུགས་ལྷི་ནང་དུ་ཐུབ་རྗེས་སུ་དྲན་པ།

ཏྲླེ ཏྲླེ ཏྲླེ

随求佛母(随行佛母)

སྲ་སྲར་འབྲང་མ།

ཏྲླེ ཏྲླེ ཏྲླེ ཏྲླེ ཏྲླེ ཏྲླེ ཏྲླེ

随融(随灭)

རྗེས་གཞིག

ཏྲླེ ཏྲླེ

随时

དུས་ཉག་པ།

ཏྲླེ ཏྲླེ

随时断

ནམ་པ་ཀུན་དུ་སྤང་བར་བྱེད་པ།

ཏྲླེ ཏྲླེ ཏྲླེ

随侍

ཉེ་བར་གནས་པ།

ཏྲླེ ཏྲླེ

随顺

རྗེས་མཐུན་པ། (ཡུལ་ལྷོ་མ)

ཏྲླེ ཏྲླེ (ཏྲླེ)

随顺六法

རྗེས་མཐུན་གྱི་ཆོས་དུག

ཏྲླེ ཏྲླེ ཏྲླེ ཏྲླེ ཏྲླེ

随顺毗婆舍那

ཉུག་མཐོང་རྗེས་མཐུན་པ།

ཏྲླེ ཏྲླེ ཏྲླེ ཏྲླེ ཏྲླེ

随顺破僧违谏

དེ་རྗེས་ཚུགས་གྱི་ཉུག་མ།

ཏྲླེ ཏྲླེ ཏྲླེ ཏྲླེ ཏྲླེ ཏྲླེ



---

随行佛母(随求佛母)

ས་སར་འབྲང་མ།

སྐྱུ སྐྱུ སྐྱུ རྩྭ (སྐྱུ) སྐྱུ སྐྱུ རྩྭ (སྐྱུ)

随学

རྩེས་སྐྱ་སྐྱུ་བ་པ། མཐའ་རྩེན།

རྩེ སྐྱ སྐྱ རྩྭ རྩེ

---

随增性

བྱས་འབྱར་གྱི་རིགས།

བྱ བྱ རྩྭ རྩྭ

岁乘(老人)

ཕྱི་ཐེག་པ།

ཕྱ ཕྱ རྩྭ

岁煞

ཕྱ་དག།

ཕྱ རྩྭ རྩྭ

---

岁星(木星、木曜)

གཟའ་ལྷ་ར་བ།

གྱ རྩྭ རྩྭ བྱ རྩྭ

穗头

ཁ་ཚར།

ཁྱ

sun

孙陀罗难陀(难陀)

དགའ་ཕོ་(ནཱྌ)

ཕྱ རྩྭ

---

损害敷具

གནས་མལ་གྱི་ཁྱང་བྱེད།

ཕྱ བྱ རྩྭ རྩྭ

损恼不善

གནོད་པར་བྱེད་པའི་མི་དགེ་བ།

གྱ རྩྭ རྩྭ

---

损恼二僧残

གནོད་པའི་ཉུག་མ་གཉིས།

གྱ རྩྭ བྱ རྩྭ

suo

娑罗树(白芸香树)

ཤིང་སྐ་ལ། སྐ་ལའི་ཤིང་།

ཤ རྩྭ



娑罗树王

ཤིང་སྤུ་ལའི་རྒྱལ་པོ་རབ་བཞུགས།

ཤིང་སྤུ་ལའི་རྒྱལ་པོ་རབ་བཞུགས།

娑摩(雅语、诗词)

སྤྲུང་ཆོག་(སྤྲུང་)

སྤྲུང་ཆོག་

娑婆(索诃、能忍、堪忍)

མི་མཐེད་(སྤྲུང་)

མི་མཐེད་(སྤྲུང་)

娑婆世界(堪忍刹)

མི་མཐེད་གྱི་འཐེག་རྟེན།

མི་མཐེད་གྱི་འཐེག་རྟེན།

娑婆藏

མི་མཐེད་སྤྲུང་པོ།

མི་མཐེད་སྤྲུང་པོ།

娑婆主

མི་མཐེད་བདག་པོ།

མི་མཐེད་བདག་པོ།

所爱处

ཞེན་ས།

ཞེན་ས།

所别不极成

བསྐྱབ་བྱའི་ཆོས་ཅན་མ་གྱུ་བ་པ། བྱད་པར་ཅན་རབ་ཏུ་གྲགས་པ་མ་ཡིན་པ།

བསྐྱབ་བྱའི་ཆོས་ཅན་མ་གྱུ་བ་པ། བྱད་པར་ཅན་རབ་ཏུ་གྲགས་པ་མ་ཡིན་པ།

所遍能遍相违

བྱབ་བྱ་བྱབ་བྱེད་གྱི་འགལ་བ།

བྱབ་བྱ་བྱབ་བྱེད་

所得定分

ཐོབ་སྒྲུལ།

ཐོབ་སྒྲུལ།

所断

སྤང་བྱ།

སྤང་བྱ།

所断分别心

ཐུང་བྱ་ནམ་རྟོག

ཐུང་བྱ་ནམ་རྟོག་ཀྱི་སྒྲིབ་པ་

所断类

ཐུང་བྱ་འི་རིས།

ཐུང་བྱ་འི་རིས་ཀྱི་སྒྲིབ་པ་

所断永尽舍

ཐུང་བྱ་ཟད་པར་ཐུང་ས་པ།

ཐུང་བྱ་ཟད་པར་ཐུང་ས་པ་ཀྱི་སྒྲིབ་པ་

所断圆满

ཐུང་ས་པ་མཐར་ཐུན་པ།

ཐུང་ས་པ་མཐར་ཐུན་པ་ཀྱི་སྒྲིབ་པ་

所化

གདུལ་བྱ།

གདུལ་བྱ་ཀྱི་སྒྲིབ་པ་

所化刹土(化土)

གདུལ་ཁིང་།

གདུལ་ཁིང་ཀྱི་སྒྲིབ་པ་(གདུལ་ཁིང་ཀྱི་སྒྲིབ་པ་)

所假立者

གདགས་པ།

གདགས་པ་ཀྱི་སྒྲིབ་པ་

所见之边

བལྟ་བའི་མཐའ།

བལྟ་བའི་མཐའ་ཀྱི་སྒྲིབ་པ་(བལྟ་བའི་མཐའ་ཀྱི་སྒྲིབ་པ་)

所戒

བསྟོན་པ།

བསྟོན་པ་ཀྱི་སྒྲིབ་པ་

所戒恶作

བསྟོན་པ་འི་ཉེས་བྱས།

བསྟོན་པ་འི་ཉེས་བྱས་ཀྱི་སྒྲིབ་པ་

所净

ཐུང་བྱ།

ཐུང་བྱ་ཀྱི་སྒྲིབ་པ་

所净基

ཐུང་གཞི།

ཐུང་གཞི་ཀྱི་སྒྲིབ་པ་

所举因不成

ཉེས་པ་མ་གྲུབ་པ།

ཉེས་པ་མ་གྲུབ་པ་ཀྱི་སྒྲིབ་པ་



所取諦實空 གཟུང་བ་བདག་མེད། ཐི ཉ ཐ	所取境 གཟུང་ལུལ། ཐི ཉ	所取能取 གཟུང་འཛིན། ཐི ཐིའིའོའོའོ
所取能取分別 གཟུང་འཛིན་ཉོག་པ། ཐི ཐིའིའོའོའོ ཐིའིའོའོའོ	所取行相(所了相) གཟུང་ནམ། ཐི ཐིའིའོའོའོ	所詮 བཟླ་བ། ཐིའིའོའོའོ
所入住处 འཇུག་ཕྱི་གནས། ཐི ཐི ཐི ཐི ཐིའིའོའོའོ	所生 བཟླ་བ། རང་རྒྱས་ཟླ་བ་ལ་བཟླ་བའི་འབྲས་ཕྱ། ཐི ཐི ཐི ཐི ཐི ཐིའིའོའོའོ ཐིའིའོའོའོ ཐི	
所施物 ཐྱིན་པའི་དངོས་པོ། ཐི ཐི ཐི ཐི	所行处 ཐྱིན་ལུལ། ཐི ཐི ཐི ཐི	所行处愿 ཐྱིན་ལུལ་གྱི་ཐྱིན་ལམ། ཐི ཐི ཐི ཐི ཐི ཐིའིའོའོའོ ཐིའིའོའོའོ
所行攝六 ཐྱིན་པས་བསྐྱེད་པ་རྒྱག་ ཐི ཐི ཐི ཐི ཐིའིའོའོའོ ཐིའིའོའོའོ	所修法 བསྐྱེད་པའི་ཆོས། ཐི ཐི ཐི ཐི	所依 གཞི། ཉེན། ཐི ཐི ཐི ཐི

所依不成

གཞི་མ་གྲུབ་པ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

所依成

ཞིན་ནས་གྲུབ་པ།

ལྷོ་ལྷོ་

所依存之处

ཞིན་གནས།

ལྷོ་ལྷོ་

所依二諦

གཞི་བདེན་པ་གཉིས་པ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

所依和能依

ཞིན་དང་བཞིན་པ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

所依界

ཞིན་གྱི་ཁམས།

ལྷོ་ལྷོ་

所依能依坛场

ཞིན་དང་བཞིན་པའི་དགྱིལ་འཁོར།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

所引支

འཕངས་པའི་ཡན་ལག

ལྷོ་ལྷོ་

所有

མཐའ་དག

ལྷོ་ལྷོ་

所有一切

ཐམས་ཅད་གྱི་ཐམས་ཅད།

ལྷོ་ལྷོ་

所欲

འདོད་དགྱ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

所饮

བརྟུང་བ།

ལྷོ་ (ལྷོ་)

所缘

དམིགས་པ།

ལྷོ་

所缘大

དམིགས་པ་ཆེན་པོ།

ལྷོ་ལྷོ་ (ལྷོ་) ལྷོ་ལྷོ་

所缘境	所缘界	
ཐུན་དམིགས། དམིགས་ལུལ། དམིགས་རྟེན།	དམིགས་པའི་ཁམས།	
ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་	ཐུན་ ཐུན་	
所缘相	所缘缘	所缘业
དམིགས་ནམ།	དམིགས་རྟེན།	དམིགས་པའི་ལས།
ཐུན་ ཐུན་	ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་	ཐུན་ ཐུན་
所缘有对	所知	所知藏
དམིགས་པ་ལ་ཐོགས་པ།	ཤེས་བྱ།	ཤེས་བྱ་མངོད།
ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་	ཐུན་	ཐུན་ ཐུན་
所知障(智障)	所知障对治	所治
ཤེས་སྒྲིབ།	ཤེས་སྒྲིབ་ཀྱི་གཞི་ན་པ།	སྤང་བྱ།
ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་	ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་	ཐུན་ ཐུན་
所治基	所治基智	所净事
མི་མཐུན་སྒྲིབ་ཀྱི་གཞི།	མི་མཐུན་སྒྲིབ་ཀྱི་གཞི་ཤེས།	སྤང་གཞི།
ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་	ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་	ཐུན་ ཐུན་



T

ta

他定量

གཞན་ལས་ངེས་

ཀྱི་ཚད་ལ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

他化自在天

གཞན་འཕྲུལ་དབང་བྱེད་པ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་)རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་)

他化自在天子魔

བདུད་དགའ་རབ་དབང་ཕྱུག

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་)རྒྱུ་

他空见

གཞན་སྟོང་།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

他利

གཞན་དོན།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

他利通慧

གཞན་དོན་རྟོགས་པའི་

ཤེས་རབ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

他生(仆人)

གཞན་སྐྱུས།

རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་)རྒྱུ་

他生见

དངོས་པོ་གཞན་ལས་སྐྱུ་

བར་འདོད་པའི་ཉལ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

他胜部

ཕམ་པའི་སྒྲེ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

他世

འཇིག་རྟེན་པ་རོལ།

རྒྱུ་རྒྱུ་

他所依支

གཞན་གྱི་གཞི།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

他现分别心

གཞན་གྱིས་བསྟན་པའི་རྣམ་རྟོག

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

他心(善护他心)

ཕ་རོལ་གྱི་སེམས། གཞན་སེམས།

གཞན་སེམས་སྤྱང་བ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་



他心通(他心智)

ཡ་རོལ་གྱི་སེམས་ཤེས་པ། ཡ་རོལ་གྱི་སེམས་ཤེས་པའི་མངོན་ཤེས།

ବିନାମ  
 ସାମ୍ରାଜ  
 ହିନ୍ଦୁଗଣ  
 ଅନ୍ୟାମ  
 ବା  
 ଗୋପାଳ  
 ଗୋପାଳ

他心通慧(他心智证通)

གཞན་སེམས་ཤེས་པའི་མངོན་ཤིང་།

61111  
 61112  
 61113  
 61114  
 61115

他心智(他心通)

པ་རྣམ་གྱི་སྒྲུབ་སྒྲུབ་པ།

1. Introduction  
 2. Methodology  
 3. Results  
 4. Conclusion

他性空

པ་ཞན་གྱི་དངོས་པོ་སྟོང་པ་ཉིད།

മണ്ണ്  
നീർപ്പൊൻ  
മുളൻ  
വീ  
മുളൻ

### 他续成立论

ལྷན་པ་ཞུས་པ་ལྟར།

മുഖ്യമന്ത്രി  
സംസ്ഥാനം  
മന്ത്രി

他续成立品

གོང་མཚུངས།

三 天 下

他养(杜鹃)

མ་ཆེན་གྱིས་རྒྱལ།

(பெரிய)  
நெடுவரை  
பெரிய நெடுவரை

他育(杜鹃)

ཡ་ཤེད་གྱིས་གསེས།

(Caret)

塔波

ལྷན་སྐྱེལ་གྱི་

(1) (2) (3)

塔波噶举

དུགས་པོ་བཀའ་བཅུད།

1. مقدمه  
 2. تاریخچه  
 3. مبانی  
 4. روش‌ها  
 5. نتیجه‌گیری

塔波噶举派

कर्मप्रमाणम् ।

$\text{Mg}^{2+}$        $\text{Ca}^{2+}$        $\text{Mn}^{2+}$

塔波拉杰·琐南仁钦

དུགས་པོ་ལྷ་རྩེ་བསོད་ནམས་རིན་ཆེན།

འུ་ལྷ་པོ་ལྷ་རྩེ་བསོད་ནམས་རིན་ཆེན།

塔波拾零集

དུགས་པོའི་གསུང་འཛམ་འབྲུམ།

འུ་ལྷ་པོའི་གསུང་འཛམ་འབྲུམ།

塔尔寺

ལྷ་འབྲུམ་བུམས་པ་གླིང་།

འུ་ལྷ་པོ་ལྷ་འབྲུམ་བུམས་པ་གླིང་།

塔工寺

ལྷ་གླང་དགོན་པ།

འུ་ལྷ་པོ་ལྷ་གླང་དགོན་པ།

塔玛旺丘

དར་མ་དབང་ལྷག

འུ་ལྷ་པོ་ལྷ་མ་དབང་ལྷག

塔树

མཆོད་རྟེན་གླིང་།

འུ་ལྷ་པོ་ལྷ་མཆོད་རྟེན་གླིང་།

塔像内藏

གཟུངས་གཞུག

འུ་ལྷ་པོ་ལྷ་གཟུངས་གཞུག

塔隅

དུགས་ལུལ།

འུ་ལྷ་པོ་ལྷ་དུགས་ལུལ།

tai

胎毒

མངལ་དུག

འུ་ལྷ་པོ་ལྷ་མངལ་དུག

胎风

མ་རླང་།

འུ་ལྷ་པོ་ལྷ་མ་རླང་།

胎生

མངལ་སྐྱེས།

འུ་ལྷ་པོ་ལྷ་མངལ་སྐྱེས།

胎生六体

མངལ་སྐྱེས་ཁམས་ལྷག

འུ་ལྷ་པོ་ལྷ་མངལ་སྐྱེས་ཁམས་ལྷག

胎藏晦气

མངལ་གྲིབ།

འུ་ལྷ་པོ་ལྷ་མངལ་གྲིབ།

胎藏五位

མངལ་གྱི་གནས་སྐབས་ལ།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

太白

དཀར་པོ།

ཕྱི་

太白星

གཟའ་པ་སངས།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

太稷

མེང་ལ།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

太极

གཞི་ཆེན།

ཕྱི་ཕྱི་

太极图

དགའ་འབྱེལ།

ཕྱི་

太空

གནམ་མཁའ།

ཕྱི་

太社

ཁྱིམ་ལ།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

太师(经师)

ཡངས་འཛིན།

ཕྱི་ཕྱི་(ཕྱི་)

太阳

ཀུན་གསལ། ཉི་མ།(ལྷ་དྲིུ་)

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

太阳疮

ཉི་ཤེད་མ།

ཕྱི་ཕྱི་

太阳宫(日神府)

ཉི་མའི་ཁྱིམ་ཁང་།

ཕྱི་ཕྱི་

太阳风息

ཉི་མའི་རླུང་།

ཕྱི་ཕྱི་

太阳日

ཉིན་ཁག

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

太阳南行

ཉི་མ་ལྷོ་བསྐྱོད།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

太阳五日曜

ཉིན་ཁག་གཟའ་ལ།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

太阳日周期

ཉིན་ལག་དགེལ་འཁོར།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

太阳人羯摩之月

ཐུ་སྤེན་ཁྱིམ་ཅན།

ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ)

太阳女儿(雅穆那河、缚刍河)

ཉི་མའི་བུ་སྒྲ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ)

太阳神殿

ཉི་མའི་གཞལ་མེད་ཁང་།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

太阳子(阎王、土曜)

ཉི་མའི་བུ།

ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ)

太阳族

ཉི་མའི་རྒྱུད།

ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ)

太阴

གཟའ་ཟླ་བ། (ཅན་ཏྲུ)

ཏྲུ ཏྲུ

太阴日主

ཆེས་བདག

ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ ཏྲུ)

太医

ཉ་རྒྱུ།

ཏྲུ

太乙星

ཐོག་མའི་སྒྲ་མ།

ཏྲུ ཏྲུ

太子星

སྤོན་སྒྲ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

太子须大拏经

ཐུལ་བུ་དོན་གྲུབ་ཀྱི་མདོ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

tan

贪

འདོད་ཆགས། ཆགས་པ།

ཏྲུ ཏྲུ

贪爱

ལྷོད་པ།

ལྷོད་པ།

贪爱结

འདོད་པ་ལ་འདུན་པ། འདོད་འདུན།

འདོད་པ་ལ་འདུན་པ།  
འདོད་འདུན།

贪爱时

ཆགས་དུས།

ཆགས་དུས། (ཆགས་)

贪爱寿命

སྤྱི་ལ་འཆུམས་པ།

སྤྱི་ལ་འཆུམས་པ།

贪鄙语

འཁྱིལ་ཆོག་སྤྱི་བའི་ལྟག་མ།

འཁྱིལ་ཆོག་སྤྱི་བའི་ལྟག་མ།

贪结

འདོད་འདུན།

འདོད་འདུན།

贪恋

འདོད་པ། ཞེན་པ། བརྟམ་ཆགས།

འདོད་པ། ཞེན་པ། བརྟམ་ཆགས།

贪蜜者(蜂)

སྤྱི་ལ་འདོད།

སྤྱི་ལ་འདོད། (སྤྱི་ལ་)

贪心

ཆགས་སེམས།

ཆགས་སེམས།

贪心不足

འདོད་པ་བསོད་ཉམས་པ།

འདོད་པ་བསོད་ཉམས་པ།

贪欲

རྒྱུས་ཆགས།

རྒྱུས་ཆགས།

贪欲有情之五僧残罪

སེམས་ཅན་ལ་ཆགས་པའི་ལྟག་མ་ལ།

སེམས་ཅན་ལ་ཆགས་པའི་ལྟག་མ་ལ།

贪欲障

འདོད་པ་ལ་འདུན་པའི་སྒྲིབ།

འདོད་པ་ལ་འདུན་པའི་སྒྲིབ།

贪欲资具僧残罪二

坛场

ཡ་བྱད་ལ་ཆགས་པའི་ལྷག་མ་གཉིས།

དགྱིལ་འཁོར།

གྲྭ་རྒྱུ་ལྷག་མ་གཉིས་ཀྱི་རྒྱུ་

ལྷག་མ་གཉིས་ཀྱི་རྒྱུ་

坛场上胜定

坛城

དགྱིལ་འཁོར་རྒྱལ་མཆོག་གི་ཉིང་ངེ་འཛིན།

མར་ལ།(མར་ལ)དགྱིལ་འཁོར།

ལྷག་མ་གཉིས་ཀྱི་རྒྱུ་ལྷག་མ་གཉིས་ཀྱི་རྒྱུ་

ལྷག་མ་གཉིས་ཀྱི་རྒྱུ་ལྷག་མ་གཉིས་ཀྱི་རྒྱུ་

坛城佛

坛城中心

坛主

དགྱིལ་འཁོར་གྱི་ལྷ།

དགྱིལ་འཁོར་གྱི་ཉིང་ལ།

དགྱིལ་འཁོར་བདག་པོ།

ལྷག་མ་གཉིས་ཀྱི་རྒྱུ་ལྷག་མ་གཉིས་ཀྱི་རྒྱུ་

ལྷག་མ་གཉིས་ཀྱི་རྒྱུ་ལྷག་མ་གཉིས་ཀྱི་རྒྱུ་

ལྷག་མ་གཉིས་ཀྱི་རྒྱུ་ལྷག་མ་གཉིས་ཀྱི་རྒྱུ་

昙花

檀那波罗密多

檀板(打木)

ཡུ་ཏུམ་བྱ་ར།(ཡུ་ཏུམ་བྱ་ར)

ཐུན་པའི་ཡར་ཐུན།

གཞི།(གཞི)

ཐུན་པའི་ཡར་ཐུན་གྱི་རྒྱུ་

ཐུན་པའི་ཡར་ཐུན་གྱི་རྒྱུ་

ཐུན་པའི་ཡར་ཐུན་གྱི་རྒྱུ་

檀香

檀越(施主)

探索罪体

ཐན་དན།(ཐན་དན་མེད་པོ་ལྷག་མ་གཉིས་ཀྱི་རྒྱུ་)

ཐན་དན་གྱི་རྒྱུ་ལྷག་མ་གཉིས་ཀྱི་རྒྱུ་

ཐན་དན་གྱི་རྒྱུ་ལྷག་མ་གཉིས་ཀྱི་རྒྱུ་

ཐན་དན་གྱི་རྒྱུ་

ཐན་དན་གྱི་རྒྱུ་ལྷག་མ་གཉིས་ཀྱི་རྒྱུ་

ཐན་དན་གྱི་རྒྱུ་ལྷག་མ་གཉིས་ཀྱི་རྒྱུ་

---

tang	汤	汤剂	汤药
	ཁང་བ།	ཐང་གི་སྒྱུར་བ།	ཐང་སྒྲན།
	ཐོ	ཐོ ཏ ཐོ	ཐོ ཏ ཐོ
		ལྷོ	ལྷོ

---

唐东杰波	唐古特虎耳草	唐古特苕蓐
ཐང་སྟོང་རྒྱལ་པོ།	ཐུམ་ཐུ་ཉིག་ཏ།	ཐང་སྟོམ་ནག་པོ།
ཐོ (ཐོ) ཐོ ཐོ ཐོ ཐོ	ཐོ ཐོ	ཐོ ཐོ

---

唐古特青蓝	唐拉山神	糖煨地狱	tao 鼗鼓
ཐི་ཡ་རྒྱ། (ཐི་ཡ་རྒྱ)	ཐང་ལྷ།	ཐེ་མ་ཐུང་གི་འོ་བས།	ཏ་མ་རུ།
ཐོ	ཐོ ཐོ ཐོ	ཐོ ཐོ ཐོ ཐོ ཐོ	<ཏ་མ་རུ>
			ཐོ

---

te 特殊	特殊外因存在事物
ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པ།	ཐུ་ཉི་རྒྱ་གཞན་ཐུང་བའ་སྟོན་པའི་སྟོན་པ་ཅན།
ཐོ ཐོ	ཐོ ཐོ ཐོ ཐོ ཐོ

---

teng	滕格里海
	གན་མ་མཚོ། ཐིང་གི་འོ་ལྷོ་ལ། ལྷ་མིང་།
	ཐོ ཐོ

---

滕格里淖尔(纳木措、天池)

གང་མཚུངས།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི

滕蛇星

སྐར་མ་འབྲིལ་མ།

ཏྲི ཏྲི

ti

提婆(圣天)

འཕགས་པ་ལྷ། ལྷ་ཅུ་དེ་བ། (ལྷ་ཅུ་དེ་བེ་ཅེ་)

ཏྲི ཏྲི ཏྲི (ཏྲི) ཏྲི

提婆达多

ལྷ་ཅུ་ན། (དེ་བདེ་ཅེ་)

ཏྲི (ཏྲི) ཏྲི ཏྲི (ཏྲི)

提婆达多五禁戒

ལྷ་ཅུ་ན་གྱི་བརྒྱལ་ཞུགས་ལ།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི

提婆达多五句戒

ལྷ་ཅུ་ན་གྱི་བསྐབ་ཆོག་ལ།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི

提舍尼(向彼悔)

སྐར་བཤགས་གྱི་ལྷ།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི

提肖勒

ཐི་ཤོ་ལེགས།

ཏྲི (ཏྲི) ཏྲི ཏྲི ཏྲི (ཏྲི)

题目

ཆོམ་གདན། གཏམ་གཞི། བརྗོད་གཞི།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི



题材 ཚུམ་གཞི། འཁྱུ	体外实有 རྒྱལ་ཡོད། འཁྱུ	体相 ངོ་བོ། འཁྱུ་འཁྱུ	替身朵马 ཐུང་གཏོར། འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ
替身品 ཐུང་། ཐུང་ཆས། ཐུང་ཇས། འཁྱུ		替身物 གོང་མཆུངས། འཁྱུ་མི་འཁྱུ	
替死鬼 ཐུང་འགོང་། འཁྱུ	tian	天 ལྷ་(དེག་)། འཁྱུ	天宝(大自在天) ལྷ་ཡི་ནོར་བུ། འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་
天崩 གནམ་གྲུམ་བུ། འཁྱུ་འཁྱུ	天成 རང་བྱུང་། འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ	天成药浴 ལེགས་ཐུང་གྱི་ཐུང་། འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ	
天成五味一体 རང་བྱུང་ལྷ་ལྷན། འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ	天城 ལྷ་ཡི་གྲོང་། འཁྱུ་འཁྱུ་(འཁྱུ་འཁྱུ)	天秤宫 ཐུང་གི་བྱིམ། འཁྱུ་འཁྱུ་(འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ)	

天冬	天鵝	天恩日	天耳
ཉི་ཤིང་།	བཞད།	གནམ་གཡང་ཉིན།	ལྟེ་རི་ན་བ།
ཏྲི ཏྲི	ཏྲི	ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི	ཏྲི ཏྲི ཏྲི
天耳通	天府	天賦	
ལྟེ་རི་ན་བཞི་མངོན་ཤེས།	ནམ་མཁའི་མངོན།	སྐྱེས་སྐྱབ།	
ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི	ཏྲི ཏྲི ཏྲི	ཏྲི ཏྲི	
天鼓	天鼓者(帝釋)	天冠	
ལྟ་ང།	ལྟེ་ང་ཅན།	སྒྲག་བྱ།	
ཏྲི ཏྲི ཏྲི	ཏྲི ཏྲི (ཏྲི ཏྲི)	ཏྲི ཏྲི (ཏྲི)	
天冠月	天河		
ནམ་མཁའི་སྐྱོད་ལྟ་བྱ།	དགུ་ཚོགས། མཚོ་རིས་ལྷང་།		
ཏྲི ཏྲི (ཏྲི ཏྲི) ཏྲི	ཏྲི ཏྲི ཏྲི		
天后神	天花	天寂	
སྐྱེས་ལྷ།	འབྲུམ་བྱ། ལྟ་སྐྱོད།	བམ་བེ་ལྟ་སྐྱོད།	
ཏྲི ཏྲི ཏྲི	ཏྲི ཏྲི ཏྲི	ཏྲི ཏྲི (ཏྲི ཏྲི) ཏྲི	

天家家

ལྷ་འོ་རིགས་ནས་རིགས།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

天家家生

ལྷ་འོ་རིགས་ནས་རིགས་སྐྱེ་བ།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

天箭

གནམ་མདའ།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

天降

ལྷ་བབ།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

天降节(佛教四大节日之一)

ལྷ་ལས་བབ་པའི་དུས་ཆེན།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་(རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་)

天降塔(八大宝塔之一)

ལྷ་བབ་མཆོད་རྟེན། ལྷ་ལས་བབ་པའི་མཆོད་རྟེན།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་(རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་)

天将

ལྷ་འོ་དམག་དཔོན།

རྒྱ་རྒྱ་(རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་)

天脚

ལྷ་འོ་ཀང་བ།

རྒྱ་རྒྱ་(རྒྱ་རྒྱ་)

天界

ལྷ་ཡུལ། ལྷ་གནས། མཐོ་རིས་གནས།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

天界宝物

ལྷ་རྒྱལ།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

天界歌女

(妙音天母)

ལྷ་འོ་སྐུ་མཁན།

རྒྱ་རྒྱ་

天界医生

མཐོ་རིས་སྐྱོན་པ།

ལྷ་རྒྱལ།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

天尽日

གནམ་ཉིང་།

རྒྱ་

天境

ལྷ་ཡུལ།

རྒྱ་རྒྱ་

天酒 བདུད་ཅི། རྩྭ	天空 ནམ་མཁའ། ཀུན་གསལ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	天空上(虚宿) ནམ་མཐོང་གོང་། རྩྭ ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	
天空下(危宿) ནམ་མཐོང་འོག་ རྩྭ ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་		天老 ལྷོ་ལྷོ་ རྩྭ ལྷོ་	天灵盖 མཐོང་པ། ཀ་ལྷོ་ལ། <ཀ་ལྷོ་ལེ་> རྩྭ
天龙八部 ལྷ་མིན་ཅེ་བཅུ་དུ། རྩྭ ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	天路 ལྷ་ལམ། རྩྭ ལྷོ་ (ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་)	天满 ལྷ་ས་བཀང་། རྩྭ ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	天命 ལས་དབང་། རྩྭ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་
天命论 ལས་དབང་སྐྱ་བ། རྩྭ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	天魔 ལྷ་ཡི་གཏོན། རྩྭ ལྷོ་ ལྷོ་	天母 ཅི་བཅུན་མ། དཔལ་ལྷན་མ། <ཏུ་ར> རྩྭ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་	
天母节 དཔལ་ལྷན་རི་རབ། རྩྭ ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	天目(一切修习禅定的智慧) ལྷ་འཕྲི་མེད། རྩྭ ལྷོ་ (ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་) ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་		

天南星	天鸟	天女
དུ་བའི་ཙ་བ།	ལྷ་བྱ།	མཐོ་རིས་བུ་མོ། ལྷ་མོ། འཇིག་རྟེན་པའི་ལྷ་མོ།
ཏྲུ རྩ རྩ	ཏྲུ རྩ	དཔལ་ལྷན་མ། ཏྲུ རྩ རྩ (ཏྲུ) རྩ རྩ རྩ རྩ རྩ རྩ

天女马	天亲(世亲)	天趣
ལྷ་མོ་ཏ།	དབྱིག་གཉིན། (བསུབ་རྩུབ་)	ལྷ། ལྷ་ཡུལ། ལྷ་འོ་འགྲོ་བ།
ཏྲུ རྩ རྩ (ཏྲུ) རྩ རྩ རྩ	ཏྲུ རྩ རྩ རྩ རྩ རྩ རྩ རྩ (ཏྲུ) རྩ	ཏྲུ རྩ རྩ རྩ རྩ རྩ རྩ རྩ

天然碱	天然成就	天然香
བྱལ་རྟག	རང་བཞིན་ལྷན་གྱུ་བ།	ལྷན་སྒྱེས་ཀྱི་རྩི་སྤྲུལ།
ཏྲུ	ཏྲུ རྩ	ཏྲུ རྩ

天人师(舍多提婆菟沙喃)	天煞影
ལྷ་དང་མི་ནམས་ཀྱི་སྟོན་པ། (གསལ་དེ་བམ་ཐུག་པུ་)	ལྷ་འགྲོ་བ།
ཏྲུ རྩ རྩ རྩ (ཏྲུ) རྩ རྩ རྩ རྩ	ཏྲུ རྩ རྩ (ཏྲུ) རྩ

天上	天山	天赦日	天神彩画
མཐོ་རིས། ས་བྲ།	ལྷ་འོ་རི་བོ།	གནམ་བྱ་མས་ཉིན།	ལྷ་འོ་ཚོན་རིས།
ཏྲུ རྩ རྩ རྩ	ཏྲུ རྩ (ཏྲུ) རྩ	ཏྲུ རྩ རྩ རྩ	ཏྲུ རྩ རྩ (ཏྲུ) རྩ

天神画像

ལྷ་རིམ།

ལྷ་རིམ་ལྷ་རིམ་ལྷ་རིམ་

天神面具

ལྷ་འབག།

ལྷ་འབག་ལྷ་འབག་ལྷ་འབག་

天神师

གཟུང་ལྷ་རིམ་ལྷ་རིམ་

ལྷ་རིམ་ལྷ་རིམ་ལྷ་རིམ་

天神世界

འཆི་མེད་ལྷ་རིམ་ལྷ་རིམ་

ལྷ་རིམ་ལྷ་རིམ་ལྷ་རིམ་

天神手臂

ལྷ་ཕྱག།

ལྷ་ཕྱག་ལྷ་ཕྱག་ལྷ་ཕྱག་ལྷ་ཕྱག་ལྷ་ཕྱག་

天神子

ལྷ་བྱ།

ལྷ་བྱ་ལྷ་བྱ་ལྷ་བྱ་ལྷ་བྱ་

天生

ལྷ་བས་ཐོབ་ལ། རང་བྱུང་།

ལྷ་བས་ཐོབ་ལ། ལྷ་བས་ཐོབ་ལ། ལྷ་བས་ཐོབ་ལ།

天豕星

ལྷ་རིམ་ཐོབ་ལྷ་རིམ་ལྷ་རིམ་

ལྷ་རིམ་ལྷ་རིམ་ལྷ་རིམ་

天世间

ལྷ་རིམ་ལྷ་རིམ་ལྷ་རིམ་ལྷ་རིམ་ལྷ་རིམ་ལྷ་རིམ་

ལྷ་རིམ་ལྷ་རིམ་ལྷ་རིམ་ལྷ་རིམ་ལྷ་རིམ་ལྷ་རིམ་

天世界

ལྷ་རིམ་ལྷ་རིམ་ལྷ་རིམ་ལྷ་རིམ་ལྷ་རིམ་ལྷ་རིམ་

ལྷ་རིམ་ལྷ་རིམ་ལྷ་རིམ་

天授

ལྷ་བྱ་ལྷ་བྱ་ལྷ་བྱ་ལྷ་བྱ་ལྷ་བྱ་ལྷ་བྱ་ལྷ་བྱ་

ལྷ་བྱ་ལྷ་བྱ་ལྷ་བྱ་ལྷ་བྱ་ལྷ་བྱ་ལྷ་བྱ་ལྷ་བྱ་

天授地上大梵

ལྷ་བྱ་ལྷ་བྱ་ལྷ་བྱ་ལྷ་བྱ་ལྷ་བྱ་ལྷ་བྱ་ལྷ་བྱ་

ལྷ་བྱ་ལྷ་བྱ་ལྷ་བྱ་ལྷ་བྱ་ལྷ་བྱ་ལྷ་བྱ་ལྷ་བྱ་



天文历法	天戏	天仙	天形
སྐར་ཆེས།	ལྷ་ཅེན།	ལྷ་འི་དྲང་སྤྱང་།	གནས་དབྱིབས།
ལྷ།	ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ (ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་)	ལྷ་ལྷ་ལྷ་	ལྷ་ལྷ་ལྷ་
天蝎宫	天涯	天眼(见一切世间 诸色法之眼)	
ཐིག་པའི་ཁྱིམ།	གནས་མཐའ།	ལྷ་འི་ཐུན།	
ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ (ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་)	ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་	ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ (ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་)	
天眼明	天眼通		
ཐུ་མ་རིག་པ། འཆི་འཕོ་བ་དང་སྐྱེ་བ་རིག་པ།	ལྷ་འི་ཐིག་གི་མངོན་སེས།		
ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ (ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་)	ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་		
天衣	天衣派	天语(梵语)	
ལྷ་གོས། ལྷ་རས།	གཅིར་བྱ་བ།	ལྷ་འི་སྐད། (སྐད་སྐད་)	
ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ (ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་)	ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ (ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་)	ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ (ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་)	
天愿日	天灾	天葬场	
གནས་དགའི་ཉིན།	གནས་གྱི་འཇིགས་པ།	དྲང་སྤྱང་།	
ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ (ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་)	ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ (ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་)	ལྷ་ལྷ་ (ལྷ་ལྷ་)	



天杖	天中天	天众	天之天
ཁ་རྒྱུ་གྲོ་མེད་(ཁ་རྒྱུ་གྲོ་མེད་)	ལྷ་འོ་ལྷ་	ལྷ་ཚོ་གསལ་	ལྷ་འོ་ཡང་ལྷ་
ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་(ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་)	ལྷ་ལྷ་(ལྷ་ལྷ་)	ལྷ་ལྷ་ལྷ་	ལྷ་ལྷ་(ལྷ་ལྷ་)

天智	天智狮子	天竹	天竺
ལྷ་འོ་གསལ་	ལྷ་འོ་གསལ་ལེང་གོ་	སྒྲ་ལ་གྲོང་ལེང་གོ་	ལྷ་འོ་གསལ་
ལྷ་ལྷ་ལྷ་	ལྷ་ལྷ་ལྷ་(ལྷ་ལྷ་ལྷ་)	ལྷ་ལྷ་ལྷ་	ལྷ་ལྷ་(ལྷ་ལྷ་)

天竺地丁	天主(梵天)	天庄严	天子魔
ལྷ་འོ་གསལ་	ལྷ་འོ་གསལ་གྲོ་	གནས་ལྷ་ལྷ་	ལྷ་འོ་གསལ་གསལ་
ལྷ་ལྷ་	ལྷ་ལྷ་(ལྷ་ལྷ་)	ལྷ་ལྷ་(ལྷ་ལྷ་)	ལྷ་ལྷ་ལྷ་(ལྷ་ལྷ་)

天字	天座七王	甜味	tiao	调伏
ལྷ་འོ་ཡི་གོ་	གནས་ལྷ་ལྷ་ལྷ་	རྩ་མང་གསལ་		འདུལ་གསལ་
ལྷ་ལྷ་ལྷ་	ལྷ་ལྷ་ལྷ་(ལྷ་ལྷ་ལྷ་)	ལྷ་		ལྷ་

调伏阿育王国缘经	调伏烦恼
ལྷ་འོ་གསལ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་	ལྷ་འོ་གསལ་ལྷ་ལྷ་
ལྷ་ལྷ་ལྷ་	ལྷ་ལྷ་(ལྷ་ལྷ་)

调伏无身 ལུས་མེད་བྱུལ། ལུས་མེད་བྱུལ། (མེད་བྱུལ་)	调伏行 དུལ་འགྲོ། དུལ་འགྲོ་ (དུལ་)	调伏一切 ཐམས་ཅད་འདུལ། ཐམས་ཅད་འདུལ་ (ཐམས་ཅད་འདུལ་)
调箭(遍入天) མདའ་འདུལ། མདའ་འདུལ་ (མདའ་འདུལ་)	调柔 འདུལ་བར་བྱེད་པ། འདུལ་བར་བྱེད་པ།	调柔者 བྱུལ་བ། བྱུལ་བ་ (བྱུལ་བ་) (མེད་བྱུལ་)
调御世间 འཇིག་རྟེན་འདུལ། འཇིག་རྟེན་འདུལ་ (འཇིག་རྟེན་འདུལ་)	跳神 འཆམ། འཆམ་ (འཆམ་)	跳神服装 འཆམ་གྲོས། འཆམ་གྲོས་ (འཆམ་གྲོས་)
跳神广场 འཆམ་ར། འཆམ་ར་ (འཆམ་ར་)	跳神面具 འཆམ་འབག། འཆམ་འབག་ (འཆམ་འབག་)	跳神送祟 ལྷ་བབས། ལྷ་བབས་ (ལྷ་བབས་)
跳神者 ལྷ་བ། ལྷ་བ་ (ལྷ་བ་)	跳神指挥 འཆམ་དཔོན། འཆམ་དཔོན་ (འཆམ་དཔོན་)	tie 铁 ཁྱུགས། ཁྱུགས་ (ཁྱུགས་)

铁刺树	铁刺树林	铁发马头明王
ཤལ་མ་ལི།	ཤལ་མ་ལི་འི་ཚལ།	ན་མགིན་ལྷགས་རལ་ཅན།
རྩྭ་	རྩྭ་ (རྩྭ་) རྩྭ་ རྩྭ་	རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་

铁山(铁围山、轮围山)	铁蛇
ལྷགས་ཀྱི་རི། ལྷགས་རི་དྲ་བ།	ལྷགས་སྦྱལ།
རྩྭ་ རྩྭ་ (རྩྭ་) རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་	རྩྭ་ རྩྭ་

铁围山(轮围山、铁山)	铁心莲塔
ལྷགས་རི་དྲ་བ། ལྷགས་ཀྱི་རི།	མཚོད་སྤང་པད་མུངས་ལྷགས་ཅེ་ཅན།
རྩྭ་ རྩྭ་	རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་

铁柱噶当塔(铁心莲塔)	ting 听从长者(帝释)
མཚོད་སྤང་པད་མུངས་ལྷགས་ཅེ་ཅན།	གན་ལས་ཉན།
རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་	རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ (རྩྭ་)

听法	听吉祥者(帝释)	停食痞块
ཚལ་ཉན་པ།	ཤེས་བརྗོད་ཉན་པ།	མ་ཁུ་སྦྱན།
རྩྭ་ རྩྭ་	རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ (རྩྭ་)	རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་

tong

通达

ཡངས་སྤྱོད་གསལ་པ།

འཕྲིན་ལྷོ་ལྷོ་

通达道

ཡངས་སྤྱོད་གསལ་པའི་ལམ།

འཕྲིན་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

通达一切

ཐམས་ཅད་སྤྱོད་གསལ།

འཕྲིན་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

通慧

མངོན་སེམས་མངོན་མཐུན།

འཕྲིན་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

通人

པརྟེ་ཏ། (པརྟེ་ཏེ།)

འཕྲིན་

通人冠

པརྟེ་ཏ།

འཕྲིན་ལྷོ་ལྷོ་

通天鬼

གདོན།

འཕྲིན་

同彼

དེ་མཚུངས།

འཕྲིན་ལྷོ་ལྷོ་

同船堕

ཐུང་འཇུག་པའི་ཐུང་བྱེད།

འཕྲིན་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

同法论式

ཚུལ་མཐུན་སྤྱོད་གྱི་རག

འཕྲིན་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

同法喻

ཚུལ་མཐུན་པའི་དཔེ།

འཕྲིན་ལྷོ་ལྷོ་

同分

མཚུངས་པ། མཐུན་སྤྱོད་གསལ།

འཕྲིན་ལྷོ་ལྷོ་

同分因

སྒྲུལ་མཉམ་གྱི་རྒྱ།

འཕྲིན་ལྷོ་ལྷོ་

同父续

ཕ་རྒྱུད་ཚུགས་མཐུན།

ཕ་རྒྱུད་ཚུགས་མཐུན།

同教

ཆོས་མཐུན་པ།

ཆོས་མཐུན་པ།

同况形象化

དཔེའི་གཟུགས་ཅན།

དཔེའི་གཟུགས་ཅན།

同类

མཐུན་ཚུགས། རིགས་མཐུན་པ། རིགས་གཅིག་པ།

མཐུན་ཚུགས། རིགས་མཐུན་པ། རིགས་གཅིག་པ།

同类善

རྒྱ་མཐུན་པའི་དགེ་པ།

རྒྱ་མཐུན་པའི་དགེ་པ།

同类习气

རིགས་མཐུན་གྱི་བག་ཆགས།

རིགས་མཐུན་གྱི་བག་ཆགས།

同类因

རྒྱ་མཐུན་པ།

རྒྱ་མཐུན་པ།

同类众生

འགྲོ་བ་རིགས་མཐུན་པ།

འགྲོ་བ་རིགས་མཐུན་པ།

同门(同师兄弟)

ཆོས་ཐུན།

ཆོས་ཐུན།

同名言

ཐ་སྙད་གཅིག་པ།

ཐ་སྙད་གཅིག་པ།

同品遍

同品遍异品遍不遍

རིས་ཐུབ།

རིས་ཐུབ།

མཐུན་ཚུགས་ལ་ཐུབ་ཅིང་མི་མཐུན་ལ་ནམ་གཤིས་སྤྱོད་པ།

མཐུན་ཚུགས་ལ་ཐུབ་ཅིང་མི་མཐུན་ལ་ནམ་གཤིས་སྤྱོད་པ།





同种	同状喻	同坐堕	童生
རིགས་མཐུན་པ།	ཚུལ་དཔེ།	འདུག་པའི་ཕྱང་ཕྱེད།	གཞོན་ཅུ་སྐྱེས།
རྩྭ་རྩྭ་མཐུན་པ།	ཚུལ་དཔེ།	འདུག་པའི་ཕྱང་ཕྱེད།	གཞོན་ཅུ་སྐྱེས་པའི་ཕྱང་ཕྱེད།

童受	童子	童子奶头	童子瓶身
གཞོན་ཅུ་ལེན།	གཞོན་ཅུ།	ཕྱིས་པའི་ཅུ་མ།	གཞོན་ཅུ་བུམ་མ།
གཞོན་ཅུ་ལེན་པའི་ཕྱང་ཕྱེད།	གཞོན་ཅུ་ལེན་པའི་ཕྱང་ཕྱེད།	ཕྱིས་པའི་ཅུ་མ་ལེན་པའི་ཕྱང་ཕྱེད།	གཞོན་ཅུ་བུམ་མ་ལེན་པའི་ཕྱང་ཕྱེད།

童子文殊	铜垢	铜灰
འཇམ་དཔལ་གཞོན་ཅུ་ཕྱར་པ།	བངས་རྟེན།	བངས་ཐལ།
འཇམ་དཔལ་གཞོན་ཅུ་ཕྱར་པའི་ཕྱང་ཕྱེད།	བངས་རྟེན་པའི་ཕྱང་ཕྱེད།	བངས་ཐལ་པའི་ཕྱང་ཕྱེད།

铜蓝	铜目(杜鹃)	铜色山
ཕུ་མེན།	བངས་མིག།	བངས་མདོག་དཔལ་རི།
ཕུ་མེན་པའི་ཕྱང་ཕྱེད།	བངས་མིག་པའི་ཕྱང་ཕྱེད།	བངས་མདོག་དཔལ་རི་པའི་ཕྱང་ཕྱེད།

铜镶法螺	瞳人	桶口酥
རྩང་དཀར་རག་གཞོན་པ།	ཐུལ་མ།	ཐོ་མར།
རྩང་དཀར་རག་གཞོན་པའི་ཕྱང་ཕྱེད།	ཐུལ་མ་ལེན་པའི་ཕྱང་ཕྱེད།	ཐོ་མར་ལེན་པའི་ཕྱང་ཕྱེད།



统一不可得因

统一不可得因四种论式

འབྲེལ་ཐྱ་མ་ད་མིགས་པའི་རྟགས། འབྲེལ་ཐྱ་མ་ད་མིགས་པའི་རྟགས་སྒྲུབ་བཞི།

འབྲེལ་ཐྱ་མ་ད་མིགས་པའི་རྟགས་སྒྲུབ་བཞི།

འབྲེལ་ཐྱ་མ་ད་མིགས་པའི་རྟགས་སྒྲུབ་བཞི།

痛苦

痛风

རྟག་བསྐུལ། སྒྲུབ་མཐའ་པ།

ཏིམ། རྟག་ནད། རྟག་བྱའི་ནད།

རྟག་བསྐུལ།

ཏིམ། རྟག་ནད། རྟག་བྱའི་ནད།

tou

偷盗

偷盗业

头部刺痛

རྟག་བསྐུལ་པ།

རྟག་བྱའི་ལས།

མགོ་གཞེར།

རྟག་བསྐུལ་པ།

རྟག་བྱའི་ལས།

མགོ་གཞེར།

头部黄水疮

头顶生

头发

头发旋窝

མགོ་གྲ།

མགོ་གྲུལ།

གྲ། དབྱ་གྲ།

གཞེར་ལྗོངས།

མགོ་གྲ།

མགོ་གྲུལ།

གྲ། དབྱ་གྲ།

གཞེར་ལྗོངས།

头风眩晕

头盖骨

མགོ་གྲུལ་ཆའམ། མགོ་གྲུལ། མགོ་གྲུལ། མགོ་གྲུལ། མགོ་གྲུལ། (ཀུལ་ལེ་མེ་)

མགོ་གྲུལ་ཆའམ།

མགོ་གྲུལ།

[illegible]

突吉(空行)

མཁའ་འགྲོ། རྒྱུ་གི། (རྒྱུ་གི།)

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

突吉罗(恶作)

འགྲོད་པ། ཉེས་བྱས། (བྱུ་ཉི་)

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

突然鬼使神差

སྒྲུ་བྱར་གེགས་དབང་གདོན་སྒྲུ་ན།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

荼吉尼(瑜珈母)

ནལ་འབྱུར་མ། ཡ་གི་ནི། (ཡ་གི་ནི།)

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

徒弟

ཇིས་སྒྲུ་བ། སྒྲུ་བ་བྱ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

徒劳否定

འབད་པས་འགོག་པ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

徒孙

ཉིང་སྒྲུ་བ།

ཏྲུ ཏྲུ

屠夫

ལག་དམར།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

屠户

གདོན་པ། (ཅན་པ།)

ཏྲུ ཏྲུ

涂擦疗法

བྱུག་པའི་བཅས་ཀ

ཏྲུ ཏྲུ

涂灰者

ཐལ་བ་པ།

ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ) ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

涂金

ཐལ་གསེར།

ཏྲུ ཏྲུ

涂香天女

ཇི་ཆབ་མ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

[illegible]



兔子草	tui	推巴噶	推测
མུ་ལོ།		ཐོས་པ་དགའ།	གཏིང་དཔག
ཏྲུ།		ཏྲུ། ཐུ། ཏྲུ། (ཏྲུ། ཐུ།)	ཏྲུ།
推断	推理	推理八句义	
རྟོག་གེ།	རྟོག་ས་པའི་རྟོག་དཔག་རྟོག་གེ།	རྟོག་གེའི་ཆོག་དོན་བརྒྱད།	
ཏྲུ།	ཏྲུ། ཏྲུ། ཏྲུ། ཏྲུ། ཏྲུ།	ཏྲུ། ཏྲུ། ཏྲུ། ཏྲུ།	
推理八事	推理学	推理者	
གོང་མཆུང་ས།	རྟོག་གེའི་གཞུང་།	རྟོག་གེ་པ།	
ཏྲུ། ཏྲུ། ཏྲུ།	ཏྲུ། ཏྲུ། ཏྲུ།	ཏྲུ།	
推委否定	推尊喻	腿	
གཞན་དབང་གིས་འགོག་པ།	བཟུགས་པའི་དཔེ།	རྩང་པ།	
ཏྲུ། ཏྲུ། ཏྲུ། ཏྲུ། ཏྲུ།	ཏྲུ། ཏྲུ། ཏྲུ།	ཏྲུ།	
退除贪欲	退法罗汉		
ཞེན་པ་འགོག་ས།	ཡངས་སུ་ཉམས་པའི་ཆོས་ཅན།		
ཏྲུ། ཏྲུ།	ཏྲུ། ཏྲུ། ཏྲུ།		

退位堪布

མཁན་བུ་ར།

退 堪

退相

ཐུང་མི་སྒྲག་པའི་རྒྱལ་མ།

退 相 退 相 退 相

tun

臀部

ཐུང་། འཕྲང་།

臀 部

tuo

托钵僧

ཐུང་བན།

托 钵 僧

托词修饰法

ནམ་གྲངས་བཟོད་པའི་བྱ་ན།

托 词 修 饰 法

托杰(八世达赖诞生地)

ཐོབ་བྱུལ།

托 杰 (八世达赖诞生地)

托罗鼓

པ་ར་ད། (པ་ར་དེ་ཅེ་)

托 罗 鼓

托事食子

འཇིག་གཏོར།

托 事 食 子

脱节伤

ཐུང་བའི་མ།

脱 节 伤

脱离忧愁

ཐུང་ན་ལས་འདས་པ།

脱 离 忧 愁

脱水

ཐུ་ཤོར།

脱 水

脱思麻(多麦)

མདོ་ཐུང་།

脱 思 麻

脱思麻教法史(安多政教史·书志之海)

མདོ་ཐུང་ཆོས་འབྱུང་། མདོ་ཐུང་ཆོས་འབྱུང་དེ་བཟོད་ཐུ་མཆོ་ཞེས་བྱ་བ།

脱 思 麻 教 法 史 (安多政教史·书志之海)

陀罗尼被	陀罗尼封面	陀罗尼集
གུར་ས་ཤིབས།	གང་མཆོངས།	གུར་ས་འདུས།
ཨྀ ཨྐ (ཨྑ) ཨྒ ཨྒྷ ཨྔ ཨྕ ཨྖ	ཨྀ ཨྐ ཨྑ	ཨྀ ཨྐ ཨྑ

---

陀罗尼坛场	陀罗尼章句	陀罗尼咒
གུར་ས་ཁྱི་དྲུལ་འཛིན།	གུར་ས་ཁྱི་ཚིག།	གུར་ས་ཐུགས།
ཨྀ ཨྐ ཨྑ	ཨྀ ཨྐ ཨྑ	ཨྀ ཨྐ

---

陀罗菩提王	妥杰妥赞
ཏུལ་པོ་ཡི་རྩ་ཐུ་རྟི།	ཐོག་རྗེ་ཐོག་བཅན།
ཨྀ ཨྐ (ཨྑ) ཨྒ ཨྒྷ ཨྔ ཨྕ	ཨྀ (ཨྐ) ཨྑ ཨྒ ཨྒྷ ཨྔ ཨྕ

---

妥妥日年协	妥妥日年赞(拉妥妥日年赞)
ཐོ་ཐོ་རི་གཉན་གཤམ།	ཐོ་ཐོ་རི་གཉན་བཅན།
ཨྀ (ཨྐ) ཨྑ ཨྒ ཨྒྷ ཨྔ ཨྕ	ཨྀ (ཨྐ) ཨྑ ཨྒ ཨྒྷ ཨྔ ཨྕ ཨྖ ཨྗ ཨ྘ ཨྙ

---

wa 娃儿草	瓦底(满圆观音)
ཧུག་ཐུག	ཐ་རྟི།
ཨྀ ཨྐ ཨྑ	ཨྀ (ཨྐ) ཨྑ ཨྒ ཨྒྷ ཨྔ ཨྕ ཨྖ ཨྗ ཨ྘ ཨྙ

W





外道宗派

ཐུ་རྩ་པའི་གྲུབ་མཐའ།

ཐུ་རྩ་པའི་གྲུབ་མཐའ།

外法

ཐུ་ཆས།

ཐུ་ཆས།

外供

ཐུའི་མཆོད་པ།

ཐུའི་མཆོད་པ།

外供四天女

ཐུ་སྒྲིག་བཞི།

ཐུ་སྒྲིག་བཞི།

外海

ཐུའི་ཁུ་མཆོ་ཆེན་པོ།

ཐུའི་ཁུ་མཆོ་ཆེན་པོ།

外界(所缘界)

དམིགས་པའི་ཁམས།

དམིགས་པའི་ཁམས།

外境(所取境)

གཟུང་བ། གཟུང་བ་ལྟལ།

ཐུ་རྩ་གྱི་ལྟལ།

外境的学问

ཐུའི་རིག་པ།

ཐུའི་རིག་པ།

外境无我

གཟུང་བ་བདག་མེད།

གཟུང་བ་བདག་མེད།

外空

ཐུ་སྤང་བ་ཉིད།

ཐུ་སྤང་བ་ཉིད།

外铃杵

ཐུའི་རྩྭ་རྒྱུ་ལ།

ཐུའི་རྩྭ་རྒྱུ་ལ།

外六尘

དམིགས་པ་ལྟལ་གྱི་ཁམས་རྒྱལ།

དམིགས་པ་ལྟལ་གྱི་ཁམས་རྒྱལ།

外六处

ཐུའི་སྒྲིམ་ཆེད་རྒྱལ།

ཐུའི་སྒྲིམ་ཆེད་རྒྱལ།

外六界

ཐུའི་ཁམས་རྒྱལ།

ཐུའི་ཁམས་རྒྱལ།

外貌

ཐུའི་མཆོད་པ།

ཐུའི་མཆོད་པ།

外明

ཐུ་རིག

ཐུ་རིག་པ་  
 (ཐུ་རིག་པ་)  
 ཐུ་རིག་པ་  
 ཐུ་རིག་པ་  
 ཐུ་རིག་པ་  
 (ཐུ་རིག་པ་)

外器世间

ཐུ་རིག་པ་ཐུ་རིག་པ་ཐུ་རིག་པ་

ཐུ་རིག་པ་  
 ཐུ་རིག་པ་  
 ཐུ་རིག་པ་

外人

ཐུ་རིག་པ་

ཐུ་རིག་པ་  
 (ཐུ་རིག་པ་)  
 ཐུ་རིག་པ་  
 ཐུ་རིག་པ་  
 ཐུ་རིག་པ་

外散乱

ཐུ་རིག་པ་ཐུ་རིག་པ་

ཐུ་རིག་པ་  
 ཐུ་རིག་པ་

外色

ཐུ་རིག་པ་ཐུ་རིག་པ་

ཐུ་རིག་པ་  
 ཐུ་རིག་པ་

外色处

ཐུ་རིག་པ་ཐུ་རིག་པ་

ཐུ་རིག་པ་  
 ཐུ་རིག་པ་  
 ཐུ་རིག་པ་

外僧伽

ཐུ་རིག་པ་ཐུ་རིག་པ་

ཐུ་རིག་པ་  
 ཐུ་རིག་པ་  
 ཐུ་རིག་པ་

外身

ཐུ་རིག་པ་

ཐུ་རིག་པ་  
 ཐུ་རིག་པ་

外时轮

ཐུ་རིག་པ་ཐུ་རིག་པ་

ཐུ་རིག་པ་  
 ཐུ་རིག་པ་  
 ཐུ་རིག་པ་

外十利(人门十利灌顶)

ཐུ་རིག་པ་ཐུ་རིག་པ་ཐུ་རིག་པ་ཐུ་རིག་པ་ཐུ་རིག་པ་

ཐུ་རིག་པ་  
 ཐུ་རིག་པ་  
 ཐུ་རིག་པ་  
 ཐུ་རིག་པ་  
 ཐུ་རིག་པ་  
 ཐུ་རིག་པ་  
 ཐུ་རིག་པ་  
 ཐུ་རིག་པ་  
 ཐུ་རིག་པ་  
 ཐུ་རིག་པ་

外受

ཐུ་རིག་པ་

ཐུ་རིག་པ་  
 ཐུ་རིག་པ་

外围巡礼道

ཐུ་རིག་པ་

ཐུ་རིག་པ་  
 ཐུ་རིག་པ་  
 ཐུ་རིག་པ་

外相

ཐུ་རིག་པ་ཐུ་རིག་པ་

ཐུ་རིག་པ་  
 ཐུ་རིག་པ་

外修阎魔护法神 ཆས་ཀྱི་ལ་ཕྱི་ཐུབ། ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ ཏྲུ་	外续 ཕྱི་ཐུབ། ཏྲུ་ཏྲུ་	外异生 ཕྱི་རིལ་སྒྲུ། ཏྲུ་ཏྲུ་ ཏྲུ་	
外因 ཐུབ། ཏྲུ་	外因缘 ཕྱི་རྟེན་ལ་བྱེད། ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་	外缘起 གོང་མཚུངས། ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་	外治法 དཔུང་བབས། ཏྲུ་
外障饿鬼 ཕྱི་རྒྱུ་པ་ཅན་ གྱི་ཡི་དྲགས། ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་	外障者 ཕྱི་རྒྱུ་པ་ཅན། ཏྲུ་ཏྲུ་	wan	丸 རིལ་བྱ། ཏྲུ་
丸剂 ཐུན་རིལ། ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་	丸药 གོང་མཚུངས། ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་	丸药成就 རིལ་བྱའི་དངོས་གྲུབ། ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་	
完美 གྱ་ཚོ་མ་པ། ཏྲུ་ཏྲུ་	完全净妙 རྩ་མ་གྱུ་མཚོག་ལྷན། ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་	完善 ཐུན་སུམ་ཚོགས་པ། ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་	

惋惜否定

ཐུངན་གྱིས་འགོག་པ།

ཐུངན་གྱིས་འགོག་པ།

晚

དགོང་མ།

དགོང་མ།

晚间祭灯

མྱེང་མ།

མྱེང་མ།

晚间力

ཐུན་མཚམས་སྟབས།

ཐུན་མཚམས་སྟབས།

晚期夏令安居

དབྱར་ཕྱི་མ།

དབྱར་ཕྱི་མ།

腕症

ཉེན་སྒྲན།

ཉེན་སྒྲན།

碗

མཚོད་ཞལ།

མཚོད་ཞལ།

万

བེ།

བེ།

万般善见

ཀུན་སྟོན་དགེ་བ།

ཀུན་སྟོན་དགེ་བ།

万福阁

བྱིམས་ལུན་དགེ་བ་མྱེང་།

བྱིམས་ལུན་དགེ་བ་མྱེང་།

万花园(杂林园)

འབྲེས་པའི་ཚལ།

འབྲེས་པའི་ཚལ།

万应

ཆེག་བྱལ།

ཆེག་བྱལ།

万应白石

རྫོང་ཀར་པོ་ཆེག་བྱལ།

རྫོང་ཀར་པོ་ཆེག་བྱལ།

wang

王舍城

བྱལ་པོའི་ཁབ།

བྱལ་པོའི་ཁབ།

王旋(右旋白螺)

ཁུལ་པོ་འབྱུལ་བ།

ཁུལ་པོ་འབྱུལ་བ་  
(ཁུལ་པོ་འབྱུལ་བ་)

王行论

ཁུལ་པོ་ལུགས་ཀྱི་བསྟན་བཅོས།

ཁུལ་པོ་ལུགས་ཀྱི་བསྟན་བཅོས་

王曜(值年曜)

ཁུལ་པོ་འཇིག་ཟུང་།

ཁུལ་པོ་འཇིག་ཟུང་།

王者喻发心

ཁུལ་པོ་ལྷ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད།

ཁུལ་པོ་ལྷ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད་

王者坐姿

ཁུལ་པོ་རོལ་ཏུ་བས།

ཁུལ་པོ་རོལ་ཏུ་བས་  
(ཁུལ་པོ་རོལ་ཏུ་བས་)

王之王

ཁུལ་པོ་འཇིག་ཁུལ།

ཁུལ་པོ་འཇིག་ཁུལ་  
(ཁུལ་པོ་འཇིག་ཁུལ་)

王子

ཁུལ་བྲ།

ཁུལ་བྲ་  
(ཁུལ་བྲ་)

网

རྩ་བ།

རྩ་བ་

往观军堕

དམག་ལ་ལྷ་བུའི་ལྷ་བུ་བྱེད།

དམག་ལ་ལྷ་བུའི་ལྷ་བུ་བྱེད་

往趋色究竟天

འག་མེན་འགྲོ།

འག་མེན་འགྲོ་  
(འག་མེན་འགྲོ་)

往生

འཕོ་བ།

འཕོ་བ་

往生夺舍

འཕོ་བ་གྲོང་འདུག

འཕོ་བ་གྲོང་འདུག་

往月

འདས་ཟླ།

འདས་ཟླ་  
(འདས་ཟླ་)

妄分别(妄念)

ནམ་པར་རྟོག་པ།

ནམ་པར་རྟོག་པ་



威德

དཔལ་ཡོན། མཐུ་དཔལ། མཐུ་སྟོབས།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

威德定

མཐུ་ལས་བྱང་བའི་ཉིང་རིའཛིན།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

威力(神力、福力)

བྱིན་བསྐབས།

ཐུ (ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ)

威力隱贊

སྟོབས་ཐུན་ཆོགས་

ཁྱེ་བློ་བསྟན།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

威猛

དྲག་པོ།

གདུམ་པོ།

ཐུ

威猛法(诛法)

མངོན་སྟོང།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

威猛伏魔法

དྲག་པོ་མངོན་སྟོང།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

威猛服装

རམ་བའི་ཆ་བྱད།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

威猛灌顶

དྲག་པོའི་དབང་བསྐྱར།

ཐུ ཐུ ཐུ

威猛护摩

མངོན་སྟོང་ཁྱེ་སྟེན་སྟེག

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

威猛轮

དྲག་པོ་འཁོར་ལ།

ཐུ ཐུ

威猛十一天

དྲག་པོ་བརྒྱ་གཅིག

ཐུ ཐུ ཐུ (ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ)

威猛真言

དྲག་ཐུགས།

ཐུ ཐུ

威猛洲

དྲག་པོའི་གྲིང།

ཐུ ཐུ ཐུ



威懾阵地(英雄)

གཡུལ་ན་བཟིང་།

འཇམ་མཁའ་འཁོར་  
(འཇམ་མཁའ་)

威懾之笑

ཐུལ་གྱིས་གནོན་པའི་གད་མ།

འཇམ་མཁའ་འཁོར་  
འཇམ་མཁའ་

威势

སྒྲོབས། བསྐྱུ།

ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་

威势主(金刚持)

མཐུ་སྒྲོབས་བདག་པ།

རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་  
(འཇམ་མཁའ་)

威武巾(恒河)

དྲག་པོ་ཐོང་།

འཇམ་མཁའ་འཁོར་  
(འཇམ་མཁའ་)

威武修饰法

གཟི་བཟིང་ཅན་གྱི་ཁུན།

རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་

威胁乌鸦

བྱ་རོག་འཇིགས་བྱེད།

ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་  
(འཇམ་མཁའ་)

威仪

སྒྲོང་ལམ།

ལྷོ་རྒྱ་

威仪洁净

ཀྱན་སྒྲོང་གཅང་བའི་དཔེ་བྱད།

ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་

威仪路

སྒྲོང་ལམ།

ལྷོ་རྒྱ་

威仪佛

ཐུལ་བ་རྒྱལ་པར་གནོན་པ།

འཇམ་མཁའ་འཁོར་  
འཇམ་མཁའ་

威仪无记

སྒྲོང་བའི་ལུང་མ་བསྟན།

འཇམ་མཁའ་འཁོར་  
འཇམ་མཁའ་



唯识二十颂释

ཉི་ཤུ་པ་རི་འགྲེལ་པ།

ཉི་ཤུ་རྒྱ་མཚོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་

唯识假相师

ནམ་རྟུན་པ།

ནམ་རྟུན་ལྷ་མོ་

唯识论

ནམ་པར་ཤེས་པ་ཅམ་ཏུ་སྒྲུབ།

ནམ་པར་ཤེས་པ་ཅམ་ཏུ་སྒྲུབ་ལྷ་མོ་

唯识宗

སེམས་ཅམ་པ།

སེམས་ཅམ་པ་ལྷ་མོ་

唯形象期

རྟུན་ས་ཅམ་འཛིན་པ་རི་ལེ་བྱ།

རྟུན་ས་ཅམ་འཛིན་པ་རི་ལེ་བྱ་ལྷ་མོ་

唯因不成

རྟུན་ས་ཁོ་ན་མ་གྲུབ་པ།

རྟུན་ས་ཁོ་ན་མ་གྲུབ་པ་ལྷ་མོ་

苇林

འདམ་བུ་རི་ཆལ།

འདམ་བུ་རི་ཆལ་ལྷ་མོ་

违犯

བྲལ་ས་འདམ།

བྲལ་ས་འདམ་ལྷ་མོ་

违谏四僧残

བསྒྲིག་པུར་གྱི་རྟུན་མ་བཞི།

བསྒྲིག་པུར་གྱི་རྟུན་མ་བཞི་ལྷ་མོ་

违论

ཁོ་ལ་ཆོག

ཁོ་ལ་ཆོག་ལྷ་མོ་

违恼言教

བསྒྲིག་བ་ན་ལ་གསོན་པ་རི་ལེ་བྱ་ལྷ་མོ་

བསྒྲིག་བ་ན་ལ་གསོན་པ་རི་ལེ་བྱ་ལྷ་མོ་

违恼言教波逸底迦

སྒྲིག་ས་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་

སྒྲིག་ས་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་

违逆

འགལ་འགྲེལ།

འགལ་འགྲེལ་ལྷ་མོ་

违缘

འགལ་ལྷ་མོ།

འགལ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་

违越	维摩诘所说经		维那(悦众)
བསལ་བ།	དྲི་མ་མེད་པར་གྲགས་པས་བསྟན་པ།		བྱང་འདྲེན་པ།
མྱོ	མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ		ཆས་བྱིམས་པ།
			མྱོ མྱོ
维石沙丈	伪法	伪律	伪毗奈耶
བརྟན་ཡས།	བཅས་པའི་ཆས།	འདྲལ་བ་ཉིད་ཅན།	གོང་མཚུངས།
<མིག་ཆི་>	མྱོ མྱོ	མྱོ མྱོ	མྱོ མྱོ མྱོ
མྱོ (མྱོ) མྱོ			
尾翎	尾食	尾宿	尾纓
མཐུག་ལྗོ།	མཐུག་འཇིན།	ཐུབས་གཟུང་།	མཐུག་མོད་ཅན།
མྱོ མྱོ མྱོ	མྱོ (མྱོ) མྱོ མྱོ	མྱོ (མྱོ) མྱོ མྱོ	མྱོ མྱོ (མྱོ) མྱོ
尾椎骨	伟大	卫藏十人	
གཟུག་ཚུང་།	ཐུབས་ཆེན།	དབུས་གཙང་གི་མི་བཅུ།	
མྱོ མྱོ	མྱོ མྱོ	མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ	
མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ			

为获功德而修

ཡོན་ཏན་འཕྲོ་པའི་བྱིང་བསྐྱེལ་པ།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ  
ལྷོ ལྷོ ལྷོ

为女人说法

བྱང་མེད་ལ་ཆོས་སྟོན་པའི་ལྱང་བྱེད།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

为他比量

གཞན་དོན་རྗེས་དཔག་

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ  
ལྷོ ལྷོ ལྷོ

为他因

གཞན་དོན་གྱི་རྟགས།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ  
ལྷོ ལྷོ

为饮食故教诫

ཟས་བྱིང་ཆོས་སྟོན་ཟེར་

བའི་ལྱང་བྱེད།  
ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ  
ལྷོ

未

ལྱག་

ལྷོ

未被差遣等十

མ་བསྐྱོས་པའི་ལྷོ་ཆོན་བཅུ།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ  
ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

未曾有喻

བྱང་མེད་གྱི་དཔེ།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ

未得定补特伽罗

མཉམ་པར་མ་བཞག་པའི་གང་བླག་

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

未否定

མ་འགགས་པ།

ལྷོ ལྷོ

未究竟智

མཐར་མ་བྱུག་པའི་ཤེས་པ།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

未来

མ་འོངས་པ། ཉིང་པ།

ལྷོ

未来长时

མ་ཐོགས་རིང་པོ།

ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་

未来际

ཕྱི་མའི་མཐའ།

ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་

未来时

མ་འོངས་པའི་དུས།

ཕྱི་རྒྱུ་

未滿二十授近圓戒墮罪

ཉི་ཤུ་མ་འོན་པར་བསྐྱེད་པར་ཐོགས་པའི་ལྷུང་བྱེད།

ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ སྒྲི་ཕྱི་རྒྱུ་ ཕྱི་རྒྱུ་

未年

ལྷག་ལོ།

ཕྱི་རྒྱུ་

未生(梵天)

མ་སྐྱེས་པ།

ཕྱི་རྒྱུ་ (ཕྱི་རྒྱུ་)

未生善法令生(修断)

དག་པ་མ་སྐྱེས་པ་བསྐྱེད་པ།

ཕྱི་རྒྱུ་ ཕྱི་རྒྱུ་ ཕྱི་རྒྱུ་ (ཕྱི་རྒྱུ་) ཕྱི་རྒྱུ་

未生怨王(阿闍世王)

མ་སྐྱེས་དག།

ཕྱི་རྒྱུ་ ཕྱི་རྒྱུ་ (ཕྱི་རྒྱུ་) ཕྱི་རྒྱུ་ ཕྱི་རྒྱུ་ (ཕྱི་རྒྱུ་)

未盛热(未熟热)

ཆ་བ་མ་སྐྱེན་པ།

ཕྱི་རྒྱུ་ ཕྱི་རྒྱུ་

未胜者能胜

མ་རྒྱལ་བ་ལས་རྒྱལ་བར་བྱེད་པ།

ཕྱི་རྒྱུ་ ཕྱི་རྒྱུ་ (ཕྱི་རྒྱུ་) ཕྱི་རྒྱུ་ ཕྱི་རྒྱུ་ (ཕྱི་རྒྱུ་)

未熟热(未盛热)

ཆ་བ་མ་སྐྱེན་པ། མ་སྐྱེན་ཆ་བ།

ཕྱི་རྒྱུ་ ཕྱི་རྒྱུ་

未受具足戒

བསྐྱེན་པར་མ་

ཚུགས་པ།

ཐུ་རྩུ་ཐུ་རྩུ་ཐུ་རྩུ་

未修习善业

ཚུགས་མ་བསམས་པ།

ཐུ་རྩུ་ཐུ་རྩུ་ཐུ་རྩུ་

未与而食

བྱིན་ལེན་མ་བྱས་པར་

བ་བའི་ལྷན་བྱེད།

ཐུ་རྩུ་ཐུ་རྩུ་ཐུ་རྩུ་ཐུ་རྩུ་ཐུ་རྩུ་

未月

ལྷན་ཟླ།

ཐུ་རྩུ་ཐུ་རྩུ་ཐུ་རྩུ་ཐུ་རྩུ་

未至定

ཉེར་བཟླས་པ།

ཐུ་རྩུ་ཐུ་རྩུ་

位

དུས།

ཐུ་

味

རྩ།

ཐུ་

味处

རྩེ་ལྷན་མཆེད།

ཐུ་རྩུ་ཐུ་རྩུ་ཐུ་རྩུ་

味觉根现识

རྩེ་ལྷན་དབང་མཆེད།

ཐུ་རྩུ་ཐུ་རྩུ་ཐུ་རྩུ་ཐུ་རྩུ་

味觉意现识

རྩེ་ལྷན་ཡིད་མཆེད།

ཐུ་རྩུ་ཐུ་རྩུ་ཐུ་རྩུ་ཐུ་རྩུ་

味蜜香(蜂)

ཐུ་རྩུ་ཐུ་རྩུ་ཐུ་རྩུ་

ཐུ་རྩུ་ཐུ་རྩུ་ཐུ་རྩུ་

味蕊(冰片)

རྩེ་ལྷན་མཆེད།

ཐུ་རྩུ་ཐུ་རྩུ་ཐུ་རྩུ་

味香

རྩེ་ལྷན་མཆེད།

ཐུ་རྩུ་ཐུ་རྩུ་ཐུ་རྩུ་

味一百零八种(舌)

རྩེ་བརྒྱ་དང་བརྒྱད།

ཐུ་རྩུ་ཐུ་རྩུ་

味之母(舌)

བརྒྱད་ཀྱི་མ།

ཐུ་རྩུ་ཐུ་རྩུ་ཐུ་རྩུ་

味至佳(酒)

རྩེ་རྩུ་མ།

ཐུ་རྩུ་ཐུ་རྩུ་ཐུ་རྩུ་

畏惧	胃	胃病	胃宿
འཇིགས་པ། དངངས་པ།	ཕོ་བ།	ཕོ་ནད།	བ་ཉི།
ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ (ལྷོ་) ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་

胃宿生	胃痛	胃脘气疾	胃脘窍
བ་ཉི་བྱེས།	ཕོ་གཞེར།	ཕོ་རྩུང་།	ཉིན་གསང་། ཕོ་བའི་གསང་།
ལྷོ་ལྷོ་ (ལྷོ་)	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

胃穴	胃涎	胃阳
ཕོ་བའི་གསང་།	བོ་ལྷ་བས། ཕོ་བའི་བད་ཀན།	ཕོ་བའི་མེ་རྩྭ།
ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

wen 温病	温度	温恒罗漫恒拿洲
ཚད་རིམས།	རྩྭ་ཚད།	ལམ་མཚག་འགྲོ། (ལྷན་རམ་རྩྭ་ཆེ་ཆེ་)
ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ (ལྷོ་) ལྷོ་ལྷོ་

温和	温暖	温暖的地方	温泉舍利
དེས་པ།	རྩྭ་ལྷོ།	རྩྭ་ལ།	རྩྭ་ཚན་རིང་བསྐྱེལ།
ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་	ལྷོ་ ལྷོ་	ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་



温泉浴疗法 ཆུ་ཆན་ལུམས། འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་	温热(革拔) ཆན་དེ། འུ་འུ་(འུ་འུ་)	温热中毒 དུག་གཙང་ཆ་སྦྱར། འུ་འུ་འུ་འུ་
温润 མཉེན་པ། འུ་	温萨巴·洛桑顿珠(善慧义成) དབེན་ས་པ་སྒོ་བཟང་དོན་གྲུབ། འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་	
温萨耳传 དབེན་ས་མྱན་བརྒྱད། འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་	温萨寺 དབེན་ས་དགོན་པ། འུ་འུ་	温生(虫子) རྩྭ་གཤེར་ལས་སྦྱེས་པ། འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་
温顺 དུལ་བ། འུ་	温性药 རྩྭ་སྒྲན། འུ་འུ་	瘟君 ནད་བདག འུ་འུ་འུ་
瘟热 གཉན་ཆད། འུ་འུ་	瘟神 རིམས་བདག འུ་འུ་འུ་	瘟疫 ནད་རིམས། གཉན་རིམས། འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་

文法	文冠木(檀木、担木、降香)	
བད་སྒྲིད།	མེང་མེང་། (ཁད་རྒྱུ་མེང་།)	
འཕྲི་ལྷོ་ལྷོ་	འཕྲི་ལྷོ་ལྷོ་	
文集	文尼(能仁、牟尼)	文身(字组)
གསུང་འབྲུམ།	ཐུབ་པ།	ཡི་གེ་རི་ཆོག་ས་པ།
ཐུ་	ཐུ་ (ཐུ་)	ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་
文殊怙主	文殊怙主法王	文殊化身怙主上师
འཇམ་དཀོན།	འཇམ་དཀོན་ཆོས་ཀྱི་བྱུང་པ།	འཇམ་དཀོན་སྒྲུ་མ།
ཐུ་ ཐུ་	ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་	ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་
文殊金刚	文殊密集金刚	文殊菩萨
འཇམ་རྫོང་།	གསང་འབྲུས་འཇམ་རྫོང་།	འཇམ་པའི་དབྱངས།
ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་	ཐུ་ ཐུ་	ཐུ་ ཐུ་
文殊三化身	文义并妙	
འཇམ་དབྱངས་ནམ་གསུམ།	དོན་བཟང་ཆོག་བཟང་།	
ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་	ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་	

文章	文字本尊	文字音韵学
མཆོད་ཡིག་	ཡི་གེ་རི་མཁའ་	བར་སྒྲིང་པའི་རིག་པ།
འཁྱེད་ཀྱི་འཁྱེད་	འཁྱེད་ རྒྱུ་ འཁྱེད་	འཁྱེད་ འཁྱེད་ཀྱི་འཁྱེད་

文字咒文	纹显(虎)	闻
ཡི་གེ་རི་གཟུངས།	རིས་བཟླ།	ཉན་པ། མོས་པ།
འཁྱེད་ རྒྱུ་ འཁྱེད་	འཁྱེད་ འཁྱེད་ (མཁྱེད་)	འཁྱེད་

闻波罗密多	闻财	闻持陀罗尼
མོས་པའི་པ་རྣམ་ཏུ་ཐུན་པ།	མོས་པའི་ནོར།	མོས་པའི་གཟུངས།
འཁྱེད་ འཁྱེད་	འཁྱེད་ ལྷ་	འཁྱེད་ འཁྱེད་

闻德	闻法	闻功德
མོས་པའི་ཡོན་ཏན།	མོས་ཉན་པ།	མོས་པའི་ཡོན་ཏན།
འཁྱེད་ འཁྱེད་	འཁྱེད་ འཁྱེད་	འཁྱེད་ འཁྱེད་

闻慧	闻空	闻空无别(无二无别)
མོས་པའི་ཤེས་རབ།	གཤམ་སྟོང་།	གཤམ་སྟོང་དབྱེར་མེད།
འཁྱེད་ འཁྱེད་	འཁྱེད་ འཁྱེད་	འཁྱེད་ འཁྱེད་ འཁྱེད་ འཁྱེད་ འཁྱེད་ འཁྱེད་ འཁྱེད་ འཁྱེད་

闻力

ཐོས་པའི་སྒྲིབས།

ཐོས་སྒྲིབ་

闻思

ཐོས་བསམ།

ཐོས་བསམ་

闻思释疑

ཐོས་བསམ་སྒྲིབ་འདོགས་ཚད་པ།

ཐོས་བསམ་སྒྲིབ་འདོགས་ཚད་པ་

闻思无类

ཐོས་བསམ་སྒྲིབ་ཀྱི་མེད།

ཐོས་བསམ་སྒྲིབ་ཀྱི་མེད་

闻思修

ཐོས་བསམ་སྒྲིབ་གསུམ།

ཐོས་བསམ་སྒྲིབ་གསུམ་

闻所成(闻所生)

ཐོས་བྱུང་།

ཐོས་བྱུང་།

闻所成地

ཐོས་པ་ལས་བྱུང་བའི་ས།

ཐོས་པ་ལས་བྱུང་བའི་ས་། (ཐོས་པ་ལས་བྱུང་བའི་ས་།)

闻所生分别

བསམ་བྱུང་གི་རྟོག་པ། ཐོས་བྱུང་གི་རྟོག་པ།

བསམ་བྱུང་གི་རྟོག་པ་ ཐོས་བྱུང་གི་རྟོག་པ་

闻所生分别心

ཐོས་བྱུང་སྒྲིབ་སྒྲིབ་སྒྲིབ་སྒྲིབ་

ཐོས་བྱུང་སྒྲིབ་སྒྲིབ་སྒྲིབ་སྒྲིབ་

闻所生慧

ཐོས་པ་ལས་བྱུང་བའི་ཤེས་རབ།

ཐོས་པ་ལས་བྱུང་བའི་ཤེས་རབ་ ཐོས་པ་ལས་བྱུང་བའི་ཤེས་རབ་

闻所生慧分别

ཐོས་བྱུང་གི་རྟོག་པ།

ཐོས་བྱུང་གི་རྟོག་པ་ ཐོས་བྱུང་གི་རྟོག་པ་

<p>闻喜</p> <p>མོས་པ་དགའ།</p> <p>མོས་པ་དགའ་ (མོས་པ་དགའ་)</p>	<p>紊乱</p> <p>འཁྲུག་པ།</p> <p>འཁྲུག་པ་</p>	<p>问</p> <p>འདྲི་བ།</p> <p>འདྲི་བ་</p>	<p>问荆子</p> <p>ཁྱེད་ཀྱི་མོ་སྒྲིག་པ།</p> <p>ཁྱེད་ཀྱི་མོ་སྒྲིག་པ་</p>
<p>weng</p> <p>翁基</p> <p>དབུ་ཁྱི།</p> <p>དབུ་ཁྱི་</p>	<p>翁曼尼姑</p> <p>མང་མཁན་མ་གེ།</p> <p>མང་མཁན་མ་གེ་ (1) མང་མཁན་མ་གེ་ མང་མཁན་མ་གེ་ མང་མཁན་མ་གེ་ མང་མཁན་མ་གེ་ མང་མཁན་མ་གེ་ མང་མཁན་མ་གེ་ མང་མཁན་མ་གེ་</p>		
<p>瓮形鬼(鸱盘陀、瓶腹)</p> <p>ཁྱེད་ཀྱི་མོ་སྒྲིག་པ་ (ཁྱེད་ཀྱི་མོ་སྒྲིག་པ་)</p> <p>ཁྱེད་ཀྱི་མོ་སྒྲིག་པ་ ཁྱེད་ཀྱི་མོ་སྒྲིག་པ་ ཁྱེད་ཀྱི་མོ་སྒྲིག་པ་ ཁྱེད་ཀྱི་མོ་སྒྲིག་པ་</p>	<p>wo</p>	<p>我</p> <p>བདག་</p> <p>ཉི</p>	<p>我痴无明</p> <p>བདག་ཀྱི་མོ་སྒྲིག་པ་</p> <p>བདག་ཀྱི་མོ་སྒྲིག་པ་ བདག་ཀྱི་མོ་སྒྲིག་པ་ བདག་ཀྱི་མོ་སྒྲིག་པ་</p>
<p>我见</p> <p>བདག་ཀྱི་མོ་སྒྲིག་པ་ བདག་ཀྱི་མོ་སྒྲིག་པ་</p> <p>ཉི ཉི ཉི</p>	<p>我见习气</p> <p>བདག་ཀྱི་མོ་སྒྲིག་པ་ བདག་ཀྱི་མོ་སྒྲིག་པ་</p> <p>ཉི ཉི ཉི ཉི ཉི</p>		
<p>我论</p> <p>བདག་ཀྱི་མོ་སྒྲིག་པ་</p> <p>ཉི ཉི ཉི</p>	<p>我慢</p> <p>བདག་ཀྱི་མོ་སྒྲིག་པ་ བདག་ཀྱི་མོ་སྒྲིག་པ་</p> <p>ཉི ཉི ཉི (ཉི ཉི ཉི) ཉི ཉི</p>		<p>我人</p> <p>བདག་ཀྱི་མོ་སྒྲིག་པ་</p> <p>ཉི ཉི (ཉི)</p>



卧塘错

འ་ཐང་མཚོ།

འ་ (འ) ཐང་ (ཐ) མཚོ་ (མ) (ཚོ)

卧行

ཉལ་འགྲོ།

ཉལ་ (ཉ) འགྲོ་ (འ) (ག) (རྒོ)

卧行藏

ཉལ་འགྲོའི་གཏེར།

ཉལ་ (ཉ) འགྲོ་ (འ) འི་ (འི) གཏེར་ (ག) (རྒྱུ)

卧意中

ཡིད་ལ་ཉལ།

ཡིད་ (ཡ) ལ་ (ལ) ཉལ་ (ཉ) (ལ) (ལ)

wu

污秽观

བཙོག་ལྟ།

བཙོག་ (བ) ལྟ་ (ལ)

污秽中煞

མཚོལ་གྱི་བ།

མཚོལ་ (མ) གྱི་ (ག) (བ)

污水证

ཇལ་འཛིན།

ཇལ་ (ཇ) འཛིན་ (འ) (འ) (འ)

屋顶神幡

ཁང་ཐོག་དར་ཐུག་

ཁང་ (ཁ) ཐོག་ (ཐ) དར་ (ད) ཐུག་ (ཐ)

屋盖(屋顶)

ཁང་ཐོག་

ཁང་ (ཁ) ཐོག་ (ཐ)

屋脊宝瓶

གན་ཇི་ར། (གཇིར) མཛོད་ལྷན།

གན་ (ག) ཇི་ར་ (ཇ) (ཇི) (ར)

乌巴隆巴(乌甲隆巴)

འུག་པ་ལུང་པ།

འུག་ (འ) པ་ (པ) ལུང་ (ལ) པ་ (པ) (ལ) (ལ) (ལ)

乌班

དབུ་པམ།

དབུ་ (ད) པམ་ (པ) (པ) (པ) (པ) (པ)

乌波跋多

མཐའ་རྒྱལ་(ལུ་པ་པ་རྒྱལ་)

མཐའ་ (མ) རྒྱལ་ (ར) (ལ) (ལ) (ལ) (ལ)

乌毒

བཙོན་དུག་

བཙོན་ (བ) དུག་ (ད)

乌尔都文	乌龟	乌黑帽
མུ་ཁུ་(མུ་ཁུ་)	རུས་ལྷལ།	ལྷ་ནག
ལྷ་ཁུ་ (མུ་ཁུ་) ལྷ་ཁུ་ ལྷ་ཁུ་ (མུ་ཁུ་)	ལྷ་ཁུ་ ལྷ་ཁུ་	ལྷ་ཁུ་ ལྷ་ཁུ་

---

乌康(顶阁观音)	乌帽派	乌帽师	乌瑟腻相
དབུ་ཁང་།	ལྷ་ནག་པ།	ལྷ་པ་མཆུང་ས།	དབུ་ར་གཙུག་ཉི་ར་ལྷ་ན་
ལྷ་ཁུ་ (མུ་ཁུ་)	ལྷ་ཁུ་ ལྷ་ཁུ་	ལྷ་ཁུ་ ལྷ་ཁུ་ ལྷ་ཁུ་	ལྷ་ཁུ་ ལྷ་ཁུ་ ལྷ་ཁུ་ ལྷ་ཁུ་ ལྷ་ཁུ་

---

乌双龙胆草	乌头	乌鸦宝	乌鸦敌
ལྷ་པ་གཙུང་།	བཅན་དུག་ལོང་ང་།	ལྷ་རྩོག་ལོ་ར་ལ།	ལྷ་རྩོག་དག།
ལྷ་ཁུ་	ལྷ་ཁུ་ ལྷ་ཁུ་ ལྷ་ཁུ་ ལྷ་ཁུ་	ལྷ་ཁུ་ ལྷ་ཁུ་ ལྷ་ཁུ་	ལྷ་ཁུ་ ལྷ་ཁུ་ (མུ་ཁུ་) ལྷ་ཁུ་

---

乌鸦养	乌仗那(乌坚、乌金、欧提耶那)		
ལྷ་རྩོག་གསོས།	ལྷ་ལྷན་(ལྷ་ལྷན་) འཕགས་ལྷལ། ལོ་ཉི་ཡན་(ལོ་ཉི་ཡན་)		
ལྷ་ཁུ་ ལྷ་ཁུ་ (མུ་ཁུ་)	ལྷ་ཁུ་ ལྷ་ཁུ་ ལྷ་ཁུ་ ལྷ་ཁུ་ ལྷ་ཁུ་ (མུ་ཁུ་) ལྷ་ཁུ་		

---

邬波鞠多(小护、近护)	邬波难陀(近喜)
ཉི་ར་ལྷས་(ལྷ་བགྲུ་ཉི་ར་)	ཉི་ར་གའ་པོ་(ལྷ་བན་ཉི་ར་)
ལྷ་ཁུ་ (མུ་ཁུ་) ལྷ་ཁུ་ ལྷ་ཁུ་ ལྷ་ཁུ་	ལྷ་ཁུ་ (མུ་ཁུ་) ལྷ་ཁུ་ ལྷ་ཁུ་ ལྷ་ཁུ་ ལྷ་ཁུ་ ལྷ་ཁུ་



邬波驮耶(亲教师、近圆堪布)

[illegible][illegible]




邬坚巴

ཡུལ་ཆེན་ཕུ་རྒྱན་པ།

ከጥቅምት ፳፻፲፱  
 ዓ.ም. ጀምሮ  
 (፳፻፲፱  
 ዓ.ም. ጀምሮ  
 ከጥቅምት ፳፻፲፱  
 ዓ.ም. ጀምሮ

邬坚巴·仁钦贝

ཡུ་ཁྱུན་པ་རིན་ཆེན་དཔལ།

邬坚大宝

ཡུ་གུན་རིན་པོ་ཆེ།

(Dienstagabend)

1887

1887

邬金(邬坚、乌仗那、乌仗耶那、欧提耶那)

ཡུ་ཤུན། ཡུ་ཤུན། ཡོ་ཏི་ཡ་ན། ཡོ་ཏི་ཡ་ན། རལགས་ཤུལ།

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय  
 ( ॐ नमो )  
 ॐ नमो ,  
 ॐ  
 ॐ नमो  
 ॐ नमो ,

邬摩妃

ལྷ་ལྷ། (ལྷ་ལྷ)

מל' אהוד)  
 שחיה' אהוד  
 (מל' אהוד  
 מל' אהוד

邬摩天母(一切吉祥女)

ཀུན་ལ་བཀའ་ཤིས་མ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ།

ནལ་མོ། རྟལ་མོ།

[illegible]

邬摩天女

ལོང་མཚུངས།

[illegible]

邬摩之夫

ཨ་མ་པད་ག་པོ། (ཨ་མ་པོ།)

Shirley  
 (3)  
 2  
 1

邬陀夷

အဆက်၍ (ဗုဒ္ဓဗျူဟာ)

۱۰۰  
 ۱۰۰  
 ۱۰۰  
 ۱۰۰  
 ۱۰۰

邬仗那度母

ཕུ་རྒྱན་ཕྱོ་ལ་མ།

100  
100  
100

无碍道

བར་ཆད་མེད་ལམ།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

无爱子

མེད་མེད་ཀྱི་བྱ།

ཕྱི་འཁྱིལ་ཕྱི་ཕྱི་

无爱子佛

ཐུལ་བ་མེད་མེད་ཀྱི་བྱ།

ཕྱི་ཕྱི་འཁྱིལ་ཕྱི་

无悲论著

སྤྲོད་བཅེ་མེད་པའི་བསྟན་བཅས།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

无本

གཞི་མེད་པ།

ཕྱི་ཕྱི་

无本性

མེད་པའི་མཆན་ཉིད།

ཕྱི་འཁྱིལ་ཕྱི་ཕྱི་

无比

དཔེ་མེད། སྒྲ་མེད་པ།

ཕྱི་ཕྱི་

无比佛

སྒྲ་མེད་པ།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

无边

མ་མཐའ་ཡས། མཐའ་མེད་པ། དཔག་མེད། མཐའ་སྒྲས་པ།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

无边际

མཐའ་སྒྲས་པ། མཐའ་ལས་འདས་པ།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

无边女

མཐའ་ལས་མ།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

无边无际

མཐའ་མེད་ལུ་མེད།

ཕྱི་ཕྱི་རྩེ་

无边想

མཐའ་ཡས་པའི་འདུ་ཤེས།

ཕྱི་རྩེ་རྩེ་རྩེ་

无边庄严

བཀོད་པ་མཐའ་ཡས།

ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་རྩེ་རྩེ་

无边庄严菩萨

གོང་མཚུངས།

ཕྱི་རྩེ་རྩེ་

无变异空

དོར་བ་མེད་པ་

སྤང་ཉིད་པ།

ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་

无表色

ནམ་པར་རིག་བྱེད་མ་

ཡིན་པའི་གཟུགས།

ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་

无表业

རིག་བྱེད་མིན་པའི་ལས།

ཕྱི་རྩེ་རྩེ་

无别金刚语

དབྱེར་མེད་དོ་རྩི་གསུང་།

ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་

无不定心

སེམས་མཉམ་པར་མ་བཞག་པ་མི་མངའ་བ།

མཉམ་པར་མ་བཞག་པ་མི་མངའ་བ།

ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་

无知己舍

སོ་སོར་མ་བརྟགས་པའི་བཏང་

སྒྲམས་མི་མངའ་བ།

ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་

无怖

འཇིགས་མེད།

ཕྱི་རྩེ་

无财受

བླང་བྱེད་མེད་

པའི་ཚོར་བ།

ཕྱི་རྩེ་ཕྱི་རྩེ་

无残戒

སྒྲུལ་རྩ་མེད་པ།

ཚྲི ལྷོ ལྷོ

无惭

ངོ་ཚ་མེད་པ།

ལྷོ ལྷོ

无差别

དབྱེར་མེད་པ། མ་མེད་དཔ།

ཚྲི ལྷོ ལྷོ ལྷོ

无察

རྟོག་པ་མེད་པ།

ཚྲི ལྷོ

无常

མི་རྟག་པ།

ལྷོ ལྷོ

无常因

མི་རྟག་པའི་རྒྱུ།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

无嗔心

གཙོད་མེས་ས་མེད་པ།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ

无瞋

ཞེ་སྤང་མེད་པ།

ལྷོ ལྷོ

无尘

རྩལ་མེད།

ལྷོ ལྷོ (ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་)

无痴

གཏི་མུག་མེད་པ།

ལྷོ ལྷོ

无痴善根

གཏི་མུག་མེད་པའི་དག་བའི་རྩ་པ།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

无持派

འཛིན་པ་མེད་པ།

ལྷོ ལྷོ

无大天(无热天)

མི་ཆེ་པ།

ལྷོ (ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་)

无倒

ཡང་དག་པ།

ལྷོ

无等意佛

མེད་པའི་སྒྲོ་

ལྷོ ལྷོ ལྷོ (ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་)





无分别识

ཤེས་པ་རྟོག་མེད།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ

无分别心

རྟོག་མེད་གྱི་ཤེས་པ།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ

无分别意

མི་རྟོག་ཆེན་པོའི་ཐུགས།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ

无分别影像

ནམ་པར་རྟོག་པ་མེད་པའི་གཟུགས་བརྟན། ནམ་པར་མི་རྟོག་པའི་གཟུགས་བརྟན།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

无分别影像所缘

གོང་མཆོངས།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ

无分别智

ནམ་པར་མི་རྟོག་པའི་ཡེ་ཤེས།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

无佛劫

ཐུན་བསྐལ།

ལྷོ ལྷོ

无覆无记

མ་བསྐྱབས་ལྷང་མ་བསྟན་པ།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

无根谤

གཞི་མེད་གྱི་ལྟག་མ།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ

无根相

མཚན་མ་མེད་པ།

ལྷོ ལྷོ

无功能

མཐུ་མེད་པ།

ལྷོ ལྷོ

无功能法

དོན་ཐེད་མི་རུས་པའི་ཆོས།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

无功用运转作意

ལྷན་གྱིས་གྲུབ་བར་འདུག་པའི་ཡིད་བྱེད།

ཚུལ་བ་མེད་བར་འདུག་པའི་ཡིད་བྱེད།

ལྷན་གྱིས་གྲུབ་བར་འདུག་པའི་ཡིད་བྱེད་  
ཚུལ་བ་མེད་བར་འདུག་པའི་ཡིད་བྱེད་

无垢

དག་པ། ཇི་གཡ།

དག་པ། ཇི་གཡ། ཇི་གཡ། ཇི་གཡ།  
(ཇི་གཡ།)

无垢宝光明佛

གསེར་བབྱང་ཇི་མེད་རིན་ཆེན་སྣང་།

ཇི་གཡ། ཇི་གཡ། ཇི་གཡ། ཇི་གཡ།  
ཇི་གཡ།

无垢宝髻佛

ཇུལ་བ་གཙུག་ཏོར་ཇི་མེད།

ཇི་གཡ། ཇི་གཡ། ཇི་གཡ། ཇི་གཡ།  
ཇི་གཡ།

无垢称经

ཇི་མ་མེད་བར་གྲགས་པས་བསྟན་པ།

ཇི་གཡ། ཇི་གཡ། ཇི་གཡ། ཇི་གཡ།  
ཇི་གཡ། ཇི་གཡ།

无垢地(离垢地、净地)

ཇི་མ་མེད་པའི་ས།

ཇི་གཡ། ཇི་གཡ། ཇི་གཡ། (ཇི་གཡ།) ཇི་གཡ། ཇི་གཡ།  
(ཇི་གཡ།)

无垢佛

ཇུལ་བ་ཇི་མ་མེད་པ།

ཇི་གཡ། ཇི་གཡ། ཇི་གཡ།  
ཇི་གཡ།

无垢假相派

ཇི་མེད་ནམ་རྩལ་པ།

ཇི་གཡ། ཇི་གཡ། ཇི་གཡ། ཇི་གཡ།  
ཇི་གཡ།

无垢三根

ཇི་མེད་གྱི་དབང་གསུམ།

ཇི་གཡ། ཇི་གཡ། ཇི་གཡ།  
ཇི་གཡ།

无垢水晶地

ཇི་མེད་ཤེལ་གྱི་ས།

ཇི་གཡ། ཇི་གཡ། ཇི་གཡ། ཇི་གཡ།  
(ཇི་གཡ།)

无垢月光如来

དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ཇི་མེད་ཟླ་འོད།

ཇི་གཡ། ཇི་གཡ། ཇི་གཡ། ཇི་གཡ།  
ཇི་གཡ།

无垢正理

ཇི་མེད་རིགས་པ།

ཇི་གཡ། ཇི་གཡ། ཇི་གཡ།  
ཇི་གཡ།



无光

སྒྲ་མེད།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་  
(ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་)

无果见

འབྲས་བུ་མེད་པའི་ཉྀ་བ།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

无过佛

སྦྱོན་མེད།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་  
(ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་)

无过失

ཉྀ་ས་མེད།

ཕྱི་ཕྱི་

无过喻

དཔེ་སྦྱོན་ཅན་མ་ཡིན་པ།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

无过宗

བསྐྱབ་བུ་སྦྱོན་མེད།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

无合喻

དཔེ་མ་སྦྱར་བ།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

无后有

ཡང་མིན་མེད།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

无灰尘

རྩལ་བྲལ།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་  
(ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་)

无悔恨

འཁྱོད་པ་མེད་པ།

ཕྱི་ཕྱི་

无极(空处)

སྒྲ་གནི།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་  
(ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་)

无际

མཐའ་ཡས།

ཕྱི་ཕྱི་

无际空

ཐོག་མ་དང་ཐ་མ་མེད་པ་སྒྲ་པ་ཉྀ་ད།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

无记

ཁྱེད་དུ་མ་བསྟན་པ།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

无记法

ཁྱེད་དུ་མ་བསྟན་པའི་ཚལ།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

无记声

ལུང་དུ་མི་སྟོན་པའི་སྒྲ། མཐའ་ཅན་དུ་མི་སྟོན་པའི་སྒྲ།

ཆ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ

无记真如

ལུང་མ་བསྟན་གྱི་དེ་བཞིན་ཉིད།

ཆ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ

无间

མཚམས་མེད། མནར་མེད།

ཆ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ (རྒྱ) རྒྱ རྒྱ རྒྱ

无间道

བར་ཆད་མེད་པའི་ལམ།

དེ་མ་ཐག་པའི་ལམ།

ཆ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ

无间道沙门性(梵性)

ཆངས་པའི་ཚུལ།

ཆ རྒྱ

无间道摄三摩地

བར་ཆད་མེད་པའི་ལམ་གྱིས་བསྟན་

པའི་ཉིང་དེ་འཛིན།

ཆ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ

无间地狱

མནར་མེད་གྱི་ཆ་དུལ།

རྒྱ་ཆེའི་དུལ་བ།

ཆ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ (རྒྱ) རྒྱ རྒྱ རྒྱ

无间顶加行

བར་ཆད་མེད་པའི་ཆེ་སྒྱུར།

ཆ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ

无间缺运转作意

ཆད་པ་མེད་པར་འཇུག་པའི་ཡིད་བྱེད།

ཆ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ

无间三摩地

བར་ཆད་མེད་པའི་ཉིང་རེ་འཛིན།

ཕྱི ལྷོ ལྷོ

无间行

འཆམས་མེད་ཕྱིད་པ།

ཕྱི ལྷོ ལྷོ

无间业

ལས་ཀྱི་མཐའ། འཆམས་མེད་ཀྱི་ལས།

ཕྱི ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

无见(不可见)

བསྟན་མེད།

ཕྱི ལྷོ

无见顶相

དབྱར་གཙུག་ཉིང་ལྷན་

པའི་མཚན་བཟང་།

ཕྱི ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

无见无对色

བསྟན་མེད་ཐོགས་མེད་ཀྱི་གཟུགས།

ཕྱི ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

无见有对色

བསྟན་མེད་ཐོགས་བཅས་ཀྱི་གཟུགས།

ཕྱི ལྷོ ལྷོ ལྷོ

无结

མདུད་པ་མེད་པ།

ཕྱི ལྷོ

无尽

མཐའ་མེད་པ།

ཕྱི ལྷོ

无尽辩才

སྟོབས་པ་མི་བད་པ།

ཕྱི ལྷོ ལྷོ

无精华

བཅུད་མི་ལྷན།

ཕྱི ལྷོ ལྷོ (ལྷོ)

١٥٤٨

၆၅၁  
 ၆၅၂  
 ၆၅၃  
 ၆၅၄

(2004) 2004

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥  
 ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥  
 ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥  
 ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

10000  
 10000  
 10000  
 10000  
 10000

१. **सर्वोच्च**  
 २. **प्रधान**  
 ३. **मन्त्री**

۱۰۰۰  
 ۱۰۰  
 ۱۰

ع (نقرا)      نكروا      كل ونشعر      انما نكروا      مكره      من لا      كل مكره      مكرهين

(අනුමත)  
ප්‍රධාන  
සහතික  
විද්‍යායාත්‍ය  
ප්‍රධාන



无漏五蕴

ཟག་མེད་ཀྱི་ཕུང་པོ་ལྔ།

ཕྱི་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

无漏修道

ཟག་མེད་སྒོམ་ལམ།

ཕྱི་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

无梦

མི་ལམ་མེད།

ཕྱི་རྒྱ་(རྒྱ་རྒྱ་)

无妙结

མཚན་ཏུ་འཛིན་པ་མེད་པ།

ཕྱི་རྒྱ་རྒྱ་

无名指

མིང་མེད། སྒྲིན་ལག

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

无明

མ་རིག་པ། དངོས་འཛིན།

ཕྱི་རྒྱ་རྒྱ་

无明结

མ་རིག་པའི་ཀྱན་སྦྱར།

ཕྱི་རྒྱ་རྒྱ་(རྒྱ་རྒྱ་)རྒྱ་

无明漏

མ་རིག་པའི་ཟག་པ།

ཕྱི་རྒྱ་རྒྱ་

无明瀑流

མ་རིག་པའི་ཆུ་བོ།

ཕྱི་རྒྱ་རྒྱ་

无明随眠

མ་རིག་པའི་བག་ཉལ།

ཕྱི་རྒྱ་རྒྱ་(རྒྱ་རྒྱ་)རྒྱ་

无明月

མ་རིག་སྒྲ།

ཕྱི་རྒྱ་(རྒྱ་རྒྱ་)རྒྱ་

无明支

མ་རིག་པའི་ཡན་ལག

ཕྱི་རྒྱ་(རྒྱ་རྒྱ་)རྒྱ་

无目天眼

རྒྱ་མིག་མེད།

ཕྱི་རྒྱ་རྒྱ་

无能

无能胜(无能、无胜、无敌)

ཉམས་ཆུང་།

ཉམས་ཆུང་།

མི་ཡམ་མགོན་པོ། གཞན་གྱིས་མི་བྱལ་བ། བྱལ་དཀའ།

མི་ཡམ་མགོན་པོ།

(མི་ཡམ་མགོན་པོ།)

གཞན་གྱིས་མི་བྱལ་བ།

(གཞན་གྱིས་མི་བྱལ་བ།)

བྱལ་དཀའ།

བྱལ་དཀའ།

无能胜幡王如来庄严陀罗尼经

ཆུལ་མཆན་གྱི་ཆེ་མའི་དབུང་བུན།

ཆུལ་མཆན་གྱི་ཆེ་མའི་དབུང་བུན།

ཆུལ་མཆན་གྱི་ཆེ་མའི་དབུང་བུན།

ཆུལ་མཆན་གྱི་ཆེ་མའི་དབུང་བུན།

ཆུལ་མཆན་གྱི་ཆེ་མའི་དབུང་བུན།

无能胜语生

མི་ཡམ་གསུང་ལྗེས།

མི་ཡམ་གསུང་ལྗེས།

མི་ཡམ་གསུང་ལྗེས།

(མི་ཡམ་གསུང་ལྗེས།)

མི་ཡམ་གསུང་ལྗེས།

无前际

无穷尽

无染定

ཐོག་མའི་མཐའ་མེད་པ།

ཐོག་མའི་མཐའ་མེད་པ།

ཐོག་མའི་མཐའ་མེད་པ།

མི་ཟད།

མི་ཟད།

ཉན་མངས་མེད་པའི་ཉིང་རིམ་འཛིན།

ཉན་མངས་མེད་པའི་ཉིང་རིམ་འཛིན།

ཉན་མངས་མེད་པའི་ཉིང་རིམ་འཛིན།

ཉན་མངས་མེད་པའི་ཉིང་རིམ་འཛིན།

无热池(无热恼池、阿耨达池、玛那萨罗沃池)

མཆོ་མ་རྩོས་པ། (ཡན་པར་ལྷ་)

མཆོ་མ་རྩོས་པ།

མཆོ་མ་རྩོས་པ།

མཆོ་མ་རྩོས་པ།

མཆོ་མ་རྩོས་པ།

མཆོ་མ་རྩོས་པ།

མཆོ་མ་རྩོས་པ།

མཆོ་མ་རྩོས་པ།

མཆོ་མ་རྩོས་པ།

无热龙王

无热恼

无热天(无大天)

无散空

མཆོ་མ་རྩོས་པའི་བྱ།

མཆོ་མ་རྩོས་པའི་བྱ།

མཆོ་མ་རྩོས་པའི་བྱ།

མི་གཏུང་བ།

མི་གཏུང་བ།

མི་ཆེ་བ།

མི་ཆེ་བ།

མི་ཆེ་བ།

དོར་བ་མེད་པ།

དོར་བ་མེད་པ།

དོར་བ་མེད་པ།

无色

གཟུགས་མེད། གཟུགས་ཅན་མ་ཡིན་པ།

འོ་ འོ་ འོ་ འོ་

无色等至

གཟུགས་མེད་སྟོམས་འཇུག

འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་

无色观色解脱

གཟུགས་མེད་གཟུགས་ལ་ཉ་བའི་རྣམ་ཐར།

འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་

无色解脱

གཟུགས་མེད་རྣམ་ཐར།

འོ་ འོ་ འོ་ འོ་

无色界

གཟུགས་མེད་ཁམས།

འོ་ འོ་ འོ་ འོ་

无色界见断二十八种

གཟུགས་མེད་ཁམས་ཀྱི་མཐོང་སྤང་ཉེར་བརྒྱད།

འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་

无色界四处

གཟུགས་མེད་སྟེ་མཆེད་ལུ་བཞི།

འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་

无色界四空天

གཟུགས་མེད་རིགས་བཞི།

འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་

无色界四天

གོང་མཆུངས།

འོ་ འོ་ འོ་

无色界修断三种

གཟུགས་མེད་ཁམས་ཀྱི་སྟོམ་སྤང་གསུམ།

འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་



无色界修断五种

གཟུགས་མེད་ཁམས་ཀྱི་སྒྲིམ་

སྒྲིམ་ལ།

ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་

无色界修断一百八十种

གཟུགས་མེད་ཁམས་ཀྱི་སྒྲིམ་སྒྲིམ་བརྒྱ་

བརྒྱད་ཅུ།

ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་

无色四等至

གཟུགས་མེད་སྒྲིམས་འཇུག་བཞི།

ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་

无色四天(无色界四天)

གཟུགས་མེད་རིགས་བཞི།

ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་

无色有情

གཟུགས་ཅན་མ་ཡིན་

པའི་སེམས་ཅན།

ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་

无上

ཐོག་མེད། སྒྲིམ་མེད་པ། (ཡུལ་ཅུ་རྒྱུ་)

ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་

无上部(郁多罗部)

སྒྲིམ་མེད་ཀྱི་རྒྱུད། སྒྲིམ་པ།

ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་

无上塔

སྒྲིམ་མེད་མཆོད་རྟེན།

ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་

无上瑜伽部

ནལ་འཕྱོར་སྒྲིམ་མེད་པའི་རྒྱུད།

ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་

无上瑜伽四灌顶

སྒྲིམ་མེད་ཀྱི་དབང་བཞི།

ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་

无上丈夫调御士

ཐུས་བྱ་འདུལ་བའི་ཁ་ལོ་ཐུར་བ་སྤྱན་མེད་པ།

ཐུ་བྱ་འདུལ་བའི་ཁ་ལོ་ཐུར་བ་སྤྱན་མེད་པ།

无身

ལུས་མེད།

ལུ་སྤྱི་ལུས་མེད་པ།

无身路

ལུས་མེད་ལམ།

ལུ་སྤྱི་ལུས་མེད་པ།

无身主

ལུས་མེད་བདག་པ།

ལུ་སྤྱི་ལུས་མེད་པ།

无生

སྐྱེ་བ་མེད་པ། མི་སྐྱེས་པ།

སྐྱེ་བ་མེད་པ། མི་སྐྱེས་པ།

无生大乐

སྐྱེ་མེད་བདེ་ཆེན། སྐྱེ་མེད་བདེ་བ།

སྐྱེ་མེད་བདེ་ཆེན། སྐྱེ་མེད་བདེ་བ།

无生乐

སྐྱེ་མེད་ལྷན་ལས།

སྐྱེ་མེད་ལྷན་ལས།

无生智

མི་སྐྱེས་པ་ཤེས་པ།

མི་སྐྱེས་པ་ཤེས་པ།

无胜(无能胜、无能、无敌)

མི་ཕམ་མགོན་པ། གཞན་གྱིས་མི་སྐྱེས་པ། སྐྱེས་པ་དཀའ།

མི་ཕམ་མགོན་པ། གཞན་གྱིས་མི་སྐྱེས་པ། སྐྱེས་པ་དཀའ།

无胜天(善天佛)

ལྷ་འོ་རྒྱལ་པ།

ལྷ་འོ་རྒྱལ་པ།

无失空

དོར་བ་མེད་པ་སྤྱང་བ་ཉིད།

དོར་བ་མེད་པ་སྤྱང་བ་ཉིད།

无实

དངས་པ་མེད་པ།

ེ ེ

无实有

གོང་མཚུངས།

ེ ེ ེ

无始

ཐོག་མ་མེད་པ།

ེ ེ

无始第一佛(初佛)

དང་པོའི་སངས་བྱུང་། གདོད་མའི་སངས་བྱུང་། གུན་བཟང་དོ་རྩེ་འཆང་།

ེ ེ ེ ེ ེ ེ ེ

无始时

ཐོག་མ་མེད་པ།

ེ ེ

无始无终(穷终始际)

ཐོག་མ་དང་བླ་མ་མེད་པ།

ེ ེ ེ

无势

མཐུ་མེད།

ེ ེ

无数大劫

བསྐལ་པ་གངས་མེད།

ེ ེ ེ ེ ེ ེ ེ

无数劫

གོང་མཚུངས།

ེ ེ ེ

无死

འཆི་མེད།

ེ ེ

无所得(无缘)

དམིགས་མེད།

ེ ེ

无所分别

ནམ་པར་མི་ཉོག་པ།

ེ ེ ེ

۱۰۰۰  
 ۱۰۰۰  
 ۱۰۰۰  
 ۱۰۰۰

۱۳۳۳  
 ۱۳۳۴  
 ۱۳۳۵  
 ۱۳۳۶  
 ۱۳۳۷  
 ۱۳۳۸  
 ۱۳۳۹  
 ۱۳۴۰  
 ۱۳۴۱  
 ۱۳۴۲  
 ۱۳۴۳  
 ۱۳۴۴  
 ۱۳۴۵  
 ۱۳۴۶  
 ۱۳۴۷  
 ۱۳۴۸  
 ۱۳۴۹  
 ۱۳۵۰  
 ۱۳۵۱  
 ۱۳۵۲  
 ۱۳۵۳  
 ۱۳۵۴  
 ۱۳۵۵  
 ۱۳۵۶  
 ۱۳۵۷  
 ۱۳۵۸  
 ۱۳۵۹  
 ۱۳۶۰  
 ۱۳۶۱  
 ۱۳۶۲  
 ۱۳۶۳  
 ۱۳۶۴  
 ۱۳۶۵  
 ۱۳۶۶  
 ۱۳۶۷  
 ۱۳۶۸  
 ۱۳۶۹  
 ۱۳۷۰  
 ۱۳۷۱  
 ۱۳۷۲  
 ۱۳۷۳  
 ۱۳۷۴  
 ۱۳۷۵  
 ۱۳۷۶  
 ۱۳۷۷  
 ۱۳۷۸  
 ۱۳۷۹  
 ۱۳۸۰  
 ۱۳۸۱  
 ۱۳۸۲  
 ۱۳۸۳  
 ۱۳۸۴  
 ۱۳۸۵  
 ۱۳۸۶  
 ۱۳۸۷  
 ۱۳۸۸  
 ۱۳۸۹  
 ۱۳۹۰  
 ۱۳۹۱  
 ۱۳۹۲  
 ۱۳۹۳  
 ۱۳۹۴  
 ۱۳۹۵  
 ۱۳۹۶  
 ۱۳۹۷  
 ۱۳۹۸  
 ۱۳۹۹  
 ۱۴۰۰  
 ۱۴۰۱  
 ۱۴۰۲  
 ۱۴۰۳  
 ۱۴۰۴  
 ۱۴۰۵  
 ۱۴۰۶  
 ۱۴۰۷  
 ۱۴۰۸  
 ۱۴۰۹  
 ۱۴۱۰  
 ۱۴۱۱  
 ۱۴۱۲  
 ۱۴۱۳  
 ۱۴۱۴  
 ۱۴۱۵  
 ۱۴۱۶  
 ۱۴۱۷  
 ۱۴۱۸  
 ۱۴۱۹  
 ۱۴۲۰  
 ۱۴۲۱  
 ۱۴۲۲  
 ۱۴۲۳  
 ۱۴۲۴  
 ۱۴۲۵  
 ۱۴۲۶  
 ۱۴۲۷  
 ۱۴۲۸  
 ۱۴۲۹  
 ۱۴۳۰  
 ۱۴۳۱  
 ۱۴۳۲  
 ۱۴۳۳  
 ۱۴۳۴  
 ۱۴۳۵  
 ۱۴۳۶  
 ۱۴۳۷  
 ۱۴۳۸  
 ۱۴۳۹  
 ۱۴۴۰  
 ۱۴۴۱  
 ۱۴۴۲  
 ۱۴۴۳  
 ۱۴۴۴  
 ۱۴۴۵  
 ۱۴۴۶  
 ۱۴۴۷  
 ۱۴۴۸  
 ۱۴۴۹  
 ۱۴۵۰  
 ۱۴۵۱  
 ۱۴۵۲  
 ۱۴۵۳  
 ۱۴۵۴  
 ۱۴۵۵  
 ۱۴۵۶  
 ۱۴۵۷  
 ۱۴۵۸  
 ۱۴۵۹  
 ۱۴۶۰  
 ۱۴۶۱  
 ۱۴۶۲  
 ۱۴۶۳  
 ۱۴۶۴  
 ۱۴۶۵  
 ۱۴۶۶  
 ۱۴۶۷  
 ۱۴۶۸  
 ۱۴۶۹  
 ۱۴۷۰  
 ۱۴۷۱  
 ۱۴۷۲  
 ۱۴۷۳  
 ۱۴۷۴  
 ۱۴۷۵  
 ۱۴۷۶  
 ۱۴۷۷  
 ۱۴۷۸  
 ۱۴۷۹  
 ۱۴۸۰  
 ۱۴۸۱  
 ۱۴۸۲  
 ۱۴۸۳  
 ۱۴۸۴  
 ۱۴۸۵  
 ۱۴۸۶  
 ۱۴۸۷  
 ۱۴۸۸  
 ۱۴۸۹  
 ۱۴۹۰  
 ۱۴۹۱  
 ۱۴۹۲  
 ۱۴۹۳  
 ۱۴۹۴  
 ۱۴۹۵  
 ۱۴۹۶  
 ۱۴۹۷  
 ۱۴۹۸  
 ۱۴۹۹  
 ۱۵۰۰  
 ۱۵۰۱  
 ۱۵۰۲  
 ۱۵۰۳  
 ۱۵۰۴  
 ۱۵۰۵  
 ۱۵۰۶  
 ۱۵۰۷  
 ۱۵۰۸  
 ۱۵۰۹  
 ۱۵۱۰  
 ۱۵۱۱  
 ۱۵۱۲  
 ۱۵۱۳  
 ۱۵۱۴  
 ۱۵۱۵  
 ۱۵۱۶  
 ۱۵۱۷  
 ۱۵۱۸  
 ۱۵۱۹  
 ۱۵۲۰  
 ۱۵۲۱  
 ۱۵۲۲  
 ۱۵۲۳  
 ۱۵۲۴  
 ۱۵۲۵  
 ۱۵۲۶  
 ۱۵۲۷  
 ۱۵۲۸  
 ۱۵۲۹  
 ۱۵۳۰  
 ۱۵۳۱  
 ۱۵۳۲  
 ۱۵۳۳  
 ۱۵۳۴  
 ۱۵۳۵  
 ۱۵۳۶  
 ۱۵۳۷  
 ۱۵۳۸  
 ۱۵۳۹  
 ۱۵۴۰  
 ۱۵۴۱  
 ۱۵۴۲  
 ۱۵۴۳  
 ۱۵۴۴  
 ۱۵۴۵  
 ۱۵۴۶  
 ۱۵۴۷  
 ۱۵۴۸  
 ۱۵۴۹  
 ۱۵۵۰  
 ۱۵۵۱  
 ۱۵۵۲  
 ۱۵۵۳  
 ۱۵۵۴  
 ۱۵۵۵  
 ۱۵۵۶  
 ۱۵۵۷  
 ۱۵۵۸  
 ۱۵۵۹  
 ۱۵۶۰  
 ۱۵۶۱  
 ۱۵۶۲  
 ۱۵۶۳  
 ۱۵۶۴  
 ۱۵۶۵  
 ۱۵۶۶  
 ۱۵۶۷  
 ۱۵۶۸  
 ۱۵۶۹  
 ۱۵۷۰  
 ۱۵۷۱  
 ۱۵۷۲  
 ۱۵۷۳  
 ۱۵۷۴  
 ۱۵۷۵  
 ۱۵۷۶  
 ۱۵۷۷  
 ۱۵۷۸  
 ۱۵۷۹  
 ۱۵۸۰  
 ۱۵۸۱  
 ۱۵۸۲  
 ۱۵۸۳  
 ۱۵۸۴  
 ۱۵۸۵  
 ۱۵۸۶  
 ۱۵۸۷  
 ۱۵۸۸  
 ۱۵۸۹  
 ۱۵۹۰  
 ۱۵۹۱  
 ۱۵۹۲  
 ۱۵۹۳  
 ۱۵۹۴  
 ۱۵۹۵  
 ۱۵۹۶  
 ۱۵۹۷  
 ۱۵۹۸  
 ۱۵۹۹  
 ۱۶۰۰  
 ۱۶۰۱  
 ۱۶۰۲  
 ۱۶۰۳  
 ۱۶۰۴  
 ۱۶۰۵  
 ۱۶۰۶  
 ۱۶۰۷  
 ۱۶۰۸  
 ۱۶۰۹  
 ۱۶۱۰  
 ۱۶۱۱  
 ۱۶۱۲  
 ۱۶۱۳  
 ۱۶۱۴  
 ۱۶۱۵  
 ۱۶۱۶  
 ۱۶۱۷  
 ۱۶۱۸  
 ۱۶۱۹  
 ۱۶۲۰  
 ۱۶۲۱  
 ۱۶۲۲  
 ۱۶۲۳  
 ۱۶۲۴  
 ۱۶۲۵  
 ۱۶۲۶  
 ۱۶۲۷  
 ۱۶۲۸  
 ۱۶۲۹  
 ۱۶۳۰  
 ۱۶۳۱  
 ۱۶۳۲  
 ۱۶۳۳  
 ۱۶۳۴  
 ۱۶۳۵  
 ۱۶۳۶  
 ۱۶۳۷  
 ۱۶۳۸  
 ۱۶۳۹  
 ۱۶۴۰  
 ۱۶۴۱  
 ۱۶۴۲  
 ۱۶۴۳  
 ۱۶۴۴  
 ۱۶۴۵  
 ۱۶۴۶  
 ۱۶۴۷

པའི་འདྲ་མེས།  
མཆོག་མཆོག་པུ་མཆོག་པུ་མཆོག་པུ་

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।  
ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।  
ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।  
ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।  
ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।

9 10

无我见

བདག་མེད་ལྟ་བུ།

ཏི ལྷ རྩ ལྷ

无我母(无我瑜伽母)

བདག་མེད་མ། བདག་མེད་རྣལ་འབྱོར་མ།

ཏི ལྷ ལྷ ཏི ལྷ ལྷ ལྷ

无我行相

བདག་མེད་པའི་རྣམ་པ།

ཏི ལྷ (ལྷ) ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ

无我瑜伽母(无我母)

བདག་མེད་རྣལ་འབྱོར་མ།

ཏི ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ

无误

འབྲུལ་བ་མི་མངའ་བ།

ལྷ ལྷ

无忘失性

བསྐྱེལ་བ་མི་མངའ་བའི་ཆས་ནིད།

ལྷ ལྷ ལྷ

无为

འདུས་མ་བྱས།

ལྷ ལྷ ལྷ

无为法界

འདུས་མ་བྱས་པའི་གཞི།

ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ

无为空

འདུས་མ་བྱས་སྤང་བ་ནིད།

ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ

无为身

འདུས་མ་བྱས་ཀྱི་སྐུ།

ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ

无畏(无怖)

འཇིགས་མེད། རྣམ་པ་མེད་པ།

ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ

无畏处

འཇིགས་མེད་གནས།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

无畏金轮

འཇིགས་མེད་གསེར་འཁོར།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

无畏诃子

ཨ་རུ་འཇིགས་མེད།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

无畏山住部

འཇིགས་མེད་རི་ལ་གནས་པའི་བློ།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

无畏施

ཐུང་བ་ཐུན་པ། མི་འཇིགས་པའི་ཐུན།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

无戏论

ཐོས་པ་མེད་པ། བརྗོད་མེད།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

无限

བསྐལ་པའི་མཐའ། མཐའ་སྐས་པ།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

无相

མཚན་མེད། མཚན་ཉིད་མེད།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

无相刹那加行

མཚན་ཉིད་མེད་པའི་སྐད་ཅིག་

མའི་ཐུང་པ།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

无相法轮

མཚན་ཉིད་མེད་པའི་ཆས་འཁོར།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

无相解脱门

མཚན་མ་མེད་པའི་ནམ་པར་ཐར་བའི་སྒྲོ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

无相想

མཚན་མ་མེད་པའི་འདུ་ཤེས།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

无相行者

མཚན་མ་མེད་པར་སྦྱོང་བ་ཅན།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

无相瑜伽

མཚན་མེད་ཀྱི་ནམ་འགྱུར།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

无想

འདུ་ཤེས་མེད་པ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

无想定

འདུ་ཤེས་མེད་པའི་སྦྱོམས་འཇུག

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

无想报胜施(无遮无愿供施)

གཏན་པ་སྤེལ་མེད་པའི་མཚན་སྦྱོར།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

无想天

འདུ་ཤེས་མེད་པའི་ནྟ།

འདུ་ཤེས་མེད་པ་བ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

无想众生处

འདུ་ཤེས་མེད་པའི་སེམས་

ཅན་གྱི་གནས་པ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

无行般涅槃

འདུ་བྱེད་པ་མེད་པ་ཡངས་སུ་བྱ་ངན་

ལས་འདས་པ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

无醒(蛇)

མད་མེད།

(4000) 1111

无性

མཚན་མ་མེད་པ། དངོས་པོ་མེད་པ།

[illegible]

无性空

མཚན་མ་མེད་པའི་སྟངས་ཉིད། དངོས་པོ་མེད་པའི་སྟངས་ཉིད། དངོས་པོ་མེད་  
པའི་རོ་བོ་ཉིད་སྟངས་ཉིད།

[illegible]

无学道

མཐར་ཐུན་པའི་ལམ། མི་སྒྲོབ་པའི་ལམ། མི་སྒྲོབ་པའི་ཐུན་ཚལ་ས་ལྗེའི་སྡེ་ཚན།

6. for  
normal  
not  
for  
normal  
not

无学圆满五部

**مستند**

无学僧伽

མི་སྒྲིབ་པའི་དགེ་འདུན།

ॐ नमो  
 भगवते  
 श्रीगणेशाय  
 नमः

无寻(无分别、无察)

རྟོག་པ་མེད་པ། རྣམ་པར་མི་རྟོག་པ། རྟོག་སྒྲུལ།

[illegible]

无寻无伺三摩地

རྟོག་པ་མེད་པ་དང་དཔྱད་པ་མེད་པའི་ཉིང་རེ་འཛིན།

44444  
 44444  
 44444  
 44444  
 44444

无涯

ཨ་མ་མཉམ་པ་ལས།

1000 1000





சென்னை  
தமிழ்நாடு  
சென்னை  
தமிழ்நாடு

[illegible]

ॐ  
ॐ

(၂) ယူ	လှေငယ်	(စော့)	ဟန်	ဟင်္သာတောင်
--------	--------	--------	-----	-------------

2004  
 2003  
 2002  
 2001  
 2000  
 1999  
 1998  
 1997  
 1996  
 1995  
 1994  
 1993  
 1992  
 1991  
 1990  
 1989  
 1988  
 1987  
 1986  
 1985  
 1984  
 1983  
 1982  
 1981  
 1980  
 1979  
 1978  
 1977  
 1976  
 1975  
 1974  
 1973  
 1972  
 1971  
 1970  
 1969  
 1968  
 1967  
 1966  
 1965  
 1964  
 1963  
 1962  
 1961  
 1960  
 1959  
 1958  
 1957  
 1956  
 1955  
 1954  
 1953  
 1952  
 1951  
 1950  
 1949  
 1948  
 1947  
 1946  
 1945  
 1944  
 1943  
 1942  
 1941  
 1940  
 1939  
 1938  
 1937  
 1936  
 1935  
 1934  
 1933  
 1932  
 1931  
 1930  
 1929  
 1928  
 1927  
 1926  
 1925  
 1924  
 1923  
 1922  
 1921  
 1920  
 1919  
 1918  
 1917  
 1916  
 1915  
 1914  
 1913  
 1912  
 1911  
 1910  
 1909  
 1908  
 1907  
 1906  
 1905  
 1904  
 1903  
 1902  
 1901  
 1900  
 1899  
 1898  
 1897  
 1896  
 1895  
 1894  
 1893  
 1892  
 1891  
 1890  
 1889  
 1888  
 1887  
 1886  
 1885  
 1884  
 1883  
 1882  
 1881  
 1880  
 1879  
 1878  
 1877  
 1876  
 1875  
 1874  
 1873  
 1872  
 1871  
 1870  
 1869  
 1868  
 1867  
 1866  
 1865  
 1864  
 1863  
 1862  
 1861  
 1860  
 1859  
 1858  
 1857  
 1856  
 1855  
 1854  
 1853  
 1852  
 1851  
 1850  
 1849  
 1848  
 1847  
 1846  
 1845  
 1844  
 1843  
 1842  
 1841  
 1840  
 1839  
 1838  
 1837  
 1836  
 1835  
 1834  
 1833  
 1832  
 1831  
 1830  
 1829  
 1828  
 1827  
 1826  
 1825  
 1824  
 1823  
 1822  
 1821  
 1820  
 1819  
 1818  
 1817  
 1816  
 1815  
 1814  
 1813  
 1812  
 1811  
 1810  
 1809  
 1808  
 1807  
 1806  
 1805  
 1804  
 1803  
 1802  
 1801  
 1800  
 1799  
 1798  
 1797  
 1796  
 1795  
 1794  
 1793  
 1792  
 1791  
 1790  
 1789  
 1788  
 1787  
 1786  
 1785  
 1784  
 1783  
 1782  
 1781  
 1780  
 1779  
 1778  
 1777  
 1776  
 1775  
 1774  
 1773  
 1772  
 1771  
 1770  
 1769  
 1768  
 1767  
 1766  
 1765  
 1764  
 1763  
 1762  
 1761  
 1760  
 1759  
 1758  
 1757  
 1756  
 1755  
 1754  
 1753  
 1752  
 1751  
 1750  
 1749  
 1748  
 1747  
 1746  
 1745  
 1744  
 1743  
 1742  
 1741  
 1740  
 1739  
 1738  
 1737  
 1736  
 1735  
 1734  
 1733  
 1732  
 1731  
 1730  
 1729  
 1728  
 1727  
 1726  
 1725  
 1724  
 1723  
 1722  
 1721  
 1720  
 1719  
 1718  
 1717  
 1716  
 1715  
 1714  
 1713  
 1712  
 1711  
 1710  
 1709  
 1708  
 1707  
 1706  
 1705  
 1704  
 1703  
 1702  
 1701  
 1700  
 1699  
 1698  
 1697  
 1696  
 1695  
 1694  
 1693  
 1692  
 1691  
 1690  
 1689  
 1688  
 1687  
 1686  
 1685  
 1684  
 1683  
 1682  
 1681  
 1680  
 1679  
 1678  
 1677  
 1676  
 1675  
 1674  
 1673  
 1672  
 1671  
 1670  
 1669  
 1668  
 1667  
 1666  
 1665  
 1664  
 1663  
 1662  
 1661  
 1660  
 1659  
 1658  
 1657  
 1656  
 1655  
 1654  
 1653  
 1652  
 1651  
 1650  
 1649  
 1648  
 1647  
 1646  
 1645  
 1644  
 1643  
 1642  
 1641  
 1640  
 1639  
 1638  
 1637  
 1636  
 1635  
 1634  
 1633  
 1632  
 1631  
 1630  
 1629  
 1628  
 1627  
 1626  
 1625  
 1624  
 1623  
 1622  
 1621  
 1620  
 1619  
 1618  
 1617  
 1616  
 1615  
 1614  
 1613  
 1612  
 1611  
 1610  
 1609  
 1608  
 1607  
 1606  
 1605  
 1604  
 1603  
 1602  
 1601  
 1600  
 1599  
 1598  
 1597  
 1596  
 1595  
 1594  
 1593  
 1592  
 1591  
 1590  
 1589  
 1588  
 1587  
 1586  
 1585  
 1584  
 1583  
 1582  
 1581  
 1580  
 1579  
 1578  
 1577  
 1576  
 1575  
 1574  
 1573  
 1572  
 1571  
 1570  
 1569  
 1568  
 1567  
 1566  
 1565  
 1564  
 1563  
 1562  
 1561  
 1560  
 1559  
 1558  
 1557  
 1556  
 1555  
 1554  
 1553  
 1552  
 1551  
 1550

无缘妙智资粮(智资粮、智慧资粮)

དམིགས་པ་མེད་པའི་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་ཚོགས། ཡེ་ཤེས་ཀྱི་ཚོགས།

ཏྭ ཏྭ ཏྭ ཏྭ ཏྭ ཏྭ ཏྭ (ཏྭ ཏྭ ཏྭ ཏྭ ཏྭ ཏྭ)

无缘智所摄善根(无痴善根)

གཏི་མུག་མེད་པའི་དགེ་བའི་ཙ་པ།

ཏྭ ཏྭ ཏྭ ཏྭ

无愿解脱门

སྦྱོན་པར་མེད་པའི་ནམ་པར་

ཐར་པའི་སྒྲ།

ཏྭ ཏྭ ཏྭ ཏྭ ཏྭ

无云天

སྦྱོན་མེད་འོད།

ཏྭ ཏྭ (ཏྭ ཏྭ ཏྭ ཏྭ)

无障碍智

སྦྱོབ་པ་མི་མངའ་བའི་མཁྱེན་པ།

ཏྭ ཏྭ ཏྭ

无遮供施

གཏན་པ་མེད་པའི་མཆོད་སྦྱོན།

ཏྭ ཏྭ ཏྭ ཏྭ

无遮胜施

གཏན་པ་མེད་པའི་སྦྱོན་པ།

ཏྭ ཏྭ ཏྭ

无遮无愿供施

གཏན་པ་སྦྱོབ་པ་མེད་པའི་མཆོད་སྦྱོན།

ཏྭ ཏྭ ཏྭ ཏྭ ཏྭ

无争论

བསྦྱོན་མེད།

ཏྭ ཏྭ

无知

མེམས་མེད་པ།

ལྷོ་ལྷོ་

无知浪漫

མེམས་མེད་རབ་ཉིག

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

无知受大钟声

མ་ཟིན་པའི་སྒྲ།

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

无质碍(无阻)

མོགས་པ་མེད་པ།

ལྷོ་ ལྷོ་

无主

བདག་པོ་མེད་པ།

ལྷོ་ ལྷོ་

无住涅槃

མི་གནས་པའི་ཐུང་འདས།

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

无著

མོགས་མེད།

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

无著贤

ཐུང་སྒྲས་མོགས་མེད་བཟང་པོ།

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

无转

འཕོ་བ་པོ་མེད་པ།

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

无字宝篋经

ཡི་གེ་མེད་པའི་བཅ་མ་ཉིག་ནམ་པར་ཐུང་མཛད་སྒྲིང་པོ།

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

无自性

རང་བཞིན་གྱིས་མ་གྲུབ་པ། བདེན་

པར་མ་གྲུབ། རང་བཞིན་མེད་པ།

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

无自性空

རང་བཞིན་པ་སྒྲིང་པ་ཉིད།

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

无自性性

རང་བཞིན་མེད་པ་ཉིད།

ཕྱི་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

无自在(无用、无势、无功用)

མཐུ་མེད་པ།

ཕྱི་རྒྱུ་

无足(蛇)

ཀར་མེད།

ཕྱི་རྒྱུ་(ཕྱི་རྒྱུ་)

无阻(无质碍)

ཐོག་ས་པ་མེད་པ།

ཕྱི་རྒྱུ་

无罪

ཉེས་མེད།

ཕྱི་རྒྱུ་

五百年十期(佛教流传世间共五千年,分十期,每期五百年)

ལ་བརྒྱ་ཕྱག་བརྒྱ།(སངས་རྒྱས་ཀྱི་བཟུང་པའི་གནས་ཚད་ལ་བརྒྱ་ཕྱག་བརྒྱ།)

ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་(ཕྱི་རྒྱུ་) ཕྱི་རྒྱུ་ ཕྱི་རྒྱུ་ ཕྱི་རྒྱུ་ ཕྱི་རྒྱུ་ ཕྱི་རྒྱུ་ ཕྱི་རྒྱུ་ ཕྱི་རྒྱུ་ ཕྱི་རྒྱུ་ ཕྱི་རྒྱུ་ ཕྱི་རྒྱུ་ ཕྱི་རྒྱུ་ ཕྱི་རྒྱུ་ ཕྱི་རྒྱུ་

五宝

རིན་ཆེན་ལྔ་ལ།

ཕྱི་རྒྱུ་

五比丘

དགེ་སྤྱོད་ནཱ་པ་ལ། འཁོར་ལ་ཞེ་བཟང་པ།

ཕྱི་རྒྱུ་ ཕྱི་རྒྱུ་ ཕྱི་རྒྱུ་ ཕྱི་རྒྱུ་ ཕྱི་རྒྱུ་

五遍行

ཀྱན་འཁོར་ལ།

ཕྱི་རྒྱུ་ ཕྱི་རྒྱུ་ (ཕྱི་རྒྱུ་) ཕྱི་རྒྱུ་ ཕྱི་རྒྱུ་ ཕྱི་རྒྱུ་ (ཕྱི་རྒྱུ་)

五别境

ཡུལ་ངེས་པ་ལ།

ཕྱི་རྒྱུ་ ཕྱི་རྒྱུ་ ཕྱི་རྒྱུ་

五般若

འདུམ་ཆེན་ཞེ་ལ།

ཕྱི་རྒྱུ་ ཕྱི་རྒྱུ་ ཕྱི་རྒྱུ་

五不可思议

བསམ་གྱིས་མི་ཁྱབ་པ་ལྟ།

ཧྲི ཧྲི ཧྲི

五不应施

སྤྱོད་ཏུ་མི་རུང་བའི་དངོས་པོ་ལྟ།

ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི

五怖畏(五畏)

འཇིགས་པ་ལྟ།

ཧྲི ཧྲི

五部大论

གཞུང་པོ་ཉི་ལྟ།

ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི

五部地论(瑜伽师地论)

ས་ནི་ལྟ། རྣམ་འབྱུང་གྱི་ས་ནི་ལྟ།

ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི

五部佛

རིགས་ལྟ། རྣམ་སྤྱང་ནི་ལྟ།

ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི

五部空行

མཁའ་འགྲོ་ནི་ལྟ།

ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི

五部陀罗尼

གཞུང་ས་ཆེན་གྱ་ལྟ།

ཧྲི ཧྲི ཧྲི

五部传记

ཐང་ཡིག་ནི་ལྟ།

ཧྲི ཧྲི ཧྲི

五彩披单

གཟན་ལྟ།

ཧྲི ཧྲི ཧྲི

五常戒

ཆོས་གྱི་གཏན་བྱིམས་ལྟ།

ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི

五处

གནས་ལྟ།

ཧྲི ཧྲི

五传承 ཐུད་པ་ནམ་ལ། 𑄎𑄎𑄎	五次第道 ལམ་རིམ་པ་ལ། 𑄎𑄎𑄎	五次第论 རིམ་པ་ལ་པ། 𑄎𑄎𑄎
五大 ཆེན་པོ་ལ། འབྱུང་བ་ལ། 𑄎𑄎𑄎	五大地法 ས་མང་ལ། 𑄎𑄎𑄎	五大明处 རིག་གནས་ཆེ་བ་ལ། 𑄎𑄎𑄎
五大所依 དབང་ཆེན་ལ། 𑄎𑄎𑄎	五大王经 ཐུལ་པོ་མདོ་ལ། 𑄎𑄎𑄎	五大因 གྲན་ཆོག་ས་ཆེན་པོ་ལ། 𑄎𑄎𑄎
五大种 འབྱུང་བ་ལ། 𑄎𑄎	五大种功德 ཁམས་ལཱི་ཡན་ཏན། 𑄎𑄎𑄎	五胆 མགྲིས་པ་ལ། 𑄎𑄎
五啖食 རུང་བའི་བཟའ་བ་ལ། 𑄎𑄎𑄎	五道 ཐར་ལམ་ལ། ལམ་ལ། 𑄎𑄎𑄎	五德 ཡན་ཏན་ལ། 𑄎𑄎

五毒(五烦恼毒)	五堕罪	五法
དུག་ལ། ཉན་མངས་དུག་ལ།	ལྷུང་བ་ལྷེ་ལ།	ཆས་ལ།
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་

五烦恼(五惑)	五犯聚	五非见	五风
ཉན་མངས་ལ།	ཉེས་པའི་ལྷེ་ལ།	ལྷ་མིན་ལ།	རླུང་ལ།
ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་

五佛	五佛冠
སངས་རྒྱས་རིགས་ལ།	དབྱ་རྒྱན། ཅན་པཎ། རིགས་ལྷ་ཅན་པཎ།
རྒྱལ་བ་རིགས་ལ།	ཆས་ཀྱི་ཅན་པཎ།
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

五盖	五甘露	五甘露脉
ཐྱིབ་པ་ལ།	པདྨ་ཅི་ལ།	པདྨ་ཅི་ལྷ་འབབ་བའི་ཅ།
ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

五纲	五根
ཆེངས་ལ།	དབང་པོ་ལ། ལྷས་ཀྱི་དབང་པོ་ལ། རྣམ་བུང་དབང་པོ་ལ།
ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་





五尖蛇冠 ལྷ་ལྷ་ལྷ་ གཏེངས་ཀ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་	五见 ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་	五箭 མདའ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་	五箭者 མདའ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་
五结 ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་	五解脱道 མདའ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་	五戒功德经 བསྐྱབ་བ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་	
五戒近事男 ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་	五戒学处 བསྐྱབ་བ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་	五近比丘 ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་	
五净宫地 གཙང་མའི་གནས་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་	五净居天 གཙང་མའི་གནས་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་		
五境 ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་	五境脉 ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་	五决定 ངེས་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་	

五乐佛土

ལུས་ཅེན།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

五离贪

ཆགས་བྲལ་ལ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

五力

སྟོབས་ལ། རྣམ་བུང་

གི་སྟོབས་ལ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

五灵脂

ཐག་ཁྱུ་

རྒྱུ་རྒྱུ་

五轮

ལུས་ཀྱི་གནས་ལ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

五轮王

འཁོར་ཐུང་ལ།

རྒྱུ་རྒྱུ་

五脉轮

ཅ་གནས་འཁོར་ལོ་ལ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

五门识

སྒོ་ལའི་ཤེས་པ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

五面(狮子)

ཁ་ལ་པ།

རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་)

五面者

གདོང་ལ་པ།

རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་རྒྱུ་)

五明

ལཱ་རིག་རིག་གནས་ལ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

五明处

གོང་མཆོང་ས།

རྒྱུ་རྒྱུ་

五妙欲

འདོད་ཡོན་ལ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

五篇(五堕罪)

ཁྱུང་པ་ཐེ་ལ། ཉེས་པའི་ཐེ་ལ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

五平等(五相应)

མཆོང་ས་ལུན་རྣམ་པ་ལ་མཆོང་ས།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

五平性

མཉམ་ཉིད་ལ།

ཐུ ཐུ ཐུ

五瓶灌頂

ཐུ་དབང་ལ།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

五期主

ལ་བའི་བདག

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

五气

ཐུ་དང་ལ།

ཐུ ཐུ

五前加字

ཐུ་འདུག་ལ།

ཐུ ཐུ ཐུ

五清导

ཐུ་ཐུ་ལ་ལ་ལ།

ཐུ ཐུ ཐུ

五取蕴

ཉིད་ལེན་གྱི་ཐུ་པོ་ལ།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

五趣

ལམ་ཐུ་དང་ལ། འགྲོ་བ་ལ།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

五趣类

འགྲོ་བ་ཐུ་དང་ལ།

ཐུ ཐུ ཐུ

五肉

ག་ལ།

ཐུ ཐུ ཐུ

五色

མདོག་ལ་པ།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

五色光

མདོག་ལ་པ།

ཐུ ཐུ ཐུ

五身(果法五身、五种佛身)

ཐུ་ལ།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

五身根

ལུས་གྱི་དབང་པོ་ལ།

ཐུ ཐུ ཐུ

五声

ལ་ལན་དབྱངས།

ཀླི རྒྱ

五圣天

འཕགས་པའི་གནས་ལ།

ཀླི རྒྱ ཀླི རྒྱ

五世达赖喇嘛

ཐུལ་དབང་ལ་པ་ཆེན་པོ།

ཀླི རྒྱ ཀླི རྒྱ (ཀླི རྒྱ)

五师(五种阿闍梨)

སྒྲིབ་དཔོན་ལ།

ཀླི ཀླི (ཀླི རྒྱ) ཀླི རྒྱ ཀླི རྒྱ ཀླི རྒྱ ཀླི རྒྱ ཀླི རྒྱ ཀླི རྒྱ ཀླི རྒྱ ཀླི རྒྱ

五十相

མཆན་ཉིད་ལ་བཅུ།

ཀླི རྒྱ རྒྱ

五十一心所

སེམས་བྱུང་ལ་བཅུ་ཙུའི་གཅིག

ཀླི རྒྱ ཀླི རྒྱ ཀླི རྒྱ

五事(五位)

གཞི་ལ།

ཀླི རྒྱ

五事业

སྒྲིབ་ལས་ལ།

ཀླི རྒྱ

五衰

འཆི་འཕོ་བའི་ལ་ལྟས་ལ།

ཀླི རྒྱ ཀླི རྒྱ ཀླི རྒྱ

五衰相

གོང་མཆུངས།

ཀླི རྒྱ རྒྱ

五顺缘

མཐུན་ཆེན་ལ།

ཀླི རྒྱ རྒྱ

五守舍神

འགོ་བའི་ལ་ལ།

ཀླི རྒྱ ཀླི རྒྱ

五受

ཚུང་བ་ལ། ཚུང་བའི་དབང་པོ་ལ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

五受果业

ཚུང་བར་འགྱུར་བའི་ལས་ལ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

五色

མདོག་ལ་པ།

རྒྱུ་རྒྱུ་(ལྟོ)རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་(ལྟོ)

五随念

རིས་དྲན་ལ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

五所取

གཟུང་སྒྲུབ་ལ།

རྒྱུ་རྒྱུ་

五他圓滿

གཞན་འགྱུར་ལ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

五台山

རི་བོ་ཅེ་ལ།

ལྷ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

五贪

འདོད་ཆགས་ལ།

རྒྱུ་རྒྱུ་

五体

ལུས་ཀྱི་གནས་ལ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

五体顶敬

ཡན་ལག་ལུས་ལ་ཐབ་པའི་བྱ་ག

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

五调伏事

འདུལ་བའི་དངོས་པོ་ལ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

五通

མདོན་ཤེས་ལ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

五陀罗尼

གཟུངས་ལ།

རྒྱུ་རྒྱུ་

五微贱行

དམན་པའི་སྤྱོད་པ་ལ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་



五相

མཚན་ཉིད་ལ།

ཧྲི ལྟོ ལྟོ

五相完人

ཐ་སྟངས་ལ་ལྟན་གྱི་མི།

ཧྲི ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ

五相饮料

མཚན་ཉིད་ལ་ལྟན་གྱི་བརྒྱུང་བ།

ཧྲི ལྟོ ལྟོ ལྟོ

五相应(五平等)

མཚུངས་ལྟན་ན་མ་པ་ལ་མཚུངས།

ཧྲི ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ

五香

དྲི་ལ།

ཧྲི ལྟོ

五想

འདུ་ཤེས་ལ།

ཧྲི ལྟོ ལྟོ

五小明处(小五明)

རིག་གནས་ཚུང་བ་ལ།

ལྟོ ཧྲི ལྟོ ལྟོ ལྟོ

五小叶肺

སྒོ་བ་བྲུ་ལ།

ཧྲི ལྟོ ལྟོ ལྟོ

五邪命

ལྟན་འཚོ་ལ།

ཧྲི ལྟོ ལྟོ ལྟོ

五行

འབྱུང་བ་ལ།

ཧྲི ལྟོ

五行算

འབྱུང་ཅིས། རྟག་ཅིས།

ལྟོ ལྟོ

五行算论著

འབྱུང་བའི་གཙུག་ལག་ རྟག་ཅིས་གྱི་བསྟན་བཅོས།

ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ

五姓护法

མགོན་པོ་རིགས་ལ།

ལྟོ ལྟོ ཧྲི ལྟོ



五眼

ལྟོན་ལྔ།

ལྟོན་ལྔ། (ལྟོན་ལྔ།) ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ།

五要素

ལྟོན་ལྔ་ལྔ།

ལྟོན་ལྔ་ལྔ།

五曜

གཟུང་ལྔ།

ལྟོན་ལྔ།

五业

ལྟོན་ལྔ་ལྔ། ལྟོན་ལྔ།

ལྟོན་ལྔ།

五衣

ལྟོན་ལྔ་ལྔ།

ལྟོན་ལྔ། (ལྟོན་ལྔ།)

五意

ལྟོན་ལྔ།

ལྟོན་ལྔ།

五因

ལྟོན་ལྔ།

ལྟོན་ལྔ།

五因清淨

ལྟོན་ལྔ་དག་ལྔ།

ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ།

五阴盛苦(略摄一切五取蕴苦)

ལྟོན་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ།

ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། (ལྟོན་ལྔ།) ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ།

五永不坏处

ལྟོན་ལྔ་ལྔ་ལྔ།

ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། (ལྟོན་ལྔ།) ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ།

五语(五种佛语)

ལྟོན་ལྔ།

ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། (ལྟོན་ལྔ།) ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ།

五欲

ལྟོན་ལྔ་ལྔ་ལྔ།

ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། (ལྟོན་ལྔ།) ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ། ལྟོན་ལྔ།

五欲乐 གོང་མཚུངས། ཀྲི ཀྲི ཀྲི	五瑜伽 ནལ་འབྱུང་ལ། ཀྲི ཀྲི	五预流 ཐུན་ཁྱུགས་ལ། ཀྲི ཀྲི ཀྲི (མཐུག་པོ།)
五圓滿 ཐུན་ཚོགས་ལ། ཀྲི ཀྲི ཀྲི	五瓊 ཐུང་པོ་ལ། ཉེར་ལེན་གྱི་ཐུང་པོ་ལ། ཀྲི ཀྲི ཀྲི ཀྲི ཀྲི ཀྲི	五脏 དོན་ལ། དོན་ཉིད་ལ། ཀྲི ཀྲི
五脏六腑 དོན་ལ་ཚོད་བྱུག ཀྲི ཀྲི ཀྲི ཀྲི	五渣 ཉིགས་མ་ལ། ཀྲི ཀྲི	五照见 གཟིགས་པ་ལ་ལྟ་ན། ཀྲི ཀྲི ཀྲི
五正食(五啖食) རུང་བའི་བཟའ་བ་ལ། ཀྲི ཀྲི ཀྲི	五支 ཡན་ལག་ལ། ཀྲི ཀྲི	五支护法 བཅུ་(བཅུ) ཀྲི ཀྲི
五支加行 ཡན་ལག་ལ་ལྟ་གྱི་སྒྱུར་བ། ཀྲི ཀྲི ཀྲི ཀྲི	五枝 ཡན་ལག་ལ། ཀྲི ཀྲི (ཀྲི)	五肢者 ཡན་ལག་ལ་བ། ཀྲི ཀྲི ཀྲི (ཀྲི)



五种诃子

ཨ་རུ་རིགས་ལ།

𑖀𑖄𑖄𑖄  
𑖄

五种精华

ཉིང་པོ་ལ།

𑖀𑖄𑖄

五种精进

བཙོན་འགྲུས་ལ།

𑖀𑖄𑖄𑖄𑖄

五种净行所缘

ཐུད་པ་ནམ་ཐུང་གི་དམིགས་ལ།

𑖀𑖄𑖄𑖄𑖄𑖄𑖄

五种明灌顶

རིག་པའི་དབང་ལ།

𑖀𑖄𑖄𑖄

五种木棉

ཤིང་བལ་རིགས་ལ།

𑖀𑖄𑖄𑖄𑖄𑖄

五种受用

ཉིང་ཐུང་ལ།

𑖀𑖄𑖄𑖄

五种顺上分结

གོང་མའི་ཆ་མཐུན་ལ།

𑖀𑖄𑖄𑖄𑖄𑖄𑖄

五种顺下分结

མ་མའི་ཆ་མཐུན་ལ།

𑖀𑖄𑖄𑖄𑖄𑖄𑖄

五种似同法喻

ཆས་མཐུན་དཔེ་ལྟར་སྤང་ལ།

𑖀𑖄𑖄𑖄𑖄𑖄𑖄

五种似异法喻

ཆས་མི་མཐུན་པའི་དཔེ་ལྟར་སྤང་ལ།

𑖀𑖄𑖄𑖄𑖄𑖄𑖄𑖄

五种所断

ཐུང་བུ་རིས་ལ།

𑖀𑖄𑖄𑖄𑖄

五种所断罪

མྱུང་བྱ་ཉེས་པ་ལ།

ཀློག་ཀློག་ཅི  
ཀློག་ཀློག་ཅི

五种外治法

དཔལ་ལ།

ཀློག་ཀློག་ཅི

五种温泉

ཆུ་ཚན་རིགས་ལ།

ཀློག་ཀློག་ཅི  
ཀློག་ཀློག་ཅི

五种姓如来佛(五种姓佛、五智如来)

ཆུ་ལ་པ་རིགས་ལ། དེ་བཞིན་གསེགས་པའི་རིགས་ལ།

ཀློག་ཀློག་ཅི  
ཀློག་ཀློག་ཅི  
ཀློག་ཀློག་ཅི  
ཀློག་ཀློག་ཅི  
ཀློག་ཀློག་ཅི

五种岩精

མཁ་ལྷན་རིགས་ལ།

ཀློག་ཀློག་ཅི  
ཀློག་ཀློག་ཅི  
ཀློག་ཀློག་ཅི  
ཀློག་ཀློག་ཅི  
ཀློག་ཀློག་ཅི

五种药

མཁ་ལ།

ཀློག་ཀློག་ཅི

五种药泉

མཁ་ཆུ་རིགས་ལ།

ཀློག་ཀློག་ཅི  
ཀློག་ཀློག་ཅི

五种意现识

ཡིད་མཛན་ལ།

ཀློག་ཀློག་ཅི  
ཀློག་ཀློག་ཅི  
ཀློག་ཀློག་ཅི  
ཀློག་ཀློག་ཅི  
ཀློག་ཀློག་ཅི

五种子

ས་པོན་ལ།

ཀློག་ཀློག་ཅི  
ཀློག་ཀློག་ཅི

五种罪聚

ཉེས་པའི་ཉེ་ལ།

ཀློག་ཀློག་ཅི  
ཀློག་ཀློག་ཅི

五遮

མཁ་པ་ལ།

ཀློག་ཀློག་ཅི  
ཀློག་ཀློག་ཅི

五浊

ཉེས་པ་ལ།

ཀློག་ཀློག་ཅི  
ཀློག་ཀློག་ཅི

五浊恶世(浊世)

ཉེས་པ་རྒྱུ་ལ་པོན་པོན་རྒྱུ་ལ།

ཀློག་ཀློག་ཅི  
ཀློག་ཀློག་ཅི  
ཀློག་ཀློག་ཅི  
ཀློག་ཀློག་ཅི  
ཀློག་ཀློག་ཅི

五浊横流

ཉེས་པ་ལ་ལ་པོན་པོན་ལ།

ཀློག་ཀློག་ཅི  
ཀློག་ཀློག་ཅི

五字文殊 འཇམ་དབྱངས་ཨ་ར་པ་ཅ་ན། 𑄖 ུ ི	五自圓滿 རང་འབྱོར་ལ། 𑄖 ུ ི	五总持 གཟུངས་ལ། 𑄖 ི
五尊胜行 ཐུད་པར་ཅན་གྱི་སྒྱུད་པ་ལ། 𑄖 ུ ི	五罪业 ཇིག་པ་ལ། 𑄖 ི	午 ཉིན་དགུང་། ཏ། 𑄖 ུ
午后茶 ཐུབ་ཤ། དགོང་ཤ། 𑄖 ི ི	午后人村墮 ཕྱི་རྫོང་དུ་འཁྱག་པའི་ཆུང་ཕྱིད། 𑄖 ི ི ི ི ི ི ི	
午年(马年) ཏ་ལ། 𑄖 ི	午前 ཐ་དྲ། རྫོང་ལ། 𑄖 ི ི ི ི	午时 གཏུགས་ཚེད། ཉིན་དགུང་། 𑄖 ི
午月 ཏ་ལ། 𑄖 ུ (ཏ་ལ) ི ི	午座 ཐུང་ཐུན། 𑄖 ི ི	舞蹈 གར། 𑄖

舞蹈服飾

གར་ཐུན།

ཏྲུ རྩ ཏྲུ ཏྲུ

舞蹈技艺九

གར་གྱི་ཆ་བྱད་དགུ།

ཏྲུ རྩ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

舞蹈者

གར་མཁན།

ཏྲུ

舞画嗒三艺

གར་ཐིག་དབྱངས་གསུམ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

舞王

གར་གྱི་དབང་པོ།

ཏྲུ རྩ ཏྲུ (ཏྲུ་པོ་)

戊

མ་ཐོ།

ཏྲུ

物杂染

རིམ་གྱི་ཤན།

ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ)

物质

དངོས་པོ།

ཏྲུ

物质界(器世间)

བཟན་པ་ལྗོངས་གྱི་འཛིག་རྟེན།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

悟堕罪

ཁྱེད་བཤེས་པ།

ཏྲུ ཏྲུ

悟堕罪部

ཁྱེད་ཤེས་གྱི་ཐེ་ཆན།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

悟果智

འབྲས་ཉིགས།

ཏྲུ ཏྲུ  
ཏྲུ

悟四谛智

བདེན་བཞི་ཤེས་པའི་ཤེས་རབ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

悟他

གཞན་རིག

ཏྲུ ཏྲུ

悟无堕罪

ཁྱེད་བཤེད་ཤེས་པ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ  
ཏྲུ

悟心

ཉམས་པའི་སྒྲི།

ཉམས་པའི་སྒྲི།

悟因心

ཉམས་པའི་སྒྲི་སེམས།

ཉམས་པའི་སྒྲི་སེམས།

xi    西传律统(西律)

西北主

X

ཉམས་པའི་སྒྲི།

ཉམས་པའི་སྒྲི་སེམས།

ཉམས་པའི་སྒྲི་སེམས།

ཉམས་པའི་སྒྲི་སེམས།

西方

ཉམས་པའི་སྒྲི་སེམས།

ཉམས་པའི་སྒྲི་སེམས།

西方丑目天王(毗留博叉、广目天王)

ཉམས་པའི་སྒྲི་སེམས། (ཉམས་པའི་སྒྲི་སེམས།)

ཉམས་པའི་སྒྲི་སེམས། (ཉམས་པའི་སྒྲི་སེམས།)

西方七宿

ཉམས་པའི་སྒྲི་སེམས།

ཉམས་པའི་སྒྲི་སེམས།

西方主

ཉམས་པའི་སྒྲི་སེམས།

ཉམས་པའི་སྒྲི་སེམས།

西河柳

ཉམས་པའི་སྒྲི་སེམས།

ཉམས་པའི་སྒྲི་སེམས།

西瞿陀尼洲(西货牛洲)

ཉམས་པའི་སྒྲི་སེམས། (ཉམས་པའི་སྒྲི་སེམས།)

ཉམས་པའི་སྒྲི་སེམས། (ཉམས་པའི་སྒྲི་སེམས།)

西南方主

ཉམས་པའི་སྒྲི་སེམས།

ཉམས་པའི་སྒྲི་སེམས། (ཉམས་པའི་སྒྲི་སེམས།)



## 西南隅护法

ཕྱ་རྒྱུ་ཕྱོགས་སྒྲིང་།

ཕྱ་རྒྱུ་ཕྱོགས་སྒྲིང་།  
(ཕྱ་རྒྱུ་ཕྱོགས་སྒྲིང་།)

## 西牛货洲(西瞿陀尼洲)

རྒྱུ་བ་ལྷ་རྒྱུ་ཕྱོགས་སྒྲིང་།

རྒྱུ་བ་ལྷ་རྒྱུ་ཕྱོགས་སྒྲིང་།  
(ཕྱ་རྒྱུ་ཕྱོགས་སྒྲིང་།)

## 西货牛洲文

རྒྱུ་བ་ལྷ་རྒྱུ་ཕྱོགས་སྒྲིང་།

རྒྱུ་བ་ལྷ་རྒྱུ་ཕྱོགས་སྒྲིང་།

## 西山住部

རྒྱུ་བ་ལྷ་རྒྱུ་ཕྱོགས་སྒྲིང་།

ལ་གནས་པའི་སྒྲིང་།

རྒྱུ་བ་ལྷ་རྒྱུ་ཕྱོགས་སྒྲིང་།

## 西印铜像

རྒྱུ་བ་ལྷ་རྒྱུ་ཕྱོགས་སྒྲིང་།

རྒྱུ་བ་ལྷ་རྒྱུ་ཕྱོགས་སྒྲིང་།  
(ཕྱ་རྒྱུ་ཕྱོགས་སྒྲིང་།)

## 西藏

གངས་ཅན་གངས་ཅན་

རྒྱུ་བ་ལྷ་རྒྱུ་ཕྱོགས་སྒྲིང་།  
(ཕྱ་རྒྱུ་ཕྱོགས་སྒྲིང་།)

## 西藏宝

རྒྱུ་བ་ལྷ་རྒྱུ་ཕྱོགས་སྒྲིང་།

རྒྱུ་བ་ལྷ་རྒྱུ་ཕྱོགས་སྒྲིང་།  
(ཕྱ་རྒྱུ་ཕྱོགས་སྒྲིང་།)

## 西藏王臣记

རྒྱུ་བ་ལྷ་རྒྱུ་ཕྱོགས་སྒྲིང་།

རྒྱུ་བ་ལྷ་རྒྱུ་ཕྱོགས་སྒྲིང་།  
(ཕྱ་རྒྱུ་ཕྱོགས་སྒྲིང་།)

[illegible]

5m40)  
 4m30)  
 3m30)  
 2m30)  
 1m30)

2) 3) 4) 5) 6) 7) 8) 9) 10) 11) 12) 13) 14) 15) 16) 17) 18) 19) 20) 21) 22) 23) 24) 25) 26) 27) 28) 29) 30) 31) 32) 33) 34) 35) 36) 37) 38) 39) 40) 41) 42) 43) 44) 45) 46) 47) 48) 49) 50) 51) 52) 53) 54) 55) 56) 57) 58) 59) 60) 61) 62) 63) 64) 65) 66) 67) 68) 69) 70) 71) 72) 73) 74) 75) 76) 77) 78) 79) 80) 81) 82) 83) 84) 85) 86) 87) 88) 89) 90) 91) 92) 93) 94) 95) 96) 97) 98) 99) 100) 101) 102) 103) 104) 105) 106) 107) 108) 109) 110) 111) 112) 113) 114) 115) 116) 117) 118) 119) 120) 121) 122) 123) 124) 125) 126) 127) 128) 129) 130) 131) 132) 133) 134) 135) 136) 137) 138) 139) 140) 141) 142) 143) 144) 145) 146) 147) 148) 149) 150) 151) 152) 153) 154) 155) 156) 157) 158) 159) 160) 161) 162) 163) 164) 165) 166) 167) 168) 169) 170) 171) 172) 173) 174) 175) 176) 177) 178) 179) 180) 181) 182) 183) 184) 185) 186) 187) 188) 189) 190) 191) 192) 193) 194) 195) 196) 197) 198) 199) 200) 201) 202) 203) 204) 205) 206) 207) 208) 209) 210) 211) 212) 213) 214) 215) 216) 217) 218) 219) 220) 221) 222) 223) 224) 225) 226) 227) 228) 229) 230) 231) 232) 233) 234) 235) 236) 237) 238) 239) 240) 241) 242) 243) 244) 245) 246) 247) 248) 249) 250) 251) 252) 253) 254) 255) 256) 257) 258) 259) 260) 261) 262) 263) 264) 265) 266) 267) 268) 269) 270) 271) 272) 273) 274) 275) 276) 277) 278) 279) 280) 281) 282) 283) 284) 285) 286) 287) 288) 289) 290) 291) 292) 293) 294) 295) 296) 297) 298) 299) 300) 301) 302) 303) 304) 305) 306) 307) 308) 309) 310) 311) 312) 313) 314) 315) 316) 317) 318) 319) 320) 321) 322) 323) 324) 325) 326) 327) 328) 329) 330) 331) 332) 333) 334) 335) 336) 337) 338) 339) 340) 341) 342) 343) 344) 345) 346) 347) 348) 349) 350) 351) 352) 353) 354) 355) 356) 357) 358) 359) 360) 361) 362) 363) 364) 365) 366) 367) 368) 369) 370) 371) 372) 373) 374) 375) 376) 377) 378) 379) 380) 381) 382) 383) 384) 385) 386) 387) 388) 389) 390) 391) 392) 393) 394) 395) 396) 397) 398) 399) 400) 401) 402) 403) 404) 405) 406) 407) 408) 409) 410) 411) 412) 413) 414) 415) 416) 417) 418) 419) 420) 421) 422) 423) 424) 425) 426) 427) 428) 429) 430) 431) 432) 433) 434) 435) 436) 437) 438) 439) 440) 441) 442) 443) 444) 445) 446) 447) 448) 449) 450) 451) 452) 453) 454) 455) 456) 457) 458) 459) 460) 461) 462) 463) 464) 465) 466) 467) 468) 469) 470) 471) 472) 473) 474) 475) 476) 477) 478) 479) 480) 481) 482) 483) 484) 485) 486) 487) 488) 489) 490) 491) 492) 493) 494) 495) 496) 497) 498) 499) 500) 501) 502) 503) 504) 505) 506) 507) 508) 509) 510) 511) 512) 513) 514) 515) 516) 517) 518) 519) 520) 521) 522) 523) 524) 525) 526) 527) 528) 529) 530) 531) 532) 533) 534) 535) 536) 537) 538) 539) 540) 541) 542) 543) 544) 545) 546) 547) 548) 549) 550) 551) 552) 553) 554) 555) 556) 557) 558) 559) 560) 561) 562) 563) 564) 565) 566) 567) 568) 569) 570) 571) 572) 573) 574) 575) 576) 577) 578) 579) 580) 581) 582) 583) 584) 585) 586) 587) 588) 589) 590) 591) 592) 593) 594) 595) 596) 597) 598) 599) 600) 601) 602) 603) 604) 605) 606) 607) 608) 609) 610) 611) 612) 613) 614) 615) 616) 617) 618) 619) 620) 621) 622) 623) 624) 625) 626) 627) 628) 629) 630) 631) 632) 633) 634) 635) 636) 637) 638) 639) 640) 641) 642) 643) 644) 645) 646) 647) 648) 649) 650) 651) 652) 653) 654) 655) 656) 657) 658) 659) 660) 661) 662) 663) 664) 665) 666) 667) 668) 669) 670) 671) 672) 673) 674) 675) 676) 677) 678) 679) 680) 681) 682) 683) 684) 685) 686) 687) 688) 689) 690) 691) 692) 693) 694) 695) 696) 697) 698) 699) 700) 701) 702) 703) 704) 705) 706) 707) 708) 709) 710) 711) 712) 713) 714) 715) 716) 717) 718) 719) 720) 721) 722) 723) 724) 725) 726) 727) 728) 729) 730) 731) 732) 733) 734) 735) 736) 737) 738) 739) 740) 741) 742) 743) 744) 745) 746) 747) 748) 749) 750) 751) 752) 753) 754) 755) 756) 757) 758) 759) 760) 761) 762) 763) 764) 765) 766) 767) 768) 769) 770) 771) 772) 773) 774) 775) 776) 777) 778) 779) 780) 781) 782) 783) 784) 785) 786) 787) 788) 789) 790) 791) 792) 793) 794) 795) 796) 797) 798) 799) 800) 801) 802) 803) 804) 805) 806) 807) 808) 809) 810) 811) 812) 813) 814) 815) 816) 817) 818) 819) 820) 821) 822) 823) 824) 825) 826) 827) 828) 829) 830) 831) 832) 833) 834) 835) 836) 837) 838) 839) 840) 84

[illegible]

१) मरु  
 २) मरु  
 ३) मरु  
 ४) मरु  
 ५) मरु  
 ६) मरु  
 ७) मरु  
 ८) मरु  
 ९) मरु  
 १०) मरु



悉地

དངོས་གྲུབ། གྲུབ་པ། (སིཿཏིཿ)

ཏྲི ཏྲིཾ

悉地塔(成就塔)

དངོས་གྲུབ་མཆོད་རྟེན།

ཏྲི ཏྲིཾ

悉檀多(宗轮、宗印、宗趋、  
学派、教派、印、道)

གྲུབ་མཐའ། (སིཿཏིཿཏྲིཿ)

ཏྲིཾ ཏྲིཾ ཏྲིཾ

稀有三像

གྲུབ་མཆོད་གསུམ།

ཏྲིཾ ཏྲིཾ ཏྲིཾ

犀角

བསེ་རུ་རི་རྩ་མོ།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི

犀牛(麟、独角犀)

བསེ་རུ།

ཏྲི

溪畔银莲花

གྲུབ་ཀྱི།

ཏྲི ཏྲི

蜥蜴

མིག་ས་པ། མཆོད་ས་པ། ད་ཅིད།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི

膝盖骨

ལྗང་།

ཏྲི

嬉女

ཐོག་མོ།

ཏྲི ཏྲི (ཏྲི) (ཏྲི)

嬉戏女

ཅེ་དགའ་མ།

ཏྲི ཏྲི (ཏྲི) (ཏྲི)

嬉戏山

ཅེ་དགའ་རི་མོ།

ཏྲི ཏྲི (ཏྲི) ཏྲི (ཏྲི)

嬉戏师

ཅེ་དགའ་ཁྱེ་མ།

ཏྲི ཏྲི (ཏྲི) (ཏྲི)

|                 |                 |         |   |
|-----------------|-----------------|---------|---|
| 锡               | 锡矿石             | 习气      | 习气身   |
| བཤའ་ཚེ་ ཉི་ཚ།   | བཤའ་རྩོ།        | བག་ཆགས། | བག་ཆགས་ཀྱི་ལུས།                               |
| མཛེས་པ་<br>ལྷོ་ | མཛེས་པ་<br>ལྷོ་ | ལྷོ་    | མཛེས་པ་ (ལྷོ་<br>ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་<br>ལྷོ་ ལྷོ་) |

|                   |                          |                                 |
|-------------------|--------------------------|---------------------------------|
| 习气障               | 习气自解                     | 习修大悲定                           |
| བག་ཆགས་ཀྱི་ཐུབ་པ། | བག་ཆགས་རང་གྲོལ།          | མྱིང་རྩེ་ལ་སྦྱོམས་པར་           |
| ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་    | ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ | འབྱུག་པ།<br>ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ |

|               |                  |                  |
|---------------|------------------|------------------|
| 喜爱            | 喜禅定              | 喜飞               |
| དགའ་བ། དགའ་བ། | བསམ་གཏན་ལ་དགའ་བ། | འཕུར་འདོད།       |
| ལྷོ་          | ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་   | ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་) |

|                  |                       |        |
|------------------|-----------------------|--------|
| 喜风(骆驼)           | 喜光                    | 喜好     |
| བྱང་ལས་དགའ།      | འོད་ལ་དགའ།            | དགའ་བ། |
| ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་) | ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་) ལྷོ་ | ལྷོ་   |

|              |                                      |
|--------------|--------------------------------------|
| 喜好佛法         | 喜金刚                                  |
| ཚུལ་ལ་དགའ་བ། | དཔལ་གྱི་རྩོ། རྩོ་ལ་པའི་རྩོ། གྱེ་རྩོ། |
| ལྷོ་ ལྷོ་    | ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་        |

喜解脱

ཐར་དགའ་

ཐར་དགའ་  
ཐར་དགའ་

喜觉支

དགའ་བ་ཡང་དག་ཕྱང་ཚུབ་གྱི་ཡན་ལག

ཐར་དགའ་ཐར་དགའ་  
(ཐར་དགའ་) ཐར་དགའ་  
(ཐར་དགའ་)

喜力女

ཐུ་མོ་དགའ་སྟོབས་མ།

ཐུ་མོ་དགའ་  
སྟོབས་མ།

喜林园(乐园)

དགའ་བའི་ཆལ།

དགའ་བའི་  
ཆལ།

喜林苑

གོང་མཚུངས།

གོང་མཚུངས་  
གོང་མཚུངས་

喜马拉雅东茛苕

ཐང་སྟོམ་ནག་པོ།

ཐང་སྟོམ་  
ནག་པོ།

喜蜜

ཐུང་མི་དགའ་

ཐུང་མི་དགའ་  
(ཐུང་མི་དགའ་)

喜庆(阿难、阿难陀)

ཀུན་དགའ་ ཀུན་དགའ་པོ་(ཀུན་རྟོག་) བདེ་ལགས།

ཀུན་དགའ་ ཀུན་དགའ་པོ་  
(ཀུན་རྟོག་) བདེ་ལགས་

喜鹊

ཐུ་ག

ཐུ་ག་

喜日

ཉི་དགའ་ ཉི་མ་ལ་དགའ་བ།

ཉི་དགའ་ ཉི་མ་ལ་  
དགའ་བ་

喜肉

མ་དགའ་

མ་དགའ་  
(མ་དགའ་)

喜烧施

ཐུན་ཐུག་དགའ་

ཐུན་ཐུག་དགའ་  
(ཐུན་ཐུག་དགའ་)

|   |   |   |
|---|---|---|
| 喜时  | 喜王                                      | 喜无量   |
| དུས་ལ་དགེ།  | དགེའ་བའི་དབང་པོ།                        | དགེའ་བ་ཆད་མེད།  |
| ཏཱ་ལྷ་མོ་ (ཏཱ་ལྷ་མོ་)   | ཏཱ་ལྷ་མོ་ (ཏཱ་ལྷ་མོ་)                   | ཏཱ་ལྷ་མོ་ (ཏཱ་ལྷ་མོ་) ཏཱ་ལྷ་མོ་ ཏཱ་ལྷ་མོ་ (ཏཱ་ལྷ་མོ་) ཏཱ་ལྷ་མོ་ ཏཱ་ལྷ་མོ་ (ཏཱ་ལྷ་མོ་) |
| 喜筵  | 喜油                                      | 喜雨雀   |
| དགེའ་སྟོན།  | ཐུམ་ལ་དགེ།                              | ཆར་ཕྱིན་ཅིུ།  |
| ཏཱ་ལྷ་མོ་   | ཏཱ་ལྷ་མོ་ (ཏཱ་ལྷ་མོ་)                   | ཏཱ་ལྷ་མོ་   |
| 喜悦  | 喜云                                      |   |
| མདོན་དགེ། མཁུ་བ། དགེའ་པོ་(ནུ་མོ་)   | ཐུན་ལ་དགེ།                              |   |
| ཏཱ་ལྷ་མོ་ ཏཱ་ལྷ་མོ་ ཏཱ་ལྷ་མོ་ ཏཱ་ལྷ་མོ་ (ཏཱ་ལྷ་མོ་) ཏཱ་ལྷ་མོ་ (ཏཱ་ལྷ་མོ་) | ཏཱ་ལྷ་མོ་ ཏཱ་ལྷ་མོ་ (ཏཱ་ལྷ་མོ་)         |   |
| 喜众  | 喜足天(兜率天)                                |   |
| ཐུན་བའི་ཆོག་ལ།  | དགེའ་ཐུན་(ཏཱ་ལྷ་མོ་)                    |   |
| ཏཱ་ལྷ་མོ་ ཏཱ་ལྷ་མོ་ (ཏཱ་ལྷ་མོ་) ཏཱ་ལྷ་མོ་ ཏཱ་ལྷ་མོ་ (ཏཱ་ལྷ་མོ་)           | ཏཱ་ལྷ་མོ་ ཏཱ་ལྷ་མོ་ ཏཱ་ལྷ་མོ་ ཏཱ་ལྷ་མོ་ |   |
| 戏论  | 戏论八边                                    | 戏狮  |
| ཐུན་བ།  | ཐུན་བའི་མཐའ་བརྒྱད།                      | ཐུན་གཅིན།   |
| ཏཱ་ལྷ་མོ་   | ཏཱ་ལྷ་མོ་ ཏཱ་ལྷ་མོ་ ཏཱ་ལྷ་མོ་           | ཏཱ་ལྷ་མོ་ (ཏཱ་ལྷ་མོ་)   |

戏水堕

ཐུར་ཅེ་བའི་ཕྱང་ཕྱེད།

ཕྱི སྤྱི སྤྱི རྩ རྩ

戏月

ལྷན་སྤྱོད་སྒྲ་བ།

ཕྱི སྤྱི སྤྱི སྤྱི རྩ སྤྱི སྤྱི

细顶脉

ཅེ་ཐུང་།

ཕྱི རྩ ཕྱི

细分法我执

ཆས་ཀྱི་བདག་འཛིན་སྒྲ་མ།

ཕྱི སྤྱི ཕྱི སྤྱི རྩ ཕྱི ཕྱི

细分烦恼魔

ནྟན་མངས་པའི་བདུད་སྒྲ་མ།

ཕྱི ཕྱི ཕྱི ཕྱི རྩ ཕྱི

细分生次

བསྐྱེད་རིམ་སྒྲ་མ།

ཕྱི ཐུ རྩ ཕྱི

细分实执

བདེན་འཛིན་སྒྲ་མ།

ཕྱི ཕྱི སྤྱི

细分天子魔

ལྷ་འཁྱིལ་བདུད་སྒྲ་མ།

ཕྱི ཕྱི ཕྱི ཕྱི རྩ ཕྱི ཕྱི

细境

ཡུལ་སྒྲ་མ།

ཕྱི ཕྱི

细末

ཐུ་མ།

ཕྱི

细膩

འངས་སྒྲ་མ།

ཕྱི



细软哈达

འཇམ་དར།

འཇམ་དར།

细绳

ཐག་གུ

ཐག་གུ

细色

གཟུགས་ཐ་བ།

གཟུགས་ཐ་བ།

细研磨论

ཞིབ་མ་རྒྱུ་འཇམ་ག

ཞིབ་མ་རྒྱུ་འཇམ་ག

呬嚧迦(胜乐金刚)

ཏི་རུ་ཀ་(ཏི་རུ་ཀ་མ་)

ཏི་རུ་ཀ་(ཏི་རུ་ཀ་མ་)

xia

暇满

དལ་འབྱོར།

དལ་འབྱོར།

暇满难得

དལ་འབྱོར་རྟོག་དཀའ།

དལ་འབྱོར་རྟོག་དཀའ།

暇满人身(有暇人身)

དལ་རྟོག་པ།

དལ་རྟོག་པ།

暇满义大

དལ་འབྱོར་དོན་ཆེན།

དལ་འབྱོར་དོན་ཆེན།

下部密乘

ཐུང་ཐེ་འོག་མ།

ཐུང་ཐེ་འོག་མ།

下部宗论

ཐུབ་མཐའ་འོག་མ།

ཐུབ་མཐའ་འོག་མ།

下乘(小乘)

ཐེག་པ་ཐུང་བ།

ཐེག་པ་ཐུང་བ།

|   |                                      |                               |
|---|--------------------------------------|-------------------------------|
| 下方四轮<br>འག་གཞི་རི་དབྱིས་ལོ་ཁོར་བཞི།<br> |                                      | 下肺窍<br>ཕྲོ་གསང་འག་མ།<br>      |
| 下分对法<br>མངོན་པ་འག་མ།<br>                | 下根<br>འག་དབང་།<br>                   | 下根生<br>འག་དབང་ཐུས།<br>        |
| 下颌脉<br>ཕྲོ་ག་ཅ།<br>                     | 下界<br>འག་མ། གནས་འག་མ། །ཡམས་འག་མ།<br> | 下落<br>ཐུར་ཐུང་།<br>           |
| 下品空行<br>མཁའ་ཕྲོད་ཐུང་ཏེ།<br>            | 下品资粮道<br>ཆོགས་ལམ་ཐུང་ཏེ།<br>         | 下倾<br>གཞིས་ལབ་བ།<br>          |
| 下身<br>རྩ་མཛ།<br>                        | 下士<br>ཐུས་བླ་ཐུང་བ།<br>              | 下士道<br>ཐུས་བླ་ཐུང་བའི་ལམ།<br> |

下体随好四

ཐུ་ཐང་གི་དཔེ་བྱ་ད་བཞི།

ཐུ་ཐང་གི་དཔེ་བྱ་ད་བཞི།

下行风

ཐུར་སེལ་རྒྱུང་།

ཐུར་སེལ་རྒྱུང་།

下行风窍

ཐུར་སེལ་གསང་།

ཐུར་སེལ་གསང་།

下衣

ཐུང་གོས།

ཐུང་གོས།

下葬

ཐུར་གཞུག

ཐུར་གཞུག

下坠

ཐུང་བ།

ཐུང་བ།

下座(起座)

ཐུན་གཏོང་བ།

ཐུན་གཏོང་བ།

夏

དབྱར།

དབྱར།

夏卜庙祝

ཐབས་ལྟ་ཁང་གཉེར།

ཐབས་ལྟ་ཁང་གཉེར།

夏尔巴·绛央希妥巴

ཤར་པ་འཇམ་དབྱངས་བཞི་ཐོག་པ།

ཤར་པ་འཇམ་དབྱངས་བཞི་ཐོག་པ།

夏尔巴·犂真监藏

ཤར་པ་རིན་ཆེན་ཀུལ་མཆན།

ཤར་པ་རིན་ཆེན་ཀུལ་མཆན།

夏尔巴·仁钦坚赞

ཤར་པ་རིན་ཆེན་འཇམ་དབྱངས།

ཤར་པ་རིན་ཆེན་འཇམ་དབྱངས།

夏妃(夏季)

དབྱར་གྱི་ཀུལ་མ།

དབྱར་གྱི་ཀུལ་མ།

夏噶赤·仁钦桑波

ག་ཀ་བློ་རིན་ཆེན་བཟང་པོ།

ཀ་  
ཀ་  
(  
ཀ་  
ཀ་  
(  
ཀ་

夏噶赤·义希穹乃

ག་ཀ་བློ་ཡི་ཤེས་འབྱུང་གནས།

ཀ་  
ཀ་  
(  
ཀ་  
ཀ་  
ཀ་  
ཀ་  
(  
ཀ་

夏鼓

དབྱར་ཐ།

ཐ་  
ཐ་  
(  
ཐ་  
ཐ་

夏季天女

དབྱར་གྱི་ཀྱུ་ལ་མ།

ཐ་  
ཐ་  
ཐ་

夏加持

དབྱར་གྱི་བྱིན་རྒྱལ་ས།

ཐ་  
ཐ་  
ཐ་  
ཐ་

夏令安居仪轨

དབྱར་གནས་གྱི་ཚ་ག

ཐ་  
ཐ་  
ཐ་  
ཐ་  
ཐ་

夏令响鼓(雷声)

དབྱར་གྱི་ར་གསང་།

ཐ་  
ཐ་  
ཐ་  
(  
ཐ་  
(  
ཐ་

夏鲁大译师

ཞ་ལུ་ལ་ཆེན།

ཆ་  
ཆ་  
ཆ་  
(  
ཆ་  
(  
ཆ་

夏鲁派(布敦派)

ཞ་ལུ་པ།

ཆ་  
ཆ་  
(  
ཆ་  
(  
ཆ་

夏鲁寺

ཞ་ལུ་དགོན་པ།

ཆ་  
ཆ་

夏罗摩罗(铁刺树)

ཤ་ལ་མ་ལིའི་ཤིང་།

ཆ་  
ཆ་  
ཆ་

夏马巴

ཞ་དམར་པ།

ཆ་  
ཆ་

夏纳巴

ཞ་ནག་པ།

ཆ་  
ཆ་

夏惹瓦(云丹扎)

ཤ་ར་བ།

ཆ་  
(  
ཆ་  
(  
ཆ་

夏三月

དབྱར་ཟླ་གསུམ།

ཐ་  
ཐ་  
ཐ་

夏生鼓(雷声)

དབྱར་རྒྱུ་ལ་ར།  
 རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ (ལ་)

夏祀

དབྱར་མཆོད།  
 རྒྱུ་ ལ་ རྒྱུ་

夏屋

དབྱར་ཁང་།  
 རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་

夏乌达果

ག་ཁྱུ་ལ་རྒྱུ་ལ་  
 རྒྱུ་ (ལ་) རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་

夏渴

དབྱར་མང་ལ།  
 རྒྱུ་ ལ་ རྒྱུ་

夏则法主

ག་རྒྱུ་ལ་རྒྱུ་ལ་  
 རྒྱུ་ རྒྱུ་

夏至

དབྱར་ཉི་མུག་  
 རྒྱུ་ ལ་ རྒྱུ་

夏至草(香茶菜)

ཞིང་ཞིང་ལ།  
 རྒྱུ་ རྒྱུ་

夏宗岩棚

ག་མེད་རི་ཁྱོད།  
 རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་

xian

仙

མེད་མེད་།  
 རྒྱུ་

仙道王(古印度胜云城王)

མེད་མེད་ལ་རྒྱུ་(མེད་མེད་ལ་)  
 རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་

仙鹤洲

མེད་མེད་ལ་རྒྱུ་།  
 རྒྱུ་ རྒྱུ་ (ལ་) རྒྱུ་ རྒྱུ་

仙人

མེད་མེད་།  
 རྒྱུ་

仙人杵

མེད་མེད་ལ་རྒྱུ་ལ།  
 རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ (ལ་)

|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| 仙人鉢<br>དང་སྤོང་སྤོང།<br>ཕྱི རྒྱ སྤྲ                                | 仙人居<br>དང་སྤོང་གནས།<br>ཕྱི རྒྱ སྤྲ (ཏ) | 先际业<br>ཐུ་མ་ལས།<br>ཕྱི རྒྱ སྤྲ  | 先人<br>དམ་བཟ།<br>ཕྱི  |
| 先师<br>རྗེ་གོང་མ།<br>ཕྱི རྒྱ སྤྲ                                    | 先行者<br>སྔན་འགྲོ་བ།<br>ཕྱི སྤྲ          | 先因证成果因<br>ཐུ་སྔན་སྤོང་སྤྲུབ་ཀྱི་འབྲས་ཀྱི་གས།<br>ཕྱི རྒྱ སྤྲ སྤྲ སྤྲ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ |  |
| 先知<br>ཐུགས་མཁྱེན།<br>ཕྱི སྤྲ                                       | 先主<br>རྗེ་གོང་མ།<br>ཕྱི རྒྱ            | 鲜花(少妇)<br>མེ་རྩྭ་སྤོང་བ། མེ་རྩྭ་གསར།<br>ཕྱི སྤྲ (ཏ) སྤྲ                             |  |
| 鲜净光<br>འོད་གསལ་བ།<br>ཕྱི རྒྱ                                       | 鲜酪<br>རྫོན་ཞོ།<br>ཕྱི རྒྱ སྤྲ          | 纤毛婆婆纳<br>བ་ཤ་ཀ<br>ཕྱི   | 咸海(盐海)<br>ལན་ཚུའི་ཐུ་མཆོ།<br>ཕྱི (ཏ) རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ (ཏ) |
| 咸河地狱<br>ཐུ་ཐུང་རབ་མེད་ཀྱི་དམུལ།<br>ཕྱི རྒྱ སྤྲ (ཏ) རྒྱ རྒྱ རྒྱ (ཏ) | 涎胆<br>བད་མཁྱིས།<br>ཕྱི རྒྱ             | 涎分<br>བད་ཀན།<br>ཕྱི   |  |

闲静处

ཞི་བའི་གྲོང་།

ཞི་བའི་གྲོང་།  
(ཞི་བའི་གྲོང་།)

闲暇

དལ་བ།

དལ་བ།

嫌毀

འཇུ་བའི་ལྷང་བྱེད།

འཇུ་བའི་ལྷང་བྱེད།

嫌毀轻贱

སྒྲིན་བརྗོད་པའི་

ལྷང་བྱེད།

སྒྲིན་བརྗོད་པའི་ལྷང་བྱེད།

嫌隙

མནར་སེམས་ཀྱི་དངོས་པོ།

མནར་སེམས་ཀྱི་དངོས་པོ།

嫌隙九事

མནར་སེམས་ཀྱི་དངོས་པོ་དགུ།

མནར་སེམས་ཀྱི་དངོས་པོ་དགུ།

嫌怨之心

མནར་སེམས།

མནར་སེམས།

贤德

དཔལ་བཟང་པོ།

དཔལ་བཟང་པོ།

贤护佛

བཟང་སྦྱང་།

བཟང་སྦྱང་།  
(བཟང་སྦྱང་།)

贤护菩萨

གོང་མཆོངས།

གོང་མཆོངས།

贤劫

བསྐལ་པ་བཟང་པོ།

བསྐལ་པ་བཟང་པོ།

贤劫经

བསྐལ་པ་བཟང་པོ་ཞེས་

བྱ་བའི་མདོ།

བསྐལ་པ་བཟང་པོ་ཞེས་

贤劫千佛

བསྐལ་པ་བཟང་པོ་སངས་བྱུངས།

བསྐལ་པ་བཟང་པོ་སངས་བྱུངས།

贤劫诸佛

གོང་མཆོངས།

གོང་མཆོངས།

贤善时

དུས་བཟང་།

དུས་བཟང་།

贤名者

བཟང་པོའི་མིང་ཅན།

རྒྱ་རྒྱ་  
(མཚན་པོ་)

贤能

བཟང་པོ།

རྒྱ་

贤时母

བཟང་ཏུས་ཅན་མ།

རྒྱ་རྒྱ་ཏུ་  
(མ་)

贤首

བཞིན་བཟང་།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

贤首生

བཞིན་བཟང་མཉེས།

རྒྱ་རྒྱ་པོ་  
མཉེས་པོ་  
(མཉེས་པོ་)

贤愚

མཛངས་ཁྱུན།

རྒྱ་ཏུ་རྒྱ་

贤愚经

མཛངས་ཁྱུན་ཞེས་བྱ་བའི་མདོ།

རྒྱ་ཏུ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

贤哲

མཁས་ཁྱུབ།

རྒྱ་རྒྱ་

贤者喜宴(洛扎教史)

ཉལ་གྱི་ཚས་འབྱུང་མཁས་པའི་དགའ་ཉེན།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་པོ་  
རྒྱ་པོ་

贤自在

བཟང་པོའི་དབང་ཕྱུག

རྒྱ་ཏུ་རྒྱ་ཏུ་  
(ཏུ་ཏུ་)

显佛意越定量论疏

ཚད་མ་ནམ་ངེས་ཀྱི་ཁྱེད་ཀྱིས་བའི་དགོངས་

པ་རབ་གསལ་ཞེས་པ།

རྒྱ་པོ་རྒྱ་རྒྱ་  
རྒྱ་པོ་རྒྱ་པོ་  
རྒྱ་པོ་རྒྱ་པོ་  
རྒྱ་པོ་

显现境

མྱང་ཡུལ།

མ་པོ་  
མ་པོ་



显教(显宗)

མདོ་ཐུགས། བ་རོལ་ཏུ་བྱིན་པའི་ཐེག་པ།

མྱོ་རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་

显教三种姓

མདོ་ཐུགས་ཀྱི་རིགས་གསུམ།

མྱོ་རྩྭ་ཐུགས་ཀྱི་རྩྭ་

显句论

ཐེག་གསལ།

མྱོ་རྩྭ་ཐེག་གསལ་

显密地道

མདོ་ཐུགས་ཀྱི་ས་ལམ།

མྱོ་རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་

显密经典

མདོ་ཐུགས་

མྱོ་རྩྭ་

显密佛教

མདོ་ཐུགས་

མྱོ་རྩྭ་རྩྭ་

显密三部

མཚན་ཉིད་ཐེག་གསུམ།

མྱོ་རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་

显示幻化

ལུས་ཐུགས་

མྱོ་རྩྭ་

显现

རིག་པ། མདོན་ཐུག་ཐོན་པ།

མྱོ་རྩྭ་ཐུག་ཐོན་

显因三相

ཐུག་གསུམ་པའི་རྟགས་སྟོན་པ།

མྱོ་རྩྭ་ཐུག་ཐོན་ཐུག་ཐོན་

显宗(显教)

མདོ་ཐུགས་

མྱོ་རྩྭ་

显宗教法(显教、波罗密多乘)

མདོ་ཐུགས་ཀྱི་ཐུག་ཐོན་པ། མདོ་ཐུགས་

མྱོ་རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་

陷入违越

བསལ་བ་འབབ་པ།

ཐུ་ རྒྱ་ རྒྱ་

现般涅槃

མཐོང་བའི་ཆོས་ལ་ཡོངས་སུ་ཐུང་ན་ལས་འདའ་བ།

ཐུ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་

现等觉(现觉、现证菩提、成等正觉)

མངོན་པར་རྫོགས་པར་སངས་རྒྱས་པ།

ཐུ་ རྒྱ་ རྒྱ་

现而不悟

སྤང་ལ་མ་ངེས་པ།

ཐུ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་

现而不悟根现识

སྤང་ལ་མ་ངེས་པའི་  
དབང་མངོན།

ཐུ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་

现而不悟意现识

སྤང་ལ་མ་ངེས་པའི་  
ཡིད་མངོན།

ཐུ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་

现而不悟自证分

སྤང་ལ་མ་ངེས་པའི་  
རང་རིག

ཐུ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་

现法

མཐོང་ཆོས།

ཐུ་ རྒྱ་ རྒྱ་

现法寂灭

མཐོང་ཆོས་ཞི་བ།

ཐུ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་

现法乐住

མཐོང་ཆོས་བདེར་གནས།

ཐུ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་

现法乐住静虑

མཐོང་བའི་ཆོས་ལ་བདེ་བར་  
གནས་པའི་བསམ་གཏན།

ཐུ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་

现法乐住五道

མཐོང་ཆོས་བདེར་གནས་ལ་མ་ལྟ།

ཐུ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་

现分

སྤང་ངོས།

ཐུ་ རྒྱ་



---

现见解脱

མཐོང་གྲོལ་མ།

མྱོང་ མྱོང་ མྱོང་

现见所得十法

ཐོབ་བྱའི་ཚས་མངོན་པར་རྟོགས་པ་བར་ཅུ།

ཐོབ་ ཐོབ་ ཐོབ་ ཐོབ་ ཐོབ་ ཐོབ་ ཐོབ་ ཐོབ་ ཐོབ་ ཐོབ་

---

现觉

མངོན་པར་བྱང་ཆུབ་པ།

མྱོང་ མྱོང་

现觉身

མངོན་བྱང་གི་སྐུ།

མྱོང་ མྱོང་ མྱོང་

---

现觉意(现前证觉意)

མངོན་བྱང་གི་བྱུགས།

མྱོང་ མྱོང་ མྱོང་

现觉语(现前证觉语)

མངོན་བྱང་གི་གསུང་།

མྱོང་ མྱོང་ མྱོང་

---

现空

སྤང་སྤང་།

སྤྲོད་ སྤྲོད་

现空无别

སྤང་སྤང་དབྱེར་མེད།

སྤྲོད་ སྤྲོད་ སྤྲོད་ སྤྲོད་

现量

མངོན་སྟུང་པ།(པུར་ཁྱོད་)

མྱོང་

---

现量抵触

མངོན་སྟུང་གྱི་གནོད་པ།

མྱོང་ མྱོང་

现量果

མངོན་སྟུང་ཚད་འབྲས།

མྱོང་ མྱོང་ མྱོང་

现量识

མངོན་སུམ་གྱི་ཤེས་པ། མངོན་སུམ་ཚད་མ། ལྷན་འཇུག་གི་སྟོང་ན་མཐུན།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་)

现量所行境

མངོན་སུམ་སྟོང་ཡུལ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

现量相违

མངོན་སུམ་གྱི་གནོད་པ།

རྒྱུ་རྒྱུ་

现起

མངོན་རྒྱུ་ཕྱེད་པ།

རྒྱུ་རྒྱུ་

现前

མངོན་གྱུར།

རྒྱུ་རྒྱུ་

现前地

མངོན་རྒྱུ་གྱུར་པའི་ས།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་(རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་)

现前境

མངོན་གྱུར་གྱི་ཡུལ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

现前毗尼(八现灭净)

མངོན་སུམ་བརྒྱུད་གྱིས་ཞི་བ།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

现前证觉意(现觉意)

མངོན་བྱང་གི་བྱུགས།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

现前证觉语(现觉语)

མངོན་བྱང་གི་གསུང་།

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

现前智

མངོན་སུམ་གྱི་ཤེས་པ།

རྟོག་པོ།

现前再决识

མངོན་སུམ་བཅད་ཤེས།

རྟོག་པོ་ཟླ་པོ།

现求信

མངོན་འདོད་ཀྱི་དད་པ།

རྟོག་པོ་ལྟོ་པོ།

现实境界

མངོན་སུམ་སྟོན་ཡུལ།

རྟོག་པོ་ལྟོ་པོ།

现世观

འདི་སྐད་།

རྟོག་པོ་ལྟོ་པོ།

现视三步

མངོན་སུམ་འགྲོས་གསུམ།

རྟོག་པོ་ལྟོ་པོ།

现似

ཉྱུང་སྐད་བ།

རྟོག་པོ།

现眼净色

མིག་གཟུགས་གསལ་བྱེད།

རྟོག་པོ་ལྟོ་པོ།

现行(仪态)

ཀྱན་སྟོན།

རྟོག་པོ།

现行对治力

གཉེན་པོ་ཀྱན་ཏུ་སྟོན་པའི་སྟོབས།

རྟོག་པོ་ལྟོ་པོ་ལྟོ་པོ།

现行仪轨

དཀོན་

རྟོག་པོ་ལྟོ་པོ།

现正入定

སྟོམས་པར་བྱགས་པ།

རྟོག་པོ།

现证

མངོན་སྟར།

རྟོག་པོ།

现证空性

ལྟང་ཉིད་མངོན་སུམ་དུ་རྟོགས་པ།

ལྟང་ཉིད་མངོན་སུམ་དུ་རྟོགས་པ།

现证菩提

མངོན་པར་རྟོགས་པར་སངས་བྱས་པ།

མངོན་པར་རྟོགས་པར་སངས་བྱས་པ།

现在佛

ད་ཉིད་གྱི་སངས་བྱས་པ།

ད་ཉིད་གྱི་སངས་བྱས་པ།

献供四离

བྲལ་བ་བཞི།

བྲལ་བ་བཞི།

献同欲

འདུན་པ་འབྲུལ་བ།

འདུན་པ་འབྲུལ་བ།

献新

ཕུད་གཏོར།

ཕུད་གཏོར།

献新茶

ཇ་མཆོད།

ཇ་མཆོད།

献新小碗

ཕུད་ཅོར།

ཕུད་ཅོར།

**xiang**

相悖

འགལ་བ།

འགལ་བ།

相等

མཉམ་པར་བྱས་པ།

མཉམ་པར་བྱས་པ།

相互喻

ཕན་ཚུན་གྱི་དཔེ།

ཕན་ཚུན་གྱི་དཔེ།

相属

འབྲེལ་བ།

འབྲེལ་བ།

相属缘起

འབྲེལ་བ་ཅན་གྱི་རྟེན་འབྲེལ།

འབྲེལ་བ་ཅན་གྱི་རྟེན་འབྲེལ།

相顺布萨

མཐུན་པའི་གས་སྦྱང་།

མཐུན་པའི་གས་སྦྱང་།

相随(相续)

རྩིས་སྤྱོད་འབྲེལ་བ།

འབྲེལ་བ་  
རྩིས་སྤྱོད་འབྲེལ་བ་

相似缘

འདྲ་བའི་རྩེན།

རྩེན་འདྲ་བའི་  
རྩེན་འདྲ་བའི་

相随善

རྩིས་འབྲེལ་གྱི་དགེ་བ།

འབྲེལ་གྱི་དགེ་བ་  
རྩིས་འབྲེལ་གྱི་དགེ་བ་

相同因

རྩིས་སྤྱོད་འགྲུར་

བའི་རྩེན།

རྩིས་སྤྱོད་འགྲུར་  
བའི་རྩེན་འགྲུར་

相违可得因

འགལ་དམིགས་ཀྱི་རྩེན་སྤྱོད་

རྩིས་སྤྱོད་འགལ་

འགལ་དམིགས་ཀྱི་རྩེན་སྤྱོད་

相违可得因论式

འགལ་དམིགས་ཀྱི་རྩེན་སྤྱོད་འགྲུར་

རྩིས་སྤྱོད་འགྲུར་

འགྲུར་བའི་རྩེན་སྤྱོད་

相违形象化

འགལ་བའི་གཟུགས་ཅན།

འགལ་བའི་  
གཟུགས་ཅན་

相违所遍可得应成

འགལ་བའི་བྱུང་བ་དམིགས་བའི་ཐལ་འགྲུར་

འགལ་བའི་བྱུང་བ་  
དམིགས་བའི་ཐལ་འགྲུར་

相违因

འགལ་བའི་གཏན་ཆོག་སྤྱོད་

འགལ་བའི་

འགལ་བའི་གཏན་ཆོག་སྤྱོད་

相违有余

འགལ་བའི་ལྷན་ལྷན་

འགལ་བའི་ལྷན་

འགལ་བའི་ལྷན་ལྷན་

相续

རྩེན་

རྩེན་

རྩེན་

相续后际

རྩེན་མཐའ་

རྩེན་མཐའ་

རྩེན་མཐའ་

相续生识(投胎的心识)

ཉིང་མཆོམས་སྤྱོད་བའི་རྩེན་པར་ཤེས་པ།

ཉིང་མཆོམས་སྤྱོད་

ཉིང་མཆོམས་སྤྱོད་

相续调柔(力能任事)

རྩེན་ལས་སྤྱོད་བྱུང་བ།

རྩེན་ལས་

རྩེན་ལས་

རྩེན་ལས་



相应

འབྱུང་འབྲེལ་བ། མཚུངས་ལྡན། རྣམ་འབྱུང།

འབྱུང་འབྲེལ་བ།  
མཚུངས་ལྡན།  
རྣམ་འབྱུང།

相应不善

འབྲེལ་བའི་མི་དགེ་བ།

འབྲེལ་བའི་མི་དགེ་བ།  
འབྲེལ་བའི་མི་དགེ་བ།

相应根

དེ་མཚུངས་ཀྱི་དབང་པ།

དེ་མཚུངས་ཀྱི་དབང་པ།  
དེ་མཚུངས་ཀྱི་དབང་པ།

相应观(相应、瑜伽、观行)

རྣམ་འབྱུང།

རྣམ་འབྱུང།  
རྣམ་འབྱུང།

相应领受

མཚུངས་ལྡན་གྱི་ཐུང་འབྱུང།

མཚུངས་ལྡན་གྱི་ཐུང་འབྱུང།  
མཚུངས་ལྡན་གྱི་ཐུང་འབྱུང།  
མཚུངས་ལྡན་གྱི་ཐུང་འབྱུང།  
མཚུངས་ལྡན་གྱི་ཐུང་འབྱུང།  
མཚུངས་ལྡན་གྱི་ཐུང་འབྱུང།  
མཚུངས་ལྡན་གྱི་ཐུང་འབྱུང།  
མཚུངས་ལྡན་གྱི་ཐུང་འབྱུང།  
མཚུངས་ལྡན་གྱི་ཐུང་འབྱུང།  
མཚུངས་ལྡན་གྱི་ཐུང་འབྱུང།

相应善

འབྲེལ་བའི་དགེ་བ།

འབྲེལ་བའི་དགེ་བ།  
འབྲེལ་བའི་དགེ་བ།

相应无明

མཚུངས་ལྡན་གྱི་མ་རིག་པ། ལྡན་པའི་མ་རིག་པ།

མཚུངས་ལྡན་གྱི་མ་རིག་པ།  
མཚུངས་ལྡན་གྱི་མ་རིག་པ།  
མཚུངས་ལྡན་གྱི་མ་རིག་པ།

相应行

མཚུངས་ལྡན་འདུ་ཅིང།

མཚུངས་ལྡན་འདུ་ཅིང།  
མཚུངས་ལྡན་འདུ་ཅིང།  
མཚུངས་ལྡན་འདུ་ཅིང།

相应形象化

ལྡན་པའི་གཟུགས་ཅན།

ལྡན་པའི་གཟུགས་ཅན།  
ལྡན་པའི་གཟུགས་ཅན།  
ལྡན་པའི་གཟུགས་ཅན།

相应因

མཚུངས་ལྡན་གྱི་རྒྱ།

མཚུངས་ལྡན་གྱི་རྒྱ།  
མཚུངས་ལྡན་གྱི་རྒྱ།  
མཚུངས་ལྡན་གྱི་རྒྱ།

香

སྤྲུལ།

སྤྲུལ།  
སྤྲུལ།





降伏(胜利、克敌制胜、战胜)

ནམ་པར་རྒྱལ་བ། དམ་འདོགས།

རྒྱལ་བ་  
 རྒྱལ་བ་  
 རྒྱལ་བ་  
 རྒྱལ་བ་  
 རྒྱལ་བ་

降伏毒者

དྲག་བཅོམ་བ།

དྲག་བཅོམ་བ་  
 དྲག་བཅོམ་བ་  
 དྲག་བཅོམ་བ་

降魔

བདུད་མེ་བཅོམ་བ།

བདུད་མེ་བཅོམ་བ་  
 བདུད་མེ་བཅོམ་བ་  
 བདུད་མེ་བཅོམ་བ་  
 བདུད་མེ་བཅོམ་བ་  
 བདུད་མེ་བཅོམ་བ་

降四魔

བདུད་བཞི་བཅོམ་བ།

བདུད་བཞི་བཅོམ་བ་  
 བདུད་བཞི་བཅོམ་བ་  
 བདུད་བཞི་བཅོམ་བ་

祥名遍传佛

རྒྱལ་བ་མཆན་དཔལ་

ཡོངས་གྲགས།

ཡོངས་གྲགས་  
 ཡོངས་གྲགས་  
 ཡོངས་གྲགས་  
 ཡོངས་གྲགས་

祥麟法轮

རི་དྲགས་འཁོར་ལོ། རི་དྲགས་ཆོས་འཁོར།

རི་དྲགས་འཁོར་ལོ།  
 རི་དྲགས་འཁོར་ལོ།  
 རི་དྲགས་འཁོར་ལོ།  
 རི་དྲགས་འཁོར་ལོ།  
 རི་དྲགས་འཁོར་ལོ།

祥麟法轮字

རི་དྲགས་འཁོར་ལོ་འི་ཡི་གེ།

རི་དྲགས་འཁོར་ལོ་འི་ཡི་གེ།  
 རི་དྲགས་འཁོར་ལོ་འི་ཡི་གེ།  
 རི་དྲགས་འཁོར་ལོ་འི་ཡི་གེ།

祥瑞

དཔལ་ལྷན། བདེ་ལེགས།

དཔལ་ལྷན་  
 དཔལ་ལྷན་  
 དཔལ་ལྷན་  
 དཔལ་ལྷན་

祥瑞集聚

བཟང་འདོམས།

བཟང་འདོམས་  
 བཟང་འདོམས་  
 བཟང་འདོམས་

祥瑞者

བདེ་ལེགས་ཅན།

བདེ་ལེགས་ཅན་  
 བདེ་ལེགས་ཅན་  
 བདེ་ལེགས་ཅན་

样生塔

བཟུ་ཤིས་འབྱུང་བའི་མཆོད་རྟེན།

བཟུ་ཤིས་འབྱུང་བའི་མཆོད་རྟེན་  
 བཟུ་ཤིས་འབྱུང་བའི་མཆོད་རྟེན་  
 བཟུ་ཤིས་འབྱུང་བའི་མཆོད་རྟེན་  
 བཟུ་ཤིས་འབྱུང་བའི་མཆོད་རྟེན་  
 བཟུ་ཤིས་འབྱུང་བའི་མཆོད་རྟེན་

样寿仙女

བཟུ་ཤིས་ཆེ་རིང་མ།

བཟུ་ཤིས་ཆེ་རིང་མ་  
 བཟུ་ཤིས་ཆེ་རིང་མ་  
 བཟུ་ཤིས་ཆེ་རིང་མ་  
 བཟུ་ཤིས་ཆེ་རིང་མ་  
 བཟུ་ཤིས་ཆེ་རིང་མ་

样喜

དཔལ་དགའ།

དཔལ་དགའ་  
 དཔལ་དགའ་  
 དཔལ་དགའ་  
 དཔལ་དགའ་

样雄苯教区

འང་ཁྱུང་ཕོན་ཡུལ།

འང་ཁྱུང་ཕོན་ཡུལ།

样雄萨(羊同妃)

འང་ཁྱུང་བཟའ།

འང་ཁྱུང་བཟའ།

样·也协德

འང་ཡེ་ཤེས་ཐེ།

འང་ཡེ་ཤེས་ཐེ།

样兆

ལྷས་བཟང།

ལྷས་བཟང།

详中略

ཐུས་འབྲིང་བསྟན་གསུམ།

ཐུས་འབྲིང་བསྟན་གསུམ།

详注

དེས་པར་འགྲེལ་བ།

དེས་པར་འགྲེལ་བ།

享乐

བདེ་བ་ལྷུང་འཁྱུར།

བདེ་བ་ལྷུང་འཁྱུར།

享乐地

རལ་པའི་ས།

རལ་པའི་ས།

享用城邑

གྲང་ཁྱེར་ལྷུང།

གྲང་ཁྱེར་ལྷུང།

想

འདྲ་ཤེས།

འདྲ་ཤེས།

想念

དཔ།

དཔ།

想蕴

འདྲ་ཤེས་ཀྱི་ཡུང་པ།

འདྲ་ཤེས་ཀྱི་ཡུང་པ།

向彼悔(提舍尼)

སར་བཞགས་ཀྱི་ཐེ།

སར་བཞགས་ཀྱི་ཐེ།

向果

འབྲས་བུ་ལ་ཁྱེལ་ས་བ།

འབྲས་བུ་ལ་ཁྱེལ་ས་བ།

向果位

གོང་མཆོངས།

གོང་མཆོངས།

向化

དམ་ལ་ཁྱེལ་ས་བ།

དམ་ལ་ཁྱེལ་ས་བ།

|  |   |   |
|--|---|---|
| <p>向往彼岸<br/>ཕ་རོལ་འདོད།<br/>ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་</p>                                   | <p>向阳花(红花)<br/>མེ་ཉལ་ཉི་མ།<br/>ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་</p>                             | <p>相<br/>མཚན་བཟང་པོ། རྒྱལ་པ།<br/>ཉལ་པ། ཉི་མ།<br/>ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་</p> |
| <p>相成就遍计所执<br/>མཚན་ཉིད་ཡོངས་སྤྱུ་ཆད་པའི་ཀྱན་བཏགས།<br/>ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་</p> |   | <p>相地<br/>ས་ཉལ་པ།<br/>ཕྱི་ཕྱི་</p>                                    |
| <p>相好<br/>མཚན་དཔེ།<br/>ཕྱི་ཕྱི་</p>  | <p>相和因<br/>ཉལ་ས་མཐུན་པའི་རྒྱུ།<br/>ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་</p>                     | <p>相空<br/>སྤང་སྤང་།<br/>ཕྱི་ཕྱི་</p>                                  |
| <p>相秘密<br/>མཚན་ཉིད་ཞེས་<br/>པོར་དགོངས་པ།<br/>ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་</p>              | <p>相面人<br/>མཚན་མཁན།<br/>ཕྱི་</p>  | <p>相散动<br/>མཚན་མའི་གཡོང་པ།<br/>ཕྱི་ཕྱི་</p>                           |
| <p>相士<br/>ཉལ་མཁན།<br/>ཕྱི་</p>   | <p>相无自性性<br/>མཚན་ཉིད་རྩི་བོ་ཉིད་མེད་པ་ཉིད།<br/>ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་</p> | <p>相性<br/>མཚན་ཉིད།<br/>ཕྱི་ཕྱི་</p>                                   |

|                                |             |                               |                      |
|--------------------------------|-------------|-------------------------------|----------------------|
| 象                              | 象传          | 象鼻天(毗那夜迦)                     |                      |
| ཐང་པོ། དབྱེབས།                 | དབྱེབས་བཤད། | ཚལས་བདག་ཐང་ཐུ། (བིནྱལྟཱ་ཀུཾ་) |                      |
| འུ་འུ་འུ་                      | འུ་ འུ་ འུ་ | འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་   |                      |
| 象皮病                            |             | 象头财神                          |                      |
| འབམ་ནད། འབམ་འབམ།               |             | ཏ་ལ་གནས། (བིནྱལྟཱ་ཀུཾ་)       |                      |
| ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་            |             | ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་   |                      |
| 象牙                             |             | 象征                            |                      |
| ཐང་ཚེན་མཚེན། ག་ཇ་དན། (ག་ཇ་དན་) |             | ཏ་གས་མཚན།                     |                      |
| འུ་ འུ་                        |             | ཐུ་ ཐུ་                       |                      |
| 像                              | 像原身         | xiao                          | 肖像                   |
| ཐུ་བརྟན།                       | ཇ་ཐོག       |                               | འུ་བརྟན། གཟུགས་བརྟན། |
| ཐུ་                            | ཐུ་ ཐུ་     |                               | ཐུ་                  |
| 消伏毒害佛母                         |             | 消化                            | 消化胆                  |
| དུག་སེལ་མ།                     |             | འུ་བྱེད།                      | འུ་བྱེད་མཁྱིས་པ།     |
| ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་                    |             | ཐུ་                           | ཐུ་ ཐུ་              |

消化药

ཁུ་བྱེད་ཀྱི་སྒྲན།

ཀྱི་རྩ་  
ཀྱི་རྩ་

消瘦癆

གཙང་ཆེན་བད་བྱེད།

ཀྱི་བྱ་ཀྱི་རྩ་

小庵长老(长老)

གནས་སྒྲ་མ།

ཀྱི་འ་རྩ་

小般若经

འབྲུམ་བཟུས་པ། ཤེས་རབ་ཀྱི་པ་རྩ་ཏུ་ཆེན་པ་བརྒྱད་ཉིང་པ། ཡུམ་བཟུས་པ།

ཀྱི་རྩ་ཀྱི་རྩ་ཀྱི་རྩ་ཀྱི་རྩ་  
ཀྱི་རྩ་ཀྱི་རྩ་ཀྱི་རྩ་ཀྱི་རྩ་  
ཀྱི་རྩ་ཀྱི་རྩ་ཀྱི་རྩ་ཀྱི་རྩ་

小便不利

ཁུ་ཁྱི།

ཀྱི་རྩ་ཀྱི་རྩ་

小便癰闭

རྩུ་ས་འགགས་པ།

ཀྱི་རྩ་ཀྱི་རྩ་

小肠

ཁུ་མ།

ཀྱི་རྩ་

小肠窍

ཁུ་གསང་། ཁུ་མའི་གསང་།

ཀྱི་རྩ་ཀྱི་རྩ་

小乘(声闻乘和独觉乘)

ཉན་རང་གི་ཐེག་པ། ཐེག་ཁུང་།

ཀྱི་རྩ་ཀྱི་རྩ་ཀྱི་རྩ་ཀྱི་རྩ་

小乘八补特伽罗(小乘八人)

ཉན་རང་གང་བཟུང་བཟུང་བཟུང་།

ཀྱི་རྩ་ཀྱི་རྩ་ཀྱི་རྩ་ཀྱི་རྩ་

小乘八地

ཐེག་དམན་ས་བརྒྱད།

ཀྱི་རྩ་ཀྱི་རྩ་ཀྱི་རྩ་ཀྱི་རྩ་



小乘八人(小乘八补特伽罗) 小乘二罗汉

ཉན་རང་གང་ཟག་བྱང་བཞི།

ཏྲི ཏྲི སྒྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི

ཐེག་དམན་དག་བཅམ་བ་གཉིས།

ཏྲི ཏྲི སྒྲི ཏྲི ཏྲི

小乘经四阿含(四阿含、四分律、四毗奈耶)

ལྷང་སྒྲི་བཞི། འདུལ་བ་ལྷང་སྒྲི་བཞི།

ཏྲི ཏྲི སྒྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི

小乘人

ཐེག་ཆུང་སྒྲིས་བྱ།

ཏྲི ཏྲི

小乘种姓

ཐེག་ཆུང་གི་རིགས།

ཏྲི ཏྲི སྒྲི ཏྲི

小豆蔻

ཐུག་སྒྲིལ།

ཏྲི

小段(中船若经二万五千颂)

ཁམ་ཆུང་། ཡུམ་འབྲིང་པ་ཉི་ཤི་ལྔ་སྟང་།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི

小儿病

བྱིས་ནད།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི

小烦恼地法

ཉན་མངས་ཆུང་ཏུ་འི་

ས་མང་།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི

小烦恼地法十

ཉན་མངས་ཆུང་ཏུ་འི་

ས་མང་བརྒྱ།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི

小甜草

ཞིམ་ཐིག་དཀར་པ།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི

小鬼(独脚鬼、饿鬼) 小寒

ཐེ་བྱང་།

དགུན་ཐའི་དབུགས་ཐོབ། བྱང་ངར་རྒྱང་།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

小护(近护、邬波鞠多)

ཉེར་ཐོབ་(ལུ་པ་ལྷ་ལྷོ་)

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

小惑

ཉེ་བའི་ཉན་མངས་པ།

ལྷོ་ལྷོ་

小劫

བསྐལ་རྒྱང་།

ལྷོ་ལྷོ་

小结

སྒྲུ་རྒྱང་།

ལྷོ་ལྷོ་

小空经

མདོ་ཆེན་པོ་སྤང་བ་ཉིད་ཅེས་བྱ་བ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

小路(注茶半托迦)

ལམ་ཐོན་བསྐྱོན་(ཅུ་ཏ་པ་ཐོན་ཀྱི་)

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

小马(张宿)

ན་རྒྱང་།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

小满

དབུང་ངར་

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

小涅槃

ཆད་པའི་ཐུང་འདས།

ལྷོ་ལྷོ་

小涅槃经

ཐུང་འདས་རྒྱང་།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

小蘗

ཐེར་པ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

小千

ཉོང་ལྷི་ཡུད།

ལྷོ་རྩུ་རྩུ་

小千世界

ལྷི་ཡུད། ཉོང་རྩུང་རྩུ་འཇིག་རྟེན་གྱི་ཁམས།

ལྷོ་རྩུ་ལྷོ་རྩུ་རྩུ་རྩུ་རྩུ་རྩུ་

小千王

ལྷི་ཡུད་གྱི་ཀུལ་པོ།

ལྷོ་རྩུ་རྩུ་རྩུ་(མཁའ་ལོ་)

小旗

དར་ཚལ།

རྩུ་

小僧

བན་རྩུང་། ལྷོ་རྩུག།

ལྷོ་རྩུ་ལྷོ་རྩུ་ལྷོ་རྩུ་ལྷོ་རྩུ་

小沙弥

ཉོང་མཚུངས།

ལྷོ་རྩུ་ལྷོ་རྩུ་

小暑

ཚ་བ་རྩུང་། དབྱར་ཐའི་

དབྱགས་ཐོབ།

ལྷོ་རྩུ་

小寺院

དཀོན་ཁྱུ།

ལྷོ་རྩུ་ལྷོ་རྩུ་

小宿协绕札巴(善逝嘉卧巴)

ལྷོ་རྩུང་ཤེས་རབ་གྲགས་པ།

ལྷོ་རྩུ་ལྷོ་རྩུ་(ལྷོ་རྩུ་ལྷོ་རྩུ་ལྷོ་རྩུ་)

小铜号

ཐངས་རྩུང་རྩུང་བ།

ལྷོ་རྩུ་

小屋僧残

ཁང་པའི་ལྷོག་མ།

ལྷོ་རྩུ་ལྷོ་རྩུ་རྩུ་

小乌头

ག་ཡུར་རིས་མ།

ལྷོ་རྩུ་

小五科

རིག་གནས་རྩུང་བ་ལ།

ལྷོ་རྩུ་ལྷོ་རྩུ་

小五明

ཤོང་མཚུངས།

ཤོང་མཚུངས།

小贤(跋提、跋提梨迦)

བཟང་ལྷན། (ཟིང་ལྷན།)

བཟང་ལྷན། (ཟིང་ལྷན།)

小现量

ཚད་མ་བཟག་པ་ཚུང་བ།

ཚད་མ་བཟག་པ་ཚུང་བ།

小雪

ཁ་བ་ཚུང་།

ཁ་བ་ཚུང་།

小妖

གཉན་ཕྱན།

གཉན་ཕྱན།

小译师(勒白协绕)

མ་ཚུང་། (ལེགས་པའི་ཤེས་རབ།)

མ་ཚུང་། (ལེགས་པའི་ཤེས་རབ།)

小赡部洲

འཛམ་གླིང་ཚུང་བ།

འཛམ་གླིང་ཚུང་བ།

小昭寺

ཐུ་ཤྲག་ར་མ་ཆེ། ར་མ་ཆེ།

ཐུ་ཤྲག་ར་མ་ཆེ། ར་མ་ཆེ།

小指

ཐུ་ཚུང་། མཐུ་བ་ཚུང་།

ཐུ་ཚུང་། མཐུ་བ་ཚུང་།

小洲(中洲)

གླིང་ཕྱན།

གླིང་ཕྱན།

小转气

འཛམ་ཚུང་།

འཛམ་ཚུང་།

小自在天

དབང་ཕྱག་ཚུང་བ།

དབང་ཕྱག་ཚུང་བ།

孝养(供养)

བསྐྱེན་བཀུར།

ཕྱི་ལོ་

笑母

བཞད་པ་མོ།

ཕྱི་ལོ་ ཅུ་ (ཕྱི་ལོ་)

xie

蝎宫者

ཇིག་པའི་ཁྱིམ་ཅན།

ཕྱི་ལོ་ རྒྱ་ལོ་ (ཕྱི་ལོ་)

蝎子

ཇིག་པ།

ཕྱི་ལོ་ རྒྱ་ལོ་

邪分别

མྱ་ག་རྟོག་

ཕྱི་ལོ་ རྒྱ་ལོ་

邪慧

མེས་འཆལ།

ཕྱི་ལོ་ ཕྱི་ལོ་

邪见

ཉ་ངན། མྱ་ག་ཉ། ཇིག་ཉ།

ཇིན་ཅི་མྱ་ག་ཉ་ཉ་བ།

ཕྱི་ལོ་ རྒྱ་ལོ་ ཕྱི་ལོ་ རྒྱ་ལོ་ ཕྱི་ལོ་ རྒྱ་ལོ་ ཕྱི་ལོ་ རྒྱ་ལོ་

邪慢

མྱ་ག་པའི་ང་རྒྱལ།

ཕྱི་ལོ་ རྒྱ་ལོ་ (ཕྱི་ལོ་) རྒྱ་ལོ་ རྒྱ་ལོ་

邪魅

ཅུ་འདྲེ།

ཕྱི་ལོ་ རྒྱ་ལོ་

邪命

མྱ་ག་འཆོ།

ཕྱི་ལོ་ རྒྱ་ལོ་

邪魔

བགེགས། བདོན།

ཕྱི་ལོ་ རྒྱ་ལོ་

邪魔鬼怪

གེགས་བྱེད་པ།

ཕྱི་ལོ་ རྒྱ་ལོ་

邪魔平障

གེགས་ལུ་ལྷུང་པ།

ཕྱི་ལོ་

邪魔占

བདོན་ལྷ།

ཕྱི་ལོ་ རྒྱ་ལོ་

邪魔作怪

བདྱད་བྱེགས།

ཕྱི་ལོ་

邪勤

བཅོན་འགྲུལ་གོ་མྱ་ག་

ཕྱི་ལོ་ རྒྱ་ལོ་

邪水

གདོན་ཆུ།

ཐུ རུ རྩ

邪说

ཐོ་བ་ངན་པ།

ཐུ ཐུ

邪行

ཐོག་པར་སྐྱོད་པ།

ཐུ ཐུ

邪淫

ཐོག་གཡེམ།

ཐུ ཐུ

挟嫌鬼

འཁོན་ལྷ།

ཐུ ཐུ

僧着

འཁོར་བཅས།

ཐུ ཐུ

谐和

མཐུན་པ།

ཐུ

泻

འཁྲ།

ཐུ

泻药

བགལ་ཐོན། ཐུང་ཐོན། ཐུར་འགྲེའི་ཐོན། བཟུ་ཐོན།

ཐུ ཐུ ཐུ

懈怠

ལེ་ལ།

ཐུ

xin

心

མིད། སེམས། སྙིང་།

ཐུ ཐུ

心部十八母子经

སེམས་མདོ་བཅོ་བརྒྱད།

ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ ཐུ

心常安定

མཉམ་པར་བཞག་པའི་སེམས།

ཐུ ཐུ ཐུ

心虫病

མིང་མྱིན།

མྱིན་མྱིན་  
ཅ

心传弟子

བྱུགས་སྒྲུལ།

མྱིན་ ༢ མྱིན་

心存芥蒂

སྒྲིག་པའི་སེམས།

མྱིན་མྱིན་

心谛实空(大乘性)

ཐེག་ཆེན་གྱི་དུགས།

མྱིན་ མྱིན་ མྱིན་  
ཅ

心定(心三摩地)

སེམས་གྱི་ཉིང་ངེ་འཛིན།

མྱིན་ ༢ མྱིན་

心毒

གཉིང་ནག་པོ།

མྱིན་ མྱིན་

心法

ནང་དོན།

མྱིན་ མྱིན་

心法界灯

དུགས་པ་དབྱིངས་གྱི་སྒྲོན་མ།

མྱིན་ ༡ མྱིན་ ༢ མྱིན་

心房

སེམས་གྱི་ཁང་པ།

མྱིན་ ༢ མྱིན་ (མྱིན་)

心风

མིང་རྩུང་།

མྱིན་ ༣

心伏热

མིང་ཚད།

མྱིན་ མྱིན་

心昏昧

མིང་འཐིབས།

མྱིན་ མྱིན་

心积水

མིང་རྩུ།

མྱིན་ ༡ མྱིན་

心悸

མིང་འཕྱུས། མིང་གཡུག་པ།

མྱིན་ མྱིན་ མྱིན་ མྱིན་

心寂(心远离)

མེམས་དབེན།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

心间不破明点

སྙིང་གའི་མི་འཇིག་པའི་ཐིག་ལེ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

心间法轮

སྙིང་ག་ཆོས་བྱི་འཁོར་ལོ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

心间金刚念诵

སྙིང་གའི་རྩོམ་ཐུག་པ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

心间脉轮

སྙིང་གའི་ཚ་འཁོར།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

心间支脉

སྙིང་གའི་ཚ་འདབ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

心净

མེམས་དག་པ།

ལྷོ་ལྷོ་

心境

ཉམས་སྤང་།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

心境不成

སྤང་ར་མ་གྲུབ་པ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

心境空明

ཉམས་སྤང་གསལ།

ཉམས་སྤང་སྤང་གསལ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

心绝法缘堕八无暇

རིས་ཆད་སྤོ་ཡི་མི་ཁོམ་བ་བརྒྱད།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་



心孔(心窍)

མིང་ཁྱང་། མིང་གསང་།

མིང་ཁྱང་། མིང་ཁྱང་། མིང་ཁྱང་།

心类学

མིང་གསང་།

མིང་ཁྱང་། མིང་ཁྱང་།

心力

མིང་གསང་།

མིང་ཁྱང་། མིང་ཁྱང་།

心量

མིང་ཁྱང་།

མིང་ཁྱང་། མིང་ཁྱང་།

心灵

མིང་གསང་།

མིང་ཁྱང་། མིང་ཁྱང་། (མིང་ཁྱང་།)

心流散

མིང་ཁྱང་།

མིང་ཁྱང་། མིང་ཁྱང་།

心脉

མིང་ཁྱང་།

མིང་ཁྱང་། མིང་ཁྱང་།

心脉轮

མིང་གསང་། མིང་ཁྱང་།

མིང་ཁྱང་། མིང་ཁྱང་། མིང་ཁྱང་། (མིང་ཁྱང་།)

心念住

མིང་གསང་། མིང་ཁྱང་།

མིང་ཁྱང་། མིང་ཁྱང་། མིང་ཁྱང་།

心平等性

མིང་གསང་།

མིང་ཁྱང་། མིང་ཁྱང་།

心气痛

མིང་གསང་། མིང་ཁྱང་།

མིང་ཁྱང་། མིང་ཁྱང་། མིང་ཁྱང་།

心情恬静

མིང་ཁྱང་།

མིང་ཁྱང་། མིང་ཁྱང་།

心热病

མིང་ཁྱང་།

མིང་ཁྱང་། མིང་ཁྱང་།

心任运性

མིང་གསང་། མིང་ཁྱང་།

མིང་ཁྱང་། མིང་ཁྱང་། མིང་ཁྱང་།

心三摩地(心定)

མིང་གསང་། མིང་ཁྱང་།

མིང་ཁྱང་། མིང་ཁྱང་།

|                           |                      |                        |
|---------------------------|----------------------|------------------------|
| 心上卧                       | 心舌眼                  | 心生悔恨                   |
| མྱིང་ལ་ཉ་ལ།               | སྤྱགས་ལྷགས་སྤྱན་གསལ། | འཁྱོད་པ་བསྐྱེད་པ།      |
| མྱིང་ལ་ཉ་ལ།               | མྱིང་ལ་ཉ་ལ།          | མྱིང་ལ་ཉ་ལ།            |
| 心识                        | 心识部                  | 心识趋向处(所爱处)             |
| སེམས་རྒྱུད། སྤྱགས་རྒྱུད།  | སེམས་རྒྱུད།          | ཞེན་ས། དམིགས་པ།        |
| མྱིང་ལ་ཉ་ལ།               | མྱིང་ལ་ཉ་ལ།          | མྱིང་ལ་ཉ་ལ།            |
| 心受                        |                      | 心四处                    |
| སེམས་ཚོར། སེམས་ཀྱི་ཚོར་པ། |                      | སེམས་ཀྱི་གནས་པ་བཞི།    |
| མྱིང་ལ་ཉ་ལ།               |                      | མྱིང་ལ་ཉ་ལ།            |
| 心宿月                       | 心所                   | 心所生法                   |
| སྤྱན་མེ་(མེ་མེ་མེ་)       | སེམས་བྱུང་།          | འཁོར་སེམས་བྱུང་གི་གཞི། |
| མྱིང་ལ་ཉ་ལ།               | མྱིང་ལ་ཉ་ལ།          | མྱིང་ལ་ཉ་ལ།            |
| 心王                        | 心王处                  | 心窝                     |
| གཙོ་སེམས།                 | གཙོ་སེམས་ཀྱི་གཞི།    | མྱིང་ག་ཉེན།            |
| མྱིང་ལ་ཉ་ལ།               | མྱིང་ལ་ཉ་ལ།          | མྱིང་ལ་ཉ་ལ།            |

心五根

ཐུའི་དབང་པོ་ལ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

心相续

མེས་རྒྱུད། རིག་རྒྱུད། ཐུགས་རྒྱུད། སེམས་རྒྱུད།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

心性

སེམས་ཉིད།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

心性安息论

སེམས་ཉིད་ངལ་གསོ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

心要

དོན་གྱི་གཙུག་པོ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

心业

སེམས་ལས།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

心一境性(平等善想转、定、等至、三摩钵底、平等安合)

སེམས་ཅེ་གཅིག་པ། སྒྲིམས་འཇུག་(སུམ་པ་རྟེན་ཅེ་)

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

心远离(心寂)

སེམས་དཔེན།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

心脏极白

རབ་དཀར་མྱིང་།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
(ཐུགས་ལྷོ་)

心脏病

མྱིང་ནད།

ལྷོ་ལྷོ་

心脏脉象

མྱིང་ཅ།

ལྷོ་ལྷོ་

心脏形食子

འབྲང་རྒྱལ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

心针窍

ཐུགས་ཁབ་གསང་།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

心中乐受(乐根)

ཡིད་བདེ་བའི་དབང་པོ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

|                       |   |                        |
|-----------------------|---|------------------------|
| 心中苦受(忧根)              | 心中核                                       | 心之受用                   |
| མིད་མི་བདེ་བའི་དབང་པ། | མིང་འབྲས།                                 | སེམས་ཀྱི་ལྷངས་སྟོད།    |
| མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ       | མྱོ ཅ མྱོ                                 | མྱོ རྒྱ མྱོ            |
| 心专注                   | 心自在                                       | 心咒真言钉                  |
| སེམས་ལ་གཞིལ་བ།        | སེམས་ལ་དབང་བ།                             | མིང་པོ་སྒྲགས་ཀྱི་གཟེར། |
| མྱོ མྱོ མྱོ           | མྱོ རྒྱ མྱོ                               | མྱོ མྱོ རྒྱ མྱོ        |
| 辛                     | 辛当嘎帕(寂藏)                                  | 辛辣                     |
| ལྷགས་མ།               | ཞི་བ་མིང་པོ།(ཤིན་ཏུ་གཏུག)                 | ཆ་བ།                   |
| མྱོ (མྱོ) མྱོ         | མྱོ (མྱོ) མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ (མྱོ)       | མྱོ                    |
| 辛夏巴                   | 忻乐(难陀、善欢喜、喜庆)                             |                        |
| ཞིང་ཤག་པ།             | དགའ་པོ།(ནུང་ཅེ་)                          |                        |
| མྱོ (མྱོ) མྱོ མྱོ མྱོ | མྱོ (མྱོ) མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ |                        |
| 新噶当派                  | 新教  | 新戒                     |
| བཀའ་གདམས་གསར་མ།       | གསར་མ།                                    | བསྐབ་རིམ་གཞིན་པ།       |
| མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ       | མྱོ མྱོ                                   | མྱོ ཅ མྱོ མྱོ          |

新娘煞

བག་གི་བ།

རྩྭ རྩྭ རྩྭ  
རྩྭ རྩྭ

新密

གསང་ཐུགས་གསར་མ།

རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ

新密乘

གོང་མཚུངས

རྩྭ རྩྭ རྩྭ

新密教徒

གསང་ཐུགས་གསར་མ་པ།

རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ

新密者

གསར་མ་པ།

རྩྭ རྩྭ རྩྭ

新起言说(兴言论、命名)

བ་སྒྲ་བྱེད་པ།

རྩྭ རྩྭ རྩྭ

新热

ཆ་བ་མ་ཐིན་པ།

རྩྭ རྩྭ རྩྭ

新鲜供品

གཙང་མཚོད།

རྩྭ རྩྭ

新月喻发心

ཐུ་བ་ལྷ་བྱེད་མེམས་བསྐྱེད།

རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ

凶会

མཚོག་གསང་།

རྩྭ རྩྭ རྩྭ

凶门

མཚོག་མ།

རྩྭ

凶脉风

ཆ་འཛིན་རྩྭ་ནད།

རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ

信財

དད་ཇམ་། དད་པའི་ནོར་།

ཐུ་ རྩུ་  
ཐུ་ བུ་

信地(信解地)

དད་པའི་ས།

ཐུ་ རྩུ་ ཐུ་

信度果

སིང་འཁྱེད་འབྲས་།

ཐུ་ རྩུ་ ཐུ་ (ཐུ་)

信度河

སིང་ཏུ་(སིང་)

ཐུ་ ཐུ་

信度主

སིང་འཁྱེད་བདག་པ།

ཐུ་ རྩུ་ ཐུ་ (ཐུ་)

信奉

དད་པ།

ཐུ་

信根

དད་པའི་དབང་པ།

ཐུ་ རྩུ་ ཐུ་

信教臣民

ཆོས་འབངས་།

ཐུ་ རྩུ་ ཐུ་

信解

མོས་པ། དད་མོས་། ཡིད་ཆོས་པ།

ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་

信解地(信地)

དད་པའི་ས།

ཐུ་ རྩུ་ ཐུ་

信解所生

དད་པས་མོས་པ་ལས་སྐྱེས་པ།

ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་

信解行

མོས་པ་སྦྱོང་པ།

ཐུ་ རྩུ་ ཐུ་

信解行发心

མོས་པ་སྦྱོང་པའི་སེམས་བསྐྱེད།

ཐུ་ རྩུ་ ཐུ་ རྩུ་ ཐུ་ ཐུ་

信力

信力入印法门经

དད་པའི་སྙེགས་ལ།

དད་པའི་སྙེགས་པ་མཐུད་པ་ལ་འཁུག་པའི་ཐུག་ཀྱི་མདོ།

ཐུག་ ༢ ཐུག་

ཐུག་ ཐུག་ ༢ ཐུག་ ཐུག་ ཐུག་ ཐུག་ ཐུག་ ཐུག་ ཐུག་

信念

信石

信实

དད་སེམས་ལ། དད་པ།

བ་མཐ།

བཀའ།

ཐུག་ ཐུག་ ཐུག་

ཐུག་ ཐུག་

ཐུག་

信受

信许比量

信许因

མཐས་པ།

མིད་ཆེས་རྗེས་དཔག་

མིད་ཆེས་ཀྱི་རྟགས་ལ།

ཐུག་

ཐུག་ ཐུག་

ཐུག་ ཐུག་

信言(圣言、圣教、至教)

信仰

མིད་ཆེས་པའི་ལྷན་།

དད་པ།

ཐུག་ ཐུག་

ཐུག་ ཐུག་ ཐུག་

信斋

xing

兴悲垂慈

དད་ཐས་ལ།

སྙིང་བརྩེ་ཞིང་བྱམས་པ།

ཐུག་ ༢ ཐུག་

ཐུག་ ཐུག་

|                        |                               |                        |
|------------------------|-------------------------------|------------------------|
| 兴言论(新起言说、命名)           | 兴净                            | 星                      |
| བ་སྒྲ་ཕྱེད་པ།          | ཁུ་ར་སྒྲ་པ།                   | སྒྲ་པ་ལ།               |
| ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་           | ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་                  | ལྷོ་                   |
| 星辰                     | 星光水                           | 星期                     |
| གཟུང་སྒྲ་              | སྒྲ་ཁུ།                       | གཟུང་ལྷོ་པ།            |
| ལྷོ་ལྷོ་               | ལྷོ་ལྷོ་                      | ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་           |
| 星萨阿曲                   | 星宿                            | 星宿边缘                   |
| སྒྲ་བ་བཟུང་ལྷོ་པ།      | ཁུ་སྒྲ་ལྷོ་(ལྷོ་པ་)སྒྲ་ལྷོ་པ། | ཁུ་སྒྲ་ལྷོ་པ།          |
| ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་)ལྷོ་ | ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་          | ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་           |
| 星宿冠                    | 星宿路                           | 星宿生                    |
| ཁུ་སྒྲ་ལྷོ་པ།          | ཁུ་སྒྲ་ལྷོ་པ།                 | ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་) |
| ལྷོ་ལྷོ་               | ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་)            | ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་)     |
| 星宿月                    | 星宿主                           |                        |
| ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་)     | ཁུ་སྒྲ་ལྷོ་པ།                 |                        |
| ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་)     | ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་)            |                        |



星算家

མཁའ་མཁའ་མཁའ་

མཁའ་

星王

མཁའ་མཁའ་མཁའ་

མཁའ་མཁའ་མཁའ་

星相士

མཁའ་མཁའ་

མཁའ་

星象

མཁའ་མཁའ་

མཁའ་མཁའ་

星象家

མཁའ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་

མཁའ་མཁའ་མཁའ་

星曜

མཁའ་མཁའ་

མཁའ་

星曜本宮

མཁའ་མཁའ་

མཁའ་མཁའ་མཁའ་

星曜处

མཁའ་མཁའ་མཁའ་

མཁའ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་

星曜煞气

མཁའ་མཁའ་

མཁའ་མཁའ་

星移

མཁའ་མཁའ་

མཁའ་མཁའ་

星陨

མཁའ་མཁའ་མཁའ་

མཁའ་མཁའ་

行

མཁའ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་

མཁའ་མཁའ་མཁའ་

མཁའ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་

行步端正随好

མཁའ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་

མཁའ་མཁའ་མཁའ་

行步严肃

མཛེས་པར་གསེགས་པའི་དཔེ་བྱད།

མཛེས་པར་གསེགས་པའི་དཔེ་བྱད།

行步正直

ཞབས་གོམ་པ་སྟོམས་པའི་དཔེ་བྱད།

ཞབས་གོམ་པ་སྟོམས་པའི་དཔེ་བྱད།

行部(行续、咱里耶特罗)

སྟོང་པའི་རྒྱད། ལུ་པའི་རྒྱད། (ཅེས་ཏེ།)

སྟོང་པའི་རྒྱད། ལུ་པའི་རྒྱད། (ཅེས་ཏེ།)

行部乘

སྟོང་རྒྱད་ཀྱི་ཐེག་པ།

སྟོང་རྒྱད་ཀྱི་ཐེག་པ།

行部六灌顶

སྟོང་རྒྱད་ཀྱི་དབང་རྒྱུག

སྟོང་རྒྱད་ཀྱི་དབང་རྒྱུག

行部三姓

སྟོང་རྒྱད་རིགས་གསུམ།

སྟོང་རྒྱད་རིགས་གསུམ།

行部十四种誓言

སྟོང་རྒྱད་ཀྱི་དམ་ཆིག་བརྒྱུ་བཞི།

སྟོང་རྒྱད་ཀྱི་དམ་ཆིག་བརྒྱུ་བཞི།

行茶官

ར་དཔོན།

ར་དཔོན།

行茶僧

མཆོད་གཡོག་སྟག་བདེ་བ།

མཆོད་གཡོག་སྟག་བདེ་བ།

行迹有所为

སྟབ་པའི་ཆེད་དུ་བྱ་བ།

སྟབ་པའི་ཆེད་དུ་བྱ་བ།

行嫁月(摯友)

མཐུན་ཟླ།

ཕྱི་ཟླ་

行戒二罪(行履二墮)

འཇུག་སྒོམ་གྱི་ལྷན་པ་གཉིས།

ཕྱི་ཟླ་ ༢ ཟླ་ ༣

行乐时

བདེ་བྱེད་དུས།

ཕྱི་ཟླ་ ༣ ཟླ་ (ཕྱི་ཟླ་)

行履别住事

ས་གཞན་ན་གནས་པ་སྦྱོང་པའི་གནི།

སྦྱོང་པ་གཞན་ན་གནས་པའི་གནི།

ཕྱི་ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣

行履分

སྦྱོང་པས་རབ་དུ་དབྱེ་བ།

ཕྱི་ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣

行履迁悦

སྦྱོང་པ་སྦྱོང་པ།

ཕྱི་ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣

行履三迁

སྦྱོང་པ་སྦྱོང་པ།

ཕྱི་ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣

行履三悦

མཐུན་སྦྱོང་པ་སྦྱོང་པ།

ཕྱི་ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣

行履十二要义

སྦྱོང་པའི་སྒོམ་བརྒྱ་གཉིས།

ཕྱི་ཟླ་ ༢ ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣

行菩提心

འཇུག་པ་སེམས་བསྐྱེད།

ཕྱི་ཟླ་ ༢ ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣

行人占

མཐུན་ཟླ།

ཕྱི་ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣

行如獅子隨好

སེང་གའི་སྦྱོང་པ་སྦྱོང་པ་སྦྱོང་པ་

པའི་དཔེ་བྱེད།

ཕྱི་ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣

行舍(平等舍、舍梵住)

བདེ་བྱེད་སྦྱོང་པ་ ༢ ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣

ཕྱི་ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣ ཟླ་ ༣

|                    |  |                                      |
|--------------------|--|--------------------------------------|
| 行食                 | 行为不异双关                                   | 行为无记                                 |
| ཟས་ཐིམས་པ།         | བྱ་བ་ཐ་དད་མིན་པའི་སྤྱར་བ།                | སྤྱར་བའི་ལུང་མ་བཞུན།                 |
| ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ | ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་མེད་པའི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ | ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ |

|  |                             |
|--|-----------------------------|
| 行为一致双关                                   | 行为有违双关                      |
| བྱ་བ་འགལ་མིན་གྱི་སྤྱར་བ།                 | འགལ་བའི་ལས་ཅན་གྱི་སྤྱར་བ།   |
| ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་མེད་པའི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ | ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ |

|                    |                             |                    |                    |
|--------------------|-----------------------------|--------------------|--------------------|
| 行相                 | 行星周期                        | 行因                 | 行雨                 |
| ནམ་པ། རོ་བོ་ཉིད།   | སྤྱི་སྤྱི་འཁོར་ལ།           | སྤྱི་བྱི་རྒྱལ་ས།   | ཆར་འབེབས།          |
| ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ | ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ | ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ | ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ |

|                             |                             |   |
|-----------------------------|-----------------------------|---|
| 行雨者(帝释天)                    | 行欲者(酒)                      | 行月  |
| ཆར་འབེབས།                   | འདོད་ཐེད།                   | འདུ་ཐེད་བླ་བ།                                 |
| ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ | ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ | ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ |

|                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 行蕴                          | 行蕴三业                        |
| འདུ་ཐེད་གྱི་སྤྱར་བ།         | འདུ་ཐེད་གྱི་ལས་གསུམ།        |
| ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ | ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ |

行者

ཉམས་ལེན་པ། བཞོད་བྱེད། ལྷུང་པ་པོ།

ལྷུང་པོ་  
ལྷུང་པོ་  
(ལྷུང་པོ་)

行支

འདུ་བྱེད་གྱི་ཡན་ལག

ལྷུང་པོ་  
ལྷུང་པོ་  
(ལྷུང་པོ་)  
ལྷུང་པོ་  
(ལྷུང་པོ་)

形色

དབྱིབས་གཟུགས།

ལྷུང་པོ་  
ལྷུང་པོ་

形色四遍处

དབྱིབས་གྱི་བྱིལ་གཏོན་བཞི།

ལྷུང་པོ་  
ལྷུང་པོ་  
ལྷུང་པོ་  
ལྷུང་པོ་

形色隱微

ནམ་པའི་ཕ་མོ།

ལྷུང་པོ་  
ལྷུང་པོ་

形态

གཟུགས།

ལྷུང་པོ་

形象比丘

ཉལ་མ་ཙམ་འཛིན་པའི་དགེ་སྤང་།

ལྷུང་པོ་  
ལྷུང་པོ་  
ལྷུང་པོ་

形象化修饰法

གཟུགས་ཙན་གྱི་ཁྱད།

ལྷུང་པོ་  
ལྷུང་པོ་

形象瑜伽

དབྱིབས་གྱི་རྣལ་འབྱུང་།

ལྷུང་པོ་  
ལྷུང་པོ་

形瑜伽

གོང་མཆོངས།

ལྷུང་པོ་  
ལྷུང་པོ་

形咒法界

དབྱིབས་ལྷགས་ཆོས་གསུམ།

ལྷུང་པོ་  
ལྷུང་པོ་  
ལྷུང་པོ་

性戒(性尸罗)

རང་བཞིན་གྱི་རྣལ་བྱིས་ས།

ལྷུང་པོ་  
ལྷུང་པོ་  
ལྷུང་པོ་

[illegible]

|                    |            |          |                 |
|--------------------|------------|----------|-----------------|
| 凶猛花纹者(豺)           | 凶日         | 凶山       | 凶神会             |
| དཔའ་བསེམ་ཚན།       | ཉི་མ་ངན་པ། | རི་གཙན།  | ངན་པ་དགུ་འཛེམས། |
| ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་) | ལྷོ་ལྷོ་   | ལྷོ་ལྷོ་ | ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་    |

|                |                |               |                |              |
|----------------|----------------|---------------|----------------|--------------|
| 凶死女鬼           | 凶死男鬼           | 凶星            | 凶曜             | 凶曜晦气         |
| གེ་སྒྲི།       | གེ་སྒྲི།       | ཐུ་སྒྲི་ངན་པ། | གཟའ་ཚོད།       | གཟའ་གྲིབ།    |
| ལྷོ་(ལྷོ་)ལྷོ་ | ལྷོ་(ལྷོ་)ལྷོ་ | ལྷོ་ལྷོ་      | ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་) | ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ |

|          |                                |                        |
|----------|--------------------------------|------------------------|
| 凶月       | 凶兆                             | 匈敦译师                   |
| ཐུ་ལྷོ།  | ཉི་མ་ངན། ཐུ་རྒྱ་ཉི་མ། ངན་ཉི་མ། | ཤོང་ཐུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་    |
| ལྷོ་ལྷོ་ | གཟའ་འཁྲུག་ལྷོ་                 | ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)ལྷོ་ལྷོ་ |
|          | ལྷོ་ལྷོ་                       |                        |

|                          |                          |                        |
|--------------------------|--------------------------|------------------------|
| 匈·多吉坚赞                   | 匈·洛追登巴                   | 匈白(熊胆)                 |
| ཤོང་རྩི་རྩི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ | ཤོང་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ | ཐུ་གས་དཀར་མེ་མཉམ།      |
| ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)ལྷོ་ལྷོ་   | ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)ལྷོ་ལྷོ་   | ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་)ལྷོ་ |

|          |          |                |
|----------|----------|----------------|
| 胸喘       | 胸烦       | 胸膈膜窍           |
| མ་མ་རྩ།  | མང་མ།    | མཆིན་རྩི་གསང་། |
| ལྷོ་ལྷོ་ | ལྷོ་ལྷོ་ | ལྷོ་ལྷོ་       |

胸际窍

བྱང་གཞུང་དཀར་ནག་མཆམས།

ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་

胸腔

བྱང་ཁོག

ཕྱི་

胸行(蛇)

བྱང་འགྲོ།

ཕྱི་ལྷོ་ཕྱི་ལྷོ་(ཕྱི་)

雄巴神泉

གཞོང་པའི་ལྷ་ཆུ།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

雄黄

ཕྱང་རྩ།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

雄锦葵

ཕྱ་ཆུ་མ།

ཕྱི་ཕྱི་

雄武

བྱ་ག་པོ།

ཕྱི་

熊

རྩ་མ།

ཕྱི་

熊胆

རྩ་མ་ཁྲིས།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

熊面空行母

མ་ཁའ་འགྲོ་མ་རྩ་གྱི་

གཞོང་ཅན།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

xiu

休色噶举

ཕྱག་གསེབ་བཀའ་བརྒྱད།

ཕྱི་ཕྱི་(ཕྱི་)ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

休色寺

ཕྱག་གསེབ།

ཕྱི་ཕྱི་

休息者(多闻子)

ངལ་བསོས་པོ། རྩ་མ་གྲོས་གྲས།

ཕྱི་(ཕྱི་)



休息坐姿

ངལ་གསེར་གནས་པ།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

羞明

མིག་ཆག

རྒྱ་རྒྱ་

羞魔

བདུད་ལ་སྦྱིངས་ཏུ་བས།

རྒྱ་རྒྱ་(རྒྱ་) རྒྱ་

修禅定女

བསམ་གཏན་མ།

རྒྱ་ རྒྱ་

修禅定者

བསམ་གཏན་པ།

རྒྱ་

修持

ཉམས་ལེན། བསྟོན་པ།

རྒྱ་ རྒྱ་རྒྱ་

修持等至

ཉམས་འཇུག་སྒྲུབ་པ།

རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་

修持曼遮

སྒྲུབ་པའི་མཚན་པ།

རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་

修辞学

སྒྲན་ངག

རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་

修辞十过

སྒྲན་ངག་གི་སྒྲན་བཅུ།

རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་

修道

སྒྲུབ་ལམ།

རྒྱ་ རྒྱ་ (རྒྱ་) རྒྱ་ རྒྱ་

修道顶位加行

སྒྲུབ་ལམ་ཅེ་སྒྲུབ།

རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་

修道位解脱道

སྒྲུབ་ལམ་རྒྱལ་སྒྲུབ་ལམ།

རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་

修道位无间道

སྒྲུབ་ལམ་བར་ཆད་མེད་ལམ།

རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་

## 修道作用

སྒྲུབ་ལ་མ་གྱི་བྱེད་པ།

ཐུ་ རྩུ་ རྩུ་ ཐུ་

## 修定五障

ཉིང་ངེ་འཛིན་གྱི་གཤམ་ཉེས་པ་ལྟ།

ཐུ་ རྩུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་

## 修定心

མཉམ་པར་བཞག་པའི་སེམས།

ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་

## 修断(未生善法令生)

དགེ་བ་མ་སྐྱེས་པ་བསྐྱེད་པ། སྒྲུབ་ཐུང་།

ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་

## 修断室

སྒྲུབ་ཁང་།

ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་

## 修对治

གཉེན་པོ་སྒྲུབ་པ།

ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་

## 修多罗藏(经藏、素怛缆藏)

མད་ཐེའི་ཐེ་ཐུང་།

ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་

## 修法

སྒྲུབ་ཐབས།

ཐུ་ ཐུ་

## 修法者

སྒྲུབ་པ་སྒྲུབ་པ།

ཐུ་ ཐུ་

## 修福忏罪(积净)

བསགས་སྒྲུབ་། ཆོགས་གསོག་པ་དང་།

སྒྲུབ་པ་སྒྲུབ་པ།

ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་

## 修供

སྒྲུབ་མཆོད།

ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་

## 修供仪轨

སྒྲུབ་མཆོད་ལ།

ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་

## 修观行苾刍

དགེ་སྒྲུབ་ནལ་འཁྱུར་པ།

ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་

修观行者

ནལ་འཁྱུར་བ། (ཡག)

འཁྱུར་བ་

修护轮

ལྷུང་འཁོར་སྒྲུབ་པ།

ལྷུང་འཁོར་

སྒྲུབ་པ་

སྒྲུབ་པ་

修练往生法

འཕྲོ་བ་སྦྱང་བ། འཕྲོ་བའི་ལག་ལེན་སྦྱང་བ།

འཕྲོ་བ་

སྦྱང་བ་

འཕྲོ་བ་

སྦྱང་བ་

འཕྲོ་བ་

སྦྱང་བ་

修明咒师

རིག་འཛིན་གྲུབ་པ་པོ།

རིག་འཛིན་

གྲུབ་པ་

修念(修习正念)

བསྒྲུབ་པ། དྲན་པ་སྒྲུབ་པ།

བསྒྲུབ་པ་

དྲན་པ་

སྒྲུབ་པ་

修忍

བསྒོམ་བསྒྲུབ་སྒྲུབ་པ།

བསྒོམ་བསྒྲུབ་

སྒྲུབ་པ་

སྒྲུབ་པ་

修善(室罗摩拏、沙门、桑门)

དགེ་སྦྱང་བ། (འཇམ་ཏུ་མེད་པ་)

དགེ་སྦྱང་

བ་

འཇམ་ཏུ་

མེད་པ་

修所成福(修所生福)

བསྒྲུབ་སྦྱང་བསྒྲུབ་པ་པོ།

བསྒྲུབ་སྦྱང་

བསྒྲུབ་པ་

པོ།

པོ།

修所成力(修生势力)

བསྒྲུབ་སྦྱང་བསྒྲུབ་པ་པོ། བསྒྲུབ་སྦྱང་བསྒྲུབ་པ་པོ། བསྒྲུབ་སྦྱང་བསྒྲུབ་པ་པོ།

བསྒྲུབ་སྦྱང་

བསྒྲུབ་པ་

པོ།

པོ།

修所成善

འགྲོམས་ལུང་དགེ་བ།

འགྲོམས་ལུང་དགེ་བ།

修所成智

འགྲོམས་ལུང་ཡེ་ཤེས།

འགྲོམས་ལུང་ཡེ་ཤེས།

修所断(修断、修习断)

གྲོམས་ལུང་།

གྲོམས་ལུང་།

修所生福(修所成福)

འགྲོམས་ལུང་བསྐྱེད་ནུས་ལ།

འགྲོམས་ལུང་བསྐྱེད་ནུས་ལ།

修所生分别心

འགྲོམས་ལུང་གི་རྟོག་པ།

འགྲོམས་ལུང་གི་རྟོག་པ།

修所生慧

འགྲོམས་ལུང་གི་ཤེས་རབ།

འགྲོམས་ལུང་གི་ཤེས་རབ།

修习大

ལུང་པ་ཆེན་པོ།

ལུང་པ་ཆེན་པོ་(ལུང་པ་ཆེན་པོ་)

修习断(修断、修所断)

གྲོམས་ལུང་།

གྲོམས་ལུང་།

修习佛法

ཆོས་མཛད་།

ཆོས་མཛད་།

修习慧

གྲོམ་པའི་ཤེས་རབ།

གྲོམ་པའི་ཤེས་རབ།

修习行

ལུང་པའི་སྒྲིང་པ།

ལུང་པའི་སྒྲིང་པ་(ལུང་པའི་སྒྲིང་པ་)

修习正念(修念)

འགྲོམས་ལུང་དྲན་པ་གྲོམ་པ།

འགྲོམས་ལུང་དྲན་པ་གྲོམ་པ།

修心

མྱུ་སྒྲུང་།

མྱུ་ འོ མྱུ་

修心八座

མྱུ་སྒྲུང་བྱམ་བརྒྱད་མ།

མྱུ་ འོ མྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་

修心七事

མྱུ་སྒྲུང་དོན་བདུན་མ།

མྱུ་ འོ མྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་

修心四厌弃

མྱུ་སྒྲུང་ཞེན་པ་བཞི་བཤམ།

མྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་

修行(瑜伽)

ནལ་འཁྱུར། ཡ་ག(ཡག་) ཟུབ་བྱེད།

ནལ་ ཟུབ་

修行处

ཟུབ་གནས།

ཟུབ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་

修行法

སྒྲུང་ཁྱུ་ལ།

སྒྲུང་ རྒྱུ་

修行加持派

ཉམས་ལེན་བྱིན་རྒྱབས་བྱི་བརྒྱད་པ།

ཉམས་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ འོ རྒྱུ་

修行静室

ཟུབ་ཁང་།

ཟུབ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་

修行帽

སྒྲུང་ལྗེ།

སྒྲུང་ རྒྱུ་ རྒྱུ་

修行女

ནལ་འཁྱུར་མ། ཡ་ག་མ།(ཡག་ནི།)

ནལ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་

修行士

ཟུབ་པ་པོ།

ཟུབ་

修行侍者

ཟུབ་གཡོག

ཟུབ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་

修行者(闭关者)

ཟུགས་བསྐྱེན་པ།

ཟུགས་

|  |                                 |   |              |
|--|---------------------------------|---|--------------|
| 修学   | 修证                              | 修证歌   | 修止(奢摩他)      |
| སྒྲུབ་པ།   | མངོན་རྟོགས།                     | ཉམས་མགུར།   | ཞི་གནས།(ཤམཐ) |
| ལུས་   | ལུས་ ལུས་                       | ལུས་ ལུས་   | ལུས་ ལུས་    |
| <hr/>  |                                 |   |              |
| 修止四所缘(奢摩他四所缘)  |                                 | 修止五过(奢摩他五过)   |              |
| ཞི་གནས་ཀྱི་དམིགས་པ་བཞི།                                  |                                 | ཞི་གནས་སྐབས་ཀྱི་ཉེས་པ་ལྔ།                                     |              |
| ལུས་ ལུས་ (ལུས་ ལུས་) ལུས་ ལུས་ ལུས་ ལུས་ ལུས་ ལུས་ ལུས་ |                                 | ལུས་ ལུས་ ལུས་ (ལུས་ ལུས་) ལུས་ ལུས་ ལུས་ ལུས་ ལུས་ ལུས་ ལུས་ |              |
| <hr/>  |                                 |   |              |
| 修治法  | 鸩鹤仙人                            | 秀目(杜鹃)  |              |
| འཆས་ཐབས།   | ཏང་ཐོང་ལུག་པ།                   | མིག་མངོས།   |              |
| ལུས་ ལུས་  | ལུས་ ལུས་ ལུས་ ལུས་             | ལུས་ ལུས་ (ལུས་)  |              |
| <hr/>  |                                 |   |              |
| 嗅  | 嗅觉根现识                           | 嗅觉意现识   |              |
| རྟོ།   | རྟོ་འཛིན་དབང་མངོན།              | རྟོ་འཛིན་ཡིད་མངོན།  |              |
| རྟོ།   | རྟོ་ ལུས་ ལུས་ ལུས་ ལུས་        | རྟོ་ ལུས་ ལུས་ ལུས་ ལུས་                                      |              |
| <hr/>  |                                 |   |              |
| xu   | 戌                               | 虚(二十八宿之一)   |              |
|  | ཐུ།                             | ཐོབ་ལྡན་མ།(ཐུ་ཐུ་)  |              |
|  | ལུས་ (ལུས་) ལུས་ ལུས་ ལུས་ ལུས་ | ལུས་ ལུས་ (ལུས་) ལུས་ ལུས་ ལུས་ ལུས་                          |              |
| <hr/>  |                                 |   |              |

|                  |                |                   |              |               |
|------------------|----------------|-------------------|--------------|---------------|
| 虚度               | 虚烦             | 虚耗自身              | 虚幻七相         |               |
| ཏུམ་འཕྱུལ་བ།     | སྡང་འཕྱགས།     | རང་རྒྱད་རྒྱད་གྲས། | ཐྱང་བ་ནམ་    |               |
| ཏུམ་འཕྱུལ་བ།     | སྡང་འཕྱགས།     | རང་རྒྱད་རྒྱད་གྲས། | བདུན།        |               |
| ཏུམ་འཕྱུལ་བ།     | སྡང་འཕྱགས།     | རང་རྒྱད་རྒྱད་གྲས། | ཏུམ་འཕྱུལ་བ། |               |
| 虚假               | 虚空             | 虚空宝               | 虚空幢          | 虚空锤           |
| བཅས་མ།           | ནམ་མཁའ།        | ནམ་མཁའི་རྩི།      | ནམ་མཁའི་     | ནམ་མཁའི་ཐོ་བ། |
| བཅས་མ།           | ནམ་མཁའ།        | ནམ་མཁའི་རྩི།      | རྒྱལ་མཆོན།   | ནམ་མཁའི་ཐོ་བ། |
| བཅས་མ།           | ནམ་མཁའ།        | ནམ་མཁའི་རྩི།      | རྒྱལ་མཆོན།   | ནམ་མཁའི་ཐོ་བ། |
| 虚空带              | 虚空岛            | 虚空点               |              |               |
| ནམ་མཁའི་སྒྲ་རགས། | ནམ་མཁའི་ཁྲིང་། | ནམ་མཁའི་ཐིག་ལ།    |              |               |
| ནམ་མཁའི་སྒྲ་རགས། | ནམ་མཁའི་ཁྲིང་། | ནམ་མཁའི་ཐིག་ལ།    |              |               |
| ནམ་མཁའི་སྒྲ་རགས། | ནམ་མཁའི་ཁྲིང་། | ནམ་མཁའི་ཐིག་ལ།    |              |               |
| 虚空顶              | 虚空顶菩萨          | 虚空耳               |              |               |
| ནམ་མཁའི་ཁྲིང་།   | ནམ་མཁའི་ཁྲིང་། | ནམ་མཁའི་རྩི།      |              |               |
| ནམ་མཁའི་ཁྲིང་།   | ནམ་མཁའི་ཁྲིང་། | ནམ་མཁའི་རྩི།      |              |               |
| ནམ་མཁའི་ཁྲིང་།   | ནམ་མཁའི་ཁྲིང་། | ནམ་མཁའི་རྩི།      |              |               |
| 虚空发者             | 虚空河            | 虚空花               |              |               |
| ནམ་མཁའི་སྒྲ་ཅན།  | ནམ་མཁའི་རྒྱ་ཁ། | ནམ་མཁའི་ཐིག་ལ།    |              |               |
| ནམ་མཁའི་སྒྲ་ཅན།  | ནམ་མཁའི་རྒྱ་ཁ། | ནམ་མཁའི་ཐིག་ལ།    |              |               |
| ནམ་མཁའི་སྒྲ་ཅན།  | ནམ་མཁའི་རྒྱ་ཁ། | ནམ་མཁའི་ཐིག་ལ།    |              |               |

## 虚空界

ནམ་མཁའི་ཁམས། མི་མཛན་དབྱེངས།

འཁྱེད་ཀྱི་ཕྱི་རྒྱ་ཆུ་ལྷོ་

## 虚空气

ནམ་མཁའི་དབྱེངས།

འཁྱེད་ཀྱི་ཕྱི་རྒྱ་ལྷོ་

## 虚空上行

ནམ་མཁའི་ཉིང་འགྲོ་བ།

འཁྱེད་ཀྱི་ཕྱི་རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་

## 虚空室

ནམ་མཁའི་ཁྱིམ།

འཁྱེད་ཀྱི་ཕྱི་རྒྱ་ལྷོ་

## 虚空文

བར་མྱང་གི་ལྷོ་ལྷོ་

འཁྱེད་ཀྱི་ཕྱི་རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་

## 虚空象

ནམ་མཁའི་ཁྱང་པ།

འཁྱེད་ཀྱི་ཕྱི་རྒྱ་ལྷོ་

## 虚空眼

ནམ་མཁའི་མིག་

འཁྱེད་ཀྱི་ཕྱི་རྒྱ་ལྷོ་

## 虚空有云

མཁའ་ཁྱིན་ཅན།

འཁྱེད་ཀྱི་ཕྱི་རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་

## 虚空藏

ནམ་མཁའི་ཉིང་པ། ནམ་མཁའི་མཛོད།

འཁྱེད་ཀྱི་ཕྱི་རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་འཁྱེད་ཀྱི་ཕྱི་རྒྱ་ལྷོ་

## 虚空藏菩萨

ནང་མཛོད་ས།

འཁྱེད་ཀྱི་ཕྱི་རྒྱ་ལྷོ་

## 虚空藏菩萨所问大乘经

འཕགས་པ་ནམ་མཁའི་མཛོད་ཀྱིས་བྲས་པ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་ཆེན་པོའི་མདོ།

འཕགས་པ་ནམ་མཁའི་མཛོད་ཀྱིས་བྲས་པ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་ཆེན་པོའི་མདོ།



虚空藏三摩地

ནམ་མཁའི་མཛོད་ཀྱི་ཉིང་ངེ་འཛིན།

ཀྱི་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

虚空珠

མཁའ་འཛོམས། ནམ་མཁའི་འཛོམས།

ཀྱི་རྒྱ་རྒྱ་(རྒྱ་)

虚弃

དོན་མེད།

རྒྱ་རྒྱ་

虚热

སྤང་ཆད།

སྤང་སྤང་

虚宿

སྤྱག་སྤྱད། མཛ་གི་(རྒྱ་)

སྤྱག་སྤྱད་

虚妄分别

ནམ་པར་རྟོག་པ།

རྒྱ་རྒྱ་

虚字论(三十颂)

སྤྱམ་ཅུ་པ།

སྤྱམ་

须跋陀罗

བཟུང་མྱི་རབ་བཟུང་།

མྱི་རབ་

须发斑白

མགོ་ལ།

མགོ་

须弥阶

ལྷན་པོའི་འགྲམ་སྤྱོད་པ།

ལྷན་རྒྱ་རྒྱ་

须弥卢山(须弥山、苏迷卢山、妙高山、妙光山、善积山)

རི་བོ་ལྷན་པོ། རི་རབ་ལྷན་པོ། ལྷན་པོ། རི་རྒྱལ།(སུམ་རུ་)

ལྷན་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

须弥山佛

ཐུལ་བ་རི་དབང་གི་ཐུལ་པོ།

ཐུལ་བ་རི་དབང་གི་ཐུལ་པོ།

须弥山喻发心

རི་ཐུལ་ལྟ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད།

རི་ཐུལ་ལྟ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད།

须弥雪山

ཁ་བའི་ཐུན་པོ།

ཁ་བའི་ཐུན་པོ།

须弥五沿

ཐུན་པོའི་རྩ་ཐུ་བ།

ཐུན་པོའི་རྩ་ཐུ་བ།

须菩提(善现)

རབ་འབྱུང་། (ཐུ་ཐུ་ཏི།)

རབ་འབྱུང་། (ཐུ་ཐུ་ཏི།)

须陀洹(初果、预流果)

ཐུན་ཏུ་ཐུགས་པའི་འབྲས་བུ། (ཐུ་ཏུ་ཡུ་ཐུན་)

ཐུན་ཏུ་ཐུགས་པའི་འབྲས་བུ། (ཐུ་ཏུ་ཡུ་ཐུན་)

须陀洹果

གོང་མཆུང་ས།

གོང་མཆུང་ས།

序

ཐོང་གཞི།

ཐོང་གཞི།

序卦传

ཐུག་ཐུའི་བཀོད་ཐུན།

ཐུག་ཐུའི་བཀོད་ཐུན།

序言

བསྟན་བཅས་ཀྱི་འགྲེལ་ཐོང་གཞི།

བསྟན་བཅས་ཀྱི་འགྲེལ་ཐོང་གཞི།

叙反正因

འོས་ཤིང་མི་འོས་པའི་དོན་གཞན་བཀོད་པ།

འོས་ཤིང་མི་འོས་པའི་དོན་གཞན་བཀོད་པ།

叙因修饰法

དོན་གཞན་བཀོད་པའི་ཐུན།

དོན་གཞན་བཀོད་པའི་ཐུན།

叙正面因

འོས་པའི་དོན་གཞན་བཀོད་པ།

འོས་པའི་དོན་གཞན་བཀོད་པ།

蓄堕

གསོག་འཛག་གི་ཐུང་བ།

གསོག་འཛག་གི་ཐུང་བ།

蓄发咒师

གོས་དཀར་ཐུང་ལ་ཅན།

གོས་དཀར་ཐུང་ལ་ཅན།

绪论

བསྟན་བཅས་ཀྱི་འགོ་ཚམ།

བསྟན་བཅས་ཀྱི་འགོ་ཚམ།

续

ཐུང་།

ཐུང་།

续部

ཐུང་ཐེ།

ཐུང་ཐེ།

续部·幻网经

ཐུང་གསང་བ་སྒྱིང་པ། ཐུང་འབྲུལ་གསང་བ་སྒྱིང་པ།

ཐུང་གསང་བ་སྒྱིང་པ། ཐུང་འབྲུལ་གསང་བ་སྒྱིང་པ།

续番藏经(丹珠尔、注疏部)

བསྟན་འབྲུང་།

བསྟན་འབྲུང་།

xuan

宣威(太阳)

མཐུ་བསྒྲགས།

མཐུ་བསྒྲགས།

轩昂

བཀྲག་ཅན།

བཀྲག་ཅན།

玄精石

དུལ་བེལ།

དུལ་བེལ།

玄秘神物

གཉན་པོ་གསང་བ།

གཉན་པོ་གསང་བ།

悬钩子(有刺者)

ཀྲ་ཀ་རི། (ཀྲ་ཀ་རི)

ཀྲ་ཀ་རི།

|                   |                           |                          |                 |
|-------------------|---------------------------|--------------------------|-----------------|
| 悬记                | 悬金                        | 悬崖边缘                     | 癣               |
| ལུང་སྟོན་པ།       | གསེར་འཇུང་།               | གཡང་ཁ།                   | ཁྱི་མ།          |
| རྩྭ་སྟོན་པ་       | རྩྭ་སྟོན་པ་(སྟོན་པ་)      | རྩྭ་སྟོན་པ་              | རྩྭ་སྟོན་པ་     |
| 旋风鬼               | xue                       | 穴道                       |                 |
| རྩྭ་སྟོན་པ་མེ་མེ། |                           | གནད་གསང་། ལུས་ཀྱི་གནད་ས། |                 |
| རྩྭ་སྟོན་པ་       |                           | དམིག་གསང་།               |                 |
|                   |                           | རྩྭ་སྟོན་པ་              |                 |
| 穴窍                | 学处                        | 学处五力                     | 学界泰斗            |
| གོང་མཚུངས།        | བསྐྱབ་བྱ།                 | བསྐྱབ་པ་སྟོན་པ་ལྟ།       | ཐོས་ལུང་དབང་པོ། |
| རྩྭ་སྟོན་པ་       | རྩྭ་སྟོན་པ་               | རྩྭ་སྟོན་པ་              | རྩྭ་སྟོན་པ་     |
| 学派(宗轮、悉檀多)        | 学者                        | 雪                        |                 |
| ལུང་མཐའ་(སྟོན་པ་) | པ་རྩྭ་ཏ།(པ་རྩྭ་ཏ་) ལུ་མི། | ཁ་བ། གངས།                |                 |
| ལུང་མཐའ་          | ལུང་མཐའ་                  | ལུང་མཐའ་                 |                 |
| 雪巴                | 雪豹                        | 雪敌                       | 雪化石             |
| ཁོ་པ།             | གསེར་པ།                   | ཁ་བའི་དགུ་པོ།            | གངས་ཐིགས།       |
| ཁོ་པ་(ཁོ་པ་)      | ཁོ་པ་                     | ཁོ་པ་(ཁོ་པ་)             | ཁོ་པ་           |
| ཁོ་པ་(ཁོ་པ་)      |                           | ཁོ་པ་                    |                 |

雪勒空

ཞོལ་ལས་ཁྱངས།

ཞོལ་ལས་ཁྱངས་ཀྱི་མཚན་ལྟར་  
ཞོལ་ལས་ཁྱངས་ཀྱི་མཚན་ལྟར་

雪棉

དྲང་སྤང་མེ་རྟིག

དྲང་སྤང་མེ་རྟིག་གི་མཚན་ལྟར་

雪山

གངས་རི། གངས་ཅན།

གངས་རི། གངས་ཅན།  
གངས་རི། གངས་ཅན།

雪水证

གངས་ཆུ་འཛིན་པ་ལྟར་

གངས་ཆུ་འཛིན་པ་ལྟར་  
གངས་ཆུ་འཛིན་པ་ལྟར་

雪乡

ཁ་བ་ཅན། གངས་ཅན།

ཁ་བ་ཅན། གངས་ཅན།

雪乡三贤

གངས་ཅན་གྱི་མཁས་པ་མེ་གསུམ།

གངས་ཅན་གྱི་མཁས་པ་མེ་གསུམ་གྱི་མཚན་ལྟར་  
གངས་ཅན་གྱི་མཁས་པ་མེ་གསུམ་གྱི་མཚན་ལྟར་  
གངས་ཅན་གྱི་མཁས་པ་མེ་གསུམ་གྱི་མཚན་ལྟར་  
གངས་ཅན་གྱི་མཁས་པ་མེ་གསུམ་གྱི་མཚན་ལྟར་  
གངས་ཅན་གྱི་མཁས་པ་མེ་གསུམ་གྱི་མཚན་ལྟར་  
གངས་ཅན་གྱི་མཁས་པ་མེ་གསུམ་གྱི་མཚན་ལྟར་  
གངས་ཅན་གྱི་མཁས་པ་མེ་གསུམ་གྱི་མཚན་ལྟར་  
གངས་ཅན་གྱི་མཁས་པ་མེ་གསུམ་གྱི་མཚན་ལྟར་  
གངས་ཅན་གྱི་མཁས་པ་མེ་གསུམ་གྱི་མཚན་ལྟར་  
གངས་ཅན་གྱི་མཁས་པ་མེ་གསུམ་གྱི་མཚན་ལྟར་

雪域法王

གངས་ཅན་ཆོས་ཀྱི་ལྷ།

གངས་ཅན་ཆོས་ཀྱི་ལྷ་གི་མཚན་ལྟར་  
གངས་ཅན་ཆོས་ཀྱི་ལྷ་གི་མཚན་ལྟར་

雪域怙主

གངས་ཅན་མགོན་པོ།

གངས་ཅན་མགོན་པོ་གི་མཚན་ལྟར་  
གངས་ཅན་མགོན་པོ་གི་མཚན་ལྟར་

血

ཁྱད་

ཁྱད་ཀྱི་མཚན་ལྟར་

血胆

ཁྱད་མཐིས།

ཁྱད་མཐིས་ཀྱི་མཚན་ལྟར་

血管

ཅོན་ག

ཅོན་ག་གི་མཚན་ལྟར་

血脉

ཁྱད་ཅུ། ལུས་ཀྱི་ཅུ།

ཁྱད་ཅུ། ལུས་ཀྱི་ཅུ།  
ཁྱད་ཅུ། ལུས་ཀྱི་ཅུ།

血气

ཁྱད་རྒྱངས།

ཁྱད་རྒྱངས་ཀྱི་མཚན་ལྟར་

血肉布施

དམར་འབྱེད།

དམར་འབྱེད་ཀྱི་མཚན་ལྟར་

血肉位

ནར་ནར་པོ།

ནར་ནར་པོ་གི་མཚན་ལྟར་

|             |   |   |                                |
|-------------|---|---|--------------------------------|
| xun         | 熏   | 熏剂  | 熏坛                             |
|             | གདུལ་བ།<br>ཁྲ་ལྷོ་ལྷོ་                      | མཉན་བསང་།<br>ཁྲ་ལྷོ་ལྷོ་                    | མཉན་གྱི་ཁྲ་<br>ཁྲ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ |
| 熏香          | བདུག་ཕྱི་ལ། མཉན་ལ་བསང་ལ།<br>ཁྲ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ | 熏香料   | 熏香树                            |
|             | བདུག་རྩ་ལ།<br>ཁྲ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་               | བདུག་ཕྱི་ལ་གྱི་མཉན་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་             |                                |
| 熏烟          | བདུག་ལ།<br>ཁྲ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་                  | 熏蒸法   | 寻持雨衣舍堕                         |
|             | ཁྲ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་                         | རས་ཆེན་གྱི་མཉན་ལ།<br>ཁྲ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་    |                                |
| 寻思所缘        | རྟོག་པའི་དམིགས་ལ།<br>ཁྲ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་        | 寻伺  | 寻伺地                            |
|             | རྟོག་དམྱེད་།<br>ཁྲ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་             | རྟོག་གི་རྟོགས་པའི་ལ།<br>ཁྲ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ |                                |
| 寻香(乾达婆、食香者) | ཏི་བཟུང་(མཉན་པ་)<br>ཁྲ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་         | 寻香城   |                                |
|             | ཏི་བཟུང་གྱི་ཁྲ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་             |   |                                |

|             |   |
|-------------|---|
| 寻找          | 循努坚赞(普穹瓦)   |
| རྒྱུ་སྐྱོད། | གཞིན་བླ་ལྟེང་མཆན། སུ་རྩུང་བ།  |
| ཁྲུ་སྐྱོད།  | ཁྲུ་སྐྱོད། (ཁྲུ་སྐྱོད།) ཁྲུ་སྐྱོད། ཁྲུ་སྐྱོད། ཁྲུ་སྐྱོད། ཁྲུ་སྐྱོད། ཁྲུ་སྐྱོད། ཁྲུ་སྐྱོད། ཁྲུ་སྐྱོད། ཁྲུ་སྐྱོད། |

---

|   |  |                       |
|---|--|-----------------------|
| 徇情堕   | 训海   | 训释字义                  |
| བཤེས་ངོར་འཕུས་པའི་ལྷུང་བྱེད།                | བསྐྱབ་བྱ།                                  | ངེས་པའི་ཆོག           |
| ལྷུ་སྐྱོད། ལྷུ་སྐྱོད། ལྷུ་སྐྱོད། ལྷུ་སྐྱོད། | རྒྱུ་སྐྱོད་ཀྱི་ལ།<br>ལྷུ་སྐྱོད། ལྷུ་སྐྱོད། | ལྷུ་སྐྱོད། ལྷུ་སྐྱོད། |

---

**Y**

|    |                                    |   |
|----|------------------------------------|---|
| ya | 压眼骨(瞋怒)                            | 压制堕   |
|    | མིག་རུས་མནན་པ།                     | ཐྱིས་གནོན་བྱེད་པའི་ལྷུང་བྱེད།               |
|    | ལྷུ་སྐྱོད། ལྷུ་སྐྱོད། (ལྷུ་སྐྱོད།) | ལྷུ་སྐྱོད། ལྷུ་སྐྱོད། ལྷུ་སྐྱོད། ལྷུ་སྐྱོད། |

---

|            |                         |                       |            |                       |
|------------|-------------------------|-----------------------|------------|-----------------------|
| 鸦葱         | 鸦路                      | 鸦眼窝                   | 牙          | 牙齿药                   |
| པ་རྟོ་ལ།   | བྱ་ལམ།                  | བྱ་རྟོག་མིག་          | ས།         | ས་སྐྱན།               |
| ལྷུ་སྐྱོད། | ལྷུ་སྐྱོད། (ལྷུ་སྐྱོད།) | ལྷུ་སྐྱོད། ལྷུ་སྐྱོད། | ལྷུ་སྐྱོད། | ལྷུ་སྐྱོད། ལྷུ་སྐྱོད། |

---

|   |                                  |            |
|---|----------------------------------|------------|
| 牙渐细随好                                       | 牙平正随好                            | 牙龈(牙花)     |
| མཆེ་བ་བྱིན་གིས་སྤྱོད།                       | མཆེ་བ་མཉམ་པའི་དཔེ་བྱེད།          | རྩི་ལ།     |
| ལྷུ་སྐྱོད། ལྷུ་སྐྱོད། ལྷུ་སྐྱོད། ལྷུ་སྐྱོད། | ལྷུ་སྐྱོད། ལྷུ་སྐྱོད། ལྷུ་སྐྱོད། | ལྷུ་སྐྱོད། |

牙圓隨好

མཆེ་བ་རྒྱལ་པའི་དཔེ་བྱད།

མཆེ་བ་རྒྱལ་པའི་དཔེ་བྱད།

崖弓者

བྲག་གཞུ་ཅན།

བྲག་གཞུ་ཅན།

雅楚·桑杰拜

གཡག་ཕྱག་སངས་

རྒྱལ་དཔལ།

གཡག་ཕྱག་སངས་རྒྱལ་དཔལ།

雅隆觉沃教史

ཡར་ལུང་ཇོ་བའི་ཆས་འབྲུང་།

ཡར་ལུང་ཇོ་བའི་ཆས་འབྲུང་།

雅隆莲花庄严寺

ཡར་ལུང་པ་རྒྱ་བཀོད།

ཡར་ལུང་པ་རྒྱ་བཀོད།

雅马陇

གཡའ་མ་ལུང་།

གཡའ་མ་ལུང་།

雅穆拏河

ཡ་མུ་ན། (ཡ་མུ་ན)

ཡ་མུ་ན།

雅穆拏兄

ཡ་མུ་ནའི་ཕྱན།

ཡ་མུ་ནའི་ཕྱན།

雅绒二师

གཡག་རྩེ་གཉིས།

གཡག་རྩེ་གཉིས།

雅桑法主·却吉门兰

གཡའ་པ་བཟང་ཆས་རྩེ་ཆས་ཀྱི་ཕྱན་ལམ།

གཡའ་པ་བཟང་ཆས་རྩེ་ཆས་ཀྱི་ཕྱན་ལམ།

雅桑噶居派

གཡའ་པ་བཟང་བཀའ་བརྒྱད།

གཡའ་པ་བཟང་བཀའ་བརྒྱད།

雅桑寺

གཡའ་པ་བཟང་དགོན་པ།

གཡའ་པ་བཟང་དགོན་པ།



|     |       |                       |                     |                                 |
|-----|-------|-----------------------|---------------------|---------------------------------|
| yan | 烟     | 烟幢                    | 烟垢                  | 烟墨天女                            |
|     | ཏུ་བ། | ཏུ་བའི་རྟོག           | ཏུ་དྲིག             | ཏུ་མོ་ཏུ་དྲི་མོ་མ།              |
|     | ཏུ་བ། | ཏུ་བའི་རྟོག་(ཏུ་བའི་) | ཏུ་དྲིག་ཅི་ཏུ་དྲིག་ | ཏུ་མོ་ཏུ་དྲི་མོ་མོ་ཏུ་མོ་ཏུ་མོ་ |

|                |                |                        |
|----------------|----------------|------------------------|
| 言假说            | 言教             | 言说假立                   |
| བདའི་བ་སྟངས།   | ཞལ་ཞུང་།       | བ་སྟངས་ཀྱི་བདའ།        |
| ཏུ་བའི་བ་སྟངས་ | ཏུ་བའི་ཞལ་ཞུང་ | ཏུ་བའི་བ་སྟངས་ཀྱི་བདའ་ |

|                  |                  |               |
|------------------|------------------|---------------|
| 言说境界             | 言说天女             | 言谈            |
| བ་སྟངས་སྟོན་ཡུལ། | སྟེ་བའི་ཏུ་མོ་མ། | བ་སྟངས་བཤད་པ། |
| ཏུ་བའི་སྟོན་ཡུལ་ | ཏུ་བའི་ཏུ་མོ་མོ་ | ཏུ་བའི་བཤད་པ། |

|                |                       |                |                    |
|----------------|-----------------------|----------------|--------------------|
| 言谈中断           | 言语相同                  | 严(庄严)          | 严饰                 |
| གཏམ་ཆད།        | བ་སྟངས་གཅིག་པ།        | རྒྱན་པ།        | ནོར་མཆོད་པ།        |
| ཏུ་བའི་གཏམ་ཆད་ | ཏུ་བའི་བ་སྟངས་གཅིག་པ། | ཏུ་བའི་རྒྱན་པ། | ཏུ་བའི་ནོར་མཆོད་པ། |

|                        |                               |                   |
|------------------------|-------------------------------|-------------------|
| 延年菊                    | 延寿白毗沙                         | 炎热狱               |
| སྐལ་བཟང་མེ་རྟོག        | ནམ་མཁའ་དཀར་པོ་ཆེ་འཕེལ།        | ཆ་བ་དུལ་བ།        |
| ཏུ་བའི་སྐལ་བཟང་མེ་རྟོག | ཏུ་བའི་ནམ་མཁའ་དཀར་པོ་ཆེ་འཕེལ་ | ཏུ་བའི་ཆ་བ་དུལ་བ། |

|          |              |                |        |
|----------|--------------|----------------|--------|
| 岩精       | 岩羊角          | 研妙香            | 研磨     |
| ཐག་ཁྲོན། | ན་རྩ།        | ཏི་ཞིམ་བཏགས།   | བདར་བ། |
| རྩྭ་རྩྭ་ | རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་ | རྩྭ་རྩྭ་(རྩྭ་) | ཐུག་   |

|               |                    |          |        |
|---------------|--------------------|----------|--------|
| 研磨涎液          | 盐海                 | 盐熨法      | 筵宴     |
| ཐུག་ཐུང་བདགས། | ལན་མ་ཐུ་མཆོ།       | མ་ཏུགས།  | སྟན་མ། |
| རྩྭ་རྩྭ་      | རྩྭ་(རྩྭ་)རྩྭ་རྩྭ་ | རྩྭ་ཐུག་ | རྩྭ་   |

|             |           |                  |                  |
|-------------|-----------|------------------|------------------|
| 阎浮树         | 阎罗        | 阎罗幡              | 阎罗方              |
| མིང་འཇམ་བུ། | གཤེན་རྩེ། | གཤེན་རྩེའི་བདགས། | གཤེན་རྩེའི་ཐུགས། |
| རྩྭ་རྩྭ་    | རྩྭ་རྩྭ་  | རྩྭ་རྩྭ་(རྩྭ་)   | རྩྭ་ཐུག་(རྩྭ་)   |

|                 |                            |                |
|-----------------|----------------------------|----------------|
| 阎罗林             | 阎罗妹                        | 阎罗母            |
| གཤེན་རྩེའི་ནགས། | གཤེན་རྩེའི་སྒྲིང་མ།        | གཤེན་རྩེ་མ།    |
| རྩྭ་རྩྭ་(རྩྭ་)  | རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་(རྩྭ་)རྩྭ་རྩྭ་ | རྩྭ་རྩྭ་(རྩྭ་) |

|   |
|---|
| 阎罗王   |
| ཆོས་ཀྱིས། གཤེན་ལྷ། གཤེན་རྩེའི་ཀྱུ་ལ་པོ། ལས་ཀྱི་གཤེན་རྩེ། བཙུན་ལྷ། |
| དཔ་ཅན་ཆོས་ཀྱིས།   |
| རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་  |

阎罗主

གཤེན་རྗེའི་བདག་པོ།

ཏྲུ་འུ་ཏྲུ་

阎罗子

གཤེན་རྗེའི་བྱ།

ཏྲུ་འུ་ཐུ་ཐུ་  
(ལྷ་ལྷ་ལྷ་)

阎罗坐骑

གཤེན་རྗེའི་བཞོན་བ།

ཏྲུ་འུ་ཏྲུ་ཐུ་ཐུ་

阎曼罗杂

གཤེན་རྗེ།(ཡམ་རྒྱུ་རྩེ་མོ་)

ཏྲུ་ཐུ་ཐུ་  
(ཐུ་)

阎摩敌

གཤེན་རྗེ་གཤེན།(ཡམ་རྒྱུ་རྩེ་མོ་)

ཏྲུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་  
(ཐུ་)

阎摩狱主

གཤེན་རྗེ་ཆོས་ཀྱི་ལ།

ཏྲུ་ཐུ་ཐུ་

阎摩敌明王

ཁྱོ་བོ་གཤེན་རྗེ་གཤེན།(ཡམ་རྒྱུ་རྩེ་མོ་)

ཐུ་ཐུ་

阎摩护法神

དམ་ཅན་ཆོས་ཀྱི་ལ།

ཏྲུ་ཐུ་ཐུ་

阎婆罗(赡巴拉、持瓊、布禄金刚)

ཇམ་ཉལ།(ཇམ་ཉལ་མོ་)

ཏྲུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་

眼处

མིག་གི་སྐྱེ་མཆེད།

ཏྲུ་ཐུ་ཐུ་

眼等处尊

སྐྱེ་མཆེད་ཀྱི་ཉ། མིག་གི་སྐྱེ་མཆེད་ཀྱི་ཉ།

ཏྲུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་

眼根

མིག་གི་དབང་པོ།

ཏྲུ་ཐུ་

---

眼根现识

མིག་གི་དབང་མངོན།

ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ

眼睛

མིག

ལྟོ

眼净色

མིག་གཟུགས།

ལྟོ ལྟོ

---

眼净色根

མིག་གི་དབང་པོ་གཟུགས་ཅན།

ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ

眼睫毛

ཇི་མ།

ལྟོ

---

眼睫如牛王相

ཐུན་གྱི་ཇི་མ་བ་མཆོག་གི་ཇི་མ་ལྟ་བུའི་མཚན་བཟང་།

ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ

眼可见

བསྟན་ཡང་།

ལྟོ ལྟོ

---

眼色绀青相

ཐུན་མཚན་མཐིང་འདྲ་བའི་མཚན་བཟང་།

ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ

眼识界

མིག་གི་རྣམ་པར་ཤེས་པའི་ཁམས།

ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ

---

眼闻

མིག་གི་ས་ཐོས།

ལྟོ ལྟོ ལྟོ (ལྟོ)

眼药

མིག་ཐུན།

ལྟོ ལྟོ

眼药成就

མིག་ཐུན་གྱི་དངོས་གྲུབ།

ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ

|               |       |            |           |       |
|---------------|-------|------------|-----------|-------|
| 偃卧乐(睡乐)       | 𦰩     | 𦰩疗法        | 𦰩室        | 𦰩浴    |
| ཉལ་བའི་བདེ་བ། | དུགས། | དུགས་དཔྱད། | དུགས་ཁང་། | ལུམས། |
| 𐄌𐄌𐄌           | 𐄌𐄌𐄌   | 𐄌𐄌𐄌        | 𐄌𐄌𐄌       | 𐄌𐄌𐄌   |

|                                      |                               |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| 演说解悟经                                | 厌患对治                          |
| རྟོགས་པ་བརྗོད་པའི་སྒྲེ། (ཨ་བ་དུ་ནི་) | ནམ་པར་སྦྱན་འབྱེན་པའི་གཉེན་པོ། |
| 𐄌𐄌𐄌𐄌𐄌 (𐄌𐄌𐄌)                          | 𐄌𐄌𐄌𐄌𐄌𐄌                        |

|                 |             |
|-----------------|-------------|
| 厌离              | 厌离心(意倦)     |
| ངེས་པར་འབྱུང་བ། | ཡིད་འབྱུང་། |
| 𐄌𐄌              | 𐄌𐄌𐄌         |

|                                    |                  |
|------------------------------------|------------------|
| 厌胜                                 | 厌胜鬼病             |
| གཏད། ངན་སྒྲགས་མཐུ་གཏད། ཟུང་སྦྱིམས། | ཟུང་སྦྱིམས་གཏོན། |
| 𐄌𐄌𐄌𐄌𐄌                              | 𐄌𐄌𐄌              |

|                  |                 |
|------------------|-----------------|
| 焰地(焰慧地、焰胜地)      | 焰光顶髻明王          |
| འོད་འཕྲོ་བའི་ས།  | གཙུག་ཏོར་འབར་བ། |
| 𐄌𐄌𐄌 (𐄌𐄌𐄌) 𐄌𐄌𐄌 𐄌𐄌 | 𐄌𐄌 (𐄌𐄌) 𐄌𐄌      |

|                 |               |             |          |
|-----------------|---------------|-------------|----------|
| 焰口母             | 焰摩天           | 焰炽佛         | 谚语       |
| ཁ་འབར་མ།        | བདུད་གྱི་རིས། | འད་འཕྱ།     | གཏམ་དཔེ། |
| ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི | ཧྲི ཧྲི ཧྲི   | ཧྲི ཧྲི ཧྲི | ཧྲི ཧྲི  |

|         |                 |      |                             |
|---------|-----------------|------|-----------------------------|
| 履足      | 履足涎             | yang | 央掘摩罗(指鬘王)                   |
| རིམས་པ། | ཆེམ་བྱེད་བད་ཀན། |      | སར་མའི་བྲང་བ།               |
| ཧྲི     | ཧྲི ཧྲི ཧྲི     |      | ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི |

|                         |                  |
|-------------------------|------------------|
| 羊土(拉萨、逻些、逻娑、山羊地)        | 羊土神变寺(大昭寺)       |
| ར་ས། ལྷ་ས།              | ར་ས་འཕྲུལ་སྒྲང་། |
| ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི | ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི  |

|             |     |         |             |         |
|-------------|-----|---------|-------------|---------|
| 羊土天功        | 阳   | 阳脉      | 阳木          | 阳年      |
| གོང་མཆུང་ས། | ཕ།  | ཕ་ཙ།    | གིང་ཕ།      | ཕ་མ།    |
| ཧྲི ཧྲི ཧྲི | ཧྲི | ཧྲི ཧྲི | ཧྲི ཧྲི ཧྲི | ཧྲི ཧྲི |

|                   |             |             |
|-------------------|-------------|-------------|
| 阳起石               | 阳气          | 阳土          |
| མཐིང་རྒྱས། རྫོགས། | མེ་རྫོང་།   | ས་ཕ།        |
| ཧྲི ཧྲི ཧྲི ཧྲི   | ཧྲི ཧྲི ཧྲི | ཧྲི ཧྲི ཧྲི |

扬巴建

ཡང་ས་པ་ཅན། (པེ་བུ་ཁྱི)

ཡང་ས་པ་ཅན། (པེ་བུ་ཁྱི)  
ཡང་ས་པ་ཅན། (པེ་བུ་ཁྱི)  
ཡང་ས་པ་ཅན། (པེ་བུ་ཁྱི)  
ཡང་ས་པ་ཅན། (པེ་བུ་ཁྱི)  
ཡང་ས་པ་ཅན། (པེ་བུ་ཁྱི)

扬迪

ཡང་དྲི་ག

ཡང་དྲི་ག (པེ་བུ་ཁྱི)  
ཡང་དྲི་ག (པེ་བུ་ཁྱི)  
ཡང་དྲི་ག (པེ་བུ་ཁྱི)  
ཡང་དྲི་ག (པེ་བུ་ཁྱི)  
ཡང་དྲི་ག (པེ་བུ་ཁྱི)

扬历

杨柳宫

仰卧子(北极星)

བཞིན་པ། རྩེ་མེ་ཅན། ཡ་ཅ་ག་པུ་རྒྱ། (ཡ་ཅ་ག་པུ་རྒྱ)

བཞིན་པ། (པེ་བུ་ཁྱི)  
བཞིན་པ། (པེ་བུ་ཁྱི)  
བཞིན་པ། (པེ་བུ་ཁྱི)  
བཞིན་པ། (པེ་བུ་ཁྱི)  
བཞིན་པ། (པེ་བུ་ཁྱི)

གན་ཐུ་ལ་བྱ།

གན་ཐུ་ལ་བྱ། (པེ་བུ་ཁྱི)  
གན་ཐུ་ལ་བྱ། (པེ་བུ་ཁྱི)  
གན་ཐུ་ལ་བྱ། (པེ་བུ་ཁྱི)  
གན་ཐུ་ལ་བྱ། (པེ་བུ་ཁྱི)

养地宝瓶

yao

幺魔小鬼

夭殇

ས་བཅུད་བྱམ་པ།

ས་བཅུད་བྱམ་པ། (པེ་བུ་ཁྱི)  
ས་བཅུད་བྱམ་པ། (པེ་བུ་ཁྱི)  
ས་བཅུད་བྱམ་པ། (པེ་བུ་ཁྱི)

གཉན་ཐུ་ལ་བྱ།

གཉན་ཐུ་ལ་བྱ། (པེ་བུ་ཁྱི)  
གཉན་ཐུ་ལ་བྱ། (པེ་བུ་ཁྱི)

བར་མ་དོར་འཆི་བ།

བར་མ་དོར་འཆི་བ། (པེ་བུ་ཁྱི)  
བར་མ་དོར་འཆི་བ། (པེ་བུ་ཁྱི)

夭折

夭折鬼

妖

妖怪

གོང་མཚུངས།

གོང་མཚུངས། (པེ་བུ་ཁྱི)  
གོང་མཚུངས། (པེ་བུ་ཁྱི)  
གོང་མཚུངས། (པེ་བུ་ཁྱི)

ཐུང་སྒྱི།

ཐུང་སྒྱི། (པེ་བུ་ཁྱི)  
ཐུང་སྒྱི། (པེ་བུ་ཁྱི)

བསེན།

བསེན། (པེ་བུ་ཁྱི)

བཅན།

བཅན། (པེ་བུ་ཁྱི)  
བཅན། (པེ་བུ་ཁྱི)

妖精帽

妖星

妖衣

བཅན་ལ།

བཅན་ལ། (པེ་བུ་ཁྱི)  
བཅན་ལ། (པེ་བུ་ཁྱི)  
བཅན་ལ། (པེ་བུ་ཁྱི)

གཟུང་པུ་ལ། ཐུ་ཤར་པུ་ལ།

ཐུ་ཤར་པུ་ལ། (པེ་བུ་ཁྱི)  
ཐུ་ཤར་པུ་ལ། (པེ་བུ་ཁྱི)  
ཐུ་ཤར་པུ་ལ། (པེ་བུ་ཁྱི)

བཅན་གྱིས།

བཅན་གྱིས། (པེ་བུ་ཁྱི)  
བཅན་གྱིས། (པེ་བུ་ཁྱི)

|          |        |          |
|----------|--------|----------|
| 腰        | 腰窠     | 交        |
| ཡེ་པ།    | ཐེལ་ཁ། | རེ་ཁ།    |
| ᠠᠶᠢᠨᠠᠭᠤᠨ | ᠲᠤᠰᠤᠨ  | ᠠᠶᠢᠨᠠᠭᠤᠨ |

|   |     |
|---|-----|
| 遥临接脉(札阁迦赋)  | 摇摆树 |
| 𑖦𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯𑖰𑖱𑖲𑖳𑖴𑖵𑖶𑖷𑖸𑖹𑖺𑖻𑖼𑖽𑖾𑗀𑖿𑗁𑗂𑗃𑗄𑗅𑗆𑗇𑗈𑗉𑗊𑗋𑗌𑗍𑗎𑗏𑗐𑗑𑗒𑗓𑗔𑗕𑗖𑗗𑗘𑗙𑗚𑗛𑗜𑗝𑗞𑗟𑗠𑗡𑗢𑗣𑗤𑗥𑗦𑗧𑗨𑗩𑗪𑗫𑗬𑗭𑗮𑗯𑗰𑗱𑗲𑗳𑗴𑗵𑗶𑗷𑗸𑗹𑗺𑗻𑗼𑗽𑗾𑗿𑘀𑘁𑘂𑘃𑘄𑘅𑘆𑘇𑘈𑘉𑘊𑘋𑘌𑘍𑘎𑘏𑘐𑘑𑘒𑘓𑘔𑘕𑘖𑘗𑘘𑘙𑘚𑘛𑘜𑘝𑘞𑘟𑘠𑘡𑘢𑘣𑘤𑘥𑘦𑘧𑘨𑘩𑘪𑘫𑘬𑘭𑘮𑘯𑘰𑘱𑘲𑘳𑘴𑘵𑘶𑘷𑘸𑘹𑘺𑘻𑘼𑘽𑘾𑘿𑙀𑙁𑙂𑙃𑙄𑙅𑙆𑙇𑙈𑙉𑙊𑙋𑙌𑙍𑙎𑙏𑙐𑙑𑙒𑙓𑙔𑙕𑙖𑙗𑙘𑙙𑙚𑙛𑙜𑙝𑙞𑙟𑙠𑙡𑙢𑙣𑙤𑙥𑙦𑙧𑙨𑙩𑙪𑙫𑙬𑙭𑙮𑙯𑙰𑙱𑙲𑙳𑙴𑙵𑙶𑙷𑙸𑙹𑙺𑙻𑙼𑙽𑙾𑙿𑚀𑚁𑚂𑚃𑚄𑚅𑚆𑚇𑚈𑚉𑚊𑚋𑚌𑚍𑚎𑚏𑚐𑚑𑚒𑚓𑚔𑚕𑚖𑚗𑚘𑚙𑚚𑚛𑚜𑚝𑚞𑚟𑚠𑚡𑚢𑚣𑚤𑚥𑚦𑚧𑚨𑚩𑚪𑚫𑚬𑚭𑚮𑚯𑚰𑚱𑚲𑚳𑚴𑚵𑚷𑚶𑚸𑚹𑚺𑚻𑚼𑚽𑚾𑚿𑛀𑛁𑛂𑛃𑛄𑛅𑛆𑛇𑛈𑛉𑛊𑛋𑛌𑛍𑛎𑛏𑛐𑛑𑛒𑛓𑛔𑛕𑛖𑛗𑛘𑛙𑛚𑛛𑛜𑛝𑛞𑛟𑛠𑛡𑛢𑛣𑛤𑛥𑛦𑛧𑛨𑛩𑛪𑛫𑛬𑛭𑛮𑛯𑛰𑛱𑛲𑛳𑛴𑛵𑛶𑛷𑛸𑛹𑛺𑛻𑛼𑛽𑛾𑛿𑜀𑜁𑜂𑜃𑜄𑜅𑜆𑜇𑜈𑜉𑜊𑜋𑜌𑜍𑜎𑜏𑜐𑜑𑜒𑜓𑜔𑜕𑜖𑜗𑜘𑜙𑜚𑜛𑜜𑜝𑜞𑜟𑜠𑜡𑜢𑜣𑜤𑜥𑜦𑜧𑜨𑜩𑜪𑜫𑜬𑜭𑜮𑜯𑜰𑜱𑜲𑜳𑜴𑜵𑜶𑜷𑜸𑜹𑜺𑜻𑜼𑜽𑜾𑜿𑝀𑝁𑝂𑝃𑝄𑝅𑝆𑝇𑝈𑝉𑝊𑝋𑝌𑝍𑝎𑝏𑝐𑝑𑝒𑝓𑝔𑝕𑝖𑝗𑝘𑝙𑝚𑝛𑝜𑝝𑝞𑝟𑝠𑝡𑝢𑝣𑝤𑝥𑝦𑝧𑝨𑝩𑝪𑝫𑝬𑝭𑝮𑝯𑝰𑝱𑝲𑝳𑝴𑝵𑝶𑝷𑝸𑝹𑝺𑝻𑝼𑝽𑝾𑝿𑞀𑞁𑞂𑞃𑞄𑞅𑞆𑞇𑞈𑞉𑞊𑞋𑞌𑞍𑞎𑞏𑞐𑞑𑞒𑞓𑞔𑞕𑞖𑞗𑞘𑞙𑞚𑞛𑞜𑞝𑞞𑞟𑞠𑞡𑞢𑞣𑞤𑞥𑞦𑞧𑞨𑞩𑞪𑞫𑞬𑞭𑞮𑞯𑞰𑞱𑞲𑞳𑞴𑞵𑞶𑞷𑞸𑞹𑞺𑞻𑞼𑞽𑞾𑞿𑟀𑟁𑟂𑟃𑟄𑟅𑟆𑟇𑟈𑟉𑟊𑟋𑟌𑟍𑟎𑟏𑟐𑟑𑟒𑟓𑟔𑟕𑟖𑟗𑟘𑟙𑟚𑟛𑟜𑟝𑟞𑟟𑟠𑟡𑟢𑟣𑟤𑟥𑟦𑟧𑟨𑟩𑟪𑟫𑟬𑟭𑟮𑟯𑟰𑟱𑟲𑟳𑟴𑟵𑟶𑟷𑟸𑟹𑟺𑟻𑟼𑟽𑟾𑟿𑠀𑠁𑠂𑠃𑠄𑠅𑠆𑠇𑠈𑠉𑠊𑠋𑠌𑠍𑠎𑠏𑠐𑠑𑠒𑠓𑠔𑠕𑠖𑠗𑠘𑠙𑠚𑠛𑠜𑠝𑠞𑠟𑠠𑠡𑠢𑠣𑠤𑠥𑠦𑠧𑠨𑠩𑠪𑠫𑠬𑠭𑠮𑠯𑠰𑠱𑠲𑠳𑠴𑠵𑠶𑠷𑠸𑠺𑠹𑠻𑠼𑠽𑠾𑠿𑡀𑡁𑡂𑡃𑡄𑡅𑡆𑡇𑡈𑡉𑡊𑡋𑡌𑡍𑡎𑡏𑡐𑡑𑡒𑡓𑡔𑡕𑡖𑡗𑡘𑡙𑡚𑡛𑡜𑡝𑡞𑡟𑡠𑡡𑡢𑡣𑡤𑡥𑡦𑡧𑡨𑡩𑡪𑡫𑡬𑡭𑡮𑡯𑡰𑡱𑡲𑡳𑡴𑡵𑡶𑡷𑡸𑡹𑡺𑡻𑡼𑡽𑡾𑡿𑢀𑢁𑢂𑢃𑢄𑢅𑢆𑢇𑢈𑢉𑢊𑢋𑢌𑢍𑢎𑢏𑢐𑢑𑢒𑢓𑢔𑢕𑢖𑢗𑢘𑢙𑢚𑢛𑢜𑢝𑢞𑢟𑢠𑢡𑢢𑢣𑢤𑢥𑢦𑢧𑢨𑢩𑢪𑢫𑢬𑢭𑢮𑢯𑢰𑢱𑢲𑢳𑢴𑢵𑢶𑢷𑢸𑢹𑢺𑢻𑢼𑢽𑢾𑢿𑣀𑣁𑣂𑣃𑣄𑣅𑣆𑣇𑣈𑣉𑣊𑣋𑣌𑣍𑣎𑣏𑣐𑣑𑣒𑣓𑣔𑣕𑣖𑣗𑣘𑣙𑣚𑣛𑣜𑣝𑣞𑣟𑣠𑣡𑣢𑣣𑣤𑣥𑣦𑣧𑣨𑣩𑣪𑣫𑣬𑣭𑣮𑣯𑣰𑣱𑣲𑣳𑣴𑣵𑣶𑣷𑣸𑣹𑣺𑣻𑣼𑣽𑣾𑣿𑤀𑤁𑤂𑤃𑤄𑤅𑤆𑤇𑤈𑤉𑤊𑤋𑤌𑤍𑤎𑤏𑤐𑤑𑤒𑤓𑤔𑤕𑤖𑤗𑤘𑤙𑤚𑤛𑤜𑤝𑤞𑤟𑤠𑤡𑤢𑤣𑤤𑤥𑤦𑤧𑤨𑤩𑤪𑤫𑤬𑤭𑤮𑤯𑤰𑤱𑤲𑤳𑤴𑤵𑤶𑤷𑤸𑤹𑤺𑤻𑤼𑤽𑤾𑤿𑥀𑥁𑥂𑥃𑥄𑥅𑥆𑥇𑥈𑥉𑥊𑥋𑥌𑥍𑥎𑥏𑥐𑥑𑥒𑥓𑥔𑥕𑥖𑥗𑥘𑥙𑥚𑥛𑥜𑥝𑥞𑥟𑥠𑥡𑥢𑥣𑥤𑥥𑥦𑥧𑥨𑥩𑥪𑥫𑥬𑥭𑥮𑥯𑥰𑥱𑥲𑥳𑥴𑥵𑥶𑥷𑥸𑥹𑥺𑥻𑥼𑥽𑥾𑥿𑦀𑦁𑦂𑦃𑦄𑦅𑦆𑦇𑦈𑦉𑦊𑦋𑦌𑦍𑦎𑦏𑦐𑦑𑦒𑦓𑦔𑦕𑦖𑦗𑦘𑦙𑦚𑦛𑦜 |     |

|                              |     |             |                              |
|------------------------------|-----|-------------|------------------------------|
| 摇铃处                          | 药   | 药叉(夜叉)      | 药叉大将                         |
| ཏྲཱ་ལྷ་ག་ལ།                  | མཁ། | གཙོང་ལྷ་མ།  | གཙོང་ལྷ་མེ་དཔོན།             |
| ཏྲཱ་ལྷ་ག་ལ།<br>(ཏྲཱ་ལྷ་ག་ལ།) | མཁ། | ཏྲཱ་ལྷ་ག་ལ། | ཏྲཱ་ལྷ་ག་ལ།<br>(ཏྲཱ་ལྷ་ག་ལ།) |

|  |   |
|--|---|
| <p>药方</p> <p>ཐུང་ཡིག་ མཐོག་གི་ཕྱུར་ཐེ། མཐོག་གོ།</p> <p>རུ་ རུ་ རུ་ རུ་</p> | <p>药膏</p> <p>ཐུག་མཐོག་ མཐོག་གི་ཐེ་ལ།</p> <p>རུ་ རུ་ རུ་ རུ་</p> |
|--|---|

|                                    |                                    |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 药加持                                | 药、身、财物成就                           |
| ཐུན་གྱི་ཕྱིན་ཆུབ་ལ།                | རྩིས་ལུས་ལོངས་སྤྱོད་གྱི་དངོས་ཀྱིས། |
| རྩིས་ལུས་ལོངས་སྤྱོད་གྱི་དངོས་ཀྱིས། | རྩིས་ལུས་ལོངས་སྤྱོད་གྱི་དངོས་ཀྱིས། |





药物持明

ཇལ་གྱི་རིག་འཛིན།

ཏ ༥ རྒྱ རྒྱ

药物功能

ཐུན་ཡན། ཐུན་གྱི་

ཡན་ཏན།

ཏ ༥ རྒྱ

药物十七效能

ཐུན་གྱི་ཡན་ཏན་བརྒྱ་བདུན།

ཏ ༥ རྒྱ རྒྱ རྒྱ

药性(药力)

ཐུན་ལྷུ་བལ།

ཏ ༥ རྒྱ

药学·铁鬘

རྩ་སྐར་ལྷུ་གས་གྱི་སྒྲིང་བ།

རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ  
༥ . རྒྱ

药杂染

ཐུན་གྱི་གན།

ཏ ༥ རྒྱ

要点

མདོ། གནད།

རྒྱ རྒྱ

要害

གནད།

རྒྱ

要义

དོན་གྱི་མདོ།

རྒྱ རྒྱ རྒྱ

钥匙

ཁྲི་མིག

རྒྱ  
ཏ

曜

གཟུང་།

རྒྱ

曜病

གཟུང་ནད།

རྒྱ རྒྱ

曜耳

གཟུང་ན་བ།

རྒྱ རྒྱ (རྒྱ)

曜辘

གཟུང་ལྷུ་ལྷུང་།

རྒྱ རྒྱ རྒྱ

曜依

གཟུང་ཡི་རྟེན།

རྒྱ རྒྱ (རྒྱ) རྒྱ  
༥

曜执

གཟུང་ཡིས་བཟུང་།

རྒྱ རྒྱ རྒྱ (རྒྱ) རྒྱ



也桑则瓦(郭译师·循努白)

ཡེ་བཟང་ལྷ་བ།

ཡེ་བཟང་ལྷ་བ།

也协畏(智慧光)

ཡེ་ཤེས་འོད།

ཡེ་ཤེས་འོད།

也协祖普

ཡེ་ཤེས་གཙུག་ཕུད།

ཡེ་ཤེས་གཙུག་ཕུད།

野丁香

ཡེ་ཤི།

ཡེ་ཤི།

野冬苣菜

ཡེ་ཏ་ཉི་དགའ།

ཡེ་ཏ་ཉི་དགའ།

野干护法

ག་བ་ཉེ་ཐུང་གདོད།

ག་བ་ཉེ་ཐུང་གདོད།

野干头鬼

གོང་མཚུངས།

གོང་མཚུངས།

野黄牛角

བ་མེན་ར།

བ་མེན་ར།

野麦冬

རྩ་ཏི་ཀ་(རྩ་ཏི་ཀ)

རྩ་ཏི་ཀ་

野牛

གཡག་ཁོད། འཕྲོད།

གཡག་ཁོད།

野人香

ལྷ་ལྷའི་ལྷས།

ལྷ་ལྷའི་ལྷས།

野兽

ཏི་དུགས།

ཏི་དུགས།

野小茴

ཐི་ར་དཀར་པོ།

ཐི་ར་དཀར་པོ།

野猪

ཕག་ཁོད།

ཕག་ཁོད།

业

ལས།

ལས།

业道

ལས་གྱི་ལམ། བྱ་བའི་ལམ།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ

业恶趣

ལས་གྱི་གནས་ངན་ལེན།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ  
ལྷོ ལྷོ

业烦恼集(生死前导)

འཁོར་བའི་སྣ་འདྲེན། ལས་དང་ཉན་མངས་གྱི་ཀྱན་འབྱུང་།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ  
ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

业风

ལས་གྱི་རྒྱུ་དམར།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

业根

ལས་གྱི་དབང་པོ།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

业轨范师

ལས་གྱི་སྒྲིབ་དཔོན།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ

业果

ལས་གྱི་འབྲས། ལས་ལྷོ་འབྲས།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

业果地

ལས་གྱི་ས་པ།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ

业集

འདྲེ་བྱེད་ཀྱན་འབྱུང་བ།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

业间

ལས་གྱི་འཆམས།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ

业净瓶

ལས་གྱི་བུམ་པ།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ

|  |  |                                    |
|--|--|------------------------------------|
| 业空行母<br>ལས་གྱི་མཁའ་འགོ།<br>རྒྱ རྩ རྩྭ                                  | 业力<br>ལས།<br>རྒྱ                               | 业力牵引(命运)<br>ལས་དབང་།<br>རྒྱ རྩ རྩྭ |
| 业六根<br>ལས་གྱི་དབང་པོ་རྩྭག<br>རྒྱ རྩ རྩྭ རྩྭ རྩྭ                        | 业曼荼罗<br>ལས་གྱི་དབྱིལ་འཁོར།<br>རྒྱ རྩ རྩྭ       |                                    |
| 业三果<br>ལས་གྱི་འབྲས་བུ་གསུམ།<br>རྒྱ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ | 业四支<br>ལས་གྱི་ཡན་ལག་བཞི།<br>རྒྱ རྩ རྩྭ རྩྭ རྩྭ |                                    |
| 业五根<br>ལས་གྱི་དབང་པོ་ལྔ།<br>རྒྱ རྩ རྩྭ རྩྭ རྩྭ                         | 业现前<br>ལས་མངོན་གྱིས།<br>རྒྱ རྩ རྩྭ རྩྭ         | 业线<br>ལས་ཐིག<br>རྒྱ རྩ རྩྭ         |
| 业相<br>ལས་སྣང་།<br>རྒྱ རྩ རྩྭ   | 业行现分<br>གོང་མཚུངས།<br>རྩྭ རྩྭ རྩྭ              |                                    |



夜叉酒

གཞོད་ཐུང་ཆང་།

འྲི འྲི འྲི (འྲི)

夜叉女(太阳)

གཞོད་ཐུང་མ།

འྲི ཅྱ (འྲི)

夜叉气(天河)

གཞོད་ཐུང་ཁ་ཆང་ལ།

འྲི འྲི འྲི འྲི འྲི (འྲི)

夜叉香(芸香)

གཞོད་ཐུང་ཤོས།

འྲི འྲི འྲི (འྲི) (འྲི)

夜叉王(毗沙门)

གཞོད་ཐུང་ཐུལ།

འྲི འྲི འྲི (ཐུལ་འྲི)

夜叉文

གཞོད་ཐུང་གྲི་ཡི་ག།

འྲི འྲི འྲི

夜半(午夜)

མཚན་དགེལ། མཚན་དགུང་།

འྲི འྲི

夜分

མཚན་ཐུན།

འྲི འྲི འྲི

夜祭七星

མེས་བདུན་མཚན།

འྲི འྲི འྲི འྲི

夜间

མཚན་མོ།

འྲི

夜间食

མཚན་མོར་བ།

འྲི འྲི (འྲི)

夜离

མཚན་མོ་འབྲལ།

འྲི འྲི (འྲི)

夜脉

མཚན་མོ་མ།

འྲི འྲི འྲི

夜盲

མྱད་མོང་།

འྲི འྲི

夜明沙

མ་མང་ཐུན།

འྲི འྲི འྲི



夜鸣

མཚན་མོ་སྒྲིང་།

མྱོ རྩ མྱོ (མྱོ)

夜摩天(时分天)

འབྲུག་གཡུ་(ཡུམ་མེ་)

མྱོ རྩ མྱོ (མྱོ) མྱོ རྩ མྱོ

夜能明

མཚན་མོ་འཛིན་མཁུ་བྱེད་།

མྱོ མྱོ མྱོ (མྱོ) མྱོ

夜皮(黑暗)

མཚན་མོ་འཛིན་པགས་པ།

མྱོ རྩ མྱོ (མྱོ)

夜入王宫

ཐུལ་མོ་མོ་གྲང་དུ་རུབ་མོར་འགྲོ་བའི་ཁྱང་བྱེད་།

མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ  
མྱོ

夜岁生

མཚན་མོ་འཛིན་ཆོད་སྐྱེས།

མྱོ རྩ མྱོ རྩ མྱོ (མྱོ)

夜行

མཚན་མྱོ་བ།

མྱོ མྱོ (མྱོ)

夜行者

མཚན་མྱོད་།

མྱོ མྱོ (མྱོ) མྱོ

夜笑

མཚན་མོ་བཞད་།

མྱོ མྱོ (མྱོ) མྱོ

夜衣

མཚན་མོ་འཛིན་གོས།

མྱོ རྩ མྱོ (མྱོ)

夜杂染

འགག་གི་ཤན།

མྱོ མྱོ (མྱོ) མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ མྱོ

夜者

མཚན་བྱེད་།

མྱོ མྱོ (མྱོ) མྱོ

夜之怙主

མཚན་མོ་འཛིན་མགོན་པོ།

མྱོ རྩ མྱོ (མྱོ)

夜珠

མཚན་མོ་འཛིན་ནོར་བུ།

མྱོ རྩ མྱོ (མྱོ)

|   |  |   |
|---|--|---|
| 夜主<br>མཚན་མོའི་བདག་པ།<br>ཕྱི རྒྱ སྤྲ (ཕྱི)                    | 渴湖(观湖相)<br>མཚོ་མངལ།<br>ཕྱི སྤྲ སྤྲ སྤྲ སྤྲ སྤྲ སྤྲ                 | 渴见者<br>མངལ་འབྱད་པ།<br>སྤྲ སྤྲ                                 |
| 渴圣<br>ཉིན་མངལ།<br>ཕྱི སྤྲ                                     | yi 一把香<br>ར་ཏྭག་པ།<br>ཕྱི སྤྲ                                      | 一百二十八种随眠<br>ཐ་མུས་བཟུ་དང་ཉིན་བཟུད།<br>ཕྱི སྤྲ སྤྲ སྤྲ སྤྲ སྤྲ |
| 一百十二恶作<br>ཉིས་བུས་བཟུ་དང་བཟུ་གཉིས།<br>ཕྱི སྤྲ སྤྲ སྤྲ སྤྲ སྤྲ | 一乘<br>ཐེག་བ་གཅིག་པ།<br>ཕྱི སྤྲ                                     | 一次生<br>ལན་ཅིག་སྤྲ།<br>ཕྱི སྤྲ (ཕྱི)                           |
| 一代者<br>རབས་གཅིག་པ།<br>ཕྱི སྤྲ (ཕྱི)                           | 一分断欲<br>ཚུགས་གཅིག་ལ་ཆགས་<br>པ་དང་བྲལ་བ།<br>ཕྱི སྤྲ སྤྲ སྤྲ སྤྲ སྤྲ | 一分离贪<br>གོང་མཚུངས།<br>ཕྱི སྤྲ སྤྲ                             |
| 一分涅槃<br>ཆད་པའི་ཐུང་འདས།<br>ཕྱི སྤྲ                            | 一分相<br>རིས་མཐུན་པ།<br>ཕྱི སྤྲ                                      | 一戒居士<br>ཞུག་ཅིག་ཚུད་པའི་དགེ་བཟློན།<br>ཕྱི སྤྲ སྤྲ སྤྲ         |



一切吉祥女

ཀུན་ལ་བཀྲ་ཤེས་མ། (ཡུམ་)

ཀླུ་ཀླུ་ཅུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

一切见

ཐམས་ཅད་གཟིགས་པ།

ཐྱོ་ཐྱོ་(ཐྱོ་)

一切救佛(一切胜佛、毗舍浮佛)

ཐམས་ཅད་སྐྱབ། (བིཤུའུ་)

ཐྱོ་(ཐྱོ་)ཐྱོ་

一切空

ཐམས་ཅད་སྟོང་པ།

ཐྱོ་ཐྱོ་

一切身业智为前导随智慧行

ལུས་ཀྱི་ལས་ཐམས་ཅད་ཡེ་ཤེས་སྟོན་དུ་འགྲོ་ཞིང་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་རྗེས་སུ་འབྲང་བ།

ཀླུ་ཀླུ་ཀླུ་ཅུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

一切胜佛(一切救佛、毗舍浮佛)

ཐམས་ཅད་སྐྱབ། (བིཤུའུ་)

ཐྱོ་ཐྱོ་ཐྱོ་

一切所闻

ཐམས་ཅད་ཐོག

ཐྱོ་ཐྱོ་

一切所行道

ཐམས་ཅད་དུ་འགྲོ་བའི་ལམ།

ཐྱོ་ཐྱོ་རྒྱུ་རྒྱུ་

一切行相

ཐམས་ཅད་ཐམས་ཅད་པ།

ཐྱོ་ཐྱོ་

一切一切

ཐམས་ཅད་གྱི་ཐམས་ཅད།

176

一切意业智为前导随智慧行

ཡིད་གྱི་ལས་བཅས་ཅད་ཡི་ཤེས་སྟོན་

८२ श्री विम-पे-श्वर-प्रिय-सु-अग्र-य।

1. **අනුමැතිය**  
 2. **අනුමැතිය**  
 3. **අනුමැතිය**  
 4. **අනුමැතිය**  
 5. **අනුමැතිය**  
 6. **අනුමැතිය**  
 7. **අනුමැතිය**  
 8. **අනුමැතිය**  
 9. **අනුමැතිය**  
 10. **අනුමැතිය**

一切语业智为前导随智慧行

ར་ག་གི་ལས་ཐམས་ཅད་པེ་ཤེས་ཚུན་དུ་འཕྲོ་ཞིང་པེ་ཤེས་བྱི་རྩིས་ཚུ་འབྲང་བ།

၁။ အထွေထွေ  
 ၂။ အကျဉ်းချုပ်  
 ၃။ အကျဉ်းချုပ်  
 ၄။ အကျဉ်းချုပ်  
 ၅။ အကျဉ်းချုပ်

一切种妙智

ནཱ་པ་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ།

ਅੰਤਰ  
ਰਾਸ਼ਟਰ  
ਅੰਤਰ

一切种相

ནམ་པ་ཀུན།

ॐ नमः

一切种智

ནམ་པ་ཐམས་ཅད་

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥  
 ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

一切宗派源流教义·论说晶鉴

ཡུལ་མཐའ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཁྲིམས་དང་འདོད་ཚུལ་ལྟོན་པ་ལེགས་པ་གད་

ཤེལ་གྱི་མེ་ལྔ་ཁྲིམ་བུ་པ།

[illegible]

一色

ལ་དོག་གཅིག་པ།

(۱۵۴۷)  
۱۵۴۷  
۱۵۴۷

一身者

ལྷུས་གཅིག་པ།

(1) (2) (3) (4)

### 一事点睛

དོན་གཅིག་གསལ་བྱེད།

1000000  
 1000000  
 1000000

○

一雙衬墊

གདན་ཆ།

ཀླུ་ཀླུ་

一微尘

རྩལ་ཐུན་གཅིག་

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

一味真如

དེ་བཞིན་ཉིད་ཏུ་རྩོག་ཅིག་པ།

ཕྱི་ཕྱི་འུ་ཕྱི་ཕྱི་

一牙(独牙)

མཆེ་བ་གཅིག་པ།

ཀླུ་ཀླུ་(ཕྱི་ཕྱི་)

一勇本尊

དཔའ་པོ་གཅིག་པ།

ཀླུ་ཀླུ་

一杖者

དབུ་གུ་གཅིག་པ།

ཕྱི་ཕྱི་(ཕྱི་ཕྱི་)

一枝蒿

མེར་པོ་བཅན་ཏུག་

ཕྱི་ཕྱི་

一支箭

རུག་པ། ལུག་ས་ཉིག་

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

一支形象化

ཡན་ལག་གཅིག་པའི་

གཟུགས་ཅན།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

一座(一座食、日一食)

སྤྲན་གཅིག་པ།

ཕྱི་ཕྱི་(ཕྱི་ཕྱི་) ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

一座法

ཆས་ཐུན།

ཕྱི་འུ་ཕྱི་

衣宝

གས་རིན་པོ་ཆེ།

ཀླུ་ཀླུ་(ཕྱི་ཕྱི་) ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་(ཕྱི་)

衣粪扫衣者

ཐུག་དར་ཁྲོད་པ།

ཕྱི་ཕྱི་འུ་ཕྱི་

衣服褴褛者

གོང་མཚུངས།

ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་

|  |  |  |
|--|--|--|
| 衣事<br>གས་ཀྱི་གནི།<br>ཀྱི་རྒྱ་ཀྱི་རྒྱ་                                    | 衣树<br>གས་འབྱུང་ལྗོན་པ།<br>ཀྱི་ཀྱི་རྒྱ་(ཀྱི་ཀྱི་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་(རྒྱ་ | 衣杂染<br>གས་ཀྱི་གན།<br>ཀྱི་རྒྱ་ཀྱི་རྒྱ་                  |
| 伊罗婆那王<br>ས་ལའི་ཁྱལ་པོ་རབ་བརྟན།<br>རྒྱ་ཀྱི་རྒྱ་(རྒྱ་ཀྱི་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་(རྒྱ་ | 伊罗婆那象王<br>ས་ལ་རབ་བརྟན།<br>རྒྱ་རྒྱ་(རྒྱ་རྒྱ་(རྒྱ་                     | 伊名者<br>ཡི་མིང་ཅན།<br>རྒྱ་རྒྱ་(རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་ |
| 医都善见城<br>མཁན་གྱི་ཤོང་ཁྱེར་ལྷ་བ་ཐུག<br>ལྷ་ཀྱི་རྒྱ་རྒྱ་                    | 医法月王论(药诊月王)<br>མཁན་དཔུང་ཁྱེར་ལའི་ཁྱལ་པོ།<br>རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་         |  |
| 医方明<br>གས་བ་རིག་པ། འཆོ་བའི་རིག་པ།<br>ཀྱི་རྒྱ་ཀྱི་རྒྱ་                    | 医疗<br>མཁན་བཅོས།<br>རྒྱ་  |  |
| 医明学(医方明)<br>ནད་གས་བའི་རིག་པ། གས་བ་རིག་པ།<br>ཀྱི་རྒྱ་ཀྱི་རྒྱ་             | 医生<br>མཁན་པ།<br>རྒྱ་   |  |

医学八支论自注

ཡན་ལག་བརྒྱད་པའི་རང་འགྲེལ།

ཡན་ལག་བརྒྱད་པའི་རང་འགྲེལ།

医学本续注·续义清明

ཅ་ཚུད་ཀྱི་འགྲེལ་པ་ཚུད་དོན་

རབ་གསལ།

ཅ་ཚུད་ཀྱི་འགྲེལ་པ་ཚུད་དོན་རབ་གསལ།

医学博士

ཐུན་རམས་པ།

ཐུན་རམས་པ།

医学耳传·金刚词句

ཐུན་བརྒྱད་དོན་མེད་ཆོག་རྒྱུ་ཤིང་།

ཐུན་བརྒྱད་དོན་མེད་ཆོག་རྒྱུ་ཤིང་།

医学广论药师佛意庄严四续光明蓝琉璃(蓝琉璃)

གས་བ་རིག་པའི་བསྟན་བཅས་ཐུན་མེད་དཔོང་ས་ཚུན་ཚུད་བཞིའི་གསལ་  
ལྷན་པའི་ཐུན་ཐུན་པ།

གས་བ་རིག་པའི་བསྟན་བཅས་ཐུན་མེད་དཔོང་ས་ཚུན་ཚུད་བཞིའི་གསལ་ལྷན་པའི་ཐུན་ཐུན་པ།

医学后续注·诵读了然

ཅི་ཚུད་ཀྱི་འགྲེལ་པ་བསྟན་གས་

པས་ཀྱན་མེས།

ཅི་ཚུད་ཀྱི་འགྲེལ་པ་བསྟན་གས་པས་ཀྱན་མེས།

医学经典

གས་བ་རིག་པའི་བསྟན་བཅས།

གས་བ་རིག་པའི་བསྟན་བཅས།

医学轮廓·白莲生花日轮

གས་རིག་ཆོག་ཐུང་པར་དཀར་

བཅད་པའི་ཉིན་ལྷན་པ།

གས་རིག་ཆོག་ཐུང་པར་དཀར་བཅད་པའི་ཉིན་ལྷན་པ།

医学释续注

བཤད་ཚུད་ཀྱི་འགྲེལ་པ་

ལེགས་བཤད་ནོར་ལྷ།

བཤད་ཚུད་ཀྱི་འགྲེལ་པ་ལེགས་བཤད་ནོར་ལྷ།



医学四续

ཐུང་བཞི། ཐུང་གི་ཐུང་བཞི།

ཐུང་བཞི། ཐུང་གི་ཐུང་བཞི།

医学四续讲话·济世仓廩

ཐུང་བཞིའི་བཤད་པ་གཞན་ལ་མན་

པའི་གཏེར།

ཐུང་བཞིའི་བཤད་པ་གཞན་ལ་མན་

医学四续·难关除暗

ཐུང་བཞིའི་དཀའ་འཕྲང་

ཐུང་མེལ།

ཐུང་བཞིའི་དཀའ་འཕྲང་

医学四续释难·除暗明灯

ཐུང་བཞིའི་དཀའ་འཕྲང་ཐུང་མེལ་ཐུང་མེལ་

ཐུང་བཞིའི་དཀའ་འཕྲང་

ཐུང་བཞིའི་དཀའ་འཕྲང་

医学四续疑难旁注·如意宝鉴

ཐུང་བཞིའི་དཀའ་མཆན་འདྲན་འཕྲང་ནོར་བུའི་མེའོང་།

ཐུང་བཞིའི་དཀའ་མཆན་འདྲན་འཕྲང་

医学总纲·仙家盛筵

གསེར་གསེར་དབྱེ་བྲང་སྤང་

ཐུང་བཞིའི་དཀའ་མཆན།

ཐུང་བཞིའི་དཀའ་མཆན་འདྲན་འཕྲང་

医学要义明解

གསེར་གསེར་ཉེར་མཆན་འདྲན་གསལ།

ཐུང་བཞིའི་དཀའ་མཆན་འདྲན་འཕྲང་

医药护法佛母

གསེར་བཞི་ལྷ་མོ།

ཐུང་བཞིའི་དཀའ་མཆན་འདྲན་འཕྲང་

依处

ཉེར་གྱི་དཀའ་མཆན།

ཐུང་བཞིའི་དཀའ་མཆན་འདྲན་འཕྲང་

依存领属

ཉེར་དང་བཞིའི་དཀའ་མཆན་འདྲན་འཕྲང་

ཐུང་བཞིའི་དཀའ་མཆན་འདྲན་འཕྲང་

依存脉

མིད་པའི་མ།

མིད་པའི་མ།  
མིད་པའི་མ།

依法

ཆས་ལ་རྟོན་པ།

ཆས་ལ་རྟོན་པ།  
ཆས་ལ་རྟོན་པ།

依法同一

གཞི་ཆས་གཅིག་པ།

གཞི་ཆས་གཅིག་པ།  
གཞི་ཆས་གཅིག་པ།

依附者

བརྟེན་པ།

བརྟེན་པ།

依怙尊

མགོན་པོ། ལྷ་བས་མགོན།

མགོན་པོ།  
མགོན་པོ།

依怙尊者

གོང་མཆོངས།

གོང་མཆོངས།  
གོང་མཆོངས།

依了义

ངེས་དོན་ལ་རྟོན་པ།

ངེས་དོན་ལ་རྟོན་པ།  
ངེས་དོན་ལ་རྟོན་པ།

依他(被动)

གཞན་དབང་།

གཞན་དབང་།  
གཞན་དབང་།

依他起性

གཞན་གྱི་དབང་གི་མཆན་ཉིད།

གཞན་གྱི་དབང་གི་མཆན་ཉིད།  
གཞན་གྱི་དབང་གི་མཆན་ཉིད།

依他起性异转

གཞན་དབང་གནས་འགྱུར་

གཞན་དབང་གནས་འགྱུར་།  
གཞན་དབང་གནས་འགྱུར་།

依他生性无

གཞན་དབང་སྐྱེ་བ་ངོ་བོ་ཉིད་མེད་པ།

གཞན་དབང་སྐྱེ་བ་ངོ་བོ་ཉིད་མེད་པ།  
གཞན་དབང་སྐྱེ་བ་ངོ་བོ་ཉིད་མེད་པ།

依托(观待)

རྟེན་པ།

རྟེན་པ།  
རྟེན་པ།

|                |                  |                       |
|----------------|------------------|-----------------------|
| 依义             | 依因同一             | 依因相属不成                |
| དོན་ལ་རྟོན་པ།  | གཞི་རྟགས་གཅིག་པ། | གཞི་རྟགས་ཀྱི་འབྲེལ་བ་ |
| འབྲེལ་བ་མེད་པ། | འབྲེལ་བ་མེད་པ།   | མེད་པ།                |
| འབྲེལ་བ་མེད་པ། | འབྲེལ་བ་མེད་པ།   | འབྲེལ་བ་མེད་པ།        |

|                               |                |                  |
|-------------------------------|----------------|------------------|
| 依因相属犹豫不成                      | 依止             | 依止徒              |
| གཞི་རྟགས་ཀྱི་འབྲེལ་བ་ལ་ཐུག་པ་ | གནས་པ། ཞེན་པ།  | གནས་ཀྱི་སྤྲོལ་མ། |
| ཆོས་ཐུག་པ་མེད་པ།              | འབྲེལ་བ་མེད་པ། | འབྲེལ་བ་མེད་པ།   |
| འབྲེལ་བ་མེད་པ།                | འབྲེལ་བ་མེད་པ། | འབྲེལ་བ་མེད་པ།   |

|                     |                  |                  |
|---------------------|------------------|------------------|
| 依止师                 | 依止物              | 依智               |
| གནས་ཀྱི་སྤྲོལ་དཔོན། | ཞེན་ཀྱི་དངོས་པོ། | ཡེ་ཤེས་ལ་རྟོན་པ། |
| འབྲེལ་བ་མེད་པ།      | འབྲེལ་བ་མེད་པ།   | འབྲེལ་བ་མེད་པ།   |
| འབྲེལ་བ་མེད་པ།      | འབྲེལ་བ་མེད་པ།   | འབྲེལ་བ་མེད་པ།   |

|                                 |                |
|---------------------------------|----------------|
| 璽泥耶(鹿王)                         | 仪轨             |
| རི་དྲགས་ཤུ་བ། ཡེ་ན་ཡ། (ཡེ་ཐུ་ཡ) | ཆོས་ཐུགས་པ།    |
| འབྲེལ་བ་མེད་པ།                  | འབྲེལ་བ་མེད་པ། |

|                |                 |                |
|----------------|-----------------|----------------|
| 仪轨助手           | 宜供处             | 移宫             |
| ཆོས་ཐུགས་པ།    | མཆོད་འོས་གནས་པ། | ཁྱིམ་འཕྲོ་     |
| འབྲེལ་བ་མེད་པ། | འབྲེལ་བ་མེད་པ།  | འབྲེལ་བ་མེད་པ། |
| འབྲེལ་བ་མེད་པ། | འབྲེལ་བ་མེད་པ།  | འབྲེལ་བ་མེད་པ། |

移界

ཁམས་འཕྲོ་བ།

ཁྲོ རྩྭ

疑慮否定

ཐེ་ཚོམ་གྱིས་འགོག་པ།

ཐྱོ རྩྭ རྩྭ

疑随眠

ཐེ་ཚོམ་གྱི་བག་ཉལ།

ཐྱོ རྩྭ (ཐྱོ རྩྭ རྩྭ)

疑网

རྟོག་པའི་དྲ་བ། ཐེ་ཚོམ་དྲ་བ།

ཐྱོ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ

疑义

རྟོགས་མཐའ།

ཐྱོ རྩྭ རྩྭ

疑云

རྟོག་པའི་དྲ་བ།

ཐྱོ རྩྭ རྩྭ

疑阵(疑网)

ཐེ་ཚོམ་དྲ་བ།

ཐྱོ རྩྭ རྩྭ

遗骸

གདུང་།

ཐྱོ

遗体

ཐུག་གདུང་།

ཐྱོ

遗忘

བསྐུལ་བ།

ཐྱོ (ཐྱོ)

遗址

རྟེན།

ཐྱོ

已办地

བྱས་པ་རྟོགས་པའི་ས།

ཐྱོ ཐྱོ ཐྱོ

已成佛

སངས་བྱུང་བ། (བུཌ་མེ) &gt;

ཐྱོ

已到尽头

མཐར་ཐུང་།

ཐྱོ ཐྱོ (ཐྱོ)

已决识(再决识)

བཅད་ཤེས།

ཐྱོ ཐྱོ (ཐྱོ ཐྱོ རྩྭ)

已生善法令增长

དགེ་བ་སྐྱེ་བ་སྐྱེལ་བ།

འཕྱུར་པ་  
འཕྱུར་པ་  
འཕྱུར་པ་

已胜者能安

ཉལ་བ་ནམ་དུ་འགོད་པ།

འཕྱུར་པ་  
འཕྱུར་པ་  
འཕྱུར་པ་  
འཕྱུར་པ་  
འཕྱུར་པ་  
འཕྱུར་པ་

已受前期戒

ཆེགས་སྒྲུ་མ་སྐྱེན་དུ་སོང་བ།

ཆེན་པོ་  
ཆེན་པོ་  
ཆེན་པོ་  
ཆེན་པོ་  
ཆེན་པོ་

已知根

ཀྱན་གེས་པའི་དབང་པོ།

ཆེན་པོ་  
ཆེན་པོ་  
ཆེན་པོ་  
ཆེན་པོ་

以量度量

ཚད་མས་འཇུལ་བ།

ཆེན་པོ་  
ཆེན་པོ་  
ཆེན་པོ་

以魔为神

བདུད་ལ་ཉན་བསམ།

ཆེན་པོ་  
ཆེན་པོ་  
ཆེན་པོ་  
ཆེན་པོ་

以兽为食者

རི་དྭགས་བས་ཅན།

ཆེན་པོ་  
ཆེན་པོ་  
ཆེན་པོ་

义

དོན།

ཆེན་པོ་  
ཆེན་པོ་

义辩

སྐྱབས་པ།

ཆེན་པོ་

义成

དོན་ཁྱབ་པ།

ཆེན་པོ་  
ཆེན་པོ་  
ཆེན་པོ་

义分财

དོན་གྱི་སྒྲི།

ཆེན་པོ་  
ཆེན་པོ་  
ཆེན་པོ་  
ཆེན་པོ་  
ཆེན་པོ་

义分别静虑

དོན་རབ་འབྱེད་པའི་བསམ་གཏན།

ཆེན་པོ་  
ཆེན་པོ་  
ཆེན་པོ་  
ཆེན་པོ་  
ཆེན་པོ་

义共相

དོན་གྱི།

ཆེན་པོ་  
ཆེན་པོ་

义共相分别

དོན་གྱི་རྟོག་པ།

འོ་འོ་ རྟོ འོ་འོ་

义体(现境)

དོན་གྱི་ངོ་མ།

འོ་ རྟོ རྟོ

义陀罗尼

དོན་གྱི་གཟུང་ས།

འོ་ རྟོ རྟོ

义无碍解

དོན་མ་མ་ཡང་དག་པར་རྟོག་པ།

འོ་ རྟོ རྟོ་འོ་ རྟོ་འོ་ འོ་འོ་

义现观

དོན་མ་དོན་པར་རྟོག་པ།

འོ་ རྟོ འོ་ འོ་

义相似

དོན་མ་ཐུན་པ།

འོ་ འོ་

亿

དུང་ཐུར་(ལ་ཤྲི)

འོ་

忆念

དུན་པ།

འོ་

忆念修

བཤར་སྒོམ།

འོ་འོ་

亦复喻

བཤུས་པའི་དཔེ།

འོ་ འོ་

异

ཐ་དད་པ།

འོ་

异部(余宗)

གཞན་ཤེ།

འོ་ (འོ་) འོ་

异读双关

ཐ་དད་ཆོག་འདུའི་ཐུར་པ།

འོ་ འོ་ རྟོ འོ་ འོ་

异法论式

ཆོས་མེ་མཐུན་པའི་ཐུར་པ།

འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ རྟོ འོ་

异教

ཐུ་རྩ་ལ་པ།

ཐུ་རྩ་ལ་པ།

异教法

ཐུ་ཆས།

ཐུ་ཆས་ཐུ་ཆས་ཐུ་ཆས་ཐུ་ཆས་

异教徒

ཐུ་རྩ་ལ་པ། ཆས་ལྷན་པ།

ཆས་ལྷན་པ་མ་ཡིན་པ། ཐུ་རྩ་ལ་པ།  
ཐུ་རྩ་ལ་པ། ཐུ་རྩ་ལ་པ།

异教宗论

ཐུ་རྩ་ལ་པའི་གྲུབ་མཐུན།

ཐུ་རྩ་ལ་པའི་གྲུབ་མཐུན་ཐུ་རྩ་ལ་པ།

异况形象化

ཐུ་ག་པ་ཅན་གྱི་གཟུགས་ཅན།

ཐུ་ག་པ་ཅན་གྱི་གཟུགས་ཅན་

异品

མི་མཐུན་པའི་ཐོག་ས།

མི་མཐུན་པའི་ཐོག་ས་ཐུ་རྩ་ལ་པ།

异品遍有, 同品有非有

མི་མཐུན་ཐོག་ས་ལ་ཁྱད་ཐུང་མཐུན་

ཐོག་ས་ལ་ཁྱད་ཐུང་གཉིས་ཐུ་རྩ་ལ་པ།

མི་མཐུན་ཐོག་ས་ལ་ཁྱད་ཐུང་གཉིས་ཐུ་རྩ་ལ་པ།  
མི་མཐུན་ཐོག་ས་ལ་ཁྱད་ཐུང་གཉིས་ཐུ་རྩ་ལ་པ།

异品非有, 同品有非有

མི་མཐུན་ཐོག་ས་ལ་གཏན་མེད་མཐུན་ཐོག་ས་ལ་ཁྱད་ཐུང་གཉིས་ཐུ་རྩ་ལ་པ།

མི་མཐུན་ཐོག་ས་ལ་གཏན་མེད་མཐུན་ཐོག་ས་ལ་ཁྱད་ཐུང་གཉིས་ཐུ་རྩ་ལ་པ།  
མི་མཐུན་ཐོག་ས་ལ་གཏན་མེད་མཐུན་ཐོག་ས་ལ་ཁྱད་ཐུང་གཉིས་ཐུ་རྩ་ལ་པ།

异品周遍

ཐུ་ག་ཐུབ།

ཐུ་ག་ཐུབ་ཐུ་ག་ཐུབ་

异生(凡夫)

ས་སའི་སྐྱེ་བ།

ས་སའི་སྐྱེ་བ་ས་སའི་སྐྱེ་བ་

异生戒

ས་སའི་སྐྱེ་བའི་ཚུལ་བྱིམ་ས།

ས་སའི་སྐྱེ་བའི་ཚུལ་བྱིམ་ས་

异生菩萨

བྱང་སེམས་སྣ་སྟེས།

ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་

异生菩萨道

བྱང་སེམས་སྣ་སྟེའི་ལམ།

ལྷོ་ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་

异生僧伽

སྣ་སྣ་སྟེ་བའི་དག་འདུན།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

异生三处

སྣ་སྣ་སྟེ་བའི་གནས་གསུམ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

异熟

ནམ་པར་སྒྲིན་པ།

ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་

异熟刹那加行

ནམ་པར་སྒྲིན་པའི་སྒྲན་གཅིག་མའི་སྒྱུར་བ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

异熟持明

ནམ་སྒྲིན་རིག་འཛིན།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

异熟定

ནམ་སྒྲིན་སྒྱུར་བར་ངེས་པ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

异熟发心

ནམ་པར་སྒྲིན་པའི་སེམས་བསྐྱེད།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

异熟果

ནམ་པར་སྒྲིན་པའི་འབྲས་བྱ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་





|                                   |                            |                                       |                           |
|-----------------------------------|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------|
| 异行女                               | 异喻                         | 异者                                    | 抑制怖畏                      |
| འདྲར་འགྲོ་མ།                      | མི་མཐུན་དཔེ།               | འདྲར་བྱེད།                            | འཇིགས་གཞོན།               |
| འདྲར་འགྲོ་མ་ (འདྲར་འགྲོ་མ་)       | མི་མཐུན་དཔེ།               | འདྲར་བྱེད་ (འདྲར་བྱེད་)               | འཇིགས་གཞོན་ (འཇིགས་གཞོན་) |
| 易懂                                | 易经                         | 疫疔                                    | 益仓勒空                      |
| གོ་སྒྲི།                          | ཅིས་གཞུང་།                 | རིམས།                                 | ཡིག་ཆང་ལས་ཁུངས།           |
| གོ་སྒྲི།                          | ཅིས་གཞུང་།                 | རིམས།                                 | ཡིག་ཆང་ལས་ཁུངས་           |
|                                   |                            |                                       |                           |
| 益花(红花)                            | 益母草                        | 益目                                    |                           |
| མེ་རྩ་ག་དྲན་ཅན།                   | བེན་རིག                    | མིག་ལ་པན།                             |                           |
| མེ་རྩ་ག་དྲན་ཅན་ (མེ་རྩ་ག་དྲན་ཅན་) | བེན་རིག                    | མིག་ལ་པན་ (མིག་ལ་པན་)                 |                           |
|                                   |                            |                                       |                           |
| 益阳德海论                             | 意不变异钉                      |                                       |                           |
| རྩ་ཅེ་ཡན་ཏན་གྱི་མཆོ།              | དགོངས་པ་མི་འགྱུར་བའི་གཟེར། |                                       |                           |
| རྩ་ཅེ་ཡན་ཏན་གྱི་མཆོ།              | དགོངས་པ་མི་འགྱུར་བའི་གཟེར། |                                       |                           |
|                                   |                            |                                       |                           |
| 意车                                | 意触                         | 意处                                    |                           |
| ཡིད་ཀྱི་ཤིང་རྩ།                   | ཡིད་ཀྱི་འདུས་ཏེ་རིག་པ།     | ཡིད་ཀྱི་སྡེ་མཆོད།                     |                           |
| ཡིད་ཀྱི་ཤིང་རྩ་ (ཡིད་ཀྱི་ཤིང་རྩ་) | ཡིད་ཀྱི་འདུས་ཏེ་རིག་པ་     | ཡིད་ཀྱི་སྡེ་མཆོད་ (ཡིད་ཀྱི་སྡེ་མཆོད་) |                           |

意大悲加被教

ཐུགས་ཐུགས་རིས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པའི་བཀའ། ཐུགས་

ཏིང་ངེ་འཛིན་གྱིས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པའི་བཀའ།

ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་  
ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་

意谛实力加被教

ཐུགས་བདེན་པས་བྱིན་

གྱིས་བརྒྱབས་པའི་བཀའ།

ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་  
ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་

意定力加持教(意三昧加持教)

ཐུགས་ཏིང་ངེ་འཛིན་གྱིས་བྱིན་གྱིས་

བརྒྱབས་པའི་མདོ།

ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་  
ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་

意定力加被教

ཏིང་མཚུངས།

ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་  
ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་

意定力神变

ཐུགས་ཏིང་ངེ་འཛིན་གྱི་ཆེ་འཕུལ།

ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་  
ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་

意根

ཡིད་དབང་།

ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་  
ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་

意好

ཡིད་ལེགས་པ།

ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་  
ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་

意护

ཡིད་གྱི་སྒྲམ་པ།

ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་  
ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་

意金刚

ཐུགས་རྩི་རྩི།

ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་  
ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་

意捷(意速)

ཡིད་མཚུགས།

ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་  
ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་

意界

ཡིད་ཁམས།

ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་  
ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་

意倦(厌离心)

ཡིད་འབྱུང་།

ཡིད་འབྱུང་།

意乐加行

བསམ་སྒྲུབ་།

བསམ་སྒྲུབ་།

意乐力

བསམ་པའི་སྒྲིབས་།

བསམ་པའི་སྒྲིབས་།

意乐天女

ཡིད་འཕྲོག་མ།

ཡིད་འཕྲོག་མ།

意乐圆满

བསམ་པ་ཐུན་ཐུབ་ཆོག་པ་།

བསམ་པ་ཐུན་ཐུབ་ཆོག་པ་།

意流转

ཡིད་ཀྱི་ཉེ་བར་རྒྱ་བ།

ཡིད་ཀྱི་ཉེ་བར་རྒྱ་བ།

意明点

བྱུགས་ཀྱི་ཐིག་ལ།

བྱུགས་ཀྱི་ཐིག་ལ།

意趣

བསམ་ཚུལ།

བསམ་ཚུལ།

意生

སེམས་སྐྱེས། ཡིད་སྐྱེས།

སེམས་སྐྱེས། ཡིད་སྐྱེས། (ཡིད་སྐྱེས་) ཡིད་སྐྱེས་ (ཡིད་སྐྱེས་) ཡིད་སྐྱེས་ (ཡིད་སྐྱེས་)

意生界

ཡིད་ལས་བྱུང་བའི་སྐྱེད།

ཡིད་ལས་བྱུང་བའི་སྐྱེད།

意生身

ཡིད་ཀྱི་ལུས།

ཡིད་ཀྱི་ལུས།

意识

ཡིད་ཤེས། སེམས།

ཡིད་ཤེས། སེམས།

意识界

ཡིད་ཀྱི་རྣམ་པར་ཤེས་པའི་ཁམས།

ཡིད་ཀྱི་རྣམ་པར་ཤེས་པའི་ཁམས།

意识外界

ཡིད་ཀྱི་སྐྱོད་ལུས།

ཡིད་ཀྱི་སྐྱོད་ལུས།

意识现量

ཡིད་མངོན་ཚད་ལ།

ཡིད་མངོན་ཚད་ལ།

意誓印瑜伽

ཐུགས་དམ་ཚིག་གི་ཐུག་ཐུའི་ནལ་འབྱོར།

ཐུགས་དམ་ཚིག་གི་ཐུག་ཐུའི་ནལ་འབྱོར།

意速(意捷)

ཡིད་མཐོགས་ལ།

ཡིད་མཐོགས་ལ།

意现识

ཡིད་ཀྱི་མངོན་སུལ།

ཡིད་ཀྱི་མངོན་སུལ།

意行

ཡིད་ཀྱི་འདུ་བྱེད།

ཡིད་ཀྱི་འདུ་བྱེད།

意言

ཡིད་ལ་བརྗོད་པ།

ཡིད་ལ་བརྗོད་པ།

意业

ཐུགས་ལས་ཡིད་ཀྱི་ལས།

ཐུགས་ལས་ཡིད་ཀྱི་ལས།

意义修辞

དོན་གྱི་ཐུན།

དོན་གྱི་ཐུན།

意愿佛

ཡིད་ཀྱི་ཤིང་ན།

ཡིད་ཀྱི་ཤིང་ན།

意愿强烈(志向远大)

རྟོག་པ་ཆེ་བ།

རྟོག་པ་ཆེ་བ།

意之三能

ཡིད་ཀྱི་ཚལ་གསུམ།

ཡིད་ཀྱི་ཚལ་གསུམ།

意罪

ཡིད་ཀྱི་ཉེས་པ།

ཡིད་ཀྱི་ཉེས་པ།

翳罗龙王

ཞེ་ལའི་འདབ།

ཞེ་ལའི་འདབ།

|   |   |  |
|---|---|--|
| 翳罗龙王处   | 翳罗树                                       | 翳障   |
| ཨ་ལའི་འདབ་གྱི་གནས།<br>རྒྱ་རྩ་རྩ་(རྩ)རྩ་རྩ་རྩ་<br>རྩ་རྩ་རྩ་རྩ་ | ཨ་ལ།(ཨ་ལ)<br>རྒྱ་རྩ་                      | མིང་ར།<br>རྩ་  |
| 翼首草   | 翼宿  | 翼宿满月   |
| ཐང་ཅི་དོ་པ།<br>རྩ་རྩ་   | དཔ།(ཡུཏ་རྩ་ཐུན་)<br>རྩ་རྩ་                | དཔ་ཟླ། རྩ་ཟླ་ཏ་ཟླ་བ།(རྩ་ཟླ་ནེ་)<br>རྩ་རྩ་(རྩ)རྩ་རྩ་རྩ་ |
| 翼宿月   | 翼状胬肉                                      | 译师嘉·尊珠僧格   |
| གོང་མཚུངས།<br>རྩ་རྩ་རྩ་                                       | ག་འཛོར།<br>རྩ་རྩ་                         | ལ་རྩ་བ་རྩ་བཙོན་འགྲུས་མིང་ག།<br>རྩ་རྩ་རྩ་               |
| 译师玛尔巴·曲吉洛追  | yin                                       | 因  |
| མར་བ་ལ་རྩ་ཆས་གྱི་སྒྲ་གྲས།<br>རྩ་རྩ་རྩ་                        |   | རྩ་རྩ་ཁག་ལ།གཏན་ཆོག་ལ།<br>རྩ་རྩ་རྩ་རྩ་རྩ་               |
| 因遍俱成  | 因遍俱不成                                     |  |
| རྩ་གས་ཐུབ་གཉིས་ཀ་ཐུབ་པ།<br>རྩ་རྩ་རྩ་རྩ་                       | རྩ་གས་ཐུབ་གཉིས་ཀ་མ་ཐུབ་པ།<br>རྩ་རྩ་རྩ་རྩ་ |  |

因遍俱依量成

ཏགས་ཁྱབ་གཉིས་ཀ་ཚད་མས་གྲུབ་པ།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ

因遍俱依许成

ཏགས་ཁྱབ་གཉིས་ཀ་ཁས་

ཁྱད་ས་གྱིས་གྲུབ་པ།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ

因不类同

ཏྲ་མི་མཐུན་པ།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ

因乘

ཏྲའི་ཐེག་པ།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ

因乘果乘

ཏྲ་འབྲས་གྱི་ཐེག་པ།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ

因滴论

གཏན་ཚིགས་ཐེགས་པ། གཏན་ཚིགས་གྱི་ཐེགས་པའི་རབ་རྒྱུད་པ་ཞེས་པ།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ

因滴品

གྲང་མཚུངས།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ

因法

ཏགས་ཚེས། ཏགས་གསལ།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ

因法八周边

ཏགས་གསལ་གྱི་ཁྱབ་པ་སྟོ་བརྒྱད།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ

因法及事三者(因法事)

ཏགས་ཚེས་དོན་གསལ།

ཏྲ ཏྲ ཏྲ ཏྲ

因法立量

ཉགས་གསལ་གྱི་ཐུང་བ།

ཉགས་གསལ་གྱི་ཐུང་བ།

因法事(因法及事三者)

ཉགས་ཚུལ་དོན་གསལ།

ཉགས་ཚུལ་དོན་གསལ།

因法同一

ཉགས་ཚུལ་གཅིག་པ།

ཉགས་ཚུལ་གཅིག་པ།

因法推知果

ཐུ་ཚུལ་རྟོགས་པ་དོན་གསལ་ཉགས།

ཐུ་ཚུལ་རྟོགས་པ་དོན་གསལ་ཉགས།

因果

ཐུ་འབྲས་ལས་འབྲས་ལས་ཐུ་འབྲས།

ཐུ་འབྲས་ལས་འབྲས་ལས་ཐུ་འབྲས།

因果关系

ཐུ་འབྲས་ཀྱི་འབྲེལ་བ།

ཐུ་འབྲས་ཀྱི་འབྲེལ་བ།

因果七诀

ཐུ་འབྲས་མན་ངག་བརྟན།

ཐུ་འབྲས་མན་ངག་བརྟན།

因果同位因

ཐུ་འབྲས་ལྟན་གཅིག་པའི་ཐུ།

ཐུ་འབྲས་ལྟན་གཅིག་པའི་ཐུ།

因果相属

ཐུ་འབྲས་ཀྱི་འབྲེལ་བ།

ཐུ་འབྲས་ཀྱི་འབྲེལ་བ།

因及差别(因法)

ཉགས་གསལ་ཉགས་དང་བྱེ་བྲག་གསལ་བ།

ཉགས་གསལ་ཉགས་དང་བྱེ་བྲག་གསལ་བ།



因教

ཐུ་མཆན་ཉིད་ཀྱི་བཟུང་པ།

ཕྱི་རྒྱུ་འོ་རྒྱུ་

因竭陀(支生)

ཡན་ལག་འབྱུང་།

ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་

因竭陀尊者

གོང་མཆུང་ས།

ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་

因类论著

ཉག་ས་རིག་ས།

ཕྱི་རྒྱུ་འོ་རྒྱུ་

因类学

གོང་མཆུང་ས།

ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་

因理

གཏན་ཚིག་ས་རིག་ས་པ།

ཕྱི་རྒྱུ་འོ་རྒྱུ་

因明

གཏན་ཚིག་ས་རིག་ས་པ། ཐུ་མཆན་ཆད་མ།

ས་མ་ཏ། (ས་མ་ཏ)

ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་

因明七论

ཆད་མ་ཉི་བདུན་།

ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་

因明七论除暗庄严疏

ཉི་བདུན་ཡིད་ཀྱི་ཐུན་སེལ་ཆད་མ་ཉི་བདུན་ཀྱི་ཐུན་

ཡིད་ཀྱི་ཐུན་སེལ་ཞེས་བྱ་བ།

ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་

因明七论入门

ཉི་བདུན་ལ་འབྱུག་པའི་སྒྲོ་དོན་

གཉིད་ཡིད་ཀྱི་ཐུན་སེལ་

ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་

因明七论入门除暗论

གོང་མཆུང་ས།

ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་

|  |                  |  |
|--|------------------|--|
| 因明入正理论   |                  | 因明学(因明)                                  |
| ཚད་མའི་བསྟན་བཅོས་རིག་པ་ལ་འཇུག་<br>པའི་ཞེ་ཞེས་བྱ་བ། རིག་པ་ལ་ལ་འཇུག་པ། |                  | གཏན་ཆེགས་རིག་པ།<br>ཚད་མ་རིག་པ།(ཐམས་ཀྱི་) |
|  |                  |  |
| 因明学者   | 因色               | 因体性不成                                    |
| ཚད་མ་པ།  | རྒྱུའི་གཞུགས།    | རྒྱུས་བྱིང་བ་མ་ཁྲུབ་པ།                   |
|  |                  |  |
| 因陀罗(帝释天、三十三天、忉利迦)  |                  |  |
| བརྒྱུ་བྱིན།(ཡིན་པཎ་)(རྗེ་ཤེལ་པཎ་)                                    |                  |  |
|  |                  |  |
| 因陀罗尼罗珠(帝青宝、帝释青、蓝宝珠)  |                  | 因位                                       |
| རིན་ཆེན་དབང་ཕྱོན།(ཡིན་པཎ་ལྷ་མོ་ལ་)                                   |                  | རྒྱུ་ཏུས།                                |
|  |                  |  |
| 因位灌顶   | 因位金刚持            | 因位识                                      |
| རྒྱུའི་དབང་།   | རྒྱུ་རྩི་འཛིན་པ། | རྒྱུ་ཏུས་བྱིན་མ་ཤེས།                     |
|  |                  |  |

因位相违果位可得应成

རྩུ་དང་འགལ་བའི་འབྲས་བྱ་དམིགས་  
པའི་ཐལ་འབྱུང་།

རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་

因位相违所遍可得应成

རྩུ་དང་འགལ་བའི་བྱ་བ་བྱ་  
དམིགས་པའི་ཐལ་འབྱུང་།

རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་

因位相违因位可得应成

རྩུ་དང་འགལ་བའི་རྩུ་དམིགས་པའི་ཐལ་འབྱུང་།

རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་

因位相续

རྩུ་འི་རྩུ་དང་།

རྩུ་ རྩུ་

因相违(事理相违)

རྩུ་ལ་གྱིས་བསལ་བ།

རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་

因相违果可得

རྩུ་དང་འགལ་བའི་འབྲས་བྱ་དམིགས་པ།

རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་

因相违所遍可得

རྩུ་དང་འགལ་བའི་བྱ་བ་བྱ་དམིགས་པ།

རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་

因相违自性可得

རྩུ་དང་འགལ་བའི་རང་བཞིན་

དམིགས་པ།

རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་

因相违自性可得应成

རྩུ་དང་འགལ་བའི་རང་བཞིན་

དམིགས་པའི་ཐལ་འབྱུང་།

རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་

因一分有法不成

རྩུ་ལ་གྱི་རྩུ་ལ་གཅིག་ཚེས་ཅན་ལ་

མ་བྱུང་བ།

རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་

因依量成遍依许成

རྒྱལ་མཚན་མཆོད་མཆོད་ཀྱི་ཕྱི་ཕྱོད་ལ་ཁས་ལེན་པའི་ཕྱི་ཕྱོད་ལ།

മുഖ്യമന്ത്രി  
നമസ്കാർ സി  
നന്ദി  
സംസ്ഥാനം  
മുഖ്യമന്ത്രി  
മുഖ്യമന്ത്രി  
മുഖ്യമന്ത്രി

## 因由等起

॥३॥

1. 1.000  
 2. 1.000

因由力

ཏཱ་ལ་ལྷོ་པ་ལ།

6 Dec  
Meyn

### 因由修飾法

५५२-सुक्।

9  
10

## 因由修飾法十六

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

2577  
2578  
2579

### 因猶豫不成

ཏཱ་ལ་ལ་ཤེ་ཚེ་བ་བླ་མ་མ་ལུ་པ།

ॐ  
 नमो  
 नमो  
 नमो

因缘(缘起、尼陀那)

सुखे जेव। मोन पावे। (वेदकं)

[illegible]

因緣部

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।

**महाराष्ट्र**

因支

कृष्णसूत्रम्।

19/10/2019

阴脉

२५।

अङ्गुली

陰木(乙)

५५-२५।

(1)  $\frac{1}{x^2}$

陰年

ॐ नमः ।

三

陰土(己)

सः॥

(*Chenopodium*)  
*Chenopodium*  
*Chenopodium*



|  |  |  |                                  |
|--|--|--|----------------------------------|
| 引幡<br>གདོང་འཕན།<br>འཕྲུག་པོ་ལྷོ་               | 引福(招财进宝)<br>གཡང་འགྲུགས།<br>འཕྲུག་པོ་ལྷོ་ | 引类修辞法<br>རྒྱུ་བྱིད།<br>འཕྲུག་པོ་ལྷོ་               |                                  |
| 引领<br>ཞུ་བྱིད།<br>འཕྲུག་པོ་ལྷོ་                | 引摄<br>ཡངས་སྤྱ་འཛིན་པ།<br>འཕྲུག་པོ་ལྷོ་   | 引摄不善<br>ཡངས་སྤྱ་འཛིན་པའི་མི་དག་པ།<br>འཕྲུག་པོ་ལྷོ་ |                                  |
| 引摄善<br>ཡངས་སྤྱ་འཛིན་པའི་དག་པ།<br>འཕྲུག་པོ་ལྷོ་ | 引业<br>འཕེན་ཕྱེད་གྱི་ལས།<br>འཕྲུག་པོ་ལྷོ་ | 引喻<br>དཔེ་བཤད།<br>འཕྲུག་པོ་ལྷོ་                    |                                  |
| 引灶(厨师)<br>འཛིན་ཐང་།<br>འཕྲུག་པོ་ལྷོ་           | 引杖<br>འཛིན་དབྱུག<br>འཕྲུག་པོ་ལྷོ་        | 引者<br>འཕེན་ཕྱེད།<br>འཕྲུག་པོ་ལྷོ་                  | 引证<br>ལྷང་འཛིན།<br>འཕྲུག་པོ་ལྷོ་ |
| 隐满<br>འཆབ་པ།<br>འཕྲུག་པོ་ལྷོ་                  | 隐没次第<br>ཐིམ་རིམ།<br>འཕྲུག་པོ་ལྷོ་        | 隐身草(隐身木)<br>ཡིབ་ཤིང་།<br>འཕྲུག་པོ་ལྷོ་             |                                  |

|                         |           |              |
|-------------------------|-----------|--------------|
| 隐身成就                    | 隐身木(隐身草)  | 隐微修饰法        |
| མི་སྒྲུང་བའི་དངོས་གྲུབ། | ཇིག་ཤིང་། | མ་མའི་བྱུང་། |
| མི་སྒྲུང་མེད་པ།         | ཇིག་ཤིང་། | མ་མའི་བྱུང་། |

|                                 |                                 |              |
|---------------------------------|---------------------------------|--------------|
| 隐形(苏频陀)                         | 隐形尊者                            | 隐义           |
| མེད་ཅིང་པ།(ལུ་ཡིན་པ།) མེད་ཅིང་། | མེད་ཅིང་པ།(ལུ་ཡིན་པ།)           | མ་མའི་བྱུང་། |
| མེད་ཅིང་པ།(ལུ་ཡིན་པ།) མེད་ཅིང་། | མེད་ཅིང་པ།(ལུ་ཡིན་པ།) མེད་ཅིང་། | མ་མའི་བྱུང་། |

|            |            |
|------------|------------|
| 隐义语        | 隐赞修饰法      |
| མེད་ཅིང་པ། | མེད་ཅིང་པ། |
| མེད་ཅིང་པ། | མེད་ཅིང་པ། |

|                 |            |                   |
|-----------------|------------|-------------------|
| 饮二风             | 饮风         | 饮光部               |
| ཐུང་གཉིས་འཁུང་། | ཐུང་འཁུང་། | ཐུང་ཐུང་བའི་ཐུང་། |
| ཐུང་གཉིས་འཁུང་། | ཐུང་འཁུང་། | ཐུང་ཐུང་བའི་ཐུང་། |

|                      |                      |               |
|----------------------|----------------------|---------------|
| 饮光大仙                 | 饮光佛(迦叶波佛、迦叶)         | 饮光子           |
| ཐུང་ཐུང་།(ཀུ་ཐུང་པ།) | ཐུང་ཐུང་།(ཀུ་ཐུང་པ།) | ཐུང་ཐུང་ཐུང་། |
| ཐུང་ཐུང་ཐུང་།        | ཐུང་ཐུང་ཐུང་།        | ཐུང་ཐུང་ཐུང་། |

饮光尊者(摩诃迦叶波、迦叶波尊者)

འོད་ཟུང་ཆེན་པོ་(མཁུ་གུའུ་པ་པ་)

འོད་ཟུང་ཆེན་པོ་  
འོད་ཟུང་ཆེན་པོ་

饮花

མེ་རྟོག་འཁུང་།

མེ་རྟོག་འཁུང་།

饮柴八原料

བརྟུང་བའི་ཐུ་བཟུང་།

བརྟུང་བའི་ཐུ་བཟུང་།

饮酒堕

ཆང་འཁུང་བའི་ཐུ་བཟུང་།

ཆང་འཁུང་བའི་ཐུ་བཟུང་།

饮密者

ཐུང་ཆེ་འཁུང་།

ཐུང་ཆེ་འཁུང་།

饮器

བརྟུང་ཐུང་།

བརྟུང་ཐུང་།

饮乳

ཐོ་འཁུང་། འོ་འཁུང་།

ཐོ་འཁུང་། འོ་འཁུང་།

饮食

ཐས་སྒྲུ་མ།

ཐས་སྒྲུ་མ།

饮食恶趣

ཐས་ཀྱི་གནས་ངན་ལེན་།

ཐས་ཀྱི་གནས་ངན་ལེན་།

饮食三昧耶

བཟུང་བའི་དམ་ཆོག་།

བཟུང་བའི་དམ་ཆོག་།

饮食障

ཐས་སྒྲུ་མའི་ཐུ་བཟུང་།

ཐས་སྒྲུ་མའི་ཐུ་བཟུང་།

饮血金刚(咽噜迦)

ཐུང་འཁུང་(ཤེར་ཁུ་གུ་པ་)

ཐུང་འཁུང་(ཤེར་ཁུ་གུ་པ་)

饮月光

ཐོ་འོད་འཁུང་།

ཐོ་འོད་འཁུང་།

印持

ཐས་པ།

ཐས་པ།



印度四大河流

བྱ་གར་གྱི་ཚུ་ཆེན་བཞི།

འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་

印经师

པར་དཔྱན།

ཐོ་འུ་ཐོ

印模

བཞོས་པོ།

འུ་ཆེ

印书处(印经院)

པར་ཁང་།

ཐོ་ཐོ་འུ་ཐོ་ཐོ

印堂穴

དབུ་ལ་སྒོ།

འུ་འུ་ཐོ

ying

迎神会

བྱམས་པ་གདན་འདྲིན།

འུ་འུ

迎神降福

བྱིན་པ་བཀའ།

འུ་འུ

迎降智尊

ཡེ་ཤེས་དབབ་པ།

ཐོ་ཐོ་ཐོ་ཐོ

盈长资具

ལྷག་པའི་ཡོ་བྱད།

འུ་ཐོ་འུ

盈满方

གང་ཚུགས།

འུ་འུ་འུ་འུ

盈月

འཕེལ་བའི་ཟླ་བ།

འུ་འུ་འུ་འུ

荧惑星(火星)

གཟའ་མིག་དམར་(མིག་རྒྱ་རྒྱུ་མོ་)

འུ་འུ་འུ་འུ

赢得最上

ཆེ་མོ་ཐོབ་ཐུལ།

འུ་འུ་འུ

影射修饰法

བརྟུས་བཞིན་གྱི་བྱན།

འུ་འུ་འུ

影像

ལྷང་བརྟན།

འུ་འུ

影像生处

གཟུགས་བརྟན་སྐྱེ་གནས།

འུ་འུ་འུ་འུ་འུ་འུ

影像坛场

གཟུགས་བརྟན་གྱི་དབྱེལ་འཁོར།

ཐུག་པོ་༥།

影贤王(影胜王、频毗婆罗王)

གཟུགས་ཅན་སྒྲིང་པོ།(བིཐིབ་པོ་)

ཐུག་པོ་༥།

颖悟

གྲོ་སྒྲུ་ཅན།

ཐུག་པོ་༥།

瘦鬼

ཡི་དུགས་གྱི་སྒྲ་བ་ཅན།

ཐུག་པོ་༥།

应拜

ཐུག་པོ་༥།

ཐུག་པོ་༥།

应成对答

ཐུག་པོ་ཅན་གྱི་ལན།

ཐུག་པོ་༥།

应成对答四解脱门

ཐུག་པོ་ཅན་གྱི་ལན་ཅན་གྱི་ལན།

ཐུག་པོ་༥།

应成派

ཐུག་པོ་ཅན་གྱི་ལན།

ཐུག་པོ་༥།

应成三法

ཐུག་པོ་ཅན་གྱི་ཆོས་གསུམ།

ཐུག་པོ་༥།

应断二谛

ཐུག་པོ་ཅན་གྱི་ལན་གསུམ།

ཐུག་པོ་༥།

应供

ཐུག་པོ་ཅན་གྱི་ལན།

ཐུག་པོ་༥།

应供处

ཐུག་པོ་ཅན་གྱི་ལན།

ཐུག་པོ་༥།

应供养处

ཐུག་པོ་ཅན་གྱི་ལན།

ཐུག་པོ་༥།

应雷起舞(孔雀)

འབྲུག་ལྷའི་གར།

འབྲུག་ལྷའི་གར།

应理因

རིགས་པའི་རྒྱ།

རིགས་པའི་རྒྱ།

应破四边

དགག་བྱའི་མཐའ་བཞི།

དགག་བྱའི་མཐའ་བཞི།

应遣邪行

བསལ་བྱ་ལྷག་ཐུབ།

བསལ་བྱ་ལྷག་ཐུབ།

应施处

ཐུན་པའི་ཞིང།

ཐུན་པའི་ཞིང།

应时风息

དུས་ཐུར་གྱི་རྒྱུང།

དུས་ཐུར་གྱི་རྒྱུང།

应颂

དབྱངས་གྱིས་བསྟན་པའི་ཐེ།

དབྱངས་གྱིས་བསྟན་པའི་ཐེ།

映红(红宝石)

པ་རྩ་རྒྱ་ག་(པ་རྩ་རྒྱ་ག་ཅེ་)

པ་རྩ་རྒྱ་ག་

映青(靛青)

མི་རྩ་རྒྱ་ལ།(མི་རྩ་རྒྱ་ལ་)

མི་རྩ་རྒྱ་ལ།

硬毛(野猪)

ལྷའི་རིང་ལ།

ལྷའི་རིང་ལ།

yong

庸俗

ཐ་མལ་པ།

ཐ་མལ་པ།

庸俗耽着(平凡贪恋)

ཐ་མལ་གྱི་ཞེན་པ།

ཐ་མལ་གྱི་ཞེན་པ།

庸俗感觉

ཐ་མལ་སྣང་པ།

ཐ་མལ་སྣང་པ།

庸愚

ལྷོ་ངན།

ལྷོ་ངན།

庸佐惹卜夏寺

ཡོངས་ལྷོ་གས་རབ་དགའི་ལྷ་ཁང།

ཡོངས་ལྷོ་གས་རབ་དགའི་ལྷ་ཁང།

雍和宫

དགའ་ལྷན་བྱིན་ཆགས་སྒྲིང་།

གཡུང་དགོན།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

雍和门

དགའ་ལྷན་བྱིན་ཆགས་སྒྲིང་།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

永出(出离)

ངེས་འབྱེན།

ལྷོ་ལྷོ་

永断习气

བག་ཆགས་ཡང་དག་བཅོམ་པ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

永断诸障发心

སྒྲིབ་པ་སྒྲངས་པའི་སེམས་བསྐྱེད།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

永恒

དུས་གཏན།

ལྷོ་ལྷོ་

永恒体

རྟག་པའི་སྒྲིང་།

ལྷོ་ལྷོ་

永恒物质

རྟག་པའི་དངོས་པོ།

ལྷོ་ལྷོ་

永寂

ཉེ་བར་ཞི་བ།

ལྷོ་ལྷོ་

永宁地母十二尊

བརྟན་མ་བཅུ་གཉིས།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

永佑殿

སྐུབས་མགོན་རྟག་བཞུགས་སྒྲིང་།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

勇保护法

མགོན་པོ།

ལྷོ་ལྷོ་

勇健(施碍、药叉、夜叉)

གཞོན་ཐུན།(ཡུ)

༥

勇健进佛

བྱལ་བ་ནམ་པར་གཞོན་པ།

ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་

勇金刚

དཔའ་བོ་རྩི།

ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་ (ཐུན་)

勇军佛

བྱལ་བ་དཔའ་བོའི་ཐུ།

ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་

勇猛上师

གྲ་དྲག་ མོ་བ་དཔོན་པ་མ་དྲག་བོའི་ཐུར་བཞེངས་པའི་ནམ་པ།

ཐུན་ ཐུན་ (ཐུན་) ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་

勇猛依怙

དྲག་ཤུལ་མགོན་པོ།

ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་

勇识(菩萨)

མེས་དཔའ།

ཐུན་

勇士空行

དཔའ་བོ་མཁའ་འགྲོ།

ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་

勇士种

དཔའ་བོའི་རྩུད།

ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་ (ཐུན་)

勇武

དྲག་པོ།

ཐུན་ ཐུན་ (ཐུན་)

勇武轮王

དྲག་པོ་ཐུན་པོ་འཁོར་ལོ་ཐན།

ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་ (ཐུན་) ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་ ཐུན་ (ཐུན་)

[illegible]

优游者

ལྷོ་བ་ཅན།

ལྷོ་བ་ཅན་(ལྷོ་བ་ཅན་)

忧根

ཡིད་མི་བདེ་བའི་དབང་པོ།

ཡིད་མི་བདེ་བའི་དབང་པོ་(ཡིད་མི་བདེ་བའི་དབང་པོ་)

忧恼

ཡིད་མི་བདེ།

ཡིད་མི་བདེ་

幽暗寒林

ལྷན་པ་སྒྲག་པོ།

ལྷན་པ་སྒྲག་པོ་(ལྷན་པ་སྒྲག་པོ་)

幽穴

དབེན་ཕུག་

དབེན་ཕུག་

由旬(逾缮那)

དཔག་ཆད་(ཡང་མོ་)

དཔག་ཆད་(ཡང་མོ་)ལྷན་པ་སྒྲག་པོ་(ལྷན་པ་སྒྲག་པོ་)

由延

གོང་མཚུངས།

གོང་མཚུངས་

由因生果

འབྲས་བུ་འབྱུང་བ། ལྷན་པ་སྒྲག་པོ་འབྱུང་བར་བྱེད་པ།

འབྲས་བུ་འབྱུང་བ་ལྷན་པ་སྒྲག་པོ་འབྱུང་བར་བྱེད་པ་

犹疑喻

ཐེ་ཆོམ་གྱི་དཔེ།

ཐེ་ཆོམ་གྱི་དཔེ་

犹疑障

ཐེ་ཆོམ་གྱི་རྒྱུབ།

ཐེ་ཆོམ་གྱི་རྒྱུབ་

犹豫

ཐེ་ཆོམ།

ཐེ་ཆོམ་

犹豫夸饰

ཐེ་ཆོམ་ཕྱལ་བྱུང་།

ཐེ་ཆོམ་ཕྱལ་བྱུང་།

犹豫识

ཐེ་ཆོམ།

ཐེ་ཆོམ་(ཐེ་ཆོམ་)ལྷན་པ་སྒྲག་པོ་

油海

མར་གྱི་ཐུ་མཆོ།

མར་གྱི་ཐུ་མཆོ་(མར་གྱི་ཐུ་མཆོ་)ལྷན་པ་སྒྲག་པོ་(ལྷན་པ་སྒྲག་པོ་)

## 游戏海

རྩལ་མཚོ། ཅེ་བའི་མཚོ།

རྩལ་མཚོ། ཅེ་བའི་མཚོ། ཅེ་བའི་མཚོ། ཅེ་བའི་མཚོ།  
 རྩལ་མཚོ། ཅེ་བའི་མཚོ། ཅེ་བའི་མཚོ། ཅེ་བའི་མཚོ།  
 རྩལ་མཚོ། ཅེ་བའི་མཚོ། ཅེ་བའི་མཚོ། ཅེ་བའི་མཚོ།  
 རྩལ་མཚོ། ཅེ་བའི་མཚོ། ཅེ་བའི་མཚོ། ཅེ་བའི་མཚོ།

## 游戏海八支

རྩལ་མཚོ་ན་མས་ཀྱི་ཡན་ལག་བརྒྱད།

རྩལ་མཚོ་ན་མས་ཀྱི་ཡན་ལག་བརྒྱད། རྩལ་མཚོ་ན་མས་ཀྱི་ཡན་ལག་བརྒྱད།  
 རྩལ་མཚོ་ན་མས་ཀྱི་ཡན་ལག་བརྒྱད། རྩལ་མཚོ་ན་མས་ཀྱི་ཡན་ལག་བརྒྱད།  
 རྩལ་མཚོ་ན་མས་ཀྱི་ཡན་ལག་བརྒྱད། རྩལ་མཚོ་ན་མས་ཀྱི་ཡན་ལག་བརྒྱད།  
 རྩལ་མཚོ་ན་མས་ཀྱི་ཡན་ལག་བརྒྱད། རྩལ་མཚོ་ན་མས་ཀྱི་ཡན་ལག་བརྒྱད།

## 游戏河

ཅེན་འཛའི་ཆུ་པ།

ཅེན་འཛའི་ཆུ་པ། ཅེན་འཛའི་ཆུ་པ། ཅེན་འཛའི་ཆུ་པ།

## 游戏金刚

རྩལ་པའི་རྩ་ཇ།

རྩལ་པའི་རྩ་ཇ། རྩལ་པའི་རྩ་ཇ། རྩལ་པའི་རྩ་ཇ།

## 游戏时

ཅེན་དུ་ས།

ཅེན་དུ་ས། ཅེན་དུ་ས། ཅེན་དུ་ས།

## 游行

རྩལ་འགྲ།

རྩལ་འགྲ། རྩལ་འགྲ། རྩལ་འགྲ། རྩལ་འགྲ།

## 游行空中

མཁའ་ལྗོངས།

མཁའ་ལྗོངས། མཁའ་ལྗོངས། མཁའ་ལྗོངས།

## 游移症

ཉིང་ཕྱན།

ཉིང་ཕྱན། ཉིང་ཕྱན། ཉིང་ཕྱན།

## 游增地狱(无滩河)

ཆུ་རྒྱུད་རབ་མེད།

ཆུ་རྒྱུད་རབ་མེད། ཆུ་རྒྱུད་རབ་མེད། ཆུ་རྒྱུད་རབ་མེད།  
ཆུ་རྒྱུད་རབ་མེད། ཆུ་རྒྱུད་རབ་མེད། ཆུ་རྒྱུད་རབ་མེད།

## 游者

ཉུག་ཕྱེད།

ཉུག་ཕྱེད། ཉུག་ཕྱེད། ཉུག་ཕྱེད། ཉུག་ཕྱེད།

## 有

ཡོད་པ། ཡོད་པ། ཡོད་པ།

ཡོད་པ། ཡོད་པ། ཡོད་པ། ཡོད་པ།

## 有碍触

ཐོགས་པའི་རེག་པ།

ཐོགས་པའི་རེག་པ། ཐོགས་པའི་རེག་པ། ཐོགས་པའི་རེག་པ།

## 有暗

ཐུན་པ་ཅན།

ཐུན་པ་ཅན། ཐུན་པ་ཅན། ཐུན་པ་ཅན། ཐུན་པ་ཅན།

## 有暗女

ཐུན་ཅན་མ།

ཐུན་ཅན་མ། ཐུན་ཅན་མ། ཐུན་ཅན་མ། ཐུན་ཅན་མ།



有边

ཡོད་མཐའ། སྤྱིད་མཐའ།

མ 1 ལྷོ ལྷོ 2 ལྷོ

有遍计

ཡོད་པའི་ཀུན་བཏགས།

མ 1 ལྷོ ལྷོ

有表

ནམ་པར་རིག་བྱེད།

ལྷོ ལྷོ

有表色

ནམ་པར་རིག་བྱེད་ཀྱི་གཟུགས།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ

有鑒(氏宿月)

རུས་སྤལ་ཅན།

ལྷོ ལྷོ (ལྷོ) 2 ལྷོ (ལྷོ)

有部(分别说一切有部、毗婆沙)

བྱེ་བྲག་སྤྱོད་པ། (བེ་བྲག་པེ་ཤ།)

ལྷོ ལྷོ ལྷོ

有财

ནོར་ཅན།

ལྷོ (ལྷོ) ལྷོ

有翅之下者

འདབ་ཆགས་ཐ་མ།

ལྷོ ལྷོ (ལྷོ) ལྷོ

有得(法俱得)

ཉན་ཐོབ།

ལྷོ ལྷོ (ལྷོ) ལྷོ ལྷོ ལྷོ (ལྷོ)

有德者

ཡོན་ཏན་ཅན།

ལྷོ

有顶定

སྤྱིད་ཅེའི་སྒྲུབས་འཇུག

ལྷོ ལྷོ 2 ལྷོ

有对

སྒྲགས་པ་དང་བཅས་པ།

སྒྲགས་པ།

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ



有分别影像所缘

གོང་མཚུངས།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི

有佛法

ཆོས་ལྟན།

ཏྲི ཏྲི

有福(上乐)

ཐོད་པ་ཅན།

ཏྲི (ཏྲི)

有福气

གཡང་ཆགས་པ།

ཏྲི ཏྲི

有覆盖

སྒྲ་གཙ་ཅན།

ཏྲི (ཏྲི)

有覆无记

བསྐྱབས་ལུང་མ་བསྐྱན།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི

有对障

ཐོགས་སྐྱབ།

ཏྲི ཏྲི

有宫

བྱིམ་ཅན།

ཏྲི (ཏྲི) ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི

有功能

དོན་ཐེང་རུས་པ།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི

有功用实有

དོན་ཐེང་རུས་པའི་ཆས་ཡོད།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི

有垢假相派

དྲི་བཅས་ན་མ་རྟོན་པ།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི

有光

འད་ཅན།

ཏྲི (ཏྲི) ཏྲི ཏྲི

有龟

རུས་སྤལ་ཅན།

ཏྲི ཏྲི (ཏྲི) ཏྲི

有果可得应成

འབྲས་ཀྱི་དམིགས་པའི་ཐལ་འབྱུང།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི

有过脉

མེན་ལུང་མ།

ཨ མེན

有花

མེ་ཉྒ་ཅན།

མེ (མེན) མེན མེན མེན མེན མེན མེན མེན མེན མེན

有坏

བཅམ་ལུང་།

མེན མེན (མེན)

有记声

མེམ་ས་ཅན་ཏུ་མེན་པའི་མེ།

མེན མེན མེན མེན མེན མེན

有寂

མིད་ཞི། འཁོར་འདས།

མེན མེན མེན མེན མེན

有寂安乐

མིད་ཞིའི་བདེ་མྱེད།

མེན མེན མེན

有寂平等性加行(生死涅槃

平等性加行)

མིད་ཞི་མཉམ་ཉིད་བྱི་མྱེད་པ།

མེན མེན མེན མེན མེན

有寂无别

འཁོར་འདས་དབྱེར་མེད།

མེན མེན མེན མེན མེན

有髻

གཙུག་མུད་ཅན།

མེན མེན (མེན) མེན མེན མེན མེན མེན མེན མེན

有加持力

བྱིན་བརྒྱབ་ས་ཅན།

མེན

有间缺运转作意

ཆད་ཅིང་འརྒྱག་པའི་ཡིད་བྱེད།

མེན མེན མེན མེན མེན

有见

བཟུན་ཡིད།

མེན

有见无对色

བཟླན་ཡིད་ཐོགས་མེད་ཀྱི་གཟུགས།

ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ

有见有对色

བཟླན་ཡིད་ཐོགས་བཅས་ཀྱི་གཟུགས།

ལྟོ ལྟོ ལྟོ

有境(有境者)

ཡུལ་ཅན།

ལྟོ

有境光明

ཡུལ་ཅན་གྱི་འོད་གསལ།

ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ

有境五根

ཡུལ་ཅན་དབང་པོ་ལྔ།

ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ

有境者(有境)

ཡུན་ཅན།

ལྟོ

有洁净边

དག་པའི་མཐའ་ཅན།

ལྟོ ལྟོ

有堪能(有力)

མཁུ་ཡིད་པ།

ལྟོ ལྟོ

有空

དངོས་པོ་སྟངས་པ་ཉིད།

ལྟོ ལྟོ ལྟོ

有愧



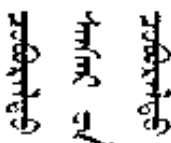
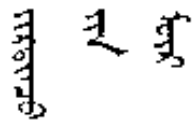
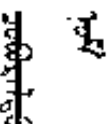
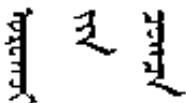
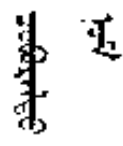

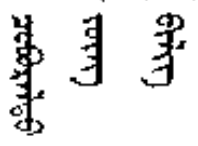
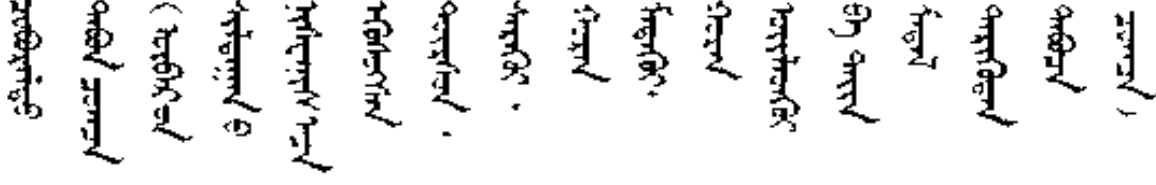
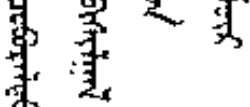

ཁྱེལ་ཡིད་པ།

ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ

有力(有堪能)

མཁུ་ཡིད་པ། ཉམ་ཡིད་པ།

ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ

|   |   |   |
|---|---|---|
| 有力能作用<br>ཅིང་རྒྱ་བྱས་པོ།<br>           | 有利<br>དོན་ཕན།<br>                        | 有漏<br>བག་བཅས། མིང་པའི་བག་པ།<br>                            |
| 有漏道(世间道)<br>འཇིག་རྟེན་པའི་ལམ།<br>      | 有漏法<br>བག་བཅས་ཀྱི་ཚུལ།<br>               | 有漏近取蕴<br>འཇུག་པའི་སྤང་པ།<br>བག་བཅས་ཉིད་ལོན་ཀྱི་སྤང་པ།<br> |
| 有漏乐<br>བག་བདེ། བག་བཅས་ཀྱི་བདེ་བ།<br> | 有漏六门<br>བག་པའི་སྡོམ་རྩ་གསུམ་པ།<br>    | 有漏通<br>བག་བཅས་མ་རྟོན་གཞུང་།<br>                          |
| 有漏五蕴<br>བག་བཅས་ཀྱི་སྤང་པ་ལྔ།<br>    |   |   |
| 有漏修道<br>བག་བཅས་སྦོམ་ལམ།<br>          | 有漏蕴<br>བག་བཅས་ཀྱི་སྤང་པ། བག་སྤང་།<br> |   |

|  |  |   |
|--|--|---|
| 有轮<br>དབྱིལ་འཁོར་ཅན།<br>འཁོར་ཅན་(འཁོར་ཅན་)                       | 有螺母<br>རུང་ཅན་མ།<br>རུང་ཅན་(རུང་ཅན་)                                   | 有马<br>ཉ་ཅན།<br>ཉ་ཅན་(ཉ་ཅན་)                       |
| 有鬘<br>ཐེང་བ་ཅན།<br>ཐེང་བ་(ཐེང་བ་)                                | 有幔者(二分果者)<br>ཡལ་བ་ཅན།<br>ཡལ་བ་(ཡལ་བ་)                                  | 有芒刺者(芒刺症)<br>ག་མ་ཅན།<br>ག་མ་ཅན་(ག་མ་ཅན་)          |
| 有毛翎<br>མཐུག་སྒྲི་ཅན།<br>མཐུག་སྒྲི་(མཐུག་སྒྲི་)                   | 有明<br>སྒྲུང་བ་ཅན།<br>སྒྲུང་བ་(སྒྲུང་བ་)                                | 有鞅鞞色翅者<br>མར་གད་འད་བ།<br>མར་གད་འད་བ་(མར་གད་འད་བ་) |
| 有牛王<br>ཁྱུ་མཆོག་ཅན།<br>ཁྱུ་མཆོག་(ཁྱུ་མཆོག་)                      | 有旁生<br>རུང་འགྲོའི་སྒྲིང་པ།<br>རུང་འགྲོའི་སྒྲིང་པ་(རུང་འགྲོའི་སྒྲིང་པ་) | 有品<br>ཐུགས་ཅན།<br>ཐུགས་ཅན་(ཐུགས་ཅན་)              |
| 有瀑流<br>སྒྲིང་པའི་ཁྱུ་པོ།<br>སྒྲིང་པའི་ཁྱུ་པོ་(སྒྲིང་པའི་ཁྱུ་པོ་) | 有枪<br>མཐུང་ཅན།<br>མཐུང་ཅན་(མཐུང་ཅན་)                                   | 有情<br>སེམས་ཅན།<br>སེམས་ཅན་(སེམས་ཅན་)              |

有情世间(情世间、六道有情、众生)

བཅུད་ཀྱི་འཇིག་རྟེན། གཡོ་བ་བཅུད་ཀྱི་སེམས་ཅན།

འཇིག་རྟེན་གྱི་སེམས་ཅན་ལྟ་བུ།

有情所依

འབྲུང་པའི་རྟེན་མ།

འབྲུང་པའི་རྟེན་མ་ལྟ་བུ།

有圈点

ཐིག་ལེ་ཅན།

ཐིག་ལེ་ཅན་གྱི་ཐིག་ལེ་ལྟ་བུ།

有染

ཉན་མངས་ཅན།

ཉན་མངས་ཅན་གྱི་ཉན་མངས་ལྟ་བུ།

有人法

མི་ཡི་ཚུལ་ཅན།

མི་ཡི་ཚུལ་ཅན་གྱི་མི་ཡི་ཚུལ་ལྟ་བུ།

有色

གཟུགས་ཅན། བཟུང་ཡོད་ཀྱི་གཟུགས།

གཟུགས་ཅན་གྱི་གཟུགས་ལྟ་བུ།

有色根

དབང་པོ་གཟུགས་ཅན་པ།

དབང་པོ་གཟུགས་ཅན་གྱི་དབང་པོ་ལྟ་བུ།

有色观色解脱

གཟུགས་ཅན་གཟུགས་ལ་ཉ་བའི་རྣམ་ཐང།

གཟུགས་ཅན་གྱི་གཟུགས་ལ་ཉ་བའི་རྣམ་ཐང་གྱི་གཟུགས་ལྟ་བུ།

有色女

གཟུགས་ཅན་མ།

གཟུགས་ཅན་གྱི་མ་ལྟ་བུ།

有色五根

དབང་པོ་གཟུགས་ཅན་ལ།

དབང་པོ་གཟུགས་ཅན་གྱི་དབང་པོ་ལྟ་བུ།

有色者

ལྟ་ཚུལ་མདོག་ཅན།

ལྟ་ཚུལ་མདོག་ཅན་གྱི་ལྟ་ཚུལ་མདོག་ལྟ་བུ།



有蛇

ལྲུ་ལ་ཅན།

ལྲུ་ལ་ཅན།

有神力

ཕྱིན་བསྐྱབས་ཅན།

ཕྱིན་བསྐྱབས་ཅན།

有事邪见

ཡོད་པའི་དངོས་པོ་ལ་ཚག་ལྷ།

ཡོད་པའི་དངོས་པོ་ལ་ཚག་ལྷ།

有水净瓶

རིལ་བ་ཆུ་ཉིང་ཅན།

རིལ་བ་ཆུ་ཉིང་ཅན།

有说部

ཡོད་པར་སྒྲ་བའི་ཞེ།

ཡོད་པར་སྒྲ་བའི་ཞེ།

有穗纓

ཕོད་ཅན།

ཕོད་ཅན།

有损确定

མཆག་མིན་ངེས་བཟུང་།

མཆག་མིན་ངེས་བཟུང་།

有所为

འདུ་བྱེད་པ།

འདུ་བྱེད་པ།

有学僧伽

བསྐྱབ་པའི་དགེ་འདུན།

བསྐྱབ་པའི་དགེ་འདུན།

有贪

མྱིད་པའི་འདོད་ཆགས།

མྱིད་པའི་འདོད་ཆགས།

有贪随眠

མྱིད་པ་འདོད་ཆགས་ཀྱི་བག་ཉལ།

མྱིད་པ་འདོད་ཆགས་ཀྱི་བག་ཉལ།

有蹄者

ཇིག་པ་ཅན།

ཇིག་པ་ཅན།

有为

འདུས་བྱས། འདུས་བྱས་ཀྱི་ཆས།

འདུས་བྱས། འདུས་བྱས་ཀྱི་ཆས།

有为法

ཁོང་མཚུངས།

ཁྱི ཁྱི ཁྱི

有为法四相

འདུས་བྱས་ཀྱི་མཆན་ཉིད་བཞི།

ཁྱི ཁྱི འ ཁྱི ཁྱི ཁྱི (ཁྱི ཁྱི ཁྱི ཁྱི ཁྱི)

有为空

འདུས་བྱས་སྤང་བ་ཉིད།

ཁྱི ཁྱི ཁྱི ཁྱི (ཁྱི ཁྱི ཁྱི) འ

有为四缘

འདུས་བྱས་ཀྱི་རྒྱུན་བཞི།

ཁྱི འ ཁྱི (ཁྱི ཁྱི ཁྱི) འ ཁྱི འ ཁྱི འ (ཁྱི ཁྱི)

有无

ཡང་མེད།

ཁྱི ཁྱི

有无二边

ཡང་མེད་ཀྱི་མཐའ་གཉིས།

ཁྱི ཁྱི ཁྱི ཁྱི

有悟性

ཤེས་ཀྱི་ཅན།

ཁྱི

有网者

རྩ་བ་ཅན།

ཁྱི (ཁྱི)

有网

མུ་ཁྱུང་ཅན།

ཁྱི (ཁྱི)

有暇

དལ་བ།

ཁྱི

有暇具天母

དལ་བའི་ལྷ་ལྷན་མ།

ཁྱི ཁྱི འ (ཁྱི ཁྱི)

有暇人身(暇满人身)

དལ་ཉེན།

ཁྱི ཁྱི (ཁྱི ཁྱི ཁྱི ཁྱི) འ

有暇圓滿

དལ་བ་ཕུན་སུམ་ཆོག་ས་པ།

ཕུན་སུམ་ཆོག་ས་པ། ཕུན་སུམ་ཆོག་ས་པ། ཕུན་སུམ་ཆོག་ས་པ། ཕུན་སུམ་ཆོག་ས་པ།

有相

མཚན་བཅས།

ཕུན་སུམ་ཆོག་ས་པ།

有相本尊

མཚན་མའི་ལྷ།

ཕུན་སུམ་ཆོག་ས་པ།

有相成

མཚན་མ་ལས་བྱུང་བ།

ཕུན་སུམ་ཆོག་ས་པ།

有相分別心

མཚན་མའི་རྣམ་ཤེས་ཀྱི་སེམས།

ཕུན་སུམ་ཆོག་ས་པ།

有相想

མཚན་མ་དང་བཅས་པའི་འདུ་ཤེས།

ཕུན་སུམ་ཆོག་ས་པ།

有相行

མཚན་མ་དང་བཅས་

པའི་སྒྲིབ་པ་ཅན།

ཕུན་སུམ་ཆོག་ས་པ།

有相修念

མཚན་མའི་བསྟོན་པ།

ཕུན་སུམ་ཆོག་ས་པ།

有相瑜伽

མཚན་བཅས་ཀྱི་རྣམ་འབྱེད།

ཕུན་སུམ་ཆོག་ས་པ།

有香衣者

དྲི་ཡི་གོས་ཅན།

ཕུན་སུམ་ཆོག་ས་པ།

有行般涅槃

འདུ་བྱེད་པ་ཡོངས་སུ་མུ་ཅན་ལས་འདས་པ།

ཕུན་སུམ་ཆོག་ས་པ། ཕུན་སུམ་ཆོག་ས་པ། ཕུན་སུམ་ཆོག་ས་པ། ཕུན་སུམ་ཆོག་ས་པ།

有行集

འདུ་བྱེད་ཀྱི་ལྷན་འབྱེད་པ།

ཕུན་སུམ་ཆོག་ས་པ། ཕུན་སུམ་ཆོག་ས་པ། ཕུན་སུམ་ཆོག་ས་པ། ཕུན་སུམ་ཆོག་ས་པ།

有学部

སྒྲུབ་པའི་ལྷ་ཆེན།

9

## 有学独觉

རང་ལུང་ལྷོ་པ་པ།

6. How many  
children  
 7. How many  
children

## 有学戒律蕴

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।

[illegible]

有学声闻

ཉན་ཐོས་སྒྲིབ་པ།

10/10/10

有学智蕴

ཕྱི་པ་པ་ཤེས་རབ་ཀྱི་ཡུལ་ནི།

1. What is  
the purpose  
of the  
document?  
2. Who  
is the  
author?  
3. What  
is the  
main  
idea?  
4. How  
is the  
idea  
expressed?  
5. What  
is the  
conclusion?  
6. What  
is the  
significance?  
7. What  
is the  
value?  
8. What  
is the  
importance?  
9. What  
is the  
relevance?  
10. What  
is the  
impact?  
11. What  
is the  
effect?  
12. What  
is the  
result?  
13. What  
is the  
outcome?  
14. What  
is the  
consequence?  
15. What  
is the  
implication?  
16. What  
is the  
significance?  
17. What  
is the  
value?  
18. What  
is the  
importance?  
19. What  
is the  
relevance?  
20. What  
is the  
impact?  
21. What  
is the  
effect?  
22. What  
is the  
result?  
23. What  
is the  
outcome?  
24. What  
is the  
consequence?  
25. What  
is the  
implication?

有尋

རྟོག་པ་དང་བཅས་པ།

འུ་འུ་འུ་འུ་

有尋想

རྟོག་བཅས་འདུ་ཤེས། རྟོག་དང་བཅས་

པའི་འདུ་ཤེས།

འུ་འུ་འུ་འུ་

有叶

ལ་མ་ཅན།

འུ་འུ་

有依根

རྟོན་བཅས་ཀྱི་དབང་པ།

འུ་འུ་

有益者

ཕན་པ་ཅན།

འུ་འུ་འུ་འུ་

有因遍计

ཡོད་རྟུན་ཀྱང་རྟོགས།

འུ་འུ་འུ་འུ་

有余

ལྷག་བཅས།

འུ་

有余不定因

ལྷག་ལྷན་གྱི་མ་ངེས་པའི་རྟོགས།

འུ་འུ་འུ་འུ་

有余涅槃

ལྷག་བཅས་ཐུང་འདས།

འུ་འུ་

有余依涅槃

གོང་མཆུངས།

འུ་འུ་འུ་

有缘

སྐལ་ལྷན།

འུ་འུ་འུ་འུ་

有缘车

སྐལ་ལྷན་ཤིང་རྒྱ།

འུ་འུ་འུ་འུ་

有缘众生

སྐལ་བཟང་སེམས་ཅན།

འུ་འུ་

有月

མིང་པའི་ཟླ་བ།

འུ་འུ་འུ་འུ་

有月光者

མེ་འོད་ཅན།

མེ་འོད་ཅན་(མེ་འོད་ཅན་)

有爪石斛

ཕུ་ཤེལ་ཅེ།

ཕུ་ཤེལ་ཅེ་ཕུ་ཤེལ་ཅེ་ཕུ་ཤེལ་ཅེ་

有爪兽

ཐེར་ཆགས།

ཐེར་ཆགས་(ཐེར་ཆགས་)

有诤

ཚྱེད་ཅན།

ཚྱེད་ཅན་(ཚྱེད་ཅན་)

有诤讼

བཅོད་པ་ཡོད་པ།

བཅོད་པ་ཡོད་པ་(བཅོད་པ་ཡོད་པ་)

有支

མྱིད་པའི་ཡན་ལག

མྱིད་པའི་ཡན་ལག་མྱིད་པའི་ཡན་ལག་མྱིད་པའི་ཡན་ལག་མྱིད་པའི་ཡན་ལག་

有支分者

ཡན་ལག་ཅན།

ཡན་ལག་ཅན་(ཡན་ལག་ཅན་)

有支习气

མྱིད་པའི་ཡན་ལག་གི་བག་ཆགས།

མྱིད་པའི་ཡན་ལག་གི་བག་ཆགས་མྱིད་པའི་ཡན་ལག་གི་བག་ཆགས་མྱིད་པའི་ཡན་ལག་གི་བག་ཆགས་

有枝叶者

ཡལ་འདབ་ཅན།

ཡལ་འདབ་ཅན་(ཡལ་འདབ་ཅན་)

有执受大种声

ཟིན་པའི་སྒྲ། ཟིན་པའི་འབྲུང་བ་ཆེན་པོའི་རྒྱ་ལས་བྱུང་བའི་སྒྲ།

ཟིན་པའི་སྒྲ་ཟིན་པའི་འབྲུང་བ་ཆེན་པོའི་རྒྱ་ལས་བྱུང་བའི་སྒྲ་ཟིན་པའི་སྒྲ་ཟིན་པའི་འབྲུང་བ་ཆེན་པོའི་རྒྱ་ལས་བྱུང་བའི་སྒྲ་ཟིན་པའི་སྒྲ་ཟིན་པའི་འབྲུང་བ་ཆེན་པོའི་རྒྱ་ལས་བྱུང་བའི་སྒྲ་

有众女

ཆོགས་ཅན་མ།

ཆོགས་ཅན་མ་ཆོགས་ཅན་མ་ཆོགས་ཅན་མ་ཆོགས་ཅན་མ་

西

བྱ།

བྱ་(བྱ་)

西年

བྱ་ལོ།

བྱ་ལོ་བྱ་ལོ་

右关

ཀན་གཡས་འོག

ཀན་གཡས་འོག་ཀན་གཡས་འོག་ཀན་གཡས་འོག་ཀན་གཡས་འོག་

右脉

ཅ་རོ་མ། ར་ས་རྒྱ།

འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་

右旋法螺

དུང་དཀར་གཡས་འབྲིལ།

འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་

右旋海螺

གོང་མཚུངས།

འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་

幼童入辨析论

བྱིས་པ་འཇུག་པའི་རྟོག་གོ།

འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་

佑

སྐྱབས།

འཁྱུ་

佑宁寺

དགོན་ཡུང་།

འཁྱུ་འཁྱུ་

诱死

འཆི་བ་བསྐྱབ།

འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་

yu

于未来时无碍无著随智见转

མ་འོངས་པའི་དུས་ལ་མ་ཆགས་མ་ཐོགས་

པའི་ཡེ་ཤེས་གཟིགས་པ་འཇུག་པ།

འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་

与被逐沙弥同宿

དགོ་ཚུལ་བསྐྱེལ་བ་ཟུང་བའི་ཟུང་བྱེད།

འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་

与妇女同行

ཟུང་མེད་དང་ཉམས་གཅིག་

ཏུ་འགྲོ་བའི་ཟུང་བྱེད།

འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་

与女同室宿

ཟུང་མེད་དང་གནས་གཅིག་ཏུ་ཉལ་བའི་ཟུང་བྱེད།

འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་འཁྱུ་

与眷众俱

ལུས་པམས།

འཁྱུ་འཁྱུ་

|   |
|---|
| 与同行堕罪<br>ལམ་དུ་འགྲོ་བའི་སྒྱུར་བྱེད།<br>ལྷོ་ |
|---|



## 瑜伽部

ནལ་འབྱུང་གི་རྒྱད། (ཡག་ཏུ་རྒྱ)

འབྱུང་གི་རྒྱད་ཀྱི་ཡག་ཏུ་རྒྱ

## 瑜伽部乘

ནལ་འབྱུང་རྒྱད་གི་ཐེག་པ།

འབྱུང་གི་རྒྱད་ཀྱི་ཐེག་པ།

## 瑜伽部七灌顶

ནལ་འབྱུང་རྒྱད་གི་དབང་བདུན།

འབྱུང་གི་རྒྱད་ཀྱི་དབང་བདུན།

## 瑜伽部三续

ནལ་འབྱུང་རྒྱད་གསུམ།

འབྱུང་གི་རྒྱད་གསུམ།

## 瑜伽部十四种誓言

ནལ་འབྱུང་རྒྱད་གི་དམ་ཚིག་བཅུ་བཞི།

འབྱུང་གི་རྒྱད་ཀྱི་དམ་ཚིག་བཅུ་བཞི།

## 瑜伽母(瑜祇母)

ནལ་འབྱུང་མ། (ཡག་ནྱེ་མ)

མ།

## 瑜伽尼

གོང་མཆུང་ས།

གོང་མཆུང་ས།

## 瑜伽尼续

ནལ་འབྱུང་མའི་རྒྱད། (ཡག་ནྱེ་ཏུ་རྒྱ)

མའི་རྒྱད་ཀྱི་རྒྱ

## 瑜伽三地

ནལ་འབྱུང་ས་གསུམ།

ས་གསུམ་གསུམ།

## 瑜伽师(修观行者)

ནལ་འབྱུང་པ། ལུང་བརྟེན་པ། ཡག་

ཐ་མི། (ཡག་ཏུ་) (ཡག་ཐ་མི)

ཡག་ཏུ་

## 瑜伽师地论(五部地论)

ནལ་འབྱུང་གི་ས་ཐོ་ལ། ས་ཐོ་ལ།

འབྱུང་གི་ས་ཐོ་ལ། ས་ཐོ་ལ། (འབྱུང་གི་ས་ཐོ་ལ།) ས་ཐོ་ལ།

## 瑜伽四部

ནལ་འཕྱོར་བཞི།

[illegible][illegible]

## 瑜伽现量

ཆལ་འབྱོར་མངོན་  
ལུ་མ་ཆད་མ།  
ལྷོ ༢ རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་

## 瑜伽现识

ཆལ་འབྱོར་མངོན་ལུ་མ།  
འབྱོར་ལུ་མ།

## 瑜伽行中观师

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥  
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥  
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

瑜伽行中观自续

རྒྱལ་འཕྲོ་རྒྱུ་དཔེ་རང་ལྟར་  
 དབྱ་མ་པ།  
 རྒྱལ་འཕྲོ་རྒྱུ་དཔེ་རང་ལྟར་  
 དབྱ་མ་པ།

瑜伽行者(观行者、瑜伽师)

ཀླ་འཕྲིན་ལྷོད་པ་བ། (ཡོག་རྩེ)  
ལྷོད་ རྒྱུ་ སྐྱོང་སྤྱོད་

## 瑜伽五部

ཀྱུ་ལ་འཁྱུར་ཆུང་།  
རིགས་སུ།  
འཁྱུར་ཆུང་།  
འཁྱུར་ཆུང་།

## 瑜伽五地

ཆལ་འཁྱུར་གྱི་ས་ལ།  
འཁྱུར་འཁྱུར་འཁྱུར་འཁྱུར་

## 瑜伽续

ནལ་འཕྱོར་གྱི་ཐུང་། (ཡག་ཤིང་)  
ལྷོ རྩ ལྷོ

瑜祇母(瑜伽母)

ནལ་འབྱུང་མ། (ཡག་ནི)

ཏྲ

愚疾(烦恼性、染污相、有染)

ཉན་མངས་ཅན།

ཏྲ  
ཏྲ  
ཏྲ  
ཏྲ

宇札巴·尊珠札巴

ཞང་འགྲོ་བའི་མགོན་པོ་གཡུ་གྲག་པ་

བཙུན་འགྲུས་གྲགས་པ།

ཏྲ  
ཏྲ  
(12  
ཏྲ  
ཏྲ  
ཏྲ  
(

宇宙创造者

འཇིག་རྟེན་བྱེད་པ།

ཏྲ  
ཏྲ  
ཏྲ  
(

雨季

ཆར་དུས།

ཏྲ  
ཏྲ  
ཏྲ

雨生

ཆར་སྐྱེས།

ཏྲ  
ཏྲ  
(

雨水

ཁ་བ་ཆར་ཞྭག་ཆར་བྱ།

ཏྲ  
(  
ཏྲ  
ཏྲ  
ཏྲ  
ཏྲ  
ཏྲ  
ཏྲ  
ཏྲ  
ཏྲ  
ཏྲ  
ཏྲ

语病

ཆོག་སྐྱོན། གཏམ་གྱི་ཉེས་པ།

ཏྲ  
ཏྲ  
ཏྲ  
ཏྲ  
ཏྲ

语词藏

ཆོག་གཏེར།

ཏྲ  
ཏྲ  
ཏྲ

语灯论

ངག་གི་སྐྱོན་མ།

ཏྲ  
ཏྲ  
ཏྲ

语法六格

ཡའི་བྱེད་ཅན་དུག

ཏྲ  
ཏྲ  
ཏྲ  
ཏྲ  
ཏྲ  
ཏྲ

语法印

ཆས་ཀྱི་ཐུག་བྱ།

ཏྲ  
ཏྲ  
ཏྲ

语法印瑜伽

ཆས་ཀྱི་ཐུག་བྱ། གསུང་ཆས་

ཏྲ  
ཏྲ  
ཏྲ  
ཏྲ  
ཏྲ  
ཏྲ  
ཏྲ  
ཏྲ  
ཏྲ  
ཏྲ

|                                    |                         |                       |
|------------------------------------|-------------------------|-----------------------|
| 语加被教                               |                         | 语句灌顶                  |
| གཞུང་གིས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པའི་བཀའ། |                         | ཆོག་དབང་།             |
| འཇུག་པའི་བཀའ་ལྟར་།                 |                         | ཐུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་       |
| 语门                                 | 语气修饰词                   | 语柔                    |
| ཐོག་གི།                            | ཆོག་གྱུན་།              | ཆོག་འཇུག་།            |
| ཐུ་ རྒྱུ་ (རྒྱུ་)                  | ཐུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་         | ཐུ་ རྒྱུ་ (རྒྱུ་)     |
| 语神                                 | 语圣                      | 语说境界(说言行境)            |
| ཐོག་བའི་ལྟ།                        | ཐོག་བའི་ལྟ་མཆོག་།       | ངག་གི་སྤྱོད་ལུལ་།     |
| ཐུ་ རྒྱུ་ (རྒྱུ་)                  | ཐུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ (རྒྱུ་) | ཐུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ |
| 语随好二                               | 语天                      |                       |
| གཞུང་གི་དཔེ་བྱད་གཉིས།              | ཐོག་བའི་ལྟ།             |                       |
| ཐུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་              | ཐུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ (རྒྱུ་) |                       |
| 语王                                 | 语言                      | 语言实质                  |
| ངག་གི་ཀླུ་པོ། ཐོག་བའི་ཀླུ་པོ།      | ངག་                     | གཏམ་གྱི་དངོས་པོ།      |
| ཐུ་ རྒྱུ་ (རྒྱུ་)                  | ཐུ་                     | ཐུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ |

|                                  |                           |                         |
|----------------------------------|---------------------------|-------------------------|
| 语言行境(语说境界)                       | 语言学书籍                     | 语业                      |
| ངག་གི་སློང་ཡུལ།                  | བར་སློང་བསྟན་བཅས།         | ངག་གི་ལས།               |
| རྩོམ་སྒྲིག་པའི་སྒྲུབ་པ་          | རྩོམ་སྒྲིག་པའི་སྒྲུབ་པ་   | རྩོམ་སྒྲིག་པའི་སྒྲུབ་པ་ |
| 语业道                              | 语义次第喻                     | 语义                      |
| ངག་གི་ལས་ལས།                     | ངག་རྟོག་གྱི་དཔེ།          | གཏམ་གྱི་དཔེ་སྒྲུབ་པ།    |
| རྩོམ་སྒྲིག་པའི་སྒྲུབ་པ་          | རྩོམ་སྒྲིག་པའི་སྒྲུབ་པ་   | རྩོམ་སྒྲིག་པའི་སྒྲུབ་པ་ |
| 语源                               | 语兆                        | 语兆不祥                    |
| གཏམ་གྱི་འབྱུང་གནས།               | ཁ་ལྟས།                    | ཁ་ལྟས་ངན་པ།             |
| རྩོམ་སྒྲིག་པའི་སྒྲུབ་པ་          | རྩོམ་སྒྲིག་པའི་སྒྲུབ་པ་   | རྩོམ་སྒྲིག་པའི་སྒྲུབ་པ་ |
| 语兆吉祥                             | 语主                        |                         |
| ཁ་ལྟས་ཡག་པོ།                     | ཆོག་བདག་སྒྲིག་བའི་བདག་པོ། | གཏམ་གྱི་མངའ་བདག་པོ།     |
| རྩོམ་སྒྲིག་པའི་སྒྲུབ་པ་          | རྩོམ་སྒྲིག་པའི་སྒྲུབ་པ་   | རྩོམ་སྒྲིག་པའི་སྒྲུབ་པ་ |
| 语自在                              | 玉女宝(宫女宝)                  |                         |
| སྒྲིག་བའི་དབང་ཐུག་ངག་གི་དབང་ཐུག་ | བཅུན་མོ་རིན་པོ་ཆེ།        |                         |
| རྩོམ་སྒྲིག་པའི་སྒྲུབ་པ་          | རྩོམ་སྒྲིག་པའི་སྒྲུབ་པ་   | རྩོམ་སྒྲིག་པའི་སྒྲུབ་པ་ |

[illegible]

|           |           |           |         |
|-----------|-----------|-----------|---------|
| 浴佛巾       | 浴佛盘       | 浴室        | 欲       |
| ལུས་དང་།  | ལུས་ཐེང་། | ལུས་ཁང་།  | འདུན་པ། |
| ལུ་ ༥ ལུ་ | ལུ་ ༥ ལུ་ | ལུ་ ༥ ལུ་ | ལུ་     |

[illegible]

|                                |                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 欲界                             | 欲界持明                           | 欲界斗诤时                          |
| འདོད་ཁམས།                      | འདོད་པའི་རིག་འཛིན།             | འདོད་པའི་སྦྱོང་ཅིན།            |
| འོག་མའི་ཁམས།                   |                                |                                |
| ཀླུ་པ་ཀླུ་པ་ཀླུ་པ་ཀླུ་པ་ཀླུ་པ་ | ཀླུ་པ་ཀླུ་པ་ཀླུ་པ་ཀླུ་པ་ཀླུ་པ་ | ཀླུ་པ་ཀླུ་པ་ཀླུ་པ་ཀླུ་པ་ཀླུ་པ་ |

[illegible]







欲乐女

འདོད་པའི་ཆེན་མ།

ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ (ཐུ་ ཐུ་)

欲乐三摩地(欲定)

འདུན་པའི་ཉིང་ངེ་འཛིན།

ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་

欲乐者

འདོད་པའི་ཁོངས་སྤྱད།

ཐུ་ ཐུ་ (ཐུ་ ཐུ་)

欲漏

འདོད་པའི་བྱག་པ།

ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་

欲念

འདོད་པའི་ཡིད།

ཐུ་ ཐུ་

欲蒲葵

འདོད་པའི་ཏུ་ལ།

ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ (ཐུ་ ཐུ་)

欲瀑流

ཁྱེད་པའི་ཁུ་བ།

ཐུ་ ཐུ་ (ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་)

欲求分

འདོད་པའི་ཐེ།

ཐུ་ ཐུ་ (ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་)

欲身(欲界身)

འདོད་ཉིན།

ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་

欲时月

འདོད་ཏུ་སྒྲ།

ཐུ་ ཐུ་ (ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་)

欲使

འདོད་པའི་ཕྱ་ག།

ཐུ་ ཐུ་ (ཐུ་ ཐུ་)

欲天(欲界天)

འདོད་ཉ།

ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་

欲天人之金色

འདོད་པའི་ལྷ་མའི་གསེར་ལྷ་བ།

ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ (ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་)

|  |  |  |
|--|--|--|
| 欲天王<br>འདོད་པའི་ཧྲ། བདུན་<br>དགའ་རབ་དབང་ལྷག<br>ཐུང་། ཐུང་། ཐུང་། ཐུང་། ཐུང་། | 欲天五死兆<br>འདོད་ལྗེའི་འཆི་ལྟས་ལ།<br>ཐུང་། ཐུང་། ཐུང་། ཐུང་། ཐུང་། ཐུང་། ཐུང་། ཐུང་། ཐུང་། ཐུང་།  |  |
| 欲王<br>འདོད་དབང་།<br>ཐུང་། ཐུང་། (ཐུང་།)                                      | 欲无灭<br>འདུན་པ་ཉམས་པ་མི་མངའ་བ།<br>ཐུང་། ཐུང་། ཐུང་། (ཐུང་།) ཐུང་། ཐུང་། ཐུང་། ཐུང་། ཐུང་། ཐུང་། | 欲言喻<br>བརྗོད་འདོད་བྱིད་བཤ<br>ཐུང་། ཐུང་། ཐུང་། ཐུང་། ཐུང་།                               |
| 欲有<br>འདོད་པའི་སློང་པ།<br>ཐུང་། (ཐུང་།) ཐུང་། ཐུང་། ཐུང་།                    | 欲园<br>འདོད་པའི་ཆལ།<br>ཐུང་། ཐུང་། (ཐུང་།) ཐུང་།  | 欲自在<br>འདོད་པའི་དབང་ལྷག<br>ཐུང་། ཐུང་། (ཐུང་།) ཐུང་། ཐུང་། ཐུང་། ཐུང་། ཐུང་། ཐུང་། ཐུང་། |
| 御尘者(风)<br>རྒྱལ་བྱེ་ཁ་ལ་བ།<br>ཐུང་། ཐུང་། (ཐུང་།) ཐུང་། ཐུང་།                 | 御蜜者(欲天)<br>ཐུང་ཅིའི་ཁ་ལ་བ།<br>ཐུང་། ཐུང་། (ཐུང་།) ཐུང་།  |  |
| 遇合<br>འབྲུབ་ཚུར།<br>ཐུང་། ཐུང་།  | 遇缘<br>ཉམས་འཁེལ།<br>ཐུང་།   | 喻不相似<br>དཔེ་མི་མཐུན་པ།<br>ཐུང་། ཐུང་། ཐུང་།  |



|   |                         |   |   |
|---|-------------------------|---|---|
| 预流胜果  |                         | 预流向   | 预试七人  |
| རྒྱན་ཁྱེད་ས་འབྲས་གནས་   |                         | རྒྱན་ཁྱེད་ས་ཁྱེད་ས་པ།   | སད་མི་མི་བདུན།  |
| ཁྱད་པར་ཅན།  |                         | འཕྱོང་། ཅ ལྷོ   | འཕྱོང་པར་འཕྱོང་། འཕྱོང་པར་འཕྱོང་། འཕྱོང་པར་འཕྱོང་། འཕྱོང་པར་འཕྱོང་། འཕྱོང་པར་འཕྱོང་། འཕྱོང་པར་འཕྱོང་།                                   |
| འཕྱོང་པར་འཕྱོང་། འཕྱོང་པར་འཕྱོང་། འཕྱོང་པར་འཕྱོང་། འཕྱོང་པར་འཕྱོང་། འཕྱོང་པར་འཕྱོང་། འཕྱོང་པར་འཕྱོང་། འཕྱོང་པར་འཕྱོང་། འཕྱོང་པར་འཕྱོང་། |                         | འཕྱོང་པར་འཕྱོང་། འཕྱོང་པར་འཕྱོང་། འཕྱོང་པར་འཕྱོང་། འཕྱོང་པར་འཕྱོང་། འཕྱོང་པར་འཕྱོང་། འཕྱོང་པར་འཕྱོང་། འཕྱོང་པར་འཕྱོང་། འཕྱོང་པར་འཕྱོང་། | འཕྱོང་པར་འཕྱོང་། འཕྱོང་པར་འཕྱོང་། འཕྱོང་པར་འཕྱོང་། འཕྱོང་པར་འཕྱོང་། འཕྱོང་པར་འཕྱོང་། འཕྱོང་པར་འཕྱོང་། འཕྱོང་པར་འཕྱོང་། འཕྱོང་པར་འཕྱོང་། |
| 预言  | 预兆                      | yuan  | 冤魂(鬼蜮、怨鬼)   |
| ཁ་དམར།  | མཆན་ལྟས། ལྟས་           |   | དམ་གྱི།   |
| ལྟས་  | ལྟས་པ་ལྟས་པ།            |   | ལྟས་པ་ལྟས་པ།  |
|   | ལྟས་པ་ལྟས་པ།            |   |   |
| 冤孽  | 元旦                      | 元劫  | 元气精华  |
| ལན་ཆགས།   | ལ་གསར་ཆེས་གཅིག          | ལྷོགས་ལྷན་དུས།  | ལུས་བྱངས་དྲངས་པ།  |
| ལྷོ ལྷོ ལྷོ   | ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ         | ལྷོ ལྷོ ལྷོ   | ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ   |
|   |                         |   |   |
| 元宵供   | 元宵节                     |   | 元音数术  |
| བཅོམ་མཆོད་པ།  | ལ་གསར་ཉ་གད།             |   | དབྱངས་འཆར།  |
| ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ   | ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ |   | ལྷོ ལྷོ   |
|   |                         |   |   |

园户

ཡུལ་ཚལ་པ།

ཡུལ་ཚལ་པ།

原身

ལུས་དངོས།

ལུས་དངོས།

原始

གཞི་རྒྱ་ལ། གདོད་ལ།

གཞི་རྒྱ་ལ། གདོད་ལ།

原始慧

གཞི་རྒྱ་ལ་ཡི་ཤེས།

གཞི་རྒྱ་ལ་ཡི་ཤེས།

原始身

རྒྱལ་མའི་ལུས། གཞི་རྒྱ་ལ་ཡི་ཤེས།

རྒྱལ་མའི་ལུས། གཞི་རྒྱ་ལ་ཡི་ཤེས།

原始心

གཞི་རྒྱ་ལ་ཡི་སེམས།

གཞི་རྒྱ་ལ་ཡི་སེམས།

原始心风

རྒྱལ་མའི་རྒྱལ་སེམས།

རྒྱལ་མའི་རྒྱལ་སེམས།

原始智(智)

ཡི་ཤེས།

ཡི་ཤེས།

原因

རྒྱལ་མའི་ལ།

རྒྱལ་མའི་ལ།

原因否定

རྒྱལ་མའི་ལ་མེད་ལ།

རྒྱལ་མའི་ལ་མེད་ལ།

原因形像化

རྒྱལ་མའི་གཞི་རྒྱ་ལ་ལ།

རྒྱལ་མའི་གཞི་རྒྱ་ལ་ལ།

原因喻

རྒྱལ་མའི་དཔེ།

རྒྱལ་མའི་དཔེ།

原由

རྒྱལ།

རྒྱལ།

原由不得因

རྒྱལ་མའི་དཔེ་ལ་ལ་ལ།

རྒྱལ་མའི་དཔེ་ལ་ལ་ལ།

原由对立果可得因

ཐུ་དང་འགལ་བའི་འབྲས་བྱ་

དམིགས་པ་རྟགས།

རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ་

原由相违可得因

ཐུ་འགལ་དམིགས་ཀྱི་རྟགས།

རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ་

原有僧伽(土著僧伽)

གཉུག་མའི་དགོ་འདུན།

རྟོ་རྟོ་

圆成胜义实性

ཡོངས་ཀྱི་དོན་དམ་པ་རྟོ་ཉིད།

རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ་

圆成胜义实性无

ཡོངས་ཀྱི་དོན་དམ་པ་རྟོ་

ཉིད་མེད་པ།

རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ་(རྟོ་)རྟོ་རྟོ་རྟོ་

圆成实性

ཡོངས་ཀྱི་ཡོངས་པའི་མཚན་ཉིད།

ཡོངས་ཀྱི་ཡོངས་པའི་ཉིད།

རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ་(རྟོ་)རྟོ་རྟོ་

圆持见

ཡོངས་ཀྱི་འཛིན་པའི་རྟོ་བ།

རྟོ་རྟོ་རྟོ་

圆顶痘

མོག་མགོ་ལྷི་བྱུ་མ།

རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ་

圆光

ཡོངས་པ།

རྟོ་

圆光眼睛

ཡོངས་པ་མིག་

རྟོ་རྟོ་རྟོ་

圆光者

ཡོངས་པ་ན།

རྟོ་

圆劫

མོགས་ལྷན་དུས།

རྟོ་རྟོ་རྟོ་



## 圓滿解脫

ཁྱེལ་བ་ཡོངས་ལྷོ་རྒྱལ་ལ།

Acetylene  
Acetylen  
Acetylene

圆满时

[illegible]

ॐ  
 नमो  
 नमो  
 नमो  
 नमो  
 नमो

圓滿受用

ཨོཾ་ཨཱུ་ཀྲཱི་ཤཱི་ཨོཾ་ཨཱུ་ཀྲཱི་ཤཱི་ཨོཾ་ཨཱུ་ཀྲཱི་ཤཱི་

$\mathbb{R}^n$   
 $\mathbb{C}^n$   
 $\mathbb{H}^n$

圓滿受用身

ཨོཾ་ཨཱ་མཱ་ཨཱི་ཨཱུ་ཨོཾ་

627  
7  
822

## 圓滿四瑜伽

ཕུ་གུ་ལ་རིམ་རྒྱལ་

२५ स. पत्रि।

১৫০০  
 ১৫০০  
 ১৫০০

圓滿相

མཚན་པོར་ས་སྒྲུ་རྒྱུ་གས་པ། དཔེ་གས་ས་རྒྱུ་གས་པ།

300000  
 200000  
 100000  
 0  
 100000  
 200000  
 300000

圓滿學處戒

བསྐྱབ་པ་ཡོངས་སུ་རྒྱགས་པའི་རྒྱུ་གི་མཁའ།

1. *Ammonia*  
 2. *Ammonia*  
 3. *Ammonia*  
 4. *Ammonia*

圓滿總攝地

॥५॥ य नः पृथुः सु य नः प्रे नः

१. संस्कृत  
 २. संस्कृत  
 ३. संस्कृत  
 ४. संस्कृत

圓滿智

ཤེས་རབ་ཕྱན་ཕྱེ་ཆོག་ལ་པ།

১৭  
 ১৮  
 ১৯

圓卷

१०२ अ. २६।

679

### 圆形温药

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

(മേന്മ)  
 27  
 മിഥുനം  
 മേയ് 2008



圆修学处三事

བསྒྲུབ་པ་ཡོངས་སྤྱོད་གི་གཞི་གསུམ།

འཇུག་པའི་ལམ་  
འཇུག་པའི་ལམ་  
འཇུག་པའི་ལམ་

圆修学处三事道

བསྒྲུབ་གསུམ་ཡོངས་སྤྱོད་

བའི་ལམ།

འཇུག་པའི་ལམ་  
འཇུག་པའི་ལམ་  
འཇུག་པའི་ལམ་

圆月(满月)

ཉ་གང་ཟླ་བ།

གང་བའི་ཟླ་བ།

ཟླ་བ་  
ཟླ་བ་

缘分

ལས། ལས་འབྲེལ།

ལས་ལས་ལས་  
ལས་ལས་ལས་  
ལས་ལས་ལས་

缘分相同

སྐལ་མཉམ་

སྐལ་མཉམ་  
སྐལ་མཉམ་

缘故

རྒྱ་རྒྱུ་

རྒྱ་རྒྱུ་  
རྒྱ་རྒྱུ་

缘净

དམིགས་པ་དག་པ།

དམིགས་པ་  
དམིགས་པ་

缘境生果地

དམིགས་པའི་འབྲས་བུ་རྒྱུ་བའི་ས།

དམིགས་པ་  
འབྲས་བུ་  
རྒྱུ་བའི་ས།

缘觉(独觉)

ཉེན་འབྲེལ་བསྐྱེལ།

རང་སངས་རྒྱུ་

རྒྱུ་  
རྒྱུ་  
རྒྱུ་  
རྒྱུ་

缘觉乘(独觉乘、辟支佛乘)

རང་རྒྱུ་རྒྱུ་ཐེག་པ།

རྒྱུ་  
རྒྱུ་  
རྒྱུ་

缘觉菩提(缘觉、独觉)

རང་རྒྱུ་རྒྱུ་

རྒྱུ་  
རྒྱུ་  
རྒྱུ་

缘灭

སྐལ་འཇིག་

སྐལ་འཇིག་  
སྐལ་འཇིག་

缘起(缘生因缘)

རྟེན་འབྲེལ། རྟེན་ཅིང་འབྲེལ་བར་འབྱུང་བ།

རྟེན་འབྲེལ་རྟེན་ཅིང་འབྲེལ་བར་འབྱུང་བ།

缘起成

རྟེན་ཅིང་འབྲེལ་

བར་འབྱུང་བ།

རྟེན་ཅིང་འབྲེལ་བར་འབྱུང་བ།

缘起道理

རྟེན་འབྲེལ་གྱི་རིགས་པ།

རྟེན་འབྲེལ་གྱི་རིགས་པ།

缘起还灭

རྟེན་འབྲེལ་ལྷགས་ལྷོག

རྟེན་འབྲེལ་ལྷགས་ལྷོག

缘起流转

རྟེན་འབྲེལ་ལྷགས་འབྱུང་།

རྟེན་འབྲེལ་ལྷགས་འབྱུང་།

缘起三性

རྟེན་འབྲེལ་གྱི་རང་བཞིན་གསུམ།

རྟེན་འབྲེལ་གྱི་རང་བཞིན་གསུམ།

缘起十二支(十二缘起支、  
十二有支、十二缘生支)

རྟེན་འབྲེལ་ཡན་ལག་བརྒྱ་གཉིས།

རྟེན་འབྲེལ་ཡན་ལག་བརྒྱ་གཉིས།

缘起十二支逆次还灭

རྟེན་འབྲེལ་ཡན་ལག་བརྒྱ་གཉིས་

ལྷགས་ལྷོག་གིས་འགག་པ།

རྟེན་འབྲེལ་ཡན་ལག་བརྒྱ་གཉིས་ལྷགས་ལྷོག་གིས་འགག་པ།

缘起四支

རྟེན་འབྲེལ་གྱི་ཡན་ལག་བཞི།

རྟེན་འབྲེལ་གྱི་ཡན་ལག་བཞི།

缘起因

རྟེན་འབྲེལ་གྱི་གཏན་ཚིག་སྟེ།

རྟེན་འབྲེལ་གྱི་གཏན་ཚིག་སྟེ།

缘体(直缘自体)

རྟེན་འབྲེལ་གྱི་གཏན་ཚིག་སྟེ།

རྟེན་འབྲེལ་གྱི་གཏན་ཚིག་སྟེ།

缘体心

རྟེན་འབྲེལ་གྱི་གཏན་ཚིག་སྟེ།

རྟེན་འབྲེལ་གྱི་གཏན་ཚིག་སྟེ།

缘有情悲心

སེམས་ཅན་ཅམ་ལ་དམིགས་པའི་སྐྱེད་རྩི།

སེམས་ཅན་ཅམ་ལ་དམིགས་པའི་སྐྱེད་རྩི།

缘真如静虑

དེ་བཞིན་ཉིད་དམིགས་པའི་བསམ་གཏན་སྟེ།

དེ་བཞིན་ཉིད་དམིགས་པའི་བསམ་གཏན་སྟེ།

远传经典

རིང་ལྡན་བཀའ་མ།

རིང་ལྡན་བཀའ་མ།

远方九太医

མཐའ་བཞིའི་སྐྱེད་རྩི་དགུ།

མཐའ་བཞིའི་སྐྱེད་རྩི་དགུ།

远分对治

ཐག་སྐྱེད་པའི་གཉེན་པོ།

ཐག་སྐྱེད་པའི་གཉེན་པོ།

远果因

རིང་ལྡན་བཀའ་མ།

རིང་ལྡན་བཀའ་མ།

远基

རིང་བའི་གཞི།

རིང་བའི་གཞི།

远基智

རིང་བའི་གཞི་ཤེས་པ།

རིང་བའི་གཞི་ཤེས་པ།

远及

རིང་ལྡན་བཀའ་མ།

རིང་ལྡན་བཀའ་མ།

远见

རིང་མཐོང་།

རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་  
(རྩི་རྩི་)

远境水灯

རྒྱང་ཁྱུང་ས་ཆུ་ཡི་སྒྲོན་མ།

རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་  
རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་(རྩི་རྩི་)

远离处

གཞི་ཐང་།

རྩི་རྩི་

远离二边

མཐའ་གཉིས་བྲལ་བ།

རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་

远离事(隐蔽事)

བསྐལ་དོན།

རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་

远离戏论(离戏)

སྒྲུབ་བྲལ་

རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་

远期死兆

རིང་བའི་འཆི་ལྟ་ས།

རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་

远水

རྒྱང་རི་ཆུ།

རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་(རྩི་རྩི་)

远行地(深行地、深入地)

རིང་རྩེ་སང་བའི་ས།

རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་(རྩི་རྩི་)  
རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་(རྩི་རྩི་)

远召(香气)

རིང་ནས་འགྲུག

རྩི་རྩི་(རྩི་རྩི་)  
རྩི་རྩི་(རྩི་རྩི་)

苑宝

ཆལ་རིན་པོ་ཆེ།

རྩི་རྩི་(རྩི་རྩི་)  
རྩི་རྩི་(རྩི་རྩི་)  
རྩི་རྩི་(རྩི་རྩི་)

怨敌恶魔

བདུད་ཐུར་

རྩི་རྩི་(རྩི་རྩི་)  
རྩི་རྩི་(རྩི་རྩི་)

怨敌占

དག་ཆུ།

རྩི་རྩི་(རྩི་རྩི་)  
རྩི་རྩི་(རྩི་རྩི་)  
རྩི་རྩི་(རྩི་རྩི་)  
རྩི་རྩི་(རྩི་རྩི་)  
རྩི་རྩི་(རྩི་རྩི་)  
རྩི་རྩི་(རྩི་རྩི་)  
རྩི་རྩི་(རྩི་རྩི་)

怨鬼

དམ་གྱི།

རྩི་རྩི་(རྩི་རྩི་)  
རྩི་རྩི་(རྩི་རྩི་)

怨憎会苦

མི་ཐུག་པ་དང་སྤང་བའི་ཐུག་བསམ་པ།

མི་ཐུག་པ་དང་སྤང་བའི་ཐུག་བསམ་པ།

愿波罗密多

སྙོན་ལམ་གྱི་པར་ཐུན།

སྙོན་ལམ་གྱི་པར་ཐུན།

愿得吉祥

ཨོ་སྙམ་མྱོ། ཨོ་བདེ་ལེགས་སྙམ་ཐུར་ཅིག་(ཨོ་སྙམ་མྱོ།)

ཨོ་སྙམ་མྱོ། ཨོ་བདེ་ལེགས་སྙམ་ཐུར་ཅིག་(ཨོ་སྙམ་མྱོ།)

愿菩提心(愿心)

སྙོན་སེམས་པ།

སྙོན་སེམས་པ།

愿菩提心五学处

སྙོན་སེམས་ཀྱི་བསྒྲུབ་ཐུ་ཁ།

སྙོན་སེམས་ཀྱི་བསྒྲུབ་ཐུ་ཁ།

愿自在

yue 约定时期

月

月暗

སྙོན་ལམ་ལ་དབང་བ།

དུས་གདམ་པ་བ།

ཟླ་བ།(ཅན་ཅན་)

ཟླ་བ་མོག་

སྙོན་ལམ་ལ་དབང་བ།

དུས་གདམ་པ་བ།

ཟླ་བ།

ཟླ་བ་མོག་

月称

月初

月大

ཟླ་བ་གཤམ་པ་(ཅན་ཅན་གྱི་ཅི།)

ཆོས་ཤར། ཆོས་མགོ།

ཟླ་བ་ཆེ།

ཟླ་བ་གཤམ་པ་(ཅན་ཅན་གྱི་ཅི།)

ཆོས་ཤར། ཆོས་མགོ།

ཟླ་བ་ཆེ།

## 月灯三昧经

ཆོས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་རང་བཞིན་མཉམ་ཉིད་ནམ་པར་སྤོས་པ་ཉིད་དེ་འཛིན་གྱི་  
རྒྱལ་པོའི་མདོ།

འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་

## 月敌

ཐུ་བའི་དགེ།

འོ་ འོ་ འོ་

## 月顶

ཐུ་བའི་ཐོད་ཅན།

འོ་ འོ་ འོ་ འོ་

## 月恩日

ཐུ་གཡང་ཉིན།

འོ་ འོ་ འོ་ འོ་

## 月份

འཇལ་བྱེད། དབྱུགས་སྒྲེས།

འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་

## 月宫

ཐུ་བའི་གཞལ་མེད་ཁང་། ཐུ་བའི་དགེལ་འཁོར།

འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་

## 月冠

ཐུ་བའི་ཅོད་བན།

འོ་ འོ་ འོ་ འོ་

## 月光

ཐུ་བའི་འོད་ཟེར།

འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་

## 月光佛

གོང་མཚུངས།

འོ་ འོ་ འོ་

## 月光女

ཐུ་འོད་ལ།

འོ་ འོ་ འོ་ འོ་

## 月光菩萨经

ཐུ་འོད་ཀྱི་ཉོགས་བརྗོད།

འོ་ འོ་ འོ་ འོ་

## 月光食者

ཐུ་འོད་ཐས་ཅན།

འོ་ འོ་ འོ་ འོ་

|                           |  |                           |                           |
|---------------------------|--|---------------------------|---------------------------|
| 月护                        |  | 月灰(冰片)                    | 月精(冰片)                    |
| ཟླ་བ་མགོན་པོ། (ཅན་གུ་ཏྲ་) |  | ཟླ་བའི་ཐལ་བ།              | ཟླ་བའི་བརྩད།              |
| ཟླ་བ་མགོན་པོ། (ཅན་གུ་ཏྲ་) |  | ཟླ་བ་མགོན་པོ། (ཅན་གུ་ཏྲ་) | ཟླ་བ་མགོན་པོ། (ཅན་གུ་ཏྲ་) |
| 月朗                        |  | 月亮                        | 月脉                        |
| ཟླ་བ་གསལ།                 |  | ཟླ་བ། (ཅན་)               | ཟླ་བའི་མ།                 |
| ཟླ་བ་གསལ།                 |  | ཟླ་བ་གསལ། (ཅན་)           | ཟླ་བ་གསལ། (ཅན་)           |
| 月朗                        |  | 月貌女                       | 月美女                       |
| ཟླ་བ་གསལ།                 |  | ཟླ་བའི་མ།                 | ཟླ་བའི་མ།                 |
| ཟླ་བ་གསལ།                 |  | ཟླ་བའི་མ། (ཅན་)           | ཟླ་བའི་མ། (ཅན་)           |
| 月妹                        |  | 月名者                       | 月母                        |
| ཟླ་བའི་མེད་མ།             |  | ཟླ་བའི་མེད་ཅན།            | ཟླ་བའི་མ་མ།               |
| ཟླ་བའི་མེད་མ། (ཅན་)       |  | ཟླ་བའི་མེད་ཅན། (ཅན་)      | ཟླ་བའི་མ་མ། (ཅན་)         |
| 月全食                       |  | 月生                        | 月胜                        |
| ཟླ་བ་རིམ་འཛིན།            |  | ཟླ་བའི་མ།                 | ཟླ་བའི་མེད།               |
| ཟླ་བ་རིམ་འཛིན།            |  | ཟླ་བའི་མ། (ཅན་)           | ཟླ་བའི་མེད། (ཅན་)         |

月食

མ་བ་འཛིན་པ།

མ་བ་འཛིན་པ།  
(མ་བ་འཛིན་པ།)

月使増盛(大海)

མ་བས་འཕེལ།

མ་བ་འཕེལ་བ།  
(མ་བ་འཕེལ་བ།)

月世界(月曜、月亮)

མ་བའི་འཛིན་རྟེན།

མ་བ་འཛིན་རྟེན།

月手

མ་བའི་ལག་པ།

མ་བ་འཛིན་པ།  
(མ་བ་འཛིན་པ།)

月喜

མ་བས་དགའ།

མ་བ་དགའ་བ།  
(མ་བ་དགའ་བ།)

月贤法王

ཆས་ཀྱལ་མ་བཟང་།

ཆས་ཀྱལ་མ་བཟང་།  
(ཆས་ཀྱལ་མ་བཟང་།)

月香

མ་བའི་རྩ།

མ་བ་རྩ་བ།  
(མ་བ་རྩ་བ།)

月小

མ་བ་ཆུང་།

མ་བ་ཆུང་བ།

月笑

མ་བ་འཛིན་པེད།

མ་བ་འཛིན་པེད།  
(མ་བ་འཛིན་པེད།)

月蓄衣

མ་བའི་གུ་མུང་བ།

མ་བ་འཛིན་པེད་པ།  
(མ་བ་འཛིན་པེད་པ།)

月蓄衣染

མ་བའི་གུ་མུང་བ།

མ་བ་འཛིན་པེད་པ།  
(མ་བ་འཛིན་པེད་པ།)

月牙五股杵

མ་བའི་རྩ་ལྔ་པ།

མ་བ་འཛིན་པེད་པ།  
(མ་བ་འཛིན་པེད་པ།)

月曜(月世界、月亮)

མ་བའི་འཛིན་རྟེན།

མ་བ་འཛིན་རྟེན།

月阴风息

མ་བའི་ཆུང་།

མ་བ་ཆུང་བ།  
(མ་བ་ཆུང་བ།)

月友

མ་བའི་ལག་པ།

མ་བ་འཛིན་པ།  
(མ་བ་འཛིན་པ།)



月蘊

ཟླ་བའི་ཕྱད་པ།

ུཿ ུཿ ུཿ (ུཿ)

月藏

ཟླ་བའི་སྒྱུང་པ།

ུཿ ུཿ ུཿ (ུཿ)

月洲

ཟླ་བ་ཟློང་།

ུཿ (ུཿ) ུཿ (ུཿ)

月之少女

ཟླ་བའི་གཞོན་ནུ་མ།

ུཿ ུཿ ུཿ (ུཿ)

月之细枝

ཟླ་བའི་ལྷག་མ།

ུཿ ུཿ ུཿ (ུཿ)

月之子(水曜)

ཟླ་བའི་བྱ། གཟུང་ལྷག་པ།

ུཿ ུཿ ུཿ (ུཿ)

乐舞队

གར་པ།

ུཿ ུཿ ུཿ ུཿ

乐舞领队官

གར་དཔོན།

ུཿ ུཿ ུཿ ུཿ

乐器

རྩ་མ།

ུཿ

悦

དགའ་སྤྱོད།

ུཿ

悦耳之言

སྒྲ་སྐད།

ུཿ ུཿ

悦耳之音

སྒྲ་པའི་སྤྱོད།

ུཿ ུཿ

悦意

ཡིད་སྤྱོད་པ།

ུཿ ུཿ

悦意女

ཡིད་འོང་མ།

ུཿ ུཿ ུཿ ུཿ (ུཿ)

悦者

སྤྱོད་པ།

ུཿ (ུཿ)

悦众(维那)

ཕྱད་འབྲིན་པ།

ུཿ ུཿ ུཿ

跃行

ཉེ་བར་འཕར་འགྲོ།

ུཿ ུཿ ུཿ (ུཿ)

|                   |                    |                   |                   |
|-------------------|--------------------|-------------------|-------------------|
| yun 云             | 云乘                 | 云乘王               |                   |
| ཡིན།              | ཡིན་གྱི་བཞུགས་པ།   | ཡིན་པ་མཆོག་པ།     |                   |
| ཡིན།              | ཡིན་གྱི་བཞུགས་པ།   | ཡིན་པ་མཆོག་པ།     |                   |
| <hr/>             |                    |                   |                   |
| 云乘王传记(云乘)         |                    | 云丹嘉措(德海)          |                   |
| ཡིན་གྱི་བཞུགས་པ།  |                    | ཡིན་ཏན་མཆོག་པ།    |                   |
| ཡིན་གྱི་བཞུགས་པ།  |                    | ཡིན་ཏན་མཆོག་པ།    |                   |
| <hr/>             |                    |                   |                   |
| 云骨                | 云光                 | 云花                |                   |
| ཡིན་གྱི་རུས་པ།    | ཡིན་གྱི་འོད་ཟེར་པ། | ཡིན་གྱི་མེ་རིག་པ། |                   |
| ཡིན་གྱི་རུས་པ།    | ཡིན་གྱི་འོད་ཟེར་པ། | ཡིན་གྱི་མེ་རིག་པ། |                   |
| <hr/>             |                    |                   |                   |
| 云火                | 云路                 | 云苗                | 云母石               |
| ཡིན་གྱི་མེ་རིག་པ། | ཡིན་གྱི་ལུང་པ།     | ཡིན་གྱི་མེ་རིག་པ། | ཡིན་གྱི་མེ་རིག་པ། |
| ཡིན་གྱི་མེ་རིག་པ། | ཡིན་གྱི་ལུང་པ།     | ཡིན་གྱི་མེ་རིག་པ། | ཡིན་གྱི་མེ་རིག་པ། |
| <hr/>             |                    |                   |                   |
| 云木香               | 云声                 | 云石                | 云使                |
| ཡིན་གྱི་མེ་རིག་པ། | ཡིན་གྱི་མེ་རིག་པ།  | ཡིན་གྱི་མེ་རིག་པ། | ཡིན་གྱི་མེ་རིག་པ། |
| ཡིན་གྱི་མེ་རིག་པ། | ཡིན་གྱི་མེ་རིག་པ།  | ཡིན་གྱི་མེ་རིག་པ། | ཡིན་གྱི་མེ་རིག་པ། |

|   |   |   |
|---|---|---|
| 云体<br>ཐུན་གཟུགས།<br>ཐུན་ཐུན་(ཐུན་ཐུན་)                  | 云团<br>ཐུན་གྱི་ཤོར་བ།<br>ཐུན་ཐུན་(ཐུན་ཐུན་)          | 云牙者<br>ཐུན་གྱི་སྐུ་ཅན།<br>ཐུན་ཐུན་(ཐུན་ཐུན་)    |
| 云游聚落罪<br>ཐུན་ཏུ་ཐུ་བའི་ཐུན་ཐུན།<br>ཐུན་ཐུན་ཐུན་ཐུན་ཐུན་ | 云藏<br>ཐུན་གྱི་ཐུན་པ།<br>ཐུན་ཐུན་(ཐུན་ཐུན་)          | 云枝<br>ཐུན་གྱི་ཐུག་མ།<br>ཐུན་ཐུན་(ཐུན་ཐུན་)      |
| 云柱<br>ཐུན་གྱི་ཀ་བ།<br>ཐུན་ཐུན་(ཐུན་ཐུན་)                | 运气<br>ཐུན་ཏུ།<br>ཐུན་ཐུན་                           | 运如昌珠寺<br>གཙུག་ཏུ་ཐུ་འབྲུག་ཉ་མང།<br>ཐུན་ཐུན་ཐུན་ |
| 运用品<br>འབྲུག་པའི་གནས།<br>ཐུན་ཐུན་ཐུན་                   | 运转<br>འཁོར་བ།<br>ཐུན་ཐུན་                           | 运载主<br>ཐུག་པའི་དབང་པོ།<br>ཐུན་ཐུན་ཐུན་ཐུན་      |
| 韵律<br>ཐུན་ཐུན་གྱི་དེ་སྐུ་ཐུན་པ།<br>ཐུན་ཐུན་ཐུན་ཐུན་     | 韵律算<br>དབྲུག་སྐུ་འཆར་གྱི་ཐུན་པ།<br>ཐུན་ཐུན་ཐུན་ཐུན་ | 韵律学<br>ཐུན་ཐུན་དེ་ག་པ།<br>ཐུན་ཐུན་ཐུན་ཐུན་      |

| 韵主                    | 蕴                     | 蕴魔                    | 蕴喻                    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| དབྱངས་བདག             | ཕྱང་པོ་འཆིབ་ཀྱི་རྟེན། | ཕྱང་པོ་འཆིབ་ཀྱི་རྟེན། | ཕྱང་པོ་འཆིབ་ཀྱི་རྟེན། |
| ཕྱང་པོ་འཆིབ་ཀྱི་རྟེན། | ཕྱང་པོ་འཆིབ་ཀྱི་རྟེན། | ཕྱང་པོ་འཆིབ་ཀྱི་རྟེན། | ཕྱང་པོ་འཆིབ་ཀྱི་རྟེན། |

| za 匝胡女                | 杂                     | 杂阿舍经                  |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>Z</b> ར་ཁུ་འུ་མོ།  | མ་ཆོག་ལ།              | ཕྱང་དག་ལ།             |
| ཕྱང་པོ་འཆིབ་ཀྱི་རྟེན། | ཕྱང་པོ་འཆིབ་ཀྱི་རྟེན། | ཕྱང་པོ་འཆིབ་ཀྱི་རྟེན། |

杂舍经第九百八十经  
མདོ་ཆོན་པོ་ཁུ་ལ་མཆན་མཆོག་  
ཅེས་བྱ་བ།

杂舍经第九百八十一经  
མདོ་ཆོན་པོ་ཁུ་ལ་མཆན་དམ་པ་  
ཅེས་བྱ་བ།

杂舍经第三百七十九经  
ཆོས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་འཆིབ་ཀྱི་རྟེན།

杂舍经第四百叁经  
བདེན་པ་བཞི་འཆིབ་ཀྱི་རྟེན།

杂车(众车苑)  
ཤིང་ན་མ་ཆོག་ལ་ཅན།

杂卦传  
ཕྱག་ཁུ་འུ་མོ་ཁུ་ལ།

杂花园(杂林苑)

འདྲིས་ཆལ། འདྲིས་པའི་ཆལ།

འདྲིས་ཆལ། (འདྲིས་པའི་ཆལ།)

杂秽语(绮语)

འཆལ་བ། བཀའ་བ། ཆོག་འཆལ།

འཆལ་བ། (ཆོག་འཆལ།)

杂林苑(杂花园)

འདྲིས་པའི་ཆལ། འདྲིས་ཆལ།

འདྲིས་པའི་ཆལ། (འདྲིས་ཆལ།)

杂罗满(一数目名)

མཐའ་འབྱམས། (ཅར་མི)

མཐའ་འབྱམས། (ཅར་མི)

杂念

རྟོག་པ་འོག་འབྱ།

རྟོག་པ་འོག་འབྱ།

杂染

ཉོན་མོངས། (ཁྲིམ་མོངས་པ།) ཉོན་མོངས་ཉོན་མོངས་པ།

ཉོན་མོངས་ཉོན་མོངས་པ།

杂染谛(集谛)

ཉོན་མོངས་ཉོན་མོངས་པའི་བདེན་པ།

ཉོན་མོངས་ཉོན་མོངས་པའི་བདེན་པ། (ཉོན་མོངས་ཉོན་མོངས་པ།)

杂染疑

སྒྲུས་ཐེ་ཆོམ། ཉོན་མོངས་ཅན་

བྱི་ཐེ་ཆོམ།

སྒྲུས་ཐེ་ཆོམ། (ཉོན་མོངས་ཅན་བྱི་ཐེ་ཆོམ།)

杂事教

ལུང་སྒྲན་ཆོག་པ།

ལུང་སྒྲན་ཆོག་པ།

杂事品

ལོང་མཆོངས།

ལོང་མཆོངས།

杂琐资具

འཆོ་བའི་ཡོ་བྱད་སྒྲན་ཆོག་པ།

འཆོ་བའི་ཡོ་བྱད་སྒྲན་ཆོག་པ།

## 杂资具

ཕུན་ཆེགས་ཀྱི་ཡ་བྱང་།

1000

**zai**

## 灾难

ཡིག་ས་ཆ། ཡིག་ས་དབང་བར་ཆད།

Quesada

宰路多阿半那(初果、预流果、须陀洹)

सुखं तु विषयस्यैव यथा यथा (सुखं यथा)

॥ ॐ नमः ॥  
 ॐ नमः  
 ( ॐ नमः )  
 ॐ नमः  
 ॐ नमः

再出家者

ཡར་ལོག་ལྷ་མ།

*Handwritten:* 7-10-1968

再决识(已决识)

བཅད་ཤིས།

ମିଶ୍ର)  
 ଖୁବ୍ ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ  
 ଓ ଶାନ୍ତି  
 (ସମସ୍ତଙ୍କ  
 ପାଇଁ ଖୁବ୍

## 在家道德规范十六条(人十六净法)

མི་ཆོས་གཙང་མ་བཅུ་དྲུག

[illegible]

在家人(俗人)

ཕྱི་མ་དཔ།

(a) (b) (c)

**zan**

咱里耶特罗(行续、行部)

**॥ ५॥**

1.  $\frac{1}{x^2} = x^{-2}$   
 $\frac{d}{dx} x^{-2} = -2x^{-3} = -\frac{2}{x^3}$   
 $\frac{d}{dx} \frac{1}{x^2} = -\frac{2}{x^3}$

## 糍粑

ཕུམ་པ།

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

### 糍粑灯碗

३८५

சுருதி  
ம  
சுருதி

## 糍粑糊糊

འཇམ་ཐུག་

၁၀၀၀၀၀၀၀  
၁၀၀၀၀၀၀၀

贊供養

བསྐྱེད་བཀྲ་ར་བཏུགས་

པའི་ལྷན་མ།

1. Introduction  
 2. Background  
 3. Methodology  
 4. Results  
 5. Conclusion  
 6. References  
 7. Appendix  
 8. Glossary  
 9. Index  
 10. Table of Contents  
 11. Figure  
 12. Table  
 13. Equation  
 14. Figure  
 15. Table  
 16. Equation  
 17. Figure  
 18. Table  
 19. Equation  
 20. Figure  
 21. Table  
 22. Equation  
 23. Figure  
 24. Table  
 25. Equation  
 26. Figure  
 27. Table  
 28. Equation  
 29. Figure  
 30. Table  
 31. Equation  
 32. Figure  
 33. Table  
 34. Equation  
 35. Figure  
 36. Table  
 37. Equation  
 38. Figure  
 39. Table  
 40. Equation  
 41. Figure  
 42. Table  
 43. Equation  
 44. Figure  
 45. Table  
 46. Equation  
 47. Figure  
 48. Table  
 49. Equation  
 50. Figure  
 51. Table  
 52. Equation  
 53. Figure  
 54. Table  
 55. Equation  
 56. Figure  
 57. Table  
 58. Equation  
 59. Figure  
 60. Table  
 61. Equation  
 62. Figure  
 63. Table  
 64. Equation  
 65. Figure  
 66. Table  
 67. Equation  
 68. Figure  
 69. Table  
 70. Equation  
 71. Figure  
 72. Table  
 73. Equation  
 74. Figure  
 75. Table  
 76. Equation  
 77. Figure  
 78. Table  
 79. Equation  
 80. Figure  
 81. Table  
 82. Equation  
 83. Figure  
 84. Table  
 85. Equation  
 86. Figure  
 87. Table  
 88. Equation  
 89. Figure  
 90. Table  
 91. Equation  
 92. Figure  
 93. Table  
 94. Equation  
 95. Figure  
 96. Table  
 97. Equation  
 98. Figure  
 99. Table  
 100. Equation  
 101. Figure  
 102. Table  
 103. Equation  
 104. Figure  
 105. Table  
 106. Equation  
 107. Figure  
 108. Table  
 109. Equation  
 110. Figure  
 111. Table  
 112. Equation  
 113. Figure  
 114. Table  
 115. Equation  
 116. Figure  
 117. Table  
 118. Equation  
 119. Figure  
 120. Table  
 121. Equation  
 122. Figure  
 123. Table  
 124. Equation  
 125. Figure  
 126. Table  
 127. Equation  
 128. Figure  
 129. Table  
 130. Equation  
 131. Figure  
 132. Table  
 133. Equation  
 134. Figure  
 135. Table  
 136. Equation  
 137. Figure  
 138. Table  
 139. Equation  
 140. Figure  
 141. Table  
 142. Equation  
 143. Figure  
 144. Table  
 145. Equation  
 146. Figure  
 147. Table  
 148. Equation  
 149. Figure  
 150. Table  
 151. Equation  
 152. Figure  
 153. Table  
 154. Equation  
 155. Figure  
 156. Table  
 157. Equation  
 158. Figure  
 159. Table  
 160. Equation  
 161. Figure  
 162. Table  
 163. Equation  
 164. Figure  
 165. Table  
 166. Equation  
 167. Figure  
 168. Table  
 169. Equation  
 170. Figure  
 171. Table  
 172. Equation  
 173. Figure  
 174. Table  
 175. Equation  
 176. Figure  
 177. Table  
 178. Equation  
 179. Figure  
 180. Table  
 181. Equation  
 182. Figure  
 183. Table  
 184. Equation  
 185. Figure  
 186. Table  
 187. Equation  
 188. Figure  
 189. Table  
 190. Equation  
 191. Figure  
 192. Table  
 193. Equation  
 194. Figure  
 195. Table  
 196. Equation  
 197. Figure  
 198. Table  
 199. Equation  
 200. Figure  
 201. Table  
 202. Equation  
 203. Figure  
 204. Table  
 205. Equation  
 206. Figure  
 207. Table  
 208. Equation  
 209. Figure  
 210. Table  
 211. Equation  
 212. Figure  
 213. Table  
 214. Equation  
 215. Figure  
 216. Table  
 217. Equation  
 218. Figure  
 219. Table  
 220. Equation  
 221. Figure  
 222. Table  
 223. Equation  
 224. Figure  
 225. Table  
 226. Equation  
 227. Figure  
 228. Table  
 229. Equation  
 230. Figure  
 231. Table  
 232. Equation  
 233. Figure  
 234. Table  
 235. Equation  
 236. Figure  
 237. Table  
 238. Equation  
 239. Figure  
 240. Table  
 241. Equation  
 242. Figure  
 243. Table  
 244. Equation  
 245. Figure  
 246. Table  
 247. Equation  
 248. Figure  
 249. Table  
 250. Equation  
 251. Figure  
 252. Table  
 253. Equation  
 254. Figure  
 255. Table  
 256. Equation  
 257. Figure



[illegible]





澡瓶

རིལ་བ་མྱི་བྱགས།

རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་

藻饰词·智者耳饰(智者耳饰)

མངོན་བརྗོད་གྱི་བཟུན་བཅས་མཁས་པའི་ན་རྒྱན་

ཞེས་པ། མཁས་པའི་ན་རྒྱན།

རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་

灶君

བབ་ལྷ།

རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་

灶神

གོང་མཆོངས།

རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་

灶王爷

གོང་མཆོངས།

རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་

造定

སྐལ་བ་ཅན།

རྩྱུ་

造供师

མཆོད་བཞེངས་པ།

རྩྱུ་རྩྱུ་

造化

ཁ་ཇེ།

རྩྱུ་

造精

ཁ་བ་བྱེད།

རྩྱུ་རྩྱུ་(རྩྱུ་རྩྱུ་)

造孽

སྤྱིག་ལས་བསགས་པ།

རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་

造砍具者

རྩྱུ་ཆ་མཁན།

རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་(རྩྱུ་རྩྱུ་)

造物者

སྤྱིགས་བྱེད་པ།

རྩྱུ་རྩྱུ་(རྩྱུ་རྩྱུ་)

造业

བསགས་པའི་ལས།

རྩྱུ་རྩྱུ་

造作

མངོན་པར་འདུས་བྱས་པ།

རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་

ze

则错巴寺

ཅེ་ཚོགས་པའི་དགོན་པ།

ཅེ་ཚོགས་པའི་དགོན་པ།

则支嘎天女

ལྷ་མོ་ཅན་ཀློག་(ཅན་ཀློག་)

ལྷ་མོ་ཅན་ཀློག་(ཅན་ཀློག་)

泽当寺

ཅེ་དང་ཐང་དགོན་པ།

ཅེ་དང་ཐང་དགོན་པ།

泽那梅札(姿纳迷札、胜友)

རི་ན་མི་ཏ། (རི་ན་མི་ཏ།)

རི་ན་མི་ཏ། (རི་ན་མི་ཏ།) རི་ན་མི་ཏ། རི་ན་མི་ཏ། རི་ན་མི་ཏ། རི་ན་མི་ཏ། རི་ན་མི་ཏ།

择法觉支(慧觉支)

ཚུལ་ཀློང་འབྱེད་ཡང་དག་བྱང་རྒྱལ་གྱི་ཡན་ལག་ ཤེས་རབ་ཡང་དག་བྱང་  
རྒྱལ་ཡན་ལག་ཚུལ་ཀློང་འབྱེད་ཡང་དག་བྱང་རྒྱལ་གྱི་ཡན་ལག་ ཤེས་རབ་ཡང་དག་བྱང་  
རྒྱལ་ཡན་ལག་

择灭

སྤོ་སྤོ་བརྟགས་པའི་འགོག་པ།

སྤོ་སྤོ་བརྟགས་པའི་འགོག་པ།

择期算法

ཚེ་ཅིས། གཟུང་སྤོ་ཚེ་ཅིས།

ཚེ་ཅིས། གཟུང་སྤོ་ཚེ་ཅིས།

择期算术

གོང་མཆོང་ས།

གོང་མཆོང་ས།

zei

贼徒同行

རྒྱན་པོ་དང་ལྷན་གཅིག་ཏུ་འགྲོ་བའི་ལྷན་བྱེད།

རྒྱན་པོ་དང་ལྷན་གཅིག་ཏུ་འགྲོ་བའི་ལྷན་བྱེད།

贼心

རན་སེམས། གན་ག་སེམས།

རྩྱུ རྩྱུ རྩྱུ རྩྱུ

贼星

སྐར་མདའ།

རྩྱུ རྩྱུ རྩྱུ

zeng

增禄佛母

ནོར་རྒྱན་མ། ལྷ་མོ་ནོར་རྒྱན་མ། ནོར་རྒྱན་མ།

རྩྱུ རྩྱུ རྩྱུ རྩྱུ (ལྷ་མོ་) རྩྱུ རྩྱུ

增禄天母

ནོར་མཚུངས།

རྩྱུ རྩྱུ རྩྱུ

增品

འཕེལ་རྒྱུགས།

རྩྱུ རྩྱུ (ལྷ་མོ་) རྩྱུ རྩྱུ

增上

ལྷག་པ།

རྩྱུ

增上乘(世间乘)

མངོན་མཚོའི་ཐེག་པ།

རྩྱུ རྩྱུ རྩྱུ

增上定学

ལྷག་པ་ཉིང་ངེ་འཛིན་གྱི་བསྐབ་པ།

རྩྱུ རྩྱུ རྩྱུ རྩྱུ

增上果

བདག་པོའི་འབྲས་བུ།

རྩྱུ རྩྱུ རྩྱུ

增上慧

ལྷག་པ་ཤེས་རབ།

རྩྱུ རྩྱུ

增上慧学

ལྷག་པ་ཤེས་རབ་

གྱི་བསྐབ་པ། རྩྱུ རྩྱུ རྩྱུ

增上慢

མངོན་པའི་ང་རྒྱལ།

རྩྱུ (ལྷ་མོ་) རྩྱུ རྩྱུ རྩྱུ རྩྱུ རྩྱུ རྩྱུ

增上慢观

མངོན་པའི་ང་གྱལ་གྱི་ལྟ་བ།

ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ

增上母(殊胜母)

ཁྱད་འཕགས་མ། (ལྷན་ལྟོ)

ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ

增上生

མངོན་མཐོ།

ལྟོ ལྟོ

增上三学

ལྟོ་པའི་བསྐྱབ་པ་གསུམ།

ལྟོ ལྟོ ལྟོ (ལྟོ) ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ

增上心学

ལྟོ་པའི་སེམས་གྱི་བསྐྱབ་པ།

ལྟོ ལྟོ ལྟོ (ལྟོ) ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ

增上心业

ལྟོ་པའི་བསམ་པ།

ལྟོ ལྟོ

增上心业者

ལྟོ་པའི་བསམ་པས་སྦྱོང་བ་ཅན།

ལྟོ ལྟོ ལྟོ

增上意乐

ལྟོ་པའི་བསམ་པ། ལྟོ་པས་མ།

ལྟོ ལྟོ

增上意乐力

ལྟོ་པའི་བསམ་པའི་སྦྱོབ་ས།

ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ

增上因

བདག་པའི་རྒྱུན། བདག་རྒྱུན།

ལྟོ ལྟོ (ལྟོ) ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ

增上自在

ཉལ་པའི་དབང་ཐུག

ཉལ་པའི་དབང་ཐུག་  
(ཉལ་པའི་དབང་ཐུག་)

增胜(殊胜)

ཁྱད་པར་དུ་འཕགས་པ། ཁྱད་འཕགས།

ཁྱད་པར་དུ་འཕགས་པ།  
ཁྱད་འཕགས་

增时

འཕེལ་དུས།

འཕེལ་དུས་  
(འཕེལ་དུས་)

增寿物

ཆེ་འཕེལ་ཆས།

ཆེ་འཕེལ་ཆས་  
(ཆེ་འཕེལ་ཆས་)

增欲(月亮)

ཆགས་ཐུང་།

ཆགས་ཐུང་  
(ཆགས་ཐུང་)

增言

ཆེ་ག་ཐུང་གས།

ཆེ་ག་ཐུང་གས་

增言触

ཆེ་ག་ཐུང་གས་ཀྱི་རིག་པ།

ཆེ་ག་ཐུང་གས་  
ཀྱི་རིག་པ་

增业

ཐུས་པའི་ལས།

ཐུས་པའི་ལས་

增一阿含经

ཁྱད་ག་ཆེ་ག་ལས་འཕྲོས་པ།

ཁྱད་ག་ཆེ་ག་ལས་  
འཕྲོས་པ་  
(ཁྱད་ག་ཆེ་ག་ལས་  
འཕྲོས་པ་)

增一阿笈摩经

ཁྱད་མཚུངས།

ཁྱད་མཚུངས་

增益

ཐོན་འདོགས།

ཐོན་འདོགས་

增益边

ཐོན་འདོགས་ཀྱི་མཐའ།

ཐོན་འདོགས་  
ཀྱི་མཐའ་

增益空无边

ཐོན་འདོགས་ཀྱི་མཐའ་མེད།

ཐོན་འདོགས་  
ཀྱི་མཐའ་མེད་

增长根本(川本香、广木香)

བུསྐར་ཐུ་ལ། (བུསྐར་ཐུ་ལ)

ཐུ་ལ་

增长护摩

བུས་པའི་ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་

ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་

增长天王

འཕགས་ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་ (ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་)

ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་

增长因

བུས་པའི་ཐུ་ལ་

ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་

**zha**

扎板(楂板)

བུ་ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་

ཐུ་ལ་

扎格惹匝

ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་ (ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་)

ཐུ་ལ་

扎拉依怙

བུ་ལ་ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་

ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་

扎欠那保

བུ་ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་

ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་

渣滓

ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་

ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་

楂板(扎板)

བུ་ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་

ཐུ་ལ་

札巴·恩协坚(协绕杰瓦、旺丘跋)

བུ་ལ་ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་

ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་ཐུ་ལ་

[illegible]





占天候(望气)

གནམ་ཟ།

占星家

གཟའ་སྐར་མཁན།

占音术

དབྱངས་འཆར་གྱི་ཅིས།

旃檀度母像

ཅན་དན་སྒྲུ་མ་རང་ཐུང་།

旃檀佛像

ཅན་དན་རྒྱུ་མ།

旃檀吉祥佛

ཐུལ་བ་ཅན་དན་དཔལ།

旃檀降香

ཅན་དན་མེང་ཐེང་།

旃檀四观音

འཕགས་པ་མཆེད་བཞི།

旃檀陀罗(月亮)

ཐུ་བ།(ཅན་ལྷ་)

旃荼罗(首陀罗、戌陀罗)

གདལ་རིགས། གཡུང་པོ།(ཅན་ལ)

旃陀掘多(月护)

ཐུ་བ་ཐུས་པ།(ཅན་གཡུང་)

## 旃陀掘多论师

ਸ਼੍ਰੀ ਧੰਨ ਬੰਦਾ (ਉਪਗ੍ਰਹ)

٥٨٦٦  
 ٥٨٦٧  
 ٥٨٦٨  
 ٥٨٦٩  
 ٥٨٧٠

**旃陀离(猛烈火、脐轮火、绝地火)**

ਸਾਨੁਕਾਕਿਕੋ। ਤਨੁਕੀ। ਤਨੁਕੀ।

24

**旃陀罗(首陀罗、戍陀罗)**

གདོམ་པ། གཤུང་པོ། (ཅན་མ)

അനുബന്ധം  
 കൂടി  
 സമുദായം  
 അനുബന്ധം

## 旃陀罗波声明论

ཅན་དྲ་པའི་སྤྱ་མདོ།

[illegible]

## 旃陀罗波字经

ཅན་དྲ་པའི་ཡི་གེའི་མདོ།

(۱) ساری  
مستطیل  
کعبه  
کره

**旃陀罗闍弥**

འུགས་པོ་ལྷོ་(འུགས་པོ་ལྷོ་)

[illegible]

**瞻部洲**

འཇམ་བུའི་མིང་། (རྒྱ་མིང་།)

ମାଧ୍ୟମରେ  
ସମସ୍ତଙ୍କ  
ପ୍ରତି ସମ୍ମାନ  
ପ୍ରଦାନ କରା  
ଯାଉ

**暗化**

लेमरेंडा

**Week 1**

**瞻婆拉(药叉)**

गर्भेण्यगर्भस्य (संयुग्म)

9. 10. 11.  
 12. 13. 14.  
 15. 16. 17.  
 18. 19. 20.  
 21. 22. 23.  
 24. 25. 26.  
 27. 28. 29.  
 30. 31. 32.  
 33. 34. 35.  
 36. 37. 38.  
 39. 40. 41.  
 42. 43. 44.  
 45. 46. 47.  
 48. 49. 50.  
 51. 52. 53.  
 54. 55. 56.  
 57. 58. 59.  
 60. 61. 62.  
 63. 64. 65.  
 66. 67. 68.  
 69. 70. 71.  
 72. 73. 74.  
 75. 76. 77.  
 78. 79. 80.  
 81. 82. 83.  
 84. 85. 86.  
 87. 88. 89.  
 90. 91. 92.  
 93. 94. 95.  
 96. 97. 98.  
 99. 100. 101.  
 102. 103. 104.  
 105. 106. 107.  
 108. 109. 110.  
 111. 112. 113.  
 114. 115. 116.  
 117. 118. 119.  
 120. 121. 122.  
 123. 124. 125.  
 126. 127. 128.  
 129. 130. 131.  
 132. 133. 134.  
 135. 136. 137.  
 138. 139. 140.  
 141. 142. 143.  
 144. 145. 146.  
 147. 148. 149.  
 150. 151. 152.  
 153. 154. 155.  
 156. 157. 158.  
 159. 160. 161.  
 162. 163. 164.  
 165. 166. 167.  
 168. 169. 170.  
 171. 172. 173.  
 174. 175. 176.  
 177. 178. 179.  
 180. 181. 182.  
 183. 184. 185.  
 186. 187. 188.  
 189. 190. 191.  
 192. 193. 194.  
 195. 196. 197.  
 198. 199. 200.  
 201. 202. 203.  
 204. 205. 206.  
 207. 208. 209.  
 210. 211. 212.  
 213. 214. 215.  
 216. 217. 218.  
 219. 220. 221.  
 222. 223. 224.  
 225. 226. 227.  
 228. 229. 230.  
 231. 232. 233.  
 234. 235. 236.  
 237. 238. 239.  
 240. 241. 242.  
 243. 244. 245.  
 246. 247. 248.  
 249. 250. 251.  
 252. 253. 254.  
 255. 256. 257.  
 258. 259. 260.  
 261. 262. 263.  
 264. 265. 266.  
 267. 268. 269.  
 270. 271. 272.  
 273. 274. 275.  
 276. 277. 278.  
 279. 280. 281.  
 282. 283. 284.  
 285. 286. 287.  
 288. 289. 290.  
 291. 292. 293.  
 294. 295. 296.  
 297. 298. 299.  
 300. 301. 302.  
 303. 304. 305.  
 306. 307. 308.  
 309. 310. 311.  
 312. 313. 314.  
 315. 316. 317.  
 318. 319. 320.  
 321. 322. 323.  
 324. 325. 326.  
 327. 328. 329.  
 330. 331. 332.  
 333. 334. 335.  
 336. 337. 338.  
 339. 340. 341.  
 342. 343. 344.  
 345. 346. 347.  
 348. 349. 350.  
 351. 352. 353.  
 354. 355. 356.  
 357. 358. 359.  
 360. 361. 362.  
 363. 364. 365.  
 366. 367. 368.  
 369. 370. 371.  
 372. 373. 374.  
 375. 376. 377.  
 378. 379. 380.  
 381. 382. 383.  
 384. 385. 386.  
 387. 388. 389.  
 390. 391. 392.  
 393. 394. 395.  
 396. 397. 398.  
 399. 400. 401.  
 402. 403. 404.  
 405. 406. 407.  
 408. 409. 410.  
 411. 412. 413.  
 414. 415. 416.  
 417. 418. 419.  
 420. 421. 422.  
 423. 424. 425.  
 426. 427. 428.  
 429. 430. 431.  
 432. 433. 434.  
 435. 436. 437.  
 438. 439. 440.  
 441. 442. 443.  
 444. 445. 446.  
 447. 448. 449.  
 450. 451. 452.  
 453. 454. 455.  
 456. 457. 458.  
 459. 460. 461.  
 462. 463. 464.  
 465. 466. 467.  
 468. 469. 470.  
 471. 472. 473.  
 474. 475. 476.  
 477. 478. 479.  
 480. 481. 482.  
 483. 484. 485.  
 486. 487. 488.  
 489. 490. 491.  
 492. 493. 494.  
 495. 496. 497.  
 498. 499. 500.  
 501. 502. 503.  
 504. 505. 506.  
 507. 508. 509.  
 510. 511. 512.  
 513. 514. 515.  
 516. 517. 518.  
 519. 520. 521.  
 522. 523. 524.  
 525. 526. 527.  
 528. 529. 530.  
 531. 532. 533.  
 534. 535. 536.  
 537. 538. 539.  
 540. 541. 542.  
 543. 544. 545.  
 546. 547. 548.  
 549. 550. 551.  
 552. 553. 554.  
 555. 556. 557.  
 558. 559. 560.  
 561. 562. 563.  
 564. 565. 566.  
 567. 568. 569.  
 570. 571. 572.  
 573. 574. 575.  
 576. 577. 578.  
 579. 580. 581.  
 582. 583. 584.  
 585. 586. 587.  
 588. 589. 590.  
 591. 592. 593.  
 594. 595. 596.  
 597. 598. 599.  
 600. 601. 602.  
 603. 604. 605.  
 606. 607. 608.  
 609. 610. 611.  
 612. 613. 614.  
 615. 616. 617.  
 618. 619. 620.  
 621. 622. 623.  
 624. 625. 626.  
 627. 628. 629.  
 630. 631. 632.  
 633. 634. 635.  
 636. 637. 638.  
 639. 640. 641.  
 642. 643. 644.  
 645. 646. 647.  
 648. 649. 650.  
 651. 652. 653.  
 654. 655. 656.  
 657. 658. 659.  
 660. 661. 662.  
 663. 664. 665.  
 666. 667. 668.  
 669

**瞻仰**

**མཛེས་པ།**

## စာအုပ်အကြောင်း

**展佛**

**ཕྱིན་པའི་སྒྲ་བཤམས་པ།**

செய்து  
கொண்ட  
புது  
புது

## 辗转食

ཡང་ཡང་ཟ་བའི་ལྷ་ཉེད།

பெரிய  
நீர்  
கால்  
கால்  
கால்

|                             |   |                                       |
|-----------------------------|---|---------------------------------------|
| 辗转食等十                       |   | 战神                                    |
| ཡང་ཡང་བཟ་བའི་ཐེ་མཆན་བཅུ།    |   | ཐེང་མ། དག་ལྷ།                         |
| ཨྱེ ཨྱེ ཨྱེ ཨྱེ ཨྱེ ཨྱེ ཨྱེ |   | ཨྱེ                                   |
| 战胜死亡                        | zhang   | 章谷寺                                   |
| འཆི་ལས་རྒྱལ།                |   | བྱག་འགོ་དགོན་པ།                       |
| ཨྱེ ཨྱེ ཨྱེ (ཨྱེ) ཨྱེ       |   | ཨྱེ ཨྱེ                               |
| 章嘉呼图克图                      | 章嘉教派论   | 章嘉·若白多吉                               |
| ཅུང་ལྷ་ཏི་ཐོག་ལུ།           | ཅུང་ལྷ་ཏི་ལུ་བ་མཐའ།                                   | ཅེ་ཅུང་ལྷ་ཏི་ལུ་བའི་རྩོ་རྩ།           |
| ཨྱེ ཨྱེ                     | ཨྱེ ཨྱེ ཨྱེ ཨྱེ                                       | ཨྱེ ཨྱེ ཨྱེ (ཨྱེ) ཨྱེ ཨྱེ ཨྱེ ཨྱེ ཨྱེ |
| 章节                          | 章阳国师沙加坚赞(曼殊释迦幢)                                       |                                       |
| མེ་ཏུ་ཐེ་མཆན་དུ་མ་          | འཇམ་དབྱངས་ལུ་ཤི་བྱུ་རྒྱལ་མཆན།                         |                                       |
| བྱ། བཅྱག་པ།                 |   |                                       |
| ཨྱེ ཨྱེ                     | ཨྱེ ཨྱེ (ཨྱེ) ཨྱེ ཨྱེ ཨྱེ ཨྱེ ཨྱེ ཨྱེ ཨྱེ ཨྱེ ཨྱེ ཨྱེ |                                       |
| 张列迦缔那衣仪轨(张衣仪轨)              | 张列坚实衣   |                                       |
| མ་བརྒྱུང་འདིང་བའི་ཆོག་      | མ་བརྒྱུང་གཤིང་པ།                                      |                                       |
| ཨྱེ ཨྱེ ཨྱེ ཨྱེ ཨྱེ         | ཨྱེ ཨྱེ   |                                       |

张列羯缁那衣

མོང་མཚུངས།

མོ མོ མོ

张宿

ཀ་ཚུང་། གེ། (མུ་ཀ་མུ་ཀི)

ཀོ ཀོ (ཀོ) ཀོ ཀོ

张衣仪轨(张列迦缁那衣仪轨)

མ་བཟུང་འདིང་བའི་ཆོག་

མོ མོ མོ མོ

长老

ཆོ་ལྷན། ཆོ་དང་ལྷན་པ།

གནས་བཅན་པ།

ཆོ ཆོ ཆོ ཆོ

掌

ལག་མཐེལ།

མོ མོ

掌冰片者

ག་བུར་འཛིན་པ།

མོ མོ (མོ)

掌堂师(纠察僧)

དགེ་སློལ། ཆོས་བྱིམས་པ།

མོ

杖

དུལ་ལུ

མོ

杖鼻(象)

དུལ་ག་པའི་ལྷ་ཅན།

མོ མོ (མོ)

杖标

དུལ་ག་པས་མཚན།

མོ མོ མོ (མོ)

杖顶生

དུལ་ག་ཆེ་བྱེལ།

མོ མོ མོ (མོ) མོ

杖月

དུལ་ལུ་བྲ།

མོ མོ (མོ) མོ མོ

障

ཐོག་པ། བར་ཆད།

མོ མོ མོ

|                             |                             |                   |                 |
|-----------------------------|-----------------------------|-------------------|-----------------|
| 障碍                          | 障眼                          | zhao              | 招财(招福)          |
| གོང་མཚུངས།                  | མིག་ཡིང་།                   |                   | གཡང་འགྲུགས།     |
| ཏྲློ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་           | ཏྲློ་                       |                   | ཏྲློ་ ཏྲློ་     |
| 招财瘦                         | 招福哈达                        | 招魂                | 招引(成就、生起)       |
| གཡང་ལྔ།                     | གཡང་དར།                     | ཐུ་འགྲུགས།        | མཛོན་པར་གྲུབ་པ། |
| ཏྲློ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་           | ཏྲློ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་           | ཏྲློ་ ཏྲློ་       | ཏྲློ་ ཏྲློ་     |
| 招引能立应成                      | 招引他类应成                      |                   |                 |
| གྲུབ་ཐུང་འཕེན་པའི་ཐལ་འགྲུར། | གཞན་རིགས་འཕེན་པའི་ཐལ་འགྲུར། |                   |                 |
| ཏྲློ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་           | ཏྲློ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་     |                   |                 |
| 招引自类应成                      | 招引自续                        |                   |                 |
| རང་རིགས་འཕེན་པའི་ཐལ་འགྲུར།  | རང་ཐུང་འཕེན་པ།              |                   |                 |
| ཏྲློ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་     | ཏྲློ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་           |                   |                 |
| 昭泰门                         | 昭显                          | 召鬼牌               | 召进              |
| འད་ཐུན་བདེ་བའི་སྒོ།         | ཐུང་གསལ།                    | དགྲུག་ཐུང་།       | དགྲུག་གཞུག      |
| ཏྲློ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་           | ཏྲློ་ (ཏྲློ་)               | ཏྲློ་ ཏྲློ་ ཏྲློ་ | ཏྲློ་           |

|                          |                            |                |                      |
|--------------------------|----------------------------|----------------|----------------------|
| 召灾                       | 兆                          | 诏书             | 照善趣                  |
| ཡུལ་ངན་འབྱེད།            | མཚན་མ།                     | འཇམ་ས།         | མཚན་ལྷན་བྱེད།        |
| ཡུལ་(ལྷན་)བྱེད།          | མཚན་                       | འཇམ་སྐྱེད།     | མཚན་ལྷན་བྱེད་(བྱེད་) |
|                          |                            |                | འཇམ་སྐྱེད་           |
| <b>zhe</b>               | 遮传教授堕罪                     |                | 遮戒                   |
|                          | བསྐྱབ་པ་སྤྱང་བའི་ལུང་བྱེད། |                | བཅས་བྱིམ་ས།          |
|                          | བསྐྱབ་པ་སྤྱང་འཇམ་སྐྱེད།    |                | བཅས་བྱིམ་སྐྱེད།      |
|                          |                            |                |                      |
| 遮戒学处                     | 遮脉                         | 遮遣             |                      |
| བཅས་བའི་བསྐྱབ་གཞི།       | འཇོག་པའི་རྩ།               | གཞན་སེལ་སེལ་བ། |                      |
| བཅས་བའི་བསྐྱབ་འཇམ་སྐྱེད། | འཇོག་འཇམ་སྐྱེད།            | གཞན་སེལ་སེལ་བ་ |                      |
|                          |                            |                |                      |
| 遮遣趋人                     | 遮遣趋人心                      | 遮实             |                      |
| སེལ་འཇུག                 | སེལ་འཇུག་གི་སྤྱོད།         | ཇམ་སྐྱེད་ལ།    |                      |
| སེལ་འཇུག་གི་སྤྱོད།       | སེལ་འཇུག་གི་སྤྱོད།         | ཇམ་སྐྱེད་ལ།    |                      |
|                          |                            |                |                      |
| 遮同一异                     | 遮止                         | 遮止贪欲           |                      |
| གཅིག་པ་བཞག་པའི་ཐ་དད།     | སྤྱང་བ།                    | ཞེན་པ་འཇོག་པ།  |                      |
| གཅིག་པ་བཞག་པའི་ཐ་དད།     | སྤྱང་བ་                    | ཞེན་པ་འཇོག་པ།  |                      |
|                          |                            |                |                      |

遮罪

བཅས་པའི་ཁ་ན་མ་ཐོ་བ།

ཐོ་བ་  
ཐོ་བ་ཐོ་བ་ཐོ་བ་

遮罪性罪

བཅས་རང་གི་ཉེས་པ།

ཐོ་བ་ཐོ་བ་ཐོ་བ་ཐོ་བ་  
ཐོ་བ་ཐོ་བ་ཐོ་བ་ཐོ་བ་  
ཐོ་བ་ཐོ་བ་ཐོ་བ་ཐོ་བ་

哲蚌多康恩莫殿

འབྲས་ཐུངས་རྩ་ཁང་ཐོན་མ།

ཐོན་མ་ཐོན་མ་ཐོན་མ་  
ཐོན་མ་ཐོན་མ་ཐོན་མ་  
ཐོན་མ་ཐོན་མ་ཐོན་མ་  
ཐོན་མ་ཐོན་མ་ཐོན་མ་

哲蚌龙塔节

འབྲས་ཐུངས་ཐུ་འབྲུ་མ།

ཐོན་མ་ཐོན་མ་ཐོན་མ་  
ཐོན་མ་ཐོན་མ་ཐོན་མ་  
ཐོན་མ་ཐོན་མ་ཐོན་མ་  
ཐོན་མ་ཐོན་མ་ཐོན་མ་

哲蚌鲁绷

ཁོང་མཆུངས།

ཐོན་མ་ཐོན་མ་  
ཐོན་མ་ཐོན་མ་

哲蚌寺

འབྲས་ཐུངས་དཔོན་པ།

ཐོན་མ་ཐོན་མ་  
ཐོན་མ་ཐོན་མ་

哲布尊丹巴

ཁལ་ཁ་རྩ་བཅུན་དམ་པ།

ཐོན་མ་ཐོན་མ་  
ཐོན་མ་ཐོན་མ་

者者霍 赭面国

ཉི་ཉི་རྩ།

ཐོན་མ་ཐོན་མ་  
ཐོན་མ་ཐོན་མ་  
ཐོན་མ་ཐོན་མ་

གནོང་དམར་ཅན་གྱི་ཡུལ།

ཐོན་མ་ཐོན་མ་  
ཐོན་མ་ཐོན་མ་  
ཐོན་མ་ཐོན་མ་

赭面人

གནོང་དམར་པ།

ཐོན་མ་ཐོན་མ་  
ཐོན་མ་ཐོན་མ་  
ཐོན་མ་ཐོན་མ་  
ཐོན་མ་ཐོན་མ་  
ཐོན་མ་ཐོན་མ་

鹧鸪

ཉི་ཉི་རྩ།

ཐོན་མ་ཐོན་མ་  
ཐོན་མ་ཐོན་མ་  
ཐོན་མ་ཐོན་མ་

zhen

珍宝空行母

རིན་ཆེན་མཁའ་འཁྲུ།

ཐོན་མ་ཐོན་མ་  
ཐོན་མ་ཐོན་མ་  
ཐོན་མ་ཐོན་མ་





真如自性

དེ་ཁོ་ན་ཉིད་ཀྱི་ངོ་བོ་ཉིད།

འོ་ལྷོ་ལྷོ་(ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་)

真善丈夫

ཐཱ་མ་ཏུ་དམ་པ།

ཐཱ་མ་ཏུ་འོ་ལྷོ་ལྷོ་

真实

བདེན། གཏུག་མ། ཡང་དག་མཐའ། རྟོན་དམ་པ།

འོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

真实比丘

ཡང་དག་པའི་དགེ་སྟོང་།

འོ་ལྷོ་ལྷོ་

真实法义(真实义、真实义理)

དེ་ཁོ་ན་ཉིད་ཀྱི་དོན།

འོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

真实外境

ཡུལ་མི་བསྟུ་བ།

འོ་ལྷོ་ལྷོ་

真实现见

དེ་ཁོ་ན་ཉིད་མཛོན་པར་ཉོག་པ་པ།

འོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

真实性供

དེ་ཁོ་ན་ཉིད་ཀྱི་མཚན་པ།

འོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

真实智(真智)

དེ་ཁོ་ན་ཤེས་པ།

འོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

真所立

བསྟུ་བ་ཏུ་ཡང་དག

འོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

真现量

མངོན་སྲུང་ཡང་དག

ཕྱི་རྒྱུ་རྒྱུ་

真相喻

དེ་ཉིད་བརྗོད་པའི་དཔེ།

ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་

真性

རང་པོ།

ཕྱི་རྒྱུ་

真言

ཐུགས་ལ་བདེན་ཆོག

ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་

真言芥子朵马

ཐུགས་ཆོད།

ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་

真言泥丸

ས་ཐུགས་ལ།

ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་

真言沙

བྱེ་ཐུགས་ལ།

ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་

真言酥

ཐུགས་མར། ཐུགས་མར།

ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་

真言瑜伽

ཐུགས་ཀྱི་ནལ་འབྱོར།

ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་

真因

ཉན་ས་ཡང་དག གཏན་ཆོགས་ཡང་དག

ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་

真应成

ཐལ་འབྱུར་ཡང་དག

ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་

真有

དེས་གནས།

ཕྱི་རྒྱུ་ཕྱི་རྒྱུ་

真正(真实、现实)

མངོན་སྲུང་།

ཕྱི་རྒྱུ་

|                  |                 |           |
|------------------|-----------------|-----------|
| 真正有余             | 真智(真实智)         | 針         |
| ཡང་དག་ལྷན་ལྷན།   | དེ་ཁོ་ན་གཤམ་པ།  | ཁབ། མ་ཁབ། |
| ཡུལ་གྱི་ལྷན་ལྷན་ | ཕྱི་ཕྱི་ཡི་ཕྱི་ | ཕྱི་ཕྱི་  |

|          |                  |          |                 |
|----------|------------------|----------|-----------------|
| 针刺血      | 针灸               | 针具       | 甄叔迦树(苏木)        |
| གར་རྩ་ག  | གར་རྩ་ག་མེ་ཁྱུར་ | ཁྱུར་མ།  | པ་ལྷ་ག།(པ་ལྷ་ག) |
| ཤིལ་ཤིལ་ | ཤིལ་ཤིལ་ཤིལ་ཤིལ་ | ཤིལ་ཤིལ་ | ཤིལ་ཤིལ་        |

|          |             |          |           |
|----------|-------------|----------|-----------|
| 枕发穴      | 枕骨          | 枕骨穴      | 诊脉        |
| ཉུག་རལ།  | ཉུག་རུལ།    | ཉུག་ཅ།   | ཅ་བརྟག་པ། |
| ལྷོ་ལྷོ་ | ལྷོ་རུ་ལྷོ་ | ལྷོ་ལྷོ་ | ལྷོ་ལྷོ་  |

|                             |                      |                     |
|-----------------------------|----------------------|---------------------|
| 軫生(木曜)                      | 軫宿                   | 降中持                 |
| མེ་པ་མི་ལྷོ་ལ།              | མེ་པ་མི་(ཀའུ་མེ་མོ་) | གཤམ་ཏུ་འཇུག།        |
| ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ (ལྷོ་ལྷོ་) | ལྷོ་ལྷོ་             | ལྷོ་ལྷོ་ (ལྷོ་ལྷོ་) |

[illegible]

|  |   |
|--|---|
| 镇魔孔<br>ཏྲམ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་<br>ཏྲམ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་                    | 镇魔术<br>ཏྲམ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་<br>ཏྲམ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་       |
| 镇日吉祥<br>ཏྲམ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་<br>ཏྲམ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་             | 镇三界<br>ཏྲམ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་<br>ཏྲམ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ |
| 镇压凶地女魔支体诸庙<br>ཏྲམ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་<br>ཏྲམ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ | 镇星<br>ཏྲམ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་<br>ཏྲམ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་  |
| 镇支寺庙<br>ཏྲམ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་<br>ཏྲམ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་       |   |

|              |              |              |              |
|--------------|--------------|--------------|--------------|
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ |
| མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མཁའ་ | མཁའ་མཁའ་མ    |              |



4. ଶବ୍ଦ  
 ଧର୍ମ ଶୁଦ୍ଧ  
 ଶୁଦ୍ଧାବସ୍ଥା  
 ଧର୍ମ  
 ଧର୍ମ  
 ଧର୍ମ  
 ଧର୍ମ  
 ଧର୍ମ

三 人 一 行

ചങ്ങനാശി  
 നീക്കം  
 മുഖൻ  
 തന്നിട്ടു  
 താഴെ

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय  
 श्रीकृष्णाय नमः  
 श्रीगुरुभ्यो नमः  
 श्रीगणेशाय नमः

ॐ  
 नमो  
 भगवते  
 श्रीगणेशाय  
 नमः

എന്നും  
 തന്നും  
 തന്നും

۱. **مقدمه**  
 ۲. **مبانی**  
 ۳. **روش**  
 ۴. **نتایج**  
 ۵. **بحث و نتیجه گیری**  
 ۶. **منابع**  
 ۷. **ضمیمه**  
 ۸. **فهرست**  
 ۹. **تذکره**  
 ۱۰. **موضوع**

[illegible]



|  |                  |
|--|------------------|
| 正量部所分三部  | 正量道理             |
| མང་བཀྱར་ཤེ་བ་གསུམ།   | ཆད་མའི་རིགས་པ།   |
| འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་<br>(འཕྲུལ་)<br>འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་<br>(འཕྲུལ་) | འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་ |

|  |  |
|--|--|
| 正量理滴品  | 正量纲目   |
| ཆད་མ་རིགས་ཐིགས་།                               | རིག་སྒྲུལ། ཆད་མ་སྒྲུལ་རིག་གི་སྒྲུལ་ཆིག་        |
| འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་ | འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་ |

|  |                  |
|--|------------------|
| 正量王(三末多王)  | 正明               |
| རྒྱལ་པོ་མང་པོས་བཀྱར་བ།(སྒྲུལ་པོ་)  | ཡང་དག་གསལ།       |
| འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་<br>(འཕྲུལ་) | འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་ |

|                  |                                      |  |
|------------------|--------------------------------------|--|
| 正命               | 正面对答                                 | 正灭                                     |
| ཡང་དག་པའི་འཆོ་བ། | ནལ་ལན།                               | ཡང་དག་འགོག་                            |
| འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་ | འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་ | འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་<br>(འཕྲུལ་)<br>འཕྲུལ་ |

|                            |                  |                              |
|----------------------------|------------------|------------------------------|
| 正能立                        | 正念               | 正泣                           |
| ལྷ་བ་བྱེད་ཡང་དག་པ།         | ཡང་དག་པའི་བྱན་པ། | ཡང་དག་བྱ།                    |
| འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་ | འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་ | འཕྲུལ་<br>འཕྲུལ་<br>(འཕྲུལ་) |

正确内心

ཡུལ་ཅན་མི་བསྐྱེ་བ།

ལྷོ་ཕྱོད་ལྷོ་ཕྱོད་

正奢摩他

ནི་གནས་མཚན་ཉིད་པ།

ལྷོ་ཕྱོད་ལྷོ་ཕྱོད་

正身

རིམ་ལ།

ལྷོ་ཕྱོད་

正士

དམ་པ། རྒྱུས་ལུ་དམ་པ།

ལྷོ་ཕྱོད་ལྷོ་ཕྱོད་

正世俗

ཡང་དག་ཀྱན་ཐོབ།

ལྷོ་ཕྱོད་

正暑

ཚད་དབྱང་།

ལྷོ་ཕྱོད་ལྷོ་ཕྱོད་

正思维

ཡང་དག་པའི་ཉིགས་པ།

ལྷོ་ཕྱོད་

正所破因

དགག་ཉིགས་ཡང་དག

ལྷོ་ཕྱོད་ལྷོ་ཕྱོད་

正同品遍

རིམ་བྱུང་ནས་ལ།

ལྷོ་ཕྱོད་ལྷོ་ཕྱོད་

正同喻

མཐུན་དཔེ་ཡང་དག

ལྷོ་ཕྱོད་ལྷོ་ཕྱོད་

正闻

ཡང་དག་ཐོས་པ།

ལྷོ་ཕྱོད་

正行

དངོས་གཞི། ཡང་དག་འགྲོ།

ལྷོ་ཕྱོད་ལྷོ་ཕྱོད་ལྷོ་ཕྱོད་

正行法

ལྷོ་ཕྱོད་ཐོས་པ།

ལྷོ་ཕྱོད་ལྷོ་ཕྱོད་

正行供养

ལྷོ་ཕྱོད་ཐོས་པ།

ལྷོ་ཕྱོད་ལྷོ་ཕྱོད་

正行者(行者、修行者)

ལང་དག་སྒྲུབ་པ་པོ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

正性修习大

ལང་དག་སྒྲུབ་པ་ཆེན་པོ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ (ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་) ལྷོ་

正学处

ལང་དག་པར་བསྒྲུབ་པའི་གཞི།

ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

正学女

དགེ་སྒྲུབ་མ། (མེ་སྒྲུབ་མེ་)

ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

正学女学处

དགེ་སྒྲུབ་མའི་བསྒྲུབ་ཁུ།

ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

正学女律仪

དགེ་སྒྲུབ་མའི་སྒྲུབ་པ།

ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

正学女亲教师

དགེ་སྒྲུབ་མའི་མཁན་པོ།

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

正学女十二教诫

དགེ་སྒྲུབ་མའི་གདམས་ངག་བརྒྱ་གཉིས།

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

正业

ལང་དག་པའི་ལས་ཀྱི་མཐའ།

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

正异喻

མི་མཐུན་དེའི་ལང་དག

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

正语

ལང་དག་པའི་ངག

ལྷོ་ ལྷོ་

正喻

དེའི་ལང་དག

ལྷོ་ ལྷོ་

正愿

ལེགས་སྨོན།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

正愿法

ལེགས་སྨོན་གྱི་ཆས།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

正愿戒

ལེགས་སྨོན་གྱི་ཚུལ་ཁྲིམས།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

正月

ཟླ་བའི་ཐོག་མ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

正知

ཤེས་བཞིན།

ལྷོ་ལྷོ་

正知力

ཤེས་བཞིན་གྱི་སྒྲིབས།

ལྷོ་ལྷོ་

正字宝匣

དག་ཡིག་ཟ་མ་རྟོག

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

正字学

བད་སྨོན།

ལྷོ་ལྷོ་

正字学·智者生处(智慧之源)

དག་ཡིག་མཁས་པའི་འབྱུང་གནས།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

正座时间

ཐུན་དཀོས་གཞི།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

证成

དོན་གྲུབ་(མི་རྒྱུ་)

ལྷོ་ལྷོ་

证成道理

འབད་པས་བརྒྱབ་པའི་དོན་མ་པ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

证成道理实有

རིགས་པས་བྱུང་པའི་ཐུགས་ཡོད།

རྒྱུ་བྱུང་རྒྱུ་ལྟ་བུ་

证成名言因

ཐ་སྙད་བྱུང་པའི་རྟགས།

རྒྱུ་བྱུང་རྒྱུ་ལྟ་བུ་

证成因

དོན་བྱུང་གི་རྟགས།

རྒྱུ་བྱུང་རྒྱུ་ལྟ་བུ་

证得

མངོན་ཐུང་།

རྒྱུ་བྱུང་

证得地相

ས་ཐོབ་པའི་རྟགས།

རྒྱུ་བྱུང་རྒྱུ་ལྟ་བུ་

证得解脱

ནམ་པར་གྲོལ་བ།

རྒྱུ་བྱུང་

证得解脱道

ནམ་པར་གྲོལ་བའི་ལམ།

རྒྱུ་བྱུང་རྒྱུ་ལྟ་བུ་

证得解脱蕴

ནམ་པར་གྲོལ་བའི་ཐུང་པོ།

རྒྱུ་བྱུང་རྒྱུ་ལྟ་བུ་

证得清凉

བསིལ་བ་ཐོབ་པ།

རྒྱུ་བྱུང་རྒྱུ་ལྟ་བུ་

证得殊胜妙果

འབྲས་བུ་རབ་མཆོག་ཐོབ་པ།

རྒྱུ་བྱུང་རྒྱུ་ལྟ་བུ་

证德

རྟགས་པའི་ཡན་ཏན།

རྒྱུ་བྱུང་

|  |   |                                       |
|--|---|---------------------------------------|
| 证得双运<br>རྟོགས་པ་བྱང་འཇུག<br>ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ  | 证法<br>རྟོགས་པའི་ཆོས།<br>ལྷོ ལྷོ ལྷོ           | 证果者<br>ཐུབ་ཆེན།<br>ལྷོ ལྷོ            |
| 证会派<br>རྟོགས་འཇུག་པ།<br>ལྷོ ལྷོ              | 证境空明(心境空明)<br>ཉམས་རྟོང་གསལ།<br>ལྷོ ལྷོ ལྷོ    | 证觉(成佛)<br>འཆང་བྱ་བ།<br>ལྷོ ལྷོ        |
| 证涅槃<br>རྟོགས་པར་བྱང་བ།<br>ལྷོ ལྷོ            | 证人<br>ཐུབ་ཅོང་།<br>ལྷོ ལྷོ                    | 证胜义<br>དོན་དམ་རྟོགས་པ།<br>ལྷོ ལྷོ ལྷོ |
| 证悟<br>རྟོགས་པ། ཉམས་རྟོགས།<br>ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ | 证悟增长相<br>ཉམས་རྟོང་འཕེལ་བྱིས་པ།<br>ལྷོ ལྷོ ལྷོ |                                       |
| 证诵菩萨<br>ཐོག་ཅོང་།<br>ལྷོ ལྷོ (ལྷོ) ལྷོ       | 证圆满<br>རྟོགས་པ་ཐུན་ཆོགས།<br>ལྷོ ལྷོ ལྷོ       | 政教<br>བཟུན་སྲིད། ཆོས་སྲིད།<br>ལྷོ ལྷོ |

症结窍

མེན་གསང་།

མྱོ་རྩ་མྱོ་

净劫

ཚོད་པའི་རྒྱལ།

མྱོ་རྩ་མྱོ་

净论本事

ཚོད་པའི་གཞི།

མྱོ་རྩ་མྱོ་

净论还净三事

ཚོད་པ་ཐུང་བཅས་ཀྱི་གཞི་གསུམ།

མྱོ་རྩ་མྱོ་རྩ་མྱོ་རྩ་

净论还净事

ཚོད་པ་ཐུང་བཅས་ཀྱི་གཞི།

མྱོ་རྩ་མྱོ་རྩ་མྱོ་

净论三因

ཚོད་པའི་རྒྱ་གསུམ།

མྱོ་རྩ་མྱོ་རྩ་

净论事

ཚོད་པ་གཞི།

མྱོ་རྩ་མྱོ་

净论四因

ཚོད་པའི་རྒྱ་བཞི།

མྱོ་རྩ་མྱོ་རྩ་མྱོ་

净树

ཚོད་པའི་ཤིང་།

མྱོ་རྩ་མྱོ་རྩ་

净讼对法论

བཟོད་ཐུང་གཞུང་གི་མངོན་པ།

མྱོ་རྩ་མྱོ་

zhi

支

ཡན་ལག

མྱོ་

支分

གོང་མཚུངས།

མྱོ་རྩ་མྱོ་

支分风

ཡན་ལག་གི་རྒྱང་།

མྱོ་ལ་མྱོ་

支分五风

ཡན་ལག་གི་རྒྱུད་ལྔ་།

འོ་ ཨ་ རྒྱ་ མ་

支节均平

ཡན་ལག་གི་ན་རྩ་ན་མ་པར་འབྱེས་པའི་དཔེ་བྱད།

འོ་ ཚ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་

支生(因竭陀)

ཡན་ལག་འབྱུང་།

འོ་འོ་འོ་(འོ་འོ་འོ་) འོ་ འོ་ འོ་

只此(无他、唯彼)

དེ་ཁོ་ན། དེ་ཁོ་ན་གི་ད།

འོ་ འོ་ འོ་

芝麻

ཉི་ལ། ཉི་ལ།

འོ་

芝麻生

ཉི་ལ་སྐྱེས།

འོ་ འོ་ འོ་(འོ་འོ་) འོ་

枝辩

ཡལ་གའི་རལ་པ།

འོ་ འོ་(འོ་འོ་) འོ་

枝花

ཡལ་གའི་མེ་ཉིག

འོ་ འོ་ འོ་(འོ་འོ་)

枝连

ཡལ་ག་བྲེས།

འོ་ འོ་ འོ་(འོ་འོ་)

枝上兽

ཡལ་གའི་རི་དྲགས།

འོ་ འོ་(འོ་འོ་) འོ་

枝增(树木)

ཡལ་གས་ལྗག

འོ་ འོ་ འོ་(འོ་འོ་)

知处非处智力

གནས་དང་གནས་མ་ཡིན་པ་མཐུན་པའི་སྒྲིབས།

འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་(འོ་འོ་) འོ་ འོ་ འོ་





知内心因

ནང་ཤེས་བྱེད་ཀྱི་རྒྱ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

知年

མ་ཤེས།

ཏྲུ་ཏྲུ་(ཏྲུ་)

知三道智

ལམ་གསུམ་ཤེས་པའི་ཤེས་རབ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

知时

རྒྱུ་མཐུན། རྒྱུ་ཤེས།

ཏྲུ་ཏྲུ་(ཏྲུ་) ཏྲུ་ཏྲུ་(ཏྲུ་)

知时知书者

རྒྱུ་ཡིག་ཅན།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་(ཏྲུ་)

知识广博者

མཐུན་ཁྱ་ཅན།

ཏྲུ་ཏྲུ་

知识总纲

ཤེས་བྱ་ཐྱི་འོག་དབུབ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

知识总汇

ཤེས་བྱ་མངོད།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་

知生死智力

འཆི་འཕོ་བ་དང་སྐྱེ་བ་མཐུན་

པའི་སྤྲུལ་ས།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་(ཏྲུ་) ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་(ཏྲུ་)

知宿住随念智力

སྤོན་གནས་རྗེས་དྲན་མཐུན་པའི་སྤྲུལ་ས།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་(ཏྲུ་) ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་(ཏྲུ་) ཏྲུ་ཏྲུ་(ཏྲུ་)

知他心通(他心通)

གཞན་སེམས་ཤེས་པའི་མངོན་ཤེས།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་(ཏྲུ་) ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་(ཏྲུ་)

知外境因

ཐུ་ཤེས་བྱེད་ཀྱི་རྒྱ།

ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་(ཏྲུ་) ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་(ཏྲུ་) ཏྲུ་ཏྲུ་(ཏྲུ་)

知味

རི་ཤེས།

འཇིག་པར་ཤིང་།

知无智

མེད་རྟོགས།

མེད་པར་ཤིང་།

知业报智力

ལས་ཀྱི་ནམ་མཁུན་མཐུན་པའི་སྤྲེལ་ས།

འཇིག་པར་ཤིང་། འཇིག་པར་ཤིང་། འཇིག་པར་ཤིང་། འཇིག་པར་ཤིང་། འཇིག་པར་ཤིང་། འཇིག་པར་ཤིང་། འཇིག་པར་ཤིང་། འཇིག་པར་ཤིང་།

知夜

མཚན་མོ་རིག

འཇིག་པར་ཤིང་།

知有智

ཡོད་རྟོགས།

ཡོད་པར་ཤིང་།

知愿处智

སྤོན་གནས་མཐུན་པ།

འཇིག་པར་ཤིང་།

知障恶趣

ཤེས་སྤོང་གི་གནས་ངན་ལེན།

འཇིག་པར་ཤིང་། འཇིག་པར་ཤིང་། འཇིག་པར་ཤིང་། འཇིག་པར་ཤིང་། འཇིག་པར་ཤིང་།

知种种解智力

མས་པ་སྤྲེལ་ས་མཐུན་པའི་སྤྲེལ་ས།

འཇིག་པར་ཤིང་། འཇིག་པར་ཤིང་། འཇིག་པར་ཤིང་། འཇིག་པར་ཤིང་། འཇིག་པར་ཤིང་། འཇིག་པར་ཤིང་། འཇིག་པར་ཤིང་། འཇིག་པར་ཤིང་།

知种种界智力

ལས་སྤྲེལ་ས་མཐུན་པའི་སྤྲེལ་ས།

འཇིག་པར་ཤིང་། འཇིག་པར་ཤིང་། འཇིག་པར་ཤིང་། འཇིག་པར་ཤིང་། འཇིག་པར་ཤིང་། འཇིག་པར་ཤིང་། འཇིག་པར་ཤིང་། འཇིག་པར་ཤིང་།

肢体

ཡན་ལག

འཇིག་པར་ཤིང་།

肢体美

ཡན་ལག་མཚན།

འཇིག་པར་ཤིང་།

指

སྤྲེལ་ས།

འཇིག་པར་ཤིང་།

指部随好三

སྤྲེལ་ས་དེ་བྱུང་གསུམ།

འཇིག་པར་ཤིང་།

指甲

མེན་མ།

རྩྭ་

指甲赤铜色随好

མེན་མ་ཟངས་མདོག་ལྷ་བུའི་དཔེ་བྱད།

རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་

指甲润泽随好

མེན་མ་མདོག་ལྷ་མ་པ་དཔེ་བྱད།

རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་

指甲随好三

མེན་མའི་དཔེ་བྱད་གསུམ།

རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་

指甲中央高随好

མེན་མ་དབུས་མཐོ་བའི་དཔེ་བྱད།

རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་

指鬘王(央掘摩罗)

མེན་མའི་ཐེང་བ།

རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་

指望处

གཏད་ས།

རྩྭ་ རྩྭ་

指引品

དྲང་བའི་གནས་པ།

རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་

掷山

རི་འཐེན།

རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་ རྩྭ་

织

འབག་པ།

རྩྭ་

织女星

འབག་མ་སྐར་མ།

རྩྭ་ རྩྭ་

织者

འབག་མ་ཁན།

རྩྭ་ རྩྭ་

织作衣堕

ཐགས་འཐག་ཏུ་འབྱུག་པའི་སྤང་པ།

ཏྲུ ཏྲུ རྩ ཏྲུ

执(执取)

མཚན་འཛིན།

ཏྲུ ཏྲུ

执持(总持)

གཟུངས།

ཏྲུ

执幢仙女

ཏྲུ་མཚན་མ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

执轮仙女

འཁོར་ལ་མ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

执螺仙女

དུང་མ།

ཏྲུ ཏྲུ

执取(执)

མཚན་འཛིན།

ཏྲུ ཏྲུ

执伞

གདུགས་ཐོགས་པ།

ཏྲུ ཏྲུ

执伞仙女

གདུགས་མ།

ཏྲུ ཏྲུ

执伞者

གདུགས་ཐོགས་པ།

ཏྲུ ཏྲུ

执实

བདེན་པར་འཛིན་པ། དངོས་འཛིན།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

执事预备

གང་བྱག་ཏྲུ་གོན།

ཏྲུ རྩ ཏྲུ

执受大种

ཟིན་པའི་འབྱུང་ཆེན།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

执受色

ཟིན་པའི་གཟུགས།

ཏྲུ ཏྲུ

执为我所有(执我所)

བདག་གིས་འཛིན་པ།

ཏྲ རྩྱ རྩྱ

执我

ངའ་སྒྲམ་པ། བདག་ཏུ་འཛིན་པ།

ཏྲ རྩྱ རྩྱ ཏྲ རྩྱ

执我所(执为我所有)

བདག་གིས་འཛིན་པ།

ཏྲ རྩྱ རྩྱ

执邪念者

ལྷག་ལྷ་ཅན།

ལྷ ལྷ

执著实有

བདེན་ཞིན།

ལྷ རྩྱ ལྷ

执座

འཛིན་ཁྱི།

ལྷ རྩྱ (ལྷ) ལྷ

直贡梯寺

འབྲི་གུང་ཐིལ་དགོན་པ།

ལྷ ལྷ

直贡噶举

འབྲི་གུང་བཀའ་བརྒྱུད།

ལྷ ལྷ

直接果

དངོས་འབྲས།

ལྷ ལྷ

直接相违

དངོས་འགལ།

ལྷ ལྷ

直美殷登

དྲི་མེད་ཀུན་ལྷན།

ལྷ (ལྷ) ལྷ ལྷ (ལྷ)

直叙

རང་བཞིན་བརྗོད་པ།

ལྷ ལྷ

## 直叙动作

བྱ་བའི་རང་བཞིན་བརྗོད་པ།

འོ་ རྒྱ་ འོ་ རྒྱ་

## 直叙类型

རིགས་ཀྱི་རང་བཞིན་བརྗོད་པ།

འོ་ རྒྱ་ འོ་ རྒྱ་

## 直叙属品

རིགས་ཀྱི་རང་བཞིན་བརྗོད་པ།

འོ་ རྒྱ་ འོ་ རྒྱ་

## 直叙修饰法

རང་བཞིན་བརྗོད་པའི་ཀུན།

འོ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་

## 直行

བྱ་བའི་འགྲོ།

འོ་ རྒྱ་ (འོ་)

## 直缘自体(缘体)

བྱ་བའི་འགྲོ།

འོ་ རྒྱ་

## 值年官

གནམ་ལོའི་སྤེ་བ།

འོ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་

## 值年曜(王曜)

ཀུན་ལོའི་གནམ་ལ།

འོ་ རྒྱ་

## 止(寂止、奢摩他) 止贡噶举 止观交替

ཞི་གནས། (གནས་པ་)

འོ་ རྒྱ་ འོ་ རྒྱ་

འབྲི་གུང་བཀའ་

བརྒྱད།  
འོ་ རྒྱ་

དབྱེད་འཛིག་སྤེ་ལ་མ།

འོ་ རྒྱ་ འོ་ རྒྱ་ (འོ་) འོ་ རྒྱ་ འོ་ རྒྱ་ (འོ་)

## 止观双运

ཞི་གནས་ཀྱི་འབྲི་ལ།

འོ་ རྒྱ་ འོ་ རྒྱ་

## 止资粮

ཞི་གནས་ཀྱི་ཆོག་ལ།

འོ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་

## 纸

མོག་བྱ།

འོ་

## 至顶加行

ཅེ་མའི་སྤེ་བ།

འོ་ རྒྱ་

至高无上

མཆོག་དམ་པ། སྒྲ་ན་མེད་པ།

ཏྲུ ཏྲུ

至交

ཞིང་གོག་པ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

至教

ཡིད་ཆེས་པའི་ཁྱེད་ཀྱི།

ཏྲུ ཏྲུ

至善(壬寅年)

དགེ་བྱེད།

ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ)

至上

གོང་ན་མེད་པ།

ཏྲུ ཏྲུ

至上精进

གོང་ན་མེད་པའི་བཙོན་འགྲུལ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

至上瑜伽

གོང་ན་མེད་པའི་ནལ་འབྱེད།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

至死之病

འཆི་ནད།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

至于穷尽

མཐར་ཐུག་བར།

ཏྲུ

至尊

རྩེ་བཅུན། རྩེ་བོ།

ཏྲུ ཏྲུ

至尊金刚瑜伽母

རྩེ་བཅུན་རྩེ་རྩེ་ནལ་འབྱེད་མ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

至尊救度母

རྩེ་བཅུན་སྐྱེལ་མ།

ཏྲུ ཏྲུ

至尊上师

རྩེ་བཅུན་སྒྲ་མ།

ཏྲུ ཏྲུ

至尊圣者

རྩེ་བཅུན་དམ་པ།

ཏྲུ ཏྲུ

至尊文殊师利

རྩེ་བཅུན་འཇམ་དཔལ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ



志(记事牌)

འཇིག་ཐུང་།

འཇིག་ཐུང་།

志共赞普(刀下死者)

གི་གུམ་བཅན་པ།

གི་གུམ་བཅན་པ།  
(འཇིག་ཐུང་།)

治病药剂

ཞི་བྱེད་ཁྱི་མཐ།

ཞི་བྱེད་ཁྱི་མཐ།

治地

ས་ཐུང་བ།

ས་ཐུང་བ།

治罚

ནན་ཏུར།

ནན་ཏུར།

治罚还净

ནན་ཏུར་ཐུང་བཅས།

ནན་ཏུར་ཐུང་བཅས།

制多(宰堵波、佛塔、灵庙)

མཆོད་རྟེན་(ཐུང་) (རྟེན་)

མཆོད་རྟེན་(ཐུང་) (རྟེན་)

制多耶部

མཆོད་རྟེན་པ།

མཆོད་རྟེན་པ།  
(ཐུང་) (རྟེན་)

制伏

བེལ་གཞོན་དམ་འདྲགས།

བེལ་གཞོན་དམ་འདྲགས།  
(ཐུང་) (རྟེན་)

制戒

བཅས་བྱིམས།

བཅས་བྱིམས།

质流

མས་ཐུང་།

མས་ཐུང་།

质异

མས་ཐུང་པ།

མས་ཐུང་པ།

致净月

དག་ཐུང་ཐུང་བ།

དག་ཐུང་ཐུང་བ།  
(ཐུང་) (རྟེན་)

智

ཡེ་ཤེས་མཁས་པ།

ཡེ་ཤེས་མཁས་པ།

智悲

མཐུན་བཅོ།

མཐུན་བཅོ།

智悲双运

ཐབས་ཤེས་བྱང་འབྱེལ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ  
ཏྲུ

智波罗密多

ཡེ་ཤེས་ཀྱི་ཕ་རོལ་དུ་ཕྱིན་པ།

ཏྲུ ཏྲུ

智不住生死基智

ཤེས་པས་སྤིད་ལ་མི་གནས་པའི་གཞི་ཤེས།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ  
ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

智度(智慧到彼岸)

ཤེས་ཕྱིན། ཤེས་རབ་ཀྱི་ཕར་ཕྱིན།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

智度七十义

ཤེས་ཕྱིན་དོན་བདུན་བཅུ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

智风(智慧风息) 智根

ཡེ་ཤེས་ཀྱི་རྒྱུང་།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

ཤེས་རབ་ཀྱི་དབང་པ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

智护

ཤམ་ཕྱ་ལ། (ཤམ་ཕྱ་ལམ་)

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

智慧

ཤེས་རབ། མདོན་རྟོགས།

ཤེས་རིག་རྟོགས།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

智慧次第加行

ཤེས་རབ་མཐར་ཀྱིས་པ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

智慧大

ཡེ་ཤེས་ཆེན་པ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

智慧到彼岸(智度)

ཤེས་རབ་ཀྱི་ཕར་ཕྱིན། ཤེས་ཕྱིན། (ཤམ་ཕྱ་རམིཏྲ་)

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

智慧法身

ཡེ་ཤེས་བྱི་ཚལ་ཤྱ།

ཏྲུ ཏྲུ རྩ རྩ (ཏྲུ རྩ) རྩ

智慧风息(智风)

ཡེ་ཤེས་བྱི་ཁུང་།

ཏྲུ ཏྲུ རྩ རྩ

智慧灌顶

ཤེས་རབ་ཡེ་ཤེས་བྱི་དབང་།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ ཏྲུ) ཏྲུ རྩ

智慧光(也协畏)

ཡེ་ཤེས་འོད་།

ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ རྩ) རྩ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

智慧广大

རྟོགས་པ་ཆེན་པོ། སྒྲོ་སྒྲོས་ཆེན་པོ།

ཏྲུ ཏྲུ རྩ རྩ

智慧空行母

ཡེ་ཤེས་མཁའ་འཁྲུག་།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ རྩ) ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

智慧幻化

ཡེ་ཤེས་སྒྱུ་མ།

ཏྲུ རྩ ཏྲུ རྩ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

智慧幻身

གྲོང་མཆོང་ས།

ཏྲུ རྩ རྩ

智慧铃杵

ཡེ་ཤེས་བྱི་རྩྱ་རྩྱུ་།

ཏྲུ ཏྲུ རྩ རྩ ཏྲུ

智慧轮

ཤེས་རབ་འཁོར་ལོ།

ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ རྩ) རྩ

智慧脉

ཤེས་རབ་བྱི་ཙ།

ཏྲུ རྩ རྩ

智慧女

ཤེས་རབ་བྱི་ལྷ་མོ།

ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ)

智慧萨埵(智尊)

ཡེ་ཤེས་པ། ཡེ་ཤེས་སེམས་དཔའ།

ཏྲུ ཏྲུ རྒྱ ཏྲུ

智慧身

ཤེས་རབ་བྱི་སྒྲ།

ཏྲུ རྒྱ ཏྲུ (ཏྲུ་ཏྲུ་ཏྲུ་)

智慧塔

ཡེ་ཤེས་མཆོད་རྟེན།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ)

智慧坛场(智曼荼罗)

ཡེ་ཤེས་པའི་དབྱིལ་འཁོར།

ཏྲུ ཏྲུ རྒྱ ཏྲུ ཏྲུ

智慧天女

ཤེས་རབ་ལྷ་མོ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ)

智慧茶吉尼

རྫོ་རྫོ་ལ་འཕྱར་མ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

智慧无比

ལྷ་མོད་སྒྲ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

智慧现分

ཡེ་ཤེས་བྱི་སྒྲ་པ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

智慧线(智线)

ཡེ་ཤེས་བྱི་ཐིག ཡེ་ཐིག

ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ)

智慧眼(中眼)

ཐུན་དབྱུང་མ། ཡེ་ཤེས་བྱི་ཐུན།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ)

智慧渊博(智慧广大)

ཤེས་རབ་ཆེ་བ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ)

智慧勇识(智尊、闍那萨埵)

ཡེ་ཤེས་སེམས་དཔའ།

ཏྲུ ཏྲུ རྒྱ ཏྲུ

智慧之源(正字学·智者生处)

དག་ཡིག་མཁས་པའི་འབྲུང་གནས།

ཏྲུ ཏྲུ རྒྱ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ རྒྱ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

智慧知过去世无对无碍

འདས་པའི་རྒྱས་ལ་མ་ཆགས་མ་ཐོགས་པའི་ཡེ་ཤེས་གཟིགས་པ་འབྲུག་པ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ)

智慧知现在无对无碍

ད་ལྟའི་རྒྱས་ལ་མ་ཆགས་མ་ཐོགས་པའི་ཡེ་ཤེས་གཟིགས་པ་འབྲུག་པ།

ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ)

智慧主

ཤེས་བདག

ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ)

智慧资粮(智资粮、无缘妙智资粮)

ཡེ་ཤེས་ཀྱི་ཆོགས། དག་ཆོགས།

ཏྲུ ཏྲུ རྒྱ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ

智慧子(天界医生)

ནམ་འབྱེད་བྱ།

ཏྲི ཏྲི (ཏྲི ཏྲི ཏྲི)  
ེ ེ ེ ེ ེ

智慧尊(智尊)

ཡེ་ཤེས་པ།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི  
ེ ེ ེ ེ ེ ེ

智金刚

ཡེ་ཤེས་རྒྱུ་རྩེ།

ཏྲི ེ ཏྲི

智净

ཡེ་ཤེས་དག་པ།

ཏྲི ཏྲི (ཏྲི ཏྲི ཏྲི)  
ེ ེ ེ ེ ེ

智镜

ཡེ་ཤེས་མེ་ལྗང་།

ཏྲི ེ (ཏྲི ཏྲི)  
ེ ེ

智觉佛(胜过一切)

ཀུན་ལས་ཀྱལ་བ།

ཏྲི ེ ཏྲི (ཏྲི ཏྲི ཏྲི)  
ེ ེ ེ ེ ེ

智力

智曼荼罗

ཐྱུ་ཐྱུ་ ཡེ་ཤེས་པའི་དབྱིལ་འཁོར།

ེ ཏྲི ཏྲི ེ ཏྲི ཏྲི

智明点

ཡེ་ཤེས་ཀྱི་ཐིག་ལེ། ཐུགས་ཀྱི་ཐིག་ལེ།

ཏྲི ཏྲི ེ ཏྲི ཏྲི ེ ཏྲི

智那论师

ཡེ་ཤེས་(མཆོན)

ཏྲི ཏྲི (ཏྲི ཏྲི ཏྲི)  
ེ ེ ེ ེ ེ

智身(智慧身)

ཡེ་ཤེས་སྐུ།

ཏྲི ེ (ཏྲི ཏྲི)  
ེ ེ

智树论

ཤེས་རབ་ཐོན་བྱ།

ཏྲི ེ ཏྲི ཏྲི ཏྲི

智线(智慧线)

ཡེ་ཤེས་ཀྱི་ཐིག་ ཡེ་ཐིག་

ཏྲི ཏྲི (ཏྲི ཏྲི ཏྲི) ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི  
ེ ེ ེ ེ ེ ེ ེ

智相(智慧现分)

ཡེ་ཤེས་ཀྱི་རྫོང་པ།

ཏྲི ཏྲི ཏྲི ཏྲི  
ེ ེ ེ ེ



智者五次第

མཁས་པའི་རིམ་  
པ་ལ།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

智者喜筵

ཚོས་འབྱུང་མཁས་  
པའི་དགའ་སྟོན།རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་  
རྒྱ་རྒྱ་

智者住处

མཁས་གནས།

རྒྱ་རྒྱ་(རྒྱ་)

智自在

ཡེ་ཤེས་དབང་བ།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

智尊(智慧尊)

ཡེ་ཤེས་པ། ཡེ་ཤེས་སེམས་དཔའ།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་  
རྒྱ་

zhong 中本摄类学

བརྒྱས་འབྱིང་།

རྒྱ་བརྒྱ་(རྒྱ་)  
(རྒྱ་)

中般(中有般涅槃)

བར་དོར་འདའ་བ།

རྒྱ་རྒྱ་(རྒྱ་)  
རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

中般涅槃

བར་དོར་ཡོངས་སྤྱུ་རྒྱ་འཕེལ་འདའ་བ།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

中般若

འབྱུམ་འབྱིང་བ། ཤེས་རབ་ཀྱི་པ་རོལ་དུ་ཐྱིན་པ་སྟོང་ཐུག་ཉི་ཤུ་ལ།

ཡུམ་འབྱིང་བ།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་  
རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

中般若经

གོང་མཚུངས།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

中传迦湿弥罗律统(中律)

བར་འདུལ་ཁ་ཆེའི་རྒྱུད་པ།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་  
རྒྱ་



中道(中观)

མཐུ་མ་ཀ(མཐུ་མ་ཀེ)དབུ་མ། ལམ་གྱི་དབུ་མ།

ཀྱི་ཀྱི་ཀྱི་ཀྱི་ཀྱི་

中等(中品、一般)

ཐ་མལ་བའི་ཚུགས།

ཐ་ཀྱི་

中肺窍

མྱ་གསང་བར་བ།

མྱ་གསང་བར་བ།

中佛(独觉)

སངས་རྒྱལ་འབྱིང་།

སངས་རྒྱལ་འབྱིང་།

中观(中道)

མཐུ་མ་ཀ(མཐུ་མ་ཀེ)དབུ་མ། ལམ་གྱི་དབུ་མ།

ཀྱི་ཀྱི་ཀྱི་ཀྱི་ཀྱི་

中观大纲

དབུ་མ་ཉྀང་བྱུང་ཆེན་པོ།

ཀྱི་ཀྱི་ཀྱི་ཀྱི་ཀྱི་

中观见

དབུ་མའི་ཉྀང་བ།

ཀྱི་ཀྱི་ཀྱི་ཀྱི་

中观理聚五论

དབུ་མ་རིགས་ཆོགས་ལྔ།

ཀྱི་ཀྱི་ཀྱི་ཀྱི་ཀྱི་

中观理聚六论

དབུ་མ་རིགས་ཆོགས་དྲུག

རིགས་བའི་ཆོགས་དྲུག

ཀྱི་ཀྱི་ཀྱི་ཀྱི་ཀྱི་

中观六论

ཉྀང་མཐུངས།

ཀྱི་ཀྱི་ཀྱི་

中观论

དབུ་མའི་ཉྀང་།

ཀྱི་ཀྱི་ཀྱི་ཀྱི་

中观派

དབུ་མ་པ་ཉྀང་།

ཀྱི་ཀྱི་ཀྱི་ཀྱི་



中劫十八返

བར་ཁྱག་བཅོ་བརྒྱད།

རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ

中句类型点睛

རིགས་བརྗོད་པ་བར་གྱི་གསལ་བྱེད།

རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ

中六根(中六识)

བརྟེན་པ་ནམ་ཤེས་གྱི་ཁམས་རྣམས།

རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ (རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ)

中漏

དབྱས་ནས་འཇགས།

རྒྱ རྒྱ རྒྱ (རྒྱ)

中论(根本中观颂般若)

ཅ་བ་ཤེས་རབ། དབྱ་མ་ཅ་བའི་ཆོག་ལེའུར་བྱས་པ་ཤེས་རབ་ཅེས་བྱ་བ།

རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ

中脉

ཅ་དབྱ་མ། བར་གྱི་ཡེ་ཤེས་དབྱུག་གྱ། ལྷ་ཉི་(ལྷ་ཉི་མ་ལྷ་ཉི་མ་)

རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ

中品资粮道

ཆོགས་ལམ་འབྲིང་པ།

རྒྱ རྒྱ རྒྱ

中千世界

སྤྱང་གཉིས་པ་བར་མའི་འཇིག་རྟེན་གྱི་ཁམས།

རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ

中秋

བརྒྱད་པའི་ཉ།

རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ

中区生

ལུ་ལ་ད་བྱས་སུ་སྦྱིས།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
(ལྷོ་ལྷོ་)

中时教无相法轮

བཀའ་བར་པ་མཆན་ཉིད་མེད་པའི་ཆས་འཁོར།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
(ལྷོ་ལྷོ་)

中士

ཐྱིས་བྱ་འབྱིང་བ།

ལྷོ་ལྷོ་

中士道

ཐྱིས་བྱ་འབྱིང་གི་ལམ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

中土

དབྱས་འབྱུར།

ལྷོ་ལྷོ་

中心

དབྱིས་མ། དབྱས་

མ། ཉིང་ས།

ལྷོ་

中性脉

མ་ནིང་ཅ།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
(ལྷོ་ལྷོ་)

中眼(智慧眼)

ཐུན་དབྱས་མ། ཡེ་ཤེས་ཀྱི་ཐུན།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
(ལྷོ་ལྷོ་)

中天

བར་མ་དོར་འཆི་བ།

ལྷོ་ལྷོ་

中曜

གཟའ་བར་བ།

ལྷོ་ལྷོ་

中阴

བར་དོ།

ལྷོ་

中阴关(中有狭道)

བར་དོའི་འབྱང་རིང་།

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
(ལྷོ་ལྷོ་)

中阴身(中有、

中有情)

བར་དོ་བ།

ལྷོ་



中止教誡長淨解制本事

གདམས་ངག་གསོ་དགག་བཞག་པའི་གཞི།

ཀློང་ཀློང་ཀློང་ཀློང་རྒྱ་རྒྱ་

中止自恣

དགག་དབྱེ་བཞག་པ།

ཀློང་ཀློང་ཀློང་

中洲

བར་ཁྲིང་། ཁྲིང་ཕན།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

中座

དགུང་ཐུག་།

རྒྱ་རྒྱ་

忠

དང་པོ།

རྒྱ་རྒྱ་

钟

རྒྱ་ཆེན།

རྒྱ་

钟乳石

དཀར་པོ་སྒྲུལ་རྒྱུ།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

终

འདས་སང་།

རྒྱ་

终极

གཏན་མཁའ་མཁའ་

རྒྱ་རྒྱ་

终身戒

གཏན་ཁྲིམས།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

终身坐静

མཆམས་ཆེན་གཙང་པ།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

肿胀想(浮肿想)

ནམ་པར་བམ་པའི་འདུ་ཤེས།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

种别

ཞི་ཆན།

རྒྱ་

种敦巴(种·杰瓦穷乃、胜生)

འབྲམ་སྟན་པ། འབྲམ་རྒྱལ་པའི་འབྲུང་གནས།

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་(རྒྱ་)རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་



种种军

མ་ཚོགས་མེ།

ཁྱེ་རྒྱ་ (མེ་མེ)

种种满

མ་ཚོགས་འགོངས།

ཁྱེ་རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ (མེ་མེ་མེ་མེ)

种种色

མ་ཚོགས་མདོག་

ཁྱེ་རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

种种色形

མ་ཚོགས་གཟུགས་ཅན།

ཁྱེ་རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

种种施

མ་ཚོགས་སྤྱིན་ཅེད།

ཁྱེ་རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

种种信解

མ་ཚོགས་མ་ཚོགས་ལ།

ཁྱེ་རྒྱ་

种种行

མ་ཚོགས་ཀྱི།

ཁྱེ་རྒྱ་ (མེ་མེ)

种子城

ས་ཐོན་གྱི་ཁྱོད་ཅེད།

ཁྱེ་རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ (མེ་མེ་མེ་མེ)

种子等十

ས་ཐོན་མོགས་ཀྱི་སྤྱི་ཚན་བཅུ།

ཁྱེ་རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

腫

ཁྱེ་ཕྱད།

ཁྱེ་

中风

གཟུང་ཕོག་ལ། ཁྱེད་གཟུང་ཕོག་ལ། ཁྱིལ་མ།

ཁྱེ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

中魔

གདོན་ཁྱུགས་ལ།

ཁྱེ་

中天然

ཁྱེད་གཟུང་ཕོག་ལ།

ཁྱེ་ལྷོ་

中邪

གདོན་ཁྱུགས་ལ།

ཁྱེ་ལྷོ་ལྷོ་





众生顶

འགྲོ་བའི་ཏྱུག

རྒྱུ་ཏྱུ་ཀློང་།

众生怙主

འགྲོ་མགོན།

རྒྱུ་ཏྱུ་ཀློང་།

众生明灯

འགྲོ་བའི་སྒྲོན་མེ།

རྒྱུ་ཏྱུ་ཀློང་།

众生命

འགྲོ་བའི་སྐྱུག

རྒྱུ་ཏྱུ་ཀློང་།

众生灭

འགྲོ་བ་ཞི།

རྒྱུ་ཀློང་།

众生上师

འགྲོ་བའི་སྐུ་མ།

རྒྱུ་ཏྱུ་ཀློང་།

众生王

འགྲོ་བའི་དབང་།

རྒྱུ་ཏྱུ་ཀློང་།

众生义利

འགྲོ་དོན།

རྒྱུ་ཏྱུ་ཀློང་།

众生浊

སེམས་ཅན་སྒྲིགས་མ།

རྒྱུ་ཏྱུ་ཀློང་།

众胜(毗湿饭怛罗)

ཀྱུ་ཁྱི་མཆོག་(བིཤཱ་)

རྒྱུ་ཏྱུ་ཀློང་།

众同分

རིས་མཐུན་པ།

རྒྱུ་ཀློང་།

众王

ཆོག་སྐྱིད་བང་པོ།

རྒྱུ་ཏྱུ་ཀློང་།

众线

ཆོག་སྐྱིད་པོ།

རྒྱུ་ཏྱུ་ཀློང་།

众余(罪聚、僧残、僧初残、僧伽婆尸沙)

དགེ་འདུན་ལྷན་མ།(སྐྱུ་ལྷན་ཤེས་པ་མེད་པ་མ།)

རྒྱུ་ཏྱུ་ཀློང་།

众中主(群主)

ཚོགས་ཀྱི་བདག་པོ།

ཚོགས་ཀྱི་བདག་པོ།  
(ཚོགས་ཀྱི་བདག་པོ།)

众中尊

ཚོགས་ཀྱི་མཆོག་ལྷ་མཆོག་

ཚོགས་ཀྱི་མཆོག་ལྷ་མཆོག་  
(ཚོགས་ཀྱི་མཆོག་ལྷ་མཆོག་)  
(ཚོགས་ཀྱི་མཆོག་ལྷ་མཆོག་)

众主女

ཚོགས་པའི་བུད་མེད།

ཚོགས་པའི་བུད་མེད།  
(ཚོགས་པའི་བུད་མེད།)

仲巴

བྱང་པ།

བྱང་པ།  
(བྱང་པ།)

仲春

དབྱིང་འབྱིང་།

དབྱིང་འབྱིང་།  
(དབྱིང་འབྱིང་།)

仲冬

དགུན་ཟླ་འབྱིང་པོ།

དགུན་ཟླ་འབྱིང་པོ།  
(དགུན་ཟླ་འབྱིང་པོ།)

仲年德如(勃弄若)

འཕྲོང་གཉན་མེ་རུ།

འཕྲོང་གཉན་མེ་རུ།  
(འཕྲོང་གཉན་མེ་རུ།)

仲秋

སྟོན་འབྱིང་པ།

སྟོན་འབྱིང་པ།  
(སྟོན་འབྱིང་པ།)

仲协勒

འཕྲོང་ཞེན་མེགས།

འཕྲོང་ཞེན་མེགས།  
(འཕྲོང་ཞེན་མེགས།)

仲益(秘书)

བྱང་ཡིག་

བྱང་ཡིག་  
(བྱང་ཡིག་)

仲益钦莫

བྱང་ཡིག་ཆེན་མོ།

བྱང་ཡིག་ཆེན་མོ།  
(བྱང་ཡིག་ཆེན་མོ།)

重堕罪

སྤྲུལ་པའི་ལྷུང་བ།

སྤྲུལ་པའི་ལྷུང་བ།  
(སྤྲུལ་པའི་ལྷུང་བ།)

重人轻己菩提心

བདག་པས་གཞན་གཅིས་ཀྱི་

བདག་པས་གཞན་གཅིས་ཀྱི་  
(བདག་པས་གཞན་གཅིས་ཀྱི་)





|             |                 |             |             |
|-------------|-----------------|-------------|-------------|
| 咒文          | 咒行              | 咒穴          | 咒印          |
| ཐུགས་ཡིག་   | ཐུགས་ཀྱི་ཐུང་པ། | ཐུག་དོང་།   | ཐུགས་ཀྱ།    |
| ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ | ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ     | ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ | ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ |

|   |             |
|---|-------------|
| 咒语(咒)                                     | 咒兆          |
| ཐུགས་ཀྱི་ཐུང་པ། ཐོང་པ། ཐུགས་ཐོང་པ། ཐོང་པ། | ཐུང་ཐོང་པ།  |
| ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ           | ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ |

|                     |         |                   |                       |
|---------------------|---------|-------------------|-----------------------|
| 咒总持                 | 昼       | 昼边                | 昼初                    |
| ཐུགས་ཀྱི་གཟུངས་ཀྱི། | ཉིན་མོ། | ཉིན་མོའི་མཐའ་ཀྱི། | ཉིན་མོའི་ཐོག་མའི་ཀྱི། |
| ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ         | ཏྲླ     | ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ   | ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ       |

|                 |                        |                 |
|-----------------|------------------------|-----------------|
| 昼顶              | 昼间出处                   | 昼间宝             |
| ཉིན་མོའི་ཆེ་མོ། | ཉིན་མོའི་འཕྱང་གནས་ཀྱི། | ཉིན་མོའི་ཐོང་པ། |
| ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ | ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ        | ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ     |

|                     |                         |                       |
|---------------------|-------------------------|-----------------------|
| 昼间卵(黑夜)             | 昼间无乐                    | 昼间自在                  |
| ཉིན་མོའི་སྐྱོད་ཀྱི། | ཉིན་མོའི་དགའ་སྐྱོད་ཀྱི། | ཉིན་མོའི་དབང་ཐུག་ཀྱི། |
| ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ         | ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ             | ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ ཏྲླ       |

|                    |                     |                    |                    |
|--------------------|---------------------|--------------------|--------------------|
| 昼门                 | 昼夜                  | 昼夜六时               |                    |
| ཉིན་མའི་སྒོ།       | ཉིན་མཚན། གཏུགས་མཚན། | ཉིན་མཚན་ཐུན་ཏུག    |                    |
| ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ | ཐུ་ཐུ་              | ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ |                    |
| 昼夜三时               | 昼主                  | zhu                | 朱辰砂(朱砂)            |
| ཉིན་ཞག་ཏུས་གསུམ།   | ཉིན་མའི་            |                    | མཚལ། ད་ཚུ་མ།       |
| ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་    | བདག་པོ།             |                    | ཐུ་                |
|                    | ཐུ་ཐུ་ཐུ་           |                    |                    |
| 朱批菩提道次第广论          | 朱砂生                 |                    | 朱砂痣                |
| ལམ་རིམ་དཔལ་མཚན།    | མཚལ་སྐྱེས།          |                    | ཁྲག་ཆེན།           |
| ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་       | ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་        |                    | ཐུ་ཐུ་             |
| 侏儒                 | 珠宝                  | 珠贝腕钏               | 珠尔墨特那木札勒           |
| མེ་ཏུ་ཐུང་།        | ཐོར་བྱ།             | ཏུང་འཁོར།          | འབྲུར་མེད་ནམ་གུལ།  |
| ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་       | ཐུ་ཐུ་              | ཐུ་ཐུ་             | ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ |
| 侏儒                 | 珠宝                  | 珠贝腕钏               | 珠尔墨特那木札勒           |
| མེ་ཏུ་ཐུང་།        | ཐོར་བྱ།             | ཏུང་འཁོར།          | འབྲུར་མེད་ནམ་གུལ།  |
| ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་       | ཐུ་ཐུ་              | ཐུ་ཐུ་             | ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ |

|  |  |   |
|--|--|---|
| <p>珠角石<br/>པ་རྒྱ།<br/>ལྷོ་རྒྱ་ལྷོ་རྒྱ་</p>   | <p>珠履<br/>ལྷོ་མ་ཉི་པའི་རིན་པོ་ཆེ།<br/>ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p> | <p>猪车者<br/>པག་གི་ཤིང་རྒྱ་ཅན།<br/>ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>   |
| <p>猪月<br/>པག་ཟླ།<br/>ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>  | <p>诛法<br/>པག་ཟླ་པ་མཛོན་སྤྱོད།<br/>ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>                 | <p>诛敌神咒<br/>པག་ཟླ་པ་མཛོན་སྤྱོད།<br/>ལྷོ་ལྷོ་</p>  |
| <p>诛灭护摩<br/>པག་པའི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་<br/>ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>   | <p>诛业<br/>པག་པའི་ལས།<br/>ལྷོ་ལྷོ་</p>                                  | <p>诸法自性<br/>ཆས་ཀྱི་ཆས་ཉིད།<br/>ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>   |
| <p>诸佛密意集合经(一切如来秘密心智要义金刚庄严本续<br/>瑜伽成就圣言总集明智经、经部密意集合经)<br/>མཛོན་དགོངས་པ་འདུས་པ།<br/>ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p> |  |   |
| <p>诸根猛利(有力)<br/>མཐུ་ཡོད་པ།<br/>ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p>  | <p>诸界调适<br/>ཁམས་སྒྲམས་པ།<br/>ལྷོ་ལྷོ་</p>                              | <p>诸菩萨名称经<br/>ཐུང་སྒྲོང་ཐུག་པ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་<br/>ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་</p> |



诸天会众

ལྷ་ཆོག་ས།

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་

诸曜五行配属

གཟའ་ཁ་མས།

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་

诸蕴施設处

ཕུང་གཞི།

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་

诸指丰满

སྐར་མོ་རྣམས་རྒྱས་པའི་དཔེ་བྱད།

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་

诸指渐细

སྐར་མོ་རྣམས་བྱིན་གྱིས་སྐར་མོ་

དཔེ་བྱད།

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་

诸业

ལས་ལྷ་ཆོག་ས།

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་(ལྷ་མོ་)

竹巴噶居

འབྲུག་པ་བཀའ་བརྒྱད།

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་

竹巴噶居派体系

དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་རིང་ལུགས།

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་

竹巴袞勒

འབྲུག་པ་ཀུན་ལེགས།

ལྷ་མོ་(16) ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་(16)

竹巴教史

འབྲུག་པའི་ཆོས་འབྲུང་།

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་

竹笔

ཐུ་བྱ།

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་

竹管(竹筒)

ཐུག་ཕྱབས།

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་

|   |  |  |
|---|--|--|
| 竹林精舍<br>འདྲ་མཐི་ཆལ།<br>འདྲ་མཐི་ཆལ།<br>འདྲ་མཐི་ཆལ།                               | 竹林园<br>གྲང་མཚུངས།<br>གྲང་མཐི་ཆལ།<br>གྲང་མཐི་ཆལ།                      | 竹庆寺<br>རྩལ་སྐུ་དགོན་པ།<br>རྩལ་སྐུ་དགོན་པ།<br>རྩལ་སྐུ་དགོན་པ། |
| 竹庆邬坚·禅林<br>གྲང་མཚུངས།<br>གྲང་མཐི་ཆལ།<br>གྲང་མཐི་ཆལ།                             | 竹寺<br>འབྲུག་དགོན་པ།<br>འབྲུག་དགོན་པ།<br>འབྲུག་དགོན་པ།                | 逐步圆满<br>རྩལ་འབྲུག་པ།<br>རྩལ་འབྲུག་པ།<br>རྩལ་འབྲུག་པ།         |
| 主巴噶举(竹巴噶居)<br>འབྲུག་པ་བཀའ་བརྒྱུད།<br>འབྲུག་པ་བཀའ་བརྒྱུད།<br>འབྲུག་པ་བཀའ་བརྒྱུད། | 主导<br>འབྲུག་པ་གཙོ་བོ།<br>འབྲུག་པ་གཙོ་བོ།<br>འབྲུག་པ་གཙོ་བོ།          |  |
| 主管者<br>དབང་བྱེད་བདག<br>དབང་བྱེད་བདག<br>དབང་བྱེད་བདག                             | 主母<br>འབྲུག་པ་མོ་བདག་མོ།<br>འབྲུག་པ་མོ་བདག་མོ།<br>འབྲུག་པ་མོ་བདག་མོ། | 主仆<br>རྩལ་པ།<br>རྩལ་པ།<br>རྩལ་པ།                             |
| 主人<br>བདག་པོ།<br>བདག་པོ།<br>བདག་པོ།   | 主人脉<br>བདག་པོའི་མ།<br>བདག་པོའི་མ།<br>བདག་པོའི་མ།                     | 主圣<br>རྩལ་གྱི་གཙོ་བོ།<br>རྩལ་གྱི་གཙོ་བོ།<br>རྩལ་གྱི་གཙོ་བོ།  |



住法独觉

གནས་པའི་རང་ཁྱལ།

འཇིགས་པའི་རང་ཁྱལ།

住分

གནས་ཆ།

འཇིགས་པའི་རང་ཁྱལ།

住果

འབྲས་བུ་ལ་གནས་པ།

འབྲས་བུ་ལ་གནས་པ།

住果位

གོང་མཚུངས།

གོང་མཚུངས།

住寂静处者(住阿练若者)

དགོན་པ་བ།

དགོན་པ་བ།

住戒

ཚུལ་ལ་གནས་པ།

ཚུལ་ལ་གནས་པ།

住林

ནགས་ན་གནས་པ།

ནགས་ན་གནས་པ།

住火三摩耶

མེ་ལ་གནས་པའི་བསམ་གཏན།

མེ་ལ་གནས་པའི་བསམ་གཏན།

住火真实

མེར་གནས་ཀྱི་དེ་ཉིད།

མེར་གནས་ཀྱི་དེ་ཉིད།

住劫

གནས་བསྐལ།

གནས་བསྐལ།

住劫四时

གནས་བསྐལ་གྱི་དུས་བཞི།

གནས་བསྐལ་གྱི་དུས་བཞི།

住声真实

སྒྲ་གནས་ཀྱི་དེ་ཉིད།

སྒྲ་གནས་ཀྱི་དེ་ཉིད།

住胎期

མངལ་ན་གནས་པའི་དུས།

ཕྱི་ཟླ་གྱི་ཟླ་བ་

住胎位

མངལ་གྱི་གནས་སྐབས།

ཕྱི་ཟླ་གྱི་ཟླ་བ་

住无想定三摩底

སྤྲུམས་པར་འཇུག་པའི་བསམ་གཏན།

ཕྱི་ཟླ་གྱི་ཟླ་བ་

住心九法

སེམས་གནས་པའི་ཐབས་དགུ།

ཕྱི་ཟླ་གྱི་ཟླ་བ་

住一来果

ཐྱིང་འོང་འབྲས་གནས།

ཕྱི་ཟླ་གྱི་ཟླ་བ་

注

ཆོག་འགྲེལ།

ཕྱི་ཟླ་

注解

མཆན།

ཕྱི་ཟླ་

注释

འགྲེལ་པ། དཀོངས་འགྲེལ། མཆན་འགྲེལ། རྣམ་འགྲེལ། ཚ་བཤད།

འགྲེལ་བཤད། (ཁྱིམ་མེས་ཀྱི་མཆན་འགྲེལ་།)

ཕྱི་ཟླ་གྱི་ཟླ་བ་

注疏

འགྲེལ་བཤད། (ཁྱིམ་མེས་ཀྱི་མཆན་འགྲེལ་།)

ཕྱི་ཟླ་གྱི་ཟླ་བ་

注疏部(丹珠尔)

བསྟན་འགྲེལ།

ཕྱི་ཟླ་

注茶伴托迦(小路)

ལམ་ཐུན་བཞུན་། (ཐུན་བཞུན་ཀུན་)

ལམ་ཐུན་བཞུན་། (ཐུན་བཞུན་ཀུན་)

注茶伴托迦尊者

གོང་མཆོང་ལ།

གོང་མཆོང་ལ།

注文

མཆོན་ཡིག

མཆོན་ཡིག

注味(鼻)

རྩ་འབབ།

རྩ་འབབ།

祝词(祈祷词)

ཕྱ་གསལ་གྱི་ཡིག

ཕྱ་གསལ་གྱི་ཡིག

祝福

ཤེས་བརྗོད།

ཤེས་བརྗོད།

祝告

འདོད་གསལ།

འདོད་གསལ།

祝贺否定

ཤེས་བརྗོད་གྱིས་འགོག་པ།

ཤེས་བརྗོད་གྱིས་འགོག་པ།

祝愿幸福来临

བདེ་ཡིག་ས་སྤྱུར་ཅིག

བདེ་ཡིག་ས་སྤྱུར་ཅིག

祝愿修饰法

ཤེས་བརྗོད་གྱི་ཐུན།

ཤེས་བརྗོད་གྱི་ཐུན།

祝赞

བདེན་བདར།

བདེན་བདར།

注

ཀ་བ།

ཀ་བ།

柱香

སྒྲིབ་རིང་།

སྒྲིབ་རིང་།



专注心支

སེམས་ལ་གཞིལ་བའི་ཡན་ལག

འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་  
 འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་

专注一趣

ཅེ་གཅིག་ཏུ་བྱེད་པ།

འུ་ འུ་ འུ་

转变

འགྱུར་ཤིག་འགྱུར་བ།

འུ་ འུ་

转变秘密

པལ་ལ་ལྟེན་པོར་དགོངས་པ།

འུ་ འུ་ འུ་

转长时期

མ་ཐོགས་རིང་མ།

འུ་ འུ་ འུ་ འུ་

转法轮

ཆོས་ཀྱི་འཁོར་ལ་བསྐྱོར་བ།

འུ་ འུ་ འུ་

转法轮节

ཆོས་འཁོར་བསྐྱོར་བའི་དུས་ཆེན།

འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་

转根

མཚན་གུར།

འུ་ འུ་

转还(回遮)

ཐུར་བསྐྱོག

འུ་

转经

ཆོས་སྐོར།

འུ་ འུ་

转经轮

མ་ཐི་འཁོར་ལ།

འུ་ འུ་ འུ་ འུ་

转莲印

པད་ཀོར།

འུ་ འུ་ འུ་

转年日数

ལ་འཕྲི་ཆག

འུ་ འུ་ འུ་



|  |  |  |
|--|--|--|
| <p>转年曜宿</p> <p>མ་འཕྲོའི་གཟའ་སྐར།</p> <p>མ་ འཕྲོ འི་</p>                          | <p>转趣</p> <p>འཕྲོ་བ།</p> <p>འཕྲོ</p>                           | <p>转色</p> <p>མདངས་འགྱུར།</p> <p>མད འག འྱ རྱུ རྩ རྩ</p>             |
| <p>转识</p> <p>འཇུག་ཤེས། འཇུག་པའི་རྣམ་པར་ཤེས་པ།</p> <p>འཇ འཇ འྱ རྩ རྩ རྩ རྩ རྩ</p> | <p>转世</p> <p>སྐྱུ་ཞི། ཡང་སྐྱུ་</p> <p>སྐ རྩ རྩ རྩ རྩ རྩ རྩ</p> |  |
| <p>转依</p> <p>གནས་འགྱུར་བ།</p> <p>ག རྩ རྩ རྩ</p>                                  | <p>转折关头</p> <p>རི་བང་འཆམས།</p> <p>རྩ རྩ རྩ རྩ རྩ</p>           | <p>转正法轮</p> <p>ཆས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་བསྐྱར་བ།</p> <p>ཆ རྩ རྩ རྩ རྩ རྩ</p> |
| <p>传记</p> <p>རྣམ་ཐར། རྣམ་པ་བརྗོད།</p> <p>རྣ རྩ རྩ རྩ</p>                         | <p>zhuang</p>  | <p>庄严</p> <p>ཐུན། དཔལ་ལྷན། བཀོད་པ།</p> <p>ཐ རྩ རྩ རྩ</p>           |
| <p>庄严髻明王</p> <p>བཀོད་པའི་གཙུག་ཉིར།</p> <p>བ རྩ རྩ རྩ</p>                         | <p>装饰品</p> <p>ཐུན། ཐུན་རིས།</p> <p>ཐ</p>                       | <p>装藏</p> <p>གཟུངས་གཟུག་འདུལ་བ།</p> <p>ག རྩ རྩ རྩ རྩ རྩ</p>        |

|  |                       |  |   |
|--|-----------------------|--|---|
| 壮相<br>ལང་ཚའི་མཚན་མ།<br>ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་<br>ལྷོ་                                  | zhui                  | 追随<br>རྩིས་འགྲོ།<br>ལྷོ་ལྷོ་                                   | 锥刺<br>གཏར་བ།<br>ལྷོ་                    |
| 缀文法<br>ཐེབ་ཐུང་།<br>ལྷོ་ལྷོ་   | 赘疣<br>མཛེར་བ།<br>ལྷོ་ | zhun   | 准巴江寺<br>ཐུམ་པ་རྒྱུང་ལྷ་ཁང་།<br>ལྷོ་ལྷོ་ |
| 准提(纯陀)<br>ཐུལ་ཐུང་(ཐུང་)<br>ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་                             | zhuo                  | 卓隆巴(洛追穷乃)<br>ཐོ་ལུང་བ།<br>ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ |   |
| 卓米译师释迦循努<br>འགྲོག་མེ་ལུ་ཐུ་བ་ཤུ་གཞན་བྱ།<br>ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་                      |                       | 卓那山<br>ཐོ་ཏ་རི།<br>ལྷོ་ལྷོ་                                    | 卓尼(知宾)<br>མཐོན་གཉེན།<br>ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་    |
| 卓尼版论疏部佛书总目录<br>(卓尼丹珠尔目录)<br>ཅ་ནེའི་བསྟན་འགྱུར་དཀར་ཆག<br>ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ |                       | 卓尼寺<br>ཅ་ནེ་དགོན་ཆེན།<br>ལྷོ་ལྷོ་                              |   |

卓普巴·释迦僧格

ཇོ་ཕུ་པ་ཤི་ཤཱ་མེད་གོ།

ཇོ་ཕུ་པ་ (ཤི་ཤཱ་མེད་) ཇོ་ཕུ་པ་ (ཤི་ཤཱ་མེད་)

卓瓦桑姆

ཇོ་བ་བཟང་མོ།

ཇོ་བ་ (མེད་) ཇོ་བ་ (མེད་) ཇོ་བ་ (མེད་)

浊垢

ཞིགས་མ།

ཞིགས་མ།

浊世

ཞིགས་དུས།

ཞིགས་དུས་ ཇོ་བ་ ཇོ་བ་

浊世滅时

ཞིགས་མ་ཤས་ཆུང་བའི་དུས།

ཞིགས་མ་ཤས་ཆུང་བའི་དུས་ ཇོ་བ་ ཇོ་བ་

浊世衰败

ཞིགས་མའི་ཆུང་མདངས།

ཞིགས་མའི་ཆུང་མདངས་ ཇོ་བ་ ཇོ་བ་ ཇོ་བ་

浊世增时

ཞིགས་མ་ཤས་ཆེ་བའི་དུས།

ཞིགས་མ་ཤས་ཆེ་བའི་དུས་ ཇོ་བ་ ཇོ་བ་ ཇོ་བ་

浊业

ཞིགས་མའི་ལས།

ཞིགས་མའི་ལས་ ཇོ་བ་ ཇོ་བ་ ཇོ་བ་

着白衣者

གོས་དཀར་ཅན།

གོས་དཀར་ཅན་ (ཅན་) ཇོ་བ་ ཇོ་བ་ ཇོ་བ་

着褐黄色者

ཇར་ཞིག་འཛིན་པ།

ཇར་ཞིག་འཛིན་པ་ (ཅན་) ཇོ་བ་ ཇོ་བ་ ཇོ་བ་

着红衣者(红衣部)

གོས་དཀར་ཅན།

གོས་དཀར་ཅན་ (ཅན་) ཇོ་བ་ ཇོ་བ་ ཇོ་བ་ ཇོ་བ་ ཇོ་བ་ ཇོ་བ་ ཇོ་བ་

着黄衣者(毗纽天)

གོས་མེད་ཅན་(བིཤུ་)

གོས་མེད་ཅན་ (ཅན་) ཇོ་བ་ ཇོ་བ་ ཇོ་བ་

zi

孜埃桑

ཇེ་ཨེ་སང།

ཇེ་ཨེ་སང་ (ཅན་) ཇོ་བ་ ཇོ་བ་ ཇོ་བ་ ཇོ་བ་ ཇོ་བ་ ཇོ་བ་ ཇོ་བ་

[illegible]

姿态喻

ནམ་འཁྱར་གྱི་དཔེ།

ཀྱི་གྱི་༥ ལྟོ་ལྟོ་

滋补药

ཅི་མཐན།

རྩ་རྩ་རྩ་

滋润

འཇམ་པ།

ལྟོ་

资具

ཡ་བྱད།

ཤ་ ལྟོ་

资具加持

ཡ་བྱད་ཕྱིན་ཆེན་པས།

ཤ་ ལྟོ་ ལྟོ་ ལྟོ་

资具现前

ཡ་བྱད་མངོན་ཐུང།

ཤ་ ལྟོ་ ལྟོ་ ལྟོ་

资具自在

ཡ་བྱད་ལ་དབང་པ།

ཤ་ ལྟོ་ ལྟོ་ ལྟོ་

资粮成就

ཆོག་ས་བཟུབ།

ལྟོ་ ལྟོ་ ལྟོ་

资粮道

ཆོག་ས་ཀྱི་ལམ། ཆོག་ས་ལམ།

ལྟོ་ ལྟོ་ ལྟོ་

资粮道十地

ས་བརྒྱ།

ལྟོ་ (ལྟོ་) ལྟོ་ ལྟོ་ ལྟོ་ ལྟོ་ ལྟོ་ ལྟོ་ ལྟོ་

资粮道四行

ཆོག་ས་ལམ་གྱི་ཉམས་ལེན་བཞི།

ལྟོ་ ལྟོ་ ལྟོ་ ལྟོ་

资粮道五支分

ཆོག་ས་ལམ་གྱི་ཡན་ལག་ལྔ།

ལྟོ་ ལྟོ་ ལྟོ་ ལྟོ་ ལྟོ་

资粮地

ཆོག་ས་ཀྱི་ས།

ལྟོ་ ལྟོ་ ལྟོ་

资粮田

ཚོགས་ཞིང་། བསོད་ནམས་ཀྱི་ཞིང་།

ཚོ འ རྒྱ རྒྱ འ རྒྱ

资生具

འཚོ་བའི་ཡོ་བྱད།

འཚོ རྒྱ འ

猪宿

སྤྲལ་པོ། མགོ། (མགོ་ཤིང་)

སྤྲལ རྒྱ རྒྱ

猪宿生

མགོ་ལས་སྤྲལ། (ཤིང་རུ་དུང་)

མགོ རྒྱ རྒྱ (མགོ) རྒྱ རྒྱ

猪宿月

སྤྲལ་པོའི་ཟླ། མགོ་ཟླ་བ།

སྤྲལ རྒྱ རྒྱ (མགོ) རྒྱ རྒྱ (མགོ)

子实月

ཅི་ཐོག་ཟླ་བ།

ཅི རྒྱ (ཅི) རྒྱ (ཅི) རྒྱ

子月

ཅི་ཟླ།

ཅི རྒྱ (ཅི) རྒྱ (ཅི)

紫梗树

པ་ལྷ་ཤ། (པ་ལྷ་ཤ)

པ རྒྱ

紫宫

བརྟན་པའི་ཁྱིམ།

བརྟན རྒྱ (བརྟན) རྒྱ

紫极

སྒྲ་མའི་ཁོག།

སྒྲ རྒྱ

紫檀

ཅན་དན་སྤྲལ་པོ།

ཅན རྒྱ

字

ཡི་གེ།

ཡི

字基者

ཡི་གེའི་གཞི་ཅན།

ཡི རྒྱ རྒྱ (ཡི) རྒྱ

字母

ཡི་གེ། ཀ།ཀ།

ཡི

|                    |                               |                 |           |
|--------------------|-------------------------------|-----------------|-----------|
| 字陀罗尼               | 字尊                            | 自不知耻            | 自成        |
| ཡི་གེ་རི་ག་བྱུང་ས། | ཡི་གེ་རི་ལྷ།                  | ངོ་ཚ་མེད་པ།     | རང་བྱུང་། |
| ལྷ རྒྱ ལྷ          | ལྷ རྒྱ ལྷ                     | ལྷ ལྷ           | ལྷ རྒྱ ལྷ |
| 自地                 | 自定量                           | 自发疮             |           |
| རང་གི་ས་པ།         | རང་ལས་ངེས་གྱི་ཚད་མ།           | ལྷན་སྐྱེས་མ།    |           |
| ལྷ རྒྱ ལྷ          | ལྷ རྒྱ ལྷ ལྷ                  | ལྷ ལྷ ལྷ        |           |
| 自反体                | 自反同                           | 自反异             |           |
| རང་ལྷོག            | རང་ལྷོག་གཅིག་པ།               | རང་ལྷོག་ཐ་དད་པ། |           |
| ལྷ རྒྱ ལྷ          | ལྷ རྒྱ ལྷ ལྷ                  | ལྷ རྒྱ ལྷ ལྷ    |           |
| 自己                 | 自居者                           | 自空见             |           |
| རང་། རང་གི་ད།      | རང་ག་ནས་པ།                    | རང་སྤྱང་།       |           |
| ལྷ                 | ལྷ རྒྱ ལྷ (ལྷོག་པ་) (ལྷོག་པ་) | ལྷ རྒྱ ལྷ ལྷ    |           |
| 自苦                 | 自夸                            | 自立(绝对)          |           |
| བདག་ངལ་པ།          | བདག་གི་དེ་ལྷོག                | སྤྱོད་མེད་།     |           |
| ལྷ རྒྱ ལྷ          | ལྷ ལྷ                         | ལྷ ལྷ           |           |

|                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| 自利因                      | 自明入明                    |
| རང་དོན་གྱི་རྒྱལ་ལ།       | ལྷོ་པ་ནས་ལྷོ་པར་འགྲོ་བ། |
| ལྷོ་ རྩོ་ ལྷོ་ རྩོ་ ལྷོ་ | ལྷོ་ རྩོ་ ལྷོ་ ལྷོ་     |

|  |                                   |                     |
|--|-----------------------------------|---------------------|
| 自求寂乐                                       | 自取                                | 自取量                 |
| རང་ཞི་དོན་གཉེས།                            | ལག་ཏུ།                            | རང་འདིན་ཆད་ལ།       |
| ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་ལྷོ་) རྩོ་ ལྷོ་ (རྩོ་) | ལྷོ་ (ལྷོ་) རྩོ་ རྩོ་ ལྷོ་ (ལྷོ་) | ལྷོ་ རྩོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ |

|                          |  |
|--------------------------|--|
| 自然金刚                     | 自然慧灯   |
| རང་བྱུང་རྩི་མེ།          | ཤེས་རབ་རང་བྱུང་གི་ལྷོ་ན་མེ།                                |
| ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ | ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ རྩོ་ (ལྷོ་) ལྷོ་ རྩོ་ རྩོ་ རྩོ་ ལྷོ་ (རྩོ་) |

|                          |           |                          |
|--------------------------|-----------|--------------------------|
| 自然天女                     | 自然修       | 自然智                      |
| རང་བྱུང་ལྷ་མོ།           | རང་སྒྲུབ། | རང་བྱུང་ཡེ་ཤེས།          |
| ལྷོ་ རྩོ་ ལྷོ་ རྩོ་ ལྷོ་ | ལྷོ་ ལྷོ་ | ལྷོ་ རྩོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ |

|           |                            |                             |
|-----------|----------------------------|-----------------------------|
| 自乳        | 自乳轮王                       | 自身加持次第                      |
| ང་ལས་བྱ།  | ང་ལས་བྱ།                   | ང་དག་གི་ལྷོ་ན་ལྷོ་ས་བསྐྱབས་ |
| ལྷོ་ རྩོ་ | ལྷོ་ རྩོ་ (ལྷོ་) ལྷོ་ ལྷོ་ | ལྷོ་ རྩོ་ ལྷོ་ ལྷོ་         |





自体

ང་ཙ་ཉིད།

རྩྭ རྩྭ

自体变化(月食)

རང་བཞིན་ལྷུང་།

རྩྭ རྩྭ (རྩྭ) རྩྭ

自我解脱

རང་གྲོལ།

རྩྭ རྩྭ རྩྭ

自悟

བདག་རིག་བྱེད་པ། རང་རིག

རྩྭ རྩྭ

自相

རང་གི་མཆན་ཉིད།

རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ

自相不实

རང་བཞིན་གྱིས་མ་ཐུབ་པ།

རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ

自相成

རང་གི་མཆན་ཉིད་གྱིས་ཐུབ་པ།

རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ

自相续

བདག་ཐུང་། རང་ཐུང་།

རྩྭ རྩྭ རྩྭ

自性

ང་ཙ་ཉིད། དེ་ཉིད། ང་ཙ། རང་གི་ང་ཙ།

རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ

自性本净

ང་ཙ་ཀ་དག

རྩྭ རྩྭ རྩྭ

自性不可得因

རང་བཞིན་མ་དཔེགས་པའི་རྟགས།

རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ

自性不善

རང་གི་རྩོད་གྱི་མི་དགེ་བ།

རྩྱུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་

自性成

རང་གི་རྩོད་སྐྱེས་གྲུབ་པ།

རྩྱུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་

自性对立可得因

རང་བཞིན་འགལ་དམིགས་གྱི་རྟགས།

རྩྱུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་

自性随

རང་བཞིན་གྱི་ལྷུང་བ།

རྩྱུ་ལྷུ་ལྷུ་

自性分

རང་གི་ལྷུང་བར།

རྩྱུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་

自性界

རང་བཞིན་གྱི་གནས།

རྩྱུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་

自性可得应成

རང་བཞིན་དམིགས་

པའི་ཐལ་འགྱུར།

རྩྱུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་

自性空

རང་གི་མཆན་ཉིད་སྟོང་པ་ཉིད། རང་གི་རྩོད་སྐྱེས་པ་ཉིད། བདེན་པར་མ་གྲུབ།

རྩྱུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་

自性念住

རང་གི་རྩོད་གྱི་དྲན་པ་ཉེར་བཞག

རྩྱུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་

自性涅槃

རང་བཞིན་གྱི་ལྷུང་འདས།

རྩྱུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་

自性清淨

རང་བཞིན་རྣམ་དག

རྣྱུ་ལྷོ་རྣྱུ་ལྷོ་  
རྣྱུ་ལྷོ་རྣྱུ་ལྷོ་

自性散動

རང་བཞིན་གྱིས་གཡང་བ།

རྣྱུ་ལྷོ་རྣྱུ་ལྷོ་  
རྣྱུ་ལྷོ་རྣྱུ་ལྷོ་

自性善

རང་བཞིན་གྱི་དག་བ།

རྣྱུ་ལྷོ་རྣྱུ་ལྷོ་

自性身

རང་བཞིན་སྐུ།

རྣྱུ་ལྷོ་རྣྱུ་ལྷོ་

自性身五功德

རང་བཞིན་སྐུའི་ཡོན་ཏན་ལ།

རྣྱུ་ལྷོ་རྣྱུ་ལྷོ་རྣྱུ་ལྷོ་རྣྱུ་ལྷོ་

自性身五相

རང་བཞིན་སྐུའི་མཚན་ཉིད་ལ།

རྣྱུ་ལྷོ་རྣྱུ་ལྷོ་རྣྱུ་ལྷོ་རྣྱུ་ལྷོ་

自性实空

རང་གི་དངོས་པོ་སྤང་བ་ཉིད།

རྣྱུ་ལྷོ་རྣྱུ་ལྷོ་རྣྱུ་ལྷོ་

自性天成

རང་བཞིན་ལྷན་སྐྱབ།

རྣྱུ་ལྷོ་རྣྱུ་ལྷོ་  
རྣྱུ་ལྷོ་རྣྱུ་ལྷོ་

自性相

རང་བཞིན་གྱི་མཚན་ཉིད།

རྣྱུ་ལྷོ་རྣྱུ་ལྷོ་

自性相违果可得

རང་བཞིན་དང་འགལ་བའི་འབྲས་ལྟ་

དམིགས་པ།

རྣྱུ་ལྷོ་རྣྱུ་ལྷོ་རྣྱུ་ལྷོ་  
རྣྱུ་ལྷོ་རྣྱུ་ལྷོ་



自性增言(原始名称)

རང་མཁའ་ཉིད་ཀྱི་ཆོག་ཐུ་རྒྱལ་སྤྱོད་པ།

རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་

自性支

རང་མཁའ་ཉིད་ཀྱི་ཡན་ལག་

རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་

自性住佛性

རང་མཁའ་ཉིད་གནས་རིག་སྤྱོད་པ།

རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་

自续

རང་རྩྱུ་དང་།

རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་

自续派

རང་རྩྱུ་དང་པ།

རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་

自续派东方三师

རང་རྩྱུ་དང་ཤར་གསུམ་པ།

རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་(རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་)

自续因

རང་རྩྱུ་དང་ཀྱི་གཏན་ཆོག་སྤྱོད་པ།

རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་

自益

བདག་དོན།

རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་

自誉谤他(自赞毁他)

བདག་བཏུང་གཞན་མེད།

རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་

自在

དབང་ཐུག་ཉལ་མེད།

རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་

自在成就者(自在圣人)

ཐུབ་པའི་དབང་ཐུག་

རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་

自在方

དབང་ཐུག་སྤྱོད་པ།

རྩྱུ་རྩྱུ་(རྩྱུ་རྩྱུ་)

|                     |                |                       |
|---------------------|----------------|-----------------------|
| 自在铠                 | 自在力            | 自在菩萨                  |
| དབང་ཕུག་གོ་ཆ།       | དབང་གི་ཕྱོད་ས། | ཐུན་རས་གཟིགས་དབང་ཕུག་ |
| ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ | ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ    | ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ   |
| ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ |                |                       |

|                      |                  |
|----------------------|------------------|
| 自在色                  | 自在圣人(自在成就者)      |
| དབང་འཕྱོར་པའི་གཟུགས། | ཐུབ་པའི་དབང་ཕུག་ |
| ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ      | ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ  |

|                               |                                   |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| 自在天                           | 自在天二子                             |
| ཉ་ཤང་ཀ་ར། དབང་ཕུག་(མཆོག་ཤིང་) | དབང་ཕུག་ཁྱ་གཉིས།                  |
| ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ               | ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ (ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ) |

|                 |                         |
|-----------------|-------------------------|
| 自在天派            | 自宗                      |
| དབང་ཕུག་པ།      | རང་ཕུགས། བདག་གི་ཕྱོད་ས། |
| ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ | ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ     |

|            |         |                       |
|------------|---------|-----------------------|
| 自作孽        | 自证(自悟)  | 自证分现量                 |
| དངོས་ལྷིག་ | རང་རིག་ | རང་རིག་མངོན་སུམ་ཆད་མ། |
| ཏྲུ ཏྲུ    | ཏྲུ ཏྲུ | ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ ཏྲུ       |

|   |  |   |                                  |
|---|--|---|----------------------------------|
| 自证分现识<br>རང་རིག་མངོན་སུམ།<br>རྩྱ རྩྱ རྩྱ རྩྱ                              | 自注(自释)<br>རང་འགྲེལ།<br>རྩྱ རྩྱ རྩྱ                         | zong                                      | 宗(所立)<br>བསྟབ་བྱ།<br>མཐོང་མཐོང་། |
| 宗法<br>ཐུགས་ཆས།<br>བྱ རྩྱ རྩྱ  | 宗法九句<br>ཐུགས་ཆས་དགའི་འཁོར་ལ།<br>བྱ རྩྱ རྩྱ རྩྱ རྩྱ རྩྱ རྩྱ |   |                                  |
| 宗法悟因心<br>ཐུགས་ཆས་འཇལ་བའི་<br>ཉགས་འཇིན་སེམས།<br>བྱ རྩྱ རྩྱ རྩྱ རྩྱ རྩྱ རྩྱ | 宗过<br>བསྟབ་བྱའི་སྟོན།<br>མཐོང་མཐོང་།                       | 宗教<br>བསྟན་པ། ཆས་ལུགས།<br>རྩྱ རྩྱ རྩྱ རྩྱ |                                  |
| 宗教辩论<br>ཆས་ཚད།<br>རྩྱ རྩྱ རྩྱ   | 宗教典礼<br>ཆས་སྟོན།<br>རྩྱ རྩྱ རྩྱ རྩྱ                        | 宗教法会<br>གོང་མཆོངས།<br>རྩྱ རྩྱ རྩྱ         |                                  |
| 宗教广论(宗教详论)<br>གྲུབ་མཐའ་ཆེན་མོ།<br>ལྟ མཐོང་མཐོང་།                          | 宗教疯狂<br>ཆས་སྟོ་ཐེབས་པ།<br>རྩྱ རྩྱ རྩྱ                      | 宗教服饰<br>ཆས་ཆས།<br>རྩྱ རྩྱ རྩྱ རྩྱ         |                                  |



宗教史

ཆས་འབྱུང་།

ཆས་འབྱུང་།  
(ཆས་འབྱུང་།)

宗教史·奇异大海

ཆས་འབྱུང་ངོ་མཆར་གྱི་མཆོ།

ཆས་འབྱུང་ངོ་མཆར་གྱི་མཆོ།

宗教团体

ཆས་ལྷགས་ཆོགས་པ།

ཆས་ལྷགས་ཆོགས་པ།

宗教信仰

ཆས་དད།

ཆས་དད།  
(ཆས་དད་པ་ལྟར་དེ།)

宗教源流(宗教史)

ཆས་ཀྱི་འབྱུང་བ་བརྗོད་པའི་བསྟན་བཅས་ཆས་འབྱུང་།

ཆས་ཀྱི་འབྱུང་བ་བརྗོད་པའི་བསྟན་བཅས་ཆས་འབྱུང་།  
(ཆས་ཀྱི་འབྱུང་བ་བརྗོད་པའི་བསྟན་བཅས་ཆས་འབྱུང་།)

宗教油子

ཆས་ཏེད།

ཆས་ཏེད།  
(ཆས་ཏེད་པ་ལྟར་དེ།)

宗喀巴·洛桑扎巴

ཙང་ཁ་བ་སྒོ་བཟང་གྲགས་པ།

ཙང་ཁ་བ་སྒོ་བཟང་གྲགས་པ།  
(ཙང་ཁ་བ་སྒོ་བཟང་གྲགས་པ་ལྟར་དེ།)

宗喀巴传·起信津梁

ནམ་ཐར་དད་པའི་འདུག་

རྟགས།  
(ནམ་ཐར་དད་པའི་འདུག་རྟགས་ལྟར་དེ།)宗轮(宗印、宗趋、教派、学派、  
印、道、悉檀多)

ཀྱབ་མཐའ་(སྒྲིག་པ་)

ཀྱབ་མཐའ་(སྒྲིག་པ་)  
(ཀྱབ་མཐའ་ལྟར་དེ།)

宗轮师

ཀྱབ་མཐའ་སྟན་པ་པ།

ཀྱབ་མཐའ་སྟན་པ་པ།  
(ཀྱབ་མཐའ་སྟན་པ་པ་ལྟར་དེ།)

宗轮详论·最极详明论述自他诸宗甚深妙义普贤刹日教

ཀྱབ་མཐའི་ནམ་བཟང་རང་གཞན་ཀྱབ་མཐའ་ཀྱན་དང་བཟང་དོན་མཆོག་ཏུ་

གསལ་བ་ཀྱན་བཟང་ཞིང་གི་ཉི་མ་ལུང་རིགས་ཀྱི་མཆོ་སྟོན་གྱི་རིམ་ཀྱན་

ཀྱན་པ་ལྟར་དེ།

理大海能满众愿(宗派广论)

སྤྱི་ཤིང་ལྷན་པུ་བ། ལྷན་པུ་བའི་ཆེན་པོ།

ལྷན་པུ་བའི་ཆེན་པོ་  
(ལྷན་པུ་བའི་ཆེན་པོ་)

宗轮藏

ལྷན་པུ་བའི་ཆེན་པོ།

ལྷན་པུ་བའི་ཆེན་པོ་  
(ལྷན་པུ་བའི་ཆེན་པོ་)

宗派净论(树立宗见)

ཐུགས་འཕེན། ཐུགས་རིས་

འཕེན་འཕྱེད།

ཐུགས་འཕེན་འཕྱེད་  
(ཐུགས་འཕེན་འཕྱེད་)

宗趋(宗印、宗轮、学派、

教派、印、道、悉檀多)

ལྷན་པུ་བའི་(སྤྱི་ཤིང་ལྷན་པུ་བའི་)

ལྷན་པུ་བའི་ཆེན་པོ་  
(ལྷན་པུ་བའི་ཆེན་པོ་)

宗萨·吉祥天王寺

རྫོང་གསར་བཟུ་ཤིས་ལྷ་ཆེན་པོ་དགོན་པ། རྫོང་གསར་དགོན་པ།

རྫོང་གསར་དགོན་པ་  
(རྫོང་གསར་དགོན་པ་)

宗萨寺

ལྷན་པུ་བའི་ཆེན་པོ།

ལྷན་པུ་བའི་ཆེན་པོ་  
(ལྷན་པུ་བའི་ཆེན་པོ་)

宗依

བསྐྱབ་པུ་བའི་གཞི།

བསྐྱབ་པུ་བའི་གཞི་  
(བསྐྱབ་པུ་བའི་གཞི་)

宗因喻三支

ཉགས་དེ་ཐུགས་གསུམ།

ཉགས་དེ་ཐུགས་གསུམ་  
(ཉགས་དེ་ཐུགས་གསུམ་)

宗之有法

བསྐྱབ་པུ་བའི་ཆེན་པོ།

བསྐྱབ་པུ་བའི་ཆེན་པོ་  
(བསྐྱབ་པུ་བའི་ཆེན་པོ་)

宗珠花

ལྷན་པུ་བའི་ཆེན་པོ།

ལྷན་པུ་བའི་ཆེན་པོ་  
(ལྷན་པུ་བའི་ཆེན་པོ་)

总持

གཞི་ལྷན་པུ་བའི་ཆེན་པོ།

གཞི་ལྷན་པུ་བའི་ཆེན་པོ་  
(གཞི་ལྷན་པུ་བའི་ཆེན་པོ་)



|             |                        |                             |
|-------------|------------------------|-----------------------------|
| 总相          | 总仪态功德                  | 总仪态功德三                      |
| ཐྱི་མཆན།    | ཀྱན་སྦྱང་ཐྱི་འི་ཡན་ཏན། | ཀྱན་སྦྱང་ཐྱི་འི་ཡན་ཏན་གསུམ། |
| རྒྱ རྒྱ རྒྱ | རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ    | རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ     |

|                               |                         |
|-------------------------------|-------------------------|
| 总因证成果因                        | 纵情享乐                    |
| ཐྱི་ཐྱི་ཐྱི་བ་ཀྱི་འབྲས་ཏན་གས། | འདོད་པ་བསད་ཉམས་ཀྱི་མཐའ། |
| རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ       | འདོད་པ་ལ་ཉམས་བར་སྦྱང་བ། |
|                               | རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ     |

|     |                             |                |
|-----|-----------------------------|----------------|
| zou | 奏效                          | 奏乐             |
|     | ཕན་ཐུས་བྱང་བ། ཕན་ཐུས་ཐོན་བ། | རོལ་ཆ་དགྲོལ་བ། |
|     | རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ             | རྒྱ            |

|                     |    |        |             |
|---------------------|----|--------|-------------|
| 奏乐者                 | zu | 足      | 足部血脉        |
| དབྱངས་སྒྲིག་པ།      |    | ཀྱང་བ། | ཀྱང་ཅ།      |
| རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ |    | རྒྱ    | རྒྱ རྒྱ རྒྱ |

|                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| 足趺高好相(足善住)                | 足根满相                      |
| རུས་ཐུལ་ཞབས་ཀྱི་མཆན་བཟང་། | རྒྱིང་པ་ཡངས་པའི་མཆན་བཟང་། |
| རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ   | རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ           |

足目派

རྩང་སྤྱང་མཛེས་པ། ཀླང་མིག་པ།

ཀླང་སྤྱང་མཛེས་པ།  
རྩང་སྤྱང་མཛེས་པ།  
རྩང་སྤྱང་མཛེས་པ།  
རྩང་སྤྱང་མཛེས་པ།  
རྩང་སྤྱང་མཛེས་པ།  
(རྩང་སྤྱང་མཛེས་པ།)

足目师

གོང་མཆོངས།

གོང་མཆོངས།  
གོང་མཆོངས།  
གོང་མཆོངས།

足目仙人

གོང་མཆོངས།

གོང་མཆོངས།  
གོང་མཆོངས།  
གོང་མཆོངས།

足善住(足跌高好相)

རྩང་སྤྱང་མཛེས་པ། མཆོངས་བཟང་།

རྩང་སྤྱང་མཛེས་པ།  
རྩང་སྤྱང་མཛེས་པ།  
རྩང་སྤྱང་མཛེས་པ།  
རྩང་སྤྱང་མཛེས་པ།  
རྩང་སྤྱང་མཛེས་པ།

足生

རྩང་སྤྱང་མཛེས་པ། མཆོངས་བཟང་།

རྩང་སྤྱང་མཛེས་པ།  
རྩང་སྤྱང་མཛེས་པ།  
རྩང་སྤྱང་མཛེས་པ།  
རྩང་སྤྱང་མཛེས་པ།  
རྩང་སྤྱང་མཛེས་པ།  
(རྩང་སྤྱང་མཛེས་པ།)

足随好三

མཆོངས་བཟང་། དེ་བུད་གསུམ།

མཆོངས་བཟང་།  
མཆོངས་བཟང་།  
མཆོངས་བཟང་།

足无不平

མཆོངས་མཆོངས་བཟང་། དེ་བུད་གསུམ།

མཆོངས་མཆོངས་བཟང་།  
མཆོངས་མཆོངས་བཟང་།  
མཆོངས་མཆོངས་བཟང་།  
མཆོངས་མཆོངས་བཟང་།

足夜

མཆོངས་བཟང་།

མཆོངས་བཟང་།  
མཆོངས་བཟང་།  
མཆོངས་བཟང་།  
མཆོངས་བཟང་།  
མཆོངས་བཟང་།  
མཆོངས་བཟང་།  
མཆོངས་བཟང་།  
མཆོངས་བཟང་།  
མཆོངས་བཟང་།  
(མཆོངས་བཟང་།)

足之煎(木奈赞普)

མཆོངས་བཟང་།

མཆོངས་བཟང་།  
མཆོངས་བཟང་།  
མཆོངས་བཟང་།  
མཆོངས་བཟང་།  
མཆོངས་བཟང་།  
(མཆོངས་བཟང་།)

族善女(善女人)

མཆོངས་བཟང་།

མཆོངས་བཟང་།  
མཆོངས་བཟང་།  
མཆོངས་བཟང་།  
མཆོངས་བཟང་།  
མཆོངས་བཟང་།

[illegible]

祖衣(重复衣、纳衣)

མཐ་སྒྲུང་། (སྒྲུང་)

མཐ་སྒྲུང་། (སྒྲུང་)  
མཐ་སྒྲུང་། (སྒྲུང་)

诅烧抛

མནན་བསྐྱེགས་འཕངས་གསུམ་

མནན་བསྐྱེགས་འཕངས་གསུམ་

诅咒

བྱད་སྐྱེམས་པ་པོ་

གཏད་པ་པོ་པོ་པོ་པོ་པོ་

བྱད་སྐྱེམས་པ་པོ་པོ་པོ་པོ་པོ་པོ་

诅咒殃

བྱད་ཀ་

བྱད་ཀ་

zui

最初

ཐམས་ཅད་ཀྱི་དང་པོ་

ཐམས་ཅད་ཀྱི་དང་པོ་

最初发心

དང་པོ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་དང་པོ་

དང་པོ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་དང་པོ་

最初时

ཐོག་ཐོག་དུས་

ཐོག་ཐོག་དུས་

最初无明

ཐོག་ཐོག་མ་ཐོག་པོ་

ཐོག་ཐོག་མ་ཐོག་པོ་

最初五国王

ཐོག་ཐོག་ཀྱི་ཀུལ་པོ་ལྔ་

ཐོག་ཐོག་ཀྱི་ཀུལ་པོ་ལྔ་  
ཐོག་ཐོག་ཀྱི་ཀུལ་པོ་ལྔ་  
ཐོག་ཐོག་ཀྱི་ཀུལ་པོ་ལྔ་  
ཐོག་ཐོག་ཀྱི་ཀུལ་པོ་ལྔ་  
ཐོག་ཐོག་ཀྱི་ཀུལ་པོ་ལྔ་  
ཐོག་ཐོག་ཀྱི་ཀུལ་པོ་ལྔ་  
ཐོག་ཐོག་ཀྱི་ཀུལ་པོ་ལྔ་  
ཐོག་ཐོག་ཀྱི་ཀུལ་པོ་ལྔ་  
ཐོག་ཐོག་ཀྱི་ཀུལ་པོ་ལྔ་  
ཐོག་ཐོག་ཀྱི་ཀུལ་པོ་ལྔ་  
ཐོག་ཐོག་ཀྱི་ཀུལ་པོ་ལྔ་  
ཐོག་ཐོག་ཀྱི་ཀུལ་པོ་ལྔ་  
ཐོག་ཐོག་ཀྱི་ཀུལ་པོ་ལྔ་  
ཐོག་ཐོག་ཀྱི་ཀུལ་པོ་ལྔ་

最高福田施主(最上供处檀越)

གོང་མ་མཆོད་པོ་

གོང་མ་མཆོད་པོ་  
གོང་མ་མཆོད་པོ་  
གོང་མ་མཆོད་པོ་  
གོང་མ་མཆོད་པོ་  
གོང་མ་མཆོད་པོ་  
གོང་མ་མཆོད་པོ་  
གོང་མ་མཆོད་པོ་  
གོང་མ་མཆོད་པོ་  
གོང་མ་མཆོད་པོ་  
གོང་མ་མཆོད་པོ་  
གོང་མ་མཆོད་པོ་  
གོང་མ་མཆོད་པོ་  
གོང་མ་མཆོད་པོ་  
གོང་མ་མཆོད་པོ་

最后

ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐམས་ཅད་

ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐམས་ཅད་

ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐམས་ཅད་

### 最后往趋有顶

ཡིད་ཅེའི་མཐར་ཐུག་པར་འགྲོ་བ།

Home,  
Gentry,  
Hawthorne  
Amos W.

最后有

མི་དང་པ་ཐ་མ་པ།

10/10/2020

## 最极寂静

ནུམ་པར་ཞི་བར་བྱེད་པ།

**Warrant**  
**Information**  
**File**

最上

མཆོག་

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

最上供处槽越(最

高福田施主)

[illegible]





最下种姓

གདོལ་རིགས།

ཏྲུ་  
ཏྲུ་

罪

ཉེས་ཆ། ཉེས་པ།

ཏྲུ་

罪恶

ཉེས་པར་སྦྱང་པ། ཉེས་སྦྱང།

ཐིག་ལྷང་། མི་དགེ་པ།

ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་

罪恶饭

ཐིག་བས།

ཏྲུ་ ཏྲུ་

罪过

ཉེས་སྦྱང། ཉེས་པ། ཁ་ན་མ་སོ་པ།

ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་

罪聚

དགེ་འདུན་ལྷག་མ།

ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་

罪孽

ཉེས་དམིགས། ལས་ངན།

ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་

罪行

ཐིག་སྦྱང།

ཏྲུ་ ཏྲུ་

罪业

ཉེས་ལས། སྦྱང་ཅན་གྱི་ལས། ལས་ནག

ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་

罪障

ཐིག་ཐིག་ཁ་ན་མ་སོ་བའི་ཐིག་པ།

ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་ ཏྲུ་

醉

ཐུས་པ།

ཏྲུ་

醉生者(象)

ལྷོས་རྩལ་ཅན།

ལྷོས་རྩལ་ཅན། (ལྷོས་)

醉瓶

ལྷོས་འབྲུམ་ཅན།

ལྷོས་འབྲུམ་ཅན། (ལྷོས་)

醉香山(香醉山)

ལྷོས་ངད་ལྷང་བའི་རི། རི་གོ་ལྷོས་ངད་ལྷན།

ལྷོས་ངད་ལྷང་བའི་རི། རི་གོ་ལྷོས་ངད་ལྷན།

醉相

ལྷོས་བའི་མཆན་མ།

ལྷོས་བའི་མཆན་མ། (ལྷོས་)

醉月

ལྷོས་ཟླ།

ལྷོས་ཟླ། (ལྷོས་) ལྷོས་ཟླ། (ལྷོས་)

zun

尊达佛母

ཅུན་དཀར་ཅུན་

ཅུན་དཀར་ཅུན་ (ཅུན་)

尊荣(贤德)

དབང་བཟང་པོ།

དབང་བཟང་པོ།

尊胜

ནམ་གུལ།

ནམ་གུལ།

尊胜佛母

ནམ་གུལ་མ།

ནམ་གུལ་མ། ཅུན་

尊胜宫

ནམ་གུལ་ཁང་བཟང་།

ནམ་གུལ་ཁང་བཟང་། (ལྷོས་) ལྷོས་

尊胜诃子

ཨ་རུ་ནམ་གུལ།

ཨ་རུ་ནམ་གུལ།

尊胜瓶

ནམ་གུལ་འབྲུམ་པ།

ནམ་གུལ་འབྲུམ་པ།

[illegible]

坐化(涅槃)

ཚེས་དབྱེར་ས་སུ་བཟུས་པ། (ནི་བློན)

ཐུ རྒྱུ རྒྱུ་ལྟ་ (ལྟུ་ལྟུ་)

坐静

སྤྲིམས་བཟུང་།

ཐུ རྒྱུ་

坐具

གདན་ཆས།

ཐུ རྒྱུ་

坐骑

བཞོན་ཉ།

ཐུ

坐骑喻发心

བཞོན་པ་ལྟ་བུའི་སྤྲིམས་བཟུང་།

ཐུ རྒྱུ ཐུ རྒྱུ་

坐褥

གདན། ཉན།

ཐུ རྒྱུ་

坐位

གདན་ཁྱི།

ཐུ རྒྱུ་

坐夏(安居、夏令安居)

དབྱར་གནས།

ཐུ རྒྱུ་

坐因

འདུག་པའི་རྒྱ།

ཐུ རྒྱུ་

坐姿

སྤོང་ལུགས།

ཐུ རྒྱུ་

作爱

སྤྲོད་ཐེད།

ཐུ རྒྱུ་ (ཐུ རྒྱུ་ ཐུ རྒྱུ་)

作怖金刚

འཇིགས་མཛད་རྟོ་རྟོ། རྟོ་རྟོ་འཇིགས་ཐེད།

ཐུ རྒྱུ་ ཐུ རྒྱུ་

作怖金刚源流

འཇིགས་ཐེད་ཚེས་འབྱུང་།

ཐུ རྒྱུ་ ཐུ རྒྱུ་

作刺者

ཆར་མ་བྱེད་པ།

ཆར་མ་བྱེད་པ།  
(ཆར་མ་བྱེད་པ།)

作过度雨衣

རས་ཆེན་ཆད་ལས་ལྷག་པའི་ལྷང་བྱེད།

རས་ཆེན་ཆད་ལས་ལྷག་པའི་ལྷང་བྱེད།

作过量敷具堕

གདིང་བ་ཆད་ལྷག་

བྱེད་པའི་ལྷང་བྱེད།

གདིང་བ་ཆད་ལྷག་བྱེད་པའི་ལྷང་བྱེད།

作黑羊毛敷具

བལ་ནག་ལྷག་བྱེད་པ།

བལ་ནག་ལྷག་བྱེད་པ།

作混合敷具

ཆ་གཉིས་བསྐྱེས་

པའི་ལྷང་བ།

ཆ་གཉིས་བསྐྱེས་པའི་ལྷང་བ།

作护地

བྱས་པ་བསྐྱར་བའི་ས།

བྱས་པ་བསྐྱར་བའི་ས།

作乐

བདེ་བྱེད།

བདེ་བྱེད།  
(བདེ་བྱེད་པ།)  
(བདེ་བྱེད་པ།)  
(བདེ་བྱེད་པ།)  
(བདེ་བྱེད་པ།)  
(བདེ་བྱེད་པ།)  
(བདེ་བྱེད་པ།)  
(བདེ་བྱེད་པ།)  
(བདེ་བྱེད་པ།)

作乐子(六面童子)

བདེ་བྱེད་བྱ་(ཡམ་མེ་བྱ་)

བདེ་བྱེད་བྱ་(ཡམ་མེ་བྱ་)  
(བདེ་བྱེད་བྱ་)

作媒嫁

ཐུན་བྱེད་པའི་ལྷག་མ།

ཐུན་བྱེད་པའི་ལྷག་མ།

作密者

ཐང་ཆེ་བྱེད་པ།

ཐང་ཆེ་བྱེད་པ།  
(ཐང་ཆེ་བྱེད་པ།)

作明佛母

འུག་བྱེད་ལྷ་མོ། དབང་གི་ལྷ་མོ།

འུག་བྱེད་ལྷ་མོ། དབང་གི་ལྷ་མོ།

作食

བས་ཐུན་ཏུ་འུག་པའི་ལྷང་བྱེད།

བས་ཐུན་ཏུ་འུག་པའི་ལྷང་བྱེད།

作睡女

ཉལ་བྱེད་མ།

(-1017)  
1017  
1017

### 作丝绵敷具

ཡེ་ཤེས་པ་ལ་རྩམ་གྱི་ཐུང་པ།

ಅಂಚೆ  
ಮ  
ಅಂಚೆ  
ಮಂ  
ಮಂ

作崇

यङ्कविद्या

# History

作网者

བ་རྒྱ་བྱེད་མཁན།

(mirrored)  
Doubtful

作畏

འཛིན་ས་བྱེད།

**Verfahren**

## 作业

ལས་ཀ

**10/1/74**

作夜者

མཚན་མོར་བྱེད།

(Hand)  
Kochgeschmack  
Kochgeschmack

作衣墮

མོས་བྱེད་པའི་རྒྱང་བྱེད།

1000 1000 1000 1000

作已不集业

བྱས་ལ་མ་བསགས་པའི་ལས།

10111010101  
 10110  
 10111010101  
 10110

作已集业

བྱུང་ལ་བསམ་པའི་ལས།

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥  
 ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥  
 ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

作意

ཡིད་ལ་བྱེད་པ། ཡིད་བྱེད།

महाराज

## 作意散动

ཡིད་ལ་བྱེད་པའི་གཡང་བ།

1. **Introduction**  
 2. **Methodology**  
 3. **Results**  
 4. **Conclusion**

作意依

ཡིད་ལ་བྱེད་པའི་རྟེན།

ཡིད་ལ་བྱེད་པའི་རྟེན།

作用派历首

བྱེད་པ་ཅིས་འགོ།

བྱེད་པ་ཅིས་འགོ།

作用派历算

བྱེད་ཅིས།

བྱེད་ཅིས།

作有

བྱེད་བྱེད།

བྱེད་བྱེད་(བྱེད་)

作赞欲得

གཞོགས་སྤྲོད།

གཞོགས་སྤྲོད།

作者

སྟོན་པ་པོ།

སྟོན་པ་པོ།

作针筒堕

ཁབ་རལ་བྱེད་པའི་ཁྱུང་བྱེད།

ཁབ་རལ་བྱེད་པའི་ཁྱུང་བྱེད།

作支

བྱེད་པའི་ཡན་ལག

བྱེད་པའི་ཡན་ལག

作昼

ཉིན་བྱེད།

ཉིན་བྱེད་(ཉིན་)

祚肉

ག་ཉྱག

ག་ཉྱག

座

གདན།

གདན།

座次

འདུག་གྲུ་ལ།

འདུག་གྲུ་ལ།

座姿

འདུག་ཉྱང་ལ།

འདུག་ཉྱང་ལ།

吉祥

མཁྱའི། །

མཁྱའི། །



## 后 记

《汉藏蒙对照佛教词典》，经过十来年的编纂工作，又几次大的改动，于 2001 年完稿，现终于与广大读者见面了。本想把这部词典编纂得完美无缺，但是，由于种种原因，本词典还可能存在一些不尽如人意的地方，恳切希望读者朋友们批评指正。

在此词典出版之际，谨向为词典的印制出版提供宝贵资金的民族出版社领导，向对编纂工作给予指导并撰写《吉祥词》的我尊敬的雍和宫住持嘉木样图布丹老师，向蒙文室主任塔并古日布，责任编辑哈斯，特约编辑、民族出版社退休副编审杨迦森，把《吉祥词》和《前言》译成汉文的编审张宝锁，责任校对齐东月，排版服务中心经理浏兰，负责录入排版的包桂兰等同志和朋友们一并表示衷心的感谢！

卓日格图

2003 年 10 月 16 日

## མཐུག་བྱང་།

པོད་ཀྱི་སྐད་གསུམ་ཤན་ཐུར་གྱི་ནང་བསྟན་ཆོག་མཛོད་འདི་སྟན་རང་ལ་  
བཅུ་ལྷག་ཙམ་དེར་ཚྭ་སྒྲིག་བྱས་ཤིང་ལེགས་བཅས་ཐེངས་ཁ་ཤས་བྱས་རྗེས་  
2001 ལོར་གཞི་ནས་ཟིན་བྱིས་བཞེད་ནས་མཐར་མཐུན་ལྷན་སྐྱོག་མཁན་ནམ་  
པའི་སྟན་ཏུ་འབུལ་བྱབ་པ་བྱུང་། མ་གཞི་སྟན་རང་གི་སེམས་ལ་ཆོག་མཛོད་དེ་  
ཉིད་སྟོན་བལ་ལེགས་འཛོམས་ཤིག་ཡོང་བ་བྱེད་སྒྲུའི་རེ་བ་ཡོད་ཀྱང་སྟོན་ལྷ་  
ཆོག་སྟེ་དབང་གིས་རེ་བ་རི་བཞིན་མ་བྱུང་བས་མཐུན་ལྷན་ནམ་པས་སྟོན་  
བཛོད་ལེགས་བཅས་གནང་སྒྲུའི་རེ་འདུན་ནན་པོ་ལྟ།

ཆོག་མཛོད་འདི་པར་ཏུ་སྟན་པའི་སྐབས་དེར་ཆོག་མཛོད་པར་སྟན་བྱེད་  
སྒྲུར་སྟོན་དཔུལ་གནང་མཁན་མི་རིགས་དཔེ་སྟན་ཁང་གི་འགོ་བློན་ནམ་པ་དང་།  
ཆོག་མཛོད་ཚྭ་སྒྲིག་གི་ལས་ཀར་མཚུབ་བློན་གནང་བར་མ་ཟད་《ཤེས་བཛོད་》  
ཀྱང་བྱག་བྲིས་གནང་མཁན་ངའི་སྤྲེལ་ལྷན་དགོན་གྱི་བློ་པ་འཇམ་དབྱངས་བྱབ་  
བསྟན། སྐད་ཡིག་ཚྭ་སྒྲིག་ཁང་གི་འགོ་བློན་ཐ་ལིན་གྱ་རི་པོ། དཔེ་སྟོན་  
འགན་འཁུར་པ་ཏ་སི། ཆེད་བསྐྱོས་དཔེ་སྟོན་འགན་འཁུར་པ་ཉེ་མི་རིགས་  
དཔེ་སྟན་ཁང་ནས་ལས་འཁུར་ངལ་གསོ་བྱེད་མཁན་ཚྭ་ལྷ་བ་གཞོན་པ་  
དབྱངས་ཅན་སང་གི་ 《ཤེས་བཛོད་》 དང་《འགོ་བཛོད་》 གཉིས་ཀྱི་ཡིག་ཏུ་  
བསྒྱུར་མཁན་ཚྭ་ལྷ་བ་ཀྱང་པའོ་ལྟོ། པར་ལྷ་འགན་འཁུར་མཁན་ཆེ་ཏུང་  
ཡུའེ། པར་སྒྲིག་ཉེ་གནས་གྱི་འགོ་བློན་ཡིལུ་ལན། པར་གཞི་སྒྲིག་མཁན་  
པའོ་གྱའེ་ལན་བཅས་སྟོ་མཐུན་དང་གྲགས་པོ་ནམ་པར་སྟོང་ཐག་པ་ནས་བྱགས་  
རི་ཆེ་བྱ་ཆུ།

ཅ་རིག་བྱ་ནས་2003ལོའི་

ཟླ10ཆེས་16ཉིན་བྲིས་པ

כִּסְּתוּתָא לִינָא לְמַלְכוּתָא פִּרְעֻסְתָּא 9 «כְּתִיבָא בְּרַחֲמֵי הַמֶּלֶךְ» . לִינָא לְמַלְכוּתָא כִּסְּתוּתָא לִינָא  
 לֹא לְמַלְכוּתָא כִּסְּתוּתָא לִינָא . מִלְּכֵי כִּסְּתוּתָא לִינָא . בְּחִינַת הַמֶּלֶךְ לֹא לְמַלְכוּתָא  
 לִינָא לְמַלְכוּתָא לִינָא . לְמַלְכוּתָא לִינָא . לִינָא לְמַלְכוּתָא . לִינָא לְמַלְכוּתָא . לִינָא  
 לְמַלְכוּתָא . לִינָא לְמַלְכוּתָא . לִינָא לְמַלְכוּתָא . לִינָא לְמַלְכוּתָא . לִינָא  
 לְמַלְכוּתָא . לִינָא לְמַלְכוּתָא . לִינָא לְמַלְכוּתָא . לִינָא לְמַלְכוּתָא . לִינָא

וְלִינָא

פִּרְעֻסְתָּא לִינָא לְמַלְכוּתָא . לִינָא לְמַלְכוּתָא . לִינָא לְמַלְכוּתָא . לִינָא  
 . פִּרְעֻסְתָּא לִינָא . לִינָא לְמַלְכוּתָא . לִינָא לְמַלְכוּתָא . לִינָא לְמַלְכוּתָא . לִינָא  
 פִּרְעֻסְתָּא לִינָא . לִינָא לְמַלְכוּתָא . לִינָא לְמַלְכוּתָא . לִינָא לְמַלְכוּתָא . לִינָא  
 פִּרְעֻסְתָּא לִינָא . לִינָא לְמַלְכוּתָא . לִינָא לְמַלְכוּתָא . לִינָא לְמַלְכוּתָא . לִינָא  
 פִּרְעֻסְתָּא לִינָא . לִינָא לְמַלְכוּתָא . לִינָא לְמַלְכוּתָא . לִינָא לְמַלְכוּתָא . לִינָא  
 פִּרְעֻסְתָּא לִינָא . לִינָא לְמַלְכוּתָא . לִינָא לְמַלְכוּתָא . לִינָא לְמַלְכוּתָא . לִינָא

וְלִינָא



## 图书在版编目(CIP)数据

汉藏蒙对照佛教词典 /卓日格图编. —北京:民族出版社,  
2003.11

ISBN 7-105-05720-3

I. 汉… II. 卓… III. 喇嘛教-对照词典-汉、藏、蒙  
IV. B946.6-61

中国版本图书馆 CIP数据核字(2003)第 082786 号

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街 14 号 邮编 100013)

<http://www.e56.com.cn>

民族出版社微机照排 迪鑫印刷厂印刷

各地新华书店经销

2003 年 11 月第 1 版 2003 年 11 月北京第 1 次印刷

开本:880 毫米×1230 毫米 1/32 印张:39.375 字数:950 千字

印数:0001-1500 册 定价:98.00 元

---

该书如有印装质量问题,请与蒙文发行科联系退换

(蒙文室电话:64228166; 发行科电话:64234411-6936)

2000  
 1999  
 1998  
 1997  
 1996  
 1995  
 1994  
 1993  
 1992  
 1991  
 1990  
 1989  
 1988  
 1987  
 1986  
 1985  
 1984  
 1983  
 1982  
 1981  
 1980  
 1979  
 1978  
 1977  
 1976  
 1975  
 1974  
 1973  
 1972  
 1971  
 1970  
 1969  
 1968  
 1967  
 1966  
 1965  
 1964  
 1963  
 1962  
 1961  
 1960  
 1959  
 1958  
 1957  
 1956  
 1955  
 1954  
 1953  
 1952  
 1951  
 1950  
 1949  
 1948  
 1947  
 1946  
 1945  
 1944  
 1943  
 1942  
 1941  
 1940  
 1939  
 1938  
 1937  
 1936  
 1935  
 1934  
 1933  
 1932  
 1931  
 1930  
 1929  
 1928  
 1927  
 1926  
 1925  
 1924  
 1923  
 1922  
 1921  
 1920  
 1919  
 1918  
 1917  
 1916  
 1915  
 1914  
 1913  
 1912  
 1911  
 1910  
 1909  
 1908  
 1907  
 1906  
 1905  
 1904  
 1903  
 1902  
 1901  
 1900



ISBN 7-105-05720-3/B · 236  
民(蒙12) 定价: 98.00元